BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 1° Gennaio 1967 **N.**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 - Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 1° Gennaio 1967, n. 1 — *Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1967.* Pag. 3

LAW No. 1 of 1 January 1967 — *Budget for the 1967 financial year.* » 5

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

LEGGE 1 Gennaio 1967, n. 1.
Bilancio di previsione per l'Esercizio Finanziario 1967.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente Legge:

Art. 1

Bilancio di previsione

Il Governo è autorizzato ad accertare ed a riscuotere le entrate, secondo le leggi in vigore, per l'esercizio finanziario 1° Gennaio — 31 Dicembre 1967 ed a pagare le spese, per l'esercizio medesimo in conformità dello stato di previsione ordinario annesso alla presente Legge.

Art. 2

Variazioni

Ai sensi dell'art. 16 del Decreto Legislativo 29 Dicembre 1961, n. 2 è conferita al Governo la facoltà di apportare con proprio Decreto, variazioni di Bilancio, limitatamente al trasferimento di somme da un Capitolo all'altro nell'ambito dello stesso Titolo.

Art. 3

La presente Legge entra in vigore dal 1° Gennaio 1967, e sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale.

La presente Legge sarà inserita nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 1° Gennaio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

LAW No. 1 of 1 January 1967.
Budget for the financial year 1967.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

Taking note of the approval of the National Assembly;

HEREBY PROMULGATES

the following law:

Article 1

Ordinary Budget

The Government is authorised to assess and collect, according to existing laws, all revenue for the financial year, from the first of January to the thirty first of December, 1967, and to incur exependiture, in accordance with the attached estimated ordinary budget.

Article 2

Virements

In accordance with Article 16 of the Legislative Decree No. 2 of the 29th of Decembre, 1961 the power to make virements by decree, between Sub-heads within the same head, is hereby conferred on the Government.

Article 3

Entry to Force

This law shall enter into force on the 1st of January, 1967.

The present law shall be included in the Official Compilation of Law and Decrees of the Somali Republic and published in the Official Bulletin.

All persons shall be required to observe it and cause others to observe it as a law of the State.

Mogadiscio, 1° January 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

The Prime Minister
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

The Minister of the Finance

RELAZIONE AL BILANCIO 1967 DI S. E. IL MINISTRO DELLE FINANZE ALL'ASSEMBLEA NAZIONALE

Signor Presidente,

Onorevoli Colleghi,

ho l'onore di presentare oggi all'Assemblea Nazionale il bilancio preventivo per l'esercizio finanziario 1967.

1. PREMESSA

Come è stato rilevato nel dicembre dello scorso anno, nella relazione al bilancio per l'esercizio in corso, l'economia del Paese è entrata in una fase molto delicata. Fra i problemi di maggior rilievo citiamo: i maggiori impegni di spesa relativi a progetti ed Organizzazioni Internazionali, progetti che inevitabilmente non possono diventare immediatamente operanti e produttivi; l'insufficiente grado di sviluppo e di stabilità del settore privato; la necessità di potenziare i servizi sociali e le infrastrutture. Nel corso del presente esercizio la situazione economica ha continuato ad essere molto tesa. Le entrate pubbliche non hanno raggiunto il livello previsto e si sono rese necessarie tutta una serie di misure straordinarie per contenere le spese. Parallelamente, a causa della difficoltà di reperire dei fondi per far fronte alle spese locali, alcuni dei progetti finanziati mediante aiuti esterni hanno dovuto subire un arresto o un rallentamento, mentre altri hanno dovuto essere mantenuti in vita soltanto con l'apporto di ulteriori finanziamenti esteri.

2. POLITICA DI SVILUPPO

Dall'analisi di questi ed altri fattori è risultata chiara l'urgenza di riesaminare gli obbiettivi del Piano attualmente in corso di realizzazione e determinare gli interventi che richiedono la massima priorità. Il Governo ha pertanto deciso di preparare un modesto «Piano di emergenza», con il quale si prefigge quattro obiettivi:

(a) raggiungimento dell'autosufficienza nel settore alimentare;

(b) potenziamento del settore zootecnico, con l'ulteriore scopo di incrementare l'esportazione;

(c) riduzione dei costi di produzione delle banane a livelli competitivi sul mercato internazionale;

(d) adozione di altre misure atte a colmare il decifit delle spese

L'esame del Piano e delle sue realizzazioni è stato da poco portato a compimento e sulla base dei dati emersi è stato formulato il nuovo Piano a breve scadenza, inteso non soltanto a consolidare i risultati positivi finora raggiunti, ma anche a porre più solide basi per le iniziative future. A tale scopo sono stati creati dei gruppi di lavoro incaricati di studiare le situazione dei vari settori interessati, e cioè: agricoltura, bananicoltura, pesca e zootecnia, industria, miniere, risorse finanziarie interne ed esterne, partecipazione della popolazione, programmazione delle forze del lavoro e riforme amministrative. Questi studi debbono servire alla preparazione di un Piano integrato e realistico della portata di due-tre anni, giacchè almeno per il momento una programmazione di maggiore estensione temporale non porterebbe alcun concreto beneficio. Nel frattempo, naturalmente, tutta l'attenzione resta rivolta alla elaborazione di misure pratiche per stimolare l'economia e incrementare la produzione.

Nel corso di quest'anno sono entrati in funzione due enti autonomi della massima importanza per due settori della nostra economia: l'Ente Sviluppo Agricolo e l'Ente Sviluppo Zootecnico. Affiancato da questi due Enti, il Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia sta elaborando varie misure e programmi diretti principalmente al potenziamento ed al miglioramento qualitativo della produzione agricola e zootecnica. Si provvederà a riorganizzare, in tutto il paese, i servizi di divulgazione agricola, in modo da assicurare maggior forza di penetrazione alla loro opera di assistenza tecnica a favore dei coltivatori agricoli. In collaborazione con la FAO e le Nazioni Unite, verrà realizzato un progetto per l'ammasso e la vendita dei cereali: lo scopo è di provvedere all'insilamento del sorgo e del granturco nei centri dove operano i grossisti e migliorare i sistemi di vendita, favorendo la stabilizzazione dei prezzi e l'attività delle cooperative di vendita. I benefici che si prevedono da questo importante progetto, il cui costo dovrebbe elevarsi a Sh. So. 14 milioni, sono i seguenti:

(a) aumento e stabilizzazione del prezzo pagato ai produttori;

(b) incremento quantitativo e qualitativo della produzione;

(c) normalizzazione della domanda e dell'offerta;

(d) afflusso regolato di tali derrate sul mercato e stabilizzazione dei prezzi di vendita;

(e) autosufficienza del fabbisogno nazionale dei cereali;

(f) produzione di eccedenza per l'esportazione.

Il progetto prevede anche la fornitura agli agricoltori, e particolarmente alle cooperative agricole (mediante un sistema di crediti) di semi di cotone selezionati, concimi chimici ed impianti di pompaggio; verranno inoltre concessi, tramite l'Ente Sviluppo Agricolo, crediti a medio termine per la messa a coltura di 3600 ettari di terreno in sei differenti regioni. Verranno altresì potenziati i servizi veterinari, istituendo, con la collaborazione delle Nazioni Unite e della FAO, un Centro di Addestramento Veterinario, con personale

qualificato. Verrà ampliato l'Istituto Sierovaccinogeno di Merca, che dovrà fornire agli allevatori di bestiame sufficienti quantitativi di vaccini e sieri di qualità garantita. Verranno migliorate e riorganizzate le Aziende Zootecniche Sperimentali esistenti, che dovranno fornire agli allevatori pollame, ovini e bovini selezionati. Fra le altre attività in cui il Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia ed i due Enti sopra citati si impegneranno, in collaborazione con le Nazioni Unite e la FAO, citiamo: il miglioramento dei sistemi di concia; la creazione di pascoli recintati a Chisimaio e Balad; l'individuazione delle zone infestate dalla mosca tse-tse nella regione compresa fra i due fiumi, onde provvedere a sterminare questo flagello; il potenziamento dei servizi fitopatologici e di selezione delle sementi; la creazione di centri di addestramento per i coltivatori agricoli; l'attuazione di un progetto per la conservazione del suolo e delle risorse idriche nelle Regioni del Nord, e particolarmente nei distretti di Hargheisa, Borama e Ghebileh; ed infine un progetto che verrà realizzato in collaborazione con la Somaltex, per l'incremento della coltura del cotone, onde poter fornire la materia prima necessaria al futuro stamilimento tessile. Allo scopo di reperire, a titolo di contributi, gli ingenti mezzi finanziari occorrenti allo sviluppo agricolo e zootecnico del nostro Paese, è in fase avanzata di esame da parte della Comunità Economica Europea un piano di diversificazione agricola che prevede una spesa di Sh. So. 19 milioni per il settore agricolo e di Sh. So. 30 milioni per quello zootecnico.

La voce più importante delle nostre esportazioni è rappresentata dalle banane che, insieme al bestiame ed ai prodotti animali, costituiscono il 90% delle nostre esportazioni annue. Ma le possibilità di questa coltura non sono state fino ad oggi sfruttate al massimo giacchè, a motivo della forte incidenza sul prezzo di vendita del costo d'imballaggio e di trasporto ai punti d'imbarco, la banana somala non può sostenere la concorrenza sui mercati internazionali. Al momento questo prodotto gode di una protezione di mercato in Italia; ma si tratta di raggiungere quanto prima, in questo settore, una posizione pienamente concorrenziale. Il Governo ha già preso varie misure in questo senso: è del giugno scorso la decisione di istituire un ente autonomo per la produzione e la vendita delle banane, in modo da assicurare la concorrenzialità del prodotto all'estero. E' stato altresì deciso di introdurre un sistema di licenze di esportazione. In attesa che il nuovo ente entri in funzione, l'attività del settore bananiero è posta sotto il controllo di uno speciale Comitato Ministeriale.

Per quanto riguarda il settore industriale, si notano considerevoli progressi, concretamente rappresentati dal sorgere di nuove iniziative o dal potenziamento di quelle esistenti. I lavori di ampliamento dello zuccherificio della SNAI, iniziati nel maggio 1964, sono stati portati a termine nell'aprile 1966, con una spesa di Sh. So. 43 milioni circa. La produzione di zucchero è così passata dalle 12 alle 40 tonnellate all'anno. Lo stabilimento di carne in scatola, in corso di costruzione a Chisimaio con l'assistenza tecnica e finanziaria del-

l'URSS con una spesa valutata intorno ai 36 milioni di scellini

la costruzione degli edifici in cui avrà sede detto Dipartimento, e l'acquisto di attrezzature per la manutezione stradale, per un ammontare di circa Sh. So. 17,5 milioni. A ciò vanno aggiunti gli stanziamenti di bilancio per la manutenzione stradale durante il periodo predetto.

Nel settore delle telecomunicazioni va ricordato altresì che è in fase di definizione il progetto totalmente finanziato dalla Comunità Economica Europea per un ammontare di Sh. So. 21,3 milioni.

Contemporaneamente procedono i lavori di ampliamento e modernizzazione dei porti di Mogadiscio, Chisimaio e Berbera, finanziati con contributi o prestiti dell'U.A.I.D., dell'I.D.A. e del Governo Sovietico.

Per quanto riguarda la situazione degli aeroporti, si prevede che saranno ultimati fra breve i lavori di ampliamento dell'aeroporto di Mogadiscio, che consistono in una nuova stazione aeroportuale ed altre installazioni accessorie, per un ammontare di Sh. So. 10 milioni circa, interamente coperto da un contributo concesso dal Governo Italiano; per la costruzione degli aeroporti regionali si prevede di ottenere la necessaria assistenza finanziaria estera.

Il Governo, riconoscendo l'importanza di migliorare e potenziare vari settori di natura sociale, quali la pubblica istruzione, la sanità pubblica, le reti idriche, l'edilizia, la formazione tecnica ed i servizi postali, ha preso varie misure in proposito. Non è necesario che io mi attardi ad illustrare le varie attività di questi settori, ma debbo francamente sottolineare che la mancanza di risorse inevitabilmente ne ostacola e rallenta il progresso. Anche in questi campi abbiamo ricevuto generosa assistenza dall'estero sotto varie forme — servizi di esperti, concessione di borse di studio, fornitura di attrezzature e materiali.

3. CONTRIBUTI E PRESTITI ESTERI

Colgo a questo punto l'occasione per esprimere la mia gratitudine ai Paesi amici ed alle Organizzazioni Internazionali per la loro preziosa collaborazione all'opera di sviluppo del nostro Paese. E' giusto riconoscere che senza il loro aiuto tutti i nostri sforzi avrebbero avuto una portata ben più limitata. Mi limiterò a citare alcune cifre indicative della consistenza degli aiuti ricevuti. I finanziamenti complessivamente concessi alla Somalia in questi ultimi sei anni salgono a Sh. So. 2.307,5 milioni, di cui ben Sh. So. 1.320,6 milioni — cifra di molto superiore alle entrate dello Stato nello stesso arco di tempo — sono costituiti da contributi. L'Italia ha cospicuamente e costantemente contribuito al nostro bilancio ed alle nostre iniziative di sviluppo: i finanziamenti italiani, per la massima parte a

qualificato. Verrà ampliato l'Istituto Sierovaccinogeno di Merca, che dovrà fornire agli allevatori di bestiame sufficienti quantitativi di vaccini e sieri di qualità garantita. Verranno migliorate e riorganizzate le Aziende Zootecniche Sperimentali esistenti, che dovranno fornire agli allevatori pollame, ovini e bovini selezionati. Fra le altre attività in cui il Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia ed i due Enti sopra citati si impegneranno, in collaborazione con le Nazioni Unite e la FAO, citiamo: il miglioramento dei sistemi di concia; la creazione di pascoli recintati a Chisimaio e Balad; l'individuazione delle zone infestate dalla mosca tse-tse nella regione compresa fra i due fiumi, onde provvedere a sterminare questo flagello; il potenziamento dei servizi fitopatologici e di selezione delle sementi; la creazione di centri di addestramento per i coltivatori agricoli; l'attuazione di un progetto per la conservazione del suolo e delle risorse idriche nelle Regioni del Nord, e particolarmente nei distretti di Hargheisa, Borama e Ghebileh; ed infine un progetto che verrà realizzato in collaborazione con la Somaltex, per l'incremento della coltura del cotone, onde poter fornire la materia prima necessaria al futuro stamilimento tessile. Allo scopo di reperire, a titolo di contributi, gli ingenti mezzi finanziari occorrenti allo sviluppo agricolo e zootecnico del nostro Paese, è in fase avanzata di esame da parte della Comunità Economica Europea un piano di diversificazione agricola che prevede una spesa di Sh. So. 19 milioni per il settore agricolo e di Sh. So. 30 milioni per quello zootecnico.

La voce più importante delle nostre esportazioni è rappresentata dalle banane che, insieme al bestiame ed ai prodotti animali, costituiscono il 90% delle nostre esportazioni annue. Ma le possibilità di questa coltura non sono state fino ad oggi sfruttate al massimo giacchè, a motivo della forte incidenza sul prezzo di vendita del costo d'imballaggio e di trasporto ai punti d'imbarco, la banana somala non può sostenere la concorrenza sui mercati internazionali. Al momento questo prodotto gode di una protezione di mercato in Italia; ma si tratta di raggiungere quanto prima, in questo settore, una posizione pienamente concorrenziale. Il Governo ha già preso varie misure in questo senso: è del giugno scorso la decisione di istituire un ente autonomo per la produzione e la vendita delle banane, in modo da assicurare la concorrenzialità del prodotto all'estero. E' stato altresì deciso di introdurre un sistema di licenze di esportazione. In attesa che il nuovo ente entri in funzione, l'attività del settore bananiero è posta sotto il controllo di uno speciale Comitato Ministeriale.

Per quanto riguarda il settore industriale, si notano considerevoli progressi, concretamente rappresentati dal sorgere di nuove iniziative o dal potenziamento di quelle esistenti. I lavori di ampliamento dello zuccherificio della SNAI, iniziati nel maggio 1964, sono stati portati a termine nell'aprile 1966, con una spesa di Sh. So. 43 milioni circa. La produzione di zucchero è così passata dalle 12 alle 40 tonnellate all'anno. Lo stabilimento di carne in scatola, in corso

l'USSR, con una spesa valutata intorno ai 36 milioni di scellini, dovrebbe essere ultimata verso la metà del 1967. La sua capacità di lavorazione sarà di circa 60.000 capi di bestiame all'anno e fornirà vari prodotti per l'esportazione. E' anche in via di realizzazione lo stabilimento per la lavorazione del pesce a Las Khoreh — egualmente affidato all'assistenza sovietica — che si prevede sarà ultimato nell'ultimo trimestre del 1967, con una spesa di circa Sh. So. 35,6 milioni. E' poi stato dato l'avvio ad un nuovo ed importante progetto — la costruzione di uno stabilimento tessile — che sarà realizzato con la partecipazione del Governo Somalo e di capitale privato tedesco e somalo. L'investimento complessivo è previsto in Sh. So. 20 milioni come capitale fisso e Sh. So. 7,7 milioni come capitale d'esercizio, con le seguenti quote di partecipazione: Governo Tedesco, Sh. So. 16,1 milioni (sotto forma di prestito), capitale privato tedesco per Sh. So. 2,5 milioni, contributo di Sh. So. 2 milioni del Governo Somalo; la rimanenza verrà coperta da fonti private somale. Sempre in campo tessile assistiamo al sorgere di una nuova iniziativa, che sarà interamente finanziata da capitale privato, per la produzione di sacchi di fibra ricavata dai tronchi delle piante di banana: il costo di questo progetto si aggirerebbe sugli Sh. So. 13 milioni, di cui Sh. So. 8,7 milioni saranno concessi a titolo di prestito, dalla Repubblica Federale Tedesca, Sh. So. 0,5 milioni, egualmente a titolo di prestito, dal Credito Somalo, mentre il capitale residuo, pari a Sh. So. 3,8 milioni, sarà fornito da fonti private tedesche e somale. Il Governo ha anche allo studio la creazione di una vasta zona industriale, il cui costo è previsto in Sh. So. 7 milioni, destinata principalmente alle piccole industrie ed alle industrie artigianali. Passando al settore petrolifero, notiamo il rapido acuirsi dell'interesse dimostrato da compagnie estere, tre delle quali hanno recentemente ottenuto nuove concessioni petrolifere. Analogo interesse è stato dimostrato da varie società straniere per il settore della pesca: varie importanti società hanno fatto domanda per ottenere concessioni di pesca lungo la costa somala e la questione è attualmente allo studio. Nel frattempo, il Governo provvede ad aiutare i pescatori somali fornendo loro imbarcazioni da pesca a basso costo, attrezzature da pesca e assistenza tecnica. Desidero infine citare l'intenso lavoro di ricerche idriche e minerarie. Dai rilievi geolisici e indagini sul terreno si traggono confortanti indicazioni della presenza di depositi di minerali di ferro; è però ancora troppo presto per poter disporre di dati precisi.

Tutte le iniziative di sviluppo, sia nel settore agricolo che in quello zootecnico o bananiero o industriale, postulano la esistenza di una buona rete di comunicazioni, ancora molto scarsa in Somalia. La vastità del territorio è in vivo contrasto con le risorse finanziarie del Governo: si è quindi reso necessario uno studio d'insieme per stabilire quali siano i mezzi più economici per il trasporto di merci e di passeggeri da un punto all'altro del Paese, per poter poi passare ad elaborare progetti concreti di potenziamento di questo settore. Le indagini, iniziate nel settembre 1965, sono state recentemente

Nel frattempo, con l'aiuto di Paesi amici e delle Organizzazioni Internazionali, sono stati portati a compimento vari progetti, mentre altri sono ancora in corso di realizzazione o sono per iniziare. Il primo progetto portato a compimento con un contributo della Comunità Economica Europea è stato quello della strada Afgoi-Scialambot, che ha permesso di stabilire un collegamento fra la zona agricola intorno a Scialambot-Genale-Goluen e la capitale. Con la realizzazione di questa strada si è notato un notevole intensificarsi di traffico ed è stato calcolato che il costo dei trasporti è sceso da Sh. So. 25 per tonn./km. a Sh. So. 0,15 per tonn./km. Nella prima parte di quest'anno è stata anche ultimata la costruzione della strada Gelib-Chisimaio, finanziata principalmente con un credito concesso dalla Repubblica Federale Tedesca. Questa strada collega le aziende agricole e le piantagioni della riva destra del Giuba col primo porto per navi d'alto mare di cui la Somalia dispone a Chisimaio, e si prevede che contribuirà a ridurre l'incidenza del costo di trasporto sul prezzo delle banane, destinate all'esportazione. Sono anche di quest'anno i lavori di miglioria della strada Mogadiscio-Afgoi, effettuati mediante un contributo concesso dall'Italia. Per alcune strade in progetto, compresi gli allacciamenti Berbera-Hargheisa, sono in corso o sono stati già conclusi gli studi relativi alla convenienza economico-tecnica ed i lavori potranno iniziare nel 1967 se adeguati accordi finanziari in proposito potranno essere portati a buon fine nel prossimo futuro. E' già prevista per il 1967 la costruzione di due nuove strade, da Afgoi a Baidoa e da Scialambot a Genale e Goluen, per le quali sono stati conclusi gli accordi finanziari necessari e sono in corso le relative gare d'appalto. I lavori di costruzione della strada Afgoi-Baidoa saranno finanziati mediante un prestito di Sh. So. 44 milioni concesso dall'I.D.A. ed un contributo di Sh. So. 17 milioni della Comunità Economica Europea; la seconda mediante un contributo di Sh. So. 11,2 milioni della stessa Comunità Economica Europea.

Intorno a Baidoa (Dinsor, Uegit, Huddur) si estende una zona agricola, caratterizzata dall'aridocoltura, dove in un'annata favorevole si ha una resa di circa 60.000 tonnellate di sorgo in eccedenza e l'allacciamento stradale Afgoi-Baidoa faciliterà il trasporto di tale prodotto, incoraggiando la messa a coltura di altri terreni e riducendo il costo del trasporto. Analogamente, l'allacciamento Scialambot-Genale-Goluen faciliterà il trasporto delle banane al porto di Merca, e successivamente a quello di Mogadiscio.

Un aspetto importante dell'opera di potenziamento delle comunicazioni stradali è rappresentato dall'istituzione di un Dipartimento Strade, cui verrà affidato il compito di curare i lavori di miglioria e manutenzione stradale. Un vasto programma di potenziamento del settore è stato iniziato nel 1965, con la partecipazione finanziaria del Governo Somalo, di Sh. So. 5 milioni, un contributo di Sh. So. 15,3 milioni del Fondo Speciale delle N.U. ed un contributo di Sh. So. 19,5 milioni della Comunità Economica Europea. Il progetto di manutenzione stradale che fa parte di questo programma prevede l'organizzazione e il funzionamento di un Dipartimento Strade negli anni 1965-70, con una spesa dell'ordine di Sr. So. 18 milioni, nonchè

la costruzione degli edifici in cui avrà sede detto Dipartimento, e l'acquisto di attrezzature per la manutezione stradale, per un ammontare di circa Sh. So. 17,5 milioni. A ciò vanno aggiunti gli stanziamenti di bilancio per la manutenzione stradale durante il periodo predetto.

Nel settore delle telecomunicazioni va ricordato altresì che è in fase di definizione il progetto totalmente finanziato dalla Comunità Economica Europea per un ammontare di Sh. So. 21,3 milioni.

Contemporaneamente procedono i lavori di ampliamento e modernizzazione dei porti di Mogadiscio, Chisimaio e Berbera, finanziati con contributi o prestiti dell'U.A.I.D., dell'I.D.A. e del Governo Sovietico.

Per quanto riguarda la situazione degli aeroporti, si prevede che saranno ultimati fra breve i lavori di ampliamento dell'aeroporto di Mogadiscio, che consistono in una nuova stazione aeroportuale ed altre installazioni accessorie, per un ammontare di Sh. So. 10 milioni circa, interamente coperto da un contributo concesso dal Governo Italiano; per la costruzione degli aeroporti regionali si prevede di ottenere la necessaria assistenza finanziaria estera.

Il Governo, riconoscendo l'importanza di migliorare e potenziare vari settori di natura sociale, quali la pubblica istruzione, la sanità pubblica, le reti idriche, l'edilizia, la formazione tecnica ed i servizi postali, ha preso varie misure in proposito. Non è necesario che io mi attardi ad illustrare le varie attività di questi settori, ma debbo francamente sottolineare che la mancanza di risorse inevitabilmente ne ostacola e rallenta il progresso. Anche in questi campi abbiamo ricevuto generosa assistenza dall'estero sotto varie forme — servizi di esperti, concessione di borse di studio, fornitura di attrezzature e materiali.

3. CONTRIBUTI E PRESTITI ESTERI

Colgo a questo punto l'occasione per esprimere la mia gratitudine ai Paesi amici ed alle Organizzazioni Internazionali per la loro preziosa collaborazione all'opera di sviluppo del nostro Paese. E' giusto riconoscere che senza il loro aiuto tutti i nostri sforzi avrebbero avuto una portata ben più limitata. Mi limiterò a citare alcune cifre indicative della consistenza degli aiuti ricevuti. I finanziamenti complessivamente concessi alla Somalia in questi ultimi sei anni salgono a Sh. So. 2.307,5 milioni, di cui ben Sh. So. 1.320,6 milioni — cifra di molto superiore alle entrate dello Stato nello stesso arco di tempo — sono costituiti da contributi. L'Italia ha cospicuamente e costantemente contribuito al nostro bilancio ed alle nostre iniziative di sviluppo: i finanziamenti italiani, per la massima parte a titolo di contributo, si elevano a ben Sh. So. 644,7 milioni. Dall'Unione Sovietica abbiamo ricevuto Sh. So. 420 milioni, per lo più sotto forma di prestiti; dagli U.S.A. Sh. So. 335 milioni, per la massima parte costituita da contributi; dalla Comunità Economica Europea Sh. So. 192 milioni, interamente a titolo di contributi; dalla Repub-

blica Federale Tedesca Sh. So. 152 milioni, costituiti, pressochè a parità, da prestiti e contributi. L'Organizzazione delle Nazioni Unite ha collaborato alla realizzazione di vari programmi, con una spesa di circa Sh. So. 155 milioni, per la massima parte sotto forma di contributi. Larghe di aiuti sono state anche la Repubblica Popolare Cinese e la R.A.U.; nè dobbiamo dimenticare l'assistenza offertaci da vari altri Paesi amici.

Infine, in fatto di aiuti esterni, va ricordato che il Governo dell'Arabia Saudita ha recentemente deciso la concessione di un prestito di Sh. So. 35,5 milioni a condizioni molto generose.

4. POLITICA MONETARIA E CREDITIZIA

Come vi è noto, in questi ultimi anni la nostra bilancia dei pagamenti ha sempre presentato una situazione passiva, dovuta al fatto che le importazioni superano di gran lunga le esportazioni. Mediante gli aiuti esteri questi deficit hanno potuto essere notevolmente ridotti, ma per portare la bilancia dei pagamenti in posizione di pareggio è stato necessario concludere una serie di accordi di stand-by con il Fondo Monetario Internazionale. Il primo accordo risale al 1964: la somma allora concessa di $ 4,7 milioni venne interamente utilizzata nell'ottobre di quello stesso anno. Un secondo stand-by dell'ordine di $ 5,6 milioni nel 1965 venne egualmente utilizzato entro l'ottobre di quell'anno. Quest'anno lo stand-by è di $ 2,8 milioni.

Ma sono lieto di annunciare che, a seguito della politica creditizia e monetaria da noi adottata, il deficit della bilancia dei pagamenti ha iniziato a scendere fin dal 1964 e quest'anno la nostra bilancia dei pagamenti raggiungerà quasi l'equilibrio.

Sarà superfluo rilevare che, in relazione alla necessità di far fronte ai nostri debiti ed agli impegni assunti col Fondo Monetario, il nostro commercio estero riveste un'importanza determinante nell'economia del Paese. Dobbiamo incrementare la nostra produzione agricola ed industriale e stimolare l'esportazione dei nostri prodotti in modo da giungere ad una posizione favorevole della nostra bilancia commerciale. Il progresso economico del Paese dipenderà in gran parte dai risultati positivi che sapremo realizzare in questo campo.

La situazione monetaria e creditizia all'interno del Paese è tuttavia soddisfacente.

La circolazione monetaria, che nel gennaio 1965 era iniziata con una punta di Sh. So. 102,8 milioni, è scesa a Sh. So. 94,6 milioni al termine dell'anno stesso. Una tendenza all'aumento si è verificata nel corso di quest'anno: infatti la circolazione alla fine dello scorso mese di ottobre era di Sh. So. 107 milioni.

Si è anche notato un aumento dei crediti a breve termine, concessi dagli istituti bancari :alla fine di settembre, il totale dei prestiti — esclusi quelli a medio e lungo termine — era di Sh. So. 165

milioni, contro Sh. So. 153 milioni nello stesso mese del 1965. Queste cifre indicano un modesto ma sicuro miglioramento del ritmo delle attività industriali e commerciali del Paese.

Anche i depositi di conto corrente e a risparmio presso gli istituti bancari risultano superiori a quelli del 1965, in cui si ebbe una punta di Sh. So. 110 milioni, scesa a Sh. So. 107 milioni al termine dell'anno stesso. In quest'anno la media mensile dei primi nove mesi è stata di Sh. So. 117 milioni, con un calo a Sh. So. 113 milioni nel settembre scorso. L'aumento dei depositi rispetto agli anni precedenti non può, tuttavia, considerarsi soddisfacente. Le banche debbono riflettere su questo problema e studiare misure atte a stimolare il risparmio ed il ricorso ai servizi bancari. Colgo qui l'occasione per rivolgere un appello anche a tutti i cittadini perchè acquistino il senso del risparmio e depositino i loro risparmi presso le banche. Ciò porterà benefici non solo al risparmiatore singolo in caso di bisogno, ma altresì allo sviluppo economico del Paese, che deve affrontare problemi di enorme portata e deve imporsi una disciplina di austerità e di sacrificio.

5. IL BILANCIO

Prima di passare ad esaminare i vari stati di previsione, vorrei brevemente illustrare alcune modifiche che sono state introdotte nella formulazione del Bilancio. Attualmente le spese sono classificate in tre categorie — Personale, Servizi e Spese Straordinarie. Si è ritenuto opportuno migliorare tale classificazione suddividendo le spese in sei categorie: Personale, Beni e Servizi, Lavori di costruzione, Contributi, Servizi del debito pubblico e Spese in conto capitale. In tal modo le spese vengono distinte in modo razionale e standardizzato così che il loro controllo sarà più rigoroso, mentre più agevolmente potranno elaborarsi tutti i prospetti statistici necessari all'analisi delle spese.

Con l'allargarsi della sfera di attività dello Stato, infatti si rende necessario esercitare un più rigido controllo sulla pubblica spesa, non soltanto dal punto di vista puramente finanziario ma anche in relazione alle realizzazioni concrete ed ai costi. La preparazione di un «bilancio di efficienza» è un lavoro lungo, che va affrontato per gradi. Come primo passo, è importante stabilire delle previsioni a livello dei Dipartimenti e dei diversi servizi, seguendo un sistema di classificazione uniforme: quest'ultimo, come abbiamo già detto, viene ora per la prima volta adottato nel bilancio in esame.

6. LE ENTRATE

Per quanto riguarda l'esercizio 1967, le entrate ordinarie sono previste in Sh. So. 240,59 ed i contributi esteri in Sh. So. 24 milioni. Nella previsione di un miglioramento del nostro commercio estero, si avrà un conseguente beneficio delle entrate. Pertanto il gettito dei [illegible] è stato calcolato in Sh. So. 77 milioni e sulle

esportazioni in Sh. So. 13,5 milioni: la cifra complessiva, seppure inferiore alle previsioni per l'esercizio corrente, è superiore di Sh. So. 8 milioni alle entrate effettive dell'esercizio 1965. Il gettito dell'imposta sullo zucchero è aumentato col potenziamento dello zuccherificio della SNAI e con la intensificazione della lotta anticontrabbando, ed è stato valutato intorno a Sh. So. 32 milioni. Si prevede anche un aumento delle entrate del monopolio fiscale, dell'ordine di Sh. So. 4 milioni rispetto ai 26 milioni ottenuti nel presente esercizio. Anche il gettito della imposta sul bollo dovrebbe aumentare a Sh. So. 10,5 milioni, per effetto della maggiore razionalità della legge sul bollo recentemente approvata. Infine, il gettito dell'imposta sul reddito è previsto in Sh. So. 16 milioni; l'aumento è dovuto all'abrogazione dell'esenzione concessa agli edifici di nuova costruzione — i cui effetti dovrebbero cominciare a farsi sentire nel 1967 — nonchè al potenziamento dell'istituto della riscossione e di altri congegni, introdotti nel Testo Unico delle Imposte Dirette, di imminente pubblicazione.

Per gli altri capitoli di entrata non vi sono altri rilievi significativi da fare. Debbo solo aggiungere che, alla luce della esperienza fatta negli esercizi 1965 e 1966, in cui le entrate previste non si sono verificate, occorrerà seguire attentamente l'andamento delle riscossioni, allo scopo di adottare le opportune misure correttive, come è stato fatto tempestivamente nel corso del corrente esercizio finanziario.

7. LE SPESE

Ovviamente le spese costituiscono una funzione delle entrate. Pertanto, la previsione di spesa del bilancio in esame corrisponde a quella di entrata, e cioè Sh. So. 264,59 milioni, con un aumento di Sh. So. 7,3 rispetto all'esercizio corrente. Gli stati di previsione di spesa presentati dai vari Ministeri sono stati accuratamente vagliati e limitati, per quanto possibile, all'essenziale. In effetti, in alcuni casi non è stato possibile, nemmeno per alcuni servizi di vitale importanza per lo sviluppo del Paese, accordare stanziamenti superiori al minimo strettamente indispensabile per il loro funzionamento.

Le spese per il personale rappresentano oltre il 54% del bilancio 1967, contro il 50,5% del bilancio 1966. Tuttavia, a parte lo stanziamento di Sh.So. 2 milioni, in previsione della necessità di colmare alcuni vuoti negli organici e l'assegnazione alla voce «Personale» di una cifra di quasi pari entità, sottratta alla voce «Servizi», la maggiore previsione di spesa — che da Sh. So. 128,38 milioni è passata a Sh. So. 142,86 milioni, è giustificata dalla revisione degli stipendi decisa nel corrente esercizio. Gli Onorevoli Colleghi ricorderanno che nella relazione al bilancio 1966 il mio predecessore citava uno stanziamento di Sh. So. 9 milioni per la corresponsione della prima quota di aumento degli stipendi. L'aumento finora concesso sarà probabilmente dell'ordine di Sh. So. 16 milioni. Poichè le spese per il personale incidono in modo tanto notevole sul nostro bilancio, si è resa necessaria un'ulteriore revisione degli organici, delle catego-

rie e del collocamento del personale; revisione affidata alla Commissione per l'Inquadramento del Personale Civile dello Stato istituita con Decreto Presidenziale del 5 settembre 1966. La Commissione ha già iniziato il proprio lavoro ma, data la vastità e complessità del medesimo, esso non potrà essere portato a termine in breve tempo. Frattanto, in seguito all'esame delle previsioni relative all'esercizio 1967, si è rivelato necessario riesaminare l'entità degli emolumenti del personale onde studiare la possibilità di una loro modifica alla luce della difficile posizione finanziaria del Governo e della situazione economica del Paese in genere. Questo compito è stato affidato ad una speciale Commissione, le cui raccomandazioni hanno portato alla decisione di ridurre o abolire un certo numero di indennità. Il provvedimento in questione si applica anche al personale militare. Le economie così effettuate si elevano ad oltre Sh. So. 11,4 milioni e di ciò è stato tenuto conto nel bilancio in esame. La revisione degli stipendi che doveva realizzarsi nel prossimo esercizio finanziario dovrà essere rinviata. Dopo un accurato e meditato esame della situazione, il Governo si è visto suo malgrado costretto a prendere la decisione, di operare una riduzione sugli stipendi nell'ultimo trimestre del 1966 e di adottare un ulteriore riduzione degli emolumenti al personale nel prossimo esercizio. Nonostante la riluttanza con cui ha adottato queste misure, il Governo è convinto che non esiste altra soluzione possibile, a meno di sottrarsi alle proprie responsabilità di fronte al Paese. Le difficoltà in ordine alla sicurezza del Paese ed il problema dei rifugiati politici hanno impegnato notevolmente il nostro bilancio. Inoltre, dobbiamo essere preparati a ridurre, fino alla totale eliminazione, i contributi al bilancio ordinario che ci vengono ancora concessi da Paesi amici. Siamo loro profondamente grati per l'aiuto che hanno dato al nostro bilancio, ma ritengo che il nostro prestigio nazionale esiga che alle spese ordinarie del bilancio si faccia fronte con le risorse interne del Paese. Noi abbiamo perciò il dovere di renderci autosufficienti al più presto possibile, con ogni possibile sforzo, e senza riguardo per i nostri sacrifici. Il Governo confida che le sue decisioni saranno esaminate dal Paese, e particolarmente dai dipendenti civili e militari dello Stato, con senso di responsabilità e di lealtà, tenuto conto delle attuali contingenti difficoltà politiche e finanziarie.

La previsione di spesa per le altre cinque categorie cui ho accennato sopra è di Sh. So. 121,73 contro Sr. So. 121,91 milioni dell'esercizio corrente. Tenuto conto che le spese per il personale addetto alla manutezione sono state trasferite nelle spese per il personale, si ha così una riduzione di Sh. So. 2 milioni. Tale riduzione deriva da un buon numero di variazioni nei diversi capitoli. Risparmierò agli Onorevoli Colleghi l'enumerazioni di tutte queste variazioni, intendendo invece soffermarmi sulle voci più importanti. Come già nell'esercizio scorso, anche nel bilancio 1967 si sono stanziati Sh. So. 6 milioni onde far fronte ai pagamenti arretrati; ma per quanto riguarda i nostri impegni relativi ai prestiti esteri, abbiamo fatto assegnamento sulla concessione di dilazioni di pagamento da parte dei Governi interessati. Inoltre, secondo i termini dell'accordo con-

cluso con la Comunità Economica Europea, a partire dal 1° luglio 1967 il Governo Somalo dovrebbe assumere interamente la gestione dell'Ospedale di Mogadiscio. Tale spesa ammonta, per un solo semestre, a circa Sh. So. 7 milioni. Al momento, è al di fuori delle nostre possibilità poter reperire annualmente la necessaria cifra di Sh. So. 14 milioni. Pertanto, confidando che la Comunita Economica Europea vorrà venirci incontro e continuare ad assumersi quest'onere fino alla data di scadenza della Convenzione di Yaoundè (31 maggio 1969), il bilancio prevede soltanto le spese per il personale locale. Nel prossimo esercizio non sarà, fortunatamente, necessario un fondo di soccorso per carestia — che nel 1966 era dell'ordine di Sh. So. 5 milioni; è però previsto uno stanziamento di Sh. So. 3 milioni per il Programma di Solidarietà Nazionale lanciato recentemente.

Nel bilancio in esame compare anche uno stanziamento di Sh. So. 2 milioni per poter sottoscrivere le azioni della Somaltex, in corso di realizzazione con collaborazione somalo-tedesca. Si tratta di un investimento importante, in quanto il nuovo stabilimento tessile porterà grandi benefici di varia natura alla nostra economia, favorendo la diversificazione agricola, creando nuovi posti di lavoro e permettendo di realizzare un'economia di valuta estera. Si nota un aumento di Sh. So. 2 milioni per l'acquisto di tabacco; questa però una spesa molto redditizia, che viene controbilanciata dal maggior gettito del monopolio fiscale. Gli stanziamenti a favore dell'Ente Sviluppo Zootecnico e dell'Ente Sviluppo Agricolo — che ammontavano rispettivamente a Sh. So. 1,3 milioni e Sh. So. 300.000 nell'esercizio corrente — sono di Sh. So. 500.000 e Sh. So. 1 milione. Oltre a ciò, l'Ente Sviluppo Zootecnico potrà contare su un'entrata di Sh. So. 1 milione quale provento della vendita di prodotti medicinali ad uso zootecnico. Ambedue gli Enti debbono disporre di fondi adeguati per il successo delle loro attività istituzionali.

8. CONCLUSIONI

Sono così giunto al termine della mia esposizione, che non avrà forse dato motivo di grande compiacimento, ma non deve nemmeno suscitare reazioni eccessivamente pessimistiche. La Somalia indipendente ha appena sei anni di vita, eppure molto è stato fatto in un periodo così breve. Con l'integrazione dell'ordinamento amministrativo, il potenziamento dei servizi scolastici e formativi, la creazione di infrastrutture e servizi sociali di base, l'adozione di moderne tecniche di produzione il cui uso viene incoraggiato e diffuso tramite i Centri di Ricerca e le Aziende Sperimentali, le iniziative che vengono prese in campo produttivo ed altri interventi di varia natura, si stanno ponendo le basi per dare al Paese una struttura moderna ed economicamente sana. Ci è di grande incoraggiamento l'assistere in tutto il Paese al risveglio delle coscienze e ad una comune volontà di progresso. Queste energie vanno guidate ed orientate verso il sicuro raggiungimento degli obiettivi desiderati. Non bisogna infatti dimenticare che lo sviluppo dipende, in ultima analisi, dall'attiva partecipazione di tutti i cittadini. L'opera del Governo è limitata

dalla scarsità di risorse, finanziarie ed altre; ma molto può essere fatto a livello dei programmi di sviluppo comunitario e dei programmi che comportano la partecipazione diretta della popolazione. E' compito di tutti promuovere le iniziative in questo campo ed io rivolgo un caloroso invito agli Onorevoli Membri di questa augusta Assemblea, rappresentanti del popolo eletti dal popolo, perchè si uniscano al Governo nel perseguimento di questo obiettivo.

BUDGET ESTIMATES 1967
STATEMENT BY H. E. ALI OMER SCEGO
THE MINISTER OF FINANCE
ADDRESSED TO THE NATIONAL ASSEMBLY

Mr. President,

Honourable Colleagues,

I rise to present to the National Assembly the Budget Estimates for the financial year 1967.

1. INTRODUCTION

In his speech on the current year's budget last December, my predecessor stated that Somalia's economy had reached a very delicate stage and mentioned the problems besetting it. Increasing commitments in respect of development projects financed from aid from friendly countries and international organizations which inevitably take time to fruition and to make financial returns, the absence of a well developed and stable private sector, and the need to develop social services and create an infrastructure were among the more important of these. The economy has continued to be under strain during the year now coming to a close. Revenue has thus not come up to expectation, necessitating a series of ad hoc measures to contain expenditure, Similarly, owing to the difficulty of finding funds for local costs, a few of the foreign-aided projects have had to be postponend or slowed down, while a few others have barely averted closure by securing further aid.

2. DEVELOPMENT POLICY

On consideration of these and other factors, it became clear that a re-appraisal of the current plan in regard to its contents and fixation of priorities was urgently called for. Government have accordingly decided to prepare a modest emergency short-term plan to achieve four objectives of immediate importance, namely:

(a) attainment of self-sufficiency in food production;

(b) improvement of livestock industry with a view to stimulating the expansion of the export of livestock and its products;

(c) bringing the cost of production of banana to a competitive level in the international market; and

(d) other measures required to cover the basic gap in the ordinary Budget.

A mid term appraisal of the current plan has also just been made and, drawing on this experience, the new short term plan would help not only to consolidate the gains made so far but also lay more solid foundation for future plans. Working groups have been set up and are making studies of the various sectors involved: Agriculture, Banana, Livestock and Fisheries, Industry and Mining, Internal Resources, External Resources, People's Participation, Manpower Planning and Administrative Reforms. It is hoped that these studies will help the preparation of an integrated and attainable plan covering a period of two to three years. It is not at all profitable to look beyond that at present. Meanwhile, of course, there can be no relaxation of effort towards taking practical measures to stimulate the economy and expand production.

During the year, the Agricultural Development Agency and the Livestock Development Agency, two autonomous institutions set up for two vital sector of the country's economy, started functiong and, in co-operation and coordination with these Agencies, the Ministry of Agriculture and Animal Husbandry is engaged on launching various measures and programmes aimed mainly at increasing and improving agricultural and livestock production. Extension services are to be reorganized in the whole country to become more effective in extending technical advice on improved techniques to the farmers. A grain storage, marketing and price stabilization project is to be operated in co-operation with the F.A.O. and the U.N. with a view to providing adequate storage facilities, mainly for sorghum and maize, at centres of wholesale trade and to establish improved marketing systems including price stabilization and cooperative marketing. This is a major project estimated to cost about Sh. So. 14 million and the expected benefits from it are:

(a) greater and more stable cash returns to the farmers;
(b) increased production of improved quality grain;
(c) smoothening out cycles of surplus and deficiency;
(d) freedom from food shortage and maintenance of a stable price level for consumers;
(e) self-sufficiency in grain; and
(f) development of a surplus for export.

It is also proposed to supply to farmers, and particularly farmers' cooperatives, on credit terms, improved cotton seeds, chemical fertilizers and water pumps and to advance medium term loans to them for clearing and developing 3,600 hectares for cultivation in six different regions through the Agricultural Development Agency. A Veterinary Training Schools is to be started in cooperation with the United Nations and the F. A. O. to provide veterinary services with qualified veterinary assistants. The Serum and Vaccine Institute at Merca is to be expanded to provide stockowners with adequate quantities of reliable vaccines and serums. The various Livestock Experimental Farms are to be improved and reorganized to provide stock raisers with selected breeds of cattle, poultry and sheep. Among other activities of the Ministry of Agriculture and

Animal Husbandry and the two Agencies are the operation of a project for the development of hides, skins and leather in cooperation with the United Nations and the F. A. O.; establishment of holding grounds for livestock in Kisimayu and Balad; survey and mapping for tse-tse fly in the interriver areas for preparation of an efficient scheme for complete eradication of the fly menace; expansion of seed treatment and agricultural pest control services; starting of more farmers' training schools; carrying out a soil and water conservation scheme in the Northern Regions of the country, especially in the districts of Hargeisa, Borama and Gebileh; and development, in cooperation with Somaltex, of cotton growing in the country for supply of cotton fibre to the textile factory. In order to secure, in the form of grants, the large funds required to promote agricultural and livestock development, an agreement is being reached with the European Economic Community for an agricultural diversification scheme to be implemented at a cost of Sh. So. 19 million in the agricultural field and Sh.So. 30 million in the animal husbandry sector.

Banana is the most important export crop of the country and, along with livestock and its by-products, constitutes 90% of the country's exports. Its production potentialities have not, however, been fully utilized because, as a result of high cost of packing and internal and sea transport, Somali banana cannot compete in the world markets. It is at present having a protected market in Italy; but this protection is temporary and it is obvious that the country should become fully competitive in this field as soon as possible. Government have been taking various measures in this direction and last June it was decided to establish an autonomous public body to regulate and promote the production and marketing of Somail bananas with a view to ensuring their competitiveness in the world market. It was also decided to introduce a system of export licences for banana. A special Ministerial Committee is supervising the banana trade until the autonomous body starts functioning.

In the industrial sector notable progress is being made in the setting up or expansion of various units. The expansion of the Sugar Factory (SNAI), which started in May 1964, was completed in April 1966 at a cost of about Sh. So. 43 million. With this expansion, the annual sugar production has increased from 12 to 40 thousand tons. The meat processing plant at Kisimayu, which is being built with the assistance of the U.S.S.R. and financed by U.S.S.R. credits, at an estimated cost of about Sh. So. 36 million, is likely to be completed about the middle of 1967. It will process annually about 60,000 heads of cattle and manufacture various products for export. The fish processing plant at Las Khoreh, which is also being built with U.S.S.R. assistance and credits, is expected to be completed in the third quarter of 1967 at an estimated cost of about Sh. So. 36.6 million. An important next project is the textile factory to be established at Balad as a join venture of the Somali Government, German private investors and private Somali investors. It requires a total investment to about Sh. So. 20 million for fixed capital and Sh. So. 7.7 for working capital. The German Government will

provide a loan to the extent of Sh. So. 16,1 million; the German private investors to the extent of Sh. So. 2,5 million; the Somali Government to the extent of Sh. So. 2,5 million; and the Somali private investors the balance. A similar joint venture, but entirely in the private sector, is projected to produce fibre bags from the banana tree trunks. The project is estimated to cost Sh. So. 13 million and proposed to be financed by a loan of Sh. So. 8,7 million from the German Federal Republic, a Credito Somalo loan of Sh. So. 0,5 million and with Somali and German private investors participating with a capital of Sh. So. 3,8 million. Government are also considering the setting up of a large industrial estate at an estimated cost of Sh. So. 7 million for the benefit of the small scale and handicraft industries. Interest in the petroleum field has been growing fast. Three companies have been granted an extension of their concessions in the country. Similar interest has been shown by foreign investors in our fisheries resources and several major companies have submitted applications for concessions in various areas in the coast of the Republic. While the whole question is under review, the Government is helping fishermen by providing cheap boats, fishing gear and expert advice. Lastly, I may mention that the mineral and ground water survey has been carrying out intensive work on iron ore deposits and geophysical surveys have indicated some promising sites. All this encouraging, although it is too early to expect definite results.

Whether it is agriculture, livestock, banana or industry, development postulates the provision of adequate transport facilities in which the country is woefully poor. The area to be covered is so vast and the Government's own resources so tenuous that an overall survey to determine the most economical means of transport for goods and passengers in the different parts of the country was a prerequisite for any scheme of balanced growth in this sector. An overall transport survey was accordingly commenced in September 1965 and has been completed recently.

Meanwhile, a number of projects have been completed or are currently in progress or near start with the assistance of the friendly countries and international organizations. The first to be completed with a grant from the European Economic Community was the Afgoi-Shalambod road to provide a modern paved road link between the agricultural areas around Shalambod, Genale, Gol Wein and Mogadiscio. The volume of traffic has considerably increased after this road was completed and it is estimated that the cost of tranport has dropped from Sh. So. 0,25 per ton/km to Sh. So. 0,15 per ton/km. Another road from Gelib to Kisimayu, undertaken largely with German loan assistance, was completed early this year. This road connects the farms and plantations along the right branch of the Juba river to Somalia's first deep water port at Kisimayu and will have a favourable impact on the transport costs of banana. The Mogadiscio-Afgoi road has also been improved this year with the help of a grant from Italy. Feasibility studies in respect of some other roads, including the Berbera-Hargeisa and Burao-Berbera

roads, are in hand or have been completed and work can start in 1967 if suitable financial agreements can be finalized early. Two new roads, Afgoi-Baidoa and Shalambod-Genale-Gol Wein, in respect of which financial agreements have been concluded and arrangements for tenders are already in train, will start in 1967. The first of these is to be financed by a loan of about Sh. So. 44 million from the I.D.A. and a grant of Sh. So. 17 million from the European Economic Community, and the second by a grant from the E.E.C.

Around Baidoa (Dinsor, Wegit, Huddur) is an agricultural area of dryfarming, where in a good year about 60,000 tons of surplus sorghum is available and the Afgoi-Baidoa road will facilitate the transport of surplus grain, encourage the extension of agricultural activity and reduce transport costs. Similarly, the Shalambod-Genale-Gol Wein road will facilitate the transport of banana to the port of Merca and later to Mogadiscio as well.

An important activity in the highway development field is the organization of a highway department responsible for the improvement and maintenance of roads. A large highway development programme was initiated in 1965 to be financed jointly by the Government of Somalia to the extent of Sh. So. 5 million, the U. N. Special Fund with a contribution equal to Sh. So. 15,3 million and the E.E.C. also with a contribution amounting to Sh .So. 19,5. The maintenance project of the programme comprises organization and operation of the Department's office building at a cost of abuot Sh. So. 1,8 million and purchase of road maintenance equipment costing about Sh. So. 17,5 million. To these amounts will be added the budget allocations for road maintenance during the same period.

As regards telecommunications, a project to be entirely financed by the European Economic Community, at a cost of Sh. So. 21,8 million, is being finalized.

Along with the road programme, the seaports at Mogadiscio, Kisimayu and Berbera are also being developed, financial assistance in the form of loans and contributions being provided by A.I.D. and the Soviet Government.

In regard to airports, the second part of the development of the Mogadiscio airport, consisting of a new terminal building and other airport facilities, at an estimated cost of about Sh. So. 10 million covered entirely by an Italian Government grant, is expected to be completed shortly; and the regional airports are proposed to be built with foreign financial assistance.

Government attaches importance to the improvement and expansion of facilities in various socially important fields like education, health, water supply, housing, technical training and postal services and have been taking measures towards achieving such improvement. I need not elaborate the activities in these sectors but I must

slows progress. Here too we have been receiving generous help from outside in various forms such as the deputation of experts, the grant of scholarships and the provision of equipment and supplies.

3. FOREIGN GRANTS AND LOANS

I take opportunity to express my gratitude to friendly countries and international organizations for their valuable participation in Somalia's development. I can freely acknowledge that, but for this help, our effort could hardly have made any significant impact on the development of the country. I might mention a few figures to indicate the magnitude of foreign aid. The total aid committed to Somalia during these six years is of the order of $ 325 million. No less than $ 186 million of this comprise grants, a figure much above the revenue raised by us during the period. Italy has been giving us substantial budgetary support and development aid and the two aggregate to as much as Sh. So. 644,7 million, the bulk of it in grants. The aid from U.S.S.R., largely in loans, would be about Sh. So. 420 million; from the U.S.A. about Sh. So. 335 million, largely in grants; from the European Economic Community about Sh. So. 192 million, wholly in grants; and from the Federal Republic of Germany Sh. So. 152 million, divided almost equally in loans and grants. The United Nations Organization has been helping us in various important programmes and its aid amounts to about Sh. So. 155 million, by far the larger part of which is in grants. Liberal assistance has come from the Chinese Peoples' Republic and the United Arab Republic and some further assistance from other friendly countries.

While on the subject of foreign aid, I may mention that the Government of Saudi Arabia has recently agreed to give us a loan of Sh. So. 35.5 million on generous terms.

4. MONETARY AND CREDIT POLICY

As the House is aware, Somalia has been running balance of payments deficits in recent years, due largely to imports far exceeding the exports. Foreign aid has helped to reduce the deficits but in order to cover the residue we have had to make a serious of standby arrangements with the International Monetary Fund. Thus we had the first arrangement in 1964 for drawal up to $ 4,7 million, the entire amount of which had been utilized by October of that year. The second standby for $ 5,6 million in 1965 was similarly drawn fully by October 1965. For the current year the standby is for $ 2,8 million. I am happy to report that, as a result of credit and monetary policies followed by us, the balance of payments deficits have declined since 1964 and this year we are likely to be in approximate equilibrium.

I need hardly stress that for servicing and amortization of foreign debt and to make good our drawals against standdby agree-

mic system of our country. We have to produce more in agriculture and industry and export progressively increasing quantities so that the balance of our foreign transactions of all kinds is favourable to us. The pace of our economic advance will be in a large measure dependent on the success we achieve in this field.

The internal monetary and credit positon has on the whole been satisfactory during the year. The money circulation in 1965, starting with a peak of Sh. So. 102.8 million in January, went down for most of the year and was Sh. So. 94.6 million at the end. It has shown a steady trend towards progressive increase this year and stood at Sh. So. 107 million at the end of October. The short term credit advanced by the banking system has equally shown a trend towards expansion. At the end of September, the total credit advanced, apart from medium and long term loans, was Sh. So. 165 million compared with a total of Sh. So. 153 million in September 1965 and Sh. So. 160 million in December 1965. These figures reflect a moderate yet healthy increase in the tempo of commercial and industrial activity in the country.

The current and savings deposits in the banking system have, so far this year, been above the level of 1965. The high point reached last year was Sh. So. 110 million, but the year closed with Sh. So. 107 million. This year the monthly average for the first nine months has been Sh. So. 117 million, although the figure for September has dropped to Sh. So. 113 million. The growth of deposits has, however, been quite small over the last few years; in fact, since December 1963 when the deposits had reached Sh. So. 110 million, the growth has been negligible. The banking system has to ponder over this problem of stagnant deposits and consider measures to stimulate savings and attract them into the system. I take this opportunity also to appeal to my countrymen in every walk of life to practice the utmost thrift in the day-to-day expenditure and put their savings into the banks. This will not only be of benefict to the individual saver himself in the time of his need, but will help the country in its economic development. The country is facing problems of vast magnitude and has to discipline itself to austerity and sacrifice.

5. THE BUDGET

Before I deal with the estimates, I may mention a few changes that are being made in the form of the budget document. At present expenditure is generally grouped into three categories: Personnel, Services and Extraordinary. It has been felt advisable to introduce a better grouping; therefore, for the next year, the categories are being expanded into six, namely: Personnel Remuneration, Property and Services Expenditure, Construction, Contributions and Grants, Public Debt Services and Capital Outlay. This is a more rational and standardized classification of expenditure, permitting stricter control and facilitating the compilation of statistics for an analysis of our expenditure.

As the State's activities expand, it becomes necessary to exercise a stricter control over public expenditure not only in financial terms, but also in terms of physical accomplishments and costs. This objective of performance budgetings is a long term one and can be attempted in stages only. As a first step, it is important to have estimates by Departments and activities and according to a uniform system of classification and a beginning with the latter is, as stated earlier, being made in the new budget.

6. REVENUE

For the year 1967, ordinary revenue is being taken at Sh. So. 240.59 million and foreign contribution at Sh. So. 24 million. Some improvement in our foreign trade may be expected with a consequential benefit to revenue. Collections from import duties have accordingly been assumed at Sh. So. 77 million and from export duties at Sh. So. 13.5 million: the two together, though still below the curent year's budget assumption of Sh. So. 95 million, will thus show a betterment of about Sh. So. 8 million over the actual collections of the current year. Sugar excise revenue has been increasing with the expansion of production of the local factory and intensification of smuggling control, and is estimated at Sh. So. 32 million. An increase of Sh. So. 4 million over the current year's budget of Sh. So. 26 million is also assumed from the Tobacco and Matches Monopoly. Revenue from stamp tax is expected to increase to Sh. So. 10.5 million as a result of the rationalization under the impending law. Lastly, income tax revenue is being taken at Sh. So. 16 million, the improvement being due largely to the abrogation of the exemption in respect of new buildings — the effect of which will accrue from 1967 onwards — and to the improvement in collection and other procedures introduced by the Body of Law on Direct Taxation, to be published shortly.

Other heads of revenue do not call for any special remarks. I need only add that, in view of the experience both in 1965 and this year when revenue estimates have not been realized, a close watch will have to be kept on the trend of collections so that corrective measures are taken in time, as has already been done during 1966.

7. EXPENDITURE

Revenue realizations necessarily set a limit to our expenditure. The total expenditure estimates are therefore put at the same figure as the revenue forecast, namely Sh. So. 264,59 million. This is Sh. So. 7.3 million more than the current year's budget, but the estimates of the various Ministries were subjected to the closest scrutiny and have, as far as practicable, been restricted to the esen-ials. Indeed, in some cases, even in nation-building services, it has not been found possible to provide for more than the bare minimum maintenance.

Expenditure on personnel takes more than half our total budget, the percentage being 50,5% in 1966 and 54% in 1967. Apart, however, from provision of Sh. So. 2 million for filling some of the vacancies and a formal transfer of a somewhat similar amount from Services to Personnel in respect of maintenance staff, the increase of the stimate under Personnel, from Sh. So. 128,38 million to Sh. So. 142,86 million, is largely due to the revision of salaries approved some time ago. The Honourable Members will remember that, in the speech on the current year's budget, my predecessor had mentioned that a provision of Sh. So. 9 million was being included as in the first instalment of the approved salary increase. The increase allowed so far is likely to be about Sh. So. 16 million. Since staff takes such a large slice of our revenue, a fresh review of strength, categories and placements in the various Ministers was found necessary and a Civil Service Establishment Commission was constituted under Presidential Decree o n5 September 1966, to go into this question. The Commission is engaged in its work but, as the task involved is complex and large, it will be come time before its conclusions are reached. Meanwhile, on an examination of the preliminary estimates for 1967, it also became necessary to have an immediate assessment made by a special committe of salaries and allowances with a view to their possible revision in the light of the Government's difficult financial position and the country's general economy. As a result of the committee's recommendations, a number of allowances are being reduced or abolished. The resultant savings are estimated at over Sh. So. 11,4 million including the Defence Services, and the estimates for 1967 allow for these savings. The implementation of the next and final stage of salary revision, which it had been hoped for in 1967, has also to be ruled out for that year. These decisions about the pay tax for the last quarter of 1966 and the reduction in emoluments for 1967, which were taken after the most careful and anxious consideration, have been hard and painful. Government are, however, convinced that nothing less would do and they could not shrink away from taking these decisions without abrogating their responsibility. The attitude and postures of our neighbours have put a strain on our resources, both in regard to defence and relief. We have also to be prepared for a progressive diminution and extinction of foreign support to balance our budget. While we are grateful for such support, it is also a constant reminder to us that indefinite dependence on such support is hardly in keeping with the country's dignity and self-respect. We have to strive every nerve to become self-reliant as early as possible and must not grudge any sacrifice for this end. Government are confident that, in taking the decisions they have done, they can count on the sense of responsibility and loyalty to the country on the part of all citizens, and especially on the part of officers and staff, in view of the political and financial difficulty facing the country at present.

For other expenditure which, as I have explained earlier, is

year's budget of Sh. So. 121,91 million. Allowing for the transfer of maintenance staff to «Personnel Remuneration», there is thus a reduction of about Sh. So. 2 million next year. This is the net result of a large number of variations spread over the different votes. I will not weary the Honourable Members with a narration of these, but will mention only the major items of the estimates. For clearance of outstanding bills, the current year's provision of Sh. So. 6 million is being repeated in 1967 also; but for foreign debt liabilities it is being assumed that deferment will be allowed by the Governments concerned. The entire responsibility for the new Mogadiscio Hospital will normally, in terms of the agreements with the European Economic Community, devolve on the Somali Government with effect from 1 July 1967. The financial liability for a half year alone will be about Sh. So.7 million, and to find resources of this order — of Sh. So. 14 million annually — is quite beyond our capacity at present. We are therefore assuming that the community will be able to see its way to continue the present arrangement until the expiry of the Yaounde' Convention, i. e. until 31 May 1969, and are making provision only for the local staff at present. Drought relief for which the current budget provided Sh. So. 5 million will fortunately not be needed next year, but against this a provision of Sh. So. 3 million roundly is being made for the National Solidarity Programme launched recently.

A provision of Sh. So. 2 million is being included for purchase of shares of Somaltex, the textile factory being set up with Somalo-German collaboration. This is an important investment, for the factory will be of great benefit to the economy of the country in various ways, as for example by helping diversification of agricultural production, by increasing employment and by saving foreign exchange. There is an increase of Sh. So. 2 million for purchase of tobacco, but this a wholly remunerative expenditure and is offset by larger revenue from the Tobacco and Matches Monopoly. For the Livestock Development Agency and the Agricultural Development Agency, the amounts provided next year are, respectively, Sh. So. 500,000 and Sh. So. 1,000,000, the corresponding provisions during the current year being Sh. So. 1,300,000 and Sh. So. 300,000. The former Agency will, in addition, get about Sh. So. 1 million from revenue as sale proceeds of veterinary drugs. Both these Agencies need to have adequate funds to carry out their respective programmes effectively.

8. CONCLUSIONS

Sir, I have come to the end of my statement. It has perhaps not been one of cheer; it should certainly not be a cause for gloom. Six years in the life of a Nation is a very small period indeed and yet much has been done during this period. In the establishment of an integrated administrative system, in the education and training of the younger generation, in the start of basic infrastructure and social services, in the introduction through research centres and experimental farms of improved techniques of production, in the set-

foundations are being laid for a progressive and economically viable State. All over the country it is inspiring to be witness to a spirit of awakening and a striving to better the living conditions. This upsurge has to be harnessed and energized for fruitful effort, for ultimately it is in the people's active participation that all development depends. Government's contribution, because of lack of resources, financial and other, can be only limited; but there is a vast field of work in community development and self-help which are important for the strength and viability of the Nation. It is our common task to foster and develop schemes in this field and I would appeal to my fellow Members of this august Assembly, who are the chosen representatives of the people, to join Government in this joint endeavour.

Dated December 1966.

MEMORANDUM

The budget estimates for 1967 presented to the National Assembly by the Minister of Finance on the 19th December 1966, provided for a total revenue of Sh. So. 264.594,270 and a total expenditure of the same amount.

During the consideration of the estimates in the National Assembly, it was decided to make the following modifications:

Revenue	**Increase**
	Sh. So.
HEAD I — Tax on production and expenditure:	
Subhead 1 — Import dudy	3.000.000
Subhead 2 — Export duty	1.500.000
HEAD IX — Miscellaneous:	
Subhead 3 — Unclassified Receipts . .	500.000
	5.000.000

Expenditure:

Under 1.3.6. Idd gratifica and Christmas bonus of various Ministerial Votes	5.000.000

These changes have been incorporated in the final estimates as approved by the National Assembly.

ORDINARY BUDGET 1967

Tavola - Table 1

REVENUE AS COMPARIED WITH PREVIOUS YEAR'S ESTIMATES

(In Thousands of Sh. So.)

Head No.	DESCRIPTION	Estimates 1966	Estimates 1967	Variations in absolute value	Variations in % 1966-1967	% of Total 1967
I	Imposte Indirette sui Consumi — *Taxes on Production and Expenses*	193.630	205.780	+12.150	+ 6.27	83.79
II	Imposte Dirette — *Direct Taxation*	16.100	16.800	+ 700	+ 4.35	6.84
III	Redditi Patrimoniali — *Revenue from Government Property*	1.000	550	— 450	— 45.00	0.22
IV	Proventi derivanti dalle prestazioni di servi etc — *Sales of Goods and services etc.*	9.710	10.110	+ 400	+ 4.12	4.12
V	Tasse e Diritti — *Fees and Charges*	2.000	1.700	— 300	— 15.00	0.69
VI	Multe, penalità ed ammende — *Fines, Penalties, Forfeitures*	150	180	+ 30	+ 20.00	0.07
VII	Interessi ed utili — *Interest and Profits*	3.760	3.760	—	—	1.53
VIII	Rimborsi — *Reimbursements*	450	450	—	—	1.18
IX	Varie — *Miscellaneous*	7.494	6.264	— 1.230	— 16.41	2.56
	TOTALE — *TOTAL*	234.294	245.594	+11.300	+ 4.82	100%
	Foreign Contributions	23.000	24.000			
	TOTALE — *TOTAL*	257.294	269.594			

1967 figures as finally approved by the National Assembly.

ORDINARY BUDGET 1967

Tavola - Table 2

EXPENDITURE AS COMPARED WITH PREVIOUS YEAR'S ESTIMATES

(In Thousand of Sh. So.)

Head No.	DESCRIPTION	Estimates 1966	Estimates 1967	Variations in absolute value	Variations in % 1966-1967	% of Total 1967
1.	Pres. della Repubblica — *Presid. of the Republic*	1.000	1.000	—	—	0.37
2.	Assemblea Nazionale — *National Assembly*	4.804	5.193	+ 389	+ 8.10	1.93
3.	Presidenza Consiglio dei Ministri — *Presidency Council of Ministers*	20.269	10.433	— 9.836	— 48.53	3.87
4.	Ministero di Giustizia e Affari Religiosi — *Ministry of Justice and Religious Affairs*	7.519	9.276	+ 1.757	+ 23.37	3.44
5.	Min. degli Affari Esteri — *Min. of Foreign Affairs*	9.937	10.472	+ 535	+ 5.38	3.88
6.	Ministero dell'Interno — *Ministry of Interior*	47.391	47.593	+ 202	+ 0.43	17.65
7.	Ministero della Difesa — *Ministry of Defence*	46.402	53.774	+ 7.372	+ 15.89	19.95
8.	Ministero delle Informazioni — *Ministry of Inform.*	4.343	5.232	+ 889	+ 20.47	1.94
9.	Ministero della Pubb. Istruz. — Ministry of Educat.	16.794	19.429	+ 2.635	+ 15.69	7.21
10.	Min. della Sanità e Lavoro — *Min. of Health & Lab.*	22.427	18.847	— 3.580	— 15.96	6.99
11.	Min. della Pianific. e Coord. — *Min. of Planning and Coordination*	—	1.637	+ 1.637	—	0.61
12.	Ministero delle Finanze — *Ministry of Finance*	29.550	33.275	+ 3.725	+ 12.61	12.34
13.	Min. dei Lavori Pubblici — *Min. of Public Works*	23.307	25.593	+ 2.286	+ 9.81	9.49
14.	Min. delle Com. e Trasporti — *Min. of Comm. & T.*	13.257	15.251	+ 1.994	+ 15.04	5.66
15.	Min. Indust. e Comm. — *Min. of Industry & Comm.*	1.764	2.201	+ 437	+ 24.77	0.82
16.	Min. Agr. e Zootecnia — *Min. of Agr. & An. Husb.*	8.530	10.388	+ 1.858	+ 21.78	3.85
	TOTALE — *TOTAL*	257.294	269.594	+12.300	+ 4.78	100%

1967 figures as finally approved by the National Assembly.

qualificato. Verrà ampliato l'Istituto Sierovaccinogeno di Merca, che dovrà fornire agli allevatori di bestiame sufficienti quantitativi di vaccini e sieri di qualità garantita. Verranno migliorate e riorganizzate le Aziende Zootecniche Sperimentali esistenti, che dovranno fornire agli allevatori pollame, ovini e bovini selezionati. Fra le altre attività in cui il Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia ed i due Enti sopra citati si impegneranno, in collaborazione con le Nazioni Unite e la FAO, citiamo: il miglioramento dei sistemi di concia; la creazione di pascoli recintati a Chisimaio e Balad; l'individuazione delle zone infestate dalla mosca tse-tse nella regione compresa fra i due fiumi, onde provvedere a sterminare questo flagello; il potenziamento dei servizi fitopatologici e di selezione delle sementi; la creazione di centri di addestramento per i coltivatori agricoli; l'attuazione di un progetto per la conservazione del suolo e delle risorse idriche nelle Regioni del Nord, e particolarmente nei distretti di Hargheisa, Borama e Ghebileh; ed infine un progetto che verrà realizzato in collaborazione con la Somaltex, per l'incremento della coltura del cotone, onde poter fornire la materia prima necessaria al futuro stamilimento tessile. Allo scopo di reperire, a titolo di contributi, gli ingenti mezzi finanziari occorrenti allo sviluppo agricolo e zootecnico del nostro Paese, è in fase avanzata di esame da parte della Comunità Economica Europea un piano di diversificazione agricola che prevede una spesa di Sh. So. 19 milioni per il settore agricolo e di Sh. So. 30 milioni per quello zootecnico.

La voce più importante delle nostre esportazioni è rappresentata dalle banane che, insieme al bestiame ed ai prodotti animali, costituiscono il 90% delle nostre esportazioni annue. Ma le possibilità di questa coltura non sono state fino ad oggi sfruttate al massimo giacchè, a motivo della forte incidenza sul prezzo di vendita del costo d'imballaggio e di trasporto ai punti d'imbarco, la banana somala non può sostenere la concorrenza sui mercati internazionali. Al momento questo prodotto gode di una protezione di mercato in Italia; ma si tratta di raggiungere quanto prima, in questo settore, una posizione pienamente concorrenziale. Il Governo ha già preso varie misure in questo senso: è del giugno scorso la decisione di istituire un ente autonomo per la produzione e la vendita delle banane, in modo da assicurare la concorrenzialità del prodotto all'estero. E' stato altresì deciso di introdurre un sistema di licenze di esportazione. In attesa che il nuovo ente entri in funzione, l'attività del settore bananiero è posta sotto il controllo di uno speciale Comitato Ministeriale.

Per quanto riguarda il settore industriale, si notano considerevoli progressi, concretamente rappresentati dal sorgere di nuove iniziative o dal potenziamento di quelle esistenti. I lavori di ampliamento dello zuccherificio della SNAI, iniziati nel maggio 1964, sono stati portati a termine nell'aprile 1966, con una spesa di Sh. So. 43 milioni circa. La produzione di zucchero è così passata dalle 12 alle 40 tonnellate all'anno. Lo stabilimento di carne in scatola, in corso di costruzione a Chisimaio con l'assistenza tecnica e finanziaria del-

l'USSR, con una spesa valutata intorno ai 36 milioni di scellini, dovrebbe essere ultimata verso la metà del 1967. La sua capacità di lavorazione sarà di circa 60.000 capi di bestiame all'anno e fornirà vari prodotti per l'esportazione. E' anche in via di realizzazione lo stabilimento per la lavorazione del pesce a Las Khoreh — egualmente affidato all'assistenza sovietica — che si prevede sarà ultimato nell'ultimo trimestre del 1967, con una spesa di circa Sh. So. 35,6 milioni. E' poi stato dato l'avvio ad un nuovo ed importante progetto — la costruzione di uno stabilimento tessile — che sarà realizzato con la partecipazione del Governo Somalo e di capitale privato tedesco e somalo. L'investimento complessivo è previsto in Sh. So. 20 milioni come capitale fisso e Sh. So. 7,7 milioni come capitale d'esercizio, con le seguenti quote di partecipazione: Governo Tedesco, Sh. So. 16,1 milioni (sotto forma di prestito), capitale privato tedesco per Sh. So. 2,5 milioni, contributo di Sh. So. 2 milioni del Governo Somalo; la rimanenza verrà coperta da fonti private somale. Sempre in campo tessile assistiamo al sorgere di una nuova iniziativa, che sarà interamente finanziata da capitale privato, per la produzione di sacchi di fibra ricavata dai tronchi delle piante di banana: il costo di questo progetto si aggirerebbe sugli Sh. So. 13 milioni, di cui Sh. So. 8,7 milioni saranno concessi a titolo di prestito, dalla Repubblica Federale Tedesca, Sh. So. 0,5 milioni, egualmente a titolo di prestito, dal Credito Somalo, mentre il capitale residuo, pari a Sh. So. 3,8 milioni, sarà fornito da fonti private tedesche e somale. Il Governo ha anche allo studio la creazione di una vasta zona industriale, il cui costo è previsto in Sh. So. 7 milioni, destinata principalmente alle piccole industrie ed alle industrie artigianali. Passando al settore petrolifero, notiamo il rapido acuirsi dell'interesse dimostrato da compagnie estere, tre delle quali hanno recentemente ottenuto nuove concessioni petrolifere. Analogo interesse è stato dimostrato da varie società straniere per il settore della pesca: varie importanti società hanno fatto domanda per ottenere concessioni di pesca lungo la costa somala e la questione è attualmente allo studio. Nel frattempo, il Governo provvede ad aiutare i pescatori somali fornendo loro imbarcazioni da pesca a basso costo, attrezzature da pesca e assistenza tecnica. Desidero infine citare l'intenso lavoro di ricerche idriche e minerarie. Dai rilievi geofisici e indagini sul terreno si traggono confortanti indicazioni della presenza di depositi di minerali di ferro; è però ancora troppo presto per poter disporre di dati precisi.

Tutte le iniziative di sviluppo, sia nel settore agricolo che in quello zootecnico o bananiero o industriale, postulano la esistenza di una buona rete di comunicazioni, ancora molto scarsa in Somalia. La vastità del territorio è in vivo contrasto con le risorse finanziarie del Governo: si è quindi reso necessario uno studio d'insieme per stabilire quali siano i mezzi più economici per il trasporto di merci e di passeggeri da un punto all'altro del Paese, per poter poi passare ad elaborare progetti concreti di potenziamento di questo settore. Le indagini, iniziate nel settembre 1965, sono state recentemente condotte a buon fine.

Nel frattempo, con l'aiuto di Paesi amici e delle Organizzazioni Internazionali, sono stati portati a compimento vari progetti, mentre altri sono ancora in corso di realizzazione o sono per iniziare. Il primo progetto portato a compimento con un contributo della Comunità Economica Europea è stato quello della strada Afgoi-Scialambot, che ha permesso di stabilire un collegamento fra la zona agricola intorno a Scialambot-Genale-Goluen e la capitale. Con la realizzazione di questa strada si è notato un notevole intensificarsi di traffico ed è stato calcolato che il costo dei trasporti è sceso da Sh. So. 25 per tonn./km. a Sh. So. 0,15 per tonn./km. Nella prima parte di quest'anno è stata anche ultimata la costruzione della strada Gelib-Chisimaio, finanziata principalmente con un credito concesso dalla Repubblica Federale Tedesca. Questa strada collega le aziende agricole e le piantagioni della riva destra del Giuba col primo porto per navi d'alto mare di cui la Somalia dispone a Chisimaio, e si prevede che contribuirà a ridurre l'incidenza del costo di trasporto sul prezzo delle banane, destinate all'esportazione. Sono anche di quest'anno i lavori di miglioria della strada Mogadiscio-Afgoi, effettuati mediante un contributo concesso dall'Italia. Per alcune strade in progetto, compresi gli allacciamenti Berbera-Hargheisa, sono in corso o sono stati già conclusi gli studi relativi alla convenienza economico-tecnica ed i lavori potranno iniziare nel 1967 se adeguati accordi finanziari in proposito potranno essere portati a buon fine nel prossimo futuro. E' già prevista per il 1967 la costruzione di due nuove strade, da Afgoi a Baidoa e da Scialambot a Genale e Goluen, per le quali sono stati conclusi gli accordi finanziari necessari e sono in corso le relative gare d'appalto. I lavori di costruzione della strada Afgoi-Baidoa saranno finanziati mediante un prestito di Sh. So. 44 milioni concesso dall'I.D.A. ed un contributo di Sh. So. 17 milioni della Comunità Economica Europea; la seconda mediante un contributo di Sh. So. 11,2 milioni della stessa Comunità Economica Europea.

Intorno a Baidoa (Dinsor, Uegit, Huddur) si estende una zona agricola, caratterizzata dall'aridocoltura, dove in un'annata favorevole si ha una resa di circa 60.000 tonnellate di sorgo in eccedenza e l'allacciamento stradale Afgoi-Baidoa faciliterà il trasporto di tale prodotto, incoraggiando la messa a coltura di altri terreni e riducendo il costo del trasporto. Analogamente, l'allacciamento Scialambot-Genale-Goluen faciliterà il trasporto delle banane al porto di Merca, e successivamente a quello di Mogadiscio.

Un aspetto importante dell'opera di potenziamento delle comunicazioni stradali è rappresentato dall'istituzione di un Dipartimento Strade, cui verrà affidato il compito di curare i lavori di miglioria e manutenzione stradale. Un vasto programma di potenziamento del settore è stato iniziato nel 1965, con la partecipazione finanziaria del Governo Somalo, di Sh. So. 5 milioni, un contributo di Sh. So. 15,3 milioni del Fondo Speciale delle N.U. ed un contributo di Sh. So. 19,5 milioni della Comunità Economica Europea. Il progetto di manutenzione stradale che fa parte di questo programma prevede l'organizzazione e il funzionamento di un Dipartimento Strade negli anni 1965-70, con una spesa dell'ordine di Sh. So. 18 milioni, nonchè

la costruzione degli edifici in cui avrà sede detto Dipartimento, e l'acquisto di attrezzature per la manutezione stradale, per un ammontare di circa Sh. So. 17,5 milioni. A ciò vanno aggiunti gli stanziamenti di bilancio per la manutenzione stradale durante il periodo predetto.

Nel settore delle telecomunicazioni va ricordato altresì che è in fase di definizione il progetto totalmente finanziato dalla Comunità Economica Europea per un ammontare di Sh. So. 21,3 milioni.

Contemporaneamente procedono i lavori di ampliamento e modernizzazione dei porti di Mogadiscio, Chisimaio e Berbera, finanziati con contributi o prestiti dell'U.A.I.D., dell'I.D.A. e del Governo Sovietico.

Per quanto riguarda la situazione degli aeroporti, si prevede che saranno ultimati fra breve i lavori di ampliamento dell'aeroporto di Mogadiscio, che consistono in una nuova stazione aeroportuale ed altre installazioni accessorie, per un ammontare di Sh. So. 10 milioni circa, interamente coperto da un contributo concesso dal Governo Italiano; per la costruzione degli aeroporti regionali si prevede di ottenere la necessaria assistenza finanziaria estera.

Il Governo, riconoscendo l'importanza di migliorare e potenziare vari settori di natura sociale, quali la pubblica istruzione, la sanità pubblica, le reti idriche, l'edilizia, la formazione tecnica ed i servizi postali, ha preso varie misure in proposito. Non è necesario che io mi attardi ad illustrare le varie attività di questi settori, ma debbo francamente sottolineare che la mancanza di risorse inevitabilmente ne ostacola e rallenta il progresso. Anche in questi campi abbiamo ricevuto generosa assistenza dall'estero sotto varie forme — servizi di esperti, concessione di borse di studio, fornitura di attrezzature e materiali.

3. CONTRIBUTI E PRESTITI ESTERI

Colgo a questo punto l'occasione per esprimere la mia gratitudine ai Paesi amici ed alle Organizzazioni Internazionali per la loro preziosa collaborazione all'opera di sviluppo del nostro Paese. E' giusto riconoscere che senza il loro aiuto tutti i nostri sforzi avrebbero avuto una portata ben più limitata. Mi limiterò a citare alcune cifre indicative della consistenza degli aiuti ricevuti. I finanziamenti complessivamente concessi alla Somalia in questi ultimi sei anni salgono a Sh. So. 2.307,5 milioni, di cui ben Sh. So. 1.320,6 milioni — cifra di molto superiore alle entrate dello Stato nello stesso arco di tempo — sono costituiti da contributi. L'Italia ha cospicuamente e costantemente contribuito al nostro bilancio ed alle nostre iniziative di sviluppo: i finanziamenti italiani, per la massima parte a titolo di contributo, si elevano a ben Sh. So. 644,7 milioni. Dall'Unione Sovietica abbiamo ricevuto Sh. So. 420 milioni, per lo più sotto forma di prestiti; dagli U.S.A. Sh. So. 335 milioni, per la massima parte costituita da contributi; dalla Comunità Economica Europea Sh. So. 192 milioni, interamente a titolo di contributi; dalla Repub-

blica Federale Tedesca Sh. So. 152 milioni, costituiti, pressochè a parità, da prestiti e contributi. L'Organizzazione delle Nazioni Unite ha collaborato alla realizzazione di vari programmi, con una spesa di circa Sh. So. 155 milioni, per la massima parte sotto forma di contributi. Larghe di aiuti sono state anche la Repubblica Popolare Cinese e la R.A.U.; nè dobbiamo dimenticare l'assistenza offertaci da vari altri Paesi amici.

Infine, in fatto di aiuti esterni, va ricordato che il Governo dell'Arabia Saudita ha recentemente deciso la concessione di un prestito di Sh. So. 35,5 milioni a condizioni molto generose.

4. POLITICA MONETARIA E CREDITIZIA

Come vi è noto, in questi ultimi anni la nostra bilancia dei pagamenti ha sempre presentato una situazione passiva, dovuta al fatto che le importazioni superano di gran lunga le esportazioni. Mediante gli aiuti esteri questi deficit hanno potuto essere notevolmente ridotti, ma per portare la bilancia dei pagamenti in posizione di pareggio è stato necessario concludere una serie di accordi di stand-by con il Fondo Monetario Internazionale. Il primo accordo risale al 1964: la somma allora concessa di $ 4,7 milioni venne interamente utilizzata nell'ottobre di quello stesso anno. Un secondo stand-by dell'ordine di $ 5,6 milioni nel 1965 venne egualmente utilizzato entro l'ottobre di quell'anno. Quest'anno lo stand-by è di $ 2,8 milioni.

Ma sono lieto di annunciare che, a seguito della politica creditizia e monetaria da noi adottata, il deficit della bilancia dei pagamenti ha iniziato a scendere fin dal 1964 e quest'anno la nostra bilancia dei pagamenti raggiungerà quasi l'equilibrio.

Sarà superfluo rilevare che, in relazione alla necessità di far fronte ai nostri debiti ed agli impegni assunti col Fondo Monetario, il nostro commercio estero riveste un'importanza determinante nell'economia del Paese. Dobbiamo incrementare la nostra produzione agricola ed industriale e stimolare l'esportazione dei nostri prodotti in modo da giungere ad una posizione favorevole della nostra bilancia commerciale. Il progresso economico del Paese dipenderà in gran parte dai risultati positivi che sapremo realizzare in questo campo.

La situazione monetaria e creditizia all'interno del Paese è tuttavia soddisfacente.

La circolazione monetaria, che nel gennaio 1965 era iniziata con una punta di Sh. So. 102,8 milioni, è scesa a Sh. So. 94,6 milioni al termine dell'anno stesso. Una tendenza all'aumento si è verificata nel corso di quest'anno: infatti la circolazione alla fine dello scorso mese di ottobre era di Sh. So. 107 milioni.

Si è anche notato un aumento dei crediti a breve termine, concessi dagli istituti bancari :alla fine di settembre, il totale dei prestiti — esclusi quelli a medio e lungo termine — era di Sh. So. 165

milioni, contro Sh. So. 153 milioni nello stesso mese del 1965. Queste cifre indicano un modesto ma sicuro miglioramento del ritmo delle attività industriali e commerciali del Paese.

Anche i depositi di conto corrente e a risparmio presso gli istituti bancari risultano superiori a quelli del 1965, in cui si ebbe una punta di Sh. So. 110 milioni, scesa a Sh. So. 107 milioni al termine dell'anno stesso. In quest'anno la media mensile dei primi nove mesi è stata di Sh. So. 117 milioni, con un calo a Sh. So. 113 milioni nel settembre scorso. L'aumento dei depositi rispetto agli anni precedenti non può, tuttavia, considerarsi soddisfacente. Le banche debbono riflettere su questo problema e studiare misure atte a stimolare il risparmio ed il ricorso ai servizi bancari. Colgo qui l'occasione per rivolgere un appello anche a tutti i cittadini perchè acquistino il senso del risparmio e depositino i loro risparmi presso le banche. Ciò porterà benefici non solo al risparmiatore singolo in caso di bisogno, ma altresì allo sviluppo economico del Paese, che deve affrontare problemi di enorme portata e deve imporsi una disciplina di austerità e di sacrificio.

5. IL BILANCIO

Prima di passare ad esaminare i vari stati di previsione, vorrei brevemente illustrare alcune modifiche che sono state introdotte nella formulazione del Bilancio. Attualmente le spese sono classificate in tre categorie — Personale, Servizi e Spese Straordinarie. Si è ritenuto opportuno migliorare tale classificazione suddividendo le spese in sei categorie: Personale, Beni e Servizi, Lavori di costruzione, Contributi, Servizi del debito pubblico e Spese in conto capitale. In tal modo le spese vengono distinte in modo razionale e standardizzato così che il loro controllo sarà più rigoroso, mentre più agevolmente potranno elaborarsi tutti i prospetti statistici necessari all'analisi delle spese.

Con l'allargarsi della sfera di attività dello Stato, infatti si rende necessario esercitare un più rigido controllo sulla pubblica spesa, non soltanto dal punto di vista puramente finanziario ma anche in relazione alle realizzazioni concrete ed ai costi. La preparazione di un «bilancio di efficienza» è un lavoro lungo, che va affrontato per gradi. Come primo passo, è importante stabilire delle previsioni a livello dei Dipartimenti e dei diversi servizi, seguendo un sistema di classificazione uniforme: quest'ultimo, come abbiamo già detto, viene ora per la prima volta adottato nel bilancio in esame.

6. LE ENTRATE

Per quanto riguarda l'esercizio 1967, le entrate ordinarie sono previste in Sh. So. 240,59 ed i contributi esteri in Sh. So. 24 milioni. Nella previsione di un miglioramento del nostro commercio estero, si avrà un conseguente beneficio delle entrate. Pertanto il gettito dei dazi sulle importazioni è stato calcolato in Sr. So. 77 milioni, e sulle

esportazioni in Sh. So. 13,5 milioni: la cifra complessiva, seppure inferiore alle previsioni per l'esercizio corrente, è superiore di Sh. So. 8 milioni alle entrate effettive dell'esercizio 1965. Il gettito dell'imposta sullo zucchero è aumentato col potenziamento dello zuccherificio della SNAI e con la intensificazione della lotta anticontrabbando, ed è stato valutato intorno a Sh. So. 32 milioni. Si prevede anche un aumento delle entrate del monopolio fiscale, dell'ordine di Sh. So. 4 milioni rispetto ai 26 milioni ottenuti nel presente esercizio. Anche il gettito della imposta sul bollo dovrebbe aumentare a Sh. So. 10,5 milioni, per effetto della maggiore razionalità della legge sul bollo recentemente approvata. Infine, il gettito dell'imposta sul reddito è previsto in Sh. So. 16 milioni; l'aumento è dovuto all'abrogazione dell'esenzione concessa agli edifici di nuova costruzione — i cui effetti dovrebbero cominciare a farsi sentire nel 1967 — nonchè al potenziamento dell'istituto della riscossione e di altri congegni, introdotti nel Testo Unico delle Imposte Dirette, di imminente pubblicazione.

Per gli altri capitoli di entrata non vi sono altri rilievi significativi da fare. Debbo solo aggiungere che, alla luce della esperienza fatta negli esercizi 1965 e 1966, in cui le entrate previste non si sono verificate, occorrerà seguire attentamente l'andamento delle riscossioni, allo scopo di adottare le opportune misure correttive, come è stato fatto tempestivamente nel corso del corrente esercizio finanziario.

7. LE SPESE

Ovviamente le spese costituiscono una funzione delle entrate. Pertanto, la previsione di spesa del bilancio in esame corrisponde a quella di entrata, e cioè Sh. So. 264,59 milioni, con un aumento di Sh. So. 7,3 rispetto all'esercizio corrente. Gli stati di previsione di spesa presentati dai vari Ministeri sono stati accuratamente vagliati e limitati, per quanto possibile, all'essenziale. In effetti, in alcuni casi non è stato possibile, nemmeno per alcuni servizi di vitale importanza per lo sviluppo del Paese, accordare stanziamenti superiori al minimo strettamente indispensabile per il loro funzionamento.

Le spese per il personale rappresentano oltre il 54% del bilancio 1967, contro il 50,5% del bilancio 1966. Tuttavia, a parte lo stanziamento di Sh.So. 2 milioni, in previsione della necessità di colmare alcuni vuoti negli organici e l'assegnazione alla voce «Personale» di una cifra di quasi pari entità, sottratta alla voce «Servizi», la maggiore previsione di spesa — che da Sh. So. 128,38 milioni è passata a Sh. So. 142,86 milioni, è giustificata dalla revisione degli stipendi decisa nel corrente esercizio. Gli Onorevoli Colleghi ricorderanno che nella relazione al bilancio 1966 il mio predecessore citava uno stanziamento di Sh. So. 9 milioni per la corresponsione della prima quota di aumento degli stipendi. L'aumento finora concesso sarà probabilmente dell'ordine di Sh. So. 16 milioni. Poichè le spese per il personale incidono in modo tanto notevole sul nostro bilancio, si è resa necessaria un'ulteriore revisione degli organici, delle catego-

rie e del collocamento del personale; revisione affidata alla Commissione per l'Inquadramento del Personale Civile dello Stato istituita con Decreto Presidenziale del 5 settembre 1966. La Commissione ha già iniziato il proprio lavoro ma, data la vastità e complessità del medesimo, esso non potrà essere portato a termine in breve tempo. Frattanto, in seguito all'esame delle previsioni relative all'esercizio 1967, si è rivelato necessario riesaminare l'entità degli emolumenti del personale onde studiare la possibilità di una loro modifica alla luce della difficile posizione finanziaria del Governo e della situazione economica del Paese in genere. Questo compito è stato affidato ad una speciale Commissione, le cui raccomandazioni hanno portato alla decisione di ridurre o abolire un certo numero di indennità. Il provvedimento in questione si applica anche al personale militare. Le economie così effettuate si elevano ad oltre Sh. So. 11,4 milioni e di ciò è stato tenuto conto nel bilancio in esame. La revisione degli stipendi che doveva realizzarsi nel prossimo esercizio finanziario dovrà essere rinviata. Dopo un accurato e meditato esame della situazione, il Governo si è visto suo malgrado costretto a prendere la decisione, di operare una riduzione sugli stipendi nell'ultimo trimestre del 1966 e di adottare un ulteriore riduzione degli emolumenti al personale nel prossimo esercizio. Nonostante la riluttanza con cui ha adottato queste misure, il Governo è convinto che non esiste altra soluzione possibile, a meno di sottrarsi alle proprie responsabilità di fronte al Paese. Le difficoltà in ordine alla sicurezza del Paese ed il problema dei rifugiati politici hanno impegnato notevolmente il nostro bilancio. Inoltre, dobbiamo essere preparati a ridurre, fino alla totale eliminazione, i contributi al bilancio ordinario che ci vengono ancora concessi da Paesi amici. Siamo loro profondamente grati per l'aiuto che hanno dato al nostro bilancio, ma ritengo che il nostro prestigio nazionale esiga che alle spese ordinarie del bilancio si faccia fronte con le risorse interne del Paese. Noi abbiamo perciò il dovere di renderci autosufficienti al più presto possibile, con ogni possibile sforzo, e senza riguardo per i nostri sacrifici. Il Governo confida che le sue decisioni saranno esaminate dal Paese, e particolarmente dai dipendenti civili e militari dello Stato, con senso di responsabilità e di lealtà, tenuto conto delle attuali contingenti difficoltà politiche e finanziarie.

La previsione di spesa per le altre cinque categorie cui ho accennato sopra è di Sh. So. 121,73 contro Sr. So. 121,91 milioni dell'esercizio corrente. Tenuto conto che le spese per il personale addetto alla manutezione sono state trasferite nelle spese per il personale, si ha così una riduzione di Sh. So. 2 milioni. Tale riduzione deriva da un buon numero di variazioni nei diversi capitoli. Risparmierò agli Onorevoli Colleghi l'enumerazioni di tutte queste variazioni, intendendo invece soffermarmi sulle voci più importanti. Come già nell'esercizio scorso, anche nel bilancio 1967 si sono stanziati Sh. So. 6 milioni onde far fronte ai pagamenti arretrati; ma per quanto riguarda i nostri impegni relativi ai prestiti esteri, abbiamo fatto assegnamento sulla concessione di dilazioni di pagamento da parte dei Governi interessati. Inoltre, secondo i termini dell'accordo con-

ENTRATE — REVENUE

RIEPILOGO PER TITOLI — SUMMARY BY HEAD

TITOLO HEAD	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
I	Imposte Indirette sui consumi e sugli affari — *Tax on production and expenditure*	193.630.000	+12.150.000	205.780.000
II	Imposte Dirette — *Direct Taxation*	16.100.000	+ 700.000	16.800.000
III	Redditi patrimoniali — *Revenue from Government property*	1.000.000	— 450.000	550.000
IV	Proventi derivanti dalla prestazione di servizi e dalla vendita di materiali — *Sales of goods and services*	9.710.000	+ 400.000	10.110.000
V	Tasse e diritti — *Fees and charges*	2.000.000	— 300.000	1.700.000
VI	Multe, penalità ed ammende — *Fines, penalties forfeitures*	150.000	+ 30.000	180.000
VII	Interessi ed utili — *Interest on Profits*	3.760.000	—	3.760.000
VIII	Rimborsi — *Reimbursements*	450.000	+ 500	450.500
IX	Varie — *Miscellaneous*	27.494.266	+ 2.769.504	30.263.770
	TOTALE ENTRATE — *TOTAL REVENUE*	254.294.266	+15.300.004	269.594.270

IMPOSTE INDIRETTE SUI CONSUMI E SUGLI AFFARI
TAX ON PRODUCTION AND EXPENDITURE

Capitolo — Sub-Head		DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsione Approved 1966	Variazione Change	Previsione Estimate 1967
1965	1967				
1	1	Dazi di importazione — *Import duty*	80.000.000	—	80.000.000
2	2	Dazi di esportazione — *Export duty*	15.000.000	—	15.000.000
3	3	Imposta di fabbricazione sugli spiriti e sovramposta di confine — *Duty on distillation of spirit and supplementary border duty*	100.000	—	100.000
4	4	Diritti amministrativi e di statistica — *Administrative and statistical fees*	16.000.000	—	16.000.000
5	5	Imposta di fabbricazione sullo zucchero e sovraimposta di confine — *Duty on manufacture of sugar and supplementary border duty*	26.000.000	+ 6.000.000	32.000.000
6	6	Monopolio fiscale dei tabacchi e dei fiammiferi — *Tobacco and Matches monopoly*	26.000.000	+ 4.000.000	30.000.000
7	7	Imposta di licenza non dovuta alle municipalità — *Trade licence*	30.000	—	30.000
8	8	Imposta di registro e tassa ipotecaria — *Registration tax*	2.180.000	+ 20.000	2.200.000
9	9	Imposta di bollo — *Stamp tax*	7.500.000	+ 3.000.000	10.500.000
10	10	Imposta di successione — *Succession tax*	20.000	+ 30.000	50.000

ENTRATE — REVENUE **IMPOSTE INDIRETTE SUI CONSUMI E SUGLI AFFARI**

TITOLO — HEAD I **TAX ON PRODUCTION AND EXPENDITURE**

Capitolo — Sub-Head 1966	Capitolo — Sub-Head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsione Approved 1966	Variazione Change	Previsione Estimate 1967
11	11	Imposta di circolazione sugli autoveicoli e tassa sulle patenti di guida — *Circulation Tax and driving licences*	2.500.000	—	2.500.000
12	12	Imposta sugli spettacoli — *Entertainment Tax*	900.000	+ 100.000	1.000.000
13	13	Imposta sulle assicurazioni — *Tax on insurance*	100.000	—	100.000
14	14	Imposta sugli acquisti — *Purchase tax*	4.000.000	+ 2.000.000	6.000.000
15	15	Imposte di licenza e tasse di concessione governativa — *Other licences and fees*	300.000	—	300.000
16	16	Tassa valutaria — *Exchange fees*	13.000.000	— 3.000.000	10.000.000
		TOTALE — *TOTAL* Titolo - *Head I*	193.630.000	+12.150.000	205.780.000
TITOLO — HEAD II		**IMPOSTE DIRETTE — DIRECT TAXATION**			
1	1	Imposta sui redditi — *Income tax*	15.500.000	+ 500.000	16.000.000
2	2	Imposta sul bestiame macellato — *Tax on slaughtered animals*	300.000	+ 200.000	500.000
3	3	Imposta sul capitale delle società — *Tax on companies' capital*	300.000	—	300.000
		TOTALE — *TOTAL* Titolo - *Head II*	16.100.000	+ 700.000	16.800.000

ENTRATE — REVENUE
TITOLO — HEAD III

REDDITI PATRIMONIALI
REVENUE FOR GOVERNMENT PROPERTY

Capitolo — Sub-Head		DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsione Approved 1966	Variazione Change	Previsione Estimate 1967
1966	1967				
1	1	Canoni di affitto di beni immobili — *Rents of Government land and buildings*	420.000	— 120.000	300.000
2	2	Proventi derivanti dalla concessione di terreni demaniali — *Sales of land*	575.000	— 375.000	200.000
3	3	Proventi derivanti dalla concessione di ricerche minerarie di pesca, di taglio di boschi etc. — *Licences for exploration mining concessions and woodcatting etc.*	5.00	+ 45.000	50.000
		TOTALE — *TOTAL* Titolo - *Head III*	1.000.000	— 450.000	550.000

NTRATE — REVENUE **PROVENTI DERIVANTI DALLA PRESTAZIONE DI SERVIZI**

ITOLO — HEAD IV **E DALLA VENDITA DI MATERIALI — SALES OF GOODS AND SERVICES**

Capitolo — Sub-Head		DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsione Approved 1966	Variazione Change	Previsione Estimate 1967
1966	1967				
1	1	Proventi vendita francobolli — *Sales of Stamps*	2.300.000	+ 700.000	3.000.000
2	2	Proventi del servizio radiocomunicazioni — *Telegramms*	2.700.000	+ 300.000	3.000.000
3	3	Proventi dei servizi telefonici — *Telephone Rents*	1.000.000	+ 700.000	1.700.000
4	4	Proventi di altri servizi postali — *Various postal Receipts*	250.000	— 50.000	200.000
5	5	Proventi della erogazione di energia elettrica — *Electricity Receipts*	800.000	— 400.000	400.000
6	6	Proventi della erogazione di acqua — *Water Receipts*	100.000	—	100.000
7	7	Proventi della vendita di pubblicazione e delle inserzioni pubblicitarie — *Sales of pubblications and receipts from advertisement*	140.000	+ 60.000	200.000
8	8	Proventi dei servizi carcerari — *Prisons Industries*	10.000	+ 90.000	100.000
9	9	Proventi della vendita di prodotti e delle prestazioni veterinarie — *Sales of medical and Veterinary Stores*	2.000.000	— 1.000.000	1.000.000
10	10	Proventi del servizio fitopatologico — *Banana inspection service*	250.000	—	250.000
11	11	Proventi della vendita di materiali fuori uso — *Sales of unserviceable stores*	100.000	—	100.000

ENTRATE — REVENUE **PROVENTI DERIVANTI DALLA PRESTAZIONE DI SERVIZI E DALLA**
TITOLO — HEAD IV **VENDITA DI MATERIALI — SALES OF GOODS AND SERVICES**

Capitolo — Sub-Head		DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsione Approved 1966	Variazione Change	Previsione Estimate 1967
1966	1967				
12	12	Proventi della vendita rifornimenti agricoli e servizi — *Sales of agriculture supplies*	30.000	—	30.000
13	13	Proventi della vendita di articoli diversi — *Sales of sundry items*	30.000	—	30.000
		TOTALE — *TOTAL* Titolo - *Head IV*	9.710.000	+ 1.400.000	10.110.000
Titolo — Head V		**Tasse e Diritti — Fees and Charges**			
1	1	Tasse scolastiche — *School fees*	750.000	—	750.000
2	2	Proventi ospedalieri — *Hospital fees*	600.000	— 300.000	300.000
3	3	Diritti di giustizia — *Court fees*	200.000	—	200.000
4	4	Tasse sui passaporti — *Passaport fees*	100.000	—	100.000
5	5	Diritti consolari — *Other consulates receipts*	100.000	— 50.000	50.000
6	6	Diritti aeroportuali — *Aerodrome fees*	200.000	+ 50.000	250.000
7	7	Diritti dipartimentali — *Departmental charges and fees*	50.000	—	50.000
		TOTALE — *TOTAL* Titolo - *Head V*	2.000.000	— 300.000	1.700.000

NTRATE — REVENUE

ITOLO — HEAD VI

MULTE, PENALITA' ED AMMENDE
FEES, PENALTIES AND PORFEITURES

Capitolo — Sub-Head		DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsione Approved 1966	Variazione Change	Previsione Estimate 1967
1966	196'				
1	1	Giudiziarie — *Judicial*	130.000	—	130.000
2	2	Doganali — *Customs*	20.000	+ 30.000	50.000
		TOTALE — *TOTAL* Titolo - *Head VI*	150.000	+ 30.000	180.000
Titolo — Head VII		**Interessi ed Utili — Interest and Profits**			
1	1	Interessi ed altre entrate — *Interests and other income receipts*	10.000	—	10.000
		Quota utili netti della Banca Nazionale Somala — *Share of net profit, Somali National Bank*	1.750.000	+ 500.000	2.250.000
3	3	Quota utili netti dell'Ente Portuale — *Share of net profit, Port Auth.*	1.500.000	— 1.000.000	500.000
4	4	Quota utili netti dell'E.N.C.E. — *Share of net profit, E.N.C.E.*	500.000	+ 500.000	1.000.000
		TOTALE — *TOTAL* Titolo - *Head VII*	3.760.000	—	3.760.000

ENTRATE — REVENUE

TITOLO — HEAD VIII

RIMBORSI — REIMBORSEMENTS

Capitolo — Sub-Head 1966	Capitolo — Sub-Head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsione Approved 1966	Variazione Change	Previsione Estimate 1967
1	1	Rimborso dei crediti relativi ai progetti delle case per il personale somalo — *Repayment of loans, Somali staff housing scheme*	4.500	—	4.500
2	2	Contributi per le pensioni di funzionari assistiti — *Pension contributions for seconded officers*	19.500	+ 500	20.000
3	3	Fondi di previdenza e fondo vedove ed orfani, cassa risparmio stipendi personale — *Provident fund widowe and orphans fund and saving bank clerk's salaries*	14.000	—	14.000
4	4	Servizio di controllo per il Municipio — *Audit service for local government councils*	12.000	—	12.000
5	5	Proventi derivanti da servizi speciali resi nell'interesse dei privati — *Works done on reimbursement*	400.000	—	400.000
		TOTALE — *TOTAL* Titolo - *Head VIII*	450.000	+ 500	450.500

NTRATE — REVENUE
ITOLO — HEAD IX

VARIE — MISCELLANEOUS

Capitolo — Sub-Head 1966	Capitolo — Sub-Head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsione Approved 1966	Variazione Change	Previsione Estimate 1967
1	1	Eccedenza rispetto a spese degli esercizi precedenti — *Overpayment in respect of expenditure in previous years*	300.000	—	300.000
2	2	Imposte e proventi derivanti da accordi speciali — *Consolidated receipts under agreement*	3.000.000	— 400.000	2.600.000
3	3	Entrate non classificate — *Unclassified receipts*	1.194.266	+ 2.169.504	3.363.770
4	4	Contributi esteri al bilancio ordinario — *Foreign contributions to ordinary budget*	23.000.000	+ 1.000.000	24.000.000
		TOTALE — *TOTAL* Titolo - *Head IX*	27.494.266	+ 2.769.504	30.263.770

S P E S E

EXPENDITURE

TITOLO — HEAD 1 — Presidenza della Repubblica — Presidency of the Republic

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0 **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	1.000,000	—	1,000,000
2.0.0 **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .			
TOTALE — TOTAL	1.000,000	—	1,000,000

TITOLO — HEAD 2 — Assemblea Nazionale — National Assembly.

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0 **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	3,788,840	+ 225,090	4,013,930
2.0.0 **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	1,015,020	+ 164,498	1,179,518
TOTALE — TOTAL	4,803,860	+ 389,588	5,193,448

TITOLO — HEAD 2 — Assemblea Nazionale — National Assembly.

Capitolo Sub-head	Organ. - Estab. 1966 — 1967	Categ. e Grado	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
			1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.			**Assegni ai Membri dell'Ass. Nazionale Emoluments of Members**			
			Membri dell'Assemblea Nazionale — *Office holders and Members National Assembly*	2,477,200	— 53,200	2,424,000
			TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	2,477,200	— 53,200	2,424,000

Capitolo Sub-head	Organ. - Estab. 1966	Organ. - Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0 STIPENDI BASE - BASIC SALARIES			
				Stipendi al personale di ruolo			
1.2.1.				**Basic salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Segretario Generale — *Secretary General*	12,000	—	16,800
	—	2	A 3	Direttori — *Directors*	—	—	28,800
	—	1	A 4	Legal Officer	—	—	12,960
	—	2	A 5	Capi Servizio — *Head of Service*	—	—	24,960
	—	5	A 6	Capi Sezione — *Technician*			
	13	4	B 7	Funzion. Ausiliari di III Classe — *Sen. Executive Officer*	8,400	—	60,000
	—	16	B 9	Funzionari Ausiliari Aggiunti — *Executive Offiecer*	93,080 —	— —	35,600 115,920
	—	10	B 10	Funzionari — *Technicians various*	—	—	54,720
	23	3	C 9	Applicati di III Classe — *Clerical Staff*	196,400	—	15,100
	4	11	C 10	Autista meccanico, Telegrafista ecc. — *Driver Mechanic, Telegraphists etc.*	—	—	62,280
	1	23	C 11	Autisti, Dattilografi, Ciclostilisti — *Drivers, Typistst, Chief Messengers, Cyclosistylist.*	—	—	98,760

TITOLO — HEAD 2 — Assemblea Nazionale — National Assembly.

Capitolo Sub-head	Organ. - Estab. 1966	Organ. - Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	35	40	D	Personale Subalterno — *Subordinate Staff.*	85,570	—	88,920
				Aumenti al Personale — *Inc. to Un. Classified Staff.*	203,000	—	86,560
	77	118		TOTALE — *TOTAL* 1.2.1	598,450	100,950	699,400

TITOLO — HEAD 2 — Assemblea Nazionale — National Assembly.

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966 — 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.		Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel technical and administrative*	117,660	—	117,660
		TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	716,110	+ 100,950	817,060

TOLO — HEAD 2 — Assemblea Nazionale — National Assembly.

Capitolo — Sub-head 1966 — 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	1.3.0. **INDENNITA' VARIE** **VARIOUS ALLOWANCES**			
1.3. 3.	Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	67,800
1.3. 6.	Gratifica Ramandan e Araf — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	34,050
1.3.18	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	4.800
1.3.24	Indennità speciale — *Special Allowance*	—	—	251,940
1.3.25	Gettoni di presenza — *Sitting Allowance*	—	—	414,280
	TOTALE — *TOTAL* 1.3.0	595,530	+ 177,340	772,870

TITOLO — HEAD 2 — Assemblea Nazionale — National Assembly.

Capitolo — Sub-head 1966 — 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	1.0.0. ASSEGNI AL PERSONALE **PERSONNEL REMUNERATION**			
	SOMMARIO — SUMMARY			
1.1.0.	Assegni ai Membri dell'Assemblea Nazionale — *Emoluments of Members*	2,477,200	— 53,200	2,424,000
1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	716,110	+ 100,950	817,060
1.3.0.	Indennità varie — *Various allowances*	595,530	+ 177,340	772,870
	TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	3,788,840	+ 225,090	4,013,930

TOLO — HEAD 2 — Assemblea Nazionale — National Assembly.

Capitolo — Sub-head 1966 — 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
	2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
	2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
2.1. 1.	Diarie — *Travelling Allowance*	55.602
2.1. 2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	185,000
2.1. 4.	Spese di viaggio all'estero — *Overseas Passages*	10.800
2.1. 5.	Missioni all'estero *Missions Abroad*	300,000
	2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
2.3. 2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	2.250
	2.4.0. Materiali e Foruniture — Materials and Supplies	
2.4.23.	Benzina, olio e lubrificanti — *Petrol, oil and lubricants*	36,000
2.4.27.	Ambulatorio dell'Assemblea — *Parlamentary Dispens.*	108,000
2.4.28.	Stampati e cancelleria — *Printing and Stationery*	90,000
	2.5.0. Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment	
2.5.14.	Attrezzature per uffici — *Office Equipment*	22,500
2.5.15.	Autoveicoli — *Motor Vehicles*	18,000

Capitolo — Sub-head 1966 — 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
	2.6.0. Materiali per Manut. — Purchase of Maint. Mat.	
2. 6. 9.	Materiali per manutenzione fabbricati — *Material for Buildings*	54,000
2. 6.15.	Parti di ricambio ed eccessori per autoveicoli — *Parts and accessories for Motor Vehicles*	9,000
	2.9.0. Canoni di Affitto — Rentals	
2. 9. 4.	Fabbricati — *Buildings*	3,240
	2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
2.10.35.	Spese minute straordinarie per gli uffici — *Minor Office Expenses*	36,126
2.10.38.	Fondo Speciale — *Special Fund*	60,000
2.10.41.	Luce e acqua — *Light and Water*	9,000
2.10.50.	Altri Servizi — *Other Services*	180.000
	TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	1,179,518

TITOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Presidency Council of Ministers

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	3,163,505	+ 337,875	3,501,380
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	13,567,010	— 7,369,950	2,947,860
4.0.0. **CONTRIBUTI — CONTRIBUTIONS**	—	—	3,249,200
TOTALE — TOTAL	16,730,515	— 7,032,075	9,698,440

Capitolo Sub-head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
			1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.			**Emoluments of Ministers**			
			Presidente del Consiglio dei Ministri — *President of the Council of Ministers*	49,920	—	49,920
			Ministro di Stato per gli Affari Somali — *Minister of State for Somali Affairs*	43,440	—	43,440
			Ministro di Stato per il Consiglio dei Ministri — *Minister of State for the Council of Ministers*	43,440	—	43,440
			Ministro di Stato per la Pianificazione — *Minister of State for National Planning*	43,440	—	—
			Sottosegretario — *Undersecretary*	40,920	—	40,920
			TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	211,160	— 43,440	177,720

TOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Gabinetto del Primo Ministro
Presidency Council of Ministers — Cabinet of tht Prime Minister

apitolo b-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grade Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Change Variazioni	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. STIPENDI BASE **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al personale di ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Capo di Gabinetto — *Head of Cabinet*	12,000	—	14,400
	3	3	A 3	Direttori e Segretari — *Directors and Secretaries*	36,000	—	39,600
	4	2	A 5	Capi Servizio — *Head of Service*	48,000	—	24,480
	1	—	A 6	Capi Sezione — *Head of Sections* .... *Sections*	—	—	—
	5	2	A 8	Vice Segretari — *Assistant Secretary*	42,000	—	18.600
	6	4	B 7-8	Funzionari Ausiliari — *Senior Officer*	43,400	—	30,000
	3	1	B 10	Applicati di I Classe — *Clerk Class I*	13,200	—	4,500
	6	1	C 9	Applicati — *Clerk*	—	—	5,760
	22	15	C 11	Impiegati — *Clerk*	66,000	—	63,480
	21	19	D	Piantoni — *Messengers*	50,400	—	47,520
	72	48		TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	336,200	— 87,860	248,340

TOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Gabinetto del Primo Ministro
Presidency Council of Ministers — Cabinet of the Prime Minister

Capitolo Sub-head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed asegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel Technical and administrative*	221,070	+ 91,580	312,650
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	557,270	+ 3,720	560,990

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grade Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	12,000	—	16,560
	1	1	A 3	Direttore — *Director*	12,000	—	12.240
	2	2	A 5	Capi Servizio — *Head of Service*	24.000	—	23,740
	6	4	A 6	Capi Sezione — *Head of Section*	50,400	—	45,720
	16	—	A	Segretari — *Secretaries*	—	—	—
	2	1	B 7-9	Funzionario Ausiliario — *Senior Officer*	7,200	—	7,320
	14	11	B 8-10	Funzionari Ausiliari — *Executive Officer*	67,200	—	67,290
	2	2	C 9	Segretario privato — *Personnel Secret.*	8,400	—	10,800
	32	22	C-10-11	Impiegati — *Clerks*	153,600	—	96,720
	45	27	D 9-15	Piantoni — *Messenger*	135,000	—	64,680
	131	131	—	Funzionari Distaccati — *Transfer Pool and Scholars Abroad*	346,000	—	397,340
	—	20	—	Ruoli vacanti — *Vacant Posts*	—	—	108,400
	252	222	—	TOTALE — *TOTAL* 1.2.1	815,800	+ 315,010	850,810

TITOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Direzione Gen. per l'Inquadramento e per il Personale
Presidency Council of Ministers — Establishment and Personnel Directorate

Categ. e Grado Scale	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966		Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel technical and administrative*	39,550	+	86,840	126,390
1.2.4.			Stipendi ed assegni al personale a contratto (giornalieri) — *Remuneration of contracted personnel (Casual labour)*	—		—	—
			Personale in Disponibilità	285,120	—	45,120	140,000
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	1,140,470	—	23,270	1,117,200

TITOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Direzione Generale per gli Affari Somali
Presidency Council of Ministers — Somali Affairs Directorate

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grade Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al personale di Ruolo** **Basic salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	13,440	—	15,600
	3	2	A 5	Capi Servizio — *Head of Service*	36,000	—	24,720
	1	1	B 7-9	Funzionario Ausiliario — *Senior Officer*	8,400	—	6,300
	2	—	C 9	Segretario privato — *Personal Secretary*	9,600	—	—
	4	2	C 11	Impiegati — *Clerical*	15,600	—	8,400
	2	—	D	Piantoni — *Messenger*	4,800	—	3,720
	13	6		TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	87,840	— 29,100	58,740

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grade Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	—	A 2	Avvocato di Stato — *State Attorney*	12,000	—	—
	1	1	A 4	Avvocato Capo Ufficio — *Head of Office (Lawyer)*	12,000	—	12,480
	1	—	A 5	Assistente Amministrativo — *Administration Assistant*	9,600	—	—
	2	—	A		14,400	—	—
	2	—	B 7	Funzionario Ausiliario — *Senior Officer*	14,400	—	—
	1	—	C 9	Segretario privato — *Personal Secretary*	4,200	—	—
	5	2	C 11	Impiegati — *Clerks*	21,000	—	8,400
	3	2	D	Piantoni — *Messengers*	6,360	—	4,200
	16	5		TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	93,960	— 68,880	25,080

TOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Istituto Somalo per la Pubblica Amministrazione
Presidency Council of Ministers — Somali Institute of Public Administration

apitolo b-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grade Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	—	A 3	Direttore — *Director*	12,000	—	—
	3	—	A 5	Capi Servizio — *Head of Service*	11,760	—	—
	—	2	A 9	Istruttori — *Instructor*	—	—	14,400
	4	2	A —	Istruttori — *Instructor*	—	—	14,400
	1	1	B 7	Funzionario Ausiliario — *Senior Officer*	7,200	—	8,400
	2	—	B	Funzionario Ausiliario — *Senior Officer*	—	—	—
	1	1	C 9	Segretario privato — *Personal Secret.*	4,200	—	5,400
	5	4	C 11	Impiegati — *Clerks*	17,400	—	16,800
	7	3	D	Piantoni — *Messengers*	12,240	—	6,360
	24	13	—	TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	64,800	+ 960	65,760

Capitolo Sub-head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Variazioni	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	23,460	+ 1,700	25,160
1.2.4.			Stipendi ed assegni al personale contratto (giornalieri) — *Remuneration of contracted personnel (Casual Labour)*			
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	88,260	+ 2,660	90,920

TITOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Direzione Generale per la Pianificazione
Presidency Council of Ministers — General Planning Directorate

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	—	A 2	Direttore Generale — *Diretor General*	12,000	—	12,000 —
	3	—	A 3	Direttori — *Directors*	36,000	—	36.000 —
	5	—	A 5	Capi Servizio — *Head of Service*	60,000	—	60.000 —
	3	—	A 6	Capi Sezione — *Head Section*	26,200	—	26,200 —
	4	—	A	Vice Segretari — *Assistant Secretaries*	33,600	—	33,600 —
	3	—	B 7	Funzionario Ausiliario — *Senior Officer*	21,600	—	21,600 —
	4	—	B	Funzionri ausiliari — *Executive Officers*	25,200	—	25,200 —
	2	—	C 9	Segretario privato — *Personal Secretary*	10,800	—	10,800 —
	39	—	C	Impiegati — *Clerical*	163,800	—	163,800 —
	5	—	D 9-13	Piantoni — *Messengers*	12,000	—	12,000 —
	69	—	—	TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	401,200	—	401,200 —

TITOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Direzione Generale per la Pianificazione (*)
Presidency Council of Ministers — General Planning Directorate

Capitolo Sub-head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	38,230	— 38,230	—
			TOTALE — *TOTAL 1.2.0.*	439,430	— 439,430	—

(*) Vedi Titolo 11 - «Ministero della Pianificazione» — *Shown under Head 11 - «Ministry of Planning and Co-ordination».*

apitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.2.0. **SOMMARIO STIPENDI BASE SUMMARY OF BASIC SALAREIS**			
72	48	Gabinetto del Primo Ministro — *Cabinet of the Prime Minister*	557,270	+ 3,720	560,990
252	222	Direzione Generale per l'Inquadramento e per il Personale — *Establishment and Personnel Directorate*	1,140,470	— 23,270	1,117,200
13	6	Direzione Generale per gli Affari Somali — *Somali Affairs Directorate*	87,840	— 29,100	58,740
16	5	Avvocatura Erariale — *State Attorney*	93,960	— 68,880	25,080
24	13	Istituto Somalo per la Pubblica Amministrazione — *Somali Institute of Public Administration*	88,260	+ 2,660	90,920
69	—	Direzione Generale per la Pianificazione — *General Planning Directorate*	439,430	— 439,430	—
446	294	TOTALE — *TOTAL* 1.2.0	2,407,230	— 554,300	1,852,930

apitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. INDENNITA' VARIE **VARIOUS ALLOWANCES**			
	1.3.3.	Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	6,000
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House allowance*	—	—	6,000
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	16,390	— 4,390	12,000

TITOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Avvocatura Erariale
Presidency Council of Ministers — State Attorney

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. INDENNITA' VARIE **VARIOUS ALLOWANCES**			
	1.3.3.	Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	15,600
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House allowance*	—	—	13,200
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	23,950	+ 4,850	28,800

TITOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Istituto Somalo per la Pubblica Amministrazione
Presidency Council of Ministers — Somali Institute of Public Administration

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. **INDENNITA' VARIE** **VARIOUS ALLOWANCES**			
	1.3.3.	Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	10,800
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	9,600
	1.3.24.	Indennità speciale — *Special Allowance*	—	—	12,000
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	24,065	+ 8,335	32,400

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. **INDENNITA VARIE** **VARIOUS ALLOWANCES**			
		SOMMARIO — SUMMARY			
		Gabinetto del Primo Ministro — *Prime Minister's Cabinet*	54,090	+ 60,320	114,410
		Direzione Generale per l'Inquadramento e per il Personale — *Establishment and Personnel Directorate*	360,870	+ 922,250	1,283,120
		Direzione Generale per gli Affari Somali — *Somali Affairs Directorate*	16,390	— 4,390	12,000
		Avvocatura Erariale — *State Attorney*	23,950	+ 4,850	28,800
		Istituto Somalo per la Pubblica Amministrazione — *Somali Institute of Public Administration*	24,065	+ 8.335	32,400
		Direzione Generale per la Pianificazione — *General Planning Directorate*	55.750	— 55.750	—
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	535,115	+ 935,615	1.470,730

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966		Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**				
		SOMMARIO — SUMMARY				
	1.1.0.	Assegni ai Ministri — *Emoluments of the Ministers*	221,160	—	43,440	177,720
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	2,407,230	—	554,300	1,852,930
	1.3.0.	Indennità varie — *Various allowances*	535,115	+	935,615	1,470,730
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	3,163,505	+	337,875	3,501,380

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	900
	2.1.5.	Missioni all'estero — *Missions Abroad*	1,047,600
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	1,800
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.27.	Ufficio Affari Somali — *Office of Somali Affairs*	1,309,500
	2.10.35.	Spese Minute di Ufficio — *Office and minor expenses*	4,500
	2.10.36.	Spese di Rappresentanza — *Official entertainment expenses*	360,000
	2.10.38.	Fondo Speciale — *Special Funds*	135,000
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	2,859,300
		4.0.0. CONTRIBUTI E SOVVENZIONI CONTRIBUTIONS, GRANTS ETC.	
	4.14.0.	Fondo Sportivo — *Sports Fund*	135,000
	4.29.0.	Contributo al Programma di Solidarietà Nazionale — *Contribution to the National Solidarity Programme*	2,910,000
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0	3,045,000

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI **PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES**	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	3,600
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expense*	5.400
	2.1.4.	Spese di viaggi all'estero — *Overseas passages*	18,000
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	180
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.32.	Corsi di perfezionamento — *In-Service Training*	51,030
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expenses*	450
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	78,660

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.3.0. **SERVIZI PUBBLICI — PUBLIC SERVICES**	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	450
		2.8.0. **PUBBLICITA', LIBRI E PUBBLICAZIONI PUBLICITY AND PUBLICATION**	
	2.8.7.	Acquisto libri ed abbonamenti — *Purchase of books & Subscription*	4,500
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	4,950

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	900
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	1,800
		2.10.0. Altri Serbizi — Other Services	
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expenses*	2,250
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	4,950
		4.0.0. CONTRIBUTI E SOVVENZIONI CONTRIBUTION AND GRANTS ETC.	
	4.19.0.	Sovvenzioni — *Subventions*	204,200
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	204,200

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES	
		SOMMARIO — SUMMARY	
		Gabinetto del Primo Ministro — *Cabinet of the Prime Minister*	2.859.300
		Direzione Generale per l'Inquadramento e per il Personale — *Establishment and Personnel Directorate*	78.660
		Avvocatura Erariale — *State Attorney*	4,950
		Istituto Somalo per la Pubblica Amministrazione — *Somali Institute of Public Administration*	4,950
		TOTALE Beni e Servizi — *TOTAL Property and Servicse*	2,947,860

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		4.0.0. CONTRIBUTI CONTRIBUTIONS	
		SOMMARIO — SUMMARY	
		Gabinetto del Primo Ministro — *Cabinet of the Prime Minister*	3,045,000
		Istituto per la Pubblica Amministrazione — *Somali Institute of Public Administration*	204,200
		TOTALE Contributi — *TOTAL Contributions*	3,249,200

TITOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Commissione del Pubblico Impiego
Presidency Council of Ministers — Public Service Commission

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966		Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	111,460	—	5,990	105,470
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	5,000	—	500	4,500
TOTALE — TOTAL	116,460	—	6,490	109,970

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai Membri della Commissione** **Emoluments of Members**			
				Presidente — *President*	12,000	—	12,000
				Membri — *Members*	54,000	—	54,000
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	66,000	—	66,000

TOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Commissione del Pubblico Impiego
Presidency Council of Ministers — Public Service Commission

apitolo b-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 6	Segretario della Commissione — *Secretary of the Commission*	12,000	—	11,100
	1	—	B 7-9	Funzionario Ausiliario — *Senior Executive Officer*	8,400	—	—
	1	1	B 10	Funzionario Ausiliario — *Executive Officer*	5,400	—	4,800
	3	2	C 11	Impiegati dattilografi — *Clerk typist*	10,800	—	8,400
	2	2	D	Piantoni — *Messengers*	4,200	—	3,840
		1		Ruoli vacanti — *Vacant Post*	—	—	9,750
	8	7		TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	40,800	— 2,910	37,890

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966		Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. **INDENNITA' VARIE** **VARIOUS ALLOWANCES**				
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Araf — *Idd gratifica and Christmas bonus*	4,660	—	3,080	1,580
		1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**				
		SOMMARIO — SUMMARY				
	1.1.0.	Assegni ai Membri della Commissione — *Emoluments of Members*	66,000		—	66,000
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	40,800	—	2,910	37,890
	1.3.0.	Indennità varie — *Various alliwances*	4,660	—	3,080	1,580
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	111,460	—	5,990	105,470

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. **SPESE PER BENI E SERVIZI** **PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURE**	
		2.1.0. **Trasporti e Missioni — Transport and Travelling**	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	1,800
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travelling Expenses*	2,700
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	4,500

TITOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Ufficio del Magistrato ai Conti
Presidency Council of Ministers — Magistrate of Accounts

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	385,985	+ 67,425	453,410
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	36,240	— 1,750	34,490
TOTALE — TOTAL	422,225	+ 65,675	487,900

TITOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Ufficio del Magistrato ai Conti
Presidency Council of Ministers — Magistrate of Accounts

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE**			
				BASIC SALARIES			
1.2.1				**Stipendi al Personale di Ruolo**			
				Basic Salaries of Permanent Staff			
	1	1	A 2	Magistrato ai Conti — *Magistrate of Accounts*	15,360	—	16,080
	1	2	A 3	Sostituto Magistrato ai Conti — *Deputy Magistrate of Accounts*	12,000	—	27,600
	1	1	A 4	Controllore Region. — *Regional Control*	10,320	—	11,640
	6	2	A 6	Revisori — *Auditor*	24,300	—	20,640
	14	7	B 7-9	Funzionario Sup. Controllore — *Senior Auditor Officer*	56,100	—	48,820
	10	6	B 8-9	Funzionario Ausiliario — *Audit Officer*	53,380	—	44,400
	1	9	C 9-10	Segretari privati — *Personal Secretary*	3,600	—	48,840
	29	18	C 11	Impiegati dattilografi — *Clerk Typist*	97,510	—	72,240
	11	8	D	Piantoni — *Messengers*	22,995	—	21,120
		10	—	Ruoli Vacanti — *Vacant Posts*	—	—	48,000
	74	64		TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	294,565	+ 64,815	359,380

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	33,940	—	33,940
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	328,505	+ 64,815	393,320

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 9961	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. INDENNITA' VARIE **VARIOUS ALLOWANCES**			
	1.3.3.	Indennità di Carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	26,100
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Araf — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	16,390
	1.3.17.	Compenso per lavoro straordinario — *Overtime Allowances*	—	—	8,000
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *Hous Allowance*	—	—	9,600
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	57,480	+ 2,610	60,090

TITOLO — HEAD 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Commissione Consultiva per la Legislazione
Presidency Council of Ministers — Consultive Commission for Legislation

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1967	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	—	+ 93,130	93,130
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	—	+ 44,010	44,010
TOTALE — TOTAL	—	+ 137,140	137,140

apitolo ıb-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	—	+ 89,400	89,400
			TOTALE — *TOTAL* 1.0.0.	—	+ 89,400	89,400
			1.3.0. **INDENNITA' VARIE** **VARIOUS ALLOWANCES**			
1.3.6			Gratifica Ramadan e Araf — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	+ 3,730	3,700
			TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	—	+ 93,130	93,130

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. **SPESE PER BENI E SERVIZI** **PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURE**	
		2.1.0. **Trasporti e Missioni — Transport and Travelling**	
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	2,250
		2.3.0. **Servizi Pubblici — Public Services**	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postages, Telegrams and Cablegrams*	360
		2.5.0. **Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment**	
	2.5.14.	Attrezzature per uffici — *Office Equipment*	16,200
		2.9.0. **Canoni di Affitto — Rents**	
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	16,200
		2.10.0. **Altri Servizi — Other Services**	
	2.10.17.	Consulenti — *Consultants*	9,000
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	44,010

TITOLO — HEAD 4 — Ministero della Giustizia e Affari Religiosi — Ministry of Justice and Religious Affairs

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	3,132,210	— 2,138,380	993,830
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	536,920	— 94,420	112,500
4.0.0. **CONTRIBUTI — CONTRIBUTIONS**	—	—	330,000
TOTALE — TOTAL	3,669,130	— 2,232,800	1,436,330

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai Ministri** **Emoluments of Ministers**			
				Ministro — *Minister*	43,440	—	43,440
				Sottosegretario — *Undersecretary*	40,920	— 40,920	—
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	84,360	— 40,920	43,440

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	12,000	—	14,400
	4	4	A 3	Direttori — *Directors*	48,480	—	53,040
	2	—	A 5	Capi Servizio — *Heads of Service*	21,600)		
	4	6	A 7	Capi Sezione — *Heads of Section*	31,080)	—	66,120
	7	9	B 7) B 9)	Funzionari Ausiliari — *Senior Executive Officers*	32,100	—	55,430
	—	2	B 9	Funzion. Ausiliario — *Personnel Officers*	—	—	14,760
	12	6	B 10	Funzion. Ausiliario — *Executive Officers*	66,360	—	28,190
	26	—	C 9)				
	—	28	C 10)	Istrutt. Arti e Mestieri —*Trade Instructors*	101,880)		
		33	C 11)		)		290,040
	15		C)	Dattilografi — *Clerk Typists*	56,400)		

HEAD 4 — Ministero della Giustizia e Affari Religiosi — Ministry of Justice and Religious Affairs

Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Capitolo	Previsioni Estimate 1967
13	—	C 11	Aiuto Cancellieri — *Assistant Court Registrars*	39,000	— 39,000	—
3	—	C 6	Ufficiali Giudiziari Capi — *First Court Officers*	25,200	— 25,200	—
5	—	C 7	Primi Ufficiali Giudiziari — *Senior Court Officers*	36,000	— 36,000	—
4	—	C 8	Ufficiali Giudiziari — *Court Officers*	21,600	— 21,600	—
7	—	C 9	Vice Uff. Giudiziari — *Deputy Court Officers*	29,400	— 29,400	—
20	—	C 11	Aiuti Ufficiali Giudiziari — *Assistant Court Officers*	60,000	— 60,000	—
413	229		TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	1,920,320	— 1,051,720	868,600

(*) Vedi Ministero della Giustizia e Affari Religiosi - Ruoli Giudiziari.
Shown under Ministry of Justice and Religious Affairs - Judiciary.

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	12,000	—	14,400
	4	4	A 3	Direttori — *Directors*	48,480	—	53,040
	2	—	A 5	Capi Servizio — *Heads of Service*	21,600)		
	4	6	A 7	Capi Sezione — *Heads of Section*	31,080)	—	66,120
	7	9	B 7)	Funzionari Ausiliari — *Senior Excculive*			
			B 9)	*Officers*	32,100	—	55,430
	—	2	B 9	Funzion. Ausiliario — *Personnel Officers*	—	—	14,760
	12	6	B 10	Funzion. Ausiliario — *Executive Officers*	66,360	—	28,190
	26	—	C 9)				
	—	28	C 10)	Istrutt. Arti e Mestieri —*Trade Instruc-*	101,880)		
		33	C 11)	*tors*	)		290,040
	15		C)	Dattilografi — *Clerk Typists*	56,400)		

TITOLO — HEAD 4 — Ministero della Giustizia e Affari Religiosi — Ministry of Justice and Religious Affairs

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.1.							
	141	123	D	Personale Subalterno — *Subordinate Staff*	332,020	—	291,960
	—	5	D	Istruttore Agric. — *Agriculture Instructors*	—	—	11,880
	—	12	—	Ruoli Vacanti — *Vacant Posts*	—	—	42,780
					701,920	+ 166,680	868,600

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
				RUOLI GIUDIZIARI — JUDICIARY (*)			
	2	—	A 4	Giudici Regionali — *Regional Judges*	28,800	— 28,800	—
	7	—	A 4	Vice Giudici Regionali — *Vice Regional Judges*	49,000	— 49,000	—
	18	—	A 5	Giudici Distrettuali — *District Judges*	172,800	— 172,800	—
	28	—	A 6	Giudici Distrettuali — *District Judges*	235,200	— 235,200	—
	16	—	A 7	Vice Giudici Distrettuali — *Assistant District Judge*	115,200	— 115,200	—
	27	—	B 8	Vice Giudici Distrettuali — *Assistant District Judge*	145,800	— 145,800	—
	18	—	B 9	Vice Giudici Distrettuali — *Assistant District Judge*	75,600	— 75,600	—
	6	—	B 6	Cancellieri — *Court Registrars*	50,400	— 50,400	—
	3	—	B 7	Cancellieri — *Court Registrars*	21,600	— 21,600	—
	10	—	B 8	Vice Cancellieri — *Deputy Court Reg.*	54,000	— 54,000	—
	14	—	B 9	Vice Cancellieri — *Deputy Court Reg.*	58,800	— 58,800	—

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Capitolo	Previsioni Estimate 1967
1.2.1.							
	13	—	C 11	Aiuto Cancellieri — *Assistant Court Registrars*	39,000	— 39,000	—
	3	—	C 6	Ufficiali Giudiziari Capi — *First Court Officers*	25,200	— 25,200	—
	5	—	C 7	Primi Ufficiali Giudiziari — *Senior Court Officers*	36,000	— 36,000	—
	4	—	C 8	Ufficiali Giudiziari — *Court Officers* ..... *ficers*	21,600	— 21,600	—
	7	—	C 9	Vice Uff. Giudiziari — *Deputy Court Officers*	29,400	— 29,400	—
	20	—	C 11	Aiuti Ufficiali Giudiziari — *Assistant Court Officers*	60,000	— 60,000	—
	413	229		TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	1,920,320	— 1,051,720	868,600

(*) Vedi Ministero della Giustizia e Affari Religiosi - Ruoli Giudiziari.
Shown under Ministry of Justice and Religious Affairs - Judiciary.

TITOLO — HEAD 4 — Ministero della Giustizia e Affari Religiosi — Ministry of Justice and Religious Affairs

Capitolo Sub-Head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	278,920	— 278,920	—
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	2,199,240	— 1,330,640	868,600

Capitolo — Subhead 1966	Capitolo — Subhead 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. **INDENNITA' VARIE VARIOUS ALLOWANCES**			
	1.3.3.	Indennità di Carica — *Acting and Charge allowance*	—	—	25,200
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	36,190
	1.3.18	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	20,400
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	848,610	— 766,820	81,790

Capitolo — Subhead 1966	Capitolo — Subhead 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
		SOMMARIO — SUMMARY			
	1.1.0.	Assegni ai Ministri — *Emoluments of Ministers*	84,360	— 40,920	43,440
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	2,199,240	— 1,330,640	868,600
	1.3.0.	Indennità varie — *Various allowances*	848,610	— 766,820	81,790
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	3,132,210	— 2,138,380	993,830

Capitolo — Subhead 1966	1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Traveiling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Expenses*	3,000
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local travel expenses*	13,000
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	3,000
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	500
		2.8.0. Pubblicità, Libri e Pubblicazioni — Pubblicity and Pubblications	
	2.8.7.	Acquisto libri e abbonamenti — *Purchase of Books*	17,000
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.21.	Conferenze Islamiche — *Islamic Conference*	50,000
	2.10.34.	Spese per il gratuito patrocinio — *Legal defence for poor people*	22,000
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expense*	4,000
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	112,500

Capitolo — Subhead 1966	Capitolo — Subhead 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		4.0.0. CONTRIBUTI E SOVVENZIONI CONTRIBUTIONS, GRANTS ETC.	
	4.4.0.	Contributi per Moschee e Ricorrenze Religiose — *Contributions to Mosques and Religious Celebrations*	130,000
	4.35.0.	Contributi per la Moschea Jama di Hargeisa — *Contribution to Hargeisa Jama Mosque*	200,000
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	330,000

TITOLO — HEAD 4 — Ministero della Giustizia e Affari Religiosi — Ruoli Giudiziari
Ministry of Justice and Religious Affairs — Judiciary

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966*	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	—	+ 3,186,900	3,186,900
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	—	— 269,544	269,544
TOTALE — TOTAL	—	+ 3,456,444	3,456,444

* Vedi Ministero della Giustizia e Affari Religiosi — *Shown under Ministry of Justice and Religious Affairs.*

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. STIPENDI BASE BASIC SALARIES			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo Basic Salaries of Permanent Staff**			
	—	9	A 3	Giudici — *Senior Judges*	—	—	—
	—	32	A 4-5	Giudici Regionali — *Regional Judges*	—	—	—
	—	16	A 6	Vice Giudici Regionali — *Assistant Regional Judges*	—	—	—
	—	45	A 7	Giudici Distrettuali — *District Judges*	—	—	—
	—	10	A 8	Vice Giudici Distrettuali — *Assistant District Judges*	—	—	—
	—	37	A 9	Vice Giudici Distrettuali — *Assistant District Judges*	—	—	—
	—	2	B 7	Cancellieri Capi — *First Court Registrars*	—	—	—
	—	8	B 8	Primi Cancellieri — *Senior Court Registrars*	—	—	—
	—	14	B 9	Cancellieri — *Court Registrars*	—	—	—
	—	13	B 9	Vice Cancellieri — *Deputy Court Registras*	—	—	—

TITOLO — HEAD 4 — Ministero della Giustizia e Affari Religiosi — Ruoli Giudiziari
Ministry of Justice and Religious Affairs — Judiciary

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.1.							
	—	10	B 10	Aiuto Cancellieri — *Assistant Court Registrars*	—	—	—
	—	4	C 9	Ufficiali Giudiziari Capi — *First Court Officers*	—	—	—
	—	6	C 10	Primi Ufficiali Giudiziari — *Senior Court Officers*	—	—	—
	—	10	C 11	Ufficiali Giudiziari — *Court Officers*	—	—	—
	—	15	C 11	Vice Ufficiali Giudiziari — *Deputy Court Offiecres*	—	—	—
	—	16	C 11	Aiuto Ufficiali Giudiziari — *Assistant Court Officers*	—	—	—
		31		Attuali Stipendi Base — *Present salaries of actual Staff and Judges* .... Ruoli Vacanti — *Vacant Posts*	—	+ 1,400,910	1,400,910
					—	+ 512,040	512,040
				Stanziamento per la revisione degli stipendi — *Token provision for Re-organisation and Revision of Salaries — Not yet approved*	—	+ 280,180	280,180
	—	278		TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	—	+ 2,193,130	2,193,130

TITOLO — HEAD 4 — Ministero della Giustizia e Affari Religiosi — Ruoli Giudiziari
Ministry of Justice and Religious Affairs — Judiciary

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.				Stipendi ed assegni al personale a contratto (amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	—	+ 94,990	94,990
				TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	—	+ 2,288,120	2,288,120

Capitolo — Subhead		DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1966	1967				
		1.3.0. **INDENNITA' VARIE** **VARIOUS ALLOWANCES**			
	1.3.3.	Indennità di Carica — *Acting and charge allowance*	—	—	150,600
	1.3.5.	Indennità di toga — *Robes*	—	—	377,400
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	95,340
	1.3.7.	Indennità di Specializzazione — *Specialisation allowance*	—	—	220,800
	1.3.14.	Indennità di insegnamento — *Education allowance*	—	—	1,440
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House allowance*	—	—	43,200
	1.3.27.	Indennità per interpreti giudiziari — *Allowance to Court Clerk - Interpreters.*	—	—	10.000
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	—	+ 898,780	898,780

Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
		SOMMARIO — SUMMARY			
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	—	+ 2,288,120	2,288,120
	1.3.0.	Indennità varie — *Various allowances*	—	+ 898,780	898,780
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	—	+ 3,186,900	3,186,900

Capitolo — Subhead 1966	Capitolo — Subhead 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PE RBENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	10,040
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local travel expenses*	13,968
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	29,682
	2.1.5.	Missioni all'estero — *Missions Abroad*	14,773
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	349
		2.9.0. Canoni di Affitto — Rentals	
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	55,523
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.1.	Spese giudiziarie — *Judicial Expenses*	116,400
	2.10.32	Corsi di perfezionamento — *In-Service Training*	17,460
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expenses*	11,349
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	269,544

TITOLO — HEAD 4 — Ministero della Giustizia e Affari Religiosi — Servizi Carcerari
Ministry of Justice and Religious Affairs — Prisons Service

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	2,056,530	+ 433.510	2,490,040
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	1,792,650	+ 100,742	1,893,392
TOTALE — TOTAL	3,849,180	+ 534,252	4,383,432

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. STIPENDI BASE **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basi Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	—	Comandante — *Commandant*	32,400	—	20,640
	1	1	—	Vice Comandante — *Vice Commandant*	13,200	—	—
	3	3	—	Maggiori — *Majors*	34,200	—	30,000
	2	2	—	Capitani — *Captains*	41,430	—	27,360
	4	4	—	Tenenti — *Lieutenants*	33,600	—	—
	8	8	—	Sottotenenti — *Sub-Lieutenants*	57,600	—	90,720
	5	5	—	Ispettori Capi — *Inspectors Chief*	26,340	—	31,610
	6	7	—	Ispettori — *Inspectors*	23,400	—	38,120
	16	16	—	Vice Ispettori — *Sub Inspectors*	55,140	—	75,360
	44	44	—	Primi Sergenti — *First Sergeants*	125,460	—	181,800
	54	62	—	Sergenti — *Sergeants*	139,030	—	214,080
	56	75	—	Primi Agenti — *First Warder*	131,880	—	225,120
	263	354	—	Agenti — *Warders*	585,862	—	845,160

Capitolo Sub-head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	12	12	—	Istruttori — *Trade Instructors*	53,798	—	53,800
	118	—	—	Ilalo — *Illaloes*	276,720	—	—
	3	3	—	Spazzini — *Sweepers*	4,260	—	4,260
	—	40	—	Reclute — *Recruits*	—	—	70,800
	—	—	—	*Provision for Promotion posts officers grade*	—	—	7,200
	596	637	—	TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	1,634,320	+ 281,110	1,915,430

Capitolo — Subhead 1966	Capitolo — Subhead 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. **INDENNITA' VARIE** **VARIOUS ALLOWANCES**			
	1.3.3.	Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	13,920
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	79,810
	1.3.7.	Indennità di specializzazione — *Specialist Allowance*	—	—	15,260
	1.3.13.	Indennità di Polizia — *Duty Allowance*	—	—	271,980
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	179,840
	1.3.21.	Indennità di equipaggiamento — *Outfit Allowance*	—	—	2,400
	1.3.26.	Indennità di vestiario — *Uniform Allowance*	—	—	11,400
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	422,210	+ 152,400	574,610

Capitolo — Subhead 1966	Capitolo — Subhead 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
		SOMMARIO — SUMMARY			
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	1,634,320	+ 281,110	1,915,430
	1.3.0.	Indennità varie — *Various allowances*	422,210	+ 152,400	574,610
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	2,056,530	+ 433,510	2,490,040

Capitolo — Subhead 1966	Capitolo — Subhead 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	21,340
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	9,700
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	4,850
	2.1.7.	Trasporti detenuti — *Transport of Prisoners*	29,100
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	437
		2.4.0. Materiali e Forniture — Material and Supplies	
	2.4.1.	Armi e Munizioni — *Arms and Ammunition*	58,200
	2.4.4.	Sementi, concimi chimici e insetticidi — *Seeds, Fertilizers and Insecticides*	5,820
	2.4.8.	Medicinali — *Medical Drugs*	38,800
	2.4.16.	Fornitura per le industrie carcerarie — *Prison Industry Supplies*	130,950
	2.4.20.	Materiali da costruzione — *Construction Material*	69,840
	2.4.22.	Vestiario ed equipaggiamento — *Habiliments and Accourtrements*	281,300

Capitolo b-Head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	82,250	+ 12,450	94,700
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	855.530	+ 146,950	1,002.480

apitolo b-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	2	1	B	Archivista — *Registry Officers*	13,080	—	5,400
		1	C 9	Dattilografi — *Clerk Typists and personal secretaries*	22,620	—	30,240
		5	C 10				
		4	C				
	10	10	D	Piantoni — *Messengers*	24,840	—	22,260
		5		Ruoli Vacanti — *Vacant Posts*	—	—	31,360
	86	104		TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	773,280	+ 134,500	907,780

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	—	—	14,400
	12	12	A 2	Ambasciatori — *Ambassadors*	170,880	—	186,240
	3	3	A 3	Direttori — *Directors*	32,400	—	39,600
	14	14	A 4	Consiglieri — *Counsellors*	164,640	—	174,720
	1	2	A 5	Capi Servizio — *Heads Service*	12,000	—	24,240
	9	8	A 6	Capi Sezione — *Heads Section*	74,040	—	84,600
	—	1	A 7)				
	13	13	A)	Segretari — *Secretaries*	105,120	—	124,840
	21	22	B 7	Funzionari Ausiliari — *Senior Accounts Officer, Senior Executive Officer, Senior Personnel Officer*	153,660	—	160,280
	—	2	B 10	Funzionari Ausiliari all'Ufficio Cifra — *Senior Cypher Officer*	10,000	—	9,600

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai Ministri** **Emoluments of Ministers**			
				Ministro — *Minister*	43,440	—	43,440
				Sottesegretario — *Undersecretary*	—	+ 40,920	40,920
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	43,440	+ 40,920	84,360

TITOLO — HEAD 5 — Ministero degli Affari Esteri — Ministry of Foreign Affairs

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	952,790	+ 216,620	1,169,410
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	8,984,250	+ 318,235	8,392,140
4.0.0. **CONTRIBUTI — CONTRIBUTIONS**	—	—	910,345
TOTALE — TOTAL	9,937,040	+ 534,855	10.471,895

Capitolo 1966	Sub-Head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
	2.4.23.	Benzina, olio e lubrificanti — *Petrol, Oil and Lubricants*	43,650
	2.4.24	Materiali fotografici — *Photographic Material*	4,365
	2.4.25.	Vettovagliamento — *Rations*	1,067,000
		2.5.0. Acquisto attrezzature — Purchase of Equipment	
	2.5.17.	Spese minori per altri beni — *Minor Capital items*	38,800
		2.6.0. Materiali per Manut. — Purchase of Maint. Material	
	2.6.15.	Parti di ricambio ed accessori per autoveicoli — *Part and accessories for motor vehicles*	38,800
	2.6.17.	Parti di ricambio e materiali per officine — *Parts and material for Workshops Machinery*	12,610
		2.9.0. Canoni di Affitto — Rentals	
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	31,040
		2.10.0. Altri Servizi — Other Sercives	
	2.10.2.	Spese liberazione detenuti — *Released Prisoners Expenses*	1,940
	2.10.32.	Corsi di perfezionamento — *In-Service Training*	1,940
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expense*	2,910
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	1,893,392

Capitolo 1966	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
			1.3.0. **INDENNITA' VARIE** **VARIOUS ALLOWANCES**			
			1.3.3. Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	20,400
			1.3.6. Gratifica Ramadan e Arafa — *Christmas bonus*	—	—	41,770
			1.3.18. Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	20,400
			TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	53,820	+ 28,750	82,570

Capitolo 1966	Sub-Head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE**			
		SOMMARIO — SUMMARY			
	1.1.0.	Assegni ai Ministri — *Emoluments of Ministers*	43,440	+ 40,920	84,360
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	855,530	+ 146,950	1,002,480
	1.3.0.	Indennità varie — *Various allowances*	53,820	+ 28,750	82,570
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	952,790	+ 216,620	1,169,410

Capitolo — Subhead		DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
1966	1967		
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Transporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	2,619
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	6,111
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	87,300
	2.1.4.	Spese di viaggio all'estero — *Overseas Passages*	17,460
	2.1.5.	Missioni all'estero — *Missions Abroad*	436,500
	2.1.6.	Spese per rimpatrio — *Repatriation*	52,380
		2.2.0. Trasporti — Transportation Services	
	2.2.3.	Trasporti postali — *Carriage of Mails*	104,760
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	4,365
	2.3.3.	Telefoni — *Telephones*	11,825
		2.4.0. Materiali e Forniture — Materials and Supplies	
	2.4.29.	Passaporti — *Passports*	34,920

Capitolo — Subhead 1966	Capitolo — Subhead 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.6.0. Materiali per Manut. — Purchase of Maint. Material	
	2.6.14.	Parti di ricambio e altri accessori per attrezzature di ufficio — *Parts and accessories for Office Equipment*	183,330
		2.8.0. Pubblicità, Libri e Pubblicazioni — Publicity and Publications	
	2.8.6.	Pubblicazioni — *Publications*	17,460
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.9.	Spese per rimesse di fondi — *Cost of Remittances*	56,745
	2.10.28.	Ambasciate e Uffici Consolari — *Embassies and Consulates*	7,100,000
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expenses*	4,365
	2.10.36.	Spese di rappresentanza — *Official Entertainment Expenses*	124,000
	2.10.51	Spese contingenti — *Contingencies*	78,000
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	8,392,140
		4.0.0. Contributi e Sovvenzioni — Contributions, Grants, etc.	
	4.21.0.	Contributi e varie Organizzazioni — *Contributions to various Organisations*	910,345
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	910,345

TITOLO — HEAD 6 — Ministero dell'Interno — Ministry of Interior

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL ERMUNERATION** .	9,511,470	+ 1,420,270	10,931,740
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .			4,391,810
3.0.0. **LAVORI DI COSTRUZIONE — CONSTRUCTIONS** . . .	9,861,282	— 4,469,472	270,000
4.0.0. **CONTRIBUTI — CONTRIBUTIONS**			730,000
TOTALE — TOTAL	19,372,752	— 3,049,202	16,323,550

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai Ministri** **Emoluments of Ministers**			
				Ministro — *Minister*	43,440	—	43,440
				Sottosegretario — *Undersecretary*	40,920	—	40,920
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	84,360	—	84,360

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. STIPENDI BASE **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	12,840	—	14,640
	12	12	A 3	Direttori, Governatori — *Directors, Governors*	140,160	—	154,800
	4	6	A 4	Consiglieri, Vice Governatore — *Counsellors, Vice Governors*	52,800	—	76,320
	53	51	A 5	Capi Servizio, Commissario Distrettuale — *Heads of Service, District Commiss.*	481,920	—	552,270
	1	2	A 6	Capi Sezione — *Heads of Section*	10.200	—	25,100
	20	24	A	Funzionario Distrettuale ,Vice Segretario, Segretario Comunale — *District Officers, Asst. Sect. Municipal Secretaries etc.*	180,780	—	202,240
	19	21	B 7) B 9)	Funzionario Ausiliario Sup. — *Senior Executive Officers*	125,700	—	153,560

Capitolo Chapter-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	63	63	B	Funzionari Ausiliari — *Executive Officers*	429,900	—	428,920
	28	29	C 9	Segretari Comunali — *Municipal Secretary*	148,260	—	159,600
	164	164	C	Imp. Dattilografi — *Clerk Typists*	673,440	—	777,800
	135	131	D	Piantoni — *Messengers, Rest House Staff*	299,940	—	297,840
		10		Posti Vacanti — *Vacant Posts*	—	—	72,270
				Illaloes			
	22	22	—	Ispettore Capo Ilalo — *Chief Inspectors*	116,280	—	136,700
	33	32	—	Ispettori — *Inspectors*	141,480	—	179,430
	80	75	—	Capi Ilalo — *Head Illaloes*	301,240	—	305,700
	175	161	—	Sotto Capi Ilalo — *Head Illalo*	516,540	—	573,960
	264	217	—	Uakil Ilalo — *Wakil Illaloes*	672,840	—	673,200
	1,016	854	—	Ilalo — *Illaloes*	1,578,168	—	2,100,360
				Payment of Local Authorities			
	11	11	—	Sultan e Ghirad — *Sultans and Gerads*	72,600	—	72,600
	44	60	—	Autorità Locali — *Local Authorities*	158,400	—	216,000

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	193	210	—	Assistente Autorità Locali — *Asst. Local Authorities*	463,200	—	504,000
	22	55		Sheikh Tariga	12,000	—	30,000
	37	37		*Agil — Akils*	44,400	—	44,400
	16	16		Capi Villaggio — *Village Headmen*	15,840	—	15,840
	35	35		Capi Tradizionali — *Traditional Chief*	168,000	—	168,000
	730	750		Capi Eletti — *Elected Chief*	768,000	—	794,760
	158	170		Notabili — *Notables*	186,840	—	200,520
	3,316	3169		TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	7,771,768	+ 1.157,032	8,928,800

Capitolo Sub-Head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	154,690	— 8.410	146,280
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	7,926,458	+ 1,148,622	9,075,080

Capitolo — Subhead 1966	Capitolo — Subhead 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. **INDENNITA' VARIE** **VARIOUS ALLOWANCES**			
	1.3.3.	Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	214,800
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	378,130
	1.3.7.	Indennità di Specializzazione — *Specialisation*	—	—	20,470
	1.3.8.	Indennità di frontiera e in sedi isolate — *Bonus for service in frontier zones, Camps and Isolated stations*	—	—	32,120
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	548,280
	1.3.22.	Indennità di P. S. — *Public Security Allowance*	—	—	577,500
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	1,500,652	+ 271,648	1,772,300

Capitolo — Subhead 1966	Capitolo — Subhead 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
		SOMMARIO — SUMMARY			
	1.1.0.	Assegni di Ministri — *Emoluments of Ministers*	84,360	—	84,360
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	7,926,458	+ 1,148,622	9,075,080
	1.3.0.	Indennità varie — *Various allowances*	1,500,652	+ 271,648	1,772,300
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	9,511,470	+ 1,420,270	10,931,740

Capitolo — Subhead 1966	1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI	
		PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	350,000
	2.1.2.	Spese di viaggio all'Interno — *Local Travel Expenses*	18,000
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	27,000
	2.1.4.	Spese di viaggio all'estero — *Overseas Passages*	8,910
	2.1.6.	Spese per rimpatri e espatri — *Repatriation and Expatriation Expen.*	18,000
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *External Postages*	900
		2.4.0. Materiali e Forniture — Materials and Supplies	
	2.4.22.	Vestiario equipaggiamento — *Habiliments and Accourtrements*	500,000
	2.4.23.	Benzina, olio e lubrificanti — *Petrol, oil and Lubricants*	45,000
		2.5.0. Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment	
	2.5.15.	Autoveicoli — *Motor Vehicles (Part repayment of Vehicles)*	198,000

Capitolo — Subhead 1966	Capitolo — Subhead 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.9.0. Canoni di Affitto — Rentals	
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	90,000
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.6.	Consigli Distrettuali — *Expenses of District Councils*	90,000
	2.10.26.	Spese per la celebrazione del giorno dell'Indipendenza — *Independenc Day Celebration Expenses*	300,000
	2.10.29.	Spese di manutenzione dei fabbricati demaniali — *Maintenace of Government Houses and Rest Houses*	90,000
	2.10.30.	Spese Campo Poveri Warseck — *Expense Warseck Poor people's Camp*	214,000
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expense*	37,000
	2.10.36.	Spese di rappresentanza — *Official Entertainment Expenses*	450,000
	2.10.37.	Spese di assistenza — *General Relief*	1,455,000
	2.10.38.	Fondo Speciale — *Special Fund*	200,000
	2.10.41.	Luce ed acqua — *Light and Water*	300,000
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	4,391,810

Capitolo — Sub-head 1966	Capitolo — Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		3.0.0. Lavori di Costruzione — Constructions	
		3.1.0. Finanziati dal Governo — Government Financed	
	3.1.1.	Fabbricati — *Buildings - Construction of New District Offices and Quarters*	270,000
		TOTALE — *TOTAL* 3.0.0.	270,000
		4.0.0. Contributi e Sovvenzioni — Contributions, Grants etc.	
	4.11.0.	Sovvenzione ai Municipi — *Subventions to Municipalities*	630,000
	4.24.0.	Contributo al programma di volontario — *Contribution to self-Help schemes*	100,000
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	730,000

TITOLO — HEAD 6 — Ministero dell'Interno - Polizia — Ministry of Interior - Police

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL ERMUNERATION** .	20,768,430	+ 3,286,520	24,054,950
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .			6,699,000
3.0.0. **LAVORI DI COSTRUZIONE — CONSTRUCTIONS** . . .	7,249,690	— 35,690	350,000
4.0.0. **CONTRIBUTI — CONTRIBUTIONS**			165,000
TOTALE — TOTAL	28,018,120	+ 3,250,830	31,268,950

pitolo o-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basi Salaries of Permanent Staff**			
	1	1		Comandante Generale — *Commandant*	24,960	—	21,600
	1	1		Vice Comand. — *Deputy Commandant*	20,640	—	19,800
	—	1		Generale — *Brigadier General*	—	—	19,800
	3	5		Colonnelli — *Colonels*	51,120	—	87,480
	7	7		Tenenti Colonnelli — *Lieutenant Colon.*	119,960	—	225,000
	19	19		Maggiori — *Majors*	331,200	—	260,160
	32	32		Capitani — *Captains*	397,720	—	387,760
	42	42		Tenenti — *Lieutenants*	322,560	—	389,520
	27	32		Sottotenenti — *Sub-Lieutenants*	177,840	—	246,420
	31	52		Ispettori Capi — *Chief Inspectors*	188,640	—	338,090
	58	64		Ispettori — *Inspectors*	260,400	—	309,490
	90	149		Vice Ispettori — *Sub-Inspectors*	338,400	—	696,260
	186	219		Primi Sergenti — *First Sergeants*	573,720	—	875,220
	379	468		Sergenti — *Sergeants*	1,019,400	—	1,566,360

pitolo o-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
.2.1.							
	60	—		Vice Brigadieri — *Corporals*	74,100	—	--
	789	908		Primi Agenti — *First Askari*	1,923,480	—	2,576,280
	4328	3937		Agenti — *Askaris*	8,821,700	—	8,865,960
	—	110		Reclute — *Recruits*	—	—	190,500
	104	—		**Personale Civile - Artigiani, Impiegati e Piantoni — Civilian Staff - Artizans, Clerks and Messengers:**	420,080	—	—
	—	14	C 10	Impiegati — *Clerks*	—	—	76,800
	—	80	C 11	Imp. e Artigiani — *Clerks and Artizans*	—	—	345,120
	—	10	D	Piantoni — *Messengers*	—	—	22,560
	—	1	—	*Police Welfare Officer*	—	—	12,000
	6157	6152	—	TOTAL — *TOTAL* 1.2.1.	15,065,920	+ 2,472,260	17,538,180

Capitolo 1966	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	533,930	— 479,470	54,460
1.2.4.			Stipendi ed assegni al personale a contratto giornaliero — *Remuneration of contracted personnel (Casual Labor)*	—	+ 425,540	425,540
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	15,599,850	+ 2,418,330	18,018,180

Capitolo — Sub-head 1966	Capitolo — Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. **INDENNITA' VARIE** **VARIOUS ALLOWANCES**			
	1.3.3.	Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	83,040
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	750,760
	1.3.7.	Indennità di specializzazione — *Specialist*	—	—	380,000
	1.3.8.	Indennità di confine — *Frontier*	—	—	112,050
	1.3.9.	Indennità maneggio fondi — *Bonus for Cashiers*	—	—	2,160
	1.3.11.	Indennità allievi collegio — *Boys Brigade Allowance*	—	—	5,820
	1.3.13.	Indennità di Polizia — *Duty Allowance*	—	—	2,594,940
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	1,900,000
	1.3.21.	Indennità di equipaggiamento — *Outfit Allowance*	—	—	4,000
	1.3.26.	Indennità di vestiario — *Uniform Allowance*	—	—	204,000
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	5,168,580	+ 868,190	6,036,770

TITOLO — HEAD 6 — Ministero dell'Interno - Polizia — Ministry of Interior - Police

Capitolo — Sub-head		DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1966	1967				
		1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
		SOMMARIO — SUMMARY			
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	15,599,850	+ 2,418,330	18,018,180
	1.3.0.	Indennità varie — *Various allowances*	5,168,580	+ 868,190	6,036,770
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	20,768,430	+ 3,286,520	24,054,950

Capitolo — Sub-head 1966	Capitolo — Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	306,000
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	10,000
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	151,000
	2.1.4.	Spese di viaggio all'estero — *Overseas Passages*	36,000
	2.1.7.	Trasporto detenuti — *Transport of Prisoners*	8,000
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	3,000
		2.4.0 Materiali e Forniture — Materials and Supplies	
	2.4.1.	Armi e munizioni — *Arms and Ammunition*	180,000
	2.4.8.	Medicinali — *Medical Drugs*	400,000
	2.4.22	Vestiario e equipaggiamento — *Habiliments and Accourtrements*	1,755,000
	2.4.23.	Benzina, olio e lubrificanti — *Petrol, oil and lubricants*	1,611,000
	2.4.25.	Vettovagliamento — *Rations*	420,000
	2.4.28.	Stampati e cancelleria — *Printing and Stationery*	100,000

Capitolo — Sub-head 1966	Capitolo — Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.5.0. Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment	
	2.5.6.	Impianti elettrici e relative attrezzature — *Electric Plant and Equip.*	48,000
	2.5.16.	Sbarco di veicoli ed attrezzature — *Landing and handling charges of vehicles and equipment*	60,000
		2.6.0. Acquisto Materiali per Manutenzione — Purchase of Maintenance Material	
	2.6.1.	Materiali per comunicazioni — *Materials for Comm. Equipment*	115,000
	2.6.5.	Materiali per impianti d'illum. — *Material for lighting installations*	22,000
	2.6.15.	Parti di ricambio ed accessori per autoveicoli — *Parts and accessories for motor vehicles*	670,000
		2.9.0. Canoni di Affitto — Rentals	
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	130,000
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.3.	Polizia a cavallo — *Mounted Police*	54,000
	2.10.4.	Sezione Investigativa — *C. I. D. Expense*	135,000
	2.10.5.	Banda P. S. — *Police Band*	18,000
	2.10.19.	Spese per testimoni — *Witness expense*	9,000

Capitolo — Sub-head 1966	Capitolo — Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
	2.10.32.	Corsi di perfezionamento — *In-Service Training*	40,000
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expenses*	18,000
	2.10.39.	Fondo di Sicurezza — *Security Fund*	400,000
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	6,699,000
		3.0.0. Lavori di Costruzione — Construction	
		3.1.0. Finanziati dal Governo — Government Financed	
	3.1.1.	Fabbricati *Buildings*	350,000
		TOTALE — *TOTAL* 3.0.0.	350,000
		4.0.0. Contributi e Sovvenzioni — Contributions, Grants etc.	
	4.16.0.	Orfanotrofio della Polizia e fondo di assistenza — *Police Orphanage and Welfare Fund*	115,000
	4.26.0.	Contributo al Laboratorio Medico — *Contribution to Public Health Laboratory*	50,000
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	165,000

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	32,321,100	+ 7,372,442	39,693,542
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	14,081,168	—	14,081,168
TOTALE — TOTAL	46,402,168	+ 7,372,442	52,774,710

OLO — HEAD 8 — Ministero delle Informazioni — Ministry of Information

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	1,499,020	+ 952,880	2,451,900
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	2,844,600	— 64,966	2,779,634
TOTALE — TOTAL	4,343,620	+ 887,914	5,231,534

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai Ministri Emoluments of Ministers**			
				Ministro — *Minister*	43,440	—	43,440
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	43,440	—	43,440

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries for Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	12,000	—	14,400
	2	2	A 3	Direttori — *Directors*	24,960	—	26,880
	7	8	A 5	Capi Servizio — *Heads of Service*	71,640	—	89,790
	6	8	A 6	Capi Sezione — *Heads of Sections*	55,440	—	90,720
	8	3	A 8	Capi Programmista — *Senior Programme Organisers*	88,200	—	29,310
	—	3	A 9	Editori — *News Editor, Editor*	—	—	21,780
	11	11	B 7 B 9	Funz. Ausiliari — *Senior Execut .Officers*	92,400	—	83,460
	37	33	B 10	Produttori radiofonici, assistenti — *Programme, Asst., Broadcasting Producer*	225,000	—	178,200
	—	9	C 8	Tecnici — *Printing Technician*	—	—	85,800
	4	7	C 9	Tecnici — *Printing Technician*	23,400	—	40,320
		15	C 10	Tecnici — *Technicians*	—	—	83,160

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	109	84	C 11	Impiegati dattilografi — *Clerk Typists, Techniciars*	497,340	—	352,800
	32	25	D	Piantoni — *Messengers*	89,160	—	59,520
	—	21	—	Ruoli Vacanti — *Vacant Posts*	—	—	121,480
	217	230	—	TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	1,179,540	+ 98,080	1,277,620

Capitolo 1966	Capitolo — Sub-head 1966 — 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.		Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	186,810	+ 204,690	391,500
1.2.4.		Stipendi ed assegni al personale a contratto giornaliero — *Remuneration of contracted personnel (Casual Labour)*	—	+ 609,240	609,240
		TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	1,366,350	+ 912,010	2,278,360

Capitolo — Sub-head 1966	Capitolo — Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. INDENNITA' VARIE			
		VARIOUS ALLOWANCES			
	1.3.3.	Indennità di Carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	15,600
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	94,940
	1.3.14.	Indennità di insegnamento — *Education Allowance*	—	—	5,160
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	14,400
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	89,230	+ 40,870	130,100
		1.0.0. ASSEGNI AL PERSONALE			
		PERSONNEL REMUNERATION			
		SOMMARIO — SUMMARY			
	1.1.0.	Assegni ai Ministri — *Emoluments of Minister*	43,440	—	43,440
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	1,366,350	+ 912,010	2,278,360
	1.3.0.	Indennità varie — *Various alolwances*	89,230	+ 40,870	130,100
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	1,499,020	+ 952,880	2,451,900

TITOLO — HEAD 8 — Ministero delle Informazioni — Ministry of Information

Capitolo — Sub-head 1966	Capitolo — Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	12,222
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	17,460
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	9,603
	2.1.4.	Spese di viaggio all'estero — *Overseas Passages*	17,460
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	13,095
		2.4.0. Materiali e Forniture — Materials and Supplies	
	2.4.23.	Benzina, olio, e lubrificanti — *Petrol, Oil and Lubricants (for Radio transmitions)*	436,500
		2.5.0. Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment	
	2.5.17.	Spese minori per altri beni — *Minor Capital items*	12,222
		2.6.0. Acquisto Materiali per manutenzione — Purchase of Maintenance Materials	
	2.6.10.	Parti di ricambio ed accessori per studi radiofonici — *Parts and accessories for Broadcasting*	349,200
	2.6.14.	Parti di ricambio ed altri accessori per attrezzature ufficio — *Parts and accessories for office equipment*	12,222

Capitolo — Sub-head 1966	Capitolo — Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.8.0. Pubblicità, libri e pubblicazioni — Publicity and Publications	
	2.8.1.	Pubblicità — *Advertising*	87,300
	2.8.2.	Servizi radiofonici — *Broadcasting*	375,390
	2.8.3.	Diffusione della cultura Somala — *Dissemination of Somali Culture*	12,920
	2.8.5.	Films — *Films*	231,345
	2.8.6.	Pubblicazioni — *Publications*	108,252
	2.8.7.	Acquisto libri ed abbonamenti — *Purchase of books and subscriptions of News Agencies*	194,000
	2.8.8.	Stampa «Corriere» e Somali News, Saut-ul-Somal etc. — *Printing «Corriere», Somali News and Saut-ul-Somal etc.*	618,843
	2.8.11.	Turismo — *Tourism*	52,380
		2.9.0. Canoni di Affitto — Rentals	
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	113,490
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.31.	Servizi Ricezione Radio — *Monitoring Services*	97,000
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expenses*	8,730
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	2,779,634

TITOLO — HEAD 9 — Ministero della Pubblica Istruzione — Ministry of Education

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	10.516,090	+ 1,741,750	12,257,840
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .			5,513,470
3.0.0. **LAVORI DI COSTRUZIONE — CONSTRUCTIONS** . . .	6,277,880	+ 893,430	235,710
4.0.0. **CONTRIBUTI — CONTRIBUTION**			1,422,130
TOTALE — TOTAL	16,793,970	+ 2,635,180	19,429,150

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai Ministri** **Emoluments of Ministers**			
				Ministro — *Minister*	43,440	—	43,440
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	43,440	—	43,440

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	12,480	—	14,400
	5	5	A 3	Direttori — *Directors*	54,000	—	62,880
	4	4	A 4	Ispettori Scolastici — *Head teacher Training, Counsellors and Chief Inspector of Schools*	43,680	—	47,760
	42	41	A 5	Capi Servizio — *Heads of Service, Regional Education Officer, Senior Education Officers, Principals Secondary and Teacher Training Schools, Regional Inspector of Schools etc.*	373,380	—	444,520
	8	8	A 6	Capi Sezione — *Heads of Sections, Senior P. T., Instructor, Senior Inspector of Schools, Chief Librarian, Women Education Officer, Secondary Education Officer*	67,720	—	79,440
	85	98	A	Vice Segretari — *Education Officer, Inspector of Schools, Research Officer, Teachers Secondary and Teachers Training*	622,140	—	773,050

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	189	178	B 7) B 9)	Funzionari Ausiliari — *Senior Accounts Officer, Senior Personnel Officer, Senior Executive Officer, Librarian, Superintendent of Schools, Head Mosters Intermediate and Elementary Schools*	993,080	—	1,106,420
	1236	1260	B	Insegnanti — *Teachers Intermediate Elementary and Women Education, Executive Officers, P. T. Instructors, Boy Scout Executive, Girls Guide Executive, Statistical Officer etc.*	4,596,940	—	5,856,270
	87	95	C 11	Vice Applicati — *Clerks, Clerk Typists, Store-Keepers, Registry Clerks, Technicians, Matron, Cashier Accounts Officer etc.*	317,160	—	406,920
	696	677	D	Personale Subalterno — *Subordinate Staff*	1,403,170	—	1,401,960
	—	75	—	Ruoli Vacanti — *Vacant Posts*	—	—	251,720
	2353	2442	—	TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	8,483,750	+ 1,961,590	10.445.340

Capitolo Sub-Head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Approved Previsioni 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	877,210	— 125,400	751,810
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	9,360,960	+ 1,836,190	11,197,150

Capitolo — Sub-head 1966	Capitolo — Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Approved Previsioni 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. **INDENNITA' VARIE** **VARIOUS ALLOWANCES**			
1.3.3.	1.3.3.	Indennità di Carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	291,420
1.3.6.	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	466,550
1.3.7.	1.3.7.	Indennità di Specializzazione — *Specialization*	—	—	96,000
1.3.14.	1.3.14.	Indennità di insegnamento — *Education Allowance*	—	—	13,280
1.3.18.	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	150,000
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	1,111,690	— 94,440	1,017,250

Capitolo — Sud-head		DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Approved Previsioni 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1966	1967				
		1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
		SOMMARIO — SUMMARY			
1.1.0.		Assegni ai Ministri — *Emoluments of Ministers*	43,440	—	43,440
1.2.0.		Stipendi Base — *Basic Salaries*	9,360,960	+ 1,836,190	11,197,150
1.3.0.		Indennità varie — *Various allowances*	1,111,690	— 94,440	1,017,250
		TOTALE Personale —*TOTAL Personnel*	10,516,090	+ 1,741,750	12,257,840

Capitolo — Sud-head 1966	Capitolo — Sud-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	6,790
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	58,200
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	135,800
	2.1.4.	Spese di viaggi all'estero — *Overseas Passages*	110,580
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postages, Telegrams and Cablegrams*	2,910
	2.3.8.	Altri Servizi Pubblici — *Other Public Services*	3,880
		2.4.0. Materiali e Forniture — Materials and Supplies	
	2.4.7.	Articoli di Letteria — *Bed and Bedding*	232,300
	2.4.17.	Equipaggiamenti e premi sportivi — *Sports Equipment and Prices*	24,250
	2.4.18.	Materiali didattici — *Teaching and Tuition supplies*	679,000
	2.4.21.	Utensili casalinghi — *Domestic utensils*	17,460
	2.4.23.	Benzina, Olio e lubrificanti — *Petrol, Oil and Lubricants*	145,500
	2.4.25.	Vettovagliamento — *Rations*	2,748,000

Capitolo — Sud-head 1966	Capitolo — Sud-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.5.0. Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment	
	2.5.1.	Arredi per Scuole Convitto — *Boarding Equipment*	139,680
	2.5.2.	Materiali ed equipaggiamento scientifico — *Teaching and Science Equipment*	24,250
	2.5.13.	Arredamento e suppellettili — *Furniture and Fixtures*	67.900
		2.6.0. Acquisto Materiali per Manutenzione Purchase of Maintenance Materials	
	2.6.12.	Mater. per manutenzione Museo — *Material for upkeep of Museum*	87,300
		2.8.0. Pubblicità, Libri e Pubblicazioni Publicity and Publications	
	2.8.3.	Diffusione della cultura Somala — *Dissemination Somali Culture*	43,650
	2.8.4.	Preparazione libri per la stampa — *Editing of Books*	17,460
	2.8.6.	Pubblicazioni — *Publications*	26,190
		2.9.0. Canoni di Affitto — Rentals	
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	145,500

Capitolo — Sud-head 1966	1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.10.0 Altri Servizi — Other Services	
	2.10.32.	Corsi di perfezionamento — *In service Training*	112,520
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expenses*	14,550
	2.10.46.	Corsi di Addestramento all'Estero — *Cost of Training Abroad*	669,300
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	5,513,470
		3.0.0. Lavori di Costruzione — Construction	
		3.1.0. Finanziati dal Governo — Government Financed	
	3.1.1.	Fabbricati — *Buildings*	235,710
		TOTALE — *TOTAL* 3.0.0.	235,710
		4.0.0. Sovvenzioni e Contributi — Contributions, Grants etc.	
	4.5.0.	Contributi alle Autorità Municipali — *Contribution to Municipal Councils*	237,750
	4.24.0.	Contributo al Programma di Volontario — *Contribution to Self Help Schemes*	162,000
	4.12.0.	Sovvenzioni alle Scuole Coraniche — *Grants to Koranic Schools*	135,800
	4.19.0.	Sovvenzioni — *Subventions*	886,580
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	1,422,130

TITIOLO — HEAD 10 — Ministero della Sanità e del Lavoro — Ministry of Health and Labour

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	1967 Previsioni Estimate
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	8,579,800	+ 2,349,380	10,929,180
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	13,847,180	— 5,929,138	5,484,032
4.0.0. **CONTRIBUTI — CONTRIBUTIONS**	—	—	2,434,010
TOTALE — TOTAL	22,426,980	— 3,579,758	18,847,222

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai Ministri Emoluments of Minister**			
				Ministro — *Minister*	43,440	—	43,440
				Sottosegretario — *Undersecretary*	40,920	—	40,920
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	84,360	—	84,360

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
				Dipartimento Sanità — Health Department			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	12,000	—	—
	1	4	A 3	Direttori — *Director*	12,000	—	—
	9	5	A 4	Consiglieri — *Counsellors, Senior Specialist M. O.*	104,640	—	—
	1	18	A 5	Capi Servizio — *Head of Service, Divisional Health Inspectors, Medical Officers*	8,400	—	—
	3	50	A 6	Capi Sezione Medico Prof. — *Head of Section Prof., Nursing Superindentent Health Administrator Class I, Administrative Officer, Chief, Central Stores*	21,240	—	—
	2	4	A 7	Segretari — *Nursing Officers Administrator Class II*	14,920	—	—

olo ead	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	173	65	B7/B9	Capi Infermiera, Funzionari Ausiliari, Aiuto Medici, Infermiere Capi Sala — *Senior Executive Officers, Clinical Officers*	1,262,800	—	—
	263	6	B 8	Aiuto Medici, Tecnici Laboratorio e Infermiere etc. — *Clinical Lab. Technicians etc., Health Superindentents*	1,268,780	—	—
		170	B 9				
		357	B 10				
	332	4	C 8	Infermiere e Sovrintendente di Zona — *Nurse Dressers Class III, Zonal Supervisors, Sanitarians*	1,072,530	—	—
		23	C 9				
		6	C 10				
		802	C 11				
	875	—	C	Imp. Dattilografi — *Clerk Typists etc.*	2,391,620	—	—
	776	995	D	Piantoni, Personale Subalterno e Lavandai — *Messengers, Sub-Staff, Launderers*	1,478,810	—	—
				Dipartimento Lavoro - Labour Department			
	—	1	A 3	Direttore — *Director*			
	—	1	A 4	Consiglieri — *Counsellor*			
	—	2	A 5	Capi Servizio — *Head of Service*			

olo ead	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	—	6	A 6	Capi Sezione — *Head of Section*			
	—	3	A 9				
	—	4	B 7	Funzionari Ausiliari — *Senior Executive Officer*			
	—	10	B 9				
	—	3	B 10	Funzion. Ausiliari — *Executive Officers*			
	—	3	C 8				
	—	9	C 11	Dattilografi — *Clerk Typists*			
	—	15	D	Personale Subalterno — *Subordinate Staff*			
				Stanziamento complessivo 1966 e 1967 *Provision for 1966 and 1967*	7,647,740	—	7,647,740
				Stanziamento per la revisione degli stipendi — *Plus Lump sum provision to cover Salary Revision and Re-organisation (Non yet approved)*	—	+ 1,552,990	1,552,990
	2436	2661	—	TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	7,647,740	+ 1.552,990	9,200,730

apitolo -Head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	495,810	+ 252,610	748,420
			TOTALE — *TATOL* 1.2.0.	8,143,550	+ 1,805,600	9,949,150

Capitolo — Sub-head 1966	Capitolo — Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. **INDENNITA' VARIE** **VARIOUS ALLOWANCES**			
	1.3.3.	Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	100,000
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	414.550
	1.3.7.	Indennità di Specializzazione — *Specializ. Allowance*	—	—	60,000
	1.3.14.	Indennità di insegnamento — *Education Allowance*	—	—	14,000
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	75,000
	1.3.28	Indennità sanitaria — *Sanitary and Health Allowance*	—	—	205,330
	1.3.29	Indennità ai dispensari rurali — *Rural Dispensary Allowance*	—	—	26,790
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	351,890	+ 543,780	895,670

Capitolo — Sud-head 1966	Capitolo — Sud-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.0.0. **ASSEGNI AL PEDSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
		SOMMARIO — SUMMARY			
1.1.0.		Assegni ai Mninistri — *Emoluments of Ministers*	84,360	—	84,360
1.2.0.		Stipendi Base — *Basic Salaries*	8,143,550	+ 1,805,600	9,949,150
1.3.0.		Indennità varie — *Various allowances*	351,890	+ 543,780	895,670
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	8,579,800	+ 2,349,380	10,929,180

Capitolo — Sud-head 1966	Capitolo — Sud-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	29,100
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Expenses*	38,800
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	77,600
	2.1.4.	Spese di viaggi all'estero — *Overseas Passages*	77,600
	2.1.5.	Missioni all'estero — *Mission Abroad*	67,900
	2.1.8.	Spese di viaggio all'estero per cure mediche — *Travel expenses for medical treatment abroad (Civil Servants)*	97,000
	2.1.9.	Spese di viaggio locali per il trasporto di ammalati — *Local travel expense for patients*	29,100
		2.2.0. Trasporti — Transportation Services	
	2.2.1.	Trasporto merci — *Freight*	9,700
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	7,760

Capitolo — Sud-head 1966	Capitolo — Sud-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.4.0. Materiali e Forniture — Materials and Supplies	
	2.4.7.	Articoli di Letteria — *Bed and Bedding*	97,000
	2.4.8.	Medicinali — *Medical drugs*	1,212,500
	2.4.9.	Forniture sanitarie e di laboratorio — *Medical and Laboratory Supplies*	388,000
	2.4.21.	Utensili casalinghi — *Domestic utensils*	29,100
	2.4.25.	Vettovagliamento — *Rations*	2,619,000
		2.5.0. Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment	
	2.5.12.	Attrezzature Sanitarie — *Medical Equipment*	97,000
		2.6.0. Acquisto Materiali per Manutenzione Purchase of Maintenance Material	
	2.6.14.	Attrezzature per uffici — *Office Equipment*	19,400
		2.8.0. Pubblicità, Libri e Pubblicazioni Pubblicity and Publications	
	2.8.7.	Acquisti libri e abbonamenti — *Purchase of Books and Subscriptions*	2,910
		2.9.0. Canoni di Affitto — Rentals	
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	242,500

Capitolo — Sud-head 1966	Capitolo — Sud-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.23.	Compensi ai tecnici dentisti ed ai tecnici di Raggi X — *Fees for Dental and X Ray Technicians*	29,100
	2.10.24.	Servizi resi dal personaledel Vicariato Apostolico — *Cost of Apostolic Vicarage Personnel*	104,372
	2.10.25.	Pronto Soccorso — *First Aid*	48,500
	2.10.33.	Corsi per ostetriche e infermiere — *Training Midwives and Nurses*	67,900
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expenses*	14,590
	2.10.47.	Ripristino dell'Istituto Chimico-Farmaceutico — *Rehabilitation of Chemical and Pharmaceutical Institute*	77,600
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	5,484,032
		4.0.0. Contributi e Sovvenzioni — Contributions, Grants, etc.	
	4.5.0.	Contributi alle Autorità Municipali - *Contributions to Municipalities*	5,000
	4.6.0.	Contributo alla «Luna Rossa» — *Contributions to Red Crescent Society*	38,800
	4.7.0.	Contributo campagna anti malarica in cooperazione con il WHO — *Anti-Malaria Campaign in Co-operaiton with the WHO*	600,000
	4.8.0.	Contributo alla Scuola Sanitaria dell'UNICEF — *Contribution to Health School UNICEF*	183,500

Capitolo — Sud-head 1966	Capitolo — Sud-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
	4.9.0.	Contributo al Centro Sanitario Rural dell'OMS — *Contribution to Rural Health Centre WHO*	43,600
	4.10.0.	Controporate per spese relative al Progetto WFP — *Counterpart expenses tiwards WFP Project*	7,500
	4.19.0.	Sovvenzioni — *Subventions*	332,710
	4.25.0.	Contributo per il Funzionamento dell'Ospedale Generale di Mogadiscio — *Contribution for maintenance and running General Hospital Mogadiscio*	585,900
	4.26.0.	Contributo al Programma di Studio sulla Utilizzazione della Manodopera con l'assistenza dell'I.L.O. — *Contribution to Manpower Servey with assistance from I.L.O.*	24,000
	4.27.0.	Contributo al Centro Addestramento Artigiani — *Contribution to Craftsmen Training Centre*	77,600
	4.28.0	Contributo al Laboratorio Sanitario — *Contributions to Public Health Laboratory*	17,000
	4.30.0.	Contributo per il Mantenimento dei Lebbrosi — *Contribution for Upkeep of Leper Patients*	232,800
	4.34.0.	Campagna anti-tubecolare — *Anti-Tuberculoisis Campaign*	241,800
	4.41.0.	Controparte per spese relative all'officina del Dipartimento Sanità — *Counterpart expenses for Health Workshop (Mog.)*	43,800
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	2,434,010

TITOLO — HEAD 11 — Ministero della Pianificazione — Ministry of Planning and Co-ordination

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	—	+ 517,870	517,870
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	—	+ 61,438	61,438
4.0.0. **CONTRIBUTI — CONTRIBUTIONS**	—	+ 1,057,477	1,057,477
TOTALE — TOTAL	—	+ 1,636,785	1,636,785

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai Ministri** **Emoluments of Ministers**			
				Ministro — *Minister*	—	+ 43,440	43,440
				Sottosegretario — *Undersecretary*	—	—	—
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	—	+ 43,440	43,440

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al personale di Ruolo** **Basic salaries of permanent Staff**			
	1		A 2	Direttore Generale — *Director General*	—	—	—
	2		A 3	Direttori — *Directors*	—	—	26,400
	4		A 5	Capi Servizio — *Heads of Service*	—	—	47,640
	2		A 6	Capi Sezione — *Heads of Section*	—	—	18,300
	2		A	Segretari — *Statistician* .... Secretary to Planning Committee	—	—	19,920
	3		B	Funzionari Ausiliari — *Senior Executive*			
			B 9	*Officer*	—	—	17,210
	1		B 9	Funzionario Contabile — *Accounts Officer*	—	—	7,200
	2		B 10	Funzionari Ausil. — *Executive Officers*	—	—	10,380
	2		C 8	Impiegati — *Statistical Assistant Typist Clerk*	—	—	19,200

TITOLO — HEAD 11 — Ministero della Pianificazione — Ministry of Planning and Co-ordination

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.1.							
		1	C 10	Impiegati — *Statistical Assistant*	—	—	5,400
		26	C 11	Impiegati — *Statistical Assistant*	—	—	109,200
		5	D	Personale Subordinato — *Subodinate Staff*	—	—	12,360
		9	—	Ruoli Vacanti — *Vacant Posts*	—	—	81,310
	60			TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	—	+ 374,520	374,520

Capitolo Sub-Head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico —*Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	—	+ 45,220	45,220
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	—	+ 419,740	419,740

Capitolo — Sud-head 1966	Capitolo — Sud-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. **INDENNITA' VARIE VARIOUS ALLOWANCES**			
	1.3.3.	Indennità di Carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	20,400
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	17,490
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	16,800
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0	—	+ 54,690	54,690
		2.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE PERSONNEL REMUNERATION**			
		SOMMARIO — SUMMARY			
	1.1.0.	Assegni ai Ministri — *Emoluments of Minister*	—	+ 43,440	43,440
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	—	+ 419,740	419,740
	1.3.0.	Indennità varie — *Various allowances*	—	+ 54,690	54,690
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	(*) —	+ 51,870	51,870

(*) Vedi Titolo 3 Presidenza del Consiglio dei Ministri — *Previously shown unred Head 3 - Presidency Council of Ministers.*

Capitolo — Sud-head 1966	Capitolo — Sud-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SSPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	9,700
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	21,340
		2.2.0. Trasporti — Transportation Services	
	2.2.3.	Trasporti Postali — *Carriage of Mails*	4,850
		2.5.0. Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment	
	2.5.17.	Spese minori per altri beni — *Minor Capital Items*	8,320
		2.6.0. Materiali per Manut. — Purchase of Maint. Material	
	2.6.14.	Parti di ricambio e altri accessori per attrezzature ufficio — *Parts and accessories for Office Equipment*	2,910

Capitolo — Sud-head 1966	Capitolo — Sud-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.8.0. Pubblicità, libri e pubblicaz. — Publicity and Publications	
	2.8.9.	Spedizione e diffusione Bollettini Statistici — *Statistical Bulletins Forwarding and Difussion*	2,096
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expenses*	12,222
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	61,438
		4.0.0. Contributi e Sovvenzioni — Contribution , Grants etc.	
	4.19.0.	Sovvenzioni — *Subvenzions*	1,011,477
	4.39.0.	Controparte per spese relative al programma N. U. sviluppo studi statistici — *Counterpart expenses for U. N. extended programme statistics*	46,000
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	1,057,477

TITOLO — HEAD 12 — Ministero delle Finanze — Ministry of Finance

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	2,729,240	+ 771.310	3,500,550
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	16,102,500	+ 2,002,614	18,105,114
TOTALE — TOTAL	18,831,740	+ 2,773,924	21,605,664

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai Ministri** **Emoluments of Ministers**			
				Ministro — *Minister*	43,440	—	43,440
				Sottosegretario — *Undersecretary*	40,920	—	40,920
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	84,360	—	84,360

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. STIPENDI BASE BASIC SALARIES			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	13,200	—	15,000
	3	4	A 3	Direttori — *Directors*	35,280	—	52,800
	2	3	A 4	Consiglieri — *Counsellors*	17,040	—	33,120
	6	6	A 5	Capi Servizio — *Head of Service*	61,200	—	69,840
	23	19	A 6	Capi Sezione — *Head of Sections*	215,760	—	200.550
	7	6	A)	Funzionari Fiscali Regionali — *Regional*			
	—	1	A 8)	*Tax Officers*	50,400	—	53,280
	56	55	B 7)	Funzionari Ausiliari — *Senior Executive*			
	—	—	B 9)	*Officers*	368,330	—	379,880
	36	2	B 8)				
	—	6	B 9)	Funzionari Ausiliari — *Senior Executive*			
	—	25	B 10)	*Officers*	185,140	—	188,360
	—	7	C 8	Impiegati — *Clerical Staff*	—	—	67,200
	8	13	C 9	Impiegati — *Clerical Staff*	—	—	93,960

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	—	5	C 10	Impiegati — *Clerical Staff*	30,770	—	27,960
	251	224	G 11	Dattilografi, Contabili etc. — *Clerk Typists, Registry Clerks, Cashiers Accounts Clerks etc.*	903,340	—	946,080
	87	76	D	Personale Subalterno, Piantoni — *Messengers, Subordinate Staff*	204,200	—	172,080
	—	30	—	Rpoli Vacanti — *Vacant Posts*	—	—	200,340
	480	483	—	TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	2,084,660	+ 415,790	2,500,450

Capitolo Sub-Head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1966
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted prsonnel (technical and administravie)*	201,300	+ 70,700	272,000
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	2,285,960	+ 486,490	2,772,450

Capitolo 1966	Sub-Head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966		Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. INDENNITA' VARIE VARIOUS ALLOWANCES				
	1.3.3.	Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—		—	70,800
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—		—	265,520
	1.3.9.	Ind. manegg. fondi — *Bonus for Cashier Paymasters*	—		—	72,300
	1.3.14.	Indennità di insegnamento — *Education Allowance*	—		—	11,520
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—		—	23,600
	1.3.24.	Compensi — *Compensatory Allowance*	—		—	200,000
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	358,920	+	284,820	643,740
		1.0.0. ASSEGNI AL PERSONALE PERSONNEL REMUNERATION SOMMARIO — SUMMARY				
	1.1.0.	Assegni ai Ministri — *Emoluments of Ministers*	84,360		—	84,360
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	2,285,960	+	486,490	2,772,450
	1.3.0.	Indennità varie — *Various allowances*	358,920	+	284,820	643,740
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	2,729,240	+	771,310	3,500,550

Capitolo 1966	Sub-Head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	8,730
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	5,675
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	52,380
	2.1.4.	Spese di viaggio all'estero — *Overseas Passages*	84,150
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	2,619
		2.4.0. Materiali e Forniture — Materials and Supplies	
	2.4.11.	Fornitura fiammiferi — *Matches for Resale*	261,900
	2.4.12.	Fornitura tabacco — *Tobacco purchase for Resale*	11,155,000
	2.4.13.	Fornitura e stampa di valori bollati — *Stamp Paper and Printing for Resale*	104,760
		2.9.0. Canoni di Affitto — Rentals	
	2.9.4.	Fabbricati — *Building*	194,000

Capitolo 1966	Sub-Head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.10.0 Altri Servizi — Other Services	
	2.10.12.	Manifattura tabacchi — *Tobacco Manufacturing Expenses*	261,900
	2.10.16.	Spese di confisca della merce di contrabbando — *Expenses for confiscation of smuggled goods*	40.000
	2.10.32.	Corsi di perfezionamento — *Inservice Training*	8,000
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expenses*	26,000
	2.10.40.	Pagamento fatture esercizi preced. — *Outstanding Payments P.F.Y.*	5,800,000
	2.10.42.	Transazioni Varie — *Compensations*	100.000
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	18,105,114

TITOLO — HEAD 12 — Ministero delle Finanze - Servizi Centrali — Ministry of Finance - Central Services

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNTL REMUNERATION** .	—	—	—
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	—	—	7,302,000
3.0.0. **LAVORI DI COSTRUZIONE — CONSTRUCTIONS** . . .	10,718,210	—	—
4.0.0. **CONTRIBUTI — CONTRIBUTIONS**	—	—	957,659
5.0.0. **SERVIZI DEBITO PUBBLICO — PUBLIC DEBT SERVICES** . .	—	—	1,410,000
6.0.0. **CAPITALI — CAPITAL OUTLAY**	—	—	2,000,000
TOTALE — TOTAL	10,718,210	+ 951,449	11,669,659

Capitolo 1966	Sub-Head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.2.0. SERVIZI CENTRALI — TRANSPORTATION SERVICES	
	2.2.1.	Trasporto merci — *Freight*	25,000
		2.4.0. Materiali e Forniture — Materials and Supplies	
	2.4.7.	Articoli di Letteria — *Bed and Bedding*	48,000
	2.4.21.	Utensili casalinghi — *Domestic Utensils*	58,000
	2.4.22.	Vestiario ed equipaggiamenti — *Habiliments and Accourterments*	400,000
	2.4.28	Stampati e cancelleria — *Printing and Stationery*	1,700,000
		2.5.0. Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment	
	2.5.13.	Arredamento e suppellettili — *Furniture and Fixtures*	291,000
	2.5.14.	Attrezzature per Uffici — *Office Equipment*	145,000
		2.6.0. Acquisto Materiali per Manutenzione —Purchase of Maintenance Material	
	2.6.14	Parti di ricambio ed altri accessori per attrezzature ufficio — *Parts and accessories for office equipment*	29,000
	2.6.16.	Materiali per riparazione attrezzature ufficio — *Materials for repairs of office furniture*	29,000

Capitolo 1966	Sub-Head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.10.0 Altri Servizi — Other Services	
	2.10.9.	Spese per rimesse di fondi — *Cost of remittances*	50,000
	2.10.10.	Somme dovute agli agenti di Oltremare — *Charges overseas Agencies*	130,000
	2.10.11.	Pensioni e Liquidazioni — *Pensions and Gratuites*	3,000.000
	2.10.41.	Luce ed Acqua — *Light and Water*	1.300.000
	2.10.42.	Transazioni varie — *Compensations*	97,000
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	7,302,000
		4.0.0. Contributi e Sovvenzioni — Contributions, Grants etc.	
	4.13.0.	Contributi Previdenza — *Provident Fund Contribution*	67,227
	4.15.0.	Rimborso di tributi indebitamento riscossi — *Refund and Drawbacks*	97,000
	4.19.0.	Sovvenzioni — *Subventions*	702,432
	4.17.0.	Addizionali dovute alle Municipalità — *Share of Taxes payable to Local Councils*	67,000
	4.31.0.	Compensi ai Riscuotitori — *Rewards to Collectors of Land Tax*	24,000
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	957,659

Capitolo 1966	Sub-Head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		5.0.0. **Servizio Debito Pubblico — Public Debt Services**	
	5.3.0.	Interessi passivi ed altre spese relative a prestiti esteri — *Interest and Charges on Foreign Debt*	1,410,000
		TOTALE — *TOTAL* 5.0.0.	1,410,000
		6.0.0. **Investimenti di capitali — Capital Outlay**	
	6.1.1.	Investim. nella Somaltex — *Investment in Somaltex Share Capital*	2,000,000
		TOTALE — *TOTAL* 6.0.0.	2,000,000

TITOLO — HEAD 13 — Ministero dei Lavori Pubblici — Ministry of Public Works

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	7,182,630	+ 4,387,830	11,570,460
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .			11,490,380
3.0.0. **LAVORI DI COSTRUZIONE — CONSTRUCTIINS** . . .	16,123,970	— 2,101,701	690,000
4.0.0. **CONTRIBUTI — CONTRIBUTIONS**			1,841,889
TOTALE — TOTAL	23,306,600	+ 2,286,129	25,592,729

TITOLO — HEAD 13 — Ministero dei Lavori Pubblici — Ministry of Public Works

Capitolo Sub-Head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai Ministri** **Emoluments of Ministers**			
				Ministro — *Minister*	43,440	—	43,440
				Sottosegretario — *Undersecretary*	40,920	—	40,920
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	84,360	—	84,360

lo cad	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE. — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
				Stipendi al Personale di Ruolo **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	16,920	—	16,560
	3	4	A 3	Direttori — *Directors*	43,680	—	67,200
	1	1	A 5	Capo-Servizio Architetto Capo — *Senior Architect*	12,000	—	12,240
	3	5	A 6	Capi Sezioni — *Head of Sections*	35,040	—	65,760
	10	8	A A 7 A 8	Ing. Elettrotecnico, Assistente al Capo Divisione, Ing. alle Ricerche, Funzionario responsabile (Servizio Officina), Assistente all'Ing. — *Head Assist. to Div. Eng., Survey Eng., O. C. Workshop, Service Assist. to Senior Eng. and Electrical Eng. Mech.*	121,800	—	94,440

Capitolo Sub-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	46	53	B 7 B 9	Funz. Ausiliari e Sovrintendenti — *Senior Executive Officer and Superintend.*	445,860	—	441,000
	52	46	B 9 B 10	Funz. ai Magazzini, Funz. Ausiliario, Ispettori — *Stores Officer, Executive Officer, Inspectors etc.*	46,320	—	263,330
	152	154	C 9 C 10	Capi Squadra — *Foreman*	727,740	—	841,080
	912	1100	C	Impiegati dattilografi, Artigiani, Impiegati ai Magazzini, Meccanici Autisti, Meccanici, Archivisti, Cassieri, Impiegati ai Trasporti, Impiegato al personale, Addetti Impianti, Addetto Motori, Addetti Perforazioni — *Clerks Typists, Artizans, Stores Clerk, Mechanics, Drivers, Mechanics, Registry Clerk, Cashier, Transport Clerk, Personal Clerk, Plant Operator, Engine Attendant Class I Driller*	3,183,710	—	4,767,600

-Head o-Head	Organ. — Estab. 1966	Organ. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	619	345	D	Autisti, Piantoni, Assistente Geometra, Addetto Motori, Lettori Strumenti, Addetti Generatori, Lettori Contatori, Guardie Fluviali — *Drivers Messengers, Chainman, Engine Attendant Class II, Gauge Reader, Generator Attendant, Meter Reader, Rive Guard*	1,698,100	—	734,160
		31	—	Stanziamenti per incrementi al personale — *Provision for permanent staff in service drawing old salaries, awaiting approval from the Council of Ministers*	—	—	100,800
		100	—	Ruoli Vacanti — *Vacant Posts*	—	—	456,900
	1799	1848	—	TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	6,330,470	+ 1,530,600	7,861,070

apitolo 1966	Capitolo — Sub-head 1966 — 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.		Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	364,220	+ 93,260	457,480
1.2.4.		Stipendi ed assegni al personale a contratto (giornalieri) — *Remuneration of contracted personnel (Casual labour)*	(*) —	+ 2,534,300	2,534,300
		TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	6,694,690	+ 4,158,160	10,852,850

(*) Stanziamenti in differenti Cap. relativi a forniture varie — *Previously shown under Services «Maintenance of Various» «Supplies».*

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. INDENNITA' VARIE VARIOUS ALLOWANCES			
	1.3.3.	Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	64,800
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	452,210
	1.3.7.	Indennità di specializzazione — *Specializ. Allowance*	—	—	52,800
	1.3.14.	Indennità di insegnamento — *Education Allowance*	—	—	23,840
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	39,600
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	403,580	+ 229,670	633,250
		1.0.0. ASSEGNI AL PERSONALE PERSONNEL REMUNERATION			
		SOMMARIO — SUMMARY			
	1.1.0.	Assegni ai Ministri — *Emoluments of Ministers*	84,360	—	84,360
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	6,694,690	+ 4,158,160	10,852,850
	1.3.0.	Indennità varie — *Various allowances*	403,580	+ 229,670	633,250
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	7,182,630	+ 4,387,830	11,570,460

Titolo 1966	Sub-Head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	95,000
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	20,000
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	42,000
	2.1.4.	Spese di viaggi all'estero — *Overseas Passages*	91,080
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	1,800
		2.4.0. Materiali e Forniture — Materials and Supplies	
	2.4.20.	Materiali da costruzione — *Construction Material*	1,500,000
	2.4.23.	Benzina, olio e lubrificanti — *Petrol, Oil and Lubricants*	4,500,000
	2.4.24.	Materiali fotografici — *Photographic Material*	3,000
		2.5.0. Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment	
	2.5.6.	Centrale elettrica e relative attrezzature — *Electrical Plant and Equipment*	500,000

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
	2.5.7.	Attrezzature Genio Civile — *Engineering Equipment*	6,000
	2.5.8.	Attrezzature per forniture idriche — *Equipment for Water Supplies*	300,000
	2.5.9.	Macchinari stradali — *Road Machinery and Allied Equipment*	670,000
		2.5.0. **Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment**	
	2.5.10.	Macchinari e utensili per officine meccaniche — *Workshop Machinery and Tools*	160,000
	2.5.16.	Sbarco di veicoli e attrezzature — *Landing and handling charges*	40,000
		2.6.0. **Materiali per Manutenz. — Purchase of Maint. Material**	
	2.6.4.	Materiali per centrali elettriche — *Material for Power Stations*	90,000
	2.6.5.	Materiali per impianti d'illuminazione — *Material for Lighting Installations*	90,000
	2.6.6.	Parti di ricambio e accessori per opere idrauliche — *Parts and Accessories for Water Plants*	180,000
	2.6.7.	Parti di ricambio e accessori per macchinario stradale — *Parts and Tools for Road Equipment*	300,000
	2.6.8.	Materiali per manutenzione ponti — *Material for Bridges*	45,000
	2.6.9.	Materiali per manutezione fabbricati — *Material for Buildings*	950,000
	2.6.15.	Parti di ricambio ed accessori per autoveicoli — *Parts and accessories for Motor vehicles*	400,000

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
	2.6.17.	Parti di ricambio e materiali per officine — *Parts and Material for Workshops Machinery*	135,000
	2.6.18.	Parti di ricambio e Materiali per le rilevazioni topografiche — *Parts and Material for Surveying Equipment*	2,700
		2.9.0 Canoni di Affitto — Rentals	
	2.9.2.	Attrezzature — *Equipment*	344,000
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	94,950
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.14.	Lavori eseguiti contro rimborso — *Works executed on reimbursem.*	13,500
	2.10.15.	Spese locali per progetti di sviluppo — *Local Expense of Development Projects*	118,000
	2.10.32.	Corsi di perfezionamento — *In-Service Training*	1,350
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor office expenses*	27,000
	2.10.43.	Manutenzione Canali — *Maintenance of Channels*	270,000
	2.10.45.	Spese di straordinaria manutenzione dei fabbricati demaniali — *Provision for Extraordinary Maintenance Buildings*	500,000
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	11,490,380

Capitolo 9961	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1961
		3.0.0. Lavori di Costruzione — Construction	
		3.1.0. Finanziati dal Governo — Government Financed	
	3.1.1.	Fabbricati — *Buildings*	200,000
	3.1.2.	Strade — *Roads (GALDORA-BAWN)*	290,000
	3.1.7.	Costruzione di Canali — *Construction of Canals (Irrigation Works)*	200,000
		TOTALE — *TOTAL* 3.0.0.	690,000
		4.0.0. Contributi e Sovvenzioni — Contribution, Grants etc.	
	4.3.0.	Contributo all'Ente Edilizia Popolare — *Contribution to National Housing Agency*	242,000
	4.40.0.	Contributi al progetto USAID di regolamento pluviale — *Contribution to USAID Water Training Project*	97,000
	4.22.0.	Contributo al programma di sviluppo della rete stradale — *Contribution to Highway Development Programme*	1,014,135
	4.23.0.	Contributo per l'amministrazione ed il controllo delle acque dell'Uebi Scebeli — *Contribution to Water control and Management of Shebelli River*	294,254
	4.24.0.	Contributi a vari programmi di sviluppo — *Contribution to Self Help Scheme*	194,000
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	1,841,689

TITOLO — HEAD 14 — Ministero delle Comunicazioni e Trasporti — Ministry of Communications and Transport

	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0.	**ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	6,724,686	+ 1,769,874	8,494,560
2.0.0.	**BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .			5,865,493
3.0.0.	**LAVORI DI COSTRUZIONE — CONSTRUCTIONS** . . .	6,532,220	+ 223,733	4,850
4.0.0.	**CONTRIBUTI — CONTRIBUTIONS**			885,610
	TOTALE — TOTAL	13,256,906	+ 1,993,607	15.250,513

Capitolo Sub-Head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai Ministri** **Emoluments of Ministers**			
				Ministro — *Minister*	43,440	—	43,440
				Sottosegretario — *Undersecretary*	—	—	—
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	43,440	—	43,440

Capitolo Sub-Head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	16,320	—	16,320
	3	3	A 3	Direttori — *Directors*	25,440	—	34,320
	3	2	A 4	Coordinatori Regionali e Consiglieri — *Regional Coordinator and Counsellors*	17,400	—	22,920
	7	7	A 5	Capi Servizio — *Head of Service*	63,060	—	75,060
	6	5	A 6	Capi Sezione e Direttore Aeroporto — *Director of Airport and Head of Section*	49,980	—	51,160
	9	9	A	Vice Segretari — *Maintenance Officer, Technical Officer and Postal Officer*	87,240	—	90,840
	72	72	B 7	Sovrint. Postale, Funz. Contabile, Sovrint. Radio, Capo Servizio Postale, Sovrint. Comunicazioni — *Postal Superintendent, Accounting officer, Superintendent, Radio, Postal service Head, Superintendent, Communicat.*	487,640	—	511,970

Capitolo Sub-Head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	69	14	B 8)	Tecnico Navig., Tecnico Telecom., Funz.	—	—	130,320
	—	12	B 9)	di Magazzini, Funz. Meterologico,	434.680	—	89,060
	—	40	B 10)	Funz. di Magazzino, Funz. addetto istruzioni volo, Funz. al controllo traffico, Tecnico Telecom. I Classe, Assistente Prev. met. — *Navigator Techn, Telecommun. Officer, Storekeeper, Meterological Officer, Meterological Office, Assistant Briefing Officer controller of Traffic, Telecomm. Techn. etc.*	—	—	204,780
	42	85	C 9)	Segretari Privati, Segnalatori di Pista,			
	—	—	C 10)	Capi Squadra, Pompieri — *Private Secretary, Signallers, Fire Forman*	236,580	—	495,000
	1035	22	C 8)	Addetti comunicazioni, Tecnici Comuni-			
	—	196	C 10)	cazioni, Elettricisti, Meccanici, Datti-			
	—	927	C 11)	lografi, Autista, Magazzinieri, Impieg. — *Assistant Communicator, Communications, Techns. Electricians, Mechanic Observor, Typist, Driver, Storekeeper, Clerk for Personnel*	— 4,048,144 —	— — —	211,200 1,144,320 4,026,480

Capitolo Sub-Head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Variazioni	Previsioni Estimate 1967
	248	167	D	Piantoni, Autisti, Pompieri, Personale Subalterno, Addetti Registrazione — *Messengers, Drivers, Fireman, Subordinate Staff, Assistant Registration*	657,732	—	401,540
	—	70	D	Ruoli Vacanti — *Vacant Posts*	—	—	283,190
	1495	1632	—	TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	6,124,216	+ 1,664,364	7,788,580

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	38,800
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	19,400
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	29,100
	2.1.4.	Spese di viaggio all'estero — *Overseas Passages*	38,800
		2.2.0. Trasporti — Transportation Services	
	2.2.1.	Trasporto Merci — *Freight*	29,100
	2.2.3.	Trasporti postali — *Carriage of Mails*	436,500
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	29,100
	2.3.8.	Altri servizi Pubblici — *Other Public Services*	873
		2.4.0. Materiali e Forniture — Materials and Supplies	
	2.4.14.	Forniture targhe automobilistiche — *Number Plates for Resale*	87,300
	2.4.15.	Stampa e forniture francobolli postali — *Postal supplies and Printing of Stamps for resale*	305,550
	2.4.23.	Benzina, Olio e Lubrificanti — *Petrol, Oil and Lubricants*	1,552,000

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.5.0. Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment	
	2.5.3.	Attrezzature per le Comunicazioni — *Communications Equipment*	776,000
	2.5.4.	Attrezzature Postali — *Postal Equipment*	58,200
	2.5.10.	Macchinari ed utensili per officine meccaniche — *Workshop Machinery and Tools*	67,900
	2.5.15.	Acquisto di Autoveicoli — *Purchase of Motor Vehicles*	194,000
	2.5.16.	Sbarco di veicoli ed attrezzature — *Landing and Handling of Vet. Equipment*	8,730
	2.5.17.	Spese minori per altri beni capitali — *Minor Capital Items*	97,000
		2.6.0. Materiali per Manut. — Purchase of Maint. Mater.	
	2.6.1.	Materiali per comunicazioni — *Materials for Communication Equip.*	194,000
	2.6.2.	Mat. per manut. vedetta segnal. —*Nautical Mat. for Craf. & BEC.*	29,100
	2.6.3.	Mat. per stazioni aeroportuali — *Material for Airports*	145,500
	2.6.15.	Parti di ricambio ed access. per autov. — *Parts and Access. for Motor Vehicles*	388,000
	2.6.17.	Parti di ricambio e Mat. per officine — *Parts and Material for Works Machinery*	67,900
		2.8.0. Pubblicità, Libri e Pubblicaz. — Publicity and Publications	
	2.8.1.	Pubblicità — *Advertising*	4,850

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.9.0. Canoni di Affitto — Rentals	
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	67,900
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.7.	Aggio ai rivenditori di francobolli — *Commissions on resale of Stamps*	26,190
	2.10.8.	Diritti esteri per servizi postali — *Foreign dues for Postal services*	1,164,000
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor office expenses*	9,700
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	5,865,493
		3.0.0. Lavori di Costruzione — Construction	
		3.1.0. Finanziati dal Governo — Government Financed	
	3.1.3.	Aeroporti — *Construction of Airport Tower*	4,850
		TOTALE — *TOTAL* 3.0.0.	4,850
		4.0.0. Contributi e Sovvenzioni — Contributions, Grants etc.	
	4.19.0.	Sovvenzioni — *Subventions ITU-ICAO-WHO-UMO-UPU*	158,110
	4.36.0.	Controparte a carico Governo per l'aquisto di aerei per la Somali Airlines — *Counterpart for new Aircraft for the Somali Airlines*	145,500
	4.37.0.	Contributo al F.I.C. — *Contribution to F.I.C.*	582,000
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	885,610

TITOLO — HEAD 15 — Ministero dell'Industria e Commercio — Ministry of Industry and Commerce

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	714,416	+ 70,304	784,720
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	1,049,994	+ 366,101	756,645
4.0.0. **CONTRIBUTI — CONTRIBUTIONS**	—	—	659,450
TOTALE — TOTAL	1,76,410	+ 436,405	2,200,815

Capitolo Sub-Head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PRESONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai Ministri** **Emoluments of Ministers**			
				Ministro — *Minister*	43,440	—	43,440
				Sottosegretario — *Undesecretary*	—	—	—
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	43,440	—	43,440

Capitolo Sub-Head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	15,360	—	16,320
	2	2	A 3	Direttori — *Directors*	24,000	—	26,400
	1	1	A 4	Consiglieri — *Counsellor*	12,000	—	12,240
	1	1	A 5	Capi Servizio — *Head of Service*	10,320	—	12,000
	5	3	A 6	Capi Sezione — *Head of Section*	49,800	—	35,040
	6	6	A 7-8	Addetti Commerciali — *Commercial Attache., Currency Officer*	66,000	—	75,840
	—	1	A 7-8				
	10	10	B 7-9	Funzionari Ausiliari — *Sen. Trade Offic.*	65,220	—	65,160
	5	5	B 10	Funzionari Contabili — *Executive Officers, Accounting Officers, Geological and Cartographic Technicians*	38,640	—	23,280
	1	2	C 9-10	Applicati — *Senior Field Assistant*	6,400	—	11,520

TITOLO — HEAD 15 — Ministero dell'Industria e Commercio — Ministry of Industry and Commerce

Capitolo Sub-Head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	30	18	C 11	Impiegati e Dattilografi — *Clerk Typists, Boat builders, Field Assistant, Prospectors etc.*	129,580	—	78,000
	31	15	D	Personale Subalterno, Piantoni etc. — *Geolog. Filedman, Messengers, Blacksmiths and Field Prospectors*	67,376	—	36,600
	—	15	—	Ruoli Vacanti — *Vacant Posts*	—	—	102,030
	93	80		TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	484,696	+ 9,734	494,430

Capitolo Sub-head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966		Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	114,990	—	67,160	47,830
1.2.4.			Stipendi ed assegni al personale a contratto (giornaliero) — *Remuneration of contracted personnel (Casual Labour)*	—	+	118,990	118,990
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	599,686	+	61,564	661,250

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966		Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. **INDENNITA' VARIE**				
		VARIOUS ALLOWANCES				
	1.3.3.	Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—		—	27,600
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—		—	27,560
	1.3.14.	Indennità di insegnamento — *Education Allowance*	—		—	870
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—		—	24,000
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	71,290	+	8,740	80,030
		1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE**				
		PERSONNEL REMUNERATION				
		SOMMARIO — SUMMARY				
	1.1.0.	Assegni ai Ministri — *Emoluments of Ministers*	43,440		—	43,440
	1.2.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	599,686	+	61,564	661,250
	1.3.0.	Indennità di Guardia Vet. — *Veterinary Guards' Al-*	71,290	+	8,740	80,030
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	714,416	+	70,304	784,720

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI	
		PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	1,800
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	6,000
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	2,925
	2.1.4.	Spese di viaggi all'estero — *Overseas Passages*	18,000
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	3,920
		2.6.0. Materiali per Manut. — Purchase of Maint. Mater.	
	2.6.11.	Materiali per manutenzione pescherecci (battelli da pesca) — *Material for fishing vessels*	56,000
		2.9.0. Canoni di affitto — Rentals	
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	18,000

olo lead	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Grado Categ. e Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
0.				**Assegni ai *Ministri*** **Emoluments of Ministers**			
				Ministro — *Minister*	43,440	—	43,440
				Sottosegretario — *Undersecretary*	40,920	—	40,920
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	84,360	—	84,360

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PER BENI E SERVIZI	
		PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	1,800
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	6,000
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfers*	2,925
	2.1.4.	Spese di viaggi all'estero — *Overseas Passages*	18,000
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	3,920
		2.6.0. Materiali per Manut. — Purchase of Maint. Mater.	
	2.6.11.	Materiali per manutenzione pescherecci (battelli da pesca) — *Material for fishing vessels*	56,000
		2.9.0. Canoni di affitto — Rentals	
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	18,000

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.22.	Spese per lo sviluppo delle attività Industria e Commerciali — *Promotion of Industry and Commerce*	280,000
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expenses*	10,000
	2.10.44.	Fiera di Mogadiscio — *Mogadiscio Fair*	200,000
	2.10.48.	Sovvenzione per lo sviluppo delle attività artigiane — *Promotion of Handicrafts*	60,000
	2.10.49.	Altre Fiere — *Other Trade Fairs*	100,000
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	756,645
		4.0.0. Contributi e Sovvenzioni — Contributions, Grants, etc.	
	4.1.0.	Contributi alla Camera di Commercio — *Contribution Chamber of Commerce*	4,850
	4.20.0.	Contributi per le ricerche idriche e minerarie — *Contribution to Minerai and Ground Water Survey*	654,600
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	659,450

'OLO — HEAD 16 — Ministero della Agricoltura e Zootecnia — Ministry of Agriculture and Animal Husbandry

CLASSIFICAZIONE — CLASSIFICATION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE — PERSONNEL REMUNERATION** .	4,740,400	+ 1,456,790	6,197,190
2.0.0. **BENI E SERVIZI — PROPERTY AND SERVICES** . . .	3,789,880	+ 400,920	2,383,800
4.0.0. **CONTRIBUTI — CONTRIBUTIONS**	—	—	1,807,000
TOTALE — TOTAL	8,530,280	+ 1,857,710	10,387,990

apitolo b-Head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Grado Categ. e Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE** **PERSONNEL REMUNERATION**			
1.1.0.				**Assegni ai *Ministri*** **Emoluments of Ministers**			
				Ministro — *Minister*	43,440	—	43,440
				Sottosegretario — *Undersecretary*	40,920	—	40,920
				TOTALE — *TOTAL* 1.1.0.	84,360	—	84,360

Capitolo Sub-Head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
				1.2.0. **STIPENDI BASE** **BASIC SALARIES**			
1.2.1.				**Stipendi al Personale di Ruolo** **Basic Salaries of Permanent Staff**			
	1	1	A 2	Direttore Generale — *Director General*	12,000	—	14,400
	3	3	A 3	Direttori — *Directors*	44,400	—	39,600
	1	—	A 4	Consiglieri — *Counsellor*	12,000	—	—
	9	—	A 5	Capi Servizio, Funz. Capo Agr., Funz. Capi Ricerche Agr. e Funz. Agr. Divis. — *Head of Service, Head Agricolture, Officer, Chief Agric. research, Divisional Agricultural Officer*	98,520	—	204,360
	9	—	A 6	Capi Sezione, Funz, Sup. ricerche, Funz. Ricerche Zoot., — *Head of Sections, Senior Vet. research officer Skins and Hides research Officer etc.*	97,080		

Capitolo Sub-Head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	9	12	A 8-9	Vice Segretari, Agronomo Addetto Ric. Agr., Funz. Vet., Funz. ricerche Vet. Amm.re Economista, Funz. alle Cooper., Funz. alle ricerche Zoot., Funz. Forestale — *Assistant Administration Secretary, Agriculture Officer, Government Veterinary Officer, Vet. Instit. Administrator*	87,960	—	101,160
	61	64	B 7-8	Funz. Ausil. Sovrint. alle Ric. Agricole, Fito P. E. Antiacrid., Funz. alla Prep. Agr., Sovrint. Agr. Funz. ai Magazzini, Sovrint. Allev. Animali, Funz. Contabili, Sovrint. Caccia e Foreste, Agrario Regionale etc. — *Senior Executive Officer, Agric. research superint., Senior Exetension Officer, Sn. Stores Offiecr, Livestock Superintend. Senior Game Warden, Account Officer etc.*	394,265	—	446,470

Capitolo Sub-Head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	65 —	55 —	B 9 B 10	Assist. Ric. Agr., Tecnici Lab., Funz. alla Statistica e all'Archivio, Sovrint. Foreste e Caccia, Funz. Fitopat. Funz. Assist. alla Vet. e Prod. Anim. — *Statistic Officers, Registry Registry Officer, Regional Forest and Game Warden Regional P. P. and Locust Control and Executive Officer*	388,560	—	287,920
	—	4	C 8	Impiegati — *Agriculture Assitt, Driver Mechanic*	—	—	38,400
	42	52	C 9	Capi Squadra, Meccanici, Sorveglianti Magazzino, Primo Assistente e Capi Guardia Boschi — *Personal Secretary, Senior Agriculture Instructor, Senior Ranger, Foreman Mechanic, Stores Supervisor*	222,720	—	285,060
	393	463	C 10-11	Impiegati Dattilografi e Magazzinieri — *Clerks, Typists, Store-Keepers*	1,526,690	—	2,026,440

TITOLO — HEAD 16 — Ministero della Agricoltura e Zootecnia -- Ministry of Agriculture and Animal Husbandry

Capitolo Sub-head	Orgon. — Estab. 1966	Orgon. — Estab. 1967	Categ. e Grado Scale	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
	614	532	D	Personale Subalterno, Addetti di Labor., Piantoni, Autista Apprendista, Capi Squadra, Apprend. Vet. — *Subordinate Staff Assistant Lab., Messenger Driver and Senior Ranger*	1,466,660	—	1,118,760
	—	52	—	Guardie Veterin. — *Veterinary Guards*	—	—	37,500
	—	12	—	Ruoli Vacanti — *Vacant Posts*	—	—	71,370
	—	6	—	*New Degree Holders*	—	—	43,200
	—	352	—	Stanziamento per la revisione dell'Organico — *Token provision for 2/3 of Project staff for whom posts will be created in permanent establishment*	—	—	870,000
	1207	1608		TOTALE — *TOTAL* 1.2.1.	4,350,855	+ 1,233,785	5,584,640

Capitolo Sub-head	Organico — Establish. 1966	Organico — Establish. 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
1.2.3.			Stipendi ed assegni al personale a contratto amministrativo e tecnico — *Remuneration of contracted personnel (technical and administrative)*	79,500	— 30,300	49,200
1.2.4.			Stipendi ed assegni al personale a contratto (giornalieri) — *Remuneration of contracted personnel (Casuai Labour)*	—	+ 5,000	5,000
			TOTALE — *TOTAL* 1.2.0.	4,430,355	+ 1,208,485	5,638,840

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Approved 1966	Variazioni Change	Previsioni Estimate 1967
		1.3.0. **INDENNITA' VARIE VARIOUS ALLOWANCES**			
	1.3.3.	Indennità di carica — *Acting and Charge Allowance*	—	—	20,400
	1.3.6.	Gratifica Ramadan e Arafa — *Idd gratifica and Christmas bonus*	—	—	234,960
	1.3.7.	Indennità di specializzazione — *Specialisation Allowance.*	—	—	115,670
	1.3.13	Indennità di Polizia — *Duty Allowance*	—	—	23,040
	1.3.18.	Indennità di alloggio — *House Allowance*	—	—	47,880
	1.3.28.	Indennità di Guardia Vet. — *Veterinary Guards Allowance*	—	—	32,040
		TOTALE — *TOTAL* 1.3.0.	225,685	+ 248,305	473,990
		1.0.0. **ASSEGNI AL PERSONALE PERSONNEL REMUNERATION**			
	1.1.0.	**SOMMARIO — SUMMARY**			
	1.2.0.	Assegni ai Ministri — *Emoluments of Ministers*	84,360	—	84,360
	1.3.0.	Stipendi Base — *Basic Salaries*	4,430,355	+ 1,208,485	5,638,840
		Indennità varie — *Various allowances*	225,685	+ 248,305	473,990
		TOTALE Personale — *TOTAL Personnel*	4,740,400	+ 1,456,790	6,197,190

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.0.0. SPESE PE RBENI E SERVIZI PROPERTY AND SERVICES EXPENDITURES	
		2.1.0. Trasporti e Missioni — Transport and Travelling	
	2.1.1.	Diarie — *Travelling Allowance*	87,000
	2.1.2.	Spese di viaggio all'interno — *Local Travel Expenses*	48.000
	2.1.3.	Trasferimenti — *Transfer*	29.000
	2.1.4.	Spese di viaggi all'estero — *Overseas passages*	8,000
		2.3.0. Servizi Pubblici — Public Services	
	2.3.2.	P. T. T. — *Postage, Telegrams and Cablegrams*	2,000
		2.4.0. Materiali e Forniture — Material and Supplies	
	2.4.4.	Sementi, concimi chimici e insetticidi — *Seeds, fertilizers and Insect.*	100,000
	2.4.6.	Medicinali per uso veterinario — *Veterinary drugs*	700,000
	2.4.23.	Benzina, Olio e Lubrificanti — *Petrol, Oil and Lubricants*	500,000
	2.4.24.	Materiale fotografico — *Photographic Material*	18,000
		2.5.0. Acquisto Attrezzature — Purchase of Equipment	
	2.5.10.	Macchinari ed utensili per officine meccaniche — *Workshop machinery and Tools*	29,000

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
	2.5.11.	Attrezzature di laboratorio — *Laboratory Equipment*	8,000
	2.5.16.	Sbarco di veicoli ed attrezzature — *Landing and Handling Charges of Vehicles and Equipment*	8,000
	2.5.17.	Spese minori per altri capitali — *Minor Capital Items*	27,000
		2.6.0. **Acquisto Materiali per Manutenzione — Purchase of Maintenance Material**	
	2.6.1.	Materialiper comunicazioni — *Materials for communication equip-*	3.000
	2.6.15.	Parti di ricambio ed eccessori per autoveicoli — *Parts and accessories for Motor Vehicles*	97,000
		2.8.0. **Pubblicità, Libri e Pubblicazioni — Publicity and Publications**	
	2.8.5.	Films — *Films*	2,000
	2.8.7.	Acquisto libri ed abbonamenti — *Purchase of Books and Subscript.*	3,000
	2.8.9.	Spedizione e diffusione Bollettini Statistici — *Statistical Bulletins Forwarding and Diffusion*	800
		2.9.0. **Canoni di Affitto — Rentals**	
	2.9.4.	Fabbricati — *Buildings*	63,000

Capitolo 1966	Sub-head 1967	DENOMINAZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967
		2.10.0. Altri Servizi — Other Services	
	2.10.15.	Spese Locali per progetti di sviluppo — *Local expenses of Development Projects*	351,000
	2.10.18.	Spese funzionamento Sezioni Agrarie Periferiche — *Upkeep of Agrarian Outstations*	18,000
	2.10.20.	Istituzione e gestione parchi nazionali — *Creation and upkeep of National Parks*	48,000
	2.10.32.	Corsi di perfezionamento — *In-Service Training*	29,000
	2.10.35.	Spese minute di ufficio — *Minor Office Expenses*	5,000
	2.10.50.	Potenziamento dei Servizi — *Extension Services*	200,000
		TOTALE — *TOTAL* 2.0.0.	2,383,800
		4.0.0. Contributi e Sovvenzioni — Contribution, Grants, etc.	
	4.10.0.	Controparte per spese relative al progetto WFP — *Counterpart expenses towards WFP project*	306,990
	4.19.0.	Sovvenzioni — *Subventions*	10
	4.32.0.	Contributo all'Ente per lo Sviluppo Zootecnico — *Contribution to Livestock Development Agency*	500,000
	4.33.0.	Contributo all'Ente per lo Sviluppo Agricolo — *Contribution to Agriculture Development Agency*	1,000,000
		TOTALE — *TOTAL* 4.0.0.	1,807,000

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 10 Gennaio 1967 **Suppl. n. 1 al n. 1**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100.-Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 2 Gennaio 1967, n. 1 — *Nomina Funzionario Delegato.* Pag. 2

DECRETO DEL MINISTRO DELLO GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 31 Dicembre 1966, n. 2 —*Esame di idoneità alle funzioni Giudiziarie.* » 3

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — *Avviso ammortamento dell'assegno sull'Estero intestato al Sig. Ibrahim Hauadle Hagi. (1)* Pag. 4

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

LEGGI E DECRETI

PARTE PRIMA

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO
2 Gennaio 1967, n. 1.
Nomina Funzionario Delegato.

IL PRIMO MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
VISTO il Decreto Legislativo 29 Dicembre 1961, n. 2, Ordinamento Amministrativo Contabile;
VISTO l'art. 9 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, Ordinamento del Governo;
VISTO l'art. 12, 2° comma del D. P. R. 20 Marzo 1965, n. 13, Regolamento di organizzazione ed istituzione dell'organico permanente della Presidenza del Consiglio dei Ministri e degli uffici dipendenti;
RITENUTA necessaria la nomina di un funzionario delegato per la Presidenza del Consiglio dei Ministri nonchè per tutti gli altri Organi, Direzioni Generali, Uffici e Servizi indicati nella Legge n. 1 del 1° Gennaio 1967 da pubblicarsi nel Bollettino Ufficiale n. 1 del 1° Gennaio 1967, con potere di esigere le anticipazioni e far fronte alle spese di funzionamento e che provveda inoltre a redigere i rendiconti giustificativi delle anticipazioni fatte;

DECRETA:

Art. 1

Il Sig. Alberto Angelucci, è nominato Funzionario Delegato per la Presidenza del Consiglio dei Ministri e per gli Organi, Direzioni Generali, Uffici e Servizi di cui alle premesse a decorrere dal 1° Gennaio 1967.

Art. 2

Il presente decreto entra immediatamente in vigore.

Mogadiscii, 2 Gennaio 1967.

Il Primo Ministro
Abdirizak Hagi Hussen

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n, 1.
Mogadiscio, li 4 Gennaio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI
31 Dicembre 1966, n. 2.
Esame di idoneità alle funzioni giudiziarie.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. 83 e 85 della Costituzione;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;
VISTO l'art. 34 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 e successive modifiche, sull'Ordinamento Giudiziario;
VISTO l'art. 2 della Legge 27 Giugno 1966, n. 6, sulla proroga del termine per l'inquadramento del Personale Giudiziario;
VISTO il proprio decreto n. 334578 in data 25 Agosto 1966;
CONSIDERATA la necessità di sottoporre ad una seconda sessione di esami i Magistrati non risultati idonei agli esami sostenuti nei giorni 17 e successivi del mese di Settembre 1966;
SENTITO il parere conforme del Consglio Superiore Giudiziario;

DECRETA:

Art. 1

A norme dell'art. 2 della Legge 27 Giugno 1966, n. 6, sarà tenuto in Mogadiscio, presso la sede della Corte Suprema, nei giorni 4-5/12/1966, un esame speciale di idoneità alle funzioni giudiziarie.

Art. 2

L'esame, effettuato dal Consiglio Superiore Giudiziario, consisterà in una prova scritta ed una orale, intese ad accertare il possesso, da parte dei candidati, di un'adeguata preparazione giuridico-professionale ai fini dell'assolvimento delle funzioni giudiziarie, limitatamente al campo del diritto Sciaraitico.

Art. 3

Ogni componente della Commissione esaminatrice disporrà di 10 voti per la prova scritta e di 10 voti per la prova orale e saranno dichiarati idonei al servizio giudiziario i Magistrati che riporteranno un voto complessivo non inferiore alla media di 6/10.

Art. 4

Per tutto quanto non previsto dal presente Decreto provvederà il Consiglio Superiore Giudiziario.

Art. 5

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 1° Dicembre 1966.

IL MINISTRO
Scek Hassan Abdullahi

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 204.
Mogadiscio, li 21 Dicembre 1966.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENARDIR

Il Presidente del Tribunale Regionale del Benadir;

LETTA l'istanza che precede, ritenuto l'attendibilità dei fatti ivi esposti anche in considerazione a quanto comunicato dalla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio con nota in data 5 Dicembre 1966;

RITENUTO la propria competenza;

VISTI gli artt. 9 e 10 della legge 30-7-1951, n. 948;

DICHIARA l'ammortamento dell'assegno sull'estero n. 2061 di S. A. 1.000, equivalente la somma di Sh. So. 20.000 emesso dalla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio, intestato ad Ibrahim Hauadle Hagi;

AUTORIZZA l'istituto emittente a rilasciare il duplicato dell'assegno in questione ad Ibrahim Hauadle Hagi dopo trascorso un termine di giorni quindici dalla data di pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica purchè nel frattempo non venga fatta opposizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato dell'assegno di cui sopra venga consegnato ad Ibrahim Hauadle Hagi personalmente o, eventualmente a persona da lui indicata munita di regolare e formale procura scritta.

MANDA al ricorrente a provvedere alla notifica del presente decreto alla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio, la quale lo terrà affisso per la durata di giorni quindici nei propri locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, li 9 Gennaio 1967.

Il Presidente del Tribunale
Dr. G. Marotta Gigli

Il Cancelliere Dirigente
Hussen Aden

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 16 Gennaio 1967 **Suppl. n. 2 al n. 1**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 9 Gennaio 1967, n. 2 — *Conversione in Legge del Decreto-Legge 5 Dicembre 1966, n. 8 «Variazione in aumento del Bilancio di previsione per l'Esercizio finanziario 1966».* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 15 Dicembre 1966, n. 2 — *Trasferimento Magistrati* » 4

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 27 Novembre 1966, n. 3 — *Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Hassan Nur.* » 5

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 27 Novembre 1966, n. 4 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore della Sig.ra Mariam Salah Ahmed.* Pag. 6

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 27 Novembre 1966, n. 5 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmed Dahir Hassan.* » 8

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta Farbefabriken Bayer Ag., «Aspirina» (Leverkusen Bayerwerk - Rep. Federale Tedesca). (2)* » 10

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta Farbefabriken Bayer Ag., «Aspirina» (Leverkusen Bayerwerk - Rep. Federale Tedesca). (3)* » 11

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta Farbefabriken Bayer Ag., «Aspirina» (Leverkusen Balerwerk - Rep. Federale Tedesca). (4)* » 12

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta Shabbir Hagi Jaffer (Mogadiscio) - Somalia). (5)* » 13

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Salah Omar Mohamed. (6)* » 14

DISTRETTO DI CHISIMAIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. On. Ibrahim Osman Abucar. (7)* » 14

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — *Avviso di ammortamento dell'assegno circolare intestato a Mustafa Mohamed Mustafa. (8)* » 15

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 9 Gennaio 1967, n. 2.

Conversione in legge del Decreto-legge 5 Dicembre 1966, n. 8, «Variazione in aumento del Bilancio di Previsione per l'esercizio finanziario 1966».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Articolo Unico

E' convertito in Legge il Decreto Legge 5 Dicembre 1966, n. 8 «Variazione in Aumento del Bilancio di Previsione per l'esercizio finanziario 1966».

La presente Legge entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e Decreti della Repubblica.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Repubblica.

Mogadiscio, li 9 Gennaio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
15 Dicembre 1966, n 2.

Trasferimenti Magistrati.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 96 della Costituzione;

VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, e successive modificazioni sull'Ordinamento del Governo;

VISTO l'art. 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;

SENTITO il parere conforme del Consiglio Superiore Giudiziario;

SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Articolo Unico

Con effetto immediato, i sottoelencati Magistrati sono destinati presso gli Uffici giudiziari a fianco di ciascuno di essi indicati:

1. — Sig. Ahmed Scek Mohamud — dall'Ufficio Pubblico Ministero di Hargeisa a quello di Mogadiscio, con funzioni di sostituto Pubblico Ministero;

2. — Sig. Osman Yusuf — dal Tribunale Distrettuale di Hargeisa all'Ufficio Pubblico Ministero di Hargeisa, con funzioni di sostituto Pubblico Ministero.

Mogadiscio, li 15 Dicembre 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI FARAH

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 207.

Mogadiscio, li 21 Dicembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

27 Dicembre 1966, n. 3.

Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamud Hassan Nur.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 21-8-1963, presentata dal Sig. Mohamud Hassan Nur intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord — Ricade nella zona VI Periferica Transitoria.

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 10 al n. 12 del 30-12-1963, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 351° seduta del 9 Maggio 1965;

VISTA la bolletta n. 42078 in data 31-5-1965, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamud Hassan Nur ha pagato la somma di Sh. So. 405, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 405, è stata consegnata al Sig. Mohamud Hassan Nur come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 2 Giugno 1965;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO il verbale di accertamento in data 2-11-1966, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 9 Maggio 1965, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, in Valle Nord, rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 3668 di prot. in data 5 Ottobre 1966;

CONSIDERATO che, sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Prof. Mohamud Hassan Nur la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 405, sito in Mogadiscio — in Valle Nord.

Mogadiscio, li 27 Novembre 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 81.

Mogadiscio, li 7 Dicembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

27 Dicembre 1966, n. 4.

Concessione di area di terreno demaniale a favore della Signora Mariam Salah Ahmed.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;
VISTA l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 18-11-1962, presentata dalla Sig.ra Mariam Salah Ahmed, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord — Ricade nella zona VI Periferica Transitoria;

CONSIDERATO che, l'avviso ad Opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio ,ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 2 del 2 Febbraio 1963, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 318° seduta del 9 Settembre 1963;

VISTA la bolletta n. 30972 in data 15 Ottobre 1964, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che la Signora Mariam Salah Ahmed ha pagato la somma di So. 495, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 495, è stata consegnata alla Signora Mariam Salah Ahmed, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 5 Novembre 1964;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio alla Signora Mariam Salah Ahmed l'area di terreno demaniale di mq. 495, sito in Mogadiscio, in Valle Nord, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 27 Novembre 1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei Lavori Pubblici e l'interessata Sig.ra Mariam Salah Ahmed.

Mogadiscio, li 27 Novembre 1966.

Il Sottosegretario di Stato

Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 87.

Mogadiscio, li 7 Dicembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

27 Dicembre 1966, n. 5.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmed Dahir Hassan.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 1-8-1962, presentata dal Sig. Ahmed Dahir Hassan intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord — Ricade nella zona VII Periferica Transitoria;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 2 del 2 Febbraio 1963, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 318° seduta del 9 Settembre 1963;

VISTA la bolletta n. 3973 in data 15 Ottobre 1964, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Ahmed Dahir Hassan ha pagato la somma di So. 450, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 900, è stata consegnata al Sig. Ahmed Dahir Hassan, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 1 Novembre 1964;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Ahmed Dahir Hassan l'area di terreno demaniale di mq. 900, sito in Mogadiscilo — in Valle Nord — di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contem-

plate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 26 Novembre 1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Ahmed Dahir Hassan.

Mogadiscio, li 27 Novembre 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 83.
Mogadiscio, li 7 Dicembre 1966.
Il Mogistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ADBILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 681.459 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Farbefabriken Bayer Ag., domiciliata a Leverkussen-Bayerwerk (Repubblica Federale Tedesca), il giorno 30 Novembre 1966, alle ore 8,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ASPIRINA» comunque scritta.

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Farbefabriken Bayer Ag.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti farmaceutici» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Farbefabriken Bayer Ag.

Mogadiscio, li 7 Dicembre 1966.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(2)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 681.458 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Farbefabriken Bayer Ag., domiciliata a Leverkussen-Bayerwerk (Repubblica Federale Tedesca), il giorno 30 Novembre 1966, alle ore 8,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ASPIRINE» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro mdo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Farbefabriken Bayer Ag.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti farmaceutici» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Farbefabriken Bayer Ag.

Mogadiscio, li 7 Dicembre 1966.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(3)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 681.458 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Farbefabriken Bayer Ag., domiciliata a Leverkussen-Bayerwerk (Repubblica Federale Tedesca), il giorno 30 Novembre 1966, alle ore 8,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ASPIRINE» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro mdo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Farbefabriken Bayer Ag.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti farmaceutici» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Farbefabriken Bayer Ag.

Mogadiscio, li 7 Dicembre 1966.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(3)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 681.460 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Farbefabriken Bayer Ag., domicialiata a Leverkussen-Bayerwerk (Repubblica Federale Tedesca), il giorno 30 Novembre 1966, alle ore 8,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri dicumenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ASPIRIN» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Farbefabriken Bayer Ag.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti farmaceutici» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Farbefabriken Bayer Ag.

Mogadiscio, li 7 Dicembre 1966.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(4)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 681.315 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Shabbir Hagi Jaffer, con sede in Mogadiscio, Via Andolfatto, il giorno 19 Novembre 1966, alle ore 11,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito delle parole «IMPEX AGENCIES» comunque scritte».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Shabbir Hagi Jaffer.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti specialmente l'attività commerciale, marittima» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Shabbir Hagi Jaffer.

Mogadiscio, li 29 Novembre 1966.

p. IL MINISTRO

(5) *Mohamed Hagi Hussen*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

Diparfimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercio del commercio all'Ingrosso di Alimentari Casalinghi, Tessili, Profumeria ed affini

Si rende noto che, il Sig. Saleh Omer Mohamed ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'Ingrosso per Alimentari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 4 Gennaio 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Haji Hussein

(6)

REGIONE DEL BASSO GIUBA

Ditsretto di Chisimaio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 7 Agosto 1966, il Sig. On. Ibrahim Osman Abucar, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 1.885, sito in Chisimaio, nella località Via strada porto di Chisimaio, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni 30 dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Il Commissario Distrettuale
Firma Illeggibile

(7)

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

Il Presidente del Tribunale Regionale del Benadir;

LETTA l'istanza che precede, ritenuto l'attendibilità dei fatti ivi esposti, anche in considerazione a quanto comunicato dalla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio, con nota 15 Dicembre 1966;

RITENUTO la propria competenza;

VISTI gli artt. 9 e 10 della legge 30-7-1951, n. 984;

DICHIARA l'ammortamento dell'assegno circolare n. 01242 di Sh. So. 6800 (seimilaottocento) emesso dalla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio, intestato a Mustafa Mohamed Mustafa;

AUTORIZZA l'istituto emittente a rilasciare il duplicato dell'assegno in questione a Mustafa Mohamed Mustafa dopo trascorso un termine di giorni quindici dalla data di pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica purchè nel frattempo non venga fatta opposizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato dell'assegno di cui sopra venga consegnato a Mustafa Mohamed Mustafa, o eventualmente a persona da lui indicata munita di regolare e formale procura scritta;

MANDA al ricorrente a provvedere alla notifica del presente decreto alla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio, la quale lo terrà affisso per la durata di giorni quindici nei propri locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, li 27 Dicembre 1966.

Il Presidente del Tribunale
Dr. G. Marotta Gigli

Il Cancelliere Dirigente
Hussen Aden

(8)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 23 Gennaio 1967 **Suppl. n. 3 al n. 1**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2— Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 7 Gennaio 1967, n. 3 — *Conversione in Legge con modifiche del Decreto-Legge 1 Novembre 1966, n. 7 «Estensione e Modificazione del Codice Marittimo».* Pag. 3

LAW No. 3 of 7 January 1967 — *Conversion into law, with amendments of Decre-law No. 7 of 1 November 1966 «Extension and Modification of the Maritime Code».* » 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 9 Gennaio 1967, n. 6 — *Decreto per stabilire il prezzo di cessione dei terreni demaniali a scopo edilizio — sito in Mogadiscio.* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 5 Gennaio 1967, n. 7 — *Bando di concorso per l'ammissione in Magistratura di 50 nuovi Magistrati.* » 9

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO 25 Ottobre 1966, n. 8 — *Proroga del termine per l'Elezione del nuovo Consiglio Municipale di Baidoa.* » 13

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL MINISTERO DELL'INTERNO 25 Ottobre 1966, n. 9 — *Proroga del termine per l'Elezione del nuovo Consiglio Municipale di Afgoi.* Pag. 11

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 21 Dicembre 1966, n. 10 —*Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Abdi Scek Omar.* » 15

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Concessione di Brevetti a favore della Ditta Leo, Industrie Chimiche Farmaceutiche. (9)* » 17

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Concessione di Brevetti a favore della Ditta Continental Oil Company. (10)* » 18

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Concessione di Brevetti a favore della Ditta Continentale Oil Company. (11)* » 19

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Concessione di Brevetti a favore della Ditta The Innental Synthetic Rubber Company, Ltd. (12)* » 20

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Concessione di Brevetti a favore della Ditta American Tobacco Company. (13)* » 21

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Giama Ali. (14)* » 22

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Giama Ali. (15)* » 22

SOCIETA' INDUSTRIALE CHIMICA SOMALA — *Avviso di Convocazione di Assemblea Straordinaria. (16)* » 23

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 7 Gennaio 1967, n. 3.

Conversione in Legge con modifiche del Decreto-legge 1 Novembre 1966, n. 7 «Estensione e Modificazione del Codice Marittima».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

E' convertito in Legge il Decreto-legge 1° Novembre 1966, n. 7 — Estensione e Modificazione del «Codice Marittimo», con i seguenti articoli modificati:

L'Art. 4 — Divisione Amministrativa del Litore;

Art. 5 — (Divisione Amministrativa del litorale) del Decreto Legislativo 21 Febbraio 1959, n. 1, è sostituito dal seguente:

Agli effetti dell'Amministrazione Marittima, il litorale del Territorio dello Stato costituisce un'unica circoscrizione marittima, con capoluogo Mogadiscio, il cui Ufficio è denominato «Servizio Marittimo e Portuale di Mogadiscio». La circoscrizione marittima comprende le Sezioni Marittime di Chisimaio che si estende da Ras Chiambone a Ras Audulla escluso, di Merca da Ras Audulla a Danane escluso, di Mogadiscio da Danane a El Cabone escluso, di Obbia da El Cabone e Eil escluso, di Alula da Eil a Durbo escluso, da Bosaso da Durbo a Bender Ziab incluso, di Las Koreh da Bender Ziad a Ras Sura, di Mait da Ras Sura a Ras Khanzir, di Berbera da Ras Khanzir a Bulhar escluso, di Zeila da Bulhar a Loya Ada e le Delegazioni di Spiaggia di Brava, Adale, Eil, Bender Beila, Hafun, Hordio, Bargal, Candala, Elayu, Heis.

Art. 9 — *Agenti e Spedizionieri Marittimi.*

1. Gli Agenti e Spedizionieri Marittimi compiono presso l'Autorità Marittima e gli Uffici dipendenti tutte le formalità e gli atti relativi a navi, sambuchi e galleggianti, per conto di terzi (armatori, compagnie di navigazioni, capitani di navi ecc.).

2. Gli Agenti e Spedizionieri Marittimi, fatto salvo quanto diversamente disposto da leggi speciali, devono essere autorizzati dall'Autorità Marittima che rilascia una patente su domanda degli interessati corredata dai seguenti documenti:

a) certificato di nascita comprovante la maggior età del richiedente;
b) certificato di residenza e di nazionalità;
c) certificato di buona condotta;
d) certificato della Camera di Commercio, attestante che il richiedente ha compiuto un tirocinio di almeno due anni presso un Agente o Spedizioniere Marittimo, e possiede pertanto la necessaria esperienza;
e) certificato rilasciato dall'Autorità Marittima, da cui risulti che l'interessato ha superato un esame riguardante materia marittime e portuali;
f) versamento alla Banca Nazionale Somala, a garanzia degli obblighi prescritti, di una cauzione di Sh. So. 3.000 (tremila).
g) accettazione di tutte le formalità e gli obblighi prescritti dall'Autorità Marittima, incluso il pagamento di una tassa annuale di Sh. So. 1.000 (mille) per la patente di Agente Marittimo.

3. Il rilascio della patente è subordinato al pagamento della tassa di concessione di Sh. So. 500 (cinquecento).

Tassa per il rinnovo della patente è di Sh. So. 150 (centocinquanta).

Art. 12 — *Requisiti per la Registrazione.*

1. Possono essere iscritte nelle Matricole e nei Registri del compartimento Marittimo della Repubblica Somala e stranierii incluse le Corporazioni, Società ed Associazioni.

2. Le navi, a propulsione meccanica o a vela, di stazza netta inferiore alle 1000 tonn. adibite esclusivamente al traffico tra i porti della Repubblica, sono registrate localmente.

Art. 2

La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 7 Gennaio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti
ADEN ISSAK AHMED

LAW No. 3 of 7 January, 1967.

Conversion into law, with emendments, of Decree-law No. 7 of 1 November 1966 «Extension and Modification of the Maritime Code».

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

Taking note of the approval of the National Assembly

HEREBY PROMULGATES

the following Law:

Article 1

Decree-law No. 7 of 1 November 1966 «Extension and Modification of the Maritime Code» is hereby converted into law, with the following emendments:

Art. 4 — Administrative Division of the Shores — Art. 5 (Administrative Division of the Shores) of Legislative Decree No. 1 of 21 February 1959 shall be substituted by the following:

«For the purpose of the Maritime Administration, the Shores of the State Territory shall be considered a single Maritime Circumscription with Mogadiscio as the chief town; and its office shall be called the Maritime and Port Service of Mogadiscio. The maritime circumscription shall include the Maritime Sections of Chisimaio, extending from Ras Chiambone to Ras Audulla (excluding Ras Audulla); of Merca; extending from Ras Audulla to Danane (excluring Danane); of Mogadiscio, extending from Danane to El Cabone (excluding El Cabone); of Obbia, extending from El Cabone to Eil (excluding Eil); of Alula, extending from Eil to Durbo (excluding Durbo); of Bosaso, extending from Durbo to Bender Ziad (including Bender Zaid); of Las Koreh, extending from Bender Ziad to Ras Sura; of Mait, extending from Ras Sura to Ras Khanzir of Berbera, extending from Ras Khanzir to Bulhar (exclding Bulhar); of Zeila, extending from Bulhar to Loya Ada: and the Maritime Branch Offices of Brava, Adale ,Eil, Bender Beila, Hafun, Hordio, Bargal, Candala, Elayu, and Heis».

Art. 9 — *Shipping and Forwarding Agents.*

1. — The Shipping and Forwarding Agents shall have the right to deal with the Maritime Authority and the dependent offices in respect of documents and formalities relating to ships, dhows, and floating crafts, on behalf of third persons (ship-owners, navigation companies, shipmasters, etc.).

2. Shipping and Forwarding Agents, except as otherwise provided by special laws, shall be licenced by the Maritime Authority. The licence may be issued on an application presented, together with the following documents, by the applicant:

a) birth certificate, showing that the applicant is of age;
b) certificate of residence and nationality;

c) good conduct certificate;

d) Chamber of Commerce certificate showing that the applicant has worked for , at least two years as an apprentice with a shipping or Forwarding Agent, and possesses therefore the required experience;

e) certificate issued by the Maritime Authority showing that the applicant has passed an examination in maritime and port matters;

f) deposit into the Somali National Bank of Sh. So. 3.000 (three thousand) according to the prescribed rules;

g) acceptance to comply with all formalities and obligations prescribed by the Maritime Authority, including the payment of an annual fee of Sh. So. 1.000 (one thousand) for the Shipping Agent licences.

3. The issue of the licence shall be subject to the payment of a fee of Sh. So. 500 (five hundred).

The annual renewal fee of the licence shall be Sh. So. 150 (one hundred fifty).

Art. 12 — *Vessels eligible to be registered.*

1. Any sea going vessel wherever built, ownen by a Somali citizen or a foreign national, shall be eligible for documentation. The terms «citizen» and «national» shall include corporations, partnerships and associations of individuals.

2. Any vessel, either self-propelled or ro the sailing type weighghing less than 1.000 net tons engaged solely in trading between ports in the Republic, shall be registered locally.

Article 2

Entry into Force

This law shall come into force on the day following the date of its publications in the Official Bulletin, and shall be included in the Official Compilation of Law and Decrees of the Somali Republic.

All persons shall be required to observe it and to cause others to observe it as a law of the State.

Mogadiscio, 7 January, 1967.

ADEN ABDULA OSMAN

The Prime Minister
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

ADEN ISSAK AHMED
The Minister of Communication and Transport

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
9 Gennaio 1967, n. 6.
Decreto per stabilire il prezzo di cessione dei terreni demaniali a scopo edilizio — sito in Mogadiscio.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo Comma, della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965 n. 1 «modificazione della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, relativa all'ordinamento del Governo;
VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

CONSIDERATO che i valori dei terreni edilizi situati nella circoscrizione di Mogadiscio, dalla data dell'ultimo aggiornamento, hanno subito un notevole aumento in funzione dello sviluppo edilizio verificatosi nel corso di questi ultimi anni;
RITENUTO necessario ridimensionare i prezzi unitari dei terreni ed i limiti di superficie dei lotti concedibili, stabiliti con D.P.R. 23 Maggio 1961 n. 144;

CONSIDERATA l'opportunità di concedere lotti a scopo industriale-commerciale, al fine di incoraggiare l'iniziativa privata per l'industrializzazione del Paese;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;
SU PROPOSTA del Ministro dei Lavori Pubblici;

DECRETA:

Art. 1

I prezzi unitari delle aree dei terreni edilizi da concedere a privati in concessione, sono modificati come d'appresso, in relazione alle zone in cui essi ricadono, specificate nell'allegata planimetria che fa parte integrante del presente Decreto:

I — Zona Centrale	al	mq.	Sh.	So.	30,00
II — Zona Centrale transitoria	»	»	»	»	20,00
III — Zona Sub Centrale	»	»	»	»	10,00
IV — Zona Sub Centrale transitoria	»	»	»	»	4,00
V — Zona Periferica	»	»	»	»	3,00
VI — Zona Periferica transitoria	»	»	»	»	1,50
VII — Zona Esterna	»	»	»	»	1,00

Art. 2

I limiti di superficie concedibile per ogni singolo lotto vengono così stabiliti:

	Sup. min.	Sup. mass.
Zona Centrale	mq. 400	mq. 2.000
Zona Centrale transitoria	» 400	» 2.000
Zona Sub Centrale	» 400	» 2.000
Zona Centrale Sub transitoria	» 300	» 3.000
Zona Periferica	» 300	» 3.000
Zona Periferica transitoria	» 300	» 3.000
Zona Esterna	» 300	» 3.000

La disposizione del presente Decreto concernente l'estensione massima di ogni singolo lotto non si applica a quelle richieste per le quali il termine dell'avviso ad opponendum sia scaduto senza opposizioni prima dell'entrata in vigore del presente Decreto.

Art. 3

I lotti edilizi concessi a scopo Industriale-Commerciale non sono soggetti alle norme dei precedenti arti. 1 e 2. Il loro prezzo unitario e la loro superficie verranno stabiliti di volta in volta, con Delibera Ministeriale, a seconda del tipo di Industria, del complesso delle costruzioni che si intende realizzare e della loro ubicazione.

Le concessioni di lotti a scopo industriale-commerciale sono condizionate alle sottospecificate norme:

a) specificazione del tipo di industria od attività commerciale che si intende realizzare;
b) dimostrazione della capacità finanziaria per la realizzazione e l'avviamento della prevista attività industriale o commerciale;
c) preventiva presentazione del progetto del complesso degli edifici che si intende costruire ed impegno formale per la loro realizzazione entro il termine previsto dal Disciplinare;
d) preventiva autorizzazione del Ministero Industria e Commercio.

Art. 4

Il presente Decreto entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Repubblica.

Restano validi i pagamenti per le aree concesse già effettuati prima della entrata in vigore del presente Decreto, mentre si dovrà dare corso alle limitazioni di superficie previste per tutte le concessioni edilizie per le quali, alla precitata data il termine dell'«avviso ad opponendum» non sia scaduto senza opopsizioni.

Art. 5

Vengono riconosciute, in linea di sanatoria, le concessioni a scopo industriale e commerciale già accertate dal Servizio Tecnico Erariale ed il cui prezzo di cessione sia stato interamente versato, purchè siano accertati i requisiti previsti dall'art. 3.

Tutte le disposizioni in contrasto con il presente Decreto si intendono abrogate.

Mogadiscio, li 9 Gennaio 1967.

ADEN ABDULA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN
Il Ministro dei Lavori Pubblici
Dott. SCEK ABDULLE MOHAMUD

VISTO e Registrato - Reg .n. 1, foglio n. 3.
Mogadiscio, li 16 Gennaio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI
5 Gennaio 1967, n. 7.

Bando di concorso per l'ammissione in Magistratura di 50 nuovi Magistrati.

IL MINISTRO

VISTO gli artt. 83 e 85 della Costituzione;

VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, e successive modificazione dell'Ordinamento del Governo;

VISTI gli artt. 15, 19, 20 e 28 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;

VISTA la Legge 15 Agosto 1966, n. 14, sulle modificazioni dell'Ordinamento Giudiziaria;

VISTO il DECRETO 30 Ottobre 1966, n. 248, pubblicato sul Bollettino Ufficiale, del 22 Novembre 1966, Suppl. n. 3 al n. 11;

RITENUTA la necessità di apportare una particolare modifica al 2° e 3° comma dell'art. 4 del Decreto suddetto;

SENTITO il parere conforme del Consiglio Superiore Giudiziario;

DECRETA:

Art. 1

E' bandito un concorso per 50 posti di Uditori in prova nel ruolo della Magistratura.

Art. 2

Sono ammessi al concorso i cittadini somali di sesso maschile che abbiano compiuto il ventesimo e non superato il trentacinquesimo anno di età e che siano in possesso uno dei seguenti titoli requisiti tecnici:

a) Laurea in giurisprudenza;
b) Diplama dell'Istituto Universitario di Mogadiscio in materia giuriche o di titolo di studio equipollente;
c) Diploma della Scuola di Discipline Islamiche con specializzazione (Takasus) in materia sciaraitiche o di titolo di studio equipollente in materia giuridiche o sciaraitiche;
d) Esperti in Diritto Sciaraitico.

Art. 3

Gli aspiranti all'ammissione al concorso medesimo dovranno far pervenire al Dipartimento Giudiziario e Professionale del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi entro e non oltre il ventesimo giorno dalla pubblicazione del Decreto, i seguenti documenti:

a) domanda di ammissione redatta in carta bollata da Sh. So. 2;

b) titolo di studio, legalmente vidimato se conseguito all'Estero;

c) certificato di sana e robusta costituzione fisica;

d) certificato di buona condotta;

e) certificato di nascita, che costituisca a tutti i successivi termini effetti della carriera, l'accertamento unico, definitivo ed irrevocabile della data di nascita del candidato;

f) certificato identificazione, corredato da fotografia vidimata;

I funzionari dell'Amministrazione Civile e Militare dello Stato che intendono partecipare al concorso possono presentare, in luogo dei documenti di cui alle lettere (c) e (d) del precedente comma, un certificato dell'ufficio ove prestano servizio, contenente le loro complete generalità ed attestante la categoria e il grado del candidato.

Art. 4

L'esame di concorso è distinto in tre diverse categorie, a seconda del titolo o requisito;

a) esame per laureati;

b) esame per diplomati dell'Istituto Universitario di Mogadiscio od aventi titolo di studio equipollente;

c) esame per diplomati della Scuola di Disciplina Islamiche con specializzazione (Takasus) od aventi titolo di studio equipollenti, e per esperti in Diritto Sciaraitico.

1. Il 2° comma dell'Art. 4 del Decreto 30 Ottobre 1966, n. 248, è sostituito dal seguente:

Gli esami di cui alle lettere (a) e (b) constano di tre distinte prove scritte in materia di Diritto privato, in materia di Diritto Penale e di Diritto Processuale Penale e in materia di Diritto Sciaraitico; e successive prove orali vertenti sulle suddette materie, nonchè sulle materie di Diritto Costituzionale, Diritto Amministrativo e Diritto Processuale Civile; mentre l'esame di cui alla lettera (c) consta in una prova scritta sul Diritto Sciaraitico e di successive prove orali vertenti sulla predetta materia. Per l'esame di cui alla lettera (c) i candidati dovranno riportare non meno di 70/10 nella prova scritta ed in quella orale sul Diritto Sciaraitico.

Il 3° comma del predetto art. 4 è modificato come segue:

Alle prove orali, per laureati e per diplomati dell'Istituto Universitario di Mogadiscio, potranno partecipare soltanto i candidati che avranno riportato la media 21/30 nelle tre prove scritte, con non meno 18/30 in ciascuna di esse.

Sia le prove scritte che le orali saranno svolte in lingua araba, italiana ed inglese, a scelta del candidato.

Art. 5

La Commissione esaminatrice, per quanto riguarda agli esami di cui alle lettere (a) e (b) dell'articolo precedente, comma primo, è composta come segue:

1.	— Presidente Corte Suprema o chi ne fa vece	— Presidente
2.	— Dott. Sergio Ciano	Membro
3.	— Prof. Abdulgani Scek Ahmed	»
4.	— Dott. Mohamud Scek Ahmed	»
5.	— Dott. Isidoro dall'Asta	»
6.	— Dott. Abdullahi Said Osman	»
7.	— Prof. Scek Mohamed Ahmed Nur	»
8.	— Prof. Scek Mohamed Sciarkaui	»
9.	— Prof. Giuseppe Scalone	»
10.	— Omar Abdulle Jusuf	Segretario

Per quanto riguarda invece all'esame di cui alla lettera (c), primo capoverso, dell'art. 4, la Commissione esaminatrice è composto dai Sigg.:

1.	— Sig. Scek Mohamed Mohamud	— Presidente
2.	— Prof. Abdulgani Scek Ahmed	Membro
3.	— Dott. Abdullahi Said Osman	»
4.	— Prof. Scek Mohamed Ahmed Nur	»
5.	— Sig. Scek Mohamed Ahmed Hussen	»
6.	— Prof. Abdurahman Farah	»
7.	— Prof. Scek Abdulhamid Mohamed Nada	»
8.	— Sig. Ahmed Abdalla Mohamed	»
9.	— Sig. Abud Omar Abud	Segretario

Art. 6

La data delle tre categorie di esame è fissata dalle Commissioni esaminatrici, mediante avviso pubblicato sul «Corriere della Somalia» ed affisso nell'albo della Corte Suprema.

Art. 7

Al termine degli esami, le Commissioni esaminatrici formuleranno una graduatoria per ciascuna delle predette categorie di esame, che viene approvata con Decreto del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi.

Art. 8

I candidati risultanti vincitori saranno assunti in prova quali Uditori per un periodo della durata di mesi sei, al termine del quale

dopo il giudizio di idoneità previsto nell'art. 20, comma secondo, dell'Ordinamento Giudiziario, coloro che appartengono alla categoria di cui alla lettera (a) dell'art. 4 verranno nominati Vice Giudici Regionali, con un stipendio lordo mensile di Sh. So. 600 (seicento) e con una indennità professionale e di alloggio di Sh. So. 800 (ottocento) lordi mensili; mentre quelli appartenenti alle categorie di cui alle lettere (b) e (c) verranno nominati rispettivamente Giudici Distrettuali e Vice Giudici Distrettuali con un stipendio lordo mensile di Sh. So. 600 (seicento) e con l'indennità di toga di cui alla Legge 6 Luglio 1965, n. 12.

Art. 9

Al predetto concorso dovranno partecipare obbligatoriamente gli Esperti Sciaraitici già in servizio presso gli Uffici Giudiziari della Repubblica, i quali sono esonerati dai limiti di età, previsti nell'art. 1 del presente Decreto.

Gli Esperti, di cui al precedente comma, che non abbiano sostenuto con esito favorevole l'esame di cui sopra o che non si sono presentati ad esso, verranno esonerati dal servizio giudiziario.

Art. 10

Le modalità non previste nel presente provvedimento, saranno determinate dalle Commissioni esaminatrici.

Art. 11

Il presente Decreto entra in vigore nello stesso giorno in cui viene pubblicato sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, li 5 Gennaio 1967.

IL MINISTRO
Scek Hassan Abdullahi Farah

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 16.

Mogadiscio, li 9 Gennaio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO

25 Ottobre 1966, n. 8.

Proroga del termine per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Baidoa.

IL MINISTRO

VISTO il proprio Decreto n. 266098 con quale è stato prorogato in altri sei mesi il termine previsto dalla Legge 14 Agosto 1963, n. 19, per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Baidoa.

CONSIDERATO che i motivi, tra l'altro mancanza di fondi per far fronte l'onere derivante da consultazioni elettorali, riportati in tale Decreto e che hanno determinato detta proroga sussistano tutt'ora;

IN VIRTU' dei poteri conferiti dalla Legge 15 Luglio 1965, n. 15, che modifica il paragrafo 2 dell'art. 44 della Legge 14 Agosto 1963, n. 19, dando la facoltà di prorogare il termine previsto per l'indizione delle elezioni;

DECRETA:

Art. 1

Il termine previsto dalla Legge 14 Agosto 1963, n. 19, per elezione del nuovo Consiglio di Baidoa, è riprorogato di altri sei mesi.

Art. 2

Nella funzione di Commissario straordinario per l'esercizio delle attribuzioni, dei compiti e dei poteri del disciolto Consiglio Municipale di Baidoa viene riconfermato il Sig. Abanur Ali Mohamed, Vice Governatore dell'Alto Giuba.

Art. 3

Il presente Decreto ha decorrenza alla scadenza di un semestre dall'applicazione del citato Decreto n. 266098 del 25 Aprile 1966 con il quale era stato disposto la prima proroga del termine previsto dalla Legge 14 Agosto 1963, n. 19, per elezione del nuovo Consiglio Municipale di Baidoa.

Mogadiscio, li 25 Ottobre 1966.

IL MINISTRO
Abdulcadir Mohamed Aden

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 238.
Mogadiscio, li 21-12-1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO
25 Ottobre 1966, n. 9.

Proroga del termine per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Afgoi.

IL MINISTRO

VISTO il proprio Decreto n. 266097 con quale è stato prorogato in altri sei mesi il termine previsto dalla Legge 14 Agosto 1963, n. 19, per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Afgoi.

CONSIDERATO che i motivi, tra l'altro mancanza di fondi per far fronte l'onere derivonte da consultazioni elettorali, riportati in tale Decreto e che hanno determinato detta proroga sussistano tutt'ora;

IN VIRTU' dei poteri conferiti dalla Legge 15 Luglio 1965, n. 15, che modifica il paragrafo 2 dell'Art. 44 della Legge 14 Agosto 1963, n. 19, dando la facoltà di prorogare il termine previsto per l'indizione delle elezioni;

DECRETA:

Art. 1

Il termine previsto dalla Legge 14 Agosto 1963, n. 19, per elezione del nuovo Consiglio di Afgoi, è riprorogato di altri sei mesi.

Art. 2

Nella funzione di Commissario straordinario per l'esercizio delle attribuzioni ,dei compiti e dei poteri del disciolto Consiglio Municipale di Afgoi viene riconfermato il Sig. Ahmedei Mohamed Nur, Commissario Distrettuale di Afgoi.

Art. 3

Il presente Decreto ha ricorrenza alla scadenza di un semestre dall'applicazione del citato Decreto n. 266097 del 25 Aprile 1966 con il quale era stato disposto la prima proroga del termine previsto dalla Legge 14 Agosto 1963, n. 19, per elezione del nuovo Consiglio Municipale di Afgoi.

Mogadiscio, li 25 Ottobre 1966.

IL MINISTRO
Abdulcadir Mohamed Aden

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 237.
Mogadiscio, li 21 Dicembre 1966.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
21 Dicembre 1966 n. 10.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Abdi Scek Omar.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo,

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 20-5-1963, presentata dalla Sig.ra Mumina Bogor Osman intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio, in Dagahtur — Ricade nella zona IV Sub-Centrale Transitoria;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 5 al n. 6 del 20-6-1966, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 22° seduta del 22-11-1966;

VISTA la bolletta n. 75943 in data 3-12-1966, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che la Signora Mumina Bogor Osman ha pagato la somma di Sh. So. 3.648, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 912, è stata consegnata alla Signora Mumina Bogor Osman, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 5 Dicembre 1966;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 271 di Rep. in data 5 Dicembre 1966, registrato a Mogadiscio, il 7-12-1966 al n. 961 Atti Pubblici Vol. 18 a rogito Notaio Dott. Hassan Uarsama Ali, con il quale la Signora Mumina Bogor Osman cede e trasferisce al Sig. Abdi Scek Omar Isse tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 912, sito in Mogadiscio — in Dagahtur;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Abdi Scek Omar Isse l'area di terreno demaniale di mq. 912, sito in Mogadiscio — in Dagahtur, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nel-

l'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 20-12-1966, fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.. PP. e l'interessato Sig. Abdi Scek Omar Isse.

Mogadiscio, li 21 Dicembre 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 88.

Mogadiscio, li 31 Dicembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Concessione N. 7/37 di prot.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, secondo comma della Costituzione della Repubblica Somala;

VISTO l'art. 20, della legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo della Somalia;

VISTO il D. P. R. 17 Dicembre 1962, n. 316, Organizzazione Generale dei Ministeri;

VISTA l'Ordinanza 22 Gennaio 1955, n. 1 recante norme organiche in materia di concessione brevetti per invenzioni industriali;

VISTA la domanda, corredata di tutti i documenti di rito, depositata dal Dr. Athos Bartolucci, domiciliato a Mogadiscio, in data 5 Gennaio 1963, alle ore 11,30, registrato al n. 45 del registro dei verbali di deposito delle domande per brevetti d'invenzioni industriali, intesa ad ottenere, in nome e per conto della Ditta Leo Industrie Chimiche Farmaceutiche, con sede in Roma (Italia), un brevetto d'invenzione industriale avente per titolo: «Procedimento per la preparazione di derivanti Idrosolubili delle Tetracicline»;

RITENUTO che la domanda possa essere accolta;

CONCEDE:

La Ditta Leo Industrie Chimiche Farmaceutiche ,con effetto dal 5 Gennaio 1963, il brevetto per un'invenzione industriale avente per titolo: «Procedimento per la preparazione di derivanti Idrosolubili delle Tetracicline» e di cui alla descrizione esistente agli atti d'Ufficio facente parte integrante della presente concessione.

Mogadiscio, li 2 Gennaio 1967.

IL DIRETTORE GENERALE

Mohamed Hagi Hussen

(9)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Concessione N. 7/37 di prot.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, secondo comma della Costituzione della Repubblica Somala;

VISTO l'art. 20, della legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo della Somalia;

VISTO il D. P. R. 17 Dicembre 1962, n. 316, «Organizzazione Generale dei Ministeri;

VISTA l'Ordinanza 22 Gennaio 1955, n. 1 recante norme organiche in materia di concessione brevetti per invenzioni industriali;

VISTA la domanda, corredata di tutti i documenti di rito, depositata dal Dr. Athos Bartolucci, domiciliato a Mogadiscio, in data 3 Aprile 1963, alle ore 10. registrato al n. 46 del registro dei verbali di deposito delle domande per brevetti d'invenzioni industriali, intese ad ottenere, in nome e per conto della Continental Oil Company, Società organizzata secondo le Leggi dello Stato di Delaware, S.U.A., con sede legale in Ponca City, Oklahoma, un brevetto d'invenzione industriale avente per titolo: Metodo per eliminare componenti indesiderati di Segnali Compositi Ricevuti»;

RITENUTO che la domanda possa essere accolta;

CONCEDE:

Continental Oil Company, con effetto dal 3 Aprile 1963, il brevetto per un'invenzione industriale avente per titolo: «Metodo per eliminare Componenti Indesiderati di Segnali Compositi Ricevuti» e di cui alla descrizione esistente agli atti d'Ufficio facente parte integrante della presente concessione.

Mogadiscio, li 2 Gennaio 1967.

IL DIRETTORE GENERALE

Mohamed Hagi Hussen

(10)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Concessione N. 7/37 di prot.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, secondo comma della Costituzione della Repubblica Somala;

VISTO l'art. 20, della legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo della Somalia;

VISTO il D. P. R. 17 Dicembre 1962, n. 316, «Organizzazione Generale dei Ministeri;

VISTA l'Ordinanza 22 Gennaio 1955, n. 1 recante norme organiche in materia di concessione brevetti per invenzioni industriali;

VISTA la domanda, corredata di tutti i documenti di rito, depositita dall'Avv. Gaetano Chapron, domiciliato a Mogadiscio, in data 4 Settembre 1962, alle ore 10,30, registrato al n. 47 del registro dei verbali di deposito delle domande per brevetti d'invenzioni industriali, intesa ad ottenere, in nome e per conto della Continental Oil Company, Società organizzata secondo le Leggi dello Stato di Delaware, S. U. A., con sede legale in Ponca City, Oklahoma, un brevetto d'invenzione industriale avente per titolo: «Metodo ed apparecchi per la protezione di metalli contro la corrosione determinata dal terreno, da soluzioni corrosive e da altre mediante Polarizzazione Anodica»;

RITENUTO che la domanda possa essere accolta;

CONCEDE:

La Continental Oil Company, con effetto dal 4 Settembre 1962, il brevetto per un'invenzione industriale avente per titolo: «Metodo ed apparecchi per la protezione di materiali contro la corrosione determinata dal terreno, da soluzioni corrosive e da altre mediante Polarizzazione Anodica» e di cui alla descrizione esistente agli atti d'Ufficio facente parte integrante della presente concessione.

Mogadiscio, li 2 Gennaio 1967.

IL DIRETTORE GENERALE

(11) *Mohamed Hagi Hussen*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Concessione N. 7/37 di prot.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, secondo comma della Costituzione della Repubblica Somala;

VISTO l'artt. 20, della legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo della Somalia;

VISTO il D. P. R. 17 Dicembre 1962, n. 316, «Organizzazione Generale dei Ministeri;

VISTA l'Ordinanza 22 Gennaio 1955, n. 1 recante norme organiche in materia di concessione brevetti per invenzioni industriali;

VISTA la domanda, corredata di tutti i documenti di rito, depositata dal Dr. Athos Bartolucci, domiciliato a Mogadiscio, in data 4 Marzo 1964, alle ore 10, registrato al n. 48 del registro dei verbali di deposito delle domande per brevetti d'invenzioni industriali, intesa ad ottenere, in nome e per conto della The International Synthetic Rubber Company Ltd., Società costituita e operante secondo le Leggi del Regno Unito, e con sede a Brunswick House, Brunswick Place, Southampton, Hampshire, Inghilterra, un brevetto d'invenzione industriale avente per titolo: «Procedimento per il trattamento superficiale del terreno per aumentare la resistenza all'erosione»;

RITENUTO che la domanda possa essere accolta;

CONCEDE:

The International Synthetic Rubber Company Ltd., con effetto dal 4 Marzo 1964, il brevetto per un'invenzione industriale avente per titolo: «Procedimento per il trattamento superficiale del terreno per aumentare la resistenza all'erosione», e di cui alla descrizione esistente agli atti d'Ufficio facente parte integrante della presente concessione.

Mogadiscio, li 2 Gennaio 1967.

IL DIRETTORE GENERALE
Mohamed Hagi Hussen

(12)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Concessione N. 7/37 di prot.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, secondo comma della Costituzione della Repubblica Somala;

VISTO l'art. 20, della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo della Somalia;

VISTO il D. P. R. 17Dicembre 1962, n. 316, «Organizzazione Generale dei Ministeri;

VISTA l'Ordinanza 22 Gennaio 1955, n. 1 recante norme organiche in materia di concessione brevetti per invenzioni industriali,

VISTA la domanda, corredata di tutti i documenti di rito, depositata dal Dr. Athos Bartolucci, domicialito a Mogadiscio, in data 5 Gennaio 1963, alle ore 11,30, registrato al n. 44 del registro dei verbali di deposito delle domande per brevetti d'invenzioni industrali, intesa ad ottenere, in nome e per conto della Ditta American Tobacco Company, con sede in New York, S. U. A., un brevetto d'invenzione industriale avente per titolo: «Elemento filtrante per tabacco da fumo»;

RITENUTO che la domanda possa essere accolta;

CONCEDE:

Ditta American Tobacco Company, con effetto dal 5 Gennaio 1963, il brevetto per un'invenzione industriale avente per titolo: «Elemento filtrante per tabacco da fumo», e di cui alla descrizione esistente agli atti d'Ufficio facente parte integrante della presente concessione.

Mogadiscio, li 2 Gennaio 1967.

IL DIRETTORE GENERALE

(13) *Hohamed Hagi Hussen*

REGIONE DELL'ALTO GIUBA

Distretto di Baidoa

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 4-5-1965, il Sig. AhmedGiama Ali, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 900, sito in Baidoa, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni 30 dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Baidoa, li 15 Novembre 1965.

Il Commissario Distrettuale
Abanur Ali Mohamed

(14)

REGIONE DELL'ALTO GIUBA

Distretto di Baidoa

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 23-4-1964, il Sig. Ahmed Giama Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 230, sito in Baidoa, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni 30 dalla data di Pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Baidoa, li 6 Novembre 1965.

Il Commissario Distrettuale
Abanur Ali Mohamed

(15)

SOCIETA' I.C.S. — INDUSTRIA CHIMICA SOMALA — S. p. A.
Sede legale a Mogadiscio e con capitale Sociale di Sh. So. 120.000

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLE STRAORDINARIA

I Signori Azionisti della Società Industria Chimica Somala, sono invitati a partecipare all'Assemblea Straordinaria della Società che si terrà Lunedì 23 Gennaio 1967, alle ore 15, in prima convocazione presso la sede Sociale in Mogadiscio e Martedì 31 Gennaio 1967, stessa luogo ed ora in seconda convocazione per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Aumento del Capitale;
2. — Nomina amministratore delegato;
3. — Trasformare le azioni al portatore;
4. — Varie ed eventuali.

Mogadiscio, li 2 Gennaio 1967.

IL NOTAIO
Omar Hagi Mohamed Bot

(16)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 1 Febbraio 1967 **N. 2**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 22 Gennaio 1966, n. 11 — *Norme relative all'inquadramento e nomina del personale civile statale ed al relativo trattamento economico.* Page 3

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 21 Gennaio 1967, n. 12 — *Assunzione temporanea di due Cancellieri per il Tribunale Distrettuale di Burao e Tribunale Distrettuale di Berbera.* » 18

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI, 24 Gennaio 1967, n. 13 — *Nomina a Funzionario Delegato al Sig. Abdullahi Hagi Mohamud.* » 19

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 21 Settembre 1966, n. 14 — *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Bascir Nur Ali.* » 20

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 3 Ottobre 1966, n. 15 — *Concessione di area di terreno demaniale o favore del Sig. Hagi Mussa Bogor.* » 21

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETA:

Art. 1

1. A parziale modifica del D. P. R. 16 Gennaio 1966, n. 50497 gli impiegati di ruolo inquadrati e nominati a posti di grado e categoria A 2, A 3, A 4, A 5, A 6, B 7 e C 9 riceveranno all'inizio lo stipendio mensile lordo come rispettivamente a fianco di ciascuno qui di seguito indicato:

A 2	Direttore Generale e qualifica equiparata A 5 iniziale	Sh.	So.	1.400
A 3	Direttore e qualifica equiparata A 6 iniziale	»	»	1.200
A 4	Consigliere di prima classe e qualifica equip. A 7 2° scatto	»	»	1.080
A 5	Consigliere di seconda classe e qualifica equip. A 7 1° scatto	»	»	1.040
A 6	Consigliere di terza classe e qualifica equip. A 7 iniziale	»	»	1.000
B 7	Funzionario di prima classe e qualifica equip. B 8 iniziale	»	»	800
C 9	Applicato di seconda classe e qualifica equip. C 9 iniziale	»	»	600

2. Gli impiegati civili statali di ruolo e non di roulo non compresi nel comma precedente, ed inquadrati e nominati nei posti di grado e categoria A, B, C e D che percepivano uno stipendio mensile lordo superiore a quello stabilito, in conseguenza dell'inquadramento, percepiranno soltanto un scatto in più del precedente stipendio; mentre quelli che percepivano uno stipendio mensile lordo inferiore, percepiranno il nuovo stipendio al grado iniziale della categoria in cui sono stati inquadrati, così come dalle allegate tabelle di conversione che costituiscono parte integrante del presente Decreto.

Art. 2

1. Ferma restando, ai soli effetti giuridici, la decorrenza dal 1° Aprile 1965 dell'inquadramento e nomina del personale civile statale di ruolo e non di ruolo di cui ai DD. PP. RR. in data 16 Gennaio 1966 nn.50497 e 50500 indicati nelle premesse, e nel primo comma del precedente articolo 1, i nuovi stipendi verranno corrisposti con decorrenza 1° Gennaio 1966.

2. E' tuttavia concessa al Governo, nei limiti della disponibilità del bilancio statale, la facoltà di corrispondere, agli impiegati civili, che in conseguenza dell'inquadramento devono percepire uno stipendio mensile lordo superiore a quello precedente, la differenza tra il vecchio ed il nuovo stipendio in diverse rate, entro e non oltre il 31 Dicembre 1968.

3. Ai predetti impiegati comunque, la sopradetta differenza dovrà essere per intero corrisposta con decorrenza 1° Gennaio 1969.

4. Le disposizioni di cui ai commi 2 e 3 del presente articolo non si applicano agli impiegati civili della categoria D.

Art. 3

Le spese relative all'esecuzione del presente Decreto dovranno essere imputate ai titoli e capitoli relativi al personale civile di ruolo così come previsto dalla Legge 1° Gennaio 1966 n. 1, Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1966 e nei sucessivi esercizi finanziari.

Art. 4

Il presente Decreto entra in vigore immediatamente. Esso sarà inserto nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala e pubblicato sul Bollettino Ufficiale.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Mogadiscio, li 22 Gennaio 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze a. i.
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 86.
Mogadiscio, li 14 Luglio 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

Personale di Ruolo
Permanent Staff

Tabella «C»
Schedule «C»

TABELLA DI CONVERSIONE PER LA CATEGORIA «B» E «B 7»
CONVERSION TABLE FOR DIVISION «B» & «B 7»

B			**B 7**
Stipendio attuale *Present salary*	*Nuovo stipendio* *New salary*		*Stipendio attuale* *Present salary*
Upto-Fino a 440	B 10	Init. 450	
441 — 450		Step 1 470	
451 — 470		Step 3 510	
471 — 490		Step 4 550	
491 — 510	B 9	Init. 600	
511 — 580		Step 1 630	
581 — 600		Step 2 660	
601 — 630		Step 2 490	
631 — 660		Step 3 690	
661 — 690		Step 4 720	
691 — 770	B 8	Init. 800	Upto-Fino a 770
771 — 800		Step 1 830	771 — 800
801 — 830		Step 2 860	801 — 830
831 — 860		Step 3 890	831 — 860
861 — 890		Step 4 920	861 — 890
891 — 960	B 7	Init. 1000	891 — 960
961 — 1000		Step 1 1040	961 — 1000
1001 — 1040		Step 2 1080	1001 — 1040
1041 — 1080		Step 3 1120	1041 — 1080
1081 — 1120		Step 4 1160	1081 — 1120
1121 — 1160	B 6	Init. 1200	1121 — 1160
1161 — 1200		Step 1 1240	1161 — 1200
1201 — 1240		Step 2 1280	1201 — 1240
1241 — 1280		Step 3 1320	1241 — 1280
1281 — 1360		Step 4 1360	1281 — 1360

Personale di Ruolo **Tabella «D»**

Permanent Staff **Schedule «D»**

TABELLA DI CONVERSIONE PER LA CATEGORIA «A» E «A 6»
CONVERSION TABLE FOR DIVISION «A» & «A 6»

A			**A 6**
Stipendio attuale *Present salary*	*Nuovo stipendio* *New salary*		*Stipendio attuale* *Present salary*
Upto-Fino a 580	A 9	Init. 600	
581 — 600		Step 1 630	
601 — 630		Step 2 660	
631 — 660		Step 3 690	
661 — 690		Step 4 720	
	A 8	Init. 800	
691 — 770		Step 1 830	
771 — 800		Step 2 860	
801 — 830		Step 3 890	
831 — 860		Step 4 920	
861 — 890			
891 — 960	A 7	Init. 1000	Upto-Fino a 960
961 — 1000		Step 1 1040	961 — 1000
1001 — 1040		Step 2 1080	1001 — 1040
1041 — 1080		Step 3 1120	1041 — 1080
1081 — 1120		Step 4 1160	1081 — 1120
1121 — 1160	A 6	Init. 1200	1121 — 1160
1161 — 1200		Step 1 1240	1161 — 1200
1201 — 1240		Step 2 1280	1201 — 1240
1241 — 1280		Step 3 1320	1241 — 1280
1281 — 1320		Step 4 1360	1281 — 1320
1321 — 1360	A 5	Init. 1400	1321 — 1360
1361 — 1400		Step 1 1440	1361 — 1400
1401 — 1440		Step 2 1480	1401 — 1440
1441 — 1480		Step 3 1520	1441 — 1480
1481 — 1520		Step 4 1560	1481 — 1520

Giornalieri **Tabella «A1»**

Temporary **Schedule «A1»**

TABELLA DI CONVERSIONE PER LA CATEGORIA «D»
CONVERSION TABLE FOR DIVISION «D»

Stipendio attuale *Present salary*	*Nuovo stipendio* *New salary*		
Upto-Fino a 213	D 15	Init.	160
		Step 1	170
		Step 2	180
		Step 3	190
		Step 4	200
214 and above/e oltre	D 14	Init.	200
		Step 1	210
		Step 2	220
		Step 3	230
		Step 4	240
	D 13	Init.	250
		Step 1	260
		Step 2	270
		Step 3	280
		Step 4	290
	D 12	Init.	300
		Step 1	310
		Step 2	320
		Step 3	330
		Step 4	340
	D 11	Init.	350
		Step 1	370
		Step 2	390
		Step 3	410
		Step 4	430

Personale di Ruolo **Tabella «D»**

Permanent Staff **Schedule «D»**

TABELLA DI CONVERSIONE PER LA CATEGORIA «A» E «A 6»

CONVERSION TABLE FOR DIVISION «A» & «A 6»

A			A 6
Stipendio attuale *Present salary*	*Nuovo stipendio* *New salary*		*Stipendio attuale* *Present salary*
Upto-Fino a 580	A 9	Init. 600	
581 — 600		Step 1 630	
601 — 630		Step 2 660	
631 — 660		Step 3 690	
661 — 690		Step 4 720	
	A 8	Init. 800	
691 — 770		Step 1 830	
771 — 800		Step 2 860	
801 — 830		Step 3 890	
831 — 860		Step 4 920	
861 — 890			
891 — 960	A 7	Init. 1000	Upto-Fino a 960
961 — 1000		Step 1 1040	961 — 1000
1001 — 1040		Step 2 1080	1001 — 1040
1041 — 1080		Step 3 1120	1041 — 1080
1081 — 1120		Step 4 1160	1081 — 1120
1121 — 1160	A 6	Init. 1200	1121 — 1160
1161 — 1200		Step 1 1240	1161 — 1200
1201 — 1240		Step 2 1280	1201 — 1240
1241 — 1280		Step 3 1320	1241 — 1280
1281 — 1320		Step 4 1360	1281 — 1320
1321 — 1360	A 5	Init. 1400	1321 — 1360
1361 — 1400		Step 1 1440	1361 — 1400
1401 — 1440		Step 2 1480	1401 — 1440
1441 — 1480		Step 3 1520	1441 — 1480
1481 — 1520		Step 4 1560	1481 — 1520

Personale di Ruolo **Tabella «E»**

Permanent Staff **Schedule «E»**

TABELLA DI CONVERSIONE PER LA CATEGORIA «A 5» E «A 4»
CONVERSION TABLE FOR DIVISION «A 5 & «A 4»

A 5			A 4
Stipendio attuale *Present salary*	*Nuovo stipendio* *New salary*		*Stipendio attuale* *Present salary*
	A 7	Init. 1000	
Upto-Fino a 1000		Step 1 1040	
1001 — 1040		Step 2 1080	Upto-Fino a 1040
1041 — 1080		Step 3 1120	1041 — 1080
1081 — 1120		Step 4 1160	1081 — 1120
1121 — 1160	A 6	Init. 1200	1121 — 1160
1161 — 1200		Step 1 1240	1161 — 1200
1201 — 1240		Step 2 1280	1201 — 1240
1241 — 1280		Step 3 1320	1241 — 1280
1281 — 1320		Step 4 1360	1281 — 1320
1321 — 1360	A 5	Init. 1400	1321 — 1360
1361 — 1400		Step 1 1440	1361 — 1400
1401 — 1440		Step 2 1480	1401 — 1440
1441 — 1480		Step 3 1520	1441 — 1480
1481 — 1520		Step 4 1560	1481 — 1520
1521 — 1560	A 4	Init. 1600	1521 — 1560
1561 — 1600		Step 1 1640	1561 — 1600
1601 — 1640		Step 2 1680	1601 — 1640
1641 — 1680		Step 3 1720	1641 — 1680
1681 — 1720		Step 4 1760	1681 — 1720
1721 — 1760	A 3	Init. 1800	1721 — 1760
1761 — 1800		Step 1 1840	1761 — 1800
1801 — 1840		Step 2 1880	1801 — 1840
1841 — 1880		Step 3 1920	1841 — 1880
1881 — 1920		Step 4 1960	1881 — 1920

Personale di Ruolo — **Tabella «F»**

Permanent Staff — **Schedule «F»**

TABELLA DI CONVERSIONE PER LA CATEGORIA «A 3» E «A 2»
CONVERSION TABLE FOR DIVISION «A 3» & «A 2»

A 3			A 2
Stipendio attuale *Present salary*	*Nuovo stipendio* *New salary*		*Stipendio attuale* *Present salary*
Upto-Fino a 1160	A 6	Init. 1200	
1161 — 1200		Step 1 1240	
1201 — 1240		Step 2 1280	
1241 — 1280		Step 3 1320	
1281 — 1320		Step 4 1360	
1321 — 1360	A 5	Init. 1400	Upto-Fino a 1360
1361 — 1400		Step 1 1440	1361 — 1400
1401 — 1440		Step 2 1480	1401 — 1440
1441 — 1480		Step 3 1520	1441 — 1480
1481 — 1520		Step 4 1560	1481 — 1520
1521 — 1560	A 4	Init. 1600	1521 — 1560
1561 — 1600		Step 1 1640	1561 — 1600
1601 — 1640		Step 2 1680	1601 — 1640
1641 — 1680		Step 3 1720	1641 — 1680
1681 — 1720		Step 4 1760	1681 — 1720
1721 — 1760	A 3	Init. 1800	1721 — 1760
1761 — 1800		Step 1 1840	1761 — 1800
1801 — 1840		Step 2 1880	1801 — 1840
1841 — 1880		Step 3 1920	1841 — 1880
1881 — 1920		Step 4 1960	1881 — 1920
1921 — 1960	A 2	Init. 2000	1921 — 1960
1961 — 2000		Step 1 2040	1961 — 2000
2001 — 2040		Step 2 2080	2001 — 2040
2041 — 2080		Step 3 2120	2041 — 2080
2081 — 2120		Step 4 2160	2081 — 2120

Giornalieri
Temporary

Tabella «A1»
Schedule «A1»

TABELLA DI CONVERSIONE PER LA CATEGORIA «D»
CONVERSION TABLE FOR DIVISION «D»

Stipendio attuale *Present salary*	*Nuovo stipendio* *New salary*		
Upto-Fino a 213	D 15	Init.	160
		Step 1	170
		Step 2	180
		Step 3	190
		Step 4	200
214 and above/e oltre	D 14	Init.	200
		Step 1	210
		Step 2	220
		Step 3	230
		Step 4	240
	D 13	Init.	250
		Step 1	260
		Step 2	270
		Step 3	280
		Step 4	290
	D 12	Init.	300
		Step 1	310
		Step 2	320
		Step 3	330
		Step 4	340
	D 11	Init.	350
		Step 1	370
		Step 2	390
		Step 3	410
		Step 4	430

Giornalieri
Temporary

Tabella «B1»
Schedule «B1»

TABELLA DI CONVERSIONE PER LA CATEGORIA «C» E «C 9»
CONVERSION TABLE FOR DIVISION «C» & «C 9»

C				C 9
Stipendio attuale *Present salary*	*Nuovo stipendio* *New salary*			*Stipendio attuale* *Present salary*
Upto-Fino a 466	C 11	Init.	350	
		Step 1	370	
		Step 2	390	
		Step 3	410	
		Step 4	430	
467 and above/e oltre	C 10	Init.	450	
		Step 1	470	
		Step 2	490	
		Step 3	510	
		Step 4	530	
	C 9	Init.	600	Upto-Fino a 800
		Step 1	630	
		Step 2	660	
		Step 3	690	
		Step 4	720	
	C 8	Init.	800	801 and above/e oltre
		Step 1	830	
		Step 2	860	
		Step 3	890	
		Step 4	920	
	C 7	Init.	1000	
		Step 1	1040	
		Step 2	1080	
		Step 3	1120	

Giornalieri
Temporary

Tabella «C1»
Schedule «C1»

TABELLA DI CONVERSIONE PER LA CATEGORIA «B» E «B 7»
CONVERSION TABLE FOR DIVISION «B» & «B 7»

B				**B 7**
Stipendio attuale *Present salary*	*Nuovo stipendio* *New salary*			*Stipendio attuale* *Present salary*
Upto-Fino a 600	B 10	Init.	450	
		Step 1	470	
		Step 2	490	
		Step 3	510	
		Step 4	530	
601 and above/e oltre	B 9	Init.	600	
		Step 1	630	
		Step 2	660	
		Step 3	690	
		Step 4	720	
	B 8	Init.	800	Upto-Fino a 1066
		Step 1	830	
		Step 2	860	
		Step 3	890	
		Step 4	920	
	B 7	Init.	1000	1067 and above/

Giornalieri
Temporary

Tabella «E1»
Schedule «E1»

TABELLA DI CONVERSIONE PER LA CATEGORIA «A 5» E «A 4»

Giornalieri **Tabelal «F1»**

Temporary **Schedule «F1»**

TABELLA DI CONVERSIONE PE RLA CATEGORIA «A 3 E «A 2»

CONVERSION TABLE FOR DIVISION «A 3 & «A 2»

A 3			**A 2**
Stipendio attuale *Present salary*	*Nuovo stipendio* *New salary*		*Stipendio attuale* *Present salary*
Upto-Fino a 1600	A 6	Init. 1200	
		Step 1 1240	
		Step 2 1280	
		Step 3 1320	
		Step 4 1360	
1601 and above/ e oltre	A 5	Init. 1400	Upto-Fino a 1866
		Step 1 1440	
		Step 2 1480	
		Step 3 1520	
		Step 4 1560	
	A 4	Init. 1600	1867 and above/ e oltre
		Step 1 1640	
		Step 2 1680	
		Step 3 1720	
		Step 4 1760	
	A 3	Init. 1800	
		Step 1 1840	
		Step 2 1880	
		Step 3 1920	
		Step 4 1960	
	A 2	Init. 2000	
		Step 1 2040	
		Step 2 2080	
		Step 3 2120	
		Step 4 2160	

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 21 Gennaio 1967, .12.
Assunzione temporanea di due Cancellieri per il Tribunale Distrettuale di Burao e Tribunale Distrettuale di Berbera.

IL PRIMO MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
VISTO gli artt. 3 e 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14;
VISTO l'art. 3 del Decreto Legge 27 Febbraio 1965, n. 3;
VISTO il D. P. R. n. 85572 del 20 Marzo 1966, delega all'On. Osman Ahmed Roble — Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri;
VISTO il Decreto del Primo Ministro n. 85646 del 22 Marzo 1966;
RITENUTA l'urgenza necessità di assunioni in vie eccezionale e temporanea di due Cancellieri, che possono prendere la propria opera presso il Tribunale Distrettuale di Burao e Tribunale Distrettuale di Berbera per un periodo di mesi tre;
SU PROPOSTA del Ministro della Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Art. 1

I Sigg. 1) Hassan Sudi Herzi e 2) Sahardid Ahmed Gude sono temporaneamente assunti quali Cancellieri presso il Tribunale Distrettuale di Burao e Tribunale Distrettuale di Berbera.

Art. 2

L'assunzione in servizio dei predetti Cancellieri ha inizio il 1° Gennaio 1967 e termina il 31 Marzo 1967;

Art. 3

La retribuzione dovrà essere corrisposto un compenso lordo di Sh. So. 2.700 (duemilasettecento) ragguagliato ad una diaria giornaliera di Sh. So. 15 (quindici) per singolo Cancelliere.

Art. 4

L'onere di spesa di cui al presente Decreto graverà sul Titolo 4 (Judiciary) e Capitolo 1.2.1. del Bilancio di previsione anno 1967.

Mogadiscio, li 21 Gennaio 1967.

Il Ministro di Stato alla Presidenza
Osman AhmedRoble

Il Ministro di Giustizia e Afari Religiosi
Scek Hassan Abdillahi
Il Ministro delle Finanze
Ali Omar Scego

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 42.
Mogadiscio, 22 Gennaio 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI

24 Gennaio 1967, n.13.

Nomina a funzionario delegato Sig. Abdullahi Hagi Mahamud.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 dell'Ordinamneto del Governo;

VISTO il Decreto Legge del 29 Dicembre 1961, n. 2 dell'Ordinamento Amministrativo-Contabile;

VISTA la Legge 1° Gennaio 1966, n. 1 che approva il Bilancio di previsione per l'anno 1966;

VISTO l'art. 65, primo comma, del Regolamento della contabilità di Stato approvato con D. P. R. 17 Dicembre 1962, n. 317;

RITENUTO l'opportunità di procedere alla delega al Direttore Generale relativamente alla coordinazione delle spese nei limiti del Bilancio 1967;

DECRETA:

Con decorrenza 1° Gennaio 1967 il Sig. Abdullahi Hagi Mahamud — Direttore Generale del Ministero della Giustizia e Affari Religiosi — è delegato ad amministrare tutti i fondi del Titolo — Head 4 — dello steso Dicastero, esclusi i Capitoli riportati nella nota B/1 datato 9 Gennaio 1967 — Servizio Carcerario.

Mogadiscio, li 24 Gennaio 1967.

IL MINISTRO

Scek Hassan Abdullahi

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 54.
Mogadiscio, li 28 Gennaio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED HAMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
21 Settembre 1966, n. 14.
Concessione di libera disponibilità di area d iterreno demaniale a favore del Sig. Bascir Nur Ali.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione,
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;
VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTO il D. M. n. 207 di Rep. in data 14 Novembre 1961, n. 675088 del 14 Novembre 1961, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 10 del 1° Ottobre 1962, con cui veniva dato al Sig. Bascir Nur Ali in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 1320, sito in Mogadiscio, a Nord della antenna Radio Mogadiscio;
VISTO il progetto n. 13060 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 263° seduta dell'8 Dicembre 1960;
VISTO il progetto n. 12717 variante al progetto n. 13060 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 340° seduta del 15 Agosto 1964 e concerente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione;
VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, a Nord di antenna Radio Mogadiscio rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 2798 d prot. in data 10 Agosto 1966.
CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Bascir Nur Ali la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 1320, sito in Mogadiscio, a Nord di antenna Radio Mogadiscio.

Mogadiscio, li 21 Settembre 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 62.
Mogadiscio, li 24 Settembre 1966.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
3 Ottobre 1966, n. 15.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Mussa Bogor.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 20-5-1962, presentata dal Sig. Hagi Mussa Bogor, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — nei pressi case popolari — Ricade nella zona VII esterna;
CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 3 al n. 9 del 20 Settembre 1962, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 300° seduta del 19-11-1962;
VISTA la bolletta n. 9841 in data 28 Novembre 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Hagi Mussa Bogor ha pagato la somma di So. 1.500, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;
CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 3.000, è stata consegnata al Sig. Hagi Musa Bogor, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 7 Settembre 1966:
VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Hagi Mussa Bogor l'area di terreno demaniale di mq. 3.000, sito in Mogadiscio — nei pressi case popolare, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 3-10-1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interesato Sig. Hagi Mussa Bogor.

Mogadiscio li 3 Ottobre 1966.

IL MINISTRO
Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 69.
Mogadiscio, li 17 Novembre 1966.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

Disponibilità a vista sull'estero *Balances at sight available abroud*		
in valuta estera *in foreign currency*	460.167,34	
in clearing *in clearing*	7.077.874,69	7.538.042,03
Linee di credito estere *Foreign credit line*		26.463.145,71
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		29.746.031,72
Debitori diversi *Sundry debtors*		8.635.312,17
Immobili — *Premises*		3.127.453,68
Partite varie — *Sundry assets*		5.205.219,74
Stanza di compensazione *Clearing House*		444.244,14
TOTALE — *TOTAL*		324.550.392,49
Spese e perdite dell'esercizio *Expenses & losses for the year*		6.347.806,82
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		330.898.199,31
Avalli e fidejussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	29.944.693,75	33.575,275,75
Quote sottoscrizioni IBRD, IDA & IMF *Subscription quotas in IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Government loans accounts*		235.511.455,36
Depositari di valori *Securities deposited by third parties*		70.696.212.80
Apertura di Credito per c/terzi *Customers Opening of Credits*		18.775.530,82
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		790.171.776,78
Impieghi ordinari — *Ordinary lendings*		
in scellini somali *in somali shilling*	99.833.223,87	
in valuta estera		

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione: *Banknotes and coins in circulation:*		
banconote *banknotes*	101.626.300,00	
monete da Sh. So. 1 *coins of So. Sh. 1*	7.367.280,00	
altre monete *other coins*	1.957.900,00	
		110.951.480,00
Assegni in circolazione *Cheques in circulation*		7.127.480,71
Depositi fiduciari *Savings deposits*		
a vista *at sight*	4.571.401,28	
a termine *fixed*	1.598.608,22	6.170.009,50
Depositi in conto corrente *Current account deposits*		
a vista *at sight*	24.654.349,10	
vincolati *fixed*	63.766,00	24.718.115,10
Conti correnti con Aziende di credito *Current accounts at Credit Istitutions*		—
Conti corr. e obblig. con IBRD, IDA & IMF *Curr. acc. obligation with IBRD, IDA & IMF*		80.750.843,98
Conto corrente di Tesoreria *Treasury current account*		—
Conti vari di Tesoreria *Sundry Treasury Accounts*		174.729,55
Cedenti di effetti per l'incasso *Assignors of bills for collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	317.351,19	
in valuta estera *in foreign currency*	5.725.446,83	6.042.798,02
Impegni a vista verso l'estero *External liabilities at sight*		
in valuta estera *in foreign currency*	6.086.152,64	
in clearing *in clearing*	5.162.587,18	11.248.739,82

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere *Foreign credit line*		7.000.000,00
Impegni verso l'estero a medio e lungo termine *Medium and long-term liabilities abroad*		29.746.031,72
Creditori diversi *Sundry creditors*		28.231.648,33
Società costituende *Companies to be established*		98.185,50
Partite varie *Sundry liabities*		—
Fondo pensione *Pension fund*		619.532,68
Utili dell'esercizio precedente *Profits for the previous year*		—
Fondo Ammortamenti		971.000,00
TOTALE — *TOTAL*		313.850.594,91
Rendite e profitti dell'esercizio *Receipts & profits for the year*		8.368.195,61
TOTALE PASSIVO — *TOTAL LIABILITIES*		322.218.790,52
Patrimonio: Fondo di dotazione *Capital: Endowment fund*		1.000.000,00
Riserve — *Reserves*		
ordinaria *ordinary*	3.200.000,00	
straordinaria *extraordinary*	4.479.408,79	7.679.408,79
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL*		330.898.199,31
Avalli e fidejussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	29.944.693,75	33.575.275,75
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA & IMF *Local curr. acc. with IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi *Government commitments accounts*		235.511.455,36
Depositanti di valori *Depositors of securities*		70.696.212,80
Terzi per aperture di Credito *Opening of Credits*		18.775.530,82
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		790.171.776,78

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 11 Febbraio 1967 **Suppl. n. 1 al n. 2**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

LEGGI E DECRETI

PARTE PRIMA

LEGGE 30 Gennaio 1967, n. 4 — *Legge relativa all'appartenenza allo Stato terreni Agricoli.* Pag. 3

LEGGE 30 Gennaio 1967, n. 5 — *Legge relativa al Trattamento economico e allo stato giuridico dei tre Membri del Consiglio Superiore Giudiziario eletti dall Assemblea Nazionale.* » 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 30 Gennaio 1967, n. 16 — *Indennità di alloggio del personale militare e militarmente ordinato dello Stato.* » 5

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 25 Gennaio 1967, n. 17. — *Nomina Assessori della Corte d'Assise del Benadir.* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 25 Gennaio 1967, n. 18 — *Nomina degli Assessori della Corte d'Assise d'Appello di Mogadiscio.* » 8

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' F.I.M.A. - S. p. A. — *Avviso di Convocazione di Assemblea Generale Ordinaria. (20)* Pag. 9

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA — *Avviso di Costituzione della Società Cooperativa OCRA Sigale. (21)* » 10

A.M.E.C.O. - S. p. A. — *Avviso di Convocazione di Assemblea Generale Ordinaria e Straordinaria. (22)* » 10

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — *Ammortamento dell'Assegno circolare intestato ad Ebaba Abdullahi Elmi. (23)* » 11

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 30 Gennaio 1967, N. 4.
Legge relativa all'appartenenza allo Stato terreni agricoli.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

Tutti i terreni agricoli posseduti da stranieri, che non siano stati venduti o dati in affitto a individui o compagnie private, sono dichiarati proprietà dello Stato e possono essere sfruttati solo conformemente alle leggi.

Art. 2

Tutti i terreni dati in concessione a individui o compagnie straniere prima dell'indipendenza, che finora non sono stati utilizzati dai loro proprietari originali, sono da considerarsi proprietà dello Stato.

Art. 3

Il Governo prenderà le necessarie disposizioni per concedere assistenza materiale agli agricoltori somali e in particolare esenterà dalle tasse ogni progetto di sviluppo agricolo (es.: le esenzioni P. O. L.).

Art. 4

La presente legge entrerà in vigore cinque giorni dopo la sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale, e sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 30 Gennaio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia
MOHAMUD ABDI NUR

LEGGE 30 Gennaio 1967. N. 5.

Legge relativa al trattamento economico e allo stato giuridico dei tre Membri del Consiglio Superiore Giudiziario eletti dalla Assemblea Nazionale.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

1. A ciascuno dei tre Membri del Consiglio Giudiziario eletti dall'Assemblea Nazionale a norma dell'art. 27, comma (2) dell'Ordinamento Giudiziario (Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3), verrà corrisposta un'indennità mensile di Sh. So. 1.000 con decorrenza dalla data della loro elezione.

2. La relativa spesa verrà a gravare sul Bilancio del Ministero della Giustizia e degli Affari Religiosi — Capitolo 1.3.3. indennità — che reca la necessaria disponibilità finanziaria.

3. I membri eletti del Consiglio Superiore Giudiziario, nell'espletamento delle loro funzioni:

a) sono soggetti alle norme di cui al secondo e terzo comma dell'art. 3 dell'Allegato I all'Ordinamento Giudiziario,

b) sono equiparati, ai fini giuridici, ai Consiglieri della Corte Suprema.

Art. 2

La presente legge entra in vigore il giorno successivo della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale, e sarà inserta nella Raccolta delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di faria osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 30 Gennaio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro della Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

30 Gennaio 1967, n. 16.

Indennità di alloggio del personale militare e militarmente ordinato dello Stato.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;

VISTA l'Ordinanza 23 Dicembre 1955 n. 23 relativa al trattamento economico del personale militare e militarmente ordinato dello Stato;

VISTO il D. P. R. 22 Gennaio 1966, n. 26 relativo alle nuove norme sul trattamento economico del personale militare e militarmente ordinato dello Stato;

VISTO il D. P. R. 29 Dicembre 1966 n. 285 relativo alla riduzione dell'indennità di alloggio con decorrenza 1 Gennaio 1967;

SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Indennità di alloggio

1. Con decorrenza 1 Gennaio 1967 l'indennità di alloggio mensile spettante al personale militare e militarmente ordinato dello Stato è fissato nelle misure indicate nelle allegate tabelle A e B.

2. L'indennità di alloggio di cui al precedente comma spetta a condizione che il personale non fruisca di alloggio gratuito fornito dall'Amministrazione ed è sospesa in tutti i casi in cui è sospeso lo stipendio.

Art. 2

Norme abrogate

Con decorrenza 1 Gennaio 1967 sono abrogati:

a) il D. P. R. 29 Dicembre 1966, n. 285 relativo alla riduzione dell'indennità di alloggio;
b) ogni altra norma contraria o incompatibile con quella del presente decreto.

Art. 3.

Entrata in vigore

Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Il presente decreto sarà inserto nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare come legge dello Stato.

Mogadiscio, li 30 Gennaio 1967. **ADEN ABDULA OSMAN**

Il Primo Ministro

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Allegato «A»

INDENNITA' DI ALLOGGIO DOVUTA AGLI UFFICIALI DEI CORPI MILITARI E MILITARMENTE ORDINATI

1.	UFFICIALI SUBALTERNI:		
	Sottotenente	Shs. So.	100
	Tenente	» »	100
	Capitano	» »	100
2.	UFFICIALI SUPERIORI		
	Maggiore	Shs. So.	150
	Tenente Colonnello	» »	200
	Colonnello	» »	250
3.	UFFICIALI GENERALI		
	Generale di Brigata	Shs. So.	500
	Generale di Divisione	» »	500
	Generale di Corpo d'Armata	» »	500

Allegato «B»

INDENNITA' DI ALLOGGIO DOVUTA AGLI APPARTENENTI AI CORPI MILITARI E MILITARMENTE ORDINATI

Allievo Agente, Giadid, Allievo Ilalo	Shs. So.		—
Agente, Dable, Ilalo	»	»	28
1° Agente, Alifle, Wakil	»	»	28
Sergente, Labo Alifle, Sottocapo Ilalo	»	»	30
1° Sergente, Sadeh Alifle, Capo Ilalo	»	»	30
Vice Ispettore, Midlye	»	»	40
Ispettore, Labale, Ispettore Ilalo	»	»	40
Ispettore Capo, Sadehle, Ispettore Capo Ilalo	»	»	60

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI
25 Gennaio 1967, n. 17.
Nomina Assessori della Corte d'Assise del Benadir.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, comma secondo, della Costituzione;
VISTO l'Ordinamento del Governo emanato con la Legge n. 14 del 3 Giugno 1962 e successive modifiche;
VISTO l'art. 14, comma primo, della stessa Legge che istituisce il Ministero della Giustizia e Affari Religiosi;
VISTO l'art. 7 della Legge 20 Febbraio 1958, n. 10;
VISTO il Decreto Legislativo n. 3 del 12 Giugno 1962;
RITENUTA la necessità di provvedere alla nomina degli Assessori della Corte d'Assise Regionale del Benadir;

DECRETA:

I seguenti Signori sono nominati Assessori della Corte d'Assise Regionale del Benadir.

Generalità	Titolo posseduto	Uff. Servizio
1. Prof. Abdurahman Farah	Laurea	Presi. C. Min.
2. Dr. Salah Ibrahim	Laurea	Min. Interno
3. Dr. Mohamud Giama Ahmed	Laurea	Min. S. e Lav.
4. Sig. Salad Ismail	Dip. Super.	Min. Esteri
5. Sig. Mohmed Farah Anscir	Dip. Super.	Min. Istr. Pub.
6. Sig. Mohamed Hagi Ali	Dip. Super.	Uff. Tasse AA.
7. Sig. Mohamud Ahmed Moh.	Dip. Super.	Min. Interno
8. Sig. Yassin Ali Sakir	Dip. Super.	Min. Interno
9. Sig. Mohamed Omar Mohid.	Dip. Super.	Rag. Generale
10. Sig. Abdulkadir Ahmed Sam.	Dip. Super.	Dist. di Mog.
11. Sig. Mohamed Gassim Hasci	Dip. Super.	Min. Finanze
12. Sig. Osman Ali Giama	Dip. Super.	Min. Istr. Pub.
13. Sig. Abdullahi Sultan Ahmed	Dip. Magist.	Min. Istr. Pub.
14. Sig. Abdurah. Abdi Sciakur	Dip. Super.	Min. Istr. Pub.
15. Sig. Mohamed Hassan Adde	Dip. Infer.	Min. Esteri
16. Sig. Mohiddin Hagi Moh.	Dip. Infer.	Min. Finanze
17. Sig. Ahmed Mohamed Shil	Dip. Super.	Min. Agr. e Z.

Mogadiscio, li 25 Gennaio 1967.

Il Ministro della Giustizia e AA. RR.
Scek Hassan Abdullahi Farah

VISTO e Registro - Reg. n. 1, foglio n. 56.
Mogadiscio, li 30 Gennaio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABIDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI
25 Gennaio 1967, n. 18.
Nomina degli Assessori della Corte Assise d'Appello di Mogadiscio.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, comma secondo, della Costituzione;
VISTO l'Ordinamento del Governo emanato con la Legge n. 14 del 3 Giugno 1962 e successive modifiche;
VISTO l'art. 14, comma primo, della stessa Legge che istituisce il Ministero della Giustizia e Affari Religiosi;
VISTO l'art. 7 della Legge 20 Febbraio 1958, n. 10;
VISTO il Decreto Legislativo n. 3 del 12 Giugno 1962;

DECRETA:

I seguenti Signori sono nominati Assessori della Corte d'Assise d'Appello di Mogadiscio.

Generalità	Titolo posseduto	Uff. Servizio
1. Prof. Mohamud Hassan Nur	Laurea	Min. G. e A. R.
2. Sig. Abdullahi Said Osman	Laurea	Min. G. e A. R.
3. Sig. Ahmed Mohamud Hal.	Dip. Super.	Min. G. e A. R.
4. Sig. Ahmed Said Giama	Dip. Super.	Min. G. e A. R.
5. Sig. Mohamed Hassan Egal	Dip. Super.	Min. G. e A. R.
6. Dr. Omar Ahmed Omar	Laurea	Dir. Cr. Somalo
7. Sig. Abdullahi Moh. Adde	Dip. Super.	Min. C. e Trasp.
8. Dr.Hussen H. Mohamed Bod	Laurea	Min. C. e Trasp.
9. Sig. Scek Abdi Hagi Abicar	Dip. Super.	Pres. B.N. Som.
10. Dr. Mustafa Moh. Mustafa	Laurea	Proc. B.N. Som.
11. Dr. Mohamud Giama Moh.	Laurea	Pres. C. Latte
12. Dr. Ahmed Dahir Hassan	Laurea	Pres. S.N.A.I.
13. Sig.Hagi Iahia H. Abdullahi	Dip. Super.	Pres. E.N.C.E.
14. Dr. Abdullahi Issa Yusuf	Laurea	Min. Interno
15. Sig. Abdullahi Elmi Barkadle	Dip. Super.	Dir. Poste
16. Sig. Haidar Mohamed Nur	Dip. Super.	Isp. Reg. Lav.
17. Sig. Mohamud Mursal Ali	Dip. Super.	Min. Interno
18. Sig. Mohamed Abucar Abati	Dip. Super.	Min. Istr. Pub.
19. Sig. Mohamed Farah Saiah	Dip. Super.	Dir. Sc. Indust.
20. Sig. Abdullahi Moh. Hired	Dip. Super.	Imp. Dirette
21. Sig. Abdi Ahmed Hussen	Dip. Super.	Imp. Dirette
22. Sig. Ahmed Nur Scek Hass.	Dip. Super.	Pres. C. Minist.
23. Sig. Sciamun Hagi Hussen	Dip. Super.	Min. Finanze
24. Sig. Osman Ali Mattan	Dip. Infer.	Min. Inform.

Mogadiscio, li 25 Gennaio 1967.

Il Ministro della Giustizia e AA. RR.
Scek Hassan Abdullahi Farah

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 57.
Mogadiscio, li 30 Gennaio 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED HAMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

FIMA S.p.A. - MOGADISCIO

AVVISO DI CONVOCAZIONE
DI ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Per il giorno 20 Marzo 1967, alle ore 21,00, è convocata, presso la Sede Sociale, in Mogadiscio, l'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci della FIMA S.p.A., In caso di mancato raggiungimento del numero legale, la riunione, in seconda convocazione, avrà luogo il giorno 27 Marzo 1967, nello stesso luogo ed ora. Sarà discusso il seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione dell'Amministratore Unico;

2. — Relazione del Collegio Sindacale;

3. — Nomina dell'Amministratore Unico;

4. — Varie ed eventuali.

Per intervenire all'Assemblea è necessario esibire il certificato, rilasciato dalla Società, attestante che le Azioni sono state depositate nelle casse sociali, almeno 5 giorni prima della data fissata per l'Assemblea.

FIMA S.p.A.
FIRAME — OEMA
L'Amministratore Unico
Brera Alfredo

Mogadiscio, li 5 Febbraio 1967.

(20)

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA — MOGIDISCIO

A V V I S O

Costituzione della Cooperativa OCRA Sigalo - a. r. l.

Il giorno uno Gennaio 1967 con atto a mio rogito n. 345 di Repertorio, registrato a Mogadiscio 31-1-1967 al n. 68, Atti Pubblici Vol. 18, è stata costituita la Cooperativa Agricola OCRA Sigalo, a. r. l., con sede a Mogadiscio e con Capitale sociale di Shs. So. 2000 (duemila) avente per lo scopo di valorizzare i propri campi agricoli e vendere i suoi prodotti sia sul mercato interno che su quello estero.

Il predetto atto è stato Omologato dell'Ill.mo Sig. Giudice Regionale del Benadir in data 4-2-1967 e registrato a Mogadiscio il 4-2-1967 al n. 64, Atti Giudiziari, Vol. VII, Trascritto al n. 406 del Registri d'Ordine e al n. 663 del Registro delle Società.

Mogadiscio, li 9 Febbraio 1967. IL NOTAIO
(21) *Dr. Hassan Uarsama Ali*

A. M. E. C. O. - S. p. A.

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLE GENERALE ORDINARIA E STRAORDINARIA

Per il giorno 28 Febbraio 1967, alle ore 17.00 è convocata negli uffici della SEIS S.p.A., in Mogadiscio, l'Assemblea Generale Ordinaria e Straordinaria dei Soci della A.M.E.C.O. - S.p.A., con Sede in Mogadiscio, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

PARTE STRAORDINARIA:

Proroga della durata della Società sono al 31-12-2000 e conseguente modifica dello Statuto Sociale.

PARTE ORDINARIA:

Rinnovo delle cariche sociali per scadenza mandato;
Varie e eventuali.

In mancanza di numero legale, la seconda convocazione è fissata per il successivo giorno 1° Marzo 1967, stessi luogho ed ora.

Mogadiscio, 9 Febbraio 1967. A.M.E.C.O. - S.p.A.
Un Consigliere Delegato
(22) *F.to Gaetano Marini*

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

Il Presidente del Tribunale Regionale del Benadir;

LETTA l'istanza che precede, ritenuto l'attendibilità dei fatti ivi esposti, anche in considerazione a quanto comunicato dalla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio con nota in data 18 Gennaio 1967:

RITENUTO la propria competenza;

VISTI gli artt. 9 e 10 della Legge 30-7-1951, n. 948;

DICHIARA l'ammortamento dell'assegno circolare n. 05712 di Sh. So. 1.000, emesso dalla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio, intestato ad Ebada Abdullahi Elmi;

AUTORIZZA l'istituto emittente a rilasciare il duplicato dell'assegno in questione ad Ebada Abdullahi Elmi dopo trascorso un termine di giorni quindici dalla data di pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica purchè nel frattempo non venga fatta opposizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato dell'assegno di cui sopra venga consegnato ad Ebada Abdullahi Elmi personalmente, o eventualmente a persona da lei indicata munita di regolare e formale procura scritto;

MANDA alla ricorrente a provvedere alla notificá del presente decreto alla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio, la quale lo terrà affisso per la durata di giorni quindici nei propri locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, li 11 Febbraio 1967.

Il Presidente del Tribunale
Dr. G. Marotta Gigli

Il Cancelliere Dirigente
Hussen Aden

(23)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 15 Febbraio 1967 **Suppl. n. 2 al n. 2**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 29 Dicembre 1966, n. 19 — *Inquadramento Cancellieri.* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 29 Dicembre 1966, n. 20 — *Inquadramento Ufficiali Giudiziari.* » 7

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
29 Dicembre 1966, n. 19.
Inquadramento dei Cancellieri.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75, 83, 87 e 96 della Costituzione;

VISTO l'art. 34 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'«Ordinamento Giudiziario», in relazione all'art. 35 della Legge 15 Marzo 1962 n. 7 sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato, e successive proroghe;

VISTI gli artt. 3, 7 e 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo; emanata con D. L. 7 Febbraio 1965 n. 1 (convertito in legge primo Giugno 1965 n. 4) e successive modifiche;

VISTA la legge 27 Giugno 1966, n. 6, sulla proroga del termine per l'inquadramento del Personale Giudiziario;

VISTO l'art. 3, secondo comma lettera (b), del Decreto Presidenziale 28 Luglio 1962 n. 158;

RITENUTA la necessità di provvedere ai sensi di legge al definitivo inquadramento del Personale Giudiziario (Cancellieri);

SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;

PREVIO CONFORME PARERE del Consiglio Superiore Giudiziario;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

I Cancellieri sono inquadrati nei gradi e nelle qualifiche secondo l'ordine di graduatoria di cui all'allegata Tabella, che forma parte integrante del presente Decreto.

Art. 2

I Cancellieri inquadrati, si applicano le norme sul trattamento economico che disciplinano l'inquadramento del Personale Civile dello Stato, in conformità col D. P. R. n. 50669 del 22 Gennaio 1966.

Art. 3

Sull'inquadramento stabilito, in base al presente Decreto, il personale interessato ha facoltà di rivolgere eventuali ricorsi intesi a promuovere, da parte del Governo, l'esercizio delle attribuzioni previste dall'Art. 3 della Legge 1° Agosto 1966, n. 10.

Art. 4

Il presente Decreto ha decorrenza, ad ogni effetto giuridico ed economico, dal primo Gennaio 1966.

Mogadiscio, li 29 Dicembre 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI FARAH

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 34.

Mogadiscio, li 17 Gennaio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

Numero del posto	GENERALITA'	F. N.	Stipendio attuale	Categoria proposta	QUALIFICA	Grado e stipendio nuovo
- 6048	Ahmed Waes Mohamed	Nord	290	B-10	Aiuto Cancelliere	B-10 » 450
- 6049	Abukar Busuri Scek	D-P	210	B-10	Aiuto Cancelliere	B-10 » 450
- 6050	Abdullahi Santur Ahmed	D-P	350	B-10	Aiuto Cancelliere	B-10 » 450
- 6051	Yusuf Hagi Mohamed Bot	D-P	350	B-10	Aiuto Cancelliere	B-10 » 450
- 6052	Mohamed Ismail Hussen	D-P	180	B-10	Aiuto Cancelliere	B-10 » 450
- 6053	Mohamed Nur Mohamed	D-P	450	B-10	Aiuto Cancelliere	B-10 » 450

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
29 Dicembre 1966, n. 20.
Inquadamento Ufficiali Giudiziari.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75, 83, 87 e 96 della Costituzione;

VISTO l'art. 34 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'«Ordinamento Giudiziario», in relazione all'art. 35 della Legge 15 Marzo 1962 n. 7 sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato, e successive proroghe;

VISTI gli artt. 3, 7 e 14 della Legge 3 Giugno 1962 n. 14 sull'Ordinamento del Governo; emanata con D. L. 7 Febbraio 1965 n. 1 (convertito in legge primo Giugno 1965 n. 4) e successive modifiche;

VISTA la legge 27 Giugno 1966, n. 6, sulla proroga del termine per l'inquadramento del Personale Giudiziario;

VISTO l'art. 3, secondo comma lettera (b), del Decreto Presidenziale 28 Luglio 1962 n. 158;

RITENUTA la necessità di provvedere ai sensi di legge al definitivo inquadramento del Personale Giudiziario (Ufficiali Giudiziari);

SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;

PREVIO CONFORME PARERE del Consiglio Superiore Giudiziario;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Gli Ufficiali Giudiziari sono inquadrati nei gradi e nelle qualifiche secondo l'ordine di graduatoria di cui all'allegata Tabella, che forma parte integrante del presente Decreto.

Art. 2

Agli Ufficiali Giudiziari inquadrati, si applicano le norme economiche che disciplinano l'inquadramento del Personale Civile dello Stato, in conformità col D. P. R. n. 50669 del 22 Gennaio 1966.

Numero del posto	GENERALITA'	F. N.	Stipendio attuale	Categoria proposta	QUALIFICA	Grado e stipendio nuovo
4 - 7022	Hassan Omar Abikar	D-P	160	C-10	V. Uff. Giudiziario	C-10 » 450
4 - 7023	Abdi Hagi Mohamed	D-P	180	C-10	V. Uff. Giudiziario	C-10 » 450
4 - 7024	Giumale Mohamed Fodei	15	700	C-10	Aiuto Uff. Giudiz.	C- 8 » 800
4 - 7025	Scek Mohamed Hagi Ahmed	D-P	350	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7026	Abukar Ali Mohamed	2652	175	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7027	Ali Raghe Halane	3730	300	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7028	Macaran Mohamed Adde	661	700	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C- 8 » 800
4 - 7029	Ruffai Hagi Beitulla	D-P	360	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7030	Mohamud Scek Mohamed	D-P	160	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7031	Ali Omar Ali	2223	600	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C- 9 » 630 Step 1
4 - 7032	Scek Ali Ibrahim	D-P	450	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7033	Abdi Haroon Hussein	D-P	160	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7034	Mohamud Haibeh Warsama	Nord	160	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7035	Ibrahim Hassan Mussa	Nord	473,33	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-10 » 570 Step 3
4 - 7036	Gure Hussein Ahmed	2371	600	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C- 9 » 630 Step 1
4 - 7037	Said Nuh Mussa	D-P	240	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7038	Aden Hagi Mohamud Mohamed	D-P	240	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7039	Ali Mohamud Adde	D-P	300	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7040	Osman Scek Mahi	1044	230	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7041	Abdulkadir Scek Mohamed M.	1474	350	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 370 Step 1
4 - 7042	Mohamud Abdullahi Farah	D-P	223,33	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7043	Scek Hassan Mohallim	D-P	270	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7044	Dagane Barre Hassan	D-P	260	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7045	Hagi Abdurrahman Scek Osman	D-P	240	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7046	Scek Mohamed Ahmed Abdi	D-P	240	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350
4 - 7047	Dahir Hagi Abdi Issa	601	250	C-11	Aiuto Uff. Giudiz.	C-11 » 350

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 19 Febbraio 1967 **Suppl. n. 3 al n. 2**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio **Imposte sugli Affari**

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 8 Febbraio 1967, n. 6 — *Legge relativa alla Riduzione degli assegni, degli stipendi e delle indennità dei dipendenti civili, militari e militarmente ordinati dello Stato, alla istituzione di una imposta speciale sugli stipendi dei dipendenti degli Enti di diritto pubblico ed all'aumento dei Dazi di esportazione sugli animali vivi e sul carbone.* Pag. 3

LEGGE 8 Febbraio 1967, n. 7 — *Legge relativa Variazioni in aumento e compensativa del Bilancio di previsione 1967.* » 6

LEGGE 8 Febbraio 1967, n. 8 — *Legge relativa all'Ordinamento Periferico dello Stato.* » 10

LAW No. 8 of 8 February 1967 — *«Organization of the Regions and Districts».* » 14

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 15 Febbraio 1967, n. 21 — *Modifiche del D. P. M. 18 Maggio 1966 n. 130, relativo alla ricostituzione della Commissione Governativa di Studio e accertamento dei ritardi nel pagamento delle fatture da parte delle Amministrazioni Statali.* Pag. 18

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

UNIONE SVILUPPO COMMERCIO AFFRICA - S.p.A. *Avviso di Convocazione di Assemblea Straordinaria.* » 19

LEGGI E DECRETI

PARTE PRIMA

LEGGE 8 Febbraio 1967, n. 6.

Legge relativa alla Riduzione degli assegni, degli stipendi e delle indennità dei dipendenti civili, militari e militarmente ordinati dello Stato, alla istituzione di una imposta speciale sugli stipendi dei dipendenti degli Enti di diritto pubblico ed all'aumento dei dazi di esportazione sugli animali vivi e sul carbone.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

Riduzione degli stipendi

Con decorrenza 1° Febbraio 1967 e con scadenza 31 Gennaio 1968, gli stipendi e i salari percepiti dal personale civile di ruolo, militare e militarmente ordinato dello Stato sono ridotti in ragione delle seguenti misure:

fino a	Sh. So. 500	Riduzione	complessiva	4%
da	Sh. So. 501 a 900	»	»	6%
oltre	Sh. So. 900	»	»	8%

Art. 2

Riduzione degli assegni e delle indennità

1. Con decorrenza 1° Febbraio 1967 e con scadenza 31 Gennaio 1968, gli assegni e le indennità corrisposti mensilmente al Capo dello Stato, ai Deputati dell'Assemblea Nazionale, ai Membri del Governo ed a tutto il Personale Civile ruolo, militare e militarmente ordinato dallo Stato sono ridotti in ragione delle seguenti misure:

fino a	Sh. So. 500	Riduzione	complessiva	4%
da	Sh. So. 501 a 900	»	»	6%
oltre	Sh. So. 900	»	»	8%

2. La riduzione di cui al precedente comma, non si applica alla indennità alloggio, all'indennità di polizia, all'indennità di P. S. ed all'indennità militare.

Art. 3

Imposta speciale sugli stipendi e sulle indennità dei dipendenti degli Enti di diritto pubblico

1. Con decorrenza 1° Febbraio 1967 e con scadenza 31 Gennaio 1968, è istituita un'imposta speciale sugli stipendi e sulle indennità mensile di qualunque natura percepiti dagli Organi e dai dipendenti delle Amministrazioni Municipali e degli Enti di diritto Pubblico.

2. Le aliquote delle imposte speciali sono stabilite nelle seguenti misure:

fino a Sh. So. 500	Aliquote	Complessive	4%
da Sh. So. 501 a 900	»	»	6%
oltre Sh. So. 900	»	»	8%

3. Le Amministrazioni Municipali e gli Enti di Diritto Pubblico sono obbligati in luogo dei prestatori di lavoro e con l'obbligo della ritenuta diretta al pagamento dell'imposta.

4. Il pagamento dell'imposta deve essere effettuato entro il quinto giorno sucessivo alla scadenza di ciascun mese presso l'ufficio delle imposte dirette o le sezioni tributarie regionali competenti per territorio.

Art. 4

Aumento dei dazi doganali

Con decorrenza dalla data di entrata in vigore della presente legge, i seguenti dazi doganali sono aumentati nelle misure appresso indicate:

Dazi di Importazione

1. Ortaggi, compresi radici o tuberi:
   a) ciat (1 agaro - fascio non superiore a 16 once) Sh. So. 3

Dazi di Esportazione

1. Animali domestici vivi:
   a) Bovini, a capo . . . . . Sh. So. 27
   b) Pecore e capre, a capo . . . . . » » 5
   c) Cammelli, a capo . . . . . » » 35
   d) altri 20%

2. Carbone di legna per quintale . . . Sh. So. 10

Art. 5

Gettito delle imposte

L'ammontare dell'entrata prevista in dipendenza dell'aumento del dazio di esportazione di cui al precedente articolo è di Sh. So. 1.200.000.

Art. 6

Entrata in vigore

La presente legge entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

La presente legge sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 8 Febbraio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

LEGGE 8 Febbraio 1967, n. 7.
Legge relativa «Variazioni in aumento e compensativa del Bilancio di Previsione 1967».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

VARIAZIONI — VIREMENT **Allegato — Annex B**

Sub-head Capitolo	DESCRIZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967		Variazione Change	Nuova Previs. New Est.
1.0.0	Stipendi al Pers. - Pers. Remuneration	500.000	—	26.000	474.000
1.1.0	Assegni - Emoluments	2.424.000	—	194.000	2.230.000
1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	699.400	—	36.400	663.000
1.1.0	Assegni - Emoluments	177.720	—	19.720	158.000
1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	1.323.030	—	68.030	1.255.000
1.1.0	Assegni - Emoluments	66.000	—	3.000	63.000
1.2.0	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	37.890	—	1.890	36.000
1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	359.380	—	18.380	341.000
1.1.0	Assegni - Emoluments	43.440	—	2.440	41.000
1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	868.600	—	45.100	823.500
1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	2.193.130	—	111.130	2.082.000
1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	1.915.430	—	99.430	1.816.000
1.1.0	Assegni - Emoluments	84.360	—	4.360	80.000
1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	907.780	—	46.780	861.000
1.1.0	Assegni - Emoluments	84.360	—	4.360	80.000
1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	8.928.800	—	464.800	8.464.000
1.2.1	Assegni - Emoluments	17.538.180	—	911.180	16.627.000
1.1.0	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	43.440	—	2.440	41.000
1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	39.650.102	—	1.547.540	38.102.562
1.1.0	Assegni - Emoluments	43.440	—	2.440	41.000
1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	1.277.620	—	63.620	1.214.000

Art. 5

Gettito delle imposte

L'ammontare dell'entrata prevista in dipendenza dell'aumento del dazio di esportazione di cui al precedente articolo è di Sh. So. 1.200.000.

Art. 6

Entrata in vigore

La presente legge entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

La presente legge sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 8 Febbraio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

LEGGE 8 Febbraio 1967, n. 7.

Legge relativa «Variazioni in aumento e compensativa del Bilancio di Previsione 1967».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

E' approvato per l'esercizio finanziario 1967 la variazione in aumento di cui agli allegati A e B.

E' approvata altresì la istituzione nel Titolo 3 Presidenza del Consiglio dei Ministri — Ufficio del Primo Ministro — del nuovo capitolo di spesa 4.42.0 denominato «Fondo di Riserva per le spese impreviste».

Art. 2

La presente legge entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

La presente legge sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 8 Febbraio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze

ALI OMAR SCEGO

Allegato — Annex A

BILANCIO DI PREVISIONE 1967

ORDINARY BUDGET 1967

———oo———

SOMMARIO — SUMMARY

Entrate — Revenue	Sh. So.	269.594.270
Maggiore entrata relativa all'aumento della benzina e della nafta.		
New higher revenue relating the increase of the petrol and gasoil and fuel oil (Decreto Legislativo 29 Dicembre 1966, No. 7).	Sh. So.	1.300.000
Maggiore entrata relativa all'aumento del dazio di esportazione sugli animali vivi e sul carbone.		
New higher revenue relating the increase of the export duty on livestock and charcoal (Legge 8 Febb. 1967, N. 6)	Sh. So.	1.200.000
TOTALE Entrate — TOTAL Revenue	Sh. So.	272.094.270
Spese — Expenditures	Sh. So.	269.594.270
Maggiore spesa — Increase of expenditures	Sh. So.	2.500.000
TOTALE Spese — TOTAL Expenditures	Sh. So.	272.094.270

TITOLO - HEAD	Sub-head Capitolo	DESCRIZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967		Variazione Change	Nuova Previs. New Est.
. Presidenza della Repubblica	1.0.0	Stipendi al Pers. - Pers. Remuneration	500.000	—	26.000	474.000
Palace of the Republic						
. Assemblea Nazionale	1.1.0	Assegni - Emoluments	2.424.000	—	194.000	2.230.000
National Assembly	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	699.400	—	36.400	663.000
. Presidenza Consiglio Ministri	1.1.0	Assegni - Emoluments	177.720	—	19.720	158.000
Pres. Council of Ministers	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	1.323.030	—	68.030	1.255.000
3. Commissione Pubb. Impiego	1.1.0	Assegni - Emoluments	66.000	—	3.000	63.000
Public Service Commission	1.2.0	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	37.890	—	1.890	36.000
3. Magistrato ai Conti	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	359.380	—	18.380	341.000
Magistrate of Accounts						
4. Min. Giust. e Affari Religiosi	1.1.0	Assegni - Emoluments	43.440	—	2.440	41.000
Min. of Justice and Rel. Aff.	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	868.600	—	45.100	823.500
4. Ruoli Giudiziari	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	2.193.130	—	111.130	2.082.000
Judiciary						
4. Servizi Carcerari	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	1.915.430	—	99.430	1.816.000
Prisons Services						
5. Ministero degli Esteri	1.1.0	Assegni - Emoluments	84.360	—	4.360	80.000
Min. of Foreign Affairs	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	907.780	—	46.780	861.000
6. Ministero dell'Interno	1.1.0	Assegni - Emoluments	84.360	—	4.360	80.000
Ministry of Interior	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	8.928.800	—	464.800	8.464.000
6. Polizia - Police	1.2.1	Assegni - Emoluments	17.538.180	—	911.180	16.627.000
7. Ministero della Difesa	1.1.0	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	43.440	—	2.440	41.000
Ministry of Defence	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	39.650.102	—	1.547.540	38.102.562
8. Ministero Informazioni	1.1.0	Assegni - Emoluments	43.440	—	2.440	41.000
Ministry of Information	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	1.277.620	—	63.620	1.214.000

VARIAZIONI — VIREMENT

TITOLO - HEAD	Capitolo Sub-head	DESCRIZIONE — DESCRIPTION	Previsioni Estimate 1967		Variazione Change	Nuova Previs. New Est.
9. Ministero Pubblica Istruzione	1.1.0	Assegni - Emoluments	43.440	—	2.440	41.000
Ministry of Education	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	10.445.340	—	543.340	9.902.000
10. Ministero Sanità e Lavoro	1.1.0	Assegni - Emoluments	84.360	—	4.360	80.000
Min. of Health and Labour	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	9.200.730	—	478.730	8.722.000
11. Min. della Pianificazione	1.1.0	Assegni - Emoluments	43.440	—	2.440	41.000
Min. of Plann. and Coord.	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	374.520	—	19.520	355.000
12. Ministero delle Finanze	1.1.0	Assegni - Emoluments	84.360	—	4.360	80.000
Ministry of Finance	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	2.500.450	—	130.450	2.370.000
13. Ministero Lavori Pubblici	1.1.0	Assegni - Emoluments	84.360	—	4.360	80.000
Min. of Public Works	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	7.861.070	—	408.070	7.453.000
14. Min. Comunicaz. e Trasporti	1.1.0	Assegni - Emoluments	43.440	—	2.440	41.000
Min. of Comm. and Transport	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	7.788.580	—	404.580	7.384.000
15. Min. Industria e Commercio	1.1.0	Assegni - Emoluments	43.440	—	2.440	41.000
Min. Industry and Commerce	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	494.430	—	24.430	470.000
16. Min. Agricoltura e Zootec.	1.1.0	Assegni - Emoluments	84.360	—	4.360	80.000
Min. Agricult. and An. Hus.	1.2.1	Stipendi Pers. Ruolo - Sal. Perm. Staff	5.584.640	—	290.640	5.294.000
		TOTALE - TOTAL	123.927.063	—	6.000.000	117.927.062
3. Pres. Consiglio Ministri Gabinetto Primo Ministro Pres. Council of Ministers Prime Minister's Office	4.42.0	Fondo di riserva per le spese impreviste - Reserve Fund for unallocated expenditures	—	+	8.500.000 (*)	8.500.000

(*) La variazione di Sh. So. 8.500.000 è costituita dalla maggiore entrata di Sh. So. 2.500.000 di cui all'allegato A e dalla variazione compensativa di Sh. So. 6.000.000 di cui al presente allegato.

The virement of Sh. So. 8.500.000 comprises Sh. So. 2.500.000 for higher revenue (See Annex A) and Sh. So. 6.000.000 for compensative virement (See Annex B).

LEGGE 8 Febbraio 1967, n. 8.
Legge relativa all'Ordinamento Periferico dello Stato.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Capo I — DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1

Suddivisioni territoriali dello Stato

1. Il Territorio dello Stato è suddiviso in Regioni.

2. Ogni Regione è suddivisa in Distretti.

Art. 2

Regioni e Distretti

1. La costituzione delle Regioni e dei Distretti è disposta con Decreto regolamentare emanato dal Presidente della Repubblica su proposta del Ministro dell'Interno, sentito il Consiglio dei Ministri.

2. Nelle stesse forme di cui al precedente comma può essere disposta la funzione, l'incorporazione, la soppressione di Regioni o di Distretti, o la modificazione delle relative circoscrizioni territoriali.

Capo II — ORDINAMENTO REGIONALE

Art. 3

Governatore Regionale

1. A capo di ogni Regione è un Governatore Regionale.

2. Il Governatore è nominato con Decreto del Presidente della Repubblica su proposta del Ministro dell'Interno, sentito il Consiglio dei Ministri.

Art. 4

1. Il Governatore Regionale è la più alta autorità amministrativa della Regione. Egli vi rappresenta il Governo nella sua unità organica.

2. Il Governatore dipende gerarchicamente dal Ministro dell'Interno, da cui riceve ordini ed istruzioni.

3. Come rappresentante del Governo nella sua unità organica, il Governatore coordina e dirige l'esecuzione delle iniziative gover-

native nell'ambito regionale e, pertanto, tratta direttamente anche con gli altri Ministri ed Organi del Governo le questioni attinenti alle materie ed ai servizi di rispettiva competenza.

Art. 5

Funzioni Governatoriali di Pubblica sicurezza

1. Il Governatore è l'organo locale responsabile dell'ordine e della sicurezza pubblica nell'ambito della rispettiva circoscrizione regionale.

2. Pertanto, i Comandi regionali ed i relativi reparti territoriali e mobili delle Forze di Polizia e del Corpo degli Ilalo, nei limiti delle rispettive competenze istituzionali, dipendono direttamente, in ogni regione, dal Governatore regionale in carica, il quale si avvale, inoltre, dell'opera dei dipendenti Commissari Distrettuali e la collaborazione dei Sindaci, coordinandone e dirigendone l'azione ai fini del mantenimento dell'ordine e della sicurezza pubblica.

3. Il Governatore regionale, inoltre:

a) in caso di necessità, può richiedere, tramite il Ministero dell'Interno, l'intervento anche dell'Esercito e di altri Corpi militari o militarmente ordinati dello Stato;

b) in caso di necessità, può richiedere, d'intesa coi Comandanti locali dell'Esercito, gli interventi di cui sopra anche in via diretta, dandone immediata comunicazione al Ministero dell'Interno.

Art. 6

Altre funzioni governatoriali

Il Governatore Regionale esercita inoltre, nell'ambito della Regione, le seguenti specifiche funzioni:

a) cura la diffusione delle leggi e dei regolamenti;

b) vigila sulle Amministrazioni Municipali e sugli altri Enti locali, nei modi e nei termini stabiliti dalle leggi e dai regolamenti;

c) esercita il potere di ordinanza, nelle materie ed entro i limiti stabiliti dalla legge;

d) adotta, in casi di necessità urgente, i provvedimenti idonei alla tutela del pubblico bene;

e) formula i programmi annuali della regione e degli organi dipendenti;

f) favorisce le iniziative che contribuiscono a diffondere l'educazione e l'istruzione pubblica;

g) provvede al riconoscimento giuridico delle associazioni o fondazioni private di natura non commerciale operanti nell'ambito della Regione;

h) tutela in ogni settore gli interessi sociali, economici e culturali della popolazione in generale e dei lavoratori in particolare;

i) dirige l'opera dei Commissari Distrettuali dipendent;

l) coordina la vita politica, economica e sociale della Regione e l'attività di tutti i suoi Uffici, Comandi e Servizi;

m) esercita ogni altra funzione a lui attribuita da Leggi o Regolamenti speciali.

Art. 7

Vice Governatore Regionale

Alle dipendenze del Governatore può essere nominato, con procedimento analogo a quello previsto nel comma 2 dell'art. 3 della presente legge, un Vice Governatore Regionale, il quale collabora con il Governatore e lo sostituisce in caso di assenza o di impedimento.

Art. 8

1. Gli Ufficici amministrativi della Regione sono suddivisi in base alle varie attribuzioni funzionali di cui ai precedenti articoli.

2. L'organizzazione di detti Uffici è stabilita con Decreti regolamentari dal Presidente della Repubblica su proposta del Ministro dell'Interno, sentito il Consiglio dei Ministri.

Capo III — ORDINAMENTO DISTRETTUALE

Art. 9

Commissari Distrettuali

A capo di ogni Distretto è un Commissario Distrettuale, nominato nelle stesse forme di cui all'art. 3 secondo comma della presente Legge.

Art. 10

Funzioni commissariali

1. Il Commissario Distrettuale è alle dirette dipendenze gerarchiche del Governatore Regionale.

2. Egli esercita, nell'ambito del proprio distretto, le funzioni di cui agli artt. 5 e 6 lettere a), b), d), e), f), h), l) della presente legge, ed ogni altra specifica funzione a lui attribuita da leggi o da Regolamenti speciali.

Art. 11

Delegazione Distrettuale

1. Nei Distretti di maggiore estensione territoriale possono essere istituite, nei modi di cui all'art. 2 della presente Legge, delle Delegazioni Distrettuali, operanti quali organi periferici del Commissariato Distrettuale per l'esercizio delle funzioni specifiche nel Decreto istitutivo.

2. A capo di ogni Delegazione è un Delegato Distrettuale, nominato con Decreto del Ministro dell'Interno.

Art. 12

Uffici Distrettuali

Gli Uffici Distrettuali sono organizzati in forma analoga a quella prevista nell'art. 8 della presente Legge.

Capo IV — DISPOSIZIONI FINALI

Art. 13

Norme abrogate

Sono abrogate:

a) il Decreto Amministrativo 18 Maggio 1956, n. 78;

b) gli artt. da 2 a 5 del Decreto Regolamentare P. R. 20 Agosto 1963, n. 218;

c) ogni altra norma contraria od incompatibile con quelle della presente Legge.

Art. 14

Entrata in vigore

La presente Legge entra in vigore il giorno successivo a quello della pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 8 Febbraio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Interno
ABDULCADIR MOHAMED ADEN

LAW N. 8 of 8 February, 1967.
«Organization of the Regions and Districts».

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

TAKING NOTE of the approval of the National Assembly;

HEREBY PROMULGATES

the following Law:

Part I — GENERAL PROVISIONS

Art. 1

Territorial Division of the State

1. The territory of the State shall be divided into Regions.

2. Each Region shall be divided into Districts.

Art. 2

Regions and Districts

1. Regions and Districts shall be established by Decree of the President of the Republic, on the proposal of the Minister of Interior, having heard the Council of Ministers.

2. The merger, incorporation, abolition, or modification of any Region or District may be effected following the procedure referred to in the preceding paragraph.

Part II — ORGANIZATION OF REGIONS

Art. 3

Regional Governor

1. The Regional Governor shall be the head of the Region.

2. He shall be appointed by decree of the President of the Republic on the proposal of the Minister of Interior, having heard the Council of Ministers.

Art. 4

General Functions of the Regional Governor

1. The Regional Governor shall be the highest administrative authority and shall represent the Government in the Region.

2. The Regional Governor shall be under the Minister of Interior, from whom he shall receive orders and instructions.

3. In his capacity as the representative of the Government, the Regional Governor shall co-ordinate and direct the implementation of the Government initiatives within the Region, and shall directly

deal with the other Ministers and organs of the Government on questions relating to the matters and services within their respective competence.

Art. 5

Functions of the Regionale Governors as a Public Order Authority

1. The Regional Governor shall be the local organ responsible for public order and security within the Region.

2. The Regional Commands and the respective territorial and mobile units of the Police Force and of the Ilalo Corps shall, within the limits established by law, be under the authority of the Regional Governor, who shall also avail himself of the services of the District Commissioners and of the collaboration of the Chairmen of the Local Councils and shall co-ordinate and direct their activity for the purpose of ensuring the maintenance of public order and security.

3. The Regional Governor may also:

a) in cases of necessity request, through the Ministry of Interior, the intervention of the Army and other military and para-military Corps of the State;

b) in cases of urgent necessity, and in agreement with the local Commanding Officers of the Army, make such requests directly, giving immediate notice thereof to the Ministry of Interior.

Art. 6

Other Functions of the Regional Governor

Within the respective Regions, the Regional Governors shall exercise the following specific functions:

a) they shall be responsible for the circulation of Laws and Regulations;

b) they shall exercise supervision over Local Administrations and other local Public Bodies, in the manner and within the limits prescribed by laws or regulations;

c) they shall have the power to issue ordinances, on the matters and within the limits prescribed by law;

d) in case of urgent necessity, they shall take appropriate measures for safeguarding public properties;

e) they shall prepare the annual budget of the Region and Districts;

f) they shall take steps towards spreading of education;

g) they shall supervise the registration of associations and non-commercial private Corporations, within the Region;

h) they shall safeguard the social, economic and cultural interests of the populaton and, in particular, of the workers,

i) they shall supervise the activity of the District Commissioners;

l) they shall co-ordinate the political, economic and social life of the Region and the activities of all its Offices, Commands and services;

m) they shall perform any other function attributed to them by special Laws or Regulations.

Art. 7

Deputy Regional Governor

A Deputy Regional Governor may be appointed, under each Regional Governor, following the procedure laid down in Art. 3 (2) of this Law. The Deputy Regional Governor shall assist the Regional Governor and substitute him in the case of his absence or incapacity.

Art. 8

Regional Offices

1. Regional administrative offices shall be established on the basis of the Regional Governor's functions referred to in the preceding articles.

2. The organization of such offices shall be established by decrees on the President of the Republic on the proposal of the Minister of Interior, having heard the Council of Ministers.

Part III — ORGANIZATION OF DISTRICTS

Art. 9

District Commissioner

The District Commissioner shall be the head of the District. He shall be appointed following the procedure laid down in Art. 3 (2) of this Law.

Art. 10

Functions of the District Commissioner

1. The District Commissioner shall be directly under the Regional Governor.

2. He shall perform, within the Distritc, the functions referred to in Articles 5 and 6 (a), (b), (d), (e), (f), (h), (l) of this Law and any other function attributed to him by special Law and Regulations.

Art. 11

Sub-Districts

1. Sub-districts may be established in the territorially large Districts, following the procedure laid down in Art. 2 of this Law. The Sub-districts shall be under the District Commissiloner and shall perform the functions specified in the Decree establishing them.

2. A Head of Sub-district, appointed by decre of the Minister of Interior, shall be in charge of each Sub-district.

Art. 12

District Offices

District Offices shall be organized in a manner similar to that provided for in Art. 8 of this Law.

Part IV — FINAL PROVISIONS

Art. 13

Abrogation

The following provisions are hereby abrogated:

a) Administrator's Decree N. 78 of 18 May 1956;

b) Articles 2 to 5 of Presidential Decree N. 218 of 20 August 1963;

c) any other provision contrary to or inconsistent with this Law.

Art. 14

Entry into Force

This Law shall come into force on the day following the date of its publication.

This Law shall be included in the Official Compilation of Laws and Decrees of the Somali Republic and published in the Official Bulletin.

All persons shall be required to observe it and to cause others to obeserve it as a law of the State.

Mogadishu, 8 February, 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

The Prime Minister
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

The Minister of Interior
ABDULCADIR MOHAMED ADEN

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO

15 Febbraio 1967, n. 21.

Modifiche del D.P.M. 18 Maggio 1966, n. 130 relativo alla ricostituzione della Commissione Governativa di Studio e Accertamento dei ritardi nel pagamento delle fatture da parte delle Amministrazioni Statali.

IL PRIMO MINISTRO

VISTI gli artt. 78, 79 e 83 della Costituzione;

VISTI gli artt. 3, 9, 10 e 12 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'ordinamento del Governo;

VISTO il Decreto del Primo Ministro in data 18 Maggio 1966, n. 130 sulla ricostituzione della Commissione Governativa di Studio e Accertamento dei ritardi di pagamento delle fatture da parte delle Amministrazioni Statali;

VISTO il foglio n. 12-C/1 in data 13 Febbraio 1967 della Presidenza del Consiglio dei Ministri;

RITENUTA la necessità, per il migliore funzionamento della Commissione Governativa di Studio e Accertamento, di provvedere alla sostituzione di alcuni suoi membri con altri;

DECRETA:

Articolo Unico

1. Il Sig. Ibrahim Islao Omar della Banca Nazionale Somala viene sostituito con il Sig. Baldasso Guido impiegato Regione del Benadir con funzione di Vice segretario della Commissione e membro.

2. Il Maggiore Nur Ahmed Moallim del Comando Forze di Polizia viene sostituito con il Maggiore Mohamud Ghedi della Divisione Tributaria in qualità di membro della Commissione.

Mogadiscio, li 15 Febbraio 1967. IL PRIMO MINISTRO

Abdirizak Hagi Hussen

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

UNIONE SVILUPPO COMMERCIO AFRICA — S.p.A.

U.S.C.A. - Sede: Mogadiscio (Somalia) - Capitale Soc. Shs. So. 500.000

CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA STRAORDINARIA

I Signori Azionisti dell'Unione Sviluppo Commercio Affrica — U.S.C.A. — sono convocati in Assemblea Straordinaria in Mogadiscio, presso la Sede Sociale, Corso 1° Luglio, per il giorno 9 Marzo 1967 alle ore 10 per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

Spostamento della chiusura dell'esercizio Sociale dal 31 Dicembre 1966 al 30 Aprile 1967.

Hanno diritto di partecipare all'Assemblea, come sopra convocata, gli Azionisti i quali abbiano depositato le loro azioni presso la Sede della Società in Mogadiscio entro il 6 Marzo 1967.

Mogadiscio, li 19 Febbario 1967.

L'AMMINISTRATORE UNICO
Rag. Comm. Gino Capone

(24)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 28 Febbraio 1967 **Suppl. n. 4 al n. 2**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Iusuf Ahmed. (25)* Pag. 6

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mattei Ali Eno Abdi. (26)* » 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamud Raghe. (27)* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Ismail Abdi. (28)* Pag. 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Sadia Hagi Mohamed Giumale. (29)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Rascid Mohamed Scek. (30)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ismail Ali Iusuf. (31)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ansciur Odavai Hassan. (32)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Ahmed Mohamed Aden e Iarani Mahad Hloule. (33)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Bascir Nur Ali. (34)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Issa Giama Mohamed Dini. (35)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Salad Cul Abdalla e Cura Hagi Iusuf. (36)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohallim Nur. (37)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Dahir Uarsama Calbeiti. (38)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulle Mohamed Cauane. (39)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Scerif Aghil. (40)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Isse Scerif Mugne. (41)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Abscir Uarsame Hassan e Ali Abdulcadir. (42)* Pag. 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Mohamed Ahmed Absughe e Suban Uarsame Mohamed. (43)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Bascir Nur Ali. (44)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Geilani Scek Bin Scek. (45)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Mohamed Hassan Mohallim e Mohamed Muctar Nur. (46)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendu a favore della Sig.ra Mariam Nur Scerif. (47)* » 17

MINISTEPO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Aden Iusuf Mohamud e Mohamed Aden Iusuf. (48)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Suban Ghesei Culed. (49)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Iusuf Hassan Musse e Mariam Aden Iusuf. (50)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Culane Abtidon. (51)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Hagi Scek Muridi Uali. (52)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mugne Aden Borghi. (53)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdi Aziz Mohamed Nur. (54)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamed Dalfa. (55)* » 21

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-3-1962, il Sig. Abdullahi Iusuf Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via IV Km. per Afgoi. e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamed Giama; a Sud e Ovest con Via del P. R.; ad Est con la concessione del Sig. Mohamed Aden, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(25)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Abscir Uarsame Hassan e Ali Abdulcadir. (42)* Pag. 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Mohamed Ahmed Absughe e Suban Uarsame Mohamed. (43)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Bascir Nur Ali. (44)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Geilani Scek Bin Scek. (45)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Mohamed Hassan Mohallim e Mohamed Muctar Nur. (46)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendu a favore della Sig.ra Mariam Nur Scerif. (47)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Aden Iusuf Mohamud e Mohamed Aden Iusuf. (48)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Suban Ghesei Culed. (49)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Iusuf Hassan Musse e Mariam Aden Iusuf. (50)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Culane Abtidon. (51)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Hagi Scek Muridi Uali. (52)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mugne Aden Borghi. (53)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdi Aziz Mohamed Nur. (54)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamed Dalfa. (55)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Faduma Scek Osman. (56)* Pag. 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ten. Osman Ahmed Hussen. (57)* » 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Cabo Scire Culmie. (58)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Afrah Mohamud. (59)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Ali Abicar. (60)* » 24

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Dahir Abucar Aboche. (61)* » 24

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ali Uehelie. (62)* » 25

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Musse Mohamed Giama. (63)* » 25

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Ali Mohamud. (64)* » 26

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Busuri Aues Mugne. (65)* » 26

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Hagi Dirie Herzi e Abdulaziz Hagi Dirie. (66)* » 27

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mohamed Ghedi. (67)* » 27

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Herzi Culed Ahmed. (68)* » 28

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Hussen Gaal Mo[illegible] Gilao Cifiare. (69)* » 28

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Gaal Mohamud. (70)* Pag. 29

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Iusuf Nur. (71)* » 29

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Ali Cure. (72)* » 30

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sig. Ali Awale Herzi. (73)* » 30

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulle Orei Ibrahim. (74)* » 31

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abucar Hassan. (75)* » 31

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Abdi Abib Said. (76)* » 32

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Scek Abdulcadir «Laia». (77)* » 32

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-3-1962, il Sig. Abdullahi Iusuf Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via IV Km. per Afgoi. e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamed Giama; a Sud e Ovest con Via del P. R.; ad Est con la concessione del Sig. Mohamed Aden, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(25)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-6-1964, il Sig. Mattei Ali Eno Abdi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x-13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Est con le Vie del P.R.; a Sud con il terreno richiesto dal Sig. Kassim Omar e Abdulcadir; a Ovest con il terreno demaniale, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(26)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-4-1966, il Sig. Hassan Mohamud Raghe ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Est con la concessione precaria del Sig. Aden Maccaran; a Nord con quella del Sig. Abucar Mohamed; a Ovest e Sud con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(27)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-6-1966, il Sig. Ahmed Ismail Abdi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 50x44 e superficie di mq. 2.200, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dai Sig. Scek Hassan Abdullahi; a Sud con quello del Sig. Hussen Culmie; a Ovest con la strada prevista delP.R.; ed a Est con terreno richiesto dal Sig. Abdurahman Mohamed Hassan, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(28) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-6-1966, la Signora Sadia Hagi Mohamed Giumale ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 39x70 e superficie di mq. 2.730, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale; a Sud con giardino pubblico, ad Ovest con terreno demaniale; e ad Est con la strada del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(29) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-10-1966, il Sig. Mohamed Rascid Mohamed Scek ha chiesto in concessione a secopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno demaniale; a Sud con il terreno demaniale; a Ovest con prevista Via del P. R.; a Est con il terreno richiesto dal Sig. Nasruddin, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(30)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-10-1964, il Sig. Ismail Ali Iusuf ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma retangolare con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Sud con le concessioni di terzi; a Est con Via del P. R.; ed a Ovest con la concessione del Sig. Corshell A., meglio come identificato nella planimetrie daila quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(31)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-11-1961, il Sig. Ansciur Odavai Hassan ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 13,50x30 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord, confinante a Nord con il terreno richiesto da terzi; a Est con il terreno richiesto dal Sig. Ahmed Hirave; a Ovest e Sud con Vie del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio , li 12 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(32)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-12-1965, i Signori Ahmed Mohamed Aden e Iarani Mahad Hiloule hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x26 e superficie di mq. 1560, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con Via del P. R.; a Sud con Via del P. R.; a Ovest con la concessione precaria dei Sigg. Ali Ambulo e Scek Iaro; a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio , li 12 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-11-1962, il Sig. Bascir Nur Ali ha richiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x40 e superficie di mq. 1200, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Ali Gilao Abtidon; a Sud con Via del P. R.; a Ovest con Via del P. R.; a Est con il terreno demaniale, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio , li 12 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(34) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-6-1966, il Sig. Issa Giama Mohamud Dini ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 45x20 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Valle Nord, confinante a Nord con la concessione del Sig. Hagi Abdurahman Mohamed; a Sud con quella della Signora Mursia Hagi Hasci; a Ovest con il terreno richiesto da terzi; a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio , li 12 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(35) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-11-1966, i Sigg. Salad Gul Abdalla e Carura Hagi Iusuf hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x15 e superficie di mq. 450, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Est con Vie del P. R.; a Sud con il terreno richiesto dal Sig. Musse Mohamed; ed a Ovest con quella del Sig. Hassan Abdi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 12 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(36)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-11-1966, il Sig. Hassan Mohallim Nur ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x50 e superficie di mq. 2000, sito in Mogadiscio in Via 6° Km. per Afgoi e confinante a Nord con Via del P. R.; a Sud con la concessione del Sig. Aden Abdulle; a Ovest con terreno richiesto da terzi; a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(37)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-2-1961, il Sig. Dahir Uarsama Galbeiti ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrangolare con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Est con Via del P.R.; a Sud con la concessione del Sig. Sobrie; a Ovets con quella del Sig. Maio e Hassan Abicar, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 12 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(38) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-12-1957, il Sig. Abdulle Mohamud Gauane ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 49, 49 e 36 e superficie di mq. 1746, sitoin Mogadiscio in Via Uardiglei, confinente a Nord e Ovest con la concessione dei terzi e a Est con Via del P. R.; ed a Sud con l'antenna Radio Mogadiscio, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(39) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-10-1965, il Sig. Ali Scerif Aghil ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno demaniale; a Sud con il terreno demaniale; a Ovest con Via del P. R.; a Est con il terreno richiesto dal Sig. Mohamed Scek Abdulcadir, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(40)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 2-9-1961, il Isse Scerif Mugne ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego, confinante a Sud e Est con il terreno demaniale; a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Ansciur Amir; a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(41)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-4-1966, i Sigg. Abscir Uarsama Hassan e Ali Abdulcadir Scek Gassim hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 70; 45 e 40 e superficie di mq. 2.300, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Hassan Mahad Scebeli e a Sud con il terreno richiesto dal Sig. Ten. Hassan Mohamud Roble; ed a Ovest e Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 12 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(42)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 2-7-1963, i Sigg. Mohamed Ahmed Absughe e Suban Uarsame Mohamed hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma pentagonale irregolare con i lati di mt. 34, 10; 26; 14 e 24 e superficie di mq. 706, sito in Mogadiscio Villaggio El Hindi e confinante a Sud con la concessione del Sig. Ali Mohamed; a Nord con Via del P. R.; a Est e Ovest con il terreno demaniale, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 22 Gennaio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-11-1966, il Sig. Bascir Nur Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 33; 31 e 34 e superficie di mq. 1088, sito in Mogadiscio Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con Via de Pl. R.; a Sud con la concessione dei terzi; a Ovest con la concessione dei terzi; a Est con la concessione dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 14 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(44) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-4-1966, il Sig. Geilani Scek Bin Scek ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via 7° Km. per Afgoi e confinenate a Nord con la strada per Afgoi; a Sud con Via del P. R.; a Ovest con il terreno demaniale; ad Est con il terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 14 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(45) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-12-1966, i Sigg. Mohamed Hassan Malim e Mohamed Muctar Nur hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 48x26 e superficie di mq. 1.248, sito in Mogadiscio Villaggio Uardiglei e confinante a tutti i lati con Vie del P. R. meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(46)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-11-1966,la Signora Mariam Nur Scerif ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma polig. irregolare con i lati di mt. 30, 20, 20, 13 e 29 e superficie di mq. 1329, sito in Mogadiscio Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con Via del P. R.; ed altri lati con la concessione dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(47)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-5-1966, i Sigg. Aden Iusuf Mohamud e Mohamed Aden Iusuf hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 82; 50; 58 e 42 e superficie di mq. 2961, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Sud con Vie del P. R.; a Est con il terreno richiesto dai Sigg. Hagi Dirie Herzi e Abdulaziz Hagi Dirie; a Ovest con quello del Sig. Iusuf Hassan Musse, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(48)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento indat a19-11-1966, la Signora Suban Ghesei Guled ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 40; 33 e 45 e superficie di mq. 1642,50, sito in Mogadiscio Villaggio Uardiglei, confinante a Nord con Via del P. R. ed altri lati con la concessione dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(49)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-5-1966, i Sigg. Iusuf Hassan Musse e Mariam Aden Iusuf hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma triangolare con i lati di mt. 118; 103 e 58 e superficie di mq. 2987, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Est con il terreno richiesto da Aden Iusuf Mohamud e Mohamed Aden Iusuf; e daltri lati con Vie P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(50) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-5-1962, il Sig. Ali Culane Abtidon ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma retangolare con i lati di mt. 30x40 e supeficie di mq. 1.200 sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Est con il terreno demaniale; a Sud con il terreno richiesto dal Sig. Bascir Nur Ali; a Ovest con la Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(51) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-9-1965, il Sig. Mohamed Hagi Scek Muridi Uali ha chiesto in concessione a scoop edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dalla Signora Nuria Abdurahman Hassan; a Sud con il terreno demaniale; a Ovest con il terreno demaniale; a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(52)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 2-9-1961, il Sig. Mugne Aden Borchi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x70 e superficie di mq. 2800, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Abdullahi Scek Mao; a Sud con il terreno riservato per militari; a Ovest con il terreno demaniale; a Est con Via P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-5-1963, il Sig. Abdi-Aziz Mohamed Nur ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x30 e superficie di mq. 1800, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con Via del P.R.; a Sud con il terreno richiesto dal Sig. Sulub Omar; a Est con la strada per Afgoi; ed a Ovest con il terreno demaniale; meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(54)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-1-1963, il Sig. Ahmed Mohamed Dalfa ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati d imt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con la concessione del Sig. Abdi Mohamed Gheire; a Sud con il terreno richiesto dal Sig. Abdulcadir Abucar Mahdi; a Ovest con il terreno richiesto dalla Sig.ra Halima Herzi; a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(55)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-7-1966, la Signora Faduma Scek Osman ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma Poligono irregolare con i lati di mt. 52; 40 e 22 e superficie di mq. 902, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord, Sud e Ovest con Via del P. R.; ed a Est con il terreno richiesto dal Sig.Mohamed Mohamud, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(56) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-12-1966, il Sig. Ten. Osman Ahmed Hussen ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 56; 56; 38 e 22 e superficie di mq. 1.623, sito in Mogadiscio Via Centrale del Latte e confinante a Nord con Via di circonvallazione; a Sud e Ovest con il terreno demaniale richiesto da terzi; a Est con il terreno richiesto dal Sig.. Koshin Osman Ahmed, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Febbranio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(57) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-9-1963, il Sig. Gabo Scire Culmie ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 22x14 e superficie di mq. 308, sito in Mogadiscio Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con Via del P. R.; a Sud, Est e Ovest con il terreno richiesto dai terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(58)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-12-1964, il Sig. Aden Afrah Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Mohamed Abdulle Herzi; a Sud con quello richiesto dal Sig. Iusuf Iahie Sciob; a Est con quello richiesto dal Sig. Abdulle Orei Ibrahim; ed a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(59)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-12-1964, il Sig. Aden Ali Abicar ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Abdulle Orei Ibrahim: a Ovest con quello richiesto dal Sig. Iusuf Iahia Sciob; a Sud e Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(60) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-7-1961, il Sig. Dahir Abucar Aboche ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 50x40 e superficie di mq. 2000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamed Abucar Aboche; a Sud con quella del Sig Hagi Abdo Giama; a Ovest con quella del Sig. Osman Scek Maho; a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(61) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-7-1966, il Sig. Mohamed Ali Uehelie ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Ismail Mohamed; a Ovest con quello richiesto dal Sig. Hussen Mallim; e a Sud e Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(62)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data1-11-1966, il Sig. Musse Mohamed Giama ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati d imt. 30x15 e sueprficie di mq. 450, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Salad Gul.; a Sud con quello richiesto dal Sig. Scerif Nur Imanchio; a Ovest con quello richiesto dal Sig. Hassan Abdi; a Est con Via del P. R., meglio come identificato dalla planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(63)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende nòto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-12-1964, il Sig. Hussen Ali Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Ali Mohamed Ghedi; a Est con quello richiesto dalla Signora Doffa Farah Issa; a Sud e Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(64) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-5-1963, il Sig. Busuri Aues Mugne ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nard con la concessione del Sig. Scerif Sofio; a Sud e Est con Via del P. R.; e ad Ovest con terreno demaniale richiesto dai terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(65) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-5-1966, i Sigg. Hagi Dirie Herzi e Abdulaziz Hagi Dirie hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 66; 72; 32 e 62 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord e Est con il terreno richiesto da terzi; a Sud con Via del P. R.; ad Ovest con il terreno richiesto dai Sigg. Aden Iusuf Mohamud e Mohamed Aden Iusuf, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(66)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-12-1964, il Sig. Ali Mohamed Ghedi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno demaniale; a Sud con terreno richiesto dal Sig. Hussen Ali Mohamud; a Est con quello richiesto dal Sig. Ali Mohamed e Abdullahi; a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(67)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-11-1960, il Sig. Herzi Guled Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie d imq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno demaniale richiesto da terzi; a Sud con quello richiesto dal Sig. Guled Dinle; a Ovest con quello richiesto dalla Signora Timira Uscasc e ad Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per ventuail opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(68) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-12-1966, i Sigg. Hussen Gaal Mohamud e Gilao Gifiare hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 1800, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Ovest con il terreno richiesto dai Sigg. Hagi Ahmed e Isse Ahmed ed altri lati con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per ventuail opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(69) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-6-1966, il Sig. Hussen Gaal Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinente a Nord e Ovest con Via del P. R.; a Sud con terreno richiesto dal Sig. Abdulla Iusuf Abdi; ed a Est con quello richiesto dal Sig. Abdullahi Mohamed, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per ventuail opposizioni.
manio.

Mogadiscio, li 20 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Momhamed Maie Hagi

(70)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-2-1967, il Sig. Hussen Iusuf Nur ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3.000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nard con il terreno demaniale; a Sud con Via del P. R.; a Ovest con Via del P. R.; e ad Est con il terreno demaniale, meglio come idetnificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per ventuail opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(71)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-5-1966. il Sig. Hussen Ali Gure ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a tutti i lati con Vie del P. R., melgio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per ventuail opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(72)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-9-1962, il Sig. Ali Auale Herzi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a tutti i lati con le Vie del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per ventuail opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(73)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-12-1964, il Sig. Abdulle Arei Ibrahim ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq 3000, sito in Mogadiscio Via Capo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dalla Signora Haua Giama, a Sud con quello richiesto dal Sig. Aden Ali Abicar; a Ovest con quello richiesto dal Sig. Aden Afrah Mohamud; ad Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per ventuail opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(74)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-10-1964, il Sig. Abucar Hassan ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale; a Sud con il terreno richiesto dal Sig. Abdi Nur Herzi; a Est con quello richiesto dal Sig. Scerif Ali Ahmed, ed a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per ventuail opposizioni.

Mogadiscio ,li 18 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie H...

(75)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-11-1960, il Sig. Mohamed Abdi Abib Said ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Ali Nur Ahmed; a Sud con il terreno richiesto dal Sig. Abdi Abib Said; a Ovest con il terreno demaniale; a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della qualegli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per ventuail opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(76) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-11-65, il Sig. Mohamed Scek Abdulcadir «Laia» ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con Via del P. R.; a Sud e Est con terreno demaniale, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per ventuail opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(77) *Mohamed Maie Hagi*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 1° Marzo 1967 **N. 3**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 19 Febbraio 1967, n. 22 — *Nomina del Ministro dei Lavori Pubblici, On. Scek Abdulle Mohamud a Ministro «ad interim» per la Pianificazione.* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 27 Febbraio 1967, n. 23 — *Nomina del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti On. Aden Issak Ahmed a Ministro degli Affari Esteri «ad interim».* » 3

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 20 Febbraio 1967, n. 24 — *Nomina degli Assessori della Corte di Assise Regionale.* » 4

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad ad Opponendum a favore del Sig. Abdi Abib Said. (78)* Pag. 6

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad ad Opponendum a favore della Sig.ra Ilama Arrai Gaal. (79)* » 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad ad Opponendum a favore dei Sigg. Ahmed Nur Herzi e Faduma Abukar Elmi. (80)* » 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad ad Opponendum a favore del Sig. Basi Mohamed Sufi. (81)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Addou Farei. (82)* » 8

SOCIETA' SAMALA «ELETTRO INDUSTRIALE» — *Avviso di Convocazione Assemblea Ordinaria. (83)* » 9

SOCIETA' AN. PRODUZIONE COMMERCIO SALE S. p. A. — *Bilancio al 31 Dicembre 1966. (84)* » 10

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
19 Febbraio 1967, n. 22.
Nomina del Ministro dei Lavori Pubblici On. Scek Abdulle Mohamud a Ministro «ad interim» per la Pianificazione.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dei Lavori Pubblici «ad interim» On. Scek Abdulle Mohamud a Ministro per la Pianificazione, essendo il Titolare On. Ahmed Ismaii Abdi partito per l'estero il 19 Febbraio 1967.
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 19 Febbraio 1967, lOn. Scek Abdulle Mohamud Ministro dei Lavori Pubblici, è nominato Ministro della Pianificazione «ad interim».

Mogadiscio, li 19 Febbraio 1967. **ADEN ABDULLA OSMAN**
Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
27 Febbraio 1967, n. 23.
Nomina del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti On. Aden Issak Ahmed a Ministro degli Affari Esteri «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro degli Affari Esteri «ad interim» essendo il Titolare, On. Ahmed Iusuf Dualeh, partito per l'estero in data 26 Febbraio 1967;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 26 Febbraio 1967, l'On. Aden Issak Ahmed, è nominato Ministro degli Affari Esteri «ad interim».

Mogadiscio, li 27 Febbraio 1967. **ADEN ABDULLA OSMAN**
Il Primo Ministro

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI
20 Febbraio 1967, n. 24.
Nomina degli Assessori delle Corte di Assise Regionali.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, della Costituzione;
VISTO l'Ordinamento del Governo emanato con la Legge n. 14 del 3 Giugno 1962;
VISTO l'art. 14, primo comma della stessa Legge che istituisce il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi e successive modifiche,
VISTO l'art. 7 della Legge 20 Febbraio 1958, n. 10;
VISTO il Decreto Legislativo n. 3 del 12 Giugno 1962;
RITENUTA la necessità di doversi procedere alla nomina degli Assessori Regionali dell'Alto Giuba, del Basso Giuba, dell'Hiran, del Mudugh e della Migiurtinia;

DECRETA:

I seguenti Signori sono nominati Assessori delle Corte di Assise Regionali, di cui nelle premesse:

REGIONE DELL'ALTO GIUBA:

1. Dr. Mohamed Abukar Scek
2. Sig. Ahmed Mohamed Maie
3. Sig. Ahmed Mohamed Naclani
4. Sig. Said Dalel Ali
5. Sig. Aden Omar Abdi
6. Sig. Hagi Farah Ali
7. Sig. Abdullahi Hagi Warsama
8. Geometra Abdulkadir Abdalla

REGIONE DEL BASSO GIUBA:

1. Sig. Mohamed Hassan Muddei
2. Sig. Mohamed Mussa Farah
3. Sig. Yusuf Mohamed Aden
4. Sig. Abdurahman Sciadali Mohamed
5. Sig. Ali Abdi Ali
6. Sig. Abdurahman Omar Hassan
7. Sig. Yusuf Mohallim Osman
8. Sig. Ismail Wehelie
9. Sig. Ibrahim Abdi-Salam
10. Sig. Abubakar Omar Scekou

REGIONE DELL'HIRAN:

1. Sig. Mohamed Hagi Abdullahi «Kalif»
2. Sig. Mohamed Nagi Mohamed
3. Sig. Hassan Hagi Egal
4. Sig. Nur Ghelle Gutale
5. Sig. Mohamed Ahmed Habet
6. Sig. Mussa Abdurahman Issa
7. Sig. Abdullahi Mussa Yusuf

REGIONE DEL MUDUGH:

1. Sig. Ahmed Hassan Ali
2. Sig. Ali Ulussò Scibane
3. Sig. Scek Mohamed Abdulle **«Horree»**
4. Sig. Abdi-Salam Ismail Elmi

REGIONE DELLA MIGIURTINIA:

1. Sig. Bascir Issa Ali
2. Sig. Mohamud Warsama Hassan
3. Sig. Ali Abdurabbo Salim
4. Sig. Abdullahi Hagi Osman
5. Sig. Abukar Scek Mohamed
6. Sig. Mohamed Hagi Abdurahman
7. Sig. Abdi-Rizzak Said Mussa
8. Sig. Mohamed Scek Elmi Osman
9. Sig. Ali Hassan Scek Abdulle
10. Sig. Scire Ismail Mohamed
11. Sig. Ali Mussa Au Issa
12. Sig. Yusuf Au Mussa

Mogadiscio, li 20 Febbraio 1967.

IL MINISTRO

Scek Hassan Abdullahi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-6-1962, il Sig. Basi Mohamed Sufi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma Poligonale, con i lati di mt. 30x16,50 e 15x15 mt. e superficie di mq. 480, sito in Mogadiscio in Via Valle Nord. Confinante a Nord con Ali Herzi; a Sud con Via di P. R.; ed a Ovest con Hagi Warjama; e ad Est con Abduhafis Mohamed Scek, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(81)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-5-1962, il Sig. Hassan Addou Farei ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 13,50x30 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Via Valle Nord. Confinante a Nord con la concessione della Sig.ra Ebla Coniore; a Ovest con quella del Sig. Barra Giama; a Est con quella del Sig. Iusuf Abdi ed a Sud con via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohmamed Maie Hagi

(82)

AZIENDA SOMALA ELETTRO-INDUSTRIALE

AVVISO DI CONVOCAZIONE

DELL'ASSEMBLEA ORDINARIA

L'Assemblea Ordinaria degli Azionisti della Azienda Somala Elettro-Industriale è convocata per il 23 Marzo 1967 alle ore 9 nella Sede Sociale di Brava ed occorrendo la seconda convocazione avrà luogo il giorno 25 Marzo 1967 alla stessa ora e nello stesso luogo per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Approvazione del bilancio;

2. — Sostituzione degli Amministratori;

3. — Varie ed eventuali.

Potranno intervenire all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel libro dei soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea, e quelli che avranno depositato nel termine stesso le loro azioni presso la Sede Sociale di Brava.

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

(83)

« S. A. P. CO. S. »

SOC. AN. PRODUZIONE COMMERCIO SALE - S. p. A.

Con Sede in MOGADISCIO

BILANCIO CHIUSO AL 31 DICEMBRE 1966

SITUAZIONE PATRIMONIALE

Attivo	Sh. So.	861.869,35
Passvo	Sh. So.	797.897,20
Utile dell'Esercizio	Sh. So.	63.972,15
TOTALE Bilanciante	Sh. So.	861.869,35

CONTO PROFITTI E PERDITE

Rendite e Profitti

Ricavi	Sh. So.	194.606,35

Spese e Perdite

Spese generali	Sh. So.	88.072,70
Ammortamenti	Sh. So.	42.561,50
	Sh. So.	130.634,20
Utile dell'Esercizio	Sh. So.	63.972,15
TOTALE Bilanciante	Sh. So.	194.606,35

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

IL PRSIDENTE

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 7 Marzo 1967 **Suppl. n. 1 al n. 3**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 5 Marzo 1967, n. 9 — *Legge relativa alla «Proposta di modifica degli artt. 4 e 6 del D. L. 6 Settembre 1964 n. 11 «Guardia Volontaria Regionale» convertito nella Legge 29 Ottobre 1964, n. 7».* Pag. 3

LEGGE 5 Marzo 1967, n. 10 — *Legge relativa all'Istito Nazionale delle Ricerche.* » 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 5 Marzo 1967, n. 25 — *Nomina del Primo Ministro On. Abdirizak Hagi Hussen, a Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim».* » 11

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 19 Febbraio 1967, n. 26 — *Commissione di Conciliazione e di Arbitrato per la composizione di divergenze interne.* » 12

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 6 Febbraio 1967, n. 27 — *Emissione di una nuova serie di francobolli denominata: «Gazzelle Somale».* » 13

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

LEGGE 5 Marzo 1967, n. 10.
Legge relativa all'Istituto Nazionale delle Ricerche.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

CAPO I

DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1

Istituzione dell'I.N.R.

L'«Istituo Nazionale delle Ricerche» (I.N.R.) è costituito quale Ente di diritto pubblico, con personalità giuridica propria e gestione autonoma.

Atr. 2

Sede

L'Istituto ha sede in Mogadiscio e può aprire filiali ed altri uffici in altre località.

Art. 3

Scopo

L'Istituto ha lo scopo di:

a) — promuovere e coordinare le ricerche scientifiche, in ogni settore della cultura e della tecnica;

b) — assistere il Governo nella formulazione e nell'esecuzione di piani di ricerca;

c) — perfezionare la preparazione ed incoraggiare l'attività degli studiosi somali e stranieri, interessati alle ricerche scientifiche d'interesse nazionale;

d) — promuovere la cooperazione culturale con analoghi Istituti nazionali od esteri;

e) — assumere ogni altra iniziativa diretta all'incremento della ricerca scientifica.

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 7 Marzo 1967 **Suppl. n. 1 al n. 3**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 5 Marzo 1967, n. 9 — *Legge relativa alla «Proposta di modifica degli artt. 4 e 6 dei D. L. 6 Settembre 1964 n. 11 «Guardia Volontaria Regionale» convertito nella Legge 29 Ottobre 1964, n. 7».* Pag. 3

LEGGE 5 Marzo 1967, n. 10 — *Legge relativa all'Istito Nazionale delle Ricerche.* » 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 5 Marzo 1967, n. 25 — *Nomina del Primo Ministro On. Abdirizak Hagi Hussen, a Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim».* » 11

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 19 Febbraio 1967, n. 26 — *Commissione di Conciliazione e di Arbitrato per la composizione di divergenze interne.* » 12

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 6 Febbraio 1967, n. 27 — *Emissione di una nuova serie di francobolli denominata: «Gazzelle Somale».* » 13

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 28 Gennaio 1967, n. 28 — *Modifiche del D. P. M. 18 Maggio 1966, n. 130 relativo alla ricostituzione della Commissione Governativa di Studio e accertamento dei ritardi nel pagamento delle fatture da parte delle Amministrazioni Statali.* Pag. 14

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 19 Febbraio 1967, n. 29 — *Modifica di alcuni prezzi di vendita al pubblico relativi a sigarette di produzione Inglese.* » 15

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' SEFERIAN & Co. «SOMALIA» — *Avviso di convocazione Assemblea Generale Ordinaria. (83)* » 16

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 5 Marzo 1967, n. 9.

Legge relativa alla «Proroga di modifica degli artt. 4 e 6 del D. L. 6 Settembre 1964, n.11 «Guardia Volontaria Regionale» convertito nella Legge 29 Ottobre 1964, n, 7».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

L'art. 4 del D. L. 6 Settembre 1964 n. 11 convertito nella Legge 29 Ottobre 1964 n. 7, è sostituito dal seguente:

«Art. 4 — Il cittadino volontario che si mette a disposizione dell'autorità Militare rimarrà in servizio durante il periodo che l'autorità stessa riterrà necessario in relazione alle esigenze difensive.

In caso di necessità, il cittadino volontario può essere trasferito in altri luoghi del Territorio Nazionale».

Art. 2

L'Art. 6 del D. L. 6 Settembre 1964 n. 11 convertito nella Legge 29 Ottobre 1964 n. 7 è modificato come segue:

«Art. 6 — A decorrere dal giorno in cui si presentano, ai Volontari spetta la razione viveri in contanti o in natura pari a Sh. So. 4 giornalieri».

La presente Legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

La presente Legge, sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti.

E' fatto obbligo a chiunqut spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 5 Marzo 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro della Difesa
ABDURAHMAN HAGI MUMIN

LEGGE 5 Marzo 1967, n. 10.
Legge relativa all'Istituto Nazionale delle Ricerche.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

CAPO I

DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1

Istituzione dell'I.N.R.

L'«Istituo Nazionale delle Ricerche» (I.N.R.) è costituito quale Ente di diritto pubblico, con personalità giuridica propria e gestione autonoma.

Atr. 2

Sede

L'Istituto ha sede in Mogadiscio e può aprire filiali ed altri uffici in altre località.

Art. 3

Scopo

L'Istituto ha lo scopo di:

a) — promuovere e coordinare le ricerche scientifiche, in ogni settore della cultura e della tecnica;

b) — assistere il Governo nella formulazione e nell'esecuzione di piani di ricerca;

c) — perfezionare la preparazione ed incoraggiare l'attività degli studiosi somali e stranieri, interessati alle ricerche scientifiche d'interesse nazionale;

d) — promuovere la cooperazione culturale con analoghi Istituti nazionali od esteri;

e) — assumere ogni altra iniziativa diretta all'incremento della ricerca scientifica.

Art. 4

Patrimonio

Il patrimonio dell'Istituto è costituito:

a) — da un fondo iniziale di dotazione di Sh. So. 1.000.000 conferito dallo Stato;

b) — da eventuali ulteriori conferimenti, ad incremento del fondo di dotazione, da parte dello Stato, di Enti ed Organizzazioni Internazionali;

c) — da donazioni, legati o liberalità di Enti privati o di persone singole.

Art. 5

1. L'Istituto è posto sotto l'alto controllo di un Comitato di Vigilanza, presieduto dal Ministro dell'Istruzione Pubblica e composto:

— del Ministro dei Lavori Pubblici;

— del Ministro dell'Industria e Commercio;

— del Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia;

— del Presidente dell'Istituto Universitario della Somalia;

— di due funzionari od esperti, nominati dal Ministro dell'Istruzione Pubblica, uno dei quali ha anche funzioni di Segretario.

2. Il Comitato di Vigilanza determina con proprie norme interne la procedura dei suoi lavori.

CAPO II

ORGANIZZAZIONE DELL'ISTITUTO

Art. 6

Organi

Sono organi dell'Istituto:

a) — Il Consiglio, composto del Presidente dell'Ente, di tredici Consiglieri e del Direttore Amministrativo;

b) — Il Presidente dell'Istituto;

c) — Il Direttore Amministrativo;

d) — Il Collegio dei Revisori, composto del Presidente del Collegio e di due Revisori.

3. In caso di assenza o d'impedimento, il direttore è sostituito temporaneamente nelle proprie funzioni da un Consigliere o funzionari designati dal Presidente.

Art. 16

Funzioni del Consiglio dei Revisori

1. Il Collegio dei Revisori esercita il controllo interno sulla contabilità, sui bilanci e sulla gestione amministrativa dell'Ente.

2. Esso esamina i libri e i documenti contabili dell'Ente; ispeziona gli uffici; riscontra i bilanci; e formula al riguardo osservazioni e proposte.

3. In caso di assenza o di impedimento, il Presidente del Collegio è sostituito temporaneamente nelle proprie funzioni dal Revisore più anziano di età.

Art. 17

Sedute e deliberazioni degli Organi collegiali

1. La prima riunione del Consiglio e del Collegio dei Revisori è indetta dal Presidente entro quindici giorni dalla nomina.
Le successive riunioni del Consiglio e del Collegio dei Revisori sono indette dai rispettivi presidenti ogni qual volta ciò sia necessario.

2. Il Consiglio deve riunirsi almeno una volta al mese; il Collegio dei Revisori almeno una volta ogni tre mesi.

3. Le funzioni di Segretario del Consiglio e quelle di Segretaria del Collegio dei Revisori sono esercitate da uno dei rispettivi componenti, ovvero da un funzionario nominato dal rispettivo Presidente.

4. Per la validità delle deliberazioni del Consiglio o del Collegio dei Revisori è necessaria rispettivamente la presenza di almeno otto o di almeno due dei relativi componenti.

5. Le deliberazioni del Consiglio e del Collegio dei Revisori sono adottate col voto favorevole della maggioranza dei presenti. In caso di parità, prevale il voto del Presidente.

Art. 18

Firma degli atti

La firma degli atti è devoluta al Presidente dell'Istituto o al Direttore Amministrativo, nell'ambito delle rispettive competenze e salvo delegazione interna, a norma dello Statuto.

Art. 19

Dipendenti dell'Istituto

Lo «status» giuridico ed economico e le condizioni di servizio dei dipendenti dell'Istituto sono stabili con speciali Regolamenti, approvati dal Ministro dell'Istruzione Pubblica su proposta del Consiglio di Amministrazione.

CAPO III

GESTIONE FINANZIARIA DELL'ISTITUTO

Art. 20

Anno finanziario

L'anno finanziario ha inizio il 1° Gennaio e termina il 31 Dicembre.

Art. 21

Bilancio

1. Entro il 31 Marzo di ogni anno, su proposta del Direttore Amministrativo, il Consiglio esamina il bilancio consuntivo dell'esercizio finanziario precedente, e lo trasmette per il riscontro al Collegio dei Revisori unitamente ad una relazione illustrativa sottoscritta dal Direttore.

2. Entro il mese successivo alla trasmissione, il Collegio dei Revisori riscontra il bilancio e lo trasmette con una sua relazione al Comitato di Vigilanza.

3. Il Comitato di Vigilanza, sentito, ove necessario, il Magistrato ai Conti, provvede all'approvazione definitiva del bilancio.

CAPO IV

DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

Art. 22

Statuto

Lo Statuto dell'Ente è emanato con Decreto del Presidente della Repubblica, su proposta del Ministro dell'Istruzione Pubblica, sentito il Consiglio dei Ministri; e può essere modificato nelle stesse **forme, per iniziativa del Consiglio o del Comitato di Vigilanza.**

Art. 23

Regolamenti

Nell'ambito della presente Legge e dello Statuto, il Consiglio approva i Regolamenti dell'Ente, la cui efficacia è subordinata al nulla osta del Comitato di Vigilanza.

Art. 24

Coordinamento scientifico

Con l'entrata in vigore della nuova Legge Istitutiva dell'Università Nazionale Somala, l'Istituto Nazionale delle Ricerche, pur conservando autonomia amministrativa e contabile, sarà stabilmente collegato all'Ente Universitario, nei modi della stessa Legge previsti.

Art. 25

Entrata in vigore

La presente Legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

La presente Legge, munita del sigillo di Stato, sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 5 Marzo 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

Il Ministro dell'Istruzione Pubblica
KENADIT AHMED IUSUF

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

5 Marzo 1967, n. 25.

Nomina del Primo Ministro, On. Abdirizak Hagi Hussen a Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Primo Ministro On. Abdirizak Hagi Hussen a Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim», essendo il Titolare On. Abdullahi Issa Mohamud partito per l'estero il 2 Marzo 1967;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 2 Marzo 1967, l'On. Abdirizak Hagi Hussen Primo Ministro, è nominato Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim».

Mogadiscio, li 5 Marzo 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO
28 Gennoia 1967, n. 28.
Modifiche del D. P. M. 18 Maggio 1966, n. 130 relativo alla ricostituzione della Commissione Governativa di Studio e accertamento dei ritardi nel pagamento delle fatture da parte delle Amministrazioni Statali.

IL PRIMO MINISTRO

VISTI gli artt. 78, 79 e 83 della Costituzione;
VISTI gli artt. 3, 9, 10 e 12 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;
VISTO il Decreto del Primo Ministro in data 18 Maggio 1966, n. 130 sulla ricostituzione della Commissione Governativa di Studio e accertamento dei ritardi nel pagamento delle fatture da parte delle Amministrazioni Statali;
RITENUTA la necessità, per il migliore funzionamento della Commissione Governativa di Studio e Accertamento, anche nell'interesse dei crediti dello Stato, di apportare alcune modifiche all'art. 2 del predetto D. P. M. 18 Maggio 1966, n. 130, ed altresì di provvedere alla sostituzione di un Membro;

DECRETA:

Art. 1

L'art. 2 del D. P. M. 18 Maggio 1966, n. 130, è sostituito dal seguente:

1. La Commissione di cui al precedente articolo dovrà definire le fatture contestate già controllate e non passate al pagamento.

2. Dovrà altresì definire le fatture contestate e non ancora controllate dalla precedente Commissione di cui al D. P. M. 1° Aprile 1965, n. 36.495 prot. i cui beneficiari risiedono fuori di Mogadiscio, e i pagamenti delle quali fatture la predetta Commissione aveva raccomandato nella sua Relazione fossero effettuati mediante anticipazione tramite le autorità Regionali.

3. La Commissione non potrà riprendere in esame le rimanenti fatture relative all'anno 1964 e anni precedenti in quanto ebbe già ad espletare per sette mesi i propri lavori.
In via del tutto eccezionale possono essere prese in esame fatture relative agli anni 1964 e precedenti unicamente in quei casi in cui dette fatture di indubbia genuinità e di eccezionalità non poterono essere esibite alla Commissione.
Le ragioni di genuinità e di eccezionalità debbono risultare da una relazione scritta a firma del Ministro competente diretta alla

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

5 Marzo 1967, n. 25.

Nomina del Primo Ministro, On. Abdirizak Hagi Hussen a Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Primo Ministro On. Abdirizak Hagi Hussen a Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim», essendo il Titolare On. Abdullahi Issa Mohamud partito per l'estero il 2 Marzo 1967;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 2 Marzo 1967, l'On. Abdirizak Hagi Hussen Primo Ministro, è nominato Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim».

Mogadiscio, li 5 Marzo 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
19 Febbraio 1967, n. 26.
Commissione di Conciliazione e di Arbitrato per la composizione di divergenze interne.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75, Prima parte della Costituzione;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14, sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;

VISTA l'Ordinanza n. 8 del 15 Marzo 1954;

CONSIDERATA la necessità di assicurare il funzionamento di una apposita Commissione di Conciliazione e di Arbitrato, da nominare di volta in volta dal Ministro dell'Interno in relazione a specifiche situazioni di contrasto che potranno insorgre tra le popolazioni del territorio nazionale;

RITENUTA la necessità di provvedere alla determinazione di una diaria e delle spese di vitto e soggiorno da corrispondersi ai componenti della predetta Commissione, per ogni giorno di effettiva partecipazione ai lavori della Commissione stessa;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Interno, di concerto con il Ministro delle Finanze;

DECRETA:

Art. 1

A ciascun membro della Commissione di Conciliazione e di Arbitrato di volta in volta nominato dal Ministro dell'Interno per le finalità descritte nelle premesse, spettano, per ogni giorno di effettiva partecipazione ai lavori della Commissione stessa:

a) — Shs. 20,00 di diaria;

b) — Shs. 10,00 al giorno per spese di vitto e soggiorno.

Per il corrente esercizio finanziario la spesa graverà sul Titolo 6 — Capitolo 2.10.6 — spese Consigli Distrettuali — e sui corrispondenti Titoli e Capitoli di bilancio per gli esercizi successivi.

Art. 2

Il presente Decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Repubblica.

Mogadiscio, li 19 Febbraio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Interno
ABDULCADIR MOHAMED ADEN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
6 Febbraio 1967, n. 27.

Emissione di una nuova serie di francobolli denominata: «Gazzelle Somala».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;
VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di emettere una nuova serie di francobolli «Gazzelle» che mostrano i vari tipi di gazzelle delle Somalia, in rotocalco a quattro colori;
SU PROPOSTA del Ministro per le Comunicazioni e Trasporti;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

E' autorizzata l'emissione di una nuova serie di 4 francobolli «Gazzelle».
I francobolli sono stampati in rotocalco presso l'Istituto Poligrafico dello Stato in Roma, su carta liscia bianca, filigranata, a tappeto di piccole stelle a cinque punti, nel formato carta di mm. 27x37 dentellatura: 14 dentelli su due centimetri.

Le vignette sono disposte in posizione verticale,
I francobolli sono stampati nei seguenti valori e quantitativi:
Valore: da Sh. So. 0,35 — quantità stampati n. 80.000
Valore: da Sh. So. 0,60 — quantità stampati n. 80.000
Valore: da Sh. So. 1,00 — quantità stampati n. 80.000
Valore: da Sh. So. 1,80 — quantità stampati n. 80.000

I francobolli di cui al presente articolo sono validi a tutti gli effetti postali dal 20 Febbraio 1967 al 19 Febbraio 1968.

Mogadiscio, li 6 Febbraio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti
ADEN ISSAK AHMED

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO
28 Gennoia 1967, n. 28.
Modifiche del D. P. M. 18 Maggio 1966, n. 130 relativo alla ricostituzione della Commissione Governativa di Studio e accertamento dei ritardi nel pagamento delle fatture da parte delle Amministrazioni Statali.

IL PRIMO MINISTRO

VISTI gli artt. 78, 79 e 83 della Costituzione;
VISTI gli artt. 3, 9, 10 e 12 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;
VISTO il Decreto del Primo Ministro in data 18 Maggio 1966, n. 130 sulla ricostituzione della Commissione Governativa di Studio e accertamento dei ritardi nel pagamento delle fatture da parte delle Amministrazioni Statali;
RITENUTA la necessità, per il migliore funzionamento della Commissione Governativa di Studio e Accertamento, anche nell'interesse dei crediti dello Stato, di apportare alcune modifiche all'art. 2 del predetto D. P. M. 18 Maggio 1966, n. 130, ed altresì di provvedere alla sostituzione di un Membro;

DECRETA:

Art. 1

L'art. 2 del D. P. M. 18 Maggio 1966, n. 130, è sostituito dal seguente:

1. La Commissione di cui al precedente articolo dovrà definire le fatture contestate già controllate e non passate al pagamento.

2. Dovrà altresì definire le fatture contestate e non ancora controllate dalla precedente Commissione di cui al D. P. M. 1° Aprile 1965, n. 36.495 prot. i cui beneficiari risiedono fuori di Mogadiscio, e i pagamenti delle quali fatture la predetta Commissione aveva raccomandato nella sua Relazione fossero effettuati mediante anticipazione tramite le autorità Regionali.

3. La Commissione non potrà riprendere in esame le rimanenti fatture relative all'anno 1964 e anni precedenti in quanto ebbe già ad espletare per sette mesi i propri lavori.
In via del tutto eccezionale possono essere prese in esame fatture relative agli anni 1964 e precedenti unicamente in quei casi in cui dette fatture di indubbia genuinità e di eccezionalità non poterono essere esibite alla Commissione.
Le ragioni di genuinità e di eccezionalità debbono risultare da una relazione scritta a firma del Ministro competente diretta alla Commissione.

Art. 2

In sostituzione del Membro Sig. Mohamud Mursal Ali è nominato il Sig. Mohamed Hagi Adnan funzionario del Ministero dell'Interno con funzioni di Vice Presidente della Commissione.

Mogadiscio, li 28 Gennaio 1967. IL PRIMO MINISTRO
Abdirizak Hagil Hussen

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 11.
Mogadiscio, li 25 Febbraio 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE
19 Febbraio 1967, n. 29.
Modifica di alcuni prezzi di vendita al pubblico relativi a sigarette di produzione inglese.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
VISTA l'Ordinanza n. 18 del 30 Luglio 1955 sul Monopolio dei Tabacchi e dei fiammiferi;
VISTO il Decreto Presidenziale n. 297 del 28 Novembre 1962 relativo alla delega concessa dal Presidente della Repubblica al Ministro delle Finanze per la determinazione e modifica dei prezzi di vendita dei generi di monopolio;
CONSIDERATA la necessità di modificare alcuni prezzi di vendita delle sigarette di produzione inglese:

DECRETA.

Art. 1

I seguenti tipi di sigarette di produzione Inglese saranno venduti al pubblico ai prezzi a fianco di ciascuna marca indicato:

Sigarette State Express 555 K. S. Filter — a Shs.So. 160 al Kg., pari a Shs. So. 0,16 la sigaretta;
Sigarette Player's Medium N/C. K.S. Filter — a Shs. So. 160 al Kg., pari a Shs. So. 0,16 la sigaretta;
Sigarette Player's Gold Leaf K. S — a Shs. So. 160 al Kg., pari a Shs. So. 0,16, la sigaretta;
Sigarette Senior Service K. S. Filter — a Shs. So. 160 al Kg., pari a a Shs. So. 0,16 la sigaretta;
Sigarette Benson & Hedges K. S. Filter — a Shs. So. 160 al Kg., pari a Shs. So. 0,16 al sigaretta;
Sigaretta Craven «A» K. S. Filter — a Shs. So. 160 al Kg., pari a Shs. So. 0,16 la sigaretta;
Sigarette Piccadilly N. 1 K. S. Filter — a Shs. So. 160 al Kg., pari a Shs. So. 0,16 la sigaretta;
Sigarette Dunhill K. S. Filter — a Shs. So. 160 al Kg., pari a Shs. So. 0,16 la sigaretta;

Sigarette Rothmans King Size Filter — a Shs. So. 160 al Kg., pari a Shs. So. 0,16 la sigaretta;

Sigarette Peter Stuyvesant K. S. Filter — a Shs. So. 160 al Kg., pari a Shs. So. 0,16 la sigaretta;

Sigarette Consulate Menthol K. S. Filter — a Shs. So. 160 al Kg., pari a Shs. So. 0,16 la sigaretta;

Sigarette Guards King Size Filter — a Shs. So. 120 al Kg., pari a Shs. So. 0,12 la sigaretta;

Sigarette Sportsman King Size Filter — a Shs. So. 120 al Kg., pari a Shs. So. 0,12 la sigaretta;

Sigarette Scissors Normal Size — a Shs. So. 120 al Kg., pari a Sh. So. 0,12 la sigaretta;

Sigarette Richmond Normal Size Filter — a Shs. So. 90 al Kg., pari a Shs. So. 0,09 la sigaretta.

Art. 2

Il presente decreto entra in vigore il giorno venti Febbario 1967.

Mogadiscio, li 19 Febbraio 1967.

IL MINISTRO DELLE FINANZE
Ali Omar Scego

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SEFERIAN & Co. (SOMALIA) Ltd. — S.p.A.
Sede di Mogadiscio — Capitale Sociale Shs. So. 400.000

AVVISO DI CONVOCAZIONE
DI ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA DEGLI AZIONISTI

I Signori Azionisti della Seferian & Co. (Somalia) Ltd., sono pregati di intervenire all'Assemblea Generale ordinaria dei Soci indetta per il giorno 25 Marzo 1967, ore 9, in prima convocazione, oppure per il giorno 26 Marzo 1967, ore 10, in seconda convocazione, nei locali della Sede Sociale in Mogadiscio, Corso Somalia 96, per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione dell'Amministratore Unico e del Collegio Sindacale;
2. — Approvazione del Bilancio e relativo Conto Perdite e Profitti chiusi al 31 Dicembre 1966;
3. — Varie ed eventuali.

L'AMMINISTRATORE UNICO
Mogadiscio, li 6 Marzo 1967. p. Agop K. Seferian
(85) *L. Trinchero*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 11 Marzo 1967 **Suppl. n. 2 al n. 3**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annue per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 29 Dicembre 1966, n. 30 — *Inquadramento Magistrati e cessazione dal servizio per superamento di limiti di età.* Pag. 2

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA — *Avviso di Costituzione della Cooperativa Depositi Saliferi - «C. D. S.», (86)* » 10

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA — *Avviso di Costituzione dell'Associazione «Somali National Company - SOMAC». (87)* » 10

BANCO DI ROMA — *Delibera Comitato Esecutivo. (88)* » 11

FIAT SOMALIA S.p.A. — *Avviso di Convocazione Assemblea Ordinaria. (89)* » 11

ITALSO S.p.A. — *Avviso di Convocazione di Assemblea Generale Ordinaria. (90)* » 12

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

29 Dicembre 1966, n. 30.

Inquadramento Magistrati e cessazione dal servizio per superamento dei limiti di età.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75, 83, 87 e 96 della Costituzione;

VISTO l'art. 34 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962 n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario, in relazione all'art. 35 della Legge 15 Marzo 1962 n. 7 sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato, e successive proroghe;

VISTI gli artt. 3, 7 e 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo; emanata con D. L. 7 Febbraio 1965 n. 1 (convertito in legge primo Giugno 1965 n. 4); e successive modifiche;

VISTO la legge 15 Agosto 1966 n. 14 sulle modificazioni dell'Ordinamento Giudiziario;

VISTA la legge 27 Giugno 1966, n. 6 sulle proroghe del termine per l'inquadramento del Personale Giudiziario;

VISTO l'art. 3, secondo comma lettera b, del Decreto Presidenziale 28 Luglio 1962 n. 158;

RITENUTA la necessità di provvedere ai sensi di legge al definitivo inquadramento del Personale Giudiziario (Magistrati) ed alla cessazione dal servizio del personale eccedente dai limiti di età fissati dalla Legge;

SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;

PREVIO CONFORME PARERE del Consiglio Superiore Giudiziario;

Sentito il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

I Magistrati sono inquadrati nei Gradi e nelle Qualifiche secondo l'ordine di graduatoria di cui all'allegata Tabella (A), che forma parte integrante del presente Decreto.

Art. 2

I Magistrati elencati nella Tabella (B), che forma parte integrante del presente Decreto, vengono dichiarati cessati dal servizio per superamento dei limiti di età stabiliti dalla Legge.

Art. 3

I Magistrati inquadrati, si applicano le norme sul trattamento economico che disciplinano l'inquadramento del personale civile dello Stato, in conformità col D. P. R. n. 50669 del 22 Gennaio 1966.

Art. 4

Sull'inquadramento stabilito in base al presente Decreto, il personale interessato ha facoltà di rivolgere eventuali ricorsi intesi a promuovere, da parte del Governo, l'esercizio delle attribuzioni previste dall'art. 3 della Legge 1° Agosto 1966 n. 10.

Art. 5

Il presente Decreto ha decorrenza, ad ogni effetto giuridico ed economico, dal primo Gennaio 1966.

Mogadiscio, li 29 Dicembre 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro della Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 60.
Mogadiscio, li 4 Febbraio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

nero posto	GENERALITA'	F. N.	Stipendio attuale Shs.	Categoria proposta	QUALIFICA	Grado e stipendio nuovo
5546	Islao Mahadalle Nur	2096	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5547	Dere Mohamed Scerif	1881	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5548	Scek Abdulcadir Dagane	1360	700	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5549	Scek Nur Ali Osman	2972	450	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5550	Scek Aden Giumale Hidigou	D-P	300	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5551	Scek Mohamed Omar Golei	1551	450	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5552	Scek Abdullahi Ahmed Omar	D-P	300	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5553	Osman Yusuf Warsama	Nord	716.67	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5554	Scek Mohamed Iman Aden	D-P	450	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5555	Scek Mussa Mohamed Ibrahim	D-P	450	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5556	Hagi Omer Scek Ali Nur	D-P	360	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5557	Scek Mohamed Ahmed Ghedi	7041	640	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5558	Osman Scek Hussen	6866	350	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
5559	Scek Ali Farah Ali	2358	450	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
5560	Scek Mohamed Huss. Mohamud	6857	350	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
5561	Scek Mohallim Abdio Jero	1415	700	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
5562	Scek Issa Mussa Yusuf	1748	700	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
5563	Scek Abdurahman Scek Nur	Nord	783.33	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 830 Step 1
5564	Scek Mohamud Kassim Farah	1576	600	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
5565	Scek Ali Abdullahi Ali	1973	450	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
5566	Scek Moh. Hagi Omar Faghi	6184	700	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
5567	Scek Mohidd. Amin Abdulle	1165	450	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
5568	Scek Gassim Mohallim Abdi	1603	600	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
5569	Scek Mohamed Abdurah. Hassan	6861	350	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
5570	Scek Hassan Mohallim Nur	1462	700	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800

Art. 2

I Magistrati elencati nella Tabella (B), che forma parte integrante del presente Decreto, vengono dichiarati cessati dal servizio per superamento dei limiti di età stabiliti dalla Legge.

Art. 3

I Magistrati inquadrati, si applicano le norme sul trattamento economico che disciplinano l'inquadramento del personale civile dello Stato, in conformità col D. P. R. n. 50669 del 22 Gennaio 1966.

Art. 4

Sull'inquadramento stabilito in base al presente Decreto, il personale interessato ha facoltà di rivolgere eventuali ricorsi intesi a promuovere, da parte del Governo, l'esercizio delle attribuzioni previste dall'art. 3 della Legge 1° Agosto 1966 n. 10.

Art. 5

Il presente Decreto ha decorrenza, ad ogni effetto giuridico ed economico, dal primo Gennaio 1966.

Mogadiscio, li 29 Dicembre 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro della Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 60.
Mogadiscio, li 4 Febbraio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

REPUBBLICA SOMALA

MINISTERO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI

Organico dei Magistrati

Tabella « A »

Numero del posto	GENERALITA'	F. N.	Stipendio attuale Shs.	Categoria proposta	QUALIFICA	Grado e stipendio nuovo
4 - 5501	Scek Mohamed Moh. Mohamed	1305	700	A-V	Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.040 Step 1
4 - 5502	Scek Mohamed Scek Ali Abicar	1162	700	A-V	Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.040 Step 1
4 - 5503	Scek Abdulgani Scek Ahmed	7053	1.000	A-V	Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.040 Step 1
4 - 5504	Mohamud Scek Ahmed	Nord	1.200	A-V	Giudice Regionale	A-6 Shs. 1.240 Step 1
4 - 5505	Scek Nuruddin Ali Olou	1042	1.100	A-V	Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.160 Step 4
4 - 5506	Osman Nur Ali	3157	800	A-V	Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.040 Step 1
4 - 5507	Abduraman Scek Ali	Nord	1,200	A-V	Giudice Regionale	A-6 Shs. 1.240 Step 1
4 - 5508	Ali Mohamed Herzi	7127	1.000	A-V	Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.040 Step 1
4 - 5509	Abdurahman Dahir Agib	Nord	1.000	A-V	Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.040 Step 1
4 - 5510	Mussa Hagi Dirie	Nord	1.000	A-V	Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.040 Step 1
4 - 5511	Ahmed Scek Mohamud	Nord	1.000	A-V	Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.040 Step 1
4 - 5512	Scek Ali Mohamud Hassan	2871	450	A-VI	V. Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.000
4 - 5513	Warsama Mohamed Abdulle	3223	800	A-VI	V. Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.000
4 - 5514	Scek Ali Mohallim Aden	1808	700	A-VI	V. Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.000
4 - 5515	Scek Hussen Hagi Abubaker	14	700	A-VI	V. Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.000
4 - 5516	Scek Elmi Osman Hassan	1164	700	A-VI	V. Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.000
4 - 5517	Scek Mohall. Hussen Os. Hilole	1187	700	A-VI	V. Giudice Regionale	A-7 Shs. 1.000
4 - 5518	Ahmed Yusuf Mohamed	7441	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5519	Hassan Omar Mohamed	2660	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5520	Mohamed Giama Bodleh	Nord	920	A-VII	Giudice Distrettuale	A-7 Shs. 1.000

Numero posto	GENERALITA'	Stipendio F. N.	Categoria attuale Shs.	Categoria proposta	QUALIFICA	Grado e stipendio nuovo
- 5521	Ahmed Hassan Scek Abdulle	2932	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5522	Mohamed Giama Egal	3081	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5523	Abdullahi Aden Abdi	2673	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5524	Scek Hussen Farah Hilole	2977	450	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5525	Ali Farah Mohamed	—	600	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5526	Scek Abdullahi Scek Ali Salad	—	600	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5527	Ali Culane Aptidon	6574	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5528	Abdi Aden Aptidon	2286	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5529	Scek Ali Salad Scek Abdi	7040	700	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5530	Abdurahman Elmi Egal	3084	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5531	Abdullahi Bogor Musa	3077	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5532	Scek Mohamed Giama Warfa	1043	600	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5533	Mohamed Scek Hussen Nur	3094	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5534	Scek Abdinur Ali Iusuf	6859	350	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5535	Scek Mohamed Scek Ali Iare	1616	700	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5536	Scek Ahmed Nur Scek Abdullahi	6858	350	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5537	Scek Osman Scek Ali Abicar	1536	450	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5538	Abdurahim Scek Omar	1306	600	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5539	Scek Mohamed Ahmed Hussen	3601	450	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5540	Scek Hassan Hamud Abdi	1476	600	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5541	Said Aden Mohamed	3220	600	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5542	Abdulcadir Scek Elmi	3320	600	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5543	Ahmed Scek Ali Nur	2547	600	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5544	Scek Salah Mohallim Iusuf	1526	600	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
- 5545	Scek Ibrahim Omar Mohamed	1045	700	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4

Numero del posto	GENERALITA'	F. N.	Stipendio attuale Shs.	Categoria proposta	QUALIFICA	Grado e stipendio nuovo
4 - 5546	Islao Mahadalle Nur	2096	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5547	Dere Mohamed Scerif	1881	800	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5548	Scek Abdulcadir Dagane	1360	700	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5549	Scek Nur Ali Osman	2972	450	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5550	Scek Aden Giumale Hidigou	D-P	300	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5551	Scek Mohamed Omar Golei	1551	450	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5552	Scek Abdullahi Ahmed Omar	D-P	300	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5553	Osman Yusuf Warsama	Nord	716.67	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5554	Scek Mohamed Iman Aden	D-P	450	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5555	Scek Mussa Mohamed Ibrahim	D-P	450	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5556	Hagi Omer Scek Ali Nur	D-P	360	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5557	Scek Mohamed Ahmed Ghedi	7041	640	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5558	Osman Scek Hussen	6866	350	A-VII	Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 920 Step 4
4 - 5559	Scek Ali Farah Ali	2358	450	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
4 - 5560	Scek Mohamed Huss. Mohamud	6857	350	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
4 - 5561	Scek Mohallim Abdio Jero	1415	700	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
4 - 5562	Scek Issa Mussa Yusuf	1748	700	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
4 - 5563	Scek Abdurahman Scek Nur	Nord	783.33	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 830 Step 1
4 - 5564	Scek Mohamud Kassim Farah	1576	600	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
4 - 5565	Scek Ali Abdullahi Ali	1973	450	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
4 - 5566	Scek Moh. Hagi Omar Faghi	6184	700	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
4 - 5567	Scek Mohidd. Amin Abdulle	1165	450	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
4 - 5568	Scek Gassim Mohallim Abdi	1603	600	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
4 - 5569	Scek Mohamed Abdurah. Hassan	6861	350	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
4 - 5570	Scek Hassan Mohallim Nur	1462	700	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800

umero posto	GENERALITA'	F. N.	Stipendio attuale Shs.	Categoria proposta	QUALIFICA	Grado e stipendio nuovo		
5571	Scek Abucar Scek Ah. Abicar	1660	450	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs.	800	
5572	Hassan Aw Ali Mattan	Nord	716.65	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs.	800	
5573	Scek Omar Mohallim Yusuf	1141	600	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs.	800	
5574	Scek Barre Aden Abdullahi	D-P	300	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs.	800	
5575	Scek Ahmed Abdulle Habarua	D-P	300	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs.	800	
5576	Scek Abdi Faghe Addo	7038	700	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs.	800	
5577	Scek Abdullahi Daud	6862	350	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs.	800	
5578	Scek Mohamed Ali Haret	D-P	300	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs.	800	
5579	Scek Moh. Warsama Mohamud	6860	350	A-VIII	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs.	800	
5580	Scek Abdisalam Scek Mohamud	6865	350	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	600	
5581	Scek Mohamed Yusuf Beir	2015	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	600	
5582	Scek Hussen Mohallim Aden	D-P	300	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	600	
5583	Scek Ali Mohamed Ismail	1812	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	600	
5584	Hagi Aden Ahmed Muss	6727	620	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	660	Step 2
5585	Abdullahi Mohamed Adan	Nord	783.33	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs.	830	Step 1
5586	Scek Ali Duale Mussa	Nord	558.33	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	600	
5587	Ibrahim Farah Mohamed	Nord	716.65	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs.	800	
5588	Scek Hassan Tani	Nord	616.65	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	660	Step 2
5589	Scek Awes Scek Mohamed	6175	700	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-8Shs.	800	
5590	Scek Abdisalam Barcadle	Nord	650	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	690	Step 3
5591	Abdurahman Herzi Giama	Nord	650	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	690	Step 3
5592	Scek Giama Aden Nur	Nord	558.33	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	600	
5593	Scek Hassan Awad Ismail	Nord	533.33	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	600	
5594	Scek Ibrahim Abicar Scego	2974	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	600	
5595	Scek Mursal Abdurah. Mohamed	6863	350	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs.	600	

imero posto	GENERALITA'	F. N.	Stipendio attuale Shs.	Categoria proposta	QUALIFICA	Grado e stipendio nuovo
5596	Scek Abdi Aden Abdulle	6179	700	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
5597	Scek Mohamed Gabobe Amin	Nord	513.33	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600
5598	Mohamed Hashi Foyan	Nord	716.65	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-8 Shs. 800
5599	Scek Ah. Scek Mohamed Mussa	3600	350	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600
5600	Scek Mussa Ali	1633	600	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 630 Step 1
5600	Scek Osman Mohallim Somo	1633	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600
5602	Scek Moh. Scek Ali Mohiddin	2875	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600
5603	Scek Abdi Alio Gudud	1854	600	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 630 Step 1
5604	Scek Moh. Scek Abicar Adde	D-P	300	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600
5605	Scek Abdisal. Scek maio Mahad	1359	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600
5606	Scek Ahmed Mohamed Ibrahim	1666	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600
5607	Scek Ahmed Barcadle Roble	2402	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600
5608	Hagi Yusuf Scek Hassan	2357	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600
5609	Scek Abdullahi Scek Abucar Ah.	2124	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600
5610	Scek Ibrahim Ahmed Raghe	2976	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600
5611	Scek Ali Mohamud Samantar	1809	600	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 630 Step 1
5612	Scek Hussen Osman Ibrahim	2404	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600
5613	Scek Abdi Mohallim Issa	1477	450	A-IX	V. Giudice Distrettuale	A-9 Shs. 600

MINISTERO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI

Elenco dei Magistrati che abbiano superato i limiti di età

Tabella «B»

Numero d'ord.	GENERALITA'	F. N.	Stipendio attuale	Data di nascita
1.	Scek Mohamed Warsama	—	750	1896
2.	Scek Ali Aden Mohamud	1139	700	1899
3.	Hagi Mohamed Warsama	—	683	1895
4.	Hagi Mohamed Osman	7021	450	1905
5.	Mohamed Nur Alio	1046	450	1903

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA — MOGADISCIO

Costituzione della Cooperativa Depositi Saliferi — C. D. S.

Il giorno 20-2-1967 con atto a mio rogito n. 380 di Repertorio, registrato a Mogadiscio il 27-2-1967 al n. 161, Atti Pubblici Vol. 18, è stata costituita la Cooperativa Depositi Saliferi a.r.l., con sede a Mogadiscio e con capitale Sociale di Sh. So. 10.000 (diecimila) avente per lo scopo mutalistico fra i propri soci ed avente l'oggetto: ricerche e sfruttamenti dei minerali, saline, marmo, gesso sebiolite ed eventuali atlri litoidi, e la vendita dei suoi prodotti sia sul mercato interno che su quello estero.

Il predetto atto è stato Omologato dell'Ill.mo Sig. Giudice Regionale del Benadir in data 6-3-1967, registrato a Mogadiscio il 7-3-1967 al n. 105 — Atti Giudiziari Vol. VII e Trascritto al n. 413 del Registro d'Ordine e al n. 666 del Registro delle Società in data 7 Marzo 1967.

Mogadiscio, li 8 Marzo 1967.

IL NOTAIO
Dr. Hassan Uarsama Ali

(86)

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA — MOGADISCIO

Costituzione dell'Associazione «Somali National Company - SOMAC»

Il giorno 21-2-1967 con atto a mio rogito n. 376 di Repertorio, registrato a Mogadiscio il 22-2-1967 al n. 140 — Atti Pubblici Vol. 18, è stata costituita l'Associazione «Somali National Company SOMAC», con sede a Mogadiscio e con Capitale Sociale di Shs. So. 50.000 (cinquantamila) avente per lo scopo: Contracting Enginieering, Import-Export, Rappresentation and a completely separate branch of Consulting Engineers and Design.

Il predetto atto è stato Omologato dall'Ill.mo Sig. Giudice Regionale del Benadir in data 6-3-1967, registrato a Mogadiscio il 7-3-1967 al n. 104 — Atti Giudiziari Vol. VII e Trascritto al n. 414 del Registro d'Ordine e al n. 667 del Registro delle Società in data 7 Marzo 1967.

Mogadiscio, 8 Marzo 1967.

IL NOTAIO
Dr. Hassan Uarmasa Ali

(87)

BANCO DI ROMA

Il Comitato Esecutivo del Banco di Roma nella seduta del 26 Gennaio 1967 ha deliberato:

Il Sig. Giovanni Massimino, Vice Direttore della Filiale di Mogadiscio, è trasferito alla Filiale di Cuneo con eguale grado.

Il Sig. Giordano Bartolini, Procuratore, è nominato Vice Direttore.

Il Sig. Selchiorre Di Bartolo, Capo Ufficio, ed il Sig. Mario Sorrentini Capo Ufficio a contratto locale, sono nominati Procuratori, fermo restando, per quest'ultimo, l'inquadramento a contratto locale.

Il Sig. Florio Flori, Vice Direttore senza facoltà di firma in servizio presso la Direzione Centrale, è trasferito alla Filiale di Mogadiscio con il grado di Condirettore.

BANCO DI ROMA — Filiale di Mogadiscio

(88) *F.to Valli* *F.to Bernardi*

FIAT SOMALIA — S. p. A.

Cap. Sociale Sh. So. 500.000 interamente versato - Sede in Mogadiscio

AVVISO DI CONVOCAZIONE
DI ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA DEGLI AZIONISTI

L'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci della Fiat Somalia S.p.A., è convocata nella Sede Sociale di Via Kamal Eddin Bin Salah, Mogadiscio, per le ore 9 del 30 Marzo 1967 in prima, e per la stessa ore del 6 Aprile 1967 in seconda convocazione, per discutere il seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Nomina di un Consigliere di Amministrazione;
2. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e del Collegio Sindacale sull'esercizio 1966.
3. — Approvazione del Bilancio Patrimoniale e del Conto Perdite e Profitti al 31 Dicembre 1966.
4. — Varie ed eventuali.

Mogadiscio, li 11 Marzo 1967.

FIAT SOMALIA - S. p. A.

Dr. Carlo Guerrieri

(89) *Procuratore*

ITALSO - S. p. A. — Mogadiscio

AVVISO DI CONVOCAZIONE

DI ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Per il giorno 27 Aprile 1967 alle ore 10, nella sede sociale in Mogadiscio, è indetta l'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci della ITALSO S. p. A., per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione sull'esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966;
2. — Relazione del Collegio Sindacale sull'esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966;
3. — Approvazione del Bilancio e del Conto Economico chiuso al 31 Dicembre 1966;
4. — Varie ed eventuali.

In caso di mancato raggiungimento del numero legale, l'assemblea è rinviata in seconda convocazione per il successivo giorno 28 Aprile 1967 alla stessa ora e stesso luogo.

Per partecipare all'assemblea i Sigg. Azionisti debbono comprovare di aver depositato le azioni presso Istituti di Credito della Somalia o presso le Casse Sociali, almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea.

Mogadiscio, li 11 Marzo 1967.

IL PRESIDENTE

(90) *Rag. G. Marini*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA FEPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 14 Marzo 1967 **Suppl. n. 3 al n. 3**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 7 Febbraio 1967, n. 31 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore dei Sigg. Aziz Husseinboy, Mustakali Hussenbboy, Inaiatail Hussenbboy, & Mohamedali Hussenbboy.* Pag. 5

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 27 Novembre 1966, n. 32 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abanur Ali Mohamed.* » 6

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Mariam Giama Mohamed. (91)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abucar Ali Mohamed (92)* » 8

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Nuh Mohamed. (93)* Pag. 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sig. Iahia Sciob Hussen (94)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Scerif Omar Mohamed, Osman Scek Abamin e Scerif Mohamed Osman. (95)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iusuf Iahie Sciob (96)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Calif Mire Samantar e Abdulle Nur Sobrie. (97)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Sciucri Chessei Amin. (98)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Egag Abucar (99)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Dr. Abdurahman Mohamed Hassan. (100)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ahmed Alassò. (101)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Barrò Ossoble (102)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Amina Scek Mustaf. (103)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Iassin Hagi Osman. (104)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Hussen Egag Abucar e Ahmed Ali Abucar. (105)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Ali Abucar (106)* Pag. 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Said Mohamed Mohamud. (107)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Gure Mamun (108)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iacub Ali Uehelie (109)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Mohamed. (110)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohiddiin Hagi Farah. (111)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — Avviso ad *Opponendum a favore del Sig. Hagi Abdi Raghe (112)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Nuredin Hagi Sscikei (113)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — Avviso ad *Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamed Scirua. (114)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Nazirhussen Ahmed Fazel. (115)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — Avviso ad *Opponendum a favore del Sig. Abdulle Addaue Chedi. (116)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Ali Ahmed (117)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — Avviso ad *Opponendum a favore del Sig. Mohamud Ali Uehelie. (118)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Uehelie Idd (119)* Pag. 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Isnina Dirie Abdulle. (120)* » 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ialaho Hirave e Mohamud Guled Auole. (121)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ten. Gibril Ali Hussen. (122)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Muslima Mohamed Alim. (123)* » 24

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Iacub Ahmed. (124)* » 24

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Nippon Eletric Company, Ltd. (125)* » 25

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Farah Osman Hirave Chesod. (126)* » 26

DISTRETTO DI B/BURTI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Mariam Hassan Herzi. (127)* » 26

DISTRETTO DI B/BURTI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Dr. Hassan Abdi Eibaker. (128)* » 27

DISTRETTO DI B/BURTI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Dahir Hassan Abdi. (129)* » 27

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — *Ammontamento libretto di piccolo risparmio, a Ahmed Nur Calif. (130)* » 28

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

Decreto del Ministro dei Lavori Pubblici

7 Febbraio 1967, n. 31

Concessione di area di terreno demaniale a favore dei Sigg.ri Aziz Husseinbhoy, Mustakali Husseinbhoy, Inaiatali Husseinbhoy & Mohamedali Husseinbhoy.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n.83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, N. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, N° 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 23 Maggio 1961, N° 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 6 Maggio 1959, presentata dal Sig. Husseinbhoy A.H. Jivraj intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Vialle dell'O.N.U. Ricade nella zona IV° Sub-Centrale transitoria;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area diterreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 2 al n. 5 del 25 Maggio 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 283° seduta del 28/3/1962,

VISTA la Bolletta n. 5259 in data 26 Maggio 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Husseinbhoy A. H. Jivraj ha pagato la somma di Sh. So. 7.728, quale prezzo di cession dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 1.932, è stata consegnata al Sig. Husseinbhoy A. H. Jivraj, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 5 Luglio 1962;

VISTO Il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto di donazione n. 3269 di Rep. in data 22 Dicembre 1963, Registrato a Mogadiscio il 2 Gennaio 1964, al n. 7 Atti Pubblici Vol. 14 a rogito Notaio Michael Joseph Mariano, con il quale il Sig. Husseinbhoy Abdalla Hascim Jivraj dona ai propri figli Aziz Husseinbhoy, Mustakali Husseinbhoy, Inaiatali Husseinbhoy & Mohamedali Husseinbhoy tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1932, sito in Mogadiscio — Viale dell'O.N.U.;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio ai Sigg.ri Aziz Husseinbhoy, Mustakali Husseinbhoy ,Inaiatali Husseinbhoy & Mohamedali Husseinbhoy l'area di terreno demaniale di mq. 1932, — sito in Mogadiscio — in viale delle O.N.U., di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 6 Feb. 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e gli interessati Sigg.ri Aziz Husseinbhoy, Mustakali Husseinbhoy, Inaiatali Husseinbhoy & Mohamedali Husseinbhoy.

Mogadiscio, lì 7 Febbraio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 5
Mogadiscio, lì 18 Febbraio 1967.
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh

Decreto del Ministro dei Lavori Pubblici
27 Novembre 1966 N. 32
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abanur Ali Mohamed.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO D. L. 7 Febbraio 1965, N° 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, N° 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO D.P.R. 23 Maggio 1961, N° 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 13/1/1958, presentata dal Sig. Scek Icar Sadak intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in via Bender Gassim — Ricade nella zona V° Periferica;
CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia N° 7 del 1/7/1959, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio, nella sua 242° seduta del 1 Settembre 1959;

VISTA la Bolletta N° 23374 in data 18 Maggio 1964, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Scek Icar Sadak ha pagato la somma di Sh. So. 2.040, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 1.020, è stata consegnata al Sig. Scek Icar Sadak, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 25 Luglio 1964;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 4152 di Rep. in data 1 Agosto 1964, registrato a Mogadiscio, l'11 Agosto 1964 al N° 567 Atti Pubblici Vol. 15 a rogito Notaio Michael Joseph Mariano, con il quale il Sig. Scek Icar Sadak cede e trasferisce al Sig. Abanur Ali Mohamed tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.020, — sito in Mogadiscio — in via Bender Gassim;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Abanur Ali Mohamed l'area di terreno demaniale di mq. 1.020, — sito in Mogadiscio — in via Bender Gassim, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 27 Novembre 1966, fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Abanur Ali Mohamed.

Mogadiscio, lì 27 Novembre 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 85.
Mogadiscio, li 7 Dicembre 1966.

Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10/8/66, la Sig.ra Mariam Giama Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 6° Km. per Afgoi, confinantea Nord con terreno richiesto del Sig. Ahmed Mohamed Ossoble; a Ovest con quella richiesto del Sig. Hussen Scire Mohamud, a Sud e Est con Vie P. R. meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(91)

———————————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18/11/62 il Sig. Abucar Ali Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale, con i lati di mt. 40,54 e43 sito in Mogadiscio Via o Villaggio Nord del Case Popolare, confinante a Nord; Est; e Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi, a Ovest con Via circonvallazione, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(92)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16/7/66 il Sig. Abdullahi Nuh Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 60x50, e superficie di mq. 3000. sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Abucar Hagi; a Sud con quello richiesto del Sig. Abucar Mohamed; a Ovest con quello richiesto del Sig. Abdulcadir Hagi e Est con Via del P.R. meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(93) *Mohamed Maie Hagi*

———————————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7/3/66 il Sig Iahia Sciob Hussen, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord e Ovest con Vie del P.R. a Sud con terreno demaniale, a Est con terreno richiesto del Sig. Mohamud Mohamed Mohallim, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione de presente avviso nel Bollettino Ufficiale delal Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(94) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

—————o—————

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-6-1965, i Sigg. Scerif Omar Mohamed, Osman Scek Abamin e Scerif Mohamed Osman hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrato con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500 sito in Mogadiscio Via Campo Bottego, confinante a Nord e a Ovest con Vie del P. R., a Sud con terreno richiesto dal Sig. Mahad Ibrahim e ad Est con quello richiesto dal Sig. Hassan Omar Mohamud, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(95)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

—————o—————

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7/3/65 il Sig. Iusuf Iahia Sciob, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego, confinante a Nord e Est con terreno demaniale; a Sud e Ovest con Vie del P. R.; meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(96)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24/5/64 i Sigg. Calif Mire Samantar e Abdulle Nur Sobrie hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 75x40 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamed Mohallim Abdulle: a Sud con quello richiesta della Sig.ra Faduma Farah e Scerif Mohamed; a Ovest con quello richiesto dei Sigg. Calif Mire e Abdulle Nur ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(97) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-8-1966, il Sig. Sciucri Ghesei Amin, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x12 e superficie di mq. 360 sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Nord Est con Vie del P.R. a Sud con terreno richiesto del Sig. Mohamed Ali Afrah; a Ovest con quello richiesti dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(98) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 3/10/66 il Sig. Hussen Egag Abucar, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Centro Latte, confinante a Nord con Via del P.R. ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(99) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9/12/65 il Sig. Dr. Abdurahman Mohamed Hassan ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 38,50x50 e superficie di mq. 1925 sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord; Sud a Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi, ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(100) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25/12/66 il Sig. Mohamed Ahmed Alasso, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno demaniale a Sud con terreno richiesto della Sig.ra Ascia Giama Ali; a Est con quella richiesta della Sig.ra Baimana Abgaud, ed Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(101) *Mohamed Maie Hagi*

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13/7/66, il Sig. Ali Barro Ossoble, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Abdullahi Sciurie; a Est con quello richiesto dal Sig. Mohamed Gobei; a Sud con terreno demaniale ed a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso del Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(102) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17/12/66 la Sig.ra Amina Scek Mustaf, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord e Est con terreno demaniale; a Sud e Ovest con Vie del P.R., meglio come identificato nella plnaimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(103) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23/6/66 il Sig. Ahmed Iassin Hagi Osman, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Est con Via del P.R. ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
(104) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-8-1966, i Sigg. Hussen Egag Abucar e Ahmed Ali Abucar, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 45x52 e superficie di mq. 2080, sito in Mogadiscio Via Centrale del Latte, confinante a Nord con terreno richiesto dai Sigg. Ahmed Ali e Hussen Egag, a Ovest con terreno demaniale richiesto da terzi, a Sud e Est con le Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Uficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(105)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12/7/66 il Sig. Ahmed Ali Abucar, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord e Est con Vie del P.R.; a Sud con terreno richiesto del Sig. Ahmed Nur Ali od Ovest con terreno demaniale, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presenet avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(106)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7/8/66 il Sig. Said Mohamed Mohamud, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare coni lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Scek Abucar; a Sud con quello richiesto del Sig. Osman Maho; a Ovest con quello richiesto del Sig. Hagi Abdi Raghe ed Est con Via P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficialedella Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(107) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10/6/60 il Sig. Ahmed Gure Mamun, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 50x40 e superficie di mq. 2000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Osman Scek Mao, a Sud con quello richiesto dalla Sig.ra Faduma Hassan, a Est con quello richiesto dal Sig. Hagi Addo Giama e Ovest con la strada per campo Bottego, meglio comeidentificato nella planimetria della quale gli niteressati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
(108) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuto a questo Dipartimento in data 12/7/66 il Sig. Iacup Ali Uehelie, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Osman Ali Uehelie; a Sud con quello richiesto del Sig. Abdullahi Scek; a Est con quello richiesto del Sig. Abdi Ahmed ad Ovest con Via P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(109)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-6-1966, il Sig. Abdullahi Mohamed Uarsame, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord e Est con Via del P.R.; a Sud e Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(110)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimentoin data 13/9/66 il Sig. Mohiddin Hagi Farah, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati ti mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a Nord con il terreno demaniale richiesto del Sig. Hassan Mohamed a Ovest con quello richiesto del Sig. Mohallim Mohamud, a Est con quello richiesto del Sig. Hassan Mohamud Tifoù e Sud con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prende visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1966

p. Il Direttore del Dipartimento
(111) *Mohamed Maie Hagi*

———————————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20/11/65 il Sig. Hagi Abdi Raghe, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio Via oVillaggio Uardiglei, confinante a Nord con Via del P.R.; a Sud con terrenò demaniale richiesit dei terzi, a Ovest con terreno richiesto del Sig. Hussen Hagi; a Est con Mercato, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(112) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-4-1962, il Sig. Nurudin Hagi Scikei, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord e Est con terreno demaniale; a Sud con zona Militare; ed Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del prensente avviso nel Bollettino Uffficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(113) Mohamed Maie Hagi

———— ————————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24/5/ 61 il Sig. Hassan Mohamed Scirua, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamed Aden; a Sud con quello richiesto del Sig. Abdulcadir Mohamed; a Est con terreno richiesti dei terzi; ed Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» pe reventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(114) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-9-61, il Sig. Nasirhussen Ahmed Fazel, ha chiesto in concesisone a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare; con i lati di mt. 70x40 e suporficie di mq. 2800. sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno demaniale richiesti del Sig. Ali Mohamed Mohallim; a Sud con quello richiesto del Sig. Haidar Mohamed Nur; a Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi; ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(115)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-10-1961, il Sig. Abdulle Addaue Ghedi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 21,50x14 e superficie di mq. 301, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a Sud con Via del P.R., ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(116)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 8/7/64 il Sig. Scerif Ali Ahmed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord; Sud e Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi; ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(117) *Mohamed Maie Hagi*

———————————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-9-61, il Sig. Mohamud Ali Uehelie, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x15 e superficie di mq. 450, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a Nord Via del P.R. ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
(118) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5/11/60 il Sig. Ali Uehelie Idd, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x14 e superficie di mq. 420, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamud Mohamed; a Sud con quello richiesto del Sig. Haidan Abdalla; a Ovest con quello richiesto del Sig. Hassan Abdi ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di puubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(119)

———————————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21/6/61 la Sig. ra Isnina Dirie Abdulle, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord e Ovest con terreno demaniale; a Sud con terreno riservato per giardino pubblico; ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(120)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

—o—

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-7-61, i Sigg. Ialabo Hirave e Mohamud Guled Auale, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma Poligonale irregolare con i lati di mt. 15;20;20 e9 e superficie dimq. 480, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a Nord e Sud con Vie del P.R., a Ovest con terreno richiesti dei Sigg. Alasso Ossoble Giumale e Mohiddin Hagi Mohamed; a Est con terreno demaniale richiesti da terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visiione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» pe reventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(121) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

—o—

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14/9/64 il Sig. Ten. Gibril Ali Hussen, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 75x40 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord e Est con Vie del P.R.; a Sud con terreno richiesto del Sig. Scerif Ali Ahmed; a Ovest con richiesta dei terzi, meglio come idenfiticato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
(122) Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5/10/61 la Sig.ra Muslima Mohamed Alim, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 59x44 e superficie di mq. 2596, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 5° km. per Afgoi, confinante a Nord con Via Circonvallazione e ad altri lati conterreno demaniale richiesti dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbario 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(123)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-10-1960, il Sig. Ahmed Iacup Ahmed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamed Elmi; a Est con quello richiesto del Sig. Mohamed Dorre; a Sud e Ovest con Vie del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul «Corriere della Somalia» per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(124)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO

Dip. Industria - Sezione Brevetti

———o———

Certificato N. 736

IL MINISTRO

Omissis:

CERTIFICA:

La Società Nippon Electric Company LTD, Società costituita secondo le Leggi del Giappone, con sede in Giappone, N°. 7-15 Shiba Gochome, Minatoku, Tokyo, il giorno 31 ottobre 1966 - alle ore 9.45, ha validamente depositata presso il Ministero Industria e commercio - Dipartimento I° - Ufficio Brevetti la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio costituito dalla parola «N E C» scritta in caratteri di fantasia.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Nippon Electric Company LTD.,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettera, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Macchine elettriche, apparecchi, istrumenti e materiale per radiofonia e televisione; fonografi, grammofoni e macchine cinematografiche» di propria fabbricazione e commercio della Società Nippon Electric Company LTD.,.

Mogadiscio, lì 25 Gennaio 1967.

p. IL MINISTRO

(125) *Mohamed Hagi Hussen*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che il Sig. Farah Osman Hirabe Ghesod, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autcrizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettimala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 20 Febbraio 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hasan

(126)

REGIONE DEL HIRAN
Distretto di B/Burti

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuto a questo Distretto in data 25/7/1966 Sig.ra Mariam Hassan Herzi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5000, sito in Bulo Burti meglio descritto nella planimetria delle quali gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Bulo Burti, li 29 Giugno 1966

Il Commissario Distrettuale
Abdi Gavere **Diblaue**

(127)

REGIONE DEL HIRAN
Distretto di B/Burti
———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuto a questo Distretto in data 25/7/1966, Sig. Dr. Hassan Abdi Eibakar, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5.000, sito in Bulo Burti meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere in visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalaper eventuali opposizioni.

Bulo Burti, lì 29/6/1966

Il Commissario Distrettuale
Abdi Gavere Diblaue

(128)

REGIONE DEL HIRAN
Distretto di B/Burti
———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuto a questo Distretto in data 25/7/1966 Sig. Dahir Hassan Abdi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5.000, sito in Bulo Burti meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere in visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione mala per eventuali opposizioni.

Bulo Burti, lì 29/6/1966

Il Commissario Distrettuale
Abdi Gavere Diblaue

(129)

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

Il Presidente del Tribunale Regionale del Benadir; Letta l'istanza che precede; ritenuto l'attendibilità dei fatti ivi esposti, anche in considerazione a quanto comunicato dal Banco di Roma Filiale di Mogadiscio con nota in data 8 Febbraio 1967;

RITENUTO la propria competenza;

VISTI gli artt. 9 e 10 della legge 30/7/1951 n. 948;

DICHIARA l'ammortamento del libretto di piccolo risparmio n. 315244 di Sh. So. 346, 18/100 (trecentoquarantasei e 18/100) rilasciato dal Banco di Roma Filiale di Mogadiscio e intestato ad Ahmed Nur Calif;

AUTORIZZA l'istituto emittente a rilasciare il duplicato del libretto in questione ad Ahmed Nur Calif dopo trascorso un termine di giorni novanta dalla data di pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica purchè nel frattempo non venga fatta opposizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato del libretto stesso venga consegnato ad Ahmed Nur Calif, o eventualmente a persona da lui indicata munito di regolare e formale procura scritta;

Manda al ricorrente a provvedere alla notifica del presente decreto al Banco di Roma Filiale Mogadiscio il quale lo terra affisso per la durata di giorni novanta nei propri locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, lì 6/3/67

Il Cancelliere
Hussen Aden

Il Presidente
Dr. G. Marotta Gigli

(130)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 25 Marzo 1967 **Suppl. n. 4 al n. 3**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 7 Febbraio 1967, n. 33 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Abdi Scek Omar.* Pag. 2

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SINCLAIR SOMAL CORPORATION — *Avviso di Delibera del Consiglio di Amministrazione. (131)* Pag. 3

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
7 Febbraio 1967, n. 33.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Abdi Scek Omar.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTA l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 1-10-1964, presentata dal Sig. Hagi Abdi Scek Omar con la quale viene richiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Via Filippine — in ampliamento alla concessione originaria — Ricade nella zona III Sub-Centrale;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio ,ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 4 al n. 12 del 17 Dicembre 1966, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 14° seduta del 31 Luglio 1966,

VISTA la bolletta n. 67145 in data 8-8-1966, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Hagi Abdi Scek Omar ha pagato la somma di Sh. So. 1800, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in ampliamento a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta in ampliamento è di mq. 300, è stata consegnata al Sig. Hagi Abdi Scek Omar, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 10 Agosto 1966;,

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Hagi Abdi Scek Omar (e non come erroneamente pubblicato sull'avviso ad opponendum a favore del defunto Farah Mohamed Girà), ma rettificato e pubblicato sul Bollettino Ufficiale Suppl. n. 4 al n. 12 del 17 Dicembre 1966, l'area di terreno demaniale di mq. 300, sito in Mogadiscio — in Via Filippine, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo stipulato in data 16 Febbraio 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig Hagi Abdi Scek Omar.

Mogadiscio, li 17 Febbraio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n, 3.

Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

A V V I S O
di Delibera del Consiglio di Amministrazione

Si comunica che con delibera in data 14 Febbraio 1967 il Consiglio di Amministrazione della SINCLAIR SOMALI CORPORATION, ha conferito l'incarico di rappresentante della Società in Somalia al Signor W. B. HARRIMAN con i poteri specificati nell'atto depositato presso la Cancelleria Civile e Commerciale del Tribunale Regionale del Benadir.

Con lo stesso atto è stata disposta la revoca dei poteri a suo tempo conferiti al Signor JOHN BOYD ETNYRE.

Mogadiscio, li 16 Marzo 1967.

Sinclair Somal Corporation
W. B. HARRIMAN

(131)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VI — Mogadiscio, 27 Marzo 1967 — Suppl. n. 5 al n. 3

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh So. 5 per numero— Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So 100. Estero Sh So 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 7 Febbraio 1967, n. 34 — *Concessione e conseguente libera disponibilità delle seguenti aree demaniale: area di mq. 2000, a favore del Sig. Mohamed Ali Nur, area di mq. 2000 a favore del Sig. H. J. Virjee.* Pag. 5

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ali Abdio. (132)* » 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ibrahim Mohallim Hassan (133)* » 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Mohamed Mohamud. (134)* » 8

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig.Hussen Mohamed Mohamud. (135)* Pag. 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sig.ri Mohamed Giama Gheire e Farah Herzi Aul. (136)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Dott. Osman Ali Uehelie. (137)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mohamed Ghedi. (138)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sig.ri Issa Ali Ahmed e Scek Nuriain Ali. (139)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Mohamed Scirua. (140)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Olad Mohamud Mohamed. (141)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Adda Culmie. (142)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Roble Giumale. (143)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Giama Ueledi. (144)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Culmie. (145)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Giama Gheire. (146)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Chateryan Mariano. (147)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Mohamed Culed. (148)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Ahmed Buhane. (149)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- *Avviso ad Opponendu a favore dei Sig.ri Calif Mire Samantar e Abdulle Nur. (150)* Pag. 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Mohamed Iusuf Gobdon. (151)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdirizzak Hagi Farah Idd. (152)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Aul Elmi. (153)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Madina Mohamed Farah. (154)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Mohamed Giumale Raghe. (155)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sg. Ismail Scire Mohamed. (156)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Koshin Osman Ahmed. (157)* » 19

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società James Buhanan & Company Ltd. (London Inghileterra). (158)* » 20

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Lentheric Ltd. (London Gran Bretagna). (159)* » 21

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Lentheric Ltd. (London Gran Bretagna). (160)* » 2

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Richelieu (Sud Africa). (161)* » 23

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Rothmans of Pall Mall Ltd. (Vaduz-Liechte-*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Carreras Ltd. (Essex-Inghilterra). (163)* » 25

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società St. Regis Tobacco Corporation Ltd. (Vaduz-Liechtenstein). (164)* » 2[illegible]

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Carreras Ltd. (Essex-Inghilterra). (165)* » 2[illegible]

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Bracco Industria Chimica (Italia - Milano). (166)* » 28

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Pepsico, Inc. (Delaware S.U.A.). 167)* » 29

DISTRETTO DI BUR HACABA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Farah Musse. (168)* » 30

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
7 Fbbraio 1967, n. 34.

Concessione e conseguente libera disponibilità delle seguenti aree demaniali:
Area di mq. 2.000 a favore del Sig. Mohamed Ali Nur.
Area dimq.2.000 a favore del Sig. H. J. Virjee.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione,

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 1 Novembre 1958, presentata dal Sig. Mohamed Ali Nurintesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Via Medina — Ricade nella zona VI Periferica Transitoria;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 5 del 10 Maggio 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto n. 14900 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 303° seduta del 6-12-1962;

VISTO il progetto n. 10356 variante al progetto n. 14900 approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 318° seduta del 9 Settembre 1963;

VISTA la bolletta n. 008554 in data 20 Febbraio 1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamed Ali Nur ha pagato la somma di Sh. So. 4.000, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 4.000, è stata consegnata al Sig. Mohamed Ali Nur come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 18 Maggio 1963,

VISTO il disciplinare di conccesione edilizia e la planimetria che lo integra;

CONSIDERATO che l'area del lotto richiesto in concessione edilizia è stata frazionata come da planimetria allegata e che l'appezzamento colorato in rosso di forma trapezoidale, confinante a Sud con la concessione dato a terzi, ad Est con Via Medina, a Nord con la rimanente proprietà del Sig. Mohamed Ali Nur, ed a Ovest con Via pubblica con i lati di mt. (b=32,50; b=17,50; h=80) e superficie di mq. 2.000, è stata venduta al Sig. H. J. Virjee;

VISTO il progettodi variante n. 4660 in data 8-12-1966 approvato nella 23° seduta della Commissione Edilizia del 13-12-1966;

VISTO l'atto di cessione di diritti e ragioni n. 2622 di Rep. in data 25-7-1963 con il quale il Sig. Mohamed Ali Nur cede e trasferisce al Sig. H. J.Virjee tutti i diritti presenti e futuri della porzione di terreno di mq. 2.000;

CONSIDERATO che sull'appezzamento ceduto al Sig. H. J. Virjee è stato, ad opera e spese di quest'ultimo, edificato il fabbricato progettato con la variante di cui sopra;

VISTO il progetto di variante n. 4660 in data 8-12-1966 approprovato che il fabbricato costruito è confinante a quello del progetto n. 4660 del 8-12-1966, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il certificato di abitabilità n. 4800 in data 11 Gennaio 1967;

DECRETA:

1. — E' riconosciuta la concessione edilizia per le porzioni di cui al frazionamento: Area di mq. 2000 a favore del Sig. Mohamed Ali Nur, area di mq. 2000 a favore del Sig. H. J. Virjee;

2. — E' riconosciuta la concessione edilizia e la conseguente libera disponibilità a favore del Sig. H. J. Virjee dell'appezzamento di forma trapezoidale con i lati di mt. (b=32,50; b=17,50; h=80) e superficie d imq. 2000, sita in Mogadiscio — in Via Medina, confinante a Sud con la concessione dato a terzi; a Est con Via Medina a Nord con la rimanente proprietà del Sig. Mohamed Ali Nur ed a Ovest con Via Pubblica.

Mogadiscio, li 7 Febraio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 6.

Mogadiscio, li 22 Febbraio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-4-1963, il Sig. Mohamed Ali Abdio ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamentu di terreno demaniale a forma trapezoidale con i lati di mt. 22,34 e 50 e superficie di mq. 1400, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord e Est con terreno richiesto da terzi, a Sud e Ovest con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(132)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 31-5-1965, il Sig. Ibrahim Mohallim Hassan ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezazmento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e supeficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Ahmed Roble, a Sud con quello richiesto dal Sig. Mohamud Mohamed, a Ovest con il terreno demaniale richiesto da terzi, a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(133)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-6-1966, il Sig. Mohamud Mohamed Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud e Ovest con il terreno demaniale richiesto da terzi, ed a Est con quello richiesto dal Sig. Tamagnini, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(134)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-6-1966, il Sig. Hussen Mohamed Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2800, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Est con Via del P. R., ed a Sud e Ovest con il terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella Planimetria della qual gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(135)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-9-1966, i Sigg. Mohamed Giama Gheire e Farah Herzi Aul hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Via Centrale del Latte e confinante a Nord con terreno richiesto da terzi, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Uficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(136)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in dta 12-7-1966, il Sig. Dott. Osman Ali Uehelie ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Aden Soleman Guled, a Sud con quello richiesto dal Sig. Iacup Ali Uehelie, a Ovest con Via del P. R., ed a Est con terreno demaniale, meglio come identificato nella Planimetria quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(137)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-9-1966, il Sig. Ali Mohamed Ghedi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale richiesto dal Sig. Hussen Mohamed Iebero, a Sud e Est con terreno demaniale richiesto da terzi, a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(138)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-1-1963, i Sigg. Isse Ali Ahmed e Scek Nuridin Ali hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con il terreno richiestodai Sigg. Musse Mohamed e Uluma Mohamed, a Sud con Via del P. R., a Ovest con il terreno richiesto dal Sig.Salah Mohamed, a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(139)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 31-5-1965, il Sig. Mohamud Mohamed Scirua ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Ibrahim Mohallim, a Sud e Ovest con terreno richiesto da terzi, ed a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(140)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-6-1965, il Sig. Olad Mohamud Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in MogadiscioinVia Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno demaniale richiesto dal Sig. Rascid Suldan, a Sud e Est con il terreno richiesto da terzi, a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(141)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-6-1966, il Sig. Mohamed Giama Cheire ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x50 e superficie di mq. 2000, sito in Mogadiscio in Via V Km. per Afgoi e confinante a Sud con Via del P. R., ed a altri lati con terreno richiesto da terzi. meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(146)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-9-1963, la Signorina Chateryan Mariano ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Migadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale, a Sud con terreno demaniale, a Ovest con ter-

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 31-5-1965, il Sig. Mohamud Mohamed Scirua ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Ibrahim Mohallim, a Sud e Ovest con terreno richiesto da terzi, ed a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(140)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-6-1965, il Sig. Olad Mohamud Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in MogadiscioinVia Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno demaniale richiesto dal Sig. Rascid Suldan, a Sud e Est con il terreno richiesto da terzi, a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(141)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-2-1962, il Sig. Hassan Adde Culmie ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 25x35 e superficie di mq. 1.075, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con terreno demaniale richiesto da terzi, a Sud con quello richiesto dal Sig. Mohamed Mahdi,ed a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(142)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 31-5-1965, il Sig. Ahmed Roble Giumale ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Est con Via del P. R., a Sud con il terreno richiesto dal Sig. Olad Mohamud, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Rascid Suldan, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(143)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 31-12-1966, il Sig. Giama Weledi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezazmento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Sud con il terreno richiesto da terzi, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(144)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 3-7-1966, il Sig. Hussen Culmie ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 50x44 e superficie di mq. 2,200, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Aden Ismail Abdi, a Sud con quello richiesto dal Sig. Ahmed Giama, o Est con quello richiesto dal Sig. Mohamed Maie Higi Dere, ed a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(145)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-6-1966, il Sig. Mohamed Giama Cheire ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x50 e superficie di mq. 2000, sito in Mogadiscio in Via V Km. per Afgoi e confinante a Sud con Via del P. R., ed a altri lati con terreno richiesto da terzi. meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(146)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-9-1963, la Signorina Chateryan Mariano ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Migadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale, a Sud con terreno demaniale, a Ovest con terreno demaniale, ad Est con via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Findiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(147)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e dei Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-6-1966, il Sig. Hussen Mohamed Guled ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2.800, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con Via del P. R., a Sud e Est con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificati nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(148)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-11-1966, il Sig. Aden Ahmed Buhane ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con Via del P. R., a Sud con terreno richiesto dal Sig. Kalif Ali, a Est con terreno richiesto da terzi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(149)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-5-1964, i Sigg. Calif Mire Samantar e Abdulle Nur Sobrie hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 75x50 e superficie dimq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Ahmed Mohamed, a Sud con quello richiesto dal Sig. Mohamed Ahmed, a Ovest con Via del P. R., ed a Est con terreno richiesto dai Signori Calif Mire e Abdulle Nur, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario edel Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(150)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-10-1961, il Sig. Hagi Mohamed Iusuf Gobdon ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di t. 20x26 e superficie di mq. 520, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Barre Auale, a Sud con quello richiesto dal Sig. Hagi Giumale, a Est con quello richiesto dalla Signora Hagia Madina, ed a Ovest con via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(151)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-12-1965, il Sig. Abdirezzak Hagi Farah Idd ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con il terreno richiesto dalla Signora Faduma Maie, a Est con quello richiesto dal Sig. Mohamed Abdulcadir, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(152)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-11-1966, il Sig. Mohamed Aul Elmi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in zona Nord presso Case Popolari e confinante chiesto da terzi, meglio come identificato nella Planimetria della a Nord con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale riquale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(153)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-8-1966, la Signora Madina Mohamed Farah ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2800, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Ovest con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(154)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-6-1966, il Sig. Abdullahi Mohamed Giumale Raghe ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto da terzi, a Sud con quello richiesto dal Sig. Abdullahi Ahmed, a Ovest con quella richiesto dal Sig. Dahir Ahmed, ed a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(155)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-6-1966, il Sig. Ismail Scire Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terrenno richiesto dai Sig. Iusuf Au Abdi Herzi, a Sud con quello richiesto dalla Signora Hamsata Mohamed, a Ovest con quello richiesto dalla Signora Amina Mohamed Mohallim, a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(156)

MINISTERO DEI LAVORO PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-12-1966, il Sig. Koshin Osman Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapezoidale con i lati di mt. 50, 50, 36 e 56 e superficie di mq. 2.150, sito in Mogadiscio in Via Centrale del Latte e confinante a Nord con Via di circonvallazione, a Sud e Est con il terreno demaniale richiesto da terzi, a Ovest con il terreno richiesto dal Sig. Osman Ahmed Hussen, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Febbraio 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(157)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società James Buchanan & Company Ltd., una Società britannica, distillatori e miscelatori di Whisky, il cui indirizzo è: Devonshire House, Piccadilly, London, W. 1, Inghilterra, il giorno 19 Novembre 1966, alle ore 11,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta denominato «Black and White» consiste in una etichetta in bianco e nero quadrato disposto in maniera che una delle diagonali sia verticale nell'inquadratura. Al centro dell'etichetta due figure rappresentanti due cani barboni quello a destra è bianco e quello a sinistra è nero entrambi accovacciati sulle gambe posteriori e di faccia. Del cane nero si vede la codina e ha le orecchie più lunghe di quello di destra per chi guarda la figura. Sotto lo secritto in nero stampatello maiuscolo e fra due virgolette «Black & White» e sotto ancora la scritta in stampatello nero corpo più piccolo lo scritto Scotch Whisky».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società James Buchanan & Company Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Scotch Whisky» di propria fabbricazione e commercio della Società James Buchanan & Company Ltd.

Mogadiscio, li 25 Gennaio 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(158)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Lentheric Ltd. con sede legale in 17, Old Bond Street, London, W. Gran Bretagna, il giorno 12 Novembre 1966, alle ore 11,10, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola distintiva «ONYX» ».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Lentheric Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Profumi, preparazioni da toletta non medicate, cosmetici, dentifrici, depilatori, articoli da toletta, sacchetti per ondulare i capelli, shampoos, saponi, olii essenziali e deodoranti» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Lentheric Ltd.

Mogadiscio, li 25 Gennaio 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(159)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Lentheric Ltd. con sede legale in 17, Old Bond Street, London, W. Granbretagna, il giorno 12 Novembre 1966, alle ore 11,10, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costiutito dalla parola distintiva TWEED».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro mdo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Lentheric Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Profumi preparazioni da toletta non medicate, cosmetici, dentifrici, depilatori, articoli di toletta, sacchetti per ondulare i capelli, shammpos, saponi, olii esenziali e deodoranti» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Lentheric Ltd.

Mogadiscio, li 25 Gennaio 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(160)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Richelieu et Cie (Exporters) Ltd., il cui indirizzo è: Distillers Corporation Building, Stellevoch, Provincia del Capo Rep. del Sud Africa, il giorno 17 Ottobre 1966, alle ore 11,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta denominata «RICHELIEU» è costituito da una etichetta rettangolare bianco e nera, sopra in alto è scritta in carattere stampatello misto maiuscolo e minuscolo dello stile in modo che l'ultima lettera U risulta maiuscola. Sotto al centro un quadro con cornice ovale su cui è scritto «Richelieu Export Brandy» seguito con uno scritto nastrato «Enriched With French Cognac». Al centro del quadro il ritratto del cardinale Richelieu e sulla destra 1622».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Richelieu et Cie (Exporters) Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Alcoliche diverse e semialcoliche» di propria fabbricazione e commercio della Società Richelieu et Cie.

Mogadiscio, li 25 Gennaio 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(161)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Rothmans of Pall Mall Ltd., una Società del Leichtenstein, il cui indirizzo è: Staedtle 380, Vaduz, Liechetenstein, il giorno 30 Ottobre 1966, alle ore 11,20, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta denominato «HAND E SLEEVE» rettangolare in bianco e nero è costiutito da un rettangolo entro il quale verticalmente sorge un braccia con manica da ufficiale di marina gallonata con quattro galloni, nella mano stringe ed ogge una sigaretta dal noto pacchetto di sigarette nella Rothmans King Size».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Rothmans of Pall Mall Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità, figurata. fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società Rothmans of Pall Mall Ltd.

Mogadiscio, li 25 Gennaio 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(162)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Carreras Ltd., una Società Britannica il cui indirizzo è: Christopher Martin Road, Basildon, Essex, Inghilterra, il giorno 16 Ottobre 1966, alle ore 12,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficia Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Ilmarchio è costituito nella parola «GRENADIERS» in carattere stampatello maiuscolo o minuscolo, di qualunque calligrafia in nero o a colori. I colori delle lettere potranno essere alternati».

«Il marchio è costituito nella parola «GRENADIERS» in caratforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Carreras Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società Carreras Ltd.

Mogadiscio, li 25 Gennaio 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(163)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società St. Regis Tobacco Corporation Ltd., una Società del Liechtenstein, il cui indirizzo è: Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein, il giorno 16 Ottobre 1966, alle ore 12,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta denominato «ST. MORITZ» e costituito da una etichetta rettangolare a colori, sopra in alto una corona sintetizzata in oro, sotto trasversalmente una fascia orizzontale costituito da due fasce uno più piccolo in oro e la seconda combaciante in bleu su cui è scritto St. Moritz in stampatello maiuscolo. Sotto una cornice ellittica in oro dentro la quale sono due semi superficie ellittiche quella in alto verde e quella sotto bleu non combaciante lungo asse maggiore dell'elissi in bianco. Sono rivendicati colori dell'etichetta particolarmente: Verde, bleu chiaro, bleu scuro, oro e bianco».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rèilievo o in qulsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società St. Regis Tobacco Corporation Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società St. Regis Tobacco Corporation Ltd.

Mogadiscio, li 25 Gennaio 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(164)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Carreras Ltd., una Società Britannica, il cui indirizzo è: Christopher Martin Road, Basildon, Essex, Inghileterra, il giorno 8 Novembre 1966, alle ore 10,45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola «CONSORT» in carattere stampatello maiuscolo o minuscolo, di qualunque calligrafia in nero o a colori. I colori delle lettere potranno essere alternati».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Carreras Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società Carreras Ltd.

Mogadiscio, li 25 Gennaio 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussein

(165)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Bracco Industria Chimica, Società Italiana per Azioni, con sede a Milano, Via E. Folli, 50, il giorno 13 Novembre 1966, alle ore 11,00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «VALIDIN» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Bracco Industria Chimica.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso sereve a contraddistinguere: «Prodotti farmaceutici» di propria fabbricazione e commercio della Società Bracco Industria Chimica.

Mogadiscio, li 25 Gennaio 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamde Hagi Hussen

(166)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Pepsico, Inc. Società costituita e operante secondo le Leggi dello Stato di Delaware, S.U.A., con sede a New York, Stati di New York, S.U.A., 500 Park Avenue, il giorno 22 Ottobre 1966, alle ore 11.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «RODEO» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Pepsico. Inc.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere:«Bevande non alcooliche e sciroppi, estratti e concentrati usati nella preparazione di tale bevande» di propria fabbricazione e commercio della Società Pepsico. Inc.

Mogadiscio, li 25 Genaio 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(167)

REGIONE DELL'ALTO GIUBA

Distretto di Bur Hacaba

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 28-2-1966, il Sig. Mohamed Farah Musse, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 42,24 sito in B. Hacaba, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Bur Hacaba, li 11 Marzo 1966.

Il Commissario Distrettuale
Osman Hassan Galib

(168)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 29 Marzo 1967 **Suppl. n. 6 al n. 3**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONE, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iusuf Scire Barre (169)* Pag. 6

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Nuh Mohamed (170)* » 6

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Mohamed Hassan (171)* » 6

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Omar Alim (172)* » 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmedi Giama Abdulla (173)* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Hagi Abdulcadir Abdi e Ali Mohamed (174)* Pag. 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Faduma Hassan Adde Elmi (175)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdi Mohamed Nur (176)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Omar Ahmed Culmie (177)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Sciukri Hussen Gaudle (178)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdò Mohamud Hassan (179)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Cadigia Scek Mustaf (180)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulcadir Sciurie Iusuf (181)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Scek Abdi Herzi (182)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abucar Scek Iusuf (183)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Mohamed Hassan (184)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ali Dorre (185)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. dott. Ali Hagi Hasci (186)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Nur Gutale (187)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Musse Mohallim Mohamed (188)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Ascia Mohamed Mohamud (189)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.na Faduma Abdi Dude (190)* Pag. 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Ahmed Ali Abucar e Hussen Egag Abucar (191)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ali Ibrahim (192)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdurahman Ali Wehelie Ghedi (193)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdikarim Giama Omar (194)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Aves Mohamed Ahmed e Aves Omar Nur (195)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iusuf Au Abdi Herzi (196)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig.ra Mariam Iusuf Osman (197)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Addo Chersi (198)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Raghe Barre (199)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Salah Mohamed Musse (200)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Hagi Osman (201)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Capitano Abdalla Mohamed Fadel (202)* » 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iahia Abdi Hagi (203)* » 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Raghe Barre Alasso (204)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Halima Sobrie Scigou (205)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Mohamed Mahdi Abchei e Mohamed Ahmed Giumale (206)* Pag. 24
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Mohamed e Ahmed Hagi Artan (207)* » 24
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Habiba Mohamed Addan (208)* » 25
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamed Hagi (209)* » 25
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra (Binto Ali Hassan (210)* » 26
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Faduma Iusuf Hagi (211)* » 26
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Musse Mohalim Mohamed (212)* » 27
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Barcadle Ahmed (213)* » 27
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Mohamed e Mohamud Said Ismail (214)* » 28
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Musse Mohalim Mohamed (215)* » 28
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Sobrie Abdulle Mollim (216)* » 29
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulle Mohamud Mallim (217)* » 29
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mag. Giama Musse (218)* » 30
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad a favore del Sig. Ahmed Nur Scek (219)* » 30
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad a favore del Sig. Abdulla Nur Sobrie (220)* » 31
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad a favore del Sig. Scek Omar Ture Dami, (221)* » 31
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad a favore del Sig. Hagi Raghe Uehelie (222)* » 32
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad a favore del Sig. Ali Culane Abtidon (223)* » 32

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad a favore del Sig. Mohamed Hassan Nur (224)* Pag. 33
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad a favore del Sig. Mohamed Issa Samantar (225)* » 33
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad a favore del Sig. Abdullahi Mohamed Scek Osman (226)* » 34
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'Impresa a favore della Società d'Etudes Scientifique et Industrielles de l'Ile de France, Parigi-Francia (227)* » 34
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'Impresa a favore del-La Ditta Lentheric Ltd. (London Gr. Bret.) (228)* » 35
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'Impresa a favore della Ditto Brown & Williamson Tobacco Corporation London Gran-Bretagna) (229)* » 35
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'Impresa a favore della Società Rothmans of Pall Mall Ltd. (Vaduz-Leichtentein (230)* » 36
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'Impresa a favore della Società Carreras Ltd. (Essex-Inghilterra) (231)* » 37
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'Impresa a favore della Società American Cigarette Company, (Vaduz-Liechtenstein) (232)* » 38
DISTRETTO DI MERCA— *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Nur Scerif Ali Mohamed (233)* » 39
DISTRETTO di B/Hacaba — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Osman Aden (234)* » 39
DISTRETTO DI GALCAIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Bascir Ismail (235)* » 40
DISTRETTO DI CHISIMAIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Gaal Mohamud (236)* » 40

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23/6/66 il Sig. Iusuf Scire Barre, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati dimt. 54x40 e superficie di mq. 2160, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Hassan Mussa; a Sud con quello richiesto della Sig.ra Mariam Scire; a Ovest con quello ricihesto del Sig. Ali Sufi Abdurahman; a Est con Via P.R., meglio come identificato nella quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Febbraio 1967 p. Il Direttore del Dipartimento
(169) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-7-66 il Sig. Abdullahi Nuh Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Hassan Mohamed; a Sud con quello richiesto del Sig. Ali Isse; a Est con quello richiesto del Sig. Mohiddin Addo ed Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Febbraio 1967. p. Il Direttore del Dipartimento
(170) Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-12-65 il Sig. Mohamud Mohamed Hassan, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno

demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x48 e superficie di mq. 1920, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord; Sud e Est con terreno demaniale richiesti dei terzi; a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Febbraio 1967 p. Il Direttore del Dipartimento
(171) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-6-60 il Sig. Ali Omar Alim, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 50x34 e superficie di mq. 1700, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto della Sig.ra Faduma Hassan; a Est con quello richiesta della Sig.ra Doulai Hussen; a Sud e Ovest con le Vie pubbliche, come identificato nella palnimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Febbraio 1967, p. Il Direttore del Dipartimento
(172) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-6-66 il Sig. Ahmed Giama Abdulle, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x44 e superficie di mq. 2200, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Hussen Culmie; a Est con quello richiesto del Sig. Omar Scerif Abdulcadir; a Sud e Ovest con Vie del P.R., meglio come identificato nella planimetria delal quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del prensente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Febbraio 1967 p. Il Direttore del Dipartimento
(173) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-12-63 il Sig. Sciukri Hussen Goudle, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 60,30 e 60 e superficie di mq. 2.700, sito in Mogadiscio Via o Villaggio compo Bottego, confinante a Nord e Sud con terreno demaniale richiesti dei terzi; a Ovest e Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento

(178r *Mohamed Maie Hagi*

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-6-66 il Sig. Addo Mohamud Hassan, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Ovest con Via del P.R., ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento

(179) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-1-67 la Sig.ra Cadigia Scek Mustaf, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, continante a Nord e Ovest con Vie del P.R., ed Sud e Est con terreno demaniale richiesti dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento oFndiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(180)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-7-1967 il Sig. Abdulcadir Sciurie Iusuf, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Hagi Abdi Raghe; a Sud con quello del Sig. Ahmed Aghei Hared: a Est con quello richiesto del Sig. Osman Maho Hagi; a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono predere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demania.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente appiso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(181)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rnde noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-7-66 il Sig. Abdullahi Scek Abdi Herzi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Iacup Ali; a Estcon quello richiesto del Sig. Abdulcadir Culmie; a Sud con terreno richiesti dei terzi, ed Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetira della quale gli interessati possono prendere visisione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 26 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(182)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in da 19-1-67, il Sig. Abucar Scek Iusuf, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con Via del P.R.; a Sud e Est con terreno richiesto dei terzi; a Ovest con quello richiesto del Sig. Hassan Musse, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 28 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(183)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-11-62 il Sig. Mohamud Mohamed Hassan, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati mt. 45x57 e superficie di mq. 2,565, sito in Mogadiscio Via o Villaggio centro Latte, confinante a Nord con Via del P.R.; a Sud con terreno richiesto del Sig. Hagi Musse Samantar; a Est con quello richiesto del Sig. Mohamed Scek; a Ovest con quello richiesto del Sig. Mohamed Abchei, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data pubblicazione del presente avviso nel Bolletitno Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(184)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-7-66 il Sig. Mohamed Ali Dorre, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma treangolare con i lati di mt. B. mt. 46 H. Mt. 21 e superficie di mq. b82, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Est con terreno demaniale ed altri lati con le Vie del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(185)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-7-66 il Sig. Dott. Ali Hagi Hasci, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamed Abdullahi; a Est con quello richiesta del Sig. Ali Hussen; ed Sud e Ovest con Via del P.R. meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avvisi nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
(186) *Mohamed Maie Hagi*

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-12-62 il Sig. Mohamed Nur Gutale, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x60 superficie di mq. 2400, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Nord delle case popolare, confinante a: Norl con Via del P.R., a Sud; Ovest e Est con terreno demaniale richiesti dei terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data in pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 28 Febbraio 1967

(187) *Mohamed MaieHagi*
p. Il Direttore del Dipartimento

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-3-66 il Sig. Musse Mohailim Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 20x30 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a: Nord con richiesta del Sig. Omar Hasci Nuren e Tumad Salah; a Sud con richiesta dei terzi; a Ovest con Via del P.R.; a Est con richiesta del Sig. Mohamed Osman Abdulle, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(188)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-6-66, la Sig.ra Ascia Mohamed Mohamud, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a: con terreno richiesto della Sig.ra Faduma Abdi; a Sud e Est con terreno demaniale richiesti dei terzi, a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(189)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-6-66 la Sig.na Faduma Abdi Dude, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt: 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a: Sud con terreno richiesta dalla Sig.na Ascia Mohamed Mohamud; a Nord e Est con terreno demaniale; a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(190)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD ORPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-9-66 i Sigg. Ahmed Ali Abucar e Hussen Egag Abucar, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio u n appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x52 e superficie di mq. 2080, sito in Mogadiscio Via o Villaggio centro Latte, confinante a: Nord e Est con Vie del P.R.; a Sud e Ovest con richiesti dei terzi; meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(191)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-2-64 il Sig. Mohamed Ali Ibrahim, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 6° km. per Afgoi, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Aden Gudo Kassim; a Sud con terreno demaniale; a Ovest con terreno richiesto del Sig. Abdulaziz Hagi Dirie; ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(192)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-2-66 il Sig. Abdurahman Ali Uehelie Ghedi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x45 e superficie di mq. 1800, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a: Sud e Est con terreno demaniale richiesti dei terzi; a Nord con terreno demaniale; ad Ovest con Via del P.R, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 28 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(193)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-9-66 il Sig. Abdikarim Giama Omar, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 50x40 e superficie di mq. 2000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Centrale latte, confinante a: Sud con Via del P.R., ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi; meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 28 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(194)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 2-6-66 i Sigg. Aves Mohamed Ahmed e Aves Omar Nur, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrilatera con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a: Nord terreno richiesto del Sig. Branca; a Sud con quello richiesto del Sig. Abdulaziz Nur; a Ovest con terreno demaniale ed Est con Via per Bottego, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 28 Febbraio 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(195)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-6-66 il Sig. Iusuf Au Abdi Herzi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a. Nord con i terreni richiesta della Sig.ra Ambara Soffa; a Sud con quello richiesto del Sig. Ismail Scire Mohamed; a Ovest con quello richiesta del Sig. Ali Mohallim Toho, ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Febbraio

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(196)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-2-64, la Sig.ra Mariam Iusuf Osman, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 7° km. per Afgoi confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamud Addo Gheire; a Sud con quello richiesta della Sig.ra Binto Ali Hassan, a Ovest con quella richieste del Sig. Iahia Abdi Hagi e Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(197)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-2-64 il Sig. Mohamed Addò Ghersi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000 sito in Mogadiscio Via o Villaggio 7° km. per Afgoi confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Ahmed Mohamed Hagi; a Sud con quella richiesta della Sig.ra Mariam Iusuf Osman ed Ovest e Est con Vie del P.R., meglio come identificato nella planimetira della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(198)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-10-64 il Sig. Ali Raghe Barre, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Raghe Barre; a Sud con quello richiesta della Sig.ra Habiba Mohamed; a Est con terreno demaniale; a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono predere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(199)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-9-63 il Sig. Salah Fohamed Musse, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezdamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x16,50 e superficie di mq. 495 sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a: Nord con richiesta del Sig. Mohamed Culmie; a Ovest con quello richiesto del Sig. Mahdi Hassan e Faduma Fidou; a Est con quello richiesti dei Sigg. Issa Ali e Scek Nur; a Sud con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere vision presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Moie Hagi

(200)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-2-64 il Sig. Mohamed Hagi Osman, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 7° km. per Afgoi confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Iahia Abdi Hagi; a Est con quello richiesto della Sig.ra Binto Ali Hassan; a Sud con Piazza del P.R., e Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(201)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-2-64 la Sig.ra Binto Ali Hassan, ha chiesto in concessione o scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 7° km. per Afgoi, confinante a: Nord con terreno richiesto della Sig.ra Mariam Iusuf Osman; a Ovest con quello richiesto del Sig. Mohamed Hagi Osman; a Sud con Piazza del P.R., e Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Mar. 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(210)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-2-64 la Sig.ra Faduma Iusuf Hagi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 7° km. per Afgoi, confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamed Abdi Hagi; a Est con quello richiesto del Sig. Mohamed Addo Gheire; a Sud con quello richiesto del Sig. Iahia Abdi Hagi e Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetira della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Rpubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Mar. 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(211)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-9-63 il Sig. Salah Fohamed Musse, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezdamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x16,50 e superficie di mq. 495 sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a: Nord con richiesta del Sig. Mohamed Culmie; a Ovest con quello richiesto del Sig. Mahdi Hassan e Faduma Fidou; a Est con quello richiesti dei Sigg. Issa Ali e Scek Nur; a Sud con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere vision presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Moie Hagi

(200)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-2-64 il Sig. Mohamed Hagi Osman, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 7° km. per Afgoi confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Iahia Abdi Hagi; a Est con quello richiesto della Sig.ra Binto Ali Hassan; a Sud con Piazza del P.R., e Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(201)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-9-61 il Sig. Capitano Abdalla Mohamed Fadel, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio rampo Bottego, confinante a: Nord e Sud con terreno demaniale; a Ovest con Via del P.R., ed Est con terreno richiesto del Sig. Hagi Mohamed, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Uficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(202)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-2-64 il Sig. Iahia Abdi Hagi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 7° km. per Afgoi, confinante a: Nord con terreno richiesta della Sig.ra Faduma Iusuf Hagi; a Est con quello richiesta della Sig.ra Mariam Iusuf Osman; a Sud con quello richiesto del Sig. Mohamed Hagi Osman; a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(203)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-10-64 il Sig. Raghe Bone Alasso, ha chiesto un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Mario Polletti; a Sud con quella richiesto del Sig. Ali Raghe Barre; a Est con terreno demaniale; a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(204)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-10-64 la Sig.ra Halima Sobrie Scigou, ho chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Abdi Nur Herzi; a Sud con quello richiesto del Sig. Alasso Hassan; a Est con quello richiesti dei Sigg. Mallimo Osman e Abucar Ali ed Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(205)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-7-62 i Sigg. Mohamed Mahdi Abchei e Mohamed Ahmed Giumale, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a: Nord con terreno richiesto della Sig.ra Halima Herzi Osman; a Sud con quello richiesto del Sig. Hassan Elmi Alas; a Est con quello richiesto del Sig. Abdulcadir Abucar Mohdi; o Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessat possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(206)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-6-1963 i Sigg. Mohamed e Ahmed Hagi Artan, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405 sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a: Nord con Via del P.R., a Sud con concessione dei terzi, a Ovest con concessione dei terzi, Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(207)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-11-64 la Sig.ra Habiba Mohamud Adan, ha chiesto in concessione o scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Ali Raghe; a Sud con quello richiesto del Sig. Ali Mohamed Ghedi; a Est con quello richiesti dei Sigg. Omar Mohamud e Musse Abdulie; a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(208)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 2-3-64 il Sig. Ahmed Mohamed Hagi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 7° km. per Afgoi, confinante a: Nord con area Vincolata; a Sud con quello richiesto del Sig. Mohamed Addo Ghersi; ed Ovest e Est con Vie del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(209)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-2-64 la Sig.ra Binto Ali Hassan, ha chiesto in concessione o scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 7° km. per Afgoi, confinante a: Nord con terreno richiesto della Sig.ra Mariam Iusuf Osman; a Ovest con quello richiesto del Sig. Mohamed Hagi Osman; a Sud con Piazza del P.R., e Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Mar. 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(210)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-2-64 la Sig.ra Faduma Iusuf Hagi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 7° km. per Afgoi, confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamed Abdi Hagi; a Est con quello richiesto del Sig. Mohamed Addo Gheire; a Sud con quello richiesto del Sig. Iahia Abdi Hagi e Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetira della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Rpubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Mar. 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(211)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata questo Dipartimento in data 30-12-60 il Sig. Musse Mohallim Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 34x20 e superficie di mq. 680. sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Nord con Moschea; a Sud con Pozze di Acqua; a Ovest con richiesta del Sig. Hagi Ali Mohamed ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(212)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-2-60 il Sig. Mohamed Barcadle Ahmed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 22x40 e superficie di mq. 880, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a: Nord con la concessione del Sig. Hagi Giumale Culmie; a Ovest con quello dei Sigg. Osman e Mohamed Hassan; a Sud con terreno demaniale; a Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(213)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata questo Dipartimento in data 11-6-63 i Sigg. Mohamed e Mohamud Said Ismail, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a Nord con concessione precarie del Sig. Ahmed Hagi Artan; a Ovest con quello del Sig. Moahmed Nur; a Sud e Est con Vie del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuail opposizioni.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
(214) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda presentata questo Dipartimento in data 2-7-64 il Sig. Musse Mohallim Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 13x31 e superificie di mq. 403, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Hassan Ahmed; a Est con quello richiesto del Sig. Nur Dirau ed Sud e Ovest con Vie del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 4 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
(215) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-11-60 il Sig. Sobrie Abdulla Mallim, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 26x28 e superficie di mq. 528, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a: Nord con Via del P.R., a Sud con Pozzo; a Ovest con Vivaio; a Est con terreno richiestodelSig. Abdulla Mohamud Mallim, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per evetnuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 4 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(216)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-11-60 il Sig. Abdulle Mohamud Mallim, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 26,40x32 e superficie di mq. 968, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a: Nord con il Pozzo; a Sud con Vivaio; a Ovest con terreno richiesto del Sig. Sobrie Abdulle Mallim; a Est con quello richiesto del Sig. Scek Mohamed, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 4 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(217)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende nòte che con domanda presentata questo Dipartimento in data 3-4-62 il Sig. Maggiore Giama Au Musse, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x20 e superficie di mq. 800. sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con terreno demaniale a Sud e Ovest con Vie del P.R., ed Est con richiesta del Sig. Abucar Hassan, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Uficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 8 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(218)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda presentata questo Dipartimento in data 19-1-64 il Sig. Ahmed Nur Scek Abdullahi, ha chiesto in concesosnie a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a Nord e Ovest con Vie del P.R., ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi; meglio come identificato neila planimetira della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si acordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 8 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(219)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-9-64 il Sig. Abdulle Nur Sobrie, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2800, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Hussen; a Sud e Est con terreno demaniale richiestidei terzi; a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 8 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(220)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda presentata questo Dipartimento in data 6-9-64 il Sig. Scek Omar Ture Darni, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinanet a tutti i lati con le vie del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 8 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(221)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-5-62 il Sig. Hagi Raghe Uehelie, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 32x16,50 e superficie di mq. 528, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a Nord con Via del P.R., a Sud con la concessione del Sig. Hagi Ali; a Ovest con quella del Sig. Turiare Mohamed; a Est con quello del Sig. Abdullahi Osman e Mallim Gaab, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bolletitno Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 8 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(222)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-5-66 il Sig. Ali Culane Abtidon, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300 sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a Nord con Via del P.R., ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 16 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(223)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-10-62 il Sig. Mohamed Hassan Nur, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x16,50 e superficie di mq. 455, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a Nord con la concessione del Sig. Ali Hagi Dagal; a Sud con quello della Sig.ra Habiba Mohallim Ali a Est con quello del Sig. Abdi Mohamed Namus ed Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessi possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 16 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(224)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-3-61 il Sig. Mohamud Issa Samantar, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio 4° km. per Afgoi, confinante a Nord con Via del P.R., a Sud con il terreno richiesto del Sig. Abdullahi Mohamed; a Ovest con quello richiesto del Sig. Soleiman Guled Iusuf ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 16 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(225)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-6-63 il Sig. Abdullahi Mohamed Scek Osman, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Est con Via del P.R., ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 16 Marzo 1967 p. Il Direttore del Dipartimento
(226) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certifica N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO
Omissis
CERTIFICA:

La Società d'Etudes Scientifiques et Industrielles de l'Ile de France, Società Anonima, con sede in Francia, Paris Viem, 46, Boulevard de Latour-Maubourg, il giorno 22 ottobre 1966 alle ore 11.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio Dipartimento I° Ufficio Brevetti la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «DOGMATYL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società d'Etudes Scientifiques et Industrielles de l'Ile de France,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociele della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potra infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso srve a contraddistinguere: «Preparazioni farmaceutiche» di propria fabbricazione e commercio della Società d'Etudes Scientifiques et Industrielles de l'Ile de France,.

Mogadiscio, lì 25 Gennagio, 1967 p. IL MINISTRO
(227) Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certifica N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Lentheric Ltd., con sede legale in 17, Old Bond Street, London, W. Gran Bretagna, il giorno 28 Novembre 1966 alle ore 09,10 ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio Dipartimento I° Ufficio Brevetti la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da una figura rappresentante una corona stilizzata, sotto della quale vi sono due «l» contrapposte. Nella parte superiore della figura vi è la parola distintiva LENTHERIC.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Lentheric Ltd.,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di quanlunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Profumi, preparazioni da toletta non medicate, cosmetici, dentifrici, depilatori, articoli di toletta, sacchetti per ondulare i capelli, shampoos, saponi, olii essenziali.»

Mogadiscio, lì 25 Gennaio, 1967 p. IL MINISTRO
(228) Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certifica N. 7-36 Prot.

CERTIFICA:
IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Ltd., con sede legale in Westminster House, 7, Millbank, London, S.W. Gran bretagna, il giorno 12 novembre 1966 alle ore 11.10, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio Dipartimento I° Ufficio Brevetti la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla rappresentazione di una Decorazione di Ordine Cavalleresca in unione alla parola distintiva «VICEROY.»

Detta marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Brown & Williamson (Export) Ltd.,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della pedesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e sul altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco manifatturato o non manifatturato» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Ltd.,

Mogadiscio, lì 25 Gennaio, 1967

(229)

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Rothmans of Pall Mall Ltd., una Società del Liechtanstein, il cui indirizzo è: Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein, il giorno 8-11-1966 alle ore 10,45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio Dipartimento I° Ufficio Brevetti la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola «PULLMAN» in caratteri stampatello maiuscolo o minuscolo, di qualunque calligrafia in nero o a colori. I colori delle lettere potranno essere alternati.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Rothmans of Pall Mall Ltd.,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società Rothmans of Pall Mall Ltd.,

Mogadiscio, lì 25 Gennaio, 1967
(230)

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certifica N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Carreras Ltd., una Società britannica, il cui indirizzo è: Christopher Martin Road, Basildon, Essex, Inghilterra, il giorno 19 novembre 1966 alle ore 11.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio Dipartimento I° Ufficio Brevetti la domanda e gli altri documenti prescritto per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta denominato (STRATHMORE» è costituito da una etichetta rettangolare, sopra in alto e combaciante con un lato in quadrato piccolo a fondo blu formando un quadro con cornice ovale regolare, nel cui interno sorgono due figure di nobili settecentesche che sorregono un ramo con tre foglie di tabacco? Nella cornice ovale due volte le parole Carreras in senso opposto verticale — Le impressioni sono in nero — La seconda parte dell'etichetta e formata da un rettangolo marrone che ha i lati parallelli alla base ed i lati minori combacianti con quelli delle etichetta. Nella parte più bassa di questa seconda parte marrone tre fasce così disposte una color oro, una fascia blu in cui è scritto in bianco Strathmore incarattere stampatello ed una terza fascia in oro. Sempre nella parte marrone in alto un ellissi in bianco in cui è stampato una corona in oro con tre croci tipo malta.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Carreras Ltd.,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale dellala Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società Carreras Ltd.,

Mogadiscio, lì 25 Gennaio 1967

p. IL MINISTRO

(231)

Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO

Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certifica N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società American-Cigarette Company (Overseas) Ltd., una Società del Liechtenstien, il cui indirizzo è: Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstien, il giorno 16 ottobre 1966 alle ore 12.30, ha validamente depositata presso il Ministero Industria e Commercio Dipartimento I° Ufficio Brevetti la domanda e gli altri documenti prescritti per ittenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola «SHERATON» in carattere stampatello maiuscolo o minuscolo, di qualunque calligrafia in nero o a colori. I colori delle lettere potranno essere alternati.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto-forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società American-Cigarette Company (Overseas) Ltd.,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco sigarette e sigare, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società American-Cigarette Company (Overseas) Ltd.,

Mogadiscio lì 25 Gennaio 1967

p. IL MINISTRO

(232)

Mohamed Hagi Hussen

REGIONE DEL BENADIR

Distretto di Merca

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuto a questo Distretto in data 20 Luglio1955 il Sig. Scerif Nur Scerif Ali Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 250, sito in Merca, meglio descritto nella planimetria delle quali gli interessati possono prendere viisone presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordon giorni 30 dalla dat adi pubblicazione e del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Merca, lì 5 Settembre 1955

Il Capo Distretto
Dr. P. SOLDI

(233)

REGIONE DELL'ALTO GIUBA

Distretto di Bur Hacaba

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rente noto che con la domanda pervenuto a questo Distretto in data 18-2-1966 Sig. Scek Osman Aden, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed anorme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno delle superficie di mq. 42,24 sito in Bur Hacaba, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordono giorni 30 dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Bur Hacaba, lì 1 Marzo, 1966

Il Commissario Distrettuale
Osman Hassan Galib

(234)

REGIONE DEL MUDUGH

Distretto di Galcaio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuto a questo Distretto in data 10-10-1958, Sig. Hagi Bascir Ismail, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a nome delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 634,20, sito in Galcaio meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordono giorni (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Galcaio, lì 8 Dicembre 1958

Il Commissario Distrettuale
Corrado Silvio

(235)

REGIONE DEL BASSO GIUBA

Distretto di Chisimaio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuto a questo Distretto in data 11-8-66, il Sig. Mohamed Gaal Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 1.440, sito in Chisimaio meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Chisimaio, lì 11 Agosto 1966

Il Commissario Distrettuale
Abdullahi Ali Haid

(236)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 30 Marzo 1967 **Suppl. N. 7 al N. 3**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Elmi Mohamed. (237)* Pag. 5

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Kana Garane Ahmed. (238)* » 5

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Scek Iusuf. (239)* » 6

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favre del Sig. Mohamed Mohamud Dirie. (240)* » 6

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Isse Mohamud Dirsce. (241)* Pag. 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Dott. Abdi Aden Mohamed. (242)* » 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Marian Dirsce Afrah. (243)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Mohamed Aden. (244)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Gobei Awale. (245)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Habib Ali Mohamed. (246)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Arfa Scego Giumale e Ali Arfa Giumale. (247)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Scek Osman. (248)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Thobei Mohamed Addo. (249)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Lul Mohamed Scek Osman. (250)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Omar Hussen Giumale. (251)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mussa Bachid Mohamud. (252)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Faduma Mohamud Mohamed Giama. (253)* Pag. 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Mohamed Ali Turiare, Iusuf Ali Turiare e Abucar Scek Iusuf. (254)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Omar Nur Abdi. (255)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Raghe Iacub. (256)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Isak Abdi Ali e Hassan Mohamed Sifiani. (257)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum afavore della Sig.ra Faduma Ali Hagi. (258)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Elmi Mohamed. (259)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ahmed Sobrie. 260)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Abbamin Osman (261)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Dolai Hussen Hassan. (262)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Muhiddin Sekiou Ghedi. (263)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Faduma Abdi. (264)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Saad Ahmed Scek Ali. (265)* Pag. 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso dei Risultati del Bando di Gara N. 531. (266)* » 19

MINISTRY OF PUBLIC WORK — *Notice on results of the Bando di Gara No. 531.* » 24

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Gahnu Hagi Abdullahi Mihamed. (267)* » 29

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore della Società Cooperativa Commerciale Alto Benadir. (268)* » 29

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Halima Scek Hassan. (269)* » 30

SOCIETA' FIAT SOMALIA — *Delibera del Consiglio di Amministrazione della Società FIAT. (270)* » 30

BANCA NAZIONALE SOMALA — *Situazione dei conti al 31 Dicembre 1966. (271)* » 31

———o———

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

———o———

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 14-1-1963, il Sig. Ahmed Elmi Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapezoidale con i lati di mt. 64, 14 e 40 e superficie di mq. 1560, sito inMogadiscio Via Centrale del Latte, confinante a Nord e Ovest con Vie del P. R., a Sud e Est con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Marzo 1967. p. IL DIRETTORE
(237) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 31-7-1963, il Sig. Kana Garane Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 56x24 e superficie di mq. 1440, sito in Magodiscio Via IV Km. per Afgoi e confinante a Ovest con un Pozzo, ed altri lati con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano gioni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 28 Marzo 1967. p. IL DIRETTORE
(238) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 10-6-1962, il Sig. Abdulahi Seck Iusuf ha chiesto in concessione a scopo edilizio una appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Nord IV Km. per Afgoi e confinante a Nord con Via del P. R., aSud con terreno richiesto dal Sig. Ali Mohamed, a Est con quello richiesto dal Sig. Issa Mohallim, ed a Ovest con quello del Sig. Abdi Hagi Mohamed, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 28 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(239)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 31 -5-1965, il Sig. Mohamed Mohamud Dirie ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord, Sud e Ovest con terreno demaniale richiesto da terzi, ed a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Febbraio 1957

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(240)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 20-8-1960, il Sig. Isse Mohamud Dirsce ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con terreno richiesto da terzi, a Ovest con quelio richiesto dal Sig. Uardere Ibrahim, a Est con quello richiesto dal Sig. Bruni Giuseppe, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(241)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 3-9-1962, il Sig. Dott. Abdi Aden Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Ovest con Vie del P.R., ed altri lati con terreno demaniale, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(242)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 27-9-1965, la Sig.ra Marian Dirsce Afrah ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto da terzi, a Su con quello richiesto dal Sig. Mussa Bachid Mohamud, a Ovest con terreno richiesto da terzi, a Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(243)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 19-5-1958, il Sig. Abdullahi Mohamed Aden ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 14x21,50 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con Via del P. R. ed a altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(244)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 13-7-1966, il Sig. Mohamed Gobei Auale ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati d imt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Abdullahi Sciurie Mohamud, a Sud ed a Est con terreno richiesto da terzi, ed a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(245)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 16-7-1966, il Sig. Scerif Habibi Ali Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord e Est con terreno demaniale, a Sud e Ovest con Vie del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(246)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 9-9-1964, i Sigg. Arfa Scego Giumale e Ali Arfa Giumale hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Est con Via del P. R., ed altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(247)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 11-6-1963, il Sig. Mohamed Scek Osman ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezazmento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Ovest con Via del P. R., ed altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(248)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 27-9-1965, la Sig.ra Tohobei Mohamed Addo ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale richiesto dal Sig. Muctar Ahmed, a Sud con quella richiesto dal Sig. Hussen Siad, a Est con quello richiesto dalla Signora Marian Afrah ed a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(249)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 11-6-1963, la Signora Lul Mohamed Scek Osman ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord e Est con Vie del P. R., ed altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(250)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 11-6-1963, il Sig. Omar Hussen Giumale ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Ovest con Via del P. R., ed altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi. meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(251)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 27-9-1965, il Sig. Mussa Bachid Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati d imt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con la concessione della Signora Marian Dirsce Afrah, a Ovest con quella del Sig. Osman Abucar, a Sud con terreno demaniale richiesto da terzi, ed a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(252)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 23-11-1964, la Signora Faduma Mohamud Mohamed Giama ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 20, 16 e 20 e superficie di mq. 360, sito in Mogadiscio Via Hagi Ragiab e confinante a Nord e Est con Vie del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Amin Scek, ed a Ovest co nquella della Signora Rumei Farah, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala pei eventuail opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(253)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 6-1-1966; i Sigg. Mohamed Ali Turiare, Iusuf Ali Turiare e Abucar Scek Iusuf hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Bur Hindi e confinante a Nord con terreno richiesto dai medesimi, a Sud e Ovest con Via del P. R., ed a Est con Via Aden Abdulla Osman, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 26 Febbraio 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(254)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 4-1-1961, il Sig. Omar Nur Abdi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3.000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno demaniale, a Sud con il terreno richiesto dalla Signora Haua Osman, a Ovest con il terreno demaniale, e ad Est con il terreno richiesto dalla Signora Faduma Ahmed, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Marzo 1667.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(255)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 12-1-1963, il Sig. Mohamed Raghe Iacup ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x40 e superficie di mq. 2400, sito in Mogadiscio Via Centrale del Latte e confinante a Nord con Via del P.R., ed altri lati con terreno demaniale richieseto da terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(256)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 13-11-1962, i Sigg. Isak Abdi Ali e Hassan Mohamed Sifiani hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt, 50x40 e superficie di mq. 2000, sito in Mogadiscio Via 8° Km. per Afgoi e confinante a Nord e Ovest con Vie del P. R., a Sud e Est con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(257)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 2-1-1965, la Sig.ra Faduma Ali Hagi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2800, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Hassan Said Hassan, a Sud con quello richiesto dal Sig. Abdullahi Mohamed Ahmed, a Est con quello richiesto dal Sig. Mohamed Abdi Abdulle, a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(258)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 12-1-1963, il Sig. Ahmed Elmi Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x40 e superficie di mq. 2400, sito in Mogadiscio Via Centrale del Latte e confinante a Nord con Via del P. R., ed altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(259)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 12-1-1963, il Sig. Mohamed Ahmed Sobrie ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 50x40 e superficie di mq. 2000, sito in Mogadiscio Via Centrale del Latte e confinante a Nord Via del P. R., ed altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(260)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 4-9-1965, il Sig. Abbamin Osman ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Ovest con Vie del P. R., a Sud con terreno richiesto dal Sig. Giacomo Teodorio, a Est con quello del Sig. Mohamed Scek Ali, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(261)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 4-12-1965, la Signora Dolai Hussen Hassan ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 50x34 e superficie di mq. 1700, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con terreno demaniale richiesto da terzi, a Sud e Est con Vie del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE

(262)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 14-6-1965, il Sig. Muhiddin Sekiou Ghedi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con Vie del P. R., ed a Sud e Est con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Male Hagi

(263)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 27-7-1966, la Signora Faduma Abdi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nor e Ovest con Vie del P. R., a Sud con terreno richiesto dal Sig. Saad Ahmed Scek Ali, ed a Est con terreno demaniale, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 26 Marzo 1967.

p. IL DIRETTORE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda presentata a questo Dipartimento in data 27-7-1966, il Sig. Saad Ahmed Scek Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dalla Signora Faduma Abdi, a Sud e Est con terreno demaniale, a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 26 Marzo 1967. p. IL DIRETTORE
(265) *Mohamed Male Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

AVVISO DEI RISULTATI DEL BANDO DI GARA N. 531

Le seguenti imprese sono state ammesse alla Gara per la costruzione della strada Afgoi-Baidoa.

1. — Philipp Holzmann A. G. . . — Frankfurt, Germania
2. — Grun and Bilfinger A. G. . . — Mannheim, Germania
3. — Mazzi - Impresa Generale Costruzioni . . . . . — Verona, Italia
4. — Impresa Rizzani . . . . — Milano, Italia
5. — Alfred Kunz and Co. . . . — Munchen, Germania
6. — Costruzioni Generali Farsura . — Milano, Italia
7. — Stirling - Astaldi Ltd. . . . — London, Inghilterra
8. — Impresa Costruzioni Generali Ing. Recchi . . . . . — Torino, Italia
9. — Impresa Fratelli Murri . . — Mogadiscio, Somalia
10. — Societe Francaise d'Entreprise de Dragages et de Travaux Publics — Paris, Francia
11. — Società Imprese Industriali . — Roma, Italia
12. — Societe Nationale de Travaux Publics . . . . . — Paris, Francia
13. — Societe de Construction des Batignoles . . . . . — Paris, Francia
14. — Strabag - Bau A. G. . . . — Koln, Germania
15. — Auxeltra - Beton . . . . — Brussels, Belgio
16. — Morrison - Knudsen . . . — San Francisco, USA
17. — Hochtief A. G. . . . . — Essen, Germania
18. — Castelli e Romagnoli . . . — Milano, Italia

Bando di Gara No. 531

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

Gara relativa alla Preselezione d'Imprese

Ammesse a partecipare alla licitazione privata che sarà indetta ulteriormente per la

COSTRUZIONE DELLA STRADA AFGOI-BAIDOA (216 Km.) NELLA REPUBBLICA SOMALA

I lavori sono finanziati:
— in parte dalla International Development Association,
— ed in parte dalla Comunità Economica Europea (Fondo Europeo di Sviluppo) nell'ambito del

PROGETTO N. 211.016.06 — Convenzione di finanziamento: 309/SI

I. — *Oggetto della licitazione privata:*

Il Ministero dei Lavori Pubblici della Repubblica Somala intende indire una licitazione privata per la costruzione della setrada AFGOI-BAIDOA (216 Km.).

II. — *Descrizione dei Lavori:*

Il presente avviso di preselezione riguarda la costruzione della strada fra Afgoi-Baidoa attraverso Uanle Uen e Bur Acaba. La lunghezza complessiva della nuova strada sarà di 216 Km. Si trova su terreno piatto e sarà costruita quasi interamente in riporto. Il tracciato della nuova strada segue la pista esistente senza tuttavia sovrapporlosi.

La natura del suolo lungo il nuovo tracciato è di carattere alluvionale del genere black-cotton soil o sabbia argillosa. Il manto vegetale è costituito quasi esclusivamente da cespugli ed arbusti spinosi alti 2-3 m.

La regione è caratterizzata da un clima tropicale secco con una precipitazione annua di circa 600 mm. e due stagioni delle piogge (Aprile Maggio ed Ottobre-Novembre).

La strada Afgoi-Baidoa è prevista con una sede stradale larga 6 m. su una piattaforma di 9 m.

Il corpo della massicciata è costituito da un sottofondo in macadam all'acqua e da un rivestimento bitumato di un trattamento superficiale tipo doppio strato.

I lavori comprendono essenzialmente:
— circa 1.750.000 m^3 di riporto
— circa 300.000 m^3 di sottofondo in macadam all'acqua
— circa 1.300.000 m^2 di rivestimento doppio strato
— costruzione di 2 ponti a doppio corsia ognuno dei quali avrà una portata di circa 50 m.
— circa 3.400 ml. di tombini ed ombrinali.

III. — *Termine d'esecuzione:*

Previsto di 24 mesi.

IV. — *Valutazione:*

I lavori sono valutati a 57.143.000 scellini somali, pari a ca. 8.000.000 u/c = dollari USA.

Si porta a conoscenza degli eventuali offerenti che essi hanno la facoltà di indicare nella loro offerta la percentuale del pagamento che essi desiderano venga effettuato nella valuta del paese della loro sede sociale.

V. — *Luogo d'esecuzione:*

Tra Afgoi e Baidoa, nella Repubblica Somala.

VI. — *Condizioni di partecipazione alla gara:*

I lavori di costruzione saranno oggetto di una licitazione privato fra le imprese scelte a seguito della *preselezione*.

VII. — *Partecipazione alla preselezione:*

La partecipazione alla preselezione è aperta a tutte le persone fisiche e giuridiche ed associazioni di dette persone appartenenti:

- agli Stati membri ed ai Paesi e Territori d'Oltremare associati all C.E.E.
- ai Paesi membri della International Development Association
- alla Svizzera.

Le imprese od associazioni d'imprese che desiderano partecipare alla ulteriore licitazione privata dovranno far pervenire la loro candidatura alla preselezione — in lingua italiana o in lingua inglese — a mezzo lettera raccomandata indirizzata:

«Al Signor Direttore Generale del Ministero dei Lavori Pubblici Mogadiscio (Somalia)».

Inoltre la busta dovrà recare l'indicazione seguente:

«Preselezione delle imprese ammesse a partecipare alla licitazione privata per la costruzione della strada Afgoi-Baidoa».

Una copia della dichiarazione d'intenzione a partecipare alla licitazione — *senza i documenti b), c) d) ed e)* sottoindicati — dovrà essere spedita simultaneamente agli indirizzi seguenti:

- Commissione della Comunità Economica Europea
  Direzione Generale per lo Sviluppo dell'Oltremare
  Direzione del Fondo Europeo di Sviluppo
  1, rue du Taciturne — Bruxelles 4 (Belgio).
- International Development Association
  1818 H street NW — Washington D. C. 20433 (USA).

VIII. — *Documenti per la preselezione:*

Le domande di ammissione all'ulteriore licitazione privata dovranno — sotto pena di esclusione — essere completate da:

a) una dichiarazione d'intenzione a partecipare indicante nome (i) ed indirizzo (i) dell'impresa o delle imprese di una associazione;

b) un certificato di cittadinanza comprovante che l'impresa o le imprese associate sono appartenenti ad uno degli Stati membri o degli Stati, Paesi e Territori d'Oltremare associati alla C. E. E., dei Paesi membri della International Development Association o della Svizzera. In caso d'associazione d'imprese tale certificato dovrà essere fornito per ciascuna delle imprese dell'associazione;

c) informazioni complete sullo statuto della Società o delle sue associate convalidato da documenti ufficiali attestanti la sua costituzione.

d) qualsiasi elemento di carattere tecnico e finanziario che comprovi l'idoneità del candidato ad eseguire i lavori spra accennati, particolarmente sulle possibilità concernenti i suoi dipendenti, i materiali ed attrezzature necessari durante il periodo di esecuzione dei lavori in oggetto (elenco dei materiali previsti, situazione ed utilizzazione attuale di tali materiali, termine necessario per averli sul posto, organigramma del personale e referenze degli agenti principali con rilievo particolare per coloro che prenderanno una parte attiva nella direzione dei lavori);

e) indicazione concernenti i lavori analoghi compiuti anteriormente ed, in particolare, la loro entità, l'importo approssimativo, la data ed il termine di esecuzione nonchè il nome della Amministrazione committente.

IX. — *Data limite per il deposito delle candidature alla pre-selezione:*

Le canditure alla pre-selezione debbono pervenire all'indirizzo sopraindicato (a VII. Sig. Direttore Generale del Ministero dei LL. PP. — Mogadiscio (Somalia) entro il *15 Novembre 1966* alle ore 11 locali, sotto pena di nullità.

X. — *Giudizio sulle candidature alla preselezione:*

Le candidature saranno esaminate, a Mogadiscio (Somalia) da una Commissione costituita dai Rappresentanti della Repubblica Somala, della International Development Association e della Commissione della C. E. E. Le decisioni di detta Commissione sono inappellabili.

I candidati saranno informati individualmente dell'esito della loro domanda a partecipare.

Inoltre, la lista delle imprese o associazioni di imprese preselezionate sarà pubblicato sul Giornale Ufficiale della Repubblica Somala e sul Giornale Ufficiale delle Comunità Europee.

XI. — *Imprese pre-selezionate:*

Nessuna modifica sarà ammessa in relazione alla composizione delle associazioni di Imprese pre-selezionate sotto pena di esclusione di tali associazioni dalla partecipazione alla gara.

Le associazioni di imprese non saranno, quindi, pre-selezionate con riguardo alle singole imprese che le costituiscono ma unicamente nell'ambito dell'associazione creatasi tra di loro. Per cui una impresa facente parte di una associazione pre-selezionata non potrà partecipare alla licitazione privata nè da sola nè associata ad altre imprese od associazioni separatamente prescelte. Invece, le associazioni prescelte o le imprese che abbiano presentato la loro candidatura individualmente e siano state scelte come tali, potranno associarsi fra loro per presentare offerte congiunte.

XII. — *Fascicolo della licitazione privata:*

Le imprese od associazioni d'imprese ammesse a partecipare alla licitazione privata (imprese od associazioni pre-selezionate) riceveranno contemporaneamente una nota in cui saranno indicate le modalità d'acqquisto e di spedizione del fascicolo della licitazione privata e la data di consegna delle offerte.

XIII. — *Lingua:*

I fascicoli relativi alla domanda di preselezione (candidature) dovranno essere redatti o in lingua italiana o in lingua inglese. In genere, per tutte le comunicazioni relative alla procedura di preselezione nonchè alla licitazione privata ed all'esecuzione delle forniture saranno ammesse le due lingue sopraindicate.

XIV. — *Informazioni supplementari:*

Per il momento possono essere fornite solo in misura limitata in quanto il Capitolato d'appalto è ancora in preparazione. Presso il Ministero dei Lavori Pubblici — Genio Civile — Mogadiscio (Somalia) e presso lo studio di Progettazione F. H. Koeks KG — 18/20 Schloss-Strasse, Koblenz (Germania) possono essere consultati i seguenti documenti:

— rapporto geologico (parte I)
— rapporto geotecnico e rapporto sul metodo di costruzione
— disegni: tracciato generale, sezioni trasversali tipo, progetti di massima dei ponti, scavi e sondaggi, profilo orizzontale e longitudinale della strada.

AVVISO IMPORTANTE

Le imprese o Gruppi d'imprese che desiderano presentare le loro candidature simultaneamente alle due preselezioni seguenti:

a) costruzione della strada Afgoi-Baidoa o

b) costruzione della strada Scialambot-Goluen,

dovranno presentare una sola volta i documenti elencati all'articolo VIII della preselezione sopraindicata in a).

Per la preselezione relativa alla costruzione della strada Scialambot-Goluen, le candidature dovranno essere corredate della dichiarazione d'intenzione a partecipare e, per gli altri documenti, far riferimento a quelli uniti alla candidatura per la preselezione Afgoi-Baidoa.

MINISTERY OF PUBLIC WORKS

NOTICE ON RESULTS OF THE BANDO DI GARA No. 531

Following firms have been admitted to tender for the construction the Afgoi-Baidoa Road.

1. — Philipp Holzmann A. G. . . — Frankfurt, Germany
2. — Grun and Bilfinger A. G. . . — Mannheim, Germany
3. — Mazzi - Impresa Generale Costruzioni . . . . . — Verona, Italiy.
4. — Impresa Rizzani . . . . — Milano, Italy
5. — Alfred Kunz and Co. . . . — Munchen, Germany
6. — Costruzioni Generali Farsura . — Milano, Italy
7. — Stirling - Astaldi Ltd. . . . — London, England
8. — Impresa Costruzioni Generali Ing. Recchi . . . . . — Torino, Italy,
9. — Societe Francaise d'Entreprise de Dragages et de Travaux Publics — Paris, France
10. — Impresa Fratelli Murri . . — Mogadiscio, Somalia
11. — Società Imprese Industriali . . — Roma, Italy
12. — Societe Nationale de Travaux Publics . . . . . — Paris, France
13. — Societe de Construction des Batignoles . . . . . — Paris, France
14. — Strabag - Bau A. G. . . . — Koln, Germany
15. — Auxeltra - Beton . . . . — Brussels. Belgium
16. — Morrison - Knudsen . . . — San Francisco, USA
17. — Hochtief A. G. . . . . — Essen, Germany
18. — Castelli e Romagnoli . . . — Milano, Italy

Notice of Invitation to Complete No. 531

MINISTRY OF PUBLIC WORKS

Competition for inclusion on List of Suppliers who will be invited to tender for

CONSTRUCTION OF THE AFGOI-BAIDOA ROAD (216 Km) IN THE REPUBLIC OF SOMALIA

The work will be financed by the International Development Association and the European Economic Community (European Development Fund) as

Project No. 211.016.06 *Financing convention* 309/S1

I. — *Object of the restricted call for tender.*

The Ministry of Public Works of the Republic of Somalia is planning to issue a restricted call for tender fo rthe construction of the AFGOI-BAIDOA road (216 Km.) in the Republic of Somalia.

II. — *Description of works.*

The present notice concerns the building of a road from Afgoi to Baidoa viaUanle-Uen and Bur Acaba. The new road will be about 216 Km. long, in flat country, and will be almost entirely embanked. It will be laid along the existing track but will not be built over it.

The ground over which the road will pass is alluvial in character, of black-cotton soil or clayey sand. The vegetation consists almost entrely of bushes and thorny shrubs 2-3 m. high.

The regions has a dry tropical climate with an annual rainfall of about 600 mm. in two rainy seasons (April-May and October-Novembre).

The Afgoi-Baidoa road will be an asphalted higway 6 m. wide on a road-bed 9 m. wide.

The road will be formed by a base of water-obund macadam and a bituminous carpet with a surface treatment of the two-course type.

The work involves principally:

(i) About 1 750 000 cu.m. embankment;

(ii) About 300 000 cu.m. water-bound macadam base;

(iii) About 1 300 000 sq.m. two-course surfacing;

(iv) The construction of two two-lane bridges, each of which wil be about 50 m. in length;

III. — *Time allowed for execution of the work.*

The time allowed for the execution of the work is about 24 months.

IV. — *Estimated cost.*

The estimated cost of the work is 57 143 000 Somali shillings, equivalent to about 8 million units of account = US dollars.

Tenderers should note that, when tendering, they may indicate the percentage they wish to be paid in the currency of the country in which they are registered.

V. — *Where the work will be carried out.*

Between Afgoi and Baidoa in the Republic of Somalia.

VI. — *Conditions of tendering.*

The work will be the object of a restricted call for tender issued to the enterprises selected as a result of the present announcement.

VII. — *Application for inclusion on the list of suppliers who will be invited to tender.*

Application for inclusion on the list is open equally to all persons, corporations and groups of persons or corporations who are nationals of:

an EEC Member State or an overseas country or territory associated with the EEC, or of

a member State of the International Development Association, or Switzerland.

Enterprises or groups of enterprises who wish to tender in response to the subsequent restricted call for tender should apply by registered letter, in either Italian or English, for inclusion on the list of suppliers who will be invited to tender. The letter of application should be addressed as follows:

Al Signor Direttore Generale del Ministero dei LL. PP.
Mogadiscio, Somalia.

The envelope should be marked:
«Preselezione delle imprese ammesse a partecipare alla licitazione privata per la costruzione della strada Afgoi-Baidoa».

Copies of the declaration of intent to tender — *not including* the annexed documents mentioned under (b), (c), (d) and (e) below — should be sent at the same time to the following addresses:

Commission de la Communaute Economique Europeenne
Direction Generale du Developpement de l'Outre-Mer
Direction du Fonds Europeen de Developpement
1, rue du Taciturne
Bruxelles 4, Belgium.

International Development Association (IDA)
1818th H Street NW
Washington D. C. 20433, USA.

VIII. — *Documents required with this application.*

Applications for inclusion on the list of those who will be invited to tender in response to the restricted call for tender will not be considered unless they include the following documents:

(a) A declaration of intent to tender, giving the name and address of the entrepreneur or the names and addresses of the entrepreneurs in the group.

(b) Evidence that the entrepreneur or entrepreneurs of the group are nationals of one the EEC Member States or of the overseas countries and territories associated with the EEC, or of one of the member States of the International Development Association, or of Switzerland.

(c) Full information concerning the articles of association of the company or of its members, accompanied by duly certified documents showing its incorporation.

(d) All necessary supporting documents to prove that candidate is technically and financially able to carcy out the work in question; in particular, these should cover the availability of staff, equipment and tools for the period of execution envisaged (list of equipment required, whereabouts and use of the equipment at present, time required for transport, organigram of personnel with notes on the principal servants of the company, especially on these among them who will have to take an active part in directing the work).

(e) Necessary information concerning similar works already carried out, particularly as to their scope, approximate cost, date and period of execution, and the name of the person in charge of the work.

IX. — *Time allowed for submission of applications.*

Applications must reach the address given under VII above (Sig. Direttore Generale del Ministero dei LL. PP., Mogadiscio, Somalia), at latest by 11 a.m. local time on *November 15, 1966.*

X. — *Assessment of applications.*

Applications will be considered by a Committee consisting of representatives of the Republic of Somalia, of the International Development Association and of the EEC Commission. The Committee will meet in Mogadishu, Somalia, and its decisions will be final.

Applicants will be informed indidually of the result of their applicantion to be invited to tender.

In addition, the list of enterprises or groups of enterprises chosen will be published i nthe official gazette of the Republic of Somalia and in the official gazette of the European Communities.

XI. — *Enterprises selected.*

If any change is made in the composition of a group of enterprises included in the list of those who will be invited to tender, the whole group may be refused permission to tender.

Enterprises that form part of a group are not listed as individual enterprises but solely as part of the approved group. Consequently, no enterprise that forms part of such a group may tender individually or together with other enterprises or groups on the list of these invited to take part in the restricted tendering.

Approved groups of enterprises, or enterprises which applied independently and have been approved individually, may however form groups among themselves with a view to submitting tenders jointly and severally.

XII. — *Dossier of information to tenderers.*

Entrepreneurs or groups of entrepreneurs who are invited to take part in the restricted tendering (approved entrepreneurs or groups) will at the same time be informed of the arangements for purchase and dispatch of the dossier on the tender, and of the time allowed for the submission of the completed tender.

XIII. — *Language.*

Applications for inclusion on the list of those who will be invited to tender must be submitted in either Italian or English.

In general, for all correspondence relating to the application, as well as for the restricted call for tender and the execution of the work, either of the above languages will suffice.

XIV. — *Additional information.*

Only limited additional information can be supplied now as the Tender Documents are still under preparation. Following documents are available for inspection at the Department of Civil Engineering — Ministry of Public Works — Mogadiscio (Somalia) and at Messrs. F. H. KOCKS KG — Consulting Engineers — 18-20, Schloss-Strasse — Koblenz (Germany):

- — Geological Report, 1st Submission
- — Report on Soil Mechanics and Construction Method, 1st Submission
- — Drawings showing: General layout, typical cross-sections, schematic design of bridges. test pits and borings, horizontal and vertical alignment of the road.

IMPORTANT NOTICE

Enterprises or groups of enterprises wishing to apply for inclusion on the lists of those invited to tender for both:

(a) Construction of the AFGOI-BAIDOA road, and

(b) Construction of the SCIALAMBOT-GOLUEN road,

need supply only one set of the documents mentioned in point VIII of the announcement concerning (a) above.

The documents should be submitted with the AFGOI-BAIDOA application. Applications in connection with the construction of the SCIALAMBOT-GOLUEN road need contain no more than the declaration of intent to tender and reference to the documents submitted with the other application.

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio all'ingrosso di oggetti casalinghi tessili, profumi, abbigliamento ed affini

Si rende noto che il Sig. Ali Gahnug Hagi Abdullahi Mohamed ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di oggetti casalinghi, tessili, profumi, abbigliamento ed affini in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 5 Marzo 1967. Il Direttore Generale Regg.
(267) *Mohamed Hagi Hassan*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari

Si rende noto che la Società Cooperativa Commerciale Alto Benadir ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 5 Marzo 1967. Il Direttore Generale Regg.
(268) *Mohamed Hagi Hassan*

REGIONE DELL'ALTO GIUBA

Distretto di Baidoa

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 7-6-1962,, la Sig.ra Halima Scek Hassan ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 520, sito in Baidoa, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Baidoa, li 9 Giugno 1962.

Il Commissario Distrettuale
Mustaf Scek Hassan

(269)

FIAT SOMALIA - S. p. A.

Capitale Sociale Sh. So. 500.000 Inter. versato - Sede in Mogaliscio

A V V I S O

Si comunica che il Consiglio di Amministrazione della FIAT Somalia S. p. A. nella sua riunione del 10 Marzo ha nominato Consigliere di Amministrazione e Direttore di Esercizio della stessa Società il Dr. Carlo Guerrieri in sostituzione del Dr. Giovanni Chirighin dimissionario.

Lo stesso Consiglio di Amministrazione ha conferito al Dr. C. Guerrieri i poteri inerenti alla carica di Direttore di Esercizio revocandoli al Dr. C. Chirighin.

I relativi atti sono stati depositati e pubblicati presso la Cancelleria Civile e Commerciale del Tribunale Regionale del Benadir.

Mogadiscio, li 14 Marzo 1967.

FIAT SOMALIA - S.p.A.
Dr. Carlo Guerrieri
Procuratore

(270)

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Dicembre 1966

Statement of account for the month of December 1966

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: *Reserves for covering the circulation:*		
delle banconote *of banknotes*	107.741.300,00	
dell monete *of coins*	6.317.851,50	114.059.151,50
altre riserve *other reserves*		3.097.278,50
		117.156.430,00
Cassa — *Cash*		1.881.524,01
Portafoglio — *Bills*		
scontato *discounted*	11.715.675,86	
riscontato *rediscounted*	3.127.696,99	14.843.372,85
Portafoglio all'incasso *Bills for collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	390.990,41	
in valuta estera *in foreign currency*	5.582.183,60	5.973.174,01
Conti corr. con clienti (saldi debitori) *Curr. accounts with cust. (debit balances)*		46.455.567,27
Anticipazioni di Tesoreria *Treasury advances*		21.568.783,15
Altre anticipazioni *Other advances*		43.533.974,90
Ordini di Tesoreria da regolare *Treasury Vouchers Pending*		3.000.000,00
Prestiti al Gov. (L. 31-10-1961, n. 28) *Loans to Gover. (L. n. 28 of 31-10-1961)*		—

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Disponibilità a vista con l'estero *Balances at sight available abroad*		
in valuta estera *in foreign currency*	1.345.191,36	
in clearing *in clearing*	6.948.328,35	8.293.519,71
Linee di credito estere *Foreign credit line*		25.591.828,81
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		25.362.687,22
Debitori diversi *Sundry debtors*		8.673.738,22
Immobili ed impianti *Premises*		6.904.285,59
Partite varie *Sundry assets*		1.566.361,63
Stanza di compensazione *Clearing House*		1.172.542,32
TOTALE — *TOTAL*		331.977.789,69
Spese e perdite dell'esercizio *Expenses & losses for the year*		—
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		331.977.789,69
Avalli e fidejussioni *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	29.916.976,46	33.547.558,46
Quote sottoscrizioni IBRD, IDA & IMF *Subscrip. quotas in IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Government loans accounts*		220.471.808,45
Depositari di valori *Securities deposited by third parties*		67.904.812,71
Apertura di credito per c/terzi *Customers Opening of Credits*		9.881.038,26
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		764.498.110,31

Impieghi ordinari — *Ordinary lendings*

in scellini somali 101.705.218,03 di cui 20.000.000 anticipo contributo italiano.
in somali shelling
in valuta estera
in foreign currency

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione: *Banknotes and coins in circulation:*		
banconote *banknotes*	107.741.300,00	
monete da Sh. So. 1 *coins of So. Sh. 1*	7.455.030,00	
altre monete *other coins*	1.960.100,00	117.156.430,00
Assegni in circolazione *Cheques in circulation*		7.252.662,83
Depositi fiduciari *Savings deposits*		
a vista *at sight*	4.744.005,61	
a termine *fixed*	1.806.005,18	6.550.010,79
Depositi in conto corrente *Current account deposits*		
a vista *at sight*	42.637.328,77	
vincolati *fixed*	63.766,00	42.701.094,77
Conti corr. con Aziende di credito *Current accounts at Credit Istitutions*		—
Conti corr. e obbligaz. con IBRD, IDA & IMF *Curr. acc. obligation with IBRD, IDA & IMF*		80.730.129,69
Ratei di sconti e risconti		266.788,00
Conti vari di Tesoreria *Sundry Treasury Accounts*		174.729,55
Cedenti di effetti per l'incasso *Assignors of bills for collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	390.990,41	
in valuta estera *in foreign currency*	5.582.183,60	5.973.174,01
Impegni a vista verso l'estero *External liabilities at sight*		
in valuta estera *in foreign currency*	5.917.350,93	
in cleiring *in clearing*	5.550.165,14	11.467.516,07

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere *Foreign credit line*		3.200.669,02
Impegni verso l'estero a medio e lungo termine *Medium and long-term liabilities abroad*		29.746.031,72
Creditori diversi *Sundry creditors*		8.583.257,34
Società costituende *Companies to be established*		75.160,00
Partite varie *Sundry liabilities*		——
Fondo Quiescenza *Pension fund*		657.997,40
Fondo Ammortamenti		4.685.550,86
Utile netto d'esercizio		4.077.178,80
TOTALE — *TOTAL*		323.298.380,90
Rendite e profitti dell'esercizio *Receipts & profits for the year*		——
TOTALE PASSIVO — *TOTAL LIABILITIES*		323.298.380,90
Patrimonio: Fondo di dotazione *Cipital: Endowment fund*		1.000.000,00
Riserve — *Reserves*		
ordinaria *ordinary*	3.200.000,00	
straordinaria *extraordinary*	4.479.408,79	7.679.408,79
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL*		331.977.789,69
Avalli e fidejussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conti terzi *for third parties*	29.916.976,46	33.547.558,46
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA & IMF *Local currency acc. with IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi *Government commitments accounts*		220.471.808,45
Depositanti di valori *Depositors of securities*		67.904.812,71
Terzi per aperture di Credito *Opening of Credits*		9.881.038,26
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		764.498.110,31

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA FEPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 1 Aprile 1967 **N. 4**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100, Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 5 Luglio 1966, n. 35 — *Riconoscimento del diritto di proprietà alla Repubblica Italiana di una costruzione in muratura, sia in Mogadiscio Via Trevis.* Pag. 3

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 29 Ottobre 1966, n. 36 — *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore dei Sig. Omar Abdalla Salim.* » 4

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 7 Febbraio 1967, n. 37 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Mussa Bogor.* » 5

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 27 Novembre 1966, n. 38 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abanur Ali Mohamed.* » 6

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 29 Ottobre 1966, n. 39 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Uehelie Ghedi.* » 8

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 29 Gennaio 1967, n. 40 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdullahi Hagi Mohamud «Insania».* Pag. 9

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 29 Gennaio 1967, n. 41 — *Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdullahi Hagi Mohamud (Insania).* » 10

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 22 Febbraio 1967, n. 42 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmed Hagi Aden Guled.* » 11

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 22 Febbraio 1967, n. 43 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Barre Mohamud.* » 12

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Hasci Fighi Iusuf. (272)* Pag. 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Egag Abucar. (273)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ibrahim Mohamed Mohamud. (274)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ahmed Mohamed. (75)* » 15

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
5 Luglio 1966, n. 35.

Riconoscimento del diritto di proprietà alla Repubblica Italiana di una costruzione in muratura, sita in Mogadiscio Via Trevis.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1 «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961 n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO lo scambio di Note in data 1-7-1960 intercorso tra l'Italia e la Somalia e relativo agli immobili di proprietà dello Stato Italiano in Somalia;

VISTA la nota Verbale n. 2358 in data 7 Agosto 1963 dell'Ambasciata d'Italia, con la quale chiede al Ministero degli Affari Esteri della Repubblica i titoli definitivi di proprietà dei beni indicati nello Scambio di Note sopracitato;

VISTO il D. P. R. in data 26-4-1965 n. 36648 pubblicato sul Bollettino Ufficiale n. 5 in data 2-5-1965 relativo all'approvazione ed esecuzione dello Scambio di Note fra il Governo della Repubblica Somala ed il Governo della Repubblica Italiana;

VISTO il D. G. n. 17027 del 6 Maggio 1940 con il quale viene riconosciuta ai fratelli Luigi, Emilio e Domenico Gallotti una concessione perpetua a titolo onoroso, a scopo edilizio di un-a appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 7410, sito in Mogadiscio Via Trevis;

VISTO il D. G. n. 17095 del 28-5-1940, con il quale viene riconosciuto il diritto di proprietà sulla predetta concessione edilizia ai fratelli Luigi Emilio e Domenico Gallotti;

VISTO l'atto di compravendita rogito Dott. Mario Ciotola n. 179 di Rep. in data 5 Marzo 1958 registrato a Mogadiscio il 5 Marzo 1958 al n. 165 Atti Pubblici Vol. IX con il quale i fratelli Gallotti cedevano la proprietà summenzionata all'Amministrazione Fiduciaria Italiana della Somalia;

VISTO il D. A. n. 143 del 10 Aprile 1958 dell'Amministrazione Fiduciaria Italiana della Somalia, registrato dal Magistrato ai Conti al registro n. 25 foglio n. 141, Mogadiscio 11 Aprile 1958 che approva e rende esecutivo il trasferimento di cui al comma precedente;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore della Repubblica Italiana il diritto di proprietà della costruzione in muratura «Ex Villa Gallotti» sita in Mogadiscio Via Trevis e dell'area annessa della superficie di mq. 7410, avente forma rettangolare e confinante: a Nord con area demaniale riconosciuta in proprietà al Governo della Repubblica Italiana, ad Est con la Via Trevis, ad Ovest con la Via Villani, a Sud con Via di P. R. il tutto meglio descritto nell'allegato estratto planimetrio e descrizione di stima che fa parte integrante del presente decreto.

Mogadiscio, li 5 Luglio 1966.

IL MINISTRO
Dr. Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 9.
Mogadiscio, li27Febbraio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
29 Ottobre 1966, n. 36.
Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Omar Abdalla Salimin.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;
VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTO il D. M. n. 269 di Rep. in data 5 Marzo 1960, n. 614224 di prot. in data 5 Aprile 1960, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 11 del 1° Novembre 1964, con cui veniva dato al Sig. Omar Abdalla Salimini in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 1012, sito in Mogadiscio, in Via Merca;
VISTO il progetto n. 8583 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 225° seduta del 11 Settembre 1958;
VISTO il progetto n. 466 variante al progetto n. 8583 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 278° seduta del 10-1-1962 e concernente la costruzione di un edificio ad uso abitazione civile;

VISTO il verbale di accertamento in data 2-6-1966, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 10-1-1966, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, in via Merca, rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio, con foglio n. 23581 di prot. in data 16 Marzo 1965;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Omar Abdalla Salimini la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 1012, sito in Mogadiscio, in Via Merca.

Mogadiscio, li 29 Ottobre 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 73.
Mogadiscio, li 17 Novembre 1966.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
7 Febbraio 1967, n. 37.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Mussa Bogor.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 26 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 3-5-1958, presentata dal Sig. Mussa Issa Mohamed intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio, in Via Medina, Ricade nella zona V Periferica;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 3 al n. 10 del 27-10-1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 322° seduta del 11 Novembre 1963;

VISTA la bolletta n. 80293 in data 26-1-1967, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mussa Issa Mohamed ha pagato la somaa di Sh. So. 2.054, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.027, è stata consegnata al Sig. Mussa Issa Mohamed, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 26-1-1967;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 341 di Rep. in data 28 Gennaio 1967, registrato a Mogadiscio il 29-1-1967, al n. 61 Atti Pubblici Vol. 18 a rogito Notaio Dott. Hassan Uarsama Ali, con il quale il Sig. Mussa Issa Mohamed cede e trasferisce al Sig. Hagi Mussa Bogor tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.027, sito in Mogadiscio in Via Medina;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Hagi Mussa Bogor l'area di terreno demaniale di mq. 1.027, sito in Mogadiscio, in Via Medina, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 6 Febbraio 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei Lavori Pubblici e l'interessato Sig. Hagi Mussa Bogor.

Migadiscio, li 17 Febbraio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 4.
Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
27 Novembre 1967, n. 38.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abanur Ali Mohamed.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 13-1-1958, presentata dal Sig. Scek Icar Sadak, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio, in Via Bender Gassim, Ricade nella zona V Periferica;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 8 del 1-8-1959, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 242° seduta del 1 Settembre 1959;

VISTA la bolletta n. 23375 in data 18 Maggio 1964, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Scek Icar Sadak ha pagato la somma di So. 2.240, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 1.120, è stata consegnata al Sig. Scek Icar Sadak, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 23 Luglio 1964;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 4151 di Rep. in data 2 Agosto 1964, registrato a Mogadiscio l'11 Agosto 1964 al n. 566 Atti Pubblici Vol. 15 a rogito Notaio Michael Joseph Mariano, con il quale il Sig. Scek Icar Sadak cede e trasferisce al Sig. Abanur Ali Mohamed tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.120, sito in Mogadiscio, in Via Bender Gassim;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Abanur Ali Mohamed l'area di terreno demaniale di mq. 1.120, sito in Mogadiscio, in Via Bender Gassim, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 27 Novembre 1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Abanur Ali Mohamed.

Mogadiscio, li 27 Novembre 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 86.
Mogadiscio, li 7Dicembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 29 Ottobre 1966, n. 39.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Uehelie Ghedi.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data8 Gennaio 1958, presentata dal Sig. Hagi Mungani Mursal intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio, nei pressi del mercato Dagah Tur;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 2 del 1 Agosto 1960, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 18° seduta del 20-9-1966;

VISTA la bolletta n. 2657 in data 1 Novembre 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Hagi Mungani Mursal ha pagato la somma di Sh. So. 72,50, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 145, è stata consegnata al Sig. Hagi Mungani Mursal, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 7 Aprile 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 469 di Rep. in data 20 Giugno 1961, registrato a Mogadiscio il 26 Luglio 1961 al n. 555/1 Atti Pubblici Vol. 11 a rogito Notaio Dott. Mohamed Uarsame Ali-Danet, con il quale il Sig. Hagi Mungani Mursal cede e trasferisce al Sig. Ali Uehelie Ghedi tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 145, sito in Mogadiscio, nei pressi del mercato Dagah - Tur;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Ali Uehelie Ghedi l'area di terreno demaniale di mq. 145, sito in Mogadiscio, nei pressi del mercato Dagah - Tur, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo stipulato in data 27 Ottobre 1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'nteressato Sig. Ali Uehelie Ghedi.

Mogadiscio, li 29 Ottobre 1966. Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 10.
Mogadiscio, li 4 Marzo 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
29 Gennaio 1967, n. 40.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdullahi Hagi Mohamud «Insania».

IL MINISTRO

VISTI gli Artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazion ealla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo,
VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la 2° domanda in data 13-10-1960, presentata dal Sig. Abdullahi Hagi Mohamud «Insania» con la quale viene richiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio, in Villaggio Anzillotti, in ampliamento alla concessione originaria. Ricade nella zona V Periferica;
CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta in ampliamento è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 2 del 10 Febbraio 1963, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 348° seduta dell'8 Febbraio 1966;
VISTA la bolletta n. 63702 in data 31 Luglio 1966, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdullahi Hagi Mohamud ha pagato la somma di Sh. So. 823,20, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in ampliamento a scopo edilizio;
CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta in ampliamento di mq. 411,60, è stata consegnata al Sig. Abdullahi Hagi Mohamud, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 28 Novembre 1966;
VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a socpo edilizio al Sig. Abdullahi Hagi Mohamud «Insania» l'area di terreno demaniale di mq. 411,60, sito in Mogadiscio, in Villaggio Anzillotti, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo stipulato in data 28 Gennaio 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Abdullahi Hagi Mohamud.

Mogadiscio, li 29 Gennaio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato- Reg. n. 1,foglio n. 1.
Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
29 Gennaio 1967, n. 41.
Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdullahi Hagi Mohamud «Insania».

IL MINISTRO

VISTI gli Artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;
VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;
VISTO l'Ordinanza n5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 4-2-1960, presentata dal Sig. Abdullahi Hagi Mohamud «Insania» ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio, Villaggio Anzilotti. Ricade nella zona V Periferica;
CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 5 del 2 Maggio 1960, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto n. 6109 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 257° seduta del 16 Luglio 1960;
VISTO il progetto n. 9657 variante al progetto n. 6109 approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 260° seduta del 29 Settembre 1960 e concernente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione;
VISTA la bolletta n. 158 in data 3 Agosto 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdullahi Hagi Mohamud «Insania» ha pagato la somma di Sh. So. 136, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;
CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 272, è stata consegnata al Sig. Abdullahi Hagi Mohamud come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 17 Agosto 1960;
VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;
VISTO il verbale di accertamento in data 16-10-1964, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 29 Settembre 1960, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;
VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile in Mogadiscio, in Villaggio Anzillotti rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 4809 di prot. in data 21 Agosto 1962;
CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Abdullahi Hagi Mohamud «Insania» la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 272, sito in Mogadiscio, Villaggio Anzillotti.

Mogadiscio, li 29 Gennaio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 2.
Mogadiscio, li 18 Febbraio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
22 Febbraio 1967, n. 42.
Concessione di area di fereno demaniale a favore del Sig. Ahmed Hagi Aden Guled.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 26-8-1961, presentata dal Sig. On. Ali Scek Ges, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio, in Valle Nord. Ricade nella zona VI Periferica;
CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 5 al n. 6 del 20 Giugno 1962, senza opposizione da parte diterzi;
VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 293° seduta del 22-8-1962;
VISTA la bolletta n. 19593 in data 26 Febbraio 1964, dell'Ufficia Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Ali Scek Ges ha pagato la somma d iSh. So. 364,50, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;
CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 364,50 è stata consegnata al Sig. Ali Scek Ges, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 1 Ottobre 1964;

VISTO il disciplinare d iconcessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 4819 di Rep. in data 2 Ottobre 1964, registrato a Mogadiscio, il 10 Ottobre 1964 al n. 799 Atti Pubblici Vol. 15 a rogito Notaio Michael Mariano, con il quale il Sig. On. Ali Scek Ges cede e trasferisce al Sig. Ahmed Hagi Aden Guled tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 364,50, sito in Mogadiscio, in Valle Nord;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Ahmed Hagi Aden Guled l'area di terreno demaniale di mq. 364,50, sito in Mogadiscio, in in Valle Nord, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nel unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 21 Febbraio 1967, fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Ahmed Hagi Aden Gule.

Mogadiscio, li 22 Febbraio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n.1, foglio n. 8.
Mogadiscio, li 27 Febbraio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
22 Febbraio 1967, n. 43.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Barre Mohamud.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 16-2-1957, presentata dalla Sig.ra Cadigia Hassan Mohamed intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio, in Via Benadir. Ricade nella zona IV Sub-Centrale transitoria;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendume riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 5 del 13 Maggio 1957, senza opposizione da parte diterzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 237° seduta del 31 Luglio 1961;

VISTA la bolletta n. 331 in data 12 Agosto 1957, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che la Sig.ra Cadigia Hassan Mohamed ha pagato la somma di Sh. So. 1.092,50, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio della superficie di mq. 437, sito in Mogadiscio, in Via Benadir;

VISTO il verbale di consegna in data 30 Gennaio 1954, redatto dal Servizio Tecnico Erariale dal quale si rileva che per ragioni di lottizzazione è stata consegnata alla Sig.ra Cadigia Hassan Mohamed una superficie di mq. 402, cioè inferiòre di mq. 35, a quello che la predetta Sig.ra Cadigia Hassan Mohamed ha pagato con sopradetta bolletta n. 331 in data 12 Agosto 1957;

VISTA la dichiarazione del Sig. Mohamed Barre Mohamud con la quale rinuncia alla restituzione della somma pagata in più per mq. 35, della maggiore superficie di terreno in un primo tempo accertata e poi modificata per ragioni di piano di lottizzazione;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 593 di Rep. in data 11 Febbraio 1962, registrato a Mogadiscio, il 18 Febbraio 1962, al n. 1104 Atti Pubblici Vol. 38 a rogito Notaio Micheal Jopheh Mariano, con il quale la Sig.ra Cadigia Hassan Mohamed cede e trasferisce al Sig. Forin Napoleone tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 402, sito in Mogadiscio, in Via Benadir;

VISTO l'atto n. 1485 di Rep. in data 18 Ottobre 1962, registrato a Mogadiscio, il 27 Ottobre 1962, al n. 692 Atti Pubblici Vol. 12 a rogito Notaio Indadeq Mariano, con il quale il Sig. Forin Napoleone cede e trasferisce al Sig. Mohamed Barre Mohamud tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 402, sito in Mogadiscio, in Via Benadir;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mohamed Barre Mohamud l'area di terreno demaniale di mq. 402, sito in Mogadiscio, in Via Benadir, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 21 Febbraio 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Mohamed Barre Mohamud.

Mogadiscio, li 22 Febbraio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 12.
Mogadiscio, li 4 Marzo 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-4-1962, il Sig. Hassan Hasci Fighi Iusuf ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x36 e superficie di mq. 1080, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Nord, Ovest e Est con Via del P. R., ed a Sud con terreno richiesto dal Sig. Sciukri Hussen Goudle, meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 29 Febbraio 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(272)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-6-1962, il Sig. Ahmed Egag Abucar ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2800, sito in Mogadiscio Villaggio Nord Case Popolari e confinante a Nord e Ovest con terreno demaniale richiesto da terzi; a Sud e Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 29 Febbraio 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(273)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-6-1960, il Sig. Ibrahim Mohamed Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x30 e superficie di mq. 1200, sito in Mogadiscio Villaggio Uardiglei e confinante a Nord e Sud con Vie del P. R., ed a Ovest e Est con le concessioni di terzi,meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 29 Febbraio 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(274)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-1-1961, il Sig. Mohamed Ahmed Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 75x40 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via V Km. per Afgoi e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Abdulcadir Aden Hussen; a Ovest con quello richiesto dal Sig. Mohamed Hagi Uarsame; a Est con terreno richiesto da terzi ed a Sud con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 29 Febbraio 1967.

p. IL DIRETTORE
Mohamed Maie Hagi

(275)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 2 Aprile 1967 **Suppl. n. 1 al n. 4**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 27 Gennaio 1967, n. 44 — *Nomina dei Commissari dei Porti.* Pag. 3

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 12 Dicembre 1966, n. 45 — *Compenso al Consiglio di Amministrazione ed al Collegio dei Revisori dell'ONAT.* » 4

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' AGIP SOMALIA, S.p.A. — *Avviso di Convocazione Assemblea Generale Ordinaria. (276)* » 5

SOCIETA' F.I.M.A. - S.p.A. — *Avviso per Estratto Verbale.. (277)* » 6

SOCIETA' SOPLAST, S.p.A. — *Avviso di Convocazione Assemblea Generale Ordinaria. (278)* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRIMO NISTRO
27 Gennaio 1967, n, 44.
Nomina dei Commissari di Porti.

IL PRIMO MINISTRO

VISTO l'Art. 83 primo comma della Costituzione;
VISTI gli Artt. 7 e 19 della Legge 3 Giugno 1962 n. 14 sull'ordinamento del Governo, e successive modifiche dell'Art. 19 Bis;
VISTO l'Art. 3 n. 1 lettera b) della Legge 14 Giugno 1962 n. 19 sull'Ente Portuale della Somalia;
RITENUTA la necessità di provvedere alla Nomina dei Commissari di Porti di cui al predetto aricolo di Legge, per decadenza della carica dei Commissari in precedenza nominati;
SU PROPOSTA del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;,

DECRETA:

Art. 1

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 n. 1 lettera b) della Legge 14 Giugno 1962 n. 19 sull'Ente Portuale della Somalia, sono nominati Commissari ai Porti e membri del Comitato Direttivo dell'Ente predetto, in sostituzione degli attuali Commissari (decaduti della carica per scadenza del termine biennale previsto dalla Legge), i Sigg.:

1. — Kulane Barre	Mogadiscio
2. — Mohamed Salah Abdulle	Berbera
3. — Hagi Warsame Scire	Chisimaio
4. — Abdullahi Addò Abdalla	Merca
5. — HagiMire Hagi Hassan	Bosaso
6. — Ibrahim Salah Ibrahim	per gli altri Porti.

Art. 2

Il presente Decreto ha decorrenza immediata e verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica, ai sensi di Legge.

Mogadiscio, li 27 Gennaio 1967.

IL PRIMO MINISTRO
Abdirizak Hagi Hussen

Il Ministro delle Comunicazionie e Trasporti
Aden Issak Ahmed

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 104.
Mogadiscio, li 25 Febraio 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

FIMA - S. p. A. - MOGADISCIO

Capitale Sociale Sh. So. 1.100.000 interamente versato

A V V I S O

Il 20 Marzo 1967, alle ore 21, ha avuto luogo, presso la Sede Sociale, in Mogadiscio, l'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci della FIMA S.p.A. che ha approvato il Bilancio Patrimoniale ed il Conto Economico al 31-12-1966, nei seguenti risultati:

BILANCIO PATRIMONIALE:

Attività	Shs. So. 2.159.303,72
Capitale, Riserve, passività ed accantonamenti	Shs. So. 2.132.474,88
Utile di esercizio	Shs. So. 26.828,84

CONTO ECONOMICO:

Proventi	Shs. So. 740.661,30
Spese	Shs. So. 713.832,46
Utile di esercizio	Shs. So. 26.828,84

Nella stessa seduta, l'Assembiea ha approvato la Relazione dell'Amministratore Unico e quella del Collegio Sindacale.

Mogadiscio, li 27 Marzo 1967.

FIMA - S.p.A
L'Amministratore Unico
A. Brera

(277)

SOCIETA' SOPLAST S.p.A.

Sede in Mogadiscio - Strada Aerostazione Civile

Capitale Sociale Sh. So. 1.000.000

A V V I S O

DI CONVOCAZIONE ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Gli azionisti della Società Soplast con sede in Mogadiscio sono convocati per l'Assemblea Generale Ordinaria il giorno 29 Aprile 1967 alle ore 18 presso la sede della stessa per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Elezione Consiglio di Amministrazione;

2. — Varie ed eventuali.

I Sigg. Azionisti debbono comprovare di aver depositato le azioni presso un Istituto di Credito della Somalia o presso le casse Sociali almeno cinque giorni prima del giorno fissato per l'Assemblea. In caso di mancato raggiungimento del numero legale l'Assemblea è rinviata in seconda convocazione per il giorno 30 Aprile alla stessa ora e stesso luogo.

Mogadiscio, li 27 Marzo 1967.

L'Amministratore Delegato
Sardini Giorgio

(278)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 4 Aprile 1967 **Suppl. n. 2 al n. 4**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 8 Febbraio 1967, n. 11 — *Legge relativa alla ratifica della convenzione sulla risoulzione delle controversie, relative agli investimenti tra uno Stato e cittadini di altri Stati.* Pag. 3

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA SOMALIA — *Costituzione dell'«Associazione d'Amicizia Italo-Somala». (279)* » 26

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 8 Febbraio 1967,n. 11.

Legge relativa alla Ratifica della Convenzione sulla Risoluzione delle controversie, relative agli investimenti, tra uno Stato e cittadini di altri Stati.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

La ratifica della Convenzione sulla risoluzione delle controversie, relative agli investimenti, tra uno Stato e cittadini di altri Stati, di cui una copia trovasi in allegato, viene autorizzata dall'Art. 67 della Costituzione. Gli articoli dal 18 al 24 che comprendono detta Convenzione avranno forza di legge nella Repubblica.

Art. 2

Per i fini dell'articolo 25 della Convenzione, il consenso per iscritto a deferire una controversia alla giurisdizione del Centro sarà dato da parte della Repubblica Somala solo dietro suggerimento del Consiglio dei Ministri.

Art. 3

Alla sentenza vincolante dal Tribunale Arbitrale, ai fini del riconoscimento ed esecuzione a norma degli Articoli 53-55 della Convenzione, sarà riconosciuta nella Repubblica Somala la stessa forza ed effetto di un giudizio finale della Corte Suprema.

Art. 4

La presente legge entra in vigore il giorno dopo la sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 8 Febbraio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN
Il Ministro degli Esteri
AHMED IUSUF DUALE

CONVENZIONE SULLA RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE RELATIVE AGLI INVESTIMENTI TRA UNO STATO E CITTADINI DI ALTRI STATI

PREAMBOLO

Gli Stati Contraenti

CONSIDERANDO il bisogno di cooperazione internazionale per lo sviluppo economico, e il ruolo che in esso hanno gli investimenti privati internazionali;

TENENDO PRESENTE che di tanto in tanto possono sorgere delle Controversie connesse a tali investimenti tra Stati Contraenti e cittadini di altri Stati Contraenti;

RICONOSCENDO che, pur se tali controversie saranno solitamente soggette ai procedimenti legali nazionali, metodi internazionali di risoluzione potrebbero essere appropriati in certi casi;

ATTRIBUENDO PARTICOLARE IMPORTANZA alla disponibilità di organi internazionali di conciliazione o di arbitrato, cui gli Stati Contraenti e i cittadini di altri Stati contraenti potranno deferire, se lo desiderano, le loro controversie;

DESIDERANDO istituire tali organi sotto gli auspici della Banca Internazionale per la Ricostruzione e lo Sviluppo;

RICONOSCENDO che il muto consenso delle parti a deferire le controversie a tali organi di conciliazione o di arbitrato costituisce un accordo vincolante che esige, in particolare, che sia data la dovuta considerazione a ogni raccomandazione dei concialiatori, e che ci si conformi a ogni sentenza arbitrale; e

DICHIARANDO che nessuno Stato Contraente, per il semplice fatto della ratifica, accettazione o approvazione di questa Convenzione e senza il suo consenso, sarà ritenuto essere sotto obbligo di sottoporre alcuna particolare controversia alla conciliazione o all'arbitrato, hanno concordato quanto segue:

CAPITOLO I

Centro Internazionale per la Risoluzione delle Controversie relative agli Investimenti

Sezione I

Istituzione dell'Organizzazione

Art. 1

(1) Viene istituito il Centro Internazionale per la Risoluzione delle Controversie relative agli Investimenti (di qui in avanti chiamato il Centro).

(2) Lo scopo del Centro è di fornire la possibilità di ricorrere alla conciliazione e all'arbitrato nei casi di controversie, relative agli investimenti, tra gli Stati Contraenti e cittadini di altri Stati Contraenti con le modalità stabilite dalla presente Convenzione.

Art. 2

La sede del Centro sarà presso l'ufficio principale della Banca Internazionale per la Ricostruzione e lo Sviluppo (di qui in avanti chiamata la Banca). La sede può essere trasferita in altro luogo dietro decisione del Consiglio Amministrativo approvata con una maggioranza di due terzi dei membri.

Art. 3

Il Centro avrà un Consiglio Amministrativo e una Segreteria e manterrà un Comitato di Concialitori e un Comitato di Arbitri. — Panel of Conciliators, Panel of Arbitrators.

Sezione II

Il Consiglio Amministrativo

Art. 4

(1) Il Consiglio Amministrativo sarà composto di un rappresentante per ogni Stato Contraente. Un sostituto può fungere da rappresentante in caso di assenza del titolare da una riunione o in caso di sua impossibilità ad agire.

(2) In assenza di designazione contraria, il governatore e il sostituto governatore della Banca, nominati da uno Stato Contraente, saranno d'ufficio rispettivamente il rappresentante dello Stato e il suo sostituto.

Art. 5

Il Direttore — President — della Banca sarà d'ufficio Presidente — Chairman — del Consiglio Amministrativo (di qui in avanti chiamato il Presidente) ma non avrà voto. Durante la sua assenza o impossibilità di agire e durante ogni periodo in cui il posto di Direttore della Banca è vacante, la persona che per quel periodo esercita le mansioni di Direttore fungerà da Presidente del Consiglio Amministrativo.

Art. 6

(1) Senza pregiudicare i poteri e le funzioni ad esso conferite da alrte clausole di questa Convenzione, il Consiglio Amministrativo:

(a) adotterà le norme amministrative e finanziarie del Centro;

(b) adotterà le norme di procedura per l'istituzione dei processi di conciliazione e arbitrato;

(c) adotterà le norme di procedura per i processi di conciliazione e arbitrato (di qui in avanti chiamati Norme di Conciliazione e Norme di Arbitrato);

(d) approverà accordi con la Banca al fine di utilizzare le facilitazioni e i servizi amministrativi della Banca;

(e) determinerà le condizioni di servizio del Segretario Generale e del Vice-Segretario Generale;

(f) adotterà il bilancio annuale delle entrate e delle spese del Centro;

(g) approverà la relazione annuale sull'attività del Centro.

Le decisioni di cui sopra alle lettere (a), (b), (e) e (f) saranno prese con la maggioranza di due terzi dei componenti il Consiglio Amministrativo.

(2) Il Consiglio Amministrativo può nominare delle commissioni qualora lo ritenga necessario.

(3) Il Consiglio Amministrativo eserciterà quegli altri poteri ed espleterà quelle altre mansioni che riterrà necessarie per rendere operanti le disposizioni di questa Convenzione.

Art. 7

(1) Il Consiglio Amministrativo terrà una riunione annuale e e tutte le altre riunioni che potranno essere decise dallo stesso Consiglio, o indette dal Presidente, o indette dal Segretario Generale a richiesta di non meno di cinque membri del Consiglio.

(2) Ciascun membro del Consiglio Amministrativo avverrà un voto e, a meno che diversamente stabilito, tutti i casi devoluti al Consiglio saranno decisi con la maggioranza dei voti dei presenti.

(3) Il quorum di ogni seduta del Consiglio Amministrativo sarà costituito dalla maggioranza dei membri.

(4) Il Consiglio Amministrativo può stabilire, con una maggioranza di due terzi dei suoi membri, una procedura che dà al Presidente la facoltà di chiedere il voto del Consiglio senza convocare una riunione del Consiglio stesso. Il voto sarà considerato valido solo se la maggioranza dei membri del Consiglio avrà votato entro i limiti di tempo fissati dalla suindicata procedura.

Art. 8

I membri e il Presidente del Consiglio Amministrativo non riceveranno dal Centro alcun compenso per il loro servizio.

Sezione III

La Segreteria

Art. 9

La Segreteria sarà composta da un Segretario Generale, uno o più Vice-Segretari Generali e dal personale.

Art. 10

(1) Il Segretario Generale e tutti i Vice-Segretari Generali, previa designazione del Presidente, saranno eletti dal Consiglio Amministrativo con maggioranza dei due terzi dei membri; dureranno in carica non più di sei anni e potranno essere rieletti. Dopo aver consultato i membri del Consiglio Amministrativo, il Presidente proporrà uno o più candidati per ognuna di dette cariche.

(2) Le cariche di Segretario-Generale e Vice-Segretario Generale sono incompatibili con l'esercizio di qualsiasi funzione politica. Nè il Segretario-Generale nè i Vice-Segretari Generali potranno avere altri impieghi o impegnarsi in altre occupazioni se non previa approvazione del Consiglio Amministrativo.

(3) Durante l'assenza del Segretario Generale o in caso di sua impossibilità ad agire, e durante ogni periodo in cui il posto di Segretario Generale è vacante, il Vice-Segretario Generale fungerà da Segretario Generale. Se ci saranno più di un Segretario Generale, il Consiglio Amministrativo fisserà in anticipo l'ordine di precedenza nelle funzioni di Segretario Generale.

Art. 11

Il Segretario Generale sarà il rappresentante legale e l'ufficiale principale del Centro e sarà responsabile della sua amministrazione, inclusa la designazione del personale, in conformità con le disposi-

zioni di questa Convenzione e le norme adottate dal Consiglio Amministrativo. Eserciterà le funzioni di ufficiale di stato civile — registar — e avrà il potere di legalizzare — authenticate — le sentenze arbitrali emesse in conformità di questa Convenzione e autenticarne copie.

Sezione IV

I Comitati — The Panels

Art. 12

Il Comitato dei Conciliatori e il Comitato degli Arbitri saranno composti da persone qualificate, designate a norma di quanto appresso stabilito, disposte ad assumere la carica.

Art. 13

(1) Ogni Stato Contraente può designare per ciascun Comitato quattro persone, che possono anche non essere cittadini dello Stato Contraente.

(2) Il Presidente può designare dieci persone per ciascun Comitato. Le persone così designate dovranno essere ognuna di una nazionalità differente.

Art. 14

(1) Le persone designate a prestare la loro opera nei Comitati dovranno avere alte qualità morali e riconosciuta competenza nei campi della giurisprudenza, commercio, industria o finanza, così che possano dare affidamento di giudizio indipendente. Sarà di particolare importanza la competenza nel campo della giurisprudenza nel caso di persone destinate al Comitato degli Arbitri.

(2) Il Presidente, nel designare le persone destinate ai Comitati, dovrà inoltre prestare dovuta considerazione all'importanza di assicurare nei Comitati la rappresentanza dei principali sistemi legali del mondo e delle più importanti forme di attività economica.

Art. 15

(1) I membri dei Comitati presteranno servizio per periodi di sei anni, rinnovabili.

(2) In caso di morte o dimissioni di un membro del Comitato, l'autorità che ha designato il membro avrà il diritto di designare un'altra persona che lo rimpiazzerà per il restante periodo di servizio.

(3) I membri del Comitato continueranno in carica fino a quando i loro successori non saranno designati.

Art. 16

(1) Una stessa persona può prestar servizio in entrambi i Comitati.

(2) Se una persona viene designata a prestar la sua opera nello stesso Comitato da più di una Stato Contraente, o da uno o più Stati Contraenti e dal Presidente, sarà considerata essere stata designata dall'autorità che per prima ha espresso tale designazione o, nel caso che una di tali autorità sia lo Stato di cui la persona è cittadino, da quello Stato.

(3) Tutte le designazioni dovranno essere notificate al Segretario Generale e avranno effetto dalla data in cui la notificazione è stata ricevuta.

Sezione V

Finanziamento del Centro

Art. 17

Se le spese del Centro non riescono ad essere coperte dalle imposte che il Centro riscuote per l'uso delle sue facilitazioni, o da altre entrate, l'eccedenza sarà a carico degli Stati Contraenti che sono membri della Banca in proporzione delle rispettive sottoscrizioni al fondo della Banca, e degli Stati Contraenti che non sono membri della Banca, secondo norme adottate dal Consiglio Amministrativo.

Sezione VI

Status, immunità e privilegi

Art. 18

Il Centro avrà piena personalità giuridica internazionale. La capacità giuridica del Centro includerà le seguenti capacità:

(a) a contrarre;

(b) ad acquistare e disporre di beni mobili e immobili;

(c) a istituire processi legali.

Art. 19

Perchè il Centro possa adempiere alle sue funzioni, godrà nei territori di ogni Stato Contraente delle immunità e dei privilegi indicati in questa Sezione.

Art. 20

Il Centro, i suoi beni e il suo patrimonio godranno dell'immunità da ogni azione legale, a meno che il Centro non rinunci ad essa.

Art. 21

Il Presidente, i membri del Consiglio Amministrativo, le persone che agiscono da conciliatori o da arbitri o che fanno parte di una Commissione di cui al paragrafo (3) dell'Articolo 52, nonchè gli ufficiali o impiegati della Segreteria:

(a) godranno del'immunità da azioni legali per gli atti compiuti nell'esercizio delle loro funzioni, a meno che il Centro non rinunci a questa immunità;

(b) non essendo cittadini del paese, godranno, rispetto alle restrizioni di immigrazione, agli obblighi di registrazione per gli stranieri, agli obblighi di servizio nazionale, alle restrizioni sugli scambi e alle facilitazioni di viaggio, delle stesse immunità, facilitazioni e trattamento che gli Stati Contraenti accordano ai rappresentanti, agli ufficiali e impiegati di pari grado di altri Stati Contraenti.

Art. 22

Le norme dell'Articolo 21 si riferiscono alle persone che compariranno alle sedute previste da questa Convenzione in veste di parti, agenti, avvocati, patrocinatori, testimoni o esperti; resta inteso, tuttavia, che il paragrafo (b) si applicherà solo in relazione al loro viaggio di andata e ritorno e al soggiorno nel luogo in cui si tengono le sedute.

Art. 23

(1) Gli archivi del Centro sono inviolabili, dovunque si trovino.

(2) Circa le comunicazioni ufficiali, al Centro verrà accordato da parte di ognuno degli Stati Contraenti un trattamento non meno favorevole di quello accordato ad altri organismi internazionali.

Art. 24

(1) Il Centro, le sue risorse, proprietà e entrate, nonchè le sue operazioni e transazioni autorizzate dalla presente Convenzione, saranno esenti da ogni tassa e imposte doganali. Il Centro sarà anche esente da ogni responsabilità di raccolta o pagamento di tasse o imposte doganali.

(2) Tranne che nel caso di cittadini del paese, nessuna tassa sarà imposta sulle o in relazione alle indennità di spese pagate dal Centro al Presidente o ai membri del Consiglio Amministrativo, op-

pure sugli o in relazione agli stipendi, indennità di spese o altri emolumenti pagati dal Centro agli ufficiali o impiegati della Segreteria.

(3) Nessuna tassa sarà imposta sugli o in relazione agli onorari o indennità di spese percepite dalle persone che fungono da conciliatori, arbitri o membri di una Commissione nominata in base al paragrafo (3) dell'Articolo 52, nelle sedute previste dalla presente Convenzione, nel caso che la sola base giurisdizionale di tale tassa sia il luogo in cui il Centro si trova o il luogo in cui le riunioni sono tenute o il luogo in cui tali onorari o indennità vengono pagate.

CAPITOLO II

Giurisdizione del Centro

Art. 25

(1) La giurisdizione del Centro è estesa a ogni contraversia legale nascente direttamente da un investimento, tra uno Stato Contraente (o una suddivisione costitutiva — constituent subdivision — o un ente — agency — di uno Stato Contraente designato al Centro dalla Stato stesso) e un cittadino di un altro Stato Contraente, che le parti in causa acconsentono per iscritto a deferire al Centro. Una volta espresso il consenzo, nessuna delle parti può ritirare il consenso unilateralmente.

(2) «Cittadino di un altro Stato Contraente» vuol dire:

(a) ogni persona fisica che aveva la nazionalità di uno Stato Contraente diverso dallo Stato parte in causa in una contraversia alla data in cui le parti hanno acconsentito a deferire la contraversia alla conciliazione o all'arbitrato come anche alla data in cui la richiesta è stata registrata a norma del paragrafo (3) dell'Articolo 28 o del paragrafo (3) dell'Articolo 36 ,ma non include le persone che all'una o all'altra data avevano la nazionalità dello Stato Contraente parte in causa nella contraversia, e

(b) ogni persona giuridica che aveva la nazionalità di uno Stato Contraente diverso dallo Stato parte in causa nella Contraversia alla data in cui le parti hanno acconsentito a deferire tale controversia alla conciliazione o all'arbitrato e ogni persona giuridica che aveva la nazionalità dello Stato Contraente parte in causa nella contraversia a tale data ma che, a causa di controllo straniero, le parti hanno concordato di dover considerare appartenento ad un'altro Stato Contraente per i fini della presente Convenzione.

Sezione III

Seduta di Conciliazione

Art. 32

(1) La Commissione è giudice della propria competenza.

(2) Ogni obiezione di una delle parti in causa che la controversia non è di giurisdizione del Centro, o che per altre ragioni non è di competenza della Commissione, sarà presa in considerazione dalla Commissione che giudicherà se trattarla come una questione preliminare o se includerla nell'oggetto della controversia.

Art. 33

Ogni procedimento conciliativo sarà condotto a norma delle disposizioni di questa Sezione e, tranne che diversamente concordato dalle parti, in conformità con le Norme di Conciliazione operanti alla data in cui le parti hanno acconsentito alla conciliazione. Se sorgono questioni di procedura non contemplate nè in questa Sezione, nè nelle Norme di Conciliazione e neppure in un accordo raggiunto dalle parti, saranno decise dalla Commissione.

Art. 34

(1) Sarà dovere della Commissione chiarire le vertenze tra le parti e cercare di farle giungere ad un accordo su termini accettabili da entrambe. A tal fine, la Commissione potrà, a qualsiasi stadio della vertenza e di tanto in tanto, fare raccomandazioni alle parti tendenti alla risoluzione della controversia. Le parti coopereranno in buona fede con la Commissione allo scopo di permettere di esercitare le sue funzioni, e daranno la più seria considerazione alle sue raccomandazioni.

(2) Se le parti raggiungeranno un accordo, la Commissione compilerà una relazione in cui annoterà i risultati della controversia e prenderà atto che le parti hanno raggiunto un accordo. Se, a qualsiasi momento dei lavori, alla Commissione sembra che non c'è probabilità di accordo tra le parti, essa chiuderà i lavori e redigerà una relazione in cui annoterà che la controversia è stata sottoposta alla Commissione e rileverà che le parti non sono riuscite a raggiungere un accordo. Se una parte non compare o non partecipa alle riunioni, la Commissione chiuderà i lavori e redigerà una relazione in cui annoterà che la parte non è comparsa o non ha partecipato alle riunioni.

Art. 35

Tranne che nel caso di accordo diverso delle parti, nessuna delle due parti di un processo conciliativo avrà il diritto in qualsiasi altro processo, sia davanti ad arbitri che in tribunale o in altro luogo, di

invocare o di fare affidamento su opinioni ,affermazioni, ammissioni o offerte di risoluzione fatte dall'altra parte durante il processo conciliativo, oppure su alcuna delle raccomandazioni fatte dalla Commissione.

CAPITOLO IV

Arbitrato

Sezione I

Richiesta di arbitrato

Art. 36

(1) Uno Stato Contraente o un cittadino di uno Stato Contraente che desidera istituire un processo di arbitrato dovrà rivolgere richiesta per iscritto a tal fine al Segretario Generale il quale dovrà inviare copia della richiesta all'altra parte.

(2) La richiesta dovrà contenere notizie riguardanti gli estremi della controversia, l'identità delle parti e il loro consenso all'arbitrato secondo le norme di procedura per l'istituzioni dei processi di conciliazione e arbitrato.

(3) Il Segretario Generale registrerà la richiesta, tranne nel caso che trovi, sulla base delle notizie contenute nella richiesta, che la controversia è manifestamente al difuori della giurisdizione del Centro. Successivamente dovrà notificare alle parti la registrazione o il rifiuto di registrazione.

Sezione II

Costituzione del Tribunale

Art. 37

(1) Il Tribunale Arbitrale (di qui in avanti chiamato il Tribunale) sarà costituita al più presto possibile dopo l'avvenuta registrazione della richiesta a norma dell'Articolo 36.

(2) (a) Il Tribunale sarà formato di un solo arbitro o di un numero dispari di arbitri nominati dalle parti nella maniera che concorderanno.

(b) Quando le parti non raggiungono l'accordo sul numero degli arbitri e sul metodo dello loro nomina, il Tribunale sarà composto di tre arbitri, due dei quali nominati uno ciascuno dalle parti e il terzo, che sarà il presidente del Tribunale, nominato di comune accordo dalle parti.

Sezione IV

La sentenza

Art. 48

(1) Il Tribunale deciderà le vertenze con la maggioranza dei voti dei suoi componenti.

(2) La sentenza del Tribunale sarà per iscritto e sarà firmata dai componenti del Tribunale che hanno votato per essa.

(3) La sentenza interesserà ogni questione sottoposta al Tribunale e sarà motivata.

(4) Ogni componente del Tribunale può allegare alla sentenza la sua opinione individuale, sia che dissenta dalla maggioranza o no, e una dichiarazione del suo dissenso.

(5) Il Centro non pubblicherà la sentenza senza il consenso delle parti.

Art. 49

(1) Il Segretario Generale dovrà sollecitamente inviare alle parti copia autenticata della sentenza. Si considererà che la sentenza è stata emessa alla data in cui le copie autenticate sono state spedite.

(2) Il Tribunale, su richiesta di una delle parti presentata entro 45 giorni dalla data in cui la sentenza è stata emessa, può, dopo averne data comunicazione all'altra parte, decidere qualsiasi questione omessa nella sentenza e correggere qualsiasi errore di trascrizione, aritmetico e simili, presente nella sentenza. I periodi di tempo stabiliti dal paragrafo (2) dell'Articolo 51 e dal paragrafo (2) dell'Articolo 52 decorreranno dalla data in cui la decisione è stata emessa.

Sezione V

Interpretazione, revisione e annullamento delle sentenze

Art. 50

(1) Se sorgono dispute tra le parti sul significato o sulla portata di una sentenza, ognuna delle parti può chiedere l'interpretazione della sentenza rivolgendo domanda scritta al Segretario Generale.

(2) La richiesta, se possibile, sarà sottoposta al Tribunale che ha emesso la sentenza. Se ciò non sarà possibile, verrà costituito un nuovo Tribunale a norma della Sezione II di questo Capitolo. Il Tribunale può, se ritiene che le circostanze lo richiedano, sospendere l'esecuzione della sentenza durante le sue decisioni.

Art. 51

(1) Entrambe le parti possono chiedere la revisione della sentenza mediante domanda scritta indirizzata al Segretario Generale sulla base della scoperta di fatti di natura tale da intaccare decisamente la sentenza, a condizione che al momento dell'emanazione della sentenza quei fatti erano sconosciuti al Tribunale e al richiedente, e che l'ignoranza degli stessi da parte del richiedente non era dovuta a negligenza.

(2) La richiesta deve essere fatta entro 90 giorni dalla scoperta di tali fatti e in ogni caso entro tre anni dalla data di emanazione della sentenza.

(3) La richiesta, se possibile, sarà sottoposta al Tribunale che ha emanato la sentenza. Se ciò non è possibile un nuovo Tribunale sarà costituito a norma della Sezione II di questo Capitolo.

(4) Il Tribunale può, se ritiene che le circostanze lo richiedano, sospendere l'esecuzione della sentenza durante le sue decisioni. Se il richiedente chiede nella sua domanda una sospensione nell'esecuzione della sentenza, l'esecuzione della sentenza verrà sospesa provvisoriamente fino a quando il Tribunale avrà esaminato e giudicato tale richiesta.

Art. 52

(1) Ognuna delle parti può chiedere l'annullamento della sentenza mediante domanda scritta indirizzata al Segretario Generale, sulla base di uno o più dei seguenti motivi:

(a) il Tribunale non era costituito nel modo dovuto;

(b) Il Tribunale ha chiaramente superato i limiti dei suoi poteri;

(c) un membro del Tribunale era corrotto;

(d) c'è stata una grave deviazione da una norma di procedura fondamentale;

(e) la sentenza non è stata motivata.

(2) La richiesta dovrà essere fatta entro 120 giorni dalla data in cui la sentenza è stata emanata. Nel caso che si richiede l'annullamento per corruzione, la domanda deve essere fatta entro 120 giorni dalla data della scoperta della corruzione e in ogni caso netro tre anni dalla data dell'emanazione della sentenza.

(3) In seguito al ricevimento dalla richiesta il Presidente nominerà tra il Comitato degli Arbitri una Commissione «ad hoc» formata da tre persone. Nessuno dei membri di tale Commissione dovrà essere stato membro del Tribunale che ha emesso la sentenza, nè avere la stessa nazionalità di uno di quei membri, nè essere cittadino dello Stato parte in causa nè dello Stato il cui cittadino è parte in

causa, nè essere stato nominato al Comitato degli Arbitri da uno di detti due Stati, nè aver agito da conciliatore nella stessa controversia. La Commissione avrà l'autorità di annullare la sentenza o una parte di essa in forza di ognuna delle basi esposte nel paragrafo (1).

(4) Le disposizioni degli Articoli 41, 45, 48, 49, 53 e 54, e dei Capitoli VI e VII saranno applicate «mutatis mutandis» ai processi davanti alla Commissione.

(5) La Commissione può, se ritiene che le circostanze lo richiedano, sospendere l'esecuzione della sentenza durante le sue decisioni. Se il richiedente chiede nella sua domanda una sospensione dell'esecuzione della sentenza, l'esecuzione della sentenza verrà sospesa provvisoriamente fiono a quando la Commissione non avrà esaminato e giudicato tale richiesta.

(6) Se la sentenza viene annullata, la controversia, a richiesta delle due parti, sarà deferita ad un nuovo Tribunale costituito a norma della Sezione II di questo Capitolo.

Sezione VI

Riconoscimento ed esecuzione della sentenza

uguali nel caso di proposta di interdizione di un solo conciliatore o arbitro, e se la proposta si riferisce all'ainterdizione di una maggioranza dei conciliatori o arbtri, sarà il Presidente a prendere tale decisione. Se si decide che la proposta è fondata, il conciliatore o arbitro cui la decisione si riferisce sarà sostituito a norma delle disposizioni della Sezione II del Capitolo III o Sezione II del Capitolo IV.

CAPITOLO VI

Costo dei Processi

Art. 59

Le spese che le parti sono tenute a pagare per l'uso delle prestazioni del Centro saranno determinate dal Segretario Generale in conformità con le norme adottate dal Consiglio Amministrativo.

CAPITOLO VII

Luogo del processo

Art. 62

I processi di conciliazione e arbitrato saranno tenuti presso le sede del Centro, salvo quanto stabilito qui appresso.

Art. 63

I processi di conciliazione e arbitrato possono essere tenuti, se le parti sono d'accordo:

(a) presso la sede della Corte d'Arbitrato Permanente — Permanent Court of Arbitration — o presso qualsiasi altro istituto apposito, privato o pubblico, con cui il Centro possa accordarsi a tal fine; oppure

(b) qualsiasi altro luogo approvato dalla Commissione o dal Tribunale previa consultazione con il Segretario Generale.

CAPITOLO VIII

Controversia tra Stati Contraenti

Art. 64

Qualsiasi controversia che sorge tra gli Stati Contraenti circa l'interpretazione o l'applicazione di questa Convenzione e che non è stata risolta mediante negoziato, sarà deferita alla Corte Internazionale di Giustizia — Internation Court of Justice — tramite domanda rivolta da una delle parti in causa, a meno che gli Stati interessati non concordino un altro metodo di risoluzione.

CAPITOLO IX

Emendamenti

Art. 65

Ogni Stato Contraente può proporre emendamenti a questa Convenzione. Il testo di un emendamento proposto dovrà essere comunicato al Segretario Generale non meno di 90 giorni prima della riunione del Consiglio Amministrativo durante la quale tale emendamento deve essere preso in considerazione, e dovrà essere quindi trasmesso dal Segretario Generale a tutti i membri del Consiglio Amministrativo.

Art. 66

(1) Se il Consiglio Amministrativo approva l'emendamento con una maggioranza di due terzi dei membri, esso sarà inviato a tutti gli Stati Contraenti per la ratifica, l'accettazione o l'approvazione. Ogni emendamento entrerà in vigore 30 giorni dopo della consegna, da parte del depositario di questa Convenzione, della notificazione agli Stati Contraenti in cui si dice che tutti gli Stati Contraenti hanno ratificato, accettato o approvato l'emendamento.

(2) Nessun emendamento potrà interessare i diritti e i doveri, previsti da questa Convenzione, di uno Stato Contraente, o di una sua suddivizione costitutiva o ente, o di un cittadino d itale Stato, sorgenti dal consenso dato alla giurisdizione del Centro prima della data di entrata in vigore dell'emendamento.

CAPITOLO X

Disposizioni finali

Art. 67

Questa Convenzione sarà aperta alla firma degli Stati membri della Banca. Sarà anche aperta alla firma di qualsiasi altro Stato che fa parte dello Statuto della Corte Internazionale di Giustizia e che il Consiglio Amministrativo, con voto dei due trezi dei componenti, ha invitato a firmare.

Art. 68

(1) Questa Convenzione sarà soggetta a ratifica, accettazione o approvazione da parte degli Stati firmatari, a seconda delle loro rispettive procedure costituzionali.

(2) Questa Convenzione entrerà in vigore 30 giorni dopo la data del deposito del documento di ratifica, accettazione o approvazione. Per gli Stati che successivamente depositeranno i documenti di ratifica, accettazione o approvazione, andrà in vigore 30 giorni dopo la data ditale deposito.

Art. 69

Ciascuno Stato Contraente prenderà quelle misure e quei provvedimenti legislativi che riterrà necessari per rendere effettive nei suoi territori le disposizioni di questa Convenzione.

Art. 70

Questa Convenzione si applicherà per tutti i territori per i cui rapporti internazionali uno Stato Contraente è responsabile, tranne

che per quelli che lo Stato esclude dandone notizia per iscritto al depositario di questa Convenzione sia al momento della ratifica, accettazione o approvazione, che successivamente.

Art. 71

Ogni Stato Contraente può denunziare questa Convenzione inviando notifica per iscritto al depositario della Convenzione stessa. La denunzia avrà effetto sei mesi dopo che la notifica è stata ricevuta.

Art. 72

La notifica da parte di uno Stato Contraente a norma degli Articoli 70 e 71, non toccherà i diritti e i doveri, previsti da questa Convenzione, di quello Stato o di una sua suddivisione costitutiva o ente, o di un suo cittadino, sorgenti dal consenso dato alla giurisdizione del Centro da uno di essi prima che tale notifica era stata ricevuta dal depositario.

Art. 73

I documenti di ratifica, accettazione o approvazione di questa Convenzione e degli emendamenti alla stessa debbono essere depositati presso la Banca che fungerà da depositario di questa Convenzione. Il depositario dovrà trasmettere copie autenticate di questa Convenzione agli Stati membri della Banca e ad ogni altro Stato invitato a firmare la Convenzione.

Art. 74

Il depositario dovrà registrare la presente Convenzione presso la Segreteria delle Nazioni Unite, in conformità con l'Articolo 102 della Carta delle Nazioni Unite e delle Norme — Regulations — adottate dall'Assemblea Generale.

Art. 75

Il depositario dovrà notificare a tutti gli Stati firmatari:

(a) le firme a norma dell'Articolo 76;

(b) i depositi dei documenti di ratifica, accettazione o approvazione a norma dell'Articolo 73;

(c) la data in cui la Convenzione entra in vigore a norma dell'Articolo 68;

(d) le esclusioni di applicazione a determinati territori, in conformità con l'Articolo 70;

(e) la data in cui qualsiasi emendamento a questa Convenzione entra in vigore, a norma dell'Articolo 66; e

(f) le denuncie a norma dell'Articolo 71.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

COSTITUZIONE DELLA

«ASSOCIAZIONE D'AMICIZIA ITALO-SOMALA»

Con Sede in Mogadiscio, Via Scire Warsame

Con atto del Notaio Omar Hagi Mohamed Bod a Rep. 7163 in data 14-3-1967, è stata costituita l'Associazione d'Amizia Italo-Somala, con sede in Mogadiscio Via Scire Warsame, adiacente il Circolo «Casa d'Italia».

Detto atto, con annesso Statuto, è stato omologato nonchè depositato nella Cancelleria Civile del Tribunale Regionale del Benadir, con Decreto del Sig. Presidente di detto Tribunale in data 28-3-1967, registrato all'Ufficio Tasse Affari di Mogadiscio il 29 successivo al n. 137 Atti Giudiziari, Vol. VII.

Il Presidente di tale Associazione è stato nominato il Sig. Abdulcadir Ali Bolai, giornalista. Detta Associazione è apolitica ed ha per scopo principale l'intensificazione dei rapporti culturali e di amicizia fra il Popolo Somalo e quello Italiano, pricipalmente fra gli studenti e persone di cultura.

Mogadiscio, li 1 Aprile 1967.

L'ESIBITORE

(275) *Avv. Enrico Bernasconi*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI — Mogadiscio, 12 Aprile 1967 — Suppl. n. 3 al n. 4

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO LEGGE 5 Aprile 1967, n. 1 — *Modifiche alla sovrimposta Governativa all'imposta di Licenza di cui all'Art. 42 del Decreto Legislativo 5 Novembre 1966, n. 5.* Pag. 2

DECRETO LEGGE 4 Aprile 1967, n. 2 — *Relativo sul controllo delle malattie degli animali.* » 3

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

2. La disposizione nel paragrafo (1) sopracitato, non viene applicata per gli animali da esportazione. Le vaccinazioni per animali da esportazione debbono essere effettuate dai dipendenti della Agenzia per lo Sviluppo Zootecnico.

Art. 2

Entrata in vigore

Il presente Decreto Legge entra in vigore il giorno successivo a quello della pubblicazione nel Bollettino Ufficiale e dovrà essere presentato all'Assemblea Nazionale per essere convertito in Legge, secondo i termini dell'Articolo 63 della Costituzione;

Mogadiscio, li 4 Aprile 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia
MOHAMUD ABDI NUR

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI — Mogadiscio, 12 Aprile 1967 — Suppl. n. 3 al n. 4

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO LEGGE 5 Aprile 1967, n. 1 — *Modifiche alla sovrimposta Governativa all'imposta di Licenza di cui all'Art. 42 del Decreto Legislativo 5 Novembre 1966, n. 5.* Pag. 2

DECRETO LEGGE 4 Aprile 1967, n. 2 — *Relativo sul controllo delle malattie degli animali.* » 3

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO LEGGE 5 Aprile 1967, n. 1.
Modifiche alla sovrimposta Governativa alla imposta di Licenza di cui all'Art. 42 del Decreto Legislativo 5 Novembre 1966, n. 5.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 63 della Costituzione;
VISTO l'art. 42 del Decreto Legislativo 5 Novembre 1966, n. 5, concernente le aliquote della sovrimposta Governativa alla imposta Municipale di licenza d'esercizio;
RAVVISATA l'urgente necessità di modificare le aliquote della sovrimposta governativa ai fini di una più equa ripartizione dal carica tributario;
SU PROPOSTA del Ministro delle Finanze;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Sovrimposta Governativa

1. Con decorrenza 1° Gennaio 1967, le aliquote dolla sovrimposta governativa di cui all'art. 42 del Decreto Legislativo 5 Novembre 1966, n. 5 si applicano soltanto alle licenze rilasciate o rinnovate dall'Amministrazione Municipale.

2. In tutte le altre località del territorio, le aliquote della sovrimposta governativa sono modificate come segue:

Licenza	di	I	Categoria	Sovrimposta	Sh.	So. 300
»	»	II	»	»	»	» 100
»	»	III	»	»	»	» 75
»	»	IV	»	»	»	» 50
»	»	V	»	»	»	» 20
»	»	VI	»	»	»	» 10
»	»	VII	»	»	»	» 25

Art. 2

Rimborsi

1. Le Amministrazioni Municipali sono tenute ad effettuare il rimborso della differenza tra la sovrimposta governativa già corrisposta per l'anno 1967 ai sensi dell'art. 42 del Decreto Legislativo 5 Novembre 1966, n. 5 e la sovrimposta governativa dovuta ai sensi del precedente articolo.

2. Le somme rimborsate dalle Amministrazioni Municipali concernenti la maggiore sovrimposta riscossa, saranno detratte dai versamenti mensili effettuati agli uffici tributari competenti. Alla distinta di versamento devono essere allegate in tal caso, le ricevute relative ai rimborsi eseguiti.

Art. 3

Entrata in vigore

Il presente decreto legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Repubblica, e sarà presentato all'Assemblea Nazionale per la conversione in legge ai sensi dell'art. 63 della Costituzione.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze a. i.
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO LEGGE 4 Aprile 1967, n. 2.
Controllo delle malattie degli animali.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'Art. 63 della Costituzione;
VISTO il Decreto Legge n. 2 del 16 Febbraio 1965 convertito in Legge n. 3 del 21 Marzo 1966 sull'Ente per lo Sviluppo Zootecnico e per il Patrimonio Zootecnico;
VISTO la Legge n. 6 del 1° Febbraio 1961;
RITENUTO NECESSARIO l'urgente bisogno di emanare immediatamente un Decreto Legge per un effettivo controllo sulle malattie degli animali nella Repubblica;
SU PROPOSTA del Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

1. La vaccinazione preventiva contro le malattie infettive e contagiose del bestiame debbono essere gratuite e obbligatorie e gli animali vaccinati debbono essere marchiati a testimonianza dell'avvenuta vaccinazione. Tali vaccinazioni debbono essere effettuate dal personale del Dipartimento Sanità e Produzione Animali.

2. La disposizione nel paragrafo (1) sopracitato, non viene applicata per gli animali da esportazione. Le vaccinazioni per animali da esportazione debbono essere effettuate dai dipendenti della Agenzia per lo Sviluppo Zootecnico.

Art. 2

Entrata in vigore

Il presente Decreto Legge entra in vigore il giorno successivo a quello della pubblicazione nel Bollettino Ufficiale e dovrà essere presentato all'Assemblea Nazionale per essere convertito in Legge, secondo i termini dell'Articolo 63 della Costituzione;

Mogadiscio, li 4 Aprile 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia
MOHAMUD ABDI NUR

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, li 15 Aprile 1967 **Suppl. n. 4 al n. 4**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Marzo 1967, n. 46 — *Nomina Magistrato Scek Abdullahi Scek Abucar a Presidente Tribunale Distrettuale di Hoddur.* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 26 Marzo 1967, n. 47 — *Indennità Professionale e di alloggio per il Magistrato Dott. Mohamed Giama Egal.* » 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 6 Aprile 1967, n. 48 — *Nomina del Primo Ministro On. Abdirizak Hagi Hussen a Ministro delle Finanze «ad interim».* » 5

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 20 Aprile 1966, n. 49 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Mire Auale.* » 5

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 22 Febbraio 1967, n. 50 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. On. Abdullahi Mohamud Gablan.* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

DISTRETTO DI B. BURTI — *Avviso ad Opponendum a favore della* **Signora Habon** *Hassan Abdi. (280)* Pag. 8

CIEFFE S. p. A. - Scialambot — *Convocazione Assemblea Ordinaria. (281)* » 8

SOCIETA' INDUSTRIE CHIMICHE SOMALE S. p. A. — *Costituzione della Società. (282)* » 9

SOCIETA' SOMALA IMBARCHI E SBARCHI - Merca Mogadiscio — *Avviso di convocazione Assemblea Ordinaria. (283)* » 10

SOCIETA' COMMERCIALE ITALO SOMALA — *Convocazione Assemblea Ordinaria. (284)* » 11

SOCIETA' ROMANA IN SOMALIA — *Convocazione Assemblea Ordinaria. (285)* » 12

SOCIETA' AGRICOLA ITALO SOMALA — *Convocazione Assemblea Ordinaria. (286)* » 13

INDUSTRIA ALIMENTARE SOMALA - INALSO — *Convocazione Assemblea Ordinaria. (287)* » 14

SOCIETA' AGRICOLTORI GIUBA - S.A.G. — *Convocazione Assemblea Ordinaria. (288)* » 15

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Marzo 1967, n. 46.
Nomina Magistrato Scek Abdullahi Scek Abucar a Presidente Tribunale Distrettuale di Hoddur.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 96, comma quinto della Costituzione;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, e successive modificazioni sull'Ordinamento del Governo;
VISTO l'art. 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;
RITENUTA la necessità di doversi procedere alla nomina di un Presidente per il Tribunale Distrettuale di Hoddur;
SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario;
SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 1° Gennaio 1967, il Magistrato Scek Abdullahi Scek Abucar, già giudicante presso il Tribunale Distrettuale di Hoddur, è nominato a Presidente del Tribunale medesimo.

Art. 2

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio li 18 Marzo 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 178.
Mogadiscio, li 29 Marzo 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
26 Marzo 1967, n. 47.
Indennità Professionale e di Alloggio [illegible]

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 1 del 10 Gennaio 1963, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 313° seduta del 17 Giugno 1963;

VISTA la bolletta n. 16391 in data 28 Settembre 1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Ibrahim Ali Gassim ha pagato la somma di So. 202,50, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 405, è stata consegnata al Sig. Ibrahim Ali Gassim, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 14 Ottobre 1963;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 420 di Rep. in data 9 Giugno 1965, registrato a Mogadiscio il 13 Luglio 1965 al n. 583 Atti Pubblici Vol. 17 a rogito Notaio Abdalla Hagi Farah, con il quale il Sig. Ibrahim Ali Gassim cede e trasferisce al Sig. Ali Mire Awale tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio — in Valle Nord;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Ali Mire Awale l'area di terreno demaniale di mq. 405, sito in Mogadiscio — in Valle Nord, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 14 Aprile 1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Ali Mire Awale.

Mogadiscio, li 20 Aprile 1966.

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Marzo 1967, n. 46.
Nomina Magistrato Scek Abdullahi Scek Abucar a Presidente Tribunale Distrettuale di Hoddur.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 96, comma quinto della Costituzione;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, e successive modificazioni sull'Ordinamento del Governo;
VISTO l'art. 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;
RITENUTA la necessità di doversi procedere alla nomina di un Presidente per il Tribunale Distrettuale di Hoddur;
SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario;
SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 1° Gennaio 1967, il Magistrato Scek Abdullahi Scek Abucar, già giudicante presso il Tribunale Distrettuale di Hoddur, è nominato a Presidente del Tribunale medesimo.

Art. 2

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio li 18 Marzo 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 178.
Mogadiscio, li 29 Marzo 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
26 Marzo 1967, n. 47.
Indennità Professionale e di Alloggio per il Magistrato Dott. Mohamed Giama Egal.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli Artt. 70, 75 e 96 quinto comma della Costituzione;

VISTO l'Art. 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giugiziario;

VISTO l'Art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo, emandato con D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1 (convertito in Legge 1° Giugno 1965 n. 4);

VISTI gli Artt. 1 e 2 del Decreo-Legge 30 Marzo 1965, n. 7 convertito in Legge dalla Legge 1° Giugno 1965, n. 8 relativo alle Indennità Professionale e di Alloggio per il Personale Civile dello Stato del ruolo tecnico?professionale, in possesso di Diploma di Laurea;

VISTO l'Art. 4, Legge 15 Agosto 1966, n. 14 modificazione all'Ordinamento Giudiziario approvato con D. L. 12 Giugno 1962, n. 3;

RITENUTO doveroso corrispondere al Magistrato Dr. Mohamed Giama Egal l'Indennità Professionale e di Alloggio nelle misure stabilite dall'Art. 1 del predetto Decreto Legge.

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 1° Marzo 1967, sarà corrisposta al Magistrato Dott. Mohamed Giama Egal una Indennità Professionale di Sh. So. 500 (cinquecento) lordo mensile ed una Indennità di Alloggio di Sh. So. 300 (trecento) lordo mensile.

Art. 2

Le spese relative alla corrisponsione delle Indennità di cui sopra, dovranno essere imputate sul Titolo e Capitolo 4/1.3.0 — Indennità varie — del corrente esercizio finanziario del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi e successivi.

Mogadiscio, li 26 Marzo 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI FARAH

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 180.
Mogadiscio, li 29 Marzo 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
6 Aprile 1967, n. 48.
Nomina del Primo Ministro On. Abdirizak Hagi Hussen a Ministro delle Finanze «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'Art. 78 della Costituzione;

VISTO l'Art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Primo Ministro On. Abdirizak Hagi Hussen a Ministro delle Finanze «ad interim», essendo il Titolare On. Ali Omar Scego partito per l'estero il 2 Aprile 1967;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 2 Aprile 1967, l'On. Abdirazak Hagi Hussen Primo Ministro, è nominato Ministro delle Finanze «ad interim».

Mogadiscio, li 6 Aprile 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
20 Aprile 1966, n. 49.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Mire Auale.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione,

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 114;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 7-11-1961, presentata dal Sig. Ibrahim Ali Gassim intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 1 del 10 Gennaio 1963, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 313° seduta del 17 Giugno 1963;

VISTA la bolletta n. 16391 in data 28 Settembre 1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Ibrahim Ali Gassim ha pagato la somma di So. 202,50, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 405, è stata consegnata al Sig. Ibrahim Ali Gassim, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 14 Ottobre 1963;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 420 di Rep. in data 9 Giugno 1965, registrato a Mogadiscio il 13 Luglio 1965 al n. 583 Atti Pubblici Vol. 17 a rogito Notaio Abdalla Hagi Farah, con il quale il Sig. Ibrahim Ali Gassim cede e trasferisce al Sig. Ali Mire Awale tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio — in Valle Nord;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Ali Mire Awale l'area di terreno demaniale di mq. 405, sito in Mogadiscio — in Valle Nord, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 14 Aprile 1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Ali Mire Awale.

Mogadiscio, li 20 Aprile 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 34.

Mogadiscio, li 5 Giugno 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
22 Febbraio 1967, n. 50.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. On. Abdullahi Mohamed Gablan.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione.
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 26-12-1961, presentata dal Sig. On. Abdullahi Mohamed Gablan intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — IV Km. per Afgoi — Ricade nella zona VII Esterna;
CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 6 del 2 Giugno 1962, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 292° seduta del 15-8-1962;
VISTA la bolletta n. 8322 in data 25-9-1962, dell'Ufficio Tasse Affari attestante che il Sig. On. Abdullahi Mohamed Gablan ha pagato la somma di Sh. So. 960, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;
CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 1.920, è stata consegnata al Sig. On. Abdullahi Mohamed Gablan, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 17 Aprile 1963;
VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. On. Abdullahi Mohamed Gablan, l'area di terreno demaniale di mq. 1.920, sito in Mogadiscio — IV Km. per Afgoi — di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 21 Febbraio 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. On. Abdullahi Mohamed Gablan.

Mogadiscio, li 22 Febbraio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 14.
Mogadiscio, li 4 Marzo 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAME AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

REGIONE DEL HIRAN

Distretto di Bulo Burti

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 25-7-1966, la Signora Habbon Hassan Abdi ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5000, sito in Bulo Burti, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni 30 dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Bulo Burti, li 29 Giugno 1966.

Il Commissario Distrettuale
Abdi Gavere Diblaue

(280)

CIEFFE S. p. A. — SCIALAMBOT

Capitale Sociale Sh. So. 3.500.000

Il Consiglio di Amministrazione della Società invita i Signori Soci a presenziare all'Assemblea Ordinaria che si terrà nella Sede sociale in data 30 Aprile 1967 alle ore 18 col seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e relazione dei Sindaci sul Bilancio esercizio 1966.
2. — Discussione ed approvazione di detto Bilancio e relative deliberazioni.
3. — Varie ed eventuali.

Scialambot, li 13 Aprile 1967.

CIEFFE S. p. A.
(Il Consiglire)
Rag. E. Ardau

(281)

SOCIETA' INDUSTRIE CHIMICHE SOMALE S. p. A.

A V V I S O

COSTITUZIONE DI SOCIETA' PER AZIONI

Con atto a rogito Notaio Michael Jopheh Mariano, in data 23 Ottobre 1966, con N. 8282 di Repertorio, registrato a Mogadiscio in data 26-10-1966 al N. 787 Atti Pubblici Vol. 17, è stata costituita la «Società Industrie Chimiche Somale» S. p. A. con sede in Mogadiscio e capitale sociale di Sh. So. 120.000.

L'Atto Costitutivo ed il relativo Statuto sono stati omologati dal Tribunale Regionale di Mogadiscio con Decreto in data 26 Ottobre 1966, registrato al N. 401 Atti Giudiziari Vol. VII con So. 5,30.

La Società è stata iscritta al N. 655 del Registro delle Società. Scopo della Società è la produzione industriale di generi chimici, farmaceutici, zootecnici, medicinali per veterinaria, mangimi concentrati e articoli di cosmesi.

La firma e larappresentanza sociale, a norma dell'art. 18 dello Statuto, spettano al Presidente della Società che, con l'atto costitutivo, è stato nominato Mohamud Yusuf Aden Muro, ed a un Amministratore Delegato, espressamente prescelto.

IL PRESIDENTE

(282) *Mohamud Yusuf Aden Muro*

SOCIETA' SOMALA IMBARCHI E SBARCHI MERCA-MOGADISCIO

S. p. A. - Sede legale in Mogadiscio

Capitale Sociale Sh. So. 2.200.000 interamente versato

AVVISO CONVOCAZION ASSEMBLEA ORDINARIA

Il Consiglio di Amministrazione della intestata Società ha deliberato di convocare l'Assemblea Generale dei Soci, in prima convocazione per il giorno Giovedì 29 Giugno 1967, alle ore 8, presso i locali sociali — recinti doganali in Mogadiscio — ed occorrendo in seconda convocazione il giorno successivo alla stessa ora e luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e del Collegio Sindacale relativo all'esercizio 1966;

2. — Approvazione del bilancio al 31 Dicembre 1966 e relativo conto Perdite & Profitti;

3. — Elezione di un Consigliere in sostituzione di quello venuto a mancare;

4. — Varie ed eventuali.

I Soci che desiderano prendere parte all'Assemblea dovranno depositare le azioni in loro possesso, almeno cinque giorni prima di quella fissato per l'Assemblea, presso una delle seguenti banche:

— Banca Nazionale Somala — Mogadiscio

— Banco di Roma — Merca

— Banco di Roma — Mogadiscio.

Le banche che riceveranno ititoli azionari in deposito rilasceranno una scheda che comprova il deposito e da diritto a partecipare all'Assemblea.

Mogadiscio, li 13 Aprile 1967.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
Scek Mohamed Abucar

(283)

S. C. I. C.

SOCIETA' COMMERCIALE ITALO SOMALA - S. p. A.

Sede Legale: Mogadiscio (Somalia)

Capitale Sociale: Shs. So. 5.000.000 interamente versato

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società Commerciale Italo Somala - S.C.I.S. - sono convocati in Assemblea Ordinaria in Mogadiscio, presso la Sede Sociale, il giorno 14 Giugno 1967 alle ore undici, ed occorrendo, in seconda convocazione il giorno 21 Giugno 1967, stesso luogo e stessa ora, per deliberare sule seguente.

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e del Collegio Sindacale;

2. — Bilancio e Conto Perdite & Profitti dell'esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno 5 giorni prima di quello fissato per l'Assembla o che entro tale termine abbiano effettuato il deposito delle azioni presso la Sede Sociale in Mogadiscio (Somalia) o presso le seguenti Casse:

— Banca della Svizzera Italiana di Lugano (Svizzera)

— Banca Prealpina di Lugano (Svizzera)

— EIFA - S. A. - Via Pioda, 11 Lugano (Svizzera).

Mogadiscio,li 13 Aprile 1967.

IL CONSIGLI DI AMMINISTRAZIONE

(284) *Rag. Arturo Salvi*

SOCIETA' ROMANA IN SOMALIA - S. p. A.

Sede in Chisimaio (Somalia)

Capitale Sociale: Sh. So. 3.000.000 interamente versato

AVVISODI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società Romana in Somalia sono convocati in Assemblea Ordinaria in Milano, P.tta M. Bossi, 2, il giorno 6 Giugno 1967 alle ore 11 in prima convocazione, ed occorrendo, in seconda convocazione il 4 Luglio 1967 alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e Rapporto del Collegio Sindacale;

2. — Bilancio e Conto Perdite e Profitti dell'esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966 e deliberazioni relative.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano effettuato il deposito delle Azioni presso la Sede Sociale di Chisimaio (Somalia) o presso gli Uffici di recapito della Società in Italia, P.tta Bossi, 2 Milano, oppure presso le seguenti Casse:

— Banca della Svizzera Italiana di Lugano (Svizzera)

— Banca Prealpina di Lugano (Svizzera).

Mogadiscio, li 13 Aprile 1967.

IL CONSIGLI DI AMMINISTRAZIONE

(285) *Rag. Arturo Salvi*

S. A. I. S.

SOCIETA' AGRICOLA ITALO SOMALA - S. p. A.

Sede Sociale: Mogadiscio (Somalia)

Capitale Sociale: Shs. So. 13.200.000 interamente versato

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società Agricola Italo Somala — S.A.I.S. — sono convocati in Assemblea Ordinaria in Milano, Piazzetta M. Bossi, 2 per il giorno 30 Maggio 1967 alle ore 16, ed occorrendo, in seconda convocazione per ilgiorno 31 Maggio 1967 alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e Rapporto del Collegio Sindacale.

2. — Bilancio e Conto Perdite & Profitti dell'esercizio chiuso il 31 Dicembre 1966 e deliberazioni relative.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano effettuato il deposito delle Azioni presso la Sede Sociale in Mogadiscio (Somalia) o gli Uffici di recapito della Società in Italia, P.tta M. Bossi, 2, Milano, oppure presso le seguenti Casse:

— Banca della Svizzera Italiana di Lugano (Svizzera)

— Banca Prealpina di Lugano (Svizzera)

Mogadiscio, li 13 Aprile 1967.

IL CONSIGLI DI AMMINISTRAZIONE

(286) *Rag. Arutro Salvi*

INDUSTRIA ALIMENTARE SOMALA - INALSO - S. p. A.

Sede Legale: Mogadiscio

Capitale Sociale Shs. So. 210.000 Interamente versato

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli azionisti della Società per Azioni Industria Alimentare Somala - INALSO - sono convocati in assemblea ordinaria in Mogadiscio, presso la Sede Sociale, il giorno 30 Aprile 1967 alle ore 9, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e Rapporto del Collegio Sindacale.

2. — Bilancio e Conto Perdite e Profitti dell'Esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966 e deliberazioni relative.

Avranno diritto di partecipare all'assemblea gli azionisti che almeno 5 giorni prima di quello fissato per l'Assemblea abbiano depositato le loro azioni presso la Sede Sociale di Mogadiscio o presso la Banca Nazionale Somala di Mogadiscio.

Mogadiscio, li 13 Aprile 1967.

IL CONSIGLI DI AMMINISTRAZIONE

(287) *Rag. Arturo Salvi*

SOCIETA' AGRICOLTORI GIUBA - S. A. G. - S. p. A.

Sede in Chisimaio - Capitale Sociale Shs. So. 1.100.000

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

I Signori Azionisti della Società Agricoltori Giuba sono convocati in Assemblea Ordinaria in Chisimaio, presso la Sede Sociale, per il giorno 5 Maggio 1967, alle ore 9, in prima convocazione, ed occorrendo, in seconda convocazione per il giorno 12 Maggio alla stessa ora e nello stesso luogo per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e Rapporto del Collegio Sindacale;

2. — Presentazione del Bilancio e Conto Profitti e Perdite dell'Esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966 e deliberazioni relative;

3. — Nomina di un Membro del Consiglio di Amministrazione.

Hanno diritto di partecipare all'Assemblea come sopra convocata, gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea.

Mogadiscio, li 13 Aprile 1967.

IL CONSIGLI DI AMMINISTRAZIONE

(288) Rag. Arturo Salvi

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA FEPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 26 Aprile 1967 **Suppl. n. 5 al n. 4**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 9 Aprile 1967, n. 51 — *Transfer of Government Shares of Somaltex, S. p. A.* Pag. 3

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 6 Aprile 1967, n. 52 — *Riconoscimento del Diritto di Proprietà alla Repubblica Italiana di un lotto di terreno sito in Merca, adibito a cimitero Italiano.* » 4

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 6 Aprile 1967, n. 53 — *Riconoscimento del Diritto di Proprietà alla Repubblica Italiana di un lotto di terreno sito in Chisimaio, adibito a cimitero Italiano.* » 5

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' NAZIONALE AGRICOLA INDUSTRIALE *Avviso di convocazione di Assemblea Ordinaria. (289)* Pag. 6

UFFICIO DEL NOTAIO — *Avviso di Costituzione della Società Cooperativa Agricola Farhan - C. A. F. (290)* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE

9 Aprile 1967, n. 51.

Transfer of Government Shares of Somaltex, S. p. A.

THE MINISTER

HAVING SEEN Article 83 of the Constitution;

HAVING SEEN Article 3 of Presidential Decree No. 188 of 27th June, 1966;

RECONIZING The undertaking made by the Government of the Somali Republic under article three of the Somaltex founders agreement concluded on the 25th April, 1966;

DECREES:

Article 1

The Government of the Somali Republic hereby empowers Somaltex, S. p. A., P. O. Box 28, Mogadiscio, to sell 2.500 shares at Shs. 1.000 (One thousand Somali Shillings) per share out of the 7.400 shares held by the Government of the Somali Republic in Somaltex, to any physical or legal personalities possessing Somali Nationality, desiring to buy the shares.

Article 2

Somaltex, S. p. A. shall have the right to own the proceeds out of the sale of the 2.500shares at Shs. 1.000 (One thousand Somali Shillings) and use such proceeds as investment capital.

Mogadiscio, 9th April, 1967.

The Minister of Finance ad interim
Abdirizak Hagi Hussen

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
6 Aprile 1967, n. 52.
Riconoscimento del Diritto di Proprietà alla Repubblica Italiana di un lotto di terreno sito in Merca — adibito a Cimitero Italiano.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO lo scambio di Note in data 1-7-1960 intercorso fra l'Italia e la Somalia relativo agli immobili di proprietà dello Stato Italiano in Somalia;

VISTA la Nota Verbale n. 2358 in data 7 Agosto 1963 dell'Ambasciata d'Italia con la quale chiede al Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Somala i titoli definitivi di proprietà dei beni indicati nello Scambio di Note sopracitato;

VISTO il D. P. R. indata 26-4-1965 n. 36648 pubblicato sul Bollettino Ufficiale n. 5 in data 2-5-1965 relativo all'Approvazione ed esecuzione dello scambio di Note fra il Governo della Repubblica Somala ed il Governo della Repubblica Italiana;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore della Repubblica Italiana il diritto di proprietà del lotto di terreno sito in Merca — adibita a Cimitero Italiano della superficie di mq. 7000 avente forma di pentagono i cui lati hanno le seguenti dimensioni ml. 153, 64, 84, 73, 13, posto a Nord del complesso ex RAMB con il quale confina per una lunghezza di m. 150, meglio descritto nell'allegato estratto planimetrico e relazione di stima che fa parte integrante del presente decreto.

Mogadiscio, 6 Aprile 1967.

IL MINISTRO
Dr. Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 18.

Mogadiscio, li 7 Aprile 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABIDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEL LAVORE PUBBLICI
6 Aprile 1967, n. 53.
Riconoscimento del Diritto di Proprietà alla Repubblica Italiana di un lotto di terreno sito in Chisimaio — adibito a Cimitero Italiano.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione,

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO lo Scambio di Note in data 1-7-1960 intercorso fra l'Italia e la Somalia relativo agli immobili di proprietà dello Stato Italiano in Somalia;

VISTA la Nota Verbale n. 2358 in data 7 Agosto 1963 dell'Ambasciata d'Italia con la quale chiede al Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Somala i titoli definitivi di proprietà dei beni indicati nella Scambio di Note sopracitato;

VISTO il D. P. R. in data 26-4-1965 n. 36648 pubblicato sul Bollettino Ufficiale n. 5 in data 2-5-1965 relativo all'approvazione ed esecuzione dello scambio di Note fra il Governo della Repubblica Somala ed il Governo della Repubblica Italiana;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore della Repubblica Italiana il diritto di proprietà del lotto di terreno sito in Chisimaio (Cimitero di Chisimaio) della superficie di mq. 4200, avente forma rettangolare i cui lati hanno le seguenti dimensioni m. 70, m. 60 confinante per i lati Ovest, Nord ed Est con terreni demaniali meglio descritto nell'allegato estratto planimetrico e relazione di stima che fa parte integrante del presente decreto.

Mogadiscio, 6 Aprile 1967.

IL MINISTRO
Dr. Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 19.

Mogadiscio, li 7 Aprile 1967.

Il Magistrat ai Conti:
MOHAME AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' NAZIONALE AGRICOLA INDUSTRIALE

Gli Azionisti della Società Nazionale Agricola Industriale S.p.A. sono convocati in Assemblea Ordinaria presso la Sede Sociale per il giorno 11 Giugno 1967, alle ore 11, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e del Collegio Sindacale;

2. — Presentazione del Bilancio chiuso al 31 Dicembre 1966 e relative deliberazioni;

3. — Varie ed eventuali.

Possono intervenire all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel libro dei Soci almeno 5 giorni prima di quello fissato per l'Assemblea e che abbiano, entro tale termine, richiesto ed ottenuto dalla Società il biglietto di ammissione.

Qualora l'Assemblea non risultasse in numero legale per la prima convocazione, la seconda convocazione resta fissata per il giorno 18 Giugno 1967, ore 11.

Giohar, li 18 Aprile 1967.

Il Consiglio di Amministrazione
Il Presidente
Ahmed Dahir

(289)

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA — MOGADISCIO

AVVISO

Costituzione della Cooperativa Agricola Farhan — C. A. F.

Il giorno 30-3-1967 con atto a mio rogito n. 420 di Repertorio, registrato a Mogadiscio il 3-4-1967 al n. 132 Atti Pubblici Vol. 18, è stata costituita lo Cooperativa Agricola Farhan — C.A.F., con Sede a Bulo Burti e con Capitale Sociale di Sh. 2.000 (Duemila) avente per lo scopo mutualistico fra i propri soci, valorizzare i propri campi agricoli e vendere i suoi prodotti sia sul mercato interno che su quello estero.

Il predetto atto è stato Omologato dall'Ill.mo Sig. Giudice Regionale del Benadir in data 9-4-1967, registrato a Mogadiscio il 9-4-1967 Atti Giudiziari Vol. VII e Trascritto al n. 670 del R. d'Ordine e al n. 424 del R. delle Società in data 10-4-1967.

Mogadiscio, li 15 Aprile 1967.

IL NOTAIO

(290) *Dr. Hassan Uarsama Ali*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI — Mogadiscio, 30 Aprile 1967 — Suppl. n. 6 al n. 4

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 16 Aprile 1967, n. 54 — *Legal Instruction Course.* Pag. 6

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 9 Aprile 1967, n. 55 — *Bando di concorso per coprire i vacanti posti di Notaio.* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 29 Gennaio 1967, n. 56 — *Concessione di area demaniale a favore del Sig. Mustak Ali Hussenboy.* » 10

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE — 13 Agosto 1959, n. 57 — *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ibrahim Mohallim Ali.* » 11

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE — 20 Agosto 1961, n. 58 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdullahi Abdurahim Abduraab.* » 12

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE — 15 Febbraio 1960, n. 59 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hamud Mohamed Ali.* Pag. 13

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMNICATI, AVVISI VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Ali Mohamed Tahir. (291)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Binuri Scerif Ali Mohamed. (292)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Mohamud Mohamed. (293)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Run Muhiaddin Sekiou. (294)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Scire Giama. (295)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Mohallim Osman Abukar, Abucar Ali Maio. (296)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Osman Hiloule Omar, Mohamed Omar Afrah. (297)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdu Nur Herzi. (298)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Dahir Farah Isse. (299)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Gaid Mohamed Ali Muradi. (300)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Artan Hasci Sciurie e Ahmed Uehelie Alim e Ahmed Issa Mohamud. (301)* Pag. 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Omar Ahmed. (302)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamed Mohamud. (303)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Hassan Giumale Ali e Osman Ali Abdi. (304)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Culmie Ali. (305)* » 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iebero Addo Mohamud. (306)* » 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Fatuma Hagi. (307)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Muraiad Hagi Hasci. (308)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Ali Mohamud. (309)* » 24

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iusuf Abò Abdi Gaetano. (310)* » 24

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Umberta Savoio. (311)* » 25

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Silvano Valdemarin. (312)* » 25

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hinter Hassan Iusuf. (313)* » 26

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Abdi Hagi. (314)* » 26

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Icar Scek Ali Mohamed. (315)* Pag. 27

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Ahmed Mohamed Giumale, Ahmed Farah Ubane, Elmi Sciurie Bahdon, Ahmed Dirie Abdi. (316)* » 27

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Aden Ali. (317)* » 28

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ibrahim Nur Giumale. (318)* » 28

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Nur Elmi. (319)* » 29

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Hagia Isciou Maiou Mumin. (320)* » 29

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Hagia Dahaba Maiou Mumin. (321)* » 30

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Muridi Scek Mohamed Abucar. (322)* » 30

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Nur Cutale. 323)* » 31

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Isse Elmoi Ali. (324)* » 31

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Ascia Aden Ali. (325)* » 32

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ing. Abdullahi esa. (326)* » 32

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Maggiore Abdullahi Iusuf Ahmed. (327)* » 33

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Capitano Abucar Hassan. (328)* » 33

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Hagi Hassan Adde Faghi. (329)* Pag. 34

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Fatuma Hagi Abdullahi Ali. (330)* » 34

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iusuf Osman Curei. (331)* » 35

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abanur Abucar Mohamed. (332)* » 35

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Raghe Halane. (333)* » 36

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Giama Ali Mire e Abdullahi Mohamed Culed. (334)* » 36

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Omar Hadafou. (335)* » 37

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Osman Hagi Iusuf Mohallim. (336)* » 37

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Madina Mohamed Mohamud. (337)* » 38

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Farah Hassan. (338)* » 38

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdurahman Hagi Murscid. (339)* » 39

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Scek Iusuf. (340)* » 39

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI No. 54 of 16th April 1967.
Legal Instruction Course.

THE MINISTER

HAVING SEEN Art. 83 of the Constitution;
HAVING SEEN Law No. 14 of 3rd June 1962 on the «Organisation of the Government» with subsequent amendments;
HAVING SEEN Art. 1 law 14 of August 1966 providing for a Judicial Training period of New Judges;
CONSIDERING The urgent necessity for establishing a legal instruction course for the new Graduates and Diploma Holders who have passed the recent Judicial Examination training and experience,

DECREES:

Art. 1

Institution of a special legal instruction course

A course of legal instruction is hereby instituted for the newly recruited judges. The course shall last for a period of four months with effect from 6th February, 1967.

Art. 2

Lecturing Faculty

1. The following Officers shall lecture to the course:
   1. Dr. Abdillahi Said Osman — Director of the Course
   2. Dr. Mohamoud Sheikh Ahmed
   3. Dr. Ahmed Sheikh Mohamoud
   4. Dr. Martin R. Ganzglass
   5. Dr. Sheikh Abdulhamid Nada
   6. Dr. Sheikh Mohamed Sharqawi
   7. Mr. Major Omer Abdulla
   8. Mr. Lt. Mohamed Yusuf
   9. Mr. Mohamed Ahmed Sudani — Secretary.

Art. 3

2. *Allowances.*

TheDirector of the course shall be paid an allowance of Sh. So. 1000 (one thousand) shillings for the duration of the course. Other lectures shall be paid at the rate of Sh. So. 20 shillings per hour.

3. The Secretary of the course shall be entitled to an allowance of Sh. So. 300 (thre hundred) shillings for the duration of the course.

Art. 4

This amount should be paid from Head 4. Ministry of Justice and Religious Affairs, Sub-head 2.10.32 in-service training; of 1967 Budget.

Mogadiscio, 16th April, 1967.

THE MINISTER
Scek Hassan Abdillahi

VISTO e Registrato - Reg. 1, foglio n. 223.
Mogadiscio li 18 Aprile 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI
9 Aprile 1967, n. 55.
Bando di concorso per coprire i vacanti posti di Notaio.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successivo Decreto Legge 7 Febbraio 1965, n. 1;
VISTA la Legge 15 Febbraio 1961, n. 8 modifica delle norme per l'esercizio della professione notarile in Somalia;
VISTO il proprio Decreto 19 Marzo 1966, n. 91 che determina le residenze ed il numero di notai in Somalia;
RITENUTA la necessità di bandire il presente concorso per coprire i posti vacanti;

DECRETA:

Art. 1

E' bandito un pubblico concorso per i seguenti posti di notaio:

— 1 posto a Belet Uen	— Regione Hiran
— 1 posto a Bosaso	— Regione Migiurtinia
— 1 posto a Burao	— Regione Burao
— 2 posti a Chisimaio	— Regione Basso Giuba
— 1 posto a Galcaio	— Regione del Mudugh
— 2 posti a Hargheisa	— Regione Hargheisa
— 1 posto a Baidoa	— Regione Alto Giuba
— 1 posto a Mogadiscio	— Regione del Benadir
— 1 posto a Merca	— Distretto di Merca

Al presente concorso possono partecipare i cittadini Somali che abbiano compiuto il 25° anno di età, che abbiano mantenuto condotta civile e normale sotto ogni rapporto incensurabile, che abbiano conseguito la laurea in giurisprudenza o il diploma dell'Istituto Universitario di diritto ed economia od un titolo equipollente, che siano iscritti all'albo dei praticanti notai e che abbiano fatto pratica per almeno sei mesi.

Gli aspiranti a partecipare al presente concorso debbono presentare, entro e non oltre il trentesimo giorno dalla data della pubblicazione del presente Decreto sul Bollettino Ufficiale, al Dipartimento Affari Giudiziari e Professionale del Ministero della Giustizia e Affari Religiosi, la domanda di ammissione, redatta su carta legale e corredata dai seguenti documenti:

1. Titolo di studio;
2. Certificato di iscrizione all'albo dei praticanti notai e attestazione che il candidato ha fatto pratica notarile per almeno sei mesi;
3. Certificato di cittadinanza;
4. Certificato di nascita;
5. Certificato di buona condotta.

Art. 2

Le prove scritte del concorso avranno luogo in Mogadiscio nella aula della Corte Suprema ed avranno inizio entro il quarantesimo giorno, dalla data della pubblicazione del presente Decreto, alle ore nove antimeridiane e dureranno per tre giorni. Le stesse prove scritte constano di tre prove teoriche — pratiche riguardanti un atto tra vivi, un atto di ultima volontà e un ricorso di volontaria giurisdi-

zione, in ciascun tema si chiederà la compilazione dell'atto e lo svolgimento dei principi dottrinali attinenti agli istituti giuridici relativi all'atto stesso.

L'esame orale consta di tre distinte prove sui seguenti gruppi di materie:

a) diritto civile e commerciale, con particolare riguardo agli istituti giuridici ai quali si riferisce l'attività di notaio;
b) disposizioni sull'Ordinamento del notariato e sugli archivi notarili;
c) disposizioni concernenti la tassa sugli affari.

La data degli orali sarà comunicata ai candidati ammessi a cura della Segreteria della Commissione esaminatrice, mediante avviso che sarà affisso all'albo della Corte Suprema.

Art. 3

Per ciascuna delle prove scritte ed orali ogni Commissario dispone di 10 punti. Non è ammesso agli orali il concorrente che non abbia almeno riportato 18 punti su 30 per ciascuna delle prove scritte. L'esame orale si intende superato se il concorrente avrà riportato almeno 18 punti su 30 in ciascun gruppo di materie.

La Commissione, in base al totale dei voti assegnati a ciascun candidato, forma la graduatoria generale dei concorrenti dichiarati idonei.

A parità di condizioni, la precedenza è attribuita a coloro che da maggior tempo abbiano ultimato la pratica notarlie.

Art. 4

Le deliberazioni della Commissione debbono essere prese con l'intervento di tutti i Commissari. Di tutte le operazioni del concorso deve essere redatto quotidianamente processo verbale sottoscritto da tutti i componenti.

Art. 5

Il Ministro della Giustizia e Affari Religiosi esercita l'alta sorveglianza sulle operazioni del concorso e può intervenire alle sedute della Commissione ed ha, inoltre, la facoltà di annullare il concorso ove si riscontri irregolarità.

La graduatoria dei concorrenti è approvata con Decreto del Ministro della Giustizia e Affari Religiosi.

I primi undici classificati saranno dichiarati vincitori del concorso e dovranno far pervenire al Ministero della Giustizia e Affari Religiosi la dichiarazione di accettazione delle sedi a loro assegnati dal Ministero, entro cinque giorni dalla comunicazione.

Mogadiscio, li 9 Aprile 1967. IL MINISTRO
Scek Hassan Abdullahi

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 18.
Mogadiscio, li 15 Aprile 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
29 Gennaio 1967, n. 56.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mustak Ali Husseinbhoy.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 11-9-1961, presentata dal Sig. Mustak Ali Husseinboy intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — 4° Km. per Afgoi — Ricade nella zona VII Esterna;
CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 2 al n. 7 del 10-7-1962, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio, nella sua 292° seduta del 15-8-1962;
VISTA la bolletta n. 8316 in data 22-9-1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mustak Ali Husseinboy ha pagato la somma di Sh. So. 960, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concesione a scopo edilizio;
CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1920, è stata consegnata al Sig. Mustak Ali Huseinboy, come si rileva dal Servizio Tecnico Erariale in data 11 Dicembre 1962;
VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mustak Ali Husseinboy l'area di terreno demaniale di mq. 1920, sito in Mogadiscio — 4° Km. per Afgoi, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 28 Gennaio 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. el'interessato Sig. Mustak Ali Hussenboy.

Mogadiscio, li 29 Gennaio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 15.
Mogadiscio, li 6 Aprile 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE

13 Agosto 1959, n. 57.

Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ibrahim Mohallim Ali.

IL MINISTRO

VISTA la legge della Repubblica Italiana 4 Novembre 1951, n. 1301, che ratifica e da esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTA la legge 7 Maggio 1956, n. 1; «Istituzione del Governo della Somalia;

VISTO il Decreto 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep. «Delega al Ministro per gli Affari Finanziari delle facoltà spettanti all'Amministratore in materia di concessioni edilizie»;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950, sono tuttora applicabili, in quanto compatibili con l'art. 14 dell'Accordo di Tutela, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con r. d. 7 Febbrao 1926, n. 269, esteso alla Somalia con r. d. 17 Marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 2-10-1958, presentata dal Sig. Ibrahim Mohallim Ali con la quale viene richiesto un appezzamento di terreno della superficie di mq. 140,80 in ampliamento alla concessione edilizia che il predetto Sig. Ibrahim Mohallim Ali ha già avuto in libera disponibilità con decreto Ministeriale n. 63 di rep. in data 31 Marzo 1958, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 5 del 2 Maggio 1958;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bolelttino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 2 del 20 Febbraio 1959, senza opposizione da parte di terzi;

VISTA la bolletta n. 1499 in data 1 Aprile 1959, dell'Ufficio Tasse sugli Affari con cui si attesta che il Sig. Ibrahim Mohallim ha pagato la somma di So. 140,80, quale prezzo di cessione dell'area richiesta in ampliamento a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area richiesta di mq. 140,80 è stata consegnata al Sig. Ibrahim Mohallim Ali, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 6 Maggio 1959;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e libera disponibilità di aree demaniale a scopo edilizio;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Ibrahim Mohallim Ali la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area demaniale di mq. 140,80 sita in Mogadiscio — Via Romolo Gessi.

Mogadiscio, li 13 Agosto 1959.

IL MINISTRO
Salad Abdi

VISTO e Registrato - Reg. n. 19, foglio n. 712.
Mogadiscio, li 23 Febbraio 1960.
Il Magistrato ai Conti:
Dr. S. SPADARO

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE
20 Agosto 1961, n.58.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdullahi Abdurahim Abduraab.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione.
VISTO il D. A. 18 Maggio 1956, n. 78 di Rep.;
VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;
RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con r. d. 7 Febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con r. d. 17 Marzo 1938, n. 380;
VISTA la domanda in data 23 Dicembre 1959, presentata dal Sig. Abdullahi Abdurahim Abdurrab intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Villaggio Arabo;
CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 5 del 12 Novembre 1960, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto concernente la costruzone di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 263° seduta in data 8 Dicembre 1960;
VISTA la bolletta n. 185 in data 2 Gennaio 1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdullahi Abdurahim Abdurrab ha pagato la somma di So. 289,90 quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 144,95 è stata consegnata al Sig. Abdullahi Abdurahim Abdurrab come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 19 Gennaio 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Abdullahi Abdurahim Abdurrab l'area di terreno demaniale di mq. 144,95 sita in Mogadiscio — Villaggio Arabo, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 18 Agosto 1961, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Abdullahi Abdurahim Abdurrab.

Mogadiscio, li 20 Agosto 1961.

IL MINISTRO
Abdulcadir Mohamed Aden

VISTO e Registrato - Reg. n. 8, foglio n. 197.
Mogadiscio, li 12 Settembre 1961.
Il Magistrato ai Conti:
Dr. AHMED DAHIR

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE
15 Febbraio 160, n. 59.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmud Mohamed Ali.

IL MINISTRO

VISTA la legeg della Repubblica Italiana 4 Novembre 1951, n. 1301, che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTA la legge 7 Maggio 1956, n. 1, «Istituzione del Governo dell Somalia;

VISTO il decreto 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep. «Delega al Ministro delle Finanze delle facoltà spettanti all'Amministratore in materia di concessioni edilizie»;

RITENUTO che, per l'efetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1960, sono tuttora applicabili, in quanto compatibili con l'art. 14 dell'Accordo di Tutela, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con r. d. 7 Febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con r. d. 17 Marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 26-10-1956, presentata dal Sig. Hamud Mohamed Ali, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Villaggio Arabo;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 2 al n. 12 del 18 Dicembre 1956, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di uno stabile da adibirsi ad abitazione e negozi che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 211° seduta del 23 Ottobre 1957;

VISTA la bolletta n. 140 del 1 Aprile 1957, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Hamud Mohamed Ali ha pagato la somma di So. 194,70, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 194,70 è stata consegnata al Sig. Hamud Mohamed Ali come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 11 Ottobre 1957;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' riconosciuta a scopo edilizio al Sig. Hamud Mohamed Ali l'area di terreno demaniale di mq. 194,70 sita in Mogadiscio — Villaggio Arabo di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 10-2-1960, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Hamud Mohamed Ali.

Mogadiscio, li 15 Febbraio 1960.

IL MINISTRO

Osman Ahmed Roble

VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 154.

Mogadiscio, li 30 Ottobre 1960.

Il Magistrato ai Conti:

HAMED DAHIR

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMNICATI, AVVISI VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-7-1966, Il Sig. Scerif Ali Mohamed Tahir ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demanale a forma rettangolare, con i lati d imt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale, a Sud e Est con Vie del P. R., ed a Ovest con terreno richiesto dal Sig. Scerif Habibi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967. p. Il Direttore
(291) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-7-1966, il Sig. Binuri Scerif Ali Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Moagdiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale richiesto dal Sig. Moh. Hagi Abdullahi, a Sud con quello del Sig. Scerif Hassan Abò, a Est con quella del Sig. Elmi Hassan Roble, ed a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967. p. Il Direttore
(292) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-8-1966, il Sig. Hagi Mohamud Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demania-

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1019-1964, i Sigg. Osman Hiloule Omar e Mohamud Omar Afrah hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x30 e superficie di mq. 1800, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Est con terreno richiesto dal Sig. Hussen Scek, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(297)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-7-1964, il Sig. Abdi Nur Herzi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMNICATI, AVVISI VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-7-1966, Il Sig. Scerif Ali Mohamed Tahir ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demanale a forma rettangolare, con i lati d imt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale, a Sud e Est con Vie del P. R., ed a Ovest con terreno richiesto dal Sig. Scerif Habibi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967. p. Il Direttore
(291) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-7-1966, il Sig. Binuri Scerif Ali Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Moagdiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale richiesto dal Sig. Moh. Hagi Abdullahi, a Sud con quello del Sig. Scerif Hassan Abò, a Est con quella del Sig. Elmi Hassan Roble, ed a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967. p. Il Direttore
(292) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-8-1966, il Sig. Hagi Mohamud Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via Campo Bottego e confinante a Sud e Est con Vie del P. R., a Ovest con terreno richiesto dal Sig. Osman Hussen, ed a Nord con terreno demaniale, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(293)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-6-1965, il Sig. Run Muhiaddin Sekiou, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2800, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Est con Vie del P. R., a Sud con terreno demaniale richiesto da terzi, e ad Ovest con quello richiesto dal Sig. Hussen Mohamed Guled, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(294)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-7-1966, il Sig. Aden Scire Giama ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq 900, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Est con Vie del P.R., a Sud con terreno richiesto dal Sig. Abdi Aden, a Ovest con quella richiesto dal Sig. Habat Alim, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(295)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-6-1964, i Sigg. Mohallim Osman Abucar e Abucar Ali Maio, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Est con Via del P. R., ed altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(296)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1019-1964, i Sigg. Osman Hiloule Omar e Mohamud Omar Afrah hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x30 e superficie di mq. 1800, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Est con terreno richiesto dal Sig. Hussen Scek, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(297)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-7-1964, il Sig. Abdi Nur Herzi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2800, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Sud con terreno demaniale, a Est con terreno richiesto dal Sig. Ahmed Nur, ad Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(298)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-11-11960, il Sig. Dahir Farah Isse ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Hussen Guled, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Mohamed Mohamud, a Sud con terreno demaniale richieste da terzi, a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(299)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-3-1964, il Sig. Gaid Mohamed Ali Muradi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x30 e superficie di mq. 1200, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Sud e Ovest con terreno demaniale, a Nord e Est con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(300)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-12-1964, il Sig. Ali Culmie Ali ha chiesto in concessione ascopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x35 e superficie di mq. 1400, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con terreno demaniale richiesto da terzi, a Ovest con terreno demaniale, a Est con terreno richiesto dal Sig. Ten. Gibril, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(305)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-11-1960, il Sig. Iebero Addo Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 20x20 e superficie di mq. 400, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con la concessione del Sig. Daiah Addaue, a Sud con quella del Sig. Scek Ahmed Omar, a Ovest con quella del Sig. Ahmed Iacup, ed a Est con quella della Moschea Scek Muctar, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli intressati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Aprile 1967.

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-11-11960, il Sig. Dahir Farah Isse ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Hussen Guled, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Mohamed Mohamud, a Sud con terreno demaniale richieste da terzi, a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(299)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-3-1964, il Sig. Gaid Mohamed Ali Muradi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x30 e superficie di mq. 1200, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Sud e Ovest con terreno demaniale, a Nord e Est con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(300)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-11-1965, i Sigg. Artan Hasci Sciurie, Ahmed Uehelie Alim e Ahmed Isse Mohamud hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demanale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x27 e superficie di mq. 1080, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Sud con la concessione del Sig. Musse Mohamed Ibrahim, a Est con quella del Sig. Hussen Gaal, a Nord e Ovest con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(301)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-11-1960, il Sig. Hagi Omar Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 46x22 e superficie di mq 1012, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Sud con terreno richiesto dal Sig. Hassan Abdulle, a Est con quello richiesto dal Sig. Islao Ahmed, a Ovest con quello richiesto da terzi, ed a Nord con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio ,li 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(302)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-12-1965, il Sig. Hassan Mohamed Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con terreno demaniale richiesto dal Sig. Mohamed Scek Osman, a Ovest con terreno demaniale, a Est con strada asfaltata per Campo Bottego, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(303)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento indata 22-11-1964, i Sigg. Hassan Giumale Ali e Osman Ali Abdi hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Abdi Bile, a Sud e Ovest con quello richiesto dal Sig. Mohamud Hagi Hasci, a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio ,li 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(304)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-12-1964, il Sig. Ali Culmie Ali ha chiesto in concessione ascopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x35 e superficie di mq. 1400, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con terreno demaniale richiesto da terzi, a Ovest con terreno demaniale, a Est con terreno richiesto dal Sig. Ten. Gibril, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(305)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-11-1960, il Sig. Iebero Addo Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 20x20 e superficie di mq. 400, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con la concessione del Sig. Daiah Addaue, a Sud con quella del Sig. Scek Ahmed Omar, a Ovest con quella del Sig. Ahmed Iacup, ed a Est con quella della Moschea Scek Muctar, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli intressati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(306)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-4-1962, la Signora Faduma Hagi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati d imt. 50x50 e superficie di mq 2500, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Omar Ahmed, a Sud con quello del Sig. Scerif Sufi, a Est con quello del Sig. Mohamed Iusuf, ed a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(307)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-6-1966, la Signora Muraiad Hagi Hasci ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mq 45x20 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Isse Giama, a Sud e Ovest con la concessione di terzi, a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(308)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-3-1962, il Sig. Hagi Ali Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con la concessione del Sig. Abdalla Gumhir, a Sud con quella del Sig. Musse Mohamed, a Ovest con quella del Sig. Barre Nur Mohamed, a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(309)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-2-1963, il Sig. Iusuf Abo Abdi Gaetano ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangoalre con i lati di mt. 60x40 e superficie di mq. 2400 sito in Mogadiscio in Via Case Popolari e confinante a Nord e Ovest con terreno demaniale richiesto da terzi, a Sud e Est con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(310)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-5-1966, la Signora Umberta Savoio ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 65,65 e 25 e superficie di mq 2925, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale richiesto da terzi, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(311)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-5-1966, il Sig. Silvano Valdemarin ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 65x46 e superficie di mq. 2990, sito in Mogadiscio in ViaCampo Bottego e confinante a Nord con la concessione del Sig. Abdi Abdullahi Hussen, a Sud con quella del Sig. Umberto Savoio, a Ovest con quella del Sig. Hintir Hassan Iusuf, ed a Est con la strada pubblica, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 25 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(312)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-5-1966, il Sig. Hinter Hassan Iusuf ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapezoidale con i lati di mt. 65,58 e 19 e superficie di mq. 2535 sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con la concessione del Sig. Iusuf, a Sud con quella della Signora Umberta Savio, a Ovest con quella del Sig. Silvano Valdemarin, e ad Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(313)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 2-3-1964, il Sig. Mohamed Abdi Hagi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezazmento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via 7° Km. per Afgoi e confinante a Nord con terreno vincolato, a Est con terreno richiesto dal Sig. Ahmed Mohamed Hagi, a Sud con quello richiesto dalla Signora Faduma Iusuf Hagi, a Ovest con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(314)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-2-1967, il Sig. Icar Scek Ali Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezamento di terreno demaniale a forma poligonale irregolare con i lati di mt. 10, 50, 17, 38 e 16 e superficie di mq. 658,sito in Mogadiscio in Via Mongiardini e confinante a Nord con Via Mongiardini, a Sud con la Moschea di Scek Sufi, a Ovest con concessione originaria, a Est con la Moschea e con la Piazza, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(315)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-11-1965, i Sigg. Ahmed Mohamed Giumale, Ahmed Farah Ubane, Elmi Sciurire Bahdon e Ahmed Dirie Abdi hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Est con Vie del P. R., ed a altri lati con terreno richiesti da terzi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(316)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-8-1966, il Sig. Mohamud Aden Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2800, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Hassan Mohamed Scirua, a Sud con quello richiesto dal Sig. Mohamed Abdi Abdulle, a Ovest con terreno demaniale, ed a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(317)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-9-1966, il Sig. Ibrahim Nur Giumale ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio inViaCampo Bottego e confinante a Est con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale. meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(318)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-7-1960, il Sig. Hussen Nur Elmi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x40 e superficie di mq. 2000. sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Sud con terreno demaniale richiesto da terzi, a Ovest e Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(319)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-1-1965, la Signora Hagia Isciou Maiou Mumin ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Ovest con Vie del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Abdi Mohamed, a Est con quella della Signora Halima Farah, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(320)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-10-1965, la Signora Ascia Aden Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapezoidale con i lati di mt. 31, 22 e 18 e superficie di mq. 732, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Est con terreno demaniale richiesto da terzi, a Sud e Ovest con Vie del P. R., meglio come identificato nella Palnimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Male Hagi

(325)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-11-1962, il Sig. Ing. Abdullahi Esa ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x40 e superficie d imq. 2400, sito in Mogadiscio in Villaggio Nord Case Popoleri e confinante a Nord con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale richieto da terzi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-7-1960, il Sig. Hussen Nur Elmi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x40 e superficie di mq. 2000. sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Sud con terreno demaniale richiesto da terzi, a Ovest e Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(319)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-1-1965, la Signora Hagia Isciou Maiou Mumin ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Ovest con Vie del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Abdi Mohamed, a Est con quella della Signora Halima Farah, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(320)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-1-1965, la Signora Hagi Dahaba Maiou Munin ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con la concessione della Signora Faduma Giumale, a Ovest con quella del Sig. Mohamed Hassan, a Sud e Est con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(321)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-9-1961, il Sig. Muridi Scek Mohamed Abucar ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 38, 50x50 e superficie di mq.1925, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Mohamud Hassan, a Sud con quello richiesto dal Sig. Mohamed Maie Hagi, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Ahmed Ismail Abdi, ed a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(322)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-5-1963, il Sig. Mohamed Nur Gutale ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 54x54 e superficie di mq. 2916, sito in Mogadiscio in Via 6° Km. per Afgoi e confinante a Nord con terreno richiesto dalla Signora Evelje Gutale, a Sud e Ovest con Via del P. R., a Est con terreno demaniale, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(323)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-10-1964, il Sig. Isse Eimoi Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma poligonale con lati di mt. 30, 27 e 3 e superficie di mq. 171, sito in Mogad. in Valle Nord, in ampliamento alla sua precedente concessione edilizia e confinante a Nord con la concessione del Sig. Abdi Hussen e Macca Adi, a Ovest con quella del Sig. Mahad Osman Mohamud, a Sud con la concessione originaria del medesimo interessato ed a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(324)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-10-1965, la Signora Ascia Aden Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapezoidale con i lati di mt. 31, 22 e 18 e superficie di mq. 732, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Est con terreno demaniale richiesto da terzi, a Sud e Ovest con Vie del P. R., meglio come identificato nella Palnimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(325)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-11-1962, il Sig. Ing. Abdullahi Esa ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x40 e superficie d imq. 2400, sito in Mogadiscio in Villaggio Nord Case Popoleri e confinante a Nord con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale richieto da terzi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 11 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(326)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-4-1962, il Sig. Maggiore Abdullahi Iusuf Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500, sito in Mogadiscio in Via IV Km. per Afgoi e confinante a Nord e Est con Vie del P. R., a Sud con terreno demaniale richiesto da terzi, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Omar Ahmed Mohamed, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(327)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 2-9-1961, il Sig. Capitano Abucar Hassan ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 70x25 e superfiice di mq. 1750, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con tereno richiesto dal Sig. Bascir Nur Ali, a Ovest con quello chiesto dal Sig. Uarsama Barre Giumale, a Est con quella chiesto dal Sig. Abdulcadir Hussen Auale, ed a Sud con Via del P. R., maglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(328)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-1-1963, il Sig. Mohamed Hagi Hassan Adde Faghi ha chiesto in concessione a scopo edilizio u nappezzamento di terreno demaniale a forma trapezoidale con i lati di mt. 80, 90, 32 e superficie di mq. 2720, sito in Mogadiscio in Via Centrale del Latte e confinante a Nord, Sud e Ovest con terreno demanale richiesto da terzi, ed a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(329)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-10-1962, la Signora Faduma Hagi Abdullahi Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 25x12 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Hagi Raghe Uehelie, a Est con quella del Sig. Ali Mohamed Badao, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio come identificato nela Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(330)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-3-1963, il Sig. Iusuf Osman Gurei ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000. sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Est con Via del P. R., a Sud e Ovest con la concessione di terzi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(331)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 8-5-1960, il Sig. Abanur Abucar Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x36 e superficie di mq. 2160, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con Vie del P. R., ed a altri lati con terreno richiesto da terzi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(332)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-9-1965, il Sig. Ali Raghe Halane ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2800, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale, ed a latri lati con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(333)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-5-1963, i Sigg. Giama Ali Mire e Abdullahi Mohamed Guled hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x25 e superficie di mq. 750, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con terreno demaniale richiesti da terzi, ed a altri lati con Vie del P. R.,megliocome identificato nella Planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(334)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-10-1965, il Sig. Mohamed Omar Hadafou ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con terreno richiesto da terzi, a Sud con Via del P. R., a Ovest con terreno richiesto dal Sig. Abdurahman Mallim, ed a Est con quello del Sig. Hassan Deghei, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oppozioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
(335) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-2-1965, il Sig. Osman Hagi Iusuf Mohallim ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma pentagonale con i lati di mt. 30, 16, 50, 1 e 5 e superficie di mq. 353,25, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Osman, a Sud con quello richiesto dal Sig. Scek Ahmed, a Ovest con la Moschea, a Est con quello richiesto dal Sig. Mohamed Mallim, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
(336) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-11-1960, la Signora Madina Mohamed Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 38x46 e superficie di mq. 1824, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Abdalla, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Hagi Giumale Culmie, a Est con quello del Sig. Hussen Hagi, ed a Est con quello richiesto da terzi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(337)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-9-1962, il Sig. Mohamed Farah Hassan ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezamento di terreno demaniale a forma pentagono irregolare con i lati di mt. 4, 19, 14, 50 e 50 e superficie d imq. 1275, sito in Mogadiscio vicino al Cimitero Pakistano e confinante a Est con terreno richiesto da terzi, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(338)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-1-63 e 13-10-65, il Sig. Abdurahman Hagi Murscid ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Ovest con Vie del P. R., a Sud con terreno richiesto dal Sig. Hagi Mohamed Mursal, a Est con terreno richiesto da terzi, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(339)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-11-1962, il Sig. Ahmed Scek Iusuf ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 100x30 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord e Est con terreno demaniale richiesto da terzi, a Sud con Via del P. R., ad Ovest con Via Aden Abdulla, meglio come identificato nella Planimetria della quali gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(340)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 2 Maggio 1967 **N. 5**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 17 Aprile 1967. n. 60 — *Nomina Procuratore Generale della Repubblica nonchè consulente tecnico presso la stessa Procura.* Pag. 2

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 26 Aprile 1967, n. 61 — *Riassunzione nel servizio Giudiziario di Hagi Mohamed Osman.* » 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 30 Aprile 1967, n. 62 — *Nomina del Ministro degli Affari Esteri Ahmed Iusuf Duale, a Ministro delle Informazioni «ad interim».* » 3

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' «HAMAR» — *Diffida.* *(341)* Pag. 4

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro On. Ahmed Iusuf Duale a Ministro delle Informazioni «ad interim», essendo il Titolare On. Iusuf Aden Bowkah partito per l'estero in data 28 Aprile 1967;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 28 Aprile 1967, l'On. Ahmed Iusuf Duale Ministro degli Affari Esteri, è nominato Ministro delle Informazioni «ad interim».

Mogadiscio, li 30 Aprile 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

HAMAR - S. p. A.

DIFFIDA

Ai sensi dell'art. 2344 Codice Civile e dell'Art. 20 dello Statuto, in esecuzione delle delibere del 15 Maggio 1966 e 3 Gennaio 1967, e in seguito al mancato riscontro ed adempimento della lettera 15 Aprile 1967 con la quale si invitavano i soci a versare le somme corrispondenti all'ultima sottoscrizione delle azioni e per alcuni anche a tutte le sottoscrizioni effettuate sin dalla costiuzione della società, il sottoscritto Amministratore delegato:

DIFFIDA

I Sigg. Soci ad eseguire i pagamenti da ognuno dovuti entro quindici giorni della data della pubblicazione della presente sul Bollettino Ufficiale dello Stato.

FA PRESENTE

che ai sensi del medesimo art. 2344 C. C. per i soci che non avranno eseguiti i pagamenti dovuti, l'Amministratore delegato sarà costretto a vendere le azioni *a rischio e per conto dei soci morosi* a mezzo di un istituto di credito della Capitale.

Mogadiscio, li 30 Aprile 1967.

L'Amministratore Delegato

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 6 Maggio 1967 **Suppl. n. 1 al n. 5**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 26 Marzo 1967, n. 63 — *Graduatoria concorso per l'ammissione di N. 50 nuovi Giudici nel ruolo della Magistratura.* *Pag.* *6*

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 30 Agosto 1962, n. 64 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Omar Nur.* » *8*

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 8 Aprile 1961, n. 65 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore della Signorina Binti Scek Abicar.* » *9*

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 12 Gennaio 1961, n. 66 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdulcadir Hagi Ieslam.* » *10*

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 3 Aprile 1961, n. 67 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Sellucci Costantino.* » *12*

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 13 Febbraio 1967, n. 68 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. On. Hussen Omar Hassan.* Pag. 13

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Promoselli Romolo.* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Mariam Scek Abdulcadir. (343)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Abdi Mirik. (344)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Mohamed Einte. (345)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Salad Seven Addaue e Elmi Mallim Hilole. (346)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Hassan Mohamed. (347)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Scek Mohamud. (348)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Scek Iusuf. (350)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Ahmed Hussen. (350)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Egal Farah. (351)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamed*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa The American Tobacco Company. (353)* Pag. 20

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Henkel & C. I. E. GBMH. (354)* » 21

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa The Coca Cola Company. (355)* » 22

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Bracco Industria Chimica S.p.A. (356)* » 23

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa The Coco-Cola Company. (357)* » 24

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Farmaceutici Italia. (358)* » 25

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa St. Regis Tobacco Corporation Ltd. (359)* » 26

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Carreras Ltd. (360)* » 27

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Carreras Ltd. (561)* » 28

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Rothmans of Pall Mall Ltd. (362)* » 29

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa American Cigarette Company. (363)* » 30

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito mirchio d'impresa Cav. Uff. A.F. Hasham. (364)* » 31

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Daniel Grasso. (365)* » 32

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Corning Glass Works. (366)* » 33

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Diners Club Inc. (367)* Pag. 34

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Farmaceutici Italia S.p.A. (368)* » 35

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa P. Beiersdorf & Co. Aktiengesellschaft. (369)* » 36

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore Società Farmaceutici Italia. (370)* » 37

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Ing. C. Olivetti & C. (371)* » 38

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa De Bierre «Les Pyramides» S.A.E. (372)* » 39

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchiod'imp resa Boots Pure Drug Co. Ltd. (373)* » 40

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Farmaceutici Italia (374)* » 41

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Farmaceutici Italia. (375)* » 42

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Sinalco Aktiengesellschaft. (376)* » 43

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impreso Corning Class Works. (377)* » 44

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Farmaceutici Italia. (378)* » 45

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. G. Camogli di Abubakar Hagi Omar Osman. (379)* » 46

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore della Società S. A. P. CO. S. (380)* » 46

BANCA NAZIONALE SOMALA — *Nomina del Segretario della Commissione Consultiva per le Operazioni economiche con l'Etero. (381)* Pag. 47

BANCA NAZIONALE SOMALA — *Determinazione delle valute convertibili e dei rispettivi tassi di cambio. (382)* » 49

DISTRETTO DI CHISIMAIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdi Warfà Ahmed. (383)* » 51

ERRATA CORRIGE

Decreto del Presidente della Repubblica, 28 Marzo 1967 N. 81 Proroga del termine della concessione della Società Romana in Somalia.

———o———

PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 26 Marzo 1966, n. 63.

Graduatoria concorso per l'ammissione di N. 50 nuovi Giudici nel ruolo della Magistratura.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. 83 e 85 della Costituzione;

VISTO il proprio Decreto 30 Ottobre 1966, n. 248, nonchè il successivo Decreto di modifica del 5 Gennaio 1967, relativo al Bando di concorso per l'ammissione di n. 50 nuovi Giudici nel ruole della Magistratura;

VISTI gli atti delie Commissioni esaminatrici, concernenti al predetto concorso;

RITENUTO doveroso pubblicare la graduatoria dei risultati finali degli esami di cui alle lettere (A), (B) e (C), art. 4 dei Decreti Ministeriali di cui sopra;

SENTITOil parere conforme del Consiglio Superiore Giudiziario;

DECRETA:

I seguenti candidati hanno superato le prove scritte ed orali degli esami di cui alle lettere (A), (B) e (C), art. 4 dei succitati Decreti Ministeriali, e sono risultati vincitori del Bando di concorso per l'ammissione di n. 50nuovi Giudici nel ruolo della Magistratura, riportando ciascuno i voti segnati a fianco:

LAUREATI:

No. d'ord.	Generalità	Punteggi	Anno di nascita
1)	Mohamed Hassan Said	241/270	
2)	Abdullahi Mohallim Abdurahman	239/270	
3)	Salah Ahmed Sef	230/270	
4)	Abdurahman Hussen Samantar	225/270	1936
5)	Aden Abdulkadir Mohamed	225/270	1939
6)	Scerif Hagi Dere Hussen	221/270	
7)	Scek Aden Mohamed Ibrahim	218/270	
8)	Abdi Farah Basciane	214/270	
9)	Abukar Mohallim Abdulle	212/270	
10)	Kalif Herzi Ali	210/270	
11)	Ahmed Islao Omar	209/270	
12)	Hassan Said Hassan	208/270	
13)	Awes Mohamed Mussa	199/270	

DIPLOMATI:

No. d'ord.	Generalità	Punteggi	Anno di nascita
1)	Abdullahi Ascar Farah	229/270	
2)	Abdurahman Scek Bascir	222/270	
3)	Hassan Hagi Yusuf	216/270	

NON AVENTI LAUREA NE DIPLOMA UNIVERSITARIA:

No. d'ord.	Generalità	Punteggi	Anno di nascita
1)	Scek Mohamed Scek A. Mohallim	17½20	1931
2)	Scek Ali Mohamed Arif Idris	17½20	1933
3)	Osman Mohamed Osman	16½20	1932
4)	Scek Abdullahi Hagi Mohamed	16/20	1939
5)	Ali Said Scek Ali Iare Hagi	16/20	1941
6)	Abdullahi Farah Yusuf	16/20	1944
7)	Scek Hassan Kalif Omar	15½20	1932
8)	Scek Ahmed Barro Siad	15½20	1936
9)	Ahmed Scek Ali Ahmed	15½20	1937
10)	Mohamed Yusuf Abdi	15½20	1940
11)	Hassan Mohamud Ali	15½20	1941
12)	Scek Kalif Ali Abdullahi	15/20	1932
13)	Scek Abdulkadir Ali Abukar	15/20	1932
14)	Scek Abdullahi Hiloule Ali	15/20	1933
15)	Mohamed Awale Abdullahi Mohamed	15/20	1933
16)	Bascir Scek Muddei Osman	15/20	1936
17)	Scek Mohamud Scek Ali Hassan	15/20	1936
18)	Jusuf Hagi Abdi Ali	15/20	1940
19)	Ahmed Rabih Mohallim Mursal	15/20	1941
20)	Hassan Hagi Abdi Mohamud	14½20	1931
21)	Scek Ibrahim bin M. Nur Osman	14½20	1931
22)	Abdullahi Abicar Alasso	14½20	1932
23)	Scek Mohamud Scek M. Hassan	14½20	1935
24)	Scek Abdi Tahir Scek M. Abdi	14½20	1935
25)	Scek Abdullahi Hassan Mohamed	14½20	1939
26)	Abdullahi Dahir Barre	14½20	1940
27)	Ali Scek Ibrahim Kabole	14½20	1940
28)	Muktar Ali Abdurahman	14/20	1932
29)	Scek Abdurahman Dirie Hussen	14/20	1937
30)	Ali Barro Ahmed	14/20	1945

Mogadiscio, lì 26 Marzo 1967

IL MINISTRO
Scek Hassan Abdullahi

VISTO e Registrato Reg. N. 1 foglio N. 190
Mogadiscio lì 4 Aprile, 1967
Il Magistrato ai Conti Mohamed Ahmed Abdulleh

Decreto del Ministro delle Finanze
30 Agosto 1962, N. 64
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Omar Nur.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D.A. 18 Maggio 1956, n. 78 di Rep.;
VISTO il D.A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;
RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizione desciplinanti le concessione edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con r.d. 7 Febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con r.d. 17 Marzo 1938, N. 380;
VISTA la domanda in data 12 Maggio 1959, presentato dal Sig. Scek Omar Nur, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Via 2 Dicembre;
CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 4 al n. 12 in data 26 Dicembre 1959, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio ne la sua 248° seduta del 16 Dicembre 1959;
VISTA la Bolletta n. 6 in data 5 Gennaio 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Scek Omar Nur ha pagato la somma di So. 420, quale prezzo di cessione dell'area di terreno di richiesta in concessione a scopo edilizio;
CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta è di mq. 210, è stata consegnata al Sig. Scek Omar Nur come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 13 Febbraio 1960;
VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Scek Omar Nur, l'area di terreno demaniale di mq. 210, sita in Mogadiscio — in Via 2 Dicembre, di cui alla planimetria allegata, ed alle condizione contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo stipulato in data 15 Agosto 1962 fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Scek Omar Nur.

Mogadiscio, lì 30 Agosto 1962

IL MINISTRO
Abdulkadir Mohamed Aden

VISTO e Registrato Reg. n. 2 foglio n. 3
Mogadiscio, lì 6 Settempre 1962
Il Magistrato ai Conti: Dott. AHMED DAHIR

Decreto del Ministro delle Finanze

8 Aprile 1961, n. 65

Concessione di area di terreno demaniale a favore della Sig.ra Binti Scek Abicar.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 Maggio 1956, n. 78 di Rep.;

VISTO il D.A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950, sono tuttora applicabili, in quanto compatibili con l'art. 14 dell'Accordo di Tutela, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con r.d. 7 Febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con r.d. 17 Marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 19 Novembre 1959, presentata dalla Sig.ra Binti Scek Abicar intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Villaggio Anzilotti;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 5 del 12 novembre 1960, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 261° seduta del 29 Ottobre 1960;

VISTA la Bolletta n. 3351 in data 26 Novembre 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che la Sig.ra Binti Scek Abicar ha pagato la somma di Sh. So. 186, - quale prezzo di concessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di di terreno richiesta mq. 372, è stata consegnata alla Sig.ra Binti Scek Abicar come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Technico Erariale in data 6 Dicembre 1960;

VISTO il disciplinare di concessione edilizie e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio alla Sig.ra Binti Scek Abicar l'area di terreno demaniale di mq. 372, sito in Mogadiscio Villaggio Anzilotti, di cui alla planimetria allegata, e alle condizioni nel-

l'unico disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 27 Marzo 1961, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessata Sig.ra Binti Scek Abicar.

Mogadiscio, lì 8 Aprile 1961

IL MINISTRO «ad interim»
Abdirashid Ali Scermarche

VISTO e Registrato Reg. n. 6 foglio n. 100
Mogadiscio, lì 6 Maggio 1961
Il Magistrato ai Conti:
Dott. AHMED DAHIR

Decreto del Ministro dei Lavori Pubblici 13 Febbraio 1967, N. 68

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. On.le Hussen Omar Hassan.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, N. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, N. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D.A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;
VISTO il D.A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 30 Giugno 1957, presentata dalla Sig.ra Faduma Mohamed Farah, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio in via Benadir. Ricade nella zona V° Periferica;
CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 7 del 10 Luglio 1958, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto n. 4571 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 254° seduta del 5 Maggio 1960;
VISTO il progetto n. 4571 variante al progetto n. 4571 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 305° seduta del 28 Gennaio 1963 e concernente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione;

VISTE le Bollette dell'Ufficio Tasse sugli Affari N. 134 in data 26 Marzo 1958 dell'importo di Sh. So. 468 e n. 80308 in data 6 Febbraio 1967 dell'importo di Sh. So. 67 e n. 83519 in data 11 Febbraio 1967 dell'importo di Sh. So. 20,- con le quali la Sig.ra Faduma Mohamed Farah ha pagato in complessivo la somma di Sh. So. 555,- quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1110, è stata consegnata alla Sig.ra Faduma Mohamed Farah come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 31 Marzo 1958;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 1995 di Rep.; in data 3 Aprile 1962, registrato a Mogadiscio, lì 4 Aprile 1962 al n. 186 Atti Pubblici Vol. 12 a rogito Notaio Dott. Mohamed Uarsame Ali Danet, con il quale la Sig. ra Faduma Mohamed Farah cede e trasferisce al Sig. Nur Ahmed Abdulle tutti i diritti presente i futuri sul terreno della superficie di mq. 1110, sito in Mogadiscio in Via Benadir;

VISTO la scrittura privata di cessione diritti e ragioni in data 26 Luglio 1966, registrato a Mogadiscio il 31 Ottobre 1966 al n. 4314 Atti Privati Vol. 52, Esatti Sh. So. 2.613,- con il quale il Sig. Nur Ahmed Abdull cede e trasferisce al Sig. Hussen Omar Hassan tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.110, sito in Mogadiscio in Via Benadir;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Hussen Omar Hassan l'area di terreno demaniale di mq. 1110, sito in Mogadiscio in Via Benadir, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 13 Febbraio 1967, fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e l'interessato Sig. Hussen Omar Hassan.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 13
Mogadiscio, lì 4 Marzo 1967
Il Magistrato ai Conti:
Mohamed Ahmed Abdilleh.

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta mq. 5.000 è stata consegnata al Sig. Selucci Costantino come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 12 aprile 1960;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Selucci Costantino l'area di terreno demaniale di mq. 5.000 sita in Mogadiscio nei pressi del Campo Bottego, di cui alla planimetria allegata, e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 27 Marzo 1961, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Selucci Costantino.

Mogadiscio, lì 3 Aprile 1961

IL MINISTRO
Abdulcadir Mohamed Aden

VISTO e Registrato Reg. n. 6 foglio n. 111
Mogadiscio, lì 16 Maggio 1961

Il Magistrato ai Conti:
Dott. AHMED DAHIR

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-7-1961 il Sig. Promoselli Romolo, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x70 e superficie di mq. 2.800 sito in Mogadiscio Via o Villaggio Campo Bottego, confinante a Nord con il terreno demaniale, a Sud con il terreno demaniale, a Ovest con il terreno demaniale, a Est con via del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 15 Marzo 1967

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-6-60 la Sig.ra Marian Scek Abdulcadir, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x36 e superficie di mq. 2160, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Abanur Abucar; a Sud e Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi; ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio' lì 19 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(343)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-4-61 il Sig. Hussen Abdi Mirik, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma S con i lati id mt. 21,50;14;21;50 e 14 e superficie di mq. 750 sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a: Nord e Sud con Vie del P.R., ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi; meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 19 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(344)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-5-62 il Sig. Abdullahi Scek Iusuf, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 60;46 e 50 e superficie di mq. 2650, sito in Mogadiscio Via o Villaggio C. Popolare, confinante a Nord con la concessione del Sig. Ahmed Islao; a Est con quello del Sig. Mohamud Gioloa; a Sud con Via del P.R., a Ovest con Via del Circonvallazione, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
(349) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-9-60 il Sig. Aden Ahmed Hussen, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500 sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con la concessione del Sig. Mumin Nur Mumin; a Est con quello del Sig. Mohamed Osman Scek a Sud con terreno demaniale; a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nello Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-6-60 la Sig.ra Marian Scek Abdulcadir, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x36 e superficie di mq. 2160, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Abanur Abucar; a Sud e Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi; ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria delia quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio' lì 19 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(343)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-4-61 il Sig. Hussen Abdi Mirik, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma S con i lati id mt. 21,50;14;21;50 e 14 e superficie di mq. 750 sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a: Nord e Sud con Vie del P.R., ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi; meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 19 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(344)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-10-62 il Sig. Hagi Mohamed Einte, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 14x21,50 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a: Sud con Via del P.R., ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi; meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 18 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(345)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-8-65 i Sigg. Salad Seven Addaue e Elmi Mallim Ililoule hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x30 e superficie di mq. 1200, sito in Mogadiscio in Via o Villaggio Jardiglei, confinante a Est con l'Ambulatorio; Ovest e Nord con Vie del P.R.; a Sud con la concessione della Sig.ra Araba Elmi, meglio come identificato nella Planimetria nella quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 30 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(346)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-1-61 il Sig. Ali Hassan Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 24x20 e superficie di mq. 480, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Nord con richiesta del Sig. Afrah Mohamud; a Sud con quello del Sig. Mohamed Farah; a Est con quello del Sig. Mohamed Ahmed Uasughe ed Ovest con Vivaio di Uardiglei, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bellettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 30 Marzo 196q

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(347)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-11-60 il Sig. Ahmed Scek Mohamud, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 22x16 e superficie di mq. 352, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Nord con terreno demaniale richiesto del Sig. Sobrie Addaue; a Est con quello richiesto della della Moschea Scek Moctar; a Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi; a Sud con Via del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gi interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 29 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(348)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-5-62 il Sig. Abdullahi Scek Iusuf, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 60;46 e 50 e superficie di mq. 2650, sito in Mogadiscio Via o Villaggio C. Popolare, confinante a Nord con la concessione del Sig. Ahmed Islao; a Est con quello del Sig. Mohamud Gioloa; a Sud con Via del P.R., a Ovest con Via del Circonvallazione, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(349)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-9-60 il Sig. Aden Ahmed Hussen, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500 sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con la concessione del Sig. Mumin Nur Mumin; a Est con quello del Sig. Mohamed Osman Scek a Sud con terreno demaniale; a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nello Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(350)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-10-60 il Sig. Aden Egal Farah, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 23x21 e superficie di mq 483, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamed Mohamud; a Sud con Moschea Scek Moctar; a Ovest con richiesta dei terzi ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 4 Aprile 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(351)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-9-61 il Sig. Hassan Mohamed Seirua, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego confinante a Nord con la concessione del Sig Abdulcadir Hahi Soccoro; a Sud con quello del Cig. Iusuf Scek Omar a Ovest con terreno demaniale; a Est con Via del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(352)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certifica N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società The American Tobacco Company, Società costituita secondo le Leggi dello Stato di New Jersey, S.U.A., e con sede a New York, Stato di New York, S.U.A., 150 East 42a Strada, il giorno 11 dicembre 1966 alle ore 10.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un Disegno raffigurante un «CIMIERO» nel cui centro si erige uno stemma di fantasia, fiancheggiato ai lati da due indiani americani, sormontato da una testa di aquila con corona di fantasia e ai piedi un cartiglio recante la scritta «American Tobacco Co.,».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società The American Tobacco Company.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco sia lavorato sia grezzo; sigarette e sigari» di propria fabbricazione e commercio della Società The American Tobacco Company.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

IL MINISTRO

(353)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Henkel & C.IE GbmH, con sede legale in Dùsseldorf-Holthausen, Henkel-strasse, 67, nella Repubblica Federale di Germania, il giorno 17 dicembre 1966 alle ore 10.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da due figure ellittiche, di cui una nera ed una a sfondo nero con in bianco, delle linee nella forma dei parallelli e dei meridianti sul globo terrestre. La prima figura si sovrappone parzialmente alla seconda. Nella prima figura vi è, in bianco, la scritta HENKEL, e nella seconda, su di una fascia bianca, vi è, in nero, la parola International».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Henkel & C.IE, GbmH,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per scopi industriali, specie per la industria del tessuto e del cuoio; colle ed adesivi; bicchieri per acqua; sostanze per lavare, lisciviare, nettare» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Henkel C.IE GbmH,.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(354)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La The Coca-Cola Company, Società costituita secendo le Leggi dello Stato di Delaware, S.U.A., con sede a New York, Stato di New York, S.U.A., 515 Madison Avenue, il giorno 15 dicembre 1966 alle ore 11.15, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «FRESCA» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamento sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della The Coca-Cola Company,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fattura, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Bevande, comprese bevande a bassa coloria e bevande dietetiche, e preparazioni per fare tali bevande» di propria fabbricazione e commercio della The Coca-Cola Company,.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(355)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Bracco Industria Chimica, S.p.A., italiana, con sede a Milano, Italia, Via E.Folli, n. 50, il giorno 11 dicembre 1966 alle ore 10.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto.

«Il marchio è costituito dalla parola «CISTOBIL» comunque scritto.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Bracco Industria Chimica,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Preparati farmaceutici in particolare mezzi di contrasto radiologici» di propria fabbricazione e commercio della Società Bracco Industria Chimica, S.p.A.,

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. IL MINICTRO
Mohamed Hagi Hussen

(356)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La The Coca-Cola Company, Società costituita secondo le Leggi dello Stato di Delaware, S.U.A., con sede a New York, Stato di New York, S.U.A., 515 Madison Avenue, il giorno 15 dicembre 1966 alle ore 11.15, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «FRESCA» comunque scritta.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamento sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilevo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della The Coca-Cola Company,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Bevande, comprese a bassa caloria e bevande dietetiche, e preparazioni per fare tali bevande» di propria fabbricazione e commercio della The Coca-Cola Company.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

357)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, Società Italiana, con sede a Milano, Italia, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 11 dicembre 1966 alle ore 10.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto

«Il marchio è costituito dalla parola «ESTROFARLUTAL» comunque scritta.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di eticheta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia,.

Esso potra essere accompagnato o no dalla ragione sociale Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti farmaceutici, veterinari, igienici; prodotti dietetici per fanciulli e ammalati; impiastri, materiali di medicazione, disinfettanti» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia,.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(358)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società St.Regis Tobacco Corporation Ltd., una Società del Liechtenstein, il cui indirizzo è: Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein, il giorno 16 dicembre 1966 alle ore 12.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola «SORBON» in carattere stampatello maiuscolo o minuscolo, di qualunque calligrafia in nero o a colori. I colori delle lettere potranno essere alternati».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società St.Regis Tobacco Corporation Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società St.Regis Tobacco Corporation Ltd.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. IL MINICTRO
Mohamed Hagi Hussen

(359)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Carreras Limited, il cui indirizzo è: Christopher Martin Road, Basildon, Essex, Inghilterra, il giorno 26 dicembre 1966 alle ore 12,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola «GUARDS» in carattere stampatello maiuscolo o minuscolo, di qualunque calligrafia in nero o a colori. I colori delle lettere potranno essere alternati».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Carreras Ltd,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e sul altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Articoli per fumatori» di propria fabbricazione e commercio della Società Carreras Limited.

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(360)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certifica N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Carreras Limited, una Società britannica, il cui indirizzo è: Christopher Martin Road, Basildon, Essex, Inghilterra, il giorno 26 dicembre 1966 alle ore 12.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° —Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta rettangolare in bianco e nero pendente dal lato superiore un nistro con tre fasce, una binaca al centro e due nere ai lati, il nastro sospende una medaglia al merito costituito da una doppia croce di malta con al centro uno stemma turrito. Sottò la parola Grenadiers in stampatello maiuscolo».

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà intoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Carreras Ltd.

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotfine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che con lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società Carreras Ltd.

Mogadiscio, lì 1 Marzo à967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

361)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 di Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA

La Società Rothmans of Pall Mall Ltd, una Società del Liechtenstein, il cui indirizzo è: Staedtle 380, Vaduz, Liechtentein, il giorno 13 dicembre 1966 alle ore 11,25, ha validamente depositato presso il iMnistero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta rettangolare in bianco e nero fondo bianco. Sulla parte superiore uno stemma araldico con corona reale — Sotto a due terzi dell'altezza una fascia a fondo nero su cui è scritto in carattere bianco in stampatello maiuscolo la parola «PULLMANS». Sotto della fascia un rettangolo con i lati arrontondati con cornice in cui è scritto in stampatello nero Rothmans of Pall Mall. Established 1890, al centro del rettangolo una carrozza inglese a 4 ruote a due cavalli con cocchiere e frusta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa ,impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Rothmans of Pall Mall Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potra infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari. tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accenti-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società Rothmans of Pall Mall Ltd.

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(362)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società American-Sigarette Company, (Overseas) Ltd., una Società del Liechtenstein, il cui indirizzo è: Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein, il giorno 26 dicembre 1966 alle ore 12.30, ha validamente depositato press il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nelle parole «JOHN BARRY FATHER OF OUR NAVY» in carattere stampatello o maiuscolo o minuscolo, di qualunque calligrafia in nero o a colori. I colori delle lettere potranno essere alternati».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società American Cigarette Company, (Overseas) Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Sociatà American Cigarette Company, (Overseas) Ltd.,

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(363)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Cav. Uff. A.F. Hasham, con sede a Mogadiscio, Somalia, Corso Somalia, il giorno 16 gennaio 1967 alle ore 11.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dal disegno di una «STELLA» sormontata dalle parole in lingua inglese «STAR BRAND» e sotto le stesse parola in lingua araba, di colore verde».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Cav. Uff. A.F. Hasham.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggie su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti alimentari in genere, thè, caffè, farina, pasta alimentare, olio riso, pasticeria, confetture ed ogni altro prodotto compreso nelle Classi 35,37 e 38».

Mogadiscio, lì 1 Marzo 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(364)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Daniel Carasso, cittadino spagnolo, con sede a Parigi 16° Francia, 24 Avenue Raphael, il giorno 7 fabbraio 1967 alle ore 11.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «DANONE» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Daniel Carasso.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Yoghourts, preparazioni a base di latte fermentato, yoghours, latte trattato, latte aromatizzato e in generale tutti i prodotti alimentari derivati dal latte o a base di latte» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Daniel Carasso.

Mogadiscio, lì 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(365)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Corning Glass Works, costituita ed operante secondo le Leggi dello Stato di New York, S.U.A., con sede a Corning, Stato di New York, S.U.A. Houghton Park, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «CORNING» comunque scritta».

Detta marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Corning Glass Works.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà in fine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Bulbi per lampade elettriche, valvole elettroniche, isolatori, condensatori fissi e variabili, rocchetti per spirali, canne illuminanti, vetri metalizzati per scopi elettrici, raggi di vetro, decantatori, anfore, fiaschi, bottiglie, bicchieri, piatti, coppe, zupiere per salsa, globi e paralumi, recipienti isolanti, bulbi e bocce per estintori del fuoco, filtri, vassoi, recipienti, supporti, impugnature di bicchieri, bulbi per «matracci», flaconi, fiale, capi graduati per fusione, apparecchi per raggi X, lenti, filtri colorati, vetri per misurare, condensatori ottici, occhi di vetro, campane di vetro per istrumenti, tubi vari e tubi piccoli per scopi scientifici, compresi i tubi pe rtermometri «di propri fabbricazione e commercio della Società Corning Glass Works.

Mogadiscio, lì 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(366)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La The Diners' Club Inc., Società organizzata e operante secondo le Leggi dello Stato di New York, con sede a New York, Stato di New York, S.U.A., 10 Columbus Circle, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalle parole «DINERS' CLUB» comunque scritte».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della The Diners' Club Inc.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Libri, pubblicazioni, periodici, giornali, stampati, e libri per identificazione di credito» di propria fabbricazione e commercio della The Diners' Club Inc.

Mogadiscio, lì 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(367)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 di Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici italia, Società Italiana con sede a Milano, Italia, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 12 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «FLUDERMA» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttament sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medsima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per l'igiene farmareutiri e veterinari» di propria fabbricazione e commerrio della Società Farmaceutici Italia.

Mogadiscio, lì 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Ing. C Olivetti & Italiana per Azioni con sede a Ivrea, Italia, Via G. Jervis, n. 77, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industira e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «OLIVETTI» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Ing. C. Olivetti & C.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Utensili, macchine utensili e dispositivi elettronici per il loro controllo; macchine da cucire, da maglieria, da ricamo ,macchine per ufficio in genere e in particolare macchine per scrivere, macchine da calcolo, macchine contabili e loro accessori; mobili metallici, ebanisteria, mobili in genere, tappezzeria, parati in carta e surrogati, letti e simili» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Ing. C. Olivetti &C.

Mogadiscio, lì 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società de Bierre «Les Pyramides» S.A.E., Società con sede a Guiza, Egitto, R.A.U., 2 Rue Sarwat, il giorno 7 febbraio 1967 alle ore 11.45, ha validamente depositato press il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da «Circonferenza elittica verticale che rinchiude, in alto, un disco sormontato da una stella a cinque punti, al centro le parole «STELLA» e sotto, in caratteri più piccoli, «LAGER BEER», in basso, in un cartiglio aderente alla circonferenza, la parola «EXPORT». La circonferenza elittica è sormontata, ad arco, dalla scritta «Pyramidi Brewery» e sormonta, pure ad arco, la scritta «Brewed & Bottled in U.A.R.» Le due scritte sono in caratteri piccoli stampatello». (Etichetta);

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti del-Societe De Bierre «Les Pyramides» S.A.E.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della demesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunqe altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «BIRRA» di propria fabbricazione e commercio della Societe De Bierre «Les Pyramides» S.A.E.

Mogadiscio, lì 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(372)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Boots Pure Drug Co. Ltd., Società Inglese con sede a Nottingham, Inghilterra, Station Street, il giorno 7 febbraio 1967 alle ore 11.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «BOOTS» scritta in caratteri di fantasia».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Boots Pure Drug Co. Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballagbi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Preparazioni e sostanze medicinali, farmaceutiche, veterinarie e sanitarie» di propria fabbricazione e commercio della Società Boots Pure Drug Co.Ltd.

Mogadiscio, lì 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(373)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, Società Italiana con sede a Milano, Italiana, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il iMnistero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «DEFLAMENE» comunque scritta.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Mogadiscio, lì 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, Società Italiana con sede a Milano, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «NOVOSTREIN» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Scietà Farmaceutici Italia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per l'igiene, prodotti farmaceutici e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia,

Mogadiscio, lì 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(375)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Sinalco Aktiengesellshaft, Società per azioni organizzata secondo le Leggi della Germania, con sede a Detmold, Germania Banofstrasse 3/4, il giorno 7 febbraio 1967 alle ore 11.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un «Disco nero sul fondo del quale è posto il disegno schematico di un calice, il tutto attraversato obliquamente, dal basso verso l'alto, dalla parola di caratteri corsivi».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Scietà Sinalco Aktiengesellshaft.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Bevande non-alcooliche e preparazioni per fare tale bevande» di propria fabbricazione e commercio della Società Sinalco Aktiengesellshaft.

Mogadiscio, lì 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(376)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Corning Glass Works, Società costituita ed operante secondo le Leggi dello Stato di New York, S.U.A., con sede a Corning, Stato di New York, S.U.A., Houghton Park, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «PYREX» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Corning Glass Works.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lattere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Vetro e articoli di vetro, in particolare: giare per batteria, bulbi per lampade elettriche e valvole elettroniche, compresi i tipi per apparecchiature radar, radio e televisione, isolatori, serpentine, parti di lampade elettriche e di apparecchi elettronici, isolatori elettrici, elettrodi a serpentona, valvole fusibili, custodie e vetri per istrumenti, parafulmini, apparecchi di raggi X, vetri in fogli, in barre, in tubi e simili, specchi e contenitori di vetro, anelli montabili e cambiali per cucina e piatti da tavola, vetri per chiudere, vasi, contenitori per isolari piatti per massaggi, macchine per fare il thè e caffè e loro parti di ricambio, vetri illuminanti, coperture di vetro, filtri, piatti per forno e cucine, cesti da tavola e sottobocchieri, vetri per verifica, specchi di fresnal, imbuti, tubi per globi, lampade, stuffe e lanterne, anelli basi per lampade, piedistalli, anelli di sicurezza, schermi e parti di lampade e candelieri, lenti e vetri per candelieri, mescolatori, apparecchi di estrazione e loro parti, bottiglie per neonati, copristuffa, apparrecchi per riflettere e irnfrangere la luce e con regolatore di distribuzione, coperture circolari, apparati, istrumenti

e contenitori per laboratori e per lavori di ricerca scientifica e industriale e particolarmente: apparecchi per la determinazione delle sostanze, celle per batterie, «tumblers», bulbi, vasi, bricchi, giare per medicinali, coppe, vasi, bottiglie, apparecchi per saggiare il burro, contenitori centrifughi, apparecchi per esperimentare e provare, vetri colorati per applicazioni scientifiche, condensatori, coni, coperture, crogiuoli, cilindri, essicatori e loro parti, distillatori, apparecchi per asciugare ed estrarre, apparecchi di misura e volumetrici, filtri per assorbire e trasmettere onde fisse lunghezza luce, apparati filtranti, palloni, misure dei fluidi, articoli di materiali compositi, imbuti graduati, chiusure graduate per sostanze varie, legatori di massa, riduttori, vasi, lenti, manometri, apparati microanalitici, lastre per microscopi, bande per specchi, elementi ottici, «sieves», piccoli tubi, piatti, rubinetti, calibri di precisione e loro parti, anelli di Rasching, storte, bacchette, «eye pieces», sterilizzatori, mescolatori, spilli, tamponi, turaccioli, provette, contenitori per termo-raccordi, tubi di congiunzione e loro accessori, pompe aspiranti, apparecchi per la densità del vapore, casse di vetro» di propria fabbricazione e commercio della Società Corning Glass Works.

Mogadiscio, lì 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(377)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, Società Italiana con sede a Milano, Italia, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato press il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «CUTISTEROL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamento sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per l'igiene, prodotti farmaceutici e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia.

Mogadiscio, lì 5 Aprile 1967 — p. IL MINISTRO
(378) — Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio d'Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. G. Camogli di Abubacar Hagi Omar Osman, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, 8 Aprile 1967 — Il Direttore Generale
(379) — Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio d'Importazione ed Esportazione

Si rende noto che la Società S.A.P.CO.S., ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercito del commercio all'ingrosso del sale di Gesira in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla da di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 6 Aprile 1967 — Il Direttore Generale
(380) — Mohamed Hagi Hussen

Regolamento N. 4 del 26 dicembre 1966

Nomina del Segretario della Commissione Consultiva per le operazioni economiche con l'estero.

IL PRESIDENTE DELLA BANCA NAZIONALE SOMALA

VISTO l'articolo 85 della Costituzione relativo alla facoltà di attribuire con legge potere regolamentare agli Enti Pubblici;

VISTO il comma quarto dell'art. 7 del D.P.R. 26 settembre 1964, n. 203 relativo alle restrizioni in conformità all'Ordinamento delle operazioni economiche con l'estero, che gli attribuisce il compito di nominare il Segretario della predetta Commissione Consultiva;

VISTO il D.M. 29 novembre 1964, n 278, con il quale il Ministro dell'Industria e Commercio ha nominato i membri della Commissione Consultiva per le operazioni economiche con l'estero;

VISTO il proprio Regolamento 31 maggio 1964, n. 4 relativa alla nomina del Segretario della Commissione Consultiva per le operazioni economiche con l'estero;

VISTO le dimissioni del Segretario nominato con il sopracitato Regolamento;

RITENUTO che sia urgente provvedere alla nomina del Segretario della predetta Commissione Consultiva;

VISTO la delibera d'urgenza n. 76 in data 15-12-66 adottata nell'assenza del Consiglio ai sensi del secondo comma dell'art. 17 della Legge Istitutiva della Banca, approvata con Decreto-Legge 30 giugno 1960, n. 3, convertito con modifiche, nella Legge 13 gennaio 1961, n. 2;

SU CONFORME PROPOSTA e D'INTESA con il Direttore Generale Reggente della Banca;

NOMINA

Articolo Unico

Ai sensi dell'art. 7 del D.P.R. 26 settembre 1964, n. 203, il Signor Ahmed Mohamud Goala è nominato Segretario della Commissione Consultiva per le operazioni economiche con l'estero.

Mogadiscio, lì 26 dicembre 1966

IL PRESIDENTE
Scek Abdi Hagi Abicar

(381)

Regolament N. 4 of 26 Dicember 1966

Appointment of the Secretary of the Advisory Commission on economic transactions.

THE PRESIDENT OF THE SOMALI NATIONAL BANK

HAVING SEEN Article 85 of the Constitution by which the power to issue Regulations may be delegated by law to Public Bodies;

HAVING SEEN Article 7, paragraph 4 of Decree of the President of the Republic No. 203 of 26 September 1964 on Restrictions under the Foreign Economic Transactions Ordinance, in terms of which the President of the Somali National Bank is empowered to appoint the Secretary of the said Abvisory Commission;

HAVING SEEN Ministerial Decree No. 278 of 29 November 1964 with which the Minister of Industry and Commerce appointed the members of the Advisory Commission of Foreign Economic Transactions;

HAVING SEEN the Regulation of the Somali National Bank No. 4 of 31 May 1964, relating to the appointment of the Secretary of the Abvisory Commission on Foreign Economic Transactions;

HAVIN SEEN The resignation of the Secretary appointed with the above mentioned Regulation;

RECOGNISING The urget necessity to appoint the Secretary of the said Advisory Commission;

HAVIN SEEN The urgent decision 76 taken in absence of the Board of Directors in Accordance with Article 17, paragraph 2 of the Law on the Establishment of the Bank, approved by Decree Law No. 3 of 30 June 1960, converted with amendments into Law No. 2 of 13 January 1961;

ON THE PROPOSAL AND IN CONSULTATION WITH the Acting Managing Director of the Somali National Bank;

APPOINTS

Single Article

In terms of Article 7 of Decree of the President of the Republic No. 203 of 26 September 1964, Mr. Ahmed Mohamud Goala is appointed Secretary of the Advisory Commission on Foreign Economic Transactions.

Mogadiscio, li 13 Marzo 1967

IL PRESIDENTE
Scek Abdi Hagi Abicar

(381)

Regolamento N. 5 del 13 Marzo 1967

Determinazione delle valute convertibili e dei rispettivi tassi di cambio

IL PRESIDENTE DELLA BANCA NAZIONALE SOMALA

VISTO l'Art. 85 della Costituzione che autorizza la delega agli Enti Pubblici ad emanare regolamenti;

VISTO l'Art. 10 della Legge No. 8 del 29 Ottobre 1964 che attribuisce alla Banca Nazionale Somala il compito di determinare e pubblicare, di volta in volta econ efficacia obbligatoria, i tassi con cui verranno effettuati gli scambi tra i mezzi di pagamento in valuta estera e quelli in valuta locale;

VISTO l'Art. 16 della stessa Legge che conferisce alla Banca Nazionale Somala il compito di determinare e pubblicare, di volta in volta e con efficacia obbligatoria, nonchè in consultazione con il Fondo Monetario Internazionale una lista delle valute convertibili;

VISTA la nostra lettera No. XX-56/38157 del 19 Dicembre 1966 che consulta il Fondo Monetario Internazionale in tale materia e il consenso di quest'ultimo espresso con lettera del 28 Dicembre 1966;

VISTO le variazioni intervenute dopo la pubblicazione del Regolamento No. 2 del 26 Settembre 1964 nella valutazione di alcune valute in relazione anche alle esigenze dell'economia somala;

VISTA la decisione No. 81 del 9 Marzo 1967 presa dal Consiglio della Banca Nazionale Somala in conformità all'art. 16 della Legge No. 2 del 13 Gennaio 1961 con cui è stata istituita la Banca Nazionale Somala;

DETERMINA

Art. 1

La lista delle valute convertibili include le seguenti; i tassi di cambio sono indicati a fianco di ciascuna di esse: -

Paese d'emissione	Unità di valuta	Sh. So. per unità
Austria	Schilling	0,27472
Belgio	Franco	0,14286
Canada	Dollaro	6,6071
Francia	Franco	1,4468
Costa Francese dei Somali	Franco Djibouti	0,033317
Rep. Federale della Germania	Deutsche Mark	1,7857
Italia	Lire	0,011429
Paesi Bassi	Guildar	1,9732
Federazione dell'Arabia del Sud	Dinaro Sud Arabico	20
Svezia	Krona	1,3807
Svizzera	Franco	1 6334
Regno Unito	Sterlina	20
Stati Uniti d'America	Dollaro	7,1428

Art. 2

Il Regolamento No. 2 del 26 Settembre 1964 della Banca Nazionale Somala relativo alla determinazione delle valute convertibili e i loro tassi di cambio viene abrogato.

Art. 3

Il presente Regolamento entrerà in vigore il giorno in cui verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, lì 13 Marzo 1967

IL PRESIDENTE
Scek Abdi Hagi Abicar

(382)

Regolament N. 5 of 13 March 1967

Determination of the convertibile currencies and their exchange rates.

THE PRESIDENT OF THE SOMALI NATIONAL BANK

HAVING SEEN Article 85 of the Constitution, by which the power to issue regulations may be delegated by Law to Public Bodies;
HAVING SEEN Article 10 of Law No. 8 of 29th October 1964 which assigns to the Somali National Bank the task to determine and publish, from time to time and with binding force, the rates at which means of payment denominated in a foreign currency may be traded against means of payment in Somali currency;
HAVING SEEN Article 16 of the same Law which assigns to the Somali National Bank the task to determine and publish in consultation with the International Monetary Fund, from time to time and with binding force a list of convertible currencies;
HAVING SEEN our letter No. XX-56/38157 of 19th December 1966 consulting the International Monetary Fund, and their concurrence conveyed in their letter of 28th December 1966;
HAVING SEEN the changes which occured since the publication of Regulation No. 2 of 26th September 1964 in some currency systems and in the requirements of the Somali economy;
HAVING SEEN decision No. 81 of 9th March 1967 taken by the Board of Directors of the Somali National Bank in accordance with Article 16 of Law No. 2 of 13th January 1961 establishing the Somali National Bank;

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 13 Maggio 1967 **Suppl. n. 2 al n. 5**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 17 Aprile 1967, n. 69 — *Nomina uditori in prova, nel ruolo della Magistratura.* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 9 Aprile 1967, n. 70 — *Indennità per i membri del Consiglio di Amministrazione dell'Ente per lo Sviluppo Zootecnico.* » 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 9 Aprile 1967, n. 71 — *La nomina dei Membri del Collegio dei Revisori dell'Ente per lo Sviluppo Zootecnico.* » 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 9 Aprile 1967, n. 72 — *Namina General Manager dell'Ente per lo Sviluppo Zootecnico.* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 24 Aprile 1967, n. 73 — *Nomina commissione esaminatrice del concorso per coprire posti vacanti di Notai.* » 8

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO 16 Aprile 1967, n. 74 — *Nomina della commissione per le forniture presso il Ministero dell'industria e Commercio.* Pag. 9

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Abubakar Aidarus. (384)* » 11

BANCO DI ROMA — *Delibera del Comitato Esecutivo. (385)* » 11

GIUBA COMMERCIO LTD. COGIU — *Avviso di convocazione Assemblea Ordinaria. (386)* » 12

FIAT «SOMALIA» S.p.A. — *Delibera dell'Assemblea Ordinaria. (387)* » 12

SOCIETA' VENEZIA IMPRESE AGRICOLE — *Estratto Verbale Assemblea Generale Ordinaria. (388)* » 13

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — *Avviso di ammortamento dell'Assegno circolare a favore del Sig. Mohamed Mohamud Issa. (389)* » 14

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
17 Aprile 1967, n. 69.
Nomina uditori in prova, nel ruolo della Magistratura.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO gli articoli 75 e 96 della Costituzione;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamen del Governo e successive modifiche;
VISTI gli artt. 15, 19, 20 e 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;
VISTA la Legge 15 Agosto 1966, n. 14 sulle modificazioni dell'Ordinamento Giudiziario;
VISTI i Decreti Ministeriali n. 248 e n. 7, rispettivamente datati 30 Ottobre 1966 e 5 Gennaio 1967, relativi al Bando di concorso per 50 posti di uditori in prova, nel ruolo della Magistratura;
VISTO il Decreto 26 Marzo 1967, n. 28, del Ministro di Giustizia e Afafri Religiosi, con il quale è stata approvata la graduatoria del concorso di cui sopra;
RITENUTA doverosa provvedere all'assunzione dei candidati risultati vincitori del concorso bandito con i Decreti citati nelle premesse;
SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario;

DECERTA:

Art. 1

Con decorrenza 1° Febbraio 1967, sono assunti in prova per un periodo di sei mesi, quali Uditori nelle funzioni relative al grado iniziale, del ruolo dei Magistrati e col trattamento economico corrispondente (Sh. So. 600), le seguenti persone:

1. — Mohamed Hassan Said
2. — Abdullahi Mohallim Abdurahman
3. — Salah Ahmed Sef
4. — Abdurahman Hussen Samantar
5. — Aden Abdulkadir Mohamed
6. — Scerif Hagi Dere Hussen
7. — Scek Aden Mohamed Ibrahim
8. — Abdi Farah Basciane
9. — Abukar Mohallim Abdulle
10. — Kalif Herzi Ali
11. — Ahmed Islao Omar
12. — Hassan Said Hassan

13. — Awes Mohamed Mussa
14. — Abdullahi Ascar Farah
15. — Abdurahman Scek Bascir
16. — Hassan Hagi Yusuf
17. — Scek Ali Mohamud Arif Idris
18. — Scek Mohamed Scek Ahmed Mohallim
19. — Osman Mohamud Osman
20. — Scek Abdullahi Hagi Mohamed
21. — Abdullahi Farah Yusuf
22. — Ali Said Scek Ali Iare Hagi
23. — Ahmed Scek Ali Ahmed
24. — Hassan Mohamud Ali
25. — Scek Ahmed Barrò Siad
26. — Scek Hassan Kalif Omar
27. — Mohamed Yusuf Abdi
28. — Ahmed Rabih Mohallim Mursal
29. — Bascir Scek Madei Osman
30. — Scek Kalif Ali Abdullahi
31. — Scek Abdulkadir Ali Abukar
32. — Scek Abdullahi Hiloule Ali
33. — Scek Mohamud Ali Hassan
34. — Mohamed Awale Abdullahi Mohamed
35. — Yusuf Hagi Abdi Ali
36. — Hassan Hagi Abdi Mohamed
37. — Scek Ibrahim Ibnu Mohallim Nur Osman
38. — Scek Abdullahi Hassan Mohamed
39. — Scek Mohamud Scek Mohamed Hassan
40. — Scek Abdi Tahir Scek Mohamed
41. — Abdullahi Abucar Alassò
42. — Abdullahi Dahir Barre
43. — Ali Scek Ibrahim Kabobe
44. — Scek Abdurahman Dirie Hussen
45. — Ali Barrò Ahmed
46. — Muktar Ali Abdurahman

Art. 2

Durante il periodo di prova, gli Uditori di cui sopra sono destinati a frequentare un corso teorico di perfezionamento e potranno essere ammessi all'esercizio delle funzioni giudiziarie con provvedimento del Presidente della Corte Suprema.

Art. 3

Decorso il periodo di Uditoriato, gli Uuditori giudicati idonei dal Consiglio Superiore Giudiziario, in base al servizio prestato ed ai risultati del corso di perfezionamento, saranno nominati Magistrati di ruolo.

Art. 4

Gli Uditori dichiarati non idonei saranno dispensati dal servizio giudiziario.

Art. 5

Il Presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 17 Aprile 1967. **ADEN ABDULLA OSMAN**
Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI
VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 222.
Mogadiscio,li 18 Aprile 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
9 Aprile 1967, n. 70.
La nomina dei Membri del Collegio dei Revisori dell'Ente per lo Sviluppo Zootecnico.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'artolo 75 della Costituzione;
VISTO la Legge n. 2 del 16 Febbraio 1966 convertita in Legge senza modifiche relativa all'Istituzione dell'Ente per lo Sviluppo del Patrimonio Zootecnico;
RITENUTONECESSARIO nominare i Membri del Collegio dei Revisori;
SULLA PROPOSTA del Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con effetto immediato i sottoelencati nominativi sono nominati Membri del Collegio dei Revisori dell'Ente per lo Sviluppo del Patrimonio Zootecnico.

1. — Sig. Abdurahman Elmi Amin — Ministero dell'Agricoltura — Presidente;
2. — Sig. Silah Mahfod Mohamed — Ministero delle Finanze — Membro;
3. — Sig. Ahmed Mohamed Mohamoud — Ministero della Pianificazione — Membro.

Mogadiscio, li 9 Aprile 1967. **ADEN ABDULLA OSMAN**
Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN
Il Ministro dell'Agricoltura e Zoitecnia
MOHAMUD ABDI NUR MOHAMED
VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 208.
Mogadiscio, li 10 Aprile 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

9 Aprile 1967, n. 71.

Indennità per i Membri del Consiglio Amministrazione dell'Ente per lo Sviluppo Zootecnico.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 75 della Costituzione;

VISTO il Decreto Legge n. 2del 16 Febbraio 1966 convertito in Legge senza modifiche relativo alla Costituzione dell'Ente per lo Sviluppo del Patrimonio Zootecnico;

VISTO il D. P. R. 11 Maggio 1966 n. 138 — Nomina dei Mem-

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI

24 Aprile 1967, n. 73.

Nomina Commissione esaminatrice del concorso per coprire posti vacanti di Notaio.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;

VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modificazioni;

VISTO il Decreto Legislativo 2 Marzo 1962 n. 1 sull'Ordinamento del Notariato;

VISTO il proprio Decreto n. 4/43 in data 9 Aprile 1967 con il quale è stato bandito un concorso per esami ai posti vacanti di Notaio;

RITENUTA la necessità di doversi procedere alla nomina della Commissione esaminatrice di detto concorso;

DECRETA:

Articolo Unico

La Cammissione esaminatrice del concorso dei posti vacanti di Notai bandito con il Decreto Ministeriale n. 4/43 in data 3 Aprile 1967 è composta dai Signori:

1. — Dott. Isidoro Dall'Asta	Presidente
2. — Sig. Abdullahi Said Osman	Membro effettivo
3. — Sig. Scalone Giuseppe	Membro effettivo

Art. 4

Gli Uditori dichiarati non idonei saranno dispensati dal servizio giudiziario.

Art. 5

Il Presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 17 Aprile 1967. **ADEN ABDULLA OSMAN**
Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI
VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 222.
Mogadiscio,li 18 Aprile 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
9 Aprile 1967, n. 70.
La nomina dei Membri del Collegio dei Revisori dell'Ente per lo Sviluppo Zootecnico.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'artolo 75 della Costituzione;
VISTO la Legge n. 2 del 16 Febbraio 1966 convertita in Legge senza modifiche relativa all'Istituzione dell'Ente per lo Sviluppo del Patrimonio Zootecnico;
RITENUTONECESSARIO nominare i Membri del Collegio dei Revisori;
SULLA PROPOSTA del Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con effetto immediato i sottoelencati nominativi sono nominati Membri del Collegio dei Revisori dell'Ente per lo Sviluppo del Patrimonio Zootecnico.

1. — Sig. Abdurahman Elmi Amin — Ministero dell'Agricoltura — Presidente;
2. — Sig. Silah Mahfod Mohamed — Ministero delle Finanze — Membro;
3. — Sig. Ahmed Mohamed Mohamoud — Ministero della Pianificazione — Membro.

Mogadiscio, li 9 Aprile 1967. **ADEN ABDULLA OSMAN**
Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN
Il Ministro dell'Agricoltura e Zoitecnia
MOHAMUD ABDI NUR MOHAMED
VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 208.
Mogadiscio, li 10 Aprile 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

9 Aprile 1967, n. 71.

Indennità per i Membri del Consiglio Amministrazione dell'Ente per lo Sviluppo Zootecnico.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 75 della Costituzione;

VISTO il Decreto Legge n. 2del 16 Febbraio 1966 convertito in Legge senza modifiche relativo alla Costituzione dell'Ente per lo Sviluppo del Patrimonio Zootecnico;

VISTO il D. P. R. 11 Maggio 1966 n. 138 — Nomina dei Membri del Consiglio di Amministrazione dell'Ente per lo Sviluppo Zootecnico;

VISTO il Decreto Legge n. 19 del 10 Dicembre 1965 convertito in Legge n. 5 del 16 Agosto 1966;

CONSIDERATO la necessità di stabilire un compenso lordo annuale e gettoni di presenza ai Membri del Consiglio di Amministrazione dell'Ente;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza dall'11 Maggio 1961 a favore dei Membri del Consiglio di Amministrazione dell'Ente per lo Sviluppo del Patrimonio Zootecnico è stabilito un compenso lordo annuale di Sh. So. 2500 (duemilacinquecento) ciascuno e Sh. So. 20 (venti) ciascuno di gettoni di presenza per ogni seduta regolare del Consiglio.

La relativa spesa graverà sul bilancio dell'Ente per lo Sviluppo del Patrimonio Zootecnico.

Mogadiscio, li 9 Aprile 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia
MOHAMED ABDI NUR MOHAMED

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 207.
Mogadiscio, li 10 Aprile 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

9 Aprile 1967, n. 72.

Nomina General Manager dell'Ente per lo Sviluppo Zootecnico.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 prima parte della Costituzione;

VISTO la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 dell'Ordinamento del Governo e successive modifiche;

VISTO il Decreto Legge 16 Febbraio 1966 n. 2 convertito in Legge senza modifiche, relativo all'Istituzione dell'Ente per lo Sviluppo Zootecnico in Somalia;

RITENUTO NECESSARIO nominare il General-Manager dell'Ente per lo Sviluppo Zootecnico;

SULLA PROPOSTA del Ministro dell'Agricoltura e Zotecnia;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza dal 1° Gennaio 1967, il Dr. Gurbachan Singh, un Funzionario provveduto dalla F.A.O. delle Nazioni Unite, è nominato come General Manager dell'Ente per lo Sviluppo Zootecnico, in sostituzione del Dr. C. P. Pillai, Funzionario della F.A.O., quale supplente del posti.

Mogadiscio, li 9 Aprile 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia
MOHAMED ABDI NUR MOHAMED

VISTO Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 206.
Mogadiscio, li 10 Aprile 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI
24 Aprile 1967, n. 73.
Nomina Commissione esaminatrice del concorso per coprire posti vacanti di Notaio.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modificazioni;
VISTO il Decreto Legislativo 2 Marzo 1962 n. 1 sull'Ordinamento del Notariato;
VISTO il proprio Decreto n. 4/43 in data 9 Aprile 1967 con il quale è stato bandito un concorso per esami ai posti vacanti di Notaio;
RITENUTA la necessità di doversi procedere alla nomina della Commissione esaminatrice di detto concorso;

DECRETA:

Articolo Unico

La Cammissione esaminatrice del concorso dei posti vacanti di Notai bandito con il Decreto Ministeriale n. 4/43 in data 3 Aprile 1967 è composta dai Signori:

1. — Dott. Isidoro Dall'Asta	Presidente	
2. — Sig. Abdullahi Said Osman	Membro	effettivo
3. — Sig. Scalone Giuseppe	Membro	effettivo
4. — Prof. Mohamud Hassan Nur	Membro	supplente
5. — Sig. Mohamud Scek Ahmed	Membro	supplente
6. — Prof. Pirone Michele	Membro	supplente
7. — Sig. Awad Abdalla Awad		

Mogadiscio, li 24 Aprile 1967.

IL MINISTRO
On. Scek Hassan Abdullahi

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 233.

Mogadiscio, li 29 Aprile 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
16 Aprile 1967, n. 74.
Nomina della Commissione per le forniture presso il Ministero Industria e Commercio.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, della Costituzione;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modificazioni;
VISTI gli artt. 8 e 43 del Decreto Legislativo 29 Dicembre 1961, n. 2 sull'Ordinamento Amministrativo-Contabile dello Stato;
VISTO il Decreto regolamentare P. R. 18 Dicembre 1962, n. 318 sugli (Approvvigionamenti);
VISTO il Decreto regolamentare P. R. 6 Febbraio 1966, n. 33 portante modifiche al Regolamento sugli Approvvigionamenti;
RITENUTA la necessità di provvedere alla costituzione della Commissione per le Forniture presso il Ministero Industria e Commercio, attraverso la nomina del Funzionario delegato alla Presidenza della Commissione, e dei Membri della Commissione stessa;

DECRETA:

Art. 1

La Commissione per le Forniture, istituita pressi il Ministero Industria e Commercio, ai sensi delle norme legislative e regolamentari citate in premessa, è così composta:

A) Presidente: Il Ministro Industria e Commercio, o per sua delega, il Direttore Generale del Ministero Industria e Commercio;

B) Membri:

1. — Sig. Mohamed Hagi Hussein
2. — Sig. Mohamed Hagi Hassan
3. — Dott. Scerif Salah Mohamed Ali
4. — Sig. Francesco Luigi Franceschi
5. — Sig. Aden Farah Elmi
6. — Shakib Scek Mohamud
7. — Herzi Farah Issa (Membro-Segretario)
8. — Gaid M. Ali Muradi - Rappresentante del Ministero delle Finanze.

Art. 2

Il Funzionario delegato Sig. Mohamed Hagi Hussein — Direttore Generale del Ministero Industria e Cimmercio, sostituisce nella Presidenza della Commissione il Ministro Industria e Commercio in ogni caso di assenza o di impedimento del medesimo, salvo che l'importo della fornitura superi la somma di Sh. So. 500.000 (cinquecentomila).

Art. 3

Per la validità delle deliberazioni della Commissione è necessaria la presenza di almeno cinque dei suoi componenti, compreso il Presidente o chi ne fa le veci.

Le deliberazioni sono adottate a maggioranza dei voti presenti.

Art. 4

Per quanto concerne i bandi di appalto, le condizioni per la fornitura, o la stipula dei contratti, si osservano le norme legislative e regolamentari citate in premessa.

Art. 5

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 16 Aprile 1967.

IL MINISTRO
Abdullahi Issa Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 220.

Mogadiscio, li 18 Aprile 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Diparitmento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-8-1959, il Sig. Scerif Abukar Aidarus ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 54x44 e superficie di mq. 2376, sito in Mogadiscio Via V Km. per Afgoi, e confinante a Nord con la concessione del Sig. Hussen Auale Uehelie, a Ovest con quella del Sig. Osman Ahmed Dorre e Mohamed, a Est con quella del Sig. Ali Uehelie Ghedi ed a Sud con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967.

p. Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Maie Hagi

(384)

BANCO DI ROMA

Il Comitato Esecutivo del Banco di Roma nella seduta del 21 Marzo 1967 ha deliberato:

Il Sig. Flavio Corna nato a Viareggio (Lucca) il 10 Gennaio 1922 cessa dall'incarico di dirigere la Filiale di Mogadiscio e passa a disposizione del Banco di Roma (Ethiopia) Share Company - Asmara.

Mogadiscio, 30 Aprile 1967.

BANCO DI ROMA - Filiale di Mogadiscio
F.to Flori — F.to Bernardi

(385)

COGIU - S.p.A. — GIUBA COMMERCIO LTD.

AVVISO

CONVOCAZIONE ASSEMBLEA ORDINARIA

Agli azionisti della Società per azioni GOGIU sono convocati in Assemblea Ordinaria in prima convocazione in Chisimaio presso il Cinema Nazionale il giorno 30 Giugno 1967 alle ore 18,30, ed in seconda convocazione, qualora l'Assemblea non risultasse regolarmente costituita, il giorno 1° Luglio 1967 alle ore 18,30 per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Approvazione del Bilancio dell'esercizio 1966;

2. — Varie ed eventuali.

Ordine telegrafico.

(386)

IL NOTAIO
Omar Hagi Mohamed

FIAT SOMALIA - S. p. A.
Capitale Sociale Sh. So. 500.000 — Sede in Mogadiscio

Si comunica che il giorno 6 Aprile 1967 alle ore 9, in seconda convocazione, si è tenuta l'Assemblea Generale Ordinaria nella Sede Sociale della FIAT SOMALIA e che nel corso della medesima sono state approvate all'unanimità le sgeuenti deliberazioni:

1. — Approvazione della Relazione del Consiglio di Amministrazione ed le Collegio Sindacale dell'Esercizio 1966;

2. — Approvazione del Bilancio Patrimoniale e del Conto Perdite e Profitti al 31 Dicembre 1966 che presenta i seguenti risultati:

BILANCIO PATRIMONIALE:

Attività	Sh. So.	7.247.898,47
Passività	Sh. So.	7.247.898,47

BILANCIO PERDITE E PROFITTI:

Attività	Sh. So.	1.846.067,84
Passività	Sh. So.	1.846.067,84

Mogadiscio, li 4 Maggio 1967.

(387)

FIAT SOMALIA S.p.A.

SOCIETA' VENEZIANA IMPRESE AGRICOLE per Azioni «SVIA»
Sede Mogadiscio — Capitale Sociale Sh. So. 13.000

A V V I S O

ESTRATTO VERBALE ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Dal verbale dell'Assemblea Ordinaria dei Soci tenutasi il 29 Luglio 1966 in Venezia, S. Marco 1757, risulta che sono stati approvati i bilanci chiusi al 30 Giugno 1966 a.l.r. 30 Giugno 1965 e 30 Giugno 1966 e relativi conti perdite e profitti con le seguenti risultanze:

BILANCIO AL 30 GIUGNO 1964

Attivo	Sh. So.	45.551,50
Passivo	Sh. So.	44.521,50
Saldo attivo	Sh. So.	1.030,00

CONTO ECONOMICO

Entrate	Sh. So.	18.000,00
Spese	Sh. So.	16.970,00
Utile netto	Sh. S.	1.030,00

BILANCIO AL 30 GIUGNO 1965

Attivo	Sh. So.	46.851,50
Passivo	Sh. So.	45.551,50
Saldo attivo	Sh. So.	1.300,00

CONTO ECONOMICO

Entrate	Sh. So.	17.900,00
Spese	Sh. So.	16.600,00
Utile netto	Sh. So.	1.300,00

BILANCIO AL 30 GIUGNO 1966

Passivo	Sh. So.	50.497,50
Attivo	Sh. So.	47.107,50
Saldo passivo	Sh. So.	3.390,000

CONTO ECONOMICO

Spese	Sh. So.	20.650,00
Entrate	Sh. So.	17.260,00
Perdite di Esercizio	Sh. So.	3.390,00

IL PRESIDENTE
Avv. Domenico Giuriati

(388)

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

Il Presidente del Tribunale Regionale del Benadir;

LETTA l'istanza che precede, ritenuto l'attendibilità dei fatti ivi esposti, anche in considerazione a quanto comunicato dalla Banca Nazionale Somala con nota in data 30 Marzo 1967;

RITENUTO la propria competenza;

VISTI gli artt. 9 e 10 della Legge 30-7-1951 n. 948;

DICHIARA l'ammortamento dell'assegni circolare n. 01234 di Sh. So. 3000,00 (tremila) emesso dalla Banca Nazionale Somala di Hargheisa, intestato a Mohamed Mohamud Issa;

AUTORIZZA l'istituto emittente a rilasciare il duplicato dell'assegno in questione a Mohamud Mohamed Issa dopo trascorso un termine di giorni quindici dalla data di pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica purchè nel frattempo non venga fatta opposizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato dell'assegno di cui sopra venga consegnato a Mohamed Mohamud Issa personalmente ,o eventualmente a persona da lui indicata, munita di regolare e formale procura scritta;

MANDA al ricorrente a provvedere alla notifica del presente decreto alla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio, la quale lo terrà affisso per la durata di giorni quindici nei propri locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, li 2 Maggio 1967.

Il Presidente del Tribunale
Dr. G. Marotta Gigli

Il Cancelliere Dirigente
Husen Aden
(389)

Il presente Bollettino Ufficiale entrerà in vigore il 10 Giugno 1967.

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI — Mogadiscio 22 Maggio 1967 — Suppl. n. 3 al n. 5

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI, 11 Maggio 1967, n. 75 — *Bando di concorso per l'ammissione nel ruolo degli Ausiliari Giudiziari di 20 nuovi funzionari.* Pag. 3

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 19 Aprile 1966, n. 76 — *Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. R. Sekali.* » 6

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 22 Febbraio 1967, n. 77 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Ali Mire.* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

Gli aspiranti all'ammissione ai concorsi medesimi dovranno far pervenire al Dipartimento Giudiziario e Professionale del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi entro il quindicesimo giorno dalla data di pubblicazione del presente Decreto, i seguenti documenti:

a) domanda di ammissione redatto in carta bollata di Sh. So. 3;

b) titolo di studio, legalmente vidimato se consevuito all'Estero;

c) certificato di sana e robusta costituzione fisica;

d) certificato di buona condotta;

e) certificato di nascita che costituisce a tutti i successivi termini effetti della carriera, l'accertamento unico, definitivo ed irrevocabile;

f) certificato di cittadinanza;

g) certificato di identificazione, corredato da fotografia vidimata;

Art. 4

I dipendenti dell'Amministrazione Civile e Militare dello Stato che intendono partecipare al concorso dovranno presentare, in luogo dei documneti di cui alle lttere (c) e (d) del precedente articolo, un certificato dell'Ufficio ove prestano servizio, contenente le loro complete generalità ed attestante la categoria e il grado del candidato.

Art. 5

L'equipollenza dei titoli di studio è determinata dal Ministero di Giustizia e Affari Religiosi.

Art. 6

L'esame di concorso per i Cancellieri consta di 3 (tre) prove scritte di cui una in Cultura Generale, una in Matematica ed una Nozioni di pratica d'ufficio; nonchè di successive prove orali vertenti sulle predette materie. Alle prove orali, potranno partecipare soltanto i candidati che avranno riportato la media 21/30 nelle tre prove scritte, con non meno 18/30 in ciascuna di esso.

Mentre l'esame di concorso per gli Ufficiali Giudiziari consta di 2 (due) prove scrittte di cui una in Cultura Generale ed una in Aritmetica; nonchè di successive prove orali vertenti sulle predette materie.

Il presente Bollettino Ufficiale entrerà in vigore il 10 Giugno 1967.

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI — Mogadiscio 22 Maggio 1967 — Suppl. n. 3 al n. 5

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI, 11 Maggio 1967, n. 75 — *Bando di concorso per l'ammissione nel ruolo degli Ausiliari Giudiziari di 20 nuovi funzionari.* Pag. 3

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 19 Aprile 1966, n. 76 — *Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. R. Sekali.* » 6

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 22 Febbraio 1967, n. 77 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Ali Mire.* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Osman Abdulle - Mogadiscio. (390)* Pag. 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Ali Hilole - Mogadiscio. (391)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Farah Mohamed Cira Mogadiscio. (392)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Musse Mohamed Halane - Mogadiscio. (393)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Musse Mohamed - Mogadiscio. (394)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favoredel Sig. Abdulle Hilole Mohamed - Mogadiscio. (395)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamed Siad Mogadiscio. (396)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Abdulle Osman Mogadiscio. (397)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Sultan Ahmed Iusuf - Mogadiscio. (398)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iusuf Osman Curei Mogadiscio. (399)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ali Dorre Mogadiscio. (400)* » 13

DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Scek Osman - Afgoi. (401)* » 14

SOCIETA' ITALSO — *Estratto Verbale dell'Assemblea. (402)* » 14

SOCIETA' S.I.C.S. — *Avviso di Convocazione Assemblea Generale Ordinaria. (403)* » 15

SOCIETA' SCEK AMBULO, GIAMAMA (Margherita) — *Avviso di Convocazione di Assemblea Generale Ordinaria e Straordinaria. (404)* » 16

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 11 Maggio 1967, n. 75.

Bondo di concorso per l'ammissione del ruolo degli Ausiliari Giudiziari di 20 nuovi funzionari.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. 83 e 85 della Costituzione;

VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;

VISTI gli artt. 15 e 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario, in relazione all'art. 7 della Legge 15 Marzo 1962, n. 7 sull'Ordinamento del personale Civile dello Stato;

RITENUTA la necessità di inserire nei ruoli delle cancellerie giudiziarie a mezzo di pubblico concorso elementi particolarmente idonei per l'adempimento delle funzioni di cancelliere;

DECRETA:

Art. 1

E' bandito un concorso pubblico per n. 15 posti di grado iniziale nel ruolo dei Cancellieri di cui l'esame di concorso verrà tenuto in Mogadiscio.

Art. 2

E bandito altresì un concorso pubblico per n.5 posti nel ruolo degli Ufficiali Giudiziari di cui l'esame di concorso verrà svolto in Mogadiscio.

Art. 3

Sono ammessi ai concorsi i cittadini somali che abbiano compiuto il diciottesimo e non abbiano superato il trentacinquesimo anno di età e che siano in possesso del diploma di Scuola Media Superiore, GCE o titolo di studio equipollente per i Cancellieri, e del diploma della Scuola Media Inferiore o titolo di studio equipollente per gli Ufficiali Giudiziari.

Gli aspiranti all'ammissione ai concorsi medesimi dovranno far pervenire al Dipartimento Giudiziario e Professionale del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi entro il quindicesimo giorno dalla data di pubblicazione del presente Decreto, i seguenti documenti:

a) domanda di ammissione redatto in carta bollata di Sh. So. 3;

b) titolo di studio, legalmente vidimato se consevuito all'Estero;

c) certificato di sana e robusta costituzione fisica;

d) certificato di buona condotta;

e) certificato di nascita che costituisce a tutti i successivi termini effetti della carriera, l'accertamento unico, definitivo ed irrevocabile;

f) certificato di cittadinanza;

g) certificato di identificazione, corredato da fotografia vidimata;

Art. 4

I dipendenti dell'Amministrazione Civile e Militare dello Stato che intendono partecipare al concorso dovranno presentare, in luogo dei documneti di cui alle lttere (c) e (d) del precedente articolo, un certificato dell'Ufficio ove prestano servizio, contenente le loro complete generalità ed attestante la categoria e il grado del candidato.

Art. 5

L'equipollenza dei titoli di studio è determinata dal Ministero di Giustizia e Affari Religiosi.

Art. 6

L'esame di concorso per i Cancellieri consta di 3 (tre) prove scritte di cui una in Cultura Generale, una in Matematica ed una Nozioni di pratica d'ufficio; nonchè di successive prove orali vertenti sulle predette materie. Alle prove orali, potranno partecipare soltanto i candidati che avranno riportato la media 21/30 nelle tre prove scritte, con non meno 18/30 in ciascuna di esso.

Mentre l'esame di concorso per gli Ufficiali Giudiziari consta di 2 (due) prove scrittte di cui una in Cultura Generale ed una in Aritmetica; nonchè di successive prove orali vertenti sulle predette materie.

Alle prove orali, potranno partecipare soltanto i candidati che avranno riportato la media 14/20 nelle due prove scritte, con non meno 12/20 in ciascuna di esso.

Sia le prove scritte che le orali saranno svolte in lingua araba, italiana ed inglese, a secondo della scelta del candidato.

Art. 7

La Commissione esaminatrice, è composta come segue:

1. — Prof. AbdulGani Scek Ahmed	Presidente
2. — Dott. Marotta Gigli	Membro
3. — Prof. Scek Mohamed Ahmed Nur	Membro
4. — Dott. Mohamed Scek Ahmed	Membro
5. — Sig. Abdullahi Hagi Abdurahman	Membro
6. — Abdalla Salim Abdalla	Membro
7. — Sig. Abud Omar Abud (con funzioni di Segretario)	Membro

Art. 8

La data degli esami è fissata dalla Commissione esaminatrice, mediante avviso da affissare nell'albo della Corte Suprema e viene pubblicato sul «Corriere della Somalia»;

Art. 9

Al termine delle prove scritte ed orali, la Commissione esaminatrice formula una graduatoria che viene approvata con Decreto del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi.

Art. 10

I candidati risultanti vincitori saranno assunti ai sensi di legge — nel grado iniziale del ruolo degli Ausiliari Giudiziari.

Art. 11

Le modalità non previste nel presente Decreto, saranno determinate dalla Commissione esaminatrice.

Art. 12

Il Presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 11 Maggio 1967.

IL MINISTRO
Scek Hassan Abdullahi Farah

VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 43.
Mogadiscio, li 14 Maggio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
19 Aprile 1966, n. 76.
Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. R. Sekali.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione,

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. M. n. 597255 di prot. del 9 Agosto 1965, Rep. 289 in data 9-8-1965 con il quale viene riconosciuta la concessione edilizia con la conseguente libera disponibilità a favore del Sig. Sekali Rene dell'area di terreno demaniale di mq. 5.000, sito in Mogadiscio — via per Campo Bottego;

CONSIDERATO che è stata riscontrata una errata individuazione della esatta ubicazione del lotto attraverso la descrizione dei confini negli atti amministrativi citati nel precitato D. M. n. 597255 prot. del 9-8-1965 e precisamente nel verbale di consegna in data 25-10-1961 e nel disciplinare di concessione in data 8 Agosto 1965 mentre rimane immutata la forma, la superficie ed il prezzo di cessione dell'area;

VISTO il verbale di rettifica in data 30-3-1966;

DECRETA:

Art. 1

La descrizione dell'area per la quale è stata riconosciuta la concessione edilizia e la conseguente libera disponibilità a favore del Sig. Sekali Rene, con D. M. n. 289 di Rep. in data 9 Agosto 1965, viene rettificata nei suoi confini per la sua esatta ubicazione come segue:

Area di forma rettangolare con i lati di m. 50 e m. 100 e superficie di mq. 5.000, ubicata lungo la rotabile che dal 4° Km. direttrice Afgoi porta al Campo Bottego, alla distanza di m. 861 dall'asse stradale della predetta nazionale Mogadiscio-Afgoi.

Confina: a Nord con concessione Italso;
a Sud con via di Piano di lottizzazione;
a Est con via Campo Bottego;
a Ovest con terreno demaniale,

Art. 2

Devono intendersi rettificati con la esatta descrizione di cui al precedente articolo i seguenti atti amministrativi citati nel D. M. n. 289 del 9 Agosto 1965.

A) verbale di consegna in data 25 Ottobre 1961.

B) disciplinare di concessione in data 8 Agosto 1965.

Mogadiscio, li 19 Aprile 1966.

IL MINISTRO
Dott. Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 47.
Mogadiscio, li 15 Agosto 1966.
Il Sostituto Magistrato ai Conti:
Dr. MOHAMED HAGI OSMAN

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
22 Febbraio 1967, n. 77.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Ali Mire.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 19-10-1960, presentata dai Sigg.ri Abdi Dahir Affei e Mohamed Ali Farah, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord — Ricade nella zona VII Esterna,

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipii di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 5 al n. 10 Maggio 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 300° seduta del 19-11-1962;

VISTE le bollette dell'Ufficio Tasse sugli Affari n. 605359 in data 26 Gennaio 1963 dell'importo di So. 182,25 e n. 005358 in data 26-1-1963 dell'importo di Sh. So. 182,25, con le quali il Sig. Abdi Dahir Affei e Mohamed Ali Farah hanno pagato in complessivo la somma di Sh. So. 364,50, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesto in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 364,50, è stata consegnata ai Sigg.ri Abdi Dahir Affei e Mohamed Ali Farah, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 5 Febbraio 1963;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 3654 di Rep. in data 28 Gennaio 1963, registrato a Mogadiscio, il 9 Febbraio 1963 al n. 114 Atti Pubblici Vol 13 a rogito Notaio Dott. Mohamed Uarsame Ali - Danet, con il quale i Sigg.ri Abdi Dahir Affei e Mohamed Ali Farah cedono e trasfericono al Sig. Mohamed Ali Mire tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 364,50, sito in Mogadiscio — in Valle Nord;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mohamed Ali Mire l'area di terreno demaniale di mq. 364,50, sito in Mogadiscio — in Valle Nord di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 21 Febbraio 1967 fra il Governo rapprsentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Mohamed Ali Mire.

Mogadiscio, li 22 Febbraio 1967. Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 11.
Mogadiscio, li 4 Marzo 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-6-1962, il Sig. Mohamud Osman Abdulle ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt, 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Centrale del Latte e confinante a Nord e Est con terreno demaniale richiesto da terzi; a Sud e Ovest con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trento dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Aprile 1967. p. IL DIRETTORE
(390) *Sayed Zain Abdurahim*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21-12-1961, il Sig. Hagi Ali Hilole ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 26,50x13 e superficie di mq. 344,50, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Est con la concessione del Sig. Ali Hassan Samantar; ed altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trento dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Aprile 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(391)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 8-1-1961, il Sig. Farah Mohamed Gira, a chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 56x44 e superficie di mq. 2464, sito in Mogadiscio in Via V Km. per Afgoi e confinante a Nord con la concessione di terzi; a Sud con Via del P. R.; a Ovest con la concessione del Sig. Ali Ahmed Omar; a Est con il terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trento dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 30 Aprile 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(392)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-8-1962, il Sig. Hassan Musse Mohamed ha chiesto in concessione a scopo ediilzio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare, con i lati di mt. 60x50 e superfcie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord Sud ed Est con terreno demaniale richiesto da terzi, ed a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trento dalla data di pubbiicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 30 Aprile 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(393)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-8-1962, il Sig. Hassan Musse Mohamed ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie dil mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego, e confinante a Nord e Sud con terreno demaniale, a Ovest con il terreno demaniale richiesto da terzi, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e Demanio.

Si accordano giorni trento dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 30 Aprile 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(394)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-7-1962, il Sig. Abdulle Hiloule Mohamed ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare, con i lati di mt. 20x16 e superficie di mq. 320, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Ali Mohamed, a Est con quello richiesto dal Sig. Hagi Ali Hiloule, ed altri lati con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trento dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Aprile 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(395)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-2-1965, il Sig. Ahmed Mohamed Siad ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x15,50 e superficie di mq. 465 sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Sud e Est con terreno demaniale richiesto da terzi, a Nord e Ovest con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trento dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Aprile 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(396)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21-11-1966, che il Sig. Aden Abdulle Osman, ha chiesto in concessione a scopo edilizio in ampliamento al lotto originario già concesso a sua volta nel 1962, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con lati di mt. 56x20 e superficie di mq. 1.120, sito in Mogadiscio Via V Km. per Afgoi e confinante a Nard con Via di P. R., a Sud con terreno demaniale, a Ovest con la concessione originaria, ed a Est con Via del P. R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trento dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Aprile 1962.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(397)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-5-1965, il Sig. Abdullahi Sultan Ahmed Iusuf ha chiesto in concessione, ascopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 12x4 e superficie di mq. 48, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti, quale è in ampliamento alla sua precedente concessione edilizia e confinante a Est con la concessione originaria, ed altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trento dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 7 Maggio 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(398)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-2-1963, il Sig. Iusuf Osman Gurei ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 24x16 e superficie di mq. 384, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti, a Ovest con la concessione di terzi, a Est con la concessione dei Sigg. Ahmed Gianaco e Cadigia Iusuf, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trento dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 7 Maggio 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(399)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, il Signor Hohamed Ali Dorre ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale (in ampliamento) del lotto originario, a forma «V» e superficie di mq. 211, sito in Mogadiscio in Via Mateo (Bondere) e confinante a Nord con casa demaniale, a Sud con la concessione originaria, a Ovest con Via del P. R., a Est con Piazza, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trento dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 9 Maggio 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(400)

REGION DEL BENADIR
Distretto diAfgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 24-1-1963, il Sig. Abdullahi Scek Osman, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 3.000, sito in Afgoi, meglio descritto nella planimetria della quale gli interssati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trento dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 16 Giugno 1964.

Il Commissario Distrettuale
Uarsame Dorre Farah

(401)

ITALSO S.p.A. — MOGADISCIO

A V V I S O

Il giorno 27 Aprile 1967 alle ore 10, a avuto luogo nella Sede Sociale in Mogadiscio l'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci della ITALSO S.p.A. che ha approvato il Bilancio al 31 Dicembre 1966 ed il relativo conto Economico nei seguenti risultati:

BILANCIO PATRIMONIALE

Attività	Sh. So.	1.062.217,63
Passività Capitale e accantonamenti	Sh. So.	931.017,02
Utile d'esercizio	Sh. So.	131.200,61

CONTO ECONOMICO

Esistenze finali ricavi e proventi	Sh. So.	2.709.820,08
Esistenze iniziali, spese ed oneri	Sh. So.	2.578.619,47
Utile d'esercizio	Sh. So.	131.200,61

Mogadiscio, li 11 Maggio 1967.

ITALSO S. p. A.
Il Presidente
Rag. Gaetano Marini

(402)

« S. I. C. S. »

SOCIETA' INDUSTRIALE COMMERCIALE SOMALA S. p. A.

Sede Mogadiscio

AVVISO

CONVOCAZIONE ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

I Signori Azionisti sono convocati in Assemble Generale Ordinaria per il giorno 27 Giugno 1967, alle ore 17 pom. nella Sede Sociale, Piazza del Parlamento, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione Consiglio Amministrazione;
2. — Relazione Collegio Sindacale;
3. — Approvazione Bilancio e Conto Profitti & Perdite dell'Esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966.
4. — Nomina del Consiglio di Amministrazione;
5. — Nomina del Collegio Sindacale;
6. — Emolumento ai Sindaci;
7. — Varie ed eventuali.

Qualora in detto giorno gli azionisti intervenuti non raggiungessero il numero legale, l'Assemblea di seconda convocazione, resta convocata per il giorno 28 Giugno 1967 alle ore 17 pom. nello stesso luogo e col medesimo Ordine del Giorno e saranno valide le deliberazioni qualunque sia il numero degli Azionisti intervenuti.

Per intervenire all'Assemblea i Signori Azionisti devono depositare almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea, giusto disposto dell'articolo 12 dello Statuto, le Azioni in loro possesso presso la sede Sociale.

Mogadiscio, 18 Maggio 1967.

Il Consiglio d'Amministrazione
On. Hagi Yusuf Egal Ali

(403)

AVVISO DI CONVOCAZIONE
ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA E STRAORDINARIA

Per il giorno 27 Luglio 1967 alle ore 9,30 è convocata ai Soci della Società Cooperativa Scek Ambulo con sede in Giamama (Margherita) per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

PARTE ORDINARIA:

1. — Relazione del Bilancio;
2. — Rinnovo cariche sociale;
3. — Varie ed eventuale;

PARTE STRAORDINARIA:

1. — Proroga della durata della Società sono al 31 Dicembre 2000 e conseguente modifica dello Statuto. Sociale.

In mancanza di numero legale, la seconda convocazione è stata fissata per il successivo giorno 10 Agosto 1967, stessi luogo ed ora.

Il Procuratore dei Soci
Hagi Abdullahi Dahir

Il Vice Presidente Amministrazione
Aden Ibrahim Omar

(404)

DETERMINES

Article 1.

The list of convertible currencies shall include the following; the exchange rate is indicated against each of them: -

Country of issue	Currency Unit	So. Shill. per Unit
Austria	Schilling	0.27472
Belgium	Franc	0.14286
Canada	Dollar	6.6071
France	Franc	1.4468
French Somali-Land	Djibouti Franc	0.033317
Federal Rep. of Germany	Deutschemark	1.7857
Italy	Lire	0.011429
Netherlands	Guildar	1.9732
The Federation of South Arabia	South Arabian Dinar	20
Sweden	Krona	1.3807
Switzerland	Franc	1.6334
United Kingdom	Pound	20
United States of America	Dollar	7.1428

Article 2.

Regulation No. 2 of 26th September 1964 of the Somali National Bank concerning the determination of the convertible currencies and their exchange rates is abrogated.

Article 3.

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Bulletin.
Regulation No. 4 will be published in due course.

Mogadiscio, lì 13 Marzo 1967

PRESIDENT
Scek Aden Abicar

(382)

REGIONE DEL BASSO GIUBA
Distretto di Chisimaio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuta a questo Distretto in data 20-12-1963, Sig. Abdi Uarfà Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 257, sito in Chisimaio meglio descritto della planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 28 Febbraio 1965

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VI — Mogadiscio, 24 Maggio 1967 — Suppl. n. 4 al n. 5

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Nuria Abdurahman Hassan - Mogadiscio. (405)* Pag. 5

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Fatuma Uarsame Hassan - Mogadiscio. (406)* » 5

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ismail Mohamed Scirua - Mogadiscio. (407)* » 6

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mohamed Nur (Afuene) - Mogadiscio. (408)* Pag. 6

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum afavore del Sig. Mohiddin Auale Sobrie - Mogadiscio. (409)* » 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Osman Ali Duale - Mogadiscio. (410)* » 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Mohallim Abdulle - Mogadiscio. (411)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Omar Alim - Mogadiscio. (412)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. D. F. Hartnoll Hall - Mogadiscio. (413)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Sceillilla Hussen Zeno - Mogadiscio. (414)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamed Saad - Mogadiscio. (415)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Nur Ahmed Elmi - Mogadiscio. (416)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Abdalla Ahmed - Mogadiscio. (417)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Ghelle Hassan - Mogadiscio. (418)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mustafa Nasruddin - Mogadiscio. (419)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Haua Musse Ali - Mogadiscio. (420)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Ali Mohamud Mohamed - Mogadiscio. (421)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Osman Ahmed Hussen - Mogadiscio. (422)* Pag. 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favre del Sig. Scerif Mohamed Ahmed Nur - Mogadiscio. (423)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore delSig. Mohamed Mohaltim Abdulle - Mogadiscio. (424)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sig.ri Muctar Ahmed Ualal, Mohamed Mohamud Nur e Ahmed Ali Issa - Mogadiscio. (425)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ossoble Omar Ibrahim - Mogadiscio. (426)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Ossoble Omar - Mogadiscio. (427)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Iman Mohamed - Mogadiscio. (428)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig Sce Mohamed Nuriddin Ahmed - Mogadiscio. (429)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Musse Mohamed - Mogadiscio. (430)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdurahman Mohamed Ali Ibrahim - Mogadiscio. (431)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Ruchia Scek Mohamed - Mogadiscio. (432)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hirei Gassim Uehelie Mogadiscio. (433)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdi Geite Scego - Mogadiscio. (434)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Musse Ahmed Uasughe - Mogadiscio. (435)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Diblaue Sobrie - Mogadiscio. (436)* Pag. 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sig.ri Scek Ahmed Mohamud Ibrahim Tifou Isse - Mogadiscio. (437)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sig.ri Scek Musse Mohamed Ibrahim e Abdullahi Abdisamad Scek Abdisalam - Mogadiscio. (438)* » 21

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mohamed Ossoble - Mogadiscio. (439)* » 22

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. On.le Osman Mohamed Adde Ali - Mogadiscio. (440)* » 22

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Abdalla Salem Gibir - Mogadiscio. (441)* » 23

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendu a favore della Società Cooperativa Al Hilal Presidente e Haji Abdurahman. (442)* » 23

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Salim Suleiman - Adale. (443)* » 24

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ali Hassan Mohamed - Afgoi. (444)* » 24

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendu a favore del Sig. Abdullahi Hagi Omar - Bosaso. (445)* » 25

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ranchhoddas Chatrabhuj Shah - Mogadiscio. (446)* » 25

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendu a favore del Sig. Hassan Ahmed Osman Aibacar - Mogadiscio. (447)* » 26

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Aden Nalaie - Alula. (448)* » 26

BANCA NAZIONALE SOMALA — *Situazione dei conti al 31 Gennaio 1967. (449)* » 27

BANCA NAZIONALE SOMALA — *Situazione dei conti al 28 Febbraio 1967. (450)* » 31

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-10-1965, la Signora Nuria Abdurahman Hassan ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Sud con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Hagi Scek Muridi Uali, a Ovest con terreno demaniale, ed a Nord e Est con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati posono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Maggio 1967. p. Il Direttore
(405) *Sayed Zain Abdurahim*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-4-1963, la Signora Faduma Uarsama Hassan ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 30x16,50 e superficie di mq. 495, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Sud con la concessione del Sig. Iassin Omar, a Nord e Est con terreno demaniale richiesto da terzi, ad Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Maggio 1967. p. Il Direttore

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-10-1962, il Sig. Ismail Mohamed Scirua ha chiesta in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x16,50 e superficie di mq. 495, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Ahmed Farah Nur, a Sud con quella del Sig. Mohamed Aden, a Ovest con quella del Sig. Elmi Ali, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Moagdiscio, li 13 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(407)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 3-3-1965, il Sig. Ali Mohamed Nur (Afuene) ha chiesto in concessione a scopo e dilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 36x14 e superficie di mq. 504, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con Via G. Chiarini, a Sud con lotto già avuto dal medesimo interessato, a Ovest con Via del P. R., a Est con la concessione del Sig. Ibrahim Deghei, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(408)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-9-1962, il Sig. Mohiddin Auale Sobrie ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 65x30 e superficie di mq. 1950, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord e Sud con terreno demaniale richiesto da terzi, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(409)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-1-1963, il Sig. Osman Ali Duale ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Sud con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Hassan, a Ovest con quello del Sig. Mohamed Ghedie, a Est con quello del Sig. Hiloule Irfid, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(410)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-5-1960, il Sig. Hassan Mohamed Saad ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 75x40 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via IV Km. per Afgoi e confinante a Nord con la richiesta del Sig. Omar Scek Mohamed, a Sud con la richiesta del Sig. Ferro Luigi, a Ovest con terreno demaniale, a Est con prevista Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(415)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-2-1960, il Sig. Nur Ahmed Elmi ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2,800, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Hassan Abdi Amalo, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Ahmed Salim Ahmed, a Sud con terreno demaniale, ed a Est con via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del pre-

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-9-1962, il Sig. Mohiddin Auale Sobrie ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 65x30 e superficie di mq. 1950, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord e Sud con terreno demaniale richiesto da terzi, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(409)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-1-1963, il Sig. Osman Ali Duale ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Sud con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Hassan, a Ovest con quello del Sig. Mohamed Ghedie, a Est con quello del Sig. Hiloule Irfid, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 27 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(410)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21-4-1961, il Sig. Mohamed Mohallim Abdulle ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 25x12 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Nord con terreno demaniale, a Ovest con la concessione del Sig. Mohamed Doppia, a Sud con quella del Sig. Omar Ahmed, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(411)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-3-1961, il Sig. Ali Omar Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x15 e superficie di mq. 450, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Mohamed Sobrie, a Ovest con quella del Sig. Mohamed Tohou, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(412)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 31-10-1963, il Sig. D. F. Hartnoll Hall ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma trapeziodale con i lati di mt. 40; 36 e 20 e superficie di mq. 760, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti, Via Medina e confinante a Nord con la concessione del Sig. Hagi Abucar, a Sud con quella della Signora Dahaba Giama, a Est con Via del P. R., a Ovest con Via Medina, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(413)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-1-1963, il Sig. Scerif Sceililla Hussen Zeno ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 57x25 e superficie di mq. 1425, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a tutti i lati con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(414)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-5-1960, il Sig. Hassan Mohamed Saad ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 75x40 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via IV Km. per Afgoi e confinante a Nord con la richiesta del Sig. Omar Scek Mohamed, a Sud con la richiesta del Sig. Ferro Luigi, a Ovest con terreno demaniale, a Est con prevista Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(415)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-2-1960, il Sig. Nur Ahmed Elmi ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2,800, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Hassan Abdi Amalo, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Ahmed Salim Ahmed, a Sud con terreno demaniale, ed a Est con via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 20 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(416)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in dat 4-1-1961, il Sig. Mohamed Abdalla Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 56x53 e superficie di mq. 2968, sito in Mogadiscio in Via V Km. per Afgoi e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Mohamed Hagi Uarsame, a Ovest con Via del P. R., ed a Est con la concessione dei terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(417)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-8-1965, il Sig. Ahmed Ghelle Hassan h achiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 13,50x3 e superficie di mq. 40,50, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord quale in ampliamento alla sua precedente concessione e confinante a Nord con il lotto originario, a Sud con la concessione del Sig. Scek Mohamed Issak, a Ovest con la concessione di terzi, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(418)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-5-1966, il Sig. Mustafa Nasruddin ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno demaniale, a Sud con il terreno richiesto dal Sig. Abdulcadir Hussen Auale, a Ovest con il terreno demaniale, ed a Est con prevista Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(419)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-11-1966, la Signora Haua Musse Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Abdullahi Musse, a Sud con quella del Sig. Iusuf Ali Barre, a Est con quella del Sig. Hagi Aves, ed a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(420)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-12-1965, il Sig. Hagi Ali Mohamud Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x15 e superficie di mq. 450, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Nord con Moschea, a Sud con Via del P. R., a Ovest con Pozzo, a Est con il Mercato di Hodan, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(421)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-1-1967, il Sig. Osman Ahmed Hussen ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma poligonale con i lati di mt. 18; 15 e 12 e superficie di mq. 671,25, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a Nord con la concessione originaria, a Sud con Via del P. R., a Ovest con la concessione del Sig. Salvatore Maranzano, a Est con la scuola elementare, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposiziini.

Mogadiscio, li 16 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(422)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-12-1960, il Sig. Scerif Mohamed Ahmed Nur ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 70x40 e superficie di mq. 2.800, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Abdalla Mohamed Fadil, a Sud con il terreno richiesto dal Sig. Hassan Mohamud Scirua, a Ovest con il terreno demaniale, ad Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposiziini.

Mogadiscio, li 16 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(423)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-6-1962, il Sig. Mohamed Mohallim Abdulle ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 70x30 e superficie di mq. 2100, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamed Hagi Hassan, a Sud con la concessione dei Signori Scerif Moh'd Mugne e Moh'd Nuh, a Ovest con la concessione del Sig. Ahmed Mohamud Siad, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposiziini.

Mogadiscio, li 4 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(424)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-5-1959, i Signori Muctar Ahmed Ualal, Mohamed Mohamud Nur e Ahmed Ali Issa hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via VI Km. per Afgoi e confinante a Nord con terreno demaniale, a Sud con la strada bitumata per Afgoi, a Ovest con terreno demaniale, ed a Est con la concessione della Società SISISI, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 7 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(525)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 31-12-1960, il Sig. Ossoble Omar Ibrahim ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con il terreno richiesto da terzi, a Sud con Via del P. R., a Ovest con la concessione della Signora Halima Musse, ad Est con quella del Sig. Hagi Hirave, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 9 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(426)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-5-1963, il Sig. Hussen Ossoble Omar ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 25x40 e superficie di mq. 1000, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con il mercato, a Sud con la concessione del Sig. Ali Iare, a Ovest con terreno richiesto da terzi, a Est con quello richiesto dal Sig. Hagi Uarsama, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiaria e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 9 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(427)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-4-1962, il Sig. Mohamed Iman Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma qudrata con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Est con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(428)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-4-1967, il Sig. Scek Mohamed Nuridin Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x20 e superficie di mq. 1200, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinente a Nord e Sud con terreno richiesto da terzi, ad Ovest e Est con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(429)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-12-1959, il Sig. Hassan Musse Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma trapezio isoscile con i lati di mt. b 60, b 14, h 53 e superficie di mq. 2146, sito in Mogadiscio in Via Lido e confinante a Nord e Sud con Via del P. R., a Est e Ovest con terreno richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(430)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-12-1965, il Sig. Abdurahman Mohamed Ali Ibrahim ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x16,50 e superficie di mq. 495, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mahad Mado, a Sud con Via del P. P., a Ovest con la concessione del Sig. Odauah Hauaruah, a Est con quella del Sig. Asciur Amin, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(431)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 3-11-1962, la Signora Ruchia Scek Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 40x40 e superficie di mq. 1600,sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con la concessione della Signora Salada Mohamud, a Ovest con quella della Signora Ulussa Diblaue, a Sud con terreno demaniale richiesto da terzi, ad Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(432)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 31-10-1964, il Sig. Hirei Gassim Uehelie ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma poligonale con i lati di mt. 30, 20 e 3 e superficie di mq. 150, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con la cabina elettrica, a Sud con la concessione originaria, a Est con quella del Sig. Ahmed Mohamed, a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(433)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-8-1965, il Sig. Abdi Geite Scego ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 24x24 e superficie di mq. 576, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamed Isse, a Sud con quella della Signora Faduma Ali, a Ovest con quella della Signora Amina Addo, ad Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(434)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-12-1962, il Sig. Mussa Ahmed Uasughe ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con cimitero musulmano n. 2, a Sud con terreno richiesto dal Sig. Ali Ahmed, a Ovest con quello richiesto dalla Signora Halima Hassan, ad Est con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(435)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 31-8-1963, il Sig. Mohamed Diblaue Sobrie ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma Poligonale con i lati di mt. 60; 33 e 16,50 e superficie di mq. 1757,25, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Hassan Garabei, a Sud con quella dei Signori Abdi Gaal e Hagi Mohamud, a Ovest e Est con Vie del P. P., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(436)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-11-1964, i Sigg. Scek Ahmed Mohamud Isse e Ahmed Tifou Isse, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 26 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(437)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento il 20-7-1965, i Sigg. Scek Mussa Mohamed Ibrahim e Abdullahi Abdisamed Scek Adisalam hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x16,50 e superficie di mq. 495, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con la concessione dei Sigg. Artan Hasci e soci; a Sud con Via del P. R., a Ovest con Abdulcadir Mohamed, ad Est con IssaScire, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazone del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per ventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 26 Aprile 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(438)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio di Importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. Ali Mohamed Ossoble ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di importazione ed esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 30 Aprile 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussen

(439)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio di Importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. On. Osman Mohamud Adde Ali ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di importazione ed esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 30 Aprile 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussen

(440)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio di Importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. Hagi Abdalla Salem Gibir ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di importazione ed esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 26 Aprile 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussen

(441)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio all'ingrosso per generi alimentari

Si rende noto che la Società Cooperativa Al Hilal Presidente Haji Abdurahman ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso per generi alimentari.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 26 Aprile 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussen

(442)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio di Importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. Mohamed Salim Suleiman ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di importazione ed esportazione in Adale.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 26 Aprile 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussen

(443)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio all'ingrosso della Salina

Si rende noto che il Sig. Mohamed Ali Hassan Mohamed ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso della Salina in Afgoi.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 2 Maggio 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussen

(444)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio di Importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. Abdullahi Hagi Omar ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di importazione ed esportazione in Bosaso.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 17 Maggio 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussen

(445)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio all'ingrosso per generi alimentari

Si rende noto che il Sig. Ranchhoddas Chatrabhuj Shah ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 23 Aprile 1967.

Il Direttore Generale
Hohamed Hagi Hussen

(446)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio di Importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. Hassan Ahmed Osman Aibacar ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di importazione ed esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 23 Aprile 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussen

(447)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio di Importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. Mohamed Aden Naleie ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di importazione ed esportazione in Alula.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 23 Aprile 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussen

(448)

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Gennaio 1967

Statement of account for the month of January 1967

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: *Reserves for covering the circulation:*		
delle banconote *of banknotes*	106.191.800,00	
delle monte *of coins*	6.456.189,00	112.647.989,00
altre riserve *other reserves*		3.161.141,00
		115.809.130,00
Cassa — *Cash*		1.692.088,79
Portafoglio — *Bills*		
scontato *discounted*	11.394.318,57	
riscontato *rediscounted*	2.702.446,99	14.096.765,56
Portafoglio all'incasso *Bills for collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	284.352,23	
in valuta estera *in foreign currency*	4.380.931,21	4.665.283,44
Conti corr. con clienti (saldi debitori) *Current acc. with cust. (debit balances)*		47.465.194,17
Anticipazioni di Tesoreria *Treasury advance*		17.548.606,73
Altre anticipazioni *Other advances*		44.155.941,28
Ordini di Tesoreria da regolare *Treasury Voucher Pending*		—
Prestiti al Gov. (L. 31-10-1961, n. 28) *Loans to Gov. (L. no. 28 of 31-10-1961)*		3.000.000,00

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Disponibilità a vista sull'estero *Balances at sight avaialble abroad*		
in valuta estera *in foreign currency*	3.222.585,51	
in clearing *in clearing*	8.012.412,35	11.234.997,86
Linee di credito estere *Foreign credit line*		24.703.045,93
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		23.584.909,52
Debitori diversi *Sundry debtors*		8.858.350,48
Immobili ed impianti *Premises*		6.904.285,59
Partite varie *Sundry assets*		256.909,06
Stanza di compensazione *Clearing House*		1.509.076,76
TOTALE — *TOTAL*		325.484.585,17
Spese e perdite dell'esercizio Expenses & losses for the year		691.404,40
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		326.175.989,57
Avalli efidejussioni — *Gurantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	30.377.747,26	34.008.329,26
Quote sottoscr. IBRD, IDA & IMF *Subscr. quotas in IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Government loans accounts*		227.422.281,47
Depositari di valori *Securities deposited by third parties*		78.695.850,33
Apertura di Credito per c/terzi *Customs Opening of Credits*		10.694.008,40
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		777.711.561,77

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione:		
Banknotes and coins in circulation:		
banconote	106.191.800,00	
banknotes		
monete da Sh. So. 1	7.639.480,00	
coins of So. Sh. 1		
altre monete	1.977.850,00	115.809.130,00
other coins		
Assegni in circolazione		5.931.146,56
Cheques in circulation		
Depositi fiduciari		
Savings deposits		
a vista	4.799.374,88	
at sight		
a termine	1.863.111.12	6.662.486,00
fixed		
Depositi in conto corrente		
Current account deposits		
a vista	41.074.011,56	
at sight		
vincolati	63.766,00	41.137.777,56
fixed		
Conti correnti con Aziende di credito		—
Current accounts at Credit Istitutions		
Conti corr. e obligaz. con IBRD, IDA & IMF		80.727.266,39
Curr. acc. obligation with IBRD, IDA & IMF		
Conto corrente di Tesoreria		—
Treasury current account		
Conti vari di Tesoreria		174.729,55
Sundry Treasury Accounts		
Cedenti di effetti per l'incasso		
Assignors of bils for collection		
in scellini somali	284.352,23	
in somali shilling		
in valuta estera	4.380.931,21	4.665.283,44
in foreign currency		
Impegni a vista verso l'estero		
External liabilities at sight		
in valuta estera	4.486.391,16	
in foreign currency		
in clearing	5.925.901,34	10.412.292,50
in clearing		
Linee di credito estere		3.500.000,00
Foreign credit line		

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Impegni verso l'estero a medio e lungo termine *Medium and long-term liabilities abroad*		27.968.254,02
Creditori diversi *Sundry creditors*		8.975.505,93
Società costituende *Companies to be established*		62.260,00
Partite varie *Sundry liabilities*		1.303.951,26
Fondo quiescenza *Pension fund*		669.189,20
Utili dell'esercizio precedente *Profits for the previous year*		4.077.178,80
Fondo ammortamenti		4.685.550,86
TOTALE — *TOTAL*		316.762.002,07
Rendite e profitti dell'esercizio *Receipts & profits for the year*		734.578,71
TOTALE PASSIVO — *TOTAL LIABILITIES*		317.496.580,78
Patrimonio: Fondo di dotazione *Capital: Endowment fund*		1.000.000,00
Riserve — *Reserves*		
ordinaria *ordinary*	3.200.000,00	
straordinaria *extraordinary*	4.479.408,79	7.679.408,79
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL*		326.175.989,57
Avalli e fidejussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	30.377.747,26	34.008.329,26
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA, & IMF *Local currency acc. with IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi *Government commitments accounts*		227.422.281,47
Depositanti di valori *Depositors of securities*		78.695.850,33
Terzi per aperture di Credito *Opening of Credits*		10.694.008,40
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		777.711.561,77

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Febbraio 1967
Statement of account for the month of February 1967

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: *Reserves for covering the circulation:*		
delle banconote *of banknotes*	106.391.800,00	
delle monete *of coins*	6.662.064,00	113.053.864,00
altre riserve *other reserves*		3.238.616,00
		116.292.480,00
Cassa — *Cash*		1.782.234,33
Portafoglio — *Bills*		
scontato *discounted*	11.665.049,72	
riscontato *rediscounted*	3.094.436,84	14.759.486,56
Portafoglio all'incasso *Bills for collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	207.071,38	
in valuta estera *in foreign currency*	4.737.145,59	4.944.216,97
Conti corr. con clienti (saldi debitori *Current acc. with cust. (debit balances)*		48.364.285,09
Anticipazioni di Tesoreria *Treasury advances*		18.514.274,26
Altre anticipazioni *Other advances*		42.337.040,31
Ordini di Tesoreria da regolare *Treasur Vouchers Pending*		— —
Prestiti al Gov. (L. 31-10-1961, n. 28) *Loans to Gov. (L. no. 28 of 31-10-1961)*		3.000.000,00

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Disponibilità a vista sull'estero *Balances at sight available abroad*		
in valuta estera *in foreign currency*	2.163.674,46	
in clearing *in clearing*	8.613.355,73	10.777.030,19
Linee di credito estere *Foreign credit line*		24.688.845,93
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		23.584.909,52
Debitori diversi *Sundry debtors*		9.170.974,81
Immobili *Premises*		6.904.285,59
Partite varie *Sundry assets*		264.887,16
Stanza di compensazione *Clearing House*		652.105,92
TOTALE — *TOTAL*		326.037.056,64
Spese e perdite dell'esercizio *Expenses & losses for the year*		1.203.928,67
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		327.240.985,31
Avalli e fidejussioni *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	30.282.497,56	33.913.079,56
Quote sottoscr. IBRD, IDA & IMF *Subscription quotas in IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Government loans accounts*		255.414.032,99
Depositari di valori *Securities deposited by third parties*		80.597.682,97
Apertura di Credito per c/terzi *Customers Opening of Credits*		11.898.171,96
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		809.779.055,53

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione:		
Banknotes and coins in circulation:		
banconote	106.391.800,00	
banknotes		
monete da Sh. So. 1	7.913.980,00	
coins of So. Sh. 1		
altre monete	1.986.700,00	116.292.480,00
other coins		
Assegni in circolazione		5.715.003,36
Cheques in circulation		
Depositi fiduciari		
Savings deposits		
a vista	4.832.833,02	
at sight		
a termine	1.933.956,03	6.766.789,05
fixed		
Depositi in conto corrente		
Current account deposits		
a vista	40.831.438,09	
at sight		
vincolati	63.766,00	40.895.204,09
fixed		
Conti correnti con Aziende di credito		—
Current accounts at Credit Istitutions		
Conti corr. e obbligaz. con IBRD, IDA & IMF		80.715.837,82
Curr. acc. obligation with IBRD, IDA & IMF		
Conto corrente di Tesoreria		—
Treasury current account		
Conti vari di Tesoreria		174.729.55
Sundry Treasury Accounts		
Cedenti di effetti per l'incasso		
Assignors of bills for collection		
in scellini somali	207.071,38	
in somali shilling		
in valuta estera	4.737.145,59	4.944.216,97
in foreign currency		
Impegni a vista verso l'estero		
External liabilities at sight		
in valuta estera	3.976.145,40	
in foreign currency		
in clearing	6.299.775,41	10.275.920,81
in clearing		

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere *Foreign credit line*		1.500.000,00
Impegni verso l'estero a medio e lungo termine *Medium and long-term liabilities abroad*		27.968.254,02
Creditori diversi *Sundry creditors*		11.950.282,58
Società costituende *Companies to be established*		86.560,00
Partite varie *Sundry libialities*		120.889,57
Fondo queiscenza *Pension fund*		679.963,20
Utili dell'esercizio precedente *Profits for the previous year*		4.077.178,86
Fondo ammortamenti		4.685.550,86
TOTALE — *TOTALE*		316.848.860,68
Rendite e profitti dell'esercizio Receipts & profits for the year		1.712.715,84
TOTALE PASSIVO — *TOTAL LIABILITIES*		318.561.576,52
Patrimonio: Fondo di dotazione *Capital: Endowment fund*		1.000.000,00
Riserve — *Reserves*		
ordinaria *ordinary*	3.200.000,00	
straordinaria *extraordinary*	4.479.408,79	7.679.408,79
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL*		327.240.985.31
Avalli e fidejussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	30.282.497,56	33.913.079,56
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA & IMF *Local currency accounts with IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi *Government commimtents accounts*		255.414.032,99
Depositanti di valori *Depositors of securities*		80.597.682,97
Terzi per aperture di Credito *Opening of Credits*		11.898.171,96
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		809.779.055,53

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 1° Giugno 1967 **N. 6**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 16 Maggio 1967, n. 78 — *Indennità professionale e di alloggio per uditori Giudiziari.* Pag. 3

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 13 Febbraio 1967, n. 79 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hussein Omar Hassan.* » 4

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 22 Agosto 1961, n. 80 — *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmed Abudlmana Mohamel.* » 6

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Mohamed Issak Salad-Mogadiscio. (451)* Pag. 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulla Rascid Muragi - Mogadiscio. (452)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Ahmed Uasughe. Mogadiscio. (453)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Abdurahman Scek Omar Mahad - Mogadiscio. (454)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamed Omar - Mogadiscio. (455)* » 9

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore della Società Wadagir Mercantile - Mogadiscio. 456)* » 10

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Gassim Ali Muragi - Mogadiscio. (457)* » 10

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hirei Gassim Wehelie. (456)* » 11

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Bile Dahir Mohamud - Chisimaio. (459)* » 11

DISTRETTO DI CHISIMAIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamed Ali Hagi - Chisimaio. (460)* » 12

SOCIETA' NATIONAL COMMERCIAL SOCIETY S.p.A. — *Avviso di Convocazione Assemblea Straordinaria. (461)* » 12

SOCIETA' S.A.C.A. — *Avviso di Convocazione Assemblea Generale Orlinaria. (462)* » 13

SOMALI AIRLINES — *Avviso di Convocazione Assemblea Ordinaria. 463)* » 13

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA — *Avviso di Costituzione della Società Cooperativa Autocorriere Uniti della Somalia S.C.A.U.S.* » 14

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
16 Maggio 1967, n. 78.
Indennità professionale e di alloggio per uditori giudiziari.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli att. 70, 75 e 96 della Costituzione;
VISTO l'art. 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;
VISTI gli artt. 1 e 2 del Decreto-Legge 30 Marzo 1965, n. 7 convertito in Legge della Legge 10 Giugno 1965, n. 8 relativa all'Indennità professionale e di Alloggio per il Personale Civile dello Stato del ruolo tecnico-professionale in possesso di diploma di Laurea;
VISTO l'art. 14 della Legge 15 Agosto 1966, n. 4 sulle modifiche dell'Ordinamento Giudiziario;
RITENUTO doveroso corrispondere agli uditori giudiziari aventi la laurea in giurisprudenza l'Indennità professionale e di alloggio nelle misure stabilite dall'art. 1 del predito Decreo-Legge;
SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 1° Febbraio 1967, a ciascuno dei sottoelencati Uditori giudiziari sarà corrisposta una Indennità professionale di Sh. So. 500 (cinquecento) lordo mensile ed una Indennità di Alloggio di Sh. So. 300 (trecento) lordo mensile.

1. — Mohamed Hassan Said
2. — Abdullahi Mohallim Abdurahman
3. — Salah Ahmed Sef
4. — Abdurahman Hussen Samantar
5. — Aden Abdulkadir Mohamed
6. — Scerif Hagi Dere Hussen
7. — Scek Aden Mohamed Ibrahim
8. — Abdi Farah Basciane
9. — Abukar Mohallim Abdulle
10. — Kalif Herzi Ali
11. — Ahmed Islao Omar
12. — Hassan Said Hassan
13. — Awes Mohamed Mussa

Art. 2

Le spse relative alla corrisponsione delle Indennità di cui sopra dovranno essere imputate sul Titolo e Capitolo 4/1.3.0. — Indennità varie — del corrente esercizio finanziario del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi e successivi.

Mogadiscio, li 16 Maggio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Ministro di Giustizia e AA. RR.
SCEK HASSAN ABDULLAHI

VISTO e Registrato - Reg. n.2, foglio n. 51.

Mogadiscio, li 22 Maggio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
13 Febbraio 1967, n. 79.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hussen Omar Hassan.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domandda in data 18-4-1960, presentata dal Sig. Ahmed Osman Mohamud Adde intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord — Ricade nella zona V Periferica;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termine di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 5 del 12 Novembre 1960, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto n. 16 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 265° seduta del 18 Gennaio 1961;

VISTO il progetto n. 14554 variante al progetto n. 16 approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 303° seduta del 17-12-1962, e concernente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione;

VISTE le bollette dell'Ufficio Tasse sugli Affari n. 1458 in data 8-2-1961 dell'importo di So. 525, e n. 80308 in data 6-2-1967 dell'importo di Sh. So. 3, con le quali il Sig. Ahmed Osman Mohamud Adde ha pagato in complessivo la somma di Sh. So. 528, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.056, è stata consegnata al Sig. Ahmed Osman Mohamud come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 3 Luglio 1962;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 1608 di Rep. in data 21 Novembre 1962, registrato a Mogadiscio il 26 Novembre 1962 al n. 783 Atti Pubblici Vol. 13 a rogito Notaio Michael Jophes Mariano, con il quale il Sig. Ahmed Osman Mohamud Adde cede e trasferisce al Sig. On. Hussein Omar Hassan tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.056, sito in Mogadiscio — nel Quartiere Valle Nord;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. On. Hussein Omar Hassan l'area di terreno demaniale di mq. 1.506, sito in Mogadiscio — nel Quartiere Valle Nord, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 12 Febbraio 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Hussein Omar Hassan.

Mogadiscio, li 13 Febbraio 1967.

Il Sottosegreatrio di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 17.

Mogadiscio, li 6 Aprile1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
22 Agosto 1961, n. 80.
Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmed Abdulmana Mohamed.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. A. 18 Maggio 1956, n. 78 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con r. d. 7 Febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con r. d. 17 Marzo 1938, n. 380;

VISTO il Decreto Governatoriale n. 14.728 in data 24 Novembre 1938, con cui veniva dato al Sig. Gusmano Pieranzi in concessione perpetua a titolo oneroso a scopo edilizio un appezzamento di terreno di presunta proprietà demaniale della superficie li mq. 2.994, sito in Mogadiscio — Viale Lido;

RITENUTO che con atto notarile n. 12632 in data 9-12-1959 a rogito Notaio Avv. Ciotola Mario, registrato il 10-12-1959 al n. 867 Atti Pubblici Vol. X, le Sig.re Gusmana Pieranzi e Giovanna Pieranzi leggittime eredi del decuius Sig. Gusmano Pieranzi hanno ceduto e trasferito la superficie di mq. 2.994 di terreno sito in Viale del Lido unitamente agli instanti fabbricati, alla Sig.ra Bianca Rugani;

VISTO l'atto n. 12.684 di Rep. del 14 Dicembre 1959, registrato a Mogadiscio il 15-12-1959 al n. 892 Atti Pubblici Vol. X a rogito Notaio Ciotola, con il quale il Sig. Centazzo Alfredo, non in proprio ma nella sua qualità di procuratore speciale della Sig.ra Bianca Rugani cede e trasferisce al Sig. Ahmed Abdulmana Mohamed tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 2.994 sita in Mogadiscio — Viale Lido;

VISTO il foglio n. 418238 di prot. in data 2 Luglio 1961, del Servizio Tecnico Erariale in cui si attesta che la costruzione di cui al progetto n. 5158 approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 256° seduta del 14 Luglio 1960 è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito, ad uso di civile abitazione, rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 3048 di prot. in data 14 Febbraio 1942;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per ottenere la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Ahmed Abdulmana Mohamed la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 2.994, sita in Mogadiscio — Viale Lido.

Mogadiscio, li 22 Agosto 1961.

IL MINISTRO
Abdulcadir Mohamed Aden

VISTO e Registrato - Reg. n. 8, foglio n. 20.
Mogadiscio, li 12 Settembre 1961.
Il Magistrato ai Conti:
Dott. AHMED DHAIR

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-10-1965, il Sig. Scek Mohamed Issak Salad ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 12x4 e superficie di mq. 40x48, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti, quale è in ampliamento alla sua precedente concessione edilizia e confinante a Nord con lotto originario, a Sud con terreno richiesto da terzi, ad Ovest con Via del P. R., a Est con la concessione dei terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Maggio 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(451)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-1-1963, il Sig. Abdalla Rascid Muragi ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x40 e superficie di mq. 2400, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Nord con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimertia della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Maggio 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(452)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-8-1962, il Sig. Ali Ahmed Uasughe ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 75x40 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con la concessione del Sig. Musse Ahmed Uasughe, a Sud con terreno demaniale, a Ovest e Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Maggio 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(453)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-2-1960, il Sig. Scek Abdurahman Scek Omar Mahad ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 18x5 e superficie di mq. 90, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere, quale è in ampliamento alla sua precedente concessione edilizia, a Nord e Ovest confina con le costruzioni precarie dei terzi, a Est con la concessione originaria del medesimo, a Sud con l'ex Ospedale M. Rava, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 22 Maggio 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(454)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-8-1959, il Sig. Ahmed Mohamed Omar ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma trapeziodale con i lati di mt. 28; 16 e 38 e superficie di mq. 836, sito in Mogadiscio in Via Bender Kassim Villaggio Lazzaretto e confinante a Nord e Est con la concessione dei terzi, a Sud e Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Maggio 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(455)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

Dipartimen Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio all'Ingrosso di oggetti casalinghi, tessili, profumeria, abbigliamenti ed affini

Si rende noto che la Società Wadagir Mercantile — con Direttore Iassin Mohamed Ismail ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'Ingrosso di oggetti casalinghi, tessili, profumeria, abbigliamenti ed affini in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare oposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 15 Maggio 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(456)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

Dipartimen Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizi del Commercio di Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. Hassan Gassim Ali Muragi ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 15 Maggio 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(457)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimen Industria

Esercizio del Commercio di Importazione ed Esportazione

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che il Sig. Hirie Gassem Wehelie ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 15 Maggio 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(458)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimen Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio all'Ingrosso

Si rende noto che il Sig. Bile Dahir Mohamud ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'Ingrosso in Chisimaio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 24 Maggio 1967.

Mohamed Hagi Hussein
Il Direttore Generale

(459)

REGIONE DEL BASSO GIUBA
Distretto di Chisimaio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 6-6-1962, il Sig. Ahmed Mohamed Ali Hagi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie dim q. 160, sito in Chisimaio, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni 30 dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Chisimaio, li 17 Gennaio 1963.

(460)

Il Commissario Distrettuale
Abdi Mire Nur

SOMALI NATIONAL COMMERCIAL SOCIETY S. p. A.
Sede: Mogadiscio - Capitale Sociale Sh. So. 100.000

A V V I S O

DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA STRAORDINARIA

I Signori Azionisti della S. p. A. Somali National Commercial Society sono convocati in Assemblea Straordinaria in Mogadiscio, presso gli Uffici della Società di Via Scirè Warsama, il giorno 16 Giugno 1967 alle ore 16,30 in prima convocazione e, occorrendo, il giorno 17 Giugno alla stessa ora in seconda convocazione, per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

Proposta di Aumento del Capitale Sociale da Sh. So. 100.000 a Sh. So. 262.0000.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea i Soci inscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea e quelli che nello stesso termine avranno depositato le loro azioni presso la Sede Sociale.

Mogadiscio, li 31 Maggio 1967.

Il Consiglio di Amministrazione
Presidente
On.le Ali Mohamed Hirave

(461)

S. A. C. A. — S. p. A.

AVVISO

DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

I Signori Soci della S.A.C.A. S.p.A. - Scialambot, sono convocati in Assemblea Generale Ordinaria presso la Sede Sociale per il giorno 30 Giugno 1967, alle ore 9, in prima convocazione ed, occorrendo in seconda convocazione per il giorno 1° Luglio 1967, alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e del Collegio Sindacale;
2. — Approvazione del Bilancio al 31 Dicembre 1966.

Possono intervenire all'Assemblea gli Azionisti inscritti nel Liro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea.

Ogni Azionista, avente diritto di intervenire all'Assemblea, può farsi in essa rappresentare, mediante delega scritta, da terza persona anche non Azionista, purchè non Amministratore della Società.

Le deleghe debbono essere presentate almeno due giorni prima di quello fissato per l'Assemblea.

Scialambot, 24 Maggio 1967.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

(462)

«SOMALI AIRLINES» — Società per Azioni
Sede in Mogadiscio — Capitale Sociale Sh. So. 1.000.000

I Signori Azionisti sono convocati presso la Sede Sociale in Assemblea Ordinaria per il giorno 29 Giugno 1967 alle ore 9, oppure il giorno 4 Luglio 1967 alla stessa ora, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione del Collegio Sindacale;
2. — Bilancio e Conto Profitti e Perdite al 31 Dicembre 1966;
3. — Nomina del Consiglio d'Amministrazione;
4. — Nomina del Collegio Sindacale.

Possono partecipare all'Assemblea gli Aznionisti che risultino iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'adunanza ed abbiano effettuato, entro lo stesso termine, il deposito dei certificati azionari presso la Cassa Sociale, la quale provvederà al rilascio dei biglietti di ammissione.

Mogadiscio, li 1° Giugno 1966.

SOMALI AIRLINES S.p.A.
Il Presidente
Abdi Mohamed Namus

(463)

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA — MOGADISCIO

A V V I S O

Costituzione della Società Cooperativa Autocorriere Uniti della Somalia — S.C.A.U.S.

Il giorno 20-5-1967 con atto a mio rogito n. 503 di Repertorio, registrato a Mogadiscio il 23-5-1967 al n. 355, Atti Pubblici Vol. 18, è stato costituita la Cooperativa Autocorriere Uniti della Somalia, con Sede a Mogadiscio e con Capitale Sociale di Sh. So. 60.000 (sessantamila), avente per lo scopo per trosportare i passeggeri con le proprie Autocorriere da Mogadiscio ai vari centri della Repubblica e viceverso, come ben specificato nell'Atto Costitutivo e lo Statuto Sociale della Società Cooperativa stessa.

Il predetto atto è stato Omologato dell'Ill.mo Sig. Giudice Regionale del Benadir in data 28-5-1967, registrato a Mogadiscio il 28-5-1967 — Atti Giudiziari Vol. VII e Trascritto al n. 283 — Atti Giudiziari e n. 107 del R. d'Ordine della Società in data 28-5-1967.

Mogadiscio, li 29 Maggio 1967.

IL NOTAIO
Dr. Hassan Uarsama Ali

(464)

31

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio 10 Giugno 1967, **Suppl. n. 1 al n. 6**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 3 Giugno 1967, n. 12 — *Conversione in Legge del Decreto-Legge 5 Aprile 1967, n. 1 relativo alla «Modifiche alla sovraimposta Governativa all'imposta di Licenza di cui all'Art. 42 del D. Legislativo 5 Novembre 1966, n.* Pag. 3

LEGGE 3 Giugno 1967, n. 13 — *Conversione in Legge del Decreto-Legge 4 Aprile 1967, n. 2 relativo al Controllo Malattie degli Animali».* » 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 16 Maggio 1967, n. 81. — *Nomina Magistrato Dott. Mohamed Giama Egal a Giudice Regionale* » 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 8 Maggio 1967, n. 82. — *Promozione.* » 6

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA AA. RELIGIOSI, 15 Maggio 1967, n. 83. — *Nomina di Assessori per le Corti d'Assise e le Corti d'Assise d'Appello delle Regioni del Nord per l'Anno1967.* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE, 21 Maggio 1967, n. 84. — *Determinazione di alcuni prezzi di vendita al pubblico relativo a generi di Monopolio.* » 12

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Arif Gassim Uehelie, e Abdi Nur Mohallim (465).* Pag. 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Barise Giumale, (Mogadiscio) (466).* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Abdurahman Ulussò (Mogadiscio) (467).* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Jassin Omar Hasci, (Mogadiscio) (468).* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Faduma Mahdi Uarsame e Maccaran Hassan Tohou (Mogadiscio) (469).* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamed Faghi, (Mogadiscio) (470).* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Faduma Giumale Uarsame e Abdo Mohamed Tabit, (Mogadiscio) (471).* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — Avviso ad *Opponendum a favore dei Sigg. Mohamed Abdi Mohallim Folle e Mohamud Scek Osman, (Mogadiscio) (472)* » 16

SOCIETA' S.I.P.A., — *Avviso di convocazione di Assemblea Ordinaria, (Scialambot) (473)* » 17

SOCIETA' S.I.C.A. — *Avviso di Convocazione di Assemblea Ordinaria, (Mogadiscio) (474)* » 17

SOCIETA' MORODI S.p.A. — *Avviso di Convocazione di Assemblea Ordinaria, (Mogadiscio) (475)* » 18

SOCIETA' AGRICOLA (GIORNO» — *Avviso di Convocazione di Assemblea Ordinaria, (Mogadiscio) (476).* » 18

SOCIETA' ISTITUTO AGRICOLO SOMALO, — *I.A.S., S.p.A., Avviso di Convocazione Assemblea Ordinaria, (Chisimaio) (477).* » 19

SOCIETA' ARREDAMENTI METALLICI SOMALI, — *AR.ME.S., S.p.A. Avviso di Convocazione di Assemblea Ordinaria, (Mogadiscio) (478).* » 19

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 3 Giugno 1967, n. 12.

Conversione in legge del Decreto-legge 5 Aprile 1967, n. 1 relativa alle «Modifiche alla sovraimposta Governativa all'imposta di Licenza di cui all'art. 42 del Decreto Legislativo 5 Novembre 1966, n. 5.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atta dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

E' convertito in Legge il Decreto-legge 5 aprile 1967, n. 1 «Modifiche alla sovraimposta Governativa all'imposta di Licenza di cui all'art. 42 del Decreto Legislativo 5 novembre 1966, n. 5.

Art. 2

La presente Legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Repubblica, e sarà inserto nella Raccolta delle Leggi e dei Decreti.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, lì 3 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze a. i.
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

LEGGE 3 Giugno 1967, n.13.

Conversione in Legge del Decreto-legge 4 Aprile 1967, n. 2 relativo al «Controllo Malattie degli Animali».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

E' convertito in legge il Decreto-legge 4 Aprile 1967, n. 2 relativo al «Controllo Malattie degli Animali».

La presente Legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Repubblica, e sarà inserto nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, lì 3 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Agricoltura e Zootencnia
MOHAMUD ABDI NUR

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
16 Maggio 1967,n. 81.
Nomina Magistrato Dott. Mohamed Giama Egal a Giudice Regionale.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt 75 e 96 della Costituzione;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;
VISTO l'art.t 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario;
VISTO l'art. 5 della Legge 15 Agosto 1966, n. 14 sulle modifiche dell'Ordinamento Giudiziario;
SENTITO il Consiglio Superiore Giudiziario;
SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Art. 1

Il Dott. Mohamed Giama Egal appartenente ai ruoli della Magistratura, categoria A, grado VII, con la qualifica di Giudice Distrettuale e con lo stipendio di Sh. So. 920, è collocato per effetto della Legge 15 Agosto 1966, n. 14 al grado V della categoria «A» con la qualifica di Giudice Regionale e con lo stipendio lordo mensile di Sh. So. 1.040.

Art. 2

La relativa spesa graverà su Tlitolo 4 Cap. 1.2.1. del corrente esercizio finanziario del Ministero di Giustizia e AA. Religiosi e successivi.

Art. 3

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 16 Maggio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI

VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 52.

Mogadiscio, li 22 Maggio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
8 Maggio 1967, n. 82.
Promozione.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO gli art. 75 e 87 della Costituzione e l'art. 3 del Decreto 12 Ottobre 1957, n. 35;

VISTO il Decreto 27 Marzo 1957, n. 21;

VISTA l'Ordinanza 23 Dicembre 1955, n. 23 concernente il trattamento economico del personale militare e militarmente ordinato;

VISTO il Decreto Ministeriale 2 Settembre 1962, n. 315277;

VISTE le proposte del Comandante del Corpo di Custodia;

SENTITO il Consiglio dei Ministri su proposta del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;

CONSIDERATA la necessità di promuovere i quattro Sottotenenti al grado di Tenente del Corpo di Custodia;

DECRETA:

Articolo Unico

Con decorrenza dal 1° Luglio 1966, i sottoelencati Sottotenenti sono promossi al grado di Tenente del Corpo di Custodia della Repubblica Somala.

1. — Sottotenente Hassan Abdi Kheire
2. — Sottotenente Ahmed Abdi Mohamud
3. — Sottotenente Nur Ibrahim Mussa
4. — Sottotenente Mohamed Jama Dualeh.

4. — *Treasury Department, Hargeisa.*

17. Omer Abdi Ali
18. Saleh Ahmed Ismail
19. Ibrahim Saeed Ismail
20. Dehir Salam Yusuf
21. Hassan Ahmed Egeh
22. Abdillahi Hashi Egeh

5. — *National & Grindlays Bank, Hargeisa*

8. — Regional Headquarters, Hargeisa.

55. Mustafa Abdirahman
56. Omer Haji Abdulla
57. Ibrahim Essa Farah
58. Ahmed Hussein Egal

9. — Public Works Department, Hargeisa.

59. Ibrahim Haji Dualeh
60. Mohamed Haji Abdi
61. — Hersi Abdi Saddad
62. Ahmed Essa Saleh
63. Mussa Mohamed Magan
64. Mohamed Ismail Hussen
65. Aideed Yassin
66. Hassan Sheikh Mohamed
67. Abdi Jama Ibril
68. Abdi Abdulla Gulaid
69. Haji Ali Aboker

ASSESSOR AT HARGEISA REGIONAL COURT

1. — Health Department, Hargeisa.

1. Mohamed Abdi Odowa
2. Noor Yassin Ismail
3. Ahmed Sheikh Noor
4. Mohamed Hassan Essa
5. Essa Hassan Essa
6. Abdurahman Mohamed Yusuf

2. — Bank National Somala, Hargeisa.

7. Mohamoud Ali Elmi
8. Abdi Ibrahim Ahmed
9. Mohamed Sheaib Odawa
10. Hussein Yusuf Ismail
11. Mohamed Sh. Abibakar Ismail
12. Osman Dualeh Mohamed

3. — Treasury Department, Hargeisa.

13. Mohamed Abdi Gulaid
14. Abdillahi Mohamed
15. Ibrahim Adan Khalib
16. Ali Ismail Hassan
17. Abdirahman Jama Elmi

4. — Agriculture Division, Divisionale.

18. Ismail Raigal
19. Abdurahman Haji Ismail
20. Mohamed Abdullahi
21. Ibrahim Mohamed
22. Ahmed Farah Haid
23. Ibrahim Abdillahi
24. Jama Noor Elmi

5. — District Office Berbera.

25. Abdi Mohamed Jibril
26. Ali Omer Mubarak
27. Abdurahman Hassan

6. — Regional Tax Officer, Hargeisa.

28. Basha Mohamed Adan
29. Ahmed Osman Jama

7. — Naitonal & Grindlajs Bank, Berbera.

30. Mohamed Saleh Mussa
31. Ahmed Jama Ali
32. Essa Abdulla Ali
33. Mohamed Aliyeh Essa

8. — District Office, Borama.

34. Idris Saben Farah
35. Osman Adan Dole
36. Ibrahim Abdillahi

9. — District Office, Gabileh.

37. Hassan Alin
38. Mohamed Elmi
39. Ali Omare Alin
40. Ahmed Jama Ismail

10. Local Administration Council, Hargeisa.

41. Abdi Hassan Liban
42. — Ismail Mussa Jama
43. Ahmed Haji Mogeh Adan

11. — M S Abdillahi Omaar & Co. Hargeisa.

44. Abdirahman Haji Mogeh Adan
45. Ahmed Abdi Essa
46. Ali Ahmed Herzi
47. Mohamed Abdillahi Rageh
48. Mohamed Farah Jirrdeh
49. Abdillahi Ismail Adeh
50. Yassed Hagi Abdillahi
51. Ali Abdi Mohamed

ASSESSORS AT BURAO REGIONAL COURT

1. — Bank National Somala.

1. Ahmed Ali Suleman Issa
2. Ahmed Abdi Essa
3. Ali Ahmed Herzi
4. Ahmed Abdi
5. Mohamed Abdillahi Rageh
6. Mohamed Farah Irreh
7. Abdillahi Ismail Adeh
8. Yassin Haji Abdillahi
9. Ali Abdi Mohamed

2. — Local Administration Council, Burao.

10. Ahmed Jambir Kahin
11. Mohamoud Saleh Ali
12. Mohamoud Omer
13. Mohamed Ismail Bullaleh
14. Osman Kahim Majabeh
15. Abdi Ibrahim Jama

3. — Regional Head-Quarters, Burao.

16. Abdillahi Ellabah
17. Mohamed Abdi Ahmed
18. Abdillahi Ali Ismail

4. — District Office, Burao.

19. Saeed Abdiliahi Iman
20. Yusuf Boss Ahmed
21 Nooh Gulaid Jama
22. Mohamed Ahmbed Gudawaeineh

5. — District Office Odweina.

23. Abdi Haji Ismail
24. Ahmed Ibrahim Haji Mohamed
25. Ibrahim Mohamed Saeed
26. Adan Mohamed Haji Abdi
27. Ahmed Ismail Dire
28. Ali Haji Abdillahi
29. Ismail Abdirahman Haji Dire

6. — Local Administration Council, Las-Anod.

30. Abdi Ibrahim Jama
31. Awil Farah Adan
32. Nooh Adan Ahmed
33. Mohamed Hassan

7. — District Office Las-Anod.

34. Osman Nooh Saeed
35. Hussein Momhamed Haji Abdi
36. Mohamed Abdi Ismail
37. Abdi Ibrahim Jama

8. — District Office, Erigavo.
38. Gulaid Ali Abdi
39. Mohamed Omer Hussein
40. Hassan Abdillahi Liban

Mogadiscio, li 15 Maggio 1967.

IL MINISTRO
Scek Hassan Abdullahi

VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 50.
Mogadiscio, li 22 Maggio 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE
21 Maggio 1967, n. 84.
Determinazione di alcuni prezzi di vendita al pubblico relativo a generi di Monopolio.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
VISTA l'Ordinanza n. 18 del 30 Luglio 1965 sul Monopolio dei Tabacchi e dei fiammiferi;
VISTO il Decreto Presidenziale n. 297 del 28 Novembre 1962 relativo alla delega concessa dal Presidente della Repubblica al Ministro delle Finanze per le determinazioni e modifiche dei prezzi di vendita dei generi di monopolio;
CONSIDERATA la necessità di determinare il prezzo di vendita al pubblico di alcuni tipi di sigarette:

DECRETA:

Art. 1

I seguenti tipi di sigarette di produzione di R. J. REYNOLDS TOBACCO COMPANY — WINSTON, saranno venduti al pubblico ai prezzi a fianco segnati:

Sigarette Winston Box Filter K. S. a Sh. So. 120 al Kg., pari a Sh. So. 0,12 la sigaretta;
Sigarette Salem K. S. Filter a Sh. So. 12 al Kg., pari a Sh. So. 0,12 la sigaretta;
Sigarette Camel K. S. Filter a Sh. So. 120 al Kg., pari a Sh. So. 0,12 la sigaretta;

Art. 2

Il presente decreto entrerà in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, li 21 Maggio 1967. IL MINISTRO a. i.
Abdirizak Hagi Hussen

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 120.
Mogadiscio, 28 Maggio 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNCATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-2-1962, i Signori Arif Gassim Uehlie e Abdi Nur Mohallim hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 43x67 e superficie di mq. 2.881, sito in Mogadiscio in Via Bender Gassim (Lido) e confinante a Nord con Via di P. R., a Sud con Via di P. R., a Est con lotto richiesto dal Sig. Hassan Geite, ad Ovest con terreno richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettin oUfficiale della Repubblica Somala per eventuali opposiziini.

Mogadiscio, li 27 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdulrahim

(465)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-12-1966, il Sig. Mohamud Barise Giumale, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 20x20 e superficie di mq. 400, sito in Mogadiscio in Villaggio El Gab e confinente a Nord con Via del P. R., a Sud con terreno richiesto da terzi, a Ovest con la concessione di terzi; a Est con Piazza pubblica, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettin oUfficiale della Repubblica Somala per eventuali opposiziini.

Mogadiscio, li 31 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(466)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-11-1962, il Sig. Hagi Abdurahman Ulusso, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 30x27 e superficie di mq. 810, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Mohamed Guled, a Ovest con quella del Sig. Hassan Mohamed, ed a Est con quella del Sig. Dahir Mohamed, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettin oUfficiale della Repubblica Somala per eventuali opposiziini.

Mogadiscio, 27 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(467)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 8-9-1966, il Sig. Ahmed Jassin Omar Hasci, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma Trapeziodale, con i lati di mt. 27, 17, 15 e superficie di mq. 330, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con terreno demaniale libero, a Sud-Ovest, ed a Est con Via di P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettin oUfficiale della Repubblica Somala per eventuali opposiziini.

Mogadiscio, li 23 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdulrahim

(468)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21-8-1963, i Signori Faduma Mahdi Uarsama e Maccaran Hassan Tohou hanno chiesto in concessione a scipo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare, con i lati di mt. 65x20 e superficie di mq. 1300, sito in Mogadiscio in Villaggio Arabo e confinante a Nord con la concessione del Sig. Ali Mohamed, a Sud con quella del Sig. Cinto Mohamed, ed a Est e Ovest con Vie Pubbliche, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino o Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposiziini.

Mogadiscio, li 23 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(469)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 8-4-1961, il Sig. Ahmed Mohamed Faghi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con la concessione del Sig. Scerif Omar Hascim, Ahmed Nur Hassan, Sud con Via del P. R., a Ovest con la concessione di terzi, ed a Est con la concessione dei terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettin oUfficiale della Repubblica Somala per eventuali opposiziini.

Mogadiscio, li 23 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(470)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-5-1960, i Signori Faduma Giumale Uarsama e Abdo Mohamed Tabit hanno chiesto in concessione a scoop edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare, con i lati di mt. 36,30x11,60 e superficie di mq. 421,08, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis ex Villaggio Arabo e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con la concessione dei Signori Amina Dorou e Hassan Gobati, a Ovest con quella del Sig. Nassir Gassim, ed a Est con quella del Sig. Hassan Mohamud, meglio identificato nella planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettin oUfficiale della Repubblica Somala per eventuali opposiziini.

Mogadiscio, li 23 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(471)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-3-1965, i Signori Mohamed Abdi Mohallim Folle e Mohamud Scek Osman hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con area riservata al Cimitero, a Sud con Via del P. R., aOvest con Via del P. R., ed a Est con la concessione del Sig. Mohamed Abdi Folle, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettin oUfficiale della Repubblica Somala per eventuali opposiziini.

Mogadiscio, li 23 Maggio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(472)

SOCIETA' INCREMENTO PRODUZIONI AGRICOLE — S.I.P.A.
Società per Azioni con Sede in Scialambot

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società Incremento Produzioni Agricole — S.I.P.A. — S.p.A., con Sede in Scialambot, sono convocati in Assemblea Ordinaria in Torino, Via Don Minzoni 8, il giorno 30 Giugno 1967 alle ore 16 in prima convocazione e il giorno 29 Luglio nello stesso luogo ed alla stessa ora in seconda convocazione, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e rapporto del Collegio Sindacale;
2. — Bilancio e Conto Perdite & Profitti dell'esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966 e deliberazioni relative.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti inscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro lo stesso termine abbiano depositoto le loro azioni presso la Sede Sociale.

Mogadiscio, li 5 Giugno 1967.

Il Consiglio di Amministrazione
Giuseppe Gianotti

(473)

S.I.C.A. — FRANCESCO BOERO & FIGLIO — Società per Azioni
Sede in Mogadiscio — Capitale Sociale Shs. So. 2. 200.000

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società per Azioni S.I.C.A. — Francesco Boero & Figlio, con Sede in Mogadiscio, sono convocati in Assemblea Ordinaria in Mogadiscio, presso la Sede Sociale, il giorno 27 Giugno alle ore 16 in prima convocazione, e il giorno 28 Giugno nello stesso luogo e alla stessa ora in seconda convocazione, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione dell'Amministratore Unico e Rapporto del Collegio Sindacale;
2. — Bilancio e Conto Perdite & Profitti dell'Esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966 e deliberazioni relative;
3. — Nomina dell'Amministratore Unico;
4. — Nomina del Collegio Sindacale.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano depositato le loro azioni presso la Sede Sociale.

Mogadiscio, li 5 Giugno 1967.

L'Amministratore Unico
Francesco Boero

(474)

«MORODI» — S. p. A.
Sede in Mogadiscio — Capitale Sociale Shs. So. 250.000

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società per Azioni «MORODI», con Sede in Mogadiscio, sono convocati in Assemblea Ordinaria in Chisimaio, presso l'Azenda «Equatore», il giorno 29 Giugno 1967 alle ore 16 in prima convocazione e il giorno 2 Luglio 1967 alla stessa ora e nello stesso luogo in seconda convocazione, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e Rapporto del Collegio Sindacale;
2. — Bilancio e Conto Perdite e Profitti dell'esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966 e deliberazioni relative.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti inscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano provveduto a depositare le loro azioni presso la Sede Sociale.

Il Consiglio di Amministrazione
Silvano Fantoni

(475)

AGRICOLA «GIORIO & Co.» S. p. A.
Capitale Sociale Shs. So. 1.000.000 — Sede in Mogadiscio

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società per Azioni AGRICOLA GIORIO & Co., con Sede in Mogadiscio, sono convocati in Assembdea Ordinaria in Mogadiscio, presso la Sede Sociale, il giorno 30 Giugno 1967 alle ore 16 in prima convocazione e il giorno 29 Luglio 1967 nello stesso luogo ed alla stessa ora in seconda convocazione per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione dell'Amministratore Unico e Rapporto del Collegio Sindacale;
2. — Bilancio e Conto Perdite & Profitti dell'esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966 e deliberazioni relative.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti inscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima della data dell'Assemblea o che entro tale termine abbiano depositato le loro azioni presso la Sede Sociale.

Mogaliscio, li 5 Giugno 1967.

L'Amministratore Unico
Gen. Camillo Giorio

(476)

ISTITUTO AGRICOLO SOMALO — I.A.S. — Soc. per Az.
Sede in Chisimaio

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società per Azioni «Istituto Agricolo Somalo», con Sede in Chisimaio, sono convocati in Assemblea Ordinaria il giorno 29 Giugno 1967 in prima convocazione e il giorno 2 Luglio 1967 in seconda convocazione, presso la Sede Sociale, alle ore 10, per deliberare sul seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1) Relazione dell'Amministratore Unico e Rapporto del Collegio Sindacale;
2) Bilancio e Conto Perdite & Profitti dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 1966 e deliberazioni relative;
3) Nomina dell'Amministratore Unico;
4) Nomina del Collegio Sindacale.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano depositato le loro azioni presso la Sede Sociale.

Mogadiscio, 5 Giugno, 1967. L'Amministratore Unico
(477) *Bonaccorso Rassili del Turco*

ARREDAMENTI METALLICI SOMALI — AR. ME. S. — Soc. p. Az.
Sede in Mogadiscio

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società per Azioni Arredamenti Metallici Somali — AR. ME. S. —, con Sede in Mogadiscio, sono convocati in Assemblea Ordinaria in Mogadiscio, presso la Sede Sociale, il giorno 27 Giugno 1967 alle ore 10 in prima convocazione è occorrendo, il giorno 28 Giugno 1967 nello stesso luogo e dalla stessa ora, per deliberare sul seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1) Relazione dell'Amministratore Unico e Rapporto del Collegio Sindacale;
2) Bilancio e Conto Perdite & Profitti dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 1966;
3) Nomina del Collegio Sindacale.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano depositato le loro azioni presso la Sede Sociale.

Mogadiscio, 6 Giugno, 1967. L'Amministratore Unico
(478) *Comillo Zoppa*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI — Mogadiscio, 17 Giugno 1967 — Suppl. n. 2 al n. 6

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 28 Maggio 1967, n. 85 — *Assegnazione di area di terreno demaniale al Ministero Agricoltura e Zootecnia — per Sede Dipartimento Veterinario, Agenzia di Sviluppo Zootecnico Scuola Veterinarie — Istituto Siero — Vaccinogeno e clinica Veterinaria e costruzioni accessori.* Pag. 3

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI; VARIE.

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Habiba Farah Alasso, (Mogadiscio) (479)* » 4

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Faduma Scek Osman, (Mogadiscio) (480)* » 4

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mahdi Dinle Scerif, (Mogadiscio (481)* Pag. 5

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Hagi Abdullahi, (Mogadiscio) (482)* » 5

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Said Hagi Mohamed, (Mogadiscio) (483)* » 6

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ahmed Ahmed Mohamed, (Mogadiscio) (484)* » 6

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore della Società Somali National Company, (Mogadiscio) (485)* » 7

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Amedeo Barbarossa (486)* » 7

DISTRETTO DI GIOHAR — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mao Alasou, (Giohar) (487)* » 8

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — *Ammortamento libretto di piccola risparmio a favore del Sig. Hassan Osman Abicar (488)* » 8

SOCIETA' S.E.I.S. S.p.A. — *Avviso di Convocazione Assemblea Generale Ordinaria, (489)* » 9

SOCIETA' S.A.C.A., S.p.A. — *Avviso di Convocazione Assemblea Generale Ordinaria, (Scialambot) (490)* » 10

SOCIETA' COOPERATIVA COMMERCIALE, ALTO GIUBA — *avviso di convocazione Assemblea Ordinaria e Straordinaria (491)* » 11

ERRATA GORRIGE » 11

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
28 Maggio 1967
Assegnazione di area di terreno demaniale al Ministero Agricoltura e Zootecnia — per Sede Dipartimento Veterinario, Agenzia di Sviluppo Zootecnico Scuola Veterinarie — Istituto Siero — Vaccinogeno e clinica Veterinaria e Costruzioni accessori.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, N. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, N. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 9 Gennaio 1967, N. 6;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTEle richieste del Ministero Agricoltura e Zootecnia· n. D/Vet 9 - del 13-4-1966;
n. 729327 del 11-5-1966;
n. 732.705 del 8-8-1966;
n. 742.701 del 28-9-1966;
n. 734.828 del 10-10-1966;

Lettere del Ministero Pianificazione n. 10-68347 del 15-8-1966;

RITENUTO indispensabile creare un nuovo sede per i servizi veterinari, con gli istituti, scuole, clinica e fabbricati connessi;

D E C R E T A:

E' riconosciuta a favore del Ministero Agricoltura e Zootecnia il diritto di proprietà del lotto di terreno sito in Mogadiscio — 7° Km. per Afgoi della superficie di Ha. 50 (cinquanta) mq. 500.000, avente forma «L» con i lati m. 1.100 e 1000 all'esterno e m. 740 e 700 rispettivamente all'interno, testata fronte alla strada Mogadiscio — Afgoi di m. 300, e testata interno m. 260, confinante a Nord con la rotabile Mogadiscio — Afgoi, a Sud con previste via di P.R., ad Est con terreno demaniale e con area Ambasciata U.S.A. ed a Ovest con terreno demaniale meglio descritta nell'allegata planimetria che fa parte integrante del presente decreto.

Il presente decreto entra in vigore il giorno stesso della data della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Repubblica.

Mogadiscio, lì 28 Maggio 1967

IL MINISTRO
Dr. Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 31
Mogadiscio, lì 14 Giugno 1967.
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh.

PRIMA SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI; VARIE.

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-6-61 la Sig.ra Habiba Farah Alasso ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 25x12 e superficie di mq. 300 sito in Mogadiscio in Via V. Anzilotti e confinante a Nord con Via Mecca al Mocarama; a Sud con la concessione del Sig. Balila; a Ovest con Via del P.R. ed Est con la concesione del Sig. Mohallim Isse, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Maggio 1967

p. Direttore
Sayed Zain Abdulrahim
p. Direttore

(479)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-12-1966 la Sig.ra Faduma Scek Osman ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 40x30 e superficie di mq. 1200 sito in Mogadiscio in Via Bender Kassinm e confinante a Nord con terreno richiesto dei terzi; a Sud con Via del P.R.; a Est e Ovest con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 14 Giugno 1967

p. Direttore
Sayed Zain Abdulrahim

(480)

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 3-8-1964 il Sig. Mahdi Dinle Scerif ha chiesto in concesisone, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x40 e superficie di mq. 1200, sito in Mogadiscio in Viale Lido e confinante a Nord con Via Bender Gassim, Sud conterreni dei terzi, Ovest con lotto originario, ed a Est con terreno dei terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione dei presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 22 Maggio 1967

p. Direttore
Sayed Zain Abdulrahim

(481)

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-1-1963 il Sig. Mohamed Hagi Abdullahi e S.C.E.B. ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500 sito in Mogadiscio in Via V. campo Bottego e confinante a Ovest con Via del P.R. ed altri lati con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta della data di pubblicazione del presente nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 22 Maggio 1967

p. Direttore
Sayed Zain Abdulrahim

(482)

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-6-59 il Sig. Said Hagi Mohamed ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 10x10,20 e superficie di mq. 102 sito in Mogadiscio in Via V. Anzilotti quale è in ampliamento al suo precedente concessione edilizia e confinante a Nord con lotto originario; ad altri lati con Vie del P.R.; meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala pe reventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 22 Maggio 1967

p. Direttore
Sayed Zain Abdulrahim

(483)

———————

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-10-1964 il Sig. Mohamed Ahmed Mohamed ha chiesto i nconcessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 70x28 e superficie di mq. 1960 sito in Mogadiscio in Via V. Arabo e confinante a Nord con la concessione dei Sigg. Mohamed Uehelie e Mohaled Hassan; a Sud con Via del P.R.; a Ovest con la concessione del Sig. Mohiddin Alasso; a Est con quello del Sig. Adan Giumale Mohamud, meglio identificato neila planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 22 Maggio 1967

p. Direttore

(484)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio d'Importazione ed Esportazione

Si rende noto che la Società Somali National Company, con preso Mustafa Aref Haggiar, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Import-Export. in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bellettino Ufficiale della Somalia.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(485)

———————

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———————

AVVISO AD OPPONENDUM

VOLTURA AUTORIZZAZIONE PER L'ESERCIZIO DI ATTIVITA' ASSICURATIVE

Si rende note che il Sig. Amedeo Barbarossa, ha presentato domanda tendente ad ottenere la voltura della Società Seferian & Co. (Somalia) Ltd., S.p.A., dell'autorizzazione per l'esercizio di «Attività Assicurative» di cui è intestatario.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Diretore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(486)

SOCIETA' AZIONARIA COLTIVATORI AGRICOLI - S.p.A.

AVVISO DI CONVOCAZIONE

ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

I Signori soci della S.A.C.A. S.p.A. — Scialambot, sono convocati in Assemblea Generale Ordinaria presso la sede Sociale per il Giorno 14 Luglio 1967, alle ore 9, in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione per il Giorno 16 Luglio 1967 alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1°) Nomina degli Amministratori;

2°) Nomina del Collegio Sindacale;

Possono intervenire all'Assemblea gli Azionisti inscritti nel Libero dei soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea.

Ogni Azionista, avente diritto di intervenire all'Assemblea, può farsi in essa rappresentare, mediante delega scritta, da terza persona anche non Azionista purchè non Amministratore della Società.

Le deleghe debbono essere presentate almeno due giorni prima di quello fissato per l'Assemblea.

Mogadiscio, lì 17 Giugno 1967

(490) Il Consiglio di Amministrazione

SOCIETA' COOPERATIVA COMMERCIALE ALTO GIUBA
sede in Mogadiscio — Capitale Soc. Shs. So. . . . . .

AVVISO

DI CONVOCAZIONE ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA E STRAORDINARIA

I Signori soci della società Cooperativa Commerciale Alto Giuba con sede in Mogadiscio, sono convocati in Assemblea Generale Ordinaria e Straordinaria, presso le sede soc. in Mogadiscio per il giorno 10 Luglio 1967, alle ore 17,00 per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

PARTE - ORDINARIA

Rinnovo delle cariche sociali per scadenza mandato:

PARTE - STRAORDINARIA:

2) Proroga della durata della Società sono al 31-12-2000; e conseguente modifiche dello statuto sociale.

3) Varie ed eventuali.

In mancanza di numero legale, la seconda convocazione è fissata per il successivo giorno 11 Luglio 1967 stessi luogo ed ora.

Mogadiscio, lì 28 Giugno 1967,
(491)

Il Consigliere Delegato
Hagi Abdullahi Mursal

ERRATA CORRIGE

D.P.R. 28 marzo 1963, n. 81

Proroga del termine della Concessione della Società Romana in Somalia, pubblicato sul Bollettino Ufficiale delal Repubblica Somala, supplemento n. 2 al n. 4 del 20 aprile 1963.

A Pagina n. 11 riportante l'articolo n. 1, nella 2a riga, leggasi «26 OTTOBRE 1983» anzichè, «26 OTTOBRE 1963».

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VI Mogadiscio, lì 19 Giugno 1967 **Suppl. n. 3 a In. 6**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECREE OF MINISTRY OF COMUNICATIONS AND TRASPORT, 26 March, 1967 n. 86. — *Civil Aviation Regulations.* *Pag. 2*

—o—

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECREE OF MINISTRY OF COMUNICATIONS AND TRASPORT, 26 March, 1967 n. 86.
Civil Aviation Regulations

THE MINISTER

HAVING SEEN Articles 83 and 85 of the Constitution;
HAVING SEEN Law No. 14 of 3 June 1962 on the Organisation of Governmente as amended by Decree Law No. 1 of February 1965;
HAVING SEEN Article 22 of Decree Law No. 13 of 9 September 1965, converted into Law of 21 November 1965, concerning the Organisation of Civil Aviation;
RECOGNISING The need for establishing comprehensive regulations governing the safe conduct of all airports within the Republic of Somalia, aircraft, passengers and services thereon.

HEREBY DECREES

CHAPTER I

DEFINITION

Article 1.

Definitions

Whenever used in these regulations the following terms shall have the meanings respectively hereinafter indicated.

a) *Aircraft:* Any machine that can derive support in the atmosphere from the reaction of the air.

b) *Aircraft parking area.* That area designated and made available by the Department of Civil Aviation for the parking of aircraft.

c) *Airport.* The Civil Airports in Somalia including all land, buildings, installations and equipment controlled, operated and maintained by the Department of Civil Aviation.

d) *Airport Manager.* An official appointed by the Department of Civil Aviation, to administer, superintend control and protect the airport.

e) *Fuel handling.* The transporting, delivering, fuelling an draining of fuel or fuel waste products.

f) *Fuel storage area.* These portions of the Airport designated by the Department of Civil Aviation as areas in which fuel may be stored, including but not limited to fuel tank farm.

g) *Manoeuvring area.* That part of the Airport to be used for the take-off and landing of aicraft and for the movement of aircraft associated with take-off and landing.

h) *Operator.* A person, organization or enterprise engaged in or offering to engage in an aircraft operation.

i) *Ramp areas.* The area adjacent to the loading gates and similar structures designated and made available by the Department of Civil Aviation for the loading and unloading of passengers and cargo to and from aircraft and the fuel ling and servicing of aircraft, upon compliance with the rules and regulations of the Department of Civil Aviation as from time may be prescribed.

j) *Control Tower.* Aerodrome Control Tower and the personnel who operate its facilities, such tower being located on top of the Airport terminal building and operated by the Department of Civil Aviation personnel.

k) *Roadway vehicle.* Autombiles, trucks, buses, horse-drawn vehicles and any other device in upon or by which any person or property is or may be transported carried or drawn for hire or otherwise, except aircraft.

CHAPTER II

GENERAL REGULATIONS

Article 2.

Airport Management. All persons on any part of the property comprising the Airport shall be governed by the regulations prescribed herein and by orders and instructions of the Department of Civil Aviation relative to the use of occupation of any part of the property comprising the Airport.

Article 3.

Aeronautical activities. All aeronautical activities at Somali Airports and all flying of aircraft, departing from or arriving to Somali Airports shall be con ducted in conformity wtih the current pertinent provisions of the relevant ICAO documents as being in force in Somalia.

Article 4.

Restricted areas. No person shall enter any restricted areas posted as being closed to the public, except as may be permitted by these regulations, without the written permission of the Department of Civil Aviation.

Article 5.

Particular areas. No person shall enter upon the manoeuvring area, the apron, customs rooms, private offices and arrival, departure/transit hall of the terminal building, control tower, any hangar, except:

a) persons assigned to duty therein;

b) authorised officials of the Departement of Civil Aviation;

c) persons authorised by the Department of Civil Aviation and equipped with proper airport pass;

d) passengers, under appropriate supervision, entering the apron for the purpose of embarkation and disembarkation.

Article 6.

Observation terrace/balcony. No person shall throw paper, cigarettes, or any other material from the observation terrace/balcony in the terminal building.

Article 7.

Conduct of business and commercial activity.

a) No person shall engage in any business or commercial activity of any nature whatsoever on the Airport except with the approval of the Department of Civil Aviation, and under such terms and conditions as may be prescribed.

b) The collecting of fares, alms or funds for any purpose on the Airport without the permission of the Department of Civil Aviation is prohibited.

Article 8.

Advertisement. No person shall post, distribute or display signs, advertisements, circulars or any other printed or written matter at the Airport except with the approval of the Department of Civil Aviation and in such a manner as it may prescribe.

Article 9.

Commercial photography. No person shall take still, motion or sound pictures for commercial purposes on the Airport without permission of the Department of Civil Aviation.

Article 10.

Use of roads and walks.

a) No person shall travel on the Airport other than on the roads, walks or places provided for the particular class of traffic.

b) No person shall occupy the roads or walks in such a manner as to hinder or obstruct their proper use.

c) No person shall operate any type of vehicle for the disposal of garbage, ashes or other wastes materials without the approval of the Department of Civil Aviation.

Article 11.

Animals.

a) No person shall, without a written permit from the Department of Civil Aviation, ente rany area or building on the Airport with a domestic or wild animal except as follows:

i) A person may enter any part of the Airport except the terminal building or other restricted area, with a domestic animal, if the animal is at all times restrained by leash or confined in such a manner as to be completely under control.

ii) A person may enter the terminal building with a dog being transported by air if the dog is at all times restrained by leash or confined in such manner as to be completely under control.

iii) A blind person may enter the terminal building with the «seeing eye» dog.

b) No person shall hunt, pursue, trap, catch, injure or kill any animal or bird in any area on the Airport, except that when the Department of Civil Aviation decides that such action seems necessary for the safety of the aircraft operations.

Article 12.

Use of airspace. No person shall prepare for operation, operation, operate or release, any kite, parachute or balloon, upon or over any runway, taxiway, road, building or other area of the Airport, eqcept with permission from the Department of Civil Aviation.

Article 13.

Games. No person shall practice or play any game in which a ball, stone, or other substance is thrown, struck, or otherwise propelled, in any area on the airport except during a period and in area designated for the playing of such game by the Deparment of Civil Aviation.

Article 14

Lost articles. Any person finding lost articles shall deposit them in the office of the Airport Manager. Articles unclaimed within 60 days shall be the property of the State.

Article 15.

Construction work. Before beginning any construction work on the Airport, the parties authorized there to have to notify the Department of Civil Aviation in ample time.

Article 16.

Storage. Cargo, crates, construction material, equipment, etc may only be stored outside areas or premises rented out for this particular purpose with the permission of the Department of Civil Aviation.

CHAPTER III

AIRCRAFT OPERATION.

Article 17

Use of Manoeuvring area. Aircraft operations shall be confined to hard surfaced area, except as an emergency action at the discretion of the control tower.

Article 18.

a) Parking of aircraft. No person shall park aircraft in any area on the airport other than that prescribed by the Department of Civil Aviation. Liability will not be accepted by the Department of Civil Aviation for the loss of damage by any cause to aircraft, goods, mail, passengers, or any other person engaged in the servicing of aircraft while using the Airport.

b) Should the owner or operator of any aircraft left on the Airport in violation of these regulations, fail or refuse to move same promptly when so requested, the Department of Civil Aviation may mvoe or cause to be moved such aircraft to some other location on the airport at the owner's expense and without liability for damage which may result in the course of such moving.

c) Stationary aircraft, between and shall have navigation lights turned on when parket in other than designated overnight parking area.

d) Aircraft shall be parked in an orderly manner in proper designated area and it is the responsibility of the pilot or owner to ascertain that the aircraft is properly tied down or secured.

Article 19

Terminal ramp. The aircraft parking positions and gates at the terminal are provided principally for the maximum safe utilization

of such facility in the loading and unloading of passengers and cargo. The use of this facility is therefore limited to this purpose and subject to the following:

a) No operator is assigned exclusive use of any gate or parking position.

b) No time limits prevail on commercial airlines parking at a gate, but each operator will consider its occupancy to be limited to that time actually required to load and unload passengers and cargo or to terminate, or originate a scheduled flight or to operate a through flight.

c) The loading and unloading of passengers at the terminal shall be directed by a qualified representative of the carrier involved and the carrier is responsible for:

i Directing passengers to or from appropriate gate.

ii Prohibit smoking on ramp areas.

iii Protect embarking or disembarking passengers from entering any hazardous area, making certain that passengers route to be traversed is clear of all hazards.

iv Keep gates closed except during the embarking and disembarking of passengers.

d) Equilpment for the loading and unloading of aircraft, fork lifts, loading platforms, bagage trolleys starter units, as well as other facilities and equipment which are required the loading and unloading of mail, cargo as well as for the embarkation and disembarkation of passengers must be parked in good order at sites provided for this particular purpose.

Article 20

Aircraft equipment.

a) No aircraft shall be operated on Civil Airports within the Republic of Somalia unless it is equipped with two way radio.

b) No person shall interfere or tamper with any aircraft or put in motion the engine of such aircraft or use any aircraft, aircraft parts, instruments or tools without permission of the owner, or satisfactory evidence of the right to do so presented to the Department of Civil Aviation.

Article 21.

Taxing rules.

a) All aircraft shall obtain taxi clearance from the control tower prior to departure from the terminal ramp gate position or any other parking area.

b) No person shall taxi an aircraft until he has ascertained that there will be no danger of collision with any person

or object in the immediate area by visual inspection of the area, and when available, through information furnished by Airport Marshallers.

c) No aircraft shall be operated in a careless or reckless manner or taxied except at a safe and reasonable speed providing that this speed shall not exceed 20 knots unlesss otherwise requested by control tower.

d) Pilots shall not taxi or across runway in use until specifically cleared to do so by control tower.

e) No person shall taxi an aircraft into or out of any hangar on the Airport.

f) Aircraft shall be taxied in accordance with the prescribed taxying patterns when any particular runway is in use.

g) No person shall start or run any engine in aircraft, unless a competent person is in the aircraft attending the engine controls. Blocks shall always be placed in front of the wheels before starding the engine, or engines.

Article 22.

Landing and take-off rules.

a) Landing and take-off shall be made on the runway assigned, and in the direction given by the control tower.

b) No landing or take-off shall be made except at a safe distance from buildings and aircraft.

c) Unless otherwise authorised or directed by the control tower, landing and take-off shall be made in conformity with the air traffic patterns.

d) No turns in order to reverse direction on the runways will be permitted without prior clearance from the control tower.

Article 23.

Demonstrations. No flight or ground demanstrations shall be conducted on the Airport without the approval of the Department of Civil Aviation.

Article 24.

Acrobatics. No aircraft shall be be flown over the Airport in manoeuvres other than those required in normal routine operation except with the prior agreement of the Department of Civil Aviation.

Article 25.

Starting and warming-up of aircraft engines. No person shall run the engine or engines of an aircraft parked in front of the terminal building or in front of any hangar or at any location on

the Airport in such manner as to cause damage to other aircraft or property or in such manner as to blow paper, dust or other materials across taxiways or runways in such manner as to endanger the safety of operations on the Airport.

Article 26.

Repairing of aircraft. No person shal lrepair an aircraft, aircraft engine, propeller or apparatus in any area of the Airport other than that specifically designated for such purpose by the Department of Civil Aviation, except that minor adjustments may be made while the aircraft is on the laoding ramp or ramp outside the terminal building preparatory to take-off when such adjustment is necessary to prevent a delayed departure.

Article 27.

Pilots' licence. No pilot other than those possessed of valid pilot's licence shall operate aircraft over or upon the airport or within its circuit.

Article 28.

Payment. Payment for use of Airport facilities, parking or other service rendered by the airport shall be made before flight clearance will be granted unless satisfactory arrangements have been agreed upon by the Department of Civil Aviation.

Article 29

other service rendered by the Airport shall be made before flight the Airport shall be either promptly repaired or removed from the Airport by the owner unless required or directed to delay, such action pending an investigation of an accident.

Article 30.

Accident report. Witnesses of and persons involved in aricraft accidents occurring on the Airport shall make full report thereof to the Department of Civil Aviation as soon as possible after an accident. The report shall also iclude their names and addresses.

Article 31.

Passenger, crew, cargo documents. Upon request of a representative of the Department of Civil Aviation, an authorised agent, pilot or other qualified personnel of any air carrier charged with the duty of supervision the loading of aircraft and/or the preparation or certification of flight manifests, will produce any specific flight manifest for inspection by authorized personnel of the Department of Civil Aviation, if so required.

CHAPTER IV

FIRE HAZARDS

Article 32.

Cleaning of aircraft. No person shall use inflammable volatile liquids having a flash point of less than 90 degrees Fahrenheit (32 degrees Centigrade) in the cleaning of aircraft, aircraft engines, propellers, and appliances unless such cleaning operations are conducted in open air, or in a room specifically set aside for that purpose, which room must be properly fireproofed and equipped with adequate and readily accessible fire extingguishing apparatus.

Article 33.

Open flame operations. No person shall conduct any open flame operations except welding operations in any hangar, or on the Airport grounds, or part thereof unless specifically authorized by the Departmente of Civil Aviation.

Article 34

Storage.

a) No person shall store or stock material or equipment on the Airport in such manner as to constitute a fire hazard.

b) No person shall keep or store any inflammable liquids, gase, signal flares or other similar material in the hangars or in any building on the Airport, provided, that such materials may be kept in an aircraft in the proper receptacles installed in the aircraft for such purpose, or in rooms or areas specifically approved for such storage by the Department of Civil Aviation.

c) No person shall keep or store lubricating or waste oils in or about hangars, provided, that such material may be kept in rooms specifically designated for oil storage.

d) Lessees of hangars shall provide suitable metal receptacles with self-closing covers for the storage of oily wastes, rags, and other rubbish. All such waste shall be removed by the lessees daily.

Article 35.

Smoking. No person shall smoke in any hanger or workshop, or in any building, room, or place on the Airport where smoking is specifically prohibited by the Department of Civil Aviation.

Article 36.

Cleaning fluids. No person shall use inflammable substances

having a flash point less than 90 degrees Fahrenheit (32 degrees Centigrade) for cleaning purposes in the hangars or in other buildings located on the Airport.

Article 37.

Floor care. All persons shall keep the floors of hangars, hangar aprons, and terminal aprons and pits, and areas adjacent thereto, leased or assigned to them, free and clear of oil, grease, and other inflammable material.

Article 38.

Doping. «Doping» processes shall be conducted only in properly designed, fireproofed and ventilated rooms or buildings in which:

a) All illumination, wiring, heating, ventilation equipment, switches outlet, and fixtures shall be explosionproof, sparkproof, and vapourproof;

b) All windows and doors shall open easily.

Article 39.

Radio operation. No person shall operate any radio equipment in any aircraft when such aircraft is in a hangar except that when radio maintenance is being performed on the aircraft and after permission from control tower.

Article 40.

Motor vehicle operation in hangar. No person shall operate a tractor or tug in any hangar unless the tractor exhaust is protected by screens or baffles to prevent the escape of sparks or the propagation of flame.

Article 41.

Fire extinguishers. All tenants or lessees of hangars or workshop facilities on the Airport shall supply and maintain adequate and readily accessible fire extinguishers in such hangars and shops.

Article 42

Aircraft fuelling and defuelling. The following rules govern the fuelling and defuelling of aircraft:

a) *Passenger on board.* No aircraft shall be fuelled or defuelled while passengers are on board the aircraft unless a passenger loading ramp is in place at the cabin door of the aircraft, the cabin door is in open position and a cabin attendant is present at or near the cabin door.

b) *While engine running.* To aircraft shall be fuelled ordefuelled wihle the engine is running or while such aicraft is in hangar or enclosed space.

c) *Smoking.* No smoking shall be permitted within 50 metres of an aicraft fuel tank while it is being fuelled or defuelled. Smoking shall not be permitted within 20 metres of any fuell carrier.

d) *Electrical switches.* No person shall operate any radio transmitter or receiver, or switch electrical appiliance off or on in an aircraft during fuelling or defuelling.

e) *Electrical potential.* During refuelling, the aircraft and the fuel dispensing apparatus shall both be grounded to a point or points of zero electrical potential.

f) *Spillage of fuel.* Persons engaged in the fuelling and defuelling aircraft shall exercise care to prevent overflow of fuel.

g) *Proximity of personnel.* Only personnel engaged in the fuelling maintenance, and operation of an aircraft shall be permitted within 15 metres of the fuel tanks of such aircraft during any such operation.

h) *Static spark materials.* No person shall use any material during fuelling or defuelling of aircraft, which is likely to cause a spark or be a source of ignition.

i) *Fire extinguishers.* Adequate fire extinguishers shall be within ready reach of personnel engaged in fuelling or defuelling operations.

,j) *Maintenance equipment.* Fuelling hoses and defuelling equipmen shall be maintained in a safe, sound non-leaking condition.

k) *Grounding devices.* All hoses, funnels and appurtenances used in fuelling or defuelling operations shall be equipped with a grounding device to prevente ignition of volatile liquirs.

1) When fuel on ground. No persons shall start the engine of an aircraft when there is fuel on the ground under such aircraft.

m) Distance from structures. All fuelling and defuelling of aircraft shall be conducted at least 15 metres from any hangar or other building on the Airport.

CHAPTER V

RULES OF CONDUCT.

Article 43.

Sanitation.

a) No person shall dispose of garbage, papers or refuse or other material on the Airport except in the receptacles provided for that purpose.

b) No person shall use the wash room except in a clean and sanitary manner.

Preservation of property. No person shall:

a) Destroy, injure, deface or distumb in any way any building, sign, equipment, marker, or other structure, tree flower, lawn, or other public property on the Airport;

b) Walk on the lawns and seede areas on the Airport;

c) Wilfully abandon any personnel property on the Airport;

d) Alter, make additions to, or erect any building or make any excavations on the Airport without the previous permission of the Deparment of Civil Aviation.

Article 45

Loitering. No person shall loiter or baff on any part of the Airport or in any building located on the Airport. Any loitering or loafing person shall comply with instructions given by the Department of Civil Aviation.

CHAPTER VI

Article 46

General. No person shall operate any vehicle on the Airport other wise than in accordance with general rules prescribed by the Department of Civil Aviation or other applicable laws for the control of such vehicles, except when given special instructions by authorised employees of Airport.

Article 47

Motorized equipment. No person shall operate any motorized equipment on the ramp and area at the terminal building or on the manoeuvring area, except:

a) by persons assigned to duty thereon,

b) by persons authorised by the Deparment of Civil Aviation and holder of valid driving permit.

Article 48

Speed.

a) No person shall operate a motor vehicle of any kind on the Airport in a reckless manner or in excess of the speed limits prescribed by the Department of Civil Aviation and indicated by posted traffic signs.

b) Motor vehicles shall be so operated as to be under safe control of their drivers at all times, weather and traffic conditions considered.

c) No person shall operate a motor vehicle of any kind on the apron of the Airport at a speed in excess of 30 kilometres per hour.

Article 49

Two way radio required. No vehicle or motorized equipment shall be used or operated on the Airport manoeuvring area except by permission of the Department of Civil Aviation unless such vehicle or motorized equipment is equipped witha functioning two way radio and maintaining confact with the control tower.

Article 50

Parking.

a) No person shall park a motor vehicle on the Airport except in the areas specifically established and designated for parking or standing.

b) No person shall park any motor vehicle on the ramp and apron areas adjacent to the passenger terminal building except when servicing aircraft.

Article 51.

Repair of motor vehicles. No person shall clean or make any repairs to motor vehicles on the roadways or in the parking areas of the Airport, except these minor repairs necessary to remove such motor vehicle from the Airport unless authorised by the Department of Civil Aviation, nor shall any person move, interfers or tamper with any motor vehicle, or put in motion the engine, or take or use any motor vehicle part, instrument, or tool thereof, without the permission of the owner or satisfactory evidence of the right to do so duly presented to the Department of Civil Aviation.

Article 52.

Moving of vehicles. The Department of Civil Aviation or its duty authorised agent shall have the authority to towor otherwise move motor vehicle which are parked by their owners or operators on the Airport in violation of the regulations of the Department of Civil Aviation or its agent determine that such motor vehicles so parked create a nuisance or a hazard. The Department of Civil Aviation shall have the authority to make a reasonable charge against the owner or operator of such vehicle for such towing or moving service and the motor vehicle so towed or moved shall be subject to lien for such charge.

Article 53.

Buses. No carrier by motor bus for hire shall load or unload passengers at the Airport at any place other than that designated by the Department of Civil Aviation.

Article 54.

Posted traffic signs. Motor vehicle shall not be parked or operated contrary to or in violation of posted traffic signs on the Airport.

Article 55.

Lights. All motor vehicles operating on the Airport shall be equipped with two headlights and one or more red tail lights, the headlights to be of sufficient brillance to assure safety in driving at night, and such lights shall be kept lighted at night when such vehicle are on any roadway, taxiway, or runway of the Airport.

Article 56.

Vehicles on runway and taxiways. No persons shall operate any vehicle upon the manoeuvring area prior to clearance and instructions received from the control tower for such operations.

Article 57.

Passing aircraft. Aircraft taxying on any runway or taxiway of the airport shall have the right of way over vehicular traffic and no over-taking vehicle shall pass any aircraft without first receiving a clearance by radio or a green light signal from the control tower.

Article 58.

Intoxication. No person under the influence of liquor or narcotic drugs shall operate any motor vehicle or aicraft of any type on the Airport.

Article 59.

Vehicle operation through pedestrain traffic on ramps. When passangers are embarking or disembaring an aircraft on the passengers loading ramps adjacent to the terminal building, no person shall drive or operate any motor vehicle or other equipment on such ramp between such aircraft and the terminal passenger loading gate being used by such passengers.

CHAPTER VII

PENALTIES

Article 60

Any person who violated any rule or regulation hereby prescribed, or any order or rinstruction issued by the Department of Civil Aviation, shall be guilty of a misdemeanor and, upon conviction thereof, shall be fined not more than from Sh. So. 200/ upto Sh. So. 1.000/-

Article 61

Entry into force. These regulations shall enter into force on the day following the date of their's publication in the official Bulletin.

Aden Issak Ahmed
THE MINISTER

Mogadiscio, 26 Maggio 1967

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

3h

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI — Mogadiscio, 20 Giugno 1967 — Suppl. n. 4 al

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Mini

PREZZO: Sh So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la So
lia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, dec
dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o
zio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'imp
degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Af

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 15 Febbraio 1967, n. 14 — *Relativa al Controllo dei Prezzi delle merci di prima necessità.* Pag. 3

LEGGE 14 Giugno 1967, n. 15 — *Disegno di Legge relativo all'Emendamento alla Legge 15 Febbraio 1967, 14, Controllo dei prezzi delle merci di prima necessità.* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO 24 Aprile 1967, n. 87 — *Proroga del termine per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Afgoi.* » 8

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO 24 Aprile 1967, n. 88 — *Proroga del termine per l'Elezione del nuovo Consiglio Municipale di Baidoa.* » 9

DECRETO DEL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI E TRASPORTI 1 Giugno 1967, n. 89 — *Segnalazioni contratti autotrasporti terrestri della merce e relative tariffe.* » 10

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVI, VARIE

N. N.

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 15 Febbraio 1967, n. 14.
Legge relativa al Controllo dei prezzi delle merci di prima necessità.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale,

la seguente legge:

PROMULGA

Art. 1

1. E' istituito un Comitato Consultivo per il controllo dei prezzi delle merci di prima necessità con la seguente composizione:

1. — Direttore Generale del Ministero dell'Industria e Commercio — Presidente;
2. — Direttore del Dipartimento Commercio — V. Presidente;
3. — Capo Sezione del Commercio Interno del Ministero Industria e Commercio — Membro;
4. — Un Rappresentante del Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia — Membro;
5. — Un Rappresentante del Ministero delle Comunicazioni e Trasporti — Membro;
6. — Un Rappresentante del Ministero della Sanità e Lavoro — Membro;
7. — Un Rappresentante del Ministero delle Finanze — Membro;
8. — Un Rappresentante del Municipio — Membro;
9. — Un Rappresentante della Camera di Commercio — Membro.

2. Il Comitato Consultivo ha il compito di consigliare e di proporre al Ministero dell'Industria e Commercio circa le misure atte a disciplinare l'approvvigionamento, la distribuzione ed il trasporto di merci di prima necessità, nonchè il commercio ed il prezzo di vendita delle medesime e qualsiasi altra pertinente questione che venga sottoposta dal Ministro dell'Industria e Commercio.

Art. 2

1. Il Comitato si riunisce almeno una volta ogni due mesi.

2. Considerato la necessità di un controllo immediato dei prezzi delle merci di prima necessità, il Presidente può provvedere alla convocazione del Comitato e fissare qualsiasi data.

3. Per la validità delle riunioni del Comitato è necessaria la presenza della maggioranza dei membri.

4. — In caso di parità di voto, prevale quello del Presidente.

Art. 3

Ai fini della presente Legge, per «merci di prima necessità» s'intendono le merci elencate nella Tabella allegata, e qualsiasi altro articolo che il Ministro dell'Industria e Commercio, sentito il Comitato Consultivo di cui al precedente articolo 1, dichiari con suo decreto essere di prima necessità.

Art. 4

1. Ove lo ritenga necessario o utile per assicurare la disponibilità, l'approvvigionamento o una maggiore fornitura di merci di prima necessità, o per garantire l'equa distribuzione e la vendita a prezzo ragionevole, il Ministro dell'Industria e Commercio, sentito il Comitato Consultivo, può provvedere con decreto a regola l'approvvigionamento, la distribuzione e la vendita il commercio di dette merci.

2. Indipendentemente dai poteri generali attribuitigli dal precedente comma (1) il Ministro dell'Industria e Commercio può, con proprio decreto:

(a) sottoporre a controllo i prezzi di acquisto e di vendita di merci di prima necessità;

(b) disciplinare, mediante il rilascio di licenze o permessi l'approvvigionamento, la distribuzione, l'assegnazione, l'acquisto, l'uso e il consumo di merci di prima necessità;

(c) proibire che non vengano messe in vendita merci di prima necessità normalemnte destinate alla vendita;

(d) disporre la vendita a prezzi equi di scorte di merci di prima necessità;

(e) disciplinare e vietare qualsiasi tipo di transazione commerciale o finanziaria relativa a merci di prima necessità, che, secondo il parere del Ministro dell'Industria e Commercio, sono, o potrebbero essere dannose all'interesse pubblico;

(f) ordinare la raccolta di informazioni e dati statistici onde regolamentare o vietare una delle attività sopra citate;

g) disporre che quanti si occupano della fornitura, distribuzione o commercio di merci di prima necessità dichiarino i quantitativi in loro possesso, tengano o presentino per la verifica registri, contabilità e documentazione relativi alle loro attività commerciali e forniscono qualsiasi altra informazione al riguardo.

Art. 5

Contro i decreti del Ministero dell'Industria e Commercio che fissano i prezzi delle merci di prima necessità emanati ai sensi della presente legge, è ammesso ricorso alla Corte Suprema per motivi di diritto e di fatto.

Art. 6

1. Il Ministro dell'Industria e Commercio, nomina con proprio decreto, i Comitati Regionali del Controllo dei prezzi. In ogni regione, il Governatore sarà il Presidente del Comitato del Controllo dei prezzi che sarà costituito:

a) rappresentanti dei Ministeri Economici;

b) rappresentanti del Ministero della Sanità e Lavoro;

c) rappresentanti del Municipio del Capo Luogo.

2. Con provvedimento del Ministero dell'Industria e Commercio, sarà regoalta la competenza dei Comitati di cui al paragrafo precedente, nonchè gli aspetti procedurali relativi al funzionamento dei medesimi.

Art. 7

1. a) Chiunque contravviene ad un decreto emanato ai sensi dell'art. 4 (2) - (b) e (e) è punito con l'arresto fino a tre mesi o con l'ammenda fino a Sh. So. 500 o con entrame le pene;

b) Chiunque contravviene ad un decreto emanato ai sensi dell'art. 4 - (2) - (e) è punito con l'arresto fino a sei mesi o con l'ammenda fino a Sh. So. 1.000 o con entrambe le pene;

c) Chiunque contravviene ad un decreto emanato ai sensi dell'art. 4 - (2) - (d) è punito con l'arresto fino a tre mesi o con l'ammenda fino a Sh. So. 500 o con entrambe le pene;

d) Chiunque contravviene ad un decreto emanato ai sensi dell'art. 4 - (2) - (g) è punito con l'arresto fino a sei mesi o con l'ammenda fino a Sh. So. 1.000 o con entrambe le pene.

2. Chiunque contravviene alla presente legge o ai regolamenti emanati in base alla legge stessa, è punito, ove non sia prevista una pena specificata, con l'ammenda fino a Sh. So. 500.

Art. 8

Il Ministro dell'Industria e Commercio, sentito il Comitato Consultivo per il controllo delle merci di prima necessità, può emanare regolamenti per l'esecuzione della presente legge.

Art. 9

E' abrogata ogni legge o disposizione di legge contraria o incompatibile con la presente legge.

Art. 10

La presente legge entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale e sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 15 Febbraio 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Industria e Commercio
ABDULLAHI ISSA MOHAMUD

TABELLA

1. **Generi alimentari.**
2. **Bevande analcoolishe.**
3. **Medicinali.**
4. **Articoli di abbigliamento.**

LEGGE 14 Giugno 1967, n. 15.

Disegno di legge relativo all'Emendamento alla Legge n. 14 del 15 Febbraio 1967, Controllo dei prezzi delle merci di prima neceessità.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

I seguenti articoli sono inseriti nella Legge n. 14 del 15 Febbraio 1967, relativa al controllo dei prezzi delle merci di prima necessità:

Art. 8

1. Lo Stato di Emergenza è proclamato nel caso in cui si verifichi o si preveda che si verificherà grave scarsità di merci di prima necessità.

2. Tale Stato di Emergenza è proclamato con Decreto del Presidente della Repubblica su proposta del Ministro dell'Industria e Commercio, sentito il Consiglio dei Ministri.

3. Il Decreto Presidenziale che proclama lo Stato di Emergenza deve indicare la durata dello stesso.

Art. 9

Chiunque, durante lo Stato di Emergenza di cui al precedente articolo, viola i decreti emanati a norma dell'art. 4, comma 2 della Legge n. 14 del 15 Febbraio 1967, relativa al controllo dei prezzi delle merci di prima necessità, è punito con la reclusione da sei mesi a tre anni o tale pena detentiva non è commutabile in pena pecuniaria. In tali casi il mandato di cattura è obbligatorio.

Art. 10

Se, durante lo Stato di Emergenza, merci di prima necessità vengono accaparrate in contravvenzione ad un decreto emanato dal Ministro dell'Industria e Commercio, le merci così accaparrate sono confiscate per ordine del Tribunale competente.

Art. 11

Le licenze, i permessi e le altre autorizzazioni rilasciate a persona condannate a norma dell'articolo precedente, sono revocate; e nuove licenze, permessi e altre autorizzazioni non possono essere rilasciate a dette persone per un periodo di cinque anni dalla data della condanna.

Art. 12

Durante lo Stato di Emergenza di cui alla presente Legge, il Ministro della Giustizia e Affari Religiosi può, con proprio decreto, istituire presso i Tribunali Regionali, speciali sezioni aventi giurisdizione sui reati commessi in violazione dei decreti emanati dal Ministro dell'Industria e Commercio.

Art. 2

Gli articoli 8, 9 e 10 della Legge n. 14 del 15 Febbraio 1967 concernente il controllo dei prezzi delle merci di prima necessità, assumono la nuova denominazione di articoli 13, 14 e 15.

Art. 3

La presente Legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio,li 14 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Industria e Commercio
ABDULLAHI ISSA MOHAMED

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO
24 Aprile 1967, n. 87.
Proroga del termine per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Afgoi.

IL MINISTRO

VISTO il proprio Decreto n. 266861 con quale è stato prorogato in altri sei mesi il termine previsto dalla Legge 14 Agosto 1963 n. 19, per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Afgoi;

CONSIDERATO che il bilancio 1967 del Ministero dell'Interno non reca alcuna disponibilità finanziaria per sostenere l'onere derivante da consultazioni elettorali, non essendo stato iscritto in Bilancio alcuna norma per tale finalità;

IN VIRTU' dei poteri conferiti dalla Legge 13 Luglio 1965, n. 15 che modifica il paragrafo 2 dell'Art. 44 della Legge 14 Agosto 1963, n. 19, dando la facoltà di prorogare il termine previsto per l'indizione delle elezione;

DECRETA:

Art. 1

Il termine previsto dalla Legge 14 Agosto 1963, n. 19, per elezione del nuovo Consiglio di Afgoi, è prorogato di altri sei mesi.

Art. 2

Nella funzione di Commissario straordinario per l'esercizio delle attribuzioni, dei compiti e dei poteri del disciolto Consiglio Municipale di Afgoi viene riconfermato il Sig. Ahmedei Mohamed Nur, Commissario Distrettuale di Afgoi.

Art. 3

Il presente Decreto ha ricorrenza alla scadenza di un semestro della applicazione del citato Decreto n. 266861 del 25 Ottobre 1966 con il quale era stato disposto la seconda proroga del termine previsto dalla Legge 14 Agosto 1963, n. 19, per elezione del nuovo Consiglio Municipale di Afgoi.

Mogadiscio, li 24 Aprile 1967.

IL MINISTRO
Abdulcadir Mohamed Aden

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 31.
Mogadiscio, li 7 Giugno 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO
24 Aprile 1967, n. 88.
Proroga del termine per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Baidoa.

IL MINISTRO

VISTO il proprio Decreto n. 266862 con quale è stato prorogato in altri sei mesi il termine previsto dalla Legge 14 Agosto 1963 n. 19 per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Baidoa.

CONSIDERATO che il bilancio 1967 del Ministero dell'Interno non reca alcuna disponibilità finanziaria per sostenere l'onere derivante da consultazioni elettorali, non essendo stato iscritto in bilancio alcuna norma per tale finalità.

IN VIRTU' dei poteri conferiti dalla Legge 13 Luglio 1965, n. 15, che modifica il paragrafo 2 dell'art. 44 della legge 14 Agosto 1963, n. 19, dando la facoltà di prorogare il termine previsto per l'indizione delle elezione;

DECRETA:

Art. 1

Il termine previsto dalla legge 14 Agosto 1963, n. 19, per elezione del nuovo Consiglio di Baidoa, è prorogato di altri sei mesi.

Art. 2

Nella funzione di Commissario straordinario per l'esercizio delle attribuzioni, dei compiti e dei poteri del disciolto Consiglio Municipale di Baidoa viene riconfermato il Sig. Abanur Ali Mohamed, Vice Governatore dell'Alto Giuba.

Art. 3

Il presente Decreto ha ricorrenza alla scadenza di un semestre della applicazione del citato Decreto n. 266862 del 25 Ottobre 1966 con il quale era stato disposto la seconda proroga del termine previsto dalla Legge 14 Agosto 1963, n. 19, per elezione del nuovo Consiglio Municipale di Baidoa.

Mogadiscio, li 24 Aprile 1967.

IL MINISTRO
Abdulcadir Mohamed Aden

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 32.
Mogadiscio, li 7 Giugno 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI E TRASPORTI
1 Giugno 1967, n. 89.
Segnalazioni contratti autotrasporti terrestri della merce e relative tariffe.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. 77 e 83, secondo comma della Costituzione,
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1 «Modificazione alla legge 3 Giugno 1962, n. 14 relativa all'Ordinamento del Governo»;
VISTO il verbale n. MCT-CT-1-T del 28-1-1967 della Commissione all'uopo istituita;
RITENUTO necessario sovraintendere e coordinare l'attività degli autotrasportatori di merci nel territorio della Repubblica;
SENTITO il parere espresso dalla Commissione suddetta;

DECRETA:

Art. 1

E' reso obbligatorio a tutte le imprese pubbliche o private di segnalare al Ministero delle Comunicazioni e dei Trasporti — Servizio Trasporti Civili, tutti i contratti esistenti e da stipulare relativi a trasporti terrestri di merce o materiale di qualsiasi natura o dimensioni.

E' di esclusiva competenza del Servizio Trasporti Civili, provvedere la distribuzione di qualsiasi carico proveniente dagli Enti Pubblici o Privati, alle varie Società Cooperative Autotrasportatori ingaggiate al Servizio stesso.

Art. 2

Con decorrenza immediata le tariffe di trasporto delle merci sono stabilite come dall'apposita tabella che si allega in copia.

Art. 3

Per le località non indicate nell'allegato tabella annessa al presente Decreto, la tariffa del trasporta potrà essere concordata di volta in volta con l'Autotrasportatore, in consultazione con il Servizio Trasporti Civili, tenendo per base le suddette tariffe in relazione al chilometraggio da percorrere.

Art. 4

Il presente Decreto entra in vigore dal giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 1 Giugno 1967.

IL MINISTRO
Aden Issak

ELENCO DELLA TARIFFA DEI TRASPORTI TERRESTRI STABILITA DALL'APPOSITA COMMISSIONE ALL'UOPO INCARICATA

Mogadiscio	— Giouhar	per	quintale	Sh.	So.	2,50
»	— Adalle	»	»	»	»	7,00
»	— Bulo Burti	»	»	»	»	6,00
»	— El Bur	»	»	»	»	10,00
»	— Dusa Marel	»	»	»	»	12,00
»	— El Dere	»	»	»	»	8,00
»	— Galcaio	»	»	»	»	18,00
»	— Garoe	»	»	»	»	23,00

»	— Gardo	»	»	»	»	27,00
»	— Bosaso	»	»	»	»	35,00
»	— Scuciuban	»	»	»	»	40,00
»	— Belet Uen	»	»	»	»	8,00
»	— Fer Fer	»	»	»	»	12,00
»	— Afgoi	»	»	»	»	1,50
»	— Uanle Uen	»	»	»	»	3,00
»	— Bur Acaba	»	»	»	»	6,00
»	— Baidoa	»	»	»	»	7,50
»	— Lugh Ganane	»	»	»	»	13,00
»	— Dolo	»	»	»	»	15,00
»	— Uegit	»	»	»	»	10,00
»	— Huddur	»	»	»	»	13,00
»	— Bardera-Dinsor	»	»	»	»	10—11
»	— Danane	»	»	»	»	2,00
»	— Merca	»	»	»	»	2,50
»	— Brava	»	»	»	»	6,00
»	— Chisimaio	»	»	»	»	12,00
»	— Gelib	»	»	»	»	10,00
»	— Giamama	»	»	»	»	11,00
»	— Uarscek	»	»	»	»	2,00
»	— Eil	»	»	»	»	25,00
»	— Obbia	»	»	»	»	20,00
»	— Coriolei	»	»	»	»	3,00
»	— Bender Beila	»	»	»	»	30,00
»	— Adan Iaval	»	»	»	»	8,00
»	— Las Anod	»	»	»	»	23,00
»	— Burao	»	»	»	»	26,00
»	— Hargheisa	»	»	»	»	30,00
»	— Boram	»	»	»	»	33,00
»	— Zeila	»	»	»	»	40,00
Burao	— Erigavo	»	»	»	»	10,00
»	— Berbera	»	»	»	»	5,00
Hargheisa	— Berbera	»	»	»	»	6,00
Burao	— Bohodle	»	»	»	»	4,00
»	— Garaadde	»	»	»	»	4,00
»	— Odoweina	»	»	»	»	4,00
Hargheisa	— Gavile	»	»	»	»	3,00
Erigavo	— Las Gore	»	»	»	»	12,00

Soggiorno delle macchine ribaltini o senza ribaltini:

fino a 6 tonnellate	per ogni	giorno	Sh.	So.	150,00
da 7 a 8 tonnellate	»	»	»	»	»	180,00
da 10 tonnellate	»	»	»	»	»	200,00
Macchine pesanti con rimorchio	»	»	»	»	»	300,00

PARTE SECONDA

N. N.

35

BOLLETTINO UFFICIA

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI Mogadiscio, 28 Giugno 1967 Suppl. N.

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per lia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiest dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni r zio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte su

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 24 Giugno 1967, n. 90 — *Nomina del Presidente della Banca Nazionale Somala Sig. Scek Abdi Hagi Abicar.*

Pag

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO — 24 Giugno 1967, n. 91 — *Nomina dei Membri del Consiglio della Banca Nazionale Somala.* »

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Salah Omar Musse, (Mogadiscio) (492)* Pag. 5

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore della SOCIETA' SOPLAST, S.p.A., (Mogadiscio) (493)* » 5

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Nasser Omar Mohamed Ali, (Mogadiscio) (494)* » 6

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Adulcadir Hagi Scego Elmi, (Mogadiscio) (495)* » 6

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO P. R. 24 Giugno 1967, n. 90.
Nomina del Presidente della Banca Nazionale Somala, Sig. Scek Abdi Hagi Abicar.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO il D.L. 30 giugno 1960, n. 3, convertito nella Legge 13 gennaio 1961, n. 2, relativo alla istituzione della Banca Nazionale Somala.

VISTO la Legge 14 agosto 1963, n. 18 «Legge Bancaria»;

VISTO il D.P.R. 29 febbraio 1964, n. 75 relativo alla nomina del Sig. Scek Abdi Hagi Abicar a Presidente della Banca Nazionale Somala;

CONSIDERATO che è venuto a scadere il periodo triennale di carica e che occorre provvedere alla nomina del Presidente della Banca medesima;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA

Art. 1

Con decorrenza 19 giugno 1967, il Sig. Scek Abdi Hagi Abicar è confermato nella carica attualmente ricoperta di Presidente della Banca Nazionale Somala.

Art. 2

Il presente Decreto sarà trasmesso per la registrazione al Magistrato ai Conti e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala.

Mogadiscio, lì 24 giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

ECRETO del Primo Ministro, 24 Giugno 1967 No. 91
omina dei Membri del Consiglio della Banca Nazionale Somala.

IL PRIMO MINISTRO

VISTO il D.L. 30 giugno 1960, n. 3, convertito nella Legge 13 ennaio 1961, n. 2 relativo alla istituzione della Banca Nazionale omala;

VISTO il proprio decreto Ministeriale 11 maggio 1964, n. 158 on il quale sono stati nominati i Membri del Consiglio della Banca redetta;

ONSIDERATO che è venuto a scadere il periodo triennale di carica che occorre provvedere alla nomina dei Membri del Consiglio del- Banca medesima;

SU PROPOSTA dei Ministri interessati, a norma dell'art. 15 el suddette Decreto legge;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETO

Art. 1

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del richiamato Decreto-legge 0 giugno 1960, n. 3, sono confermati nella carica attualmente rico- erta di Membri del Consiglio della Banca Nazionale Somala con ecorrenza 19 giugno 1967, i Signori:

1) Hagi Mohamud Abdulla Dirir;
2) Muse Mahdi;
3) Giama Hassan Kalaf;
4) Scek Modoue Mohamed;
5) Hagi Mohamed Hassan;
6) Ali Mohamed Farah;
7) Scek Abdullahi Scek Ibrahim;
8) Ahmed Hagi Abdullahi «Hashish»;
9) Abdi Dahir Farah;
10) Hagi Elmi Samantar;
11) Hagi Dahir Elmi;
12) Scerif Omar Scerif Abo;
13) Abdullahi Mohamed Said.

Art. 2

Il presente Decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale del- Repubblica.

Mogadiscio, lì 24 giugno 1967.

Primo Ministro
BDIRIZAK HAGI HUSSEN

Ministro delle Finanze
LI OMAR SCEGO

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari

Si rende noto che il Sig. Salah Omar Musse, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 11 giugno 1967.
(492)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio per l'attività industria per materiale plastiche

Si rende noto che il Sig. Società soplast S.p.A., ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio per l'attività industria per materiale plastiche, in Mogadiscio.

Chiunque abbia intesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollino Ufciale della Somala.

Mogadiscio, lì 1 giugno 1967.
(493)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari

Si rende noto che il Sig. Nasser Omar Mohammed Ali, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio nel commercio all'ingrosso di generi alimentari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, 12 giugno 1967.
(494)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio d'importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. Abdulcadir Hagi Scego Elmi ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'import-export, in Belet Uen.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, 7 giugno 1967.
(495)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI — Mogadiscio, 29 Giugno 1967 — Suppl. n. 6 al n. 6

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 27 Giugno 1967, n. 16 — *Progetto di Legge relativo alle Immunità e i Privilegi Diplomitiche e Consolari.* Pag. 2

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 29 Giugno 1967, n. 92 — *Determinazione del prezzo di vendita dello zucchero nel Territorio Nazionale e tariffe di trasporto da Giohar ai magazzini Distrettuali.* Pag. 5

—o—

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 27 Giugno 1967, n. 16.
Progetto di Legge relativo alle Immunità e i Privilegi Diplomatiche e Consolari.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

Definizioni e Interpretazione

1. Ai fini della presente legge, e in aggiunta alle definizioni di cui all'art. 1 dell'Allegato I, e art. 1 dell'Allegato II, le parole ed espressioni sotto indicate debbono essere interpretate come segue:

I) per «Conferenza Internazionale» s'intende una conferenza che si svolge nella Repubblica Somala, cui partecipano i rappresentanti del Governo di uno o più Stati sovrani;

II) per «Ministro» s'intende il Ministro degli Esteri;

III) per «Cittadino dello Stato ospitante» s'intende un cittadino della Repubblica Somala, secondo la definizione della Legge N. 28 del 22 Dicembre 1962, sulla Cittadinanza Somala.

2. Ai fini dell'art. 32 dell'Allegato I, una rinuncia da parte del Capo di una Missione Diplomatica o Consolare di uno Stato, o di persona che svolge temporaneamente le funzioni di capo missione, s'intende come rinuncia da parte dello Stato in questione.

Art. 2

Applicazione delle Convenzioni di Vienna

1. A condizione di reciprocità, le disposizioni della Convenzione di Vienna sulle Relazioni Diplomatiche, 1961 e della Convenzione di Vienna sulle Relazioni Consolari, 1963 — che fanno parte della presente legge come Allegati I e II hanno forza di legge nella Repubblica Somala.

2. In caso di divergenza d'interpretazione tra il testo inglese ed il testo italiano delle suddette Convenzioni, prevale il testo inglese.

ERRATA-CORRIGE

Intestazione della legge 27 giugno 1967 n. 16: là ove è scritto «progetto di legge relativo alle immunità e i privilegi diplomatiche e consolari LEGGASI «IMMUNITA' E PRIVILEGI DIPLOMATICI E CONSOLARI».

Art. 3 — Là ove è scritto: «immunità e privilegi inferiori o quelli stabiliti dalla presente legge», LEGGASI «immunità e privilegi inferiori a quelli stabiliti dalla presente legge».

———o———

N. B.: Gli Allegati 1° e 2° della Legge 27 Giugno 1967 n. 16 saranno publicati in un prossimo numero.

Art. 3

Restrizioni in materia di privilegi e immunità

Ove risulti che una missione diplomatica o consolare somala presso uno Stato estero goda di immunità e privilegi inferiori o quelli stabiliti dalla presente legge per le missioni diplomatiche e consolari estere in Somalia, il Ministro può ridurre o sospendere le immunità e i privilegi concessi alla missione di detto Stato od anche a determinate persone appartenenti alla missione stessa.

Art. 4

Eccezione riguardante alcuni accordi internazionali

Ove accordi internazionali in materia di privilegi o immunità siano stati stipulati tra la Repubblica Somala e Stati stranieri precedentemente all'entrata in vigore della presente legge, tali accordi rimarranno validi per tutta la loro durata, indipendentemente dalle disposizioni della presente legge.

Art. 5

Conferenze internazionali, missioni in visita, e diplomatici in genere

I privilegi e le immunità spettanti agli agenti diplomatici, al personale amministrativo e tecnico, al personale di servizio e dalle loro famiglie) *possono essere concessi dal Ministro senza decreto*, e per la durata del loro soggiorno in Somalia, ai rappresentanti di governi stranieri che si trovano nella Repubblica Somala per partecipare ad una conferenza internazionale, o come membri di una missione in visita nonchè ad altre persone o gruppi di persone che rappresentano organizzazioni internazionali od organi di governi stranieri ma non fanno parte di una missione diplomatica o consolare.

Art. 6

Lista dei membri di missioni diplomatiche e consolari

1. E' istituita, presso il Ministero degli Esteri, una «Lista dei Membri delle Missioni Diplomatiche e Consolari», che dovrà essere conservata e tenuta aggiornata a cura del Dipartimento Protocollo del Ministero degli Esteri.

2. La lista contiene i nomi dei membri delle missioni diplomatiche e consolari nella Repubblica Somala, con l'indicazione della esatta categoria cui appartiene ciascun membro di una missione, e la data d'inizio della medesima.

Art. 7

Tessera di riconoscimento

Il Ministro degli Affari Esteri rilascia tessere di riconoscimento agli Agenti Dplomatici ed ai membri delle Mssioni Consolari accreditati presso il Governo Somalo.

Ove si debba accertare se una persona ha diritto o meno a immunità e privilegi diplomatici o consolari, tali tessere di riconoscimento costituiscono la prova decisiva dell'esistenza di tale diritto.

Art. 8

Impiego di cittadini

Le condizioni di lavoro e di impiego dei *cittadini somali* presso missioni diplomatiche o consolari straniero, sono regolate dalle norme in materia di lavoro e di assicurazioni sociali vigenti nel territotorio della Repubblica.

Art. 9

Potere regolamentare

Il Ministro, sentito il Consiglio dei Ministri, può emanare Regolamenti per l'esecuzione della presente legge.

Art. 10

(Abrogazione)

Sono abrogati i provvedimenti legislativi indicati nell'Allegato III. E' altresì abrogata ogni altra disposizione incompatibile con la presente legge.

Art. 11

(Entrata in Vigore)

La presente legge entra in vigore trenta giorni dopo la sua pubblicazione sul Bolettino Ufficiale, e sarà inserita nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 27 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN
Il Ministro degli Esteri
AHMED IUSUF DUALE

ALLEGATO III.

1. **Diplomatic Privileges (extension) Ordinance (cap. 34).**
2. **Diplomatic Privileges (extension) Amendment Ordinance, 1950.**
3. **The Diplomatic Privileges (extension) Amendment Ordinance, 1951.**

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

29 Giugno 1967, n. 92.

Determinazione del prezzo di vendita dello zucchero nel Territorio Nazionale e tariffe di trasporto da Giohar ai magazzini Distrettuali.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;
VISTO il D. P. R. 3 Aprile 1965, n. 91;
RITENUTA la necessità di modificare alcune voci del prezzo della vendita dello zucchero e fissare le tariffe di trasporto dello zucchero di produzione S.N.A.I. per ogni Distretto;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;
SU PROPOSTA del Ministro dell'Industria e Commercio.

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza immediata il prezzo di vendita dello succhero nel Territorio Nazionale è fissato come segue:

Prezzo di vendita franco magazzino fabbrica (compreso facchinaggio e rimborso sacco)	al q.le	Sh.	So.		116
Imposta fabbricazione	»	»	»	»	90
Bollo	»	»	»	»	1
Per fondo opere sociali	»	»	»	»	1
Per cassa conguaglio spese trasporto . .	»	»	»	»	14
Compenso alle Cooperative	»	»	»	»	4
Compenso al dettagliante	»	»	»	»	14
Totale .	»	»	»	»	240

Prezzo di vendita al minuto per tutto il Territorio della Repubblica Sh. So. 2,40 al Kg.

Art. 2

Le tariffe di trasporto dello zucchero da Giohar ai Magazzini Distrettuali sono stabiliti come segue:

Da	Giohar	a	Mogadiscio	al quintale	Sh.	So.	3,—
»	»	»	Afgoi	»	»	»	3,—
»	»	»	Merca	»	»	»	4,—
»	»	»	Coriolei	»	»	»	4,—
»	»	»	Brava	»	»	»	5,—
»	»	»	Uanle Uen	»	»	»	4,—
»	»	»	Balad	»	»	»	2,—
»	»	»	Adale	»	»	»	5,—
»	»	»	Adan Yaval	»	»	»	6,—
»	»	»	Gelib	»	»	»	8,—
»	»	»	Giamama	»	»	»	9,—
»	»	»	Chisimaio	»	»	»	10,—
»	»	»	Afmadu	»	»	»	12,—
»	»	»	Bur Hacaba	»	»	»	6,—
»	»	»	Baidoa	»	»	»	7,—
»	»	»	Hoddur	»	»	»	9,—
»	»	»	Lugh	»	»	»	9,—
»	»	»	Dinsore	»	»	»	8,—
»	»	»	Bardera	»	»	»	10,—
»	»	»	Bulo Burti	»	»	»	3,—
»	»	»	Belet Uen	»	»	»	4,—
»	»	»	El Bur	»	»	»	6,—
»	»	»	El Der	»	»	»	6,—
»	»	»	Dusa Mareb	»	»	»	8,—
»	»	»	Galcaio	»	»	»	12,—
»	»	»	Obbia	»	»	»	18,—
»	»	»	Garoe	»	»	»	18,—
»	»	»	Eil	»	»	»	22,—
»	»	»	Gardo	»	»	»	24,—
»	»	»	Beila	»	»	»	28,—
»	»	»	Scusciuban	»	»	»	28,—
»	»	»	Bosaso	»	»	»	28,—
»	»	»	Candala	»	»	»	30,—
»	»	»	Alula	»	»	»	32,—
»	»	»	Las Anod	»	»	»	20,—
»	»	»	Buhodle	»	»	»	20,—
»	»	»	Burao	»	»	»	25,—
»	»	»	Od Weine	»	»	»	26,—
»	»	»	Garadag	»	»	»	25,—
»	»	»	Erigavo	»	»	»	26,—
»	»	»	Las Khore	»	»	»	30,—
»	»	»	Hargeisa	»	»	»	28,—
»	»	»	Berbera	»	»	»	28,—
»	»	»	Gebilen	»	»	»	30,—
»	»	»	Borama	»	»	»	30,—
»	»	»	Zeila	»	»	»	32,—

Art. 3

La S.N.A.I. è anche autorizzata a porre a carico della Cassa conguaglio le maggiori tariffe, autorizzate con fogli n. 680.049 del 17 Settembre 1966, e n. 18/11-375 del 12 Aprile 1967, sino all'entrata in vigore del presente Decreto.

Art. 4

Il presente Decreto entra in vigore dal giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserito nella raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e farlo osservare.

Mogagdiscio, 29 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Industria e Commercio
ABDULLAHI ISSA MOHAMUD

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 41.
Mogadiscio, li 29 Giugno 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio 2 Luglio 1967 **Bollettino Ufficiale N.**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Minist

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Som lia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decor dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o sp zio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'impor degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affa

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 17 Giugno 1967 — *n. 17, Testo Unico delle Leggi N. 14 del 15 Febbraio 1967, relativo al controllo prezzi delle Merci di Primo necessità, e n. 15 del 14 Giugno 1967, concernente Emendamento alla Legge Stessa.* Pag. 2

LAW N. 17 of 17 June 1967 — *Unified text of Law n. 14 of 15 February 1967, concerning the control of Prices of essential Articles, and Law 15 of 14 June 1967 concerning amendments to the said Law.* Pag. 7

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 17 Giugno 1967 n. 17.
Testo Unico delle Leggi n. 14 del 15-2-1967, relativa al controllo dei prezzi delle merci di prima necessità e n. 15 del 14-6-1967, concernente emendamenti alla legge stessa.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

1) E' istituito il Comitato Consultivo per il Controllo dei prezzi delle merci di prima necessità, con la seguente composizione:

1. Direttore Generale del Ministero della Industria e Commercio — Presidente
2. Direttore del Dipartimento Commercio — V. Presidente
3. Capo Sezione del Commercio Interno del Ministero Ind. e Comm. — Segretario
4. Un rappresentante del Ministero Agricoltura e Zootecnia — Membro
5. Un rappresentante del Ministero delle Comunicazioni e Trasporti — Membro
6. Un rappresentante del Ministero della Sanità e Lavoro — Membro
7. Un rappresentante del Ministero delle Finanze — Membro
8. Un rappresentante del Municipio — Membro
9. Un rappresentante della Camera di Commercio — Membro.

2) Il Comitato Consultivo ha il compito di consigliare il Ministro dell'Industria e Commercio e di sottoporgli proposte circa le misure atte a disciplinare l'approvvigionamento, la distribuzione ed il trasporto di merci di prima necessità, nonchè il commercio ed il prezzo di vendita delle medesime, e qualsiasi altra pertinente questione che venga ad esso sottoposta dal Ministro dell'Industria e Commercio.

Art. 2

1) Il Comitato si riunisce almeno una volta al mese.
2) Considerata la necessità di un controllo immediato dei prezzi delle merci di prima necessità, il Presidente può provvedere alla convocazione del Comitato, fissando la data della riunione.
3) Per la validità delle riunioni del Comitato è necessaria la presenza della maggioranza dei membri.
In caso di parità di voti, prevale quello del Presidente.

Art. 3

Ai fini della presente legge per «Merci di prima necessità» si intendono le merci elencate nella Tabella allegata, e qualsiasi altro articolo che il Ministro dell'Industria e Commercio, sentito il Comitato Consultivo di cui al precedente art. 1, dichiari con suo decreto essere merce di prima necessità.

Art. 4

1) Ove lo ritenga necessario o utile per assicurare la disponibilità, l'approvvigionamento o una maggiore fornitura di merci di prima necessità, o per garantirne l'equa distribuzione e la vendita a prezzi ragionevoli, il Ministro dell'Industria e Commercio, sentito il Comitato Consultivo, può provvedere con decreto a regolare l'approvvigionamento, la distribuzione e la vendita nonchè il Commercio di dette merci.

2) Indipendentemente dai poteri generali attribuitigli dal precedente comma 1, il Ministro dell'Industria e Commercio può, con proprio decreto:

a) sottoporre a controllo i prezzi di acquisto e di vendita di merci di prima necessit;

b) disciplinare, mediante il rilascio di licenze o permessi, l'approvvigionamento, la distribuzione, l'assegnazione, l'acquisto, l'uso e il consumo di merci di prima necessità.

c) probire che non vengano messe in vendita merci di prima necessità normalmente destinate alla vendita;

d) disporre la vendita a prezzi equi di scorte di merci di prima necessità;

e) disciplinare o vietare qualsiasi tipo di transazione commerciale o finanziaria relativa a merci di prima necessità che, secondo il parere del Ministro dell'Industria e Commercio, sono o potrebbero essere dannose all'interesse pubblico;

f) ordinare la raccolta di informazioni e dati statistici onde regolamentare o vietare una delle attività sopra citate;

g) disporre che quanti si occupano della fornitura, distribuzione o commercio di merci di prima necessità dichiarino i quantitativi in loro possesso, tengano e presentino per la verifica registri, contabilità e documentazione relativi alle loro attività commerciali e forniscano qualsiasi altra informazione al riguardo.

Art. 5

Contro i decreti del Ministro dell'Industria e Commercio che fissano i prezzi delle merci di prima necessità, emanati ai sensi della presente legge, è ammesso ricorso alla Corte Suprema per motivi di diritto e di fatto.

Art. 6

1) Il Ministro dell'Industria e Commercio nomina con proprio decreto i Comitati Regionali per il Controllo dei Prezzi. In ogni regione, il Comitato per il Controllo dei Prezzi è presieduto dal Governatore Regionale competente per territorio ed è composto dei rappresentanti locali dei Ministeri dell'Industria e Commercio, Agricoltura e Zootecnia, Comunicazioni e Trasporti, Sanità e Lavoro, e Finanze, nonchè di rappresentanti del Municipio del capoluogo e di rappresentanti dei commercianti locail.

2) La competenze dei Comitati di cui al comma precedente, nonchè gli aspetti procedurali relativi al funzionamento dei medesimi sono regolati con provvedimento del Ministro dell'Industria e Commercio.

Art. 7

1) a) Chiunque contravviene ad un dcreto emanato ai sensi dell'art. 4 (2) (a) (b) e (e), è punito con l'arresto fino a tre mesi o con l'ammenda fino a Sh. So. 500 o con entrambe le pene.

b) Chiunque contravviene ad un decreto emanato ai sensi dell'art. 4 (2) (c) è punito con l'arresto fino a sei mesi o con l'ammenda fino a Sh. So. 1000 o con entrambe le pene.

c) Chiunque contravviene ad un decreto emanato ai sensi dell'art. 4 (2) (d) è punito con l'arresto fino a tre mesi o con l'ammenda fino a Sh. So. 500 o con entrambe le pene.

d) Chiunque contravviene ad un decreto emanato ai sensi dell'art. 4 (2) (g) è punito con l'arresto fino a sei mesi o con l'ammenda fino a Sh. So. 1000 o con entrambe le pene.

2) Chiunque contravviene alla presente legge o ai regolamenti emanati in base alla medesima è punito, ove non sia prevista una pena specifica, con l'ammenda fino a Sh. So. 500.

Art. 8

1) Lo Stato di Emergenza è proclamato nel caso in cui si verifichi o si preveda che si verificherà grave scarsità di merci di prima necessità.

2) Tale Stato di Emergenza è proclamato con decreto del Presidente della Repubblica su proposta del Ministro dell'Industria e Commercio sentito il Consiglio dei Ministri.

3) Il Decreto Presidenziale che proclama lo Stato di Emergenza deve indicare la durata dello stesso.

Art. 9

Chiunque, durante lo Stato di Emergenza di cui al precedente articolo, viola i decreti emanati a norma dell'art. 4, comma 2) del presente legge è punito con la reclusione da sei mesi a tre anni. In tali casi il mandato di cattura è obbligatorio.

Art. 10

Se, durante lo Stato di Emergenza, merci di prima necessità vengono accaparrate in contravvenzione ad un decreto emanato dal Ministro dell'Industria e Commercio, le merci così accaparrate sono confiscate per ordine del Tribunale competente.

Art. 11

Le Licenze, i permessi e le altre autorizzazioni rilasciate a persone condannate a norma del precedente art. 9, sono revocate; e nuove licenze, permessi e altre autorizzazioni non possono essere rilasciate a dette persone per un periodo di cinque anni dalla data della condanna.

Art. 12

Durante lo Stato di Emergenza di cui alla presente legge, il Ministro della Giustizia e Affari Religiosi può, con proprio decreto, istituire presso i Tribunali Regionali speciali Sezioni aventi giurisdizione sui reati commessi in violazione dei decreti emanati dal Ministro dell'Industria e Commercio.

Art. 13

Il Ministro dell'Industria e Commercio, sentito il Comitato Consultivo per il controllo delle merci di prima necessità, può emanuare regolamenti per l'esecuzione della presente legge.

Art. 14

E' abrogata ogni legge o disposizione di legge contraria o incompatibile con la presente legge.

Art. 15

La presente legge entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale, e sarà inserta nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge dello Stato.

Mogadiscio, lì 17 Giugno 1967 **ADEN ABDULLA OSMAN**

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN
Il Ministro dell'Industria e Commercio
ABDULLAHI ISSA MOHAMUD

TABELLA

1) Generi alimentari
2) Bevande analcooliche
3) Medicinali
4) Articoli di abbigliamento

LAW N. 17, of 17 June 1967.
Unified text of Law N. 14 of 15-2-1967 concerning the Controll of Prices of Essential Articles, and Law N. 15 of 14-6-1967 concerning amendments to the said Law.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

TAKING NOTE of the approval of the National Assembly

HEREBY PROMULGATES

the following law:

Article 1

1. An Advisory Committee in the Control of Prices of Essential Articles is hereby established. It shall consist of:

1. The Director General of the Ministry of Industry and Commerce — Chairman
2. The Director of the Department of Commerce — Vice Chairman
3. The Head of the Internal Trade Section of the Ministry of Industry and Commerce — Secretary
4. A representative of the Ministry of Agriculture and Animal Husbandry — Member
5. A representative of the Ministry of Communications and Transports — Member
6. A representative of the Ministry of Health and Labour — Member
7. A representative of the Ministry of Finance — Member
8. A representative of the Local Administration — Member
9. A representative of the Chamber of Commerce — Member

2) The Advisory Committee shall make proposals and advise the Ministry of Industry and Commerce on the steps ot be taken for the purpose of regulating the supply, distributione and transport of essential articles and trade and commerce therein and on any related matter referred to it by the Minister of Industry and Commerce.

Article 2

1) The Advisory Committee shall meet at least once a month.
2) Whenever he consider that it is necessary to control immediatly the pirces of essential articles, the Chairman may convene a meeting of the Committee and shall fix the date therefor.
3) The majority of the members shall form the quorunm for the mettings of the Advisory Committee.
4) Where there is an even number of votes, the Chairman shall have the casting vote.

Article 3

In this law the term «essential article» means any of the articles specified in the Schedule to this law and any other article which may be declared, by decree of the Minister of Industry and Commerce, to be an essential article, having heard the Advisory Committee referred to in Article 1 above.

Article 4

1) The Minister of Industry and Commerce, so far as it appears to him to be necessary or expedient for maintaining, increasing or securing supplies of essential articles or for arranging for their equitable distribution and availability at fair prices, may, having heard the Advisory Committee, by decree provide for regulating the supply and distribution of essential articles and trade and commerce therein.

2) Without prejudice to the generality of prowers conferred by paragraph 1 above, the Minister of Industry and Commerce may by decree provide:

a) for controlling the prices at which any essential article may be bought and sold;

b) for regulating by licences, permits or otherwise the storage, distribution, disposal, acquisition, use or consumption of any essential article;

c) for prohibiting the withholding from sale of any essential article ordinarily kept for sale;

d) for requiring any person holding stocks of an essential article to sell them at fair prices.

e) for regulating or prohibiting any class of commercial or financial transactions relating to any essential article, which in the opinion of Minister of Industry and Commerce are, or are likely to be, detrimental to the public interest;

f) for collecting any information or statistics with a view to regulating or prohibiting any of the aforesaid matters;

g) for requiring persons engaged in the supply or distribution of, or trade or commerce in, any essential article to declare their stocks of essential articles, to maintain and allow inspection of or produce for inspection any books, accounts and records relating to their business and to furnish any other information relating thereto.

Article 5

Any person interested may file a petition before the Supreme Court against any decree of the Minister of Industry and Commerce fixing the prices under this law, on questions of law and fact.

Article 6

The Minister of Industry and Commerce shall, by decree, appoint Regional Committees on Price Control. In each Region, the Committee on Price Control shall be presided over by the competent Regional Governor, and shall consist of the local representatives of the Ministries of Industry and Commerce, Agriculture and Animal Husbandry, Communications and Transports, Health and Labour, and Finance; representatives of the Regional Headquarters Local Administration, and representatives of the local traders.

The powers of the Committees referred to in the previous paragraph and the procedure for the proper functioning of the same, shall be determined by decree of the Minister of Industry and Commerce.

Article 7

a) Whoever contravenes a decree issued under article 4 (2) (a), (b) and (e) shall be liable to imprisonment for a contravention for a term not exceeding three months or to a fine for a contravention not exceeding Sh. So. 500/- or both.

a) Whoever contravenes a decree issued under article 4 (2) (c) shall be liable to imprisonment for a contravention for a term not exceeding six months or to a fine for a contravention not exceeding Sh. So. 1000/- or both.

c) Whoever contravenes a decree issued under article 4 (2) (d) shall be liable to imprisonment for a contravention for a term not exceeding three months or to a fine for a contravention not exceeding Sh. So. 500/- or both.

d) Whoever contravenes a decree issued under article 4 (2) (g) shall be liable to imprisonment for a contravention for a term not exceeding six months or to a fine for a contravention not exceeding Sh. So. 1000/- or both.

2) Whoever commits a contravention under this law or Regulations made hereunder, where no specific punishment is provided therefor, shall be liable to a fine a contravention not exceeding Sh. So. 500/.

Article 8

1) A State of Emergency may be proclaimed in case of serious shortage or anticipated serious shortage of essential articles.

2) Such a State of Emergency shall be ploclaimed by decree of the President of the Republic on the proposal of the Minister of Industry and Commerce, having heard the Council of Ministers.

3) The Presidential Decree proclaiming such a State of Emergency shall specify the duration of the Emergency.

Article 9

Whoever violates, during the State of Emergency referred to in the previous article, the decrees issued under article 4 para (2) of this law, shall be punished with imprisonment for a crime from six months to three years. In such cases, warrant of arrest is mandatory,

Article 10

Where, during such an emergency, any person hoards essential articles contrary to the decree issued by the Minister of Industry and Commerce in this regard, the articles so hoarded shall be confiscated by order of the competent Court.

Article 11

The licences and permits and other authorizations issued to persons found guilty under article 9 above shall be withdrawn, and such licences, permits and other outhorizations shall not be issued to them for a period of five years from the date of their conviction.

Article 12

During a State of Emergency referred to in this Law, the Minister of Justice and Relicious Affairs may, by decree, establish special sections of the Regional Courts which shall have jurisdiction to try offences arising out of the violations of the decree issued by the Minister of Industry and Commerce.

Article 13

The Minister of Industry and Commerce may, having heard the Advisory Committee on the Control of Essential Articles, make regulations for the proper implementation of this law.

Article 14

Any law or provision of any law which is contrary to or inconsistent with this law is hereby abrogated.

Article 15

This law shall come into force on the day following the date of its publication in the Official Bulletin, and shall be included in the Official Compilation of Law and Decrees of the Republic.

All persons shall be required to observe it and cause others to observe it as a law of the State.

Mogadiscio, 17 Giugno 1967

ADEN ABDULLA OSMAN

The Prime Minister
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN
The Minister Industry and Commerce
ABDULLAHI ISSA MOHAMUD

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

38

BOLLETTINO UFFICIAL

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 4 Luglio 1967 **Suppl. n. 1 al**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Mini

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la S
lia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, de
dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o
zio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'imp
degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli A

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 29 Giugno 1967, n. 18 — *Legge relativa alla «Revisione Inquadramento del Personale Giudiziario.* Pag. 3

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 29 Maggio 1967, n. 93 — *Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Mohieddin Maalim.* » 4

—o—

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Abdi Giama, (Mogadiscio) (496)* Pag. 5

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iusuf Abdullahi Ali, (Mogadiscio) (497)* Pag. 6

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. naaman Ahmed Said, (Mogadiscio) (498)* » 6

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società d'Etudes Scientifiques et Industrielles de l'Ile France, (Parigi-Francia) (499)* » 7

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa La N. V. Sigarettenfabriek ed. Laurens «Le Khendive» (Aia - Olanda) (500)* » 8

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Società Farmalobor, Laboratori Chimici e Farmaceutici, (Milano-Italia) (501)* » 9

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa la Ditta, Bracco Industria Chimici (Milano-Italia) (502)* » 10

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa La Toyota Motor Company, (Giappone) (503)* » 11

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Ditta Lepelit S.p.A. (Milano) (504)*

Decreto del Ministero dei Lavori Pubblici 29 Maggio 1967 n. 93
Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Si. Mohamed Mohieddin Maalim.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, N° 1, «modificazione alla Legge N° 14» relativa all'Ordinamento del Governo; 1956, n. 99 di Rep.;

DECRETA:

E' riconosciuto a favore del Sig. Mohamed Mohieddin Maalim la concessione e la conseguente libera disponsibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 900, sito in Mogadiscio in Via Belet-Uen.

Mogadiscio, lì 29 Maggio 1967

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 29

Mogadiscio, lì 4 Giugno 1967

Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh.

———o———

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-5-1967 il Sig. Hagi Abdi Giama, ha chiesto in concesione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x30 e 12,8 e superficie di mq. 996 sito in Mogadiscio in Via Anzilotti e confinante a Nord con la concessione di Giama Carane, Sud Via di P.R., a Ovest con terzi; Est con Via di P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 29 Giugno 1967,

p. Director

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-6-1966 il Sig. Iusuf Abdullahi Ali ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3.000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bettego e confinante a Nord, Sud, e Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi; ed Est con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 29 Giugno 1967.

p. Director
(497) Sayed Zain Abdulrahim

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-10-1965 il Sig. Naaman Ahmed Said ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 6x12 e superficie di mq. 72 sito in Mogadiscio in Via Villaggio Scibis e confinante a Nord con Scerif Hamid, a Sud con Via di P.R., Ovest con la concessione originario, e da Est con Sig. Abdalla Omar, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere viisone presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 29 Giugno 1967. p. Director

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

———o———

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Societe d'Etudes Scientifiques et Industrielles de L'ile de France, Società Anonima Francese con sede a Parigi VII, 46 Boulevadr de Latour-Maubourg, Francia, il giorno 21 febbraio 1967 alle ore 12.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somaila dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «DOGMATIL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società d'Etudes Scientifiques et Industrielles de l'Ile de France.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodoto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Preparati medicinali» di propria fabbricazione e commercio della Società d'Etudes Scientifiques et Industrielles de l'Ile de France.

Mogadiscio, li 18 Giugno 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(499)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La N. V. Sigarattenfabriek ed. Laurens «Le Khedive» Società con sede a l'Aia, Olanda, Saturnusstraat 40, il giorno 25 marzo 1967 alle ore 10.45, ha validamente depositato presso il Ministero Inrustria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un disegno raffigurate un Busto Stilizzanto di Messicano con sigaretta in bocca a sette colori.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della N. V. Sigarettenfabriek ed. Laurens «Le Khedive».

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, tabacco manifatturato, carta da sigarette e articoli da fumatori» di propria fabbricazione e commercio della N. V. Sigarettenfabriek ed.Laurens «Le Khedive.»

Mogadiscio, li 18 Giugno 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(500)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Farmalabor Laboratori Chimici e Farmaceutici S.p.A., Società Italiana con sede a Milano, Itaila, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 25 marzo 1967 alle ore 10.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio deila Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «DOXAPRIL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta. stampa. impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colori sui prodotti della Società Farmalabor Laboratori Chimici e Farmaceutici S.p.A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per l'igiene, farmaceutici e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmalabor Laboratori Chimici e Farmaceutici S.p.A.

Mogadiscio, li 18 Giugno 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(501)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Bracco Industria Chimici, Società Italiana per Azioni, con sede a Milano, Italia, Via E. Folli, n. 50, il giorno 25 marzo 1967 alle ore 10.45, ha/validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «MO. RFAZINAMIDE» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Bracco Industria Chimici.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e sul altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di quanluque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Sostanze chimico-farmaceutiche e specialità medicinali» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Bracco Industria Chimica.

Mogadiscio, li 18 Giugno 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(502)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Toyota Motor Company Limited, Società costituito e operante secondo le Leggi del Giappone, con sede in n. 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Giappone, il giorno 25 marzo 1967 alle ore [illegible] ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° —Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per otterene la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «CORONA» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Toyota Motor Company. Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Motocarri, loro parti ed accesori» di porpria fabbricazione e commercio della Toyota Motor Company Ltd.

Mogadiscio, li 18 Giugno 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(403)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dip. Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Lepetit S.p.A., con sede a Milano, Italia via Roberto Lepetit, 8, il giorno 25 marzo 1967 alle ore 1045, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ASMALAR» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotoforma di etichetta, stampa, impressione diretta rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Leoetit S.p.A.,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contradistinguere: «Un prodotto farmaceutcio e precisamente un prodotto anti-asmatico» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Lepetit S.p.A.

Mogadiscio, li 18 Giugno 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(504)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio d'Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. On.le Abdi Egal Giama ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'import-export. in Chisimaio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, 7 Giugno 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(505)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio all'ingresso di oggetto casalingri, Tessili, profumeria, abbigliamento ed affini.

Si rende noto che il Sig. Scerif Hassan Mohamed Abuhashim, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per Esercizio del Commercio all'ingresso di oggetto casalinghi, Tessili, profumeria, abbigliamente ed affini, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, 6 Giugno 1967

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(506)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio d'Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. On.le Abdi Egal Giama ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'import-export. in Chisimaio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, 7 Giugno 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(505)

———————

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio all'ingresso di oggetto casalingri, Tessili, profumeria, abbigliamento ed affini.

Si rende noto che il Sig. Scerif Hassan Mohamed Abuhashim, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per Esercizio del Commercio all'ingresso di oggetto casalinghi, Tessili, profumeria, abbigliamente ed affini, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, 6 Giugno 1967

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(506)

ERRATA CORRIGE

AVVISO DI CONVOCAZIONE — della Società COGIU' ove è scritto seconda convocazione 1° Luglio 1967, «Legasi 19 Luglio 1967».

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 10 Luglio 1967 **Suppl. n. 2 al n. 7**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 29 Giugno 1967, n. 19 — *Relativa all'Istituzione dell'Ente per il Teatro Nazionale.* Pag. 3

LAW N. 19 of 29 June 1967 — *The National Theatre Agency.* » 9

—o—

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' ARREDAMENTI METALLICI SOMALI — *Avviso di Convocazione di Assemblea Straordinaria* » 16

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGEE 29 Giugno 1967, n. 19.
Legge relativa all'Istituzione dell'Ente per il Teatro Nazionale.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

PROMULGA

la seguente legge:

CAPO I

ISTITUZIONE, FUNZIONI E POTERI DELL'ENTE

Art. 1

(Istituzione)

1. E' istituito l'Ente per il Teatro Nazionale.

2. L'Ente per il Teatro Nazionale è un ente di diritto pubblico dotato di personale giuridico.

3. L'Ente ha sede in Mogadiscio e può istituire filiali di altre località se e quando appaia necessario.

Art. 2

(Scopo dell'Ente)

L'Ente ha lo scopo di fornire assistenza alla promozione e allo sviluppo della cultura somala.

A tal fine può:

a) fornire mezzi di istruzione e di svago con l'ausilio di spettacoli teatrali e di altro genere e con la proiezione di pellicole cinematografiche;
b) fornire una sede per conferenze, seminari, riunioni pubbliche e raduni a livello sia nazionale che internazionale, organizzati dal Governo e da agenzie internazionali tramite le competenti autorità governative;
c) fornire una sede, concedendo in affitto i necessari locali, per riunioni e spettacoli privati, autorizzati dalle competenti autorità governative;
d) incoraggiare le arti della recitazione, poesia, musica, danza, dramma e cinema, fornendo una sede per l'esercizio di dette arti;
e) organizzare festivali, concerti, letture, «recitals», rappresentazioni di opere teatrali, balletti, spettacoli cinematografici ed altre manifestazioni artistiche e culturali;

f) raccogliere materiale culturale elettorale somalo e creare una biblioteca unificata in tale materia.

Art. 3

(Poteri dell'Ente)

Sono attribuiti all'Ente tutti i poteri e le facoltà necessarie e utili per lo svolgimento della sua attività, nei limiti della presente legge.

Art. 4

(Diritti dell'Ente)

L'Ente ha facoltà di riscuotere diritti e compensi, ogni qualvolta ciò sia ritenuto opportuno, per i servizi resi nello svolgimento della sua attività.

CAPO II

ORGANIZZAZIONE

Sezione I

Art. 5

(Organi dell'Ente)

Sono Organi dell'Ente:

a) Il Presidente dell'Ente;

b) Il Comitato Direttivo;

quattro Direttori di cui due designati dal Ministero delle Informazioni, uno dal Ministero della Pubblica Istruzione, che abbia una profonda conoscenza della cultura somala, e uno dal Ministero delle Finanze;

c) Il Direttore Generale;

d) Il Collegio dei Revisori composto di un Presidente e di due Revisori.

Art. 6

(Nomina degli organi dell'Ente e durata delle cariche)

1. I membri del Comitato Direttivo, il Direttore Generale e i membri del Collegio dei Revisori sono nominati con Decreto del Presidente della Repubblica su proposta del Ministro delle Informazioni, sentito il Consiglio dei Ministri.

2. Le cariche di cui al precedente comma hanno una durata di tre anni e sono rinnovabili.

3. I membri del Comitato Direttivo, il Direttore Generale e i membri del Collegio dei Revisori possono essere rimossi dall'incarico, per gravi motivi, negli stessi modi previsti per la nomina.

Sezione II

Funzioni

Art. 7

(Funzioni del Presidente)

1. Il Presidente rappresenta l'Ente, convoca e presiede il Comitato Direttivo e fissa gli argomenti all'ordine del giorno.

2. Egli assicura l'osservanza delle delibere del Comitato Direttivo.

3. In caso di assenza del Presidente ad una riunione del Comitato, il Comitato stesso può, per quella riunione, eleggere un Presidente del proprio seno.

4. In caso di parità di voti nel Comitato Direttivo, prevale il voto del Presidente.

Art. 8

(Funzioni del Comitato Direttivo)

1. La direzione e la politica generale dell'Ente sono di competenza del Comitato Direttivo.

2. Tre membri costituiscono il numero legale per le riunioni del Comitato Direttivo.

Art. 9

(Funzioni del Direttore Generale)

1. Il Direttore Generale è responsabile dell'attuazione delle decisioni del Comitato Direttivo.

2. Egli conclude, con l'autorizzazione del Comitato Direttivo, contratti d'esercizio per conto dell'Ente.

3. Egli è incaricato degli atti di ordinaria amministrazione dell'Ente e, salvo per il personale statale distaccato dai ruoli del Ministero delle Informazioni presso l'Ente, può assumere e licenziare tutto il restante personale dell'Ente e adottare le opportune misure disciplinari.

4. Egli è responsabile dei fondi dell'Ente e della tenuta della contabilità delle spese sostenute su tali fondi.

5. Egli è autorizzato a sostenere spese per atti di ordinaria amministrazione sui fondi dell'Ente fino ad un massimo di Sh.So. 1.500 per ogni singolo atto. Con l'autorizzazione del Presidente, egli può sostenere spese, per ogni singolo atto, fino ad un massimo di Sh.So. 5.000. Oltre tale limite tutte le spese devono essere autorizzate dal Comitato Direttivo.

6. Egli partecipa a tutte le sedute del Comitato Direttivo e ne tiene i verbali. Può prendere la parola, ma non ha diritto al voto.

Art. 10

(Funzioni del Collegio dei Revisori)

Il Collegio dei Revisori esercita il controllo sulla contabilità e sulle spese dell'Ente.

Sezione III

Dipendenti dell'Ente

Art. 11

(Reperimento del Personale

Il personale amministrativo e specializzato dell'Ente viene normalmente distaccato dai ruoli del Ministero delle Informazioni. Per ogni altro dipendente non in tal modo reperibile, si provvederà con l'assunzione diretta da parte dell'Ente, nei termini e nelle condizioni stabilite con norme regolamentari emanate dal Comitato Direttivo, in applicazione del successivo Articolo 20.

Sezione IV

(Responsabilità dei membri del Comitato Direttivo e dei dipendenti dell'Ente

Art. 12

(Definizione delle responsabilità)

I membri del Comitato Direttivo e i dipendenti dell'Ente, nell'esercizio delle funzioni previste dalla presente legge, dallo Statuto e dalle norme regolamentari dell'Ente, hanno le stesse responsabilità di ufficio di cui all'art. 5 della legge 15 marzo 1962, n. 7, sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato.

CAPO III

FINANZE, BILANCIO, CONTABILITA' E CONTROLLO

Art. 13

(Patrimonio dell'Ente)

Il patrimonio dell'Ente è costituito:

a) da un fondo iniziale di dotazione di Sh. So. 500.000/» conferito dallo Stato;
b) da eventuali ulteriori contributi da parte dello Stato, Enti publici, organizzazioni internazionali, o privati;
c) dal ricavato della vendita dei biglietti d'ingresso e dei programmi, e dai proventi derivanti dall'affitto del teatro, di materiale teatrale e di scena, di costumi, luci, ecc.;
d) da qualsiasi altro provento, pubblico o privato.

Art. 14

(Esenzioni)

In caso di spettacoli o di rassegne a scopo di beneficienza, il Ministro delle Informazioni, di concerto con il Ministro delle Finanze, può disporre con che i biglietti d'ingresso per tali spettacoli o rassegne siano esentati dall'imposta sugli spettacoli.

Art. 15

(Prestiti)

L'Ente può, previa approvazione del Ministro delle Informazioni, sentito il Consigiio dei Ministri, contrarre prestiti con istituti di credito esteri e con banche locali per lo sviluppo per lo svolgimento della sua attività ai sensi della presente legge.

Art. 16

(Bilancio preventivo)

Entro il 30 settembre di ogni anno, il Comitato Direttivo formula una relazione, denominata Relazione Annuale di Bilancio, per il successivo anno finanziario, indicando le previsioni di entrate e di spese e la sottopone per l'approvazione al Consiglio dei Ministri, tramite il Ministro delle Informazioni. Copia della Relazione Annuale di Bilancio deve essere contemporaneamente inviata al Ministro delle Finanze.

Art. 17

(Contabilità annuale (bilancio consuntivo)

1. L'esercizio finanziario coincide con l'anno solare.

2. Per ciascun esercizio finanziario il Direttore Generale predispone il bilancio consuntivo e lo presenta al Comitato Direttivo prima del 31 marzo dell'anno successivo. Entro il mese sucessivo, il Comitato Direttivo provvede alla redazione definitiva della Contabilità Annuale e la sottopone al Collegio dei Revisori, unitamente ad una relazione.

3. Il Collegio dei Revisori, entro un mese dalla ricezione della Contabilità di cui a lcomma precedente, la trasmette con il suo rapporto alla Commissione di Vigilanza.

4. La competenza ad esaminare il bilancio consuntivo dell'Ente è attribuita alla Commissione di Vigilanza, la quale, sentito il Magistrato ai Conti, provvede all'approvazione della Contabilità Annuale e dispone la sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale a spese dellEnte.

Art. 18

(Vigilanza)

1. La vigilanza sull'Ente è esercitata da una Commissione composta del Ministro delle Informazioni, in qualità di Presidente, e dei Ministri delle Finanze e della Pubblica Istruzione.

2. La Commissione di Vigilanza può nominare un sottocomitato tecnico, composto del Capo Dipartimento Radio-diffusione del Ministero delle Informazioni in qualità di presidente e di quattro altri membri in rappresentanza, rispettivamente, dei Ministeri delle Comunicazioni e Trasporti, della Pianificazione e Coordinamento, della Pubblica Istruzione e delle Finanze.

3. Segretario della Commissione di Vigilanza è il Capo Dipartimento Radio-diffusione del Ministero delle Informazioni.

CAPO IV

CURATORE SPECIALE E LIQUIDATORE DELL'ENTE

Art. 19

(Curatore speciale e liquidatore)

1. Ove ciò sia ritenuto assolutamente necessario:

a) la gestione dell'Ente sarà temporaneamente affidata da un curatore speciale che eserciti le funzioni e i poteri del Presidente dell'Ente, del Comitato Direttivo e del Direttore Generale; ovvero

b) l'Ente può essere posto in liquidazione e a tale scopo sarà nominato un liquidatore il quale provvederà a curare i diritti dei terzi.

2. I provvedimenti di cui al precedente paragrafo saranno adotati con decreto del Presidente della Repubblica, su proposta del Ministro delle Informazioni, sentito il parere del Consiglio dei Ministri.

CAPO V

DISPOSIZIONI FINALI

Art. 20

(Regolamento)

1. Il Regolamento dell'Ente sarà approvato con decreto del Presidente della Repubblica su proposta del Ministro delle Informazioni, sentito il parere del Consiglio dei Ministri.

2. Nelle stesse forme di cui sopra, tale Regolamento può essere modificato a richiesta del Comitato Direttivo.

Art. 21

(Norme interne per la gestione dell'Ente)

Nell'ambito della presente legge e del Regolamento di cui al precedente articolo, il Comitato Direttivo può emanare norme interne per una appropriata gestione dell'Ente.

Art. 22

(Entrata in Vigore)

La presente legge entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserita nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, 29 Giugno 1967

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN
Il Ministro delle Informazioni
JUSUF ADEN BOWKAH

LAW N. 16 of 29 June 1967.
Draft Law on the National Theatre Agency.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

TAKING NOTE of the approval of the National Assembly;

HEREBY PROMULGATES

the folloing law:

CHAPTER I

ESTABLISHMENT, FUNCTIONS AND POWERS OF THE AGENCY

Article 1

Establishment

1. The National Theatre Agency, hereinafter referred to as the Agency, is hereby established.

2. The Agency shall be an autonomous body with

Article 2

Objectives of the Agency

The objectives of the Agency shall be to help the promotion and development of Somali culture. For this purpose the Agency may:

a) provide education and entertainment through theatrical and other presentations, and sound films;

b) provide a venue for conferences, seminars, public meetings, reunions, and other meeting, national or international in character, organized by the Government or international bodies through the competent Government Authorities;

c) provide a venue on a rental basis for private meetings and presentations approved by the competent Government Authorities;

3. The head office of the Agency shall be in Mogadiscio and branches may be established in other places as and when found necessary.

d) encourage the arts of recitation, poetry, music, dance, drama, and cinema by providing an appropriate venue for the exercise of these arts;

e) organize festivals, concerts, readings, recitals, performances of plays, dance displays, cinema shows and other artistic and cultural presentations;

f) collect material and form a unified library, all such material relating to Somali culture and literature.

Article 3

Powers of the Agency

The Agency shall have the power to do everything that may be necessary or expedient for the purpose of carrying out its functions within the limits established by this law.

Article 4

Rights of the Agency

The Agency shall have the right to collect fees and charges wherever appropriate for services it may render in pursuance of its functions.

CHAPTER II

ORGANIZATION

Section I

Article 5

Organs of the Agency

The following shall be the organs of the Agency:

a) the Chairman of the Agency;
b) the Board of Directors consisting of the following members: the Chairman of the Agency and four Directors: two one nominee of the Ministry of Education, who is an acknowledged expert on Somali culture and one nominee of the Ministry of Finance;
c) the General Manager;
d) the Board of Auditors consisting of a Chairman and two auditors.

Article 6

Appointment of the Organs of the Agency and their Tenure of Office

1. The members of the Board of Directors, the General Manager, and the members of the Board of Auditors shall be appointed by decree of the President of the Republic on the proposal of the Minister of Information, having heard the Council of Ministers.

2. The officers referred to in the previous paragraph shall be appointed for a period of three years; they may be reappointed.

3. The services of the officers referred to in the first paragraph may be terminated for sufficient reason following the procedure prescribed for their appointment.

Section II

FUNCTIONS

Article 7

Functions of the Chairman

1. The Chairman shall represent the Agency; he shall convene and preside over the meetings of the Board and determine the agenda.

2. He shall ensure that the decisions of the Board are followed.

3. In the case of absence of the Chairman from any particular meeting, the Board may elect a Chairman from amongst its members for that meeting.

4. Where the Board's opinions are equally divided the Chairman shall have a casting vote.

Article 8

Function of the Board of Directors

1. The Board of Directors shallbe responsible for the policy and general direction of the Agency.

2. At all meetings of the Board, three shall constitute a quorum.

Article 9

Functions of the General Manager

1. The General Manager shall be responsible for the implementation of the decisions of the Board.

2. He shall, upon the authorization of the Board, conclude operating contracts on behalf of the Agency.

3. He shall be in charge of the day to day administration of the Agency and, except for staff detailed from the establishment of the Ministry of Information to work with the Agency, shall have power to appoint and discharge all other staff of the Agency and to take such disciplinary action as appropriate.

4. He shall be responsible for the funds of the Agency and for the maintenance of the accounts of expenditure incurred from such funds.

5. He is authorized to incur from the funds of the Agency expenditures on day to day administration up to a limit of So. Shs. 1500 on any single item. Expenditures upto So. Shs. 5,000 on any single item, may be incurred by the General Manager with the concurrence of the Chairman of the Agency. Expendiutre beyond this limit shall be authorized by the Board of Directors.

6. He shall attend meeting of the Board. He shall have the right to be heard, but shall not have the right to vote in the meetings. He shall be responsible for keeping the records of the meetings of the Board.

Article 10

Functions of the Board of Auditors

The Board of Auditors shall audit the accounts and the expenditure of the Agency.

Section III

STAFF OF THE AGENCY

Article 11

Staff of the Agency

The administraotive and professional staff of the Agency shall be normally provided by detail from the establishment of the Ministry of Information. Any additional staff which cannot be so provided may be recruited directly by the Agency on terms and conditions laid down in the Rules issued by the Board of Directors under Article 20 below.

Section IV

RESPONSIBILITIES OF THE MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS AND STAFF

Article 12

Responsability of Directors and Staff

The members of the Board of Directors and the staff of the Agency shall, while acting in pursuance of this Law, By-laws or Rules made hereunder, be deemed to be officers within the meaning of Article 5 of the Civil Service Law (Law No. 7 of 15 March 1962) for purposes of responsibility of ofgcers.

CHAPTER III

FINANCE, BUDGET, ACCOUNTS AND AUDIT

Article 13

Capital of the Agency

The capital of the Agency shall consist of:

a) an initial grant of So. Shs. 500.000 provided by the State,

b) any other contribution made by the State, Public Bodies, international organization or private persons;

c) entrance fees, profits derived from the sale of programmes, rent charged for the hire of the theatre, theaterial materials and performances, props, costumes, lights, etc.

d) any other receipts, both public and private.

Article 14

Exemption

Where the Minister of Information is satisfied that any performance or exhibition is for a charitable or welfare purpose, he may in agreement with the Minister of Finance issue a decree directing that entrance tickets to such performance or exhibition be exempt from entertainment tax.

Article 15

Borrowing of Money

The Agency may, with the approval of the Minister of Information, having heard the Council of Ministers, borrow money from foreign institutions and from local banks for the purpose of carrying out its functions under this Law.

Article 16

Budget

The Board of Directors shall, not later than 30 September in each year, submit to the Council of Ministers for approval through the Minister of Information a stattement to be called the Annual Budget Statement for the next financial year showing the estimated receipt and expenditure of the Agnecy. A copy of the Annual Budget Statement shall be simultaneously submitted to the Minister of Finance.

Article 17

Annual Accounts

1. The calendar year shall be the financial year.

2. The General Manager shall prepare a balance sheet for each financial year and shall present it to the Board of Directors before the last day of March in the following year. Within the following month the Board of Directors shall prepare the final Annual Accounts and submit them to the Board of Auditors together with a report.

3. The Board of Auditors shall, within one month of their receipt of the Annual Accounts, send them, together with their report, to the Supervisory Committee.

4. The Supervisory Committee shall be competent to examine and approve the Annual Accounts, having heard the Magistrate of Accounts. It shall give instructions for the publication of the Approved Annual Accounts in the Official Blettin at the expense of the Agency.

Article 18

Supervisory Committee

1. Supervision over the Agency shall be exercised by a Committee presided over by the Minister of Information and consisting of the Ministers of Finance and Minister of Education.

2. The Supervisory Committee may appoint Technical Sub-Committee composed of the Director of the Broadcasting Department of the Ministry of Information as Chairman and four other membres representing the Ministries of Communications and Transport, Planning and Coordination, Education and Finance.

3. The Director of the Broadcasting Department of the Ministry of Information shall also be the Secretary of the Supervisory Committee.

CHAPTER IV

SPECIAL ADMINISTRATOR AND LIQUIDATOR OF THE AGENCY

Article 19

Special Administrator and Liquidator

1. Where it is considered absolutely necessary:

a) the operation of the Agency shall be temporarily entrusted to a special administrator, who shall exercise the functions and powers of the Chairman of the Agency, Board of Directors and the General Manager; or

b) the Agency may be liquidated and an official liquidator may be appointed for the purpose, *who will provide for attending tothe rightsof a third party..*

2. The measures referred to in the preceding paragraph shall be adopted by decree of the President of the Republic on the proposal of the Minister of Information having heard the Council of Ministers.

CHAPTER V

FINAL PROVISIONS

Article 20

By-laws

1. The By-laws of the Agency shall be approved by decree of the Presidential of the Republic, on the proposal of the Minister of Information, having heard the Council of Ministers.

2. The By-laws may be amended, following the same procedure, at the request of the Board of Dire[illegible]

Article 21

Rules Governing the Agency

The Board of Directors may issue rules governing the proper conduct of the Agency within the limits laid down in this law and the by-laws of the Agency.

Article 22

Entry into Force

This law shall enter into force on the day following the date of its publication in the Official Bulletin.

ADEN ABDULLA OSMAN

The Prime Minister
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN
The Minister of Information
IUSUF ADEN BOUKAH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

ARREDAMENTI METALLICI SOMALI — AR.ME.S. — Soc. p. Az.
Sede in Mogadiscio

AVVISO DI CONVOCAZIONE
DI ASSEMBLEA STRAORDINARIA

I Signori Azionisti della Società Arredamenti Metallici Somali AR.ME.S., con Sede in Mogadiscio, sono convocati in Assemblea Straordinaria per il giorno 26 Luglio 1967 presso la Sede Sociale in Mogadiscio per le ore 9 ed occorrendo per il giorno 27 Luglio 1967, in seconda convocazione, nello stesso luogo e nella stessa ora per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Modifica dell'Art. 6 dello Statuto Sociale relativo alla nominatività dei titoli e vincoli sulla cessione degli stessi;
2. — Aumento del Capitale Sociale da Shs. So. 60.000 a Shs. So. 600.000 mediante emissione di N. 5.400 nuove Azioni da Shs. So. 100 cadauna e conseguente modifica dell'Art. 5 dello Statuto Sociale.

Possono intervenire all'Assemblea i Signori Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea.

L'AMMINISTRATORE UNICO
(Camillo Zappa)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 15 Luglio 1967 **Suppl. n. 3 al n. 7**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 29 Giugno 1967, n. 94 — *Nomina del Presidente e dei Membri del Consiglio di Amministrazione della Cassa per le Assicurazioni Sociali della Somalia (C.A.S.S.).* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 27 Giugno 1967, n. 95 — *Nomina del Dott. Mohamed Awes Afrah — Direttore del Dipartimento Civile Consuetudinario e Sciaraitico e relativa promozione al grado superiore.* » 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 27 Giugno 1967, n. 96 — *Nomina del Dott. Mohamed Issa Salue, Direttore del Dipartimento relativo alle materie fiscale, penale, amministrative e relativa promozione al grado superiore.* » 5

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 27 Giugno 1967, n. 97 — *Nomina del Dott. Mohamed Giama Hassan Capo Servizio Bollettino Ufficiale.* Pag. 7

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 29 Giugno 1967, n. 98 — *Modificazioni dell'Organico e dell'Inquadramento dell'Avvocatura Erariale dello Stato presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri.* » 8

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 24 Giugno 1967, n. 99 — *Assunzione di due Cancellieri per la Corte Suprema in Mogadiscio e Tribunale Distrettuale di Burao.* » 12

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 24 Giugno 1967, n. 100 — *Assunzione di due Cancellieri per l'Ufficio del Pubblico Ministero di Mogadiscio e della Corte d'Appello di Hargeisa.* » 13

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' S.I.S.A. FRANCESCO BOERO — *Estratto di Verbale Assemblea Ordinaria. (508)* Pag. 14

SOCIETA' ROMANA IN SOMALIA — *Estratto di Verbale Assemblea Ordinaria. (509)* » 15

SOCIETA' AGRICOLA ITALO SOMALA — *Estratto di Verbale Assemblea Ordinaria. (516)* » 16

ERRATA CORRIGE » 16

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
29 Giugno 1967, n. 94.
Nomina del Presidente e dei membri del Consiglio di Amministrazione della Cassa per le Assicurazioni Sociali della Somalia (C.A.S.S.).

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;
VISTO il Decreto Legge 27 Marzo 1962 n. 5, convertito con modifiche nella Legge 26 Maggio 1962 n. 8, concernente la istituzione della Cassa per le Assicurazioni Sociali della Somalia;
CONSIDERATA la necessità di procedere alla nomina di Presidente e membri del Consiglio di Amministrazione della C.A.S.S.. ai sensi dell'art. 9 del citato Decreto Legge 27 Marzo 1962 n. 5;
SU PROPOSTA del Ministro della Sanità e Lavoro;
DI CONCERTO con il Ministro delle Finanze;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Con decorrenza dal 1° Marzo 1967, il Sig. Hagi Osman Mohamed Mohamud è nominato Presidente della Cassa per le Assicurazioni Sociali della Somalia, ed i sottodescritti sono nominati membri del Consiglio di Amministrazione dell'Ente stessa:

1. — Francesco Franceschi — Rappresentante del Ministero Industria e Commercio;
2. — Ali Mohamed Hassan — Direttore Amministrativo — Rappresentante del Ministero LL. PP.;
3. — Issa Eimoi Ali — Direttore Dipartimento Lavoro — Rappresentante del Ministero Sanità e Lavoro;
4. — Mohamed Hizam Mohamed — Capo Divisione Agrario — Rappresentantedel Ministero Agricoltura e Zootecnia;
5. — Mohiddin Hagi Mohamed — Capo Sezione Tributaria — Rappresentante del Ministero delle Finanze:
6. — Abdulcadir Abucar Mahdi — Rappresentante Confederazione Gen. Somala del Lavoro e delle Industrie;
7. — Hussen Awaile — Rappresentante Confederazione Gen. Somala del Lavoro;
8. — Abdullahi Scek Maò — Rappresentante Sindacato datori di Lavoro Autotrasportatori;
9. — Abdulcadir Scek Warsame — Rappresentante Confederazione

Il presente Decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala.

Mogadiscio, li 29 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro della Sanità e Lavoro
HAGI BASCIR ISMAIL

Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 240.
Mogadiscio, li 2 Luglio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
27 Giugno 1967, n. 95.
Nomina del Dott. Mohamed Aues Afrah — Direttore del Dipartimento Civile Consuetudinario e Sciaraitico e relativa promozione al grado superiore.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 P. P. della Costituzione;
VISTA la Legge del 15 Marzo 1962, n. 7 e successive modifiche;
VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche,
VISTO il D. P. R. 20 Marzo 1965, n. 13, regolamento di Organizzazione ed istituzione dell'Organico permanente della Presidenza del Consiglio dei Ministri e degli Uffici dipendenti e successive modifiche;
VISTO il D.P. R. 14 Settembre 1965, n. 212, indennità di carica e di alloggio al Magistrato ai Conti, Direttori Generali, Direttori e Funzionari equiparati;
VISTA la deliberazione del Consiglio dei Ministri relativa alla riorganizzazione dell'ufficio dell'Avvocatura Generale dello Stato del 20 Giugno 1967;
RITENUTA la necessità di provvedere alla nomina del Dott. Mohamed Aues Afrah a Direttore del Dipartimento Civile, Consuetudinario e Sciaraitico presso l'Avvocatura Generale dello Stato;
SU PROPOSTA del Primo Ministro e di concerto con il Ministro della Finanza;
SENTITO ilConsiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 26 Giugno 1967 il Dott. Mohamed Aues Afrah è nominato Direttore del Dipartimeno di cui alle premesse e va ad occupare la posizione n. 3-5003 — Categoria professionale — grado A/3.

Art. 2

Con la stessa decorrenza di cui al precedente articolo 1 competono al medesimo l'indennità di carica e di alloggio previste dalle disposizioni in vigore a favore dei Direttori di Dipartimento e funzionari equiparati.

Art. 3

La spesa relatva agli oneri di cui agli artlcoii precedenti sarà a carico al Tit. 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Capitoli 1.2.1. — stipendi al personale di ruolo; 1.3.3. — indennità di carica — e 1.3.18 indennità di alloggio del bilancio dell'avvocatura Generale dello Stato del corrente esercizio finanziario e ai corrispondenti Titoli e Capitoli dei successivi esercizi.

Mogadiscio, li 27 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
27 Giugno 1967, n. 96.

Nomina del Dott. Mohamud Issa Salue — Direttore del Dipartimento relativo alle materie fiscale, penale ed amministrative e relativa promozione al grado superiore.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 P. P. della Costituzione;
VISTA la Legge del 15 Marzo 1962, n. 7 e successive modifiche,
VISTA la Legge 3 Giugno1962, n. 14 e successive modifiche;
VISTO il D. P. R. 20 Marzo 1965, n. 13, regolamento di Organizzazione ed istituzione dell'Organico permanente della Presidenza del Consiglio dei Ministri e degli Uffici dipendenti e successive modifiche;

VISTO il D. P. R. 14 Settembre 1965, n. 212, indennità di carica e di alloggio al Magistrato ai Conti, Direttori Generali, Direttori e Funzionari equiparati;

VISTA la deliberazione del Consiglio dei Ministri relativa alla riorganizzazione dell'ufficio dell'Avvocatura Generale dello Stato del 20 Giugno 1967;

RITENUTA la necessità di provvedere alla nomina del Dott Mohamud Issa Salue a Direttore del Dipartimento Materie Fiscale, Penale ed Amministrative presso l'Avvocatura Generale dello Stato;

SU PROPOSTA del Primo Ministro e di concerto con il Ministro delle Finanze;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 26 Giugno 1967 il Dott. Mohamud Issa Salue è nominato Direttore del Dipartimento di cui alle premesse e va ad occupare la posizione n. 3-5019 — Categoria professionale — grado A/3.

Art. 2

Con la stessa decorrenza di cui al precedente articolo 1 competono al medesimo l'indennità di carica e di alloggio previste dalle disposizioni in vigore a favore dei Direttori di Dipartimento e funzionari equiparati.

Art. 3

La spesa relativa agli oneri di cui agli articoli precedenti sarà carico al Titol. 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Capitoli 1.2.1. — stipendi al personale di ruolo; 1.3.3. — indennità di carica — e 1.3.18. indennità di alloggio del bilancio dell'Avvocatura Generale dello Stato del corente esercizio finanziario e ai corrispondenti Titoli e Capitoli dei successivi esercizi.

Mogadiscio, li 27 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
27 Giugno 1967, n. 97.
Nomina del Dott. Mohamed Giama Hassan — Capo Servizio Bollettino Ufficiale.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 P. P. della Costituzione;
VISTA la Legge del 15 Marzo 1962, n. 7 e successive modifiche;
VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche,
VISTO il D. P. R. 20 Marzo 1965, n. 13, regolamento di Organizzazione ed Istituzione dell'Organico permanente della Presidenza del Consiglio dei Ministri e degli Uffici dipendenti e successive modifiche;
VISTO il D. P. R. 14 Settembre 1965, n. 212, indennità di carica e di alloggio al Magistrato ai Conti, Direttori Generali, Direttori e Funzionari equiparati;
VISTA la deliberazione del Consiglio dei Ministri relativa alla riorganizzazione dell'ufficio dell'Avvocautra Generale dello Stato del 20 Giugno 1967;
RITENUTA la necessità di provvedere alla nomina del Dott. Mohamed Giama Hassan a Capo Servizio Bollettino Ufficiale presso l'Avvocatura Generale dello Stato;
SU PROPOSTA del Primo Ministro e di concerto con il Ministro delle Finanze;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Condecorrenza 26 Giugno 1967 il Dott. Mohamed Giama Hassan è nominato Capo Servizio del Bollettino Ufficiale e va ad occupare la posizione n. 3-5012 — Categoria professionale — grado A/5.

Art. 2

La relativa spesa agli oneri di cui all'articolo precedente sarà carico al Tit. 3 — Presidenza del Consiglio dei Ministri — Capitoli 1.2.1. stipendi al personale di ruolo.

Mogadiscio, li 27 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
29 Giugno 1967, n. 98.

Modificazioni dell'organico e dell'inquadramento dell'Avocatura Erariale dello Stato pressa la Presidenza del Consiglio dei Ministri.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;

VISTI gli artt. 2 e 35 della Legge 15 Marzo 1962, n. 7 e successive modifiche sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato;

VISTO l'art. 9 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;

VISTO il Decreto-legge 30 Marzo 1965, n. 6, convertito nella Legge 1° Giugno 1965, n. 7, contenente norme relative all'inquadramento ed al trattamento economico del Personale dello Stato;

VISTO l'art. 12 del D. P. R. 17 Dicembre 1962, n. 316 sull'organizzazione generale degli Uffici Centrali dei Ministeri;

VISTI gli artt. 8, 13 e 14 del D. P. R. 20 Marzo 1965, n. 13, contenente il Regolamento di Organizzazione ed istituzione dell'organico permanente della Presidenza del Consiglio dei Ministri e degli Uffici dipendenti;

RITENUTA la necessità, a seguito delle aumentate esigenze di servizio, ed in attesa dell'emanazione di norme per la revisione degli organi e dell'inquadramento, di provvedere a modificare la ripartizione degli Uffici e degli organi dell'Avvocatura Erariale, modificando altresì la denominazione di quest'ultima in *«Avvocatura Generale dello Stato»;*

SU PROPOSTA del Primo Ministro, di concerto con il Ministro delle Finanze;

SENTITO ilConsiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

L'Avvocatura Erariale della Somalia assume la denominazione di «Avvocautra Generale dello Stato».

Art. 2

Gli Uffici e gli organi dell'Avvocatura Generale dello Stato sono suddivisi e stabiliti come risultano dalla Tabella allegata al presente Decreto, di cui costituisce parte integrante.

Art. 3

Fermo restando le funzioni spettanti all'Avvocatura Generale dello Stato di cui all'art. 8 del D. P. R. 20 Marzo 1965, n. 13, di cui alle premesse, ogni norma contraria od incompatibile con quelle del presente Decreto, è abrogata.

Art. 4

Il presente Decreto sarà inserto nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala e pubblicato sul Bollettino Ufficiale.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare.

Mogadiscio, li 27 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

PRESIDENCY OF THE COUNCIL OF MINISTE RS

Office of the General State Attorney

Position	Organization and Post	Cat. & Grade	
3-5001	General StateAt torney	Profess.	A 2
3-5502	1 Personal Segretary	Clerical	C
3-5006	1 Clerk-Typist	Clerical	C
3-5008/17	2 Registry Clerks	Clerical	C
3-5016	1 Administrative Clerk (for the whole Office)	Clerical	B 7
3-5009/10/25	3 Messengers	Sub Staff	D

Department Civil & Shariat Matters

Position	Organization and Post	Cat. & Grade	
3-5003	1 Deputy (law graduate)	Profess.	A 3
3-5004	1 Attorney at law (law grad.)	Profess.	A
3-5007	1 Clerk-Typist	Clerical	C
3-5020	1 Messengers	Sub Staff	D

Department Criminal-Fiscal and Administrative

Position	Organization and Post	Cat. & Grade	
3-5019	1 Deputy (law graduate)	Profess.	A 3
3-5005	1 Attorney at law (law grad.)	Profess.	A
3-5013	1 Clerk-Typist	Clerical	C
3-5018	1 Messengers	SubStaff	D

Official Bulletin Service & Library

Position	Organization and Post	Cat. & Grade	
3-5012	1 Head of Sercive (law graduate), directly responsible to the Office of the General State Attorney	Profess.	A 5
3-5011	1 Librarian	Clerical	B
3-5015	1 Registry Clerk	Clerical	C
3-5021	1 Crelk-Typist	Clerical	C10
3-5022	1 Clerk (Bulletin distribution)	Sub Saff	D
3-5015	3 Messengers	Clerical	C

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Avvocatura Generale dello Stato

Posizione	Organizzazione e Posto	Cat. e grado	
3-5001	Avvocato Generale dello Stato	Profess.	A 2
3-5002	1 segretario privato	Impiegat.	C
3-5006	1 dattilografo	Impiegat.	C
3-5008/17	2 archivisti (per tutta l'Avv.ra)	Impiegat.	C
3-5016	1 impiegato amm.vo contabile	Impiegat.	B 7
3-5009/10/25	3 piantoni	Subordin.	D

Dipartimento (Materia Civile e Consuetudinario Sciaraitico)

Posizione	Organizzazione e Posto	Cat. e grado	
3-5003	1 sostituto laureato in legge	Profess.	A 3
3-5004	1 procuratore legale laureato in legge	Profess.	A 5
3-5007	1 impiegato dattilografo	Impiegat.	C
3-5020	1 piantone	Subordin.	D

Dipartimento (Materia Amministrativa - Fiscale e Penale)

Posizione	Organizzazione e Posto	Cat. e grado	
3-5019	1 sostituto laureatoin legge	Profess.	A 3
3-5005	1 procuratore legale laureato in legge	Profess.	A 5
3-5013	1 impiegato dattilografo	Impiegat.	C
3-5018	1 piantone	Subordin.	D

Servizio di Bollettino Ufficiale e Bibliotega Legale

Posizione	Organizzazione e Posto	Cat. e grado	
3-5012	1 capo Servizio laureato in legge (alla diretta dipendenza dell'Avvocato Generale)	Profess.	A 5
3-5011	1 bibliotecario	Impiegat.	B
3-5014	1 archivista	Impiegat.	C
3-5021	1 dattilografo	Impiegat.	C
3-5022	1 impiegato distributore dei bollettini	Impiegat.	B
3-5015/23/24	3 piantoni	Subordin.	D

DECRETO DEL MINISERO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 24 Giugno 1967, n. 99.

Assunzione di due Cancellieri per la Corte Suprema in Mogadiscio e Tribunale Distrettuale di Burao.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;

VISTO gli artt. 3 e 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14;

VISTO l'art. 3 del Decreto Legge 27 Febbraio 1965 n. 3;

VISTO il D. P. R. n. 85572 del 20 Marzo 1966, delega all'On. Osman Ahmed Roble Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri;

VISTO il Decreto del Primo Ministro n. 85646 del 22 Marzo 1966;

RITENUTA l'urgenza necessità di assunzioni in vie ecezionale e temporanea di due Cancellieri, che possono prendere la propria opera presso la Corte Suprema e Tribunale Distrettuale di Burao per un periodo di mesi tre;

SU PROPOSTA del Ministro della Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Art. 1

I Signori 1) Sahardid Ahmed Gude e 2) Hassan Sudi Herzi sono temporaneamente assunti quali Cancellieri presso la Corte Suprema e Tribunale Distrettuale di Burao.

Art. 2

L'assunzione in servizio dei predetti Cancellieri ha inizio al 1° Luglio 1967 e termina il 30 Settembre 1967.

Art. 3

La retribuzione dovrà essere corrisposto un campenso lordo di Sh. So. 2.700 (duemilasettecento) ragguagliato ad una diaria giornaliera di Sh. So. 15 (quindici) per singolo Cancelliere.

Art. 4

L'onere di spesa di cui al presente Decreto graverà sul Titolo 4 (Judiciary) e Capitolo 1.2.3. del Bilancio di previsione anno 1967.

Mogadiscio, li 24 Giugno 1967.

Il Ministro di Stato alla Presidenza
Osman Ahmed Roble

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI FARAH
Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO
VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 24.
Mogadiscio, li 4 Luglio 1967.

Il Magistrato ai Conti: MOHAME AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISERO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI
24 Giugno 1967, n. 100.
Assunzione di due Cancellieri per l'Ufficio del Pubblico Ministero di Mogadiscio e della Corte d'Appello di Hargeisa.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
VISTO gli artt. 3 e 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14;
VISTO l'art. 3 del Decreto Legge 27 Febbraio 1965 n. 3;
VISTO il D. P. R. n. 85572 del 20 Marzo 1966, delega all'On. Osman Ahmed Roble, Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri;
VISTO il Decreto del Primo Ministro n. 85646 del 22 Marzo 1966;
RITENUTA l'urgenza necessità di assunzione in vie eccezionale e temporanea di due Cancellieri, che possono prendere la propria opera presso l'Ufficio del Pubblico Ministero di Mogadiscio e quello della Corte d'Appello di Hargeisa, per un periodo di mesi tre;
SU PROPOSTA del Ministro della Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Art. 1

I Signori 1) Omer Hagi Iusuf e 2) Mohamed Rascid Bulhan sono temporaneamente assunti quali Cancellieri presso l'Ufficio del Pubblico Ministero di Mogadiscio e quello della Corte d'Appello di Hargeisa.

Art. 2

L'assunzione in servizio dei predetti Cancellieri ha inizio il 1° Agosto e termina il 31 Ottobre 1967.

Art. 3

La retribuzionedovrà essere corrisposto un compenso di Sh. So. 2.700 (duelimasettecento) ragguagliato ad una diaria giornaliera di Sh. So. 15 (quindici) per singolo Cancelliere.

Art. 4

L'onere di spesa di cui al presente Decreto graverà sul Titolo 4 (Judiciary) e Capitolo 1.2.3. del Bilancio di previsione anno 1967.

Mogadiscio, li 24 Giugno 1967.

Il Ministro di Stato alla Presidenza
Osman Ahmed Roble

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI FARAH
Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 25.
Mogadiscio, li 4 Luglio 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' ROMANA IN SOMALIA — S. p. A.
Capitale Sociale versato Shs. So. 3.000.000 — Sede in Chisimaio

ESTRATTO VERBALE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Dal verbale dell'Assemblea Ordinaria degli Azionisti tenutasi, in Milano, in prima convocazione, il giorno 6 Giugno 1967 risulta che sono state prese le seguenti deliberazioni:

1. — Approvazione del Bilancio e Conto Perdite e Profitti al 31-12-1966 con le seguenti risultanze, al netto dei conti d'ordine:

BILANCIO:		
Attività	Sh. So.	7.432.399,90
Passività	»	7.228.710,33
Utile dell'Esercizio	Sh. So.	203.689,57
PERIDTE E PROFITTI:		
Ricavi - Proventi	Sh. So.	1.037.037,13
Spese - Oneri	»	833.347,56
Utile come sopra	Sh. So.	203.689,57

2. — Riparto dell'utile di esercizio come segue:

Utile risultante da Bilancio	Sh. So.	203.689,57
5% alla Riserva Ordinaria	»	10.184,47
	Sh. So.	193.505,10
7% al Consiglio di Amm.	»	13.545,35
Residuano	Sh. So.	179.959,75
Aggiungesi residuo utile esercizi precedenti	»	4.887,89
	Sh. So.	184.847,64
Dividendo agli Azionisti in ragione di Shs. So. 1,80 per ciascuna delle 100.000 azioni	»	180.000,00
Residuo da riportare a nuovo	Sh. So.	4.847,64

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
Il Presidente - Avv. T. Tettamanti

(508)

S. A. I. S.

SOCIETA' AGRICOLA ITALO SOMALA — S. p. A.

Sede Sociale: Mogadiscio - Cap. Soc. Shs. So. 13.200.000 int. versato

ESTRATTO VERBALE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Dal verbale dell'Assemblea Ordinaria degli Azionisti tenutasi, in prima convocazione, in Milano il giorno 30 Maggio 1967 risulta che sono state assunte le seguenti deliberazioni:

1. — Approvazione del Bilancio e Conto Perdite e Profitti dell'esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966 con le seguenti risultanze, al netto dei conti d'Ordine:

BILANCIO:

Attività	Sh. So.	19.677.097,20
Passività	»	19.668.319,58
Utile dell'esercizio	Sh. So.	8.777,62

CONTO PERDITE E PROFITTI:

Ricavi - Proventi	Sh. So.	1.631.788,33
Spese - Oneri	»	1.623.010,71
Torna l'utile come sopra	Sh. So.	8.777,62

2. — Destinazione dell'utile sopra indicato come segue:

5% alla Riserva Ordinaria	Sh. So.	438,88
da riportare a nuovo	Sh. So.	8.338,74

3. — Utilizzo della somma di Shs. So. 1.000.000 da prelevare dal Fondo Dividenti per:

a) Assegnazione alla Riserva Ordinaria	Sh. So.	53.000,00
b) Assegnazione al Consiglio di Amministrazione	»	47.000,00
c) Dividenti agli Azionisti in ragione di Sh. So. 1,50 per ognuna delle n. 600 mila azioni sociali	»	900.000,00

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
Il Presidente - Avv. Luigi Bruno

(509)

S.I.C.A. FRANCESCO BOERO & FIGLIO — S. p. A.
Sede in Mogadiscio - Capitale Sociale Shs. So. 2.200.000

ESTRATTO VERBALE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Dal verbale dell'Assemblea Ordinaria degli Azionisti della predetta Società tenutasi in Mogadiscio, il giorno 27 Giugno 1967, in prima convocazione, risulta che sono state prese le seguenti deliberazioni:

1. — Approvazione della Relazione dell'Amministratore Unico, del Bilancio e del Conto Perdite e Profitti chiusi al 31-12-1966 con le seguenti risultanze:

BILANCIO:

Attività	Sh. So.	7.814.268,24
Passività	»	7.694.569,84
Saldo attivo dell'esercizio	Sh. So.	119.698,40

CONTO PERDITE & PROFITTI:

Proventi - Ricavi	Sh. So.	883.702,85
Spese - Oneri	»	764.004,45
Saldo attivo come sopra	Sh. So.	119.698,40

2. — Nomina dell'Amministratore Unico per il triennio 1967-1969 nella persona del Sig. Comm. Francesco Boero;

3. — Nomina del Collegio Sindacale per il triennio 1967-1969 nelle persone dei Signori: Rag. Arturo Salvi Presidente; Ing. Alberto Forlani Sindaco effettivo; Sig. Emilio Baldasso Sindaco effettivo, Geom. Vincenzo Barbarulo Sindaco supplente; Sig. Carlo Gatti Sindaco supplente.

L'AMMINISTRATORE UNICO
Comm. Francesco Boero

(510)

ERRATA CORRIGE

Bollettino Ufficiale Suppl. n. 2 al n. 5 del 13 Maggio 1967. Pag. 5, Art 1, 2° comma ove scritto Sig. Silah Mahfod, «Leggasi Salah Mahfud».

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 16 Luglio 1967 **Suppl. n. 4 al n. 7**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 25 Giugno 1967, n. 101 — *Nomina del Presidente del Consiglio di Amministrazione del Credito Somalo.* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 25 Giugno 1967, n. 102 — *Nomina dei Membri del Consiglio di Amministrazione del Credito Somalo.* » 4

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 29 Ottobre 1966, n. 103 — *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hussen Awale Uehelie.* » 5

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Mohamed Uardere - Mogadiscio. (511)* Pag. 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Afrah Arale Gaal - Migadiscio. (512)* » 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulcadir Cumie siad - Mogadiscio. (513)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Nur Mohamed - Mogadiscio. (514)* » 8

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdurahman Ahmed Salem Damdami - Mogadiscio. (515)* » 9

SOCIETA' S.E.I.S. - S.p.A. — *Avviso di Convocazione di Assemblea Generale Ordinaria. (516)* » 9

SOCIETA' A.M.E.C.O. - S.p.A. — *Avviso di Convocazione di Assemblea Generale Ordinaria e Straordinaria. (517)* » 10

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
25 Giugno 1967, n. 101.
Nomina del Presidente del Consiglio di Amministrazione del Credito Somalo.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;
VISTA la Legge 30 Settembre 1956, n. 10 e le relative modifiche contenute nella Legge 14 Dicembre 1956, n. 18;
VISTO il Decreto 30 Settembre 1956, n. 95, relativo all'approvazione dello Statuto del Credito Somalo;
VISTO l'art. 20 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, relativa all'Ordinamento del Governo e sucessive modificazioni;
CONSIDERATO che il Presidente del Consiglio di Amministrazione del Credito Somalo, nominato con D. P. R. 19 Giugno 1963, n. 73, è decaduto il 24 Ottobre 1966;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;
SU PROPOSTA del Ministro Industria e Commercio, di concerto con quello delle Finanze;

DECRETA:

Art. 1

Per la durata di un triennio, a decorrere dal 24 Ottobre 1966, il Signor Dahir Nur Herzi è confermato Presidente del Consiglio di Amministazione del Credito Somalo.

Art. 2

Il presente Decreto deve essere inviato per la registrazione al Magistrato ai Conti e sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica.

Mogadiscio, li 25 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

Il Ministro dell'Industria e Commercio
ABDULLAHI ISSA MOHAMUD

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
25 Giugno 1967, n. 102.
Nomina dei Membri del Consiglio di Amministrazione del Credito Somalo.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;
VISTO il Decreto 30 Settembre 1956, n. 10 e le relative modifiche nella legge 14 Dicembre 1956, n. 18;
VISTO il Decreto 30 Settembre 1956, n. 95 relativo all'approvazione dello Statuto del Credito Somalo;
VISTO l'art. 20 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 relativa all'Ordinamento del Governo e successive modificazioni;
CONSIDERATO che il Consiglio di Amministrazione nominato con D. P. R. del 15 Febbraio 1956, n. 970.288 è decaduto il 24 Ottobre 1964;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;
SU PROPOSTA del Ministro dell'Industria e Commercio;

DECRETA:

Art. 1

Per la durata di un biennio, a decorrere dal 24 Ottobre 1966, sono nominati membri del Consiglio di Amministrazione del Credito Somalo, i Signori:

1. — Scerif Muctar Ibrahim	Membro - Vice Presidente
2. — Hassan Barre Tohou	Membro
3. — Ali Dahir Abdi Ghir	Membro
4. — Ali Nur Farah	Membro
5. — Ali Bureid Awad	Membro
6. — Abucar Hamud Soccorou	Membro
7. — Salah Salim Bin Naghib	Membro

Art. 2

Il presente Decreto deve essere inviato per la registrazione al Magistrato ai Conti e sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica.

Mogadiscio, li 25 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Industria e Commercio
ABDULLAHI ISSA MOHAMUD

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
29 Ottobre 1966, n. 103.
Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hussen Auale Wehelie.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre1956, n. 115 di Rep.;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. A. n. 190 di Rep. in data 28 Dicembre 1959, n. 613508 di prot. in data 28-12-1959, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 5 del 1° Novembre 1960, con il quale veniva dato al Sig. Hussen Auale Uehelie un appezzamento di terreno a scopo edilizio della superficie di mq. 1200, sito in Mogadiscio — Via 2 Dicembre, ed attiguo a quello del Sig. Mohamed Ahmed Uassughe.

VISTO il D. M. n. 190 di Rep. in data 23 Gennaio 1963, n. 435562 del 23 Gennaio 1963, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia dato al Sig. Hussen Auale Uehelie in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 635,25, sito in Mogadiscio — in Via Due Dicembre;

VISTO il D. M. n. 248 di Rep. in data 14 Agosto 1965, n. 597306 del 14-8-1965, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 11 del 1° Novembre 1695, con il quale veniva data al Sig. Hussen Auale Uehelie in concessione la libera disponibilità di area di terreno demaniale di mq. 635,25;

CONSIDERATO che il predetto decreto di libera disponibilità erroneamente ha limitato un'area in ampliamento di mq. 635,25, senza tener conto di una precedente concessione del lotto originario di mq. 1.200, di cui al D. A. n. 190 di Rep. in data 28-12-1959;

CONSIDERATO che il lotto, di cui diritti vennero acquistato dal Sig. Hussen Auale Uehelie, è stato unificato per una superficie di mq. 635,25, 1200 = 1.835,25 per costruirvi una punica villa con negozi, come da progetto di variante n. 1499 del 9-12-1962 approvato dalla Commissione Edilizia nella sua 304 seduta del 7-1-1963;

VISTO il progetto n. 10981 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 244° seduta del 26-10-1959;

VISTO il progetto n. 3122 variante al progetto n. 10981 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 268° seduta del 13Marzo 1962;

VISTO il progetto n. 1499 variante al progetto n. 3122 approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 304° seduta del 7-1-1963 e concernente la costruzione di un edificio ad uso di negozi e magazzini;

VISTO il verbale di accertamento in data 17-7-1965, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 9-12-1962, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio — in Via 2 Dicembre — rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 4953 di prot. in data 12 Maggio 1965;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Hussen Uehelie la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 1835,25, sito in Mogadiscio — in Via 2 Dicembre.

Mogadiscio, li 29 Ottobre 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 74.
Mogadiscio, li 17 Novembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21-11-1964, il Sig. Abdullahi Mohamed Uardere, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 28x22 e superficie di mq. 616, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord ed a Sud con Vie del P. R., a Ovest con pozzo di acqua; a Est con la concessione del Sig. Abdullahi Suldan, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione preso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Giugno 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(511)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-8-1962, il Sig. Afrah Arale Gaal ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di tereno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 80x35 e superficie di mq. 2800, sito in Mogadiscio in Villaggio Centrale del Latte e confinante a Sud con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Giugno 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(512)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-6-1966, il Sig. Abdulcadir Culmie Siad (Derby) ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma poligono irregolare e superficie di mq. 310,50, sito in Mogadiscio in Villaggio Hagi Ragiab e confinante a Nord con la concessione del Sig. Abdulcadir Bravano, a Sud con quella del Sig. Hagi Hussen, a Ovest con Via del P. R., ed a Est con cava di pietra, meglio identificato nella planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Giugno 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(513)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-6-1963, il Sig. Ali Nur Mohamed ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 24x24 e superficie di mq. 576, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a tutti i lati con

A. M. E. C. O. - S.p.A.

AVVISO DI CONVOCAZIONE

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 18 Luglio 1967 **Suppl. n. 5 al n. 7**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 27 Giugno 1967, n. 20 — *Codice Veterinario.* Pag. 2

LAW No. 20 of 27 June 1967 — *Veterinary Code.* » 21

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 27 Giugno 1967, n. 20.
« Codice Veterinario ».

IL PRESIDENTE DELLA REUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

CAPITOLO I

DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1

Definizioni

Salvo diversa interpretazione risultante del contesto, ai fini della presente Legge:

— L'espressione «Funzionario Amministrativo» include i Funzionari e i Veterinari designati dal Ministro.

— Per «Agenzia» si intende l'Ente per lo Sviluppo del Patrimonio Zootecnico.

— Per «Fnzionario dell'Ente s'intende un funzionario autorizzato per iscritto dal Direttore Generale dell'Ente.

— Il termine «Animali» include tutto il bestiame, i ruminanti, cani, gatti, conogli, animali selvatici in cattività, e ogni altro animale nei confronti del quale la presente Legge e dichiarata applicabile con decreto del Ministro.

— Per «malattia degli animali» s'intende ogni malattia che che colpisce gli animali, incluse le malattie soggette a notifica.

— Il termine «prodotti degli animali» include pesce e derivati prodotti.

— Il termine «Uccelli» include polli, tacchini, oche, anatre, galline, faraone, pavoni, piccioni, fagiani, pappagalli, struzzi e tutti gli uccelli selvatici in cattività, nonche le uova dei suddetti uccelli.

— Il termine «Carcassa» include qualsiasi parte di una carcassa e i suoi visceri.

— Il termine «Bovini» include tori, vacche, giovenche e vitelli.

— Per «Manuale Professionale» s'intende il complesso delle norme per l'Ispezione delle carni,stabilite con Regolamento ai sensi della presente Legge.

— Per «Luogo Designato» s'intende ogni mattatoio o altro luogo dichiarato tale a norma dell'art. 37 della presente Legge.

— Per «Area Infetta» s'intende qualsiasi area che il Ministro, con proprio decreto, dichiari area infetta da una malattia soggetta a notifica.

— Per «Ispettore» s'intende ogni Sovrintendente Regionale della Sanità e Produzione Animali, ogni Assistente della Sanità e Produzione Animali, e qualsiasi altra persona che sia nominata Ispettore.

— Per «Ispettore Capo» s'intende ogni Ufficiale Veterinario e qualsiasi altra persona debitamente autorizzata dal Direttore della Sanità e Produzione Animali.

— Per «Ministro» s'intende il Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia.

— Il termine «Malattia soggetta a notifica» include la peste bovina (riderpest), il carbonchio (Antrax), la pleuro-polmonite contagiosa dei bovini (C.B.P.P.), la tubercolosi (tubercolosis), la febbre della Costa (East Coast fever), la linfangite epizzotica ulcerativa (episootic or ulcerative lymphangitis), l'afta epizootica (foot-an-mouth disease), l'esantema degli ovini (sheep-pox), la scabbia (scab), la lapleuro-polmonite dei caprini (caprine preoro-pneumonia), la morva equina (glanders), la scabbia cavallina (farcy), la pasteurellosi (pastarellosis), la malattia «Africana Horse (African Horse sickness), il carbonchio sintomatico (Black quarter), la febbre petecchiale (surra), la tripanosomiasi (trypanosomiasis), l'acqua al cuore (heart-water), la diarrea bianca bacillare dei pulcini (bacillary white diarrhosa and pullorum disease), la peste dei polli (fawipest), l'attinomicosi bovina (lumpy skin disease), la paratubercolosi (Morbo di Jahnes) (paratubercolosi), la rinite atrofica (altrophic rhinits) e la rogna (scarpie), nonchè ogni altra malattia degli animali contagiosa o infettiva che il Ministro, con proprio decreto, dichiara essere malattia soggetta a notifica ai fini della presente Legge.
Peraltro, il Ministro può, con proprio decreto, depennare dalla precedente lista il nome di qualsiasi malattia soggetta a notifica.

— Per «Veterinario Portuale» s'intende qualsiasi Ufficiale Veterinario qualificato autorizzato dal Ministro.

— Il termine «Bestiame» include i cammelli, bovini, ovini equini, suini, conigli, uccelli ed api.

— Il termine «Veterinorio» ha lo stesso significato come quello attribuito alla stessa espressione, nel Capitolo II della presente Legge.

— Per «Ufficiale Veterinario» s'intende un Ufficiale Veterinario del Dipartimento Sanità e Produzione Animali e dell'Ente per lo Sviluppo del Patrimonio Zootecnico.

CAPITOLO II

ALBO DEI VETERINARI

Art. 2

Requisiti per l'iscrizione all'Albo dei Veterinari

Chiunque desideri iscriversi all'Albo dei Veterinari in vista di un impiego presso la Pbublica Amministrazione, un'Amministrazione Municipale, o un Ente Pubblico, oppure per esercitare la professione privata, deve possedere la laurea in Veterinaria rilasciata da una Università riconosciuta, ovvero dimostrare di aver frequentato un Istituto di Veterinaria per almeno quattro anni dopo il conseguimento del Diploma di scuole media, e di aver conseguito un Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina e chirurgia veterinaria.

Art. 3

Procedere per l'iscrizione

1. Chiunque desideri iscriversi all'Albo dei Veterinari deve farne domanda, nei modi prescritti dal Regolamento emanato a norma della presente Legge, al Comitato Nazionale Veterinario di cui al successivo atricolo, allegando la documentazione relativa alla sua ioneita fisica, buona condotta morale, e possesso dei titoli di stduio prescritti.

2. Se il Comitato ritiene che il richiedente possegga i requisiti prescritti, lo iscrive all'Albo dei Veterinari istituito presso il Comitato stesso, e rilascia al richiedente un certificato dal quale risulta il numero e la data dell'iscrizione.

3. Se il Comitato ritiene che il richiedente non possegga i requisiti prescritti, rifiuta l'iscrizione motivando il rifiuto per iscritto.

Art. 4

Composizione del Comitato Nazionale Veterinario

1. Il Comitato Nazionale Veterinario di cui al precedente articolo è composto:

a) tre membri designati dal Ministro, due dei quali debbono

essere Veterinari in possesso dei titoli richiesti per l'iscrizione a norma della presente Legge. Uno di detti Veterinari sarà nominato Presidente del Comitato.

b) Il Direttore della Sanità e Produzione Animali.

c) Il Direttore della Scuola Veterinaria.

2. I membri del Comitato sono nominati con decreto del Presidente della Repubblica, sentito il Consiglio dei Ministri, su proposta del Ministro.

3. I membri del Comitato rimangono in carica per un periodo di tre anni, e possono essere rieletti.

4. Il Comitato nomina il proprio Segretario.

Art. 5

Cancellazione dell'Iscrizione

L'iscrizione all'Albo dei Veterinari può essere cancellata.

a) se l'interessato è interdetto dall'esercizio della professione a titolo di pena accessoria, a norma del Codice Penale, o

b) a seguito di una decisione adottata dal Comitato Veterinario con la maggioranza di 2/3, per dimostrare scorrettezza professionale o infermità mentale.

CAPITOLO III

PREVENZIONE DELLE MALATTIE SOGGETTE

Sezione I

Obbligo della Denuncia sulle Malattie Soggette a notifica

Art. 6

Doveri dei proprietari di Animali affetti da malattie soggette a notifica

1. Chiunque abbia in suo possesso o custodia un animale affetto da una malattia soggetta a notifica o sispetto di essere affetto da tale malattia ha l'obbligo da:

a) tenere detto animale legato o rinchiuso in una zariba o altro recinto a tenerlo separato dagli altri animali che non siano infetti o sospetti di essere infetti, e

b) darne immediatamente comunicazione al più vicino Funzionario Amministrativo o Ispettore.

2. Ai fini del comma (1) del presente articolo, ogni animale che si trovi legittimamente in un allevamento o pascolo è considerato in possesso o in custodia del proprietario ed occupante di detto allevamento o pascolo.

Art. 7

Doveri dei Veterinari

Ogni Veternario che abbia motivo di ritenere o sospettare che gli animali che si trovano in un allevamento o in un pascolo siano colpiti da una malattia soggetta a denuncia, ha l'obbligo di darne immediatamente comunicazione al più vicino Funzionario Amministrativo o Ispettore.

Art. 8

Doveri degli Ufficiali di Polizia

Ogni Ufficiale di Polizia ha l'obbligo di riferire al più vicino Funzionario amministrativo o Ispettore il manifestarsi di malattie soggette nell'ambito della sua giurisdizione territoriale.

Art. 9

Doveri dei Funzionari Amministrativi e Ispettori

1. Ogni Funzionario Amministrativo o Ispettore accertatosi dell'esistenza o la sospetta esistenza nel suo distretto di una malattia soggetta a notifica, deve immediattamente accertarsi che la malattia sia notificata a tutti i proprietari di bestiame della zona, e deve altresì informare l'Ufficiale Veterinario o Ispettore di grado elevato del distretto confinante, anche se tale distretto fa parte di un'altra Regione.

Sezione II

Dichiarazione di Aree Infette da Malattia Soggetta a Notifica

Art. 10

Poteri di Dichiarare Aree Infette

Il Ministro può, con proprio decreto:

a) dichiarare qualsiasi area «area infetta da malattia soggetta a notifica»;
b) estendere, ridurre, o comunque modificare i limiti di un'area dichiarata area infetta;
c) dichiarare un'area infetta libera dalla malattia soggetta a denuncia;
d) al fine di prevenire l'insorgere di malattie soggette a notifica, vietare il movimento di animali da una Regione, distretto, località a area, ad un'altra Regione, distretto, località o area.

Art. 11

Disposizioe Relativa alle Aree Infette

Se un'area è dichiarata area infetta a norma del precedente articolo, si applicano le seguenti disposizioni:

a) nessun animale può essere trasferito fuori o dentro l'area infetta o da una località all'altra nell'ambito di tale area, senza il permesso scritto del Direttore o di una persona autorizzata per iscritto dal Direttore a concedere tale permesso;

b) nessun animale può essere trasferito fuori di tale area se non stato precedentemente sottoposto a disinfezione e alle cure ordinate dal Direttore o da persona autorizzata da questi per iscritto;

c) tutti gli animali in detta area debbono essere riuniti il più lontano possibile da ogni pubblica strada, e non possono pascolare in alcuna riserva di pascolo;

d) il Direttore o altra persona da questi autorizzata per iscritto può chiedere al proprietario o alla persona alla cui custodia sono affidati uno o più animali in detta area di isolare tali animali ad altri animali che si trovano nell'area infetta, o di allontanare gli animali stessi da detta area,

e) tutti gli animali che si trovano in un'area infetta e in un raggio di 25 Km. sono soggetti alla vaccinazione protettiva grautita ed obbligatoria e sono marchiati a testimonianza dell'avvenuta vaccinazione;

f) nessuno può lasciare un'area infetta senza aver preso ogni ragionevole precauzione richiesta dall'Ufficiale Veterinario o Ispettore di quella determinata area al fine di evitare il diffondersi della malattia soggetta a denuncia;

g) delle carcasse di tutti gli animali affetti da malattia soggetta a notifica si dispone in conformità alle istruzioni generali o speciali impartite dall'Ufficiale Veterinario o Ispettore incaricato dell'area infetta;

h) il Direttore o altra persona da questi autorizzata per iscritto ha diritto a chiedere l'assistenza delle competenti Autorità di Pubblica Sicurezza per l'attuazione delle disposizioni del presente articolo.

Art. 12

Potere di Impartire Istruzioni

Il Direttore può impartire istruzioni ad un Ufficiale Veterinario, e precisamente:

a) chiedere all'Ufficiale Veterinario di fornire le informazioni che il Direttore ritiene opportune, concernenti ogni malattia

degli animali esistente o di cui si sospetta l'esistenza nella Regione, e specificare il modo in cui dette informazioni debbono essere fornite;

b) assicurare l'effettiva applicazione di qualsiasi misura che il Direttore considera necessaria per la prevenzione ed il controllo di malattie soggette a denuncia.

Sezione III

Uccisione di Animali Infetti

Art. 13

Uccisione di Animali Infetti

Il Direttore o altra persona da questi autorizzata per iscritto può provvedere a far uccidere qualsiasi animale affetto o sospetto di essere affetto, ovvero qualsiasi animale che è stato in contatto con un animale affetto o esposto all'infezione o contagio di una malattia soggetta a notifica, specificata nelle disposizioni ai fini della presente Legge.

Art. 14

Eliminazione delle Carcasse di Animali Uccisi

Se un animale è stato ucciso a norma del precedente Art. 13, la sua carcassa deve essere sotterrata o venduta o comunque eliminata nei modi ritenuti opportuno da un Ufficiale Veterinario, e gli eventuali proventi dalla vendita sono versati al proprietario dell'animale ucciso, dopo aver dedotto le spese in corse per la disposizione della carcassa.

Art. 15

Risarcimento

Nessuna azione può essere proposta contro la Pubblica Amministrazione o un suo Funzionario, o contro un'Amministrazione Municipale o un Funzionario di tale Amministrazione per atti compiuti in buona fede a norma della presente Legge, o per atti compiuti in buona fede e connessi alla diagnosi, al controllo alla prevenzione, o alla cura della malattia degli animli soggette a notifica (inclusa la preparazione di prodotti biologici), e nessuno ha diritto ad alcun risarcimento in conseguenza di atti compiuti a norma della presente Legge, salvo che il Ministro disponga diversamente.

Sezione IV

Diritto di perquisizione

Art. 16

Diritto di perquisizione

1. Il Direttore, un Ufficiale Veterinario, un Funzionario Amministrativo, o un Ispettore hanno il diritto di accedere a qualsiasi terreno, edificio, stalla, recinto, carro, vagone, autocarro, motoveicolo, aeromobile, nave o chiatta contenente o trasportante, o che è stato usato allo scopo di contenere o trasportare;

a) animali, e possono esaminare detto locale o mezzo di trasporto nonchè qualsiasi animale che ivi si trovi, al fine di accertare se tali animali sono affetti da una malattia soggetta a notifica, o al fine di accertare se le disposizioni della presente legge concernenti il risanamento e la disinfezione dell'edificio, stalle, recinto, carro, vagone, autocarro, motoveicolo, aeromobile, nave o chiatta sono state esattamente applicate; e

b) carni, carcasse pelli e articoli fabbricati con qualsiasi prodotto di origine animale; e possono esaminare detto locale o mezzo di trasporto per cercare la prova dell'esistenza di una malattia sogetta a notifica, o al fine di accertare se le disposizioni della presente legge concernenti il risanamento e la disinfezione dell'edificio, stalla recinto, carro, vagone, autocarro, motoveicolo, aeromobile, nave o chiatta sono state esattamente applicate.

2. Ogni qualvolta si precede ad una ispezione a norma del presente Articolo, il proprietario o l'occupante del terreno, edificio, stalla, recinto, carro, vagone, autocarro, motoveicolo, aeromobile, nave o chiatta è tenuto e prestare l'assistenza che gli venga richiesta dal funzionario che compie l'ispezione. Il proprietario od occupante che rifiuti o manchi di prestare assistenza quando ne venga richiesto è colpevole di un reato.

Sezione V

Potere di Proibire l'Importazione o Esportazione di Animali e Prodotti degli Animali

Art. 17

Potere di proibire l'importazione di determinati tipi di animali

In considerazione dell'esistenza di malattie soggette a notifica, il Ministro, di concerto con il Ministro dell'Industria e Commercio, può con proprio decreto proibire per il periodo di tempo che ritiene necessario, ovvero sottoporre a restrizione, l'importazione e l'espor-

tazione di tutti gli animali o di determinati tipi di animali, o di carcasse, carni, pelli, peli, lana, strame, sterco, sperma, virus attivi capaci di infettaregli animali, sieri, vaccini, e altri prodotti biologici o chimici da usarsi per il controllo delle malattie degli animali, o foraggio, proveniente da qualsiasi paese, porto o territorio.

Sezione VI

Vaccinazione preventiva contro le Malattie Infettive *e* Contagiose

Art. 18

Vaccinazione Preventiva

1. La vaccinazione preventiva contro le malattie del bestiame infette e contagiose è gratuita o obbligatoria, e gli animali vaccinati debbono essere marchiati a testimonianza dell'avvenuta vaccinazionale.

2. La disposizione relativa alla vaccinazione gratuita non si applica agli animali destinati all'esportzione.

CAPITOLO IV

ESPORTAZIONE, IMPORTAZIONE E TRASPORTO DI ANIMALI E PRODOTTI DEGLI ANIMALI

Sezione I

Mercati, Quarantena e Certificato di Qualità

Art. 19

Mercati Pubblici per Animali

Il Ministro, di concerto con il Ministro dell'Industria e Commercio, può istituire, disciplinare e controllare mercati per cammelli, bovini, ovini, cavalli, suini, i prodotti degli animali destinati ad essere esportati dalla Repubblica.

Art. 20

Quarantena Precedente all'Esportazione

1. I cammelli, bovini, ovini ed altri animali non possono essere esportati dalla Repubblica se non sono stati precedentemente portati in una stazione di quarantena o campo d'internamento ed ivi trattenuti per un determinato periodo di tempo onde essere vaccinati o curati e, al termine di detto periodo, debbono essere visitati da un Ufficiale Veterinario e da questi dichiarati in buona salute ed esenti da malattie contagiose, a norma della presente legge e di Regolmenti emanati in base ad essa.

2. Se l'Ufficiale Veterinario accerta che l'animale è in buona salute o sono affetto da malattie contagiose e infettive, rilascia il relativo certificato.

Art. 21

Controllo degli animali da parte dell'Autorità Veterinaria nell'intervallo tra l'uscita dalla Stazione di Quarantena e l'Esportazione

Gli animali che lasciano una stazione di quarantena o un campo di internamento per essere esportati, rimangono sotto il controllo del Veterinario Portuale finchè non sono esportati. Essi possono essere trasportati solamente seguendo il percorso ordinato dal Veterinario Portuale e non possono esser portati a contatto con animali che non siano essi stessi passati attraverso una stazione di quarantena o campo di internamento.

Art. 22

Responsabilità del proprietario per perdita o danni agli animali in Quarantena

Tutti gli animali sono ammessi nella stazione di quarantena e tutti i prodotti degli animali allo stato grezzo sono sottoposti all'ispezione di un Ufficiale Veterinario a rischio del loro proprietario, e i funzionari non sono responsabili per la loro morte o per le lesioni subite dagli animali, o per la distruzione o per i danni subiti dai prodotti degli animali allo stato grezzo.

Art. 23

Potere di prescrivere il periodo di quarantena per gli Animali destinati all'Eportazione

Il Ministro, può di volta in volta, con proprio decreto, prescrivere il periodo di quarantena per gli animali destinati all'Esportazione a norma della presente legge.

Art. 24

Potere di negare l'autorizzazione alla Esportazione di Animali malati

Il Veterinario portuale ha il potere di negare l'autorizzazione ad esportare animali malati o non in grado di sopportare il viaggio o che, a causa delle loro cattive condizioni, non sono esportabili, ed ha altresì il potere di rimandare detti animali alla stazione di quarantena o campo d'internamento.

Art. 25

Certificato di Qualità dei Prodotti degli Animali

1. Tutti i prodotti degli animali esportati dalla Repubblica debbono essere muniti di un certificato di qualità e di immunità da malattie degli animali, rilasciato dalle Autorità all'uopo nominato dal Ministro.

2. Le norme relative alla qualità dei prodotti degli animali saranno stabilite con Regolamento da emanare a norma della presente legge.

Art. 26

Certificato di Sanità

Nessuno animale può essree importato nella Repubblica se non è accompagnato da un certificato rilasciato dal competente Ufficiale Veterinario del paese d'origine, dal quale risulti che l'animale non è affetto da malattie contagiose ed infettive ed è affetto da malattie contagiose ed infettive ed è stato vaccinato contro e malattie previste dal Regolamento emanato dalla presente legge.

Sezione II

Percorsi Autorizzati, Trasporto e benessere degli animali

Art. 27

Percorsi Autorizzati

Tutto il bestiame destinato all'esportazione deve essere inoltrato attraverso i percorsi autorizzati, ed è soggetto a ispezione da parte degli Ufficiali Veterinari ai Posti di Controllo.

Art. 28

Permesso per il Trasporto di Animali

1. Tutti gli automezzi, le barche e le navi che trasportano bestiame nell'interno del paese debbono essere muniti in aggiunta a qualsiasi altra licenza richiesta a norma di legge, di un permesso rilasciato dal Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia, sentito il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti.

2. Il permesso deve indicare in numero massimo di cammelli, bovini, ovini e equini che possono essere caricati sul mezzo di trasporto.

Art. 29

Benessere degli Animali

1. Durante un viaggio su strada, per mare o per via aerea, ogni animale deve avere a disposizione spazio sufficiente per alimentarsi, bere e riposare.

2. Durante un viaggio per mare, i bovini, i cammelli e i cavalli debbono essere sempre sistemati al traverso.

3. Ogni nave che trasporta bestiame deve essere fornita di un numero di sufficiente di inservienti, nonchè di sufficiente ventilazione, illuminazione, corsie, bocche di scarico per rifiuti, acqua potabile, cibo e lettiere, in conformità alle norme stabilite con Regolamento da emanarsi ai sensi della presente legge.

4. I Funzionari Amministrativi e gli Ispettori hanno il potere di impedire che gli animali vengano maltrattati o sottoposti a fatiche superiori alle loro possibilità fisiche, ed a tale scopo possono chiedere l'intervento dei Membri delle Forze di Polizia o di ogni altra Autorità responsabile del mantenimento della legge e dell'ordine.

Sezione III

Divieto di Esportare Animali di Sesso Femminile

Art. 30

Divieto di Esportare Animale di Sesso Femminile senza un permesso Speciale

1. Nessun cammello, bovino, ovino, cavallo o asino, di sesso femminile può essere esportato salvo che, a giudizio del Veterinario Portuale, non sia definitivamente sterile.

2. In deroga alle disposizioni del precedente comma (i), il Ministro può rilasciare speciali permessi per l'esportazione di animali di sesso femminile fecondi.

CAPITOLO V

PREVENZIONE DELLA RABBIA

Art. 31

Obbligo di notifica e Isolamento degli Animali malati

Chiunque ha in suo possesso o custodia un cane o altro animale affetto o sospetto di essere affetto da rabbia deve immediatamente:

a) eliminare l'animale ovvero, se ciò è possibile, isolare in modo da impedirgli di venire a contatto con altri animali o con persone;

CAPITOLO VII

DISPOSIZIONI FINANZIARIE E VARIE

Art. 41

Potere di Imporre Tasse ecc.

Il Ministro può imporre:

a) tasse e diritti per medicinali e vaccini forniti dal Direttore;

b) tasse e diritti per e visite agli animali ed ai loro prodotti, effettuate a norma della presente Legge;

c) tasse e diritti per l'alimentazione e l'alloggio degli animali trattenuti in quarantena;

d) tasse e diritti per quasiasi servizio prestato a norma della presente Legge;

e) tasse e dirttti, a qualsiasi altro titolo, in conformita alle disposizioni della presente Legge o dei Regolamenti emanati in base ad essa.

Art. 42

Potere di proibire l'uso di Vaccini o Medicinali

Il Ministro può, con proprio decreto, proibire l'uso di qualsiasi determinato vaccino o medicinale per la cura delle malattie degli animali nella Repubblica.

Art. 43

Autorizzazione per importare Vaccini e Medicinali ad uso Veterinario

L'imporazione per importare Vaccini medicinali per trattamenti alle malattie degli animali, in aggiunta a requisiti previsti da altre Leggi, è soggetta ad autorizzazione del Ministro.

Art. 44

Potere di Delega

1. Il Ministro può, con proprio decreto, delegare qualsiasi funzione o potere attribuitogli dalla presente Legge ad ongni funzionario pubblico, autorità o agenzia pubblica.

2. Ove il Ministro deleghi i suoi poteri e le sue funzioni al-

CAPITOLO VIII

DISPOSIZIONI PENALI

Art. 45

Sanzioni

1. Chiunque viola le disposizioni del Capitolo III (Prevenzione delle malattie degli animali soggette a notifica) e IV (Esportazione, importazione e trasporto di animali e prodotti derivanti) della presente legge o i regolamenti emanati in base ad essi, è punito, salvo che il fatto costituisca più grave reato, con:

a) la reclusione fino a sei mesi, o la multa fino a Sh. So. 2 mila, o conentrambe le pene;

b) la confisca di qualsiasi animale o derivato prodotto allo stato grezzo nei cui confronti il reato è stato commesso;

c) la revoca di qualsiasi licenza o permesso rilasciato a norma della presente legge, le cui condizioni siano state violate.

2. Chiunque viola le disposizioni del Capitolo V (prevenzione della rabbia) o i regolamenti emanati in base ad esso, è punito con l'ammenda fino a Sh.So. 500 o con l'arresto fino a un mese, o con entrambe le pene.

3. Chiunque viola le disposizioni del Capitolo VI (Ispezione delle carni), o i regolamenti emanati in base ad esse, è punito con la multa fino a Sh. So. 2000.

Art. 46

Ostruzionismo a persone nell'Esercizio delle loro funzioni

1. Chiunque ostacola o aiuta ad ostacolare il Direttore o una persona da questi autorizzata per iscritto, ovvero un Funzionario amministrativo, un Ufficiale Veterinario, un Ispettore nominato a norma della presente legge, o un Ufficiale di Polizia nell'esercizio delle sue funzioni a norma dei Capitoli III e IV della presente legge e dei Regolamenti emanati in base ad essi, è colpevole di un reato.

2. Ove il fatto non costituisce più grave reato, chiunque si rende colpevole di un reato a norma del presente articolo è punito con la reclusione fino a sei mesi o con a multa fino a Sh. So. 3000 o con entrambe le pene.

Art. 47

Sequestro degli animali relativamente ai quali è stato commesso un reato

1. Un Funzionario Amministrativo, un Ispettore nominato a norma della presente Legge, o un Ufficiale di Polizia possono in conformità all'Articolo 58 del Codice di Procedura Penale, sequestrare senza mandato qualsiasi animale, prodotto animale relativamente al quale hanno motivo di ritenere che sia stato commesso un reato previsto dalla presente legge. Essi possono trasferire l'animale in questione in qualsiasi recinto o altro luogo scelto da un Ufficiale Veterinario o Ispettore, e ivi trattenerlo a disposizione del Giudice competente.

2. Ove qualsiasi animale o prodotto derivante sia stato sequestrato e trattenuto a norma del precedente comma (1), l'Ufficiale che ha proceduto al sequestro deve senza indugio darne comunicazione al Tribunale Distrettuale avente giurisdizione sul territorio nel quale è avvenuto il sequestro.

Art. 48

Confisca degli animali il cui proprietario non è conosciuto o non è reperibile

Ogni qualvolta venga data comunicazione al Tribunale Distrettuale del fatto che un animale è stato sequestrato e trattenuto a norma del precedente Articolo 46, ma che la persona che si ritiene aver commesso il reato relativamente a tale animale non è conosciuto o non è reperibile, il Tribunale può ordinare che l'animale sia confiscato, ove sia convinto in base a testimonianza giurata — che vi sia motivo di ritenere che un reato previsto dalla presente legge è stato commesso relativamente a tale animale, e che il proprietario dell'animale stesso non è conosciuto o non è reperibile.

Art. 49

Condanna alle spese relative agli animali

Il Tribunale Distrettuale, ove sia convinto che vi sia motivo di ritenere che un reato è stato commesso relativamente ad un animale sequestrato e trattenuto a norma dell'articolo 46 della presente Legge, può condannare il proprietario di tale animale a pagare una somma ritenuta adeguata a coprire le spese sostenute per l'animale durante il periodo in cui è stato trattenuto, e può ordinare che, se tale somma non è pagata entro il termine indicato nell'ordine di condanna, l'animale stesso sia confiscato.

Art. 50

Destinazione degli animali confiscati

1. Gli animali confiscati a norma della presente Legge sono macellati, venduti, o altrimenti utilizzati, secondo quanto ordinato in Tribunale.

2. Il Tribunale, se ordina la vendita di un animale confiscato o della sua carcassa, può disporre che i proventi della vendita o parte di tali proventi siano versati al proprietario dell'animale. In mancanza di tale disposizione, i proventi della vendita sono versati alla Tesoreria dello Stato.

CAPITOLO IX

DISPOSIZIONI FINALI

Art. 51

Regolamenti

Il Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia può di concerto con i Ministri competenti per ciascuna materia, emanare Regolamenti per l'esecuzione della presente Legge. In particolare, ferma restando la facoltà generica di cui sopra; può emanare Regolamenti in materia cio:

a) prevenzione dell'introduzione di malattie soggette a notifica, prevenzione e controllo di dette malattie;

b) isolamento, inoculazione, allontanamento e uccisione di animali affetti o sospetti di essere affetti da una malattia soggetta a notifica, ovvero esposti o che si ritiene possano essere esposti al contagio di tale malattie;

c) sotterramento o distruzione delle carcasse;

d) designazione dei posti delle località per l'importazione o l'esportazione di animali;

e) proibizione o limitazione del movimento di animali lungo un percorso nazionale o attraverso un porto o aeroporto nazionale;

f) prescrizione della quarantena per animali importati, ovvero per animali affetti o sospetti di essere affetti o che sono stati in contatto con animali affetti da malattia soggetta a notifica;

g) prescrizione delle condizioni per l'importazione o l'esportazione di animali;

h) prescrizione;

i) della disinfezione degli edifici e luoghi che hanno ospitato animali affetti da malattia soggetta a notifica;

ii) del risanamento o disinfezione di mercati pubblici, recinti per vendite all'asta, stazioni ferroviarie, rimesse, vagoni ferroviari, autocarri, carri, motoveicoli, aeromobili, vani o chiatte, usati per ospitare o trasportare bestiame;

iii) della disinfezione di animali che sono stati in contatto con animali affetti da malattia soggetto a notifica, o che si trovano in un'area infetta;

iv) della disinfezione delle persone (compresi gli abiti da queste indossati) che vengono a contatto o che lavorano con animali affetti o sospetti di essere affetti da malattia soggetta a notifica, o che si trovano in un'area infetta;

v) prescrizione dei requisiti per i prodotti biologici e chimici fabbricati localmente, usati per il controllo di malattie degli animali, e proibizione della fabbricazione di detti prodotti.

Art. 52

Abrogazione

1. Sono abrogatte tutte le leggi concernenti il controllo delle malattie degli animali, l'esportazione e l'importazione di animali, il controllo della rabbia, 'ispezione delle carni, e i relativi Regolamenti, in vigore alla data di entrata in vigore della presente Legge, nonchè ogni altra disposizione contraria o incompatibile con la presente Legge.

2. In deroga alle disposizioni del precedente comma (1), la Tariffa Veterinaria di cui alla Legge n. 6 del 1961 rimane in vigore sino alla pubblicazione di una nuova Tariffa a norma della presente Legge.

Art. 53

Entrata in Vigore

La presente Legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sulBollettino Ufficiale e sarà inserta nella Raccolta delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 27 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia
MOHAMUD ABDI NUR

LAW No. 20 of 27 June, 1967.
The Veterinary Code.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

TAKING NOTE of the approval of the National Assembly.

HEREBY PROMULGATE

the following Law:

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

Interpretation

In this law, unless the context otherwise indicates:

— «Administrative Officer» includes officers and veterinarians so designated by the Minister;

— «Agency» means Livestock Development Agnecy;

— «Agency Officer» means an officer authorized in writing by the General Manager of the Agency;

— «Animals» includes all stock, ruminating animals, dogs, cats, rabbits, captive wild animals and any other animal which the Minister may, by decree, declare to be an animal to which this Law shall apply;

— «Animal Disease» means any disease of an animal and includes a notifiable disease;

— «Animal Products» include fish and fish products;

— «Birds» includes all fowl, turkeys, geese, ducks, guineafowl, pea-fowl, pigeons, pheasants, parrots, ostriches, and all captive wild birds, and the eggs of all such birds;

— «Carcass» includes any part of a carcass and its viscera;

— «Cattle» includes bulls, cows, oxen, heifers and calves;

— «Code of Practice» means the Code of Practice of Meat Inspection established by Regulations under this Law;

— Designated Place» means any abattoir, slaughterhouse or other place declared to be such under article 37 of this Law;

— «Director» means the Director of Animal Health and Production;

— «Infected area» means any area declared by the Minister by decree to be an area infected by a notifiable disease;

— «Inspector» means any Regional Animal Health and Production Superintendent, Animal Health and Production Assistant or any other person appointed as an Inspector;

— «Inspecting Officer» means any Veterinary Officer and includes any other person duly authorized by the Director of Animal Health and Production;

— «Minister» means the Minister of Agriculture and Animal Husbandry;

— «Notifiable Disease» includes cattle plauge (rinderpest), anthrax, contagious bovine pleuro-pneumonia, tuberculosis, East Coast Fever, epizootic or ulcerative lymphangitis, foot-and-mouth disease, sheep-pox, scab, caprine pleuro-pneumonia, glanders, farcy, pasteurellosis, African Horse sickness, Black quarter, surra, tryponosomiasis, heart-water, bacillary white diarrhoea and pullorum disease, fowl pest, lumpy skin disease, paratuberculosis (Johnes disease), atrophic rhinitis and scrapie and any other contagious or infectious disease of animals that the Minister may, by decree, declare to be a notifiable disease for the purposes of this Law;

Provided that the Minister may, by decree, remove from this definition the name of any notifiable disease included therein;

— «Port Veterinary Officer» means a qualified Veterinary Officer authorized by the Minister;

— «Stock» includes camels, cattle, sheep, goats, horses, mules, donkeys, swine, rabbits, birds and bees;

— «Veterinarian» shall have the same meaning as that assigned to that expression in Chapter II of this Law;

— «Veterinary Officer» means a Veterinary Officer of the Department of Animal Health and Production and the Livestock Development Agency.

CHAPTER II

REGISTRATION OF VETERINARIANS

Article 2

Qualifications for Registration as a Veterinarian

Any person who wishes to register himself as a Veterinarian with a view to seek employment with Public Administration, Local Administration or Public Body or set up private practice, shall possess a Degree in Veterinary Science from a recognised University or show evidence of having studied in a Veterinary College for at least four years after his secondary school education and obtained a Diploma qualifying him to practise Veterinary Medicine and Surgery.

Article 3

Method of Registration

1) Any person seeking registration as a Veterinarian shall apply, in the manner prescribed in the Regulations made under this law, to the Secretary, National Veterinary Board, referred to in the following article, enclosing proof that he is physically fit, of good moral conduct, and possesses the required educational qualifications.

2) Where the Board is satisfied that the applicant possesses the required qualifications, it shall register his name in the Register of Veterinarians kept by the Board and issue a certificate to the applicant showing the number and date of his registration.

3) Where the Board is satisfied that the applicant does not possess the required qualifications, it shall refuse registration, stating the reasons therefor in writing.

Article 4

Composition of National Veterinary Board

1) The National Veterinary Board referred to in the previous Article shall consist of the following members:

a) Three nominees of the Minister, two of whom shall be Veterinarians possessing the qualifications required for registration under this law. One of the said Veterinarians shall be appointed Chairman of the Board;

b) The Director of Animal Health and Production;

c) The Principal of the Veterinary School;

2) The members of the Board shall be appointed by Decree of the President of the Republic on the proposal of the Minister, having heard the Council of Ministers.

3) The Members of the Board shall hold office for a period of three years, they may be reappointed;

4) The Board shall appoint its own Secretary.

Article 5

Cancellation of Registration

The Registration as Veterinarian may be cancelled;

a) Where the person concerned is interdicted from profession or trade as an accessory penalty under the Penal Code; or

b) by a 2/3 majority decision of the Veterinary Board for reasons of proved malpractice or proved mental derangment.

CHAPTER III

PREVENTION OF NOTIFIABLE DISEASES OF ANIMALS

Section I

Duty to notify notifiable diseases

Article 6

Duty of person having animals affected with notifiable disease

1) Any person having in his possession or charge an animal infected with a notifiable disease or suspected of being infected with a notifiable disease shall:

a) keep such animal tied up or enclosed in a Zariba or other enclosed place and kept separate from other animals not so infected or suspected of being infected; and

b) forthwith give information thereof to the nearest administrative officer or inspector.

2) For the purposes of paragraph (1) of this Article, any animal lawfully on a farm or grazing area shall be deemed to be in the possession or charge of the owenr or occupier of such farm or grazing area.

Article 7

Duty of Veterinarians

Any Veterinarian who has reason to believe or suspect that any notifiable disease axists on any farm or grazing area shall forthwith give information thereof to the nearest administrative officer or inspector.

Article 8

Duty of Police Officers

Any Police officer shall report to the nearest administrative officer or inspector any outbreak of notifiable disease within his territorial jurisdiction.

Article 9

Duty of Administrative Officers and Inspectors

Any Police officer shall report to the nearest administrative officer satisfied of the existence or suspected existence of a notifiable disease within his district, forthwith cause the out-break of the disease to be notified for the information of the owners of stock in the neighbourhood, and inform the most senior Veterinary Officer or Inspector in the adjoining district, whether or not such district is in same or another Region.

Section II

Power to declare areas infected with notifiable Disease

Article 10

Power to declare areas infected

The Minister may by decree:

a) declare any area to be an area infected by notifiable disease,

b) extend, diminish or otherwise alter the limit of an area declared to be an infected area;

c) declare any such infected area to be free from notifiable disease; and

d) for the purpose of preventing notifiable disease prohibit the the movement of animals from one Region, district, place or area to any other Region, district, place or area.

Article 11

Provisions affecting infected areas

Where an area is declared an infected area under the previous Article, the folowing provisions shall apply:

a) No animal shall be moved from or into any infected area or from place to place within such area without the written permission of the Director, or of any person authorised in writing by the Director to give such permission.

b) No animal shall be moved from any such area unless previously disinfected and treated in the manner directed by the Director or by any person so authorised in writing by him.

c) All animals in any such area shall be herded as far as possible from any public road, and shall not graze on any grazing reserve.

d) The Director or any person so authorized in writing by him may require the owner or person in charge of any animal or animals within any such area to isoloate such animal or animals from other animals within the infectted area or to remove such animal or animals from such area.

e) All animals in an infected area and within a radius of 25 km. shall be subjected to free and compulsory protective vaccination and branding as proof thereof.

f) No person shall leave any such area without having complied with such reasonable precautions for preventing the spread of notifiable disease as may be required by the Veterinary Officer or Inspector in charge of the area.

g) The carcasses of all animals infected with notifiable disease shall be disposed of in accordance with any general or specific instructions issued by the Veterinary Officer or inspector incharge of the area.

h) The Director or any person so authorized in writing by him shall have the right to require the assistance of the competent Public Order Authorities in the enforcement of the provisions of this Article.

Article 12

Power to issue instructions

The Director may issue instructions to a Veterinary officer on all or any of the following matters, namely:

a) requiring the Veterinary officer to furnish such information as the Director may think fit concerning any animal disease existing, or suspected to exist in the Region, and specifying the manner in which such information shall be given; and

b) ensuring effective compliance with any measures which the Director thinks necessary for the prevention and control of notifiable disease.

Section III

Slaughter of infected animals

Article 13

Slaughter of infected animals

The Director or any person so authorized by him in writing may cause to be slaughtered any animal infected or suspected of being infected or any animal which has been in contact with an animal infected or has been otherwise exposed to the infection or contagion of a notifiable disease, specified in the Regulations under this Law.

Article 14

Disposal of carcass of slaughtered animal

Where an animal has been slaughtered under Article 13 above, ist carcass shall be buried or sold or otherwise disposed of under such conditions as a Veterinary Officer thinks fit, and the proceeds, if any, shall be paid to the owner of the slaughtered animal, after deducting the cost incurred in the disposal of the carcass.

Article 15

Indemnity and payment of compensation

No action shall lie against the Public Administration or any public officer, or any local authority or any officer of such local authority for any act done in good faith under this law or for any act done in good faith in connection with diagnosis, control, prevention or treatment of notifiable diseases of animals (including the preparation of biological products) and no compensation shall be payable to any person for any act done under this Law unless the Minister otherwise directs.

Section IV

Power to search

Article 16

Power to search for infected animals, etc.

1) The Director or any Veterinary Officer or Administrative officer or Inspector may enter any land, building, shed, place, carriage, van, truck, motor vehicle, aircraft, boat or lighter containing or carrying or having been used for the purpose of containing, or carrying:

a) animals, and may examine the same and any animals found therein for the purpose of ascertaining whether any such animal is infected by a notifiable disease or for the purpose of ascertaining whether the previsions of this law in respect of the cleansing and disinfection of such building, shed, place, carriage, vans, truck, motor vehicle, aircraft, boat or lighter have been properly carried out; and

b) meat, carcasses, hides or any article manufactured from the product of any animal and may examine the same for evidence of notifiable disease or for the purpose of ascertaining whether the provisions of this law in respect of the cleasing and disinfection of such building, shed, place, carriage, van, truck, motor vehicle, aircraft, boat or lighter have been properly carried out.

2) Whenever such an inspection is carried out under this Article, the owner or occupier of the aforesaid land, building, shed, place, carriage, van, truck, motor vehicle, aircraft, boat or lighter shall render such reasonable assistance as may be required of him, by the officer carrying out the inspection. Any owner or occupier who refuses or fails to render such reasonable assistance as may be required of him, by the officer carrying out the inspection.

Any owner or occupier who refuses or fails to render such reasonable assistance as may be required of him shall be guilty of an offence,

Section V

Power to prohibit importation and exportation of animals and animal products

Article 17

Power to prohibit importation of any specified kind of animal

In view of the prevalence of notifiable disease, the Minister may, in agreement with the Minister of Industry and Commerce, by decree, prohibit for such time as he thinks necessary, or regulate, the importation of all animals or any specified kinds of animals, or of carcasses, meat, hides, skins, hair, wool, litter, dung, semen, live viruses capable of causing infection to animals, sera, vaccines and other biological or chemical products intended to be used for the control of animal disease, or fodder, from any specified country, port or territory.

Section VI

Preventive vaccination against infectious and contagious disease

Article 18

Preventive vaccination

1) Preventive vaccination against infectious and contagious disease of livestock shall be free and compulsory and such vaccinated animals shall be branded as proof thereof.

2) The provision of free vaccination shall not cover export animals.

CHAPTER IV

EXPORT, IMPORT AND TRANSPORT OF ANIMALS AND ANIMAL PRODUCTS

Section I

Markets, Quarantine and Certificate of Grading

Article 19

Public markets in respect of animals

The Minister may, in agreement with the Minister of Industry and Commerce and the Minister of Interior, establish, regulate and control markets for camels, cattle, sheep, goats, horses, donkeys or animal products which are to be exported from the Republic.

Article 20

Quarantine previous to export

1) No camels, cattle sheep or goats or any other animal shall be exported from the Republic unless they have previously been brought into a quarantine station or holding ground and detained there for specified period for purpose of vaccination or treatment and at the end of that period they have been examined by the Veterinary Officer and passed by him as being in good health and free from contagious disease in accordane with the provisions of this Law and the Regulations issued thereunder.

2) The Veterinary officer shall issue a certificate when he is satisfied that the animal is in good health and free from contagious and infectious disease.

Article 21

Supervision of animals by Veterinary Authorities in the interval between leaving quarantine station and export

Animals leaving a quarantine station or holding ground for export shall remain under the order and supervision of the Port Veterinary officer until they are exported and they shall be moved only by the route ordered by the Port Veterinary officer and shall not be brought into contact with any animal other than animals which have themselves passed through a quarantine station, or holding ground.

Article 22

Owner's liability for loss or damage to animals in quarantine

All animals admitted to quarantine stations and all animal products in a raw state submitted to the inspection of the Veterinary officer shall be so admitted or submitted at their owner's risk and the officials shall not be liable for the death of or injury to any such animal or for the destruction of or damage to any such animal product in a raw state.

Article 23

Power to prescribe period of quarantine for export animals

The Minister may, from time to time, by decree, prescribe the period of quarantine for export animals under this law.

Article 24

Detention of sick or unfit animals

The Port Veterinary officer shall have the power to refuse to allow the export of any animals which are sick or unfit to travel or which owing to poverty of condition are unsuitable for export and he shall also have the power to send back such animals to the quarantine station or holding ground.

Article 25

Certificate of grading of animal products

1) No animal products shall be exported from the Republic unless a certificate of grading and freedom from animal disease is obtained from the authorities appointed for the purpose by the Minister.

2) Rules regarding grading shall be established in the Regulations issued under this law.

Article 26

Certificate of Health

No animal shall be imported into the Republic, unless accompanied by a certificate from a competent Veterinary officer from the country from which it is exported that it is free from contagious and infectious disease and protected by vaccination against such diseases as may be prescribed by Regulations under this law.

Section II

Stock route, transport and welfare of animals

Article 27

Authorized stock route

All livestock meant for export shall only be taken via authorized stock routes and they shall be subjected to inspection at the Check Points by Veterinary officers.

Article 28

Permit for animal transport

1) All motor transports, boats and vessels carrying livestock within the country or away from the country shall, in addition to any other permit required by Law, hold a permit issued by the Minister with the concurren of the Minister of Communication and Transport.

2) The permit shall state the maximum number of camels, cattle, goats, sheep, horses or donkeys to be carried by the particular transport.

Article 29

Welfare of animals

1) During a voyage or trip by road, water or air, evry animal shall be provided with sufficient space to enable it to feed, drink and rest.

2) Cattle, camels and horses shal always be placed abeam on a sea voyage.

3) Every ship carrying livestock shall be provided with sufficient number of attendants, ventilation, lighting, gangways, waste outlets, drinking water, food and bedding materials according to rules laid down in the Regulations issued under this law.

4) The administrative officers and Inspectors shall have the power to prevent ill treatment of animals or subjecting animals to tasks beyond their physical capacity and to that end may request the intervention of the members of the Police Force or any other authority who is responsible for the maintenance of law and order.

Section III

Prohibition of export of female animals

Article 30

Prohibitions of export of female animals except subject to special permits

1) No female camel, cattle, sheep, goat, horses or donkeys may be exported except in cases where they are considered in the opinion of the Port Veterinary officer to be definitely unproductive.

2) Notwithstanding the provisions of paragraph 1 above, the Minister may issue special permits for the export of productive female animals.

CHAPTER V

PREVENTION OF RABIES

Article 31

Diseased animals to be notified and separated

Any person having in his possession or under his charge any dog or other animal infected or suspected of being infected with rabies shall forthwith:

a) destroy such animal or, where facilities exist, confine it in such a way that it is effectively isolated from other animals or from persons;

b) give information threof to the nearest public official who shall immediately inform the nearest administrative officer, Inspector or medical officer.

Article 32

Duty of Administrative and medical officers and Inspectors

Any Administrative officer, Inspector or Medical officer on receiving information of the existence or suspected existence of rabies in any place within his jurisdiction shall by telegram inform the Director giving details of the infected place.

Article 33

Power of the Minister to declare area infected with rabies

The Minister may, by decree, declare any area to be an area infected by rabies.

Article 34

Destruction of animal affected

Any medical or veterinary officer may cause to be destroyed any dog or other animal affected or suspected of being affected with rabies, or any animal which has been in contact with any animal affected or suspected of being infected with rabies.

Article 35

Registration and Licensing

The ownership of all dogs in a Local Administration area shall be registered with the Local Administration authories of the area. Owners of such dogs shall obtain a Licence, renewable annually, from the Local Administration which shall issue or renew the same on the owner producing a valid certificate of vaccination from a Veterinary officer.

Article 36

Elimination of stray animals

The Local Administration authorities on the advice of the Director shall order the destruction of all stray dogs in an infected area and in rural areas which he considers to be in excess of the needs of the population. He may also order the destruction of all dogs in any place or area, provided that no order made under this article shall be applicable to dogs which have been licensed, or registered under this Law or the Regulations issued thereunder.

CHAPTER VI

MEAT INSPECTION

Article 37

Designated Place

The Minister may, be decree, declare any abattoir, slaughter-house or any other place where livestock is slaughtered for the purpose of human consumption to be a designated place for the purpose of Meat Inspection.

Article 38

Inspection

1) Except in an emergency, livestock slaughtered at a designated place, shall, prior to such slaughter, be inspected by an Inspecting officer in accordance with the Code of Practise.

2) Where, after the inspection, the Inspecting officer is satisfied that the livestock is suitable for human consumption, he shall attach a tag, token, or mark as laid down in the Regulations issued under this law.

Article 39

Power to detain or otherwise dispose of carcass

Any Veterinary officer or Inspecting officer may detain and order the disposal or destruction of any livestock or carcass which, in his opinion, is unfit for human consumption.

Article 40

Application of provisions dealing with Meat Inspection

The Provisions of this Chapter dealing with Meat Inspection shall not be applied in such a way as to interfere with the operation or effcet of the provisions of Chapter III of this Law dealing with the Prevention of Notifiable diseases of animals.

CHAPTER VII

FINANCIAL AND MISCELLANEOUS PROVISIONS

Article 41

Power to prescribe fees, etc.

The Minister may prescribe:

a) fees and charges for drugs and vaccines supplied by the Director;

b) fees and charges for the examination of animals and animal Products carried out under this Law;

c) fees and charges for feeding and stalling of animals detained in quarantine;

d) fees and charges in connection with any services rendered under this Law; and

e) fees and charges in connection with any other matter as provided by this Law or the Regulations issued thereunder.

Article 42

Power to prohibit use of vaccine or drug

The Minister may, by decree, prohibit the use of any specified vaccine or drug for the treatment of animal disease in the Republic.

Article 43

Authorisation for import of veterinary vaccines and drugs

The import of vaccines and drugs for the treatment of animal diseases shall, in addition to the requirements as provided by any other Law, be subject to authorisation by the Minister.

Article 44

Power to delegate

1) The Minister may, by decree, delegate any of the powers and functions assigned to him under this law to any Public officer, Authority or Public Agency.

2) Where the Minister delegates his powers and functions to the Livestock Development Agency under paragraph (1) above, he may, in the same decree, provide that the fees charged for rendering services under such delegation be collected by the Agency.

CHAPTER VIII

PENAL PROVISIONS

Article 45

Penalties

1) Whoever violates any of the provisions of Chapter III (Prevention of notifiable disease of animals) and IV (Export, Import or transport of Animals and Animal Products) of this Law or the Regulations issued thereunder shall, unless the act constitutes a more serious offence, be liable to:

a) Imprisonment not exceeding six months or fine not exceeding So. Shs. 3000 or both;

b) forfeiture of any animal or animal products in a raw state in respect of which such offence may have been committed; and

c) cancellation of any licence or permit issued under this Law the conditions of which licence or permit may have been infringed.

2) Whoever violates the provisions of Chapter V (Prevention of Rabies) or Regulations issued thereunder shall be liable to a fine not exceeding So. Shs. 500 or imprisonment not exceeding one month or both.

3) Whoever violates the provisions of Chapter VI (Meat inspection) or Regulations issued thereunder shall be liable to a fine not exceeding So. Shs. 2000.

Article 46

Obstruction of persons exercising their duties

1) Whoever obstructs, impedes, or assists in obstructing or impeding the Director or a person authorised by him in writing, an Administrative Officer, Veterinary Officer, an Inspector appointed under this Law, or a Police Officer, in the execution of his duty under Chapter III and IV of this Law and Regulations issued thereunder shall be guilty of an offence.

2) Any person guilty of an offence under this Article shall, where the act does not constitute a more serious offence, be liable to imprisonment for a crime not exceeding six months or to a fine for a crime not exceeding So. Shs. 3000 or both such imprisonment and fine.

Article 47

Seizure of animals in respect of which offence is committed

1) An Administrative Officer, an Inspector appointed under this Law or a Police Officer may, in accordance with article 58 of the Criminal Procedure Code, seize without warrant any animal or animal products in respect of which he has reason to believe that an offence under this Law has been committed. He may remove such animal to any pound, enclosure or other place selected by a Veterinary Officer or Inspector and there detain such animal subject to the orders of the competent Court.

2) Whenever any animal or animal products have been seized and detained under paragraph (1) of this Article, the officer making such seizure shall without unnecessary delay report the same to the District Court having jurisdiction over the place in which such animal or animal products have been seized.

Article 48

Forfeiture of animals where owner is unknown or cannot be found

Whenever it is reported to a District Court that any animal has been seized and detained under Article 46 but that the person who is allegaed to have committed an offence in respect of such animals is unknown or cannot be found, the Court may, if satisfied by evidence on oath that there is reason to believe that an offence under this Law has been committed in respect of such animal and that the owner is unkown or cannot be found, order that such animal be forfeited.

Article 49

Power of Court to order expenses relating to animals

Whenever it is satisfied that there is reason to believe that an offence has been committed in respect of an animal seized and detained under Article 46 of this Law, a District Court may order that the woner of such animal shall pay such sum as the Court considers reasonable to cover the expenses connected with the removal of such animal during such detention, and that unless such sum is paid within a reasonable time to be specified in such order, the animal shall be forfeited.

Article 50

Disposal of forfeited animal

1) Where any animal is fofeited under this Law, it shall be slaughtered, sold or otherwise dealt with as the Court directs.

2) Where any forfeited animal or the carcass thereof is ordered to be sold, the Court may direct that the proceeds of sale or any portion thereof shall be paid to the owner of such animal; and where no such direction is given, the proceeds of sale shall be paid into the Public Treasury.

CHAPTER IV

FINAL PROVISIONS

Article 51

Regulations

The Minister may make regulations for the proper implementation of this Law, and in particular, but without prejudice to the generality of foregoing power, such regulations may provide for:

a) the prevention of the introduction of, and the prevention and control of notifiable disease;

b) the isolation, inoculation, removal and slaughter of animals infected by or suspected to be infected by any notifiable disease, or exposed to or likely to be exposed to any such disease;

c) the burial or destruction of carcasses;

d) prescribing ports and places for the importation or exportation of animals;

e) prohibiting or regulating the movement of animals along a national stock route, or through a national port or a national airport;

f) prescribing quarantine for imported animals or animals infected by notifiable disease or animals suspected of being infected by, or having been in contact with any animals nfected by notifiable disease;

g) prescribing conditions under which animals may be imported or exported;

h) prescribing:

i) the disinfection of building and places where animals infected by any notifiable disease have been stalled or kept;

ii) the cleansing and disinfection of public markets, private auction or sale yards, railway premises, lairages, railway vans, trucks, carriages, motor vehicles, aircraft, boats or lighters where any stock have been placed, kept or carried;

iii) the disinfection of animals which have been in contact with animals infected by notifiable disease or which have been in an infected area;

iv) the disinfection of persons and their clothing coming into contact with or employed about animals infected by notifiable disease or suspected of being so infected or being in an infected place; and

v) prescribing standards for locally manufactured biological and chemical products used for the control of animal disease and prohibiting the manufacture of any such product.

Article 52

Repeal

1) All laws pertaining to animal disease control, export and import of animals, control of rabies, meat inspection, and any associated Rules or Regulations, which are in force at the time of the coming into force of this Law, and any other provisions which is inconsistent with or contrary to this Law, are hereby repealed.

2) Notwithstanding the provisions of paragraph (1) above, the Veterinary Tariff Law, Law No. 6 of 1961, shall continue to be in force until new tariff is established under this Law.

Article 53

Entry into force

This Law shall come into force on the day following the date of its publication in the Official Bolletin.

Mogadiscio, 27 June, 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

The Prime Minister
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

The Minister of Agricultural and Animal Husbandry
MOHAMUD ABDI NUR

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 20 Luglio 1967 **Suppl. n. 6 al n. 7**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 11 Maggio 1967, n. 104 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Barre Mohamud.* Pag. 4

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 29 Aprile 1967, n .105 — *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore della Sig.ra Ibado Ismail Farah.* » 5

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 13 Maggio 1967, n. 106 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Ibrahim Ubale.* » 6

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 29 Aprile 1967 n. 107 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Adnan Hagi Uelio.* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Mohamud Mohamed Alasso, Ahmed Mohamed Alasso e Ahmed Mohamud Scek (Mogadiscio). (518)* Pag. 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Mohamud Hiloule Mohamed e Cadigia Hassan Musse (Mogadiscio). (519)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Ahmed Mohamud Uarsame e Abdullahi Mohamed Uardere, (Mogadiscio). (520)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Maccai Scek Hassan Addò (Mogadiscio). (521)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Omar Scerif Abdulcadir Abubacar Nur (Mogadiscio). (522)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Scikei Hagi Abatti (Mogadiscio. (523)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Tahlil Uarsama Auale (Mogadiscio). (524)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Abtidon Absughe, (Mogadiscio). (525)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Nur Mohamud (Mogadiscio). (526)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Giama Badmah (Mogadiscio). 527)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ali Osman (Mogadiscio). (528)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Ali Farah Muddei e Hassan Scek Mohamed. (529)* Pag. 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso aa Opponendum a favore del Sig. Mohamud Ahmed Addan (Mogadiscio). (530)* » 14

DISTRETTO DI B/BURTI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Godah Barre Fidou, (B.Burti) (531)* » 14

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Mohamud Mohamed Boraccо (Baidoa). (532)* » 15

SOCIETA' COOPERATIVA AGRICOLA — «RAHOLE» *Avviso di Convocazione Assemblea Ordinaria. (533)* » 15

PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 11 Maggio 1967, n. 104.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Barre Mohamud.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO la domanda in data 21-6-1958, presentata dal Sig. Mohamed Barre Mohamud intesa ad ottenre in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Villaggio Bondere — Ricade nella zona IV° Subcentrale Transitoria;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Uficiale della Somalia Suppl. n. 3 al n. 6 del 12 Dicembre 1960, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio di muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 336° seduta del 1 Agosto 1964;

VISTA la Bolletta N° 15814 in data 11 Settembre 1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamed Barre Mohamud ha pagato la somma di Sh. So. 1.152, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 288, è stata consegnata al Sig. Mohamed Barre Mohamud, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 17 Maggio 1964;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mohamed Barre Mohamud l'area di terreno demaniale di mq. 288, — sito in Mogadiscio — in Villaggio Bondere, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 10 Maggio 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e l'interessato Sig. Mohamed Barre Mohamud.

Il Sottosegretario di Stato

Mogadiscio, lì 13 Maggio 1967 *Mohamed Ali Dorre*

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 25
Mogadiscio, lì 1 Giugno 1967
Il Magistrato ai Conti Mohamed Ahmed Abdilleh.

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
29 Aprile 1967, n. 105.
Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore della Signora Ibada Ismail Farah.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D.A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D.A. n. 58 di Rep. in data 19 Novembre 1957, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 5 del 2 Maggio 1958, con cui veniva data alla Sig.ra Ibada Ismail Farah in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 700, sito in Mogadiscio — Via Romolo Onor;

VISTO il verbale di accertamento in data 23 Aprile 1967, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 6 Giugno 1957 è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il Nulla Osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, via Romolo Onor rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 2893 di prot. in data 8 Aprile 1959;,

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore della Sig.ra Ibada Ismail Farah la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 700, sito in Mogadiscio — Via Romolo Onor.

Mogadiscio, lì 29 Aprile 1967

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 30

Mogadiscio, lì 14 Giugno 1967

Il Magistrato ai Conti

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
13 Maggio 1967, n. 106.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Ibrahim Ubale.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.M. 26 Gennaio 1964, n. 50 di Rep;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 1-6-1965, presentata dal Sig. Mohamed Ibrahim Ubale intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Afgoi;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Distretto di Afgoi, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 5 al n. 5 del 29 Maggio 1966, senza opposizione da parte di terzi;

CONSIDERATO che il progetto concernente la costruzione di uno stabile in muratura che è stato approvato dal Servizio Tecnico Erariale in data 14-7-1966;

VISTA la Bolletta n. 80320 in data 15-2-1967, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamed Ibrahim Ubale ha pagato la somma di Sh. So. 600, - quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta inconcessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.200, è stata consegnata al Sig. Mohamed Ibrahim Ubale, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 5 Aprile 1967;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mohamed Ibrahim Ubale l'area di terreno demanialedi mq. 1.200, — sito in Afgoi — di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 10 Maggio 1967, fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e l'interessato Sig. Mohamed Ibrahim Ubale.

Mogadiscio, lì 13 Maggio 1967

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO E REGISTRATO Reg. n. 1 foglio n. 23
Mogadiscio, il 1 Giugno 1967
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh.

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
29 Aprile 1967, n. 107.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Adnan Hagi Welio.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, N° 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, N° 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 23 Maggio 1961, N° 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Apride 1950;

VISTA la domanda in data 14-9-1963, presentata dal Sig. Adnan Hagi Welio intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Villaggio Bondere — Ricade nella zona III° Subcentrale;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 5 al n. 6 del 20-6-1966, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che n stato approvato dalla Commissione Edilizia municipale di Mogadiscio nella sua 22° seduta del 22-11-1966;

VISTA la Bolletta n. 77506 in data 11-12-1966, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Adnan Hagi Ueliò ha pagato la somma di Sh. So. 1.914, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, di terreno richiesta di mq. 319, è stata consegnata al Sig. Adnan Hagi Uelio, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 15 Dicembre 1966;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

D E C R E T A:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Adnan Hagi Uelio l'area di terreno demaniale di mq. 319, — sito in Mogadiscio — nel Villaggio Bondere, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 26 Aprile 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e l'interessato Sig. Adnan Hagi Uelio.

Mogadiscio, lì 29 Aprile 1967

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 21
Mogadiscio, lì 1 Giugno 1967
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-9-1964, i Sigg. Mohamud Mohamed Alasso; Ahmed Mohamed Alasso e Ahmed Mohamed Scek hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento id terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Lazzaretto e confinante a Nord con il terreno richiesto del Sig. Mohamed Ali Osman; a Sud con quello del Sig. Ahmed Mohamed H. a Ovest con quello del Sig. Mohamed Ahmed A. ed Est con Via del P.R. meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Giugno 1967

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(518)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-1-65 i Sigg. Mohamud Hiloule Mohamed e Cadigia Hassan Mussa hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma L. con i lati di mt. 12;17;16,50 e 19 e superficie di mq. 501,50 sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con la concessione della Sig.ra Amina Scek Hassan; a Sud e Ovest con Via Gen. Daud Abdulle ed Est con la concessione del Sig.Dere Malak, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 19 Giugno 1967

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(519)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-4-1967 i Sigg. Ahmed Mohamud Uarsama e Abdullahi Mohamed Uardere hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 75x40 e superifcie di mq. 3000 sito in Mogadiscio in Via Villaggio Scibis e confinante a Ovest con la concessione dei terzi; ed altri lati con Vie del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 19 Giugno 1967

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(520)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-10-1962 la Sig.ra Maccai Scek Hassan Addo ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300 sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamud Addan; a Sud con quello del Sig. Mahdi Ghelle; a Ovest con Via del P.R. ed Est con la concessione della Sig.ra Barni Abdalla, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Giugno 1967

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(521)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-9-1961 il Sig. Omar Scerif Abdulcadir Abubacar Nur ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 38,50x50 e superficie di mq. 1925 sito in Mogadiscio in Via Villaggio campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto del Sig. Mohamed Maie Hagi Dere; a Sud e Est con Vie del P.R. ed Ovest con il terreno richiesto del Sig. Ahmed Giama Abdulle, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Giugno 1967

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(522)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-10-1965 il Sig. Hagi Scikei Hagi Abatti ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma Sub-rettangolare con i lati di mt. 12,6 e 9,4 e superficie di mq. 108, sito in Mogadiscio in Via R. Gessi e confinante a Nord con lotto originario a Sud con terzi a Ovest con via R. Gessi ed a Est con Ten. Mohamed H. Artan, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Giugno 1967

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(523)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-11-64 il Sig. Tahlil Uarsama Auale ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale ,a forma trapeziodale con i lati di mt. 83,50; 63,50 e 24 e superficie di mq. 1764 sito in Mogadiscio in Via Medina e confinante a tutti i lati con Vie del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 12 Giugno 1967,

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(424)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-9-1962 il Sig. Ali Abtidon Uosughe ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x45 e superficie di mq. 2700, sito in Mogadiscio in Via Villaggio Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Musse Ahmed; a Sud con un pozzo di acqua; a Ovest con Via del P.R. ed Est con la concessione del Sig. Ali Ahmed Uosughe, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Giugno 1967,

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-1-64 il Sig. Mohamed Nur Mohamud ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadriangolare con i lati di mt. 24x24 e superficie di mq. 576 sito in Mogadiscio in Via Villaggio Anzillotti e confinante a tutti i lati con Vie del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 27 Giugno 1967

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(526)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento i ndata 4-5-67 il Sig. Mohamed Giama Badmah, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x20 e superficie di mq. 1200 sito in Mogadiscio in Villaggio campo Bottego e confinante a Nord con Via del P.R. ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 13 Giugno 1967

p. Il Direttore

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-8-1964 il Sig. Mohamed Ali Osman ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 40x35 e superficie di mq. 1400 sito in Mogadiscio in Via Villaggio Lazzaretto e confinante a Ovest con il terreno richiesti dei terzi ed altri lati con Vie del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione prsso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 14 Giugno 1967

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(528)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-3-1965 i Sigg. Ali Farah Muddei e Hassan Scek Mohamed hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale ,a forma rettangolare con i lati di mt. 24x13 e superficie di mq. 312, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Hassan Omar; a Sud con la concessione dei terzi; a Ovest con Via del P.R., ed Est con la concessione della Sig.ra Amina Scek, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bolletitno Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, il 14 Giugno 1967

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-10-1964 il Sig. Mohamud Ahmed Addan, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000 sito in Mogadiscio in Via Lazzaretto e confinante a Nord con il terreno richiesto dei terzi; a Sud e Ovest con Vie del P. R., ed Est con il terreno richiesto del Sig. Ali Ahmed Addan, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 14 Giugno 1967

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(530)

REGIONE DEL HIRAN
Distretto di B. Burti

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 2-1-1961 da parte del Sig. Godah Barre Fidou relativo la richiesta di concessione di un apppezzamento di terreno demaniale a scopo edilizio sito in Bulo Burti, che ha la forma rettangolare con le dimensioni di mt. 24x10 e copre una superficie pari a mq. 240. Meglio come descrita nella allegata Planimetrie, delle quali gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio del Distretto di B. Burti.

La presente Avviso ad Opponendum è stato affisso all'albo di questo Distretto e quello Municipale e rimarrà esposto per la durata di giorni 30 (trenta) che si accordano dalla data di pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala del presente Avviso, per gli eventuali Opposizioni.

Bulo Burti, 6 Febbraio 1961

REGIONE DEL ALTO GIUBA

Distretto di Baidoa

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuta a questo Distretto in data 1-1-1961 da parte del Sig; Hagi Mohamud Mohamed Boracco, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Baidoa Via Mogadiscio ex Direzione P.L.G.S. di Baidca.

Meglio come descritta nella allegati Planimetrie, delle quali gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio del Distretto di Baidoa; e di superficie pari a mq. 260.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala del presente Avviso ad Opponendum per gli eventuali opposizioni.

Baidoa, lì 15 Maggio 1961.

Il Commissario Distrettuale
Osman Scek Ahmed

(532)

———o———

SOCIETA' COOPERATIVA AGRICOLA «RAHOLE»

AVVISO

CONVOCAZIONE ASSEMBLEA ORDINARIA

Agli azionisti della Società sono convocati in Asseblea Ordinaria in prima convocazione a Giamama il 17 Agosto 1967 alle ore 9 ed in seconda convocazione, qualora l'Assemblea non risultasse regolarmente costituita, il giorno 31 Agosto 1967 alle ore 9 per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1) — Relazione del Bilancio ed conseguente approvazione dell'Esercizio 1966.

2) — Determinazione della gestione aziendale;

3) — Varie ed eventuale;

IL PRESIDENTE
Mohamed Giama Issa

(533)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 23 Luglio 1967 **Suppl. n. 7 al n. 7**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 108 — *Nomina dell'On. Mohamed Hagi Ibrahim Egal a Primo Ministro e Ministro degli Esteri.* Pag. 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 109 — *Nomina dell'On. Hagi Farah Ali Omar a Vice Presidente del Consiglio dei Ministri e Ministro delle Finanze.* » 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 110 — *Nomina dell'On. Ali Mohamed Hirave a Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri* » 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 111 — *Nomina dell'On. Ali Omar Scego a Ministro di Stato per gli Affari Esteri.* » 5

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 112 — *Nomina dell'On. Mohamed Scek Iusuf «Derbi» a Ministro di Stato per gli Affari Somali.* Pag. 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 113 — *Nomina dell'On. Aden Scire Giama a Ministro della Giustizia e Affari Religiosi.* » 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 114 — *Nomina dell'On. Abdullahi Cirè Dualeh a Ministro di Stato per lo Sviluppo Rurale e Programmi di Autoassistenza.* » 7

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 115 — *Nomina dell'On. Iassin Nur Hassan a Ministro dell'Interno.* » 7

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 116 — *Nomina dell'On. Hagi Iusuf Iman Culed a Ministro della Difesa.* » 8

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 117 — *Nomina dell'On. Hassan Hagi Omar Amei a Ministro delle Informazioni.* » 8

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 118 — *Nomina dell'On. Aden Issak Ahmed a Ministro della Istruzione Pubblica.* » 9

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 119 — *Nomina dell'On. Ali Mohamed Ossoble «Wardiglei» a Ministro della Sanità e Lavoro.* » 9

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 120 — *Nomina dell'On. Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan» a Ministro della Pianificazione e Coordinamento.* » 10

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 121 — *Nomina dell'On. Mohamud Abdi Nur a Ministro dei Lavori Pubblici.* » 10

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 122 — *Nomina dell'On. Hared Farah Nur a Ministro delle Comunicazioni e Trasporti.* » 11

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 123 — *Nomina dell'On. Mohamed Ali Nur Daar a Ministro dell'Industria e Commercio.* Pag. 11

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 124 — *Nomina dell'On. Ali Aliò Mohamed a Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia.* » 12

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 18 Luglio 1967, n. 125 — *Nomina dell'On. Ismail Dualeh Warsame a Ministro di Stato per lo Sviluppo dell'Allevamento del Bestiame, Pesca e Risorse Minerarie.* » 12

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 19 Luglio 1967, n. 126 — *Delega all'On. Ali Mohamed Hirave Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri.* » 13

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 21 Dicembre 1966, n. 127 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Mohamed Ali.* » 14

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' SOPLAST - S.p.A. — *Avviso di Convocazione di Assemblea Generale Straordinaria. (534)* Pag 16

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — *Avviso di Vendita Immiboliare. (535)* » 16

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 108.
Nomina dell'On. Mohamed Hagi Ibrahim Egal a Primo Ministro e Ministro degli Esteri.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, terzo comma della Costituzione;

DECRETA:

Il Deputato On. Mohamed Hagi Ibrahim Egal è nominato Primo Ministro e Ministro degli Esteri.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 109.
Nomina dell'On. Hagi Farah Ali Omar a Vice Presidente del Consiglio dei Ministri e Ministro delle Finanze.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina di un Vice Presidente del Consiglio dei Ministri e del Ministro delle Finanze;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Hagi Farah Ali Omar è nominato Vice Presidente del Consiglio dei Ministri e Ministro delle Finanze.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAME HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 110.
Nomina dell'On. Ali Mohamed Hirave a Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina di un Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Ali Mohamed Hirave è nominato Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 111.
Nomina dell'On. Ali Omar Scego a Ministro di Stato per gli Affari Esteri.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina di un Ministro di Stato per gli Affari Esteri.
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Ali Omar Scego è nominato Ministro di Stato per gli Affari Esteri.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 112.
Nomina dell'On. Mohamed Scek Yusuf «Darbi» a Ministro di Stato per gli Affari Somali.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro di Stato per gli Affari Somali;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Mohamed Scek Yusuf «Darbi» è nominato Ministro di Stato per gli Affari Somali.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 113.
Nomina dell'On. Aden Scire Giama a Ministro di Giustizia e Affari Religiosi.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Aden Scire Giama è nominato Ministro di Giustizia e Affari Religiosi.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 116.
Nomina dell'On. Abdullahi Girè Dualeh a Ministro di Stato per lo Sviluppo Rurale e Programmi di Autoassistenza.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina di un Ministro di Stato per lo Sviluppo Rurale e Programmi di Autoassistenza;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Abdullahi Girè Dualeh è nominato Ministro di Stato per lo Sviluppo Rurale e Programmi di Autoassistenza.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 115.
Nomina dell'On. Yassin Nur Hassan a Ministro dell'Interno.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dell'Interno.
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Yassin Nur Hassan è nominato Ministro dell'Interno.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
118 Luglio 1967, n. 116.
Nomina dell'On. Hagi Yusuf Iman Guled a Ministro della Difesa.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro della Difesa;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Hagi Yusuf Iman Guled è nominato Ministro della Difesa;

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAIHM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 117.
Nomina dell'On. Hassan Hagi Omar Amei a Ministro delle Informazioni.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro delle Informazioni;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Hassan Hagi Omar Amei è nominato Ministro delle Informazioni.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 118.
Nomina dell'On. Aden Issak Ahmed a Ministro dell'Istruzione Pubblica.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dell'Istruzione Pubblica;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Aden Issak Ahmed è nominato Ministro dell'Istruzione Pubblica.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 119.
Nomina dell'On. Ali Mohamed Ossoble «Wardiglei» a Ministro della Sanità e Lavoro.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro della Sanità e Lavoro;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Ali Mohamed Ossoble «Wardiglei» è nominato Ministro della Sanità e Lavoro.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAIHM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 120.
Nomina dell'On. Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan» a Ministro della Pianificazione e Coordinamento.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro della Pianificazione e Coordinameneto;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan» è nominato Ministro della Pianificazione e Coordinamento.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967. **ABDIRASHID ALI SCERMARKE**

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 121.
Nomina dell'On. Mohamed Abdi Nur a Ministro dei Lavori Pubblici.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dei Lavori Pubblici;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Mohamud Abdi Nur è nominato Ministro dei Lavori Pubblici.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967. **ABDIRASHID ALI SCERMARKE**

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAIHM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 122.
Nomina dell'On. Hared Farah Nur a Ministro delle Comunicazioni e Trasporti.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Hared Farah Nur è nominato Ministro delle Comunicazioni e Trasporti.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAIHM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 123.
Nomina dell'On. Mohamed Ali Nur Daar a Ministro dell'Industria e Commercio.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dell'Industria e Commercio;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Mohamed Ali Nur Daar è nominato Ministro dell'Industria e Commrecio.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAIHM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 124.
Nomina dell'On. Ali Aliò Mohamed a Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Condecorrenza immediata l'On. Ali Aliò Mohamed è nominato Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAIHM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
18 Luglio 1967, n. 125.
Nomina dell'On. Ismail Dualeh Warsame a Ministro di Stato per lo Sviluppo dell'Allevamento del Bestiame, Pesca e Risorse Minerarie.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro di Stato per lo Sviluppo dell'Allevamento del bestiame, Pesca e Risorse Minerarie;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Ismail Dualeh Warsame è nominato Ministro di Stato per lo Sviluppo del bestiame, Pesca e Risorse Minerarie.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

ABDIRASHID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO
19 Luglio 1967, n. 126.
Delega all'On. Ali Mohamed Hirave Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri.

IL PRIMO MINISTRO

VISTI gli artt. 78 primo comma, 83 primo e terzo comma della Costituzione;

VISTI gli artt. 1, 3 primo comma e 9 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modificazioni sull'Ordinamento del Governo e sucessive modifiche;

VISTO il D.P.R. 2 Gennaio 1967, n. 1 di Rep. relativo alla nomina del Funzionario delegato per la Presidenza del Consiglio dei Ministri con potere di esigere le anticipazioni, far fronte alle spese di funzionamento e di redigere i rendiconti giustificativi delle anticipazioni;

VISTO il D. P. M. 20 Marzo 1965, n. 13 relativo al Regolamento di organizzazione della Presidenza del Consiglio dei Ministri e degli Uffici dipendenti e successive modifiche;

VISTO il D. P. R. 19 Luglio 1967 n. 5-MAC-372-67 con il quale l'On. Ali Mohamed Hirave è stato nominato Ministro di Stato;

RITENUTAl a necessità di provvedere a conferire all'On. Ali Mohamed Hirave Ministro di Stato per la Presidenza del Consiglio dei Ministri la delega per la trattazione degli Affari e per la firma degli atti che si riferiscono alle sottonotate materie;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza immediata il Deputato On. Ali Mohamed Hirave Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri è delegato a trattare tutti gli affari e firmare tutti gli atti, decreti compresi, con esclusione di quelli a firma di S. E. il Presidente della Repubblica, relativi alle materie concernenti:

1. tutti gli atti amministrativi relativi al Personale civile dello Stato che non siano espressamente riservati dalla legge ai singoli Ministeri;

2. tutti gli atti relativi all'Istituto Somalo per la Pubblica amministrazione di cui all'art. 9 del D. P. R. 20 Marzo 1965, n. 13 sull'Organizzazione della Presidenza del Consiglio dei Ministri e successive modifiche;

3. l'accettazione, assunzione, sostituzione e tutti gli atti amministrativi relativi ai Consulenti, Esperti e Tecnici stranieri qualunque sia il Ministero e Ente presso i quali devono prestare o prestano la loro opera.

Sono fatte salve le attribuzioni conferite al Funzionario Delegato di cui al precitato decreto del Primo Ministro 2 Gennaio 1967 n. 1 di Rep.

Art. 2

La presentazione delle Leggi, Decreti Legge Decreti Legislativi e dei Decreti amministrativi per la firma a S. E. il Presidente della Repubblica può essere demandata oltre al Primo Ministro, al Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, o al Ministro direttamente interessato, oppure al Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Art. 3

Il presente Decreto sarà trasmesso all'Ufficio del Magistrato ai Conti per la registrazione.

Mogadiscio, li 19 Luglio 1967.

IL PRIMO MINISTRO
Mohamed Hagi Ibrahim Egal

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 110.

Mogadiscio, li 22 Luglio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
21 Dicembre 1966, n. 127.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Mohamed Ali.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n .14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 18-5-1961, presentata dal Sig. Moalim Mohamed Mao Ali intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Via Villani — Ricade nella zona IV Periferica Transitoria;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 12 del 1° Dicembre 1962, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 18° seduta del 20-9-1966:

VISTA la bolletta n. 75897 in data 6-11-1966, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Moalim Mohamed Mao Ali ha pagato la somma di Sh. So. 3.840, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 960, è stata consegnata al Sig. Moalim Mohamed Mao Ali, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 10 Novembre 1966;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 8355 di Rep. in data 15 Novembre 1966, registrato a Mogadiscio il 23-11-1966, al n. 898 Atti Pubblici Vol. 18 a rogito Notaio Michael Joseph Mariano, con il quale il Sig. Mohalim Mohamed Mao Ali cede e trasferisce al Sig. Ali Mohamed Ali tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 960, sito in Mogadiscio — in Via Villani;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Ali Mohamed Ali l'area di terreno demaniale di mq. 960, sito in Mogadiscio — in Via Villani — di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 19 Dicembre 1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Ali Mohamed Ali.

Mogadiscio, li 21 Dicembre1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 7.

Mogadiscio, li 22 Febbraio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 24 Luglio 1967, n. 132 — *Nomina dell'On. Mohamed Dolàl Hascio a Sottosegretario del Ministero della Giustizia e Affari Religiosi.* Pag. 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 24 Luglio 1967, n. 133 — *Nomina dell'On. Mohamed Hagi Bile Giama a Sottosegretario del Ministero delle Comunicazioni e Trasporti.* » 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 24 Luglio 1967, n. 134 — *Nomina dell'On. Abdinur Mohamed Hussen a Sottosegretario del Ministero delle Finanze.* » 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 24 Luglio 1967, n. 135 — *Nomina dell'On. Saiad Elmi Durway a Sottosegretario della Presidenza del Consiglio dei Ministri.* » 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 24 Luglio 1967, n. 136 — *Nomina dell'On. Osman Scek Ahmed Hirave a Sottosegretario del Ministero dell'Interno.* » 7

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Hassan Mohamed - Mogadiscio. (536)* Pag. 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mohamed Nur Afuene - Mogadiscio. (537)* » 7

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Nur Hascim Leil - Mogadiscio. (538)* » 8

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Said Hascim Leil - Mogadiscio. (539)* » 8

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
24 Luglio 1967, n. 128.
Nomina dell'On. Hagi Mussa Samantar a Sottosegretario del Ministero dei Lavori Pubblici.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 79 primo comma, della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Sottosegretario presso il Ministero dei Lavori Pubblici;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Hagi Mussa Samantar è nominato Sottosegretario presso il Ministero dei Lavori Pubblici.

Mogadiscio, 24 Luglio 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
24 Luglio 1967, n. 129.
Nomina dell'On. Ahmed Ghelle Hassan a Sottosegretario del Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 79 primo comma, della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Sottosegretario presso il Ministero dell'Agrocoltura e Zootecnia;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Ahmed Ghelle Hassan è nominato Sottosegretario presso il Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia.

Mogadiscio, 24 Luglio 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
24 Luglio 1967, n. 130.
Nomina dell'On. Barre Ugas Ghedi Dabar a Sottosegretario del Ministero della Sanità e Lavoro.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 79 primo comma, della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Sottosegretario presso il Ministero della Sanità e Lavoro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Barre Ugas Ghedi Dabar è nominato Sottosegretario presso il Ministero della Sanità e Lavoro.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
24 Luglio 1967, n. 131.
Nomina dell'On. Mohamed Ossoble Adde a Sottosegretario del Ministero della Pubblica Istruzione.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 79 primo comma, della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Sottosegretario presso il Ministero della Pubblica Istruzione;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;
SENTITO i Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Mohamed Ossoble Adde è nominato Sottosegretario presso il Ministero della Pubblica Istruzione.

Mogadiscio, 24 Luglio 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
24 Luglio 1967, n. 132.
Nomina dell'On. Mohamed Dolli Hascio a Sottosegretario del Ministero della Giustizia e Affari Religiosi.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 79 primo comma, della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Sottosegretario presso il Ministero della Giustizia e Affari Religiosi,
SU PROPOSTA del Primo Ministro;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Con decorrenz immediata l'On. Mohamed Dolli Hascio è nominato Sottosegretario presso il Ministero della Giustizia e Affari Religiosi.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
24 Luglio 1967, n. 133.
Nomina dell'On. Mohamed Hagi Bile Giama a Sottosegretario del Ministero delle Comunicazioni e Trasporti.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 79 primo comma, della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Sottosegretario presso il Ministero delle Comunicazioni e Trasporti,
SENTITO il Consiglio dei Ministri;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Mohamed Hagi Bile Giama è nominato Sottosegretario presso il Ministero delle Comunicazioni e Trasporti.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
24 Luglio 1967, n. 134.
Nomina dell'On. Abdinur Mohamed Hussen a Sottosegretario del Ministero delle Finanze.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 79 primo comma, della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Sottosegretario presso il Ministero delle Finanze;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Abdinur Mohamed Hussen è nominato Sottosegretario presso il Ministero delle Finanze.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
24 Luglio 1967, n. 135.
Nomina dell'On. Salad Elmi Durway a Sottosegretario della Presidenza del Consiglio dei Ministri

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 79 primo comma, della Costituzione;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Sottosegretario presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Salad Elmi Durway è nominato Sottosegretario presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA — 24 Luglio 1967, n. 136.
Nomina dell'On. Osman Scek Ahmed Hirave a Sottosegretario del Ministero dell'Interno.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 79 primo comma, della Costituzione;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Sottosegretario presso il Ministero dell'Interno;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Osman Scek Ahmed Hirave è nominato Sottosegretario presso il Ministero dell'Interno.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-11-1960, il Sig. Hussen Hassan Mohamed ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 24x4 e superficie di mq. 96, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti quale è in ampliamento alla sua precedente concessione edilizia, e confinante a Nord e Sud con Vie del P. R., a Ovest con lotto originario, a Est con la concessione di terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per venutali opposizioni.

Mogadiscio, li 12 Giugno 1967. p. Il Direttore
(536) *Sayed Zain Abdurahim*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-4-1961, il Sig. Ali Mohamed Nur Afuen, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno dema-

niale, a forma rettangolare, con i lati di mt. 38x19+12x9 e superficiedi mq. 792, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con terreno demaniale richiesto da terzi, a Sud con Via Giovanni Chiarini, a Ovest con terreno richiesto da terzi, a Est con terreno richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per venutali opposizioni.

Mogadiscio, 11 Giugno 1967. p. Il Direttore
(537) *Sayed Zain Abdurahum*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio all'ingrosso di oggetti casalinghi, tessili, profumeria, abbigliamento ed affini

Si rende noto che il Sig. Scerif Nur Ali Hasceim Leil ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di oggetti casalinghi, tessili, profumeria, abbigliamento ed affini in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, 9 Luglio 1967. Il Direttore Generale
(538) *Mohamed Hagi Hussen*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari

Si rende noto che il Sig. Scerif Said Ali Hascim Leil ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, 9 Luglio 1967. Il Direttore Generale
(539) *Mohamed Hagi Hussein*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 1° Agosto 1967 **N. 8**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 24 Giugno 1967, n. 137 — *Nomina Magistrati Sudanesi.* Pag. 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 27 Giugno 1967, n. 138 — *Nomina Avvocato Erariale dello Stato e Presidente della Corte d'Appello di Mogadiscio.* » 6

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 8 Luglio 1967 n. 139 — *Nomina dei componenti del Collegio Revisori dei Conti della Banca Nazionale Somala.* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 29 Gennaio 1967, n. 140 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Abdi Salam Scek Maio Mahad.* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 29 Maggio 1967, n. 141 — *Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdi Mohamed Farah «Namus».* » 9

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 13 Giugno 1967, n. 142 — *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmed Dahir Hassan.* » 10

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Mariam Scire - Mogadiscio. (540)* Pag. 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Abdullahi Mohamed Ali e Hussen Ahmed Auad Mogadiscio. (541)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Mirre Abdulle Ahmed, Islao Mohamed Malak, Ahmed Hagi Giahale e Sittei Awou Omar. (542)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Iusuf Mohamud Mohamed, Geite Uehelie Haio, Habiba Roble e Hidia Scek Ali - Mogadiscio. (543)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Maccai Scek Omar, Cutale Mohamed e Ahado Ulusso - Mogadiscio. (544)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Mohamed Sahal Uardere e Mohamed Kaire Sahal - Mogadiscio. (545)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Musse Hagi e Haua Abdalla - Mogadiscio. (546)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Abdulcadir Murscid e Ahmed Mohamed - Mogadiscio. (547)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Malak Mohamed Agane e Abdalla Ahmed Mobarak - Mogadiscio. (548)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Hasna Muddei Osman - Mogadiscio. (549)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdi Afrah Alasso - Mogadiscio. (550)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Ossoble Dolle Mogadiscio. (551)* Pag. 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdurahman Mohamed Ali - Mogadiscio (552)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Salim Hussen - Mogadiscio. (553)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Hussen Iusuf - Mogadiscio. (554)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Giumale Mohamud Abucar - Mogadiscio. (555)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Omar Mohamed - Mogadiscio. (556)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Ahmed Addan - Mogadiscio. (557)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Hagia Fatuma Musse Farah - Mogadiscio. (558)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Gaal Mohamud - Mogadiscio. (559)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Omar Barre Abduile - Mogadiscio. (560)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mohamud Uarsame - Mogadiscio. (561)* » 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Scek Ali Musse e Habiba Hussen Ahmed - Mogadiscio. (562)* » 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Hagia Isnina Hagi Asser - Mogadiscio. (563)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Mumin Scek - Mogadiscio. (564)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Bascir Muddei - Mogadiscio. (565)* Pag. 24

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Salhan Said - Mogadiscio. (566)* » 24

SOCIETA' SOMALA IMBARCHI E SBARCHI — *Revoca procura. (567)* » 25

SOCIETA' SOMALA AIRLINES — *Estratto di Verbale di Assemblea. (568)* » 25

SOCIETA' SOMALA AIRLINES — *Estratto di Verbale di Assemblea Ordinaria. (569)* » 26

SOCIETA' SOMALA IMBARCHI E SBARCHI — *Estratto di Verbaledi Assemblea. (570)* » 27

SOCIETA' ITALO SOMALA INGREMENTO AGRICOLTURA — *Avviso di convocazione Assemblea Ordinaria e Straordinaria. (571)* » 28

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA — *Costituzione di Agenzia Internazionale Marittima. (572)* » 29

UFFICIO DEL GIUDICE REGIONALE DI BOSASO — *Avviso di Ammortamento dell'Assegno circolare a favore del Sig. Hagi Ismail Abdurahman. (573)* » 29

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
24 Giugno 1967, n. 137.
«Nomina Magistrati».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 96 della Costituzione;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;
VISTI gli artt. 31 e 35 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario;
VISTO l'art. 6 della Legge 15 Agosto 1966, n. 14 sulle modifiche dell'Ordinamento Giudiziario;
SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;
SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario;
PREVIA DELIBERAZIONE del Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con effetto immediato, il Magistrato Sudanese, Sig. Abdulla Abu Agla Abu Sin, e assegnato alla Corte d'Appello di Hargheisa, con funzioni giudicante;

Art. 2

Con effetto immediato, il Magistrato Sudanese, Sig. Abdai Moneim El-Zein, è destinato al Tribunale Regionale di Hargheisa con funzioni giudicante;

Mogadiscio, li 24 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEIN
Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 19.
Mogadiscio, li 4 Luglio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
27 Giugno 1967, n. 138.
Nomina Avvocato Erariale dello Stato e Presidente della Corte d'Appello di Mogadiscio.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 96 della Costituziine;
VISTO l'Art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;
VISTI gli Artt. 4, 28, 31 e 35 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario;
VISTO l'Art. 6 della Legge 15 Agosto 1966, n. 14 sulle modifiche dell'Ordinamento Giudiziario;
SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiisi;
SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario;
PREVIA DELIBERAZIONE del Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Il Magistrato dell'A.T.S., Dott. Isidoro Dall'Asta, cessa dalla carica di Presidente della Corte d'Appello di Mogadiscio e viene nominato Avvocato Erariale dello Stato.

Art. 2

Il Magistrato dell'A.T.S., Dott. Marotta Gigli, cessa dalla carica di Presidente del Tribunale Regionale del Benadir e viene nominato Presidente della Corte d'Appello di Mogadiscio, in sostituzione del Dott. Dall'Asta.

Mogadiscio, li 27 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI FARAH

VISTO e registrato - Reg. n. 3, foglio n. 29.
Mogadiscio, li 5 Luglio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 8 Luglio 1967, n. 139.
Nomina dei componenti del Consiglio dei Revisori dei Conti della Banca Nazionale Somala.

IL PRIMO MINISTRO

VISTO il D. L. 30 Giugno 1960, n. 3, convertito nella Legge 13 Gennaio 1961, n. 2, relativo alla istituzione della Banca Nazionale Somala;

VISTO il D. M. 11 Maggio 1964, n. 159, con il quale è costituito il Collegio dei Revisori dei Conti della Banca predetta;

CONSIDERATO che è venuto a scadere il periodo triennale di carica e che occorre provvedere alla nomina dei componenti il Collegio dei Revisori dei Conti della Banca medesima;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Sono nominati Membri del Collegio dei Revisori della Banca Nazionale Somala i Signori:

1. Hagi Iahia Hagi Abdullahi — Presidente;
2. Ali Issa Farah — Membro effettivo;
3. Mohamud Abdi Arraleh — Membro effettivo;
4. Osman Abucar Mahdi — Membro supplente;
5. Geilani Malak — Membro Supplente.

Art. 2

Il presente Decreto entra in vigore il 19 Giugno 1967, e deve esere trasmesso per la registrazione al Magistrato ai Conti e pubblicato sul Bollettino Ufficiale.

Moagdiscio, li 8 Luglio 1967. IL PRIMO MINISTRO
Abdirizak Hagi Hussen

VISTO e registrato - Reg. n. 3, foglio n. 84.
Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
29 Gennaio 1967, n. 140.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Abdi Salam Scek Maio.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativo all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;
VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;
VISTA l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 30-11-1957, presentata dal Sig. Scek Abdi Salam Scek Maio Mahad, intesa a dotteriere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di tereno demaniale, sito in Mogadiscio — in zona Wardiglei — Ricade nella zona IV zona Sub-Centrale;
CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge aii'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 3 a n. 6 del 15-12-1960, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 265° seduta del 18 Gennaio 1961;
VISTA la bolletta n. 2989 in data 8 Aprile 1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Scek Abdi Salam Scek Maio Mahad ha pagato la somma di So. 4.475,62, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;
CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1790,25, è stata consegnata al Sig. Scek Abdi Salam Scek Maio Mahad. come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 18 Maggio 1961;
VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Scek Abdi Salam Scek Maio l'area d iterreno demaniale di mq. 1.790,25, sito in Mogadiscio — Zona Wardiglei, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 28 Gennaio 1967 fra il Governo rapprsentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Scek Abdi Salam Scek Maio.

Mogadiscio, li 29 Gennaio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 37.

Mogadiscio, li 2 Luglio 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

29 Maggio 1967, n. 141.

Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdi Mohamed Farah (Namus).

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 de 112 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 13 Ottobre 1965, presentata dai Sig. Abdi Mohamed Farah «Namus» intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Valle Nord — Ricade nella zona VI Periferica Transitoria;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di tereno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 6 al n. 11 del 24 Novembre 1965, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 2° seduta del 28 Febbraio 1966;

VISTA la bolletta n. 51740 in data 6 Aprile 1966, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdi Mohamed Farah (Namus) ha pagato la somma di Sh. So. 900, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 900, è stata consegnata al Sig. Abdi Mohamed Farah come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 20 Aprile 1966;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO il verbale di accertamento in data 3-5-1967, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 28-2-1966, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, in Valle Nord — rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 1898 di prot. in data 25 Marzo 1967;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Abdi Mohamed Farah (Namus) la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 900, sito in Mogadiscio -- in Valle Nord.

Moagdiscio, li 29 Maggio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 28.
Mogadiscio, li 4 Luglio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
13 Giugno 1967, n. 142.
Concessione di libera disponbilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmed Dahir Hassan.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;
VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTO il D. M. n. 271 di Rep. in data 19 Luglio 1962, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 12 del 1° Dicembre 1962, con cui veniva dato al Sig. Ahmed Dahir Hassan in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 1.457, sito in Mogadiscio — a Nord del Complesso Radio Mogadiscio;
VISTO il progetto n. 14.398 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 263° seduta dell'8 Dicembre 1960;
VISTO il progetti n. 18.144 variante al progetto n. 14.398 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 5° seduta del 28 Marzo 1966 e concernente la costruzione di un edificio ad uso abitazione;
VISTO il verbale di accertamento in data 1-6-1967, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 28 Marzo 1966 è stata realizzata conformemente al progetto stesso;
VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, a Nord del Complesso Radio Mogadiscio, rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 1591 di prot. in data 1° Novembre 1966;
CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Ahmed Dahir Hassan la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 1.457, sito in Mogadiscio — a Nord del Complesso Radio Mogadiscio.

Mogadiscio, li 13 Giugno 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 34.

Mogadiscio, li 15 Giugno 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-6-1967 la Signora Mariam Scire ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 54x40 e superficie di mq. 2.100, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego, e confinante a Nord con il Sig. Iusuf Scir Barre, a Sud con Via del P. R., a Ovest con il terreno richiesto da terzi, a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(540)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-7-1966, i Sigg. Abdullahi Mohamed Ali e Hussen Ahmed Auad hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 23x20 e superficie di mq. 460, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e Est con Via del P. R., a Sud e Ovest con la concessione di terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(541)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-10-1962, i Sigg. Mirre Abdulle Ahmed, Islao Mohamed Malak, Ahmed Hagi Giahale e Sittei Awou Omar, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 26x24 e superficie di mq. 625, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamed Abati, a Est con quella del Sig. Scek Omar Scek, ed a Sud e Ovest con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(542)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-4-1961, i Sigg. Iusuf Mohamud Mohamed, Geite Uehelie Haio, Habiba Roble e Hidia Scek Ali, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 28x22 e superficie di mq. 616, sito in Mogadiscio in Villaggio El Gab e confinante a Nord con la concessione del Sig. Scek Osman, a Sud con quella del Sig. Giama Gurei, a Est con quella del del Sig. Scerif Hassan, ed a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(543)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-9-1965, i Sigg. Maccai Scek Omar, Gutale Mohamed e Ahado Ulusso, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare, con i lati di mt. 36x12 e superficie di mq. 432, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord e Est con Via del P. R., ed altri lati con la concessione di terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiaria e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(544)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-8-1963, i Sigg. Mohamed Sahal Uardere e Mohamed Keire Sahal hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 40x30 e superficie di mq. 1200, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Nur Gilao, a Est con quella del Si.g Mohamed Eibacar Raghe, a Sud e Ovest con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 2 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(545)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-10-1965, i Sigg. Musse Hagi Mohamed e Haua Abdalla hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 28x14 e superficie di mq. 392, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord con strada prevista dal P. R., a Sud con la concessione dei Sigg. Scek Ali e Ascia Mohamed, a Ovest con Via del P. R., ed a Est con la concessione del Sig. Abdi Hussen, meglio idtntificato nella planimertia della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario edi Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(546)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-12-59, i Sigg. Abdulcadir Murscid e Ahm. Mohamed hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale, a forma «L» con i lati di mt. 24, 13 e 6 e superficie di mq. 306, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a Nord e Sud con Via del P. R., a Ovest con la concessione del Sig. Ahmed Hussen Behani, ed a Est con quella del Sig. Abdulcadir Murscid, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(547)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-7-1966, i Sigg. Malak Mohamed Agane e Abdalla Amed Mobarek, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma Trapeziodale con i lati di mt. 39 e altezza m. 20 e superficie di mq. 700, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a Nord con la Signora Bibi Amir, a Est con la prevista Via del P. R., a Ovest con la concessione del Sig. Ahmed Mobarek, a Sud con la concessione di terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso i Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

(Mogadiscio, li 27 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(548)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 2-4-1961, la Signora Hasna Muddei Osman ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 60x24 e superficie di mq. 1440, sito in Mogadiscio in Via Lazzaretto e confinante a Nord con alloggio demaniale, a Sud con la concessione del Sig. Rossetti Lino, a Ovest con Autoreparto di Polizia, ed a Est con la concessione di terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e de Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 12 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(549)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-9-1961, il Sig. Abdi Afrah Alasso ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 26x20 e superficie di mq. 520, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamed Giarere, a Sud e Ovest con Via del P. R., ed a Est con la concessione del Sig. Mohamed Ulusso, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati posson prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(550)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-11-1962, il Sig. Ali Ossoble Dolle ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 18x18 e superficie di mq. 324, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Uarsame Gaal, a Sud con Via del P. R., a Ovest con la concessione del Sig. Omar Nur, ed a Est con quella del Sig. Nur Farah, meglio identificato nella planimetria dela quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(551)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-5-1967, il Sig. Abdurahman Mohamed Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 40x20 e superficie di mq. 800, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con Via del P. R., ed a altri lati con la concessione di terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 7 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(552)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-11-1959, il Sig. Mohamed Salim Hussein ha chiesto in concessione a scopo edilizi un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 6x24 e superficie di mq. 144, sito in Mogadiscio quale è in ampliamento alla sua precedente concessione edilizia, e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con Via del P. R., a Ovest con la concessione del Sig. Abucar Mubarak, ed a Est con la concessione originaria del medesimo, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(553)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21-2-1961, il Sig. Abdullahi Hussen Iusuf ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 27x12 e superficie di mq. 324, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nor con Via Macca al Mocarama, a Sud con la concessione di terzi, a Ovest con la concessione del Sig. Ali Issa Ali, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(554)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-12-1961, il Sig. Giumale Mohamud Abucar ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord e Est con Vie del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Ahmed Scek Hussen, ed a Ovest con quella del Sig. Siad Togane, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(555)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 8-4-1961, il Sig. Hassan Omar Mohamed ha chiesto in concessione a scopi edilizio un appezzamento di terreno demaniale, a forma trapeziodale con i lati di mt. 52, 43 e 28 e superficie di mq. 1330, sito in Mogadiscio in Villaggio Lazzaretto e confinente a Nord e Ovest con la cincessione dei terzi, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(556)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-10-1964, il Sig. Ali Ahmed Addan ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Lazzaretto e confinante a Nord con il terreno richiesto da terzi, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Mohamud Ahmed Addan, ed a Sud e Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(557)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-12-1961, la Signora Hagia Faduma Mussa Farah ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 16,50x30 e superficie di mq. 495, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con la concessione della Signora Mana Addei Abucar, a Ovest con quella del Sig. Ibrahim Musse Omar, a Est con quella del Sig. Ali Aden Osman, ed a Sud con Via del P. R., meglio identificato nela planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(558)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-11-1962, il Sig. Hussen Gaal Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 24x24 e superficie di mq. 576, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a Est con Via del P. R., ed a altri lati con il terreno richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(559)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-10-1964, il Sig. Omar Barre Abdulle ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 64x34 e superficie di mq. 2176, sito in Mogadiscio in Via Lazzaretto e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Mohamed Abdalla, a Ovest con quella del Sig. Ali Addo, ed a Est con quella del Sig. Ahmed Mohamud, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(560)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-12-1964, il Sig. Ali Mohamud Uarsama ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a Nord con la concesione del Sig. Hassan Abdulle, a Ovest con quella dei Sig. Scek Dero, a Est con quello del Sig. Gaal, ed a Sud con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(561)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-7-1964, i Sigg. Scek Ali Musse e Habiba Hussen Ahmed hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 31,60x12 e superficie di mq. 379,20, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a Nord e Est con Vie del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Ahmed Mohamud, ed a Ovest con quella dei Sig. Mohamud Mohamed, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(562)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-11-1964, la Signora Hagia Isnina Hagi Asser ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 24x24 e superficie di mq. 576, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a tutti i lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(563)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-9-1963, il Sig. Scek Mumin Scek ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 25x12 e superficie di mq 300, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord con la concessione della Signora Aurola Ghedi, a Est con quella del Sig. Sidkei Funzi ed a Sud e Ovest con Via pubblica, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(564)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-2-1967, il Sig. Mohamed Bascir Muddei ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Est con Vie del P. R., a Sud e Ovest con il terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, i 13 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(565)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-8-1965, il Sig. Mohamud Salhan Said ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 24x16 e superficie di mq. 384, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord, Est e Sud con Vie di P. R., ad Ovest con la concessione precaria di Hassan Ileie Abdulle e Hared Amin Giumale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(566)

SOCIETA' SOMALA IMBARCHI E SBARCHI MERCA-MOGADISCIO

S.p.A. — Sede legale in Mogadiscio

Capitale Sociale Shs. So. 2.200.000 interamente versato

REVOCA PROCURA

Con atto n. 9178 di rep., a rogito del Notaio M. J. Mariano, registrato a Mogadiscio il 19-7-1967 al n. 3020, Atti Privati, Vol. 54, La Procura conferita al Sig. Scerif Nur Ali Lel, con atto n. 2710 di rep., a rogito dei Notaio M. J. Mariano, registrato a Mogadiscio il 22-8-1963 al n. 571, Atti Pubblici, Vol. 13 e pubblicato sul Bollettino Ufficiale, Suppl. n. 5 al n. 9 del 15-9-1963, affinchè egli potesse in nome e per conto della Società: «riscuotere somme di denaro dovute alla Società stessa e risultanti da regolari fatture; rilasciare quietanze a privati e ad Enti Civili e Militari», E' STATA REVOCATA.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

Il Presidente
Scek Mohamed Abucar

(567)

SOMALI AIRLINES

Società per Azioni — Sede in Mogadiscio

Capitale Sociale interamente versato Sh. So. 1.000.000

ESTRATTO VERBALE
DI CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Dal verbale della seduta del Consiglio di Amministrazione della predetta Società, tenutasi a Mogadiscio il 29 Giugno 1967, risulta che sono state prese le seguenti deliberazioni:

1. — Nomina del Presidente e del Vice Presidente, rispettivamente nelle persone dei Signori Abdi Mohamed Namus e Comm. Francesco Boero.

2. — Distribuzione dei poteri e delle attribuzioni agli Organi di rappresentanza e di amministrazione, riconfermando quelli già conferiti con le precedenti deliberazioni del 29 Aprile 1964, punto 5-lettere A, B, C, D e del 20 Dicembre 1964, punto 2-a).

Il Consiglio di Amministrazione
Abdi Mohamed Namus

(568)

SOMALI AIRLINES
Società per Azioni — Sede in Mogadiscio
Capitale Sociale interamente versato Sh. So. 1.000.000

ESTRATTO VERBALE
DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Dal verbale dell'Assemblea Ordinaria degli Azionisti della Società predetta tenutasi a Mogadiscio presso la Sede Sociale il giorno 29 Giugno 1967, risulta che sono state prese le seguenti deliberazioni:

1. — Approvazione della relazione del Consiglio di Amministrazione, del Bilancio e del Conto Profitti e Perdite chiusi al 31 Dicembre 1966 con le seguenti risultanze:

BILANCIO

Attività	Sh. So.	4.357.118,30
Passività	»	6.382.044,14
Saldo passivo dell'Esercizio	Sh. So.	2.024.925,84

CONTO PROFITTI E PERDITE

Proventi	Sh. So.	3.946.634,89
Spese	»	5.971.560,73
Saldo passivo come sopra	Sh. So.	2.024.925,84

2. — Nomina del nuovo Consiglio di Amministrazione per il triennio 1967-1969 nelle persone dei Signori:
Sig Abdi Mohamed Namus, Comm. Francesco Boero, Sig. Geilani Scek Ali, Com.te Guido Fraracci, Com.te Ali Giama Ali e Com.te Marcello Mainetti.

3. — Nomina del Collegio Sindacale per il triennio 1967-1969 nelle persone dei Signori:
Sig. Ibrahim Ali Liban - Presidente, Sig. Osman Abucar Mahdi - Sindaco effettivo, Rag. Arturo Salvi - Sindaco effettivo, Rag. Roberto Cecchini - Sindaco supplente, Sig. Hassan Herzi Noor - Sindaco supplente.

Il Consiglio di Amministrazione
Abdi Mohamed Namus

(569)

SOCIETA' SOMALA IMBARCHI E SBARCHI MERCA-MOGADISCIO

S.p.A. — Sede legale in Mogadiscio

Capitale Sociale Shs. So. 2.200.000 interamente versato

ESTRATTO DI VERBALE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Sotto la presidenza di Scek Mohamed Abucar, assistito dal legale della Società, ha avuto luogo nei locali Sociali in Mogadiscio — recinti doganali — nei giorni 29 e 30 Giugno 1967, l'annuale Assemblea Ordinaria degli azionisti dell'intestata Società.

L'Assemblea non ha approvato il bilancio come presentato dal Consiglio di Amministrazione e con 654 voti favorevoli, nessuno contrario e 61 assenti, su 1100 azioni costituenti il Capitale Sociale, ha eletto per il prossimo triennio le seguenti cariche sociali:

AMMINISTRATORI

- Scek Mohamed Abucar
- Abucar Hamud Socorò
- Hussen Awale Wehelie
- Mohamed Ahmed Elmi (Ottavio)
- Mohamed Igal Ali Farah
- Scek Hagi Evo Mahad
- Hagi Ibrahim Ali

COLLEGIO SINDACALE

- Ahmed Hagi Sobrie — Presidente
- Scek Omar Hagi Iusuf — Membro effettivo
- Mohamud Herzi Farah — Membro effettivo
- Scek Issa Mohamed — Sindaco supplente
- Abdullahi Scek Maò — Sindaco supplente

Il nuovo Consiglio di Amministrazione si è riservato di redigere un nuovo bilancio al 31-12-1966 da presentare in una prossima assemblea.

Mogadiscio, 10 Luglio 1967.

per Il Consiglio di Amministrazione
Il Presidente
Scek Mohamed Abucar

(570)

SOCIETA' ITALO SOMALA INCREMENTO AGRICOLTURA

S.I.S.I.A. — Sede in Mogadiscio

Capitale Shs. So. 500.000 interamente versato

AVVISO DI CONVOCAZIONE

DI ASSEMBLEA ORDINARIA E STRAORDINARIA

I Sigg. Soci sono convocati in Assemblea Ordinaria e Straordinaria per il giorno 16 Agosto 1967 presso l'Ufficio dell'Amministratore Delegato della Società in Via Vigoni 1, alle ore 16,30 in prima convocazione ed eventualmente per il giorno 5 ottobre nello stesso luogo ed ora per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

PARTE ORDINARIA:

1. — Discussione ed approvazione del Bilancio chiuso al 30 Giugno 1967.

2. — Nomina del Consiglio di Amministrazione previa determinazione del numero dei componenti.

3. — Varie ed eventuali.

PARTE STRAORDINARIA:

Delibere relative agli articoli 2410, 2438, 2439 del Codice Civile e conseguenti modifiche dello Statuto Sociale.

Il deposito delle azioni al portatore dovrà essere eseguito nei termini di legge presso la sede Sociale o presso il Credito Somalo od il Banco di Roma, sedi di Mogadiscio.

Mogadiscio, 29 Luglio 1967.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

(571)

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA - MOGADISCIO

A V V I S O

Costituzione della Società Per Azioni «Agenzia Internazionale Marittima» con Sede Centrale a Mogadiscio - A.I.M. - S.p.A.

Il giorno 4 Marzo 1967, con atto a mio rogito numero 10.121 di Repertorio, registrato a Mogadiscio al numero 197 Atti Pubblici Vol. 18 in data 16-3-1967 è costituita: «La Società Per Azioni Agenzia Internazionale Marittima - A.I.M. - con Sede a Mogadiscio avente per lo scopo di commercio in generale, importazione e di esportazione, agenzie marittime e attività di carico e scarico dei bastimenti commerciale (Stevedoriing and Shipchandlers).

Il predetto atto è stato omologato dell'Ill.mo Signor Giudice Regionale del Benadir il 2-4-1967 e registrato in data 4-4-1967 con Decreto Giudiziario n. 150 Volume VII e trascritto al n. 425 del Registro Ordine e al n. 671 del Registro delle società in data 15-4-1967.

Mogadiscio, li 16 Marzo 1967.

IL NOTAIO

(572) *Mohamed Uarsama Ali*

TRIBUNALE REGIONALE DELLA MIGIURTINIA

IL GIUDICE REGIONALE

Letta l'istanza che precede;

Ritenuto l'attendibilità dei fatti ivi esposti, che in considerazione a quanto comunicato dalla Banca Nazionale Somala - Filile di Bosaso - con nota in data 16 Aprile 1967 n. 000546.

RITENUTO la propria competenza;

VISTI gli artt. 69 e 74 del D. L. 9 Settembre 1965, n. 2;

DICHIARA l'ammortamento dell'assegno circolare n. 00256 di Shs. So. 20.000 (ventimila) intestato a Hagi Ismail Abdurahman.

AUTORIZZA l'istituto emittentea rilasciare il duplicato dell'assegno stesso dopo trascorso il termine di giorni quindici dalla data di pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica purchè nel frattempo non venga fatta opposizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato dell'assegno stesso venga consegnato personalmente a Hagi Ismail Abdurahman, o eventualmente a persona da lui indicata munita di regolare e formale procura scritta.

MANDA al ricorrente di provvedere alla notifica del presente decreto alla filiale di Bosaso della Banca Nazionale Somala, la quale lo terrà affisso per la durata di giorni quindici nei propri locali aperti al pubblico.

Bosaso, li 12 Luglio 1967.

Il Cancelliere
Mohamed Scek Salah

Abdulcadir Scek Eimi
Il Giudice Regionale

(573)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 3 Agosto 1967 **Suppl. n. 1 al n. 8**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

LEGGI E DECRETI

PARTE SECONDA

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 15 Luglio 1967, n. 143 — *Emissione di una nuova serie di francobolli «Danze Popolari».* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 4 Dicembre 1966, n. 144 — *Emissione di una nuova serie di francobilli denominata «20 Anniversario dell'UNESCO».* » 4

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 22 Luglio 1967, n. 145 — *Delega al Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri per gli Affari Somali.* » 5

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 12 Luglio 1967, n. 146 — *Nomina del Dott. Livio Salvatore ad Avvocato Genrale Aggiunto dello Stato.* » 6

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Col. Giama Au Mussa - Mogadiscio. (574)* Pag. 6

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponenlum a favore della Signora Ruchia Giama Au Musse - Mogadiscio. (575)* » 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Dirie Hassan Fido e Medina Ali Uasughe - Mogadiscio. (576)* » 7

SOCIETA' COOPERATIVA AGRICOLA «SCEK AMBULO» — *Estratto di Verbale di Assemblea Ordinaria e Straordinaria. (577)* » 8

SOCIETA' COGIU — *Estratto di Verbale di Asemblea Ordinaria. (578)* » 10

KANDALA INDUSTRIE SOMALE CONSERVIFICI E PESCA, S. p. A. *Avviso di Convocazione di Assemblea Generale Ordinaria. (579)* » 10

SOCIETA. COGIU — *Avviso li Convocazione Assemblea Generale Ordinaria e Straordinaria. (580)* » 11

SOCIETA' HABO «TONNARA DI HABO» — *Avviso di Assemblea Generale Ordinaria. (581)* » 12

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
15 Luglio 1967, n. 143.
Emissione di una nuova serie di francobolli «Danze Popolari».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'Art. 75 della Costituzione;
VISTA La legge del 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'ordinamento del Governo;
RITENUTA La necessità di emettere una nuova serie di francobolli «Danze Popolari» che mostrano i vari tipi di Danze Popolari Somale, in rotocalco a quattro colori;
SU PROPOSTA del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti;
SENTITO Il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

E' autorizzata l'emissione di una nuova serie li 4 francobolli denominata «Danze Popolari».
I francobolli sono stampati in rotocalco presso Mr. Thomas De La Rue, in Londra, su carta liscia bianca, speciali, nel formato carta di mm. 35x25 dentellatura 14 dentelli su due centimetri.
Le vignette sono disposte in posizione verticale.

I francobolli sono stampati nei seguenti valori e quantitativi:

Valore da	Sh. So. 0,25	— quantità	stampati	n. 80.000
Valore da	» » 0,50	— »	»	n. 80.000
Valore da	» » 1,30	— »	»	n. 80.000
Valore da	» » 2,00	— »	»	n. 80.000

I francobolli di cui al presente articolo sono validi a tutti gli effetti dal 15 Luglio 1967 al 15 Luglio 1968.

Mogadiscio, li 15 Luglio 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN
Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti
ADEN ISSAK AHMED

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 56.
Mogadiscio, li 29 Luglio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAME AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
4 Dicembre 1966, n. 144.
Emissione di una nuova serie di francobilli denominata: 20° Anniversario dell'UNESCO.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'Art. 75 prima parte della Costituzione;
VISTA la legge del 3 Giugno 1962 n. 14 e sucessive modifiche sull'ordinamento del Goevrno;
RITENUTA la necessità di emettere una nuova serie di francobolli «Commemorativi del 20° Anniversario dell'UNESCO», che mostrano Simbolo dell'UNESCO, in rotocalco a quattro colori;
SU PROPOSTA del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti,
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

E' autorizzata l'emissione di una nuova serie di 3 francobolli «Commemorativi del 20° Anniversario dell'UNESCO».
I francobolli sono stampati in rotocalco presso l'Istituto Poligrafico dello Stato in Roma, su carta liscia bianca, filigranata, a tappeto di piccole stelle a cinque punti, nel formato carta di mm. 30x40 e nel formato di stampa di mm. 27x37 dentellatura 14 dentellate su due centimetri.
Le vignette sono disposte in posizione orizzontale.

I francobolli sono stampati nei seguenti valori e quantitativi:

Valore da Sh. So. 0,35	—	quantità stampati	n. 60.000
Valore da Sh. So. 1,00	—	»	n. 60.000
Valore da Sh. So. 1,80	—	»	n. 60.000

I francobolli di cui al presente articolo sono validi a tutti gli effetti postali dal 25 Dicembre 1966 al 31 Dicembre 1967.

Mogadiscio, 4 Dicembre 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN
Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti
ADEN ISSAK AHMED

VISTO e registrato al Reg. n. 1, foglio n. 7.
Mogadiscio, li 4 Febbraio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAME AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO
22 Luglio 1967, n. 145.
Delega al Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri per gli Affari Somali.

IL PRIMO MINISTRO

VISTI gli artt.78, primo comma, 83 primo e terzo comma della Costituzione;

VISTI gli artt. 1, 3, primo comma e 9 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e sucessive modifiche;

VISTO il D. P. R. 2 Gennaii 1967 n. 1 di Rep., relativo alla nomina del Funzionario Delegato per la Presidenza del Consiglio dei Ministri con potere di esigere le anticipazioni, far fronte alle spese di funzionamento e di redigere i rendiconti giustificativi delle anticipazioni;

VISTO il D. P. R. 20 Marzo 1965, n. 13, relativo al regolamento di organizzazione della Presidenza del Consiglio dei Ministri e degli Uffici dipendenti e successive modifiche;

VISTO il D. P. R. 18 Luglio 1967, n .112, con il quale l'On. Mohamed Scek Iusuf «Derbi» è stato nominato Ministro di Stato per gli Affari Somali;

RITENUTA la necessità di delegare il Deputato Mohamed Scek Iusuf Derbi, Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri per la trattazione degli affari e per la firma degli atti che si riferiscono alla sottonotata materia;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza immediata, il Deputato Mohamed Scek Iusuf «Derbi», Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, è delegato a trattare tutte le materie e a firmare tutti gli atti relativi alla competenza della Direzione Generale degli Affari Somali e Uffici dipendenti.

Sono fatte salve le attribuzioni conferite al Funzionario Delegato di cui al precitato decreto del Primo Ministro 2 Gennaio 1967, n. 1 di Rep.

Art. 2

Il presente decreto sarà trasmesso all'Ufficio del Magistrato ai Conti per la registrazione.

Mogadiscio, 22 Luglio 1967.

IL PRIMO MINISTRO
Mohamed Hagi Ibrahim Egal

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO
12 Luglio 1967, n. 146.
Nomino Dott. Livio Salvatori ad Avvocato Generale Aggiunto dello Stato.

IL PRIMO MINISTRO

VISTA la delibera del Consiglio dei Ministri in data 9-7-1967,
VISTO l'art. 12 del D. P. R. 20 Marzo 1965, n. 13 relative alla organizzazione dell'organico della Presidenza del Consiglio dei Ministri e degli Uffici dipendenti;

DECRETA:

Il Dott. Livio Salvatori, Magistrato della A.T.S., è nominato Avvocato Generale Aggiunto dello Stato.

Mogadiscio, li 12 Luglio 1967.

IL PRIMO MINISTRO
Abdirizak Hagi Hussen

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in lata 23-6-1966, il Sig. Col. Giama Au Musse ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Abdullahi Mohamed Uarsama, a Sud e Ovest con terreno demaniale, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla lata di pubblicazione dei presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio,li 11 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(574)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 3-12-1966, la Sig.ra Ruchia Giama Au Musse ha chiesto in concessione asc opo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Est con Via del P. R., ed a altri lati con il terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla lata di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio,li 11 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(575)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-7-1965, i Signori Dirie Hassan Fido e Medina Ali Uasughe hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 24x24 e superficie di mq. 576, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con terreno richiesto da terzi, a Ovest con terreno richiesto dai Sigg. Osman e Hussen, a Est con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla lata di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogaliscio, li 22 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(576)

SOCIETA' COOPERATIVA AGRICOLA

DENOMINATO «SCEK AMBULO» con Sede a Giamama

ESTRATTO VERBALE
DELL'ASSEMBLEA ORDINARIA E STRAORDINARIA

Dal verbale dell'Assemblea Ordinaria e Straordinaria dei Soci tenutatsi il 27 Luglio 1967 in Giamama, risulta che sono stati approvati i bilanci chiusi al 31 Dicembre 1960 fino al 31 Dicembre 1966 e relative Conti Perdite e Profitti con le seguenti risultanze:

BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1960

Attivo	Sh. So.	100.000.00
Passivo	» »	110.000.00
Saldo passivo	» »	10.000,00

CONTO ECONOMICO

Entrate	Sh. So.	80.000,00
Spese	» »	90.000,00
Perdite di Esercizio	» »	10.000,00

BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1961

Attivo	Sh. So.	140.000,00
Passivo	» »	150.000,00
Saldo passivo	» »	10.000,00

CONTO ECONOMICO

Entrate	Sh. So.	130.000,00
Spese	» »	140.000,00
Perdite di Esercizio	» »	10.000,00

BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1962

Attivo	Sh. So.	160.000,00
Passivo	» »	165.000,00
Perdite di Esercizio	» »	5.000,00

CONTO ECONOMICO

Entrate	Sh. So.	150.000,00
Spese	» »	155.000,00
Predite di Esercizio	» »	5.000,00

BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1963

Attivo	Sh. So.	180.000,00
Passivo	» »	190.000,00
Saldo passivo	» »	10.000,00

CONTO ECONOMICO

Entrate	Sh. So.	170.000,00
Spese	» »	180.000,00
Perdite di Eesercizio	» »	10.000,00

BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1964

Attivo	Sh. So.	190.000,00
Passivo	» »	200.000,00
Saldo passivo	» »	10.000,00

CONTO ECONOMICO

Entrate	Sh. So.	180.000,00
Spese	» »	190.000,00
Perdite di Esercizio	» »	10.000,00

BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1965

Attivo	Sh. So.	220.000,00
Passivo	» »	225.000,00
Saldo passivo	» »	5.000,00

CONTO ECONOMICO

Entrate	Sh. So.	210.000,00
Spese	» »	215.000,00
Perdite di Esercizio	» »	5.000,00

BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1966

Attivo	Sh. So.	252.000,00
Passivo	» »	254.000,00
Saldo passivo	» »	2.000,00

CONTO ECONOMICO

Entrate	Sh. So.	248.000,00
Spese	» »	250.000,00
Perdite di Esercizio	» »	2.000,00

Giamama, li 27 Luglio 1967.

Il Consiglio di Amministraziine
Aden Ibrahim Omar

(577)

COGIU S.p.A. - SOCIETA' COMMERCIO GIUBA LTD.

Sede Sociale Chisimaio - Capitale Sociale Shs. S. 1.050.000 int. versato

ESTRATTO VERBALE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Dal verbale dell'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci della Società COGIU, tenutasi in Chisimaio in seconda convocazione il giorno 19 Luglio 1967, alle ore 18,30 risulta che sono state prese le seguenti deliberazioni:

1. — Approvazione della relazione del Bilancio e del conto perdite profitti al 31 Dicembre 1966 con le seguenti risultanze.

BILANCIO

Attività	Sh. So.	5.077.755,41
Passività	Sh. So.	4.749.255,41
Utile dell'Esercizio 1966	Sh. So.	328.500,00

CONTO PERDITE E PROFITTI

Ricavi	Sh. So.	1.640.870,86
Spese Generali	Sh. So.	1.312.370,86
Utile dell'Esercizio 1966	Sh. So.	328.500,00

Chisimaio, li 30 Luglio 1967.

Il Presidente
Suleiman Iusuf Farah

(578)

«KANDALA - INDUSTRIE SOMALE CONSERVIFICI E PESCA» - S.p.A.

Sede sociale in Mogadiscio - Capitale sociale: Sh. So. 2.000.000

CONVOCAZIONE ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Gli azionisti della «KANDALA - Industrie Somale Conservifici e Pesca» S. p. A., con sede in Mogadiscio, sono convocati in assemblea generale ordinaria in Genova - Via Gramsci 29/3, per il giorno 18 Ottobre 1967, alle ore 15 in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione per il giorno 19 Ottobre 1967, alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione dell'Amministratore unico e del Collegio Sindacale sull'esercizio sociale chiuso il 31 Agosto 1967;
2. — Presentazione del bilancio al 31 Agosto 1967, con il relativo conto delle Perdite e Profitti generali, e deliberazioni relative;
3. — Nomina del Collegio Sindacale pre il triennio 22 Febbraio 1968 - 21 Febbraio 1971;
4. — Varie ed eventuali.

Hanno diritto di partecipare all'Assemblea come sopra convocata gli azionisti inscritti nel libro dei soci, almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea.

Ogni azionista, avente diritto ad intervenire all'Assemblea, può farsi rappresentare da un altro azionista, mediante delega anche per semplice lettera.

Roma, 12 Luglio 1967. L'AMMINISTRATORE UNICO
(579) *Luigi G. Vignolo*

COGIU — S.p.A — GIUBA COMMERCIO LTD.

A V V I S O

CONVOCAZIONE
ASSEMBLE GENERALE ORDINARIA E STRAORDINARIA

Gli Azionisti della Società COGIU S.p.A., con sede a Chisimaio e col Capitale Sociale Sh. So. 1.050.000 interamente versato, sono convocati in Assemblea Ordinaria e Straordinaria in prima convocazione in Chisimaio Bar N.F.D., il giorno 23 Agosto 1967, alle ore 18,30, ed in seconda convocazione qualora l'Assemblea non risulta regolarmente costituita, il giorno 10 Settembre 1967 nella stessa ora e nello stesso luogo fissato per la prima per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

PARTE STRAORDINARIA:

1. — Determinare i poteri del Consiglio di Amministrazione e conseguente modifica dello Statuto Sociale;

PARTE ORDINARIA:

1. — Fissa il compenso degli Amministratori e del Collegio Sondacale;
2. — Nomina i Sindaci e il Presidente del Collegio Sindacale;
3. — Varie ed eventuali.

Il Consiglio di Amministrazione
(580) *Soleiman Iusuf Farah*

«HABO — TONNARA DI HABO» — S. p. A.

Sede sociale in Mogadiscio — Capitale sociale Sh. So. 1.000.000

CONVOCAZIONE ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Gli azionisti della «Habo - Tonnara di Habo» S.p.A., con sede in Mogadiscio, sono convocati in Assemblea generale ordinaria in Genova — Via XX Settembre 35, per il giorno 18 Ottobre 1967 alle ore 9 in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione per il giorno 19 Ottobre 1967, alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione dell'Amministratore unico e del Collegio Sindacale sull'esercizio sociale chiuso il 31 Agosto 1967;

2. — Presentazione del bilancio al 31 Agosto 1967, con il relativo conto delle Perdite e Profitti generali, e deliberazioni relative;

3. — Nomina del Collegio Sindacale per il triennio 18 Settembre 1967 - 17 Settembre 1970;

4. — Varie ed eventuali.

Hanno diritto di partecipare all'Assemblea come sopra convocata, gli azionisti inscritti nel libro dei soci, almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea.

Ogni azionista, avente diritto ad intervenire all'assemblea, può farsi rappresentare ad un altro azionista, mediante delega anche per semplice lettera.

Roma, 12 Luglio 1967.

L'AMMINISTRATORE UNICO
Luigi G. Vignolo

(581)

n 8

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 7 Agosto 1967 **Suppl. n. 2 al n. 8**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 29 Luglio 1967, n. 147 — *Nomina del Ministro di Stato per gli Affari Esteri Ali Omar Scego, a Ministro delle Finanze «ad interim».* Pag. 2

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta Unicliffe Ltd. T.C.P. - Inghilterra. (582)* » 2

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta The Seven - UP Company, «Howdy» - U.S.A. (583)* » 3

SOCIETA' PRO.D.MA - S.p.A. — *Avviso di convocazione Assemblea Straordinaria. (584)* » 4

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA — *Estratto di Verbale di Assemblea Generale Straordinaria. (585)* » 4

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
29 Luglio 1967, n. 147.
Nomina del Ministro di Stato per gli Affari Esteri Ali Omar Scego, a Ministro delle Finanze «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento de lGoverno;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro On. Ali Omar Scego a Ministro delle Finanze «ad interim», essendo il Titolare On. Hagi Farah Ali Omar partito per l'estero in data 29 Luglio 1967;

DECRETA:

Con decorrenza 29 Luglio 1967, l'On. Ali Omar SceGo Ministro di stato per gli Affari Esteri, è nominato Ministro delle Finanze «ad interim».

Mogadiscio, li 29 Luglio 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria - Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36-1290

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Unicliffe Limited, con sede legale in Unimart House, Stonar, Nr. Sandwich, Kent (Inghilterra), il giorno 22 Luglio 1967, alle ore 10,40, ha validamente depositato presso il Ministero Industri e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la dodomanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione [illegible] della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalle seguenti tre lettere alfabetiche: «T C P».

Detto marchio viene genralmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi alro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Unicliffe Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche roprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Preparati farmaceutici e medicinali» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Unicliffe Ltd.

Mogadiscio, li 31 Luglio 1967.

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussen

(582)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria - Sezione Brevetti

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta The Seven - Up Company, con sede legale in 121 South Meramec Avenue, St. Louis, Missouri (U.S.A.), il giorno 22 Luglio 1967, alle ore 10.40, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla seguente parola: «HOWDY».

Detto marchio viene generalmente appilcato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta The Seven - Up Company.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Bevande non alcooliche, acque minerali, sciroppi ed estratti per la preparazione delle stesse» di propria fabbricazione e commercio della Ditta The Seven — Up Company.

Mogadiscio, li 31 Luglio 1967.

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussen

(583)

SOCIETA' PRO.D.MA — S. p. A.

AVVISO CONVOCAZIONE ASSEMBLEA STRAORDINARIA

I Soci della Società PRO.D.MA S.p.A. sono convocati in Assemblea Straorinaria per il giorno 22 Agosto 1967, ore 10, presso la Sede Sociale ed occorrendo in seconda convocazione per il giorno 29, stesso luogo e stessa ora, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Accettazione delle dimissioni di due Soci;
2. — Accettazione di nuovi Soci;
3. — Nomina del nuovo Consiglio di Amministrazione e del nuovo Collegio Sindacale;
4. — Modifica dell'Art. 27 dello Statuto Sociale;
5. — Varie ed eventuali.

Potranno intervenire all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel libro dei Soci cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea e che avranno depositato nello stesso termine le loro azioni presso la Sede Sociale o presso un Istituto di Credito in Mogadiscio.

Mogadiscio, li 4 Agosto 1967.

(584) IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA REPUBBLICA - MOGADISCIO

A V V I S O
VERBALE DELL'ASSEMBLEA GENERALE STRAORDINARIA

Scioglimento della Società Cooperativa Spuntatori Portuali della Somalia — a responsabilità limitata con Sede a Mogadiscio

In data del 24-5-1967, con atto a mio rogito n. 10.397 di Repertorio, registrato a Mogadiscio al n. 381 — Atti Pubblici Vol. 18 in data 31-5-1967 è sciolta la Società sopra descritta.

La relativa nota di deposito è stata regolarmente depositata presso la Cancelleria del Giudice Regionale del Benadir in data 31-7-1967 e trascritta al numero 495 del Registro d'Ordine e al n. 484 del Registro delle Società.

Mogadiscio, li 31 Luglio 1967. IL NOTAIO
(585) *Mohamed Uarsama Ali*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VIII — Mogadiscio, 12 Agosto 1967 — Suppl. N. 3 al N. 8

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh.So. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI**: Annuo per la Somalia Sh.So. 100. Estero Sh.So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI**: per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria

SOMMARIO

PARTE PRIMA

Leggi e Decreti

ALLEGATI I e II ALLA LEGGE 27 Giugno 1967 n. 16, *Relativo alle convenzioni di Vienna del 18 Aprile 1961, e 24 Aprile 1963* Pag. 1

ALLEGATED I and II OF LAW 27 June 1967, No. 16, *Concerning the Convention of Vienna in 18 April 1961, and 24 April 1963* » 41

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

Convenzione di Vienna sulle Relazioni Diplomatiche

Vienna 18 Aprile 1961

Gli Stati membri della presente Convenzione, ricordando che da un'epoca remota i popoli di tutti i paesi riconoscono la posizione degli agenti diplomatici, coscienti degli obiettivi e dei principi della Carta delle Nazioni Unite relativi alla uguaglianza sovrana degli Stati al mantenimento della pace e della sicurezza internazionale e allo sviluppo di amichevoli rapporti tra le nazioni, persuasi che una convenzione internazionale sulle relazioni, i privilegi e le immunità diplomatiche contribuirebbe a favorire lo stabilirsi di relazioni amichevoli fra i paesi, quale che sia la diversità dei loro regimi costituzionali e sociali, convinti che lo scopo dei menzionati privilegi ed immunità non è tanto di avvantaggiare i singoli quanto di garantire l'efficace funzionamento delle missioni diplomatiche in quanto rappresentanti di Stati, dichiarando che le regole del diritto internazionale consuetudinario debbono continuare a regolare le questioni che non sono state espressamente definite nelle disposizioni della presente Convenzione, convengono quanto segue :

Articolo 1

Ai fini della presente Convenzione, le seguenti espressioni debbono intendersi come precisate qui sotto :

a) l'espressione «capo missione» indica la persona incaricata dallo Stato accreditante ad agire in tale qualità;

b) l'espressione «membri della missione» indica il capo della missione e i membri del personale della missione;

c) l'espressione «membri del personale della missione» indica i

membri del personale diplomatico, del personale amministrativo e tecnico e del personale di servizio della missione;

d) l'espressione «membri del personale diplomatico» indica i membri del personale della missione che hanno la qualifica di diplomatici;

e) l'espressione «agente diplomatico» indica il capo missione e ogni membro del personale della missione;

f) l'espressione «membri del personale amministrativo e tecnico» indica i membri della missione impiegati nel servizio amministrativo e tecnico della missione;

g) l'espressione «membri del personale di servizio» indica i membri del personale della missione impiegati nei servizi domestici della missione;

h) l'espressione «domestico privato» indica le persone impiegate nei servizi domestici di un membro della missione, che non siano impiegati dello Stato accreditante;

i) l'espressione «locali della missione» indica gli edifici e le parti di essi e del terreno attiguo che, quale ne sia il proprietario, vengono utilizzati ai fini della missione, compresa la residenza del capo missione.

Articolo 2

Lo stabilimento di relazioni diplomatiche fra Stati e l'invio di missioni diplomatiche permanenti sono effettuati per consenso reciproco.

Articolo 3

1. Le funzioni della missione diplomatica consistono soprattutto:

a) nel rappresentare lo Stato accreditante presso lo Stato accreditario;

b) nel proteggere nello Stato accreditario, gli interessi dello Stato accreditante e dei suoi cittadini, nei limiti ammessi dal diritto internazionale;

c) nel negoziare con il governo dello Stato accreditario;

d) nell'informare, con tutti i mezzi leciti, sulle condizioni e sull'evoluzione degli avvenimenti nello Stato accreditario e nel riferirne al Governo dello Stato accreditante;

e) nel promuovere amichevoli relazioni e nello sviluppare rapporti economici, culturali e scientifici tra lo Stato accreditante e quello accreditario.

2. Nessuna disposizione della presente Convenzione dovrà essere interpretata in modo tale da impedire l'esercizio di funzioni consolari da parte di una missione diplomatica.

Articolo 4

1. Lo Stato accreditante deve assicurarsi che la persona che egli desidera accreditare come capo missione presso lo Stato accreditario abbia ricevuto il gradimento di quest'ultimo.

2. Lo Stato accreditario non è tenuto a fornire allo Stato accreditante i motivi di un rifiuto del gradimento.

Articolo 5

1. Lo Stato accreditante, dopo debita notifica agli Stati accreditari interessati, può accreditare un capo missione o assegnare un membro del personale diplomatico, secondo il caso, presso più Stati, a meno che uno degli Stati accreditari vi si opponga.

2. Se lo Stato accreditante accredita un capo missione presso uno o più Stati, può stabilire una missione diplomatica diretta da un incaricato d'affari ad interim in ciascuno degli Stati ove il capo missione non abbia la sua residenza permanente.

3. Un capo missione o membro del personale diplomatico della missione può rappresentare lo Stato accreditante presso tutte le organizzazioni internazionali.

Articolo 6

Più Stati possono accreditare la stessa persona in qualità di capo missione presso un altro Stato, a meno che lo Stato accreditario vi si opponga.

Articolo 7

Con riserva delle disposizioni degli artt. 5, 8, 9 e 11, lo Stato accreditante nomina a sua scelta i membri del personale della missione. Per quanto concerne gli addetti militari, navali, o dell'aviazione, lo Stato accreditario può esigere, ai fini del gradimento, che i loro nominativi gli vengano sottoposti in anticipo.

Articolo 8

1. I membri del personale diplomatico della missione dovranno avere, in linea di massima, la nazionalità dello Stato accreditante.

2. I membri del personale diplomatico della missione possono essere scelti fra i cittadini dello Stato accreditario soltanto con l'approvazione di quest'ultimo, che può, in qualsiasi momento, ritirarla.

3. Lo Stato accreditario può riservarsi lo stesso diritto per quanto concerne i cittadini di un terzo Stato che non siano egualmente cittadini dello Stato accreditante.

Articolo 9

1. Lo Stato accreditario può in un qualsiasi momento e senza doverne motivare la decisione, informare lo Stato accreditante che il capo o qualsiasi altro membro del personale diplomatico della missione è persona non grata o che qualsiasi altro membro del personale della missione non è accettabile. Lo Stato accreditante richiamerà allora la persona in causa o porrà fine alle sue funzioni presso la missione, secondo le circostanze. Una persona può essere dichirata non grata o non accettabile prima di arrivare sul territorio dello Stato accreditario.

2. Se lo Stato accreditante si rifiuta di adempiere, o non adempie entro un termine ragionevole, gli obblighi che gli incombono ai termini del par. 1) del presente articolo, lo Stato accreditario può rifiutarsi di riconoscere alla persona in causa la qualità di membro della missione.

Articolo 10

1. Sono notificati presso il Ministero degli Affari Esteri dello Stato accreditario o presso un altro Ministero da convenirsi:

a) la nomina dei membri della missione, il loro arrivo e la loro partenza definitiva o la cessazione delle loro funzioni presso la missione;

b) l'arrivo e la partenza definitiva di una persona appartenente alla famiglia di un membro della missione e, se del caso, il fatto che una persona divenga o cessi di essere membro della famiglia di un membro della missione;

c) l'arrivo e la partenza definitiva di domestici privati al servizio delle persone di cui al comma a) del presente articolo e, se del caso, il fatto che essi cessino dal servizio delle suddette persone;

d) l'assunzione e il licenziamento di persone residenti nello Stato accreditario, in quanto domestici privati aventi diritto ai privilegi e alle immunità.

2. Ogni qualvolta sia possibile, l'arrivo e la partenza definitiva debbono egualmente essere oggetto di una notifica in anticipo.

Articolo 11

1. In mancanza di un accordo esplicito sulla composizione della missione. Lo Stato accreditario può esigere che tale composizione sia mantenuta nei limiti che esso considera ragionevole e normale, tenendo conto delle circostanze e delle condizioni esistenti in tale stato e delle necessità della missione in causa.

2. Lo Stato accreditario può ugualmente, negli stessi limiti e senza discriminazioni, rifiutarsi di ammettere i funzionari di una determinata categoria.

Articolo 12

Lo Stato accreditante non deve, senza aver ottenuto in anticipo il consenso espresso dallo Stato accreditario, creare uffici facenti parte

della missione in altre locolità che non siano quelle ove si trova la stessa missione.

Articolo 13

1. Si presume che il capo missione assuma le sue funizoni presso lo Stato accreditario dal momento in cui ha presentato le lettere credenziali o dal momento in cui ha notificato il suo arrivo e che una copia delle sue lettere credenziali sia stata presentata al Ministero degli Affari Esteri dello Stato accreditario, o a un altro Ministero da convenirsi, in base alla consuetudine in vigore nello Stato accreditario, che dovrà essere applicata in modo uniforme.

2. L'ordine di presentazione delle lettere credenziali o di una copia di esse è determinato dalla data e dall'ora dell'arrivo del capo missione.

Articolo 14

1. I capi missione sono divisi in tre classi:

a) ambasciatori e nunzi, accreditati presso i Capi di Stato e altri capi missione aventi un rango equivalente;

b) inviati, ministri o internunzi, accreditati presso i Capi di Stato;

c) incaricati d'affari, accreditati presso il Ministero degli Affari Esteri.

2. Ad eccezione di quanto concerne la precedenza e l'etichetta, non esiste alcuna differenza fra i capi missione a causa della loro classe.

Articolo 15

Gli Stati decidono la classe alla quale devono appartenere i capi delle loro missioni.

Articolo 16

1. I capi missioni assumono il rango della loro classe in base alla data e all'ora della quale hanno assunto le loro funzioni conformemente all'art. 13.

2. Le modifiche apportate alle lettere credenziali di un capo missione, che non implicano il mutamento di classe, non pregiudicato il suo rango di precedenza.

3. Il presente articolo non riguarda gli usi che sono o saranno accettati dallo Stato accreditario per quanto concerne la precedenza del rappresentante della Santa Sede.

Articolo 17

L'ordine di precedenza dei membri del personale diplomatico della missione viene notificato dal capo missione al Ministero degli Esteri o a un altro Ministero da convenirsi.

Articolo 18

In ogni Stato, la procedura da seguire nel ricevere i capi missione dev'essere uniforme per quanto concerne ciascuna classe.

Articolo 19

1. Se la carica di copo missione è vacante, o se il capo missione non può adempiere le sue funzioni, un incaricato d'affari ad interim sarà notificato da parte del capo missione, o, nel caso quest'ultimo non sia in grado di farlo, dal Ministero degli Affari Esteri dello Stato accreditante, al Ministero degli Affari Esteri dello Stato accreditario o a qualsiasi altro Ministero da convenirsi.

2. Nel caso in cui nessun membro del personale diplomatico della missione sia presente nello Stato accreditario, un membro del personale amministrativo e tecnico può, con il consenso dello Stato accreditario essere designato dallo Stato accreditante per gestire gli affari amministrativi correnti della missione.

Articolo 20

La missione e il suo capo hanno il diritto di esporre la bandiera

e l'emblema dello Stato accreditante sui locali della missione, compresa la residenza del capo missione, e sui mezzi di trasporto di quest'ultimo.

Articolo 21

1. Lo Stato accreditario deve, tenuto conto della sua legislazione, facilitare l'acquisto sul suo territorio da parte dello Stato accreditante, dei locali necessari alla sua missione, o aiutare lo Stato accreditante a procurarsi in altro modo i locali.

2. Esso deve ugualmente, se necessario, aiutare le missioni a ottenere alloggi decorosi per i loro membri.

Artioclo 22

1. I locali della missione sono inviolabili. Non è permesso agli agenti dello Stato accreditario di penetrarvi, salvo col consenso del capo della missione.

2. Lo Stato accreditario ha l'obbligo particolare di adottare tutte le misure adeguate per impedire che i locali della missione siano invasi o danneggiati, la pace della missione turbata o la sua dignità menomata.

3. I locali della missione, la loro mobilia e gli altri oggetti che vi si trovano, nonchè i mezzi di trasporto della missione, non possono essere oggetto di alcuna perquisizione, requisizione, sequestro e dell'esecuzione di una sentenza.

Articolo 23

1. Lo Stato accreditante e il capo missione sono esenti da qualsiasi imposta e tassa nazionale, regionale o comunale sui locali della missione di cui sono proprietari o locatori, purchè non si tratti di imposte o di tasse percepite come rimunerazione di particolari servizi resi.

2. L'esenzione fiscale prevista nel presente articolo non si applica a queste imposte e tasse quando, in base alla legislazione dello Stato accreditario, esse sono a carico della persona che tratta con lo Stato accreditante o con il capo missione.

Articolo 24

Gli archivi e i documenti della missione sono inviolabili in qualsiasi momento o ovunque essi si trovino.

Articolo 25

Lo Stato accreditario accorda tutte le facilitazioni per l'adempimento delle funzioni della missione.

Articolo 26

Eccettuati le leggi e i regolamenti relativi alle zone il cui accesso è proibito o soggetto a particolare regolamento per motivi di sicurezza nazionale, lo Stato accreditario garantisce a tutti i membri della missione la libertà di spostamento e di circolazione sul suo territorio.

Articolo 27

1. Lo Stato accreditario permette e protegge la libera corrispondenza della missione per tutti gli scopi ufficiali. Nel comunicare con il Governo, nonchè con le altre missioni e consolati dello Stato accreditante, ovunque essi si trovino, la missione può impiegare tutti i mezzi di comunicazione adeguati, compresi i corrieri diplomatici e i messaggi in codice o cifrati. Tuttavia la missione non può installare e usare una radio trasmittente senza il consenso dello Stato accreditario.

2. La corrispondenza ufficiale della missione è inviolabile. L'espressione «corrispondenza ufficiale» indica tutta la corrispondenza relativa alla missione e alle sue funzioni.

3. La valigia diplomatica non deve essere nè aperta nè trattenuta.

4. I colli che costituiscono la valigia diplomatica, debbono recare segni esterni visibili del loro carattere e possono contenere soltanto documenti diplomatici o oggetti ad uso ufficiale.

5. Il corriere diplomatico, che deve essere latore di un documento ufficiale attestante la sua qualità e precisante il numero di colli che costituiscono la valigia diplomatica, è, nell'esercizio delle sue funzioni,

4. La rinuncia all'immunità di giurisdizione per un'azione civile o amministativa non deve necessariamente implicare la rinuncia all'immunità per quanto concerne le misure di escuzione della sentenza, per le quali è necessaria una rinuncia particolare.

Articolo 33

1. Sotto riserva delle disposizioni del par. 3 del presente articolo, l'agente diplomatico è, per quanto concerne i servizi resi allo Stato accreditante, esentato dalle disposizioni di sicurezza sociale che possono essere in vigore nello Stato accreditario.

2. L'esenzione prevista al par. 1 del presente articolo si applica egualmente ai domestici privati che sono al servizio esclusivo dell'agente diplomatico, a condizione :

a) che essi non siano cittadini dello Stato accreditario o non vi abbiano la loro residenza permanente; e

b) che siano soggetti alle disposizioni di sicurezza sociale che possono essere in vigore nello Stato accreditante o in un terzo Stato.

3. L'agente diplomatico che ha al suo servizio persone alle quali non si applica l'esenzione prevista al par. 2 del presente articolo deve osservare gli obblighi che le disposizioni di sicurezza sociale dello Stato accreditario impongono al datore di lavoro.

4. L'esenzione prevista ai paragrafi 1 e 2 del presente articolo non esclude la partecipazione volontaria al regime di sicurezza sociale dello Stato accreditario, purchè ciò sia ammesso da questo Stato.

5. Le disposizioni del presente articolo non riguardano gli accordi bilaterali o multilaterali relativi alla sicurezza sociale che sono stati conclusi precedentemente e non impediscono l'ulteriore conclusione di di simili accordi.

Articolo 34

a) delle imposte indirette normalmente incorporate nel prezzo dei beni o dei servizi;

b) delle imposte e tasse sui beni immobili privati situati sul territorio dello Stato accreditario, a meno che l'agente diplomatico non li possegga per conto dello Stato accreditante ai fini della missione;

c) dei diritti di successione percepiti dallo Stato accreditario salvo quanto disposto dal paragrafo 4 dell'art. 39;

d) delle imposte e tasse sui redditi privati che hanno la loro fonte nello Stato accreditario e delle imposte sul capitale prelevate sugli investimenti effettuati nell'ambito di imprese commerciali situate nello Stato accreditario;

e) dei diritti di registrazione, di cancelleria, di ipoteca e di bollo per quanto concerne i beni immobili, salvo quanto disposto dall'art. 23.

Articolo 35

Lo Stato accreditario deve esentare gli agenti diplomatici da qualsiasi prestazione personale, da qualsiasi servizio pubblico qualunque esso sia, e dagli obblighi militari quali le requisizioni, i contributi e gli alloggiamenti militari.

Articolo 36

1. In base alle disposizioni delle leggi e dei regolamenti che può adottare, lo Stato accreditario concede l'entrata e l'esenzione dai diritti doganali, dalle tasse e dagli altri diritti connessi, oltre alle spese di deposito, di trasporto e di altri servizi analoghi su:

a) gli oggetti destinati all'uso ufficiale della missione;

b) gli oggetti destinati all'uso personale dell'agente diplomatico o dei membri della sua famiglia che fanno parte della sua casa, compresi gli oggetti destinati al suo installamento.

2. L'agente diplomatico è esentato dall'ispezione del suo bagaglio personale, a meno che non esistano seri motivi per credere che esso

Articolo 40

1. Se l'agente diplomatico attraversa il territorio o si trova sul territorio di un terzo Stato, che gli abbia accordato il visto di entrata nel caso che sia richiesto, per recarsi ad assumere le sue funzioni o per raggiungere la sua destinazione, o per entrare nel proprio paese, lo Stato terzo gli accorderà l'iniviolabilità e tutte le altre immunità necessarie al fine di permettergli il transito o il ritorno. Lo stesso avverrà per i membri della sua famiglia, che godono dei privilegi o delle immunità e che accompagnano l'agente diplomatico o che viaggiano separatamente per raggiungerlo o per rientrare nel loro paese.

2. Nei casi simili a quelli previsti dal paragrafo 1) del presente articolo, gli Stati terzi non devono ostacolare il transito sul loro territorio dei membri del personale amministrativo e tecnico o di servizio della missione e dei membri della loro famiglia.

3. Gli Stati terzi accordano alla corrispondenza e alle altre comunicazioni ufficiali in transito, compresi i messaggi in codice o cifrati, la stessa libertà e protezione dello Stato accreditario. Essi accordano ai corrieri diplomatici, ai quali verrà concesso un visto nel caso esso fosse richiesto, e alle valigie diplomatiche in transito la stessa inviolabilità e la stessa protezione che lo Stato accreditario è obbligato ad accordare.

4. Gli obblighi degli Stati terzi in virtù dei paragrafi 1), 2) e 3) del presente articolo si applicano egualmente alle persone rispettivamente menzionate in questi paragrafi, nonchè alle comunicazioni e alle valigie diplomatiche ufficiali allorchè la loro presenza sul territorio dello Stato terzo è dovuta a motivi di forza maggiore.

Articolo 41

1. Senza pregiudizio dei loro privilegi e immunità, tutte le persone che godono di questi privilegi e immunità hanno il dovere di rispet-

2. Tutti gli affari ufficiali trattati con lo Stato accreditario, affidati alla missione dello Stato accreditante, devono essere trattati con il Ministero degli Affari Esteri dello Stato accreditario o con un suo intermediario, o con un altro Ministero da convenirsi.

3. I locali della missione non dovranno essere utilizzati a fini incompatibili con le funzioni della missione come enunciato nella presente Convenzione o in altre regole del diritto internazionale generale o negli accordi particolari in vigore tra lo Stato accreditante e lo Stato accreditario.

Articolo 42

L'agente diplomatico non eserciterà nello Stato accreditario attività professionali o commerciali a scopo di lucro personale.

Articolo 43

Le funzioni di un agente diplomatico hanno termine particolarmente mediante :

a) la notificazione da parte dello Stato accreditante allo Stato accreditario che le funzioni dell'agente diplomatico hanno termine;

b) la notificazione da parte dello Stato accreditario allo Stato accreditante, che, conformemente al paragrafo 2 dell'articolo 9, questo Stato si rifiuta di riconoscere l'agente diplomatico come membro della missione.

Articolo 44

Lo Stato accreditario deve, anche in caso di conflitto armato, accordare tutte le facilitazioni per permettere alle persone che godono dei privilegi e delle immunità, che non siano cittadini dello Stato accreditario, nonchè ai membri della famiglia di queste persone, quale che sia la loro nazionalità, di lasciare il territorio entro il più breve tempo possibile. Esso deve, in particolare, se necessario, mettere a loro disposizione i mezzi di trasporto necessari per essi e per i loro beni.

Articolo 45

In caso di rottura della relazioni diplomatiche tra due Stati, o se una missione è richiamata definitivamente o temporaneamente :

a) lo Stato accreditario ha l'obbligo, anche in caso di conflitto armato, di rispettare e di proteggere i locali della missione, nonchè i suoi beni e i suoi archivi;

b) lo Stato accreditante può affidare la custodia dei locali della missione, con tutti i beni che vi si trovano, nonchè gli archivi, a uno Stato terzo di gradimento dello Stato accreditario;

c) lo Stato accreditante può affidare la protezione dei suoi interessi e di quelli dei suoi cittadini a uno Stato terzo di gradimento dello Stato accreditario.

Articolo 46

Con il consenso preventivo dello Stato accreditario o su richiesta di uno Stato terzo non rappresentato in questo Stato, lo Stato accreditante può assumere la protezione temporanea degli interessi dello Stato terzo e dei suoi cittadini.

Articolo 47

1. Nell'applicazione delle disposizioni della presente convenzione, lo Stato accreditario non farà discriminazione tra gli Stati.

2. Tuttavia, non saranno considerati discriminatori :

a) il fatto che lo Stato accreditario applichi in modo restrittivo una delle disposizioni della presente convenzione per il fatto che essa viene egualmente applicata alla sua missione presso lo Stato accreditante;

b) il fatto che gli Stati godano reciprocamente, per consuetudine e in base ad un accordo, di un trattamento più favorevole di quello previsto dalle disposizioni della presente Convenzione.

Articolo 48

La presente Convenzione potrà essere firmata da tutti gli Stati membri dell'Organizzazione delle Nazioni Unite o di una sua Agenzia specializzata, nonchè da qualsiasi Stato membro dello Statuto della Corte Internazionale di Giustizia e da qualsiasi altro Stato inviato dall'Assemblea Generale dell'Organizzazione delle Nazioni Unite e divenire membro della Convenzione, nel seguente modo: sino al 31 ottobre 1961, presso il Ministero Federale degli Affari Esteri austriaco e in seguito, sino al 31 marzo 1962, presso la sede dell'Organizzazione delle Nazioni Unite a New York.

Articolo 49

La presente Convenzione sarà ratificata. Gli strumenti di ratifica saranno depositati presso il Segretario Generale dell'Organizzazione delle Nazioni Unite.

Articolo 50

La presente Convenzione sarà aperta all'adesione di qualsiasi Stato appartenente a una delle quattro categorie di cui all'art. 48. Gli strumenti di adesione saranno depositati presso il Segretario Generale dell'Organizzazione delle Nazioni Unite.

Articolo 51

1. La presente Convenzione entrerà in vigore nel trentesimo giorno dopo il deposito presso il Segretario Generale dell'Organizzazione delle Nazioni Unite del ventiduesimo strumento di ratifica o di adesione.

2. Per ciascuno Stato che ratificherà la Convenzione o vi aderirà dopo il deposito del ventiduesimo strumento di ratifica o di adesione, la Convenzione entrerà in vigore nel trentesimo giorno dopo il deposito, da parte di questo Stato, del suo strumento di ratifica o di adesione.

Articolo 52

Il Segretario Generale dell'Organizzazione delle Nazioni Unite notifica a tutti gli Stati appartenenti ad una delle quattro categorie di cui all'art. 48 :

a) le firme apposte alla presente Convenzione e il deposito degli strumenti di ratifica o di adesione, conformemente agli artt. 48, 49 e 50;

b) la data alla quale la presente Convenzione entrerà in vigore conformemente all'art. 51.

Articolo 53

Il testo originale della presente Convenzione, di cui i testi inglese, cinese, spagnola, francese e russo fanno egualmente fede, sarà depositato presso il Segretario Generale dell'Organizzazione delle Nazioni Unite, che ne farà pervenire copia autenticata a tutti gli Stati appartenenti a una delle quattro categorie di cui all'art. 48.

In fede di che i plenipotenziari sottoscritti, debitamente autorizzati dai loro rispettivi Governi hanno firmato la presente Convenzione.

Fatto a Vienna, il 18 aprile 1961.

FIRST PART

LAWSAND DECREES

Vienna Convention Diplomatic Relations

Vienna April 18, 1961

THE STATES PARTIES TO THE PRESENT CONVENTION,

RECALLING that peoples of all nations from ancient times have recognized the status of diplomatic agents,

HAVING IN MIND the purposes and pirnciples of the Charter of the United Nations concerning the sovereign equality of States, the maintenance of international peace and security, and the promotion of friendly relations among nations,

BELIEVING that an international convention on diplomatic intercourse, privileges and immunities would contribute to the development of friendly relations among nations, irrespective of their irrespective of their differing constitutional and social systems,

REALIZING that the purpose of such privileges and immunities is not to benefit individuals but to ensure the efficient performance of the functions of diplomatic missions as representing State,

AFFIRMING that the rules of customary internatinoal law should continue to govern questions not expressly regulated by the provisions of the present Convention,

HAVE AGREED as follows:

Article 1

For the purpose of the present Convention, the following expressions shall have the meanings hereunder assigned to them:

a) the «head of the mission» is the person charged by the sending State with the duty of acting in that capacity;

b) the «members of the mission» are the head of the mission and the members of the staff of the mission;

c) the «members of the staff of the mission» are the members of the diplomatic staff, of the administrative and technical staff and of the service staff of the mission;

d) the «members of the diplomatic staff» are the members of the staff of the mission having diplomatic rank;

e) a «diplomatic agent» is the head of the mission or a member of the diplomatic staff of the mission;

f) the «members of the administrative and technical staff» are the members of the staff of the mission employed in the administrative and technical service of the mission;

g) the «members of the service staff» are the members of the staff of the mission in the domestic service of the mission;

h) a «private servant» is a person who is in the domestic service of a member of the mission and who is not an employee of the sending State;

i) the «premises of the mission» are he buildings or parts of buildings and the land ancillary thereto, irrespective of ownership, used for the purposes of the mission including the residence fo the head of the mission.

Article 2

The establishment of diplomatic relations between States, and of permanent diplomatic missions, takes place by mutual consent.

Article 3

1. The functions of a diplomatic mission consist inter alia in :

a) representing the sending State in the receiving State;

b) protecting in the receiving State the interests of the sending State and of its nationals, within the limits permitted by international law;

c) negotiating with the Government of the receiving State;

d) ascertaining by all lawful means conditions and developments in the receiving State, and reporting thereon to the Government of the sending State;

e) promoting friendly relations between the sending State and the receiving State, and developing their economic, cultural and scientific relations.

2. Nothing in the present Convention shall be construed as preventing the performance of consular functions by a diplomatic mission.

Article 4

1. The sending State must make certain that the *agrément* of the receiving State has been given for the person it proposes to accredit as head of the mission to that State.

2. The receiving State is not obliged to give reasons to the sending State for a refusal of *agrément*.

Article 5

1. The sending State may, after it has given due notification to the receiving States concerned, accredit a head of mission or assign any member of the diplomatic staff, as the case may be, to more than one State, unless there is express objection by any of the receiving States.

2. If the sending State accredits a head of mission to one or more other States it may establish a diplomatic mission headed by a *chargé d'affaires ad interim* in each State where the head of mission has not his permanent seat.

3. A head of mission or any member of the diplomatic staff of the

mission may act as representative of the sending State to any international organization.

Article 6

Two or more States may accredit the same person as head of mission to another State, unless objection is offered by the receiving State.

Article 7

Subject to the provisions of Articles 5, 8, 9 and 111 the sending State may freely appoint the members of the staff of the mission. In the case of military, naval or air attachés, the receiving State may require their names to be submitted beforehand, for its approval.

Article 8

1. Members of the diplomatic staff of the mission should in principle be of the nationality of the sending State.

2. Members of the diplomatic staff of the misison may not be appointed from among persons having the nationality of the receiving State, except with the consent of that State which may be withdrawn at any time.

3. The receiving State may reserve the same right with regard to nationals of a third State who are not also nationals of the sending State.

Article 9

1. The receiving State may at any time and without having to explain its decision, notify the sending State that the head of the mission or any member of the diplomatic staff of the mission is *perscna non grata* or that any other member of the staff of the mission is not acceptable. In any such case, the sending State shall, as appropriate, either recall the person concerned or terminate his

functions with the mission. A person may be declared *non grata* or not acceptable before arriving in the territory of the receiving State.

2. If the sending State refuses or fails within a reasonable period to carry out its obligations under paragraph 1 of this Article, the receiving State may refuse to recognize the person concerned as a member of the mission.

Article 10

1. The Ministry for Foreign Affairs of the receiving State, or such other ministry as may be agreed, shall be notified of:

a) the appointment of members of the mission, their arrival and their final departure or the termination of their functions with the mission;

b) the arrival and final departure of a person belonging to the family of a member of the mission and, where appropriate, the fact that a person becomes or ceases to be a member of the family of a member of the mission;

c) the arrival and final departure of private servants in the employ of persons referred to in sub-paragraph (a) of this paragraph and, where appropriate, the fact that they are leaving the employ of such persons;

d) the engagement and discharge of persons resident in the receiving State as members of the mission or private servants entitled to privileges and immunties.

2. Where possible, prior notification of arrival and final departure shall also be given.

Article 11

1. In the absence of specific agreement as to the size of the mission, the receiving State may require that the size of a mission be kept within limits considered by it to be reasonable and normal, having regard to circumstances and conditions in the receiving State and to the needs of the particular mission.

2. The receiving State may equally, within similar bounds and on a non-discriminatory basis, refuse to accept officials of a particular category.

Article 12

The sending State may not, without the prior express consent of the receiving State, establish offices forming part of the mission in localities other than those in which the mission itself is established.

Article 13

1. The head of the mission is considered as having taken up his functions in the receiving State either when he has presented his credentials or when he has notified his arrival and a true copy of his credentials has been presented to the Ministry for Foreign Affairs of the receiving State, or such other ministry as may be agreed, in accordance with the practice prevailing in the receiving State which shall be applied in a uniform manner.

2. The order of presentation of credentials or of a true copy thereof will be determined by the date and time of the arrival of the head of the mission.

Article 14

1. Heads of mission are divided into three classes, namely;

a) that of ambassadors or nuncios accredited to Heads of State, and other heads of mission of equivalent rank;

b) that of envoys, ministers and internuncios accredited to Heads of State;

c) that of *chargé d'affairs* accredited to Ministers for Foreign Affairs.

2. Except as concerns precedence and etiquette, there shall be no differentiation between heads of mission by reason of their class.

Article 15

The class to which the heads of their missions are to be assigned shall be agreed between States.

Article 16

1. Heads of mission shall take precedence in their respective classes in the order of the date and time of taking up their functions in accordance with Article 13.

2. Alternations in the credentials of a head of mission not involving any change of class shall not affect his precedence.

3. This article is without prejudice to any practice accepted by the receiving State regarding the precedence of the representative of the Holy See.

Article 17

The precedence of the members of the diplomatic staff of the mission shall be notified by the head of the mission to the Ministry for Fereign Affairs or such other ministry as may be agreed.

Article 18

The procedure to be observed in each State for the reception of heads of mission shall be uniform in respect of each class.

Article 19

1. If the post of head of the mission is vacant, or if the head of the mission is unable to perform his functions, a *chargé d'affaires ad interim* shall act provisionally as head of the mission. The name of the *chargé d'affaires ad interim* shall be notified, either by the head of the mission or, in case he is unable to do so, by the Ministry for Foreign Affairs of the sending State to the Ministry for Foreign

Affairs of the receiving State or such other ministry as may be agreed.

2. In cases where no member of the diplomatic staff of the mission is present in the receiving State, a member of the administrative and technical staff may, with the consent of the receiving State, be designated by the sending State to be in charge of the current administrative affairs of the mission.

Article 20

The mission and its head shall have the right to use the flag and emblem of the sending State on the premises of the mission, including the residence of the head of the mission, and on his means of transport.

Article 21

1. The receiving State shall either facilitate the acquisition on its territory, in accordance with its laws, by the sending State of premises necessary for its mission or assist the latter in obtaining accomodation in some other way.

2. It shall also, where necessary, assist missions in obtaining suitable accomodation for their members.

Article 22

1. The premises of the mission shall be inviolable. The agents of the receiving State may not enter them, except with the consent of the head of the mission.

2. The receiving State is under a special duty to take all appropriate steps to protect the premises of the mission against any intrusion or damage and to prevent any disturbance of the peace of the mission or impairment of its dignity.

3. The premises of the mission, their furnishings and other property thereon and the means of transport of the mission shall be immune from search, requisition, attachment or execution.

Article 23

1. The sending State and the head of the mission shall be exempt from all national, regional or municipal dues and taxes in respect of the premises of the mission, whether owned or leased, other than such as represent payment for specific services rendered.

2. The exemption from taxation referred to in this Article shall not apply to such dues and taxes payable under the law of the receiving State by persons contracting with the sending State or the head of the mission.

Article 24

The archives and documents of the mission shall be inviolable at any time and wherever they may be.

Article 25

The receiving State shall accord full facilities for the performance of the functions of the mission.

Article 26

Subject to its laws and regulations concerning zones entry into which is prohibited or regulated for reasons of national security, the receiving State shall ensure to all members of the mission freedom of movement and travel in its territory.

Article 27

1. The receiving State shall permit and protect free communication on the part of the mission for all official purposes. In communicating with the Government and the other missions and consulates of the sending State, wherever situated, the mission may employ all appropriate means, including diplomatic couriers and messages in code or cipher. However, the mission may install and use a wireless transmitter only with the consent of the receiving State.

2. The official correspondence of the mission shall be inviolable. Official correspondence means all correspondence relating to the mission and its functions.

3. The diplomatic bag shall not be opened or detained.

4. The packages constituting the diplomatic bag must bear visible external marks of their character and may contain only diplomatic documents or articles intended for official use.

5. The diplomatic courier, who shall be provided with an official document indicating his status and the number of packages constituting the diplomatic bag, shall be protected by the receiving State in the performance of his functions. He shall enjoy personal inviolability and shall not be liable to any form of arrest or detention.

6. The sending State or the mission may designate diplomatic couriers *ad hoc*. In such cases the provisions of paragraph 5 of this Article shall also apply, except that the immunities therein mentioned shall cease to apply when such a courier has delivered to the consignee the diplomatic bag in his charge.

7. A diplomatic bag may be entrusted to the captain of a commercial aircraft scheduled to land at an authorized port of entry. He shall be provided with an official document indicating the number of packages constituting the bag but he shall not be considered to be a diplomatic courier. The mission may send one of its members to take possession of the diplomatic bag directly and freely from the captain of the aircraft.

Article 28

The fees and charges levied by the mission in the course of its official duties shall be exempt from all dues and taxes.

Article 29

The person of a diplomatic agent shall be inviolable. He shall not be liable to any form of arrest or detention. The receiving State shall treat him with due respect and shall take all appropriate steps to prevent any attack on his person, freedom or dignity.

Article 30

1. The private residence of a diplomatic agent shall enjoy the same inviolability and protection as the premises of the mission.

2. His papers, correspondence and, except as provided in paragraph 3 of Aticle 31, his property, shall likewise enjoy inviolability.

Article 31

1. A diplomatic agent shall enjoy immunity from the criminal jurisdiction of the receiving State. He shall also enjoy immunity from its civil and administrative jurisdiction, except in the case of:

a) a real action relating to private immovable property situated in the territory of the receiving State, unless he holds it on behalf of the sending State for the purposes of the mission;

b) an action relating to succession in which the diplomatic agent is involved as executor, administrator, heir or legatee as a private person and not on behalf of the sending State;

c) an action relating to any professional or commercial activity exercised by the diplomatic agent in the receiving State outside his official functions.

2. A diplomatic agent is not obliged to give evidence as a witness.

3. No measures of execution may be taken in respect of a diplomatic agent except in the cases coming under sub-paragraphs (a), (b) and (c) of paragraph 1 of this Article, and provided that the measures concerned can be taken without infringing the inviolability of his person or of his residence.

4. The immunity of a diplomatic agent from the jurisdiction of the receiving State does not exempt him from the jurisdiction of the sending State.

Article 32

1. The immunity from jurisdiction of diplomatic agents and of persons enjoy immunity under Article 37 may be waived by the sending State.

2. Waiver must always be express.

3. The initiation of proceedings by a diplomatic agent or by a person enjoying immunity from jurisdiction under Article 37 shall preclude him from invoking immunity from jurisdiction in respect of any counter-claim directly connected with the principal claim.

4. Waiver of immunity from jurisdiction in respect of civil or administrative proceedings shall not be held to imply waiver of immunity in respect of the execution of the judgment, for which a separate waiver shall be necessary.

Article 33

1. Subject to the provisions of paragraph 3 of this Article, a diplomatic agent shall with respect to services rendered for the sending State be exempt from social security provisions which may be in force in the receiving State.

2. The exemption provided for in paragraph 1 of this Article shall also apply to private servants who are in the sole employ of a diplomatic agent, on condition :

a) that they are not nationals of or permanently resident in the receiving State; and

b) that they are covered by the social security provisions which may be in force in the sending State or a third State.

3. A diplomatic agent who employes persons to whom the exemption provided for in paragraph 2 of this Article does not apply shall observe the obligations which the social security provisions of the receiving State impose upon employers.

4. The exemption provided for in paragraphs 1 and 2 of this Article shall not preclude voluntary participation in the social security system of the receiving State provided that such participation is permitted by that State.

5. The provisions of this Aritcle shall not affect bilateral or multilateral agreements concerning social security concluded previously and shall not prevent the conclusion of such agreements in the future.

Article 34

A diplomatic agent shall be exempt all dues and taxes, personal or real, national, regional or municipal, except :

a) indirect taxes of a kind which are normally incorporated in the price of goods or services;

b) dues and taxes on private immovable property situated in the territory of the receiving State, unless he hodls it on behalf of the sending State for the purposes of the mission;

c) estate, succession or inheritance duties levied by the receiving State, subject to the provisions of paragraph 4 of Article 39;

d) dues and taxes on private income having its source in the receiving State and capital taxes on investments made in commercial undertaking in the receiving State;

e) charges levied for specific services rendered;

f) registration, court or record fees, mortgage dues and stamp duty, with respect to immovable property, subject to the provisions of Article 23.

Article 35

The receiving State shall exempt diplomatic agents from all personal services, from all public service of any kind whatsoever, and from military obligations such as those connected with requisitioning, military contributions and billeting.

Article 36

1. The receiving State shall, in accordance with such laws and regulations as it may adopt, permit entry of and grant exemption from all customs duties, taxes, and related charges other than charges for storage, cartage and similar services, on :

a) articles for the official use of the mission;

b) articles for the presonal use of a diplomatic agent or members

of his family forming part of his household, including articles intended for his establishment.

2. The personal baggage of a diplomatic agent shal lbe exempt from inspection, unless there are serious grounds for presuming that it contains articles not covered by the exemptions mentioned in paragraph 1 of this Article, or articles the import or export of which is prohibited by the law or controlled by the quarantine regulations of the receiving State. Such inspection shall be conducted only in the presence of the diplomatic agent or of his authorized representative.

Article 37

1. The members of the family of a diplomatic agent forming part of his household shall, if they are not nationals of the receiving State, enjoy the privileges and immunities specified in Articles 29 to 36.

2. Members of the administrative and technical staff of the mission, together with members of their families forming part of their respective households, shall, if they are not nationis of or permanently resident in the receiving State, enjoy the privileges and immunities specified in Articles 29 to 35, except that the immunity from civil and administrative jurisdiction of the receiving State specified in paragraph 1 of Article 31 hall not extend to acts performed outside the course of their duties. They shall also anjoy the privileges specified in Article 36, paragraph 1, in respect of articles imported at the time of first installation.

3. Members of the service staff of the mission who are not nationals of or permanently resident in the receiving State shall enjoy immunity in respect of acts performed in the course of their duties, exemption from dues and taxes on the emoluments they receive by reason of their employment and the exemption contained in Article 33.

4. Private servants of members of the mission shall, if they are not nationals of or permanently resident in the receiving State, be exempt from dues and taxes on the emoluments they receive by reason of their employment. In other respects, they may enjoy privileges and immunities only to the extent admitted by the receiving

State. However, the receiving State must exercise its jurisdiction over those persons in such a manner as not to interfere unduly with the performance of the functions of the mission.

Article 38

1. Except insofar as additional privileges and immunities may be granted by the receiving State, a diplomatic agent who is a national of or permanently resident in that State shall enjoy only immunity from jurisdiction, and inviolability, in respect of official acts performed in the exercise of his functions.

2. Other members of the staff of the mission and private servants who are nationals of or permanently resident in the receiving State shall enjoy privileges and immunities only to the extent admitted by the receiving State. However, the receiving State must exercise its jurisdiction over those persons in such a manner as not to interfere unduly with the performance of the functions of the mission.

Article 39

1. Every person entitled to privileges and immunities shall enjoy them from the moment he enters the territory of the receiving State on proceeding to take up his post or, if already in its territory, from the moment when his appointment is notified to the Ministry for Foreign Affairs or such other ministry as may be agreed.

2. When the functions of a person enjoying privileges and immunities shall normally cease at the moment when he leaves the country, or on expiry of a reasonable period in which to do so, but shall subsist until that time, even in case of armed conflict. However, with respect to acts perfomed by such a person in the exercise of his functions as a member of the mission, immunity shall continue to subsist.

3. In case of the death of a member of the mission, the members of his family shall continue to enjoy the privileges and immunities to which they are entitled until the expiry of a reasonable period in which to leave the country.

4. In the event of the death of a member of the mission not a national of or permanently resident in the receiving State or a member of his family forming part of his household, the receiving State shall permit the withdrawal of the movable property of the deceased, with the exception of any property acquired in the country the export of which was prohibited at the time of his death. Estate, succession and inheritance duties shall not be levied on movable property the presence of which in the receiving State was due solely to the presence there of the deceased as a member of the mission or as a member of the family of a member of the mission.

Article 40

1. If a diplomatic agent passes through or is in the territory of a third State, which has granted him a passport visa if such visa was necessary, while proceeding to take up or to return to his post, or when returning to his own country, the third State shall accord him inviolability and such other immunities as may be required to ensure his transit or return. The same shall apply in the case of any members of his family enjoying privileges or immunities who are accompaying the diplomatic agent, or travelling separately to join him or to return to their country.

2. In circumstances similar to those specified in paragraph 1 of this Article, third States shall not hinder the passage of members of the administrative and technical or service staff of a mission, and of members of their families, through their territories.

3. Third State shall accord to official correspondence and other official communications in transit, including messages in code or cipher, the same freedom and protection as is accorded by the receiving State. They shall accord to diplomatic couriers, who have been granted a passport visa if such visa was necessary, and diplomatic bags in transit the same inviolability and protection as the receiving State is bound to accord.

4. The obligations of third States under paragraphs 1, 2 and 3 of this Article shall also apply to the persons mentioned respectively in those paragraphs, and to official communications and diplomatic bags, whose presence in the territory of the third State is due to *force majeure*.

Article 41

1. Without prejudice to their privileges and immunities, it is the duty of all persons enjoying such privileges and immunities to respect the laws and regulations of the receiving State. They also have a duty not to interfere in the internal affairs of that State.

2. All official business with the receiving State entrusted to the mission by the sending State be conducted with or through the Ministry for Foreign Affairs of the receiving State or such other ministry as may be agreed.

3. The premises of the mission must not be used in any manner incompatible with the functions of the mission as laid down in the present Convention or by other rules of general international law or by any special agreements in force between the sending and the receiving State.

Article 42

A diplomatic agent shall not in the receiving State practise for personal profit any professional or commercial activity.

Article 43

The function of a diplomatic agent comes to an end, *inter alia* :

a) on notification by the sending State to the receiving State that the function of the diplomatic agent has come to and end;

b) on notification by the receiving State to the sending State that in accordance with paragraph 2 of Article 9, it refuses to recognize the diplomatic agent as a member of the mission.

Article 44

The receiving State must, even in case of armed conflict, grant facilities in order to enable persons enjoying privileges and immunities, other than nationals of the receiving State, and members of the

families of such persons irrespective of their nationality, to leave at the earliest possible moment. It must, in particular, in case of need, place at their disposal the necessary means of transport for themselves and their property..

Article 45

If diplomatic relations are broken off between two States, or if a mission is permanently or temporarily recalled :

a) the receiving State must, even in case of armed conflict, respect and protect the premises of the mission, together with its property and archives;

b) the sending State may entrust the custody of the premises of the mission, together with its property and archives, to a third State acceptable to the receiving State;

c) the sending State may entrust the protection of its interests and those of its nationals to a third State acceptable to the receiving State.

Article 46

A sending State may with the prior consent of a receiving State, and at the request of a third State not represented in the receiving State, undertake the temporary protection of the interests of the third State and of its nationals.

Article 47

1. In the application of the provisions of the present Convention, the receiving State shall not discriminate as between States.

2. However, discrimination shall not be regarded as taking place :

a) where the receiving State applies any of the provisions of the present Convention restrictively because of a restrictive application of that provision to its mission in the sending State;

b) where by custom or agreement States extend to each other more favourable treatment than is required by the provisions of the present Convention.

Article 48

The present Convention shall be open for signature by all States Members of the United Nations or of any of the specialized agencies (2) or parties 2 the Statute of the International Court of Justice and by any other State invited by the General Assembly of the United Nations to become a Party to the Convention, as follows: until 31 October 1961 at the Federal Ministry for Foreign Affairs of Austria and subsequently, until 31 March 1962, at the United Nations Headquarters in New York.

(2) «Treaty Series No. 67 (1964)», Cmd. 7015.

Article 49

The present Convention is subject to ratification. The instruments of ratification shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

Article 50

The present Convention shall remain open for accession by any State belonging to any of the four categories mentioned in Article 48. The instruments of accession shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

Article 51

1. The present Convention shall enter into force on the thirtieth day following the date of deposit of the twenty-second instrument of ratification or accession with the Secretary-General of the United Nations.

2. For each State ratifying or acceding to the Convention after the deposit of the twenty-second instrument of ratification or ac-

cession, the Convention shall enter into force on the thirtieth day after deposit by such State of its instrument of ratification or accession.

Article 52

The Secretary-General of the United Nations shall inform all States belonging to any of the four categories mentioned in Article 48:

a) of signatures to the present Convention and of the deposit of instruments of ratification or accession, in accordance with Articles 48, 49 and 50;

b) of the date of which the present Convention will enter into force, in accordance with Article 51.

Article 53

The original of the present Convention, of which the Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations, who shall send certified copies thereof to all States belonging to any of the four categories mentioned in Article 48.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed the present Convention.

DONE AT VIENNA, this eighteenth day of April one thousand nine hundred and sixty-one.

Convenzione di Vienna sulla Relazione Consolare

Vienna 24 Aprile 1963

GLI STATI CONTRAENTI LA PRESENTE CONVENZIONE,

PREMESSO che relazioni consolari sono state stabilite tra i popoli sino dai tempi antichi,

Tenuti presenti i fini ed i principi della carta delle Nazioni Unite riguardanti la sovrana eguaglianza degli Stati, il mantenimento della pace e della sicurezza internazionale e la promozione di amichevoli relazioni tra le Nazioni;

CONSIDERANDO che la conferenza delle Nazioni Unite sui rapporti e le immunità diplomatiche ha adottato la Convenzione di Vienna sulle Relazioni Diplomatiche aperta alla adesione il 18 aprile 1961;

RITENENDO che una Convenzione Internazionale sulle Relazioni, privilegi ed immunità consolari contribuisca altresì allo sviluppo di amichevoli relazioni tra le Nazioni, a prescindere dai loro differenti sistemi costituzionali e sociali;

RENDENDOSI CONTO che il fine di tali privilegi ed immunità non è di apportare benefici ai singoli individui, ma di assicurare l'efficace svolgimento di funzioni da parte di uffici consolari per conto dei loro rispettivi Stati;

AFFERMANDO che l'enorme di diritto internazionale consetudinario continuano a regolare le materie non espressamente regolate dalle norme della presente Convenzione.

HANNO STABILITO quanto segue :

Articolo 1

Definizioni

1. Ai fini della presente Convinzione, le seguenti espressioni avranno i significati quì sotto loro assegnati :

a) «Ufficio Consolare» significa ogni consolato Generale, consolato, vice consolato o agenzia consolare;

b) «Distretto Consolare» significa la zona assegnata ad un ufficio consolare per l'esercizio di funzioni consolari;

c) «Capo di Ufficio Consolare» significa la persona incaricata di agire in tale qualità;

d) «Ufficiale Consolare» significa ogni persona, incluso il capo di un ufficio consolare, cui è affidato in tale qualità, l'esercizio di funzioni consolari;

e) «Impiegato Consolare» sgnifica ogni persona impiegata nei servizi amministrativi o tecnici di un ufficio consolare;

f) «Membro del personale di servizio» significa ogni persona impiegata nel servizio domestico di un ufficio consolare;

g) «Membri dell'ufficio consolare» significa ufficiali consolari, impiegati consolari e membri del personale di servizio;

h) «Membri del personale consolare» significa ufficiali consolari, a parte il capo di un ufficio consolare, impiegati consolari e membri del personale di servizio;

i) «Membro del personale privato» significa una persona che è impiegata esclusivamente a servizio privato di un membro dell'Ufficio Consolare;

j) «Locali consolari» significa gli edifici o parti di edifici ed il terreno annesso, a prescindere dalla proprietà degli stessi, adibiti esclusivamente ai fini dell'Ufficio Consolare;

k) «Archivi consolari» includono tutte le carte, documenti, corrispondenza, libri, films, nastri e registri dell'ufficio consolare, unitamente ai codici e ai cifrari, i raccoglitori e qualsiasi articolo di mobilio destinato alla loro conservazione e salvaguardia.

2. Gli ufficiali consolari sono di due categorie e cioè Ufficiali consolari di carriera e ufficiali consolari onorari. Le regolamentazioni del capitolo secondo della presente convenzione si applicano agli uffici consolari con a capo ufficiali consolari di carriera, le regolamentazioni del capitolo terzo riguardano gli uffici consolari con a capo ufficiali consolari onorari.

3. Il particolare stato dei membri degli uffici consolari, che sono cittadini o residenti permanenti dello Stato ricevente, è governato dall'articolo 71 della presente Convenzione.

CAPITOLO I° RELAZIONI CONSOLARI IN GENERALE

Sezione I^a Istituzione e Condotta di Relazioni Consolari

Articolo 2

Istituzione di relazioni consolari

1. L'istituzione di relazioni consolari tra gli stati ha luogo per mutuo consenso.

2. Il consenso dato alla istituzione di relazioni diplomatiche tra due Stati implica, a meno che sia diversamente dichiarato, il consenso all'istituzione di relazioni consolari.

3. La rottura delle relazioni diplomatiche non comporterà *ipso facto* la rottura delle relazioni consolari.

Articolo 3

Esercizio di funzioni consolari

Le funzioni consolari saranno esercitate da uffici consolari. Esse saranno altresì esercitate da missioni diplomatiche secondo le norme della presente Convenzione.

Articolo 4

Istituzione di un ufficio consolare

1. Un ufficio consolare può essere istituito nel territorio dello Stato ricevente solo con il consenso di questo Stato.

2. La sede dell'ufficio consolare, la sua classificazione e il distretto consolare saranno determinati dallo Stato inviante e saranno soggetti all'approvazione dello Stato ricevente.

3. I successivi cambiamenti della sede dell'ufficio consolare, della sua classificazione o del distretto consolare, possono essere effettuati dallo Stato inviante solo con il consenso dello Stato ricevente.

4. Il consenso dello Stato ricevente sarà anche richiesto se un consolato generale o un Consolato desidera aprire un vice-consolato o una agenzia consolare in una località diversa da quella in cui esso è istituito.

5. Sarà altresì richiesto il previo espresso consenso dello Stato ricevente per l'apertura di un ufficio formante parte di un esistente Ufficio consolare, in luogo diverso dalla sede dell'ufficio stesso.

Articolo 5

Funzioni consolari

Le funzioni consolari consistono in :

a) Proteggere nello Stato ricevente gli interessi dello Stato inviante e dei suoi cittadini, sia individui che persone giuridiche, nei limiti permessi dalla legge internazionale;

b) Promuovere lo sviluppo di relazioni commerciali, economiche, culturali e scientifiche tra lo Stato inviante e lo Stato ricevente e in ogni altro modo promuovere amichevoli relazioni tra loro secondo le regolamentazioni della presente Convenzione;

c) Accertare con tutti i mezzi legali le condizioni e gli sviluppi nella vita commerciale, economica, culturale e scientifica dello Stato ricevente, riferendo su ciò al Governo dello Stato inviante e fornendo informazioni alle persone interessate;

d) Emettere passaporti e documenti di viaggio per i cittadini dello Stato inviante, ed i visti o i documenti del caso alle persone che desiderano viaggiare nello Stato inviante;

e) Aiutare ed assitere i cittadini dello Stato inviante, sia individui che persone giuridiche;

f) Agire quale notaio e ufficiale di stato civile e in funzioni di simile natura, e assolvere certo funzioni di natura amministrativa purchè non vi sia nulla in contrario nelle leggi e nei regomenti dello Stato ricevente;

g) Salvaguardare gli interessi dei cittadini, sia individui che persone giuridiche, dello Stato inviante, in casi di successione mortis causa nel territorio dello Stato ricevente, secondo le leggi e i regolamenti dello Stato ricevente;

h) Salvaguardare, nei limiti imposti dalle leggi e regolamenti dello Stato ricevente, gli interessi dei minori e delle altre persone prive della piena capacità che siano cittadini dello Stato inviante, particolarmente ove tali persone abbiano bisogno di tutela o curatela;

i) Secondo la prassi e le procedure valevoli dello Stato ricevente, rappresentare o ottenere opportuna rappresentanza per i cittadini dello Stato inviante dinanzi ai Tribunali e alle altre Autorità dello Stato ricevente, al fine di ottenere, secondo le leggi e i regolamenti dello Stato ricevente, misure provvisorie per la tutela dei diritti e degli interessi di questi cittadini, nei casi in cui, per assenza o per ogni altra ragione, tali cittadini non siano in grado al momento opportuno di assumere la difesa dei loro diritti ed interessi;

j) Trasmettere documenti giuridiziari o extra giudiziari ed eseguire rogatorie o richieste di raccogliere testimonianze per i Tribunali dello Stato inviante, secondo gli accordi internazionali in vigore, o, in assenza di tali accordi internazionali, in ogni maniera compatibile con le leggi e regolamenti dello Stato ricevente;

k) Esercitare i diritti di supervisione ed ispezione previsti dalle leggi e regolamenti dello Stato inviante in relazione alle navi aventi la nazionalità dello Stato inviante e agli aeromobili registrati in detto Stato, ed in relazione ai loro equipaggi;

l) Prestare assistenza alle navi e agli aeromobili menzionati nella lettera K) di questo articolo ed ai loro equipaggi, ricevendo dichiarazioni circa il viaggio della nave, autenticando la carte della nave e, senza pregiudizio dei poteri delle autorità dello Stato ricevente, condurre indagini circa ogni incendente occorso durante il viaggio e sistemare vertenze di ogni genere tra il comandante, gli ufficiali ed i marinai in quanto ciò possa essere autorizzato dalle leggi e regolamenti dello Stato inviante;

m) Svolgere ogni altra funzione affidata a uffici consolari dello Stato inviante che non siano in contrasto con le leggi ed i regolamenti dello Stato ricevente, o alle quali lo Stato ricevente non faccia obiezione, o alle quali si faccia riferimento in accordi internazionali in vigore tra lo Stato ricevente e lo Stato inviante.

Articolo 6

Esercizio di funzioni consolari fuori del distretto consolare

Un ufficiale consolare può, in speciali circostanze con il consenso dello Stato ricevente, esercitare le funzioni fuori del suo distretto consolare.

Articolo 7

Esercizio di funzioni consolari in un terzo Stato

Lo Stato inviante può, dopo averne informato gli Stati interessati, affidare ad un ufficio consolare stabilito in un particolare Stato, l'esercizio di funzioni consolari in un'altro Stato, a meno che vi sia espressa obiezione da parte di uno degli Stati interessati.

Articolo 8

Esercizio di funzioni consolari per conto di un terzo Stato

Previa opportuna comunicazione allo Stato ricevente, un ufficio consolare dello Stato inviante può, a meno che lo Stato ricevente faccia obiezioni, esercitare funzioni consolari nello Stato ricevente per conto di un terzo Stato.

Articolo 9

Classi di capi di uffici consolari

1. I capi degli uffici consolari sono divisi in quattro classi e precisamente:

a) consoli generali;
b) consoli;
c) vice-consoli;
d) agenti consolari.

2. Il paragrafo I° di questo articolo non limita in alcun modo il diritto di ciascuna delle Parti contraenti di fissare la designazione degli ufficiali consolari diversi dai capi degli uffici consolari.

Articolo 10

Nomina e ammissione dei capi degli uffici consolari

1. I capi degli uffici consolari sono nominati dallo Stato inviante e sono ammessi all'esercizio delle loro funzioni dallo Stato ricevente.

2. Salvo le regolamentazioni della presente Convenzione, le formalità per la nomina e la ammissione dei capi di un ufficio consolare, sono determinate dalle leggi, regolamenti e usanze dello Stato inviante e dello Stato ricevente rispettivamente.

Articolo 11

Credenziali consolari o notifica della nomina

1. Il capo di un ufficio consolare sarà munito dallo Stato inviante di un documento, in forma di credenziali o strumento simile, redatto per ciascuna nomina, attestante la sua qualità e recante, come regola generale, le sue intere generalità, la categoria e la classe, il distretto consolare e la sede dell'ufficio consolare.

2. Lo Stato inviante trasmetterà le credenziali o altro simile strumento attraverso i canali diplomatici o altri appropriati al Governo dello Stato nel cui territorio il capo di un ufficio consolare deve esercitare le sue funzioni.

3. Se lo Stato ricevente accetta, lo Stato inviante può, invece delle credenziali o di simile strumento, mandare allo Stato ricevente una comunicazione contenente i dettagli di cui al paragrafo uno di questo articolo.

Articolo 12

L'exequatur

1. Il capo di un ufficio consolare è ammesso all'esercizio delle sue funzioni a mezzo di una autorizzazione da parte dello Stato ricevente chiamata «*exsequatur*», qualsiasi sia la forma di tale autorizzazione.

2. Uno Stato che rifiuta di concedere un *exsequatur* non è obbligato a fornire allo Stato inviante motivazione di tale rifiuto.

3. Salvo quanto previsto agli articoli 13 e 15, il capo di un ufficio consolare non inizierà le sue funzioni finchè non abbia ricevuto l'*exsequatur*.

Articolo 13

Ammissione provvisoria di capi di uffici consolari

In attesa della consegna dello *exsequatur*, il capo di un ufficio consolare può essere ammesso in via provvisoria all'esercizio delle sue funzioni. In tal caso si applicheranno le norme della presente Convenzione.

Articolo 14

Notificazioni alle autorità del distretto consolare

Non appena il capo di un ufficio consolare è ammesso, anche in via provvisoria, all'esercizio delle sue funzioni lo Stato ricevente ne informerà immediatamente le autorità competente del distretto consolare. Si assicurerà altresì che siano prese le misure necessarie per mettere in grado il capo dello ufficio consolare di svolgere i compiti del suo ufficio e di usufruire dei benefici previsti dalla presente Convenzione.

Articolo 15

Esercizio temporaneo delle funzioni di capo di ufficio consolare

1. Se il capo di un ufficio consolare non è in grado di svolgere le sue funzioni o il posto di capo di ufficio consolare è vacante, un facente funzione di capo di ufficio può agire provvisoriamente quale capo di ufficio consolare.

2. Le intere generalità del facente funzione di capo di ufficio saranno comunicate o dalla missione diplomatica dello Stato inviante, o, se tale Stato non ha tale missione nello Stato ricevente, dal capo dell'ufficio consolare o, se questi non è in grado di farlo, da ogni autorità competente dello Stato inviante, al Ministero degli Affari Esteri dello Stato ricevente o alla autorità indicata da tale Ministero. Come regola generale questa comunicazione sarà fatta in anticipo. Lo Stato ricevente può fare la ammissione in qualità di facente funzione di capo di ufficio di una persona che non sia nè un agente diplomatico nè un ufficiale consolare dello Stato inviante nello Stato ricevente, subordinatamente al suo consenso.

3. Le competenti autorità dello Stato ricevente forniranno assistenza e protezione al facente funzione di capo dell'ufficio. Mentre egli è incaricato dell'ufficio, le norme della presente Convenzione si applicheranno a lui sulla stessa base del capo dell'ufficio consolare de quo. Lo Stato ricevente, comunque non sarà obbligato a concedere ad un facente funzione di capo di ufficio alcuna facilitazione, privilegio od immunità che il capo dello ufficio consolare goda solo subordinatamente a condizioni non soddisfatte dal facente funzione di capo di ufficio.

4. Quando, nella circostanze di cui al paragrafo I di questo articolo, un membro del personale diplomatico della missione diplomatica dello Stato inviante nello Stato ricevente sia designato dallo stato inviante quale facente funzione di capo di ufficio egli continuerà, se lo Stato ricevente non fa obiezione, a godere dei privilegi e delle immunità diplomatiche.

Articolo 16

Precedenza tra i capi di uffici consolari

1. I capi di uffici consolari prenderanno rango in ciascuna classe secondo la data di concessione dell'*exequatur*».

2. Comunque, se il capo di un ufficio consolare prima di ottenere l'*exequatur* è ammesso all'esercizio delle sue funzioni in via provvisorio, la sua precedenza sarà determinata secondo la data della ammissione provvisoria: questa precedenza sarà mantenuta dopo la concessione dell'«*exequatur*».

3. L'ordine di precedenza tra due o più capi di uffici consolari che abbiano ottenuto l'«*exequatur*» o la ammissione provvisoria alla stessa data sarà determinato secondo le date nelle quali le loro credenziali o simili strumenti o le comunicazioni di cui al paragrafo 3 dell'articolo 11, sono state presentate allo Stato ricevente.

4. I facenti funzione di capi di ufficio verranno dopo tutti i capi di uffici consolari e, tra di loro, si gradueranno secondo le date in cui hanno assunto le funzioni quali facenti funzioni di capi di ufficio come indicato nelle comunicazioni date a norma del paragrafo 2 dell'articolo 15.

5. Gli ufficiali consolari onorari che sono capi di uffici consolari si porranno in ciascuna classe dopo i capi di uffici consolari di carriera, nell'ordine e secondo le regole previste nei paragrafi precedenti.

6. I capi di uffici consolari avranno la precedenza sugli ufficiali consolari che non abbiano tale stato.

Articolo 17

Compimento di atti diplomatici da parte di ufficiali consolari

1. In uno Stato nel quale lo Stato inviante non ha missione diplomatica e non è rappresentato dalla missione diplomatica di un terzo Stato, un ufficiale consolare può, con il consenso dello Stato ricevente, e senza alterare il proprio stato consolare, essere autorizzato a compiere atti diplomatici. Il compimento di tali atti da parte di un ufficiale consolare non gli conferirà alcun diritto di reclamare i privilegi e le immunità diplomatiche.

2. Un ufficiale consolare può, previa comunicazione indirizzata allo Stato ricevente, agire quale rappresentante dello Stato inviante in ogni organizzazione inter-governativa. Quando agisce in tale qualità, egli avrà diritto a godere di tutti i privilegi e le immunità concesse a tali rappresentanti dal diritto internazionale consuetudinario o da

accordi internazionali: comunque, rispetto allo svolgimento da parte sua di ogni funzione consolare, egli non avrà diritto ad alcuna immunità dalla giurisdizione più vasta di quella cui ha diritto un ufficiale consolare secondo la presente Convenzione.

Articolo 18

Nomina della stessa persona da parte di due o più Stati quale ufficiale consolare

Due o più Stati possono, con il consenso dello Stato ricevente, nominare la stessa persona quale ufficiale consolare in detto Stato.

Articolo 19

Nomina di membri del personale consolare

1. Salvo le previsioni degli articoli 20, 22 e 23, lo Stato inviante può liberamente nominare i membri del personale consolare.

2. Le generalità complete, la categoria e la classe di tutti gli ufficiali consolari, all'infuori del capo di ufficio consolare, saranno comunicati dallo inviante Stato allo Stato ricevente in tempo sufficiente per consentire allo Stato ricevente, se così desidera, di esercitare i diritti di cui al paragrafo 3 dell'articolo 23.

3. Lo Stato inviante può, se richiesto dalle sue leggi e regolamenti richiedere allo Stato ricevente di concedere un'«*exequatur*» ad un ufficiale consolare diverso dal capo di ufficio consolare.

4. Lo Stato ricevente può, se richiesto dalle sue leggi e regolamenti, concedere un'«*exequatur*» ad un ufficiale consolare diverso dal capo, di un ufficio consolare.

Articolo 20

Limitazione del personale consolare

In assenza di un'accordo espresso relativo all'organico del personale consolare, lo Stato ricevente può richiedere che l'organico stesso sia contenuto in limiti da esso stato considerati ragionevoli e normali, tenuto conto delle circostanze e condizioni nel distretto consolare e delle necessità del particolare ufficio consolare.

Articolo 21

Precedenza tra ufficiali consolari di un ufficio consolare

L'ordine di precedenza tra gli ufficiali consolari di un ufficio consolare ed ogni relativo cambiamento sarà comunicato dalla missione diplomatica dello Stato inviante o, se questo Stato non ha tale missione nello Stato ricevente, dal capo dell'ufficio consolare al Ministero degli Affari Esteri dello Stato ricevente o alla autorità indicata da tale Ministero.

Articolo 22

Nazionalità degli ufficiali consolari

1. Gli ufficiali consolari, debbono in linea di principio, avere la nazionalità dello Stato inviante.

2. Gli ufficiali consolari non possono essere nominati tra le persona aventi la nazionalità dello Stato ricevente eccetto che con l'espresso consenso di questo Stato che può essere ritirato in qualsiasi momento.

3. Lo Stato ricevente può riservarsi lo stesso diritto in relazione ai cittadini di un terzo Stato che non siano anche cittadini dello Stato inviante.

Articolo 23

Persone dichiarate non gradite

1. Lo Stato ricevente può in ogni momento notificare allo Stato inviante che un ufficiale consolare è *persona non gradita* o che ogni altro membro del personale consolare non è accettabile. Nelle predette ipotesi lo Stato inviante, può - secondo il caso - o richiamare la persona interessata o far cessare le sue funzioni nell'ufficio consolare.

2. Se lo Stato inviante rifiuta o omette entro un termine ragionevole di tempo di assolvere ai suoi obblighi secondo il paragrafo 1 di questo articolo, lo Stato ricevente può, a seconda del caso, o ritirare

l'«*exequatur*» dalla persona interessata o cessare di considerarla quale membro del personale consolare.

3. Una persona nominata membro di un ufficio consolare può essere dichiarata inaccettabile prima dell'arrivo nel territorio dello Stato ricevente o, se già nello Stato ricevente, prima di iniziare i suoi compiti nell'ufficio consolare. In ciascuna di dette ipotesi lo Stato inviante ritirerà la sua nomina.

4. In tutti i casi menzionati nei paragrafi 1 e 3 di questo articolo lo Stato ricevente non è obbligato a fornire allo Stato inviante i motivi delle sue decisioni.

Articolo 24

Notifica allo Stato ricevente di nominare, arrivi e partenza

1. Il Ministero degli Affari Esteri dello Stato ricevente, o l'Autorità designata da tale Ministero, sarà informata :

a) Della nomina di membri di un Ufficio consolare, del loro arrivo dopo la nomina all'Ufficio consolare, della loro definitiva partenza o della cessazione dalle loro funzioni e di ogni altro cambiamento che incida sul loro Status che possa avvenire nel corso del loro servizio presso l'ufficio consolare.

b) Dell'arrivo e della definitiva partenza di una persona appartenente alla famiglia di un membro dell'Ufficio consolare facente parte del suo nucleo famigliare e, quando opportuno del fatto che una persona diviene o cessa di essere un tale membro della famiglia.

c) Dell'arrivo e della definitiva partenza di membri del personale privato e, quando del caso, della fine del loro servizio come tali.

d) Dell'assunzione e di licenziamento di persone residenti nello Stato ricevente quali membri di un ufficio consolare o quali membri del personale privato aventi diritti a privilegi ed immunità.

2. Quando possibile dovrà anche essere data preventiva comunicazione di arrivi e definitive partenze.

Sezione II Fine di funzioni consolari

Articolo 25

Termine delle funzioni di un membro di un ufficio consolare

Le funzioni di un membro di un ufficio consolare termineranno *inter alia :*

a) Su comunicazione dello Stato inviante allo Stato ricevente che le sue funzioni sono terminate;

b) Su ritiro dell'*exequatur;*

c) Su comunicazione dallo Stato ricevente allo Stato inviante che lo Stato ricevente ha cessato di considerarlo quale membro del personale consolare.

Articolo 26

Partenza dal territorio dello Stato ricevente

Lo Stato ricevente, anche in caso di conflitto armato, concederà ai membri dell'ufficio consolare e ai membri del personale privato, che non siano cittadini dello Stato ricevente, e ai membri delle loro famiglie facenti parte del nucleo famigliare, a precindere dalla nazionalità, il tempo necessario e le facilitazioni per permettere loro di preparare la partenza e di partire al più presto possibile dopo la cessazione delle funzioni dei membri interessati. In particolare, in caso di necessità, porrà a loro disposizione necessari mezzi di trasporto per loro e le loro proprietà, ad eccezione delle proprietà acquistate nello Stato ricevente la cui esportazione sia vietata al momento della partenza.

Articolo 27

Protezione di locali consolari ed archivi e degli interessi dello Stato inviante in circostanze eccezionali

1. In caso di rottura delle relazioni consolari tra due Stati :

a) Lo Stato ricevente, anche in caso di conflitto armato, rispetterà e proteggerà i locali consolari nonchè la proprietà dell'ufficio consolare e gli archivi consolari;

b) Lo Stato inviante può affidare la custodia di locali consolari, con le proprietà ivi contenute e gli archivi consolari, ad un terzo Stato gradito dallo Stato ricevente;

c) Lo Stato inviante può affidare la protezione dei suoi interessi e di quelli dei suoi cittadini ad un terzo Stato gradito dallo Stato ricevente.

2. In caso di chiusura temporaneo o permanente di un ufficio consolare si applicheranno le norme di cui al sttoparagrafo a) del paragrafo 1 di questo articolo. Inoltre :

a) Se lo Stato inviante sebbene non rappresentato nello Stato ricevente da una missione diplomatica, ha un altro ufficio consolare nel territorio di questo Stato, a questo ufficio consolare può essere affidata la custodia dei locali dell'ufficio consolare che è stato chiuso, insieme con la proprietà ivi contenuta e gli archivi consolari e, con il consenso dello Stato ricevente, l'esercizio di funzioni consolari nel distretto di questo ufficio consolare; oppure:

b) Se lo Stato inviante non ha missione diplomatica nè altro Ufficio consolare nello Stato ricevente, si applicheranno le norme dei sottoparagrafi b e c del paragrafo 1 di questo articolo.

CAPITOLO II FACILITAZIONI PRIVILEGI E IMMUNITA' RELATIVE AD UFFICI CONSOLARI, UFFICIALI DI CARRIERA CONSOLARI ED ALTRI MEMBRI DI UN UFFICIO CONSOLARE

Sezione I Facilitazioni, privilegi e immunità relative ad un ufficio consolare

Articolo 28

Facilitazioni per il lavoro di un ufficio consolare

Lo Stato ricevente accorderà piene facilitazioni per lo svolgimento delle funzioni dell'Ufficio consolare.

Articolo 29

Uso della bandiera è dello stemma nazionale

1. Lo Stato inviante avrà diritto all'uso della sua bandiera e dello stemma nazionale nello Stato ricevente secondo le norme di questo articolo.

2. La bandiera nazionale dello Stato inviante può essere inalzata, e il suo stemma esposto, sull'edificio occupato dall'Ufficio consolare ed alla porta di esso, sulla residenza del capo di un ufficio consolare e sui suoi mezzi di trasporto usati per affari di ufficio.

3. Nell'esercizio del diritto accordato da questo articolo si avrà riguardo alle Leggi, Regolamenti ed usi dello Stato ricevente.

Articolo 30

Sistemazione

1. Lo Stato ricevente faciliterà l'acquisto sul suo territorio, secondo le sue leggi e regolamenti, da parte dello Stato inviante dei locali necessari per il suo ufficio consolare oppure assiterà quest'ultimo nell'ottenere sistemazione in qualche altro modo.

2. Parimenti, quando necessario, assiterà l'ufficio consolare nell'ottenere conveniente sistemazione per i suoi membri.

Articolo 31

Inviolabilità dei locali consolari

1. I locali consolari saranno inviolabili nei limiti previsti da questo articolo.

2. Le Autorità dello Stato ricevente non entreranno in quella parte dei locali consolari che è usata esclusivamente ai fini del lavoro dell'Ufficio Consolare, eccetto che con il consenso del capo dell'ufficio consolare o di un suo delegato o del capo della missione diplomatica dello Stato inviante. Il consenso del capo dell'ufficio consolare, può, comunque, essere presunto in caso di incendio o di altro disastro che richieda pronta azione protettiva.

3. Salvo le previsioni del paragrafo 2 di quest'articolo, lo Stato ricevente è obbligato a prendere le opportune misure per proteggere i locali consolari contro ogni intrusione o danno e per evitare ogni disturbo della pace dell'ufficio consolare o offesa alla sua dignità.

4. I locali consolari, il mobilio, la proprietà dell'ufficio consolare ed i suoi mezzi di trasporto saranno immuni da ogni forma di requisizione per fini di difesa nazionale o di pubblica utilità. Se l'espropriazione è necessaria per tali fini, tutte le possibili misure saranno prese per evitare impedimenti all'esercizio delle funzioni consolari e una pronta, adeguata ed effettiva indennità sarà pagata allo Stato inviante.

Articolo 32

Esenzione dalla tassazione di locali consolari

1. I locali consolari, e la residenza del capo dell'ufficio consolare di carriera, dei quali sia proprietario o affittuario lo Stato inviante o chiunque agisca per suo conto, saranno esenti da ogni e qualsiasi diritto e tassa nazionale, regionale o municipale, eccettuate quelle che rappresentano il pagamento di specifici servizi resi.

2. L'esenzione dalla tassazione di cui al paragrafo 1 di questo articolo non si applicherà a detti diritti e tasse se, secondo la legge dello Stato ricevente, essi sono dovuti dalla persona che ha contrattato con lo Stato inviante o con la persona che agisce per suo conto.

Articolo 33

Inviolabilità degli archivi e documenti consolari

Gli archivi e i documenti consolari saranno inviolabili in ogni tempo e dovunque si trovino.

Articolo 34

Libertà di movimento

Salvo le leggi e regolamenti concernenti zone l'entrata nelle quali è proibita o regolata per ragione di sicurezza nazionale, lo Stato ricevente assicurerà libertà di movimento e viaggio nel suo territorio a tutti i membri dell'ufficio consolare.

Articolo 35

Libertà di comunicazione

1. Lo Stato ricevente premetterà e proteggerà la libertà di comunicazione da parte dell'ufficio consolare per fini ufficiali. Nel comunicare con il Governo dello Stato inviante, la missione diplomatica o con altri uffici consolari dovunque situati, l'ufficio consolare può usare tutti i mezzi appropriati, inclusi corrieri diplomatici o consolari, valigie diplomatiche o consolari e messaggi in codici o cifrario. Comunque l'ufficio consolare può installare ed usare una trasmittente senza fili solo con il consenso dello Stato ricevente.

2. La corrispondenza ufficiale dell'ufficio consolare sarà inviolabile Corrispondenza ufficiale significa tutta la corrispondenza che ha riferimento all'ufficio consolare e alle sue funzioni.

3. La valigia consolare non sarà aperta nè trattenuta. Tuttavia, se le competenti autorità dello Stato ricevente hanno serie ragioni per ritenere che la valigia contiene cose diverse dalla corrispondenza documenti o articoli di cui al paragrafo 4 di questo Articolo, esse possono richiedere che la valigia sia aperta in loro presenza da un rappresentante autorizzato dallo Stato inviante. Se tale richiesta viene rifiutata dalle autorità dello Stato inviante la valigia sarà restituita al suo posto di origine.

4. I pacchi costituenti la valigia consolare avranno visibili esterni segni del loro carattere e possono contenere solo corrispondenza ufficiale e documenti o articoli intesi esclusivamente per uso ufficiale.

5. Il corriere consolare sarà munito di un documento ufficiale indicante il suo stato e il numero dei pacchi che costituiscono la valigia consolare. Eccetto che con il consenso dello Stato ricevente, egli non sarà un cittadino dello Stato ricevente, nè, a meno che non sia cittadino dello Stato inviante, un residente permanente dello Stato ricevente. Nell'espletamento delle sue funzioni egli sarà protetto dallo Stato ricevente. Egli avrà l'inviolabilità personale e non sarà soggetto ad alcuna forma di arresto o detenzione.

6. Lo Stato inviante, le sue missioni diplomatiche ed i suoi uffici consolari possono designare corrieri consolari *ad hoc*. In tali casi le previsioni del paragrafo 5 di questo articolo si applicheranno eccetto

ti gli obblighi secondo le leggi e regolamenti dello Stato ricevente per quanto riguarda la registrazione degli stranieri e i permessi di residenza.

2. Il disposto del paragrafo 1 di questo articolo non si applicherà comunque, a quegli impiegati consolari che non siano impiegati permanenti dello Stato inviante o che abbiano una occupazione privata retribuita nello Stato ricevente e a nessun membro della famiglia di un tale impiegato.

Articolo 47

Esenzione dai permessi di lavoro

1. I membri dell'ufficio consolare saranno esenti, rispetto ai servizi resi per lo Stato inviante, da ogni obbligo relativo ai permessi di lavoro imposto dalle leggi e regolamenti dello Stato ricevente concernenti l'impiego di lavoratori stranieri.

2. I membri del personale privato degli ufficiali consolari e degli impiegati consolari saranno esenti, se non hanno altra proficua occupazione nello Stato ricevente, dagli obblighi di cui al paragrafo 1 di questo articolo.

Articolo 48

Esenzione dalle assicurazioni sociali

1. Salvo il disposto del paragrafo 3 di questo articolo, i membri dell'Ufficio consolare riguardo ai servizi da loro resi per lo Stato inviante, e i membri delle loro famiglie facenti parte del loro nucleo famigliare, saranno esenti dalle disposizioni in materia di sicurezza sociale in vigore nello Stato ricevente.

2. L'estenzione prevista nel paragrafo 1 di questo articolo si applicherà anche ai membri del personale privato che siano esclusivamente al servizio dei membri dell'ufficio consolare, a condizione:

a) Che essi non siano cittadini o residenti permanentementi dello Stato ricevente;

b) Che essi siano coperti dalle disposizioni per la sicurezza sociale in vigore nello Stato inviante o in un terzo Stato.

gato consolare o un membro del personale di servizio non potranno rifiutare di prestare testimonianza eccetto che nel caso menzionato nel paragrafo 3 di questo articolo. Se un ufficiale consolare rifiutasse di far ciò, nessuna misura coercitiva o multa può essergli applicata.

2. L'autorità che richiede la testimanianza di un ufficiale consolare eviterà interferenze con lo svolgimento delle sue funzioni. Potrà, quando possibile, raccogliere tale testimonianza nella sua residenza o presso l'ufficio consolare o accettare da lui una dichiarazione scritta.

3. I membri di un ufficio consolare non sono obbligati a prestare testimonianza in materie connesse con l'esercizio delle loro funzioni o ad esibire corrispondenza ufficiale e documenti con le stesse connessi. Essi hanno altresì il diritto di rifiutare di prestare ufficio in qualità di esperti della legge dello Stato inviante.

Articolo 45

Eccezione di privilegi e immunità

1. Lo Stato inviante può eccepire, rispetto ad un membro dell'ufficio consolare, i privilegi e le immunità di cui agli artt. 41, 43 e 44.

2. L'eccezione in tutti i casi sarà espressa, salvo per quanto stabilito nel paragrafo tre di questo articolo e sarà comunicata per iscritto allo Stato ricevente.

3. L'instaurazione di un procedimento da parte di un ufficiale consonlare o di un impiegato consolare in una materia nella quale egli possa godere dell'immunità dalla giurisdizione secendo lo articolo 43, gli impedirà di invocare l'immunità dalla giurisdizione rispetto ad ogni domanda di convenzionale connessa con la domanda principale.

4. L'eccezione di immunità dalla giurisdizione ai fini di procedimenti civili o amministarativi non s intenderà implicare la eccezione di immunità dalle misure di esecuzione derivanti dalla decisione giudiziale: rispetto a tali misure occorrerà una nuova eccezione.

Articolo 46

Esenzione dalla registrazione degli stranieri e dai permessi di residenza

1. Gli ufficiali consolari, impiegati consolari e i membri delle loro famiglie facenti parte del loro nucleo famigliare, saranno esenti da tut-

di questo articolo, in maniera tale da intralciare in meno possibile l'esercizio delle funzioni consolari. Quando, nelle circostanze di cui al paragrafo 1 di questo articolo, è divenuto necessario detenere un ufficiale consolare, il procedimento contro di lui sarà promosso con il minimo ritardo.

Articolo 42

Comunicazione di arresto, detenzione o accusa

Nel caso di arresto o detenzione in attesa di processo di un membro del personale consolare o di un procedimento penale instaurato contro di lui, lo Stato ricevente ne avviserà prontamente il capo dell'ufficio consolare. Se quest'ultimo fosse lui stesso oggetto di tali misure, lo Stato ricevente ne informerà lo Stato inviante tramite i canali diplomatici.

Articolo 43

Immunità dalla giurisdizione

1. Gli ufficiali consolari e gli impiegati consolari non saranno soggetti alla giurisdizione delle autorità giudiziarie o amministrative dello Stato ricevente rispetto agli atti compiuti nell'esercizio di funzioni consolari.

2. Il disposto del paragrafo 1 di questo articolo non si applicherà comunque riguardo ad una azione civile che:

a) Sorga da un contratto concluso da un ufficiale consolare o da un impiegato consolare nel quale egli non abbia agito espressamente o implicitamente come un agente dello Stato inviante;

b) Da un terzo per danni causati da un'incidente nello stato ricevente causato da un veicolo, nave o aeromobile.

Articolo 44

Obbligo di prestare testimonianza

1. I membri di un ufficio consolare possono essere citati come testimoni nel corso di procedimenti giudiziari o amministrativi. Un impie-

Articolo 39

Diritti e spese consolari

1. L'ufficio consolare può riscuotere nel territorio dello Stato ricevente i diritti e le spese previste dalle leggi e regolamenti dello Stato inviante per atti consolari.

2. Le somme riscosse in forma di diritti e sepese di cui al paragrafo primo di questo articolo e le ricevute per tali diritti e spese saranno esenti da ogni imposta e tassa nello Stato ricevente.

Sezione II Facilitazione, privilegi ed immunità relative a ufficiali consolari di carriera ed altri membri di un ufficio consolare

Articolo 40

Protezione degli ufficiali consolari

Lo Stato ricevente tratterrà gli ufficiali consolari con il dovuto rispetto e prenderà tutte le misure appropriate per prevenire ogni attacco allo loro persona, libertà o prestigio.

Articolo 41

Inviolabilità personale degli ufficiali consolari

1. Gli ufficiali consolari non saranno soggetti ad arresto o detenzione preventiva, eccetto il caso di grave reato ed a seguito di decisione da parte della competente autorità giudiziaria.

2. Eccetto nel caso specificato nel paragrafo 1 di questo articolo gli ufficiali consolari non potranno essere soggetti ad arresto, od altra forma di restrizione della loro libertà personale, salvo che in esecuzione di una definitiva decisione giudiziaria.

3. Se viene instaurato un procedimento penale contro un ufficiale consolare, questi deve apparire davanti alle competenti autorità. Tuttavia il procedimento sarà condotto con il rispetto a lui dovuto per ragione del suo ufficio e, eccetto il caso specificato nel paragrafo 1

2. I diritti di cui al paragrafo 1 di questo articolo saranno esercitati in conformità delle leggi e regolamenti dello Stato ricevente salva la limitazione comunque che le dette leggi e regolamenti debbono permettere di dare piena esecuzione ai fini per i quali si intendono accordati i diritti in questo articolo.

Articolo 37

Informazioni in caso di morte, tutela, curatela naufragi o incidenti aerei

Se importanti informazioni sono in possesso delle competenti autorità dello Stato ricevente, tali autorità avranno il dovere:

a) In caso di morte di un cittadino dello Stato inviante, di informare senza ritardo l'ufficio consolare nel cui distretto la morte si è verificata;

b) Di informare il competente ufficio consolare, senza ritardi, di ogni caso in cui la nomina di un tutore o di un curatore appaia essere nell'interesse di un minore o di altra persona senza piena capacità che sia cittadino dello Stato inviante. Il fornire tali informazioni sarà comunque senza pregiudizio all'opera delle leggi e regolamenti dello Stato ricevente relative a tali nomine;

c) Se una nave, avente la nazionalità dello Stato inviante, naufraga o si arena nel mare territoriale o in acque interne dello Stato ricevente, o se un aeromobile registrato nello Stato inviante patisce un incidente nel territorio dello Stato ricevente, di informare senza ritardo l'ufficio consolare più vicino al luogo del sinistro.

Articolo 38

Comunicazioni con le autorità dello Stato ricevente

Nell'esercizio delle loro funzioni gli ufficiali consolari possono rivolgersi:

a) Alle competenti autorità locali del loro distretto consolare;

b) Alle competenti autorità centrali dello Stato ricevente se ed in quanto ciò sia consentito dalle leggi, regolamenti ed usi dello Stato ricevente o da applicabili accordi internazionali.

che le immunità ivi menzionate cesseranno non appena un corriere abbia consegnato al ricevitore la valigia consolare a lui affidata.

7. Una valigia consolare può essere affidata al capitano di una nave o di un aereo commerciale che deve sbarcare in un autorizzato porto di entrata. Egli sarà munito di un documento ufficiale indicante il numero dei pacchi costituenti la valigia, ma egli non sarà considerato come un corriere consolare. Per accordi con la competente autorità locale, l'ufficio consolare può inviare uno dei suoi membri a ritirare la valigia direttamente e liberamento dal capitano della nave o dell'aereo.

Articolo 36

Comunicazioni e contatti con i cittadini dello Stato inviante

1. Al fine di facilitare l'esercizio delle funzioni consolari in relazione ai cittadini dello Stato inviante:

a) Gli ufficiali consolari saranno liberi di comunicare con i cittadini dello Stato inviante e di avere contatti con loro. I cittadini dello Stato inviante avranno la stessa libertà per le comunicazioni e contatti con gli ufficiali consolari dello Stato inviante;

b) A sua richiesta, le competenti autorità dello Stato ricevente informeranno senza ritardo, l'ufficio consolare dello Stato inviante se, entro il distretto consolare un cittadino di detto Stato è arrestato o detenuto in custodia in attesa di processo o detenuto in qualsiasi maniera. Ogni comunicazione indirizzata all'ufficio consolare dalla persona arrestata, in prigione o in custodia, sarà parimenti trasmessa dalle dette autorità senza ritardo. Le dette autorità informeranno l'interessato senza ritardo dei suoi diritti secondo questo sotto paragrafo;

c) Gli ufficiali consolari avranno il diritto di visitare un cittadino dello Stato inviante che sia in prigione o in custodia, di conversare e di corrispondere con lui e di prendere accordi per la sua difesa. Essi avarnno anche il diritto di visitare ogni cittadino dello Stato inviante che si trovi in prigione o detenzione nel loro distretto in esecuzione di una sentenza. Tuttavia gli ufficiali consolari si asterranno dal prendere alcuna iniziativa per conto del cittadino, che sia in prigione o custodia, se egli espressamente si oppone a tale azione.

3. I membri dell'ufficio consolare che impiegano persone alle quali non si applica l'esenzione prevista dal paragrafo 2 di questo articolo osserveranno gli obblighi che le norme sulla assicurazione sociale dello Stato ricevente impongono ai datori di lavoro.

4. L'esenzione prevista nei paragrafi 1 e 2 di questo articolo non preclude la partecipazione volontaria al sistema di sicurezza sociale dello Stato ricevente, purchè tale partecipazione sia permessa da detto Stato.

Articolo 49

Esenzione dalla cessazione

1. Gli ufficiali consolari, gli impiegati consolari e i membri delle loro famiglie facenti parte del loro nucleo famigliare saranno esenti da tutte le imposte e tasse, personali o reali, nazionali, regionali o municipali, eccettuato :

a) Tasse indirette che siano normalmente incorporate nel prezzo di beni o servizi;

b) Imposte e tributi su proprietà immobiliari private situate nel territorio dello Stato ricevente, salvo il disposto dell'articolo 32;

c) Imposte e tasse di trasferimento su proprietà immobiliari, successioni o eredità percepite dallo Stato ricevente, salvo il disposto del paragrafo b dell'art. 51;

d) Imposte tributi e tasse sul reddito privato, incluso il reddito da capitali, aventi fonte nello Stato ricevente e tasse sui capitali relative agli investimenti in imprese commerciali o finanziarie nello Stato ricevente;

e) Tasse percepite per specifici servizi resi;

f) Diritti di registrazione, spese giudiziarie o tasse di certificazione, imposte di ipoteca, salvo il disposto dell'art. 32.

2. I membri del personale di servizio saranno esenti dalle tasse e diritti sui salari che ricevono per i loro servizi.

3. I membri dell'ufficio consolare che impiegano persone i cui salari o stipendi non sono esenti dalla tassa sul reddito nello Stato rice-

vente, osserveranno gli obblighi che la legge e i regolamenti di detto Stato impongono ai datori di lavoro in relazione alla riscossione della tassa sul reddito.

Articolo 50

Esenzione dai diritti doganali e ispezione

1. Lo Stato ricevente, in accordo con le leggi e regolamenti da esso adattati, permetterà l'entrata e concederà l'esenzione da tutti i diritti, tasse e imposte doganali, eccettuate quelle relative al deposito, certificazione e simili su:

a) Articoli per l'uso ufficiale per l'ufficio consolare;

b) Articoli di uso personale di un ufficiale consolare o di membri della sua famiglia facenti parte del suo nucleo famigliare, inclusi gli articoli di prima sistemazione. Gli articoli di consumo non eccederanno le quantità necessarie per la diretta utilizzazione da parte delle persone interessate.

2. Gli impiegati consolari godranno dei privilegi e delle esenzioni specificate nel paragrafo 1 di questo articolo in relazione agli articoli importati all'epoca della prima sistemazione.

3. I bagagli personali al seguito di ufficiali consolari e membri delle loro famiglie facenti parte del loro nucleo famigliare, saranno esenti da ispezione. Potranno essere ispezionati solo se vi sia serio motivo per ritenere che contengano articoli diversi da quelli menzionati nel sottoparagrafo b) del paragrafo 1 di questo articolo, o articoli la cui esportazione o importazione sia proibita dalle leggi e regolamenti dello Stato ricevente o che siano soggetti a legale quarantena. Tale ispezione sarà effettuata alla presenza dell'ufficiale consolare o del membro della sua famiglia interessato.

Articolo 51

Proprietà di un membro dell'ufficio consolare o di un membro della sua famiglia

In caso di morte di un membro dell'ufficio consolare o di un membro della sua famiglia facente parte del suo nucleo famigliare, lo Stato ricevente:

a) Permetterà l'esportazione delle proprietà mobili del defunto, ad eccezione di quelle proprietà acquistate nello Stato ricevente la cui esportazione sia proibita al momento della morte;

b) Non imporrà tasse di successione o di eredità, nazionali, regionali o municipali e diritti di trasferimento su proprietà mobili la cui presenza nello Stato ricevente era dovuta esclusivamente alla presenza in detto Stato del defunto quale membro dell'ufficio consolare o quale membro della famiglia di un membro dell'ufficio consolare.

Articolo 52

Esenzione da servizi e contributi personali

Lo Stato ricevente esenterà i membri dell'ufficio consolare e i membri delle loro famiglie facenti parte del nucleo famigliare da tutti i servizi personali, da tutti gli uffici pubblici di qualsiasi genere e dagli obblighi militari ivi compresi quelli relativi alle requisizioni, contributi miltari e obblighi di alloggiamento.

Articolo 53

Inizio e fine dei privilegi ed immunità consolari

1. Ogni membro dell'ufficio consolare godrà dei privilegi ed immunità previsti nella presente Convenzione dal momento in cui entra nel territorio dello Stato ricevente per recarsi a prendere possesso nel suo ufficio o, se già nel suo territorio, dal momento in cui inizia le funzioni nell'ufficio consolare.

2. I membri della famiglia di un membro di un ufficio consolare facenti parte del suo nucleo famigliare e i membri del suo personale privato, riceveranno i privilegi e le immunità previste nella presente Convenzione dalla data dalla quale esso membro gode i privilegi e le immunità secondo il paragrafo 1 di questo articolo o dalla data del loro ingresso nel territorio dello Stato ricevente o dalla data in cui diventano un membro di detta famiglia o del personale privato, qualsiasi di queste ipotesi si verifichi per ultimo.

3. Quando le funzioni di un membro di un ufficio consolare vengono a cessare i suoi privilegi ed immunità e quelli dei membri della sua famiglia facenti parte del nucleo famigliare o di un membro del suo personale privato, cesseranno di norma al momento in cui la persona interessata lascia lo Stato ricevente o allo spirare di un periodo ragionevole per fare ciò, a seconda di quale ipotesi si verifichi per prima, ma sussiteranno fino a tale momento anche in caso di conflitto armato. Nel caso delle persone di cui al paragrafo 2 di questo articolo, i loro privilegi ed immunità avranno termine quando essi cessano di appartenere al nucleo famigliare o di essere al servizio di un membro dell'ufficio consolare, purchè comunque, se tale persona intende lasciare lo Stato ricevente entro un ragionevole periodo di tempo, i privilegi e le immunità sussistano fino al momento di tale partenza.

4. Comunque, riguardo agli atti compiuti da un ufficiale consolare o da un impiegato consolare nell'esercizio delle loro funzioni, l'immunità dalla giurisdizione continuerà a sussistere senza limiti di tempo.

5. Nel caso di morte di un membro di un ufficio consolare, i membri della sua famiglia, facenti parte del nucleo famigliare continueranno a godere i privilegi e le immunità loro accordate finchè lasceranno lo Stato ricevente o fino allo spirare di un ragionevole periodo di tempo per far ciò, asseconda della ipotesi che si verifichi per prima.

Articolo 54

Obblighi degli Stati terzi

1. Se un ufficiale consolare attraversa o si trova nel territorio di uno Stato terzo, che gli ha concesso un visto se era necessario, mentre si reca a prendere possesso o ritorna al suo ufficio o mentre ritorna allo Stato inviante, lo Stato terzo gli accorderà tutte le immunità previste dagli altri artt. della presente Convenzione che possano assicurare il suo transito o ritorno. La stessa norma si applicherà nel caso di tutti i membri della sua famiglia facente parte del nucleo famigliare che godono di tali privilegi ed immunità, che accompagnino l'ufficiale consolare o che viaggino separatamente per raggiungerlo o per ritornare nello Stato inviante.

2. In circostanze simili a quelle specificate nel paragrafo 1 di questo articolo gli Stati terzi non intralceranno il transito attraverso il

territorio di altri membri dell'ufficio consolare o di membri delle loro famiglie facenti parte del nucleo famigliare.

3. Gli Stati terzi accorderanno alla corrispondenza ufficiale e, alle altre comunicazioni ufficiali in transito, inclusi i messaggi in codice o cifra, la stessa libertà e protezione che lo Stato ricevente è obbligato a concedere secondo la presente Convenzione. Essi accorderanno ai corrieri consolari ai quali è stato concesso un visto, se esso era necessario, e alle valigie consolari in transito, la stessa inviolabilità e protezione che lo Stato ricevente è tenuto ad accordare secondo la presente Convenzione.

4. Gli obblighi degli Stati terzi secondo i paragrafi 1, 2 e 3 di questo articolo si applicheranno anche alle persone rispettivamente menzionate in detti paragrafi e alle comunicazioni ufficiali ed alle valigie consolari la cui presenza nel territorio dello Stato terzo sia dovuta a forza maggiore.

Articolo 55

Rispetto delle leggi e regolamenti dello Stato ricevente

1. Senza pregiudizio dei loro privilegi ed immunità, è dovere di tutte le persone che godono di tali privilegi ed immunità rispettare le leggi e regolamenti dello Stato ricevente. Essi hanno anche il dovere di non interferire negli affari interni di detto Stato.

2. I locali consolari non saranno usati in maniera alcuna incompatibile con l'esercizio di funzioni consolari.

3. Il disposto del paragrafo 2 di questo articolo non escludera la possibilità che uffici di altre istituzioni o agenzie siano installati in parte dell'edificio in cui hanno sede i locali consolari, purchè i locali a loro assegnati siano separati da quelli usati dall'ufficio consolare. In tal caso i detti uffici non saranno considerati, ai fini della presente Convenzione, come facenti parte dei locali consolari.

Articolo 56

Assicurazione contro danni a terzi

I membri dell'ufficio consolare si conformeranno a tutte le norme imposte dalle leggi e regolamenti dello Stato ricevente riguardo

all'assicurazione contro i danni a terzi sorgenti dall'uso di ogni veicolo, imbarcazione o aeromobile.

Articolo 57

Norme speciali concernenti impiego privato retribuito

1. Gli ufficiali consolari di carriera non svolgeranno per profitto personale alcuna attività professionale o commerciale nello Stato ricevente.

2. I privilegi e le immunità previste in questo capitolo non saranno accordate :

a) Agli impiegati consolari o ai membri del personale di servizio che svolgono la occupazione privata retribuita nello Stato ricevente;

b) Ai membri della famiglia di una persona citata nel sottoparagrafo a) di questo paragrafo o ai membri del suo personale privato;

c) Ai membri della famiglia di un membro dell'ufficio consolare se essi hanno una occupazione privata retribuita nello Stato ricevente.

CAPITOLO III REGIME RELATIVO AGLI UFFICIALI CONSOLARI ONORARI E AGLI UFFICI CONSOLARI CAPEGGIATI DA TALI UFFICIALI

Articolo 58

Norme generali relative alle facilitazioni privilegi ed immunità

1. Gli artt. 28, 29, 30, 34, 35, 36, 37, 38, 39, paragrafo 3 dell'art. 54 e i paragrafi 2 e 3 dell'art. 55 si applicheranno agli uffici consolari diretti da un ufficiale consolare onorario. Inoltre le facilitazioni, i privilegi e le immunità di tali uffici consolari saranno governati dagli artt. 59, 60, 61 e 62.

2. Gli artt. 42 e 43, il paragrafo 3 dell'art. 44, gli artt. 45 e 53 e il paragrafo 1 dell'art. 55 si applicheranno agli ufficiali consolari onorari. Inoltre le facilitazioni, i privilegi e le immunità di tali ufficiali consolari saranno governati dagli artt. 63, 64, 65, 66 e 67.

3. I privilegi e le immunità previste nelle presente Convenzione non saranno accordate ai membri della famiglia di un ufficiale consolare onorario o agli impiegati consolari in servizio ad un ufficio consolare retto da un ufficiale consolare onorario.

4. Lo scambio di valigie consolari tra due uffici consolari retti da ufficiali consolari onorari in Stati differenti non sarà consentito senza il permesso dei due Stati riceventi interessati.

Articolo 59

Protezione dei locali consolari

Lo Stato ricevente prenderà le misure necessarie per proteggere i locali consolari di un ufficio consolare retto da un ufficiale consolare onorario contro ogni instrusione o danno e per prevenire ogni disturbo della pace dell'ufficio consolare od offesa alla sua dignità.

Aritcolo 60

Esenzione dalla tassazione dei locali consolari

1. I locali consolari di un ufficio consolare retto da un ufficiale consolare onorario dei quali lo Stato inviante sia proprietario o affittuario saranno esenti da ogni diritto e tassazione nazionale, regionale, o municipale, eccetto che per quelle che rappresentano il pagamento di specifici servizi resi.

2. L'esenzione dalla tassazione di cui al paragrafo 1 di questo articolo non si applicherà a tali tasse e diritti se, secondo le leggi e regolamenti dello Stato ricevente, essi sono dovuti dalla persona che ha contrattato con lo Stato inviante.

Articolo 61

Inviolabilità degli archivi e documenti consolari

Gli archivi e i documenti consolari di un ufficio consolare gui-

dato da un ufficiale consolare onorario saranno inviolabili in ogni momento e dovunque essi si trovino, purchè essi siano tenuti separati dalle altre carte e documenti ed in particolare dalla corrispondenza privata del capo dell'ufficio consolaree di ogni persona che lavora con lui, e dai materiali, libri o documenti relativi alla loro professione o commercio.

Articolo 62

Esenzione dai diritti doganali

Lo Stato ricevente permetterà, in accordo con le leggi e regolamenti da esso adottati, l'entrata, e permetterà l'esenzione da tutti i diritti doganali, tasse e relative spese, diverse da quelle per magazzinaggio, certificazione e simili, dei seguenti artt. purchè essi siano per uso ufficiale dell'ufficio consolare guidato da un ufficiale consolare onorario: stemmi, bandiere e insegne, timbri e sigilli, libri, stampati ufficiali, mobili di ufficio, attrezzatura di ufficio e simili forniti da o a richiesta dello Stato inviante all'ufficio consolare.

Articolo 63

Procedimenti penali

Se un procedimento penale è promosso contro un ufficiale consolare onorario egli deve apparire davanti alle competenti autorità. Tuttavia il procedimento sarà condotto con il rispetto a lui dovuto in ragione della sua posizioine ufficiale e, salvo quando egli è in stato di arresto o detenzione, in maniera da intralciare il minimo possibile l'esercizio delle funzioni consolari. Quando è necessario trattenere in stato di detenzione un ufficiale consolare onorario il procedimento contro di lui sarà iniziato con il minimo ritardo.

Articolo 64

Protezione degli ufficiali consolari onorari

Lo Stato ricevente ha l'obbligo di accordare all'ufficiale consolare

onorario la protezione che possa essere richiesta in ragione della sua posizione ufficiale.

Articolo 65

Esenzione dalla registrazione degli stranieri e permessi di residenza

Gli ufficiali consolari onorari, con l'eccezione di quelli che svolgono per profitto personale una attività professionale o commerciale nello Stato ricevente, saranno esenti da tutti gli obblighi previsti dalle leggi e regolamenti dello Stato ricevente in relazione alla registrazione degli stranieri ed ai permessi di residenza.

Articolo 66

Esenzione dalla tassazione

Un ufficiale consolare onorario sarà esente da tutte le imposte e tasse sulla renumerazione ed emolumenti che egli riceve dallo Stato inviante in relazione all'esercizio delle funzioni consolari.

Articolo 67

Esenzione da servizi e contribuzioni personali

Lo Stato ricevente esenterà gli ufficiali consolari onorari da tutti i servizi personali e da tutti i servizi pubblici di ogni genere nonchè dagli obblighi militari ivi compresi quelli relativi a requisizioni, contributi militari e obblighi di alloggiamento.

Articolo 68

Carattere volontario della istituzione di ufficiali consolari onorari

Ogni Stato è libero di decidere se nominare o ricevere ufficiali consolari onorari.

CAPITOLO IV NORME GENERALI

Articolo 69

Agenti consolari che non sono capi di uffici consolari

1. Ogni Stato è libero di decidere se stabilire o ammettere agenzie consolari tenute da agenti consolari non designati quali capi di uffici consolari dallo Stato inviante.

2. Le condizioni alle quali le agenzie consolari citate nel paragrafo 1 di questo articolo possono svolgere le loro funzioni e i privilegi e le immunità che possono essere godute dagli agenti consolari incaricati di esse, saranno determinate da accordi tra lo Stato inviante e lo Stato ricevente.

Articolo 70

Esercizio di funzioni consolari da parte di missioni diplomatiche

1. Le disposizioni della presente Convenzione si applicano anche, per quanto consentito dal testo, all'esercizio di funzioni consolari da parte di una missione diplomatica.

2. I nomi dei membri di una missione diplomatica assegnati alla sezione consolare o altrimenti incaricati per l'esercizio delle funzioni consolari della missione, saranno comunicati al Ministero per gli Affari Esteri dello Stato ricevente o all'autorità designata da tale Ministero.

3. Nell'esercizio di funzioni consolari una missione diplomatica può rivolgersi :

a) Alle autorità locali del distretto consolare;

b) Alle autorità centrali dello Stato ricevente se ciò è consentito dalle leggi, regolamenti ed usi dello Stato ricevente o da pertinenti accordi internazionali.

4. I privilegi e le immunità dei membri di una missione diplomatica di cui al paragrafo 2 di questo articolo continueranno ad essere governati dalle norme di diritto internazionale concernenti le relazioni diplomatiche.

Articolo 71

Cittadini o residenti permanenti dello Stato ricevente

1. Eccetto per quanto concerne ulteriori facilitazioni, privilegi ed immunità che possono essere concesse dallo Stato ricevente, gli ufficiali consolari che sono cittadini o residenti permanentemente nello Stato ricevente godranno solo di immunità dalla giurisdizione e l'inviolabilità personale rispetto agli atti ufficiali compiuti nell'esercizio delle loro funzioni, e i privilegi previsti nel paragrafo 3 dell'art. 44. Per quanto concerne questi ufficiali consolari lo Stato ricevente sarà parimenti tenuto agli obblighi previsti nell'art. 42. Se un procedimento penale è promosso nei confronti di un tale ufficiale consolare, il procedimento sarà condotto, eccetto quando egli sia detenuto, in maniera tale da non impedire l'esercizio delle funzioni consolari per quanto è possibile.

2. Gli altri membri dell'ufficio consolare che sono cittadini o residenti permanenti nello Stato ricevente e i membri delle loro famiglie, come pure i membri delle famiglie degli ufficiali consolari di cui al paragrafo 1 di questo articolo godranno le facilitazioni, i privilegi e le immunità solo in quanto esse siano concesse dallo Stato ricevente. Quei membri delle famiglie dei membri dell'ufficio consolare e quei membri del personale privato che sono essi stessi cittadini o residenti permanenti dello Stato ricevente, godranno parimenti le facilitazioni, i privilegi e le immunità solo in quanto essi siano concesse dallo Stato ricevente. Lo Stato ricevente comunque eserciterà la sua giurisdizione su queste persone in maniera tale da non danneggiare indebitamente lo svolgimento delle funzioni dell'ufficio consolare.

Articolo 72

Non discriminazione

1. Nell'applicare le norme della presente Convenzione lo Stato ricevente nón farà discriminazioni tra Stati.

2. Comunque non s'intenderà darsi il caso di discriminazione:

a) Quando lo Stato ricevente applichi qualcuna delle norme della

presente Convenzione restrittivamente a causa della applicazione restrittiva di tale norma ai suoi uffici consolari nello Stato ricevente;

b) Quando per uso o per accordo gli Stati si estendono reciprocamente un trattamente più favorevole di quello richiesto dalle norme della presente Convenzione.

Articolo 73

Relazioni tra la presente Convenzione ed altri accordi internazionali

1. Le norme della presente Convenzione non influiranno su altri accordi internazionali in vigore tra gli Stati contraenti di essi accordi.

2. Niente nella presente Convenzione impedirà agli Stati di concludere accordi internazionali per confermare, aumentare o estendere le norme della stessa Convenzione.

CAPITOLO V DISPOSIZIONI FINALI

Articolo 74

Firma

La presente Convenzione potrà essere firmata da tutti gli Stati membri delle Nazioni Unite o da ogni agenzia specializzata o Parti dello Statuto della Corte Internazionale di Giustizia e da ogni altro Stato invitato dall'Assemblea Generale delle Nazioni Unite a diventare Parte della Convenzione, come segue fino al 31 ottobre 1963 presso il Ministero Federale per gli Affari Esteri della Repubblica di Austria e in seguito, fino al 31 marzo 1964, presso la sede centrale delle Nazioni Unite a New York.

Articolo 75

Ratifica

La presente Convenzione è soggetta a ratifica. Gli strumenti di

ratifica saranno depositati presso il Segretario Generale delle Nazioni Unite.

Articolo 76

Accessione

La presente Convenzione rimarrà aperta all'accessione da parte di ogni Stato appartenente ad una delle quattro categorie menzionate nell'art. 74. Gli strumenti di accessione saranno depositati presso il Segretario Generale delle Nazioni Unite.

Articolo 77

Entrata in vigore

1. La presente Convenzione entrerà in vigore il 30° giorno dopo la data di deposito del ventiduesimo strumento di ratifica o accessione presso il Segretario Generale delle Nazioni Unite.

2. Per ciascuno Stato che ratifichi o acceda alla Convenzione dopo il deposito del ventiduesimo strumento di ratifica o accessione, la Convenzione entrerà in vigore il 30° giorno dopo il deposito da parte di tale Stato del suo strumento di ratifica o accessione.

Articolo 78

Notifiche da parte del Segretario Generale

Il Segretario Generale delle Nazioni Unite informerà tutti gli Stati appartenenti ad una delle quattro categorie menzionate nello articolo 74 :

a) Delle firme alla presente Convenzione e del deposito degli strumenti di ratifica o accessione a norma degli articoli 74, 75 e 76;

b) Della data alla quale la presente Convenzione entrerà in vigore a norma dell'art. 77.

Articolo 79

Testi autentici

L'originale della presente Convenzione, della quale i testi Cinese, inglese, francese, russo e spagnolo sono egualmente autentici, sarà depositato presso il Segretario Generale delle Nazioni Unite che ne invierà copie autenticate a tutti gli Stati appartenenti ad una delle quattro categorie menzionate nell'art. 74.

IN FEDE di ciò i sottoscritti Plenipotenziari, debitamente autorizzati dai loro rispettivi Governi, hanno firmato la presente Convenzione.

FATTO A VIENNA, il ventiquattro di aprile millenovecentosessantatrè.

Vienna Convention on Consular

Vienna, 24 April 1963

THE STATES PARTIES TO THE PRESENT CONVENTION,

RECALLING that consular relations have been established between peoples since ancient times,

HAVING IN MIND the Purposes and Principles of the Charter of the United Nations concerning the sovereign equality of States, the maintenance of international peace and secuirty, and the promotion of friendly relations among nations,

CONSIDERING that the United Nations Conference on Diplomatic Intercourse and Immunities adopted the Vienna Convention on Diplomatic Relations which was opened for signature on 18 April 1961,

BELIEVING that an international convention on consular relations, privileges and immunities would also contribute to the development of friendly relations among nations, irrespective of their differing constitutional and social systems,

REALIZING that the purpose of such privileges and immunities is not to benefit invidiuals but to ensure the efficient performance of functions by consular posts on behalf of their respective States,

AFFIRMING that the rules of customary international law continue to govern matters not expressly regulated by the provisions of the present Convention,

HAVE AGREED as follows :

Article 1

Definitions

1. For the purposes of the present Convention, the following expressions shall have the meanings hereunder assigned to them :

a) «consular post» means any consulate-general, consulate, vice-consulate or consular agency;

b) «consular district» means the area assigned to a consular post for the exercise of consular functions;

c) «head of consular post» means the person charged with the duty of acting in that capacity;

d) «consular officer» means any person, including the head of a consular post, entrusted in that capacity with the exercise of consular functions;

e) «consular employee» means any person employed in the administrative of technical service of a consular post;

f) «member of the service staff» means any person employed in the domestic service of a consular post;

g) «members of the consular post» means consular officers, consular employees and members of the service staff;

h) «members of the consular staff» means consular officers, other than the head of a consular post, consular employees and members of the service staff;

i) «member of the private staff» means a person who is employed exclusively in the private service of a member of the consular post;

j) «consular premises» means the buildings or parts of buildings and the land ancillary, thereto, irrespective of ownership, used exclusively for the purposes of the consular post;

k) «consular archives» includes all the papers, documents, correspondence, books, films, tapes and registers of the consular post,

together with the ciphers and codes, the card-indexes and any article of furniture intended for their protection or safekeeping.

2. Consular officers are of two categories, namely career consular officers and honorary consular officers. The provisions of Chapter II of the present Convention apply to consular posts headed by career consular officers, the provisions of Chapter III govern consular posts headed by honorary consular officers.

3. The particular status of members of the consular posts who are nationals or permanent residents of the receiving State is governed by Article 71 of the present Convention.

CHAPTER I CONSULAR RELATIONS IN GENERAL

Section I Establishment and Conduct of Consular Relations

Article 2

Establishment of consular relations

1. The establishment of consular relations between States takes place by mutual consent.

2. The consent given to the establishment of diplomatic relations between two States implies, unless otherwise stated, consent to the establishment of consular relations.

3. The severance of diplomatic relations shall not *ipso facto* involve the severance of consular relations.

Article 3

Exercise of consular functions

Consular functions are exercised by consular posts. They are also exercised by diplomatic missions in accordance with the provisions of the present Convention.

Article 4

Establishment of a consular post

1. A consular post may be establishment in the territory of the receiving State only with that State's consent.

2. The seat of the consular post, its classification and the consular district shall be established by the sending State and shall be subject to the approval of the receiving State.

3. Subsequent changes in the seat of the consular post, its classification or the consular district may be made by the sending State only with the consent of the receiving State.

4. The consent of the receiving State shall also be required if a consulate-general or a consulate desires to open a vice-consulate or a consular agency in a locality other than that in which it is itself established.

5. The prior express consent of the receiving State shall also be required for the opening of an office forming part of an existing consular post elsewhere than at the seat thereof.

Article 5

Consular functions

Consular functions consist in :

a) protecting in the receiving State the interests of the sending State and of its nationals, both individuals and bodies corporate, within the limits permitted by international law;

b) furthering the development of commercial, economic, cultural and scientific relations between the sending State and the receiving State and otherwise promoting friendly relations between them in accordance with the provisions of the present Convention;

c) ascertaining by all lawful means conditions and developments in the commercial, economic, cultural and scientific life of the receiving State, reporting thereon to the Government of the sending State and giving information to persons interested;

d) issuing passports and travel documents to nationals of the sending State, and visas or apporpriate documents to persons wishing to travel to the sending State;

e) helping and assisting nationals, both individuals and bodies corporate, of the sending State;

f) acting as notary and civil register and in capacities of a similar kind, and performing certain functions of an administrative nature, provided that there is nothing contrary thereto in the laws and regulations of the receiving State;

g) safeguarding the interests of nationals, both individuals and bodies corporate, of the sending State in cases of succession *mortis causa* in the territory of the receiving State, in accordance with the laws and regulations of the receiving State;

h) safeguarding, within the limits imposed by the laws and regulations of the receiving State, the interests of minors and other persons lacking full capacity who are nationals of the sending State, particularly where any guardianship or trusteeship is required with respect to such persons;

i) subject to the practices and procedures obtaining in the receiving State, representing or arranging appropriate representation for nationals of the sending State before the tribunals and other authorities of the receiving State, for the purpose of obtaining, in accordance with the laws and regulations of the receiving State, provisional measures for the preservation of the rights and interests of these nationals, where, because of absence or any other reason, such nationals are unable at the proper time to assume the defence of their rights and interests;

j) transmitting judicial and extra-judicial documents or executing letters rogatory or commissions to take evidence for the courts of the sending State in accordance with international agreements in force or, in the absence of such international agreements, in any other manner compatible with the laws and regulations of the receiving State;

k) exercising rights of supervision and inspection provided for in the laws and regulations of the sending State in respect of vessels having the nationality of the sending State, and of aircraft registered in that State, and in respect of their crews;

l) extending assistance to vessels and aircraft mentioned in sub-paragraph (k) of this Article, and to their crews, taking statements regarding the voyage of a vessel, examining and stamping the ship's papers, and, without prejudice to the powers of the authorities of the receiving State, conducting investigations into any incidents which occurred during the voyage, and settling disputes of any kind between the master, the officers and the seamen in so far as this many be authorized by the laws and regulations of the sending State;

m) performing any other functions enstrusted to a consular post by the sending State which are not prohibited by the laws and regulations of the receiving State or to which no objection is taken by the receiving State or which are referred to in the international agreements in force between the sending State and the receiving State.

Article 6

Exercise of consular functions outside the consular district

A consular officer may, in special circumstances, with the consent of the receiving State, exercise his functions outside his consular district.

Article 7

Exercise of consular functions in a third State

The sending State may, after notifying the States concerned, enstrust a consular post established in a particular State with the exercise of consular functions in another State, unless there is express objection by one of the States concerned.

Article 8

Exercise of consular functions on behalf of a third State

Upon appropriate notification to the receiving State, a consular post of the sending State may, unless the receiving State objects,

exercise consular functions in the receiving States on behalf of a third State.

Article 9

Classes of heads of consular posts

1. Heads of consular posts are divided into four classes, namely :

a) consuls-general;

b) consuls;

c) vice-consuls;

d) consular agents.

2. Paragraph 1 of this Article in no way restricts the right of any of the Contracting Parties to fix the designation of consular officers other than the heads of consular posts.

Article 10

Appointment and admission of heads of consular posts

1. Heads of consular posts are appointed by the sending State and are admitted to the exercise of their functions by the receiving State.

2. Subject to the provisions of the present Convention, the formalities for the appointment and for the admission of the head of a consular post are determined by the laws, regulations and usages of the sending State and of the receiving State respectively.

Article 11

The consular commission or notification of appointment

1. The head of a consular post shall be provided by the sending State with a document, in the form of a commission or similar instrument, made out for each appointment, certifying his capacity and showing, as a general rule, his full name, his category and class, the consular district and the seat of the consular post.

2. The sending State shall transmit the commission or similar instrument through the diplomatic or other appropriate channel to the Government of the State in whose territory the head of a consular post is to exercise his functions.

3. If the receiving State agrees, the sending State may, instead of a commission or similar instrument, send to the receiving State a notification containing the particulars required by paragraph 1 of this Article.

Article 12

The exequatur

1. The head of a consular post is admitted to the exercise of his functions by an authorization from the receiving State termed an *exequatur*, whatever the form of this authorization.

2. A State which refuses to grant an *exequatur* is not obliged to give to the sending State reasons for such refusal.

3. Subject to the provisions of Article 13 and 15, the head of a consular post shall not enter upon his duties until he has received an *exequatur*.

Article 13

Provisional admission of heads of consular posts

Pending delivery of the *exequatur*, the head of a consular post may be admitted on a provisional basis to the exercise of his functions. In that case, the provisions of the present Convention shall apply.

Article 14

Notification to the authorities of the consular district

As soon as the head of a consular post is admitted even provisionally to the exercise of his functions, the receiving State shall immediately notify the competent authorities of the consular district. It shall also ensure that the necessary measures are taken to enable the head of a consular post to carry out the duties of his office and to have the benefit of the provisions of the present Convention.

Article 15

Temporary exercise of the functions of the head of a consular post

1. If the head of a consular post is unable to carry out his functions or the position of head of consular post is vacant, an acting head of post may act provisionally as head of the consular post.

2. The full name of the acting head of post shall be notified either by the diplomatic mission of the sending State or, if that State has no such mission in the receiving State, by the head of the consular post, or, if he is unable to do so, by any competent authority of the sending State, to the Ministry for Foreign Affairs of the receiving State or to the authority designated by that Ministry. As a general rule, this notification shall be given in advance. The receiving State may make the admission as acting head of post of a person who is neither a diplomatic agent nor a consular officer of the sending State in the receiving State conditional on its consent.

3. The competent authorities of the receiving State shall afford assistance and protection to the acting head of post. While he is in charge of the post, the provisions of the present Convention shall apply to him on the same basis as to the head of the consular post concerned. The receiving State shall not however, be obliged to grant to an acting head of post any facility, privilege or immunity which the head of the consular post enjoys only subject to conditions not fulfilled by the acting head of post.

4. When, in the circumstances referred to in paragraph 1 of this Article, a member of the diplomatic staff of the diplomatic mission of the sending State in the receiving State is designated by the sending State as an acting head of post, he shall, if the receiving State does not object thereto, continue to enjoy diplomatic privileges and immunities.

Article 16

Precedence as between heads of consular posts

1. Heads of consular posts shall rank in each class according to the date of the grant of the *exequatur*.

2. If, however, the head of a consular post before obtaining the *exequatur* is admitted to the exercise of his functions provisionally, his precedence shall be determined according to the date of the provisional admission; this precedence shall be maintained after the granting of the *exequatur*.

3. The order of precedence as between two or more heads of consular posts who obtained the *exequatur* or provisional admission on the same date shall be determined according to the dates on which their commissions or similar instruments or the notifications referred to in paragraph 3 of Article 11 were presented to the receiving State.

4. Acting heads of posts shall rank after all heads of consular posts and as between themselves, they shall rank according to the dates on which they assumed their functions as acting heads of posts as indicated in the notifications given under paragraph 2 of Article 15.

5. Honorary consular officers who are heads of consular posts shall rank in each class after career heads of consular posts, in the order and according to the rules laid down in the fore-going paragraphs.

6. Heads of consular posts shall have precedence over consular officers not having that status.

Article 17

Performance of diplomatic acts by consular officers

1. In a State where the sending State has no diplomatic mission and is not represented by a diplomatic mission of a third State, a consular officer may, with the consent of the receiving State, and without affecting his consular status, be authorized to perform diplomatic acts. The performance of such acts be a consular officer shall not confer upon him any right to claim diplomatic privileges and immunities.

2. A consular officer may, after notification addressed to the receivig State, act as representative of the sending State to any intergovernmental organization. When so acting, he shall be entitled to enjoy any privileges and immunities accorded to such a representative by customary inernational law or by international agreements; ho-

wever, in respect of the performance by him of any consular function, he shall not be entitled to any greater immunity from jurisdiction than that to which a consular officer is entitled under the present Convention.

Article 18

Appointment of the same person by two or more States as a consular officer

Two or more States may, with the consent of the receiving State, appoint the same person as a consular officer in that State.

Article 19

Appointment of members of consular staff

1. Subject to the provisions of Articles 20, 22 and 23, the sending State may freely appoint the members of the consular staff.

2. The full name, category and class of all consular officers, other than the head of a consular post, shall be notified by the sending State to the receiving State in sufficient time for the receiving State, if it so wishes, to exercise its rights under paragraph 3 of Article 23.

3. The sending State may, if required by its laws and regulations, request the receiving State to grant an *exequatur* to a consular officer other than the head of a consular post.

4. The receiving State may, if required by its laws and regulations, grant an *exequatur* to a consular officer other than the head of a consular post.

Article 20

Size of the consular staff

In the absence of an express agreement as to the size of the consular staff, the receiving State may require that the size of the staff be kept within limits considered by it to be reasonable and

normal, having regard to circumstances and conditions in the consular district and to the needs of the particular consular post.

Article 21

Precedence as between consular officers of à consular post

The order of precedence as between the consular officers of a consular post and any change thereof shall be notified by the diplomatic mission of the sending State or, if that State has no such mission in the receiving State, by the head of the consular post, to the Ministry for Foreign Affairs of the receiving State or to the authority designated by that Ministry.

Article 22

Nationally of consular officers

1. Consular officers should, in principle, have the nationality of the sending State.

2. Consular officers may not be appointed from among persons having the nationality of the receiving State except with the express consent of that State which may be withdrawn at any time.

3. The receiving State may reserve the same right with regard to nationals of a third State who are not also nationals of the sending State.

Article 23

Persons declared non grata

1. The receiving State may at any time notify the sending State that a consular officer is *persona non grata* or that any other member of the consular staff is not acceptable. In that event, the sending State shall, as the case may be, either recall the person concerned or terminate his functions with the consular post.

2. If the sending State refuses or fails within a reasonable time to carry out its obligations under paragraph 1 of this Article, the receiving State may, as the case may be, either withdraw the *exequatur* from the person concerned or cease to consider him as a member of the consular staff.

3. A person appointed as a member of consular post may be declared unacceptable before arriving in the territory of the receiving State or, if already in the receiving State, before entering on his duties with the consular post. In any such case, the sending State shall withdraw his appointment.

4. In the cases mentioned in paragraph 1 and 3 of this Article, the receiving State is not obliged to give to the sending State reasons for its decision.

Article 24

Notification to the receiving State of appointments, arrivals and departures

1. The Ministry for Foreign Affairs of the receiving Stat or the authority designated by that Ministry shall be notified of :

a) the appointment of members of a consular post, their arrival after appointment to the consular post, their final departure on the termination of their functions and any other changes affecting their status that may occur in the course of their service with the consular post;

b) the arrival and final departure of a person belonging to the family of a member of a consular post forming part of his household and, where appropriate, the fact that a person becomes or ceases to be such a member of the family;

c) the arrival and final departure of members of the private staff and, where appropriate, the termination of their service as such;

d) the engagement and discharge of persons resident in the receiving State as members of a consular post or as members of the private staff entitled to privileges and immunities.

2. When possible, prior notification of arrival and final departure shall also be given.

Section II End of Consular Functions

Article 25

Termination of the functions of a member of a consular post

The functions of a member of a consular post shall come to an end *inter alia:*

a) on notification by the sending State to the receiving State that his functions have come to an end;

b) on withdrawal of the *exequatur;*

c) on notification by the receiving State to the sending State that the receiving State has ceased to consider him as a member of the consular staff.

Article 26

Departure from the territory of the receiving State

The receiving State shall, even in case of armed conflict, grant to members of the consular post and members of the private staff, other than nationals of the receiving State, and to members of their families forming part of their households irrespective of nationality, the necessary time and facilities to enable them to prepare their departure and to leave at the earliest possible moment after the termination of the functions of the members concerned. In particular, it shall, in case of need, place at their disposal the necessary means of transport for themeselves and their property other than property acquired in the receiving State the export of which is prohibited at the time of departure.

Article 27

Protection of consular premises and archives and of the interests of the sending State in exceptional circumstances

1. In the event of the severance of consular relations between two States :

a) the receiving State shall, even in case of armed conflict, respect and protect the consular premises, together with the property of the consular post and the consular archives;

b) the sending State may entrust the custody of the consular premises, together with the property contained therein and the consular archives, to a third State acceptable to the receiving State;

c) the sending State may entrust the protection of its interests and those of its nationals to a third State acceptable to the receiving State.

2. In the event of the temporary or permanent closure of a consular post, the provisions of sub-paragraph (a) of paragraph 1 of this Article shall apply. In addition,

a) if the sending State although not represented in the receiving State by a diplomatic mission, has another consular post in the territory of that State, that consular post may be entrusted with the custody of the premises of the consular post which has been closed, together with the property contained therein and the consular archives, and, with the consent of the receiving State, with the exercise of consular functions in the district of that consular post; or

b) if the sending State has no diplomatic mission and no other consular post in the receiving State, the provisions of sub-paragraphs (b) and (c) of paragraph 1 of this Article shall apply.

CHAPTER II FACILITIES, PRIVILEGES AND IMMUNITIES RELATING TO CONSULAR POSTS, CAREER CONSULAR OFFICERS AND OTHER MEMBERS OF A CONSULAR POST

Section I Facilities, Privileges and immunities Relating to a Consular Post

Article 28

Facilities for the work of the consular post

The receiving State shall accord full facilities for the performances of the functions of the consular post.

Article 29

Use of national flag and coat-of-arms

1. The sending State shall have the right to the use of its national flag and coat-of-arms in the receiving State in accordance with the provisions of this Article.

2. The national flag of the sending State may be flown and its coat-of-arms displayed on the building occupied by the consular post and at the entrance door thereof, on the residence of the head of the consular post and on his means of transport when used on official business.

3. In the exercise of the right accorded by this Article regard shall be had to the laws, regulations and usages of the receiving State.

Article 30

Accommodation

1. The receiving State shall either facilitate the acquisition on its territory, in accordance with its laws and regulations, by the sending State of premises necessary for its consular post or assist the latter in obtaining accommodation in some other way.

2. It shall also, where necessary, assist the consular post in obtaining suitable accommodation for its members.

Article 31

Inviolability of the consular premises

1. Consular premises shall be inviolable to the extent provided in this Article.

2. The authorities of the receiving State shall not enter that part of the consular premises which is used exclusively for the purpose of the work of the consular post except with the consent of the head of the consular post or of his designee or of the head of the diplomatic mission of the sending State. The consent of the head of the consular

post may, however, be assumed in case of fire or other disaster requiring prompt protective action.

3. Subject to the provisions of paragraph 2 of this Article, the receiving State is under a special duty to take all appropriate steps to protect the consular premises against any intrusion or damage and to prevent any disturbance of the peace of the consular post or impairment of its dignity.

4. The consular premises, their furnishings, the property of the consular post and its means of transport shall be immune from any form of requisition for purposes of national defence or public utility. If expropriation is necessary for such purposes, all possible steps shall be taken to avoid impeding the performance of consular functions, and prompt, adequate and effective compensation shall be paid to the sending State.

Article 32

Exemption from taxation of consular premises

1. Consular premises and the residence of the career head of consular post of which the senindg State or any person acting on its behalf is the owner or lessee shall be exempt from all national, regional or municipal dues and taxes what-soever, other than such as represent payment for specific services rendered.

2. The exemption from taxation referred to in paragraph 1 of this Article shall not apply to such dues and taxes if, under the law of the receiving State, they are payable by the person who contracted with the sending State or with the person acting on its behalf.

Article 33

Inviolability of the consular archivies and documents

The consular archives and documents shall be inviolable at all times and wherever they may be.

Article 34

Freedom of movement

Subject to its laws and regulations concerning zones entry into which is prohibited or regulated for reasons of national security, the receiving State shall ensure freedom of movement and travel in its territory to all members of the consular post.

Article 35

Freedom of communication

1. The receiving State shall permit and protect freedom of communication on the part of the consular post for all official purposes. In communicating with the Government, the diplomatic missions and other consular posts, wherever situated, of the sending State, the consular post may employ all appropriate means, including diplomatic or consular couriers, diplomatic or consular bags and messages in code or cipher. However, the consular post may install and use a wireless transmitter only with the consent of the receiving State.

2. The official correspondence of the consular post shall be inviolable. Official correspondence means all correspondence relating to the consular post and its functions.

3. The consular bag shall be neither opened nor detained. Nevertheless, if the competent authorities of the receiving State have serious reason to believe that the bag contains something other than the correspondence, documents or articles referred to in paragraph 4 of this Article, they may request that the bag be opened in their presence by an authorized representative of the sending State. If this request is refused by the authorities of the sending State, the bag shall be returned to its place of origin.

4. The packages constituting the consular bag shall bear visible external marks of their character and may contain only offiical correspondence and documents or articles intended exclusively for official use.

5. The consular courier shall be provided with an official document indicating his status and the number of packages constituting the

consular bag. Except with the consent of the receiving State he shall be neither a national of the receiving State, nor, unless he is a national of the sending State, a permanent resident of the receiving State. In the performance of his functions he shall be protected by the receiving State. He shall enjoy personal inviolability and shall not be liable to any form of arrest or detention.

6. The sending State, its diplomatic missions and its consular posts may designate consular courier *ad hoc*. In such cases the provisions of paragraph 5 of this Article shall also apply except that the immunities therein mentioned shall ceases to apply when such a courier has delivered to the consignee the consular bag in his charge.

7. A consular bag may be entrusted to the captain of a ship or of a commercial aircraft scheduled to land at an authorized port of entry. He shall be provided with an official document indicating the munities therein mentional shall ceases to apply when such a courier number of packages constituting the bag, but he shall not be considered to be a consular courier. By arrangement with the appropriate local authorities, the consular post may send one of its members to take possession of the bag directly and freely from the captain of the ship or of the aircraft.

Article 36

Communication and contact with nationals of the sending State

1. With a view to facilitating the exercise of consular functions relating to nationals of the sending State:

a) consular officers shall be free to communicate with nationals of the sending State and to have access to them. Nationals of the sending State shall have the same freedom with respect to communications with and access to consular officers of the sending State;

b) if he so requests, the competent authorities of the receiving State shall, without delay, inform the consular post of the sending State if, within its consular district, a national of that State is arrested or committed to prison or to custody pending trial or is detained in any other manner. Any communication ad-

dressed to the consular post by the person arrested, in prison, custody or detention shall also be forwarded by the said authorities without delay. The said authorities shall inform the person concerned without delay of his rights under this sub-paragraph;

c) consular officers shall have the right to visit a national of the sending State who is in prison, custody or detention, to converse and correspond with him and to arranges for his legal representation. They shall also have the right to visit any national of the sending State who is in prison, custody or detention in their district in pursuance of a judgment. Never-theless, consular officers shall refrain from taking action on behalf of a national who is in prison, custody or detention if he expressly opposes such action.

2. The rights referred to in paragraph 1 of this Article shall be exercised in conformity with the laws and regulations of the receiving State, subject to the proviso, however, that the said laws and regulations must enable full effect to be given to the purposes for which the rights accorded under this Article are intended.

Article 37

Information in cases of deaths, guardianship or trusteeship, wrecks and air accidents

If the relevant information is available to the competent authorities of the receiving State, such authorities shall have the duty:

a) in the case of the death of a national of the sending State, to inform without delay the consular post in whose district the death occurred;

b) to inform the competent consular post without delay of any case where the appointment of a guardian or trustee appears to be in the interests of a minor or other person lacking full capacity who is a national of the sending State. The giving of this information shall, however, be without prejudice to the operation of the laws and regulations of the receiving State concerning such appointments;

c) if a vessel, having the nationality of the sending State, is wrecked or runs aground in the territorial sea or internal waters of the receiving State, or if an aircraft registered in the sending State suffers an accident on the territory of the receiving State, to inform without delay the consular post nearest to the scene of the occurrence.

Article 38

Communication with the authorities of the receiving State

In the exercise of their functions, consular officers may address:

a) the competent local authorities of their consular district;

b) the competent central authorities of the receiving State if and to the extent that this is allowed by the laws, regulations and usages of the receiving State or by the relevant international aggreements.

Article 39

Consular fees and charges

1. The consular post may levy in the territory of the receiving State the fees and charges provided by the laws and regulations of the sending State for consular acts.

2. The sums collected in the form of the fees and charges referred to in paragraph 1 of this Article, and the receipts for such fees and charges, shall be exempt from all dues and taxes in the receiving State.

Section II Facilities, Privileges and Immunities Relating To Career Consular Officers and Other Members of a Consular Post

Article 40

Protection of consular officers

The receiving State shall treat consular officers with due respect and shall take all appropriate steps to prevent any attack on their person, freedom or dignity.

Article 41

Personal inviolability of consular officers

1. Consular officers shall not be liable to arrest or detention pending trial, except in the case of a grave crime and pursuant to a decision by the competent judicial authority.

2. Except in the case specified in paragraph 1 of this Article, consular officers shall not be committed to prison or be liable to any other form of restriction on their personal freedom save in execution of a judicial decision of final effect.

3. If criminal proceedings are instituted against a consular officer, he must appear before the competent authorities. Nevertheless, the proceedings shall be conducted with the respect due to him by reason of his official position and, except in the case specified in paragraph 1 of this Article, in a manner which will hamper the exercise of consular functions as little as possible. When, in the circumstances mentioned in paragraph 1 of this Article, it has become necessary to detain a consular officer, the proceedings against him shall be instituted with with the minimum of delay.

Article 42

Notification of arrest, detention or prosecution

In the event of the arrest or detention, pending trial, of a member of the consular staff, or of criminanl proceedings being instituted against him, the receiving State shall promptly notify the head of the consular post. Should the latter be himself the object of any such measure, the receiving State shall notify the sending State through the diplomatic channel.

Article 43

Immunity from jurisdiction

1. Consular officers and consular employees shall not be amenable to the jurisdiction of the judicial or administrative authorities of the

receiving State in respect of acts performed in the exercise of consular functions.

2. The provisions of paragraph 1 of this Article shall not, however, apply in respect of a civil action either :

a) arising out of a contract concluded by a consular officer or a consular employee in which he did not contract expressly or impliedly as an agent of the sending State; or

b) by a third party for damage arising from an accident in the receiving State caused by a vehicle, vessel or aircraft.

Article 44

Liability to give evidence

1. Members of a consular post may be called upon to attend as witnesses in the course of judicial or administrative proceedings. A consular employee or a member of the service staff shall not, except in the cases mentioned in paragraph 3 of this Article, decline to give evidence. If a consular officer should decline to do so, no coercive measure or penalty may be applied to him.

2. The authority requiring the evidence of a consular officer shall avoid interference with the performance of his functions. It may, when possible, take such evidence at his residence or at the consular post or accept a statement from him in writing.

3. Members of a consular pots are under no obligation to give evidence concerning matters connected with the exercise of their functions or to produce official correspondence and documents relating thereto. They are also entitled to decline to give evidence as expert withnesses with regard to the law of the sending State.

Article 45

Waiver of privileges and immunities

1. The sending State may waive, with regard to a member of the consular post, any of the privilegese and immunities provided for in Articles 41, 43 and 44.

2. The waiver shall in all cases be express, except as provided in paragraph 3 of this Article, and shall be communicated to the receving State in writing.

3. The initiation of proceeding by a consular officer or a consular employee in a matter where he might enjoy immunity from juridiction under Article 43 shall preclude him from invoking immunity from juridiction in respect of any counterclaim directly connected with the principal claim.

4 The waiver of immunity from juridiction for the purposes of civil or administrative proceedings shall not be deemed to imply the waiver of immunity from the measures of execution resulting from the judicial decision; in respect of such measures, a separate waiver shall be necessary.

Article 46

Exemption from registration of aliens and residence premits

1. Consular officers and consular employees and members of their families part of their households shall be exempt from all obligations under the laws and regulations of the receiving State in regard to the registration of aliens and residence permits.

2. The provisions of paragraph 1 of the Article shall not, however, apply to any consular employee who is not a permanent employee of the sending State or who carries on any private gainful occupation in the receiving State or to any member of the family of any such employee.

Article 47

Exemption from work permits

1. Members of the consular post shall, with respect to services rendered for the sending State, be exempt from any obligations in regard to work permits imposed by the laws and regulations of the receiving State concerning the employment of foreign labour.

2. Members of the private staff of consular officers and of consular employees shall, if they do not carry on any other gainful occupation

in the receiving State be exempt from the obligations referred to in paragraph 1 of this Article.

Article 48

Social security exemption

1. Subject to the provisions of paragraph 3 of this Article, members of the consular post with respect to services rendered by them for the sending State, and members of their families forming part of their households, shall be exempt from social security provisions which may be in force in the receiving State.

2. The exemption provided for in paragraph 1 of this Article shall apply also to members of the private staff who are in the sole employ of members of the consular post, on condition :

a) that they are not nationals of or permanently resident in the receiving State; and

b) that they are covered by the social security provisions which are in force in the sending State or a third State.

3. Members of the consular post who employ persons to whom the exemption provided for in paragraph 2 of this Article does not apply shall observe the obligations which the social security provisions of the receiving State impose upon employers.

4. The exemption provided for in paragraphs 1 and 2 of this Article shall not preclude voluntary participation in the social security system of the receiving State, provided that such participation is permitted by that State.

Article 49

Exemption from taxation

1. Consular officers and consular employees and members of their families forming part of their households shall be exempt from all dues and taxes, personal or real, national, regional or municipal, except :

a) indirect taxes of a kind which are normally incorporated in the price of goods or services;

b) dues or taxes on private immovable property situated in the territory of the receiving State, subject to the provisions of Article 32;

c) estate, succession or inheritance duties, and duties on transfers, levied by the receiving State, subjeect to the provisions of paragraph (b) of Article 51;

d) dues and taxes on private income, including capital gains, having its source in the receiving State and capital taxes relating to investments made in commercial or financial undertakings in the receiving State;

e) charges levied for specific services rendered;

f) registration, court or record fees, mortgage dues and stamp duties, subject to the provisions of Article 22.

2. Members of the service staff shall be exempt from dues and taxes on the wages which they receive for their services.

3. Members of the consular post who employ persons whose wages or salaries are not exempt from income tax in the receiving State shall observe the obligations which the laws and regulation of that State impose upon employers concerning the levying of income tax.

Article 50

Exemption from customs duties and inspection

1. The receiving State shall, in accordance with such laws and regulations as it may adopt, permit entry of and grant exemption from all customs duties, taxes, and related charges other than charges for storage, cartage and similar services, on:

a) articles for the official use of the consular post;

b) articles for the pesonal use of a consular officer or members of his family forming part of his household, including articles intended for his establishment. The articles intended for con-

sumption shall not exceed the quantities necessary for direct utilization by the persons concerned.

2. Consular employees shall enjoy the privileges and exemptions specified in paragraph 1 of this Article in respect of articles imported at the time of first installation.

3. Personal baggage accompaying consular officers and members of their families forming part of their households shall be exempt from inspection. It may be inspected only if there is serious reason to believe that it contains articles other than those referred to in sub-paragraph (b) of paragraph 1 of this Article, or articles the import or export of which is prohibited by the laws and regulations of the receiving State or which are subject to its quarantine laws and regulations. Such inspection shall be carried out in the presence of the consular officer or member of his family concerned.

Article 51

Estate of a member of the consular post or of a member of his family

In the event of the death of a member of the consular post or of a member of his family forming part of his household, the receiving State :

a) shall permit the export of the movable property of the deceased, with the exception of any such property acquired in the receiving State the export of which was prohibited at the time of his death;

b) shall not levy national, regional or municipal estate, succession of inheritance duties, and duties on transfers, on movable property the presence of which in the receiving State was due solely to the presence in that State of the deceased as a member of the consular post or as a member of the family of a member of the consular post.

Article 52

Exemption from personal services and contributions

The receiving State shall exempt members of the consular post and members of their families forming part of their households from

all personal services, from all public service of any kind whatsoever, and from military obligations such as those connected with requisitioning, military contributions and *billeting*.

Article 53

Beginning and end of consular privileges and immunities

1. Every member of the consular post shall enjoy the privileges and immunities provided in the present Convention from the moment he enters the territory of the receiving State on proceeding to take up his post or, if already in its territory, from the moment when he enters on his duties with the consular post.

2. Members of the family of a member of the consular post forming part of his household and members of his private staff shall receive the privileges and immunities provided in the present Convention from the date from which he enjoys privileges and immunities in accordance with paragraph 1 of this Article or from the date of their entry into the territory of the receiving State or from the date of their becoming a member of such family or private staff, whichever is the latest.

3. When the functions of a member of the consular post have come to an end, his privileges and immunities and those of a member of his family forming part of his household or a member of his private staff shall normally cease at the moment when the person concerned leaves the receiving State or on the expiry of a reasonable period in which to do so, whichever is the sooner, but shall subsist until that time, event in case of armed conflict. In the case of the persons referred to in paragraph 2 of this Article, their privileges and immunities shall come to an end when they cease to belong to the household or to be in the service of a member of the consular post provided, however, that if such persons intend leaving the receiving State within a reasonable period thereafter, their privileges and immunities shall subsist until the time of their departure.

4. However, with respect to acts performed by a consular officer or a consular employee in the exercise of his functions, immunity from jurisdiction shall continue to subsist without limitation of time.

5. In the event of the death of a member of the consular post, the members of his family forming part of his household shall continue to enjoy the privileges and immunities accorded to them until they leave the receiving State or until the expiry of a reasonable period enabling them to do so, whichever is the sooner.

Article 54

Obligations of third States

1. If a consular officer passes through or is in the territory of a third State, which has granted him a visa if a visa was necessary, while proceeding to take up or return to his post or when returning to the sending State, the third State shall accord to him all immunities provided for by the other Articles of the present Convention as may be required to ensure his transit or return. The same shall apply in the case of any member of his family forming part of his household enjoying such privileges and immunities who are accompaying the consular officer or travelling separately to join him or to return to the sending State.

2. In circumstances similar to those specified in paragraph 1 of this Article, third States shall not hinder the transit through their territory of others members of the consular post or of members of their families forming part of their households.

3. Third States shall accord to official correspondence and to other official communications in transit, including messages in code or cipher, the same freedom and protection as the receiving State is bound to accord under the present Convention. They shall accord to consular couriers who have been granted a visa, if a visa was necessary, and to consular begs in transit, the same inviolability and protection as the receiving State is bound to accord under the present Convention.

4. The obligations of third States under paragraph 1, 2 and 3 of this Article shall also apply to the persons mentioned respectively in those paragraphs, and to official communications and to consular bags, whose persence in the territory of the third State is due to *force majeure*.

Article 55

Respect for the laws and regulations of the receiving State

1. Without prejudice to their privileges and immunities, it is the duty of all persons enjoying such privileges and immunities to respect the laws and regulations of the receiving State. They also have a duty not to interfere in the internal affairs of that State.

2. The consular premises shall not be used in any manner incompatible with the exercise of consular functions.

3. The provisions of paragraph 2 of this Article shall not exclude the possibility of offices of other institutions or agencies being installed in part of the building in which the consular premises are situated, provided that the premises assigned to them are separate from those used by the consular post. In that event, the said offices shall not, for the purposes of the present Convention, be considered to form part of the consular premises.

Article 56

Insurance against third party risks

Members of the consular post shall comply with any requirement imposed by the laws and regulations of the receiving State in respect of insurance against third party risks arising from the use of any vehicle, vessel or aircraft.

Article 57

Special provisions concerning private gainful occupation

1. Career consular officers shall not carry on for personal profit any professional or commercial activity in the receiving State.

2. Privileges and immunities provided in this Chapter shall not be accorded :

a) to consular employees or to members of the service staff who carry on any private gainful occupation in the receiving State;

b) to members of the family of a person referred to in sub-paragraph (a) of this paragraph or to members of his private staff;

c) to members of the family of a member of a consular post who themselves carry on any private gainful occupation in the receiving State.

CHAPTER III REGIME RELATING TO HONORARY CONSULAR OFFICERS AND CONSULAR POSTS HEADED BY SUCH OFFICERS

Article 58

General provisions relating to facilities, privileges and immunities

1. Articles 28, 29, 30, 34, 35, 36, 37, 38, and 39, paragraph 3 of Article 54 and paragraph 2 and 3 of Article 55 shall apply to consular posts headed by an honorary consular officer. In addition, the facilities, privileges and immunities of such consular posts shall be governed by Articles 59, 60, 61 and 62.

2. Articles 42 and 43, paragraph 3 of Article 44, Articles 45 and 53 and paragraph 1 of Article 55 shall apply to honorary consular officers. In addition, the facilities, privileges and immunities of such consular officers shall be governed by Articles 63, 64, 65, 66 and 67.

3. Privileges and immunities provided in the present Convention shall not be accorded to members of the family of an honorary consular officer or of a consular employee employed at a consular post headed by an honorary consular officer.

4. The exchange of consular bags between two consular posts headed by honorary consular officers in different States shall not be allowed without the consent of the two receiving States concerned.

Article 59

Protection of the consular premises

The receiving State shall take such steps as may be necessary to protect the consular premises of a consular post headed by an honorary consular officer against any intrusion or damage and to

prevent any disturbance of the peace of the consular post or impairment of its dignity.

Article 60

Exemption from taxation of consular premises

1. Consular premises of a consular post headed by and an honorary consular officer of which the sending State is the owner or lessee shall be exempt from all notional, regional or municipal dues and taxes whatsoever, other than such as represent payment for specific services rendered.

2. The exemption from taxation referred to in paragraph 1 of this Article shall not apply to such dues and taxes if, under the laws and regulations of the receiving State, they are payable by the person who contracted with the seding State.

Article 61

Inviolability of consular archives and documents

The consular archives and documents of a consular post headed by an honorary consular officer shall be inviolable at all times and wherever they may be, provided that they are kept separate from other papers and documents and in particular, from the private correspondence of the head of a consular post and of any person working with him, and from the materials, books or documents relating to their profession of trade.

Article 62

Exemption from customs duties

The receiving State shall, in accordance with such laws and regulations as it may adopt, permit entry of, and grant exemption from all customs duties, taxes, and related charges other than charges for storage and similar services on the following articles, provided tha they are for the official use of a consular post headed by an honorary consular officer: coast-of-arms, flags, signboards, seals and stamps, books, official printed matter, office furniture, office equipment

and similar articles supplied by or at the instance of the sending State to the consular post.

Article 63

Criminal proceedings

If criminal proceedings are instituted against an honorary consular officer, he must appear before the competent authorities. Nevertheless, the proceedings shall be conducted with the respect due to him by reason of his official position and, except when he is under arrest or detention, in a manner which will hamper the exercise of consular functions as little as possible. When it has become necessary to detain an honorary consular officer, the proceedings against him shall be instituted with the minimum of delay.

Article 64

Protection of honorary consular officers

The receiving State is under a duty to accord to an honorary consular officer such protection as may be required by reason of his official position.

Article 65

Exemption from registration of aliens and residence permits

Honorary consular officers, with the exception of those who carry on for personal profit any professional or commercial activity in the receiving State, shall be exempt from all obligations under the laws and regulations of the receiving State in regard to the registration of aliens and residence permits.

Article 66

Exemption from taxation

An honorary consular officer shall be exempt from all dues and taxes on the remuneration and emoluments which he receives from the sending State in respect of the exercise of consular functions.

Article 67

Exemption from personal services and contributions

The receiving State shall exempt honorary consular officers from all personal services and from all public services of any kind whatsoever and from military obligations such as those connected with requisitioning, military contributions and billeting.

Article 68

Optional characted of the institution of honorary consular officers

Each State is free to decide whether it will appoint or receive honorary consular officers.

CHAPTER IV GENERAL PROVISIONS

Article 69

Consular agents who are not heads of consular posts

1. Each State is free to decide whether it will establish or admit consular agencies conducted by consular agents not designated as heads of consular post by the sending State.

2. The conditions under which the consular agencies referred to in paragraph 1 of this Article may carry on their activities and the privileges and immunities which may be enjoy by the consular agents in charge of them shall be determined by agreement between the sending State and the receiving State.

Article 70

Exercise of consular functions by diplomatic missions

1. The provisions of the present Convention apply also, so far as the context permits, to the exercise of consular functions by a diplomatic mission.

2. The names of members of a diplomatic mission assigned to the consular section or otherwise charged with the exercise of the consular functions of the mission shall be notified to the Ministry for Foreign of the receiving State or to the authority designated by that Ministry.

3. In the exercise of consular functions a diplomatic mission may address :

a) the local authorities of the consular district;

b) the central authorities of the receiving State if this is allowed by the laws, regulations and usages of the receiving State or by relevant international agreements.

4. The privileges and immunities of the members of a diplomatic mission referred to in paragraph 2 of this Article shall continue to be governed by the rules of international law concerned diplomatic relations.

Article 71

Nationals or permanent residents of the receiving State

1. Except in so far as additional facilities, privileges and immunities may by granted by the receiving State, consular officers who are nationals of or permanently resident in the receiving State shall enjoy only immunity from jurisdiction and personal inviolability in respect of official acts performed in the exercise of their functions, and the privileges in paragraph 3 of Article 44. So far as these consular officers are concerned, the receiving State shall likewise be bound by the obligation laid down in Article 42. If criminal proceedings are instituted against such a consular officer, the proceedings shall, except when he is under arrest or detention, be conducted in a manner which will hamper the exercise of consular functions as little as possible.

2. Other members of the consular post who are nationals of or permanently resident in the receiving State and members of their families, as well as members of the families of consular officers referred to in paragraph 1 of this Article, shall enjoy facilities, privileges

and immunities only in so far as these are granted to them by the receiving State. Those members of the families of members of the consular post and those members of the private staff who are themselves nationals of or permanently resident in the receiving State shall likewise enjoy facilities, privileges and immunities only in so far as these are grantedd to them by the receiving State. The receiving State shall, however, exercise its jurisdiction over those persons in such a way as not to hinder undly the performance of the functions of the consular post.

Article 72

Non-discrimination

1. In the application of the provisions of the present Convention the receiving State shall not discrimination as between States.

2. However, discrimination shall not be regarded as taking place:

a) where the receiving State applies any of the provisions of the present Convention restrictively because of a restrictive application of that provision to its ocnsular posts in the sending State;

b) where by custom or agreement States extend to each other more favourable treatment than is required by the provisions of hte present Convention.

Article 73

Relationship between the present Convention and other international agreements

1. The provisions of the present Convention shall not affect other international agreements in force as between States parties to them.

2. Nothing in the present Convention shall preclude States from concluding international agreements confirming or supplementing or extending or amplifying the provisions thereof.

CHAPTER V FINAL PROVISIONS

Article 74

Signature

The present Convention shall be open for signature by all States Members of the United Nations or of any of the specialized agencies or Parties to the Statute of the International Court of Justice, and by any other State invited by the General Assembly of the United Nations to become a Party to the Convention, as follaws until 31 October 1963 at the Federal Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Austria and subsequently, until 31 March 1964, at the United Nations Headquarters in New York.

Article 75

Ratification

The present Convention is subject to ratification. The instruments of ratification shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

Article 76

Accession

The present Convention shall remain open for accession by any State belonging to any of the four categories mentioned in Article 74. The instruments of accession shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

Article 77

Entry into force

1. The present Convention shall enter into force on the thirtieth day following the date of deposit of the twenty-second instrument

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 15 Agosto 1967 **Suppl. n. 4 al n. 8**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 1 Aprile 1967, n. 148 — *Concessione di area di terren demaniale a favore della Società S.I.S.I.S.I.* Pag. 5

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 24 Giugno 1967, n. 149 — *Assegnazione di area di terreno demaniale alla «Livestock Development Agency».* » 7

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, OCMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Sadat Osman - Mogadiscio. (586)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Nur Mohamed. - Mogadiscio. (587)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Omar Osman Ahmed. - Mogadiscio. (588)* » 9

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Tifo Subie. - Mogadiscio. (589)* Pag. 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Osman Ahmed Dorre - Mogadiscio. (590)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Omar Uehelie Gobo - Mogadiscio. (591)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ibrahim Scek Ahmed - Mogadiscio. (592)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulcadir Mohamed - Mogadiscio. (593)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Maho Roble - Mogadiscio. (594)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Sobrie Afrah - Mogadiscio. (595)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Mohamed Aden Amin, Oto Hamud Socorò e Asli Hamud Socorò - Mogadiscio. (596)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Mohamud Alasso - Mogadiscio. (597)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Subie Mohamed - Mogadiscio. (598)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Dr. Hassan Abdi Eibakar e Abdullahi Aden Abdi - Mogadiscio. (599)* 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aves Aboche Mao - Mogadiscio. (600)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Mohallim Nur - Mogadiscio. (601)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Omar Scek Hassan - Mogadiscio. (602)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Foduma Aves Mohamud - Mogadiscio. (603)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Elmi Ali - Mogadiscio. (604)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Abucar Scek - Mogadiscio. (605)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Ahmed Abdalla - Mogadiscio. (606)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Aua Farah Elmi - Mogadiscio. (607)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Nur Uarsama - Mogadiscio. (608)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Hagi Dere - Mogadiscio. (609)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Mohamed Iebero - Mogadiscio. (610)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Hagi Dere - Mogadiscio. (611)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdirizak Hagi Farah - Mogadiscio. (612)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Aden Ebdou - Mogadiscio. (613)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Mohamed Iebero - Mogadiscio. (614)* » 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Nuh Ali - Mogadiscio. (615)* » 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Aden Sheff - Mogadiscio. (616)* Pag. 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamud Mohamed - Mogadiscio. (617)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Ahmed Omar Hassan Omar Hassan, Kalif Alì Mohamud e Ibrahim Uardere Mohamed - Mogadiscio. (618)* » 24

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Nur Ali e Abdullahi Ali Mohamed - Mogadiscio. (619)* » 24

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Ahmed Mohamud Ahmed e Faduma Mohamud Ahmed - Mogadiscio. (620)* » 25

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Faduma Abdi Elmi - Mogadiscio (621)* » 25

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Zeinab Nur Gabo - Mogadiscio. (622)* » 26

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Nur Abdurahman Mugne - Mogadiscio. (623)* » 26

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI —*Lista dei risultati del Bando di Gara n. 532. (624)* » 27

DISTRETTO DI MERCA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Dalo Abdurahman Dalo - Merca. (625)* » 28

DISTRETTO DI GIOHAR — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Mohamed Osman Giama e Mohamed Ibrahim Hassan - Giohar. (626)* » 28

DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Raghe Abdi - Afgoi. (627)* » 29

BANCA NAZIONALE SOMALA — *Situazione dei Conti al 31 Giugno 1967. (628)* » 30

BANCA NAZIONALE SOMALA — *Situazione dei Conti al 31 Marzo 1967. (629)* » 34

SOCIETA' COMMERCIALE ITALO SOMALA — *Estratto di Verbale Assemblea Ordinaria. (630)* » 38

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

1 Aprile 1967, n. 148.

Concessione di area demaniale a scopo industriale-commerciale alla Società S.I.S.I.S.I.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione,

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1 «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967, n. 6;

VISTA la domanda in data 16-1-1964, della Società S.I.S.I.S.I. tendente ad ottenere in concessione un appezzamento di terreno per la costruzione di un dervein;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum è stato pubblicato a termini di Legge all'albo del Distretto di Mogadiscio dal 10-2-1964 al 10-3-1964, come da regolare attestato del Distretto di Mogadiscio, senza pposizione, che l'avviso ad opponendum è stato pubblicato dal Municipio di Mogadiscio senza opposizione come da lettera n. 1902 del 18 Marzo 1964 del Commissario Straordinario del Municipio di Mogadiscio;

VISTA la bolletta in data 6-7-1964 dell'Ufficio Tasse sugli Affari da cui risulta che la Società S.I.S.I.S.I. ha pagato la somma di Sh. So. 80.000 quale prezzo della cessione del terreno richiesto in concessione a scopo industriale-commerciale;

VISTO che il progetto presentato dalla Società S.I.S.I.S.I. è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale con determinazione n. 11514 dell'8 Agosto 1964;

CONSIDERATO che, ricadendo l'area suddetta nella zona successivamente vincolata quale area di rispetto alla stazione Radio di Mogadiscio, la Commissione Consultiva per le vertenze terriere, con suo verbale del 23-8-1965 n. 4, ha suggerito di concedere alla Società S.I.S.I.S.I. un appezzamento di medesima superficie nella parte ovest della porzione di terreno a sua tempo richiesta dall'Ambasciata Britannica;

VISTO il nuovo progetto presentato dalla Società S.I.S.I.S.I., identico a quello a suo tempo approvato, salvo che per l'ubicazione dell'area;

CONSIDERATO che ai sensi dell'art. 3 del D. P. R. 9 Gennaio 1967 n. 6 la Società si trova nelle condizioni di ricevere in concessione il lotto sottoindicato, e che, ai sensi del comma d) dell'art. sud detto il Ministro Industria e Commercio con lettera 7/39 del 13 Febbraio 1967 ha dato il suo nulla osta;

CONSIDERATO che ai senzi dell'art. 5 del D. P. R. 9 Gennaio 1967 n. 6, è facoltà di riconoscere le concessioni a scopo industriale-commerciale a suo tempo accertate ed il cui prezzo di cessione sia stato interamente versato;

VISTO l'accertamento della nuova area;

DECRETA:

Alla Società a Responsabilità Limitata S.I.S.I.S.I. viene assegnato in concessione edilizia ed in sostituzione dell'area in un primo tempo accertata, della superficie di mq. 160.000, della quale è già avvenuto il pagamento del prezzo di cessione del terreno giusta bolletta dell'Ufficio Tasse sugli Affari n. 25346 del 9-7-1964, un appezzamento di terreno della medesima superficie in angolo con la direttrice — Mogadiscio — Afgoi all'altezza del Km. 6 e la nuova strada bitumata che porta al nuovo centro Radio (U.R.S.S.) così descritta area a forma triangolare con il lato di base di ml. 800 ed altezza di ml. 400, confinante a Nord con tereno demaniale a Sud con via per Afgoi a Ovest con terreno demaniale, a Est con via Radio Mogadiscio meglio identificato nell'allegato stralcio planimetrico che fa parte integrante del presente decreto. Il prezzo di cessione già interamente pagato è stabilito in Sh. So. 0,50 al mq. per un ammontare complessivo di Sh. So. 80.000.

Mogadiscio, li 1 Aprile 1967.

IL MINISTRO

Dr. Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 20.

Mogadiscio, li 1 Giugno 1967.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
24 Giugno 1967, n. 149.
Assegnazione di area di terreno demaniale alla «Livestock Development Agency».

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione,

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967, n. 6;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la lettera del Ministero Agricoltura alla Livestock Development Agency n. LAD/GEN del 24-2-1966;

VISTA la lettera del 9 Morza 1966;

VISTA la lettera con parere favorevole della Regione del Bosaso Giuba n. 3941 del 12 Agosto 1966;

CONSIDERATO che la necessità da eseguire alla Livestock Development Agency un'area per allevamento intensivo di bestiame e tanziani di quarantena e centri di raccolta di bestiame;

DECRETA:

Art. 1

E' assegnata alla Livestock Development Agency un'area di Ha. 20.600, a forma trapezoidale con lati maggiori di Km. 17 e Km. 20, e altezza Km. 10 con inizio dal 12 Km. da Chisimaio sulla strada Chisimaio — Kolbio, ed a Nord della medesima.

Art. 2

L'area descritta al precedente art. 1 è meglio specificata nella allegata planimetria, che fa parte integrante del presente Decreto.

Mogadiscio, li 24 Giugno 1967.

IL MINISTRO
Dr. Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 40.
Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, OCMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-8-1961, il Sig Scerif Sadat Osman ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 25x13,50 e superficie di mq. 337,50, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord e Est con Vie del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Ali Mohamed, a Ovest con la concessione di terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(586)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-11-1963, il Sig. Ali Nur Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 40x12 e superficie di mq. 480, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a Nord con la concessione del Sig. Hassan Muktar, a Sud con Via del P. R., a Ovest con la concessione dei terzi, ed a Est con quella del Sig. Ahmed Mudde, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(587)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-10-1966, il Sig. Omar Osman Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 26x4 e superficie di mq. 104, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti quale è in apliamento alla sua precedente concessione edilizia, e confinante a Sud con la concessione del Sig. Scek Hassan , ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimeria della quale gli interssati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(588)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-10-1964, il Sig Hassan Tifo Subie ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 13x6 e superficie di mq 78, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis quale è in ampliamenti alla sua precedente concessione edilizia, e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Omar Sobrie, a Ovest con lotto originario, ed a Est con quella del Sig. Salah Tabit, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(589)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-6-1960, il Sig. Osman Ahmed Dorre ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord e Est con terreno demaniale, a Sud e Ovest con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(590)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-1-1963, il Sig. Hagi Omar Uehelie Gabo ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 24x14 e superficie di mq. 336, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohiddin Nur, a Sud con quella del Sig. Abdi Haile, a Est con quella del Sig. Mohamed Diblaue ,ed a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prenedere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(591)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-10-1959, il Sig. Ibrahim Scek Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 76x30 e superficie di mq. 2280, sito in Mogadiscio in Via Lazzaretto e confinante a Nord e Sud con Via del P. R., a Ovest con la concessione del Sig. Abdulcadir Scek Said, ed a Est con quella della Sig.ra Angela Abdi Farah, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prender visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(592)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-4-1967, il Sig. Abdulcadir Mohamed Aden ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 42x12 ampliamento e superficie di mq. 504, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Sud e Est con terreno richiesto da terzi, a Ovest con la concessione del Sig. Hagi Uarsama, ed a Nord con la concessione originaria del medesimo interessato, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(593)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-8-1960, il Sig. Ali Maho Roble ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x40 e superficie di mq. 2400, sito in Mogadiscio in Via Lazzaretto e confinante a Sud con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 12 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(594)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 3-11-1962, il Sig. Mohamed Sobrie Afrah ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 40x30 e supeficie di mq. 1200, sito in Mogadiscio in Villaggio Arabo e confinante a Nord e Sud con la concessione di terzi, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 12 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(595)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-8-1960, i Sigg. Mohamed Aden Amin, Oto Hamud Socorò e Asli Hamud Socorò hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 28x12 e superficie di mq. 336, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord e Est con Via del P. R.,, a Sud e Ovest con la concessione dei terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(596)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-1966, il Sig. Mohamed Mohamud Alasso ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Hussen Mahad, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Aden Mohamed, ed a altri lati con Vie P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(697)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-11-1965, il Sig. Ali Subie Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio,un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 34x17 e superficie di mq. 578, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamud Giumale, a Sud con quella del Sig. Ali Mohamud, a Ovest con quello della Signora Macca Hassan, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 2 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(598)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimentoin data 4-3-1967, i Sigg. Dr. Hassan Abdi Eibacar e Abdullahi Aden Abdi hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 65x40 e superficie di mq. 2.600, sito in Mogadiscio in Via V Km. Mogadiscio-Afgoi e confinante a Nord con la richiesta del Sig. Dirie Ali Mohamed, a Sud-Ovest con prevista Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 2 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(599)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-3-1961, il Sig. Aves Aboche Mao ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 40x30 e superficie di mq. 1200. sito in Mogadiscio in Villaggio Bender Kassim e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Mohamed Uarsama, a Est con qualla del Sig. Moridi Scek Mohamed, ed a Ovest con la concessione dei terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale dela Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 22 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(600)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-10-1966, il Sig. Aden Mohallim Nur ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma poligonale con i lati di mt. 36, 15 e 23 e superficie di mq. 535, sito in Mogadiscio in Via VII Km. per Afgoi e confinante a Nord con area riservata alla Radio Russo, a Sud con terreno richiesto dal Sig. Omar Scek Hassan, a Ovest con terreno demaniale richiesto da terzi, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale dela Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(601)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-10-1966, il Sig. Omar Scek Hassan ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma trapeziodale con i lati di mt. 36, 40 e 20 e superficie di mq. 750, sito in Mogadiscio in Via VII Km. per Afgoi e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Aden Mohallim Nur, a Sud e Est con terreno demaniale richiesto da terzi, ed a Ovest con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale dela Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(602)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-4-1967, la Signora Faduma Aves Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x16,50 e superficie di mq. 495, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Nord con il Sig. Abdurahman Hagi Abdi, a Sud con il Sig. Mohamed Addo Samò, a Ovest con Via di P. R., ed a Est con il Sig. Abdullahi Mohamed Hassan, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale dela Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Moagdiscio, li 24 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(603)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-8-1966, il Sig. Mohamud Elmi Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma triangolare con i lati di mt. 60x30x2 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Villaggio Hagi Ragiab e confinante a Nord e Sud con Via del P. R., a Ovest con zona militare, ed a Est con la concessione dei Sigg. Abdulcadir Aden e Abdullahi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale dela Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(604)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-10-1966, il Sig. Abdullahi Abucar Scek ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma poligonale con i lati di mt. 32, 20 e 30 e superficie di mq. 800, sito in Mogadiscio in Via VII Km. per Afgoi e confinante a Nord e Ovest con terreno demaniale richiesto da terzi, a Sud e Est con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale dela Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(605)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-7 1964, il Sig. Mohamud Ahmed Abdalla ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma trapeziodale con i lati di mt. 19, 70, 6, 70 e 33 e superficie di mq. 362,55, sito in Mogadiscio in Villaggio Bender Kassim e confinante a Nord con Via Bender Kassim, a Sud con terreno richiesto dal Sig. Nur Muddei, a Ovest con quello richiesto dai Sigg. Abdulcadir Hagi Mohamed e Scek Aves, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale dela Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(606)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-10-1964, la Signora Haua Farah Elmi ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Villaggio Centrale del Latte e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Abdullahi Nur, a Sud con quello richiesto dal Sig. Baghei Alasso, ed a Ovest e Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale dela Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 19 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(607)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-10-1964, il Sig. Abdullahi Nur Uarsama ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Villaggio Centrale del Latte e confinante a Sud con la concessione della Signora Haua Farah, ed a altri lati con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale dela Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(608)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-7-1966, il Sig. Scerif Hagi Dere ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3.000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinente a Nord con P. R., a Sud con il terreno demaniale, a Ovest con il terreno demaniale, a Est con strada del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale dela Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zoin Abdurahim

(609)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-7-1966, il Sig. Hussen Iebero ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3.000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno richiesto dal Sig. Mohamed Aden, a Sud e Est con terreno demaniale, ed a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale dela Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 22 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(610)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-7-1966, il Sig. Scerif Hagi Dere ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno demaniale, a Sud con il terreno demaniale, a Ovest con il terreno demaniale, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale dela Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 22 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(611)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-1-1967, il Sig. Abdirizak Hagi Farah ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 50x40 e superficie di mq. 2000, sito in Mogadiscio in Via VII Km. per Afgoi e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud e Ovest con terreno demaniale richiesto da terzi, ed a Est con terreno demaniale richiesto dal Sig. Abdirizzak Hagi Farah, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollttino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 22 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(612)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-11-1966, il Sig. Scerif Aden Ebdou ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 76x16 e superficie di mq. 1216, sito in Mogadiscio in Via Lido e confinante a Nord con la concessione del Sig. Hagi Ghedi F.N 1338, a Sud con area dell'Officina Municipale, a Ovest con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Farah Sahal, a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollttino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 22 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(613)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-9-1966, il Sig. Hussen Mohamed Iebero ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con Vie del P. R., a Sud e Est con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollttino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 22 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(614)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-3-1964, il Sig. Mohamud Nuh Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 80x37,50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via VII Km. per Afgoi e confinante a Nord con l'area vincolata per Radio, a Sud con il terreno richiesto dal Sig. Mohamed Abdi Hagi, a Ovest con Via del P. R., a Est con terreno richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollttino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(615)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-9-1966, il Sig. Mohamed Aden Sheff ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Ovest con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollttino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio,li 22 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(616)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-11-1964, il Sig. Ahmed Mohamud Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 50x30 e superficie di mq. 1500, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a Sud con Via del P. R., a Nord con la concessione del Sig. Abucar Omar, a Ovest con quella del Sig. Seek Hussen Mohamed, ed a Est con quella del Sig. Mohamed Mohamud, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollttino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(617)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-1-1965, i Sigg. Ahmed Omar Hassan, Kalif Ali Mohamud e Ibrahim Uardere Mohamed hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 13,50x41 e superficie di mq. 553,50, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Ali Gis, a Sud con quella del Sig. Ahmed Mohamed, a Ovest con quella del Sig. Mohamed Mohallim e Ali Mohamud, ed a Est con Via Daud Abdulle, meglio identicato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollttino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(618)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-1-1961, i Sigg. Nur e Abdulahi Ali Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 28x12 e superficie di mq. 336, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamed Hagi Giama, a Ovest con quella del Sig. Mohamed Sagaua, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollttino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(619)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-10-1964, i Sigg. Ahmed Mohamud Ahmed e Faduma Mohamud Ahmed hanno chiesto in concessione a secopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 40x60 e superficie di mq. 2400, sito in Mogadiscio in Via Lazzaretto e confinante a Nord e Est con Vie del P. R., a Sud con la concessione dei terzi, ed a Ovest con quella del Sig. Omar Barro, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Boilttino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(620)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-4-1967 la Signora Faduma Abdi Elmi ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma poligono chiuso con i lati di mt. 30, 46,50 e 16,50 e superficie di mq. 1172,25, sito in Mogadiscio Villaggio Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Hussen Farah Uarsama, a Sud con quella del Sig Ali Roble e Ruchia Mohamed, a Ovest con quella del Sig. Calif Mohamed, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Boilttino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(621)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-12-1960, la Signora Zeinab Nur Gabo ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 40x25 e superficie di mq. 1000, sito in Mogadiscio in Villaggio Bender Kassim e confinante a Sud con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollttino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(622)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-11-1965, il Sig. Scek Nur Abdurahman Mugne ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 24x16 e superficie di mq. 384, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord e Sud con Via del P. R., a Ovest con la concessione del Sig. Aves Ohena, ed a Est con quella del Sig. Abdullahi Mohamed, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollttino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(623)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

Avviso dei risultati del Bando di Gara N. 532

LIST OF PRESELECTED CONTRACTORS
SHELAMBOT-GOLUEN ROAD

1. Messrs. Dumon and Vander Vin — 159, Chaussee de Haechi — Bruxelles 3, Belgium.
2. Castelli e Romagnoli — Corso Italia 50, Milano — Italia.
3. Messrs. Italvie, S. p. A. — Viale Regina Margherita 39, Milano — Italia.
4. Messrs. Irces S. p. A. — Corso Magenta 29, Brescia — Italia.
5. Messrs. Allegemeine Bau Union (ABU) — 6000 Frankfurt (Main) — Corneliusstrasse 3, Germany.
6. Panafrican Associated Contractors Co. — Via Assarotti 12, Genova — Italia.
7. Philipp Holzmann, Aktiengesellschaft — Frankfurt am Main, Taunus-Anlage 1, Postfach 9089 — Germany.
8. Grun & Bilfinger, Aktiengesellschaft — 68 Mannheim 1, Karl Deiss Platz 1-5 — Germany.
9. Mazzi, Impresa Generale Costruzioni — Corso Cavour N. 14, Verona — Italia.
10. Impresa Rizzani — Milano, Via Cusani, 10 — Italia.
11. Alfred Kunz & Co. — 8000 Munchen 15, Bavariaring 26, Postfach 125 — Germany.
12. Costruzioni Generali Farzura — Viale Montelio 20, P. O. Box 1864, Milano — Italia.
13. Striling Astaldi (Europe) S. A. — 18, Grand Place, Bruxelles — Belgium.
14. Impresa Costruzioni Generali Ing. Recchi — Via Montevecchio 28, Torino — Italia.
15. Impresa Fratelli Murri — Via Brenta 2, Roma — Italia.
16. Societè Francaise d'Entreprises de Drabages et de Travaux Publics — 10, rue Cambaceres, Paris VIII — France.
17. Societé National de Travaux Publics — 10, rue Cambaceres, Paris VIII — France.
18. Strabag-Bau A. G. — 5 Koln-Deuz 1, Postfach 320 — Germany.
19. Società Imprese Industriali — Via Pirgo 20, Roma — Italia.
20. Auxeltra-Beton — 12, av. de l'Astronomie, Bruxelles 3 — Belgium.
21. Hochtief A. G. — 43 Essen , Postfach 610 — Germany.

(624)

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Giugno 1967

Statement of account for the month of June 1967

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: *Reserves for covering circulation:*		
delle banconote *of banknotes*	107.461.100,00	
delle monete *of coins*	6.532.126,50	113.993.226,50
altre riserve *other reserves*		3.197.453,50
		117.190.680,00
Cassa — *Cash*		1.817.751,85
Portafoglio — *Bills*		
scontato *discounted*	11.458.480,67	
riscontato *rediscounted*	2.823.189,07	14.281.669,74
Portofoglio all'incasso *Bills for collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	202.997,21	
in valuta estera *in foreign currency*	3.623.104,07	3.826.101,28
Conti correnti con clienti (saldi debitori) *Current accounts with cust. (debit balances)*		44.785.681,73
Anticipazioni di Tesoreria *Treasury advance*		20.216.101,60
Altre anticipazioni *Other advences*		64.259.907,19
Ordini di Tesoreria da regolare		---

Disponibilità a vista sull'estero *Balances at sight available abroad*		
in valuta estera *in foreign currency*	3.723.129,77	
in clearing *in clearing*	9.839.337,24	13.562.467,01
Linee di credito estere *Foreign credit line*		22.569.103,10
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		23.317.051,89
Debitori diversi *Sundry debtors*		5.971.833,50
Immobili ed impianti *Premises*		6.904.285,59
Partite varie *Sundry assets*		703.103,68
Stanza di compensazione *Clearing House*		836.088,30
TOTALE — *TOTAL*		343.241.826,46
Spese e perdite dell'esercizio *Expenses & losses for the year*		4.035.466,14
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		347.277.292,60
Avalli e fidejussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	28.444.416,99	32.074.998,99
Quote sottoscr. IBRD, IDA & IMF *Subscr. quotas in IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Government loans accounts*		269.682.602,94
Depositari di valori *Securities deposited by third parties*		87.674.720,32
Apertura di Credito per c/terzi *Customers Opening of Credits*		14.508.756,12
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		851.933.473,71

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione: *Banknotes and coins in circulation:*		
banconote *banknotes*	107.461.100,00	
monete da Sh. So. 1 *coins of So. Sh. 1*	7.740.730,00	
altre monete *other coins*	1.988.850,00	117.190.680,00
Assegni in circolazione *Cheques in circulation*		5.387.975,28
Depositi fiduciari *Savings deposits*		
a vista *at sight*	5.646.334,53	
a termine *fixed*	2.300.274,63	7.946.609,16
Depositi in conto corrente *Current account deposits*		
a vista *at sight*	43.540.858,82	
vincolati *fixed*	63.766,00	43.604.624,82
Conti correnti con Aziende di credito *Current occounts at Credit Istitutions*		—
Conti corr. e obblig. con IBRD, IDA & IMF *Curr. acc. obligation with IBRD, IDA & IMF*		78.187.042,58
Conto corrente di Tesoreria *Treasury current account*		—
Conti vari di Tesoreria *Sundry Treasury Accounts*		108.345,36
Cedenti di effetti per l'incasso *Assignors of bills for collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	202.997,21	
in valuta estera *in foreign currency*	3.623.104,07	3.826.101,28
Impegni a vista verso l'estero *External liabilities at sight*		
in valuta estera *in foreign currency*	2.388.962,99	
in clearing *in clearing*	7.417.259,42	9.806.222,42

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere *Foreign credit line*		12.000.000,00
Impegni verso l'estero a media e lungo termine *Medium and long-term liabilities abroad*		27.968.254,02
Creditori diversi *Sundry creditors*		16.865.351,22
Società costiteunde *Companies to be established*		120.360,00
Partite varie *Sundry liabilities*		720.337,77
Fondo quiescenza *Pension fund*		726.335,75
Utili dell'esercizio precedente *Profits for the previous year*		4.077.178,80
Fondo Ammortamenti		4.685.550,86
TOTALE — *TOTAL*		333.220.969,32
Rendite e profitti dell'esercizio *Receipts & profits for the year*		5.376.914,49
TOTALE PASSIVO — *TOTAL LIABILITIES*		338.597.883,81
Patrimonio: Fondo di dotazione *Capital : Endowment fund*	1.000.000,00	
Riserve — *Reserves*		
ordinaria *ordinary*	3.200.000,00	
straordinaria *extraordinary*	4.479.408,79	8.679.408,79
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL*		347.277.292,60
Avalli e fidejussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	28.444.416,99	32.074.998,99
Titoli e conti in val. naz. IBRD, IDA & IMF *Local curr. acc. with IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidence per impegni governativi *Government commitments acounts*		269.682.602,94
Depositanti di valori *Depositors of securities*		87.674.720,32
Terzi per aperture di Credito *Opening of Credits*		14.508.756,12
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		851.933.473,71

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Marzo 1967

Statement of account for the month of March 1967

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: *Reserves for covering the circulation*		
delle banconote *of banknotes*	108.076.100,00	
delle monete *of coins*	6.732.376,50	114.808.476,50
altre riserve *other reserves*		3.262.603,50
		118.071.080,00
Cassa — *Cash*		2.220.697,97
Portafoglio — *Bills*		
scontato *discounted*	11.327.572,92	
riscontato *rediscounted*	2.671.036,84	13.998.609,76
Portafoglio all'incasso *Bills ofr collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	176.546,27	
in valuta estera *in foreign currency*	4.628.885,66	4.805.431,93
Conti correnti con clienti (saldi debitori) *Current accounts with cust. (debit balances)*		49.960.638,30
Anticipazioni di Tesoreria *Treasury advance*		19.074.698,24
Altre anticipazioni *Other advances*		43.900.307,86
Ordini di Tesoreria da regolare *Treasury Vouchers Pending*		—
Prestiti al Gov. (L. 31-10-1961, N. 28) *Loans to Gov. (L. no. 28 of 31-10-1961)*		3.000.000,00

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Disponibilità a vista sull'estero *Balances at sight available abroad*		
in valuta estera *in foreign currency*	3.072.604,93	
in clearing *in clearing*	9.124.101,70	12.196.706,63
Linee di credito estere *Foreign credit line*		24.560.225,88
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		23.584.909,52
Debitori diversi *Sundry debtors*		9.678.636,64
Immobili e impianti *Premises*		6.904.285,59
Partite varie *Sundry assets*		4.529.241,90
Stanza di compensazione *Clearing House*		936.615,38
TOTALE — *TOTAL*		337.422.085,60
Spese e perdite dell'esercizio *Expenses & losses for the year*		1.824.101,78
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		339.246.187,38
Avalli e fidejussioni — *Guarantees* per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	27.886.701,47	31.517,283,47
Quote sottoscr. IBRD, IDA & IMF *Subscr. quotas in IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Government loans accounts*		256.855.460,91
Depositari di valori *Securities deposited by third parties*		79.422.444,00
Apertura di Credito per c/terzi *Customers Opening of Credits*		13.221.297,76
TOTALE GENERAELE — *GRAND TOTAL*		820.977.776,26

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione:		
Banknotes and coins in circulation:		
banconote	108.076.100,00	
banknotes		
monete da Sh. So. 1	8.007.730,00	
coins of So. Sh. 1		
altre monete	1.987.250,00	118.071.080,00
other coins		
Assegni in circolazione		4.601.760,65
Cheques in circulation		
Depositi fiduciari		
Savings deposits		
a vista	4.818.976,33	
at sight		
a termine	1.923.366,36	6.742.342,69
fixed		
Depositi in conto corrente		
Current account deposits		
a vista	38.373.972,17	
at sight		
vincolati	63.766,00	38.437.738,17
fixed		
Conti correnti con Aziende di credito		—
Current accounts at Credit Istitutions		
Conti corr. e obblig. con IBRD, IDA & IMF		80.703.883,32
Curr. acc. obligation with IBRD, IDA & IMF		
Conto corrente di Tesoreria		—
Treasury current account		
Conti vari di Tesoreria		147.188,18
Sundry Treasury Accounts		
Cedenti di effetti per l'incasso		
Assignors of bills for collection		
in scellini somali	176.546,27	
in somali shilling		
in valuta estera	4.628.885,66	4.805.431,93
in goreign currency		
Impegni a vista verso l'estero		
External liabilities at sight		
in valuta estera	3.532.539,99	
in foreign currency		
in clearing	6.039.672,72	9.572.212,71
in clearing		
Linee di credito estere		12.000.000,00
Foreign credit line		
Impegni verso l'estero a medio e lungo termine		27.968.254,02
Medium and long-term liabilities abroad		

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Creditori diversi *Sundry creditors*		15.265.329,52
Società costituende *Companies to be established*		94.360,00
Partite varie *Sundry liabilities*		— —
Fondo quiescenza *Pension fund*		691.275,60
Utili dell'esercizio precedente *Profits for the previous year*		4.077.178,80
Fondo Ammortamenti		4.685.550,86
TOTALE — *TOTAL*		327.863.586,45
Rendite e profitti dell'esercizio *Receipts & profits for the year*		2.703.192,14
TOTALE PASSIVO — *TOTAL LIABILITIES*		330.566.778,59
Patrimonio: Fondo di dotazione *Capital : Endowment fund*		1.000.000,00
Riserve — *Reserves*		
ordinaria *ordinary*	3.200.000,00	
straordinaria *extraordinary*	4.479.408,79	7.679.408,79
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL*		339.246.187.38
Avalli e fidejussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	27.886.701,47	31.517.283,47
Titoli e conti in val. naz. IBRD, IDA & IMF *Local curr. acc. with IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi *Government commitments accounts*		256.855.460,91
Depositanti di valori *Depositors of securities*		79.422.444,00
Terzi per aperture di Credito *Opening of Credits*		13.221.297,76
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		820.977.776.26

SOCIETA' COMMERCIALE ITALO SOMALA — S.C.I.S.

S. p. A. — Sede in Mogadiscio — Capitale Sociale Sh. So. 5.000.000

ESTRATTO VERBALE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Dal Verbale dell'Assemblea Ordinaria della Società Commerciale Italo Somala — S.C.I.S. — tenutasi in Mogadiscio in prima convocazione, il giorno 14 Giugno 1967, risulta che sono state prese le seguenti deliberazioni:

— Approvazione della Relazione del Consiglio di Amministrazione, del Bilancio e del Conto Perdite & Profitti chiusi al 31 Dicembre 1966 con le seguenti risultanze:

BILANCIO:

Attività	Sh. So.	9.659.876,42
Passività	»	9.257.592,33
Saldo attivo dell'esercizio	Sh. So.	402.284,09

CONTO PERDITE & PROFITTI:

Ricavi - Proventi	Sh. So.	1.318.418,31
Spese - Oneri	»	916.134,22
Saldo attivo come sopra	Sh. So.	402.284,09

Il Consiglio di Amministrazione

Il Presidente

On. Mohamud Jusuf Aden Muro

(630)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 19 Agosto 1967 **Suppl. n. 5 al n. 8**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECREO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 14 Agosto 1967, n. 150 — *Nomina del Ministro di Stato per gli Affari Esteri On. Ali Omar Scego, a Ministro delle Finanze «ad interim».* Pag. 3

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 17 Agosto 1967, n. 151 — *Nomina della Commissione di Inchiesta per l'Ente Portuale.* » 4

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 13 Giugno 1967, n. 152 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Iusuf Mohamed Mattan.* » 5

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 16 Aprile 1966, n. 153 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Ali Guled.* » 6

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Hussen Osman Hilowle - Mogadiscio. (631)* Pag. 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Hassan Gor Gor - Mogadiscio. (632)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Ahmed Mahdi Barcadle - Mogadiscio. (633)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abucar Ali Hagi - Mogadiscio. (634)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Giama Ahmed Guled - Mogadiscio. (635)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Abbai Abdi Omar - Mogadiscio. (636)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Faduma Hiliule Mohamed - Mogadiscio. (637)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Nur Giumale Wadan - Mogadiscio. (638)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Issak Ahmed - Mogadiscio. (639)* » 12

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Siad Hussen - Afgoi. (640)* » 12

SOCIETA' S.A.C.A. — *Bilancio al 31 Dicembre 1966. (641)* » 13

SOCIETA' S.I.S.BA. — *Avviso di Convocazione di Assemblea Ordinaria. 642)* » 14

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

14 Agosto 1967, n. 150.

Nomina del Ministro di Stato per gli Affari Esteri On. Ali Omar Scego, a Ministro delle Finanze «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro On. Ali Omar Scego a Ministro delle Finanze «ad interim», essendo il Titolare On. Hagi Farah Ali Omar partito per l'estero in data 15 Agosto 1967;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 15 Agosto 1967, l'On. Ali Omar Scego Ministro di Stato per gli Affari Esteri, è nominato Ministro delle Finanze «ad interim».

Mogadiscio, li 14 Agosto 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO
17 Agosto 1967, n. 151.
Nomina della Commissione di Inchiesta per l'Ente Portuale.

IL PRIMO MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successivi emendamenti,
VISTO l'art. 1 del D. L. 16 Agosto 1966, n. 5 — convertito nella Legge 10 Dicembre 1966, n. 19 — concernente il controllo sulla gestione degli Enti di Diritto Pubblico;
RAVVISATA la necessità di istituire una Commissione allo scopo di svolgere indagini sulla gestione dell'Ente Portuale;
SENTITO il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti;

DECRETA:

Art. 1

1. E' istituita la Commissione d'inchiesta sulla contabilità dell'Ente Portuale.

2. — La Commissione è composta come segue:

1. — Sig. Omar Abdi Ali — Presidente;
2. — Sig. Mohiddin Hassan Yebero — Membro;
3. — Dr. Mohamed Awad Bukari — Membro;
4. — Sig. Ahmed Musse Ghedi — Membro.

Art. 2

1. — La Commissione è istituita al fine di esaminare, verificare e controllare la contabilità ed ogni altro atto di gestione dell'Ente Portuale.

2. — La Commissione ha facoltà di controllare le contabilità, di ispezionare ogni atto relativo alla sua gestione, di richiedere delucidazioni e quant'altro ritenga necessario al fine di riferire compiutamente sulla gestione dell'Ente Portuale.

3. — La Commissione riferirà con relazione finale al Primo Ministro che ha la facoltà di adottare le misure ritenute opportune in esito alla relazione stessa.

Art. 3

La Commissione entrerà in funzione il 20-8-1967.

Art. 4

Il presente Decreto entra in vigore il giorno sucessivo a quello della pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Art. 5

E' revocato il Decreto del Primo Ministro del 15 Ottobre 1966 n. 238.

Mogadiscio, li 17 Agosto 1967.

IL PRIMO MINISTRO
Mohamed Hagi Ibrahim Egal

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
13 Giugno 1967, n. 152.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Iusuf Mohamed Mattan.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 12-12-1963, presentata dal Sig. Iusuf Mohamed Mattan, intesa ad ottenre in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord — Ricade nella zona VI Periferica Transitoria;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 3 del 1° Marzo 1964, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 343° seduta del 22 Ottobre 1964;

VISTA la bolletta n. 34385 in data 5-1-1965, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Iusuf Mohamed Mattan ha pagato la somma di Sh. So. 405, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 405, è stata consegnata al Sig. Iusuf Mohamed Mattan, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 16 Gennaio 1965;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Iusuf Mohamed Mattan l'area di terreno demaniale di mq. 405, sito in Mogadiscio — in Valle Nord — di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 12 Giugno 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. el'interessato Sig. Iusuf Mohamed Mattan.

Mogadiscio, li 13 Giugno 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 36.

Mogadiscio, li 28 Giugno 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
16 Aprile 1966, n. 153.
Concesione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Ali Guled.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 1-8-1961, presentata dal Sig. Mohamed Ali Guled, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Villaggio Anzilotti;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, e pubblicato sul Bollettino Ufficiale Suppl. n. 2 al n. 1 del 14-1-1964, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 340° seduta del 15 Agosto 1964;

VISTA la bolletta n. 34438 in data 9 Marzo 1965, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamed Ali Guled ha pagato la somma di Sh. So. 576, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 288, è stata consegnata al Sig. Mohamed Ali Guled, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 30 Maggio 1965;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mohamed Ali Guled, l'area di terreno demaniale di mq. 288, sito in Villaggio Anzilotti, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 14 Aprile 1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Mohamed Ali Guled.

Mogadiscio, li 16 Aprile 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 26.

Mogadiscio, li 24 Aprile 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-1-1962, il Sig. Scek Hussen Osman Hiloule ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 19x16,50 e superficie di mq. 313,50, sito in Mogadiscio in Via Filonardi — Villaggio Bondere e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Hussein Hagi, a Ovest con Via Filonardi, ed a Est con la concessione di terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prender visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 7 Agosto 1967.
(631)

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuto a questo Dipartimento in data 8-5-1967, il Sig. Mohamed Hassan Gor-Gor ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con Uehelie Barcadle, a Sud con la Moschea di Uardiglei, a Ovest con Via per il Cimitero Musulmano, ed a Est con Ali Gior, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Agasto 1967.
(632)

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-3-1967, il Sig. Seek Ahmed Mahdi Barcadle ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Abdi Ali Mussa Mohamed, a Sud con quella del Sig. Hassan Mohamed, a Est con quello del Sig. Abdi Hussen Mohamed, ed a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 7 Agosto 1967.

(633)

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 8-7-1959, il Sig. Abucar Ali Hagi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 40x35 e superficie di mq. 1400, sito in Mogadiscio in Villaggio Lazzaretto e confinante a Est con il terreno richiesto dal Sig. Ali Hagi Mohamed, ed a altri lati con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Agosto 1967.

(634)

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-6-1966, il Sig. Giama Ahmed Guled ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma trapeziodale con i lati di mt. 68, 50, 52 e 10 e superficie di mq. 2123, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con terreno demaniale richiesto da terzi, a Sud e Est con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(635)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-3-1964, la Signora Abbai Abdi Omar ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 19,40x16,50 e superficie di mq. 318,45, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con Via 2 Dicembre, a Ovest con la concessione del Sig. Mohallim Scebelo, ed a Est con quella del Sig. Hagi Ali Dolal, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati posson prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(636)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-1966, la Signora Faduma Hiloule Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale, a Sud con terreno demaniale richiesto dal Sig. Mohallim Hussen, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Mohamud Roble, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(637)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-1-1966, il Sig. Nur Giumale Wadan ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campa Bottego e confinante a Ovest con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 9 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(638)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-7-1966, il Sig. Aden Issak Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinente a Nord con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 7 Agosto 1967.

p. Il Direttore

(639) *Sayed Zain Abdurchum*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio all'ingrosso di sale

Si rende noto che il Sig. Hassan Siad Hussen ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di sale in Afgoi.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Il Direttore Generale

(640) *Mohamed Hagi Hussein*

SOCIETA' AZIONARIA COLTIVATORI AGRICOLI — S.A.C.A.
Sede Sociale in Scialambot (Somalia)

BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1966

ATTIVO

Immobili	Sh. So.	217.878,42		
Impianti	»	16.911,30		
Macchine e Attr.	»	1.417.611,78		
Mobili	»	61.396,75		
Centri Raccolta	»	2.492.481,97	Sh. So.	4.206.180,22
Azioni conto sottoscrizione			»	706.800,00
Banche			»	797.384,42
Casse			»	45.357,49
Effetti attivi			»	36.280,00
Partecipazioni azionarie			»	12.869,50
Merci			»	5.447.892,09
Debitori diversi			»	10.972.716,83
Residuo perdita esercizio 1964			»	579.964,82
			Sh. So.	22.805.445,37
Perdita esercizio 1966			»	348.925,64
			Sh. So.	23.154.371,01

CONTI D'ORDINE

Depositi cauzioni amministratori			»	39.000,00
TOTALE . . .			Sh. So.	23.193.371,01

PASSIVO

Capitale sociale			Sh. So.	4.200.000,00
Riserva ordinaria			»	25.926,65
Fondo ammortamenti			»	948.856,92
Fondo liquidazione personale			»	296.070,09
Fondo licene personale			»	129.922,85
Banche			»	8.124.166,82
Effetti passivi			»	180.612,64
Creditori diversi			»	9.248.814,84
			Sh. So.	23.154.371,01

CONTI D'ORDINE

Depositanti cauzioni amministratori			»	39.000.00
TOTALE . . .			Sh. So.	23.193.371,01

PERDITE E PROFITTI

SPESE

Spese generali	Sh. So.	3.132.709,24
Interessi passivi	»	316.755,78
Quota ammortamento	»	373.872,00
	Sh. So.	3.823.337,02

RICAVI

Commissioni spedizioni banane	Sh. So.	2.339.962,13
Utili su merci	»	294.244,93
Proventi vari	Sh. So.	640.204,32
	Sh. So.	3.474.411,38
Perdita d'esercizio	»	348.925,64
	Sh. So.	3.823.337,02

per il Consiglio di Amministrazione
Il Vice Direttore
Belloli Giovanni

(641)

S.I.S.BA. SOCIETA' ITALO SOMALA BANANICULTURA
Capitale So. 500.000 — Sede Sociale Afgoi

AVVISO DI CONVOCAZIONE ASSEMBLE ORDINARIA

Per il giorno 3 Settembre alle ore 16,30, nello studio dell'Avv. G. F. Cenci è convocata l'Assemblea Ordinaria della Società SISBA per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Rinnovo cariche sociali;
2. — Varie ed eventuali.

Qualora la prima convocazione andasse deserta la seconda convocazione si terrà nello stesso luogo ed ora il giorno 4 Settembre 1967.

Mogadiscio, li 13 Agosto 1967.

S.I.S.BA.
Il Presidente
Avv. G. F. Cenci

(642)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 23 Agosto 1967 **Suppl. n. 6 al n. 8**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 27 Giugno 1967, n. 154 — *Nomina Magistrati e Consulenti Tecnici.* Pag. 3

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 15 Agosto 1967, n. 155 — *Delega all'On. Salad Elmi Durwa, Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri.* » 4

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' WAMO COMMERCIAL INDUSTRIAL — *Avviso di Convocazione di Assemblea Generale Ordinaria. (643)* » 6

SOCIETA' NATIONAL COMPANY — *Estratto di Verbale di Assemblea Straordinaria. (644)* » 6

SOCIETA' PRODOTTI DEL MARE — *Avviso di Assemblea Straordinaria. (645)* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
27 Giugno 1967, n. 154.
Nomina Magistrati e consulenti tecnici.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 96 della Costituzione;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;
VISTI gli artt. 4, 5, 28, 31 e 35 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario;
VISTI gli artt. 5 e 6 della Legge 15 Agosto 1966, n. 14 sulle modificche dell'Ordinamento Giudiziario;
SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;
SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario;
PREVIA DELIBERAZIONE del Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 1° Agosto 1967, il Magistrato Mohamud Scek Ahmed è nominato Vice Presidente della Corte Suprema, in sostituzione del Dr. Haji N. A. Noor Muhamed che, cessando dalla carica di Vice Presidente, viene nominato consulente tecnico presso la Corte stessa.

Art. 2

Con decorrenza immediata, i Magistrati Prof. Abdulgani Scek Ahmed e Dr. Scek Nuruddin Ali Olow sono naminati Consiglieri della Corte Suprema.

Art. 3

Con stessa decorrenza, il Magistrato Dr. Abdurahman Scek Ali è nominato Presidente della Corte d'Appello di Hargeisa, in sostituzione del Dr. B. O'Rogers che, cessando dalla carica di Presidente, rimane ad esercitare le funzioni di consulente tecnico presso la Corte medesima.

Mogadiscio, li 27 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN
Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI FARAH

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 28.
Mogadiscio, li 5 Luglio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAME AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO

15 Agosto 1967, n. 155.

Delega all'On. Salad Elmi Durwa, Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri.

IL PRIMO MINISTRO

VISTI gli artt. 79 e 80 della Costituzione;

VISTO l'art. 3, terzo comma, della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, Ordinamento del Governo e successive modifiche;

VISTO il D. P. R. 17 Dicembre 1962, n. 316, organizzazione generale degli uffici centrali dei Ministeri;

VISTO il D. P. R. 30 Settembre 1963, n. 233, nomina del Dr. Ahmed Scirè Egal a Capo di Gabinetto del Primo Ministro;

VISTO il D. P. R. 20 Marzo 1965, n. 13, regolamento di organizzazione e istituzione dell'organico permanente della Presidenza del Consiglio dei Ministri e degli uffici dipendenti e successive modifiche;

VISTO il D. P. M. 2 Gennaio 1967, n. 1 di rep.: nomina del funzionario delegato per la Presidenza del Consiglio dei Ministri;

VISTO il D. P. M. 19 Luglio 1967, n. 126, delega all'On. Mohamed Ali Hirave, Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri;

VISTO il D. P. R. 24 Luglio 1967, n. 135, nomina dell'On. Salad Elmi Durwa a Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri;

RITENUTA la necessità di provvedere a conferire all'On. Salad Elmi Durwa, Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, la delega per la trattazione degli affari e per la firma degli atti che si riferiscono alle sottonotate materie;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza immediata il Deputato On. Salad Elmi Durwa, Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, è delegato a trattare tutti gli affari ed a firmare tutti gli atti relativi alle materie concernenti:

1. — la trattazione amministrativa degli affari di competenza della Presidenza del Consiglio dei Ministri ed in particolare quelli relativi alla Segreteria del Consiglio dei Ministri, al Gabinetto del Primo Ministro, all'Avvocatura dello Stato, all'Ufficio cifra ed al Servizio traduzioni. Applicando nella loro trattazione le direttive del Primo Ministro e curando che esse siano fedelmente attuate dal personale dipendente;

2. — è responsabile dell'efficienza dei predetti Organi, Uffici e Servizi ed in particolare provvede:

a) alla firma di tutti gli atti, circolari, disposizioni e norme relativi all'attività della Segreteria del Consiglio dei Ministri, del Gabinetto del Primo Ministro, dell'Avvocatura dello Stato, dell'Ufficio cifra e del Servizio traduzioni;

b) alla pratica attuazione delle disposizioni del Primo Ministro che interessino gli Organi, Uffici e Servizi predetti;

c) alla amministrazione del personale della Presidenza del Consiglio dei Ministri di cui è capo e che esso rappresenta presso la Direzione Generale per l'Inquadramento ed il personale.

Art. 2

Sono fatte salve:

1. — le attribuzioni conferite al Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri di cui al precitato decreto 19 Luglio 1967, n. 126, delega all'On. Ali Mohamed Hirave, Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri e la controfirma dei Decreti Presidenziali;

2. — gli atti relativi alla corrispondenza ufficiale e privata del Primo Ministro e la cura dei rapporti fra il pubblico, le alte cariche dello Stato, e le rappresentanze straniere con il Primo Ministro che ai sensi dell'Art. 4 del citato D. P. R. 20 Marzo 1965, n. 14, rimangono di competenza del Gabinetto del Primo Ministro;

3. — le attribuzioni conferite al funzionario delegato di cui al precitato decreto del Primo Ministro 2 Gennaio 1967, n. 1 di rep.

Art. 3

Il presente decreto sarà trasmesso all'Ufficio del Magistrato ai Conti per la registrazione.

Mogadiscio, li 15 Agosto 1967.

IL PRIMO MINISTRO
Mohamed Ibrahim Fgal

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 203.

Mogadiscio, li 16 Agosto 1967.

Il Magistrato ai Conti:

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

WAMO COMMERCIAL INDUSTRIAL SOCIETY

A V V I S O

CONVOCAZIONE ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Gli Azionisti della Società per Azioni WAMO COMMERCIAL INDUSTRIAL SOCIETY sono convocati in Assemblea Ordinaria in prima convocazione in sede diverso a quello generale il giorno 30 Settembre 1967 alle ore 9,00 ed in seconda convocazione, qualora l'Assemblea non risultasse regolarmente costituita, il giorno 15 Ottobre 1967 alle ore 9,00 per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Riesaminare situazione patrimoniale della Società;
2. — Elezione delle cariche sociali;
3. — Varie ed eventuali.

Il Consiglio di Amministrazione
Aden Ibrahim Omar

(643)

SOCIETA' NATIONAL BOTTLING COMPANY — S. p. A. Capitale Sociale Sh. So. 2.000.000 — Sede in Mogadiscio

A V V I S O

L'Assemblea Straordinaria dei Soci della Società NATIONAL BOTTLING COMPANY tenutasi il giorno 17 Agosto 1967 in prima convocazione, presso lo studio del Notaio Hassan Uarsama Ali, ha deliberato l'aumento del capitale Sociale da Sh. So. 1.700.000 a Sh. So. 2.000.000.

Il relativo verbale, che reca il n. 601 di rep., è stato registrato a Mogadiscio in data 21 Agosto 1967 al n. 586 atti pubblici, Vol. 18 ed è stato omologato, in pari data, dal Tribunale Regionale del Benadir.

IL PRESIDENTE
del Consiglio di Amministrazione
Abdullahi Omaar

(644)

SOCIETA' PRODOTTI DEL MARE — PRO.D.MA. — S.p.A.

Con sede in Mogadiscio e Capitale Sociale di Sh. So. 12.000

L'Assemblea Straordinaria dei Soci della Società Prodotti del Mare — PRO.D.MA. nella seduta del giorno 22 Agosto 1967 in prima convocazione, ha convalidato la cancellazione dal Libro dei Soci dei Signori Harbert Farworth ed Elie J. Hakim per spontanea recessione.

In linea di massima ha approvato l'iscrizione come nuovo Socio della Società «FEARN FOODS» Inc. corrente nello Stato dell'Illinois.

Ha, infine, approvato la modifica dell'Art. 27 dello Statuto, relativo al compenso spettante ai membri del Collegio Sindacale.

L'atto è stato omologato dal Tribunale Regionale ed iscritto nel Registro delle Società.

Mogadiscio, li 22 Agosto 1967.

IL PRESIDENTE
del Consiglio di Amministrazione
Hagi Mussa Bogor

(645)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VII Mogadiscio, 24 Agosto 1966 **Supp.l n. 7 al n. 8**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2— Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 1 Agosto 1966, n. 176 — *Nomina Giudice Dott. Isidoro dell'Asta a Presidente Corte d'Appello di Mogadiscio.* Pag. 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 19 Giugno 1966, n. 177 — *Riassunzione nel servizio giudiziario di Scek Hassan Hamud.* » 5

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 9 Agosto 1966, n. 178 — *Proroga Assunzione temporanea di un Cancelliere per l'Ufficio del Procuratore Generale in Mogadiscio.* » 6

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 13 Agosto 1966, n. 179 — *Nomina dei Sindaci dell'Ente Portuale della Somalia.* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 20 Luglio 1966, n. 180 — *Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore della Signora Sceriffa Uehelie Nur.* Pag. 8

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 24 Maggio 1966, n. 181 — *Concessione di libera disponbilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Pesarini Nino.* » 9

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Ahmed Roble Fodei. (532)* » 10

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ahmed Elmi Salah. (533)* » 11

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore della Società Cooperativa Commerciale Pellami e Pesci (El Dere) (534)* » 11

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa afavore della Ditta G. B. Carpano - Torino (Italia). (535)* » 12

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Farmaceutici Italia - Milano (Italia). (536)* » 13

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Royal Typewriter Company Inc. - New York (U. S. A.). (537)* » 14

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta Reemtsma Cigarette Nfabriken G. M. B. H. - Hamburg (Germania). (538)* » 15

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Lepetit S. p. A. - Milano (Italia). (539)* Pag. 16

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della The Coca-Cola Company - Delaware (U. S. A.). (540)* » 17

DISTRETTO DI CHISIMAIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ismail Ahmed Ali. (541)* » 18

SOCIETA' S.I.C.S. — *Avviso di Bilancio chiuso al 31 Dicembre 1965. (542)* » 18

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — *Avviso di Ammortamento del Libretto di risparmio intestato al Sig. Abdullahi Hagi Mohamud. (543)* » 19

BANCA NAZIONALE SOMALA — *Situazione dei Conti al 30-6-1966. (544)* » 20

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
1 Agosto 1966, n. 176.
Nomina Giudice Dott. Isidoro dell'Asta a Presidente Corte d'Appello di Mogadiscio.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 96 della Costituzione;
VISTA la Legge 3Giugno 1962 n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;
VISTI gli artt. 28, 31 e 35 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962 n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;
VISTA l'istanza del Dott. Isidoro dell'Asta, Presidente Tribunale Regionale del Benadir, con la quale il medesimo chiede di essere nominato a Presidente Corte d'Appello di Mogadiscio, essendosi reso vacante la Presidenza Corte d'Appello di Mogadiscio;
RITENUTA la necessità di provvedere alla nomina del Presidente della Corte d'Appello di Mogadiscio;
SENTITO il parere conforme del Consiglio Superiore Giudiziario;
SU PROPOSTA del Ministro della Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Art. 1

E' revocata la nomina del Dott. Isidoro dell'Asta, a Presidente Tribunale Regionale del Benadir e conseguentemente viene nominato a Presidente Corte d'Appello di Mogadiscio.

Art. 2

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 1 Agosto 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Ministro della Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI FARAH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
19 Giugno 1966, n. 177.
Riassunzione nel servizio giudiziario di Scek Hassan Hamud Abdi.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 96, comma secondo, della Costituzione;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962 n. 14, sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;
VISTO l'art. 28 dell'Ordinamento Giudiziario;
VISTO il Decreto Presidenziale n. 331508 del 21 Febbraio 1966, con il quale si è provveduta alla cessazione dal servizio giudiziario della persona di cui in oggetto;
VISTA la deliberazione del Consiglio Superiore Giudiziaria n. 9/66, con la quale il Consiglio, su istanza di Scek Hassan Hamud, ha deciso di nominare un perito medico per stabilire se il medesimo abbia 62 anni o 56 di età;
VISTA la deliberazione del Consiglio Superiore Giudiziario n.12/66, con la quale il Consiglio, dopo aver preso in visione la perizia nella quale risulta che il predetto Scek Hassan antropologicamente presenta i crateri di un individuo nato nel 1910, propone la revoca del provvedimento di collocamento a riposo per limiti di età nel nominato di cui sopra;
RITENUTA la necessità di revocare il provvedimento di collocamento a riposo di cui nelle premesse;
SENTITO il parere conforme del Ministro della Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Articolo Unico

E' revocato il provvedimento di collocamento a riposo per limiti di età del Magistrato Scek Hassan Hamud che è riassunto nel servizio giudiziario, con decorrenza 1° Marzo 1966, a tutti gli effetti giuridici ed economici.

Mogadiscio, li 19 Agosto 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDULLAHI FARAH

VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 210.
Mogadiscio, li 11 Agosto 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECREO DEL PRIMO MINISTRO
9 Agosto 1966, n. 178
Proroga assunzione temporanea di un Cancelliere per l'Ufficio del Procuratore Generale in Mogadiscio.

IL PRIMO MINISTRO

VISTO l'Art. 83 della Costituzione;
VISTI gli Artt. 3 e 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14;
VISTO l'Art. 3 del Decreto Legge 27 Febbraio 1965, n. 13;
VISTO il D. M. n.85646 del 22 Marzo 1966, delega all'On.le Osman Ahmed Roble — Ministro di Stato alla Presidenza del Consi dei Ministri;
RITENUTA l'urgenza necessità di prorogare l'assunzione in via eccezionale e temporanea di un Cancelliere che possa prendere la propria opera presso l'Ufficio del Procuratore Generale in Mogadiscio per un periodo di tre mesi;
SU PROPOSTA del Ministro della Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Art. 1

Il Sig. Mohamed Nur Mohamed è temporaneamente assunto quale Cancelliere presso l'Ufficio del Procuratore Generale in Mogadiscio.

Art. 2

L'assunzione in servizio del predetto Cancelliere ha inizio il 1° Luglio 1966 e termina il 30 Settembre 1966.

Art. 3

La retribuzione dovrà essere corrisposto un compenso lordo di Sh. So. 1.350 (milletrecentocinquanta) ragguagliato ad una diaria giornaliera lordo di Sh. So. 15 (quindi).

Art. 4

L'onere di spesa di cui al presente Decreto graverà sul Cap. 7/2 — personale a contratto — del Bilancio di previsione anno 1966.

Mogadiscio, li 9Agosto 1966.

Il Ministro di Stato della Presidenza
Osman Ahmed Roble

Il Ministro della Giustizia e Affari Religiosi
Scek Hassan Abdullahi Farah

VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 211.
Mogadiscio, li 11 Agosto 1966.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECREO DEL PRIMO MINISTRO
13 Agosto 1966, n. 179
Nomina dei Sindaci dell'Ente Portuale della Somalia.

IL PRIMO MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
VISTO la Legge 3 Giugno 1962, n. 19 relativa alla istituzione dell'Ente Portuale della Somalia;
VISTO il D. M. 25 Gennaio 1964, n. 78 — Reg. n. 1, foglio n. 83 del 9 Marzo 1964 del Magistrato ai Conti;
CONSIDERATA la necessità di provvedere alla nomina dei membri del Collegio dei Sindaci dell'Ente Portuale della Somalia;
SU PROPOSTA del Ministro delle Finanze;

DECRETA:

Con decorenza dal 1° Gennaio 1966 al 31 Dicembre 1968 i seguenti funzionari sono nominati membri del Collegio dei Sindaci dell'Ente Portuale della Somalia:

Sig. Ibrahim Ali Liban — Sindaco;

Rag. Osman Abucar Mahdi — Vice Sindaco;

Sig. Sciamua Hussen Mohamed — Vive Sindaco.

Il presente Decreto sarà trasmesso al Magistrato ai Conti per la registrazione e pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Repubblica.

Mogadiscio, li 13 Agosto 1966.

IL PRIMO MINISTRO
Abdirizak Hagi Hussen

IL MINISTRO DELLE FINANZE
Ali Omar Scego

VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 218.

Mogadiscio, li 20 Agosto 1966.

Il Sostituto Magistrato ai Conti:
Dr. MOHAMED HAGI OSMAN

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
20 Luglio 1966, n. 180.
Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore della Signora Sceriffa Wehelie Nur.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 7-11-1960, presentata dalla Signora Sceriffa Wehelie Nur intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Villaggio Scibis — ricade nella zona V Periferica;
CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 5 del 10 Maggio 1961, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto n. 14906 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 293° seduta del 22-8-1962;
VISTO il progetto n. 1277 variante al progetto n. 14906 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 328° seduta del 16 Marzo 1964 e concernente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione;
VISTA la bolletta n. 8292 in data 8 Settembre 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che la Signora Sceriffa Wehelie Nur ha pagato la somma di Sh. So. 576, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;
CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 288, è stata consegnata alla Signora Sceriffa Wehelie Nur come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 11 Luglio 1966;
VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;
VISTO il verbale di accertamento in data 11-7-1966, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 16 Marzo 1964, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;
VISTO il nulla osta di servibilità dello stabile costruito in Mogadiscio, in Villaggio Scibis rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 1793 di prot. in data 22 Giugno 1966;
CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di tererno demaniale a scopo edilizio;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore della Signora Sceriffa Wehelie Nur la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 288, sito in Mogadiscio — in Villaggio Scibis.

Mogadiscio, li 20 Luglio 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 43.
Mogadiscio, li 26 Luglio 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
24 Maggio 1966, n. 181.
Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Pesarini Nino.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. M. n. 47 di Rep. in data 12 Marzo 1964 e n. 546073 di prot. in data 12-3-1964, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 3 del 1° Marzo 1966, con cui veniva dato alla Signora Addei Roble Scego in concessione a scop edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 405,sito in Mogadiscio — in Valle Nord;

VISTO il progetto n. 6965 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 316° seduta del 12 Agosto 1963;

VISTO il progetto n. 4450 variante al progetto n. 6965 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 329° seduta del 13-4-1964;

VISTO il progetto n. 15288 variante al progetto n. 4450 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella 361° seduta del 20 Novembre 1965 e concernente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione;

VISTO il verbale di accertamento in data 19-2-1966, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 20 Novembre 1965, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, in Valle Nord rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 17366 di prot. in data 18 Dicembre 1965;

VISTO l'atto di donazione n. 6239 di Rep. in data 17 Marzo 1965, registrato a Mogadiscio il 22 Marzo 1965 al n. 206 Atti Pubblici Vol. 16 a rogito Notaio Michael Joseph Mariano, con il quale la Signora Addei Roble Scego dona al proprio figlio Signor Pesarini Nino tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio — in Valle Nord;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Pesarini Nino la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 405, sito in Mogadiscio — in Valle Nord.

Mogadiscio, li 24 Maggio 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 36.
Mogadiscio, li 5 Giugno 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari

Si rende noto che il Sig. Hagi Ahmed Roble Fodei ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 13 Agosto 1966.

IL DIRETTORE GENRALE
Mohamed Hagi Hussen

(532)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio di importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. Mohamed Ahmed Elmi Sahal ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 8 Agosto 1966.

IL DIRETTORE GENRALE
Mohamed Hagi Hussen

(533)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio di importazione ed esportazione

Si rende noto che la Società Cooperativa Commerciale Pellami e Pesci ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di importazione ed esportazione in El - Dere.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 8 Agosto 1966.

IL DIRETTORE GENRALE
Mohamed Hagi Hussen

(534)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 678.861 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta G. B. Carpano, antica fabbrica di Vermouth di Turati Rag. Silvio & Co., Società Italiana in Accomandita Semplice, con sede a Torino, Italia, Via Maria Vittoria 4, il giorno 25 Giugno 1966, alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «CARPANO» comunque descritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta G. B. CARPANO.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Vermouth, aperitivi, tonici, cocktaile, amari, liquori, vini ed altre bevande alcoliche» di propria fabbricazione e commercio della Ditta G. B. CARPANO, antica fabbrica di Vermouth di Tutrati Rag. Silvio & C.

Mogadiscio, li 19 Luglio 1966.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(535)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 678.864 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, Società italiana con sede a Milano, Italia, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 12 Marzo 1966, alle ore 12, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «BEGABRIN» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti farmaceutici, veterinari, igienici, prodotti dietetici per fanciulli e ammalati, materiale di medicazione, disinfettanti» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia.

Mogadiscio, li 20 Luglio 1966.

p. IL MINISTRO

(536) *Mohamed Haggi Hussein*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 678.862 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Royal Typewriter Company Inc., Società costituita ed operante secondo le Leggi dello Stato di Delaware, S.U.A., domiciliata a New York, Stato di New York, S.U.A., 850 Third Avenue, il giorno 25 Giugno 1966, alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ROYAL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto-forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Royal Typewriter Company Inc.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica, o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Macchine da scrivere e loro parti» di propria fabbricazione e commercio della Società Royal Typewriter Company Inc.

Mogadiscio, li 20 Luglio 1966.

p. IL MINISTRO
Mohamed Haqi Hussen

(537)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 678.863 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Reemtsma Cigarettenfabriken G. m. b. H., Società costituita e operante secondo le Leggi della Repubblica Federale Germanica, con sede in Hamburg, Gross Flottbek, Parkstrasse 51, il giorno 25 Giugno 1966, alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda egli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ATIKA» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta The Reemtsma Cigarettenfabriken G. m. b. H.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Ogni genere di prodotti con tabacco» di propria fabbricazione e commercio della Ditta The Reemtsma Cigarettenfabriken G. m. b. H.

Mogadiscio, li 220 Lugilo 1966.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(538)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 678.860 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Lepetit S.p.A., Società Italia con sede a Milano, Italia, Via Roberto Lepetit, 8, il giorno 12 Marzo 1966, alle ore 12, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «PLASIL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Lepetit S. p. A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicita figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Un prodotto chimico farmaceutico» di propria fabbricazione e commercio della Società Lepetit S. p. A.

Mogadiscio, li 19 Luglio 1966.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(539)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 678.865 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La The Coca-Cola Company, Società costituita secondo le Leggi dello Stato di Delaware, S.U.A., con sede a New York, Stato di New York, S. U.A., 515 Madison Avenue, il giorno 25 Giugno 1966, alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta distinta forma di contenitore caratterizzato da un collo che gradualmente si allarga verso il basso, separato dalla parte inferiore da una scanalatura circolare angolata e una parte più bassa che ha un'area ornata da scanalature circolari e provvista sul resto della superficie di piccole intaccature ovali che danno l'illusione ottica di boile d'aria in un bicchiere di vetro».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della The Coca-Cola Company.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Bevande analcooliche, acque minerali naturali e artificiali, bevande con sapore di frutta, succhi di frutta e di vegetali, limonate» di propria fabbricazione e commercio della The Coca-Cola Company.

Mogadiscio, li 20 Luglio 1966.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(540)

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Giugno 1966
Statement of account for the month of June 1966

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: *Reserves for covering the circulation:*		
delle banconote *of banknotes*	95.376.500,00	
delle monete *of coins*	5.863.704,00	101.240.204,00
altre riserve *other reserves*		2.914.006,00
		104.154.210,00
Cassa *Cash*		1.476.347,99
Portafoglio *Bills*		
scontato *discounted*	10.837.168,15	
riscontato *rediscounted*	2.256.849,00	13.094.017,15
Portafoglio all'incasso *Bills for collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	931.977,62	
in valuta estera *in foreign currency*	5.753.053,04	6.685.030,66
Conti correnti con clienti (saldi debitori) *Current acc. with customers (debit bal.)*		48.908.997,41
Anticipazioni di Tesoreria *Treasury advance*		15.501.461,36
Altre anticipazioni *Other advances*		24.210.918,15
Ordini di Tesoreria da regolare *Treasury Vouchers Pending*		—
Prestiti al Gov. (L. 31-10-1961, n. 28) *Loans to Gov. (Law no. 28 of 31-10-1961)*		3.000.000,00
Disponibilità a vista sull'estero *Balances at sight available abroad*		
in valuta estera *in foreign currency*	926.376,43	
in clearing *in clearing*	5.908.462,82	6.834.839,25

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere *Foreign credit line*		27.197.397,57
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		31.523.809,50
Debitori diversi *Sundry debtors*		6.443.348,61
Immobili *Premises*		3.127.453,68
Partite varie *Sundry assets*		3.897.117,93
Stanza di compensazione *Clearing House*		678.187,35
TOTALE — *TOTAL*		296.733.136,61
Spese e perdite dell'esercizio *Expenses & losses for the year*		3.502.566,10
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		300.235.702,71
Avalli e fidejussioni *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	24.893.357,69	28.523.939,69
Quote sottoscr. IBRD, IDA & IMF *Subscription quotas in IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Government loans accounts*		206.784.266,26
Depositari di valori *Securities deposited by third parties*		69.292.541,63
Apertura di Credito per c/terzi *Customers Opening of Credits*		11.857.012,36
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		717.408.565,39
Impieghi ordinary *Ordinary lendings*		
in scellini somali *in somali shilling*	83.957.083,71	
in valuta estera *in foreign currency*		

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione:		
Banknotes and coins in circulation:		
banconote	95.376.500,00	
banknotes		
monete da Sh. So. 1	6.849.500,00	
coins of So. Sh. 1		
altre monete	1.928.210,00	104.154.210,00
other coins		
Assegni in circolazione		5.676.738,74
Cheques in circulation		
Depositi fiduciari		
Savings deposits		
a vista	4.281.533,70	
at sight		
a termine	1.447.366,75	5.728.900,45
fixed		
Depositi in conto corrente		
Current account deposits		
a vista	26.826.440,85	
at sight		
vincolati	63.766,00	26.890.206,85
fixed		
Conti correnti con Aziende di credito		——
Current accounts at Credit Istitutions		
Conti corr. obblig. con IBRD, IDA & IMF.		80.794.001,78
Curr. acc. obligation with IBRD, IDA & IMF		
Conto corrente di Tesoreria		——
Treasury current account		
Conti vari di Tesoreria		174.729,55
Sundry Treasury Accounts		
Cedenti di effetti per l'incasso		
Assignors of bills for collection		
in scellini somali	931.977,62	
in somali shilling		
in valuta estera	5.753.053,04	6.685.030,66
in foreign currency		
Impegni a vista verso l'estero		
External liabilities at sight		
in valuta estera	7.020.379,11	
in foreign currency		
in clearing	5.143.453,05	12.163.832,16
in clearing		
Linee di credito estere		1.000.000,00
Foreign credit line		
Impegni verso l'estero a medio e lungo termine		31.523.809,50
Medium and long-term liabilities abroad		

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Creditori diversi *Sundry creditors*		10.599.213,35
Società costituente *Companies to be established*		463.246,50
Partite varie *Sundry liabilities*		——
Fondo pensione *Pension fund*		555.908,28
Utili dell'esercizio precedente *Profits for the previous year*		——
Fondo ammortamenti		971.000,00
TOTALE — *TOTAL*		287.380.827,82
Rendite e profitti dell'esercizio *Receipts & profits for the year*		4.175.466,10
TOTALE PASSIVO — *TOTAL LIABILITIES*		291.556.293,92
Patrimonio: Fondo di dotazione *Capital: Endowment fund*	1.000.000,00	
Riserve — *Reserves*		
ordinaria *ordinary*	3.200.000,00	
straordinaria *extraordinary*	4.479.408,79	8.679.408,79
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL*		300.235.702,71
Avalli e fidejussioni *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	24.893.357,69	28.523.939,69
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA & IMF *Local curr. accounts with IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi *Government commitments accounts*		206.784.266,26
Depositanti di valori *Depositors of securities*		69.292.541,63
Terzi per aperture di Credito *Opening of Credits*		11.857.012,36
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		717.408.565,39

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 2 Settembre 1967 **N. 9**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 26 Agosto 1967, n. 157 — *Trasferimento e nomina a Direttori di Dipartimento del Sig. Hagi Salah Scek Omar e del Sig. Hagi Awes Abdulcadir.* Pag. 4

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 22 Giugno 1967, n. 158 — *Svincolo di area demaniale della superficie di mq. 1.500, già facente parte di area vincolata e destinata a giardino municipale con D. A. 9-12-1958, n. 176 Rep., a favore del Sig. Mugne Aden Giama.* » 5

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 15 Luglio 1967, n. 159 — *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Maranzana Carlo.* » 6

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 28 Agosto 1967, n. 160 — *Revoca concessione agricola Gioacchino Montagni, sito in Afgoi.* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI E TRASPORTI 27 Giugno 1967, n. 161 — *Concessione alla Società Cooperativa «Camali Portuali di Merca».* » 8

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Hassan Alasso - Mogadiscio. (675)* » 25
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Aden Ali Hassan - Mogadiscio. (676)* » 26
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Siti Mohado Mohamed - Mogadiscio. (677)* » 26
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dela Signora Mana Adde Mohamed - Mogadiscio. (678)* » 27
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Sadia MohamedHas san - Mogadiscio. (679)* » 27
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Hassan Musse Mohamed e Ali Hussen Liban - Mogadiscio. (680)* » 28
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohallim Hassan Alasso - Mogadiscio. (681)* » 28
DISTRETTO DI CHISIMAIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdi Hussen Timaiare - Chisimaio (682)* » 29
DISTERTTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamed Ali - Baidoa. (683)* » 29
BANCO DI ROMA — *Delibera del Comitato Esecutivo. (684)* » 30
S. I. C. S. — *Bilancio al 31 Dicembre 1966. (685)* » 30

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
26 Agosto 1967, n. 157.

Trasferimento e nomina a Direttori di Dipartimento del Sig. Hagi Salah Scek e del Sig. Hagi Aues Abdulcadir.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 e 87 della Costituzione;

VISTA la Legge 15 Marzo 1962, n. 7 e successive modifiche sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 20 Marzo 1965, n. 12 relativo al Regolamento di Organizzazione ed Istituzione dell'Organico della Presidenza della Repubblica;

VISTO il D. P. R. 20 Marzo N. 19 relativo al Regolamento di Organizzazione ed Istituzione dell'Organico del Ministero delle Finanze;

RITENUTO di dover provvedere al trasferimento dei funzionari Sig. Hagi Salah Scek Omar e Sig. Hagi Aues Abdulcadir ed alla loro nomina a Direttori di Dipartimento;

SULLA PROPOSTA del Ministro delle Finanze;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con effetto immediato il Sig. Hagi Salah Scek Omar reggente il Dipartimento del Provveditorato Generale dello Stato è trasferito alla Presidenza della Repubblica e nominato Direttore del Dipartimento Amministrativo della Presidenza della Repubblica;

Con effetto immediato il Sig. Hagi Aues Abdulcadir Direttore del Dipartimento Amministrativo della Presidenza della Repubblica è trasferito al Ministero delle Finanze e nominato Direttore del Dipartimento Provveditorato Generale dello Stato.

Art. 2

Il presente Decreto entra in vigore con effetto immediato e deve essere trasmesso per la registrazione all'ufficio del Magistrato ai Conti.

Mogadiscio, li 26 Agosto 1967. **ABDIRASHID ALI SHERMARKE**

Il Primo Ministro
MOHAMED IBRAIH EGAL
Il Ministro delle Finanze
ALI OMAR SCEGO

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
22 Giugno 1967, n. 158.

Decreto di Svincolo di area demaniale della superficie di mq. 1.500, già facente parte di area vincolata e destinata a giardino municipale con D. A. 19-12-1958, rep. 176, a favore del Sig. Mugne Aden Giama.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83 della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965 n. 1 «Modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967 n. 6;

VISTA l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. A. 9-12-1958 del Ministero delle Finanze, che vincolava a favore del Municipio, quale giardino pubblico, l'area della zona El Gab;

VISTA la domanda del Sig. Mugne Aden Giama in data 28 Agosto 1961, al Dipartimento Demanio, con la quale veniva richiesta concessione di terreno demaniale su parte dell'area vincolata;

VISTO l'accertamento tecnico del Ministero delle Finanze Dipartimento Demanio, Servizio Tecnico Erariale, n. 494388 del 4 Novembre 1692, esprimente parere favorevole;

VISTA la delibera del Consiglio Municipale di Mogadiscio nella seduta del 6 Ottobre, dell'anno 1964, nella quale il Consiglio esprime parere favorevole allo svincolo del terreno richiesto dal Sig. Mugne Aden Giama.

DECRETA:

Art. 1

L'area di seguito descritta ed indicata nella planimetria allegata parte integrante del presente Decreto, viene liberata dal vincolo di cui al D. A. 9 Dicembre 1958, n. 176 del Ministero delle Finanze.

Area di forma rettangolare, con i lati di m. 50 e di m. 30, per una superficie di mq. 1.500, confinante a Nord con Via Egitto, ad Est con Via di P. R., ad Ovest e Sud con area richiesta da terzi.

Mogadiscio, li 22 Giugno 1967. IL MINISTRO
Dr. Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 38.
Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
5 Luglio 1967, n. 159.
Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Maranzana Carlo.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, cecondo comma della Costituzione,

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. M. n. 367 di Rep. in data 22 Ottobre 1963, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 13 al n. 12 del 31 Dicembre 1963, con cui veniva dato al Sig. Maranzana Carlo in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 4.998.50, sito in Mogadiscio, lungo la rotabile Mogadiscio-Afgoi;

VISTO il progetto n. 12.190 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 246° seduta del 26 Novembre 1959;

VISTO il progetto n. 11006 variante al progetto n. 12.190 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 354° seduta del 20 Luglio 1965 e concernente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione;

VISTO il verbale di accertamento in data 3-4-1967, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 20-7-1967 è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, lungo la rotabile Mogadiscio-Afgoi rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 3777 di prot. in data 3-12-1966;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti utti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Maranzana Carlo la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 4.998,50, sito in Mogadiscio — lungo larotabile Mogadiscio-Afgoi.

Mogadiscio, li 5 Luglio 1967.

IL MINISTRO
Dr. Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 41.
Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
28 Agosto 1967, n. 160.
Revoca concessione Agricola Gioacchino Montagni — sito in Afgoi.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 24 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967, n. 6;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il Decreto Governatoriale di concessione n. 13194 in data 21 Dicembre 1937 con il quale si dava al Sig. Gioacchino Montagni in concessione Agricola, un appezzamento di terreno della superficie di Ha. 110, sito in Afgoi — nella località El Gode dell'altra parte del fiume Scebeli — ale condizioni tutte fissate sull'apposito disciplinare sottoscritto in data 10 Dicembre 1937;

VISTO il disciplinare di concessione approvato con D. G. 3 Settembre 1931 n. 8755;

VISTO l'art. 2 del disciplinare medesimo che prevede l'avvaloramento del terreno concesso sotto pene di revoca;

VISTA la richiesta della Regione del Benadir n. 1372 in data 19-8-1967 in cui si dichiara che il terreno è incolto ed abbandonato da 25 anni;

VISTO l'accertamento tecnico (verbale di sopraluogo) del Dipartimento Demanio in data 23 Agosto 1967 da cui risulta che il terreno è incolto ed abbandonato e si revoca per utilità pubblica;

DECRETA:

Art. 1

La concessione Gioacchino Montagni è revocata con decorrenza immediata;

Art. 2

L'area già concessa al Gioacchino Montagni è revocata rientra pertanto nei beni demaniali dello Stato per utilità pubblica.

Mogadiscio, 28 Agosto 1967. IL MINISTRO
Mohamed Abdi Nur

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 48.
Mogadiscio, li 29 Agosto 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI E TRASPORTI 27 Giugno 1967, n. 161.

Concessione alla Società Cooperativa Camali Portuali di Merca.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione — 11 comma;

VISTO l'art. 13 del Decreto-Legge 7 Febbraio 1965, n. 1 convertito nella Legge 1 Giugno 1965, n. 4 contenente modificazioni alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14 relativo all'Ordinamento del Governo;

VISTI gli articoli 32 e 33 del Codice Marittimo;

VISTO l'atto notarile n. 8427 di Repertorio del 24-12-1965 a rogito dell'Avv. Dr. Mohamed Uarsama Ali-Danet, notaio della Repubblica, residente a Mogadiscio, con studio in corso Primo Luglio, Registrato a Mogadiscio al n. 1075 Atti Pubblici Vol. 17 il 27 Dicembre 1965, avente lo scopo di scaricare banane in Esportazione nel Porto di Merca, nonchè veri generi di merce;

VISTO il Decreto del Tribunale di Mogadiscio in data 3 Ottobre 1965 che ordinava la omologazione, l'iscrizione e la pubblicazione della predetta Cooperativa;

RITENUTO necessario provvedere alla concessione dell'esercizio della Cooperativa Portuali nel Porto di Merca lavoratori portuali riuniti in Società Cooperativa a r.l.;

CONSIDERATO che, la Cooperativa offre sufficiente garanzia per il buon svolgimento delle operazioni portuali;

DECRETA:

Art. 1

E' dato in concessione alla SocietàCoo perativa Camali Portuali di Merca per la durata di anni 5 (cinque), dal 26 Settembre 1965 l'esercizio, nel Porto di Merca, delle operazioni di facchinaggio nell'ambito dei magazzini doganali di Merca e di imbarco e sbarco delle merci dalle imbarcazioni.

Art. 2

Agli effetti della presente concessione, la Cooperativa provvederà, in base proprio statuto, a nominare una Commissione esecutiva per le operazioni di cui all'art. 1.

Art. 3

La Cooperativa è sottoposta alla vigilanza ed al controllo amministrativo di una Commissione di controllo composta:

1. — dal Capo dell'Ufficio Marittimo del Porto di Merca — Presidente;
2. — dal Direttore della Dogana di Merca — Membro;
3. — dal Comandante della Polizia Tributaria Portuale di Merca — Membro.

Art. 4

Il lavoro di camalaggio sarà retribuito secondo la tariffa di cui all'allegato «A». Eventuali variazioni della stessa saranno approvati con Decreto del Ministero delle Comunicazioni e Trasporti sentita la Commissione di Vigilanza di cui all'Art. 3.

Art. 5

Le riscossioni dei compensi per il servizio di camalaggio, la suddivisione dei profitti agli aventi diritto e le scritturazioni contabili devono essere effettuate in base alle norme dello Statuto della Cooperativa stessa.

Per ogni riscossione sarà rilasciata apposita ricevuta in triplice copia da staccarsi da un bollettario, di cui una va consegnata all'interessato a titolo di ricevuta, una alla ricevitoria della Dogana e l'altra conservata alla Amministrazione della Cooperativa per eventuali controlli da parte degli organi competenti.

Le operazioni contabili relative alla riscossione ed ai pagamenti saranno registrate in apposito registro di cassa.

Art. 6

La Cooperativa è soggetta, per quanto concerne l'assistenza ai lavoratori ed agli impiegati per malattie, infortuni sul lavoro etc. alle norme vigenti in materia.

Art. 7

Sugli introiti lordi effettuati per il servizio di camalaggio, sarà trattenuto il 10% per costituire un fondo con il quale sarà provveduto:

a) — a risarcire eventuali danni causati dai camali nell'espletamento del servizio;
b) — ad acquistare attrezzi ed utensili necessari all'espletamento ed al miglioramento del lavoro di camalaggio;
c) — alle spese di amministrazione;
d) — a corrispondere sussidi ai camali in casi eccezionali e regalie in occasione di festività e ricorrenze in base al Codice del Lavoro, agli usi ed alle tradizioni locali;
e) — al pagamento delle quote agli Enti di assicurazione sociale presivisti dalla legge;
f) — al pagamento di ogni altra spesa nell'interesse del servizio.

Il fondo sarà amministrato dalla Commissione di cui all'Art. 3 che deciderà sulle spese e sulle elargizioni sopra elencate.

Art. 8

Alla fine di ogni anno solare i camali fissi componenti la Cooperativa saranno convocati dalla Commissione di controllo per l'esame e l'approvazione del rendiconto della gestione dei fondi.

Il rendiconto così approvato dovrà essere successivamente trasmesso ai Ministeri delle Finanze ed a quello delle Comunicazioni e Trasporti entro il 31 Marzo di ogni anno.

Sono fatti salvi gli adempimenti relativi all'amministrazione ed al bilancio delle Cooperative previsti dal Codice Civile.

Art. 9

I camali fissi che si renderanno colpevoli di atti di indisciplina, di svogliatezza nel lavoro e che si assentassero dal servizio senza giustificato motivo, saranno passibili dei provvedimenti disciplinari previsti dall'art. 239 del Codice Marittimo. In casi di particolare gravità, di recidiva e di persistente svogliatezza nel lavoro, potranno essere adottati più severi provvedimenti non escluso il licenziamento.

Sia l'applicaziine della multa che il licenziamento sono di competenza del Capo Ufficio Marittimo assistito dalla Commissione di cui all'art. 3 del presente Decreto.

Art. 10

I camali giornalieri sono soggetti alla stessa disciplina dei camali fissi.

Art. 11

Nel numero dei camali fissi saranno mantenuti i camali che si troveranno in servizio all'atto dell'entrata in vigore del presente Decreto.

Art. 12

Per quanto non previsto dalle presenti norme, deciderà di volta in volta la Commissione di vigilanza e di controllo.

Art. 13

La Concessione di cui al presente Decreto è stata senza costituire, in Capo alla Cooperativa concessionaria, alcun diritto di esclusiva e può essere rinnovata soltanto per scritto e per un periodo di tempo fino ad un massimo di cinque anni per ogni rinnovo.

Art. 14

E' in facoltà del Ministero delle Comunicazioni e Trasporti di sciogliere la Cooperativa nel caso si verificassero le seguenti infrazioni disciplinari:

1) — Il rifiuto od il ritardo di obbedienza ad un ordine della Commissione di controllo o dell'Autorità Marittima;
2) — L'inosservanza delle disposizioni che disciplinano l'esercizio della attività Portuale;
3) — La negligenza dell'adempimento delle proprie mansioni;
4) — La mancanza di rispetto verso l'Autorità Marittima;
5) — I disordini nell'area Portuale e, in genere,ogni comportamento tale da turbare l'ordine e la disciplina nel Porto.

Mogadiscio, li 27 Giugno 1967. IL MINISTRO *Aden Issak*

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimentoin data 15-9-1966, i Sigg. Scioble Ibrahim Ali, Mohallim Aden Bercan e Moh. Amin Mohamed hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 40x30 e superficie li mq. 1200, sito in Mogadiscio in Vill. Valle Nord e confinante a Nord con la concessione della Signora Binto Hassan Ali, a Est con quella del Sig. Addo Aruah, ed a Sud e Ovest con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 28 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(646)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-8-1967, i Sigg. Abdirazak Ali Alio, Mohamud Dahir Farah e Heibi Ali Aden hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante o Ovest con Via lel P. R., ed a lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 28 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(647)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-5-1965, il Sig. Mohamed Ali Ibrahim ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 16x8 e superficie di mq. 128, sito in Mogadiscio in Vill. Anzilotti e confienante a Nord con la concessione originaria, a Sud con terreno demaniale, a Est con Abdullahi Insania, a Ovest con Abdi Bule, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e de Dlmanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 17 Giugno 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(648)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-11-1964, il Sig. Nur Hadafo Abdi ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 24x15 e superficie di mq. 360, sito in Mogadiscio in Vill. Bondere e confinante a Ovest con la concessione di terzi, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identifiacto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(649)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-12-1964, il Sig. Mohallim Musse Mohamed Baianin ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezazmento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 32,50x17 e superficie di mq. 552,50, sito in Mogadiscio in Vill. Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Ali Scigou, a Sud con quella del Sig. Mohamed Banguli, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(650)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-10-1965, il Sig. Abucar Islao Abucar ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x16 e superficie di mq. 320, sito in Mogadiscio in Vill. Anzilotti e confinante a Nord con la concessione del Sig. On. Hagi Ibrahim Nur, a Sud con quella della Signora Habiba Mao, a Est con quella del Sig. Bisciaro, ed a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(651)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-8-1957, la Signora Halima Ali Gaal ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Vill. Bnodere e confinante a Nord con la concessione di terzi, a Sud e Est con Vie del P. R., a Ovest con una Moschea, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(652)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-7-1964, il Sig. Samantar Aden Farah ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 38x36 e superficiie di mq. 1368, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Sud con terreno richiesto dai Signori Giama Mire e Abdulle Nur Sobrie, a Est con quello richiesto dal Sig. Ali Culmie Ali, ed a Nord e Ovest con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(653)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-12-1960, il Sig. Salad Sobrie Diblaue ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 19x16 e superficie di mq. 304, sito in Mogadiscio in Vill. Anzilotti e confinante a Nord e Ovest con la concessione di terzi, a Sud con la concessione del Sig. Hussen Omar, ed a Est con quella del Sig. Mohamud Mohamed, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zoin Abdurahim

(654)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-2-1960, i Sigg. Mohamud Mohamed Mohamud e Mohamed Ahmed Mohamud hanno chiesto a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 28x13 e superficie di mq. 364, sito in Mogadiscio in Vill. Bondere e confinante a Nord con la concessione della Signora Halima Musse, a Sud con quella del Sig. Omar Ahmed, a Ovest con quella del Sig. Alasso Raghe, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(655)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-1-1965, il Sig. Abdulcadir Hussen Musse ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma trapeziodale con i lati di mt. 18, 2 e 30 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Vill. Arabo e confinante a Nord e Est con la concessione precaria di terzi, a Sud con quella del Sig. Hagi Farah, ed a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(656)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-6-1964, il Sig. Abucar Ahmed Abucar ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 12x4 e superficie di mq. 48, sito in Mogadiscio in Vill. Anzilotti, quale in ampliamento alla sua precedente concessione edilizia e confinante a Nord e Est con la concessione di terzi, a Sud con la concessione originaria del medesimo interessati, a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(657)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-11-1965, il Sig. Ali Isse Ileie ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 28x4 e superficie di mq. 112, sito in Mogadiscio in Vill. Anzilotti quale è inampliamento alla sua precedente concessione edilizia e confinante a Nord con strada Meca al Mocarama, a Sud e Est con Vie del P. R., ed a Oyest con il terreni richiesto dal Sig. Scek Ahmed, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(658)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-1-1961, la Signora Faduma Mussa Samantar ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 40x30 e superficie di mq. 1.200, sito in Mogadiscio in Via Lazzaretto e confinante a Nord con il terreno richiesto da terzi, a Sud con Via di P.R., a Ovest con il Sig. Abunur Moh., a Est con il Sig. Ahmed Scek Moham., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(659)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-5-1966, la Signora Mulaha Abdulle Farah ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con ilati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con iil giardino pubblico, a Sud cin il terreno demaniale, a Ovest con il terreno demaniale, a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(664)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-8-1966, i Sigg. Mohamed Mohamud Omar e Elmi Botan Mumin hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dai Sigg. Mohamed Ahmed e Abdullahi, a Ovest con richiesta di terzi, a Sud e Est con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 Luglio 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(665)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-6-1966, i Sigg. Abdi Mohamed Ali (Gawido) e Goni Abdi Mohamed Ali hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con con il terreno demaniale, a Ovest con il terreno richiesto dal Sig. Mohamed Ahmed e Faduma Ahmed. ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interesati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 Luglio1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(666)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-10-1964, i Sigg. Mohamed Arrale, Hassan Arrale Mohamud e Mohiddin Arrale Mohamud hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con ilati di mt. 60x43 e superficie di mq. 2.560, sito in Mogadiscio in Vill. Lazzaretto e confinante a Nord e Ovest con Vie del P. R., a Sud con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Ahmed e Hirave Ulusse, a Est con terreno richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(667)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-7-1966, i Sigg. Farah Auale Mohamed e Mohamud Siad Abdulle hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x16,50 e superficie di mq. 495, sito in Mogadiscio in Vill. Valle Nord e confinante a Nord con tombe di terzi a Sud con la concessione del Sig. Ulusse Fidou, a Ovest con quella del Sig. Hassan Auale, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(668)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-9-1964, i Sigg. Mohamed Ahmed Hussen e Hirave Ulusse Uarsama hanno chiesto in concessione edilizia, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x43 e superficie di mq. 2.560, sito in Mogadiscio in Vill. Lazzaretto e confinante a Nord con terreno richiesto dai fratelli Arrale, a Sud e Ovest con Vie del P. R., ed a Est con terreno richiesto dal Sig. Ali Maho Roble, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(669)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-1966, il Sig. Ali Mohamud Alasso ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale richiesto dal Sig. Mohamed Scek, a Sud e Ovest con terreno demaniale richiesto da terzi, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(670)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-1966, il Sig. Sciko Uardere ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill.Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale, a Sud con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Alasso, a Ovest con Via del P. R., a Est con terreno richiesto dal Sig. Mallim Hassan, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(671)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-1966, la Signora Halima Scek Uardere ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord e Sud con terreno demaniale, a Ovest con Via del P. R., ed a Est con terreno richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(672)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-9-1966, il Sig. Abdulcadir Mohamed Abdurabba ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord e Est con Via del P. R., a Sud e Ovest con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 23 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(673)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-9-1966, il Sig. Ahmed Hasci Dini ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x16,50 e superficie di mq. 495, sito in Mogadiscio in Vill. Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Scek Mohamed, a Sud con quella del Sig. Farah Mohamed, a Ovest con quella del Sig. Osman Culmie, ed a Est con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Agosto1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(674)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-4-1966, il Sig. Scek Hassan Alasso ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 24x24 e superficie di mq. 576, sito in Mogadiscio in Vill. Uardiglei e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con terreno richiesto dal Sig. Giumale Barre, a Ovest con quello del Sig. Ahmed Mohamed Hared, a Est con quello del Sig. Farah Culmie, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(675)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-11-1966, il Sig. Aden Ali Hassan ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x16,50 e superficie di mq. 330, sito in Mogadiscio in Vill. Valle Nord e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Aden Nur, a Sud con Via del P. R., a Ovest con terreno richiesto dal Sig. Addo Uehelie, ed a Est con quello del Sig. Mohamed Arfa, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(676)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-1-1967, la Signora Siti Mahado Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Est con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(677)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-1-1967, la Signora Mana Adde Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord e Est con Vie del P. R., a Ovest con terreno demaniale, ed a Sud con quello richiesto dalla Signora Siti Mahado Mohamed, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(678)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-5-65, la Sig.ra Sadia Moh. Hass. ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 28x14,30 e superficie di mq. 400,30, sito in Mogadiscio in Vill. Scuraran e confinante a Nord con la concessione del Sig. Hagi Ali Mohamed, a Sud con quella del Sig. Hagi Said, a Ovest con quella del Sig. Dahir Ahmed, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimertia della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(679)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-4-1966, i Sigg. Hassan Musse Mohamed e Ali Hussen Liban hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Mohdi Mohamed Abtio, a Sud con quello richiesto dal Sig. Jassin Giama Guled, a Ovest con Via del P. R., ed a Est con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(680)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-1966, il Sig. Mohallim Hassan Alasso ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio, in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale, a Sud con terreno richiesto dal Sig. Ali Mohallim Hassan, a Ovest con quello del Sig. Scike Cardere, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(681)

REGIONE DEL BASSO GIUBA
Distretto di Chisimaio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuto a questo Distretto in data 29-11-1963, il Sig. Abdi Hussen Timaiare ha richiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie d imq. 800, sito in Chisimaio meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Chisimaio, li 23 Novembre 1964.

Il Commissario Distrettuale
Mahdi Abdi Ali

(682)

REGIONE DELL'ALTO BIUBA
Distretto di Baidoa

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 7-1-1967, il Sig. Hassan Mohamed Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 720, sito in Baidoa, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorno (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Il Commissario Distrettuale
Abanur Ali Mohamed

(683)

BANCO DI ROMA

Il Comitato Esecutivo del Banco di Roma nella seduta dell'11 Maggio 1967 ha deliberato:

Il Sig. Ugo Guastello, Procuratore della Filiale di Mogadiscio, trasferimento alla Filiale di Bengasi con eguale grado.

Mogadiscio, 22 Agosto 1967.

BANCO DI ROMA — Filiale di Mogadiscio
F.to Fiori *F.to Bernardi*

(684)

S.I.C.S. - SOCIETA' INDUSTRIALE COMMERCIALE SOMALA - S.p.A.

BILANCIO CHIUSO AL 31 DICEMBRE 1966

SITUAZIONE PATRIMONIALE

A T T I V O

Attivo	Sh. So.	4.795.608,56

P A S S I V O

Passivo	Sh. So.	4.718.326,75
Utile Esercizio	Sh. So.	67.281,81
TOTALE Bilanciante	Sh. So.	4.795.608,56

CONTO PROFITTI & PERDITE

R I C A V I

Ricavo commercio e navigazione	Sh. So.	486.027,19

SPESE E PERDITE

Spese generali - Perdite e ammortamenti	Sh. So.	418.745.38
Utile Esercizio	Sh. So.	67.281,81
TOTALE Bilanciante	Sh. So.	486.027,19

Mogadiscio, 20 Agosto 1967.

Il Presidente
On. Hagi Yusuf Egal Ali

(685)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 10 Settembre 1967 **Suppl. n. 1 al n. 9**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 23 Luglio 1967, n. 21 — *«Ordinamento Postale»*. Pag. 3

LAW No. 21 of July 1967 — *«Postal Law»*. » 18

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

LEGGI E DECRETI

PARTE PRIMA

LEGGE 23 Luglio 1967, n, 21.
Legge relativa all'«Ordinamento Postale».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

CAPO I

FUNZIONI E POTERI DEL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI E TRASPORTI IN RELAZIONE AI SERVIZI POSTALI

Art. 1

Poteri Generali

Nell'espletamento delle funzioni ai servizi postali di cui alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successivi emendamenti, il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti:

1. — provvede ai seguenti servizi;

a) inoltro e consegna di corrispondenza. Il termine «corrispondenza» include lettere, lettere con valore dichiarato, aerogrammi, cartoline semplici e con risposta pagata, stampati, carte punteggiate ad uso dei ciechi, campioni di merci, pacchetti, scatolette con valore dichiarato, e invii «Phonepost»;
b) inoltro e consegna di pacchi postali;
c) emissioni e pagamento di vaglia postali;

2. — provvede altresì ad ogni altro servizio che sia di sua competenza a norma di legge.

Art. 2

Potere di applicare le Convenzioni Internazionali

Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti adotta le misure necessarie per l'applicazione di:

a) convenzioni e accordi internazionali ai Servizi postali cui la Repubblica Somala ha aderito o aderirà in futro;
b) accordi bilaterali o multilaterali conclusi tra la Repubblica Somala ed altri Stati, Organizzazioni e Agenzie allo scopo di migliorare il servizio postale e di promuovere la cooperazione internazionale nel campo dei servizi postali.

Art. 3

Disposizioni concernenti i beni patrimoniali

1. — Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti;

a) amministra i beni patrimoniali dello Stato destinati ai servizi postali;

b) provvede a far adottare le misure necessarie, a norma di legge, per l'acquisto, espropriazioni, vendita o trasferimento, a qualsiasi altro titolo, di beni patrilmoniali o diritti, nell'interesse dei servizi postali.

2. — In caso di espropriazione a norma della lettera b) del comma precedente, il proprietario dei beni espropriati ha diritto ad un equo e tempestivo risarcimento.

CAPO II

DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 4

Liberta di corrispondenza

Tutti hanno diritto a corrispondere per iscritto liberamente e ad avvalersi liberamente di qualsiasi altro mezzo di comunicazione.

Art. 5

Disponibilità dei servizi postali

I servizi postali sono a disposizione di tutti indiscriminatamente.

Art. 6

Proprietà della corrispondenza, dei pacchi e dei vaglia postali

La corrispondenza, i pacchi ed i vaglia postali rimangono di proprietà del mittente finchè non sono consegnati al destinatario.

Art. 7

Consegna

1. La corrispondenza, i pacchi ed i vaglia postali possono essere consegnati soltanto ai destinatari, ai loro rappresentanti autorizzati, ai loro tutori o ai loro legittimi eredi.

2. la corrispondenza, i pacchi e i vaglia postali rinviati al mittente debbono essere consegnati ai mittenti, ai loro rappresentanti autorizzati, ai loro tutori, o ai loro legittimi eredi.

3. La corrispondenza, i pachi ed i vaglia postali respinti o non ritirati dai destinatari, o che per qualsiasi altra ragione non possono essere consegnati, ad eccezione di quelli la cui consegna è vietata a norma dell'art.33,debbono essere immediatamente ritornati ai mittenti indicando il motivo della mancata consegna, oppure se ne deve altrimenti disporre come prescritto.

Art. 8

Corrispondenza esente da esecuzione forzata e da pignoramento

La corrispondenza, i pacchi ed i vaglia postali sono esenti da esecuzione forzata e da pignoramento.

CAPO III

SEGRETO POSTALE

Art. 9

Segretezza della corrispondenza

Tutti hanno diritto alla segretezza della corrispondenza epistolare e di qualsiasi altro mezzo di comunicazione.

Art. 10

Divieto di aprire e leggere corrispondenza e di aprire pacchi affidati all'Amministrazione Postale

Nessuno può aprire, leggere, distruggere od occultare corrispondenza o pacchi, mentre questi sono affidati all'Amministrazione Postale.

Art. 11

Divieto di comunicare informazioni riguardanti la corrispondenza

1. Nessun impiegato dell'Amministrazione Postale può comunicare a persone non autorizzate informazioni di cui sia venuto a conoscenza nello svolgimento delle sue mansioni.

2. A nessuno è consentito ottenere copie di corrispondenza o vaglia, ad eccezione del mittente, del destinatario, dei loro rappresentanti legali o persone autorizzate o tutori.

3. Nei casi previsti dalla legge, le autorità competenti hanno facoltà di sequestrare, esaminare ed ottenere copie di corrispondenza, pacchi e vaglia, e di ottenere informazioni su di essi.

Art. 12

Esenzioni

Ferme restando le disposizioni del presente Capo, l'Amministrazione Postale può:

1) fornire informazioni al mittente o al destinatario di corrispondenza, pacchi, o vaglia postali;

2) fornire informazioni ai tribunali e alle altre autorità competenti, a norma di legge;

3) in presenza del destinatario, aprire corrispondenza o pacchi che appaiono soggetti a dazio doganale o che si sospetta contengano articoli vietati dalla presente Legge o ogni altra legge esistente;

4) aprire corrispondenza o pacchi il cui indirizzo non è completo, allo scopo di accertare l'indirizzo esatto;

5) aprire corrispondenza o pacchi, ad eccezione delle lettere, per determinare la classe e l'affrancatura ovvero, in caso di un invio impostato in esenzione dai diritti postali, per accertare se l'invio stesso ha diritto a tale esenzione.

Art. 13

Stato di emergenza

1. Durante lo stato di emergenza o stato di guerra proclamato a norma della Parte VIII dell'Ordinamento di Pubblica Sicurezza (Legge 14 Settembre 1963, n. 4) il Ministro dell'Interno può:

a) imporre la censura con proprio decreto;

b) ordinare con decreto che qualsiasi effetto postale o qualsiasi classe o tipo di effetto postale in corso di spedizione per posta sia intercettato o trattenuto ovvero di esso si disponga in conformità alle istruzioni contenute nel decreto.

2. Tali provvedimenti sono adottati con decreto del Presidente della Repubblica su proposta del Ministro dell'Interno in consultazione con il Ministro delle Comunicazioni, sentito il Consiglio dei Ministri.

CAPO IV

UFFICI POSTALI, DELEGAZIONI POSTALI E AGENZIE POSTALI

Art. 14

Uffici postali, delegazioni postali e agenzie postali

1. Tutti gli uffici postali, le delegazioni postali e le agenzie postali precedentemente istituiti nella Repubblica, si considerano istituiti a norma della presente legge.

2. Nell'interesse del servizio pubblico il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti può, con proprio decreto, istituire nuovi uffici postali nelle località che ritiene opportuno, e può chiudere uffici postali già esistenti, può parimenti istituire delegazioni postali e agenzie postali nei modi e alle condizioni che ritiene opportuno e può chiudere delegazioni postali o agenzie postali già esistenti.

Art. 15

Comunicazioni Postali

Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti può istituire comunicazioni postali tra le varie località della Repubblica e tra la Repubblica e altri paesi.

Art. 16

Cassette postali

Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti può fare installare cassette per l'impostazione di effetti postali e disporre che vengano vuotate a convenienti intervalli.

CAPO V

RESPONSABILITA' CIVILE DEGLI IMPIEGATI POSTALI E DELL'AMMINISTRAZIONE POSTALE

Art. 17

Responsabilità civile degli impiegati postali

1. Ai fini della responsabilità civile, tutte le persone impiegate presso l'Amministrazione Postale sono considerate funzionari ai sensi dell'art. 5 dell'Ordinamento del Personale Civile dello Stato (Legge 15 Marzo 1962, n. 7).

2. Salvo che sia diversamente indicato, nel testo della presente Legge il termine «Amministrazione Postale» indica il Ministero delle Comunicazioni e Trasporti, inclusi il Dipartimento Poste e Telecomunicazioni, le Direzioni Regionali delle Comunicazioni e gli Uffici Postali.

Art. 18

Principio e limiti della responsabilità dell'Amministrazione Postale

L'Amministrazione Postale è responsabile esclusivamente per la perdita di invii raccomandati e per la perdita, furto e danneggiamento di pacchi, corrispondenza con valore dichiarato e pacchi con valore dichiarato salvo che nelle circostanze di cui al successivo articolo 19.

Art. 19

Circostanze che escludono la responsabilità dell'Amministrazione Postale

L'Amministrazione Postale non è responsabile per la perdita, il danneggiamento, o l'errata consegna di invii raccomandati e pacchi, se tale perdita, danneggiamento o errata consegna sono dovuti a:

1) cause di forza maggiore;
2) distruzione o perdita dei documenti d'Ufficio per causa di forza maggiore, se la responsabilità non può essere dimostrata con altri mezzi;
3) negligenza del mittente;
4) se il contenuto è un articolo vietato a norma dell'art. 33;
5) se il danno è stato causato da colpa o negligenza del mittente, o determinato dalla natura del contenuto;
6) se la corrispondenza o il pacco è stato assicurato per una somma superiore all'effettivo valore del contenuto; peraltro l'effettivo valore del contenuto deve essere rimborsato se si tratta di servizio postale interno;
7) se la corrispondenza o il pacco è stato sequestrato a norma delle leggi della Repubblica;
8) se il mittente non ha presentato reclamo entro un anno;
9) se la corrispondenza o il pacco è stato consegnato nei modi stabiliti dai Regolamenti Postali interni.

Art. 20

Indennizzo

1. Il mittente ha diritto a ricevere un indennizzo corrispondente all'effettivo ammontare della perdita, furto o danno. Le perdite indirette o le perdite di guadagno non sono prese in considerazione per l'indennizzo.

2. L'indennizzo da pagarsi in caso di perdita, danneggiamento o furto di corrispondenza e pacchi all'interno del paese, è stabilito dai Regolamenti Postali Interni.

3. L'indennizzo da pagarsi in caso di perdita, danneggiamento o furto di corrispondenza o pacchi internazionali è stabilito dalla Convenzione Postale Universale, dagli Accordi concernenti i Pacchi Postali e dagli Accordi stipulati con altri Paesi.

4. L'Amministrazione Postale si rivale degli indennizzi pagati sulla persona o persone responsabili.

CAPO VI

PRIVILEGIO DEL DIPARTIMENTO POSTE E TELECOMUNICAZIONI

Art. 21

Privilegio esclusivo del Dipartimento Poste e Teelcomunicazioni

Salvo quanto disposto dal successivo articolo 22, il Dipartimento Poste e Telecomunicazioni ha il privilegio esclusivo:

1) di inoltrare tutta la corrispondenza tra le varie località nelle quali è istituito il servizio di comunicazioni postali a norma della presente Legge;
2) di svolgere tutti i servizi accessori relativi al ricevimento, alla raccolta, all'invio e alla consegna della corrispondenza nelle varie località nelle quali è istituito il servizio di comunicazioni postali.

Art. 22

Eccezioni

1. Il privilegio esclusivo di cui al precedente articolo 21 non si estende:

a) alle lettere affidate ad un amico, senza compenso, affinchè, durante il suo viaggio, le consegni alla persona cui sono indirizzate;
b) alle lettere inviate a mezzo del servitore del mittente o di un suo messaggero speciale;
c) alle lettere concernenti merci inviate a mezzo spedizioniere, in quanto tali lettere sono trasportate gratuitamente e consegnate insieme nelle merci cui si riferiscono; tali lettere possono peraltro essere ispezionate;
d) ai mandati e relativi verbali, alle dichiarazioni giurate, agli ordini, ai processi e ai relativi verbali, inviati dai Tribunali.

2. Ai fini del presente articolo il termine «lettera» include ogni tipo di corrispondenza.

CAPO VII

AFFRANCATURA, FRANCOBOLLI E AFFRANCATRICI POSTALI

Art. 23

Potere di fissare le tariffe postali interne

1. Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti, di concerto con il Ministro delle Finanze, può,con decreto, fissare le tariffe interne per i servizi postali ed i vaglia postali, nonchè i limiti di peso, di dimensioni e di valore assicurabile per la corrispondenza ed i pacchi.

2. Le tariffe postali per l'estero sono fissate con decreto del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti, di concerto con il Ministro delle Finanze, in conformità alla Convenzione Postale Universale e agli altri Accordi in materia dell'U.P.U., e d'accordo con le Amministrazioni interessate.

3. Il Decreto Presidenziale 30 Agosto 1965, n. 276, concernente le tariffe postali, si considera emanato a norma della presente Legge.

Art. 24

Emissione di francobolli e altri effetti affrancati

1. Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti è competente a disporre la stampa di francobolli, stampigli per affrancatrici postali, aerogrammi, cartoline postali di ogni tipo, vari tipi di formulari postali, etichette, sacchetti e altri effetti affrancati da usarsi esclusivamente per scopi postali.

2. Il valore e le caratteristiche dei francobolli, degli stampigli per affrancatrici postali e degli altri effetti affrancati sono stabiliti con decreto del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti di concerto con il Ministro delle Finanze.

Art. 25

Rivendita di francobolli

Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti può nominare i rivenditori di francobolli, stampigli per affrancatrici postali, cartoline postali e altre buste e involucri affrancati di cui al precedente articolo, alle condizioni e dietro corrisponsione dell'agio prescritto.

Art. 26

Esenzione dal pagamento dei diritti postali

Sono esenti dal pagamento di ogni diritto postale la corrispondenza relativa al Servizio Postale, i pacchi e i vaglia postali:

a) spediti dall'Amministrazione Postale;

b) scambiati tra l'Amministrazione Postale e l'Ufficio Internazionale dell'Unione Postale Internazionale;

c) scambiati tra gli Uffici Postali dei paesi dell'Ufficio Postale Internazionale;

d) scambiati tra gli Uffici Postali e l'Amministrazione Postale.

Art. 27

Affrancatrici Postali

Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti può autorizzare, con una licenza da lui rilasciata ed alle condizioni e ai termini da lui stabiliti, l'affrancatura a mezzo di affrancatrici postali, di stampatrici o con altro procedimento.

Art. 28

Affrancatura

1. Ove non esistano speciali accordi per un diverso sistema di affrancatura, tutti i diritti postali e le altre somme da pagarsi in relazione agli effetti a norma della presente legge, debbono essere pagati a mezzo di francobolli emessi all'uopo, ovvero a mezzo di affrancatrici postali usate previo rilascio della necessaria licenza da parte del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti.

2. Un effetto postale non è considerato regolarmente affranto:

a) se il francobollo non è stato emesso dal Ministro delle Comunicazioni e Trasporti per essere usato come affrancatura;

b) se il francobollo è stato annullato, sfregiato, strappato o precedentemente usato per affrancare un altro effetto postale, o comunque reso imperfetto;

c) se il francobollo è stato dichiarato fuori corso dal Ministro delle Comunicazioni e Trasporti;

d) se l'affrancatrice postale è stata usata senza la licenza prescritta.

Art. 29

Sovrattassa per effetti postali non sufficientemente affrancati

1. La corrispondenza, i pacchi e i vaglia postali non affrancati o non sufficientemente affrancati sono soggetti ad una sovrattassa pari al doppio dell'affrancatura mancante; la sovrattassa, che non può mai essere inferiore a Sh. So. 0,10, è a carico del destinatario o, in caso di mancata consegna dell'effetto postale, del mittente.

2. Nel caso di invii raccomandati non affrancati o non sufficientemente affrancati o nel caso di mancato o insufficiente pagamento di diritti addizionali a scopo di beneficenza, l'ammontare della sovrattassa è pari all'affrancatura mancante.

3. L'Amministrazione Postale può tenere in sospeso la consegna degli effetti postali di cui ai precedenti commi (1) e (2) fino al pagamento della sovrattassa dovuta.

Art. 30

Rispedizione e rinvio al mittente

Nel caso di corrispondenza, pacchi o vaglia postali che debbano essere rispediti ad un diverso indirizzo o rinviati al mittente, si applica la normale affrancatura. Nessuna affrancatura è peraltro richiesta per la rispedizione o il rinvio di lettere.

Art. 31

Uso dei timbri postali

I francobolli e le affrancature di ogni altro tipo possono essere timbrati e annullati esclusivamente da impiegati autorizzati dell'Amministrazione Postale.

Art. 32

Recupero dei diritti postali

Qualsiasi funzionario responsabile di un Ufficio Postale può proporre azione legale per ottenere il recupero di tutti i diritti postali imposti a norma della presente Legge e delle relative spese di giudizio.

CAPO VIII

CONDIZIONI PER LA SPEDIZIONE DEGLI EFFETTI POSTALI

Art. 33

Divieti

E' vietata la spedizione dei seguenti articoli:

1) articoli che, per la loro natura o per il modo in cui sono confezionati, possono esporre a pericolo i funzionari ovvero sporcare o danneggiare la corrispondenza;

2) articoli soggetti a dazio doganale (escluse le consegne di sieri, vaccini o medicinali difficilmente reperibili ma di cui vi è urgente necessità, che sono normalmente ammessi), e campioni inviati in qualità ingenti con l'intenzione di evitare il pagamento del dazio doganale:

3) oppio, morfina, cocaina e altri stupefacenti, esclusi quelli destinati ad uso medico, inviati per posta o pacchetto, raccomandato da un istituto o ad un istituto autorizzato;

4) articoli di cui è vietata l'impostazione o la circolazione nella Repubblica;

5) animali vivi, ad eccezione di:

   a) api, sanguisughe e bachi da seta;

   b) parassiti e distruttori di insetti nocivi, destinati al controllo degli insetti stessi, e scambiati tra istituti ufficialmente riconosciuti;

6) esplosivi, sostanze infiammabili e radioattive e altre sostanze pericolose;

7) articoli osceni o immorali e articoli recanti stampe, pitture, fotografie, litografie o incisioni indecenti o oscene, ovvero parole, segni o disegni offensivi o indecenti, osceni, diffamatori, sediziosi o blasfemi;

8) ogni altro articolo vietato a norma di legge.

Art. 34

Modo di disporre degli articoli vietati

1. La corrispondenza e i pacchi contenenti gli articoli di cui ai punti (1), (3), (6) e (7) del precedente articolo 33, sono sequestrati e distrutti.

2. Fermo restando il disposto del precedente comma (1), l'altra corrispondenza e i pacchi di cui all'articolo 33 possono essere rinviati al mittente.

3. Nel caso in cui effetti postali erroneamente ammessi alla spedizione siano sequestrati o distrutti, l'Amministrazione di origine deve esserne informata.

Art. 35

Ispezione degli effetti postali che si sospetta contengono merce soggetta a dogana

L'Amministrazione Postale può trattenere corrispondenza e pacchi che si sospetta contengano merci soggette a dogana o articoli vietati, e farli ispezionare da un funzionario del Dipartimento Dogana o da un funzionario di un Ufficio Postale o da altro funzionario autorizzato dal Ministero delle Comunicazioni e Trasporti. L'ispezione deve essere effettuata alla presenza del destinatario o di un suo agente, i quali debbono essere informati con il debito preavviso.

Art. 36

Potere di rifiuto corrispondenza e pacchi

provenienti dall'estero, ad eccezione di lettere e cartoline

Il Ministero delle Comunicazioni e Trasporti ha il potere di rifiutare l'ingresso nel territorio della Repubblica di corrispondenza e pacchi provenienti dall'estero, ad eccezione di lettere e cartoline, ove

tale corrispondenza o tali pacchi non posseggano i requisiti dalla legge per la loro pubblicazione e circolazione nella Repubblica. Tale corrispondenza e tali pacchi debbono essere rinviati al paese di origine.

Art. 37

Effetti postali provenienti dall'estero recanti francobolli fittizi o usati

1. Il funzionario responsabile di un Ufficio Postale può trattenere o tenere in sospeso la consegna di corrispondenza recante o contenente francobolli fittizi, o affrancatura con francobolli precedentemente usati per affrancare altri effetti postali o per pagare tasse, diritti o imposte.

2. Di ogni effetto postale trattenuto a norma del presente articolo si dispone nel modo previsto dai Regolamenti emanati in base alla presente legge e tali effetti postali non vengono consegnati al destinatario finchè questi non ha fornito informazioni circa il nome e l'indirizzo del mittente e ogni altra informazione richiesta dal funzionario dell'Ufficio Postale.

Art. 38

Corrispondenza e pachi danneggiati

1. La corrispondenza e i pacchi danneggiati, contenenti merci deperibili, possono essere aperti dall'Amministrazione Postale e riconfezionati.

2. Ove non sia possibile procedere al riconfezionamento e all'ulteriore trasporto senza danneggiare la merce, la merce stessa è venduta dal Ministero delle Finanze ed i proventi della vendita, detratte le spese, sono inviati al mittente della merce.

Art. 39

Corrispondenza e pacchi di cui non è possibile effettuare la consegna

1. La corrispondenza che non può essere consegnata può essere distrutta dopo essere stata trattenuta per un anno.

2. I pacchi postali che non possono essere consegnati possono essere venduti dopo essere stati trattenuti per un anno; se il contenuto è tale da non poter essere venduto, i pacchi posono essere distrutti.

3. Il denaro, documenti importanti e altri oggetti di valore non ancora consegnati debbono essere trattenuti per un altro anno a disposizione del mittente. Alla scadenza del secondo anno, il denaro e gli altri oggetti di valore divengono proprietà della Pubblica Amministrazione, e i documenti possono essere distrutti.

CAPO IX

RECLAMI

Art. 40

Reclami e richiesta di informazioni

1. I reclami riguardanti corrispondenza e pacchi raccomandati sono ammessi per un anno dalla data dell'impostazione; le richieste di informazioni circa ogni tipo di corrispondenza e pacchi sono ammesse per quindi mesi dalla data dell'impostazione.

2. Salvo che il mittente paghi una tassa speciale per l'avviso di consegna, tutti i reclami sono soggetti al pagamento della tassa prescritta.

3. Se il reclamo è stato determinato da un errore commesso dall'Ufficio Postale, la tassa sarà rimborsata.

CAPO X

CORRISPONDENZA RACCOMANDATA E CON VALORE DICHIARATO

Art. 41

Servizi riguardanti la corrispondenza

1. Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti stabilisce, con Regolamenti, le condizioni per l'impostazione, l'inoltro e la consegna della corrispondenza per i servizi di corrispondenza raccomandata e con valore dichiarato e altri servizi speciali, nonchè per il rilascio di ricevute e certificati di spedizione e di consegna.

2. La corrispondenza raccomandata non può contenere denaro, valori, documenti di valore, preziosi e altri oggetti di valore, salvo che questi non siano coperti da assicurazione per il valore dichiarato dal mittente.

Art. 42

Assicurazione di effetti postali

1. Le lettere contenenti denaro, valori o documenti di valore; le scatolette contenenti preziosi o altri oggetti di valore, possono essere spedite o consegnate solo se il loro contenuto è assicurato per il valore dichiarato dal mittente.

2. L'ammontare del valore assicurato non può essere superiore a Sh. So. 5.000.

3. Il valore assicurato non può essere superiore al valore del contenuto, ma non è permesso assicurare solo parte del valore; l'ammontare dell'assicurazione per documenti che hanno valore a causa del costo della loro preparazione non può superare il costo della sostituzione dei documenti in caso di perdita.

4. L'assicurazione fraudolenta per un valore superiore all'effettivo valore di una lettera o scatoletta è perseguita a norma delle leggi della Repubblica.

CAPO XI

CONTRATTI PER IL TRASPORTO DELLA POSTA

Art. 43

Contratti per il trasporto della posta

Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti può stipulare i necessari contratti per il trasporto dei sacchi postali e degli effetti postali in genere.

CAPO XII

VAGLIA POSTALI

Art. 44

Vaglia Postali

Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti puo, a norma dei Regolamenti emanati in base alla presente legge, disporre per la rimessa di somme di denaro, da effettuarsi tramite gli Uffici e le Delegazioni Postali della Repubblica, a mezzo di vaglia postali.

CAPO XIII

PACCHI POSTALI

Art. 45

Pacchi Postali

Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti può, con Regolamenti da emanarsi a norma della presente legge, stabilire le condizioni per l'accettazione e la consegna di pacchi postali il cui peso individuale non può essere superiore a Kg. 20.

CAPO XIV

SERVIZIO POSTALE INTERNAZIONALE

Art. 46

Servizio Postale Internazionale

Le disposizioni della presente legge si applicano alla posta internazionale salvo quanto diversamente prescritto dalle Convenzioni, Accordi e Regolamenti dell'Unione Postale Universale di cui la Repubblica è parte.

CAPO XV

DISPOSIZONI FINANZIARIE

Art. 47

Disposizioni finanziarie

1. A tutte le spese sostenute dall'Amministrazione Postale a norma della presente legge si provvede con il denaro all'uopo stanziato in bilancio. Tutte le somme incassate dall'Amministrazione Postale a norma della presente legge sono versate alla Tesoreria dello Stato.

2. In deroga alle disposizioni del precedente comma il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti può, con l'approvazione del Consiglio dei Ministri, chiedere ed ottenere prestiti da Agenzie Internazionali o Istituti di Credito. Tale denaro può essere usato esclusivamente per lo sviluppo del Servizio Poste e Telecomunicazioni della Repubblica.

CAPO XVI

DISPOSIZIONI FINALI

Art. 48

Regolamenti

Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti può emanare Regolamenti per l'esecuzione della presente legge.

Art. 49

Abrogazione

Sono abrogate tutte le disposizioni contrarie o incompatibili con la presente legge.

Art. 50

Entrata in vigore

La presente legge entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, li 23 Luglio 1967.

Il Primo Ministro **ABDIRASCID ALI SCERMARCHE**

MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti

HARED FARAH NUR

POSTAL LAW, Law No. 21 of 23 July 1967.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

TAKING NOTE of the approval of the National Assembly;

HEREBY PROMULGATES

the following law:

CHAPTER I

FUNCTIONS AND POWERS OF THE MINISTER OF COMMUNICATIONS AND TRANSPORT WITH REGARD TO POSTAL SERVICES

Article 1

General Powers

In the performance of the functions relating to postal services referred to in Law No. 14 of 3 June 1962 as amended, the Minister of Communications and Transport (hereinafter referred to as the Minister):

1. shall provide the following services:

a) conveyance and delivery of letter post items, which expression shall include letters, insured letters, aerogrammes, single and reply-paid post cards, printed paper, literature for blind, sample of merchandise, small packets, insured boxes and phonopost items;

b) conveyance and delivery of postal parcels;

c) issue and payment of money orders and postal orders.

2. shall also provide for other services as required by law.

Article 2

Power to implement International Conventions

The Minister shall adopt the necessary measures to implement:

a) international conventions and agreements relating to postal services in which the Somali Republic is or may become a party;

b) bilateral or multilateral agreements between the Somali Republic and other States, Organizations and Agencies aimed at improving postal services and promoting international cooperation in the field of postal services.

Article 3

Provisions concerning property

1. The Minister shall:

a) administer State property for the use of postal services;

b) request that the necessary steps be taken in accordance with Law for the acquitition, expropriation, sale or other modes of disposal or transfer of property or rights as may be necessary for the purpose of postal services.

2. Where property is expropriated under letter (b) of the previous paragraph, the owner of such property shall be entitled to equitable and timely compensation.

CHAPTER II

GENERAL PROVISIONS

Article 4

Freedom of Correspondence

Every person shall have the right to freedom of written correspondence and of any other means of communication.

Article 5

Postal services available to all

Postal services shall be available to all persons without discrimination.

Article 6

Ownership of letter post items, parcels, money orders and postal orders

The letter post items, parcels money orders and postal orders remain the property of the sender until delivered to the addressees.

Article 7

Delivery

1. Letter post items, parcels, money orders and postal orders may be delivered only to the addressees, their authorised representatives, their guardians or their legal successors.

2. Returned letter post items, parcels, money orders, and postal orders, shall be delivered to their senders, their authorised representatives, their guardians or their legal successors.

3. Refused or unclaimed letter post items, parcels, money orders or postal orders which for any other reason may not be delivered, except those prohibited by virtue of Article 33 shall immediately be returned to their senders with the reason for non-delivery or otherwise dealt with as prescribed.

Article 8

Letter post items, etc. free from execution and attachment

Letter post items, parcels, money orders and postal orders shall be free from compulsory execution and attachment.

CHAPTER III

POSTAL SECRECY

Article 9

Secrecy of correspondence

Every person shall have the right to secrecy of written correspondence and any other means of communication.

Article 10

Prohibition to open and read letter post items and parcels in the custody of Postal Administration

No person shall open, read, destroy or hide any letter post item or parcel while in the custody of Postal Administration.

Article 11

Prohibition to communicate information regarding letter post items

1. No employee of the Postal Adiministration shall communicate at any time to any unauthorised person anything that may come to his knowledge in the course of his duties.

2. No person shall be allowed to obtain copies of letter post items or money orders except the sender, the addressee, their legal representatives or authorized persons or guardians.

3. In the cases prescribed by Law, the authorities concerned shall have the right to seize, examine or obtain copies of letter post items, parcels and money orders and information thereon.

Article 12

Exemptions

Nothing in this Chapter shal prohibit the Postal Administration from:

1) giving information to the sender or addressee of letter post items, parcels, money orders or postal orders;

2) giving information to the courts and other competent authorities in accordance with the provisions of Law;

3) opening letter post items or parcels which appear to be liable to customs duty or are suspected to contain items which are prohibited under this law or any other existing law.

4) opening letter post items or parcels which are insufficiently addressed for the purpose of ascertaining the address;

5) opening letter post items or parcels other than a letter so as to determine its class and postage or in case of an article posted as being exempt from postal charges, to ascertain whether it is entitled to such exemption.

Article 13

Powers during emergency

In a state of emergency and state of war proclaimed under Part VIII of the Public Order Law, No. 4 of 14 September 1963, the Minister of Interior.

1) may by decree impose censorship;

2) may by decree direct that any postal article or class or description of postal articles in course of transmission by post shall be intercepted or detained or shall be disposed of in accordance with the directions contained in the decree.

CHAPTER IV

POST OFFICES, SUB-POST OFFICES AND POSTAL AGENCIES

Article 14

Post Offices, Sub-post Offices and Postal Agencies

1. All Post Offices, Sub-post Offices and Postal Agencies heretofore established in the Republic shall be deemed to have been established under this law.

2. In the interest of the public service, the Minister may by decree establish post offices at such places as he may think fit and discontinue any post office. He may likewise establish sub-post offices and postal agencies under such terms and conditions as he may deem fit, and discontinue any such sub-post office or postal agency.

Article 15

Postal Communications

The Minister may establish postal communications between places in the Republic and between the Republic and other countries.

Article 16

Receiving Boxes

The Minister of Communication and Transport may provide receiving boxes for the deposit of postal articles and cause the boxes to be cleared as often as public convenience reasonably requires.

CHAPTER V

CIVIL LIABILITY OF POSTAL EMPLOYEES AND OF THE POSTAL ADMINISTRATION

Article 17

Civil liability of postal employees

1. For purposes of civil liability, all persons employed by the Postal Administration shall be deemed to be officers within the meaning of Article 5 of the Civil Service Law (Law No. 7 of 15 March 1962).

2. In this law, unless otherwise indicated, the term «Postal Administration» means the Ministry of Communications and Transport including the Post and Telecommunications Department, Regional Communications Headquarters and Post Offices.

Article 18

Principle and extent of responsibility of the Postal Administration

The Postal Administration shall be responsible only for the loss of registered items, loss, theft from or damage to parcels, provided for in Article 19 below.

Article 19

Circumstances in which the Postal Administration is not responsible

The Postal Administration shall not be responsible for the loss, damage or wrong delivery of registerede items and parcels where such loss, damage or wrong delivery has resulted from:

1) Circumstances beyond control;
2) the destruction or loss of official records through causes beyond control, provided that proof of responsibility is not otherwise established;
3) the negligence of the sender;
4) where the contents fall within the prohibitions specified in Article 33;
5) where the damage has been caused by the fault or negligence of the sender or arises from the nature of the contents;
6) where such letter post item or parcel has been insured for a sum greater than the actual value of the contest; provided that the actual value of the contents shall be paid in the case of internal Postal Service;
7) where such letter post item or parcel has been seized under the law of the Republic;
8) where the sender has made no enquiry for a period of one year;
9) where the letter post item or parcel has been delivered according to the conditions laid down in the Internal Postal Regulations.

Article 20

Indemnity

1. The sender is entitled to an indemnity corresponding in principle to the actual amount of the loss, theft or damage. Indirect loss or loss of profit shall not be taken into consideration for the purpose of indemnity.

2. The indemnity to be paid for loss, damage or theft of any internal letter post items or parcels shall be as prescribed by the Internal Postal Regulations.

3. The indemnity to be paid for loss, damage of theft on international letter post items or parcels shall be as prescribed by the Universal Postal Convention, by the Agreements concerning Postal Parcels and by the Special Agreements concluded with other countries.

4. Any indemnity paid by the Postal Administration shall be recovered from the person or persons responsible.

CHAPTER VI

PRIVILEGE AND PROTECTION OF THE POST AND TELECOMMUNICATIONS DEPARTMENT

Article 21

Exclusive privilege of the Post and Telecommunications Department

The Post and Telecommunications Department shall, except as provided in Article 15 below, have the exclusive privilege:

1) of conveying all letters post items from one place to another between which postal communication is established under this law;

2) of performing all the incidental services of receiving, collecting, sending, despatching and delivering all letters from one place to another between which such postal communication is established.

Article 22

Exceptions

1. The exclusive privilege referred to in Article 21 above shall not extend to:

a) letters sent by a private friend, without hire or reward, on his journey, to be delivered to the person to whom they are directed;

Article 26

Exemption from Postal Charges

Letter post items relating to the Postal Service, parcels, money orders and postal orders shal lbe exempt from all charges if exchanged between or originating from:

a) The postal Administration;

b) The Postal Administration and the International Bureau

Article 29

Surcharge for insufficiently stamped articles

1. Unpaid and underpaid letter post items, parcels and money orders or postal orders shall be liable to a charge equal to double the amount of the deficient postage to be paid by the addressee, or in the case of undeliverable items by the sender; but that charge may not be less than Sh. So. 0.10.

2. In the event of unpaid and underpaid registered letter post items, parcels, money order or postal order and charity surcharges, only the exact amount or the dificiency shall be levied.

3. The Postal Administration may withhold delivery of any postal item referred to in paragraphs (1) and (2) above until the charges due have been paid.

Article 30

Redirection and postage recovery

Where letter post items, parcels and money orders or postal orders require to be redirected or returned to sender, the normal postage shall be charged except in the case of letter mail for which there shall be no additional charge.

Article 31

Use of date stamps

Postage stamps and other postal issues shall only be date stamped or cancelled by authorised employees of the Postal Administration.

Article 32

Recovery of postage

All postage imposed by or under this law may be used for and recovery with full costs of suit before the competent Court by any officer in charge of the Post Office.

CHAPTER VIII

CONDITIONS OF TRANSMISSION OF POSTAL ARTICLES

Article 33

Prohibition

The forwarding of the following articles shall be prohibited:

1) articles which, by their nature or their packing, may expose officials to danger, or soil or damage letter post items;

2) articles subject to customs duty (except consignments of serum, vaccines or medicines difficult to obtain but urgently required that are normally admitted) and samples sent in quantities with the intention of avoiding the payment of this duty;

3) Opium, morphine cocaine and other narcotics except if sent for medical purposes by registered post or parcel post from and to establishment authorised to do so;

4) articles of which the importation or the circulation is prohibited in the Republic;

5) living animals except:
   a) bees, leeches and silkworms;
   b) parasites and destroyers of noxious insects intended for control of those incests and exchanged between officially recognised institutions;

6) explosive, inflammable or radio-active other dangerous substances;

7) obscene or immoral articles or articles bearing indecent or obscene print, painting, photograph, lithograph and engravin, any words, or marks or designs which are grossly offensive or indecent, obscene, libellous, seditions or blasphemous;

8) any other articles prohibited by law.

Article 34

Power to dispose prohibition articles

1. Letter post items and parcels containing any of the articles referred to in letters (1), (3), (6) and (7) of article 33 shall be seized and destroyed.

2. Without prejudice to what is prescribed in para (1) above the other letter post items and parcels referred to in article 33 may be returned to the sender.

3. In cases where items wrongly admitted to the post are seized or destroyed, the Postal Administration of origin shall be informed about the seizure or destruction.

Article 35

Examination of articles suspected to contain dutiable goods

The Postal Administration may detain any letter post item or parcels suspected to contain dutiable or prohibited articles and shall cause it to be examined by an officer of the Customs Department or

by an officer of a Post Office or such other officer as may be authorised by the Minister of Communications and Transport. Such examination shall be conducted in the presence of the addressee or his agent who shall be given due notice.

Article 36

Power to refuse foreign letter post items and parcels other than letters and post cards

The Minister shall have the power to refuse admittance into the territory of the Republic of foreign letter post items or parcels other than letters and post-cards which do not satisfy the legal requirements governing the conditions of their publication or circulation in the Republic. Such letter post items and parcels shall be returned to the country of origin.

Article 37

Power to deal with postal articles from abroad bearing fictitious or previously used stamps

1. The officer in charge of a Post Office may detain and withhold from delivery any letter post items bearing or containing any fictitious postage stamp or purporting to be prepaid with any postage stamp which has been previously used to prepay the postage on any other postal article or for the payment of any revenue, duty or tax.

2. Any postal article detained under this article shal be dealt with according to the Regulations issued hereunder, and shall not be delivered to the addressee until such addresse has given such information with regard to the name and address of the sender, and such other particulars as the officer of the Post Office shall require.

Article 38

Power to deal with damaged letter post items and parcels

1. Damaged letter post items and parcels containing perishable goods may be openend by the Postal Administration and repacked.

2. Where such repaking and further transport cannot be made without damage to the goods such goods may be sold by Ministry of Finance and the proceeds thereof, less charges, shall be sent to the sender of the goods.

Article 39

Power to deal with undeliverable letter post items and parcels

1. Undeliverable letter items, after a year of retention, may be destroyed.

2. Undeliverable postal parcels, after a year of retention may be sold or where its contents are such that they cannot be sold may be destroyed.

3. Undeliverable money, important documents and other valuable articles shall be kept for the sender for another year. After the expiration of the second year, the money and other valuable articles shall become the property of the Public Administration and the said documents may be destroyed.

CHAPTER IX

ENQUIRIE

Article 40

Enquiries and requests for information

1. Post Offices shall entertain enquiries regarding registered letter post items and parcels up to one year from the date of posting, and requests for information on any letter post items and parcels up to 15 months from the date of posting.

2. Except where the sender pays a special fee for advice of delivery all enquiries shall be subject to the payment of the prescribed fee.

3. Where the enquiry has been necessitated owing to an error on the part of the Post Office, the fee shall be refunded.

CHAPTER X

REGISTRATION AND INSURANCE OF LETTER POST ITEMS

Article 41

Services regarding letter post items

1. The Minister shall prescribe in the Regulations the conditions regarding posting, despatch and delivery of letter post items, their registration insurance and other special services, giving of receipts and granting of certificates of posting and delivery.

2. The enclosure in a registered item of money, paper values, documents of value, jewellery or other valuable articles is forbidden unless covered with insurance to the value declared by the sender.

Article 42

Insurance of postal articles

1. Letters containing money, paper values or documents of value and boxes containing jewellery or other valuable articles may

be admitted for posting and delivery only with insurance of the contents for the value declared by the sender.

2. The amount of the insured value shall be limited to Sh. So. 5000/-.

3. The insured value shall not exceed the value of the contents, but it shall not be permissible to insure only part of the value; the amount of the insurance for papers representing a value because of the cost of their preparation shall not exceed the cost of replacing the documents in case of loss.

4. Fraudulent insurance for a value greater than the actual value of the contents of an item shall be liable to legal proceedings prescribed by the legislation of the Republic.

CHAPTER XI

CONTRACT FOR CARRIAGE OF MAILS

Article 43

Contract for carriage of mails

The Minister of Communications and Transport, may enter into such contracts as may be necessary for the conveyance of mail bags and postal articles.

CHAPTER XII

MONEY ORDERS AND POSTAL ORDERS

Article 44

Money orders and Postal orders

The Minister may, under detailed Regulations issued hereunder, provide for the remitting of sums of money through the Post Offices and Sub-Post Offices of the Republic, by means of money orders, and postal orders.

CHAPTER XIII

POSTAL PARCELS

Article 45

Postal parcels

The Minister shall by Regulations issued hereunder prescribe the conditions for acceptance and delivery of postal parcels of which the individual weight shall not exceed 20 kilograms.

CHAPTER XIV

INTERNATIONAL POSTAL SERVICE

Article 46

International Postal Service

The provisions of this Law shall apply to international mail unless otherwise prescribed in the Conventions, Agreements and the Regulations of the Universal Postal Union, to which the Republic is a party.

CHAPTER XV

FINANCIAL PROVISIONS

Article 47

Financial Provisions

1. Any expense incurred for the purpose of the law by the Postal Administration shall be defrayed out of the money provided in the Budget, and any revenue received by the Postal Administration under this Law shall be paid into the Public Treasury.

2. Notwithstanding the above the Minister may with the approval of the Council of Ministers negotiate for and obtain loans from International Agencies and Banks which money shall be solely applied to the development of the Post and Telecommunications service of the Republic.

CHAPTER XVI

FINAL PROVISIONS

Article 48

Regulations

The Minister may make regulations for the proper implementation of this Law.

Article 49

Abrogation

Any provision contrary to or inconsistent with this Law is hereby abrogated.

Article 50

Entry into Force

This Law shall come into force on the day following the date of its publication in the Official Bulletin.

Mogadiscio, 23 July 1967. **ABDIRASCID ALI SCERMARCHE**
Ther Prime Minister
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL
The Minister of Communication and Transport
HARED FARAH NUR

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 11 Settempre 1967, **Suppl. n. 2 al n. 9**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 22 Agosto 1967, n. 162 — *Nomina Magistrati* Pag. 6

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 18 Agosto 1966, n. 163 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdalla Hussen Behani.* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 13 Giugno 1967, n. 164 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore della Sig.ra Hagia Binti Osman Mohamed.* » 8

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 21 Settembre 1966, n. 165 — *Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. On le Mohamud Abdi Nur* » 9

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, 20 Luglio 1967; n. 166 — *Commissione ricorsi in materia di brevetti per invenzioni industriali* » 10

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Haua Giama Ahmed, (Mogadiscio) (686)* Pag. 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favire della Sig.ra* Faduma *Ali Egal Bor, (Mogadiscio) (687)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Hassan Scek Mohamed e Osman Mohamed Einte (Mogadiscio) (688)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Abdirizzak Hagi Farah Idd e Faduma Hassan Ali, (Mogadiscio) (689)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Scire Osman Igal e Ahmed Scek, (Mogadiscio) (690)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Mahad Ahmed Ali e Faduma Ahmed Dahir, (Mogadiscio) (691)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Affi Aden Hagi e Mariam Nur Iusuf, (Mogadiscio) (692)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Ossoble Roble Alasso, Hassan Mohamed Alasso e Ali Mohamed Alasso, (Mogadiscio) (693)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Iusuf Giama Abdi e Hagia Habiba Iusuf (Mogadiscio) (694)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Scek Hussen Hagi Iacup e Halima Nur Scigale (Mogadiscio) (695)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Kahie Ali Barre e Mohamed Ibrahim Ali, (Mogadiscio) (696)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Osman Ibrahim Gaal, (Mogadiscio) (697)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Omar Mohaddin, (Mogadiscio) (698)* Pag. 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Au Hassan Omar Mohamud, (Mogadiscio) (699)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamud Uarsama, (Mogadiscio) (700)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Diblaue Ahmed, (Mogadiscio) (701)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Elmi Barcadle, (Mogadiscio) (702)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Hasci Herzi Nur, (Mogadiscio) (703)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Farah Ali, (Mogadiscio) (704)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ahmed Mohamed, (Mogadiscio) (705)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulcadir Culmie Siad, (Mogadiscio) (706)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulcadir Culmie Siad, (Mogadiscio) (707)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Hurscio Giumale, (Mogadiscio) (708)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abucar Mohamed Ali, (Mogadiscio) (709)* » 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Said Soleiman Mohamed, (Mogadiscio) (710)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Mohamud Ghedi, (Mogadiscio) (711)* » 23

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Omar Hussen Mo-*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Aden Sheff, (Mogadiscio) (713)* Pag. 24

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Mohiddin, (Mogadiscio) (714)* » 24

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Hiloule Hassan, (Mogadiscio) (715)* » 25

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Giumale Barre, (Mogadiscio) (716)* » 25

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Uehelie Mohamud, (Mogadiscio) (717)* » 26

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Omar Ahmed Mohamed, (Mogadiscio) (718)* » 26

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Osman Iaro Raghe, (Mogadiscio) (719)* » 27

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Issa Scek, (Mogadiscio) (720)* » 27

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Hagi Iusuf, (Mogadiscio) (721)* » 28

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mohamed Mactari, (Mogadiscio) (722)* » 28

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamed Nur, (Mogadiscio) (723)* » 29

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Aden Samantar, (Mogadiscio) (724)* » 29

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulcadir Tabit Galib, (Mogadiscio). (725)* » 30

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mumin Giama Musse, (Mogadiscio) (726)* » 30

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Barre Ali,*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Isse Ali Ahmed, (Mogadiscio) (728)* Pag. 31

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mugne Aden Giama Borghe, (Mogadiscio) (729)* » 32

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Abo Mugne Bisciaro, (Mogadiscio) (730)* » 32

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ibrahim Farah Guled, (Mogadiscio) (731)* » 33

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, — *Certificato deposito marchio d'impresa Società Weltab S.A., (Rue du Vivier Bruxelles) (732)* » 33

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, — *Certificato deposito marchio d'impresa Società Alfred Dunhill Limited, (London S.W. 1 Gran Bretagna) (733)* » 34

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, — *Certificato deposito marchio d'impresa Società Weltab S.A. (Rue du Vivier Bruxelles (734)* » 35

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, — *Certificato deposito marchio d'impresa Società Alfred Dunhill Limited, (James's London S.W. 1) (735)* » 36

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, — *Opponendum a favore del Sig. Jhon Lionel Sabastian, (Mogadiscio) (736)* » 37

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, — *Opponendum a favore del Sig. Said Balid Muhsin Nassir, (Mogadiscio) (737)* » 37

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, — *Opponendum a favore dei Sigg.ri On le Iusuf Scire Barre e Abdulfatah Ahmed (Mogadiscio) (738)* » 38

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, — *Opponendum a favore del Sig. Scerif Abdalla Scerif Abubacar Alawi, (739)* » 38

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, — *Opponendum a favore del Sig. Omar Hussen Abdi Alin, (Mogadiscio) (740)* » 39

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR, — *Avviso di Ammortamento del Libretto di risparmio a fa-*

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO PRESIDENZIALE
22 Agosto 1967 N. 162
«Nomina Magistrati».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI Gli artt. 75 e 96 della Costituzione;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 giugno 1962 n. 14, sull'Ordinamento del Governo e successive modificazioni;
VISTI gli artt. 28 e 31 del Decreto Legislativo 12 giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;
VISTO l'art. 5 della Legge 15 Agosto 1966, n. 14, sulle modifiche dell'Ordinamento Giudiziario;
SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;
SENTITO il Consiglio Superiore Giudiziario;

DECRETA:

Articolo unico

Con decorrenza immediata, si dispone quanto segue: -

— Il Dott. Osman Nur Ali cessa dalla carica di Sostituto Pubblico Ministero e viene nominato Presidente Tribunale Regionale del Benadir;

— Il Dott. Abdurahman Dahir Agib cessa dalla carica di Giudice Corte d'Appello di Hargeisa e viene assegnato alla Sezione d'Appello di Buraò, con funzioni Presidente;

— Il Dott. Mohamed Giama Egal rientrato recentemente dall'Estero, è assegnato al Tribunale Regionale dell'Alto Giuba, con funzioni giudicante

Mogadiscio, lì 22 Agosto 1967

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

IL MINISTRO DI GIUSTIZIA E AA.RR.
Aden Scire Giama

VISTO e Registrato Reg. N. 3 foglio N. 238

Mogadiscio, 26 Agosto 1967

Il Magistrato ai Conti

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
18 Agosto 1966 N. 163
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdalla Hussen Behani.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO D.L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, N. 14» relativa all'Ordinamento dal Governo;

VISTO D.P.R. 23 Maggio 1961, N. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 22.2.1958, — presentata dal Sig. Abdalla Hussen Behani intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — nel Villaggio Scibis;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia N. 2 del 1 Febbrario 1959, senza opposizione da part edi terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 280° seduta del 5-3-1962;

VISTO la Bolletta n. 26902 in data 27 Settembre 1964, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdalla Hussen Behani ha pagato la somma di Sh. So. 2.720, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.360, è stata consegnata al Sig. Abdalla Hussen Behani, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 28 Giugno 1965;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Abdalla Hussen Behani l'area di terreno demaniale di mq. 1.360, — sito in Mogadiscio — nel Villaggio Scibis di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 17 Agosto 1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e l'interessato Sig. Abdalla Hussen Behani.

Mogadiscio, lì 18 Agosto 1966

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato Reg. N. 1 foglio N. 55
Mogadiscio, lì 29 Agosto 1966
Il Magistrato ai Conti Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

13 Giugno 1967 N. 164

Concessione di area di terreno demaniale a favore della Sig.ra Hagia Binti Osman Mohamed.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO D.L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 23 Maggio 1961, N. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 10-12-1960, presentata dal Sig. Iusuf Musse Abocor intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaiale sito in Mogadiscio — a Nord Viale del Lido — Ricade nella zona V° Periferica;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta e rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. N. 2 al N. 11 del 20 Novembre 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 295° seduta del 24-9-1962;

VISTO la Bolletta N. 8930 in data 22 Ottobre 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Iusuf Musse Abocor ha pagato la somma di Sh. So. 2.590, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.295, è stata consegnata al Sig. Iusuf Musse Abocor, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 17 Novembre 1962;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 3104 di Rep. in data 6 Novembre 1963, registrato a Mogadiscio il 11 Novembre 1963 al n. 749 Atti Pubblici Vol. 13 a rogito Notaio Michael Joseph Mariano, con il quale il Sig Iusuf Musse Abocor cede e trasferisce al Sig. Ali Scerif Aquil tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.295, — sito in Mogadiscio — a Nord Viale del Lido;

VISTO l'atto n. 516 di Rep. in data 3-6-1967, registrato a Mogadiscio — lì 4 Giugno 1967 al n. 389 Atti Pubblici Vol. 18 a rogito Notaio Dr. Hassan Uarsame Ali, con il quale il Sig. Ali Scerif Aquil cede e trasferisce alla Sig.ra Hagia Binti Osman Mohabed Faghi tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.295, — sito in Mogadiscio — a Nord Viale del Lido.

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio alla Sig.ra Hagia Binti Osman Mohamed l'area di terreno demaniale di mq. 1.295, sito in Mogadiscio — a Nord Viale del Lido, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unico disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 12 Giugno 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e l'interessata Sig.ra Hagia Binti Osman Mohamed.

Il Sottosegretario di Stato

Mogadiscio, lì 13 Giugno 1967 *Mohamed Ali Dorre*

VISTO e Registrato Reg. N. 1 foglio N. 35
Mogadiscio, li 28 Giugno 1967
Il Magistrato ai Conti Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
21 Settembre 1966 165
Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. On. Mohamud Abdi Nur

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO D. L. 7 Febbraio 1965, N. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, N. 14» relativa all'Ordinamento dal Governo;

VISTO il D.M. 26 Gennaio 1964, N. 50 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 3 marzo 1960, presentata dal Sig. Mohamud Abdi Nur intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Baidoa in via Est del Piazza Mercato;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Distretto di Baidoa, ed e stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia N. 4 del 1° Ottobre 1960, senza opposizione da parte di terzi;

CONSIDERATO che il progetto concernente la costruzione di uno stabile in muratura che è stato approvato dal Servizio Tecnico Erariale in data 13.12.1960;

VISTO la Bolletta N. 1442 in data 25 Agosto 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamud Abdi Nur ha pagato la somma di Sh. So. 100,95, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 201,95, è stata consegnata al Sig. Mohamud Abdi Nur, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 26 Agosto 1960;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO il verbale di accertamento in data 13.12.1960, del Servizio Tecnico Erariale in cui si attesta che la costruzione è stata realizzata conformemente al progetto a suo tempo approvato dal Servizio Tecnico Erariale;

VISTO il Nulla — Osta di abitabilità dello stabile costruito dal Sig. Mohamud Abdi Nur rilasciata dal medico dell'Ospedale Regionale dell'alto Giuba in data 22 Giugno 1966;

CONSIDERATO che, sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

D E C R E T A :

E' riconosciuta a favore del Sig. Mohamud Abdi Nur la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 201,95, — sito in Baidoa — in via Est del Piazza Mercato.

Il Sottosegretario di Stato

Mogadiscio, lì 21 Settembre 1966. *Mohamed Ali Dorre*

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 59
Mogadiscio, lì 24 Settembre 1966
Il Magistrato ai Conti Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DELLA INDUSTRIA E COMMERCIO 20 Luglio 1967, No. 166
Commissione ricorsi in materia di brevetti per invenzioni industriali

IL MINISTRO

VISTO gli artt. 73, 83 e 85 della Costituzione;

VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, e successive modificazione dell'Ordinamento del Governo;

VISTA l'Ordinanza 22 gennaio 1955, n. 1 recante norme Organiche in materia di brevetti per invenzioni industriali;

RITENUTA la necessità di procedere, per il biennio 1967 e 1968 alla nomina della Commissione dei ricorsi previsti dall'art. 66 dell'Ordinanza 22 gennaio 1955, n. 1 precitato

D E C R E T A :

La Commissione dei ricorsi in materia di brevetti per invenzioni industriali, prevista dall'articolo 66 dell'Ordinanza 22 Gennaio 1955, n. 1, è costituita per il biennio 1967 — 1968 come segue:

— dal Dr. Ahmed Scek Mohamud — Magistrato — Presidente;
— dall'Ing. Mohamed Ali Magan — Membro — effettivo;
— dall'Ing. Mohamed Ansciur — Membro — effettivo;
— dal Sig. Di Vito Cabriele — Membro — Supplente;
— dal Sig. Scerif Karama Abdi — Membro — Supplente.

Mogadiscio, lì 20 Luglio 1967

IL MINISTRO
Mohamed Ali Daar

VISTO e Registrato Reg. No.3 foglio No. 192
Mogadiscio 13 Agosto 1967
Il Magistrato ai Conti Mohamed Ahmed Abdilleh

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-5-1966 la Sig.ra Haua Giama Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600 sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Nord con la concessione della Sig.ra Ascia Abucar Ali; a Sud con quello della Sig.ra Faduma Abdi; a Ovest con quello del Sigg. Hagi Ali e Hagi Abdi ed Est con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presnte avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oposizioni.

Mogadiscio, lì 29 Luglio 1967 — p. IL DIRETTORE
(686) — *Sayed Zain Abdurahim*

———o———

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-1-1967 la Sig.ra Faduma Ali Egal Bor ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati mt. 30x20 e superficie di mq. 600., sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Hussen Farah Hiloule; a Sud con quella della Sig.ra Uluma Farah Matan; e Est con quella della Sig.ra Cadigia Hagi Farah ed Ovest con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 Agosto 1967 — p. IL DIRETTORE
(687) — *Sayed Zain Abdurahim*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-1-1965 i Sigg. Hassan Scek Mohamed e Osman Mohamed Einte hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 32x12 e superficie di mq. 384 sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord e Ovest con Vie del P.R. a Sud con la concessione del Sig. Hassan Abdulle ed Est con quello del Sig. Ahmed Mohamed, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali oposizioni..

Mogadiscio, lì 16 Luglio 1967,

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(688)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-1-1967 il Sig. Abdirizzak Hagi Farah Idd e Faduma Hassan Ali hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 50x40 e superficie di mq. 2000 sito in Mogadiscio in Villaggio 7° km. per Afgoi e confinante a Nord con Via del P.R.; a Sud e Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi; a Est con la richiesta del Sig. Abdirizzak Hagi Farah, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 22 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(689)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

——— ———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-9-1964 i Sigg. Scire Osman Igal e Ahmed Scek hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con il terreno demaniale ed Sud e Est con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 19 Luglio 1964

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(690)

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-6-1966 il Sig. Mahad Ahmed Ali e Faduma Ahmed Dahir hanno chiesto concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con il; terreno richiesto del Sig. Abdi Mahad Ali; a Sud e Est con terreno demaniale richiesti dei terzi ed Ovest con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 18 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(691)

AVVISO AD OPPONENDUM

MINISTERO DELLE FINANZE

Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-8-1964 il Sig. Affi Aden Hagi e Mariam Nur Iusuf, hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 26x16 e superficie di mq. 416, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a tutti i lati con Vie del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Luglio 1967

Sayed Zain Abdurahim
p. IL DIRETTORE

(692)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento i ndata 26-12-1964 i Sigg. Ossoble Roble Alasso; Hassan Mohamed Alasso e Ali Mohamed Alasso hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 37x16 e superficie di mq. 592, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Calif Hassan; a Sud con quello del Sig. Nur Sobrie; a Ovest con quello del Sig. Hassan Dalabei e Abdi Haile ed Est con Via Gen. Daud Abdulle, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(693)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-3-64 i Sigg. Iusuf Gama Abdi e Hagia Habiba Iusuf, hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 28x13,50 e superficie di mq. 378 sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord con Via 2 Dicembre; a Sud con la concessione del Sig. Mohamed Iusuf; a Ovest e Est con Vie del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Rpeubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(694)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO *AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-12-64 i Sigg. Scek Hussen Hagi Iaccup e Halima Nur Scigale hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 25x12 e superficie di mq. 300 sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Ahmed Asser; a Sud con quella della Sig.ra Dahaba Hed; a Est con quella della Sig.ra Herzia Ahmed ed Ovest con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 22 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(695)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

—————o—————

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto, che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-7-65 i Sigg. Kahie Ali Barre e Mohamed Ibrahim Ali hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 24x13,50 e superficie di mq. 324 sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord con la concessione dei terzi a Ovest con la concessione del Sig. Giama Ali Iare; a Est con quello del Sig. Ahmed Iasser ed Sud con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 19 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(696)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

—————o—————

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-1-62 il Sig. Osman Ibrahim Gaal, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Via Viallaggio Uuardiglei e confinante a Nord con Via del P.R., a Sud con Vivaio di Uardiglei; a Ovest con la concessione del Sig. Mohamed Dahir ed Est con immundizaio Municipale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 agosto 1967.

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-9-64 il Sig. Mohamed Omar Muhiddin, ha chiesto in concessione, a scopo ediizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405 sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinanfinante a Nord con la concessione del Sig. Sido Omar; a Ovest con quello del Sig. Ibrahim Alasso; a Sud e Est con Vie del P.R.; meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bolllettino Ufficiale della Repubblica Somala per aventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 Agosto 1967.

p. IL DIRETTORE

(698)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-1966, il Sig. Au Hassan Omar Mohamud ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Ahmed, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Hussen Mohamed, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(699)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-1-61 il Sig. Ahmed Mohamud Uarsama, ha chiesto in concessione ,a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 27x12,50 e superficie di mq. 337,50, sito in Mogadiscio in Villagio Scibis e confinante a Nord e Sud con Vie del P. R., a Ovest con la concessione del Sig. Mohallima Mohamed e Ossoble Adde ed Est con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 16 Luglio 1967 p. IL DIRETTORE
(700) *Sayed Zain Abdurahim*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-1-63 il Sig. Ali Diblaue Ahmed, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x25 e superficie di mq. 1500, sito in Mogadiscio in Villaggio Marcalione e confinante a Nord con terreno demaniale; a Sud con Via del P.R., a Ovest con terreno richiesto dei terzi ed Est con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per evntuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 Agosto 1967 p. IL DIRETTORE
(701) *Sayed Zain Abdurahim*

———o———

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-7-67 il Sig. Hassan Elmi Barcadle, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno dema-

niale, a forma rettangolare con i lati di mt. 40x30 e superficie di mq. 1200, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei, e confinante a Nord con Via del P.R.; a Ovest con piazza Mercato ed altri lati con terreno richiesti dei terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 31 Agosto 1967 — p. IL DIRETTORE
(702) — *Sayed Zain Abdurahim*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-6-66 il Sig. Hagi Hasci Herzi Nur, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 11,20x6 e superficie di mq. 68,40 sito in Mogadiscio in Villaggio Dagahtur e confinante a Sud con la concessione del Sig. Uarsama Barre; a Est con una costruzione precaria dei terzi; a Nord con un pozzo d'acqua; ad Ovest con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, 24 Agosto 1967, — p. IL DIRETTORE
(703) — *Sayed Zain Abdurahim*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-8-66 il Sig. Mohamud Farah Ali, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demanaile richiesto dei terzi; a Sud con Via del P.R., a Ovest con terreno richiesto del Sig. Mohamed Isse ed Est con quello richiesto del Sig. Hussen Mohamed, meglio identificati nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 Agosto 1967 p. IL DIRETTORE
(704) *Sayed Zain Abdurahim*

———o———

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-66 il Sig. Mohamed Ahmed Mohamed, ha chiesto in concessione ,a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale; a Sud con terreno richiesto del Sig. Au Hussen; a Ovest con terreno richiesto del Sig. Mohamed Mohamud ed Est con Via del P.R., meglio identificato nella quale gli interessati possono prendere visione presso il il Diparmenti Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenat dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 Agosto 1967 p. IL DIRETTORE
(705) *Sayed Zain Abdurahim*

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-8-66 il Sig. Abdulcadir Culmie Siad ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Olad Mohamed; a Sud e Est con terreno demaniale ed Ovest con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimenti in data 6-7-66 il Sig. Addulcadir Culmie Siad, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, si to in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord e Sud con terreno demaniale; a Ovest con il terreno dei terzi ed Est con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 Agosto 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(707)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-66 il Sig. Mohamed Hurscio Giumale, ha chiesto in concessione, a scopo edillzio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno del Sig. Mohamed Roble; a Sud con quella richiesta della Sig.ra Halima Scek; a Est con quello richiesto del Sig. Mohallim Hassan ed Ovest con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 Agosto 1967

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-66 il Sig. Abucar Mohamed Ali ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Mohallim Hassan; a Ovest con quello richiesto del Sig.ra Halima Scek; ed altri lati con Via del P.R.; meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 Agosto 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(709)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-10-66 il Sig. Said Soleman Mohamed, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Via Valle Nord e confinante a Ovest con Via del P.R., ad altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi; meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 Agosto 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(710)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

—————o—————

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-66 il Sig. Mohamed Mohamud Ghedi ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamed Ahmed; a Sud con quello richiesto del Sig. Mohamud Roble; a Ovest con Via del P.R.; ed Est con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 Agosto 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(711)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

—————o—————

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-3-61 il Sig. Omar Hussen Mohamed ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x16 e superficie di mq. 320 sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord e Est con Vie del P.R., a Sud e Ovest con la concessione dei terzi; meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 22 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(712)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-7-66 il Sig. Mohamed Aden Sheff ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord e Sud con il terreno demaniale a Ovest con Via del P.R.; a Est con il terreno richiesti dei terzi; meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 22 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(713)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-11-60 il Sig. Mohamed Mohiddin ha chiesto in concessione ,a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma Sub-rettangolare con i lati di mt. 33x24 + 19x7 e superficie di mq. 925, sito in Mogadiscio in Villaggio Bender Kassim e confinante a con la concessione del Sig. Abdullahi Auad Mohamed; a Ovest con quello del Sig. Roblei Muktar Eno; a Est con quella della Sig.ra Ruchia Scek ed Sud con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(714)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

ASSIVO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-1-64 il Sig. Ali Hiloule Hassan ha chiesto in concessione ,a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Kalif Mohamed Omar; a Est con quello del Sig. Abucar Omar; a Sud e Ovest con Vie del P.R., meglio nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 24 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(715)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

ASSIVO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21-1-1965 il Sig. Mohamed Giumale Barre ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare co ni lati di mt. 24x15 e superficie di mq. 360, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a tutti i lati passano le strade, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 30 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(716)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

ASSIVO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-10-1966 il Sig. Ahmed Wehlie Mohamud ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3.000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con Via P.R., a Sud con il terreno demaniale, a Ovest con P.R., ad Est con il terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 19 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(717)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

ASSIVO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-4-1962 il Sig. Omar Ahmed Mohamed, ha chiesto n concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrato con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con Via del P.R., a Sud con la concessione della Sig.ra Halima ed Est con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 6 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(718)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

ASSIVO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-12-1960 il Sig. Osman Iaro Raghe ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 19x16 e superficie di mq. 304, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord e Ovest con Via del P.R., a Sud con la concessione del Sig. Scek Hussen ed Est cin quella della Sig.ra Haua Osman, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicaziine del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 8 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(719)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

ASSIVO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-10-58 il Sig. Mohamed Issa Scek ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x40 e superficie di mq. 2400, sito in Mogadiscio in Villaggio Bender Kassim e confinante a Nord con la concessione del Sig. Aves Abochi Maho, a Ovest con quella della Sig.ra Faduma Musse Samantar; a Est con quello del Sig. Scek Aden Uarsama ed Sud con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 18 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(720)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

ASSIVO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-6-1966 il Sig. Mohamed Hagi Iusuf ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati dimt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Villaggio Valle Nord e confinante a Sud con la concessione del Sig. Mohallim ed altri con Vie del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Luglio

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(721)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

ASSIVO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-7-1966 il Sig. Ali Mohamed Moctari, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 12x6 e superficie di mq. 72, sito in Migadiscio in Villaggio Scibis quale è in Ampliamento al concessione originario del medessimo interessato e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamed Auad; a Sud cin Via del P.R., a Ovest con la concessione originaria; ed Est con quello del Sig. Mohamed Ahmed Ali, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Migadiscio, lì 25 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(722)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

ASSIVO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-8-1966 il Sig. Hassan Mohamed Nur ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreni demaniale, forma rettangolare con i lati di mt. 21x15 e superficie di mq. 315 stio in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a Nord e Est con Vie del P.R.; a Sud con la concessione del Sig. Osman Mohamed ed Ovest con quello del Sig. Hassan Mohamed, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Luglio 1967

(723) *Sayed Zain Abdurahim*

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

ASSIVO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda a questo Dipartimento in data 20-7-1967 il Sig. Hassan Aden Samantar, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 32x12 e superficie di mq. 384, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord e Sud con Vie del P.R.; ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi; meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE

(724) *Sayed Zain Abdurahim*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-2-1963 il Sig. Abdulcadir Tabit Galib, ha chiesto in concessiine, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 12x5,50 e superficie di mq. 66, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis quale è in Ampliamento al suo precedente concessione edilizia, e confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohsin Salah; a Est cin quelio del Sig. Tabit Mohsin; a Ovest con lotto originario ed Sud con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 25 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(725)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-7-1966 il Sig. Mumin Giama Musse, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati dimt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con Vie del P.R., a Sud e Est con terreno demaniale richiesti dei terzi; meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere vsione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 22 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(726)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-5-1966 il Sig. Mohamed Barre Ali, ha chiesto in concesisone, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campi Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamed Said; a Sud con quello richiesto del Sig. Mohamed Ahmed Musse a Ovest con Via del P.R., ed Est cin terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente ovviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 22 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(727)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-5-1966 il Sig. Isse Ali Ahmed, ha chiesto in cincessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000 sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord e Est con Vie del P.R.; a Sud con terreno richiesto del Sig. Mohamed Isse ed Ovest con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 22 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(728)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-8-1961 il Sig. Mugne Aden Giama Borche, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 50x30 e superficie di mq. 1500 sito in Mogadiscio in Villaggio El Gab Via Egitto e confinante a Nord con Via Egitto, Ovest e Sud con la concessone demaniale dei terzi; Est con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio lì 16 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(729)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto, che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-12-1960 il Sig. Scerif Auo Mugne Bisciaro, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma Rettangolare con i lati di mt. 33x12 e superficie di mq. 396, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord con il Sig. Giumale, a Sud con concessione dei terzi, a Ovest con On/le Hagi Ibrahim Nur a Est con Faduma Scek Ali, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni treta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio lì 16 Luglio 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(730)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 4-8-1965 il Sig. Ibrahim Farah Guled, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento li terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x16 e superficie di mq. 320, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti, e confinante a Nord con strada Maka al Mokarama; a Sud e Est con Vie del P.R.; ed Ovest con la concessione del Sig. Abdulcadir Mohamed Insania, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 16 Luglio 1967 — p. IL DIRETTORE
(731) — *Sayed Zain Abdurahim*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

CERTIFICATO No. 7/36

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Weltab S.A., una Società Belga, fabbricati e commercianti, il cui indirizzo è: 82, Rue Du Vivier — Bruxelles 4., il giorno 10 Aprile 1967 alle ore 12.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio-Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola «DRAKE» in carattere stampatello maiuscolo o minuscolo, di qualunque calligrafia in nero o colori. I colori delle lettere potranno essere alternati».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Weltab S.A.,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e sul altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco grezzo e lavorato, articoli per fumatori e fiammiferi» di propria fabbricazione e commercio della Società Weltab S.A.,

Mogadiscio, lì 22 Luglio 1967 p. IL MINISTRO
(732) Mohamed Hagi Hussen

———o———

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

CERTIFICATO No. 7/36

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Alfred Dunhill Ltd., una Società costituita secondo le Leggi della Gran Bretagna, il cui indirizzo è: 30 Duke Street, St. James's London,, S.W. 1., Gran Bretagna, il giorno 10 Aprile 1967 alle ore 12.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta rettangolare a colori denominato «MANDARIN» Sul lato sinistro verticalmente è impresso un sigaro stilizzato a colore bruno come foglio di tabacco verde la cima del sigaro una fascetta in oro su cui e scritto a caratteri con lettere allungate in colore marrone scuro la parola «Dunhill» Sull'etichetta a destra verticalmente per più di tre quarti della larghezza è impresso un canacaccio di colore crema oro. Sul canavaccio in fondo in oro e con i caratteri simili alla fascetta del sigaro, ma in oro scritto la parola «Dunhill» In primo piano un rettangolo a fondo oro della larghezza uguale a quella della etichetta in cui è scritto in altro a caratteri stampati fortemente colorato in bruno la parola «MANDARIN» sotto la parola in stampatello maiuscolo bruno Cigars e sotto in stampatello maiuscolo in bianco la dicitura: With individual holders».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Alfred Dunhill Ltd.,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Sigari» di propria fabbricazione e commercio della Società Alfred Dunhill Limited.,.

Mogadiscio, lì 22 Luglio 1967 p. IL MINISTRO
(733) Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

— Dipartimento Industria —

———o———

CERTIFICATO No. 7/36

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Weltab S.A.; una Società Belga, il cui indirizzo è: 82 Due Du Vivier, Bruxelles, Belgio, il giorno 19 Aprile 1967 alle ore 11.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta a colori, denominata «ARMADA». L'etichetta è costituita da un etichetta a fondo bianco con in alto scritta la parola «ARMADA» in carattere stampatello maiuscolo rosso ,sotto questa parola al centro una nave da guerra vichinca con vele a fasce verticali verde bottiglia ed oro stereotipati vista di prua, sormontata e racchiusa sotto fra due mari ondasi stereotipati in oro. Due targhette verdi chiaro. Su i costoni la parola Armada degli stessi caratteri e colore come quella della testa**ta».**

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Scietà Weltab S.A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco grezzo o lavorato, articoli per fumatori e fiammiferi» di propria fabbricazione e commercio della Società Weltab S.A.,

Mogadiscio, lì 22 Luglio 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(734)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

— Dipartimento Industria —

———o———

CERTIFICATO No. 7/36

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Alfred Dunhill Ltd., Società costituita secondo le leggi della Gran Bretagna, fabbricanti e commercianti, il cui indirizzo è: 30 Duke Street, St. James's Londin S.W. 1., il giorno 10 Aprile 1967 alle ore 12.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola «MANDARIN» in carattere stampatello maiuscolo o minuscolo, di qualunque calligrafia in nero o a colori. I colori delle lettere potranno essere alternati».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Dunhill Limited.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Sigari» di propria fabbricazione e commercio della Società Alfred Dunhill Limited.

Mogadiscio, lì 22 Luglio 1967

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

(735)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio Import.-Esportazione Commercio all'ingrosso liquori.

Si rente noto che il Sig. Jhon Lionel Sebastian, ha presentato domonda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione e Commercio all'Ingrosso Liquori in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 2 Agosto 1967

IL DIRETTORE GENERALE
(Mohamed Hagi Hussein)

(736)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercii all'ingrosso di generi alimentari.

Si rende noto che il Sig. Said Balid Muhsin Nassir, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari in Migadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

IL DIRETTORE GENERALE
(Mohamed Hagi Hussein)

(737)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione.

Si rende noto che i Sigg. On.le Iusuf Scire Barre & Abdulfatah Ahmed, hanno presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 29 Luglio 1967

IL DIRETTORE GENERALE
(Mohamed Hagi Hussein)

(738)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio Licenza all'Ingrosso di Generi Alimentari.

Si rende noto che il Sig. Scerif Abdalla Scerif Abubacar Alawi, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di Generi Alimentari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bolettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 31 Luglio 1967

IL DIRETTORE GENERALE
(Mohamed Hagi Hussein)

(739)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione.

Si rende noto che il Sig. Omar Hussen Abdi Alin, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della **Somalia.**

Mogadiscio, lì 27 Agosto 1967

IL DIRETTORE GENERALE
(Mohamed Hagi Hussein)

(740)

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

Il Giudice Regionale del Benadir;

LETTA l'istanza che precede, ritenuto l'attendibilità dei fatti ivi esposti, anche in considerazione a quanto comunicato dalla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio con nota in data 29-7-1967;

RITENUTO la propria competensa;

VISTO l'art. 27 Decreto Legislativo 9 settembre 1965 n. 2;

DICHIARA l'ammortamento del libretti di piccolo risparmio n. 1960 di Sh. So. 560,00 (cinquecentosessanta) emesso dalla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio, intestato a Iusuf Hassan Abdurahman;

AUTORIZZA l'istituto emittente a rilasciare il duplicato del libretto in question a Iusuf Hassan Abdurahman dipo trascorso un termine di giorni 30 dalla data di pubblicazione del presente decreto sul Billettino Ufficiale della Repubblica Somala purchè nel frattempo non venga fatta oppisizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato del libretto di cui sopra venga consegnato a Iusuf Hassan Abdurahman, o eventualmente a persona da esso indicate, munito di regolare e formale procura scritta;

MANDA il ricorrente a provvedere alla notifica del presente decreto alla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio, la quale lo terrà affisso per la durata di giorni 30 nei propri locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, lì 8 Agosto 1867.

Il Cancelliere Dirigente — Hussen Aden

Il Giudice Regionale — Warsama Mohamed

(741)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio 12 Settembre 1967 **Suppl. n. 3 al n. 9**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100, Estero Sh. So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, *7 Settembre 1967, n. 167 — Nomina del Ministro dell'Interno On/le Iassin Nur Hassan a Primo Ministro e Ministro degli Esteri. «ad interim».* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, *7 Settembre 1967, 168 — Nomina del Ministro della Pianificazione e Coordinamento On le Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan» a Ministro delle Finanze «ad interim».* » 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 2 Agosto 1967, n. 169. — *Trattamento economico spettante al Direttore dell'Ente «Centrale del Latte «Uarshedda Anaha» Sig. Mohamud Hagi Giumale.* » 4

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMMUNICATI, AVVISI, VARIE.

SOCIETA' PRO. D. MA — Estratto di Verbale Assemblea, (742) Pag. 5

TRIBUNALE REGIONALE DEL MUDUGH, — *Avviso di Ammortamento Assegno Circolare a favore del Sig. Mohamed Iusuf Sobrie. (743)* » 5

TRIBUNALE REGIONALE DEL MUDUGH, — *Avviso* di Ammortamento Assegno Circolare a favore del Sig. Dahir Mohamud Kaire. (744) » 6

AVVISO DI CONVOCAZIONE — *di assemblea generale ordinaria (745)* » 7

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
7 settembre 1967, N. 167
Nomina del Ministro dell'Interno On. Iassin Nur Hassan a Primo Ministro e Ministro degli Esteri «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dell'Interno On. Iassin Nur Hassan a Primo Ministro e Ministro degli Esteri «ad interim», essendo il Titolare On. Mohamed Ibrahim Egal in procinto di partire per l'estero;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA

Con decorrenza 9 settembre 1967, l'On. Iassin Nur Hassan Ministro dell'Interno è nominato Primo Ministro e Ministro degli Esteri «ad interim».

Mogadiscio, lì 7 Settembre 1967

ABDIRASHID ALI SCERMARCHE

IL PRIMO MINISTRO
Mohamed Ibrahim Egal

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
7 settembre 1967, N. 168
Nomina del Ministro della Pianificazione e Coordinamento On. Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan» a Ministro delle Finanze «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro della Pianificazione e Coordinamento On. Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan» «ad interim», essendo il Titolare On. Hagi Farah Ali Omar, in procinto di partire per l'estero;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA

Con decorrenza 9 settembre 1967, l'On. Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan», è nominato Ministro delle Finanze «ad interim».

Mogadiscio, lì 7 settembre 1967

ABDIRASHID ALI SCERMARCHE

IL PRIMO MINISTRO
Mohamed Ibrahim Egal

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
2 agosto 1967, N. 169
Trattamento economico spettante al Direttore dell'Ente «Centrale del Latte» (Uarscedda Anaha).

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'Art. 75 della Costituzione;
VISTA La legge 15 Marzo 1962, n. 7 e successive modifiche;
VISTO L'art. 10 del Decreto-Legge del 28 Agosto 1965, n. 12 che istituisce la Centrale del Latte (Uarscedda Anaha);
VISTO L'Art. Unico della Legge 21 Novembre 1965, n. 17 che converte in legge quest'ultimo;
VISTO Il D.P.R. dell'8 Giugno 1966, n. 678.178 che nomina il funzionario Mohamud Hagi Giumale «Bill», Direttore della Centrale del Latte (Uarscedda Anaha);
RAVVISATA La necessità di stabilire la retribuzione spettante al Direttore dell'Ente;
SU PROPOSTA del Ministero dell'Industria e Commercio;
SENTITO Il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza dalla data del 1° Giugno 1966, la retribuzione spettante al funzionario Mohamud Hagi Giumale «Bill» quale Direttore dell'Ente Centrale del Latte (Uarscedda Anaha) è stabilita nella misura di Sh. So. 2.500 mensili lorde.

Art. 2

Il presente Decreto sarà trasmesso al Magistrato ai Conti per la registrazione e pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala.

Mogadiscio, li 2 Agosto 1967

ABDIRASHID ALI SCERMARCHE

IL PRIMO MINISTRO
Mohamed Ibrahim Egal
IL MINISTRO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Mohamed Ali Nur Daar

VISTO e Registrato Reg. N. 3 foglio N. 144
Mogadiscio, li 6 Agosto 1967.
Il Magistrato ai Conti
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMMUNICATI, AVVISI, VARIE.

Società PRO. D. MA. — S. p. A.

con sede in Mogadiscio e capitale sociale di Sh. So. 12.000

Estratto verbale Assemblea

In data 5 settembre 1967 è stata tenuta in Mogadiscio l'assemblea straordinaria della suddetta Società. L'Assemblea ha approvato la modifica dell'Art. 7 dello Statuto Sociale, modifica che prevede la trasformazione delle Azioni da nominativa a «al portatore.»

Mogadiscio, 7 Settembre 1967

L'Amministratore Delegato
(Omar Mohallim)

(742)

TRIBUNALE REGIONALE DEL MUDUGH

Il Presidente del Tribunale Regionale del Mudugh

LETTA l'istanza che precede;

RITENUTO l'attendibilità dei fatti ivi esposti, che in relazione a quanto comunicato dalla Banca Nazionale Somala — Filiale di Galcaio con notta n. 0266, in data 28 Agosto 1967;

RITENUTA la propria competenza;

VISTI gli artt. 69 - 74 del decreto 9 Settembre 1965, n. 2 disposizione relative ai titoli di credito;

DECRETA

L'ammortamento dell'assegno circolare n. 01657 con a saldo di Shs/So/ 14.400 (quattordicimila quattrocento), emesso dalla Banca Nazionale Somala — Filiale di Hargheisa;

AUTORIZZA

L'istituito emittente a rilasciare il duplicato dell'assegno circolare dopo trascorso un termine non inferiore a giorni 15 (Quindici) dalla data di pubblicazione del presente decreto sul bollettino Ufficiale della Repubblica, purchè nel fratempo non venga fatta opposizione del detentore.

DISPONGO

che il duplicato dell'assegno circolare stessa venga consegnata personalmente a Mohamed Iusuf Sobrie, domiciliato a Galcaio, commercente o eventualmente a persona da lui indicato, naturalmente munita di regolare e formale atto di procura scritta;

MANDA

al ricorrente di provvedere alla notifica del presente decreto alla Banca Nazionale Somala — Filiale di Hargheisa, la quale lo terrà affisso per la durata di giorni 15 nei locali aperti al pubblico.

Galcaio, lì 30 Agosto 1967

IL CANCELLIERE
Mohamed Dirie Mohamed

IL GIUDICE REGIONALE
Mohamed Scek Hussein

(743)

UFFICIO DEL GIUDICE REGIONALE DEL MUDUGH

Il Giudice Regionale del Mudugh;

LETTA istanza che procede;

RITENUTA l'attendibilità dei fatti ivi esposti, che in relazione a quanto comunicato Banca Nazionale Somala — Filiale di Galcaio con notta in data 2 Settembre 1967.

RITENUTA la propria competenza;

VISTI gli artt. 69 — 74 del decreto 9 Settembre 1965, n. 2 disposizione relative ai titoli di credito;

DECRETA

L'ammortamento dell'assegno circolare n. 01659 con a saldo di Shs/So. 6.000 (SEIMILA), emesso dalla Banca Nazionale Somala — Filiale di Hargeisa in data 19-8-1967.

AUTORIZZA

L'istituto emittente a rilasciare il duplicato dell'assegno circolare dopo trascorso un termine non inferiore a giorni 15 (Quindici) dalla data di pubblicazione del presente decreto sul bollettino Ufficiale della Repubblica, purchè nel fratempo non venga fatto opposizione del Detentore.

Dispongo che il duplicato dell'assegno circolare stessa venga consegnata personalmente a Dahir Mohamud Keire, autista o eventualmente a persona da lui indicato, naturalmente munita di regolare e formale procura scritta;

MANDA

al ricorrente di provvedere alla notifica del presente decreto alla Banca Nazionale Somala — Filiale di Hargheisa; la quale lo terrà affisso per la durata di giorni 15 nei locali aperti al Pubblico.

IL CANCELLIERE
Mohamed Dirie Mohamed

IL GIUDICE REGIONALE
Mohamed Scek Hussein

(744)

SOMALTEX, S.p.A.

Mogadiscio

An ordinary meeting of the shareholders of Somalitex will take place at 0900 hrs. on Monday, 23rd October, 1967, at the Company's Main office at Mogadiscio, to discuss the following agenda:

1) demand by the Somali Government for the dismissal of the Managing-Director - Mr. August Zwiesele.

2) Presentation of the Balance Sheet for 1966.

3) Any other business.

Shareholders whose names are recorded in the Company's book are requested to obtain their admission tickets two days prior to the date fixed for the meeting.

In the event of the attending shareholders representing less than 75% of the Company's capital the second convocation of the general meeting will take place at 0900 on the 28 the October, at the Company's main office, at Mogadiscio.

9th September, 1967

Mohamed Jama
President

(745)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 17 Settembre 1967 **Suppl. n. 4 al n. 9**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO 4 Luglio 1967, n. 170 — *Nomina Membri Comitato per le Licenze per Operazioni economiche in merci, servizi e capitali.* Pag. 3

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO 10 Settembre 1967, n. 171 — *Controllo prezzi generi prima necessità.* » 4

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
4 Luglio 1967, n. 170.

Nomina Membri Comitato per le licenze per operazioni economiche in merci, servizi e capitali.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 85 della Costituzione;

VISTO il Decreto-Legge 26 Settembre 1964, n. 12 convertito in Legge 29-10-1964, n. 8 sull'Ord. delle Operazioni economiche con l'estero;

VISTO il D. P. R. 26-9-1964, n. 203 che stabilisce le norme integrative del sopra citato Decreto-Legge;

RITENUTA la necessità di provvedere alla nomina dei Membri del Comitato per le Licenze per operazioni economiche in merci, servizi e capitali;

VISTE le designazioni dei Ministri interessati e del Presidente della Banca Nazionale Somala;

DECRETA:

Ai sensi dell'Art. 8 del richiamato D. P. R. 26-9-1964, n. 203 sono nominati componenti del Comitato per le licenze per operazioni economiche in merci, servizi e capitali, i Signori:

1. — Dr. Abdurahaman Moh. Hassan — Direttore del Dipartimento Commercio del Ministero Industria e Comm. — Presidente;
2. — Ahmed Ali Bey — In rappresentanza del Ministro Industria e Commercio — Membro e Segretario;
3. — Abdi Farah Abdi — in rappresentanza Servizi Doganali — Membro;
4. — Abdullahi Mohamed Hiret — — in rappresentanza Ministero Finanze — Membro;
5. — Magg. Mohamud Ghedi Mohamed — in rappresentanza Forze di Polizia della Somalia Divisione Tributi — Membro;
6. — Hassan Abdalla Tahami — in rappresentanza Banca Nazionale Somalia — Membro.

IL MINISTRO
Abdullahi Issa Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 4, foglio n. 21;

Mogadiscio, li 6 Settembre 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

10 Settembre 1967, n. 171.

Controllo prezzi generi prima necessità.

IL MINISTRO

VISTO l'articolo 83 della Costituzione;

VISTA la Legge n. 14 del 3 Giugno 1962, e le successive modifiche relative all'Ordinamento del Governo;

VISTO l'art. 4 della Legge n. 17 del 17 Giugno 1967, che dà facoltà al Ministro di provvedere con decreto a regolare l'approvvigionamento, la distribuzione e la vendita di generi di prima necessità nonchè il commercio di dette merci;

CONSIDERATA la necessità di controllare il prezzo dei generi di prima necessità descritti nella tabella allegata alla Legge n. 17 del 17 Giugno 1967;

SENTITO il Comitato Consultivo per il controllo dei prezzi delle merci di prima necessità;

DECRETA:

Art. 1

Con effetto dal 18 Settembre 1967 nella Regione del Benadir le merci di prima necessità menzionate nella tabella allegata al presente Decreto saranno vendute al prezzo in essa stabilito.

Art. 2

Il presente Decreto entrerà in vigore dal giorno successivo alla data della pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà incluso nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica.

Mogadiscio, li 10 Settembre 1967.

IL MINISTRO

Mohamed Ali Daar

TABELLA ALLEGATA al D. M. N. 13/4-1670 del 10-9-1967

1) — GENERI ALIMENTARI — All'ingrosso.

a) riso americano	Sh. So.	186,00	per q.le
b) riso asiatico	» »	158,55	» »
c) riso egiziano	» »	156,00	» »
d) pasta comune	» »	143,95	» »
e) farina	» »	115,05	» »
f) olio (importato)	» »	367,50	» »

2) — GENERI ALIMENTARI — Al minuto.

a) riso americano	Sh. So.	2,05	per Kg.
b) riso asiatico	» »	1,75	» »
c) riso egiziano	» »	1,70	» »
d) pasta comune	» »	1,60	» »
e) farina	» »	1,25	» »
f) olio (importato)	» »	4,05	» »

3) — ARTICOLI DI ABBIGLIAMENTO — All'ingrosso.

a) Bofta Alfa Leila	79,8	per 40 Yards
b) Bofta Halwan	79,35	» » »

4) — ARTICOLI DI ABBIGLIAMENTO — Al minuto.

a) Bofta Alfa Leila	87,8	per 40 Yards
b) Bolfta Halwan	87,30	» » »

TABELLA «C» 5 — BEVANDE ANALCOLICHE

PREZZI UNITARI MASSIMI

NOME DEI BAR	Caffè So.	Caffè e latte S.o	Cappucc. So.	Latte So.	Tè So.	Aranciata So.	Spremuta p. bicc. So.	Acqua min. picc. So.	Acqua min. gran. So.	Spremuta lim. bicc. So.	Sciroppo So.
I Catgoria											
1. Scebeli	0,35	0,70	0,45	0,70	0,35	0,75	0,65	0,45	0,75	0,55	0,55
2. Giuba	0,35	0,70	0,45	0,70	0,35	0,75	0,65	0,45	0,75	0,55	0,55
3. Bar Nazionale	0,35	0,70	0,45	0,70	0,35	0,75	0,65	0,45	0,75	0,55	0,55
4. Bar Azan	0,35	0,70	0,45	0,70	0,35	0,75	0,65	0,45	0,75	0,55	0,55
5. Bar Lido	0,35	0,70	0,45	0,70	0,35	0,75	0,65	0,45	0,75	0,55	0,55
6. Bar Tre Fontane	0,35	0,70	0,45	0,70	0,35	0,75	0,65	0,45	0,75	0,55	0,55
7. Bar Gesira	0,35	0,70	0,45	0,70	0,35	0,75	0,65	0,45	0,75	0,55	0,55
II Catgoria											
8. Bar Súper Cin.	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
9. Bar Ala Central	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
10. Bar Gelespress	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
11. Bar Savoia	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
12. Bar Alto Giuba	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
13. Bar Fiat	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
14. Bar Roma	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
15. Bar Agip	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50

NOME DEI BAR	Caffè So.	Caffè e latte S.o	Cappucc. So.	Latte So.	Tè So.	Aranciata So.	Spremuta p. bicc. So.	Acqua min. picc. So.	Acqua min. gran. So.	Spremuta lim. bicc. So.	Sciroppo So.
II Categoria											
ar Croce del Sud	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
ar Walio Adde	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
ar Haidafin	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
ar Indipendenza	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
ar Sport	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
ar Ala Bar	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
ar Gibuti	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
ar 4° Kilometro	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
ar 1° Luglio	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
ar Estr	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50
ar Nasa Hablod	0,30	0,65	0,40	0,65	0,30	0,70	0,60	0,40	0,70	0,50	0,50

N. B. — 1. Locali notturni quali: 1. 4° Kilometro; 2° Tre Fontane; 3° Bar Lido.

Sono autorizzati a vendere il 50% di più rispetto agli altri locali nelle ore notturne dopo le ore 22.

Restano invariati i prezzi relativi fissati per i Bar della II Categoria.

I Bar della III Categoria, invece, vendono a centesimi 0,10 di meno rispetto a quelli della II Categoria.

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 20 Settembre 1967 **Suppl. n. 5 al n. 9**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 16 Settembre 1967, n. 172 — *Nomina del Ministro delle Informazioni, On. Hassan Hagi Omar Amei a Ministro dell'Istruzione Pubblica «ad interim».* Pag. 2

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 18 Giugno 1967, n. 173 — *Nomina di Notai Hargeisa.* » 3

DECRETO DEL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI E TRASPORTI 28 Agosto 1967 n. 174 — *Regolamento dell'Aviazione Civile.* » 4

DECREE OF MINISTER OF COMMUNICATION AND TRANSPORT 28 August 1967, n. 174 — *Civil Aviation Regulations.* » 5

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' AUTOTRASPORTATORI E COMMERCIO RIUNITI «CORNO D'AFRICA» — *Avviso di convocazione di Assemblea Generale Ordinaria. (746).* Pag. 6

SOCIETA' INTERNATIONAL DRILLING COMPANY, N. V. — *Avviso di cancellazione. (747)* » 7

SOCIETA' OFFSHORE INTERNATIONAL, S. A. — *Avviso di Iscrizione nel Registro delle Imprese della Società OFFSHORE. (748)* » 7

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
16 Settembre 1967,n. 172.
Nomina del Ministro delle Informazioni On. Hassan Hagi Omar Amei a Ministro dell'Istruzione Pubblica «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro delle Informazioni On. Hassan Hagi Omar Amei «ad interim», essendo il Titolare On. Aden Issak Ahmed, in procinto di partire per l'estero;

SU PROPOSTA del Primo Ministro «ad interim»;

DECRETA:

Con decorrenza 16 Settembre 1967, l'On. Hassan Hagi Omar Amei, è nominato Ministro dell'Istruzione Pubblica «ad interim».

Mogadiscio, li16 Settembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro «a. i.».
IASSIN NUR HASSAN

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 18 Giugno 1967, n. 173.
Nomina di Notai Hargeisa.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 capoverso 2° della Costituzione;

VISTA la Legge 15 Febbraio 1961, n. 8 sull'esercizio della professione notarile in Somalia;

VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modificazioni;

VISTO l'art. 38 del Decreto Legge 2 Marzo 1962, n. 1 sull'Ordinamento del notariato;

VISTO il proprio Decreto 19 Marzo 1962, n. 91 che determina le residenze ed il numero di Notai in Somalia;

DECRETA:

Con decorrenza immediata i signori Ibrahim Khalil Scek Mussa ed Ahmed Abdi Robleh sono nominati Notai in Hargeisa ed in tale veste sono legittimati ad esercitare le pubbliche funzioni di cui alle Leggi indicate in premesse.

Mogadiscio, li 18 Giugno 1967.

IL MINISTRO
Scek Hassan Abdullahi

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 250.

Mogadiscio, li 6 Settembre 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI E TRASPORTI
28 Agosto 1967, n. 174.
Regolamento dell'Aviazione Civile.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. 83 e 85 della Costituzione;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 «Ordinamento del Governo», successivamente modificata con Decrto-legge 7 Febbraio 1965, n. 1;

VISTI gli artt. 5 e 22 del Decreto-legge 9 Settembre 1965, n. 15 «Ordinamento dell'Aviazione Civile», convertito in Legge 21 Novembre 1965, n. 18;

VISTO il Decreto Ministeriale n.36 del 5 Febbraio 1966 concernente all'Ordinamento dell'Aviazione Civile;

CONSIDERATO la necessità di operare voli notturni sugli aeroporti in Somalia;

DI CONCERTO con il Ministro delle Finanze;

DECRETA:

CAPO I

DEFINIZIONE

Art. 1

Definizione

Ai fini del presente regolamento, il termine «NOTTE», si intende il periodo di oscurità dalle ore 18,15 p.m. fino alle ore 0600 a.m. del successivo mattino.

Art. 2

Definizione

Eccetto quegli aeromobili, i quali in base all'art. 8 del Regolamento dell'Aviazione Civile n. 36 del 5 Febbraio 1966 sono esentati dal pagamento, dei diritti atterraggio e di parcheggio, tutti gli altri aeromobili che atterrono negli aeroporti della Repubblica Somala sono tenuti a pagare un'addizionale tassa di atterraggio del 50% in più di quella esistente.

Art. 3

Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, li 28 Agosto 1967.

IL MINISTRO
Hared Farah Nur

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 82.
Mogadiscio, 30 Agosto 1967.

Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECREE OF MINISTER OF COMMUNICATION AND TRANSPORT
28 August 1967, n. 174.
Civil Aviation Regulation.

THE MINISTER

HAVING SEEN Article 83 and 85 of the Constitution;
HAVING SEEN Law No. 14 of 3 June 1962 on the Organisation of Government as amended by Decree Law No. 1 of February 1965;
HAVING SEEN Article 5 of 22 of Decree Law No. 13 of 9 September 1965, converted into Law of 21 November 1965, concerning the Organisation of Civil Aviation;
HAVING SEEN Ministerial Decree No. 36 of 5 February 1965, concerning the Civil Aviation Regulation;
RECOGNIZING The necessity for night operations on Airports in Somalia;
IN AGREEMENT Whit the Minister of Finance;

HEREBY DECRES:

CHAPTER I

DEFINITION

Article 1

Definition

For the purpose of these Regulations, the term «NIGHT» means, the period of darkness from 18.15 hours in the evening upto 0600 hours in the following morning.

Article 2

Definition

An additional fee of 50% on the normal day landing fees, be charged on all aircraft landing in the Republic of Somalia Airfields, during the night time; except those aircraft exempted from londing-parking fees under Article 8 of Civil Aviation Regulation No. 35 of 5 February 1965.

Article 3

Entry into force

These regulations shall enter into force on the day following the date of their publication in the Official Bulletin.

Mogadiscio, August 28, 1967.

TH MINISTER
Hared Farah Nur

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 82.
Mogadiscio, li 30 Agosto 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 30 Settembre 1967 **Suppl. n. 6 al n. 9**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 15 Agosto 1967, n. 175 — *Emissione di una serie di francobolli «Boy Scouts».* Pag. 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 25 Settembre 1967, n. 176 — *Nomina dell'On. Mohamud Abdi Nur Ministro dei Lavori Pubblici, a Ministro della Sanità e Lavoro «ad interim».* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 22 Agosto 1967, n. 177 — *Delega all'On. Hagi Mussa Samantar, Sottosegretario di Stato al Ministero del Lavori Pubblici.* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 18 Luglio 1967, n. 178 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdullahi Nuh Mohamed.* » 9

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 18 Settembre 1967, n. 179 — *Assegnazione di area di terreno demaniale a Sua Maestà il Re Faisal Ibn Abdel Aziz Aal Saud, «Re dell'Arabia Saudita».* » 10

DECRETO DEL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI E TRASPORTI 4 Settembre 1967, n. 180 — *Delega all'On. Mohamed Hagi Bile Sottosegretario di Stato al Ministero delle Comunicazioni e Trasporti.* Pag. 11

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Scek Ahmed Giumale e Mohamed Saad Scek Ahmed. (749)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Marcaba Sciarmarche Mohamed - Mogadiscio. (750)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Lul Ali Aden - Mogadiscio. (751)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Zahra Musse Aden - Mogadiscio. (752)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Hagia Hareda Mohamud - Mogadiscio. (753)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Nuh Mohamed - Mogadiscio. (754)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Nur Muddei Ali - Mogadiscio. (755)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum afavore del Sig. Mohamud Abdi Nur - Mogadiscio. (756)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Ali Afrah - Mogadiscio. (757)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Omar Hussen Nur -*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Mohamud Uardere - Mogadiscio. (759)* Pag. 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Said Hagi Mohamud - Mogadiscio. (760)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Mohiddin Addo - Mogadiscio. (761)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Abdi Raghe - Mogadiscio. (762)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Elmi Alasso - Mogadiscio. (763)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Osman Hagi Mohamud Nur - Mogadiscio. (764)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aves Ali Tohou - Mogadiscio. (765)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohiddin Addo Mohamed - Mogadiscio. (766)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Barre Ali Mohamud - Mogadiscio. (767)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulcadir Barre Ali - Mogadiscio. (768)* » 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohiddin Iepero Gabo - Mogadiscio. (769)* » 22

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta Usines Vander Elst Freres, S. A. - Belgio Anversa. (770)* » 22

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta T. J. Smith & Nephew Ltd. - Hull (Inghil-*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta T. J. Smith & Nephew Ltd. - Hull (Inghilterra). (772)* Pag. 24

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta The United Kingdom Tobacco Company Ltd. - London (Gran Bretagna). (773)* » 25

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta Lentheric Ltd. - London (Gran Bretagna). (774)* » 26

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta United Kingdom Tobacco Company Ltd. (775)* » 27

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta Johnson & Johnson - U.S.A. (776)* » 28

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta British American Tobacco Company Ltd. London (Gran Bretagna). (777)* » 29

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Omar Badmah - Mogadiscio. (778)* » 30

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore della Società Commerciale Cooperativa «Buona Foruna» - Mogadiscio. (779)* » 30

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Sceir Abò Imanchiò - Baidoa. (780)* » 31

DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Abdirizzak Abucar - Afgoi (781)* » 31

DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdirazzak Abucar Mohamed - Afgoi. (782)* » 32

DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abucar Abdurahman Abdurahim - Afgoi. (783)* » 32

DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Abucar Abdurahman - Afgoi. (784)* Pag. 33

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Hadia Bos Ali - Baidoa. (785)* » 33

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — *Avviso di Ammortamento dell'Assegno circolare a favore del Sig. Cali Kalif Taher. (786)* » 34

SOCIETA' S.E.I.S. — *Estratto verbale di Assemblea Generale Ordinaria. (787)* » 35

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
15 Agosto 1967, n. 175.
Emissione diunaserie di francobolli «Boy Scouts».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 75 della Costituzione;

VISTA la Legge del 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di emettere una nuova serie di francobolli «Boy Scouts» che mostrano i vari tipi di Boy Scouts, in rotocalco a quattro colori;

SU PROPOSTA del Ministro per le Comunicazioni e Trasporti;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

E' autorizzata l'emissione di una nuova serie di 4 francobolli denominata «Boy Scouts».

I francobolli sono stampati in rotocalco presso la Spett.le Ditta Thomas De La Rue, in Londra, su carta liscia bianca, speciale, nel formato carta di mm. 35x25 dentellatura 14 dentelli su due centimetri.

Le vignette sono disposte in posizione verticale.

I francobolli sono stampati nei seguenti valori e quantitativi:

Valore da	Sh. So. 0,35	—	quantità	stampati n.	80.000
Valore da	» » 0,50	—	»	» »	80.000
Valore da	» » 1,00	—	»	» »	80.000
Valore da	» » 1,80	—	»	» »	80.000

I francobolli di cui al presente articolo sono validi a tutti gli effetti postali dal 15 Agosto 1967 al 15 Agosto 1968.

Mogadiscio, li 15 Agosto 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED IBRAHIM EGAL
Il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti
HARED FARAH NUR

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 87.
Mogadiscio, li 10 Settembre 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
25 Settembre 1967, n. 176.
Nomina del Ministro dei Lavori Pubblici On. Mohamud Abdi Nur a Ministro della Sanità e Lavoro «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dei Lavori Pubblici On. Mohamud Abdi Nur «ad interim», essendo il Titolare On. Ali Mohamed Ossoble, partito per l'estero;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 23 Settembre 1967, l'On. Mohamed Abdi Nur, è nominato Ministro della Sanità e Lavoro «ad interim».

Mogadiscio, li 25 Settembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
22 Agosto 1967, n. 177.
Delega all'On. Hagi Musse Sanmantar, Sottosegretario di Stato al Ministero dei Lavori Pubblici.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. 78, 79 e 83 della Costituzione;
VISTI gli artt. 1, 2, 3, e 19 della Legge 3 Giugno 1962 n. 14 sull'Ordinamento del Governo, modificata con Decreto Legge 7 Febbraio 1965. 1;
VISTO il D. P. R. 17 Dicembre 1962 n. 316 sull'Organizzazione degli Uffici Centrali dei Ministeri;
VISTO il D. P. R. 20 Marzo 1965 n. 36.277, contenente il Regolamento di Organizzazione del Ministero dei Lavori Pubblici;
VISTA la deliberazione del Consiglio dei Ministri del 19 Luglio 1967, relativa alla nomina di nove Sottosegretari di Stato, ed il conseguente giuramento in data 22 Luglio del Deputato On. Hagi Mussa Samantar nominato Sottosegretario di Stato ai Lavori Pubblici;

RITENUTA la necessità di delegare il Deputato On. Hagi Mussa Samantar, Sottosegretario di Stato ai Lavori Pubblici, per la trattazione degli affari e per la firma degli atti che si riferiscono alle sottonotate materie;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza immediata il Deputato On. Hagi Mussa Samantar, Sottosegretario di Stato al Ministero dei Lavori Pubblici, è delegato a trattare tutti gli affari e firmare direttamente gli atti, Decreti compresi, del Ministero Lavori Pubblici, concernenti:

a) — Tutta la materia relativa al Personale Dipendente del Ministero Lavori Pubblici;

b) — Le materie relative alla concessione di terreni Demaniali a scopo edilizio, ivi compresa la trattazione e la definizione delle vertenze;

c) — La materia relativa alla manutenzione ordinaria e straordinaria dei fabbricati di proprietà Demaniale;

d) — Ogni altra materia che di volta in volta il Ministro riterrà opportuno delegare in forma scritta.

Art. 2

Dalle materie delegate di cui all'articolo precedente è escluso la contofirma delle Leggi e Decreti a firma di S. E. il Presidente della Repubblica.

Art. 3

Il presente Decreto sarà trasmesso all'Ufficio del Magistrato ai Conti per la registrazione e sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica.

Mogadiscio, li 16 Agosto 1967.

IL MINISTRO
Mohamud Abdi Nur

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 225.

Mogadiscio, li 22 Agosto 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
18 Luglio 1967, n. 178.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdullahi Nuh Mohamed.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 30-3-1966, presentata dal Sig. Abdullahi Nuh Mohamed, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord — Ricade nella zona VI Periferica;

CONSIDERATO che l'avviso ad oppoendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 4 al n. 5 del 21 Maggio 1966, senza opposizioni da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 23° seduta del 13 Dicembre 1966;

VISTA la bolletta n. 77519 in data 19-12-1966, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdullahi Nuh Mohamed ha pagato la somma di Sh. So. 222,75, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 222,75 è stata consegnata al Sig. Abdullahi Nuh Mohamed, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 22 Dicembre 1966;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Abdullahi Nuh Mohamed l'area di terreno demaniale di mq. 222,75, sito in Mogadiscio — in Valle Nord, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 18 Luglio 1967 tra il Governo rappresentato dal Ministro dei Lavori Pubblici e l'interessato Sig. Abdullahi Nuh Mohamed.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 42.
Mogadiscio, li 24 Luglio 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
18 Settembre 1967, n. 179.
Assegnazione di area di terreno demaniale a Sua Maestà il Re Faisal Ibn Abdel Aziz Aal Saud, Re dell'Arabia Saudita.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967, n. 6;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTO il D. M. 28 Agosto 1967 del Ministero dei LL. PP., che revoca a favore dei beni demaniali dello Stato;
VISTO l'accertamento Tecnico del Ministero dei LL. PP. Dipartimento Demanio Servizio Tecnico Erariale, in data 18-9-1967;
CONSIDERATO l'opportunità di donare a Sua Maestà il Re Faisal Ibn Abdel Aziz Aal Saud — Re dell'Arabia Saudita un'area di mq. 33.929, sito in Afgoi — nella località El Gode;

DECRETA:

Art. 1

E' assegnato a Sua Maestà il Re Faisal Ibn Abdel Aziz Aal Saud — Re dell'Arabia Saudita un'area di mq. 33.929, forma Poligono irregolare. Il terreno è caratterizzato da due lati che si incontrano ad angolo retto lunghi m. 283 e m. 173 ed un terzo lato spezzato; il quarto lato è costituito dal fiume.
Il terreno ha il seguente confine: a Nord confina con la pista per Balad, ad Ovest confina con strada di Baidoa (da costruirsi) rispettando la distanza regolamentare di m. 25, a Sud con il fiume Scebeli, a Ovest con il terreno ex eredi Montagni spropriato.

Art. 2

L'area descritta al prec. art. 1 è meglio specificata nella allegata planimetria, che fa parte integrante del presente Decreto.

Mogadiscio ,li 18 Settembre 1967.

IL MINISTRO
Mohamud Abdi Nur

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 49.

Mogadiscio, li 20 Agosto 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI E TRASPORTI
4 Settembre 1967, n. 180.
Delega all'On.le Mohamed Hagi Bile Sottosegretario di Stato al Ministero delle Comunicazioni e Trasporti.

IL MINISTRO

VISTO gli art. 78, 79, e 83 della Costituzione;
VISTO gli art. 1, 2, 3, e 19 della Legge 3 Giugno 1962 n. 14 dell'Ordinamento del Governo, modificato con Decreto Legge 7 Febbraio 1965 n. 1;
VISTO il D. P. R. 17 Dicembre 1962 n. 316 dell'Organizzazione degli Uffici Centrali dei Ministeri;
VISTO la deliberazione del Consiglio dei Ministri del 19 Luglio 1967, relativa alla nomina di nove Sottosegretari di Stato ed il conseguente giuramento in data 22 Luglio 1967 del Deputato On.le Mohamed Hagi Bile, nominato Sottosegretario di Stato al Ministero delle Comunicazioni e Trasporti;
RITENUTO la necessità di delegare il Deputato On.le Mohamed Hagi Bile, Sottosegretario di Stato al Ministero delle Comunicazioni e Trasporti per la trattazione degli affari e per la firma degli atti che si riferiscono alle sottonotate materie;

DECRETA:

1. Con decorrenza immediata il deputato On.le Mohamed Hagi Bile, Sottosegretario di Stato del Ministero delle Comunicazioni e Trasporti, è delegato a trattare tutti gli affari e firmare direttamente gli atti; riguardante i sottonotati Dipartimenti e Servizi:

a) Tutte le materie relative al Dipartimento Trasporti Governativo, quella dell'Aviazione Civile e Servizio Trasporti Civile;

b) Tutta la materia concernente al Personale del Dicastero, nonchè borse di studio.

2. Dalle materie delegate di cui sopra è esclusa la firma e contro firma delle leggi e Decreti in generali.

3. Il presente Decreto sarà trasmesso all'Ufficio del Magistrato ai conti per la registrazione e sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica.

Mogadiscio, li 4 Settembre 1967.

IL MINISTRO
Hared Farah Nur

VISTO e Registrato - Reg. n. 4, foglio n. 10.
Mogadiscio, li 5 Settembre 1967.

Il Magistrato Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-7-1966, i Sigg. Scek Ahmed Giumale e Mohamed Saad Scek Ahmed hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Botego e confinante a Nord e Sud con terreno demaniale, a Ovest con terreno richiesto da terzi, a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(749)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-9-1963, la Signora Marcaba Sciarmarche Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di tererno demaniale, a forma trapezoidale con i lati di mt. 32, 15 e 15 e superficie di mq. 352,50, sito in Mogadiscio in Vill. Abdulaziz e confinante a Est con la concessione precaria della Signora Amina Negheie, ed a altri lati con Vie del P. R. meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(750)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-6-1966, la Signora Lul Ali Aden ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogodiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord e Est con terreno demaniale, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(751)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-8-1966, la Signora Zahra Musse Aden ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con la richiesta della Signora Sofia Abdulle, a Sud con terreno demaniale richiesto da terzi, a Ovest con Via del P. R., a Est con la richiesta del Sig. Mohamed Abscir Ali, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio ,li 13 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Ab...

(752)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-11-1961, la Signora Hagia Hareda Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Vill. Anzilotti e confinante a Nord con la concessione precaria del Sig. Mohamed Aves, a Sud con quellla del Sig. Ibrahim Ali Mohamud, a Est con quella della Signora Aurola Abdi e Amina Hussen, ed a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli intsressati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 2 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(753)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 8-2-1967, il Sig. Abdullahi Nuh Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 13,50x6 e superficie di mq. 80, sito in Mogadiscio in Vill. Valle Nord e confinante a Nord con terreno richiesto da terzi, a Ovest con la concessione originaria ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 14 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(754)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-8-1961, il Sig. Nur Muddei Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Vill. Bondere e confinante a Nord con la concessione del Sig. Roble Gerar, a Sud con quella del Sig. Scidane Sciurie, a Ovest con quella del Sig. Mohamed Hadafo Afrah, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(755)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-6-1966, il Sig. Mohamud Abdi Nur ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. 7° Km. per Afgoi e confinante a Nord con terreno demaniale, aSud con Via del P. R., a Ovest con terreno richiesto dal Sig. Ismail Hussen Liban, a Est con terreno richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio,li 2 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(756)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-8-1966, il Sig. Mohamud Ali Afrah ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x15 e superficie di mq. 450, sito in Mogadiscio in Vill. Uardiglei e confinante a Est con Via del P. R., ed a altri lati con terreno richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(757)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-11-1966, i lSig. Omar Hussen Nur ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Vill. Valle Nord e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Abdi Keire Abdurahman, a Sud con quello del Sig. Scek Iaro Scek Abdulle, a Ovest con quello del Sig. Ahmed Giumale, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimeria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(758)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-1966, il Sig. Mohamed Mohamud Uardere ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale, a Sud con terreno richiesto dal Sig. Hussen Mohamed, a Est con quello richiesto dal Sig. Mohamed Ahmed, ed a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prender visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 7 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(759)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-4-1962, il Sig. Said Hagi Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma triangolare con i lati di mt. B. 30 H. = 33 e superficie di mq. 495, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Amhara e confinante a Sud con la concessione del Sig. Mohiddin Ali Gis, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(760)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-7-1966, il Sig. Mohamed Mohiddin Addo ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiestodal Sig. Mohiddin Addo, a Sud e Ovest con terreno demaniale, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale delia Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(761)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONÉNDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 8-8-1966, il Sig. Hagi Abdi Raghe ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vil. Campo Bottego e confinante a Ovest con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(762)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-6-1966, il Sig. Hassan Elmi Alasse ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con la concessione di terzi, a Est con terreno demaniale, ed a Sud e Ovest con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(763)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-5-1962, il Sig. Hagi Osman Hagi Mohamed Nur ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrotto con i lati di mt. 18x18 e superficie di mq. 324, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a Nord con il Sig. Warsame Abucar, a Sud con Via del P. R., a Ovest con il Sig. Mursal Obeid, a Est con il Sig. Mohamed Ahmadei, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(764)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21-8-1963, il Sig. Aues Ali Tohou ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 75x40 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Arabo e confinante a Nord con la concessione del Sig. Ali Mohamed, a Sud con quella del Sig. Cinte Mohamed, ed a Est e Ovest con Vie Pubbliche, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(765)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-7-1966, il Sig. Mohiddin Addo Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Sud con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Mohiddin Addo, a Ovest con terreno demaniale, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimeneto Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(766)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-3-1966, il Sig. Barre Ali Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con la concessione del Sig. Hussein Nur Elmi, a Sud con terreno demaniale, a Ovest con Via di P. R., a Est con la concessione della Signora Amina Mohamed Mohallim, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 10 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(767)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento indata 7-3-1966, il Sig. Abdulcadir Barre Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Botego e confinante a Ovest con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio ,li 10 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(768)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21-9-1965, il Sig. Mohiddin Iebero Gabo ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma L. con i lati di mt. 24x4 + 16x4 e superficie di mq. 160, sito in Mogadiscio in Vill. Anzilotti quale è in ampliamento alla sua precedente concessione edilizia e con finante a Nord con Via del P. R., a Sud con la concessione del Sig. Hagi Omar, a Ovest con quella del Sig. Mohamed Said, ed a Est con quella del Sig. Au Raghe, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 10 Agosto 1967.

p. Il Direttore
Sayed Za in Abdurahim

(769)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1702

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Usines Vander Elst Freres S. A. con sede legale in Anversa (Belgio) Lange Gasthuisstraat, 32, il giorno 25 Aprile 1967, alle ore 11, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

Il marchio è costituito dalla figura di uno studioso medioevale che tiene un compasso su di un mappamondo. Al di sotto vi è la parola distintiva «MERCATOR».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Usines Vander Elst Freres S. A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiendente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carte da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti di tabacco, Cigarillos, sigarette e tabacco tagliato» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Usines Vander Elst Freres S. A.

Mogadiscio, li 12 Settembre 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussein

(770)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1701

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta T. J. Smith & Nephew Ltd., con sede legale in Hull, Inghilterra, Neptune Street, il giorno 25 Aprile 1967, alle ore 11, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

Il marchio è costituito dalla parola di fantasia e distintiva «GYPSONA».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta T. J. Smith & Nephew Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistingue: «Cerotti per medicina e chirurgia, bende, medicature e materiale per medicature» di propria fabbricazione e commercio della Ditta T. J. Smith & Nephew Ltd.

Mogadiscio, li 12 Settembre 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussein

(771)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1700

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta T. J. Smith & Nephew Ltd., con sede legale in Hull, Inghilterra, Neptune Street, il giorno 25 Aprile 1967, alle ore 11, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

Il marchio è costituito dalla parola di fantasia e distintiva «TENSOPLAST».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveninete o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta T. J. Smith & Nephew Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Cerotti per medicina e chirurgia, bende, medicature e materiale per medicature» di propria fabbricazione e commercio della Ditta T. J. Smith & Nephew Ltd.

Mogadiscio, li 12 Settembre 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussein

(772)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1697

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta The United Kingdom Tobacco Company Ltd., che commercia anche col nome Marcovitch & Co., il giorno 25 Aprile 1967, alle ore 11, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta rettangolare che contiene al centro in due righe, le parole distintive «BLACK AND WHITE e DE LUXE FILTRE» su di una striscia verticale, al di sopra delle suddette parole vi è la figura araldica di un leone passante volto verso sinistra, sovraimporto ad una giarrettiera che include la lettera M che è la iniziale del nome Marcovitch che appariscе ai piedi della detta striscia verticale. Questo nome si riferisce ad un predecessore nel commercio della Società proprietaria. Alla base della striscia appariscono, una serie di linee verticali della stessa direzione del pannello più sopra menzionato».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta The United Kingdom Tobacco Company Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco manifatturato o non manifatturato» di propria fabbricazione e commercio della Ditta The United Kingdom Tobacco Company Ltd.

Mogadiscio, li 12 Settembre 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussein

(773)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1698

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Lentheric Ltd., con sede legale a Londra W. 17, Oli Bond Street, Gran Bretagna, il giorno 25 Aprile 1967, alle ore 11, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

Il marchio è costituito dalla parola distintiva «TIARA».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Lentheric Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Profumi, preparazioni da toilette non medicinali, cosmetici, articoli da toilette, sacchetti per ondulare i capelli, shampoos, saponi, olii essenziali e deodoranti» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Lentheric Ltd.

Mogadiscio, li 12 Settembre 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussein

(774)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1703

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta United Kingdom Tobacco Company Ltd., che commercia anche col nome Muratti Sons & Co., Cambridge House, Commercial Street, il giorno 25 Aprile 1967, alle ore 11, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

Il marchio è costituito dalla parola distintiva «MURATTI».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo comveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta United Kingdom Tobacco Company Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco manifatturato o non manifatturato» di propria fabbricazione e commercio della Ditta United Kingdom.

Mogadiscio, li 12 Settembre 1967.

p. IL MINISTRO

(775) *Mohamed Hagi Hussein*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1609

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Johnson & Johnson - 50- George St., New Brunswick, New Jersey, USA., il giorno 30 Aprile 1967, alle ore 3.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

Il marchio è costituito dalla parola: «FEMINEX».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Johnson & Johnson.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Sanitary napkins and tampons (tovagliole, fazzoletti e carte igieniche) «di propria fabbricazione e commercio della Ditta Johnson & Johnson.

Mogadiscio, li 5 Settembre 1967.

p. IL MINISTRO

Mohamed Hagi Hussein

(776)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1699

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta British - American Tobacco Company Ltd., con sede legale in Westminster House, 7, Millbank, London S. W., Gran Bretagna, il giorno 25 Aprile 1967, alle ore 11, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

Il marchio è costituito da un'etichetta rettangolare a sfondo chiaro, su cui discende una larga striscia nera. In questa striscia nera è rappresentato, nella parte inferiore, uno stemma contenente uno scudo inquadrato, entro una giarrettiera ovale da due leoni. Al disitto della striscia nera vi sono le parole distintive PALL MALL.

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta British - American Tobacco Company Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco manifatturato e non manifatturato» di propria fabbricazione e commercio della Ditta British - American Company Ltd.

Mogadiscio, li 12 Settembre 1967.

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussein

(777)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. Hagi Omar Giama Badmah ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 16 Settembre 1967.

Il Direttore Generale
Hohamed Hagi Hussein

(778)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Eserciziodel commercio all'ingrosso di alimentari

Si rende noto che la SocietàCommerciale Cooperativa «Buonafortuna» con Pres. Scerif Nur Ali Lel ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di Alimentari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 10 Settembre 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Husein

(779)

REGIONE DELL'ALTO GIUBA
Distretto di Baidoa

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 31-4-1963, il Sig. Sceir Abò Imanchio, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 57,50, sito in Baidoa, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Baidoa, li 26 Aprile 1964.

Il Commissario Distrettuale
Mohamed Hagi Adnan

(780)

REGIONE DEL BENADIR
Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 13-6-1967, il Sig. Mohamed Abdirizak Abucar, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della supeficie di mq. 3.000, sito al 14° Km. per Afgoi, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 16 Giugno 1967.

Il Commissario Distrettuale
Ahmadei Mohamed Nur

(781)

REGIONE DEL BENADIR

Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 13-6-1967, il Sig. Abdirizzak Abucar Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 3.000, sito al 14° Km. per Afgoi, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi li 16 Giugno 1967.

Il Commissario Distrettuale
Ahmadei Mohamed Nur

(782)

REGIONE DEL BENADIR

Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 13-6-1967, il Sig. Abucar Abdurahman Abdurahim, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 3.000, sito al 14° Km. per Afgoi, meglio descritto nellaplanimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data dipubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 16 Giugno 1967.

Il Commissario Distrettuale
Ahmadei Mohamed Nur

(783)

REGIONE DEL BENADIR
Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 13-6-1967, il Sig. Mohamed Abucar Abdurahman, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 3.000, sito al 14° Km. per Afgoi, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bolettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 16 Giugno 1967.

Il Commissario Distrettuale
Ahmadei Mohamed Nur

(784)

REGIONE DELL'ALTO GIUBA
Distretto di Baidoa

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 15-4-1967, la Signora Hadia Bos Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 700, sito in Baidoa, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Baidoa, li 22 Maggio 1967.

Il Commissario Distrettuale

(785)

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

Il Presidente del TribunaleRegionale del Benadir;

LETTA l'istanza che precede, ritenuto l'attendibilità dei fatti ivi esposti anche in considerazione a quanto comunicato dalla Banca Nazionale Somalacon nota in data 24 Agosto 1967;

RITENUTO la propria competenza;

VISTO l'art. 27 Decreto Legislativo 9 Settembre 1965, n. 2;

DICHIARA l'ammortamento dell'assegno circolare n. 8673 di Sh. So. 400 (quattrocento), rilasciato dalla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio, intestato a Cali Calif Taher.

AUTORIZZA l'istituto emittente a rilasciare il duplicato dell'assegno in question a Cali Calif Taher dopo trascorso un termine di giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente Decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala purchè nel frattempo non venga fatta opposizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato dell'assegno di cui sopra venga consegnato a Cali Calif Taher personalmente, o eventualmente a persona da lui indicata munita di regolare e formale procura scritta;

MANDA al ricorrente a provvedere alla notifica del presente decreto alla Banca Nazionale Somala di Mogadiscio la quale lo terrà affisso per la durata di giorni trenta (30) nei propri locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, li 3 Settembre 1967.

Il Presidente del Tribunale
Dr. Osman Nur Ali

Il Cancelliere Dirigente
Hussen Aden

(786)

S. E. I. S. — S. p. A.

AVVISO

ESTRATTO DI VERBALE
ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Dal verbale dell'Assemblea Generale Ordinaria degli Azionisti tenutasi presso la sede social il giorno 5 Agosto 1967, in prima convocazione, risulta che sono state prese le seguenti deliberazioni:

1. — Approvazione della Relazione del Consiglio di Amministrazione, del Rapporto del Collegio Sindacale, del Bilancio e del Conto Economico chiusi al 31-12-1966 con le seguenti risultanze, al netto dei conti d'ordine:

BILANCIO:

Attività	Sh. So.	16.856.658,48
Passività	Sh. So.	16.652.336,45
Utile dell'Esercizio	Sh. So.	204.322,03

CONTO ECONOMICO:

Ricavi — Proventi	Sh. So.	2.412.601,94
Spese — Oneri	Sh. So.	2.208.279,91
Utile dell'Esercizio	Sh. So.	204.322,03

2. — Nomina del nuovo Consiglio di Amministrazione per il triennio 1967-1969 nelle persone dei Signori:

Signora Alima Siad Ved. De Vincenzi — Presidente

Sig. Benito De Vincenzi — Consigliere Delegato

Rag. Gaetano Marini — Consigliere d'Amministrazione

3. — Conferma del Collegio Sindacale per il triennio 1967-1969 nelle persone dei Signori:

Rag. Comm. Gino Capone — Presidente

Cap. Leonardo Leonardi — Sindaco Effettivo

Geom. Vincenzo Barbarulo — Sindaco Effettivo

Sig. Domenico Bocchiotti — Sindaco Supplente.

Mogadiscio, 12 Settembre 1967.

Un Consigliere d'Amministrazione
Rag. Gaetano Marini

(787)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII — Mogadiscio, 1° Ottobre 1967 — N. 10

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 28 Giugno 1966, n. 181 — *Aumento delle Indennità di carica ai Direttori di Dipartimento, ai Governatori Regionali e Funzionari equiparati, ai Commissari Distrettuali ed istituzione delle indennità di carica e di alloggio ai Vice Governatori Regionali* Pag. 4

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 5 Luglio 1967, n. 182 — *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore dei Sigg.ri Sarasino Felice e Sarasino Ferruccio* » 6

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Ambara Alas Aden, (Mogadiscio) (788)* » 7

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Oppendum a favore della Sig.ra Halima Kulmie Uarsame, (Mogadiscio) (789)* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Hassan Said Hassan, e Hersi Auad Ali, (Mogadiscio) (790)* Pag. 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Hagi Mohamud Mohamed Salimini Ahmed Auale Sodal, e Mao Omar Mohamud, (Mogadiscio) (791)* » 8

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Mohamed Iusuf Farah e Hassan Cure Abdi, (792)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Iusuf Hassan Musse e Ahmed Aden Musse, (793)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Ahmed Mohamud Giumale e Abdullahi Egal Nur(Mogadiscio) (794)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Farah Isse Aden, (Mogadiscio) (795)* » 10

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iusuf Mohamed Farah, (Mogadiscio) (796)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mohallim Hussen, (Mogadiscio) (797)* » 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Farah Handulle Elmi, (Mogadiscio) (798)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abucar Mohamed Ossoble, (Mogadiscio) (799)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Osman Salah Abdicarim, (Mogadiscio) (800)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Hiloule Hassan, (Mogadiscio) (801)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdurahman Mohamed Ali, (Mogadiscio) (802)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore Sig. Hussen Mohamed Uarsame, (Mogadiscio) (803)* Pag. 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulle Iusuf Abdi, (Mogadiscio) (804)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Abdullahi Hussen Siad, (Mogadiscio) (805)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Mohamed Ahmed, (Mogadiscio) (806)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Obed Mohamed, (Mogadiscio) (807)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Khalid Mohamed Ashour, (Mogadiscio) (808)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Avviso ad Opponendum Iusuf Osman Curei (Mogadiscio) (809)* » 17

DISTRETTO DI AFGOI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdurahman Isse Mohamed, (Afgoi) (810)* » 18

DISTRETTO DI AFGOI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Isse Mohamed Abucar, (Afgoi) (811)* » 18

DISTRETTO DI AFGOI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Daud Mohamed Hassan, (Afgci) (812)* » 19

DISTRETTO DI AFGOI, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Hassan Mohamed, (Afgoi) (813)* » 19

DISTRETTO DI GIOHAR, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ibrahim Nur Gesou, (Giohar) (814)* » 20

SOCIETA' AGRICOLA «GIORIO» — *Avviso di Convocazione Assemblea Ordinaria. (815)* » 20

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO del Presidente della Repubblica
Aumento delle indennità di carica ai Direttori di Dipartimento, ai Governatori Regionali e Funzionari equiparati, ai Commissari Distrettuali ed istituzione delle indennità di carica e di alloggio ai Vice Governatori Regionali.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 pp. della Costituzione;
VISTO L'Ordinanza 5 aprile 1964, n. 9;
VISTA la Legge 15 marzo 1962, n. 7 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato;
VISTA la Legge 3 marzo 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;
VISTO il D.P.R. 14 Settembre 1965, n. 212 relativo alle indennità di carica e di alloggio ai Magistrati ai Conti, Direttori Generali, Direttori e funzionari equiparati;
RITENUTA di dover aumentare l'indennità di carica per Direttori e Funzionari equiparati ai Commissari Distrettuali e di istituire altresì l'indennità di carica con assegnazione dell'alloggio di rappresentanza ai Vice Governatori Regionali;
SU PROPOSTA del Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

D E C R E T A :

Art. 1

Con decorrenza 12 Luglio 1966, l'indennità di carica dei Funzionari appresso indicato sono aumentate come segue:

Direttori di Dipartimento, Governatori Regionali e Funzionari equiparati	Sh. So. 400/-
Commissari Distrettuali	» » 200/-

Art. 2

Ai Vice Governatori Regionali spettano un indennità di carica di Sh. So. 250,- lordi mensili e l'alloggio di rappresentanza con decorrenza dalle rispettive date di nomina.

Art. 3

Se per una ragione qualsiasi, il titolare della carica cui compete l'indennità, resta assente dal proprio ufficio per un periodo eccedente un mese, l'indennità di carica relativa verrà corrisposta al Funzionario che lo sostituirà nelle funzioni.

Se il sostituto percepisce un'indennità inferiore a quella del funzionario cui q chiamato a sostituire provvisoriamente, al sostituto stesso dovrà esser corrisposta la differenza.

Art. 4

Ogni norma contraria od incompatibile con quelle del presente Decreto è abrogata.

Art. 5

1. Le spese derivanti dell'aumento delle indennità di carica ai Direttori di Dipartimento, ai Governatori Regionali e Funzionari equiparati, ed ai Commissari Distrettuali, graveranno fino al termine dell'anno in corso — sul Capitolo di Bilancio relativo all'inquadramento del Personale Civile dello Stato;

2. Per quanto concerne i Vice Governatori Regionali, le spese derivanti dal presente provvedimento, graverranno interamente sul Bilancio del Ministero dell'Interno.

Mogadiscio, lì 28 Giugno 1966

ADEN ABDULLA OSMAN

IL PRIMO MINISTRO
Abdirizak Hagi Hussen

IL MINISTRO DELLE FINANZE
Ali Omar Scego

IL MINISTRO DI STATO
Osman Ahmed Roble

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 84

Mogadiscio, 4 Luglio 1966

Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
5 Luglio 1967 No. 182
Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore dei Sigg.ri Sarasino Felice & Sarasino Ferruccio.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, No. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, No. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D.P.R. 23 Maggio 1961, No. 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTO il D.M. No. 53 di Rep. in data 16 Dicembre 1963, pubblicato sul Bollettino Ufficiale dell a Somalia No. 3 del 1 Marzo 1964, con cui venivano dati ai Sigg.ri Sarasino Felice & Sarasino Ferruccio in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 3.200, — sito in Mogadiscio — a Nord dell'Ospedale Forlanini;
VISTO il progetto n. 7676 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 317° seduta del 26 Agosto 1963;
VISTO il progetto n. 16963 variante al progetto n. 7676 approvato dalla Commissione Edilizia diMogadiscio nella sua IV° seduta del 21 Marzo 1966 e concernente la costruzione di un edicio ad uso **di magazzini;**
VISTO il verbale di accertamento in data 22-5-1967, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 21 Marzo 1966 è stata realizzata conformemente al progetto stesso;
VISTO il Nulla — Osta di servibilità dello stabile costruito in Mogadiscio, a Nord dell'Ospedale Forlanini rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 495 di prot. in data 22 Giugno 1966;
CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore dei Sigg.ri Sarasino Felice & Sarasino Ferruccio la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 3.200, — sito in Mogadiscio — a Nord dell'Ospedale Forlanini.

Mogadiscio, lì 5 Luglio 1967

IL MINISTRO
Dott. Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 44
Mogadiscio, lì 27 Agosto 1967
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-7-1966 la Sig.ra Ambara Alas Aden, ha chiesto in concession, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mt. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto della Sig.ra Haua Mohamed; a Sud e Est con Vie del P.R. ed Ovest con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(788)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-7-1966 la Sig.ra Halima Kulmie Uarsama, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con Vie del P.R. a Sud con terreno richiesto della Sig.ra Haua Uarsama ed Est con quello richiesto del Sig. Farah Isse. meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(789)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-7-1966 i Sigg. Hassan Said Hassan e Herzi Auad Ali hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord e Est con Vie del P.R., richiesto del Sig. Farah Isse, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(790)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-1-1961 i Sigg. Hagi Mohamud Mohamed Salimini, Ahmed Auale Sodal e Maò Omar Mohamed hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 36x13 e superficie di mq. 468, sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Nord con Via Belet Uen, a Sud con Sig. Barre Mohamed, Ovest con Via di P.R., a Est con Sigg. Bachid Hassan, Mohamed Derò e Scek Abdi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-7-1964 i Sigg. Mohamed Iusuf Farah e Hassan Gure Abdi hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 50x40 e superficie di mq. 2000, sito in Mogadiscio in Villaggio Lazzaretto e confinante a Est con terreno richiesti dei terzi ed altri lati con Vie del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(792)

———————

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-5-1966 i Sigg. Iusuf Hassan Musse e Ahmed Aden Iusuf hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma trapeziodale con i lati di mt. 60,50;34 e 27 e superficie di mq. 1485 sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere Kassim e confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamed Aden e Marian Aden; a Est cin quello richiesto del Sig.ra Nuria Abdurahman Hassan; a Ovest con terreno richiesti dei terzi ed Sud con Via del P.R., meglio identificato della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali **opposizioni.**

Mogadiscio, 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-3-1963 i Sigg. Ahmed Mohamed Giumale e Abdullahi Egal Nur hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma Rettangolare con i lati di mt. 80x35,65 e superficie di mq. 2.852, sito in Mogadiscio in Via Nord di case Popolari e confinante a Nord con terreno demaniale richiesto a Sud con la richiesta del Sig. Ared Mohamed Egal a Ovest con la richiesta del Sig. Abdullahi Hagi Ali Hassan ed a Est con previste del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(794)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-7-1966 il Sig. Farah Isse Aden, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50; e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con Via del P.R.; a Sud con terreno demaniale; a Ovest con terreno richiesta della Sig.ra Halima Kulmie; a Est con quello richiesto del Sig. Hassan Said Hassan, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(795)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-9-1966 il Sig. Iusuf Mohamed Farah ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio 7° km. per Afgoi e confinante a Nord e Est con Vie del P.R., a Sud con terreno richiesto del Sig. Abdullahi Isse Ahmed; a Ovest con quello richiesto del Sig. Abdullahi Hagi Dirie, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere vsione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(796)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rente noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-1966 il Sig. Ali Mohallim Hassan, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Mohallim Hassan; a Ovest con quello richiesto del Sig. Mohamed Alasso; ed altri lati con Vie del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(797)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-7-1966 il Sig. Farah Handulle Elmi ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Abdi Mohamed Ali; a Ovest con quello richiesto del Sig. Ahmed Hagi Ali ed altri lati con Vie del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficalie della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(798)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-7-1966 il Sig. Abucar Mohamed Ossoble ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Abdullahi Nur Mahadi; a Sud con quello richiesto del Sig. Ahmed Mohamed; a Ovest con quello richiesto del Sig. Mohamed Aden Sheff, ed Est con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente aviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizione.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(799)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-8-1966 il Sig. Osman Salah Abdicarim ha chiesto in concesisone, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio 7° km. e confinante a Nord con terreno demaniale; a Sud e Est con Vie del P.R., ed Ovest con terreno richiesto del Sig. Barre Hagi, meglio identificato nella planimetira della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(800)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-2-1966 il Sig. Ali Hiloule Hassan, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 22x14 e superficie di mq. 308, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Farah Culmie Herzi; a Sud e Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi ed Est con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(801)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 1-9-1966 il Sig. Abdurahman Mohamed Ali ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio 7° km. per Afgoie confinante a Nord e Est con Vie del P.R.; a Sud con la concessione dei terzi ed Ovest con terreno richiesto del Sig. Abdi Mohamed Ali, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(802)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-1966 il Sig. Hussen Mohamed Uardere ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie li mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamed Mohamud; Est con quello richiesto del Sig. Au Hassan Omar ed altri lati con Vie del P.R.; meglio indentificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione de presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-6-1966 il Sig. Abdulle Iusuf Abdi ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Hussen Gaal; a Est con quella richiesto del Sig. Mohamud Ahmed; a Sud con terreno demaniale richiesti dei terzi; a Ovest con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

((804)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-2-1967 il Sig. Scek Abdullahi Hussen Siad ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con Vie del P.R., ed altri lati con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(805)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-1966 il Sig. Aden Mohamed Ahmed ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto del Sig. Mohamed Ahmed; a Est con quello richiesto del Sig. Mohamed Mohamud ed altri lati con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(806)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 2-4-1962 il Sig. Ahmed Obed Mohamed ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 12x6 e superficie di mq. 75,60, sito in Mogadiscio in Villaggio Araba quale è in Ampliamento al suo precedente concessione edilizia, e confinante a Nord e Ovest con terreno richiesti in Ampliamento ad Est con la concessione originaria; a Sud con Via pubblica, meglio identificato nella planimetria della quale gli nteressati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(807)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-3-1967, il Sig. Khalid Mohamed Ashour ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Campo Bottego e confinante a Nord con il terreno demaniale, a Sud con terreno richiesto del Sig. Khalid Mohamed Ansciur; a Ovest con la concessione dei terzi ed Est con Via del P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(808)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-8-1961 il Sig. Iusuf Osman Gurei ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale ,a forma rettangolare con i lati di mt. 60x05 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a tutti i lati con Vie del P.R.; meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. IL DIRETTORE
Sayed Zain Abdurahim

(809)

REGIONE DEL BENADIR
— Distretto di Afgoi —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuta a questo Distretto in data 24-9-1961 Sig. Abdurahman Issa Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno delle superficie di mq. 5.000, sito in Afgoi, meglio scritto nella planimetria delle quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Il Commissario Distrettuale
Ahmadei Mohamed Nur

(812)

REGIONE DEL BENADIR
— Distretto di Afgoi —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuta a questo Distretto in data 29-9-1961, Sig. Scek Issa Mohamed Abucar, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Afgoi della superficie di mq. 5.000; meglio descritto nella planimetria delle quali gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Il Commissario Distrettuale
Ahmadei Mohamed Nur

(811)

REGIONE DEL BENADIR

— Distretto di Afgoi —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuta a questo Distretto in data 8-1-1966 Sig. Daud Mohamed Hassan, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5.000, sito in Afgoi, meglio descritto nella planimetria delle quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Il Commissario Distrettuale
Ahmadei Mohamed Nur

(812)

REGIONE DEL BENADIR

— Distretto di Afgoi —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuta a questo Distretto in data 8-1-1966, Sig. Mohamed Hassan Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5.000, sito in Afgoi meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Il Commi[illegible]

REGIONE DEL BENADIR
— Distretto di Giohar —

—o—

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuta a questo Distretto in data 2-8-1965, il Sig. Ibrahim Nur Gessou, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 480, sito in Giohar meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni (30) dalla data di pubblicazione della presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Giohar, lì 12-7-1965

Il Commissario Distrettuale
Mohamed H. Adnan

(814)

AGRICOLA «GIORIO» & C.
Soc. p. Az. — Capitale Sociale Sh. So. 1.000.000
Sede in Mogadiscio

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società per Azioni AGRICOLA GIORIO & C., con Sede in Mogadiscio, sono convocati in Assemblea Ordinaria in Mogadiscio, presso la Sede Sociale, il giorno 16 Ottobre 1967 in prima convocazione ed il giorno 17 Ottobre 1967 in seconda convocazione, alle ore 16, per deliberare sul seguente Ordine del Giorno:

1) Relazione dell'Amministratore Unico e Rapporto del Collegio Sindacale;
2) Bilancio e Conto Perdite e Profitti dell'Esercizio chiuso al 31 dicembre 1966 e deliberazioni relative.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti inscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima della data dell'Assemblea o che entro tale termine abbiano depositato le loro azioni presso la Sede Sociale.

Mogadiscio, 26 Settembre, 1967

l'Amministratore Unico
(Gen. Camillo Giorio)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 4 Ottobre 1967 **Suppl. n. 1 al n. 10**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO LEGGE 24 Settembre 1967, n. 4 —*«Modificazioni alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14 relativa all'Ordinamento del Governo.* Pag. 2

DECREE LAW No. 4 of 24 September, 1967 — *Amendment of Law No. 14 of 3 June 1962, on the Organization of the Government.* » 5

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLIIC — *Rettifica Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mohamed Mohamud.* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO LEGGE

24 Settembre 1967, n. 4.

Modificazioni alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14 relativa all'Organizzazione del Governo.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 63 della Costituzione;

RITENUTO che, a seguito delle mutate esigenze delle attività di Governo, è necessario ed urgente provvedere all'emanazione di norme modificatrici della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, relativa all'Ordinamento del Governo, emendata con Decreto-legge 7 Febbraio 1965, n. 1, convertito in Legge con Legge 1° Giugno 1965, n. 4;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

L'art. 10 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 modificato dall'art 4 della Legge 1° Agosto 1966, n. 10 che emenda l'art. 8 del Decreto-legge 7 Febbraio 1965, n. 1, convertito in legge con Legge 1° Giugno 1965, n. 4, è sostituito dal seguente:

MINISTERI

Il Governo si riparte nei sottoindicati Ministeri, con il seguente ordine di precedenza:

1) — Ministero della Giustizia ed Affari Religiosi;
2) — Ministero degli Affari Esteri;
3) — Ministero dell'Interno;
4) — Ministero della Difesa;
5) — Ministero delle Informazioni;
6) — Ministero della Pubblica Istruzione;
7) — Ministero della Sanità e Lavoro;
8) — Ministero della Pianificazione e Coordinamento;
9) — Ministero delle Finanze;
10) — Ministero dei Lavori Pubblici;
11) — Ministero delle Comunicazioni e Trasporti;
12) — Ministero dell'Industria e Commercio;
13) — Ministero dell'Agricoltura;
14) — Ministero per la Zootecnia, Pesca e Risorse Minerarie;
15) — Ministero per lo Sviluppo Rurale e per i Programmi di Auto-assistenza.

Art. 2

L'art. 21 della legge 3 Giugno 1962, n. 14 modificato dall'art. 14 del Decreto-legge 7 Febbraio 1965, n. 1, convertito in legge con Legge 1° Giugno 1965, n. 4, è sostituito dal seguente:

Art. 21

Ministero dell'Agricoltura

Il Ministero dell'Agricoltura provvede alla trattazione delle materie relative all'organizzazione delle attività agricole, all'economia agricola, ai servizi di diffusione e addestramento, alle imprese di colonizzazione, alle opere di bonifica e trasformazione fondiaria e agraria, ai servizi di ricerca agraria, alla protezione della flora, e al controllo delle locuste.

Art. 21 A

Ministero per la Zootecnia, Pesca e Risorse Mineraria

1. Il Ministero per la Zootecnia, Pesca e Risorse Mineraria provvede alla trattazione delle materie relative all'organizzazione delle attività zootecniche, ai servizi veterinari, alla polizia veterinaria, alla vigilanza sui servizi veterinari degli enti locali e dei privati, alle ricerche e all'addestramento in materia veterinaria, allo sviluppo dei centri di allevamento, alla pesca, allo sviluppo delle risorse minerarie, inclusi i rilevamenti minerari e geologici.

2. L'Ente per lo Sviluppo del Patrimonio Zootecnico è posto sotto la resposabilità del Ministro per la Zootecnia, Pesca e Risorse Minerarie.

Art. 21 B

Ministero per lo Sviluppo Rurale e per i Programmi di Auto-assistenza

1. Il Ministero per lo sviluppo Rurale e per i Programmi di Auto-assistenza provvede alla trattazione delle materie relative allo Sviluppo comunitario ed ai programmi di auto-assistenza, ai servizi forestali, alle ricerche in materia di risorse forestali, alla conservazione e alla disciplina dell'utilizzazione dei terreni da pascolo, esclusi quelli che fanno parte dei centri di allevamento, allo sviluppo e alla protezione della Fauna, e alla disciplina della caccia.

2. L'Ente per lo Sviluppo Agricolo è posto sotto la responsabilità del Ministro per lo Sviluppo Rurale e per i Programmi di Auto-assistenza.

Art. 3

L'art. 20 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, è sostituito dal seguente:

Art. 20

Ministero dell'Industria e Commercio

Il Ministero dell'Industria e Commercio provvede alla trattazione delle materie relative all'organizzazione delle attività industriali e artigianali, agli scambi commerciali, al controllo valutario, agli istituti di assicurazione, all'approvigionamento dei consumi, alla vigilanza sui pesi e misure, e ai servizi turistici.

Art. 4

Con successivi decreti del Presidente della Repubblica e saranno emanate norme regolamentari di organizzazione dei Ministeri per la Zootecnia, Pesca e Risorse Minerarie e per lo Sviluppo Rurale e per i Pogrammi di Auto-assistenza e degli uffici dipendenti ai sensi dell'art. 81, 2 comma della Costituzione.

Art. 5

E' abrogata ogni disposizione contraria o incompatibile con quello del presente Decreo-legge.

Art. 6

Il presente Decreto-legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà presentato all'Assemblea Nazionale per la conversione in legge ai sensi dell'art. 63 della Costituzione.

Mogadiscio, li 24 Settembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED IBRAHIM EGAL

DECREE LAW

No. 4 of 24 September 1967.

Amendment of Law No. 14 of 3 June 1962 on the Organization of the Government.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

HAVING SEEN Article 63 of the Constitution;

CONSIDERING that, in view of the exigencies arising out of the ectivities of the Government, it is necessary and urgent to amend Law No. 14 of 3 June 1962 on the Organization of the Government as amended by Decree Law No. 1 of 7 February 1965 converted into Law by Law No. 4 of 1 June 1965;

ON THE PROPOSAL of the Prime Minister;

HAVING HEARD the Council of Ministers;

DECREES:

Article 1

Substitute the following for Article 10 of Law 3 June 1962 n. 14, amended from art. 4 of Law No. 10 of 1 August 1966, which amended Art. 8 of Decree Law No. 1 of 7 February 1965 converted into law by Law No. 4 of 1 June 1965:

MINISTRIES

There shall be the under-mentioned Ministeries which shall have precedence in the following order:

1) — Ministry of Justice and Religious Affairs;
2) — Ministry of Foreign Affairs;
3) — Ministry of Interior;
4) — Ministry of Defence;
5) — Ministry of Information;
6) — Ministry of Public Instruction;
7) — Ministry of Public Health and Labour;
8) — Ministry of Planning and Coordination;
9) — Ministry of Finance;
10) — Ministry of Public Works;
11) — Ministry of Communication and Transport;
12) — Ministry of Industry and Commerce;
13) — Ministry of Agriculture;
14) — Ministry of Animal Husbandry, Fisheries and Mineral Resources;
15) — Ministry of Rural Development and Self-help Schemes.

Article 2

Substitute the following for Article 21 of Law 3 June 1962 n. 14 amended from art. 14 of Decree Law No. 1 of 7 February 1965 converted into Law by Law No. 4 of 1 June 1965:

Article 21

Ministry of Agriculture

The Ministry of Agricolture shall deal with the organisation of agricolture; agricoltural economics, extensions and training services; land colonization; land reclamation and improvement; agricultural research; plant protection; and locust control.

Article 21 A

Ministry of Animal Husbandry, Fisheries and Mineral Resourch

1. The Ministry of Animal Husbandry, Fisheries and Mineral Resources shall deal with the organisation of animal husbanrdy; veterinary services, veterinary police; supervision over veterinary services provided by local bodies or private persons; research and training in animal husbandry; development of holding grounds fisheries development of mineral resources including mining and geological survey.

2. The Minister of Animal Husbandry, Fisheries and Mineral Resources shall be responsible for the Livestock Development Agency.

Article 21 B

Ministry of Rural Development and Self-Help Schemes

1. The Ministry of Rural Development and Self-Help Schemes shall deal with community development and self-help schemes; forestry; research in forest resources; conservation and regulation of utilizing of grazing areas excluding holding grounds; development and production of games, and control over hunting.

2. The Minister of Rural Development and Self-help Schemes shall be responsible for the Agricoltural Development Agnecy.

Article 3

Substitute the following for Article 20 of Law No. 14 of 3 June 1962:

Article 20

Ministry of Industry and Commerce

The Ministry of Industry and Commerce shall deal with the organization of industrial activities, handcrafts, trade, currency control, insurance agencies, consumer goods, supervision over weights and measures, and tourism.

Article 4

The organization of the Ministries of Animal Husbandry, Fisheries and Mineral Resources and of Rural Development and Self-help Schemes and subordinate offices shall be laid down in regulations issued by decree of the President of the Republic in accordance with article, 81, paragraph 2 of the Constitution.

Article 5

Any provision contrary to or inconsistent with this Decree Law is hereby abrogated.

Article 6

This Decree Law shall enter into force on the day following the date of its publication in the Official Bulletin and shall be presented to the National Assembly for conversion into law under Article 63 of the Contistution.

Mogadiscio, September, 24, 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

The Prime Minister
MOHAMED IBRAHIM EGAL

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

Rettifica avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mohamed Mohamud — Sito in Mogadiscio

VISTI gli atti d'Ufficio relativo della richiesta di terreno a scopo edilizio;

VISTO l'avviso ad opponendum trasmesso in data 30-7-1961 per l'affissione dell'albo Municipale e Distretutale e pubblicato sul Bollettino Ufficiale n. 9 del 29-9-1961.

Il medesimo deve essere rettificato nel modo seguente:

La superficie del lotto concesso e di mq. 1.200 e non come erroneamente comunicato di mq. 1.560.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII Mogadiscio, 8 Ottobre 1967 **Suppl. n. 2 al n. 10**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI E TRASPORTI 2 Settembre 1967, n. 183 — *Concessione Novennale di Grande Pesca alla Società «PRO.D.MA Ltd.».* Pag. 3

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI E TRASPORTI
2 Settembre 1967, n. 183.
Concessione novennale di grande pesca alla Società «PRO.D.MA. Ltd.».

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTI gli artt. 66 e segg. del D. Legislativo 21 Febbraio 1959, n. 1 che ha approvato il Codice Marittimo;
VISTO l'art. 2 del Decreto Legge 1 Novembre 1966, n. 7 convertito in Legge 7 Gennaio 1967, n. 3;
VISTA la domanda in data 1 Agosto 1967 della Società «PRO.D.MA. Ltd.» tendente ad ottenre una Concessione di grande pesca nella zona tra Ras Kiamboni e Ras Audulla (escluso Distretto di Chisimaio);
SU PROPOSTA propria, di concerto con il Ministro dell'Industria e Commercio;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Per la durata di nove anni, a decorrere dall'entrata in vigore del presente Decreto, è accordata alla Società PRO.D.MA. con Sede in Mogadiscio, una concessione di grande pesca entro il tratto di mare territoriale compreso tra Ras Kiamboni e Ras Audulla (Chisimaio) e l'occupazione e l'uso di alcuni appezzamenti di terreno demaniali descritti nell'unito disciplinare che si approva e che forma parte integrante del presente Decreto.

Art. 2

Il presente Decreto entra in vigore dal giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, 2 Settembre 1967.

Il Ministro delle Comunicazionie Trasporti
HARED FARAH NUR

Il Ministro dell'Industria e Commercio
MOHAMED ALI DAAR

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 117.
Mogadiscio, li 7 Ottobre 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DISCIPLINARE PER LA CONCESSIONE DI GRANDE PESCA

L'anno millenovecentosessantasette, il giorno 2 (due) del mese di Settembre, in Mogadiscio, negli Uffici del Ministero delle Comunicazioni e Trasporti.

P R E M E S S O

Che con domanda in data 1 Agosto 1967 la Società PRO.D.MA. S.p.A. (Società prodotti del mare) con sede legale in Mogadiscio chiedeva una concessione di grande pesca nella zona tra Ras Kiamboni e Ras Audulla (Ras Audulla escluso) (Distretto di Chisimaio), nonchè la concessione del terreno demaniale necessario per la costruzione ed il funzionamento di uno stabilimento per la lavorazione, il congelamento e la conservazione del pescato, delle attrezzature e degli impianti accessori, nonchè per la sistemazione e gli alloggi del personale nella zona di Chisimaio.

Che il Governo ha deciso di accogliere la domanda della predetta Società.

Tutto ciò premesso ai sensi dell'art. 68 del Codice Marittimo le condizioni ed i termini della concessione vengono stabiliti nel presente disciplinare, sottoscritto, in segno di accettazione, dall'On.le Hared Farah Nur, Ministro delle Comunicazioni e Trasporti, per il Governo della Somalia e dal Dr. Omar Mohallim, Amministratore Delegato della PRO.D.MA. Ltd. per la predetta Società.

Art. 1

Il Governo della Somalia, in seguito denominato «Il GOVERNO» accorda alla SOCIETA' «PRO.D.MA.» in seguito denominata «La Società», una concessione di grande pesca nel tratto di mare territoriale compreso tra Ras Kiamboni e Ras Audulla (Ras Audulla escluso), per la durata di nove anni.

La concessione darà diritto alla Società di esercitare nel tratto di mare suddetto, la pesca ed ogni altra attività ad essa connessa ossia la lavorazione dei prodotti pescati, la conservazione dello stesso e la lavorazione dei sottoprodotti per la necessaria industrializzazione.

Per la esplicazione di tale attività e per la messa in opera degli impianti e delle attrezzature relative, viene concessa alla Società l'occupazione e l'uso, per nove anni, dalla data che sarà fissata dal Decreto di approvazione del presente disciplinare, dell'appezzamento del terreno demaniale, così delimitato: a Nord da due grandi silos del Ministero degli Interni, a Sud dall'Oceano Indiano e ad Ovest dalla strada per l'Isola dei Serpenti e ad Est dalla Dogana di Chisimanio, appezzamento che ha forma di un trapezio e superficie di mq. 10.000.

Art. 2

La durata novennale della concessione avrà decorrenza dalla data fissata nel decreto che approva il presente disciplinare.

Art. 3

La concessione del suolo viene data nello stato in cui si trova, restando a cura e spese della Società la esecuzione dei lavori che si rendessero necessari per adattamenti, ripristini, deviazioni di fogne, condutture sotterranee ecc. dei quale la Società stessa assumerà la responsabilità e gli oneri.

Art. 4

La concessione potrà essere rinnovata alla scadenza, con decreto, per periodi novennali — a giudizio insindacabile del Governo — purchè la Società ne avanzi richiesta un anno prima del termine di scadenza della concessione stessa.

Art. 5

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 68 del Codice Marittimo la concessione non conferisce alcun diritto di esclusività a favore della Società. Comunque, il Governo, in considerazione della limitata zona data in concessione e al fine di incoraggiare un graduale sfruttamento, s'impegna fino a quando la possibilità di un ulteriore e più ampio sfruttamento della pesca dei crostacei non lo giustifichi, di astenersi dall'accordare altre concessioni del genere nella zona in questione.

Art. 6

La concessione potrà essere revocata con decreto motivato in caso di inadempimento agli obblighi del disciplinare.

Art. 7

La concessione potrà essere revocata con decreto motivato qualora interessi marittimi e ragioni di pubblica utilità avessero a richiederlo. In tal caso la Società, avrà diritto ad una indennità da determinare nella misura e nei modi specificati nell'art. 17.

Art. 8

La concessione sarà revocata con decreto motivato dal Governo qualora la Società concessionaria non avrà avviato — entro il termine di due anni dalla data di pubblicazione del decreto di cui all'art. 2, il seguente programma di sviluppo:

a) pontile;

b) edificio principale dello stabilimento, costituito da una singola ampia costruzione contenente la sala per il taglio,

camere e depositi refrigeranti con annessi la sala macchine, magazzini, gli uffici e l'officina per la manutenzione, ecc.;

c) impianto di refrigerazione capace di congelare almeno 5 tonnellate al giorno;

d) gruppo elettrogeno: 1 generatore Diesel da 150 kw. e relativo equipaggiamento;

e) isolamento termico per l'impianto principale;

f) serbatoi per depositi di acqua e carburante e impianto di distribuzione;

g) imbarcazione da pesca e relativo equipaggiamento;

h) macchine varie, mezzi di telecomunicazione, attrezzi, macchine utensili, parti di ricambio ed altri equipaggiamenti.

Il tutto per il costo complessivo previsto di Sh. So. 3.150.000 (tremilionicentocinquantamila).

Art. 9

La Società si obbliga di esercitare la pesca con mezzi idonei.

La Società oltre a svolgere la propria attività di pesca con mezzi propri e con personale appositamente ingaggiato alle condizioni dell'art. 10, acquisterà tutto il prodotto dei pescatori locali attinenti alla conservazione e alla lavorazione nel proprio stabilimento, al prezzo che sarà stabilito d'accordo con essi e con la approvazione delle autorità locali.

Art. 10

Per l'ingaggio, la retribuzione, e la previdenza sociale di tutto il personale dipendente, la Società dovrà attenersi alle norme del Codice del Lavoro, del Codice Marittimo e delle altri Leggi vigenti nella Repubblica.

Art. 11

Nel tratto di mare interessato dalla concessione in oggetto, è vietato alla Società la pesca ed il commercio del fregolo, del pesco novello e degli altri animali non dannosi, i quali non siano pervenuti a dimensioni che saranno stabilite con successivo regolamento. E' altresì proibita la pesca con dinaminte e con altre materie esplosive, è parimenti vietato di gettare e diffondere nelle acque materie atte ad intorbidire, stordire ed uccidere pesci ed altre specie acquatiche.

E' inoltre vietato la raccolta e la vendita degli animali storditi e uccisi con i mezzi suddetti.

Art. 12

La Società si obbliga a mantenere nelle aree demaniali accordate in concessione ai sensi dell'Art. 1 del presente disciplinare gli impianti ed i magazzini esistenti, in condizione tali da dare sicuro affidamento in osservanza delle norme igieniche e sanitarie.

Art. 13

La Società si impegna a provvedere a sue spese e cura, per la durata tutta della concessione alla perfetta manutenzione delle opere, impianti, macchinari, magazzini, etc. installati nelle aree demaniali concesse. La Società si ritiene inoltre moralmente impegnata a dare il proprio apporto a quelle iniziative ed istituzioni dirette all'elevamento tecnico e culturale e sociale della popolazione del Distretto di Chisimaio.

Art. 14

In riconoscimento della concessione della zona di pesca la Società pagherà al primo Gennaio di ogni anno un canone di Sh. So. 2.000 e, per l'occupazione e l'uso della superficie specificata all'art. 1, sulla quale sorgono gli impianti per la lavorazione del prodotto della pesca e dei sottoprodotti la Società corrisponderà un canone annuo di Sh. So. 4.000.

Art. 15

A garanzia degli obblighi assunti con il presente disciplinare la Società verserà nei trenta giorni successivi alla pubblicazione del decreto che approva il presente disciplinare, la somma di Sh. So. 5.000 a titolo di deposito cauzionale.

Qualora ai sensi del presente disciplinare, il Governo dovesse pronunciare la decadenza della concessione della Società per constatata inadempienza, la Società presta sin d'ora il suo consenso acchè il Governo incameri, a favore dell'Erario ed a suo insindacabile giudizio, tutta la cauzione.

Art. 16

La Società dovrà lasciare libero accesso nelle aree concessole negli stabilimenti erettivi e sui mezzi di pesca, agli Ufficiali ed agenti della Capitaneria di Porto e ad altro incaricato del Governo che vi possa avere interesse per ragioni del suo servizio. La Società si obbliga di adempiere alle prescrizioni di polizia che il Governo riterrà di imporre per l'illuminazione delle aree, per la prevenzione degli incendi ed in genere per rendere compatibile le esigenze della concessione con l'esercizio del traffico marittimo.

Art. 17

Qualora la concessione venga revocata a norma degli articoli 7 e 8 del presente disciplinare, le opere fisse per l'esercizio della pesca sulle aree demaniali concesse (quali bacini, vivai, collettori, sistemazioni di spiagge, approdi, gettate, strade di accesso e simili) diverranno di proprietà del Governo, senza che la Società abbia diritto ad alcun compenso. Rimarranno invece, di proprietà della Società, le installazioni adibite alla preparazione ed alla lavorazione dei prodotti della pesca e dei sottoprodotti, nonchè il materiale galleggiante e le reti, salvo al Governo il diritto di effettuarne l'acquisto al prezzo di stima del momento. Rimane comunque salvo il diritto da parte del Governo il pretendere la restituzione delle aree sulle quali sono sorte le installazioni di cui sopra, ridotte allo stato di ripristino. Le disposizioni dicui al presente articolo si applicano, altresì, qualora la concessione cessi di avere vigore per la mancanza normale del periodo della sua durata o per anticipata rinunzia della Società stessa o per il fallimento della medesima.

Art. 18

Qualora la concessione venga rivocata a norma dell'art. 6 del presente disciplinare, sarà dovuto alla Società un equo indennizzo che tenga conto delle spese sostenute, nonchè del tempo per il quale la Società stessa ha usufruito delle opere e di ogni altro valore ulteriormente utilizzabile.

In ogni caso l'indennizzo non potrà superare il valore delle opere stabili erette sui beni connessi, detratto l'ammontare degli effettuati ammortamenti. L'indennizzo di cui al comma precedente sarà fissato dal Governo concedente. In caso che la Società non ritenga equo e remunerativo l'indennizzo fissato essa potrà ricorrere al giudizio inappellabile di un Consiglio arbitrale.

Gli arbitri saranno nominati uno dal Governo, uno dalla Società ed il terzo con funzione di presidente, dai due arbitri o — in caso di disaccordo — dall'Autorità Giudiziaria competente. Gli arbitri giudicheranno come amichevoli compositori. Il Collegio arbitrale avrà sede in Mogadiscio.

Art. 19

La revoca della concessione dei casi previsti dai precedenti articoli 17 e 18 dovrà essere pronunciata con decreto motivato dal Ministro delle Comunicazioni e Trasporti, previa diffida alla Società a presentare, entro un termine di trenta giorni, le sue deduzioni.

Art. 20

Alla data del 30 Giugno di ogni anno la Società rimetterà al Governo una relazione scritta sui risultati raggiunti nell'esercizio della pesca durante l'anno unitamente ai dati relativi ai prodotti pescati ed a quello congelato, ai sottoprodotti ed alla loro lavorazione.

Art. 21

La cessione a terzi della concessione di cui al presente disciplinare è subbordinati al preventivo consenso del Governo, senza di che sarà risolta di diritto ai sensi delle disposizioni vigenti.

Art. 22

Oltre agli obblighi previsti dal presente disciplinare, la Società è tenuta alla piena osservanza di quelli previsti dagli Ordinamenti in vigore e da qualsiasi altra disposizione che potrà essere emanata in materia, purchè non in contrasto con i diritti acquisiti dalla Società in virtù del presente disciplinare.

Art. 23

La sorveglianza sulle operazioni di pesca, di conservazione, di lavorazione, di confezione del prodotto, nonchè l'accertamento e la repressione delle eventuali infrazioni alle norme giuridiche che regolano dette materie, saranno esercitate dalle competenti Autorità dello Stato, e a norma di Legge.

Art. 24

Fermo restando il disposto dei precedenti articoli, in caso di infrazione alle clausole contrattuali fissate dal presente disciplinare per colpa della Società concessionaria, il Ministro delle Comunicazioni e Trasporti potrà disporre in sede amministrativa l'incameramento parziale o totale della cauzione di cui all'art. 15 in favore dello Stato.

Il provvedimento sarà adottato con provvedimento motivato, impugnabile davanti alla Corte Suprema a norma di legge.

La Società concessionaria sarà tenuta a reintegrare la cauzione entro tre mesi dalla esecuzione, se acquiescente o dell'eventuale rigetto dell'impugnazione se ricorrente.

Art. 25

Le vertenze fra il Governo e la Società in dipendenza del presente disciplinare, sia durante il periodo della concessione, sia al termine di essa, che non siano state definite in via amministrativa, saranno deferite al giudizio del Collegio Arbitrale istituito secondo le norme stabilite dall'art. 17.

Art. 26

Le spese e le tasse del presente atto sono a carico della Società.

Art. 27

Per tutto quanto non sia previsto dal presente disciplinare valgono le norme di legge e di regolamenti attualmente vigenti in Somalia e che potranno essere successivamente emanate, salvo quelle meno favorevoli a quanto previsto dal presente disciplinare.

Fatto, letto e sottoscritto

Per la Società
OMAR MOHALLIM

Per il Governo
HARED FARAH NUR

Testi: ALI SAID ARRALE

FRANCESCO FRANCESCHI

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio 15 Ottobre 1967 **Suppl. n. 3 al n. 10**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 30 Settembre 1967, n. 184 — *Nomina del Ministro dell'Interno On. Iassin Nur Hassan a Ministro delle Finanze «ad interim».* Pag. 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 30 Settembre 1967, n. 185 — *Nomina del Ministro di Stato per la Zootecnia, Pesca e Risorse Minerarie On. Ismail Dualeh Warsama a ministro della Pianificazione e Coordinamento «ad interim».* » 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 7 Ottobre 1967, n. 186 — *Nomina del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti On. Hared Farah Nur a Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim».* » 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 1 Ottobre 1967, n. 187 — *Nomina del Direttore della Banca Nazionale Somala Dott. Giuseppe Morasca.* » 7

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 30 Settembre 1967, n. 188 — *Nomina del Ministro dell'Interno On. Iassin Nur Hassan a Primo Ministro e Ministro degli Esteri «ad interim».* » 8

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 18 Settembre 1967, n. 189 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Hagi Iarò.* Pag. 8

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 18 Luglio 1967, n. 190 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdi Samad Hagi Hussen.* » 9

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 5 Luglio 1967, n. 191 — *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Sarasino Felice e Ferruccio Sarasino.* » 11

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Iusuf Hassan Mohamed e Abdullahi Hassan Mohamed - Mogadiscio. (816)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Abdi Elmi Scire e Hagi Mohamed Abdalla - Mogadiscio. (817)* » 12

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Farah Handulle Osman - Mogadiscio. (818)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Khalid Mohamed Ashour - Mogadiscio. (819)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Culane Abtidon - Mogadiscio. (820)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Mohamed Osman Culede e Hagi Aden Herzi - Mogadiscio. (821)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mahdi Mohamed Abtio - Mogadiscio. (822)* Pag. 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamed Ossoble - Mogadiscio. (823)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Iusuf Nur - Mogadiscio. (824)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdi Au Musse - Mogadiscio. (825)* » 16

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Bachid Mohamud - Mogadiscio. (826)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Giama Musse - Mogadiscio. (827)* » 17

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Mohallim Abdurahman - Mogadiscio. (828)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Calif Hassan Keilie - Mogadiscio. (829)* » 18

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Mohamed Giumale - Mogadiscio. (830)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Mohallim Alin - Mogadiscio. (831)* » 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ahmed Afrah - Mogadiscio. (832)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Agehi Hared - Mogadiscio. (833)* » 20

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Mohamud Arab - Mogadiscio. (834)* Pag. 21

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Herzi Farah Egal - Mogadiscio. (835)* » 21

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulcadir Ali - Alula. (836)* » 22

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Addaue Farah - Mogadiscio. (837)* » 22

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sig. Mohamed Abdalla Abukar - B. Uen (838)* » 23

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

30 Settembre 1967, n. 184.

Nomina del Ministro dell'Interno On. Iassin Nur Hassan a Ministro delle Finanze «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTOl'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dell'Interno On. Iassin Nur Hassan a Ministro delle Finanze «ad interim», essendo il Titolare On. Hagi Farah Ali Omar in procinto di partire per l'estero;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 2 Ottobre 1967, l'On. Iassin Nur Hassa Ministro dell'Interno è nominato Ministro delle Finanze «ad interim».

Mogadiscio, li 30 Settembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
30 Settembre 1967, n. 185.
Nomina del Ministro di Stato per la Zootecnia, Pesca e Risorse Minerarie On. Ismail Dualeh Warsama a Ministro della Pianificazione e Coordinamento «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'arti. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro di Stato per la Zootecnia, Pesca e Risorse Minerarie On. Ismail Dualeh Warsama a Ministro della Pianificazione e Coordinamento «ad interim», essendo il Titolare On. Abdullahi Mohamud Ahmed «Qablan» in procinto di partire per l'estero;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 2 Ottobre 1967, l'On. Ismail Dualeh Warsama Ministro per la Zootecnia, Pesca e Risorse Minerarie è nominato Ministro della Piannficazione e Coordinamento «ad interim».

Mogadiscio, li 30 Settembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAIHM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
7 Ottobre 1967, n. 186.
Nomina del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti On. Hared Farah Nur a Ministro dell'Industria e Commercio «ad Interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti On. Hared Farah Nur a Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim», essendo il Titolare On. Mohamed Ali Nur Daar in procinto di partire per l'estero;
SU PROPOSTA del Primo Ministro «ad interima»;

DECRETA:

Con decorrenza 7 Ottobre 1967, l'On. Hared Farah Nur Ministro delle Comunicazioni e Trasporti è nominato Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim».

Mogadiscio, li 7 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro «ad interim»
YASSIN NUR HASSAN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
1 Ottobre 1967, n. 187.
Nomina del Direttore Generale della Banca Nazionale Somala Dott. Giuseppe Morasca.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO il Decreto-legge 30 Giugno 1960 n. 3 convertito nella Legge 13 Gennaio 1962, n. 2 relativo alla istituzione della Banca Nazionale Somala;
CONSIDERATA la necessità di provvedere alla nomina del Direttore Generale della Banca Nazionale Somala;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 1° Ottobre 1967 il Dott. Giuseppe Morasca è nominato Direttore Generale della Banca Nazionale Somala.

Art. 2

Il presente Decreto sarà trasmesso per la registrazione al Magostrato ai Conti e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED .IBRAHIM EGAL

Il Ministro delle Finanze «ad interim»
ABDULLAHI MOHAMED AHMED «Qablan»

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
30 Settembre 1967, n. 188.
Nomina del Ministro dell'Interno On. Iassin Nur Hassan a Primo Ministro degli Esteri «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dell'Interno On. Iassin Nur Hassan a Primo Ministro e Ministro degli Esteri «ad interim», essendo il Titolare On. Mohamed Ibrahim Egal in procinto di partire per l'estero;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 2 Ottobre 1967, l'On. Iassin Nur Hassan Ministro dell'Interno è nominato Primo Ministro «ad interim».

Mogadiscio, li 30 Settembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
18 Settembre 1967, n. 189.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Hagi Iarò.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967, n. 6;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 11 Dicembre 1965, presentata dal Sig. Scek Hagi Iarò intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord — Ricade nella zona VII Esterna;
CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 5 al n. 6 del 20 Giugno 1966;
VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 7° seduta del 11 Luglio 1967;

VISTA la bolletta n. 89723 in data 24-7-1967, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Scek Hagi Iarò ha pagato la somma di Sh. So. 202,50, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 405, è stata consegnata al Sig. Scek Hagi Iarò, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 29 Luglio 1967;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Scek Hagi Iarò l'area di terreno demaniale di mq. 405, sito in Mogadiscio — in Valle Nord — di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 16 Settembre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Scek Hagi Iarò.

Mogadiscio, li 18 Settembre 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Hagi Mussa Samantar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 51.

Mogadiscio, li 25 Settembre 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABIDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
18 Luglio 1967, n. 190.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdi Samad Hagi Hussen.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. M. 26 Gennaio 1964, n. 50 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 10-10-1958, presentata dal Sig. Hagi Bascir Ismail intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Galcaio;

CONSIDERATO che l'avviso di opportunità riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Distretto di Galcaio ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 6 al n. 3 del 29 Marzo 1967, senza opposizione da parte di terzi;

CONSIDERATO che il progetto concernente la costruzione di uno stabile in muratura che è stato approvato dal Servizio Tecnico Eararíale in data 2-5-1967;

VISTA la bolletta n. 80365 in data 6-5-1967, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Hagi Bascir Ismail ha pagato la somma di Sh So. 317,10, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 634,20, è stata consegnata al Sig. Hagi Bascir Ismail, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 9-5-1967;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 512 di Rep. in data 28-5-1967, registrato a Mogadiscio il 30-5-1967 al n. 378 Atti Pubblici Vol. 18 a rogito Notaio Dr. Hassan Uasamo Ali, con il quale il Sig. Hagi Bascir Ismail cede e trasferisce al Sig. Abdi Samad Hagi Hussen tutti diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 634,20, sito in Galcaio;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Abdi Samad Hagi Hussen l'area di terreno demaniale di mq. 634,20, sito in Galcaio, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 12 Luglio 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Abdi Samad Hagi Hussen.

Mogadiscio, li 18 Luglio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 45.

Mogadiscio, li 27 Agosto 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABIDULLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

5 Luglio 1967, n. 191.

Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore dei Signori Fratelli Sarasino Felice e Sarasino Ferruccio.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. M. n. 143 di Rep. in data 25 Gennaio 1964, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 6 del 1° Giugno 1964, con cui venivano dati ai Signori Fratelli Serasino Felice e Ferruccio in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 3.200, sito in Mogadiscio — a Nord dell'Ospedale Forlanini;

VISTO il progetto n. 2276 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 288° seduta del 18 Giugno 1962;

VISTO il progetto n. 16964 variante al progetto n. 2276 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 3° seduta del 7 Marzo 1966 e concernente la costruzione di un edificio ad uso di magazzini;

VISTO il verbale di accertamento in data 22-5-1967, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 7 Marzo 1966 è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di servibilità dello stabile costruito in Mogadiscio, a Nord dell'Ospedale Forlanini rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 496 di prot. in data 22 Giugno 1966;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

È ricognosciuta a favore dei Signori Fratelli Serasino e Ferruccio Serasino la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 3.200, sito in Mogadiscio — a Nord dell'Ospedale Forlanini.

Mogadiscio, li 5 Luglio 1967.

IL MINISTRO

Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 43.

Mogadiscio, li 27 Agosto 1967.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-2-1966, il Sigg. Iusuf Hassan Mohamed e Abdullahi Hassan Mohamed hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 35x15 e superficie di mq. 425, sito in Mogadiscio in Vill. Uardiglei e confinante a Nord e Est con Vie del P. R., a Sud con terreno richiesto dai terzi, ed a Ovest con quello richiesto dal Sig. Ali Sciansci, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 2 Ottobre 1967. p. Il Direttore
(816) *Sayed Zain Abdurahim*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-4-1963, i Sigg. Abdi Elmi Sciurie e Hagi Mohamed Abdalla hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, aforma rettangolare con i lati di mt. 31x14,50 e superficie di mq. 449,50, sito in Mogadiscio in Vill. Scuraran e confinante a Nord con la concessione della Signora Mumina Scire, a Sud con Via del P. R., a Ovest con la concessione della Signora Hamara Dagane, ed a Est con quella del Sig. Hagi Osman, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967. p. Il Direttore
(817) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-8-1966, il Sig. Farah Handulle Osman ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. VI Km. per Afgoi e confinante a Nord con terreno richiesto dalla Signora Kadigia Scek Mohamed, a Sud con quello richiesto dal Sig. Abdullahi Scire Mohamud, a Ovest con quello richiesto dal Sig. Kalif Hassan Ghelle, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(818)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-3-1967, il Sig. Kalid Mohamed Ashour ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt, 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottgo e confinante a Nord con la concessione del Sig. Kalid Mohamed Ansciur, a Sud e Ovest con il terreno demaniale richiesto da terzi, ed a Est con Via del P. R., mglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prender visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(819)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-7-1967, il Sig. Alì Gulino Abdon ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale, a forma trapezoidale, di mq. 32,57 e 30 e superficie di mq. 1035, sito in Mogadiscio in Villa Valle Nord e confinante a Nord con Via del P. R. Sarrigo, a Sud con la concessione dei Sigg. Giama e Mohamed Sobrie, a Ovest con quella dei Sigg. Hussen Mohamud, ed a Est con quella dei Sigg. Alì Sheile e Abucar Hassan, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Settembre 1967. p. Il Direttore
(820) *Sayed Zain Abdurahim*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-12-1959, i Sigg. Mohamed Osman Guled e Hagi Aden Herzi hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma poligono irregolare con lati di mt. 48, 30, 50, 36, 70, 24, 50, 13, 80 e superficie di mq. 1464,96, sito in Mogadiscio in Vill. Scirarano confinante a Nord con l'abitazione dei Sigg. Aurelio Irse, Hersi Uarsama, a Sud con quella dei Sigg. Mohamed Barise, Hagi Mohamed Osman, a Ovest con quella dei Sigg. Hagi Abdurahman, Fatima Umie Dissou, Dahir Ahmed e Sudi Mohamed, ed Est con quella dei Sigg. Mohamed Mohamud, Habiba Roble, Iusuf Mohamed e Giama Mohamed, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Settembre 1967. p. Il Direttore
(821) *Sayed Zain Abdurahim*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-4-1966, il Sig. Mahdi Mohamed Abdo ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego, e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Scerif; a Sud e Est con terreno demaniale, ad Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 23 Settembre 1967

p. Il Direttore
Sayd Zain Abdurahim

(822)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-7-1966, il Sig. Ahmed Mohamed Osobleh ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Abdur Mohamed Osobleh; a Sud con terreno richiesto dalla Sig.a Maria Giama Mohamed; a Ovest con terreno richiesto dal Sig. Hussen Mohamed Osobleh; ad Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Settembre 1967

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(823)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 31-5-1967, il Sig. Hussen Iusuf Nur ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma Elle, con i lati di mt. 30, 27, 18, 15, 12 e superficie di mq. 630, sito in Mogadiscio in Via Valle Nord e confinante a Nord con il Sig. Hagi Gaal, a Sud con il Sig. Ali Muddei, ad Ovest con Vie del P. R., e ad Est con il terreno richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 23 Settembre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(824)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-5-1967, il Sig. Abdi Au Musse ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Vall. Nord e confinante a Nord con la concessione precaria dei terzi, a Sud con quella del Sig. Musse Auale, a Ovest con quella della Sign.ra Faduma Giama Barre, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 10 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(825)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-9-1965, il Sig. Mohamed Bachid Mohamud ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demanale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Musse Bachid Moh. a Ovest con quello richiesto dal Sig. Osman Mohamed Ghalil, ed a Sud e Est con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdurahim

(826)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-4-1967, il Sig. Mohamud Giama Musse ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrangolare con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500, sito in Mogadiscio in Vill. Valle Nord e confinante a Est con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale richiesto da terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(827)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25-6-1966, il Sig. Mohamed Moallim Abdurahman ha chiesto in concessione a scopo edilizio,, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x20 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Vill. Valle Nord e confinante a Nord con la concessione di Iusuf Ali Barre, a Sud con la concessione dell'On. Hussein Hire, a Ovest con Via del P. R., ed a Est con la concessione di terzi, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(828)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 31-7-66, il Sig. Calif H. Gheilie ha chiesto in concessione ascopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campa Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Mohamud Musse, a Est con terreno demaniale, ed a altri lati con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(829)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-1-1963, il Sig. Abdullahi Mohamed Giumale ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demanilae, a forma quadrato con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Vill. Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Barre Ugas, a Sud con quella del Sig. Hassan Ahmed, a Ovest con quella del Sig. Ali Afrah, ed a Est con Via del P. R., meglio identificato nella planmetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(830)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-7-1965, il Sig. Mohamud Mohallim Alin ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demanilae, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con terreno demaniale, a Sud con terreno richiesto dal Sig. Aden Ali Abicar, a Est con quello richiesto dal Sig. Mohamed Abtidon Hasci, ed a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdirahim

(831)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-1966, il Sig. Mohamed Ahmed Afrah ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con Vie del P. R., a Sud con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Mohamud, ed a Est con quello richiesto dal Sig. Ahmed Roble, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(832)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-7-1966, il Sig. Mohamed Aghei Hared ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campa Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Abdulcadir Sciurie Iusuf, a Sud con quello richiesto dal Sig. Icar Osman, a Est con quello richiesto dal Sig. Scerif Hassan Abo, ed a Ovest con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(833)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 11-7-66, il Sig. Mohamed Mohamud Arab ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Est con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Scek, a Sud con terreno demaniale, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(834)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-5-1965, il Sig. Herzi Farah Egal ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e sueprficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Vill. Bondere e confinante a Nord con la concessione di terzi, a Sud con quella del Sig. Scek Mohamed Ali, a Ovst con quella degli eredi Ibrahim Dagane, ed a Est con Via G. Daud, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 2 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(835)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio di importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. Abdulcadir Ali ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Alula.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 3 Ottobre 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(836)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio di importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. Mohamed Addave Farah ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 2 Ottobre 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(837)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio di importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. Mohamed Abdalla Abubakar ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Impartazione ed Esportazione in Belet Uen.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 27 Giugno 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(838)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VII — Mogadiscio, 21 Ottobre 1967 — Suppl. n. 4 al n. 10

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 4 Ottobre 1967, n. 192 — *Indennità Professionale e di Alloggio per Magistrati* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 4 Ottobre 1967, n. 193 — *Nomina Magistrato Abdi Aden Aptidon alle funzioni di Sostituto Pubblico Ministero* » 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 7 Ottobre 1967, n. 194 — *Nomina Magistrato A.T.S. Dott. Mario Esposito* » 5

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' INTERAFRICA — *Avviso di Convocazione Assemblea Generale Ordinaria (839)* » 6

SOCIETA' SOMALTEX — *Cancellazione di Convocazione (840)* » 6

SOCIETA' AGRICOLA SOMALA — *Avviso di Convocasione di Assemblea Generale Ordinaria (841)* » 7

SOCIETA' AGRICOLA «GIORIO» — *Avviso di Convocazione Assemblea Ordinaria (842)* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
4 Ottobre 1967, n. 192.
Indennità Professionale e di Alloggio per Magistrati.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 70, 75 e 96 della Costituzione;
VISTO l'art. 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario;
VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;
VISTI gli artt. 1 e 2 del Decreto-Legge 30 Marzo 1965, n. 7 convertito in Legge dalla Legge 10 Giugno 1965, n. 8 relativa all'indennità Professionale e di Alloggio per il Personale Civile dello Stato del ruolo tecnico-professionale, in possesso di diploma di Laurea;
VISTO l'art. 14 della Legge 15 Agosto 1966, n. 14 sulle modifiche dell'Ordinamento Giudiziario;
RITENUTO doveroso corrispondere ai Magistrati aventi la laurea in giurisprudenza l'indennità Professionale e di Alloggio nelle misure stabilite dall'art. 1 del presente Decreto-Legge;
SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 1° Agosto 1967, a ciascuno dei sottoelencati Magistrati, aventi la laurea in giurisprudenza, verrà corrisposta una Indennità Professionale di Sh. So. 500 cinquecento) lordo mensile ed una Indennità di Alloggio di Sh. So. 300 (trecento) lordo mensile:

1. Dott. Abdi Aden Aptidon
2. Dott. Abdullahi Bogor Mussa.

Art. 2

Le spese relative alla corresponsione delle Indennità di cui sopra, dovranno essere imputate sul Titolo e Capitolo 4/1.3.0 — Indennità varie — del corrente esercizio finanziario del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi e successivi.

Mogadiscio, li 4 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
ADEN SCIRE GIAMA
VISTO e Registrato - Reg. n. 4, foglio n. 96.
Mogadiscio, li 9 Ottobre 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
4 Ottobre 1967, n. 193.

Nomina Magistrato Abdi Aden Aptidon alle funzioni di Sostituto Pubblico Ministero.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 96 della Costituzione;

VISTO l'art. 14, della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;

VISTO l'art. 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento giudiziario e successive modifiche;

SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario (delibera n. 19/67 del 26 Agosto 1967).

DECRETA:

Art. 1

Il Magistrato Dott. Abdi Aden Aptidon è nominato a Sostituto Pubblico Ministero, in sostituzione del Dott. Osman Nur Ali.

Art. 2

Il presente decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 4 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
ADEN SCIRE GIAMA

VISTO e Registrato - Reg. n. 4, foglio n. 94.

Mogadiscio, li 9 Ottobre 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
7 Ottobre 1967, n. 194.

Nomina Magistrato.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 96 della Costituzione;

VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;

VISTI gli artt. 31 e 35 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario;

VISTO l'art. 6 della Legge 16 Agosto 1966, n. 14 sulle modifiche dell'Ordinamento Giudiziario;

SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;

SENTITO il Consiglio Superiore Giudiziario;

PREVIA DELIBERAZIONE del Consiglio dei Ministri,

DECRETA:

Art. 1

Il Magistrato dell'A.T.S. Dott. Mario Esposito e nominato Giudice Regionale del Benadir con funzioni giudicante.

Art. 2

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 7 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro «ad interim»
JASSIN NUR HASSAN

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
ADEN SCIRE GIAMA

VISTO e Registrato - Reg. n. 4, foglio n. 116.

Mogadiscio, li 14 Ottobre 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' INTERAFRICA — S. p. A.

AVVISO

CONVOCAZIONE ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Gli Azionisti della Società per Azioni INTERAFRICA, S. p. A. sono convocati in Assemblea Ordinaria in prima convocazione nella Sede Sociale della Società il giorno 5 Novembre 1967, alle ore 17,00 ed in seconda convocazione, qualora l'Assemblea non risultasse regolarmente costituita il giorno 15 Novembre 1967, alla stessa ora per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Cambiamento della denominazione Sociale da Interafrica a Interasporto.
2. — Autorizzazione degli amministratori versare la cauzione in denaro, anzichè in azione sociale.
3. — Varie ed eventuali.

Mogadiscio, li 18 Ottobre 1967.

p. IL PRESIDENTE
del Consiglio di Amministrazione
Yusuf Iiassan Nur

(839)

SOMALTEX — S. p. A.

The Ordinary General Meeting of the Sharholders of Somaltex called for on the 23rd October 1967, by Notice dated 9th September 1967, published in Bollettino Ufficiale Supplemento No. 3 al n. 9 dated the 12th September 1967, is hereby cancelled.

Mogadishu, 18th October 1967.

PRESIDENT
Mohamed Giama

(840)

SOCIETA' AGRICOLA SOMALA

A V V I S O
CONVOCAZIONE ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Gli Azionisti della Società Agricola Somala sono convocati in Assemblea Generale Ordinaria in prima convocazione in Mogadiscio il giorno 4 Novembre 1967, alle ore 17,00 ed in seconda convocazione qualora l'Assemblea non risultasse regolarmente costituita, il giorno 19 Novembre 1967, alla stessa ora per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Esaminare situazione generale della Società S.A.S.;
2. — Elezione delle cariche Sociali;
3. — Varie ed eventuali.

Mogadiscio, li 18 Novembre 1967.

p. Il Consiglio di Amministrazione
(841) Avv. Mohamud Mohamed Osman

AGRICOLA GIORIO & Co.

Società per Azioni - Sede in Mogadiscio - Cap. Soc. Sh. So. 1.000.000

A V V I S O
DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

I Signori Azionisti della Società per Azioni «Agricola Giorio & Co.» con Sede in Mogadiscio sono convocati in Assemblea Ordinaria presso la Sede della Società, alle ore sedici del giorno sei Novembre millenovecentosessantasette in prima convocazione, e alle ore sedici del giorno sette Novembre millenovecentosessantasette in seconda convocazione per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

Riesame del Bilancio e del Conto Perdite e Profitti dell'Esercizio chiuso al 31 Dicembre 1966 e deliberazioni conseguenziali.

Avranno diritto d'intervento e di voto all'Assemblea i Signori Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano depositato le loro azioni presso la Sede Sociale.

L'Amministratore Unico
(842) *Gen. Camillo Giorio*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio, 30 Ottobre 1967 **Suppl. n. 5 al n. 10**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 7 Settembre 1967, n. 195 — *Restrizione in conformità all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero.* Pag. 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 4 Ottobre 1967, n. 196 — *Indennità di alloggio per Magistrati.* » 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 19 Ottobre 1967, n. 197 — *Nomina del Ministro dell'Interno On. Iassin Nur Hassan a Ministro dell'Agricultura e Zootecnia «ad interim».* » 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 27 Ottobre 1967, n. 198 — *Nomina del Vice Presidente del Consiglio dei Ministri e Ministro delle Finanze On. Hagi Farah Ali Omar a Primo Ministro e Ministro degli Esteri «ad interim».* » 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 28 Ottobre 1967, n. 199 — *Nomina del Ministro dell'Istruzione Pubblica On. Aden Issak Ahmed a Ministro della Pianificazione e Coordinamento «ad interim».* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 28 Ottobre 1967, n. 200 — *Nomina del Ministro della Sanità e Lavoro On. Ali Mohamed Ossoble «Wardiglei» a Ministro dei Lavori Pubblici «ad interim».* Pag. 7

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 18 Settembre 1967, n. 201 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Omar Ahmed Farah.* » 8

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 18 Settembre 1967, n. 202 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Gavere Chedie.* » 9

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 27 Agosto 1967, n. 203 — *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore della Signora Giamila Mohamed Roble.* » 10

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 27 Agosto 1967, n. 204 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Osman Mohamed Mohamud.* » 11

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 29 Aprile 1967, n. 205 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Scioble Aves.* » 12

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Ratifica Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Alasso. (843)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Ratifica Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Gabo Scire Culmie. (844)* » 13

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Ali Abicar - Mogadiscio. (845)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Gobei Auale - Mogadiscio. (846)* » 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Giama Mohamed - Mogadiscio. (847)* » 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Karama Sidi Hagi e Bascir Nur Ali - Mogadiscio. (848)* Pag. 15

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Abdurahman Mumin - Mogadiscio. (846)* » 16

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore del Sig. Ing. Nav. Domenico Buonocore - Mogadiscio (Somalia). (850)* » 16

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta Mohamedali M. Karimbai e Bros - Mogadiscio (Somalia). (851)* » 17

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta Mohamedali M. Karimbai e Bros - Mogadiscio (Somalia). (852)* » 18

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Ditta Mohamedali M. Karimbai e Bros - Mogadiscio (Somalia). (853)* » 19

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendu a favore del Sig. Mohamud Bile Mohamed - Mogadiscio. (854)* » 20

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Murscid Abdò Said - Mogadiscio. (855)* » 20

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore della Società Overseas African Construction - Mogadiscio. (856)* » 21

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abucar Lahdar Said Abubakar - Mogadiscio. (857)* » 21

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Kera Abdi Farah - Baidoa. (858)* » 22

DISTRETTO DI CHISIMAIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Osman Hagi Ahmed Ali - Chisimaio. (859)* » 22

DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Scek Issa Mohamed - Afgoi. (860)* » 23

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
7 Settembre 1967, n. 195.
Restrizioni in conformità all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 85 della Costituzione;

VISTI gli artt. 18 e 20 del D. L. 26 Settembre 1964, n. 12 convertito in legge 29 Ottobre 1964, n. 8 relativa all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero;

CONSIDERATO che l'importazione del ferro, acciaio e loro leghe in cingoli, masselli, piastre, bacchette, putrelle, longarine, profilati, sbarre, tondini, lamiere, nastri rotaie, tubi e guarnizioni, fusioni e pezzi forgiati non lavorati, può portare nocumento all'industria locale, la quale è in grado di soddisfare le necessità del territorio;

RITENUTA la necessità di includere l'importazione di ferro, acciaio e loro leghe in cingoli, masselli, piastre, bacchette, putrelle, longarine, profilati, sbarre, tondini, lamiere, nastri, rotaie, tubi e guarnizioni, fusioni e pezzi forgiati non lavorati, nella lista delle merci soggette a licenza d'importazione;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Industria e Commercio;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

L'importazione del ferro, acciaio e loro leghe in cingoli, masselli, piastre, bacchette, putrelle, longanini, profilati, sbarre, tondoni, nastri, rotaie, tubi e guarnizioni, fusioni e pezzi forgiati non lavorati, è soggetta licenza.

Art. 2

Il presente Decreto entra in vigore il giorno stesso della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale che sarà inserito nella raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti dello Stato.

Mogadiscio, li 7 Settembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL
Il Ministro dell'Industria e Commercio
MOHAMED ALI DAAR

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 31.
Mogadiscio, li 10 Settembre 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
4 Ottobre 1967, n. 196.
Indennità di alloggio per Magistrati.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 96 della Costituzione;
VISTA le Legge 3 Giugno 1962, n. 14, sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;
VISTO il Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento giudiziario;
VISTA la Legge 6 Luglio 1965, n. 12, sulle istituzioni delle indennità di toga e di alloggio per il personale della Magistratura,
VISTO l'art. 4 comma 2° della legge 15-8-1966 n. 14 delle modifiche dell'Ordinamento Giudiziario;
RITENUTA la necessità di attribuire l'indennità di alloggio ai Magistrati investiti di funzioni superore a quellie di Vice Giudice Regionale;
SENTITO il parere del Consiglio Superiore (delibera n. 16/17 del 5-7-1967);

DECRETA:

Art. 1

A ciascuno dei seguenti magistrati investiti di funzioni di Consigliere della Corte Suprema, spetta l'indennità di alloggio in misure di Sh. So. 300 (trecento) in aggiunta a quella di toga prevista nella Legge 6 Luglio 1965, n. 12;

1) Scek Mohamed Mohamud Mohamed
2) Scek Mohamed Scek Ali Ebikar

Art. 2

Le spese relativa alla corrisponsione delle indennità di cui sopra, dovranno essere imputate sul Titolo e Capitolo 4/1.3.0. — indennità varie — del corrente esercizio finanziario del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi.

Art. 3

Il presente Decreto ha decorrenza, ad ogni effetto giuridico ed economico, dal 17 Agosto 1966.

Mogadiscio, li 4 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
ADEN SCIRE GIAMA
VISTO e Registrato - Reg. n. 4, foglio n. 95.
Mogadiscio, li 9 Ottobre 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
19 Ottobre 1967, n. 197.
Nomina del Ministro dell'Interno On. Yassin Nur Hassan a Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dell'Interno On. Yassin Nur Hassan a Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia «ad interim», essendo il Titolare On. Ali Aliò Mohamed assento perchè all'estero;
SU PROPOSTA del Primo Ministro «ad interim».

DECRETA:

Con decorrenza 21 Ottobre 1967, l'On. Yassin Nur Hassan Ministro dell'Interno è nominato Ministro dell'Agricoltura «ad interim».

Mogadiscio, li 19 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Mogadiscio, li 19 Ottobre 1967.
Il Primo Ministro «ad interim» YASSIN NUR HASSAN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
27 Ottobre 1967 n. 198.
Nomina del Vice Presidente del Consiglio dei Ministri e Ministro delle Finanze On. Hagi Farah Ali Omar a Primo Ministro e Ministro degli Esteri «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Vice Presidente del Consiglio dei Ministri e Ministro delle Finanze On. Hagi Farah Ali Omar a Primo Ministro e Ministro degli Esteri «ad interim», essendo il Titolare On. Mohamed Ibrahim Egal in procinto di partire per l'estero.
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 27 Ottobre 1967, l'On. Hagi Farah Ali Omar Vice Presidente del Consiglio dei Ministri e Ministro delle Finanze è nominato Primo Ministro e Ministro degli Esteri «ad interim».

Mogadiscio, li 27 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
28 Ottobre 1967, n. 199.
Nomina del Ministro dell'Istruzione Pubblica On. Aden Issak Ahmed a Ministro della Pianificazione e Coordinamento «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dell'Istruzione Pubblica On. Aden Issak Ahmed a Ministro della Pianificazione e Coordinamento «ad interim», essendo il Titolare On. Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan» partito per l'estero;
SU PROPOSTA del Primo Ministro «ad interim»;

DECRETA:

Con decorrenza 28 Ottobre 1967, l'On. Aden Issak Ahmed Ministro dell'Istruzione Pubblica è nominato Ministro della Pianificazione e Coordinamento «ad interim».

Mogadiscio, li 28 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro «ad interim»
HAGI FARAH ALI OMAR

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
28 Ottobre 1967, n. 200.
Nomina del Ministro della Sanità e Lavoro On. Ali Mohamed Ossoble «Wardiglei» a Ministro dei Lavori Pubblici «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;
VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro della Sanità e Lavoro On. Ali Mohamed Ossoble «Wardiglei» a Ministro dei Lavori Pubblici «ad interim», essendo il Titolare On. Mohamud Abdi Nur partito per l'estero;
SU PROPOSTA del Primo Ministro «ad interim»;

DECRETA:

Con decorrenza 28 Ottobre 1967, l'On. Ali Mohamed Ossoble Ministro della Sanità e Lavoro, è nominato Ministro dei Lavori Pubblici «ad interim».

Mogadiscio, li 28 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro «ad interim»
HAGI FARAH ALI OMAR

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
18 Settembre 1967, n. 201.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Omar Ahmed Farah.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 28-12-1964, presentata dal Sig. Omar Ahmed Farah intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in via Belet Uen — Ricade nella zona III Sub-Centrale;
CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 5 del 2-5-1966, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto concernente la costruzione di una recinzione e servizi accessori in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 12ª seduta del 9 Luglio 1966;
VISTA la bolletta n. 63683 in data 28-7-1966, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Omar Ahmed Farah ha pagato la somma di Sh. So. 627, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;
Considerato che l'area di terreno richiesta di mq. 104,50, è stata consegnata al Sig. Omar Ahmed Farah, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 4-9-1966;
VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Omar Ahmed Farah l'area di terreno demaniale di mq. 104,50, sito in Mogadiscio — in via Belet Uen, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 16 Settembre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Omar Ahmed Farah.

Mogadiscio, li 18 Settembre 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Hagi Musse Samantar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 54.
Mogadiscio, li 10 Ottobre 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
18 Settembre 1967, n. 202.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Gavere Ghedie.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 20-11-1962, presentata dal Sig. Mohamed Gavere Ghedi intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Lungo mare C. Colombo — Ricade nella zona II Centrale Transitoria;
CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 4 al n. 10 del 15-10-1963 senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio — nella sua 323° seduta del 7 Dicembre 1963;
VISTA la bolletta n. 23386 in data 26 Maggio 1964, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamed Gavere Ghedie ha pagato la somma di Sh. So. 2.757, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;
CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 275,70, è stata consegnata al Sig. Mohamed Gavere Ghedie, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 2-7-1964;
VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mohamed Gavere Ghedie l'area di terreno demaniale di mq. 275,70, sito in Mogadiscio — Lungo mare C. Colombo, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo stipulato in data 16 Settembre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Mohamed Gavere Ghedi.

Mogadiscio, li 18 Settembre 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Hagi Mussa Samantar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 52.
Mogadiscio, li 25 Settembre 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
27 Agosto 1967, n. 203.
Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore della Signora Giamila Mohamed Roble.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTO il D. M. n. 16 di Rep. in data 11 Marzo 1964, n. 546058 di prot. pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 5 al n. 5 del 24 Maggio 1964, con cui veniva dato alla Signora Giamila Mohamed Roble in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 920, sito in Mogadiscio — in via Bender Gassim;
VISTO il progetto n. 6059 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 296° seduta del 24-9-1962;
VISTO il progetto n. 1312 variante al progetto n. 6059 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 3° seduta del 2 Maggio 1967 e concernente la costruzione di u nedificio ad uso abitazione;
VISTO il verbale di accertamento in data 31-7-1967, dal quale risulta la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 2 Maggio 1967 è stata realizzata conformemente al progetto stesso;
VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, in via Bender Gassim rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 1927 di prot. in data 4 Giugno 1967;
CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore della Signora Giamila Mohamed Robie la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 920, sito in Magodiscio — in via Bender Gassim.

Mogadiscio, li 27 Agosto 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Hagi Mussa Samantar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 50.
Mogadiscio, li 25 Settembre 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 27 Agosto 1967, n. 204.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Osman Mohamed Mohamud.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967, n. 6;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 30-11-1957, presentata dal Sig Ahmedd Ali Nur, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demanilae sito in Mogadiscio -- in zona Wardiglei — Ricade nella V Periferica;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 10 del 1° Ottobre 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio — nella sua 32° seduta del 7 Marzo 1966;

VISTA la bolletta n. 89659 in data 24-5-1967, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Ahmed Ali Nur ha pagato la somma di Sh. So. 2.400, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.200, è stata consegnata al Sig. Ahmed Ali Nur, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 8 Giugno 1967;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto 10349 di Rep. in data 18 Maggio 1967, registrato a Mogadiscio, il 20 Maggio 1967, al n. 346 Atti Pubblici Vol. 18 a rogito Notaio dr. Mohamed Uarsama Ali, con il quale il Sig. Ahmed Ali Nur cede e trasferisce al Sig. Hagi Osman Mohamed Mohamud tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.200, sito in Mogadiscio zona Wardiglei;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Hagi Osman Mohamed Mohamud l'area di terreno demaniale di mq. 1.200, sito in Mogadiscio — in zona Wardiglei, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 24 Agosto 1967, fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Hagi Mohamed Mohamud.

Mogadiscio, li 27 Agosto 1967. Il Sottosegretario di Stato
Hagi Mussa Samanla

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 56.
Mogadiscio, li 10 Ottobre 1967.
Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
29 Aprile 1967, n. 205.
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Scioble Aves.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;
VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;
VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 3 Marzo 960, presentata dal Sig. Scek Scioble Aves, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — zona Wardiglei — Ricade nella zona VI Esterna;
CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 2 del 1 Agosto 1960, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 261° seduta del 29 Ottobre 1960;
VISTE le bollette dell'Ufficio Tasse sugli Affari n. 186 in data 2-1-1961 dell'importo di So. 114, e n. 58743 in data 29-5-1966 dell'importo di So. 135, con le quali il Sig. Scek Scioble Aves ha pagato in complessivo la somma di Sh. So. 249, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;
CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1275, è stata consegnata al Sig. Scek Scioble Aves, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 11 Luglio 1966;
VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Scek Scioble Aves l'area di terreno demaniale di mq. 1275, sito in Mogadiscio — zona Wardiglei — di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 26 Aprile 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei Lavori Pubblici e l'interessato Sig. Scek Scioble Aves.

Mogadiscio, li 29 Aprile 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 32.
Mogadiscio, li 14 Giugno 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

Atto di rettifica dell'Avviso ad Opponednum a favore del Sig. Mohamud Alasso - sito in Mogadiscio Vill. Anzilotti

VISTO la domanda avanzata del nominato in oggetto datata 21 Agosto 1958 relativo alla richiesta di un appezzamento di terreno demaniale a scopo edilizio, sito in Mogadiscio Vill. Anzilotti.

VISTO gli atti d'ufficio relativo alla concessione edilizia del lotto in argomento.

L'Avviso ad opponendum trasmesso in data 1 Giugno 1963 per l'affissione all'albo Municipale e quello del Distretto e pubblicazione sul Corriere della Somalia e nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala deve essere rettificato nel seguente modo:

1) la superficie del lotto concesso e di mq. 288 (24x12) e non di mq. 250 come erroneamente comunicato precedentemente.

Mogadiscio, li 25 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(843)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

Atto di rettifica dell'Avviso ad Opponednum a favore del Sig. Gabo Scire Culmie

VISTO la domanda avanzata dal Sig. Gabo Scire Culmie;

VISTI gli atti di ufficio relativi alla richiesta di un appezzamento di terreno a scopo edilizio l'avviso ad opponendum trasmesso in data 18 Febbraio 1967 per l'affissione all'albo Municipale e pubblicato sul Bollettino Ufficiale Suppl. n. 4 al n. 2 del 28-2-1967 deve essere rettificato nel modo seguente:

1) la superficie del lotto del terreno concesso è di mq. 542,50 e non come erroneamente comunicato di mq. 442,50.

2) inoltre la forma dell'appezzamento ha una forma trapeziodale e non come erroneamente comunicato di forma rettangolare.

Mogadiscio, li 18 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(844)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-7-1966, il Sig. Aden Ali Abicar ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinanate a Ovest con Via del P. R., ed a altri lati con terreno demaniale, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.
eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(845)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-7-1966, il Sig. Mohamud Gobei Auale ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Aden Ali Abicar, a Est con quello richiesto dal Sig. Mohamed Mohamud, ed a Sud e Ovest con Vie del P. R., megilo identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(846)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD' OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-4-1966, il Sig. Mohamed Giama Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento d terreno demaniale, a forma trapeziodale con i lati di mt. 60, 36 e 40 e superficie di mq. 1920, sito in Mogadiscio in Vill. Campo Bottego e confinante a Nord con terreno richiesto da terzi, ed a altri lati con Vie del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(847)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-7-1966, i Signori Karama Sidi Hagi e Bascir Nur Ali hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma trapezoidale con i lati di mt. 26, 14 e 30 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Vill. Uardiglei e confinante a Nord e Sud con Via Pubblica, a Ovest con terreno richiesto dal Sig. Ali Sadik, ed a Est con giardino, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(848)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-4-1960, il Sig. Scek Abdurahman Mumin ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 65x46,15 e superficie di mq. 3.000, sito in Mogadiscio in Via V Km.- per Afgoi e confinante a Nord con terreno richiesto dal Sig. Rafaelli, a Est con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Ahmed, ad Ovest con terreno di presunta proprietà demaniale, a Sud con Via del P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 3 Ottobre 1967.

p. Il Direttore
(849) *Mohamed Maie Hagi*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1967

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

Il Sig. Ing. Nav. Domenico Buonocore, con sede in Mogadiscio Via F. Mattei n. 65, il giorno 25 Settembre 1967, alle ore 11,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio denominato «Arte Navale» costituito da un'etichetta rettangolare in bianco e nero che può essere stampato anche su fondo colorato. La cornice della etichetta è un fregio di formato n. 1 costituito da punti corti e lunghi. Sulla testata in alto scritto in carattere stampatello maiuscolo Ing. Nav. Buonocore e sotto in maiuscolo stampatello di corpo più piccolo: docente presso la Scuola Professionale Marittima edi una seconda riga Mogadiscio in stampatello maiuscolo di formato medio e sotto una rigola è lunga da 0 ad 1 della parola Mogadiscio. A due terzi di altezza è scritto Arte Navale in stampatello maiuscolo grande. Sotto al disopra

della metà etichetta su due righe in caratteri corsivo poco inclinato la seguente dicitura: contributo per la compilazione di un libro di testo per il conseguimento del diploma di Padrone Marittimo secondo i programmi governativi della Repubblica Somala. Sotto un fregio solito di stampetria».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti del Sig. Ing. Nav. Domenico Buonocore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Stampe, Carte e Libri» di propria fabbricazione e commercio dell''Ing. Nav. Domenico Buonocore.

Mogadiscio, li 16 Ottobre 1967.

p. Il Ministro
Mohame Hagi Hussen

(850)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certicato N. 7/36 - 1965

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Mohamedali M. Karimbhai & Bros, con sede in Mogadiscio, Via Roma, il giorno 23 Settembre 1967, alle ore 11.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I— Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è scritto dalla parola «Kashmir» in caratteri stampatello maiuscolo di forma rettangolare recante lungo o lati di tre colori: Rosso vivo in alto che cambia, sfumato, in verde al centro e ancora in azzurro in basso, sulla quale in caratteri latini e porta la scritta «Kashmir» - Perfumed - Coconut - Hair Oli. Al centro è impressa la figura di una donna».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Mohamedali M. Karimbhai & Bros.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infi-

ne essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti di Profumeria, Oli essenziale, cosmetici» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Mohamedali M. Karimbhai & Bros.

Mogadiscio, li 16 Ottobre 1967.

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussen

(851)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1964.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Mohamedali M. Karimbhai & Bros, con sede in Mogadiscio, Via Roma, il giorno 23 Settembre 1967, alle ore 11.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «Kashmir» in caratteri stampatello maiuscolo di forma rettangolare recante lungo o lati ai tre colori: Rosso vivo in alto che cambia, sfumato, in verde al centro e ancora in azzurro in basso, le parole sono scritte in rilievo e inchiostro diversi in lingua inglese, c'è scritta Kashmir - Perfumed - Coconut - Shampoo. Al centro è impressa la figura di una donna.

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Mohamedali M. Karimbhai & Bros.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistingue: «Prodotti di Profumeria, Oli essenziale, cosmetici» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Mohamedali M. Karimbhai & Bros.

Mogadiscio, li 16 Ottobre 1967.

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussen

(852)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1966.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Mohamedali M. Karimbhai & Bros, con sede in Mogadiscio, Via Roma, il giorno 23 Settembre 1967, alle ore 11.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta a fondo scura punteggiata da raffigurazione chiari rappresentanti piccoli fiori di vario tipo,, a fondo chiaro nel quale a caratteri stampatello maiuscoli a doppia linea si ha le scritte le parole «Fervore e Medicea Pisa».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Mohamedali M. Karimbhai & Bros.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà inoltre essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti Brillantina, profumeria, oli essenziale, cosmetici» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Mohamedali M. Karimbhai & Bros.

Mogadiscio, li 16 Ottobre 1967.

p. Il Ministro

(853)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio di importazione ed esportazione

Si rende noto che il Sig. Mohamud Bile Mohamed ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 22 Ottobre 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(854)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio all'ingrosso di genere oggetti casalinghi, Tessili, Profumeria, Abbigliamento ed affini

Si rende noto che il Sig. Murscid Abdo Said ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di genere oggetti Casalinghi, Tessili, Profumeria, Abbigliamento ed affini in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 3 Ottobre 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(855)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio di importazione ed esportazione

Si rende noto che la Società Overseas African Construction Corporation ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 14 Ottobre 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(856)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari

Si rende noto che il Sig. Abucar Lahdar Said Abucar ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'Ingrosso di Genri Alimentari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(857)

REGIONE DELL'ALTO GIUBA

Distretto di Baidoa

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 10-11-1966, la Sig.ra Kera Abdi Farah, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 1.580,67, sito in Baidoa, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Baidoa, lì 16 Agosto 1967.

Il Commissario Distrettuale
Abanur Ali Mohamed

(858)

REGIONE DEL BASSO GIUBA

Distretto di Chisimaio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 15-7-1962, il Sig. Osman Hagi Ahmed Ali, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5.840, sito in Chisimaio, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Chisimaio, lì 27 Ottobre 1962.

Il Commissario Distrettuale
Abdi Mire Nur

(859)

REGIONE DEL BENADIR

Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 24-9-1961, il Sig. Mohamed Scek Issa Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5.000, sito in Afgoi, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 20 Marzo 1967.

Il Commissario Distrettuale
Ahmadei Mohamed Nur

(860)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio, 1 Novembre 1967 **No. 11**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 27 Gennaio 1965, n. 206 — *Concessione Cittadinanza Somala.* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 21 Giugno 1966, n. 207 — *Concessione Cittadinanza Somala* » 13

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 27 Giugno 1967, n. 208 — *Concessione Cittadinanza Somala* » 46

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

DISTRETTO DI BAIDOA, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ahmed Hussen, (Baidoa) (861)* » 75

DISTRETTO DI CHISIMAIO, — *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Mulki Mohamel Herzi, (862)* » 75

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR, — *Avviso di Ammortamento Libretto di piccolo risparmio a favore della Sig.ra Marian Nur Iabaro, (863)* » 76

SOCIETA' S.I.S.I.A., — *Avviso di Convocazione Assemblea Ordinaria e Straordinaria, (864)* » 77

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

27 Gennaio 1965 N. 206

— Concessione Cittadinanza Somala —

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 2 comma secondo della Costituzione;
VISTO l'art. 12 della Legge 3 giugno 1962 n. 14 sull'ordinamento del Governo e successivo modifiche;
VISTI gli artt. 4 ,5, 6, 7, 13, 14 della Legge 22 dicembre 1962 n. 28 sulla Cittadinanza Somala;
VISTI gli artt. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 del D.P.R. 19 febbraio 1963 n. 129, sul Regolamento di Esecuzione della Legge sulla Cittadinanza;
VISTE le domande e la regolarità dei documenti allegati ad esse, intese ad ottenere l'acquisto della Cittadinanza Somala per concessione, presentate dalle persone come meglio più sotto specificate;
SENTITO il parere della Commissione Speciale per la Cittadinanza;
SULLA proposta del Ministero dell'Interno;
SENTITO il Consiglio dei Ministri.

DECRETA

Art. I

E' concessa la Cittadinanza Somala ai Signori:

1) Amir Tarmum Auad e di Aurala Issa Hussen nato a Chisimaio 1926;
2) Muslah Ali Mohamed e di Hasna Mohamed nato a Meregh 1923;
3) Iassin Ali Abdò Remi e di Ascia Iassin Abdi nato a Mogadiscio 1931;
4) Abdurahman Abdisciacur Nasser e di Halima Iauali nato a Mogadiscio 1929;
5) Daud Mohamed Nasser Abdalla e di Habiba Mohamed nato ad Adale 1921;
6) Karama Said Salah e di Salma Salim nato a Mucalla 1916;
7) Abdulhabib Salim Abdulhabib edi Salaha Mohamed nato a Gobuen 1915;

8) Hagi Nasser Ali Maslah e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1910;

9) Khamis Salim Kindi Salimin e di Salaha Said nato ad Hadramut 1914;

10) Nasser Ali Abdalla Mohamed e di Fatuma Mohamed nato ad Afgoi 1928;

11) Mohamed Hassan Abdo Abdulmalik e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1928;

12) Gaid Mohamed Ali e di Muslima Ali nato a Baidoa 1919;

13) Muhsin Abubacar Mubarak e di Fai Abddò nato a Mogadiscio 1939;

14) Salah Hussen Abucar Iahia e di Uluma Hussen nato ad Huddur 1925;

15) Abdo Salah Mohamel Sufi e di Fatuma Ahmed nato a Mogadiscoi 1923;

16) Abubakar Abdalla Omar e di Sceka Mohsin nato a Merca 1930;

17) Islam Bin Ahmed Abud e di Salma Rais nato a Mogadiscio 1931;

18) Abdulcadir Abdurahman Ali e di Sultana Ambure nato a Mogadiscio 1932;

19) Ali Salah Mutanna Ahmed e di Mariam Ishac nato ad Adale 1919;

20) Abud Omar Abud e di Chatima Said nato a Mogadiscio 1928;

21) Abdalla Salim Abdalla Salim e di Fatuma Ahmed nato a Mogadiscio 1926;

22) Abdalla Mohamed Salim Baakaba e di Chadigia Auad nato in Arabia 1930;

23) Ahmed Mohamed Ali Suhbani e di Dahaba Elmi nato a Mogadiscio 1931;

24) Romani Andrea Fu Pellegrino e di Candida Serafili nato in Italia 1903;

25) Suleman Hassan Sultan e di Salma Abdalla nato ad Adale 1910;

26) Abubacar Mubarak Abdalla e di Halima Mubarak nato a Mogadiscio 1911;

27) Mohamed Amin Ali Burhan e di Halima Said nato a Mogadiscio 1940;

28) Omar Salim Hussen e di Uasuga Hared nato a Giohar 1937;

29) Abdurahman Mohamed Salah Hussen e di Aurala Giama Mohamed nato a Mogadiscio 1923;

30) Hussen Ali Ahmed e di Macai Maallim nato a Mogadiscio 1925;

31) Aidrus Ahmed Ali El-Gadri e di Fatuma Hussen nato a Mogadiscio 1939;

32) Ali Abdalla Omar Dahmin e di Madina Mohamed nato a Mogadiscio 1930;

33) Auad Mohamed Salim e di Fatuma Ali nato a Mogadiscio 1934;

34) Omar Hussen Bin Hussen Salah e di Mumina Mohamud nato a B/Burti 1928;

35) Ahmed Omar Ahmed Dahman e di Muslima Hassan nato a Mogadiscio 1939;

36) Abdalla Mohamed Nasser Abdalla e di Mumina Gassim nato a Mogadiscio 1935;

37) Ali Abdurahman Abdalla e di Salima Abdalla nato in Arabia 1927;

38) Abdulcadir Seek Islam Hussen Bin Hassan e di Binti Ahmedei nato a Mogadiscio 1915;

39) Mohamed Amir Tahir Abdo e di Amina Mohiddin Nur nato a Mogadiscio 1927;

40) Abdurahman Ahmed Said e di Chadigia Hassan nato a Mogadiscio 1915;

41) Salem Ahmed Mohamed e di Halima Ahmed nato a Mogadiscio 1923;

42) Abdalla Mohamed Hassan Ahmed e di Chadigia Mahani nato a Mogadiscio 1922;

43) Iahia Abdalla Mussaad Saad e di Nama Saad nato a Mogadiscio 1928;

44) Scerif Ali Mohamed Hassan e di Fatuma Scerif nato a Mogadiscio 1939;

45) Hassan Abdalla Hassan Mohamed e di Chadigia Elmi nato a Mogadiscio 1913;

46) Ahmed Mohamed Salah e di Ebla Gure nato a Mogadiscio 1926;

47) Mohamed Islam Salah e di Saida Sultan nato a Merca 1934;

48) Muhsin Nagi Saad Ali e di Giamila Abdò nato a Mogadiscio 1939;

49) Hagi Salah Hussen Bin Hussen Salah e di Mumina Mohamed nato a Mogadiscio 1925;

50) Mohamed Ali Hussen Omar e di Ahada Chalil nato a Giohar 1932;

51) Ali Mahiub Ali e di Zeinab Barrò nato a Baidoa 1921;
52) Ali Hussen Ahmed e di Nuna Hassan nato a Mogadiscio 1940;
(53) Ali Hagi Ali Iahia e di Salada Maraadde nato ad Huddur 1923;
54) Hassan Salim Hassan Bin Hassan e di Amina Mohamed nato a Mogadiscio 1920;
55) Abdalla Scek Ahmed Masud e di Uehlio Ali nato a Baidoa 1924;
56) Ahmed Abdalla Ali Hassan e di Alia Auad nato a Mogadiscio 1935;
57) Abdulcadir Tabit Galib Ahmed e di Bai Mohamed nato a Brava 1914;
58) Mohamed Ali Salah Sciarmani e di Mariam Giama nato a Baidoa 1930;
59) Ali Nagi Ahmed Bin Ahmed e di Abdia Kailò nato a Bulo Burti 1928;
60) Hagi Salah Ahmed Tabit e di Barca Omar nato a Mogadiscio 1903;
61) Abdalla Salah Abdalla Ahmed e di Isnina Mohamud nato a Gobuen 1923;
62) Iahia Ali Mohamed e di Amina Ali nato a Baidoa 1937;
63) Ahmed Abdalla Ahmed e di Alia Salim nato a Mogadiscio 1932;
64) Ahmed Nagi Saad Ali e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1939;
65) Ibrahim Ahmed Ali Mohamed e di Amina Maio nato a Mogadiscio 1934;
66) Abdalla Said Talib e di Aurala Gianacò nato a B/Burti 1925;
67) Mubarak Obed Murarak Ahmed e di Suban Maalim nato a Balad 1915;
68) Ahmed Salah Ali e di Chadigia Ahmed nato a Migadiscio 1927;
69) Omar Ahmed Said e di Chadigia Mohamed nato a Mogadiscio 1915;
70) Obed Auad Islam Ragiab e di Chadigia Auad nato a Mogadiscio 1904;
71) Ali Said Gassim Ali e di Chadigia Nur nato a Mogadiscio 1926;
72) Salah Mubarak Auad e di Uluma Mohamed nato a Mogadiscio 1930;

73) Ali Abdulhamid Nagi e di Fatuma Elmi nato a Mogadiscio 1932;

74) Saad Mohamed Iahia Mohamed e di Dahaba Hagi Giama nato a Mogadiscio 1928;

75) Ali Abdalla Ahmed e di Alia Salim nato a Mogadiscio 1936;

76) Ahmed Mohamed Munassar e di Salma Abdò nato in Arabia 1925;

77) Mohamed Numan Ahmed e di Halima Mohamed nato a Bur Hacaba 1924;

78) Ali Mohamed Ali Naclani e di Uluma Daar nato a Merca 1921;

79) Ahmed Nagi Ahmed Mucbil e di Fai Mahad nato a Bardere 1921;

80) Ahmed Abud Salim e di Sceka Omar nato in Arabia 1920;

81) Hagi Abdalla Ahmed Abdalla e di Saida Mohsin nato a Merca 1915;

82) Islam Hagi Salim Islam e di Chadigia Maallim ad Afgoi 1938;

83) Salim Abdurahim Mohamed Hassan e di Ascia Ibrahim nato a Mogadiscio 1925;

84) Mohamed Ahmed Naclani e di Mariam Ali nato a Merca 1935;

85) Scerif Abdalla Salim e di Fatuma Ebo nato a Merca 1920;

86) Ahmed Hussen Gassim Abubacar e di Fatuma Hussen nato a Mogadiscio 1926;

87) Said Abdalla Said e di Fatma Maie nato a Merca 1919;

88) Alaui Nasser Hussen Omar e di Amina Uaes nato a Mogadiscio 1942;

89) Ali Salim Mansur e di Saida Murgian nato a Merca 1925;

90) Nasser Hussen Omar Alaui e di Mariam Mohamed nato in Yemen 1899;

91) Magdad Mohamed Omar e di Chadigia Mohamed nato a Merca 1936;

92) Alaui Ahmed Ali Gadri e di Fatma Hussen nato a Mogadiscio 1920;

93) Hussen Abdalla Abdahmed Sceba e di Habiba Nasser nati a Mogadiscio 1926;

94) Suleiman Hilal Nasser Ali e di Zueina Mazud nato a Mogadiscio 1928;

95) Osman Scek Yeslam Hussen e di Isnina Liban nato a Mogadiscio 1931;

96) Hagi Omar Salim Abdalla e di Hagia Fatuma Ibrahim nato a Balad 1926;

97) Scerif Ali Scerif Hassan Omar e di Ascia Omar nato a Mogadiscio 1935;

98) Salim Abud Missaad Ahmed e di Alia Abdalla Ahmed nato a Giamama 1924;

99) Ahmed Mohamed Mohsin Mohamed e di Mariam Ahmed nato a Merca 1936;

100) Omar Abdalla Ahmed Abdalla e di Chadigia Ahmed nato a Merca 1939;

101) Amin Ahmed Hatim Gassim e di Halima Scerif nato a Mogadiscio 1935;

102) Abdalla Massud Sciuen Khamis e di Amina Massud nato a Mogadiscio 1892;

103) Said Ahmed Hatim Gassim e di Halima Scerif nato a Mogadiscio 1932;

104) Mohamed Ahmed Mohamed Abdulhak e di Halima Abdulle nato a Chisimaio 1921;

105) Hussen Mohamed Ali Mool e di Kulsumbai Abdalla nato a Zeila 1934;

106) Mohamed Abdo Mohamed e di Aurala Ali nato a Baidoa 1928;

107) Mozahim Salim Omar Abdalla e di Nahia Abdalla nato a Merca 1938;

108) Hersi Mohamed Vittorio Ugo e di Halima Hersi nato a Mogadiscio 1937;

109) Ahmed Mohamed Omar Mohamed e di Ascia Hussen nato a Mogadiscio 1935;

110) Premoselli Romolo e di Giacomo Giuseppina nato in Italia 1916;

111) Ali Nassir Salim Abdalla e di Mariam Ibrahim nato a Mogadiscio 1926;

112) Abdò Mohamed Abdalla e di Binto Abucar nato a Merca 1925;

113) Salah Ali Ahmed e di Mariam Mohamud nato a Borama 1926;

114) Said Hagi Ahmed Omar Mobarak e di Saida Auad nato a Mogadiscio 1930;

115) Mohamed Salah Ahmed e di Sciamsa Galib nato a Mogadiscio 1943;

116) Abdulcadir Ali Mohamed e di Fatuma Mohamed nato a a Merca 1940;

117) Mohamed Salim Hussen Ahmed e di Muslima Abdurahman nato ad Huddur 1924;

118) Ali Humed Tinai e di Halima Farah nato a Mogadiscio 1932;

119) Giabir Ali Abdullahi Salah e di Bibi Muhsin nato a Merca 1943;

120) Said Ahmed Said Bani e di Saida Ahmed nato a Mogadiscio 1922;

121) Mahfud Omar Mahfud e di Chadigia Ahmed nato a Merca 1940;

122) Mohamed Abdalla Omar e di Amina Omar nato a Merca 1945;

123) Mohamed Hizam Muslah e di Habiba Hassan nato Uagid 1935;

124) Stanich Rodolfo Fu Giovanni e di Ricardi Maria nato ad Istanbul 1896;

125) Abdalla Ahmed Auad e di Fatuma Maallim Mohamed nato a Bardera 1921;

126) Ahmed Ali Bey Mohamed e di Asma Abdalla nato ad Eritrea 1922;

127) Abdulbari Abdalla Ismail e di Chadigia Hassan nato a Mogadiscio 1932;

128) Hamud Mohamed Ali e di Malela Muddei nato a Mogadiscio 1916;

129) Mohamed Gaid Salah Iahia e di Chasida Hagi nato Bula-Burti 1936;

130) Baiene Asres Bocru Ischidom e di Hoscei Ahmed nato a Mogadiscio 1930;

131) Omar Mohamed Abdalla e di Halima Mohamed nato a Mogadiscio 1928;

132) Ahmed Ali Salah e di Habiba Ahmed nato a B/Uen 1939;

133) Salah Omar Mohamed e di Araba Baado nato B/Uen 1922;

134) Abdurahman Hagi Murscid Mohamed e di Fatuma Ali nato B/Burti 1935;

135) Abulaziz Mohamed Fadil e di Batula Alio nato a Baidoa 1935;

136) Ali Bin Ali Nagi e di Fatuma Mocbil nato in Arabia 1915;

137) Ali Abdurabbo Salim e di Nuria Dahie nato a Baidoa 1932;

138) Hussen Nassir Hussen e di Mariam Abdalla nato a Giamama 1901;

139) Salim Abud Salim e di Dahaua Abdulle nato a Mogadiscio 1930;

140) Osman Abdulcadir Salim Auad e di Ascia Salim nato a Mogadiscio 1920;

141) Hassan Omar Bin Islam e di Fatuma nato a Mogadiscio 1941;

142) Scerif Ali Ahmed e di Mumina Aden nato a Bur-Hacaba 1923;

143) Sufi Mohamed Nasser e di Mana Binti Maie nato a Mogadiscio 1928;

144) Abdulcadir Sanura Salim Ahmed e Chadigia Hagi Osman nato a Brava 1924;

145) Ibrahim Sanura Salim Ahmed e di Chadigia Hagi nato a Brava 1930;

146) Omar Hagi Salim Salah e di Habiba Ali nato a B.Uen 1933;

147) Omar Ahmed Omar e di Chadigia Hassan nato a Bardera 1911;

148) Mohamed Tabit Munasar e di Aurala Abdalla nato a B/Uen 1928;

149) Mohamed Gassim Ali Mocbil e di Sciacglan Hussen nato a Huddur 1935;

150) Abdalla Saad Said e di Nurta Mohamed nato a Mogadiscio 1931;

151) Osman Mohamed Kalil e di Ascia Scek Omar nato a Merca 1926;

152) Abud Missaid Abud e di Fatuma Bobo nato a Brava 1937;

153) Mohamed Hassan Omar Abdalla e di Mariam Mohamed nato a Merca 1943;

154) Salah Mohamed Sachir e di Madina Yacub nato a Bur-Hacaba 1932;

155) Abduluahid Muhsin Salah e di Binti Hassan nato a Mogadiscio 1930;

156) Omar Iman Musmar e di Bachita Salah nato a Massawa 1893;

157) Ahmed Kalib Nagi e di Mariam Mussa nato a Mogadiscio 1927;

158) Ahmed Mana Ahmed e di Fatuma Ismail nato a Baidoa 1931;

159) Mohamed Said Giabran Hadi e di Aurala Salad nato a Mogadiscio 1933;

160) Ahmed Hagi Salim Islam e di Chadigia Maallim nato ad Afgoi 1930;

161) Ahmed Ali Gassim e di Farida Abò nato a Merca 1933;
162) Abdalla Nagi Mohamed e di Bahada Osman nato a Lugh 1924;
163) Hasci Abdi Uarsama Ali e di Fatuma Ali nato ad Harar 1928;
164) Said Abdalla Mohamed e di Alaso Ahmed nato a Baidoa 1926;
165) Salah Nagi Gaid e di Sagalo Ahmed nato a Mahaddei 1930;
C 166) Abdullahi Ali Ahmed Mohamed e di Macai Maallim nato a Mogadiscio 1916;
167) Rutonska Umberto e di Nunchercha Karai nato a Mogadiscio 1942;
168) Magg. Dr. Mohamed Ali Mohamed Sciarman e di Nuria Mohamed nato a B/Uen 1935;
169) Salah Mohamed Badar e di Mariam Auad nato a Gobuen 1923;
170) Galib Mohamed Badar a di Bedria Galib nato a Gobuen 1938;
171) Abdalla Mohamed Beder e di Mariam Auad nato a Gobuen 1929;
172) Badar Mohamed Badar e di Bedria Galib nato a Gobuen 1938;
173) Ahmed Omar Badar Omar e di Nurto Ali nato a Gobuen 1930;
174) Ali Mohamed Badar e di Mariam Auad nato a Gobuen 1933;
175) Mohamed Badar Omar e di Haua Mohamed Mumin nato a Gobuen 1898;
176) Omar Mohamed Badar e di Bedria Galib nato a Gobuen 1946;
177) Mohamed Nagi Ahmed e di Abdia Cailoi nato a B/Burti 1934;
178) Salim Mohamed Salim Nasser e di Amina Abdalla nato a a Mogadiscio 1941;
179) Mohamed Ahmed Bin Ahmed e di Madina Amin nato a Bur-Hacaba 1931;
180) Ahmed Omar Mubarak e di Fatuma Abdurahman nato ad Huddur 1925;
181) Nasser Obed Salim e di Fatma Nasser nato in Arabia 1929;
182) Ahmed Mohamed Soleman Ali e di Haua Mohamed nato ad Afgoi 1936;

183) Salah Salim Abdò Gadri e di Bie Dagane nato a Lugh Ganane 1925;

184) Hussen Gassim Nagi e di Amina Gassim nato a B/Burti 1929;

185) Ahmed Abdalla Mohamed e di Fatuma Ali nato a Mogadiscio 1923;

186) Musse Ali Ahmed e di Halima Ali nato ad Afgoi 1938;

187) Ali Mohamed Soleman e di Haua Mohamed nato ad Afgoi 1929;

188) Mohamed Salah Obed e di Scerifa Mohamed nato a Balad 1923;

189) Ahmed Abdulhamid Nagi e di Fatuma Elmi nato a Mogadiscio 1939;

190) Mchamed Islam Omar Ali e di Fatuma Osman nato a Mogadiscio 1938

191) Ahmed Hagi Nasser e di Fatuma Scek Mahi nato a Mogadiscio 1941;

192) Ten. Col. Abdalla Ali Ahmed e di Fatuma Said nato in Arabia 1922;

193) Abdulcadir Ali Abdò Remi e di Ascia Iassin nato a Mogadiscio 1940.

Art. 2

Il presente Decreto sarà notificato agli interessati, trascritto in apposito registro a cura del Ministero dell'Interno e pubblicato nel Bollettini Ufficiale della Repubblica.

Mogadiscio, lì 27 Gennaio 1965

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
Abdirizak Hagi Hussen

Il Ministro dell'Interno
Abdulcadir Mohamed Aden

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
21 Giugno 1966 No. 207
— Concessione Cittadinanza Somala —

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 2 comma secondo della Costituzione;

VISTO l'art. 12 della Legge 3 giugno 1962 n. 14 sull'ordinamento del Governo e successivo modifiche;

VISTI gli artt. 4, 5, 6, 7, 13,14 della Legge 22 dicembre 1962 n. 28 sulla Cittadinanza Somala;

VISTI gli artt. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 del D.P.R. 19 febbraio 1963 n. 129, sul Regolamento di Esecuzione della Legge sulla Cittadinanza;

VISTE le domande e la regolarità dei documenti allegati ad esse, intese ad ottenere l'acquisto della Cittadinanza Somala per concessione, presentate dalle persone come meglio più sotto specificate;

SENTITO il parere della Commissione Speciale per la Cittadinanza;

SULLA proposta del Ministero dell'Interno;

SENTITO il Consiglio dei Ministri

DECRETA

Art. I

E' concessa la Cittadinanza Somala ai Signori:

194) Abdalla Mohamed Fadel e di Bulla Ali nato a Mogadiscio 1931;

195) Mohamed Salim Ali Abdalla e di Halima Ahmed nato a Mogadiscio 1928;

196) Salim Osman Mohamed e di Ascia Salim nato a Mogadiscio 1930;

197) Mohamed Bachit Mohamud e di Mariam Dirsce nato a Mogadiscio 1929;

198) Mohamed Ahmed Hussen e di Fatuma Salah Ali nato a Lugh 1944;

199) Muslah Abdalla Canim e di Halima Calaf nati a Baidoa 1931;

200) Nassir Mohamed Nassir e di Habiba Mohamed nato a Mogadiscio 1919;

201) Scerif Salim Balavi e di Fatuma Abdalla nato ad Arabia 1903;

202) Ahmed Ali Abdalla e di Ahada Sugo nato ad Adala 1923;

203) Mohamed Mobarak Ahmed e di Mariam Auad nato a Mogadiscio 1913;

204) Hascim Hassan Abdilgialil e di Fatuma Mahadalle nato a Mogadiscio 1924;

205) Hassan Gassim Hussen e di Amina Mihamed nato ad Huddur 1939;

206) Said Obed Salah e di Fatuma Aden nato a Mogadiscio 1924;

207) Ahmed Islam Ahmed e di Fatuma Camis nato a Mogadiscio 1930;

208) Ahmed Tahir Ahmed e di Amina Mahad nato a Mogadiscio 1924;

209) Mohamed Ahmed Ali e di Ascia Omar nato Mogadiscio 1929;

210) Mohamed Scek Said Salah e di Suban Ali nato a Mogadiscio 1929;

211) Salah Hussen Nassir e di Saida Abdi nato a Mogadiscio 1930;

212) Amir Said Obed e di Fatuma Camis nato ad Arabia 1918;

213) Ahmed Nagi Ahmed e di Amina Osman nato ad Afgoi 1930;

214) Mohamed Salim Ambar e di Abdia Hamso nato a Mogadiscio 1934;

215) Hussen Iusuf Auad e di Zahara Said nato a Brava 1930;

216) Mohamed Ahmed Soleiman e di Fatuma Hagi nato a Mogadiscio 1931;

217) Musse Mohamed Nassir e di Mumina Gassim nato a Mogadiscio 1942;

218) Abdalla Ahmed Sef e di Duba Gilal nato a B/Uen 1928;

219) Salah Ahmed Ali e di Ascia Soleiman nato a Massaua 1929;

220) Salah Galfan Salim e di Halima Barrò nato Mogadiscio 1926;

221) Mohamed Abdurabe Abdurahman e di Fatuma Mohamud nato a B/Burti 1928;

222) Mohamed Abdalla Abubacar e di Halima Abdi nato a B/Uen 1927;

223) Hussen Nassir Mohamed e di Habiba Gassim nato a Mogadiscio 1939;

224) Soleiman Ahmed Abud e di Salma Salim nato a Mogadiscio 1933;

225) Hassan Mohamed Ahmed e di Sultana Maie nato a Mogadiscio 1920;

226) Ali Ahmed Sef e di Chairò Ismail nato a B/Uen 1927;

227) Talib Ahmed Gaid e di Halima Farah nato a Mogadiscio 1926;

228) Ahmed Mohamed Said e di Fatuma Mire nato a Baidoa 1930;

229) Abud Hassan Ali e di Hamida Maalim nato a Bardera 1931;

230) Mohamed Said Bin Salim e di Fatuma Auad nato a Mogadiscio 1915;

231) Yahia Ahmed Mohamed e di Safia Nassir nato a Mogadiscio 1937;

232) Abdalla Hagi Ahmed e di Amina Ali nato a B/Burti 1922;

233) Mohamed Ahmed Abdurabba e fu Leila Abdurabba nato ad Arabia 1922;

234) Abdulcadir Abdalla Ahmed e di Alia Salim nato a Mogadiscio;

235) Ali Ahmed Abdalla e di Fatuma Hussen nato ad Arabia 1913;

236) Abdalla Ahmed Salah e di Fatuma Hussen nato a Mogascio 1928;

238) Marei Marduf Marei e di Amina Ahmed nato a Mogadiscio 1911;

238) Mohamed Saad Bachit e di Chadigia Hassan nato a Mogadiscio 1928;

239) Scerif Mohamed Hassan Hussen e di Mariam Hassan nato ad Arabia 1908;

240) Mohamed Galfan Salim e di Halima Barrò nato a Mogadiscio 1921;

241) Yacub Salimin Bin Salah e di Salama Said nato a Mogadiscio 1896;

242) Mohamed Islam Abdalla e di Alia Scedad nato a Merca 1891;

243) Salah Ali Munassar e di Zabada Abucar nato a Merca 1926;

244) Mohamed Ahmed Salim Mohamed e di Mumina Ali nato ad Alula 1921;

245) Ali Abdo Mohamed e di Malica Ierò nato a Bur Hacaba 1925;

246) Ali Abdulcadir Salim e di Ascia Salim nato a Mogadiscio 1921;

247) Mohamed Ali Salim e di Fatuma Hussen nato a Mogadiscio 1928;

248) Said Ahmed El Qutub e di Mariam Scek nati a Mauritania 1924;

249) Mohamed Ali Mohamed e di Cadigia Figo nato a Mogadiscio 1922;

250) Abdalia Hassan Abdo e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1932;

251) Scek Abdalla Munassar e di Higi Abo nato a Brava 1910;

252) Ali Mohamed Sciamsan e di Fai Siat nato a Mogadiscio 1919;

253) Abdalla Ahmed Bin Ahmed e di Ascia Ahmed nato a Mogadiscio 1937;

254) Mohamed Scerif Hassan Omar e di Safia Omar nato a Mogadiscio 1936;

255) Abdalla Salim Mohamed e di Sceka Salim nato a Mogadiscio 1930;

256) Omar Hagi Hassan Mohamed e di Haua Hagi nato a Mogadiscio 1933;

257) Mohamed Ahmed Yusuf e di Ascia Auad nato a Mogadiscio 1933;

258) Abdalla Ali Abdalla e di Ahado Sugo nato ad Adala 1918;

259) Ahmed Ali Iahia e di Dagan Raghe nato a Lugh 1915;

260) Abdirab Ali Salim e di Hababa Abdulle nato a Baidoa;

261) Salim Omar Salim e di Fatuma Eimoi nato a Lugh 1924;

262) Ahmed Hagi Ali e di Salada Maradde nato a B/Hacaba 1931;

263) Ali Ahmed Salah Mohamed e di Habiba Giama nato a Baidoa 1926;

264) Hussen Mohamed Said e di Halima Giama nato ad Huddur 1927;

265) Mohamed Ali Saad e di Haua Omar nato a Mogadiscio 1928;

266) Abdalla Mohamed Ali e di Cadigia Hagi nato ad Afgoi 1925;

267) Hassan Mohamed Farah e di Macai Yerò nato a Baidoa 1934;

268) Mohamed Gassim Abdalla e di Amina Hussen nato ad Huddur 1924;

269) Ahmed Hassan Ahmed e di Muslima Muchtar nato a Huddur 1929;

270) Abdo Mohamed Abdalla e di Halima Hilaule nato a Huddur 1924;

271) Ahmed Mohamed Gassim e di Uluma nato a B/Burti 1934;

272) Ali Said Ahmed e di Ascia Osman nato a Balad 1925;

273) Auad Mubarak Bin Said e di Fatuma Camis nato a Mogadiscio 1904;

274) Abdalla Tabit Sciair e di Sciamina Ali nato ad Arabia 1911;

275) Hammam Hussen Omar e di Ascia Auale nato a B/Burti 1927;

276) Scerif Ali Mohamed e di Timira Nur nato a B/Burti 1928;

277) Salim Obadi Dalib e di Nunai Abdalla nato a Chisimaio 1923;

278) Maalim Salim Suleiman e di Muno Salim nato a Chisimaio 1923;

279) Abdalla Ali Murscid e di Ilama Ali nato ad Afgoi 1930;

280) Ahmed Abdalla Ahmed e di Rahma Abdi nato a Baidoa 1932;

281) Ahmed Abdalla Said e di Alasei Nur nato ad Adale 1914;

282) Hussen Ali Munassar e di Zabat Abucar nato a Merca 1938;

283) Auad Abdalla Farag e di Madina Ahmed nato a Merca 1939;

284) Ahmed Nagi Cahtan e di Mumina Osman nato a Giohar 1937;

285) Mohamed Said Mobarak e di Addei Mohamed nato a Merca 1930;

286) Auad Abdalla Auad Islam e di Habiba Ali nato a Mogadiscio 1932;

287) Gassim Abdo Cahtan e di Halima Ali nato a Mogadiscio 1942

288) Ahmed Abdalla Saad Ali e di Dahaba Abdi nato a Mogadiscio 1939;

289) Salim Omar Islam Omar e di Mariam Mohamed nato ad Arabia 1904;

290) Omar Said Ahmed Musid e di Ascia Omar nato a Giohar 1935;

291) Mohamed Gaid Hassan e di Marina Ali nato a B/Uen 1937;

292) Mohamed Osman Galib e di Mana Seno nato a Mogadiscio 1926;

293) Said Galfan Salim e di Halima Barau nato a Mogadiscio 1906;

294) Nassir Osman Suleiman e di Cadigia Afrah nato a Dachia 1901;

295) Abdulcadir Mohamed Scek Gheta e di Sadu Agos nato a Giohar 1934;

296) Mohamed Kalib Ali Ahmed e di Addei Ali nato a B/Uen 1936;

297) Haddar Aidarus Muhsin e di Mana Salah nato a Mogadiscio 1941;

298) Salah Ahmed Hagi Salah e di Amina Aianle nato a Mogadiscio 1929;

299) Hussen Scerif Ahmed Muhsin e di Alauia Abdalla nato a Mogadiscio 1941;

300) Mohamed Ali Abdo e di Fatuma Salah nato ad Arabia 1925;

301) Mohamed Abdo Mohamed e di Madina Ierò nato a B/Hacaba 1928;

302) Abdulcadir Ahmed Gassim e di Halima Farah nato a Mogadiscio 1933;

303) Ali Said Suleiman Rascid e di Madina Mohamed nato a Mogadiscio 1926;

304) Ahmed Habib Mohamed e di Alia Marduf nato a Mogadiscio 1927;

305) Abdalla Muhsin Auad e di Zena Abdalla nato a Merca 1939;

306) Iahia Mohamed Salah Ahmed e di Cadigia Abdi nato a Chisimaio 1914;

307) Salim Abdulcadir Salim e di Ascia Salim nato a Mogadiscio 1923;

308) Ali Abdalla Said e di Rahman Elmi nato a B/Uen 1940;

309) Said Abud Mussaid Abud e di Abaiti Aves nato a Brava 1928;

310) Ahmed Nassir Deifalah e di Madina Ibrahim nato a B/Hacaba 1929;

311) Omar Salah Ahmed e di Fatuma Ahmed nato a B/Uen 1936;

312) Hassan Abdo Hassan Set e di Habiba Hassan nato a Mogadiscio 1933;

313) Ahmed Hassan Abdo e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1930;

314) Ali Mohamed Ahmed Mohamed e di Aurola Mohamed nato a Chisimaio 1939;

315) Nagi Mohamed Hizan Iahia e di Haua Ahmed nato a Mogadiscio 1928;

316) Omar Hagi Mohamed Farah e di Halima Ahmed nato a B/Uen 1938;

317) Hussen Maalim Ibrahim e di Muslima Der nato a Giohar 1930;

318) Galib Ali Ahmed Nagi e di Habiba Ibrahim nato a Baidoa 1916;

319) Mohamed Tabit Galib e di Maato Osman nato a Mogadiscio 1934;

320) Hagi Abud Abdulcadir e di Halima Mohamed nato a Giohar 1935;

321) Hassan Osman Mohamed e di Ascia Salim nato a Baidoa 1928;

322) Mubarak Salah Ali e di Amina Ali nato a Merca 1934;

323) Ali Ahmed Mohsin e di Edeba Mohamed nato ad Huddur 1924;

324) Obed Salim Obed e di Fatuma Barro nato a Mogadiscio 1925;

325) Mussa Mohamed Abdurab e di Habiba Abdi nato a Mogadiscio 1924;

326) Ahmed Mohamed Omar e di Alia Omar nato a Merca 1923;

327) Auad Muhrib Sagar e di Fatuma Said nato a Brava 1913;

328) Hagi Ali Ahmed Saad e di Amina Ahmed nato ad Arabia 1910;

329) Mohamed Osman Salim e di Fatuma Salim nato a Mogadiscio 1930;

330) Hassan Sallam Ahmed Salim e di Barca Abdalla nato ad Adale 1928;

331) Abdurahman Mohamed Ahmed Mohamed e di Fatuma Ali nato a Mogadiscio 1940;

332) Mohamed Ali Ahmed e di Habiba Ibrahim nato a Baidoa 1931;

333) Ali Mohamed Gassim Bin Ahmed e di Uluma Carof nato a B/Burti 1929;

334) Ali Mohamed Muslah Ali e di Halima Ali nato ad Afgoi 1943;

335) Salim Obed Mahbub e di Ascia Bascir nato a Merca 1924;

336) Ahmed Mohamed Obed e di Hagia Ahmed nato a Merca 1935;

337) Abdalla Mohamed Hassan Said e di Rughia Hagi nato a Mogadiscio 1943;

338) Abdalla Omar Ahmed e di Ascia Mohamed nato a Giohar 1931;

339) Abdulcadir Mohamed Ahmed e di Mariam Ali nato a Mogadiscio 1933;

340) Hussen Said Hassan e di Rughia Ahmed nato a Giohar

341) Abdullahi Ali Abdullahi e di Bibi Mohsin nato a Merca 1939;

342) Ahmed Mohamed Ahmed e di Sultana Maie nato a Mogadiscio 1923;

343) Abdalla Ali Mohamed e di Mana Mahad nato a Mogadiscio 1918;

344) Mohamed Abdalla Said Abdalla e di Alasei Nur ad Adale 1914;

345) Mussa Bachit Mohamud e di Mariam Dirsce nato a Mogadiscio 1933;

346) Mohamed Omar Mansur e di Haua Osman nato ad Afgoi 1925;

347) Ali Salah Mukbil e di Fatuma Hussen nato a Mogadiscio 1925;

348) Ahmed Abdalla Ahmed e di Amina Iusuf nato a B/Uen 1933;

349) Abdurahman Mohamed Hassan e di Rughia Hagi Abdi nato a Lugh 1939;

350) Mohamed Abdalla Ali e di Amina Maalim nato a Bardera 1925;

351) Abbas Mohamed Ali Salah e di Kutubei Haio nato a Mogadiscio 1945;

352) Ahmed Salim Nassir Tabit e di Salaha Ali nato a Mogadiscio 1946;

353) Ali Said Keinan Mohamed e di Bulla Farah nato a Merca 1935;

354) Omar Ahmed Said e di Saida Auad nato a Margheretta 1933;

355) Scerif Mohamed Hascim Nur e di Ascia Abdurahman nato a Zanzibar 1922;

356) Mohamud Mohamed Giamil e di Madina Omar nato a Mogadiscio 1930;

357) Ali Ahmed Abdalla e di Ascia Nur nato a Mogadiscio 1928;

358) Ahmed Abdo Salah e di Ilmia Omar nato a Lugh 1927;

359) Abud Omar Mansur e di Haua Ali nato a Dinsor 1935;

360) Mohamed Abdo Ahmed e di Holbai Omar nato a Lugh 1920;

361) Ahmed Said Mohamed «Dais» e di Dahaba Gurhan nato a Baidoa 1923;

362) Hagi Mohamed Mahdi e di Berna Giulia nato ad Italia 1896;

363) Mohamed Gassim Ahmed e di Fatuma Siat nato a Merca 1932;

364) Ali Abdalla Ismail e di Fatuma Hussen nato a Mogadiscio 1942;

365) Rutunska Sergio e di Valentina Linda nato a Mogadiscio 1944;

366) Hussen Scerif Abdalla e di Amina Scerif nato a B/Hacaba 1938;

367) Mohamed Ali Nassir e di Amina Said nato a Mogadiscio 1938;

368) Rascid Ali Mohamed «Okera» e di Amina Scek nato a Brava 1917;

369) Islam Hagi Ahmed Mobarak e di Timira Gur nato a Giohar 1930;

370) Abdulcadir Abdurahman Sadik e di Isnina Dirie nato a Mogadiscio 1938;

371) Hagi Mohamed Kamis Haramil e di Aioi Mohamed nato a Chisimaio 1907;

372) Mohamed Omar Kamis e di Mumina Maalim Mohamed nato a Giohar 1935;

373) Mohsin Nassir Salah e di Gamara Hagi Salah nato ad Arabia 1933;

374) Mohamed Ali Salim e di Fatuma Giumale nato ad Afgoi 1943;

375) Mohamed Nur Mohamed Abdo e di Timira Abdi nato a B/Hacaba; 1933;

376) Gaid Ahmed Ali Genedi e di Makai Ali nato a Bur Bacaba 1925;

377) Salah Hagi Mohamed Ahmed e di Salima Maalim nato B/Hacaba 1928;

378) Hussen Ahmed Mohamed «Damari» e di Cusei Scek Ali nato a B/Hacaba 1932;

379) Omar Hagi Mohamed Ahmed e di Haua Dimbil nato a B/Hacaba 1932;

380) Iahia Ali Iahia e di Bulei Mohamed nato a B/Hacaba 1928;

381) Salah Ahmed Mohamed e di Lagania Ali Sahal nato Wegit 1932;

382) Abdulcadir Said Auad e di Fatuma Hagi Elmi nato a Wegit 1940;

383) Abdulcadir Ali Galib e di Haua Abdi nato a Wegit 1935;

384) Iahia Mohamed Nagi e di Mariam Mohamed nato a Baidoa 1940;

385) Ahmed Salim Mohamed (detto Gunet) nato a Mogadiscio 1918;

386) Mohamed Hassan Ali e di Lagan Ahmed nato a Baidoa 1930;

387) Salah Abdirab Ali e di Haua Salad nato a Lugh 1935;

388) Ali Hagi Mohamed Damari e di Fatuma Ali nato a Baidoa 1935;

389) Gassim Ahmed Mussid e di Saluga Hussen nato a Baidoa 1936;

390) Gassim Mohamed Ahmed Nassir e di Habiba Mohamed nato a Baidoa 1924;

391) Mohamed Ali Mohamed Giamal e di Avesa Elmi nato ad Adale 1925;

392) Abdurahman Mohamed Ali Giohari e di Haua Ali nato a Baidoa 1946;

393) Abdurahman Mohamed Ali Giohari e di Haua Ali nato a Baidoa 1946;

393) Mohamed Ali Giohari e di Amina Ibrahim nato a Baidoa 1916;

394) Mohamed Salah Abdulhak e li Isnina Mohamud nato a Gobuen 1926;

395) Ali Kamis Haramil e di Ascia Mohamed nato a Chisimaio 1911;

396) Scerif Ali Abdalla Salah e di Nurta Ahmed nato a Chisimaio 1918;

397) Ahmed Mohamed Muslah e di Halima Ali nato ad Afgoi 1935;

398) Mohamed Abdalla Ahmed e di Fai Mahou nato ad Afgoi 1925;

399) Abdalla Mohamed Mobarak e di Rahma Abdalla nato ad Arabia 1938;

400) Abdalla Ahmed Nassir e di Fatma Bu-Nuro nato ad Afgoi 1924;

401) Abduluahid Ahmed Nassir e di Haua Mohamed nato ad Afgoi 1928;

402) Hussen Ahmed Nassir e di Haua Mohamed nati a Merca 1932;

403) Davil Amir Abdalla e di Gheda Amir nato a Merca 1912;

404) Hagi Omar Mobarak Islam e di Maie Mohamed nato a Merca 1925;

405) Ali Nassir Ahmed e di Habiba Omar nato a Giohar 1942;

406) Omar Nassir Ahmed e di Habiba Omar nato a Giohar 1938;

407) Ahmed Salah Auad e di Aurala Warsama nato a Mogadiscio 1918;

408) Scek Mohamed Abud Salim e di Sceka Omar nato ad Arabia 1914;

409) Giafar Sadik Hagi Mohamed e di Fatuma Mohamed nato a Merca 1925;

410) Salim Omar Biscir e di Alia Omar nato a Merca 1936;

411) Giuman Said Salah e di Zeinab Marzuk nato a Merca 1924;

412) Omar Salim Omar Abdalla e di Abbai Nur nato a Mogadiscio 1923;

413) Omar Ahmed Omar Salah e di Halima Cadil Mohamed nato a Giohar 1936;

414) Ahmed Mahdi Salah Ahmed e di Bahi Mohamed nato a Brava 1933;

415) Hussen Ahmed Salah e di Cadigia Hussen nato a Mogadiscio 1935;

416) Ahmed Abdalla Rais e di Barka Ali Auad nato a Giohar 1919;

417) Mohamed Ali Ahmed Abdalla e di Hersia Issa nato ad Adale 1923;

418) Abdulcadir Mohamed Bin Hussen e di Saida Omar nato a Mogadiscio 1926;

419) Abdurabi Abdalla Ali e di Saida Hussen nato a Mogadiscio 1922;

420) Salim Obed Mobarak Ahmed e di Marina Mahdi nato a Balad 1924;

421) Ali Mohamed Ahmed e di Mohubba Iusuf nato a Baidoa 1940;

422) Hassan Abdo Hassan Bin Said e di Fatuma Mohamed nato a Gilib 1929;

423) Said Ahmed Obed Auad e di Fatuma Osman nato a Mahadei 1941;

424) Ahmed Mohsin Abdalla Bubacar e di Halima Hussen nato ad Arabia 1901;

425) Mohamed Abdurahman Munassar e di Ascia Salim nato a Mogadiscio 1912;

426) Salim Nassir Ambadar e di Gasia Mohamed nato ad Arabia 1918;

427) Mohamed Mobarak Ahmed e di Hamara Abdi nato a Mogadiscio 1927;

428) Mohamed Abud Musaad e di Ascia Hagi nato a Brava 1926;

429) Scerif Mohamed Omar Attas e di Barca Salim nato a Merca 1913;

430) Mubarak Seilan Musallam e di Salama Said nato ad Arabia 1916;

431) Abdalla Ahmed Salah e di Mariam Said nato a Merca 1933;

432) Haidar Said Abdalla e di Alia Auad nato a Merca 1933;

433) Said Mohamed Abdalla e di Sultana Mohamed nato a Mogadiscio 1890;

434) Antar Said Mohamed e di Giumaa Frac nato a Mogadiscio 1937;

435) Bachit Mohamed Abdalla e di Salma Abdalla nato ad Arabia 1908;

436) Abdigani Sef Galib e di Suda Alauan nato ad Arabia 1901;

437) Omar Mohamed Maslah e di Haua Warsama nato B/Burti 1925;

438) Moslah Salah Mohamed e di Fai Mohamed nato a B/Burti 1941;

439) Salah Mohamed Moslah e di Haua Warsama nato a Bulo Burti 1923;

440) Abdo Hussen Abucar e di Haua Alin nati a B/Burti 1931;

441) Mohamed Abdirab Mohamed e di Fatuma Aden nato a Tigeglo 1919;

442) Hussen Salah Mohamed e di Fai Mohamed nati a B/Burti 1944;

143) Ahmed Hagi Tabit Ahmed e di Amina Abdi nato a B/Burti 1934;

444) Abdurahman Ali Bin Ali e di Sudia Ali nato ad Huddur 1926;

145) Sef Nagi Mohamed e di Fatuma Sedo nato a Balad 1920;

446) AhmedSaid Ahmed e di Ascia Osman nato a Balad 1921;

447) Salim Said Salim e di Fatuma Ali nato a Balad 1929;

448) Ahmed Mohamed Muflah e di Sultana Mahad nato a Balad 1926;

449) Mohamed Said Ahmed e di Ascia Osman nato a Balad 1925;

450) Hussen Moslah Abdo e di Saida Giama nato a Balad 1912;

451) Abdalla Scek Said Salim e di Fatuma Ali nato a Balad 1940;

452) Abdalla Salim Abdalla e di Fatuma Ibrahim nato a Balad 1919;

453) Ahmed Salim Abdalla e di Fatuma Ibrahim nato a Balad 1919;

454) Abdurahman Mohamed Ali e di Habiba Abdi nato a Balad 1935;

455) Omar Mobarak Ahmed e di Halima Abucar nato a Balad 1928;

456) Ali Mohsin Ali e di Zeinab Muddei nato a Balad 1929;

457) Salah Obed Mubarak e di Madina Mahdi nato a Balad 1929;

458) Abdulcadir Ahmed Mohamed e di Amina Salah nato a Balad 1947;

459) Ahmed Obed Mobarak e di Madina Mahdi nato a Balad 1931;

460) Ali Obed Mobarak e di Madina Mahdi nato a Balad 1936;

461) Abdalla Said Ahmed e di Ascia Osman nato a Balad 1931;

462) Abucar Abdulcadir Abdalla e di Halima Mohamed nato a Giohar 1931;

463) Ali Salim Ali e di Fatuma Gassim nato a Giohar 1935;

464) Omar Ali Salim e di Marcaba Abud nato a Gilib 1918;

465) Boschetti Federico e di Ricchi Silvio nato ad Italia 1907;

466) Poli Fabio Fu Vittorio e fu Ronchi Anna nato a Roma 1899;

467) Alladin Merali Alisumar e fu Gena Mumin nato a Merca 1917;

468) Abdurahim Hagi Giuma Okera e di Fatma Ali nato a Merca 1911;

469) Hagi Mohamed Tachi Giuma e di Fatuma Ali nato a Merca 1910;

470) Ali Hagi Giuma Mohamed e di Fatuma Ali nato a Merca 1910;

471) Mohamed Ali Mohamed e di Fatuma Auad nato a Merca 1934;

472) Abdurahman Salah Gazal e di Addei Abdalla nato a Merca

473) Salah Carama Said Salah e di Cherta Hagi nato a Merca 1943;

474) Carama Said Salim e di Saida Mobarak nato ad Arabia 1900;

475) Ali Salah Amir e di Fatuma Ali nato a Merca 1919;

476) Omar Scek Said Salim e di Fatuma Ali nato a Balad 1931;

477) Omar Obed Mobarak e di Madina Mahdi nato a Balad 1917;

478) Mohamed Salah Ali e di Addei Hagi nato ad Afgoi 1915;

479) Mohamed Ahmed Obed e di Fida Ossoble nato a Giohar 1927;

480) Scek Ahmed Omar Salah e di Fatuma Scek nato a Kenya 1915;

481) Ali Nagi Cahtan e di Mumina Osman nato a Giohar 1927;

482) Hagi Mohamed Islam e di Fatuma Omar nato ad Arabia 1920;

483) Mohamed Salah Omar e di Amina Abdalla nato a Giohar 1934;

484) Ali Nassir Mohamed e di Cadigia Maalim nato a Giamama 1920;

485) Scerif Nassir Mohamed Hussen e di Fatuma Ali nato ad Arabia 1920;

486) Hussen Ali Ahmed e di Habiba Ibrahim nato a Baidoa 1923;

487) Salah Mohsin Dalib e di Habsan Abdo nato ad Arabia 1927;

488) Scerif Ali Bin Ali e di Mastura Mohsin nato ad Arabia 1900;

489) Ali Auad Ahmed e di Timira Ahmed nato a Baidoa 1933;

490) Mohamed Ahmed Mohamed Iahia e di Fatuma Abdiò nato B/Hacaba 1934;

491) Ali Abdalla Salim e di Cadigia Hagi nato a Giamama 1932;

492) Abdurahman Abdalla Ahmed e di Alia Salim nato a Mogadiscio 1943;

493) Mohamed Ahmed Hussen e di Isnina Scil nato a Baidoa 1926;

494) Scerif Hassan Bin Ahmed e di Rughia Mohamed nato ad Arabia 1905;

495) Sciddad Salim Sciddad e di Maedo Harameini nato a Brava 1923;

496) Salah Mobarak Ahmed e di Halima Abucar nato a Balad 1940;

497) Mohamed Salim Omar e di Fatuma Salim nato a Brava 1935;

498) Salama Bin Abud Salim e di Gamar Mohamed nati a Giohar 1923;

499) Nehed Mohamed Nehed e di Badria Auad nato a Merca 1917;

500) Nassir Salah Ahmed e di Halima Musse nato a Merca 1942;

501) Mohamed Ali Ahmed e di Nurta Abud nato a Giamama 1928;

502) Amir Mobarak Ahmed e di Halima Abucar nato a Balad 1938;

503) Ali Iusuf Mohamed Ahmed e di Rughia Said nato a Mogadiscio 1944;

504) Mohamed Salim Said Amudi e di Amina Abdurahman nati ad Huddur 1930;

505) Salim Osman Abdulcadir e di Hasna Mohamed nato a Giohar 1937;

506) Camis Ali Camis e di Sciamsa Hagi Rascid nato a Mogadiscio 1932;

507) Islam Abdalla Said e di Halima Mohamed nato a Merca 1937;

508) Abdulcadir Abdalla Hagi Ahmed e di Amina Ali nato a Mogadiscio 1945;

509) Ali Salim Nassir Tabit e di Salaha Ali nato a Mogadiscio 1940;

510) Aliraza Rascid Ali Mohamed e di Zeinab Hagi nato a Brava 1936;

511) Mohamed Abdurahman Ali e di Sultana Ambure nato a Mogadiscio 1939;

512) Burhan Scek Nur Hussen e di Mariam Sileiman nato a Mogadiscio 1945;

513) Abdalla Nassir Mohamed e di Habiba Gassim nato a Mogadiscio 1944;

514) Salah Ahmed Ali e di Amina Ahmed nato ad Afgoi 1940;

515) Muhsin Hagi Ali Iahia e di Salada Maradi nato a Baidoa 1938;

516) Salim Ali Salim Auad e di Giuma Omar nato a Mogadiscio 1946;

517) Hassan Ali Mohamed e di Amina Ali nato a Baidoa 1940;

518) Abduluahid Scek Ahmed Omar e di Salada Obed nato a Giohar 1949;

519) Mohamed Abdalla Salah e di Barca Said a Giohar 1949;

520) Mohamed Scek Ahmed Omar e di Salaha Obed nato a Giohar 1942;

521) Kalid Scek Ahmed Omar e di Salah Obed nato a Giohar 1946;

522) Abdalla Tabit Salim Ahmed e di Edeba Mohamed nato a Mogadiscio 1941;

523) Ismail Gassim Nagi Moslah e di Amina Gessò nato B/Burti 1942;

524) Mohamed Scek Ali Munassar e di Amun Mohamed nato a Mogadiscio 1935;

525) Ali Abdalla Abdurahman e di Tafla Hussen nato a Mogadiscio 1939;

526) Abdurahman Hagi Ahmed Salah e di Ebla Nur nato a B/Burti 1945;

527) Mohamed Salim Nassir e di Salaha Ali nato a Mogadiscio 1941;

528) Gassim Ali Moslah e di Sarahei Alaso nato ad Afgoi 1935;

529) Naaman Ahmed Said e di Zahra Galib nato ad Arabia 1933;

530) Giabar Abdalla Mubarak e di Salaha Salim nato ad Arabia 1919;

531) Mohamed Ahmed Said e di Fai Scek nato ad Afgoi 1918;

532) Ali Ahmed Said e di Binti Hagi nato ad Afgoi 1925;

533) Omar Abud Mussad e di Ascia Hagi nato a Brava 1918;

534) Salim Ali Mohamed Giamal e di Auesa Elmi nato ad Adale 1931;

535) Michele Speridon e fu Arkondos Vitalis nato ad Egitto 1902;

536) Hussen Nassir Hussen e di Amina Waes nato a Mogadiscio 1929;

537) Osman Salim Abucar e di Udgon Abdulle nato a B/Uen 1937;

538) Osman Mobarak Obed e di Amina Osman nato a Balad 1940;

539) Mohamed Salim Sciddad e di Maedo Hagi Haramen nato a Brava 1921;

540) Salah Alaui Abdalla detto Titi e di Saida Auad nato a Mogadiscio 1927;

541) Ahmed Ali Maslah Said e di Aurola Ali nati ad Adale 1911;

542) Mohamed Hassan Salim e di Talfa Said nato a Mogadiscio 1931;

543) Hassan Abdalla Bin Abdalla e di Fatuma Miloule nato a Bardera 1946;

544) Abdo Ali Abdo e di Ascia Iassin nato a Mogadiscio 1938;

545) Abdurahman Mohamed Maslah e di Amina Abdulle nato a B/Burti 1935;

546) Ahmed Mohamed Ahmed e di Amina Afrah nato a Mogadiscio 1928;

547) Abdo Abdalla Ahmed Salah e di Madou Abdi nato a B/Burti 1919;

548) Ali Salim Bin Auad e di Salaha Ahmed nato ad Arabia 1918;

549) Mohamed Ahmed Mohamed e di Halima Mohamed nato a Bardera 1921;

550) Mohamed Amir Said e di Salima Salim nato a Mogadiscio 1946;

551) Ibrahim Abdo Sef e di Mariam Sultan nato ad Adale 1933;

552) Abdullahi Abdo Sef e di Aurola nato ad Adale 1930;

553) Abdo Sef Abdalla e di Haua nato ad Arabia 1810;

554) Kalib Abdi Sef e di Mariam nato ad Adale 1928;

555) Hassan Mohamed Maslah e di Amina Abdulle nato a Bulo Burti 1931;

556) Iahia Mohamed Maslah e di Amina Abdulle nato a B/Burti 1925;

557) Hagi Abdalla Ahmed Salah e di Egla Nur nato a B/Burti 1925;

558) Osman Hagi Ahmed Salah e di Ebla Nur nato a B/Burti 1937;

559) Hassan Hagi Ahmed Salah e di Ebla Nur nato a B/Burti 1927;

560) Hussen Mohamed Ahmed Gaid e di Cadigia Mahad nato a Mogadiscio 1921;

561) Abucar Hagi Omar Said e di Ascia Mir nato a Merca 1928;

562) Ahmed Said Gherbi e di Ascia Abucar nato ad Arabia 1913;

563) Abdulcadir Osman Salim e di Fatuma Salim nato a Mogadiscio 1932;

564) Said Ali Salah detto Basci e di Asli Abdidon nato a Mogadiscio 1923;

565) Hussen Mohamed Scerif Ali e di Maka Abdulle nato a Mogadiscio 1936;

566) Uarcu Mamma Talla e di Ualete Calile nato ad Etiopia 1928;

567) Ahmed Abdalla Giuma Abdalla e di Uluma Ali nato a Mogadiscio 1939;

568) Cecarini Dino fu Igino e fu Ruggeri Rosa nato ad Italia 1917;

569) Ahmed Maslah Mohamed Ali e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1923;

570) Abdalla Mohamed Omar e di Safia Ahmed nato a Mogadiscio 1940;

571) Mohamed Mussaid Omar e di Higma Habib nato a Mogadiscio 1923;

572) Mobarak Salim Auad e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1926;

573) Abdelhamid Nagi Ali e di Gichara Galeb nato ad Arabia 1903;

576) Mohamed Ali Ahmed Heidar e di Ascia Maslah nato a Mogadiscio 1931;

575) Salah Ali Ahmed El Faghi e di Fatuma nati ad Arabia 1921;

576) Abdo Abdalla Ibrahim Salim e di Mado Mohamed nato a Mogadiscio 1925;

577) Galib Saad Anam e di Saida Osman nato ad Arabia 1909;

578) Mohamed Abdalla Said e di Malia Ibrahim nato a Mogadiscio 1927;

579) Omar Bin Islam Baramdam e di Cadigia Auad nato a Mogadiscio 1903;

580) Abdalla Mohamed Auad Genedi e di Amina Ali nato a Merca 1927;

581) Omar Abdalla Said e di Nurta Mohamed nato ad Arabia 1895;

582) Mohamed Ali Abdalla Said e di Dahaba Abdalla nato a Mogadiscio 1922;

583) Muhsin Tabit Muhsin e di Fatuma Abdi nato a Mogadiscio 1936;

584) Ali Mohamed Hassan Ahmed e di Haua Ishac nato a Mogadiscio 1932;

585) Abdalla Ali Said Ahmed e di Cadigia Dado nato a B/Burti 1918;

586) Abdalla Ahmed Salim Abdalla e di Hidaia Freg nato a Mogadiscii 1923;

587) Omar Ali Mohamed Abdalla e di Halima Mohamed nato a Mogadiscio 1927;

588) Osman Ali Mohamed Omari e di Giumaei Ali nato a Brava 1908;

589) Abubacar Bafarag Nassir e di Amina Mohamed nato a Mogadiscio 1923;

590) Omar Said on Ahmed e di Ascia Ali nato a B/Uen 1923;

591) Islam Abdalla Soleiman e di Mariam Ali nato a Mogadiscio 1928;

592) Scerif Scek Omar Mohsin e di Mariam Auad nato a Chisimaio 1927;

593) Ali Ahmed Gassim Mohamed e di Halima Farah nato ad Huddur 1923;

594) Abdalla Islam Saad Salim e di Hersia Mohamed nato a Mogadiscio 1943;

595) Ali Ahmed Maslah Mohamed e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1946;

596) Ascia Ahmed Maslah Mohamed e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1948;

597) Omar Mobarak Omar e di Salma Mohamed nato a Chisimaio 1943;

598) Said Ali Said Salah e di Ascia Auad nato a Mogadiscio 1946;

599) Ali Sef Salah Ahmed di Binti Hussen nato a Mogadiscio 1931;

600) Said Gassim Nagi e di Amina Gessau nato a B/Burti 1924;

601) Mohamed Galib Ahmed e di Aiaa Mussa nato ad Obbia 1925;

602) Gassim Abdalla Nassir Ali e di Arua Farah nato a Baidoa 1918;

603) Hussen Abdalla Hassan e di Cadigia Elmi nato a Merca 1919;

604) Hassan Mohsin Mohamed e di Hamuda Mohamed nato a Mogadiscio 1941;

605) Ahmed Mohamed Sciarmani e di Nura Mussad nato a Mogadiscio 1946;

606) Abdulcadir Murscid Abdalla e di Fatuma Hassan nato a Mogadiscio 1925;

607) Hassan Mohamed Salah Auad e di Ahada Ahmed nato ad Adale 1924;

608) Salim Said Salah edi Salma Salim nato a Mogadiscio 1923;

609) Scerif Ali Salim Omar e di Fatuma Avo nato a Mogadiscio 1923;

610) Ali Abud Ali Hassan e di Biteina Salim nato ad Arabia 1923;

611) Salah Mohamed Salim Auad e di Nurta Auad nato a Mogadiscio 1941;

612) Omar Said Salim Auad e di Salma Salim nato ad Arabia 1914;

613) Said Ahmed Said Ambar e di Giuma Mohamud nato ad Adale 1932;

614) Ahmed Said Sarur Salim e di Cadigia Omar ad Afgoi 1937;

615) Nassir Salah Obed Abdalla e di Nura Ahmed nati ad Arabia 1918;

616) Ali Abdurab Carama Obed e di Halima Ahmed nato ad Arabia 1919;

617) Mohamed Auad Said «Buccari» e di Hagia Addei nato a Mogadiscio 1926;

618) Salah Ahmed Sef e di Amina Herzi nato a B/Uen 1939;

619) Said Faragi Mobarak e di Malel Farah nato a Balad 1918;

620) Bihone Guangul Uoldezchi e di Tagita Adunia nato ad Etiopia 1906;

621) Salim Abdalla Said Ali e di Malia Ibrahim nato a Mogadiscio 1937;

622) Mohamud Ahmedei Mohamed e di Salima Hagi nato a Bardera 1926;

623) Abdalla Salim Hassan Ba Hassan e di Amina Mohamed nato a Mogadiscio 1917;

624) Fatuma Ali Bin Ali e di Habiba Ialahò nata a Mogadiscio 1936;

625) Omar Salim Ahmed Omar e di Sceka Saíd nato a Mogadiscio 1940;

626) Hussen Salim Ahmed Omar e di Sceka Said nato a Mogadiscio 1936;

627) Mohamed Hussen Ahmed e di Sciaia Fido nato a B/Burti 1927;

628) Salah Hagi Ahmed Mobarak e di Fatuma Abdi nato a Giohar 1940;

629) Ali Taleb Mansur e di Habiba Abdi nato a Mogadiscio 1927;

630) Mariam Salim Salah e di Habiba Ali nata a Mogadiscio 1934;

631) Mohamed Ahmed Musse e di Fai Maei nato a Mogadiscio 1925,

632) Abdulazziz Hassan Abdalla e di Amina Osman nato a Mogadiscio 1929;

633) Mohamed Iusuf Mohamed e di Rughia Said nato a Mogadiscio 1935;

634) Badar Eida Mubarak e di Mariam Ahmed nato a Mogadiscio 1945;

635) Ahmed Mohamed Salim e di Amina Nur nato a Mogadiscio 1919;

636) Ascia Iussen Abucar Iahia e di Uluma Hussen nata ad Huddur 1924;

637) Ahmed Mohamed Abdurahman e di Umahani Osman nato a Indinusia 1918;

638) Auad Bachit Ahmed e di Halima Ibrahim nato a Giamama 1913;

639) Mohamed Islam Bin Omar e di Fatuma Ahmed nato a Mogadiscio 1935;

640) Scerif Salim Abdalla Salah e di Giohar Mohsin nato ad Arabia 1920;

641) Ali Salah Said Musalim e di Salaha Said nato ad Arabia 1925;

642) Scerif Ahmed Mohsin Bin Salim e di Mariam Hassan nato a Mogadiscio 1921;

643) Hussen Mohamed Omar Faragi e di Fatuma Faragi nato a Dere Daua 1922;

644) Scerif Omar Bin Taleb e di Alaui Mohamed nato ad Arabia 1922;

645) Abdalla Bachit Bin Ahmed e di Halima Ali nato a Chisimaio 1923;

646) Hagi Mohamed Said Ubed e di Fatuma Mohamed nato ad Arabia 1924;

647) Mohamed Ali Salah e di Addei Amir nato a Merca 1923;

648) Mobarak Salim Mansur e di Saida Murgian nato a Merca 1931;

649) Omar Auad Amir e di Haua Scerif nato a Merca 1931;

650) Abdulcadir Abdalla Hassan e di Cadigia Elmi nato a Merca 1927;

651) Salah Ahmed Salah e di Mariam Said nato a Merca 1932;

652) Ahmed Mohamed Obadi e di Mariam Ahmed nato ad Wegit 1941;

653) Ahmed Mahfud Mohamed e di Sceka Ahmed nato a Merca 1923;

654) Mansur Ali Mansur e di Giuma Salah nato ad Arabia 1935;

655) Salah Kamis Salah e di Saima Salah nato a Merca 1938;

656) Mohamed Obadi Salah e di Alasei Fido nato ad Adale 1925;

657) Mohamed Said Salah e di Dinta Scerif nato a Merca 1923;

658) Gassim Mahfud Mohamed e di Sceka Ahmed nato a Merca 1930;

659) Ahmed Abdalla Bin Abdalla e di Haua Osman nato a Bardera 1930;

660) Omar Salim Auad e di Salaha Islam nato a Merca 1930;

661) Salim Omar Said Salim e di Ascia Abdi nato a Mogadiscio 1933;

662) Salah Omar Said Salah e di Fatuma Auad nato a Mogadiscio 1938;

663) Scerif Ismail Abdalla Abdurahman e di Amina Scerif nato B/Hacaba 1941;

664) Mohamed Salim Mohamed Auad e di Fatuma Ali nato a

665) Gassim Salim Ahmed e di Dahaba Abdulle nato a Mogadiscio 1940;

666) Abdalla Scerif Ahmed Mohsin e di Alauia Abdalla nato a Mogadiscio 1943;

667) Ali Salah Ahmed e di Madina Ghedi nato a Mogadiscio 1940;

668) Aziz Hussenbhoi Hagi Abdallajivrai e di Scirin Mohamed nato Mogadiscio 1938;

669) Ali Abdulcadir Murscid Abdalla e di Fatuma Osman nato a Mogadiscio 1943;

670) Khaligia Ali Bin Ali e di Habiba Ialaho nata a Mogadiscio 1936;

671) Ahmed Mohamed Said Chel e di Salah Abdulcadir nato a a Mogadiscio 1936;

672) Ali Ahmed Said e di Halima Mohamud nato a Mogadiscio 1941;

673) Ahmed Hagi Mohamed Maslah e di Fatuma Mohamed nato a Tgeglo 1920;

674) Scerif Ahmed Iahia Ali e di Haua Ali nato a B/Uen 1932;

675) Ali Omar Ficak e di Zeinab Mohamed nato a Giohar 1921;

676) Nassir Said Abdalla e di Binta Mohamed nato a Mogadiscio 1925;

677) Salim Auad Kamis e di Binta Saali nato a Merca 1930;

678) Mohamed Abdalla Ahmed e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1935;

679) Scerif Mohamed Hascim e di Fatuma Fido nato a Mogadiscio 1935;

680) Mohamed Ali Abucar e di Halan Musse nati a Scusciuban 1941;

681) Salah Hagi Murscid Mohamed e di Fatuma Ali nato a B/Burti 1942;

682) Salah Hizan Maslah e di Habiba Hassan nato a Baidoa 1943;

683) Mohamed Abdurabbo Carama e di Cadigia Abicar nato a Mogadiscio 1912;

684) Hassan Omar Mohamed e di Fatuma Ahmed nato a Baidoa 1936;

685) Gaid Niman Mohamed e di Mumina Ismail nato a Mogadiscio 1936;

686) Mohamed Said Farah e di Abdia Omar nato a Mogadiscio 1936;

687) Mohamed Salah Abdalla e di Fai Mohamed nato a Merca 1937;

688) Ahmed Mohamed Hassan e di Mariam Omar nato a Mogadiscio 1918;

689) Hassan Soleiman Nassir e di Salaha Bint Salaha nato a Mogadiscio 1933;

690) Salah Saad Obed e di Ambia Abale nato a Giamama 1923;

691) Soleiman Bin Nassir Hassan e di Nurta Ahmed nato ad Arabia 1909;

692) Iahia Hagi Mohamed Iahia e di Addei Mohamed nato a Mogadiscio 1940;

693) Ali Hassan Ali Said e di Ladan Ahmed nato a Baidoa 1942;

694) Abdulcadir Mohamed Abdurabbo e di Caira Hussen nato a Mogadiscio 1936;

695) Mohamed Hagi Ali e di Saida Nassir nato ad Afgoi 1935;

696) Mohsin Salah Hussen e di Halima Ali nato a B/Hacaba 1939;

697) Galib Nagi Mohamed e di Mina Ali nato ad Arabia 1908;

698) Osman Mohamed Ahmed e di Asha Bai Ahmed nato ad Hargeisa 1937;

699) Ali Abdurahman Ali e di Maie Ali nato a Mogadiscio 1927;

700) Ali Abdo Ali e di Otto Maie nato a Mogadiscio 1933;

701) Mussa Ali Abubacar e di nn. nato a Scusciuban 1933;

702) Mohamed Said Ahmed e di Saida Salim nato a Mogadiscio 1941;

703) Ahmed Salah Hussen Bin Hussen e di Saada Mohamed nato a Mogadiscio 1949;

704) Ali Said Bedel e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1929;

705) Abdurahman Ahmed Salah e di Fatuma Abdo nato a Balad 1933;

706) Ahmed Salah Omar «Sciaraf», di Fatuma Hussen nato a Chisimaio 1944;

707) Ahmed Abdo Hassan e di Mariam Abdi nato a Mogadiscio 1934;

708) Abdo Sallam Ahmed e di Fatuma Tabit nato a Mogadiscio 1936;

709) Abdalla Kamis Obed e di Salaha Said nato ad Arabia 1924;

710) Kutbuddin Yusuf Ali Abdalla e di Rughiabai Mohamedali nato a Chisi 1940;

711) Ali Mihamed Ahmed e di nn. nato ad Hargeisa 1941;

712) Ahmed Hagi Hassan Abdalla e di Tacua Hussen nato ad Arabia 1919;

713) Abdulaziz Mohamed Salah e di Ahada Hassan nato ad Afgoi 1923;

714) Eda Said Eda e di Ascia Abdullahi nato ad Afgoi 1938;

715) Ali Salah Gassim e di Fatuma Alaso nato a Mogadiscio 1937;

716) Salah Hagi Nassir Abdi e di Fatuma Scek nato a Mogadiscio 1938;

717) Mohamed Salah Naslah Salah e di Ascia Elmi nato a Mogadiscio 1909;

718) Mohamed Ali Ahmed e di Fatuma Mohamed nato ad Afgoi 1938;

719) Mohamed Abulcadir Tabit e di Mariam Nagi nato a Mogadiscio 1948;

720) Fatuma Abdulcadir Tabit di Mariam Nagi nata a Mogadiscio 1946;

721) Hilal Abdalla Fareg Said e di Madina Hagi nato a Merca 1937;

722) Salah Nassir Hussen e di Amina Aves nato a Mogadiscio 1937;

723) Abdulcadir Gassim Ali e di Safia Mohamed nato ad Afgoi 1944;

724) Abdulcadir Ahmed Mohamed e di Haua Mohamed nato a Mogadiscio 1943;

725) Mohamed Hagi Ali Saad e di Fatuma Ali nato ad Afgoi 1935;

726) Abud Said Auad Tabit e di Halima Mursal nato a Giohar 1940;

727) Gualazzo Aurelio e di Eugenia nato ad Italia 1903;

728) Mobarak Auad Subehi e di Alia Hassan nato ad Afgoi 1931;

729) Said Islam Mobarak e di Giuma Kamis nato a Mogadiscio 1928;

730) Mohamed Nagi Cahtan e di Fatuma Ali nato a Giohar 1931;

731) Ahmed Mohsin Talib Abdalla e di Habiba Mohamud nato a B/Uen 1937;

732) Osman Ali Mohamed Auad e di Iscia Enò nato a Mogadiscio 1926;

733) Muhsin Mohamed Abdalla e di Ascia Ibrahim nato Goriolei 1940;

734) Iahia Mohamed Ali e di Amina Abdalla nato a Merca 1937;

735) Mohamed Abdurahman Mohamed e di Ascia Ibrahim nato a Bosaso 1936;

736) Antonietta De Lorenzo e di Paolis Agostina nata ad Italia 1904;

737) Ali Ahmed Cumesci e di Mariam Mohamed nato ad Arabia 1911;

738) Salimin Mobarak Salimin e di Iscia Mohamed nato a Mogadiscio 1909;

739) Scek Salim Ahmed e di Rahma Abud nato ad Arabia 1907;

740) Mohamed Hussen Ahmed e di Fatuma Ahmed nato a Baidoa 1928;

741) Saida Salah Ibrahim e di Deinaba Aden nata ad Afgoi 1946;

742) Mohamed Abdi Ahmed Nassir e di Salada Issa nato a Mogadiscio 1938;

743) Salah Scerif Ahmed Abdurahman e di Safia Omar nato a Mogadiscio 1935;

744) Mohamed Salim Hassan e di Amina Mohamed nato a Mogadiscio 1928;

745) Mohamed Abud Mohamed e di Haua Uehelie nato a B/Burti 1928;

746) Abdulcadir Osman Abdulcadir e di Hasna Mohamed nato a Mogadiscio 1941;

747) Mohamed Ali Said Abdalla e di Faraha Faragi nato a Mogadiscio 1945;

748) Abdurahman Salah Abdulcarim e di Cadigia Mohamed nato a Mogadiscio 1929;

749) Mohamed Murscid Albech e di Asia Mohamud nato Mogadiscio 1922;

750) Nafa Mohamed Nafa e di Amina Salah nato a Mogadiscio 1940;

751) Ahmed Said Bascir Salim e di Giohara Said nato a Mogadiscio 1932;

752) Mohamed Ahmed Mohamed e di Lacagna Ali nato a Lugh 1933;

753) Abdo Mohamed Salah e di Ascia Arale nato a Mogadiscio 1934;

754) Haref Fail Mussallim e di Araia Gadir nato ad Arabia 1923;

755) Salim Gassim Ali Mohamed e di Ascia Mursal nato a Mogadiscio 1935;

756) Abdalla Omar Amir «Damin» e di Barca Omar nato a Mogadiscio 1896;

757) Abdi Ahmed Nassir Hussen e di Aurala Gura nato a Mogadiscio 1923;

758) Abdalla Omar Abdalla e di Roba Guled nato a Mogadiscio 1920;

759) Salim Abdalla Ragias e di Haua Osman nato a Mogadiscio 1930;

760) Abdalla Mohamed Mobarak e di Kamar Hamud nato ad Arabia 1920;

761) Hadi Ali Abdo e di Ascia Iassin nato a Mogadiscio 1933;

762) Said Hagi Tabit Ahmed e di Amina Abdi nato a B/Burti 1931;

763) Ahmed Salim Ahmed Gassim e di Maka Nur nato a Maddei 1935;

764) Mohamed Abdalla Salim e di Cadigia Osman nato a Baidoa 1919;

765) Fatuma Aden Ibrahim e di Zamzam Nur nata ad Etiopia 1921;

766) Ibrahim Abdalla Ali e di Dahaba Hassan nato a Chisimaio 1933;

767) Iahia Abdulcarim Abdulcadir Hassan e di Saida Amir nato a Mogadiscio 1930;

768) Abdalla Sallam Tabit e di Musluma Mohamed nato a Mogadiscio 1934;

769) Said Bacaram Suncar e di Fatuma Mahua nato ad Arabia 1919;

770) Mohamed Said Ismail e di Saida Mohamud nato ad Asmara 1922;

771) Mohamed Said Ali e di Fatuma Salah nato a Chisimaio 1923;

772) Salah Mohsin Hussen e di Fatuma Hassan nato a Lugh 1941;

773) Ali Ahmed Mohamed e di Mumina Hassan nato a Lugh 1941;

774) Ahmed Abdalla Ismail e di Fatuma Hussen nato a Mogadiscio 1944;

775) Mohamud Mohamed Scek Mohamed e di Saida Said nato a Mogadiscio 1942;

776) Mohamed Ismail Hascim e di Fatuma Osman nato a Bardera 1940;

777) Ismail Mohamed Sabir e di Herzia Gibrir nato a Mogadiscio 1924;

778) Abdalla Nassir Hussen e di Amina Aves nato a Mogadiscio 1941;

779) Abdulcadir Ahmed Obed Abdalla e di Mariam Ahmed nato a Mogadiscio 1944;

780) Omar Salim Ahmed e di Fai Hagi nato a Mogadiscio 1950;

781) Abucar Ahmed Mohamed e di Hulboi Ascir nato ad Afmado 1923;

782) Ali Saad Ahmed e di Mariam Abdalla nato a Bardera 1934;

783) Muhsin Gaid Mohamed e di Halima Hisce nato a Bardera 1933;

784) Salim Said Ali e di Deinaba Hussen nato a Bardera 1938;

785) Muhsin Hagi Abdalla Ali e ni Halima Maalim nato a Bardera 1930;

786) Mohamed Abdalla Nassir e di Fatuma Nassir nati a Bardera 1936;

787) Abdalla Ahmed Asi Ali Mohsin e di Fatuma Lai nato a Bardera 1940;

788) Omar Said Ali e di Dainaba Hussen nato a Bardera 1934;

789) Hussen Hagi Ali Bin Ali e di Zeinab Abdalla nato a Bardera 1937;

790) Scekei Said Ali e di Salama Mohamed nato a Bardera 1923;

791) Ali Said Ali e di Salama Mohamed nato a Bardera 1928;

792) Abdalla Hagi Ali Mohsin e di Mariam Abdulle nato a Bardera 1928;

793) Ahmed Nur Abdalla Ali e di Cadigia Hassan nato a Bardera 1928;

794) Ali Mohamed Hahud Osman e di Ascia Hassan nato a Bardera;

795) Ali Mohamed Nassir e di Giuma Mahad nato a Bardera 1925;

796) Ahmed Ali Mohsin e di Mariam Abdulle nato a Bardera 1918;

797) Mohamed Said Ali e di Dainaba Hussen nato a Bardera 1936;

798) Omar Mohamed Ahmed e di Fatuma Said nato a Bardera 1937;

799) Abdulaziz Hagi Abdalla Ali e di Cadigia Hassan nato a Bardera 1933;

800) Abdalla Salim Mobarak e di Ascia Osman nato a Bardera 1939;

801) Ahmed Hamud Ali e di Dagan Tibe nato a Bardera 1934;

802) Mohamed Abdurahman Abdalla e di Amina Gaid nato Bardera 1941;

803) Ali Hamud Ali e di Dagan Tube nato a Bardera 1937;

804) Abdulmagid Abdalla Bin Abdalla e di Dagan Mohamed nato a Bardera 1935;

825) Abdulmalik Abdalla Bin Abdalla e di Dagan Mohamed nato a Bardera 1934;

806) Said Abdalla Bin Abdalla e di Halima Hish nato a Bardera 1941;

807) Abdulaziz Hamud Ali e di Dagan Turuah nato a Bardera 1941;

808) **Mussad Hagi** Nagi Ahmed e di Adaba Ali nato a Bardera 1933;

809) **Ibrahim Abdalla Bin** Abdalla e di Dagan Mohamed nato a Bardera 1937;

810) Mohamed Ahmed Ali Mohsin e di Fatuma Ali nato a Bardera 1938;

811) Salah Abdalla Ali e di Socorei Sciueb nato a Bardera 1930;

812) Abdalla Ganim Salim a di Fatuma Hussen nato a Bardera 1941;

813) Abdurahman Abdalla Bin Abdalla e di Haua Osman nato a Bardera 1923;

814) Abdei Abdalla Ali e di Socorei Sciueb nato a Bardera 1925;

815) Mohamed Hagi Hamud Osman e di Fai Omar nato a Bardera 1920;

816) Omar Abdalla Nassir e di Fatuma Nassir nato a Bardera 1933;

817) Ahmed Ali Bin Ali e di Zeinab Abdulle nato a Bardera 1921;

818) Salah Abdalla Nassir e di Fatuma Nassir nato a Bardera 1930;

819) Salah Abdalla Bin Abdalla e di Fatuma Hiloule nato a Bardera 1948;

820) Scek Salah Abdalla Salah e di Ascia Salah nato a Bardera 1928;

821) Said Salim Islam e di Ascia Musallim nato ad Alula 1934;

822) Mariam Mobarak Mohamed e di Gamar Mobarak nata ad Alula 1934;

823) Ali Mussallim Abdalla e di Saida Abud nato ad Arabia 1914;

824) Ali Salah Mobarak e di Salaha Rachid nato ad Alula 1938;

825) Mohamed Mobarak Mohamed e di Gamar Mobarak nato ad Arabia 1913;

826) Ahmed Islam Sabhan e di Halima Issa nato ad Arabia 1913;

827) Mussalim Ali Mussalim e di Nura Mussalim nato ad Alula 1934;

828) Abdalla Ali Mussalim e di Nura Mussalim nato ad Alula 1939;

829) Rasrid Camis Mobarak e di Gamar Mussalim nato ad Alula 1939;

830) Salim Mussalim Ahmed e di Salma Alia nato ad Arabia 1905;

831) Mohamed Ahmed Said «Sambus» e di Sadia Giuman nato a Merca 1923;

832) Gaid Abdalla Bin Abdalla e di Dagan Mohamed nato a Bardera 1943;

833) Ahmed Sallam Tabit e di Cadigia Aden nato Buroa 1938;

834) Ahmed Mohamed Nuraddin e di Mariam Abderahim nato a Bardera 1938;

835) Iusuf Abdo Ali Mohamed e di Otto Maie nati a Mogadiscio 1940;

836) Evanghelos Giannopoulos e di Attansios nato a Mikelis 1900;

837) Scek Omar Said Ali e di Zeinab Ahmed nato a Giamama 1917;

838) Said Abdi Sciacur e di Halima Yerei nato a Mogadiscio 1931;

839) Mohamed Abdalla Said e di Ghedia Giumale nato a Mogadiscio 1933;

840) Salah Hussen Nassir e di Fatuma Abucar nato ad Aigoi 1933;

841) Mohamed Salim Ali Mohamed e di Alia Salah nato a Mogadiscio 1940;

842) Salim Abdalla Obed e di Fatuma Amir nato a Giamama 1929;

843) Mohamed Marri Omar e di Fatuma Scek nato a Gilib 1922;

844) Abdalla Mohamed Auad e di Cadigia Said nato a Giamama 1931;

845) Abdalla Babachili Mohamed e di Rughia Omar nato a Gobuen 1931;

846) Mohamed Amir Islam e di Salama Said nato ad Arabia 1926;

847) Said Baahmed Ba Ali e di Giamila Aghil nato a Gobuen 1913;

848) Salah Auad Ahmed e di Mariam Ahmed nato a Merca 1908;

849) Obed Auad Abdalla e di Amina Herzi nato a Giamama 1910;

850) Mubaras Salim Mohamed e di Nurta Amir nato a Giamama 1946;

851) Salah Abdalla Said e di Rughia Ahmed nato a Giamama 1918;

852) Muslah Ali Iahia e di Halima Hussen nato a Lugh 1942;

853) Salim Mohamed Ali e di Salma Ferech nato ad Arabia 1921;

854) Hassan Mohamed Ahmed e di Fatuma Bohamed nato a Gobuen 1929;

855) Abdulcadir Abubacar Salim e di Ascia Mohamed nato a Merca 1939;

856) Trimbino Domenico e di Leggio Vita nato ad Italia 1911;

857) Tafarà Abebe Giote e di Ada Giote nato ad Etiopia 1930;

858) Ali Omar Dahir e di Agiaba Dailo nato a B/Burti 1938;

859) Ahmed Mohamed Hussen e di Saida Ahmed nato a Merca 1935;

860) Obed Mohamed Assuad e di Salama Salim nato ad Arabia 1916;

861) Auad Omar Auad e di Mariam Islam nato ad Afgoi 1928;

862) Mohamed Auad Abdalla e di Fatuma Ali nato ad Afgoi 1928;

863) Ahmed Omar Auad e di Madina Mohamed nato ad Afgoi 1936;

864) Ahmed Mahiub Ibrahim e di Aurola Mohamed nato a Bailoa 1931;

865) Mohamed Ali Hagi Ahmed e di Socorei Scek nato a Gobuen 1923;

866) Abdalla Omar Ahmed e di Fatuma Salim nato a B/Uen 1939;

867) Salim Ali Auad e di Zeinab Sure nato a Mogadiscio 1921;

868) Mohamed Abdalla Ali e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1939;

869) Abucar Said Ahmed e di Ascia Osman nato a Mogadiscio 1910;

870) Mubarak Sarur SanGur e di Buno Avo nato a Merca 1926;

871) Omar Salah Numan e di Madina Ali nato a Mogadiscio 1939;

872) Abdalla Ismail Sef e di Haua Aden nato a Mogadiscio 1939;

873) Mohamed Scerif Ali Salim e di Fatuma Ahmed nato a Mogadiscio 1937;

874) Mohamed Ahmed Auad e di Halima Mohamed nato a Bardera 1939;

875) Osman Galib Talib Ali e di Ascia Ali nato ad Aden 1920;

876) Ali Farah Obadi Gaid e di Maka Gauo nato a B/Burti 1940;

877) Mohamed Bin Mohamed Hussen e di Ascia Mohamed nato a Mogadiscio 1940;

878) Salah Gassim Hussen e di Fatuma Ali nato ad Huddur 1938;

879) Abdalla Osman Salim e di Fatuma Salim nato a Mogadiscio 1929;

880) Mohamed Ahmed Mana e di Fatuma Dagane nato a Mogadiscio 1929;

881) Abdo Mohamed Tabit Ali e di Haua Alio nato a Brava 1927;

882) Salim Said Beder e di Cadigia Ibrahim nato a Chisimaio 1936;

883) Said Beder Omar e di Haua Mohamed nato a Chisimaio 1909;

884) Mohamed Said Beder e di Cadigia Ibrahim nato a Chisimaio 1945;

885) Abdulcadir Salim Ahmed e di Otto Mohamed nato a Brava 1936;

886) Hagi Abdalla Ahmed Salim e di Salma Abucar nato a Brava 1924;

887) Ahmed Mohamed Ahmed e di Cadigia Said nato a Brava 1943;

888) Mohamed Hagi Abdalla Ahmed e di Saida Salim nato a Brava 1949;

889) Salim Hagi Abdalla e di Saida Salim nato a Brava 1946;

890) Salim Mahfud Salim e di Mariam Ali nato a Brava 1941;

891) Omar Mohamed Ahmed e di Cadigia Salim nato a Brava 1949;

892) Mohamed Ahmed Salim e di Salama Bubacar nato a Brava 1918;

893) Auad Omar Said e di Fatuma Ahmed nato a Brava 1935;

894) Ali Mohamed Burhan e di Amina Haile nato a Merca 1917;

895) Mohamed Nassir Numan e di Fatuma Ali nato a Mogadiscio 1923;

896) Mohamed Ali Kamis e di Sciamsa Rascid nato a Mogadiscio 1941;

897) Ahmed Said Soleiman e di Nurta Ali nato a Mogadiscio 1945;

898) Hussen Ramadan Nur e di Batula Maio nato a Mogadiscio 1931;

899) Hassan Ramadan Nur e di Batula Scek nato a Mogadiscio 1936;

900) Mohamed Scerif Abdalla e di Fatuma Ahmed nato a Mogadiscio 1945;

901) Abdulhamid Salah Ali e di Eda Ismail nato a Mogadiscio 1947;

902) Mohamed Ahmed Hussen Gassim e di Ascia Mohamed nato a Mogadiscio 1957;

903) Abdalla Gassim Ali e di Ascia Mursal nato a Mogadiscio 1933;

904) Mohamed Hussen Gassim e di Cadigia Scikei nato a Mogadiscio 1923;

905) Hassan Omar Mohamed e di Fatuma Ahmed nato a Mogadiscio 1920;

906) Said Numan Said e di Fatuma Ali nato ad Arabia 1894;

907) Salah Ali Salim e di Haua Ali nato a Maddei 1917;

908) Mohamed Ali Bin Ali e di Habiba Islahò nato a Mogadiscio 1936;

909) Hassan Omar Ahmed e di Fai Maki nato a Mogadiscio 1946;

910) Omar Said Bader e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1940;

911) Mohamed Salah Humadi Hizam e di Cadigia Mohamed nato a Balad 1916.

Art. 2

Il presente Decreto sarà notificato agli interessati, trascritto

in apposito registro a cura del Minister dell'Interno è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Repubblica.

Mogadiscio, lì 21 Giugno 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
Abdirizak Hagi Hussc

Il Ministro dell'Interno
Abdulcadir Mohamed Aden

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
27 Giugno 1967 No. 208

— Concessione Cittadinanza Somala —

Mogadiscio 25 Luglio 1967 N. 208

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 2 comma secondo della Costituzione;

VISTO l'art. 12 della Legge 3 giugno 1962 n. 14 sull'ordinamento del Governo e successivo modifiche;

VISTI gli artt. 4, 5, 6, 7, 13, 14 della Legge 22 dicembre 1962 n. 28 sulla Cittadinanza Somala;

VISTI gli artt. 3, 4, 5, 6, 7, 8, e 9 del D.P.R. 19 febbraio 1963, n. 129, sul Regolamento di Esecuzione della Legge sulla Cittadinanza;

VISTE le domande e la regolarità dei documenti allegati ad esse ottenere l'acquisto della Cittadinanza Somala per concessione, presentate dalle persone come meglio più sotto specificate;

SENTITE il parere della Commissione Speciale per la Cittadinanza;

SULLA proposta del Ministero dell'Interno;

SENTITO il Consiglio dei Ministri.

DECRETA

Art. 1

E' concessa la Cittadinanza Somala ai Signori:

912) Salah Ali Saad Hassan e di Haua Omar Elmi, nato a Mogadiscio 1936;

913) Yusuf Ali Saad Hassan e di Haua Omar Elmi, nato a Mogadiscio 1933;

914) Ahmed Ali Saad Hassan e di Haua Omar Elmi, nato a Mogadiscio 1939;

915) Said Auod Mubarak e di Salaha Musaad, nato a Mogadiscio 1936;

916) Ubeid Mubarak Ahmed Salim e di Binti Ubeid, nato a Mogadiscio 1928;

917) Ali Ahmed Ali Abdalla e di Sultana Mahad, nato a Mogadiscio 1932;

918) Abdalla Ali Abdalla e di Dahaba Abdalla Egal, nato a Mogadiscio 1933;

919) **Hussen Ali Saad** Sassan e di Haua Omar Elmi, nato a Mogadiscio 1933;

920) Ahmed Ali Hassan e di Nurta Kassim nato ad Arabia 1920;

921) Salim Ahmed Said e di Fatuma Ahmed, nato a Giamama 1939;

922) Saad Abdalla Said e di Sceka Abdalla nato a Giamama 1930;

923) Omar Dalib Said e di Ruchia Omar, nato a Giamama 1928;

924) Abdalla Mohamed Salim e di Nurta Omar, nato a Giamama 1915;

925) Omar Ahmed Said e di Fatuma Ahmed nato a Giamama 1918;

927) Salah Mubarak Salim e di Basciara Ahmed nato a Giamama 1946;

928) Hussen Mohsid Ahmed e di Halima Eibar nato a B/Burti 1931;

929) Mohamed Hamud Ali e di Kusla Amal nato a Bardera 1936;

930) Abdi Ismail Hascim e di Aurola Haran Aden nato a Bardera 1930;

931) Abdalla Ali Ahmed e di Timir Omar nato a Lugh Ganane 1927;

932) Mohamed Abdurahman Ahmed e di Rahima Mohamed nato a Mogadiscio 1939;

933) Abdalla Said Mohamed e di Alcales nato ad Arabia 1920;

934) Ahmed Gassim Salim Hassan e di Amina Scek Osman nato a Baidoa 1933;

935) **Hassan Ali Abdo e di** Ascia Iassin Abdi nato a Mogadiscio 1945;

936) Ali Farah Nagi e di Suban Aden nato a Lugh Ganane 1937;

937) Omar Hussen Omar Salim e di Fida Hita nato a Mogadiscio 1916;

938) **Mohamed Scek Ali Ahmel** e di Dunia Omar nato a Chisimaio 1935;

939) Ali Said Abdalla e di Salaha Amir nato ad Arabia 1912;

940) Salah Said Mohamed e di Saiula Salim nato a Mogadiscio 1936;

941) Ahmed Salim Ahmed e di Rughia Abdalla nato ad Uegid 1933;

942) Salah Abdalla Ali e di Fatuma Alaui nato ad Arabia 1925;

943) Abdalla Hagi Mubarak e di Fatuma Salah nato a Giamama 1931;

944) Said Mohamed Hassan e di Bio Abacar nato a Giamama 1938;

945) Salah Ali Ahmed e di Mariam Rasiid nato a Giamama 1925;

946) Omar Hagi Mohamed e di Saida Said nato a Giamama 1926;

947) Mansur Ahmed Mansur e di Fatuma nato a Giamama 1919;

948) Mohamed Salim Omar e di Bura Ahmed nato a Giamama 1934;

949) Mohamed Salim Abdalla e di Giohar Auad nato a Giamama 1933;

950) Amir Said Abdalla e di Aua Ali nato a Giamama 1931;

951) Salah Aghil Ramadan e di Rughia Guled nato a Giamama 1925;

952) Salim Ahmed Mansur e di Fatuma Ali nato a Giamama 1926;

953) **Amir Bachit Camis** e di Salama Ali nato a Giamama 1920;

954) Ali Gafeli Mussallam e di Ebla Omar Ali nato a Chisimaio 1916;

955) Mohamed Abdalla Nagim e di Cadigia Muddei nato a Chisimaio 1899;

956) Mubarak Salim Abdalla e di Fatuma Mubarak nato ad Arabia 1888;

957) Mohamed Said Tabit e di Sciama Auad a B/Burti 1949;

958) Omar Mohamed Ali e di Sciamsa Salim nato ad Arabia 1918;

959) **Mohamed Mubarak Ali** e di Fatuma Salim nato ad Arabia 1918;

960) Mohamed Salah Alaui «Eiti» e di Amina Salim nato a B/Uen 1946;

961) Abdulhamid Ali Bin Ali e di Halima Hassan a Huddur 1942;

962) Ahmed Ali Ahmed e di Fatuma Dore nato a Bardera 1924;

963) Abdalla Auad Said e di Rahma Auad nato Bardera 1930;

964) Ali Ahmed Auad e di Halima Mohamed Abdi nato a Bardera 1925;

965) Mohamed Abdalla Mohamed e di Fatuma Said nato a Giohar 1933;

966) Ali Gassim Ahmed e di Fatuma Abdu nato ad Arabia 1915;

967) Salim Ali Bin Ali e di Fatuma Ahmed nato ad Arabia 1923;

968) Hassan Ali Ahmed e di Amina Ibrahim Mahad nato a Baidoa 1923;

969) Abdulcadir Abdurahman Abdalla e di Halima Ali nato a Bur Hacaba 1932;

970) Geilani Salah Numan e di Amiadina Ali nato a Mogadiscio 1940;

971) Ali Abdalla Abdurahman e di Fatuma Ali nato a Mogadiscio 1935;

972) Ali Mubarak Ahmed Salim e di Halima Abucar nato a Mogadiscio 1928;

973) Hassan Salah Humadi Issam e di Cadigia Mohamed nato a Balad 1932;

974) Gassim Said Salah Mukbir e di Hadsan Burale nato a Mogadiscio 1931;

975) Mohamed Bin Mohamed Ali Abdalla e di Fatuma Ali nato a Arabia 1908;

976) Ahmed Ahmed Abdalla Obed Humeidum e di nato ad Afgoi 1930;

977) Scerif Ali Bin Salah Bin Ahmed e di Fatuma Hussen nato a Chisimaio 1914;

978) Mihamed Salah Ahmed e di Madina Ghedi nato a Mogadiscio 1939;

979) Ali Nagi Mukbir Ahmed e di Amina Osman nato ad Afgoi 1927;

980) Ali Auad Mohamed e di Amina Abdi nato a Mogadiscio 1940;

981) Hagi Ali Mohamed Ahmed e di Halima Hagi Mohamed nato Mogadiscio 1925;

982) Mohamed Scek Nur Hussen e di Mariam Saiim nato ad Asmara 1923;

983) Mohamed Dawilbed Keir e di Ascia Issa nato a Chisimaio 1925;

984) Salim Abdulcadir Ahmed e di Fatuma Ali nato a Chisimaio 1918;

985) Mohamed Ahmed Obed e di Ascia Mohamed Hussen nato a Chisimaio 1930;

986) Abdisamad Mohamed Ahmed e di Salah Mohamed nato a Chisimaio 1904;

987) Mohamed Nagi Ahmed e di Fatuma Ahmed nato a Baidoa 1934;

988) Mohamed Hagi Ahmed Tabit e di Salah Folei nato a B/Uen 1931;

989) Ahmed Gaid Said e di Fatuma Galib nato ad Arabia 1910;

990) Omar Abdalla Ahmed e di Nura Hussen nato a Mogadiscio 1908;

991) Said Mohamed Said Ahmed e di Halima Ahmed nato ad Italia 1938;

992) Nassir Auad Raged e di Fatuma Nassir nato a Mogadscio 1916;

993) Mohamed Abdalla Mohamed e di Ascia Alio nato a Lugh Ganane 1935;

994) Ali Omar Ahmed e di Mariam Abdalla nato a Mogadiscio 1938;

995) Ahmed Mohamed Ali e di Fatuma Said nato a Gelib 1942;

996) Hassan Said Hassan e di Rughia Auad nato a Giohar 1934;

997) Abud Ahmed Giaffar e di Fatuma Sultan nato a Brava 1922;

998) Said Ali Auad e di Nura Auad nato a Brava 1931;

999) Hussen Mohamed Ali Ian Mohamed e di Sakina Fadel nato ad Zanzibar 1921;

1000) Camis Abdalla Ismail Abdalla e di Ascia Salim nato a Mogadiscio 1930;

1001) Ali Omar Abdalla Nagi e di Halima Scek Abdi nato ad Adale 1931;

1002) Ahmed Ali Haidar Mohamed e di Mumina Ibrahim nato a Mogadiscio 1937;

1003) Mohamed Abdalla Hussen e di Haua Omar nato a Mogadiscio 1941;

1004) Ali Salah Nassir e di Salada Halane nato a Baidoa 1932;

1005) Suleiman Nassir Salim e di Ascia Salim nato a Mogadiscio 1936;

1006) Abdalla Mohamed Issa e di Batula Addo nati a Mogadiscio 1936;

1007) Ismail Abdalla Ismail Ahmed e di Fatuma Hussen nato a Mogadiscio 1940;

1008) Said Amir Salim Abdalla e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1941;

1009) Hussen Ahmed Farah Said e di Mohsana Salah nato ad Arabia 1903;

1010) Scirale Hagi Nassir Bira e di Zeinab Giuma nato a Merca 1938;

1011) Salim Abdalla Salim e di Nur Ahmed nato ad Arabia 1945;

1012) Galib Mohamed Salah e di Cadigia Abdi nato a Baidoa 1925;

1013) Salah Ahmed Hussen e di Mariam Gassim nato a Mogadiscio 1937;

1014) Mohamed Scerif Ahmed e di Mumina Aden nato a B/Hacaba 1923;

1015) Islam Said Omar e di Amina Ibrahim nato a B/Hacaba 1938;

1016) Mohamed Gaid Camis e di Fatuma Ahmed nato B/Uen 1925;

1017) Salah Abdalla Said e di Fatuma Mohamed nato a Giohar 1937;

1018) Auad Abdalla Auad e di Fatuma Salim nato ad Arabia 1909;

1019) Scerif Hussen Ahmed Sciatim e di Fatuma Giama nato ad Lugh Ganane 1930;

1020) Eidarus Ali Ahmed edi Binta Hascim nato a Mogadiscio 1923;

1021) Ali Mohamed Ali Said e di Fatuma Mohamed nato a B/Uen 1940;

1022) Mohamed Ali Said «Erile» e di Fatuma Ali nato ad Arabia 1904;

1023) Hussen Mohamed Ali Said e di Fatuma Auad nato a B/Uen 1945;

-034) Salim Abdalla Said e di Sceka Salah nato ad Arabia 1931;

1035) Salah Abdalla Mubarak e di Nima Salim nato a Giamama 1925;

1026) T.Col. Ismail Mohamed Ibrahim e di Fatuma Osman nato a Mogadiscio 1914;

1027) Ali Mohamed Ahmed e di Mariam Ali nato a Mogadiscio 1941;

1028) Ahmed Salim Mussad e di Sultana Said nato ad Arabia 1920;

1029) Abdurahim Mohamed Omar e di Farei Ahmed nato a Merca 1947;

1030) Islam Mohamed Islam e di Fai Ierei Osman nato a Merca 1941;

1031) Abdalla Ali Bin Ali e di Scirak Au Iusuf nato a Baidoa 1941;

1032) Aiderus Mohamed Ali e di Meidaka Malak nato a Huddur 1942;

1033) Hussen Ali Hussen e di Amina Maslah nato a Arabia 1939;

1034) Nassir Osman Mohamed e di Ascia Salim nato a Bardera 1933;

1034) Nassir Osman Mohamed e di Ascia Salim nato a Bardera 1933;

1035) Negiad Mohamed Scek Nur e di Nima Salim nato a Mogadiscio 1946;

1036) Amir Obed Abud e di Amina Muddei nato a Mogadiscio 1938;

1037) Ali Fareg Islam Abdalla e di Salema Said nato a Mogadiscio 1944;

1038) Abdo Omar Mihamed e di Aibo Bado nato a B/Uen 1932;

1039) Mohamed Ahmed Mohsin Dahir e di Ibada Mohamed nato Huddur 1926;

1040) Ahmed Gassim Ali e di Sciaklan nato a Huddur 1940;

1041) Omar Abdalla Salim e di Rughia Mamou nati a Dabet 1922;

1042) Salim Hagi Abdalla Salim e di Amina Ali nato a Uenle Uen 1941;

1043) Eina Ali Sadala e di Abbai Omar nata a Mogadiscio 1947;

1044) Ahmed Said Galfan e di Siti Audinle nato a Mogadiscio 1942;

1045) Abdo Abdalla Ali e di Dahaba Hassan nato a Digeglo 1923;

1046) Scerif Hamnd Ali Ahmed e di Musluma Hamud nato a Huddur 1933;

1047) Scerif Mohamed Ali Ahmed e di Hamud nato a Huddur 1922;

1048) Said Ubed Habsci e di Salaha Saad nato a Marerei 1938;

1049) Mohamed Said Ahmed Hatim e di Abbai Ahmed nato a Mogadiscio 1948;

1050) Sadik Abdulahman Sadik e di Isnina Dirie nato a Mogadiscio 1947;

1051) Scek Said Mohamed Ali e di Fatuma Ahmed nato a Masawa 1899;

1052) Ahmed Abdo Hassan e di Goron Mohamed a Gilib 1915;

1053) Abdalla Mohamed Abdalla e di Fatuma Abdurahman nato a Mogadiscio 1945;

1054) Ablulcadir Mohamed Ahmed e di Cadigia Mohamed nato a Mogadiscio 1941;

1055) Ibrahim Ali Auad e di Haua Mumin nato a Mahadei 1923;

1056) Ahmed Mohamed Ahmed Bugari e di Fai Mumin nato a Mogadiscio 1923;

1057) Mohamed Mubarak Amir e di Salaha Said nato a Merca 1946;

1058) Salah Salim Omar e di Cadigia Abdalla nato a Mogadiscio 1939;

1059) Assenza Angelo Francesco e di Ibado Ismail nato a Mogadiscio 1951;

1060) Giamila Omar Marduf e di Ascia Obadi nato a Mogadiscio 1931;

1061) Nur Nagi Hassan e di Mariam Hassan nati a Mogadiscio 1933;

1062) Mohamed Ahmed Salah Bugari e di Muhima Ali nato ad Arabia 1893;

1063) Abdalla Ahmed Bin Mohamed e di Halima Ahmed nato a Mogadiscio 1928;

1064) Mohamed Abdalla Ali Abdalla e di Mariam Hassan nato a Mogadiscio 1941;

1065) Mohsin Salah Soleman e di Fatuma Mohamed nato ad Adale 1927;

1066) Mohamed Said Omar e di Barca Salim nato a Merca 1944;

1067) Ali Omal Auad e di Mariam Islam nato ad Afgoi 1933;

1068) Dr. Baccheli Renato a di Halima Nur Ali nato a Mogadiscio 1934;

1069) Mohamed Ahmed Ali Amir e di Surgi Mahalo nato ad Afgoi 1924;

1070) Abdulhafiz Mohamed Scek Mohamed e di Tunur Fili nato Asmara 1925;

1071) Saad Ahmed Omar e di Mariam Omar nato a Iontou 1925;

1072) Said Ali Abdalla Omar e di Salma Islam nato ad Arabia 1908;

1073) Mohamed Mussad Saad e di Sciamsa Osman nato ad Arabia 1907;

1074) Ali Ahmed Said e di Habiba Ansciur nato a Baidoa 1924;

1075) Zeinab Salim Omar e di Cadigia Ali nata a Mogadiscio 1951;

1076) Hussen Salim Mohamed e di Halima Abdo nato a B/Hacaba 1940;

1077) Abdalla Mohamed Teisir e di Cadigia Fadel nato a Mogadiscio 1940;

1078) Abucar Fareg Ahmed e di Halima Ahmed nati a Mogadiscio 1942;

1079) Scerif Hussen Scerif Iahia e di Halima Mohamed nato ad 1930;

1080) Ahmed Said Abdalla e di Aurola Mohamed nati ad Adale 1940;

1081) Abdurahman Abdurabbo Abdurahman e di Fatuma Mohamed nato a B/Burti 1933;

1082) Abdi Fighi Ahmed Ali e di Fatuma Mohamed nato a B/Burti 1933;

1083) Mohamed Hagi Ahmed Salah e di Ebla Nur nato a B/Burti 1933;

1084) Abdulhabib Omar Giafeli e di Fatuma Omar nato a Gobuen 1928;

1085) Omar Salah Alawi «Eili» e di Amina Salim nato a B/Uen 1950;

1086) Nassir Said Ali e di Giuma Mohamed nato ad Adale 1913;

1087) Ali Mohamed Saghir e di Fatuma Hassan nato a B/Hacaba 1922;

1088) Ahmed Mansur Nassir e di Fatuma Nassir nato ad Arabia 1924;

1089) Abdalla Ahmed Salim Hussen e di Fatuma Hussen nato a Mogadiscio 1935;

1090) Mohamed Amir Said e di Arda Hagi Said nato a Mogadiscio 1915;

1091) Abdalla Hussen Abdurab e di Fatuma Omar nato a Mahadei 1931;

1092) Hussen Salah Ali e di Fatuma Ahmed nato a Mogadiscio 1940;

1093) Ahmed Mubarak Obed e di Amina Osman nato a Balad 1943;

1094) Salim Islam Salim e di Binta Ali nato a Mogadiscio 1932;

1095) Abdalla Ali Salah e di Carama Teisal nato a Mogadiscio 1934;

1096) Abdalla Hassan Obed e di Amatula Hagi nato a Giohar 1944;

1097) Ali Mohamed Nagi e di Fatuma Hassan nato a Bardera 1936;

1098) Massud Mohamed Nafa Mascicio e di Amina Salah nato a Mogadiscio 1947;

1099) Cadigia Idris Ali e di Amina Mohamed nata ad Eritrea 1900;

1100) Mohamed Hagi Abdalla Salaim e di Rughia Mamma nato Uanle Uen 1932;

1101) Mohamed Omar Salim Hadad e di Mariam Mohamed nato a Gobuen 1940;

1102) Seif Salim Ahmed e di Safia Said nato a Mogadiscio 1933;

1103) Mohamed 5ida Asseeri e di Batula Scek nato a Warscek 1934;

1104) Salah Salim Abdurab e di Alia Mohamed nato ad Arabia 1908;

1105) Abucar Gaid Ali Ahmed e di Fatuma Ali nato ad Afgoi 1935;

1106) Salah Omar Mohamed e di Zeinab Mahad nato a Mogadiscio 1920;

1107) Hassan Mubarak Sai de di Nura Salim nato a Mogadiscio 1941;

1108) Ali Mussahim Ahmed Omar e di Saida Teisar nato a Mogadiscio 1931;

1109) Ali Islam Salim e di Fatuma Scek Ahmed nato a Mogadiscio 1924;

1110) Mussalam Mohamed Abdalla Nagin e li Taflah Omar nato a Gilib 1944;

1111) Omar Salah Omar e di Gabul Salim nato a B/Uen 1939;

1112) Abdurahman Abdalla Ali e di Mariam Kalib nato a B/Uen 1941;

1113) Ismail Ahmed Mohamed e di Fatuma Scek Ali nato a B/Hacaba 1937;

1114) Mohamed Giuma Said Salah e di Ascia Abdi Scek nato a Merca 1940;

1115) Gassim Amir Said e di Aurala Mohamed nato aMogadiscio 1932;

1116) Obed Said Obed e di Fatuma Salim nato a Mogadiscio 1923;

1117) Homibyramashaw Raò e di nn. nato ad India 1946;

1118) Mihamed Salim Nassir Aulaghi e di Fatuma Elmi nato a Mogadiscio 1921;

1119) Said Nassir Omar e di Barca Giauad nato a Chisimaio 1942;

1120) Abdalla Mohamed Hussen e di Amina Gaid nato a Mogadiscio 1941;

1121) Said Abdalla Said e di Cadigia Omar nato a Brava 1928;

1122) Abdulcadir Salim Said e di Amina Bana nato a Brava 1913;

1123) Said Ahmed Salim e di Amina Bana nato a Brava 1932;

1124) Mohamed Salah Mohamed e di Madou Ali nato a Giamama 1933;

1125) Abubacar Salim Nassir Tabit e di Mana Hagi nato a Mogadiscio 1933;

1126) Ahmed Mohamed Aluan e di Duha Sagi nato a Mogadiscio 1914;

1127) Osman Ahmed Sai de di Halima Mohamud nato a Merca 1935;

1129) Omar Abdo Said e di Aurala Giama nato a Mogadiscio 1937;

1130) Omar Abdalla Salimin e di Hasna Egal nato ad Uarscek 1917;

1131) Ahmed Auad Ahmed e di Fatuma Ahmed nato a Mogadiscio 1944;

1132) Ali Salim Obed e di Mariam Salim naot a Mogadiscio 1946;

1133) Mohamud Ahmed Abdurahman e di Safia Omar nato a Mogadiscio 1931;

1134) Bachit Auad Mihamed e di Cadigia Ali nato ad Uanle Uen 1936;

1135) Abdalla Salim Amir e di Fai Alio nato ad Uanle Uen 1934;

1136) Scerif Tahir Scerif Rascid e di Halima Addei nato ad Afgoi 1945;

1137) Salim Ali Salim e di Fatuma Giaman nato ad Afgoi 1935;

1138) Salah Ahmed Auad e di Fatuma Mohamud nato a Mogadiscio 1944;

1139) Abdalla Auad Subihi e di Alia Hassan nato ad Afgoi 1935;

1140) Ali Salim Hassan e di Cadigia Gaid ad Afgoi 1935;

1141) De Luca Antonio «Mohamed Salah» e di Nunzia Giuseppe nato ad Italia 1913;

1142) Mohamed Abdalla Mussa e di Salaha Said nato ad Yemen 1899;

1143) Mohamed Mohsin Said e di Cadigia Mohamed nato ad Afgoi 1929;

1144) Said Auad Bin Islam e di Haua Issa nato ad Afgoi 1915;

1145) Abdalla Ahmed Ali Abdalla e di Ascia Ahmed nato a Mogadiscio 1931;

1146) Abdulcadir Salah Ahmed e di Amina Osman nato ad Afgoi 1936;

1147) Ali Salah Ali e di Addei Hagi nato ad Afgoi 1932;

1148) Omar Ali Omar e di Cadigia Ali nato a Giamama 1923;

1149) Salah Salim Islam e di Cadigia Mahalim nato ad Afgoi 1935;

1150) Abdullahi Salah Ali e di Adda Hagi nato ad Afgoi 1918;

1151) Salim Carama Ahmed e di Sittei Mahalim nato a Mogadiscio 1937;

1152) Abdulcadir Said Galib Ali e di Amina Abdalla nato a Mogadiscio 1938;

1153) Hassan Yusuf Auad e di Fatuma Said nato a Brava 1923;

1154) Mohamed Obed Farid e di Cadigia Gellei nato ad Audegle 1937;

1155) Ali Galib Mohamed e di Muslima Somo nato a Dafet 1923;

1156) Ahmed Ali Ahmed e di Ascia Maslah nato a Mogadiscio 1934,

1157) Hussen Ahmed Ali Mohamed e di Amina Maio nato a Mogadiscio 1938;

1158) Cubra Said Ali Abdalla e di Mariam Abdi nato a Mogadiscio 1949;

1159) Ali Hussen Salah Ahmed e di Cadigia Scelile nato a Mogadiscio 1935;

1160) Gassim Ali Mohamed e di Cadigia Said nato a B/Hacaba 1938;

1161) Salah Mohamed Camis e di Fatuma Iassin nato a Brava 1905;

1162) Amir Ali Mansur e di Mariam Islam nato a Mogadiscio 1942;

1163) Abdurahman Hussen Salah e di Cadigia Sceilila nato a Mo. gadiscio 1937;

1164) Mohamed Said Numan e di Salima Yusuf nato a Baidoa 1942;

1165) Mohamed Nafa Mascicio e di Fatuma Omar nato ad Eritrea 1903;

1166) Iassin Abdulcadir Amir e di Fatuma Addei nato ad Asmara 1923;

1167) Galfan Saadun Ascim e di Sceka Alis nato a Merca 1926;

1168) Ahmed Abdalla Scek Auad e di Sceka Islam nato a Merca 1934;

1169) Abdulcadir Ali Mohsin e di Saua Ali nato a Merca 1941;

1170) Giaffar Salim Giaffar e di Salaha Auad nato a Merca 1913;

1171) Ahmed Nagi Ahmed Nagi e di Mariam Nur nato a Mohaddei

1172) Ahmed Ali Murscid e di Ilama Ali nato a B/Hacaba 1924;

1173) Zahra Mihamed Dirir e di Fatuma Mohamed nato a Mogadiscio 1934;

1174) Mohamed Salah Mohamed Hassan e di Timira Abdi nato a B/Uen 1925;

1175) Omar Ali Bin Ali e di Sudia Ali nato ad Huddur 1937;

1176) Nassir Hagi Abdalla Ali e di Halima Mahalim nato a Berdera 1942;

1177) **Abdalla Mohamed Iahia** Obed e di Addei Mohamed nato a Mogadiscio 1933;

1178) Ahmed Salim Abdalla e di Fatuma Ahmed nato a Mogadiscio 1916;

1179) **Alauia Ali Abdalla** e di Dahaba Abdulle nato a Mogadiscio 1942;

1180) Hussen Ahmed Abdalla e di Fai Alio nato ad Uanle Uen 1940;

1181) Omar Ali Salim Obed e di Nurta Ahmed nato a Giohar 1932;

1182) Salah Mohamed Tabit e di Sciamura Omar nato a Mogadiscio 1933;

1183) Ahmed Abdalla Omar e di Alia Salim nato a Mogadiscio 1932;

1184) Ahmed Hassan Abdalla e di Hureifa Izid nato a Mogadiscio 1945;

1185) Ali Hussen Hassan e di Hasna Iusuf nato a Mogadiscio 1940;

1186) **Mohamed Ali Omar** Ahmed e di Aurala Mohamed nato a Mogadiscio 1919;

1187) Hassan Abdalla Mohamed e di Cahatima Said nato ad Arabia 1898;

1188) Abdulcadir Salim Said e di Gelei Hassan nato a Mogadiscio 1946;

1189) Mohamed Salim Ahmed Gassim e di Macca Nur nato a Mogadiscio 1942;

1190) **Abdurazza Salah Amir** e di Fatura Ahmed nato a Mogadiscio 1944;

1191) Mohamed Salim Suleman e di Fatuma Mohamed nato ad Adale 1913;

1192) **Auad Mohamed** Auad Ahmed e di Mariam Abdalla nato a Mogadiscio 1933;

1193) Mohamud Hussen Mohamul e di Batula Nur nato a Mogadiscio 1932;

1194) Norai Abdulhafiz Mohamed Scek e di Halima Ali nato a Giohar 1939;

1195) Mohamed Abdalla Ibrahim e di Fatuma Mohamed nat oa Luk Ganana 1932;

1196) Abdo Mohamed Salim e di Amina Nur nato a Mogadiscio 1924;

1197) Abdalla Ali Ahmed Hadad e di Haua Mamo nato a Merca 1938;

1198) Omar Mohamed Said e di Maud nato a Gilib 1940;

1199) Mohamed Auad Abud e di Macchei Amir nato a Mogadiscio 1932;

1200) Hagi Ali Omar Amudi e di Fatuma Abdalla nato ad Arabia 1931;

1201) Ahmed Omar Mohsin e di Fatuma Abdalla nato ad Arabia 1929;

1202) Salah Ahmed Mohamed e di Halima Salah nato ad Arabia 1923)

1203) Abdalla Omar Salah e di Ascia Omar nato ad Arabia 1916;

1204) Abdulhabib Mohsin Auad e di Zeinaba Abdalla nato a Merca 1929;

1205) Mohamed Auad Said e di Fatuma Iusuf nato a Chisimaio 1936;

1206) Fareg Abdalla Fareg e di Madina Ahmed nato a Merca 1934;

1207) Ramadan Salim Mubarak e di Ascia Omar nato a Mogadiscio 1928;

1208) Hassan Gassim Giaffar e di Fatuma Scek nato a Mogadiscio 1936;

1209) Habib Issak Camis e di Sulek Habei nato a Mogadiscio 1920;

1210 Abdalla Gassim Giaffar e di Fatuma Sadik nato a Mogadiscio 1923;

1211) Ali Bachit Abdalla e di Halima Mahalim nato nato a Mogadiscio 1939;

1212) Gassim Hussen Salah e di Cadigia Madam nato a Gilib 1940;

1213) Salah Gassim Nagi e di Amina Gesò nato a B/Burti 1940;

1214) Abdulfatah Gaid Said e Zeinab Scek nato a Luk Ganana 1919;

1215) Salah Mohamed Said e di Fatuma Mire nato a Mogadiscio 1933;

1216) Salim Hagi Ahmed Omar e di Saida Auad nato a Mogadiscio 1913;

1217) Omar Salim Omar e di Cadigia Abdalla nato a Mogadiscio 1944;

1218) Gassim Sallam Ahmed e di Fatuma Tabit nato a Mogadiscio 1941;

1219) Scerif Abdalla Mohamed e di Bahgia Hussen nato ad Arabia 1918;

1220) Omar Abdulcadir Mohamed e di Cadigia Salim nato a Brava 1942;

1221) Auad Salim Abdalla e di Ascia Said nato a Giamama 1931;

1222) Abdalla Gassim Abdalla e di Amina Hassan nato ad Huddur 1931;

1223) Salah Dehan Ahmed e di Zahra Ahmed nato ad Arabia 1922;

1224) Abdo Hagi Mohamed e di Nasna Ahmed nato ad Arabia 1918;

1225) Ahmed Ali Maslah e di Nuria Mohamed nato a B/Burti 1932;

1226) Tabit Hagi Ahmed e di Ebla Nur nato a B/Burti 1934;

1227) Hassan Mubarak Ahmed e di Halima Abucar nato a Balad 1947;

1228) Mohamed Nassir Mohamed e di Fatuma Ali nato ad Afgoi 1932;

1229) Bachit Bin Bacuta Salim e di Salaha Bachit nato ad Arabia 1918;

1230) Hussen Said Auad e di Nuria Mohamed nato a B/Hacaba 1943)

1231) Ali Auad Ahmed e di Fatuma Said nato a Brava 1913;

1232) Nassir Mohamed Abdo e di Zeinab Gaid nato a Mogadiscio 1929;

1233) Auad Salim Ali e di Isnina Osman nato a Mogadiscio 1933;

1234) Ali Said Mohamed e di Abscira Warfa nato a Mogadiscio 1933;

1235) Abdo Mohamed Abdo e di Zeinaba Gaid nato a Mogadiscio 1933;

1236) Mohamed Omar Salim e di Mariam Ahmed nato a Mogadiscio 1940;

1237) Hassan Abdalla Salimini e di Alasie Egal nato a Warscek 1919;

1238) Ahmed Hassan Abdalla e di Fatuma Salam nato a Mogadiscio 1944;

1239) Salah Mohamed Mukbil e di Fatuma Abdi nato a Mogadiscio 1931;

1240) Mohamed Mukbil Mohamed e di Falata Mohamed nato a Mogadiscio 1925;

1241) Ahmed Ali Ahmede di Timira Ali nato ad Afgoi 1935;

1242) Salah Hagi Numan e di Macca Culmie nato ad Afgoi 1915.

1243) Ahmed Gaid Ali e di Fatuma Ali nato ad Arabia 1928;

1244) Mohamed Abucar Abud e di Fatuma Abicar nato ad Afgoi 1938;

1245) Hassan Abdalla Mohamed e di Haua Ali nato ad Afgoi 1938;

1246) Salim Auad Abdalla e di Macca Osman nato a Merca 1928;

1247) Salah Ahmed Auad e di Mariam Said nato ad Arabia 1900;

1248) Ahmed Nassir Abud e di Kada Ahmed nato a Giamama 1944;

1249) Hassan Suleman Bascir e di Ascia Giama nato a Gilib 1940;

1250) Dr. Osman Nagi Ali e di Ghele Abdi nato a Baidoa 1930;

1251) Mohamed Ali Abdalla e di Saida Omar nato ad Arabia 1898;

1252) Scek Salah Said Salim e di Saida Salim nato ad Arabia 1916;

1253) Abdulcadir Salim Abdo e di Bisei Bakhane nato a Mogadiscio 1932;

1254) Mohamed Salah Ahmed e Amina Mahalim nato a Mogadiscio 1940;

1255) Fatuma Said Ali e di Mariam Abdo nata a Mogadiscio 1950;

1256) Dr. Said Ali Abdalla e di Dahaba Abdulle nato a Mogadiscio 1929;

1257) Omar Hassan Salim e di Lul Abucar nato a Mogadiscio 1943;

1258) Said Ahmed Omar e di Mariam Said nato a Mogadisrio 1928;

1259) Salim Abdulcarim Hassan e di Saida Omar nato a Mogadisrio 1919;

1260) Mussa Hussen Salim e di Gudle Nassir nato ad Arabia 1909;

1261) Ahmed Mahfud Omar e di Muslima Abdi nato a B/Uen 1936;

1262) Ali Gassim Ali Fareg e di Giohara Fareg nato a Giohar 1940;

1263) Omar Salim Amir e di Fatuma Alio nato ad Uanle Uen 1945;

1264) Scek Abdalla Ahmed Said e di Sel Bacria nato ad Arabia 1925;

1265) Scerif Alaui Abdalla Abucar e di Nuria Abdurahman nato ad Arabia 1943;

1266) Salim Abubacar Mohamed e di Mumina Ibrahim nato ad Afgoi 1936;

1267) Ahmed Said Salah e di Hamida Aden nato a Mogadiscio 1935;

1268) Ahmed Hassan Abdalla e di Halima Dafle nato a Mogadiscio 1941;

1269) Abdulcadir Hassan Auad e di Ascia Abucar nato a Mogadiscio 1933;

1270) Salim Ahmed Salim e di Salaha Abud nato a Mogadiscio 1923;

1271) Salah Suleman Mubarak e di Sarei Ibrahim nato a Mogadiscio 1934;

1272) Abdulcadir Abdalla Salim e di Cadigia Ali nato a Mogadiscio 1939;

1273) Islam Alabid Mubarak e di Amina Camis nato a Mogadiscio 1941;

1274) Abdalla Scek Said e di Cadigia Ali nato a Mogadiscio 1940;

1275) Abdalla Ahmed Said e di Fatuma Salah nato ad Arabia 1922;

1276) Fatuma Scek Mohamed e di Sadu Agos nata a Mogadiscio 1949;

1277) Alaui Ali Gaid e di Malel Muddei nato a Giohar 1929;

1278) Abdulcadir Ahmed Auad e di Hareda Osman nato a Giamama 1936;

1279) Hussen Mohamed Ali Ierimi e di Bibi Scekei nato a Luk 1913;

1280) Omar Abdalla Omar e di Sina Omar nato a Mogadiscio 1941;

1281) Nassir Mohamed Tabit e di Fatuma Tabit e di Fatuma Gassim nato a Mogadiscio 1940;

1282) Said Mohamed Ahmed Nagi e di Suban Ibrahim nato a Mogadiscio 1935;

1283) Salah Mubarak Islam e di Halima Siad nato a Mogadiscio 1933;

1284) Mohamed Said Sarur e di Cadigia Omar nato ad Afgoi 1926;

1285) Abdalla Mohamed Ahmed e di Ascia Salim nato ad Arabia 1930;

1286) Omar Ahmed Mudahar e di Tuta Beila nato a B/Burti 1934,

1287) Ahmed Mohamed Ahmed e di Ascia Salah nato a Giohar 1937;

1288) Ali Idris Ali e di Cadigia Hamud nato a Giohar 1934;

1289) Salimin Iusuf Ragiab e di Iuwana Ali nato a Mogadiscio 1928;

1290) Abdalla Said Mohamed e di Scifa Malek nato a Mogadiscio 1914;

1291) Hassan Hagi e di Halima Adde nato a Mogadiscio 1935;

1292) Ali Galib Ali e di Addei nato a B/Uen 1935;

1293) Salim Omar Salim e di Mariam Salim nato a Chisimaio 1919;

1294) Scerif Mohamed Omar Mohsin e di Mariam Auad nato a 1926;

1295) Scerif Abdalla Bin Mohamed e di Nur Hussen nato ad Arabia 1892;

1296) Omar Salah Ahmed e di Saida Ahmed nato a Gobuen 1941;

1297) Abdurahman Salah Ahmed e di Saida Saad nato a Gobuen 1927;

1298) Hussen Alaui Salah e di Maleka Abdurahman nato a Gobuen 1940;

1299) Mohamed Abdalla Mohamed e di Fatuma Omar nato a Giamama 1939;

1300) Abdulcadir Bachit Mohamud e di Mariam Dirsce nato a Mogadiscio 1942;

1301) Abdulle Abdurahim Abdurab e di Nur Abdulle nato ad Arabia 1918;

1302) Salim Mohamed Abdurahim e di Mahana osman nato a Mogadiscio 1923;

1303) Mohamed Iahia Ahmed Iahia e di Haila Ahmed nato ad Arabia 1907;

1304) Scerif Ali Mohamed e di Ifta Ahmed nato a Merca 1913;

1305) Abdo Hussen Nagi e di Fai Muddei nato a Balad nato 1927;

1306) Ahmed Abdulcadir Murscid e di Fatuma Osman nato a Mogadiscio 1946;

1307) Ilias Iusuf Hassan Suleman e di Fatuma Ali nato a Giohar 1945;

1308) Mohamed Abdulle Abdurahim e di Halima Tabit nato a Mogadiscio 1949;

1309) Ahmed Abdurabbo Mohamed e di Dahaba Ibrahim nato a Digeglo 1931;

1310) Abdalla Ahmed Abdalla e di Ascia Nur nato a Mogadiscio 1932;

1311) Abdulcarim Mohamed Abdalla e di Binti Abdurahman nato a Mogadiscio 1921;

1312) Iahia Omar Marduf e di Ascia Ubadi nato a Mogadiscio 1943;

1313) Fuad Ali Mohamed e di Halima Said nato a Mogadiscio 1947;

1314) Muktar Ali Mohamed e di Halima Said nato a Mogadiscio 1949;

1315) Ahmed Ali Abdulcadir e di Ruma Osman nato a Mogadiscio 1943;

1316) Ali Ahmed Ali Mussa e di Barca Salimin nato a Mogadiscio 1939;

1317) Scerif Hussen Mohamed e di Fatuma Scerif nato a Mogadiscio 1945;

1318) Ahmed Said Mohamed e di Avesa Samantar nato a Mogadiscio 1920;

1319) Abdalla Omar Tahir e di Agiaba Bailo nato a B/Burti 1941;

1320) Munassar Ali Ahmed e di Bibi Said nato a Merca 1930;

1321) Abdurahim Ahmed Mohamed e di Fatuma Scek Ali nato a B/Hacaba 1936;

1322) Abdalla Ahmed Mihamed e di Madina Aden nato a Goriolei 1936;

1323) Salah Said Mohamed e di Mariam Abdalla nato a Goriolei 1935;

1324) Mohamed Scerif Hassan Said e di Macca Abdi nato a B/Uen 1939;

1325) Ahmed Scerif Hassan Said e di Macca Abdi nato a B/Uen 1947;

1326) Abdurahman Mohamed Said e di Halima Giama nato ad Huddur 1915;

1327) Scerif Hassan Said e di Amina Mohsin nato ad Arabia 1912;

1328) Mohamed Ahmed Abdalla e di Haua Aden nato a B/Uen 1935;

1329) Mohamed Alaui Mohamed e di Fatuma Abdi nato a B/Uen 1942;

1330) Osman Aves Sadik e di Rughia Hagi nato a B/Uen 1948;

1331) Mohamed Ahmed Abdalla e di Fatuma Abdalla nato a B/Uen 1942;

1332) Abdalla Hagi Ahmed Mansur e di Saida Ahmed nato a B/Uen 1943;

1333) Scerif Ali Ahmed Mohamed e di Amina Hagi Nur nato a B/Uen 1940;

1334) Said Hassan Salah e di Desta Ahmed nato ad Asmara 1910;

1335) Salim Abdalla Ahmed e di Fatuma Ibrahim nato a Giamama 1917;

1336) Camis Auad Mohamed e di Saida Sarur nato ad Arabia 1910;

1337) Nassir Hadi Camis e di Saadia Salah nato a Chisimaio 1935;

1338) Said Auad Abdalla e di Fatuma Ahmed nato a Chisimaio 1913;

1339) Mohamed Auad Fareg e di Fatuma Mussa nato a Chisimaio 1923;

1340) Mansur Abdalla Salah e di Fatuma Salah nato a Gobuen 1933;

1341) Obed Nassir Obed e di Giamala Abdalla nato a Chisimaio 1928;

1342) Salah Camis Auad e di Saida Mubarak nato a Chisimaio 1928;

1343) Scerif Abdurahman Ali e di Rughia Abdalla nato ad Arabia 1931;

1344) Scerif Mohamed Salah e di Sciafa Ahmed nato ad Arabia 1928;

1345) Salim Camis Mohame de di Salaha Nassir nato a Mogadiscio 1935;

1346) Iusuf Mohamed Ahmed e di Fatuma Ahmed nato ad Arabia 1908;

1347) Mohamed Ali Mussa e di Halima Omar nato a Mogadiscio 1946;

1348) Saida Ali Mohamed Burhan e di Halima Said nato a Mogadiscio 1941;

1349) Ahmed Nassir Hassan e di Ascia Salah nato a Gibuti 1908;

1350) Salim Ali Salim e di Saida Said nato ad Arabia 1913;

1351) Mohsin Abdo Mohamed e di Malek Iero nato a B/Hacaba 1935;

1352) Saad Ambar Fareg e di Carama Camis nato a Mogadiscio 1945;

1353) Mohamed Ahmed Said e di Nura Ali nato ad Arabia 1923;

1354) Abdo Iusuf Hassan Bin Hassan e di Fatuma Ali nato a Mogadiscio 1941;

1355) Osman Mohamed Mubarak e di Madina Maias nato a Mogadiscio 1933;

1356) Abdalla Ahmed Omar e di Mariam Mohamed nato a Brava 1940;

1357) Ahmed Salah Alaui e di Madina Abdalla nato a Mogadiscio 1936;

1358) Gassim Abdalla Nassiuan e di Fatuma Dirie nato a Mogadiscio 1922;

1359) Salim Abdalla Sef e di Kera Elmi nato a Mogadiscio 1943;

1360) Dr. Abdulcadir Ali Ahmed e di Herzia Issa nato ad Adaie 1936;

1361) Ahmed Abdalla Said e di Habiba Issa nato a Bardera 1932;

1362) Salah Ahmed Ali e di Mohsin Scek Said nato a Giamama 1939;

1363) Salim Yusuf Mohamed e di Rughia Said nato a Mogadiscio 1931;

1364) Abdulcadir Ahmed Abdulhak e di Halima Abdulle nato a Chisimaio 1930;

1365) Ahmed Salimin Bin Ali e di Hana Mangati nato a Mogadiscio 1923;

1366) Hassan Abdullahi Omar e di Cadina Ali nato ad Arabia 1926;

1367) Ali Mohamed Salah Ansi e di Afiar Giumale nato a Giohar 1922;

1368) Amina Mohamed Ali Mussa e di Fatuma Hilole nata a Giohar 1936;

1369) Mohamed Ali Mussa e di Fatuma Omar nato ad Asmara 1909;

1370) Abdalla Mihamed Ali Mussa e di Fatuma Hilole nato a Giohar 1942;

1371) Ali Mohamed Salah Nassir e di Mumina Afrah nato a Giohar 1937;

1372) Mohamed Ahmed Said Salim e di Fatuma Galfan nato a Mogadiscio 1935;

1373) Ahmed Osman Mohamed Abdalla e di Amina Osman nato a Mogadiscio 1948;

1374) Ahmed Mohamed Auad e di Mariam Abdalla nato a Mogadiscio 1948;

1375) Abdurahim Ali Mohamed Burhan e di Zeinab Ramadan nato a Mogadiscio 1946;

1376) Ali Hassan Mubarak e di Fatuma Galib nato ad Arabia 1903;

1377) Hussen Abubacar Mohamed e di Sceka Gassim nato ad Arabia 1903;

1378) Salim Hussen Abubacar e di Habiba Ali nato a B/Uen 1935;

1379) Ali Ambar Giamil e di Cadigia Hassan nato a Mogadiscio 1925;

1380) Abdulcadir Salah Mohsin e di Bascia Osman nato a B/Uen 1936;

1381) Ali Salim Auad e di Haua Omar nato a Brava 1939;

1382) Omar Salim Auad e di Haua Omar nato a Brava 1935;

1383) Mohamed Hagi Obed Salim e di Amina Said nati a Merca 1937;

1384) Mohamed Salim Abud e di Fatuma Abdi nato a Merca 1933;

1385) Amelo Uarca Tassama e di Tassama nato ad Etiopia 1919;

1386) Said Cahtan Tabit e di Cadigia Mohamed nato a Huddur 1934;

1387) Mohamed Ragiah Sef e di Mumina Mohamed nato a B/Hacaba 1922;

1388) Abdo Hagi Mana e di Duba Mohamed nato a Baidoa 1933;

1389) Mohamed Abdulcarim Abar e di Mulima Abdi nato Luk Ganana 1917;

1390) Omar Scek Abdalla Said e di Fatuma Ismail nato a Bardera 1927;

1391) Mohamed Abdo Hussen e d Salma Salim nato a B/Uen 1950;

1392) Iusuf Said Salah e di Cadigia Abdi nato a Calafa 1940;

1393) Gaid Mattana Ahmed e di Fatuma Gassim nato a B/Uen 1942;

1394) Ahmed Osman Abdicarim e di Batula Ibrahim nato a B/Uen 1933;

1395) Salah Ahmed Hussen e di Isnina Farah nato a Baidoa 1923;

1396) Ahmed Ali Said e di Nasqua Mohamed nato a Mogadiscio 1943;

1397) Mohamed Abdalla Mohamed e di Haua Ali nato ad Afgoi 1922;

1398) Salim Ahmed Mohamed e di Iscia Mohamed nato a Merca 1930;

1399) Abdo Galib Said e di Safia Gaid nato a Mogadiscio 1935;

1400) Salah Abdalla Salah e di Hamuda Hagi Ahmed nato a Mogadiscio 1940;

1401) Mohamed Salim Auad Ahmed e di Halima Auad nati a Mogadiscio 1948;

1402) Mohamed Salah Saad Salim e di Dahaba Hussen nato a Baidoa 1934;

1403) Osman Nagi Mulhi Ahmed e di Mumina Osman nato ad Afgoi 1935;

1404) Said Omar Salah e di Fatuma Mahalim nato a Coriolei 1932;

1405) Ali Mohsin Mohamed e di Uluma Barre nato a B/Uen 1939;

1406) Abdullahi Ali Salah e di Bagiaua Heila nato ad Etiopia 1903;

1407) Auad Abdalla Auad e di Fatuma Mahalim nato a Bardera 1913;

1408) Ali Hagi Scidad Abdalla e di Fatuma Ali nato a Brava 1937;

1409) Abas Hassan Abdalla e di Fai Abdurahman nato a Mogadiscio 1941;

1410) Abdulcadir Hagi Ssidad Abdalla e di Fatuma Ali nato a Brava 1945;

1411) Salah Ahmed Gassim e di Mumina Roble nati a Mogadiscio 1936;

1412) Islam Said Islam e di Halima Abdi nato a Merca 1935;

1413) Said Salim Auad e di Bibi Ebo nato a Merca 1939;

1414) Omar Salah Said e di Halima Hassan nato a B/Hacaba 1935;

1415) Ali Mohamed Abdalla Ali e di Cadigia Mohamed nato a Mogadiscio 1934;

1416) Hetam Ahmed Said e di Hindia Ali nato a Mogadiscio 1936;

1417) Said Sef Hassan Mohsin e di Farei Nur nato a Giohar 1937;

1418) Ahmed Abdalla Hussen e di Habiba Ibrahim nato a Giohar 1938;

1419) Mubarak Abdalla Omar Hassan e di Catina Ali nato ad Arabia 1936;

1420) Omar Abdalla Salim Mohamed e di Nahia Auad nato a Mogadiscio 1931;

1421) Salim Abdalla Salim Mohamed e di Nahia Auad nato a Mogadiscio 1936;

1422) Mohamed Salim Mohamed e di Mariam Alaui nato a Mogadiscio 1940;

1423) Ahmed Abdurahman Abdalla e di Amina Gaid nato a Bardera 1947;

1424) Ali Said Salim Abdalla e di Fatuma Abucar nato a Mogadiscio 1918;

1425) Ahmed Iusuf Mohamed e di Rughia Said nato a Mogadiscio 1933;

1426) Mohsin Mohamed Ali e di Fatuma Abdalla nato a Bardera 1945;

1427) Hussen Hagi Agdalla Ali e di Halima Malim nato a Bardera 1933;

1428) Suleman Mohamed Ba Sultan e di Fatuma Ali nato a Mogadiscio 1944;

1429) Abdalla Hilal Nassir Ali e di Zubein Mashad nato a Mogadiscio 1926;

1430) Omar Hagi Abdalla e di Halima Mahalim nato a Bardera 1948;

1431) Hassan Osman Ali e di Mariam Ahmed nato B Uen 1946;

1432) Abdulcadir Osman Ali e di Mariam Ahmed nato a B/Uen 1942;

1433) Abdulcadir Mohamed Obed e di Bibi Mansur nato a Mogadiscio 1933;

1434) Abdalla Ahmed Salah e di Iscia Mohamed naot a Merca 1929;

1435) Abdo Hussen Said e di Hasina Hussen nato a Mogadiscio 1941;

1436) Rascid Hilal Nassir Ali e di Zahra Mussaad nato a Mogadiscio 1935;

1437) Salah Hassan Ahmed Abdalla e di Fatuma Ahmed nato a Giamama 1929;

1438) Ali Nassir Muttan e di Halima Farah nato a Mogadiscio 1936;

1439) Mustafa Scek Nur Hussen e di Mariam Suleman nato a Mogadiscio 1946;

1440) Ahmed Ali Abdalla Ali e di Ascia Ali Mansur nato ad Arabia 1903;

1441) Ahmed Hassan Mohamed Hassan e di Salada Auad nato a Mogadiscio 1920;

1442) Abdo Mansur Yemani e di Cadigia Hussen nato a Merca 1916;

1443) Abdulcadir Ahmed Abdurabbo e di Haua Aden nato a Mogaliscio 1938;

1444) Abdalla Said Omar e di Ascia Islam nato ad Afgoi 1933;

1445) Ahmed Abdurab Nassir e di Halima Atif nato ad Arabia 1917;

1446) Ali Auad Salim e di Achida Ismail nato a Mogadiscio 1940;

1447) Auad Mansur Yemanu e di Cadigia Hussen nato a Merca 1897;

1448) Salim Hussen Omar e di Ascia Auaile nato a B/Burti 1925;

1449) Hagi Mohamud Abdalla Mukdad e di Fatuma Said nato a Merca 1919;

1450) Hagi Obed Salim e di Amina Ahmed nato a Merca 1917;

1446) Ali Auad Salim e di Achida Ismail nato a Mogadiscio 1940;

1447) Auad Mansur Yemanu e di Cadigia Hussen nato a Merca 1897;

1448) Salim Hussen Omar e di Ascia Auaile nato a B/Burti 1925;

1449) Hagi Mohamud Abdalla Mukdad e di Fatuma Said nato a Merca 1919;

1450) Hagi Obed Salim e di Amina Ahmed nato a Merca 1917;

1451) Ali Mohsin Auad e di Dahaba Giabir nato a Merca 1926;

1452) Mahfud Obed Salim e di Amina Scek Ahmed nato a Merca 1919;

1453) Carama Mubarak Said e di Ascia Ahmed nato a Merca 1943;

1454) Makdad Mohamud Abdalla e di Taflah Mohamed nato a Merca 1936;

1455) Ali Gassim Tabit Ahmed e di Binto Mohamed nato a Mogadiscio 1941;

1456) Ali Gassim Giafar Gedaci e di Fatuma Scek nato a Mogadiscio 1934;

1457) Abdo Said Islam Mubarak e di Amina Islam nato a Mogadiscio 1940;

1458) Ali Said Salim Ali e di Addei Ali nato a Bardera 1909;

1459) Abdicarim Salah Abdicarim e di Cadigia Mohamed nato a Mogadiscio 1927;

1460) Abdalla Auad Amir e di Halima Muktar nato a Mogadiscio 1923;

1461) Salim Said Mahbub Salim e di Ebla Abdi nato a Mogadiscio 1933;

1462) Mustafa Hagi Nassir Abdi e di Fatuma Scek Mahi nato a Mogadiscio 1945;

1463) Abdalla Hassan Abdalla e di Fai Abdurahman nato a Mogadiscio 1940;

1464) Mohamed Abdulaziz Mohamed e di Ida Salah nato a Giamama 1933;

1465) Mohamed Mahiub Ali e di Aurala Bul nati a Baidoa 1917;

1466) Ahmed Salah Ahmed e di Ascia Ahmed nato a Giamama 1916;

1467) Nassir Hagi Mohamed Maslah e di Amina Hussen nato a Baidoa 1933;

1468) Mahfud Salim Said e di Fatuma Mohamed nato a Brava 1918;

1469) Mohamed Salim Said e di Fatuma Mohamed nato a Brava 1928;

1470) Abdalla Salim Said e di Fatuma Mohamed nato a Brava 1926;

1471) Salim Hagi Omar Salim e di Fatuma Hamari nato a Brava 1942;

1472) Ahmed Abdalla Mohamed Scidada e di Mariam Mohamed nato a Brava 1934;

1473) Ahmed Omar Salim Said e di Ascia Mohamed nato a Brava 1926;

1474) Omar Abdalla Mohamed Sciadad e di Mariam Mohamed nato a Brava 1930;

1475) Mohamed Abdalla Mohamed e di Mariam Mohamed nato a Brava 1929;

1476) Hagi Abdalla Mohamed Scidad e di Fatuma Mohamed nato a Brava 1910;

1477) Abubacar Mohamed Salim Said e di Rahma Abdicarim nato a Brava 1942;

1478) Abdalla Salahi Ahmed Abdalla e di Fatuma Ahmed nato a Mogadiscio 1933;

1479) Mohamed Ali Ahmed e di Ascia Osman nato a Audegle 1926;

1480) Abdurahman Auad Mohamed e di Amina Abdi nato a Mogadiscio 1948;

1481) Salah Mohamed Ali e di Saada Ali nato ad Arabia 1925;

1482) Hassan Hagi Salim Ali e di Zeinab Iman nato a Mogadiscio 1936;

1483) Nassir Salim Ahmed e di Scerifa Nassir nato a B/Burti 1941;

1484) Alaui Hagi Salah Omar e di Haua Mohamed nato a B/Burti 1934;

1485) Mohsin Abdurabbo Ali Azan e di Hafsan Ibna Abdul nato ad Arabia 1920;

1486) Mohamed Abdalla Ahmed e di Mariam Ahmed nato a Giohar 1946;

1487) Said Mahdi Mohamed, e di Muslima Osman nato a B/Uen 1942;

1488) Said Salim Said Rascid e di Catima Ahmed nato ad Afgoi 1913;

1489) Said Salim Nassir Salim e di Ascia Salim nato a Mogadiscio 1942;

1490) Amina Hagi Amir e di Haua Abdalla nata a Giohar 1943;

1491) Mohamed Ali Hassan e di Nurta Hussen nato ad Arabia 1918;

1492) Ali Salah Said e di Ascia Osman nato a Marek 1921;

1493) Mohamed Ali Mohamed e di Fai Ahmed nato a Uanle Uen 1917;

1494) Omar Iacub Abdo Ali e di Dahaba Hagi Ibrahim nato a Afgoi 1923;

1495) Mohamed Salah Iahia e di Ambara Ghele nato ad Afgoi 1917;

1496) Ahmed Mohamed Salah e di Fatuma Ali nato ad Afgoi 1942;

1497) Hussen Scerif Abubacar Salim e di Haua Scerif nato ad 1948;

1498) Said Boruk Hicheri e di Halima Hassan nato ad Afgoi 1937;

1499) Fatuma Mussalim Said e di Ascia Abdalla nata ad Arabia 1917;

1500) Said Abdurabbo Ali Sallam e di Sudia Nagi Ali nato a Baidoa 1947;

1501) Mohamed Abdurabbo Ali Sallam e di Sudia Nagi nato a Baidoa 1951;

1502) Ahmed Ali Sallam e di Saadia Ahmed nato a Baidoa 1945;

1503) Said Mohamed Aid e di Zeinab Ali nato a Giohar 1939;

1504) Abdalla Omar Mansur e di Ierei Mahalim nato a Dinsor 1943;

1505) Salim Omar Mansur e di Ierei Mahalim nato a Dinsor 1941;

1506) Scerif Mohsin Salah Omar e di Fatuma Ahmed nato a Giamama 1927;

1507) Salim Auad El-Abid e di Halima Said nato ad Afgoi 1939;

1508) Omar Said Hassan e di Giamila Avale nato a Giamama 1927;

1509) Auad Nassir Salim e li Ascia Salim nato a Mogadiscio 1947;

1510) Obed Salim Obed e di Katina Curbia nato ad Arabia 1903;

1511) Ahmed Auad Ahmed Hussen e di Fatuma Aden nato a Mogadiscio 1940;

1512) Ahmed Said Bin Mubaral e di Mariam Abdalla nato a Chisimaio 1923;

1513) Ahmed Omar Mubarak Mohamed e di Mariam Said nato a Mogadiscio 1936;

1514) Alaui Sciarif Ahmed Mohsin e di Alauia Abdalla nato a Mogadiscio 1947;

1515) Saida Mohamed Ahmed e di Fatuma Ali nata a Mogadiscio 1941;

1516) Salim Auad Ba Salah Ba Ragiab e di Salada Ghedi nato a Mogadiscio 1924;

1517) Salah Salim Auad Ali e di Fatuma Salah nato a Mogadiscio 1926;

1518) Salim Aidarus Mohsin Salim e di Mana Sala nato a Mogadiscii 1938;

1519) Mohiddin Salah Nassir e di Salima Scek nato a Chisimaio 1142;

1520) Ali Mohamed Said e di Madina Scek Iusuf nato a Mogadiscio 1925;

1521) Iahia Nassir Ali Salah e di Haua Warsama nato a Mogadiscio 1908;

1522) Ali Mohamed Biliram Gambatri e di Ascia Ahmed nato a Mogadiscio; 1935;

1523) Zahra Salah Omar e di Habiba Mao nata a Mogadiscio 1944;

1524) Ali Hassan Mohamed e di Gelei Omar nato a Giohar 1935;

1525) Ahmed Ali Sef e di Cadigia Subria nato a B/Burti 1935;

1526) Abdalla Mahdi Mohamed e di Muslima Osman nato a Merca 1940;

1527) Salah Aidarus Mohsin Salim e di Mana Salah nato a Mogadiscio 1944;

1528) Aid Salim Mohamed Omar e di Fatuma Salah nato a Mogadiscio 1947;

1529) Ali Mohamed Abdalla Ucash e li Amina Ahmed nato a Mogadiscio 1932;

1530) Abas Aidarus Mohsin Salim e di Mana Salah nato a Mogadiscio 1948.

Art. 2

Il presente Decreto sarà notificato agli interessati, trascritto in apposito registro a cura del Ministero dell'Interno è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Repubblica.

Mogadiscio, lì 27 Giugno 1967.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
Abdirazak Hagi Hussen

Il Ministro dell'Interno
Abdulcadir Mohamed Aden

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

AVVISO AD OPPONENDUM

REGIONE DELL'ALTO GIUBA

— Distretto di Baidoa —

Si rende noto che con la domanda pervenuta a questo Distretto in data 21.5.1961 Sig. Mohamed Ahmed Hussen, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 35/» sito in Baidoa, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni (30) trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Baidoa, lì 15 Aprile 1961

Il Commissario Distrettuale
Osman Scek Ahmed

(861)

AVVISO AD OPPONENDUM

REGIONE DEL BASSO GIUBA

— Distretto di Chisimaio —

Si rende noto che con la domanda pervenuta a questo Distrettoto in 18-9-63 Sig.ra Mulki Mohamud Herzi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5.000/» sto in Chisimaio, meglio descritto nella planimetria delle quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Il Commissario Distrettuale
Mahdi Abdi Ali

(862)

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

Il Giudice Regionale del Benadir;

Letta l'istanza che procede, ritenuto l'attendibilità dei fatti ivi esposti anche in considerazione a quanto comunicato dal Banco di Roma — Filiale di Mogadiscio — con nota in data 12 giugno 1967;

RITENUTO la propria competenza;

VISTO l'art. 27 Decreto Legislativo 9 settembre 1965; n. 2;

DICHIARA l'ammortamento del libretto di piccolo risparmio n. 334894 di Sh. So. 714,00 (settecentoquatordici), rilasciato dal Banco di Roma — Filiale di Mogadiscio, — intestato a Marian Nur Iabaro;

AUTORIZZA l'istituto emittente a rilasciare il duplicato del libretto in questione a Marian Nur Iabaro dopo trascorso un termine di giorni 30 dalla data di pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala purchè nel frattempo non venga fatta opposizione del detentore;

DISPONE che il duplicato del libretto di cui sopra venga consegnata a Marian Nur Iabaro personalmente, o eventualmente a persona da essa indicata munita di regolare e formale procura scritta;

MANDA la ricorrente a provvedere alla notifica del presente decreto al Banco di Roma — Filiale di Mogadiscio — il quale lo terrà affisso per la durata di giorni 30 nei propri località aperti al pubblico.

Mogadiscio, lì 21 Agosto 1967

IL CANCELLIERE DIRIGENTE
Hussen Aden

IL GIUDICE REGIONALE
Abdullahi Aden

(863)

SOCIETA' ITALO SOMALA INCREMENTO AGRICOLTURA

S.I.S.I.A. — Sede in Mogadiscio

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA E STRAORDINARIA

Si comunica ai Sigg. Soci che essendo andate deserte totalmente le due riunioni in prima e seconda convocazione dell'Assemblea Ordinaria e Straordinaria di cui all'avviso pubblicato sul B.U. della Repubblica Somala N. 8 del I Agosto 1967, essi sono riconvocati in Assemblea Ordinaria e Straordinaria per il giorno 23 Novembre 1967 nell'Ufficio dell'Amministratore Delegato della Società in Via Vigoni 1 alle ore 16,30 in prima convocazione ed eventualmente per il giorno 27 novembre nella stesso luogo ed alla stessa ora per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

PARTE ORDINARIA

1°) Discussione ed approvazione del Bilancio chiuso al 30 giugno 1967

2°) Nomina del Consiglio di Amministrazione previa determinazione del numero dei componenti

3°) Varie ed eventuali

PARTE STRAORDINARIA

Delibere relative agli articoli 2410, 2438, 2439 del Codice Civile e conseguenti modifiche dello Statuto Sociale poteri relativi.

Il deposito delle azioni al portatore dovrà essere eseguito nei termini di legge presso al sede Sociale e presso il Credito Somalo od il Banco di Roma, sedi di Mogadiscio.

Mogadiscio, 31 Ottobre 1967

Il Consiglio di Amministrazione

(864)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio, 12 Novembre 1967 **Suppl. n. 1 al n. 11**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO LEGGE 24 Settembre 1967, n. 4 — *«Modificazioni alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14 relativa all'Ordinamento del Governo.* Pag. 2

DECREE LAW No. 4 of 24 September, 1967 — *Amendment of Law No. 14 of 3 June 1962, on the Organization of the Government.* » 5

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Rettifica Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mohamed Mohamud.* » 7

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO LEGGE

24 Settembre 1967, n. 4.

Modificazioni alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14 relativa all'Ordinamento del Governo.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 63 della Costituzione;

RITENUTO che, a seguito delle mutate esigenze delle attività di Governo, è necessario ed urgente provvedere all'emanazione di norme modificatrici della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, relativa all'Ordinamento del Governo, emendata con Decreto-legge 7 Febbraio 1965, n. 1, convertito in Legge con Legge 1° Giugno 1965, n. 4;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

L'art. 10 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 modificato dall'art. 4 della Legge 1° Agosto 1966, n. 10 che emenda l'art. 8 del Decreto-legge 7 Febbraio 1965, n. 1, convertito in legge con Legge 1° Giugno 1965, n. 4, è sostituito dal seguente:

MINISTERI

Il Governo si riparte nei sottoindicati Ministeri, con il seguente ordine di precedenza:

1) — Ministero della Giustizia ed Affari Religiosi;
2) — Ministero degli Affari Esteri;
3) — Ministero dell'Interno;
4) — Ministero della Difesa;
5) — Ministero delle Informazioni;
6) — Ministero della Pubblica Istruzione;
7) — Ministero della Sanità e Lavoro;
8) — Ministero della Pianificazione e Coordinamento;
9) — Ministero delle Finanze;
10) — Ministero dei Lavori Pubblici;
11) — Ministero delle Comunicazioni e Trasporti;
12) — Ministero dell'Industria e Commercio;
13) — Ministero dell'Agricoltura;
14) — Ministero per la Zootecnia, Pesca e Risorse Minerarie;
15) — Ministero per lo Sviluppo Rurale e per i Programmi di Auto-assistenza.

Art. 2

L'art. 21 della legge 3 Giugno 1962, n. 14 modificato dall'art. 14 del Decreto-legge 7 Febbraio 1965, n. 1, convertito in legge con Legge 1° Giugno 1965, n. 4, è sostituito dal seguente:

Art. 21

Ministero dell'Agricoltura

Il Ministero dell'Agricoltura provvede alla trattazione delle materie relative all'organizzazione delle attività agricole, all'economia agricola, ai servizi di diffusione e addestramento, alle imprese di colonizzazione, alle opere di bonifica e trasformazione fondiaria e agraria, ai servizi di ricerca agraria, alla protezione della flora, e al controllo delle locuste.

Art. 21 A

Ministero per la Zootecnia, Pesca e Risorse Minerarie

1. Il Ministero per la Zootecnia, Pesca e Risorse Minerarie provvede alla trattazione delle materie ralative all'organizzazione delle attività zootecniche, ai servizi veterinari, alla polizia veterinaria, alla vigilanza sui servizi veterinari degli enti locali e dei privati, alle ricerche e all'addestramento in materia veterinaria, allo sviluppo dei centri di allevamento, alla pesca, allo sviluppo delle risorse minerarie, inclusi i rilevamenti minerari e geologici.

2. L'Ente per lo Sviluppo del Patrimonio Zootecnico è posto sotto la responsabilità del Ministro per la Zootecnia, Pesca e Risorse Minerarie.

Art. 21 B

Ministero per lo Sviluppo Rurale e per i Programmi di Auto-assistenza

1. Il Ministero per lo sviluppo Rurale e per i Programmi di Auto-assistenza provvede alla trattazione delle materie relative allo Sviluppo comunitario ed ai programmi di auto-assistenza, al conservazione e alla disciplina dell'utilizzazione dei terreni da pascolo, esclusi quelli che fanno parte dei centri di allevamento, allo sviluppo e alla protezione della Fauna, e alla disciplina della caccia.

2. L'Ente per lo Sviluppo Agricolo è posto sotto la responsabilità del Ministro per lo Sviluppo Rurale e per i Programmi di Auto-assistenza.

Art. 3

L'art. 20 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, è sostituito dal seguente.

Art. 20

Ministero dell'Industria e Commericio

Il Ministero dell'Industria e Commercio provvede alla trattazione delle materie relative all'organizzazione delle attività industriali e artigianali, agli scambi commerciali, al controllo valutario, agli istituti di assicurazione, all'approvigionamento dei consumi, alla vigilanza sui pesi e misure, e ai servizi turistici.

Art. 4

Con successivi decreti del Presidente della Repubblica e saranno emanate norme regolamentari di organizzazione dei Ministeri per la Zootecnia, Pesca e Risorse Minerarie e per lo Sviluppo Rurale e per i Programmi di Auto-assistenza e degli uffici dipedenti ai sensi dell'art. 81, e comma della Costituzione.

Art. 5

E' abrogata ogni disposizione contraria o incompatibile con quello del presente Decreo-legge.

Art. 6

Il presente Decreto-legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà presentato all'Assemblea Nazionale per la conversione in legge ai sensi dell'art. 63 della Costituzione.

Mogadiscio, li 24 Settembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED IBRAHIM EGAL

DECREE LAW
No. 4 of 24 September, 1967.
Amendment of Law No. 14 of 3 June 1962 on the Organization of the Government.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

HAVING SEEN Article 63 of the Constitution;
CONSIDERING that, in view of the exigences arising out of the activities of the Government, it is necessary and urgent to amend Law No. 14 of 3 June 1962 on the Organization of the Government as amended by Decree Law No. 1 of 7 February 1965 converted into Law by Law No. 4 of 1 June 1965;
ON THE PROPOSAL of the Prime Minister;
HAVING HEARD the Council of Ministers;

DECREES:

Article 1

Substitute the following for Article 10 of Law 3 June 1962 n. 14, amended from art. 4 of Law No. 10 of 1 August 1966, which amended Art. 8 of Decree Law No. 1 of 7 February 1965 converted into law by Law No. 4 of 1 June 1965:

MINISTRIES

There shall be the under-mentioned Ministries which shall have precedence in the following order:

1) — Ministry of Justice and Religious Affairs;
2) — Ministry of Foreign Affairs;
3) — Ministry of Intrior;
4) — Ministry of Defence;
5) — Ministry of Information;
6) — Ministry of Public Instruction;
7) — Ministry of Publi Health and Labour;
8) — Ministry of Planning and Coordination;
9) — Ministry of Finance;
10) — Ministry of Public Work;
11) — Ministry of Communication and Transport;
12) — Ministry of Industry and Commerce;
13) — Ministry of Agriculture;
14) — Ministry of Animal Husbandry, Fisheries and Mineral Resources;
15) — Ministry of Rural Development and Self-help Schemes.

Article 2

Substitute the following for Article 21 of Law 3 June 1962 n. 14 amended from art. 14 of Decree Law No. 1 of 7 February 1965 converted into Law by Law No. 4 of 1 June 1965:

Article 21

Ministry of Agriculture

The Ministry of Agriculture shall deal with the organisation of agriculture; agricultural economics, extensions and training services; land colonization; land reclamation and improvement; agricultural research; plant protection; and locust control.

Article 21 A

Ministry of Animal Husbandry, Fisheries and Mineral Resourch

1. The Ministry of Animal Husbandry, Fisheries and Mineral Resources shall deal with the organisation of animal husbandry; veterinary services, veterinary police; supervision over veterinary services provided by local bodies or private persons; research and training in animal husbandry; development of holding grounds fisheries development of mineral resources including mining and geological survey.

2. The Minister of Animal Husbandry, Fisheries and Mineral Resources shall be responsible for the Livestock Development Agency.

Article 21 B

Ministry of Rural Development and Self-Help Schemes

1. The Ministry of Rural Development and Self-Help Schmes shall deal with community development and self-help schemes; forestry; research in forest resources; conservation and regulation of utilizing of grazing areas excluding holding grounds; development and production of games, and control over hunting.

2. The Minister of Rural Development and Self-help Schemes shall be responsible for the Agricultural Development Agency.

Article 3

Substitute the following for Article 20 of Law No. 14 of 3 June 1962:

Article 20

Ministry of Industry and Commerce

The Ministry of Industry and Commerce shall deal with the organization of industrial activities, handcrafts, trade, currency control, insurance agencies, consumer goods, supervision over weights and measures, and tourism.

Article 4

The organization of the Ministers of Animal Husbandry, Fisheries and Mineral Resources and of Rural Development and Self-help Schemes and subordinate offices shall be laid down in regulations issued by decree of the President of the Republic in accordance with article, 81, paragraph 2 of the Constitution.

Article 5

Any provision contrary to or inconsistent with this Decree Law is hereby abrogated.

Article 6

This Decree Law shall enter into force on the day following the date of its publication in the Official Bulletin and shall be presented to the National Assembly for conversion into law under Article 63 of the Constitution.

Mogadiscio, September, 24, 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

The Prime Minister
MOHAMED IBRAHIM EGAL

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

Rettifica avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Mohamed Mohamud — Sito in Mogadiscio

VISTO gli atti d'Ufficio relativo della richiesta di terreno a scopo edilizio;

VISTO l'avviso ad opponendum trasmesso in data 30-7-1961 per l'affissione dell'albo Municipale e Distrettuale e pubblicato sul Bollettino Ufficiale n. 9 del 29-9-1961.

Il medesimo deve essere rettificato nel modo seguente:

La superficie del lotto concesso è di mq. 1.200 e non come erroneamente comunicato di mq. 1.560.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VIII — Mogadiscio, 15 Novembre 1967 — Suppl. N. 2 al N. 11

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh.So. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh.So. 100. Estero Sh.So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria

SOMMARIO

PARTE PRIMA

Leggi e Decreti

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 11 Ottobre 1967, n. 209 - *Compenso speciale a favore del Personale straniero a contratto già in servizio nelle Regioni del Nord* — Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 8 Ottobre 1967, n. 210 - *Restrizione in conformità all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero* — » 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 7 Ottobre 1967, n. 211 - *Restrizione in conformità all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero* — » 8

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 17 Ottobre 1967, n. 212 - *Modifica decorrenza collocamento a riposo per limiti di Età di Magistrati* — » 9

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AA. RELIGIOSI, 10 Ottobre 1967, n. 213 - *Bando di concorso per l'ammissione nel ruolo degli Ausiliari Giudiziari 20 nuovi funzionari* — » 10

Stamperia di Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO, 16 Ottobre 1967, n. 214 - *Nomina del Commissario Straordinario per l'Amministrazione Municipale di El Uak (Lugh Ganane)* » 14

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO, 31 Ottobre 1967, n. 215 - *Nomina del Commissario Straordinario per l'Amministrazione Municipale di «KANSAHDERE» nel Distretto di Dinsor* » 15

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 19 Ottobre 1967, n. 216 - *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. MICHAEL JOSEPH MARIANO* » 16

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 31 Maggio 1967, n. 217 - *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Geom. SILVANO VALDEMARINI* » 17

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 19 Ottobre 1967, n. 218 - *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. AHMED HUSSEN BEHANI* » 18

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, 5 Agosto 1967, n. 219 - *Nomina Membri Commissione Consultiva per le Operazioni Economiche con l'Estero* » 20

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO - *Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra HALIMA HAGI HASSAN (865)* » 21

DISTRETTO DI BAIDOA - *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. OSMAN HAGI AHMED (866)* » 22

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 11 Ottobre 1967 N. 209

Compenso speciale a favore del personale straniero a contratto già in servizio nelle Regioni del Nord.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 pp. della Costituzione;

VISTA l'ordinanza 15 marzo 1954, n. 8;

VISTO il decreto legge 27 febbraio 1965, n. 3, inquadramento del personale civile non di ruolo in servizio presso le amministrazioni statali. Disciplina delle assunzioni temporanee di personale civile;

RITENUTA la necessità di attribuire a favore del personale straniero a contratto a tempo determinato assunto nelle Regioni del Nord il quale, per motivi di servizio, debba trasferirsi nelle Regioni del Sud, un compenso speciale sostitutivo dell'alloggio demaniale del quale il predetto personale era in godimento nella normale sede di servizio;

SENTITO il Consiglio dei Ministri che, nella sua seduta del 5 aprile 1967, ha espresso parere favorevole alla concessione del predetto compenso speciale;

SU PROPOSTA della Presidenza del Consiglio dei Ministri - Direzione Generale per l'inquadramento ed il personale;

DI CONCERTO con il Ministro delle Finanze;

DECRETA:

Articolo 1

A decorrere dal 1 luglio 1967 ai cittadini stranieri assunti con contratto di impiego o di lavoro a tempo determinato nelle Regioni del Nord, il quale, per motivi di servizio, debba trasferirsi nelle Regioni del Sud, è attribuito un compenso speciale fisso mensile lordo di Sh. So. 300,00 (trecento) in sostituzione dell'alloggio demaniale del quale era in godimento nella sede di servizio originaria.

Articolo 2

Il compenso speciale del quale al precedente articolo 1 non compete ai contrattisti ai quali sia stato concesso, nella nuova sede di servizio, l'alloggio demaniale. Nel qual caso al personale predetto sarà trattenuta la quota di stipendio prevista dai rispettivi contratti di impiego.

Articolo 3

Le spese relative alla esecuzione del presente decreto dovranno essere imputate al tit. 3 - Presidenza del Consiglio dei Ministri - capitolo 1.3.16 - indennità al personale straniero - del corrente esercizio e al titolo e capitolo corrispondenti dei successivi esercizi finanziari.

Articolo 4

Il presente decreto pubblicato sul Bollettino Ufficiale e inserto nella Raccolta Ufficiale delle leggi e dei decreti della Repubblica.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Mogadiscio, 11 ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro a.i.
IASSIN NUR HASSAN

Il Ministro delle Finanze a.i.
IASSIN NUR HASSAN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
October 11, 1967, No. 209

«Special allowance in favour of foreign contract personnel transferred from the Northern Regions».

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

HAVING SEEN Article 75 of the Constitution;

HAVING SEEN Ordinance No. 8 of 15 March 1954;

HAVING SEEN Decree-law No. 3 of 27 February 1965 concerning the establishment of personnel not belonging to the Civil Service, employed by State Administrations - Temporary appointments;

CONSIDERING the necessity to grant to foreign personnel employed under a temporary contract in the Northern Regions who, for service reasons, are transferred to the Souther Regions, a special allowance in place of the Government house to which they were entitled in the locality from whici they have been transferred;

HAVING HEARD the Council of Ministers that, in its meeting of 4 April 1967, expressed its favourable opinion on the granting of the said special allowance;

ON THE PROPOSAL of the Presidency of the Council of Ministers - Directorate General of Establishment and Personnel;

IN CONCURRENCE with the Minister of Finance;

DECREES:

Article 1

With effect from 1 July 1967, foreign citizens recruited in the Norther Regions under a temporary employment or work contract who, for service reasons, are transferred to the Southern Regions, shall be granted a special allowance of So. Sh. 300 (three hundred) gross per month, in place of the Government house to which they were entitled in the locality from which they have been transferred.

Article 2

The special allowance referred to in the preceding article shall not be granted to contract personnel to whom a Government house

has been assigned in the locality to which they have been transferred. In this case, the amount provided for in the contract for that purpose, shall be deducted from the salary of the personnel concerned.

Article 3

The relevant expenditure shall be charged against Head 3 - Presidency of the Council of Ministers - Sub-head 1.3.16 - allowances to foreign personnel - for the current financial year, and to the corresponding Head and Sub-head for the subsequent financial years.

Article 4

This Decree shall be published in the Official Bulletin and included in the Official Compilation of Laws and Decrees of the Somali Republic.

All persons shall be required to observe it and to cause others to observe it as a law of the State.

Mogadiscio, 11 October 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

The Prime Minister a.i.
IASSIN NUR HASSAN

The Minister of Finance a.i.
IASSIN NUR HASSAN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 8 Ottobre 1967, N. 210

Restrizione in conformità all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 85 della Costituzione;

VISTI gli artt. 18 e 20 del Decreto Legge 26 Settembre 1964, n. 12, convertito in legge 29 Ottobre 1964, n. 8 relativo all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero;

VISTO l'art. 2 del D.P.R. del 26 Settembre 1964, n. 203 ed il relativo allegato B «lista di importazione» concernente le restrizioni in conformità all'Ordinamento delle Operazioni con l'Estero;

CONSIDERATA l'opportunità di porre una particolare disciplina all'importazione del cartone per imballaggi delle banane e di includerli pertanto nella lista di merci soggette a licenza;

SU PROPOSTA del Ministero dell'Industria e Commercio;

SENTITO il Consiglio dei Ministri.

D E C R E T A :

Articolo 1

L'importazione del cartone per imballaggi delle banane è soggetta a licenza.

Articolo 2

Il presente Decreto entra in vigore il giorno stesso della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserto nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti dello Stato.

Mogadiscio, lì 8 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro a.i.
IASSIN NUR HASSAN

Il Ministro dell'Industria e Commercio
MOHAMED ALI DAAR

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 124

Mogadiscio, lì 14 Ottobre 1967

Il Magistrato ai Conti :
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 7 Ottobre 1967, N. 211

Restrizione in conformità all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 85 della Costituzione;

VISTI gli artt. 18 e 20 del Decreto Legge 26 Settembre 1964, n. 12, convertito in legge 29 Ottobre 1964, n. 8 relativo all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero;

VISTO l'art. 3 del D.P.R. del 26 Settembre 1964, n. 203 ed il relativo allegato B «Lista di importazione» concernente le restrizioni in conformità all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero;

RITENUTA la necessità per meglio disciplinare il commercio d'importazione di tessuti colorati, stampati e filati di qualsiasi natura onde tutelare la loro produzione locale, di includerli nella lista di merci soggette a licenza d'importazione;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Industria e Commercio;

SENTITO il Consiglio dei Ministri.

DECRETA:

Articolo 1

L'importazione di tessuti colorati, stampati e filati di qualsiasi natura è soggetto a licenza.

Articolo 2

Il presente Decreto entra in vigore il giorno stesso della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserto nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti dello Stato.

Mogadiscio, lì 7 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro a.i.
IASSIN NUR HASSAN

Il Ministro dell'Industria e Commercio
MOHAMED ALI DAAR

VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 123

Mogadiscio, lì 14 Ottobre 1967

Il Magistrato ai Conti:
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 17 Ottobre 1967, N. 212

Modifica decorrenza collocamento a riposo per limiti di età di Magistrati.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 96 della Costituzione;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14, e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;

VISTO l'art. 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario;

VISTO il D.P.R. del 29 Dicembre 1966, n. 30, sull'Inquadramento Magistrati e cessazione del servizio per superamento di limiti di età;

RITENUTA la necessità di modificare la decorrenza del collocamento a riposo per limiti di età dei Magistrati Scek Mohamed Warsama, Scek Ali Aden Mohamud, Hagi Mohamed Warsama e Mohamed Nur Alio;

SU PROPOSTA del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi;

SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario (Delibera n. 21/67 del 25 Settembre 1967);

DECRETA:

Articolo 1

La decorrenza del collocamento a riposo per limiti di età dei Magistrati Scek Mohamed Warsama, Scek Ali Aden Mohamud, Hagi

Mohamed Warsama e Mohamed Nur Alio, a suo tempo fissata al 1 Gennaio 1966, è modificata in 31 Gennaio 1967.

Articolo 2

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, lì 17 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Ministro di Giustizia e AA.RR.
ADEN SCIRE GIAMA

VISTO e Registrato - Reg. n. 4 foglio n. 206

Mogadiscio, lì 30 Ottobre 1967

Il Magistrato ai Conti:
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 10 Ottobre 1967, No. 213

Bando di concorso per l'ammissione nel ruolo degli Ausiliari Giudiziari di 20 nuovi funzionari.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. 83 e 85 della Costituzione;

VISTO l'art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;

VISTI gli artt. 15 e 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario, in relazione all'art. 7 della Legge 15 marzo 1962, n. 7 sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato;

VISTO il D.P.R. 28 Marzo 1964, n. 184 sul Regolamento del Personale Civile dello Stato;

VISTO il Decreto Ministeriale 11 Maggio 1967, n. 75, pubblicato nel Bollettino Ufficiale del 22 Maggio 1967, Suppl. n. 3 al n. 5;

RITENUTA la necessità di apportare una particolare modifica agli artt. 3 e 7 del successivo Decreto Ministeriale;

SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario;

DECRETA:

Articolo 1

E' bandito un concorso pubblico per n. 15 posti di grado iniziale del ruolo dei Cancellieri di cui l'esame di concorso verrà tenuto in Mogadiscio.

Articolo 2

E' bandito altresì un concorso per n. 5 posti nel ruolo degli Ufficiali Giudiziari di cui l'esame di concorso verrà svolto in Mogadiscio.

Articolo 3

Sono ammessi ai concorsi i cittadini somali che abbiano compiuto il diciottesimo e non superato il trantacinquesimo anno di età e che siano in possesso del diploma di Scuola Media Superiore GCE o titolo di studio equipollente per i Cancellieri, e del diploma della Scuola Media Inferiore o titolo di studio equipollente per gli Ufficiali Giudiziari.

La seconda comma dell'art. 3 del Decreto Ministeriale 11 maggio 1967, n. 75 è sostituito dal seguente.

Gli aspiranti all'ammissione ai concorsi medesimi dovranno far pervenire al Dipartimento Giudiziario e Professionale del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi entro il 10 Ottobre 1967, i seguenti documenti:

a) domanda di ammissione redatto in carta bollata di Sh. So. 3;
b) titolo di studio, legalmente vidimato se conseguito all'Estero;
c) certificato di sana e robusta costituzione fisiche;
d) certificato di buona condotta;
e) certificato di nascità che costituisce a tutti i successivi termini effetti della carriera, l'accertamento unico, definitivo ed irrevocabile;
f) certificato di cittadinanza;
g) certificato di identificazione, corredato da fotografia vidimata;

Articolo 4

I dipendenti dell'Amministrazione Civile e Militare dello Stato che intendono partecipare al concorso dovranno presentare, in luogo dei documenti di cui alle lettere (c) e (d) del precedente articolo, un certificato dell'Ufficio ove prestano servizio, contenente le loro complete generalità ed attestante la categoria e il grado del candidato.

Articolo 5

L'equipollenza dei titoli di studio è determinata dal Ministero di Giustizia e Affari Religiosi.

Articolo 6

L'esame di concorso per i Cancellieri consta di 3 (tre) prove scritte di cui una in Cultura Generale, una in Matematica ed una di studio equipollente per i Cancellieri, e del diploma della Scuola Nozioni di pratica d'ufficio; nonchè di successive prove orali vertenti sulle predette materie. Alle prove orali, potranno partecipare soltanto i candidati che avranno riportato la media 21/30 nelle tre prove scritte, con non meno 18/30 in ciascuna di esso.

Mentre l'esame di concorso per gli Ufficiali Giudiziari consta di 2 (due) prove scritte di cui una in Cultura Generale ed una in Aritmetica; nonchè di successive prove orali vertenti sulle predette materie.

Alle prove orali, potranno partecipare soltanto i candidati che avranno riportato la media 14/20 nelle due prove scritte, con non meno 12/20 in ciascuna di esso.

Sia le prove scritte che le orali saranno svolte in lingua araba, italiana ed inglese, a secondo della scelta del candidato.

Articolo 7

L'art. 7 del Decreto Ministeriale 11 Maggio 1967, n. 75, è modificato come segue.

La Commissione esaminatrice è composta dei seguenti Signori:

1. - Dott. Marotta Gigli — Presidente
2. - Prof. Scek Mohamed Ahmed Nur — Membro
3. - Dott. Abdullahi Said Osman — »

4. - Sig. Abdullahi Hagi Abdurahman — »
5. - Sig. Abdalla Salim Abdalla — »
6. - Sig. Abud Omar Abud — Membro, con funzione di Segretario)

Articolo 8

La data degli esami è fissata dalla Commissione esaminatrice, mediante avviso da affissare nell'albo della Corte Suprema e viene pubblicato sul «Corriere della Somalia».

Articolo 9

Al termine delle prove scritte ed orali, la Commissione esaminatrice formula una graduatoria che viene approvata con Decreto del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi.

Articolo 10

I candidati risultati vincitori saranno assunti ai sensi di legge nel grado iniziale del ruolo degli Ausiliari Giudiziari.

Articolo 11

Le modalità non previste nel presente Decreto, saranno determinate dalla Commissione esaminatrice.

Articolo 12

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, lì 10 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Ministro di Giustizia e AA.RR.
ADEN SCIRE GIAMA

VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 129

Mogadiscio, lì 19 Ottobre 1967

Il Magistrato ai Conti:
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO 16 Ottobre 1967, N. 214

Nomina Commissario Straordinario per l'Amministrazione Municipale di El Uak (Lugh Ganane).

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, seconda comma, della Costituzione;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche;

VISTA la Legge 14 Agosto 1963, n. 19 e successive modifiche;

VISTO il Decreto n. 0222865 del 18 Luglio 1965, col quale è stato disposto l'istituzione dell'Amministrazione Municipale di El Uak, con modificazione delle circoscrizioni delle Amministrazioni Municipali di Lugh Ganane e Dolo;

RAVVISATA la necessità che il Municipio di El Uak abbia subito una nuova Amministrazione ed un suo Organo dirigente, per cui si rende indispensabile provvedere alla nomina di un Commissario Straordinario che avrà tutti i poteri e le funzioni del Consiglio Municipale;

DECRETA:

Articolo unico

Con deccorrenza del 1° Ottobre 1967, il funzionario Abdi Borle Kaireh è nominato Commissario Straordinario dell'Amministrazione Municipale di El Uak.

Mogadiscio, lì 16 Ottobre 1967.

Il Ministro dell'Interno
IASSIN NUR HASSAN

VISTO e Registrato - Reg. n. 4 foglio n. 216

Mogadiscio, lì 4 Novembre 1967

Il Magistrato ai Conti:
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO
31 Ottobre 1967, N. 215

Nomina Commissario Straordinario per l'Amministrazione Municipale di Kansahdere del Distretto di Dinsor.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 8 della Costituzione;

VISTO la legge del 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche;

VISTO la legge 14 Agosto 1963, n. 19 e successive modifiche;

VISTO il Decreto Presidenziale n. 02114670 dell'11 Maggio 1964 con il quale si istituisce l'Amministrazione Municipale di Kansahdere;

VISTO il D.M. del 1° Marzo 1964, n. 0213862, con il quale è stato nominato Commissario Straordinario dell'Amministrazione Municipale di Kansahdere il Signor Mohamed Mohallim Ibrahim;

RITENUTA la necessità di sostituire l'attuale Commissario Straordinario per la gestione dell'Amministrazione Municipale di Kansahdere;

DECRETA:

Articolo 1

Con decorrenza 1° Novembre 1967, il Funzionario ABDI OMAR MOHAMUD è nominato Commissario Straordinario dell'Amministrazione Municipale di Kansahdere.

Articolo 2

Con la stessa decorrenza il Signor MOHAMED MOHALLIM IBRAHIM cessa dalla carica di Commissario Straordinario dell'Amministrazione Municipale.

Mogadiscio, lì 31 Ottobre 1967.

Il Ministro dell'Interno **ABDIRASCID ALI SCERMARKE**
IASSIN NUR HASSAN

VISTO e Registrato - Reg. n. 4 foglio n. 224

Mogadiscio lì 4 Novembre 1967

Il Magistrato ai Conti:
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 19 Ottobre 1967, N. 216

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Michael Joseph Mariano.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 10 Maggio 1962, - presentata dal Sig. MICHAEL JOSEPH MARIANO intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio - nei pressi del VI Km. per Afgoi. Ricade nella zona VII Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasta affisso a termini di legge all'alba del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 9 del 10 Settembre 1962.

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 298° seduta del 29 Ottobre 1962;

VISTA la Bolletta n. 8989 in data 12 Novembre 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. MICHAEL JOSEPH MARIANO ha pagato la somma di Sh. So. 1.500, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 3.000, è stata consegnata al Sig. MICHHAEL JOSEPH MARIANO, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 25 Settembre 1966;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. MICHAEL JOSEPH MARIANO l'area di terreno demaniale di mq. 3.000 - sito in Mogadiscio - nei pressi del IV Km. per Afgoi, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende

esecutivo, stipulato in data 18 Ottobre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e l'interessato Sig. MICHAEL JOSEPH MARIANO.

Il Ministro

Mogadiscio lì 19 Ottobre 1967. MOHAMUD ABDI NUR

VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 57

Mogadiscio, lì 28 Ottobre 1967

Il Magistrato ai Conti:
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 31 Maggio 1967, N. 217

Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Geom. Silvano Valdemarin.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83 secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 23 Maggio 1961, N. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D.M. n. 168 di Rep. in data 11 Marzo 1964, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 7 del 2 Luglio 1964, con cui veniva dato al Sig. Geom. SILVANO VALDEMARIN in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 618,45 - sito in Mogadiscio Viale Nazioni Unite - Lido;

VISTO il verbale di accertamento in data 25 Aprile 1967, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 22 Luglio 1963 è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il Nulla - Osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, Viale Nazioni Unite - Lido - rilasciato dall'Amministra-

zione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 1502 di prot. in data 24 Aprile 1967;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Geom. SILVANO VALDEMARIN la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 618,45, - sito in Mogadiscio - Viale Nazioni Unite - Lido.

Mogadicio, lì 13 Maggio 1967.

Il Sottosegretario di Stato
MOHAMED ALI DORRE

VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 24

Mogadiscio, lì 1 Giugno 1967

Il Magistrato ai Conti:
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 19 Ottobre 1967, N. 218

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmed Hussen Behani.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 24 Novembre 1962, presentata dal

Sig. AHMED HUSSEN BEHANI con la quale viene richiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio - in Villaggio Scibis - in ampliamento alla concessione originaria - Ricade nella zona V° Periferica;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta in ampliamento è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 3 al n. 3 del 26 Marzo 1964, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muro di recinzione che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio - nella sua 336° seduta del 1 Agosto 1964;

VISTA la Bolletta n. 80283 in data 5 Gennaio 1967, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. AHMED HUSSEN BEHANI ha pagato la somma di Sh. So. 4.704, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta in ampliamento è di mq. 2.352, è stata consegnata al Sig. AHMED HUSSEN BEHANI, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 16 Gennaio 1967;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

D E C R E T A :

E' concesso a scopo edilizio al Sig. AHMED HUSSEN BEHANI l'area di terreno demaniale di mq. 2.352, - sito in Mogadiscio - in Villaggio Scibis - di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 18 Ottobre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e l'interessato Sig. AHMED HUSSEN BEHANI.

Mogadiscio, lì 19 Ottobre 1967.

Il Ministro
MOHAMUD ABDI NUR

VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 58

Mogadiscio, lì 28 Ottobre 1967

Il Magistrato ai Conti :
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO 5 Agosto 1967, N. 219

Nomina Membri Commissione Consultiva per le Operazioni Economiche con l'Estero.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 85 della Costituzione;

VISTO il Decreto-Legge 26 Settembre 1964, n. 12, convertito in Legge 29 Ottobre 1964 n. 8 sull'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero;

VISTO il D.P.R. 26 Settembre 1964 n. 203 che stabilisce le norme integrative del sopracitato Decreto-Legge;

RITENUTA la necessità di provvedere alla sostituzione di alcuni Membri della Commissione Consultiva per le Operazioni Economiche con l'Estero nominata con proprio Decreto n. 871868 in data 29 Novembre 1964;

VISTE le designazioni dei Ministeri interessati e del Presidente della Banca Nazionale Somala;

DECRETA:

Ai sensi dell'art. 7 del richiamato D.P.R. 26 Settembre 1964 sono nominati componenti della Commissione Consultiva per le Operazioni Economiche con l'Estero i Signori:

— Mohamed Hagi Hussein, Direttore Generale del Ministero Industria e Commercio, Presidente,
— Dr. Abdurahman Mohamed Hassan, Direttore del Dipartimento Commercio del Ministero Industria e Commercio, Vice Presidente,
— Ahmed Botan, in rappresentanza del Ministero Pianificazione e Coordinamento, Membro,
— Abdulkarim Ali, in rappresentanza del Ministero delle Finanze, Membro,
— Ahmed Mohamed Nuraddin, in rappresentanza del Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia, Membro,
— Dr. Elmi Ahmed Duale, in rappresentanza del Ministero della Sanità e Lavoro, Membro,
— Abucar Mahdi Muddei, in rappresentanza dell'Autorità Doganale, Membro,

— Col. Abdullahi Farah Ali, in rappresentanza delle Forze di Polizia della Somalia, Membro,
— Rag. Emilio Giannini, in rappresentanza della Banca Nazionale Somala, Membro.

Mogadiscio, lì 5 Agosto 1967.

Il Ministro
MOHAMED ALI DAAR

VISTO e Registrato - Reg. n. 4 foglio n. 97

Mogadiscio, lì 10 Ottobre 1967

Il Magistrato ai Conti:
Mohamed Ahmed Abdilleh

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

— Dipartimento Industria —

AVVISO AD OPPONENDUM

- Esercizio del Commercio Importazione ed Esportazione -

Si rende noto che la Signora HALIMA HAGI HASSAN ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio Importazione ed Esportazione, in Galcaio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 7 Novembre 1967.
(865)

Il Direttore Generale
MOHAMED HAGI HUSSEIN

REGIONE DELL'ALTO GIUBA

— Distretto di Baidoa —

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuta a questo Distretto in data 1 Febbraio 1967 Sig. OSMAN HAGI AHMED, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 280, sito in Baidoa, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni 30 dalla data di Pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizione.

Baidoa, lì 22 Maggio 1967.

(866)

Il Commissario Distrettuale
ABANUR ALI MOHAMED

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio, 21 Novembre 1967 **Suppl. n. 3 al n. 11**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 19 Novembre 1967, n. 22 — *Variazione compensativa del Bilancio di Previsione 1967.* Pag. 2

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 4 Ottobre 1967, n. 220 — *Indennità spettante al Presidente, al Consiglio di Amministrazione, al Collegio dei Revisori ed al Direttore della Centrale del Latte.* » 6

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 9 Giugno 1964, n. 221 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scerif Omar Hascim.* » 8

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso del Bando di Gara n. 640. (867)* » 9

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Atto di rettifica dell'Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ali Abdio. (868)* » 13

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DISTRETTO DI CHISIMAIO — *Avviso aa Opponendum a favore del Sig. Abdi Mohamud Elmi - Chisimaio. (869)* Pag. 13

DISTRETTO DI LUGH GANANE — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamed Hassan - Lugh Ganane. (870)* » 14

BANCO DI ROMA — *Delibera del Comitato Esecutivo (871)* » 14

ERRATA CORRIGE — *Gli Avvisi di Convocazioni delle Società, Agricola Somala e Interafrica.*

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE N. 22 del 19 Novembre 1967.
Legge relativa «Variazione compensativa del Bilancio di Previsione 1967».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

E' approvata per l'Esercizio Finanziario 1967 la Variazione di Bilancio di cui all'allegato A.

Art. 2

La presente Legge entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

La presente Legge sarà inserita nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 19 Novembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

Il Ministro delle Finanze
HAGI FARAH ALI OMAR

TITOLO HEAD	Capitolo Sub-head	DESCRIZIONE DESCRIPTION	Previsione Estim. 1967	Variazioni Change	Nuova Previs. New Estimates
6. Ministero dell'Interno - Ministry of Interior	2.1.1	Diario - Travelling Allowances .	350.000	52.500	297.500
» » »	2.5.15	Autoveicoli - Motor Vehicles (Part repayments of Vehicles) . . .	198.000	29.700	168.300
» » »	2.9.4	Fabbricati - Buildings	90.000	13.500	76.500
» » »	2.10.6	Consigli Distrettuali - Expenses of District Councils	90.000	13.500	76.500
» » »	2.10.26	Spese di rappresentanza - Official Entertainments Expenses . . .	300.000	45.000	255.000
» » »	2.10.29	Spese di manutenzione dei fabbricati demaniali - Maintenance of Government Houses and Rest Houses	90.000	13.500	76.500
» » »	2.10.30	Spese Campo Poveri Warscek - Expenses Warscek Poor people	214.000	32.100	181.900
» » »	2.10.36	Spese di rappresentanza - Official Entertainment expenses . . .	450.000	67.000	383.000
» » »	2.10.41	Luce ed acqua - Light and water .	300.000	45.000	255.000
» » »	3.1.1	Fabbricati - Building - Consstruction of New District Offices and Quarters	270.000	2.449	267.551

TITOLO HEAD	Capitolo Sub-head	DESCRIZIONE DESCRIPTION	Previsione Estim. 1967	Variazioni Change	Nuova Previs. New Estimates
8. Ministero dell'Informazioni - Ministry of Information	2.6.10	Parti di ricambio ed accessari per studi radiofonici - Parts and accessories for Broadcasting . .	349.200	25.000	324.200
» » »	2.8.1	Pubblicità - Advertising	87.300	50.000	37.300
» » »	2.8.6	Pubblicazioni - Publications . .	108.252	50.751	57.501
9. Ministero Pubblica Istruzione - Ministry of Education	2.4.18	Materiale didattici - Teaching and Tuition supplies	679.000	100.00	579.000
» » »	2.4.25	Vettovagliamento - Rations . .	2.748.000	148.000	2.600.000
» » »	2.10.46	Corsi di Addestramento all'Estero - Cost of Training Abroad . .	669.300	100.000	569.300
12. Ministero delle Finanze - Ministry of Finance	2.4.12	Fornitura Tabacco - Tobacco purchase for Resale	11.155.000	1.300.000	9.855.000
» » »	2.10.40	Pagamento Fatture Esercizi precedenti - Outstanding payments P.F.Y.	5.800.000	52.000	5.748.000
Servizi Centrali - Central Service	2.4.28	Stampati e cancelleria - Printing and Stationary	1.700.00	255.000	1.445.000
	2.10.11	Pensioni e liquidazione - Pensions and Gratuities	3.000.000	445.000	2.555.000
13. Ministero dei Lavori Pubblici - Ministry of Public Works	2.4.20	Materiale da Costruzione - Construction material	1.500.000	200.000	1.300.000
» » »	2.4.23	Benzina, olio e lubrificanti - Petrol, oil and lubricants	4.500.000	500.000	4.000.000

TITOLO HEAD	Capitolo Sub-head	DESCRIZIONE DESCRIPTION	Previsione Estim. 1967	Variazioni Change	Nuova Previs. New Estimates
» » »	2.5.9	Macchinari stradali - Road Machinery	670.000	100.000	570.000
14. Ministero Comunicazioni e Trasporti - Ministry of Communicationh and Transport	2.4.23	Benzina, olio e lubrificanti - Petrol, oil and lubricants	1.552.000	100.000	1.452.000
	2.5.15	Acquisto di Autoveicoli - Purchase of motor vehicles	194.000	20.000	174.000
	2.5.3	Attrezzature per le comunicazioni - Communications and Equipment	776.000	100.000	676.000
	2.6.1	Materiali per comunicazione - Materials for Comm. Equipment .	194.000	20.000	174.000
	2.6.3	Materiali per stazioni aeroportuali - Materials for Airport . . .	145.500	20.000	125.500
16. Ministero Agricoltura e Zoot. - Ministry of Agr. & An. Husbandry	2.4.6	Medicinali per uso veterinario - Veterinary drugs	700.000	100.000	600.000
		TOTALE - TOTAL	38.779.552	4.000.000	34.879.552
3. Presidenza del Consiglio dei Ministri - Gabinetto del Primo Ministro — Presidency Council of Ministers - Prime Minister's Off.	4.42.0	Fondo di Riserva per le spese impreviste - Riserve Fund for unallocated expenditure	8.500.000	4.000.000	12.500.000

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

4 Ottobre 1967, n. 220.

Indennità spettante al Presidente, al Consiglio di Amministrazione, al Collegio dei Revisori ed al Direttore della Centrale del Latte.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;
VISTA la Legge 15 Marzo 1962, n. 7 e successive modifiche;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche;

VISTO l'art. 10 del Decreto-Legge del 28 Agosto 1965, n. 12 che istituisce la Centrale del Latte (Uarsceda Anaha);

VISTO il D. P. R. del 16 Gennaio 1966, n. 93 che nomina il Consiglio di Amministrazione e il Collegio dei Revisori dell'Ente Centrale del Latte;

VISTO il D. P. R. dell'8 Giugno 1966, n. 140 che nomina il Direttore della Centrale del Latte (Uarsceda Anaha);

VISTO l'art. 2 del Decreto-Legge 16 Agosto 1966, n. 5, relativo al controllo sulla gestione degli Enti di Diritti Pubblici;

RAVVISATA la necessità di stabilire l'indennità spettante al Presidente, al Consiglio di Amministrazione, al Collegio dei Revisori ed al Direttore della Centrale del Latte;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Industria e Commercio;

SENTITO il parere del Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza dalla data del 1° Luglio 1967, l'indennità di alloggio spettante al Presidente dell'Ente Centrale del Latte (Uarsceda Anaha), è stabilita nella misura di Sh. So. 500 mensile lorde.

Art. 2

Con decorrenza dal 1° Luglio 1967, l'indennità di carica spettante ai Membri del Consiglio di Amministrazione dell'Ente Centrale del Latte (Uarsceda Anaha), è stabilità nella misura di Sh. So. 2.500 annui lordi ciascuno.

Art. 3

Con decorrenza 1° Luglio 1967, la retribuzione relativa ai gettoni di presenza spettante al Presidente della Centrale e a ciascun membro del Consiglio di Amministrazione della Centrale del Latte è stabilita nella misura di Sh. So. 20 lordi ogni seduta del Consiglio di Amministrazione a cui cui medesimi facciano parte.

Art. 4

Con decorrenza ddalla data del 1° Luglio 1967, l'indennità di carica spettante al Presidente del Collegio dei Revisori dell'Ente Centrale del Latte (Uarsceda Anaha), è stabilita nella misura di Sh. So. 2.500 annui lordi e l'indennità di carica spettante ai Revisori del Collegio dei Revisori dell'Ente Centrale del Latte (Uarsceda Anaha) è stabilita nella misura di Sh. So. 2.000 annui lordi ciascuno.

Art. 5

Con decorrenza dalla data del 1° Luglio 1967, l'indennità di alloggi spettante al Direttore dell'Ente Centrale del Latte (Uarsceda Aanha), è stabilita nella misura di Sh. So. 500 mensile lordi.

Art. 6

Le spese relative all'Esecuzione di quando disposto nei precedenti articolli drovanno essere imputate a carico del Bilancio dell'Ente Centrale del Latte (Uarsceda Anaha), per il corrente esercizio finanziario e per i successivi.

Art. 7

Il presente decreto sarà sottoposto alla registrazione del Magistrato ai Conti e sarà inserto nella raccolta ufficiale delle Leggi e dei Decreti e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala.

Mogadiscio, li 4 Ottobre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL
Il Ministro delle Finanze
HAGI FARAH ALI OMAR
Il Ministro dell'Industria e Commercio
MOHAMED ALI NUR DAAR

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 127.
Mogadiscio, li 19 Ottobre 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDULLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

9 Giugno 1964, n. 221.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scerif Omar Hascim

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. A. 18 Maggio 1956, n. 78 di Rep.;
VISTO il D. A. 13Settembre 1956, n. 99 di Rep.;
RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R. D. 7 Febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R. D. 17 Marzo 1938, n. 380;
VISTA la domanda in data 12-8-1959, presentata dal Sig. Scerif Omar Hascim intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — V Km. per Afgoi;
CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 2 al n. 5 del 20-4-1963, senza opposizione da parte di terzi;
VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 325° seduta del 7 Gennaio 1964;
VISTA la bolletta n. 19581 in data 11 Febbraio 1964, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Scerif Omar Hascim ha pagato la somma di So. 1.820, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;
CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 3.640, è stata consegnata al Sig. Scerif Omar Hascim come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 21-3-1964;
VISTO il disciplinare di concessione ediliza e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Scerif Omar Hascim l'area di terreno demaniale di mq. 3.640, sito in Mogadiscio — V Km. per Afgoi, di cui la planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si rende esecutivo, stipulato in data 6-6-1964 fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Scerif Omar Hascim.

Mogadiscio, li 9 Giugno 1964.

p. IL MINISTRO
Abdulcadir Mohamed Aden

VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 181.
Mogadiscio, li 5 Luglio 1964.
Il Magistrato ai Conti:
Dott. ALI AHMED OMAR

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Edilizia

BANDO DI GARA N. 640

Gara relativa alla PRESELEZIONE d'IMPRESE ammesse a partecipare alla licitazione privata che verrà indetta ulteriormente per la:

«Costruzione e la sistemazione di tre edifici scolastici a Galcaio, Hargeisa e Mogadiscio».

I lavori di costruzione sono finanziati dalla Comunità Economica Europea — Fondo Europeo di Sviluppo — nell'ambito del progetto n. 11.31.004 e della Convenzione di Finanziamento n. 250-I-SI-S.

I — Oggetto della licitazione privata.

Il Ministero dei Lavori Pubblici della Repubblica Somala intende bandire una licitazione privata per la costruzione e la sistemazione di tre edifici scolastici rispettivamente a Galcaio, Hargeisa e Mogadiscio.

II — Descrizione dei lavori.

Si tratta della costruzione di edifici nelle località seguenti:

HARGEISA — Iistituto Magistrale per 180 allievi interni, della superficie totale di mq. 5.560.

GALCAIO — Scuola Media per 240 allievi, di cui 80 interni, della superficie totale di mq. 3.030.

MOGADISCIO — Scuola d'Istruzione Secondaria per 480 allievi, della superficie di mq. 2.496.

I lavori comprendono essenzialmente le fondamenta, l'ossatura in cemento armato e gli altri lavori fino al completamento dell'edificio.

III — Termine di esecuzione.

16 mesi per scuola. Si precisa che tale termine non potrà essere ocumulato nel caso in cui un'offorente fosse dichiarato appaltatore per più di una scuola.

IV — Valutazione.

L'importo dei lavori è valutato in Sh. So. 11.835.000.

Si porta a conoscenza degli offerenti che potranno indicare nella loro offerta quale percentuale dell'importo della stessa desiderano percepire nella valuta del Paese della loro sede sociale.

V — Luoghi di esecuzione.

Galcaio-Hargeisa-Mogadiscio. Galcaio si trova a circa 600 km. a nord-est di Mogadiscio, mentre Hargeisa si trova a circa km. 1.300 da Mogadiscio, a Nord.

VI — Condizioni per partecipare alla gara.

I lavori di costruzione formeranno oggetto di una licitazione privata tra le Imprese scelte a seguito della presente preselezione.

VII — Partecipazione alla preselezione.

La partecipazione alla preselezione è aperta a parità di condizioni a tutte le persone fisiche, giuridiche ed associazioni di dette persone appartenenti agli Stati Membri della Comunità Economica Europea ed ai Paesi Africani e Malgascio associati alla CEE ed ai Territori d'Oltremare associati.

Le Imprese od associazioni d'Imprese che desiderano partecipare alla ulteriore gara dovranno far pervenire le loro candidature alla preselezione a mezzo lettera raccomandata indirizzata:

«Signor Direttore Generale del Ministero dei Lavori Pubblici — Mogadiscio».

Inoltre la busta dovrà recare l'indicazione seguente:

«Preselezione delle Imprese ammesse a partecipare alla licitazione privata per la costruzione di tre scuole in Somalia».

Una copia della dichiarazione d'intenzione a partecipare — senza documenti sottoindicati — (vedasi paragrafo VIII-b+c+d e-f) — dovrà essere spedito simultaneamente all'indirizzo seguente:

«Commissione della Comunità Economica Europea «Direzione Generale del Fondo Europeo di Sviluppo, 170 rue de la lai-Bruxelles».

VIII — Domande di ammissione alla licitazione privata.

Le domande di ammissione alla ulteriore licitazione privata dovranno — obbligatoriamente — essere completate da:

a) — una dichiarazione di intenzione a partecipare alla gara indicante nome ed indirizzo dell'Impresa od associazione di Imprese;

b) — la prova che l'Impresa o le Imprese associate appartengono ad uno degli Stati Membri od ad uno degli Stati, Paesi e Territori d'Oltremare associati alla Comunità Economica Europea. La

cittadinanza dovrà essere comprovata da un certificato stabilito in merito dalla Legge nazionale (nel caso di associazione di Imprese, un certificato per ciascuna Impresa dell'Associazione);

c) — Le informazioni complete riguardanti gli Statuti delle Società o delle sue associate convalidate da documenti ufficiali che ne attestano la costituzione.

d) — qualsiasi elemento di carattere tecnico e finanziario che comprovi l'idoneità dei candidati ad eseguire i lavori sopraccennati particolarmente sulle possibilità concernenti i suoi dipendenti, in macchinari ed attrezzature necessari durante il periodo di esecuzione dei lavori, ed utilizzazione attuali dei macchinari, termine di tempo necessario per averli sul posto, organigramma del personale, referenze degli agenti principali con particolare riferimento a coloro che prenderanno parte attiva alla Direzione dei Lavori.

e) — le referenze relative ad analoghi lavori precedentemente eseguiti ed attualmente in corso, e in particolare, la loro importanza, l'importo approssimativo, la data ed il termine di esecuzione, nonchè il nome dell'Ente committente.

f) — un assegno bancario dell'importo di Lit. 100.000 intestato all'ordine di — Studio Architetti Ingegneri Specializzati (SAIS) ROMA — Viale Regina Margherita 270 (le Ditte residenti in Somalia, per ottenere detto assegno, dovranno inoltrare una lettera di richiesta alla Banca Nazionale Somala — Dip. Controllo Valutario — che provvederà a rilasciare la relativa autorizzazione, previo impegno, del richiedente di far rientrare l'importo in valuta nel caso che la Ditta non risultasse ammessa alla licitazione).

L'invio del Capitolato d'Appalto alle Imprese preselezionate sarà effettuato sotto responsabilità del Ministero Lavori Pubblici della Repubblica Somala, per gli Imprenditori aventi chiesto l'invio del Capitolato al loro recapito in Somalia, mentre l'Ufficio SAIS — Studio Architetti Ingegneri Specializzati — Roma — Viale Regina Margherita 270 — provvederà ad inviarlo alle Imprese residenti nei Paesi Membri e Paesi e Territori d'Oltremare associati alla CEE.

IX — Lingua.

I fascicoli relativi alla domanda di preselezione (candidature) potranno essere redatti in lingua Italiana od in lingua Inglese ed in carta libera. In linea di massima per tutte le comunicazioni relative alla procedura di preselezione nonchè alla licitazione privata ed all'esecuzione dei lavori, le due lingue sono ammesse.

X — Data limite per il deposito delle candidature alla preselezione.

Le candidature alla preselezione debbono pervenire al più tardi entro le ore 14 locali del 24 dicembre 1967 — data di decadenza — agli indirizzi sopraindicati.

XI — Scelta delle candidature alla preselezione.

Le candidature saranno esaminate a Mogadiscio da una Commissione composta di Rappresentanti della Repubblica Somala. Le decisioni di detta Commissione sono inappellabili. Dei rappresentanti della CEE assisteranno alla riunione.

I candidati saranno informati individualmente dell'esito della loro domanda.

XII — Imprese preselezionate.

Nessuna modifica sarà ammessa in relazione alla composizione di Imprese preselezionate sotto pena di esclusione di tali associazioni dalla partecipazione alla gara. Le associazioni di Imprese non saranno quindi preselezionate con riguardo alle singole imprese che le costituiscono, ma nell'ambito dell'associazione costituita fra di loro. Per cui, un'impresa facente parte di un'associazione preselezionata non potrà partecipare alla licitazione privata nè sola nè associata ad altre imprese od associazioni separatamente prescelte. Invece le associazioni prescelte e le imprese che hanno presentato la candidatura singolarmente e che siano state scelte come tali potranno associarsi fra di loro per presentare offerte congiunte.

XIII — Fascicolo della licitazione privata.

Le Imprese od associazioni d'Imprese prescelte ammesse a partecapare alla licitazione privata (imprese ed associazioni preselezionate) riceveranno contemporaneamente il Capitolato della licitazione privata, nonchè una nota in cui sarà indicata la data-limite per la presentazione delle offerte. L'assegno bancario sarà restituito alle Imprese non ammesse alla preselezione.

XIV — Informazioni complementari.

Nessuna informazione supplementare potrà essere fornita attualmente poichè il capitolato della licitazione privata è ancora in preparazione. L'Ente committente indicherà, nel capitolato della licitazione privata, i servizi che potranno fornire delle informazioni complementari.

(867)

MINISTERO DE ILAVORI PUBBLICI

Dipartimento Fondiario e del Demanio

Atto di rettifica dell'Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ali Abdio

VISTO la domanda avanzata dal Sig. Mohamed Ali Abdio;
VISTO gli atti di Ufficio relativi alla richiesta di un appezzamento di terreno a scopo edilizio, l'avviso ad Opponendum trasmesso in data 23-2-1967 per l'affissione all'albo Municipale, pubblicato sul Bollettino Ufficiale suppl. n. 5 al n. 3 del 27-3-1967, deve essere rettificato nel modo seguente:

1. — la superficie del lotto del terreno concesso è di mq. 690 e non come erroneamente comunicato di mq. 1.400.

2. — inoltre l'appezzamento che ha la forma di un triangolo, e non come erroneamente comunicato di forma trapeziodale.

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

(868)

DISTRETTO DI CHISIMAIO

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 24-11-1964, il Sig. Abdi Mohamud Elmi ha chiesto in concessione a scopo edilizio, ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 3.660, sito in Chisimaio, meglio come descritto nella allegata planimetria nella quale gli interessati possono prendere visione presso questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso ad opponendum per eventuali opposizioni.

Chisimaio, li 9 Ottobre 1965.

Il Commissario Distrettuale
Mahdi Abdi Ali

(869)

DISTRETTO D[illegible]

S

Con

M

(8

Gli Avv
Interafrica, p
del 21 Ottobre
Straordinaria»
Straordinaria».

Mogadiscio,

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio, 26 Novembre 1967 **Suppl. n. 4 al n. 11**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 5 Novembre 1967, n. 222 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdulaziz Mohamed Nur* Pag. 3

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 19 Ottobre 1967, n. 223 — *Concessione di area di terreno demaniale a fovare del Sig. Mahdi Dinle Scerif* » 4

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI, — *Atto di rettifica Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Ahmed Auale Roble e Mohamed Ahmed* Pag. 5

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Atto di rettifica Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamed Scirua (873)* » 6

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Moallim Iusuf Abdullahi Mohamed (Balad) (874)* » 6

«Habo» Tonnara di Habo» S.p A. — *Estratto di Verbale dell'Assemblea Generale Ordinaria (875)* » 7

«KANDALE — Inlustrie Somale Conservifici e Pesca» *S.p.A., Estratto di Verbale dell'Assemblea Generale Ordinaria (876)* » 7

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
5 Novembre 1967 No. 222
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdulaziz Mohamed Nur.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, No. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, No. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 9 Gennaio 1967, No. 6;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 12-5-1963, presentata dal Sig. Abdi-Aziz Mohamed Nur intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale — sito in Mogadiscio — in via Campo Bottego, Ricade nella Zona VII° Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 4 al n. 2 del 28 Febbraio 1967, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 6° seduta del 4 Luglio 1967;

VISTA la Bolletta n. 93432 in data 19-8-1967, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdi-Aziz Mohamed Nur ha pagato la somma di Sh.So. 1.800, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.800, è stata consegnata al Sig. Abdi-Aziz Mohamed Nur, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 31 Agosto 1967;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Abdi-Aziz Moramed Nur l'area di terreno demaniale di mq. 1.800, — sito in Mogadiscio — in via Campo Bottego, di cui alla planimetria allegata e alle con-

dizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 4 Novembre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e l'interessato Sig. Abdi-Aziz Mohamed Nur.

Mogadiscio, lì 5 Novembre 1967

Il Sottosegretario di Stato
Hagi Mussa Samantar

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 63
Mogadiscio, lì 13 Novembre 1967
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTERO LAVORI PUBBLICI
19 Ottobre 1967 No. 223
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mahdi Dinle Scerif.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, No. 1, «modificazione alla Legge 3 Guigno 1962, No. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 23 Maggio 1961, No. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 15 Novembre 1961, presentata dal Sig. Polletti Mario intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizia un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — via per Afgoi — Ricade nella zona VII° Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 12 del 12 Dicembre 1962, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 309° seduta del 22 Aprile 1963;

VISTA la Bolletta n. 013864 in data 27 Giugno 1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Poletti Mario ha pagato la somma di Sh. So. 2.500, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 5.000, è stata consegnata al Sig. Poletti Mario, come si rileva dal verbale redatti dal Servizio Tecnico Erariale in data 7 Luglio 1963;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto No. 6372 di Rep. in data 8 Luglio 1964, registrato a Mogadiscio 23-7-1964 al No. 516 Atti Pubblici Vol. 14 a rogito Notaio Dr. Mohamed Uarsame Ali Danet, con il quale il Sig. Poletti Mario cede e trasferisce al Sig. Mahdi Dinle Scerif tutti i diritti presenti e futuri sul terreni della superficie di mq. 5.000, sito in Mogadiscio via per Afgoi;

D E C R E T A:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mahdi Dinle Scerif l'area di terreno demaniale di mq. 5.000, — sito in Mogadiscio — in via per Afgoi, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 18 Ottobre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei Lavori Pubblici e l'interessato Sig. Mahdi Dinle Scerif.

Mogadiscio, lì 19 Ottobre 1967

IL MINISTRO
Mohamud Abdi Nur

VISTO e Registrato Reg. No. 1 foglio N. 59
Mogadiscio, lì 6 Novembre 1967
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI VARIE.

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
— Dipartimento Fondiario e del Demanio —

Atto di rettifica dell'Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Ahmed Auale Roble e Mohamed Ahmed.

VISTA La domanda avanzata dai Sigg. Ahmed Auale Roble e Mohamed Ahmed.

VISTI gli atti di Ufficio relativi alla richiesta di un appezzamento di terreno a scopo edilizio, l'Avviso ad Opponendum trasmesso in data 9-5-66, per l'affissione all'albo Municipale e pubblicato sul B. U. n. 3 al n. 5 del 17-5-66, deve essere rettificato nel modo seguente:

1) le superficie del lotto del terreno concesso è di mq. 678 e non come erroneamente comunicato di mq. 1032.

2) Inoltre all'appezzamento del terreno ha la forma di un equilatero irregolare e non come erroneamente comunicato di forma trapeziodale.

p. Il Direttore
Mohamed Maie

(872)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

— Lands Department —

Atto di rettifica Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamed Scirua.

VISTI gli atti d'Ufficio relativi alla richiesta di terreno a scopo edilizio;

VISTO l'Avviso ad Opponendum trasmesso in data 5-3-67 per l'affissione all'albo Municipale e Distrettuale e pubblicato sul Bollettino Ufficiale Supp. No. 3 al 3 del 14-3-1967.

Il medesimo deve essere rettificato nel modo seguente: la superficie del lotto concesso e di mq. 2.400 e non come erroneamente comunicata di mq. 3.000/».

p. Il Direttore
Sayed Zain Abdulrahim

(873)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

-- Dipartimento Industria —

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. Moallin Yusuf Abdullahi Mohamed ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio Importazione ed Esportazione in Balad

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(874)

«BABO - Tonnara di Habo» S.A. - MOGADISCIO
Sede sociale in Mogadiscio — Capitale Soc. 1.000.000 —

L'Assemblea Generale Ordinaria degli Azionisti, tenutasi il 18 Ottobre 1967, ha approvato il bilancio chiuso il 31 Agosto 1967 con le seguenti risultanze:

— Passività, capitale sociale e riserve	Sh. So.	2.718.555,49
— Attività	» »	2.671.553,10
— Perdita di esercizio al 31-8-1967	Sh. So.	47.002,39

ed il relativo conto perdite e profitti generali che concorda col risultato economico suindicato.

La stessa Assemblea ha nominato il nuovo collegio sindacale per il triennio 18-9-1967 / 17-9-1970 nelle persone dei Signori: Pizzi Antimo, Cuneo Ludovico, e Vezzalini Emilio, tutti residenti a Mogadiscio, quali sindaci effettivi ed il primo con la carica di presidente; sindaci supplenti i Signori: Paris Enzo e Gallarino Renato, entrambi residenti a Mogadiscio.

Mogadiscio, 1° Novembre 1967

L'Amministratore Unico
(Luigi Vignolo)

(875)

«KANDALA — Industrie Somale Conservifici e Pesca» S.p.A.
Sede sociale in Mogadiscio — Capitale Soc. Sh. So. 2.000.000

L'Assemblea Generale Ordinaria degli Azionisti, tenutasi il 18 Ottobre 1967, ha approvato il bilancio chiuso il 31 Agosto 1967 con le seguenti risultanze:

— Passività, capitale sociale e riserve	Sh. So.	4.862.872,89
— Attività	» »	4.811.045,03
— Perdita di esercizio al 31-8-1967	Sh. So.	51.827,86

ed il relativo conto perdite e profitti generali che concorda col risultato economico suindicato.

La stessa Assemblea ha nominato il nuovo collegio sindacale per il triennio '2-2-1968 / 21-2-1971 nelle persone dei Signori: Vezzalini Emilio, Paris Enzo e Pizzi Antimo, tutti residenti a Mogadiscio, quali sindaci effettivi ed il primo con la carica di presidente; sindaci supplenti i Signori: Cuneo Ludovico e Biondi Carlo, entrambi residenti a Mogadiscio.

Mogadiscio, 1° Novembre 1967

L'Amministratore Unico
(Luigi Vignolo)

(876)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio 2 Dicembre 1967 **No. 12**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELL AREPUBBLICA, 19 Novembre 1967, n. 224 — *Ratifica ed esecuzione degli Accordi tra la Repubblica Somala e gli Stati Uniti d'America relativi ai Prestiti per il completamento del Porto di Chisimaio e per la Sviluppo del settore economico Private* Pag. 2

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 13 November 1967, n. 225 — *Nomina Vice Giudici Regionali* » 3

DECRETO DEL MINISTRO DEGLI AFFARI ESTERI,, 24 Agosto 1967, n. 226 — *Privileges and Immunities of USAID Personnel* » 4

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 5 Novembre 1967, n. 227 — *Concessione di Libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore dei Sigg.ri Abdulkarim Mohsin Hagi Huragi, Mussa Mohsin Hagi Muragi, e Mohamed Giafar Mohsin Hagi Muragi.* » 5

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO.
Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Mohamed Ali, (877) Pag. 7

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

22 Novembre 1967 N. 224

Ratifica ed esecuzione degli Accordi tra la Repubblica Somala e gli Stati Uniti d'America relativi ai prestiti per il completamento del Porto di Chisimaio e per le sviluppo del settore economico privato.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;
VISTO l'Accordo in data 16 Settembre 1967 stipulato tra il Governo della Repubblica Somala ed il Governo degli Stati Uniti d'America, concernente un prestito per il completamento del Porto di Chisimaio;
VISTO l'Accordo in data 17 Settembre 1967 stipulato tra il Governo della Repubblica Somala ed il Governo degli Stati Uniti d'America, concernente un prestito per lo sviluppo del settore economico privato;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;
SULLA PROPOSTA del Ministro delle Finanze

DECRETA

Art. 1

Sono approvati e resi esecutivi dalla data di stipulazione i seguenti Accordi stipulati tra il Poverno della Repubblica Somala ed il Governo degli Stati Uniti d'America;

1 — Accordo stipulato i ndata 16 settembre 1967 relativo ad un prestito per il completamento dal Porto di Chisimaio;

2 — Accordo stipulato in dat 17 settembre 1967 relativo ad un prestito per lo sviluppo del settore economico privato.

Art. 2

Il presente decreto sarà inserito nella Raccolta Ufficiale delle leggi e dei decreti e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala;

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare come legge dello Stato.

Mogadiscio, lì 19 Novembre 1967.

Abdirascid Ali Scermarche

IL PRIMO MINISTRO
Mohamed Ibrahim Egal
VISTO e Registrato Reg. No. 1 foglio No. 170
Mogadiscio 22 Novembre 1967
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh.

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
13 Novembre 1967, N. 225
Nomina Vice Giudici Regionali.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 96 della Costituzione;

VISTO l'art. della Legge 3 giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;

VISTI gli artt. 20 e 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962 No. 3 sull'Ordinamento Giudiziario.

VISTA la Legge 15 agosto 1966, n. 14 sulle modifiche dell'Ordinamento Giudiziario;

VISTO il Decreto P.R. 17 Aprile 1967, n. 69, sulla nomina di Uditori in prova nel ruolo della Magistratura;

VISTE Le delibere n. 19-67 e 22-67 del Consiglio Superiore Giudiziario, rispettivamente datati 26 agosto e 19 ottobre 1967 e con cui i sottoelencati nominativi venivano dichiarati idonei al servizio giudiziario;

Sentito il Consiglio Superiori Giudiziario;

Su proposta del Ministro Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA

Art. 1

Con decorrenza 1° agosto 1967, i sottoelencati Uditori giudiziari sono nominati Vice Giudivi Regionali (A/6°) con corrispondenti funzioni e col trattamento economico di Sh. So. 1000/- (mille) lordo mensile:

1) Mohamel Hassan Said
2) Abdullahi Mohallim Abdurahman
3) Salah Ahmed Sef

4) Abdurahman Hussen Samantar
5) Aden Abdulkadir Mohamed
6) Scerif Hagi Dere Hussen
7) Scek Aden Mohamed Ibrahim
8) Abdi Farah Basciane
9) Abukar Mohallim Abdulle
10) Kalif Herzi Ali
11) Ahmed Islao Omar
12) Hassan Said Hassan
13) Aves Mohamed Mussa

Art. 2

La relativa spesa graverà sul Titolo 4 Cap. 1-2-1 del corrente esercizio finanziario del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi e successivi.

Mogadiscio, lì 13 Novembre 1967.

Abdirascid Ali Scermarche

Il Ministro di Giustizia e AA.RR.
Aden Scire Giama
VISTO e Registrato Reg. No. 5 foglio No. 60
Mogadiscio lì 18 Novembre 1967.
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh.

DECRETO DEL MINISTRO DEGLI AFFARI ESTERI
24 August 1967 No. 226
Privileges and Immunities of USAID Personnel.

IL MINISTRO

HAVING SEEN Article 83 of the Constitution;
HAVING SEEN Article 5 of Law No. 16 of June 27, 1967 on Diplomatic and Consular Privileges and Immunities;
HAVING SEEN the Agreement for a Technical Cooperation Programme for the Trust Territory of Somaliland under Italian Administration concluded between the Government of Italy and the Government of the United States on June 28, 1954 as amended by an exchange of notes on December 24, 1959 and June 30, 1960;
CONSIDERING that the aforesaid Agreement is being extended for a further period of three years ending August 31, 1970;
CONSIDERING the necessity to accord privileges and immunities to the personnel of USAID and their families for the proper performance of their functions under the said Agreement;
IN AGREEMENT with the Prime Minister

HEREBY DECREES

Article 1

The Personnel of the USAID and their families shall, from September 1, 1967 to August 31, 1970, be accorded the privileges and immunities provided for in the Agreement for a Technical Co-operation Programme for the Trust Territory of Somaliland under Italian Administration concluded between the Government of Italy and Government of United States of America signed on June 28, 1954, as amended by an exchange of notes on December 24, 1959 and June 30, 1960 and extended to August 31, 1970 by agreement between the Government of the Somali Republic and the Government of the United States of America.

Article 2

This Decree shall be transmitted to the Ministry of Finance, Ministry of Interior and Ministry of Industry & Commerce.

Article 3

This Decree shall enter into force on the day following the date of its publication in the official Bulletin.

Mohamed Ibrahim Egal
Minister of Foreign Affairs

VISTO e Registrato Reg. No. 1 foglio No. 183
Mogadiscio 29 Novembre 1967
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh.

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
5 Novembre 1967 No. 227
Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore dei Sigg.ri Abdulkarim Mohsin Hagi Muragi, Mussa Mohsin Hagi Muragi e Mohamed Giafar Mohsin Hagi Muragi.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, No. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, No. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 23 Maggio 1961, No. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D.M. No. 247 di Rep. in data 6 Luglio 1965, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 11 del 1° Novembre 1965, con cui veniva dato al Sig. Ahmed Hussen Gassim in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 270, — sito in Mogadiscio — nel Quartiere Valle Nord;

VISTO il progetto n. 4786 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 329° seduta del 13 Aprile 1964;

VISTO il progetto n. 1139 variante al progetto n. 4786 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 2° seduta del 4 Aprile 1967 e concernente la costruzione di un edificio di uso magazzino e garage;

VISTO il verbale di accertamento in data 14-10-1967, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 4 Aprile 1967, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il Nulla — Osta di servibilità dello stabile costruito in Mogadiscio, in Valle Nord rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 2704 di prot. in data 15 agosto 1967.

VISTO l'atto n. 4715 di Rep. in data 17 Settembre 1964, registrato a Mogadiscio il 30 Settembre 1964 al n. 755 Atti Publici Vol. 15 a regito Notaio Michael Joseph Mariano, con il quale il Sig. Ahmed Hussen Gassim cede e trasferisce ai Sigg.ri Abdulcarim Mohsin Hagi Muragi, Mussa Mohsin Hagi Muragi & Mohamed Giafar Mohsin Hagi Muragi tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 270, — sito in Mogadiscio — in Valle Nord;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti i gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore dei Sigg.ri Abdulcarim Mohsin Hagi Muragi, Mussa Mohsin Hagi Muragi & Mohamed Giafar Mohsin Hagi Muragi la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 270, — sito in Mogadiscio — nel Quartiere Valle Nord.

Mogadiscio, lì 5 Novembre 1967

Il Sottosegretario di Stato
Hagi Musse Samantar

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 61

Mogadiscio, lì 13 Novembre 1967

il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

— Dipartimento Industria —

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio Importazione ed Esportazione

Si rende noto ch eil Sig. Scerif Mohamed Ali ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazionedel presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Il Direttore Generale

(877) *(Mohamed Hagi Hussein)*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio 10 Dicembre 1967 **Suppl. n. 1 al n. 12**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

DECRETO - LEGGE 29 Novembre 1967, n. 5, *Limitazioni di Orario degli esercizi pubblici Autorizzati alla Vendita di Cibi confezionati e di Bevande, durante il mese di RAMADAN* Pag. 2

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

SOCIETA' COOPERATIVO — *Convocazione Assemblea Generale Ordinaria è Straordinaria (878* Pag. 3

SOCIETA' COOPERATIVA — *Convocazione dell'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci della Società Commerciale Industriale Esportazione Lavorazione Bestiame (879)* » 3

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO LEGGE
29 Novembre 1967, n. 5
Limitazioni di orario degli esercizi pubblici autorizzati alla vendita di cibi confezionati e di bevande? durante il mese di RAMADAN.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 63 della Costituzione;
RITENUTA la urgente necessità di provvedere ad emanare norme regolatrici dell'attività degli esercizi pubblici durante il mese di Ramadan;
SU PROPOSTA del Ministro della Giustizia ed Affari Religiosi;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA

Art. 1

Durante il mese del Ramadan, dall'alba al tramonto, è disposta la chiusura di tutti i locali pubblici classificati come macaie, ristoranti, bar e sale da tè, in cui ha luogo la vendita di cibi confezionati e la somministrazione di bevande.

Art. 2

1. I trasgressori delle disposizioni contenute nell'articolo precedente della presente decreto legge sono puniti con la reclusione fino a mesi sei o con la multa fino a Sh. So. 1.000.
2. Il titolare di una licenza di pubblica esercizio, al quale sia già stata comminata una delle sanzioni previste nel precedente comma, soggiace, in caso di recidiva, al massimo della pena ivi stabilita ed alla sospensione della licenza stessa per due anni a decorrere dalla data della nuova sentenza di condanna.

Art. 3

Il presente Decreto-legge entra in vigore immediatamente e sarà presentato alla Assemblea Nazionale per la conversione in legge ai sensi dell'articolo 63 della Costituzione.

Mogadiscio, 29 Novembre 1967. **Abdirascid Ali Scermarche**

Il Primo Ministro
Mohamed Ibrahim Egal
Il Ministro della Giustizia ed Affari Religiosi

AVVISO

Di Concovazione dell'Assemblea Generale Ordinaria e Straordinaria dei Soci della Società Cooperativa Spuntatori della Somalia — con sede in Mogadiscio —

Gli Azionisti della Società Cooperativa Spuntatori sono convocati in Assemblea Ordinaria e Straordinaria in prima convocazione a Mogadiscio il giorno 12 Dicembre 1967 alle ore 21 ed in secondo convocazione qualora l'Assemblea non risultano regolarmente costituita, il giorno 20 Dicembre 1967, alla stessa ora per deliberare sul seguenti:

ORDINE DEL GIORNO

1) Modifiche alcuni articoli dello Statuto e dell'Atto costitutivo della Società Cooperativa Spuntatori della Società.

2) Informare Assemblea dei Soci che scioglimento risultante sul Bollettino Ufficiale Supplimento N. 2 al N. 8 in data 7 Agosto 1967 che il Consiglio dichiara falso che l'Assemblea riconfermi e che l'Assemblea prenda provvedimento in merito nei confronti dei Soci che risulteranno responsabile;

3) — Rinnovo cariche sociale;

4) — Ogni altro eventuale proposto che l'Assemblea riterrà opportuno.

5) — Varie ed eventuali;

IL PRESIDENTE
Hagi Giumale Roble

(878)

AVVISO

Di Convocazione dell'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci della Società Commerciale Industriale Esportazione Lavorazione Bestiame — con Sede a Chisimaio — S.C.I.E.L.B.

Gli azionisti della Società S.C.I.S.L.B. sono convati in Assemblea Generale Ordinaria in prima convocazione a Chisimaio il giorno 4 Gennaio 1968, alle ore19 ed in seconda convocazione qualora l'Assemblea non risultasse regolamente costituita, il giorno 10 Gennaio 1968, alla stessa ora per deliberare sul seguenti:

ORDINE DEL GIORNO

1) — Approcazione Bilanci;

2) — Rinnova cariche sociale;

3) — Varie ed eventuali;

(879) *On/le Mohamed Isse Giama*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio, 13 Dicembre 1967 **Suppl. n. 2 al n. 12**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 11 Dicembre 1967, n. 23 — *Esenzione temporanea dal Dazio di Esportazione e dal Diritto Amministrativo e di Statistica delle banane esportate via periplo Africano.* Pag. 3

LEGGE 11 Dicembre 1967, n. 24 — *Concersione in Legge del Decreto-Legge 24 Settembre 1967, n. 4 — Modificazioni alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14, Ordinamento Governo.* » 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 2 Dicembre 1967, n. 228 — *Indennità Professionale di alloggio per il Magistrato Dott. Ali Farah Mohamed.* » 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 2 Dicembre 1967, n. 229 — *Trasferimenti magistrati.* » 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 3 Dicembre 1967, n. 230 — *Nomina del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti On. Haden Farah Nur a Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim».* Pag. 7

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 2 Dicembre 1967, n. 231 — *Riduzione stipendio Magistrato Scek Abdullahi Scek Ali Salad.* » 7

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Bascir Ismail. (880)* Pag. 8

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 11 Dicembre 1967, n. 23.

Legge relativa alla «esenzione temporanea dal Dazio di esportazione e dal Diritto Amminnistrativo e di Statistica delle banane esportate via periplo africano».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

Con decorrenza 25-6-1967 e fino alla riapertura del Canale di Suez, le banane di produzione somala esportate via periplo africano sino esenti:

a) — dal dazio doganale di esportazione previsto alla voce 12 della Tariffa dei Dazi doganali di esportazione ridotto nella misura di Sh. So. 2 per quintale in forza del Decreto Legislativo 28-12-1965 n. 6;

b) — dal Diritto Amministrativo e di statistica nella misura del 5% sul valore previsti dal Decreto Legislativo 29-12-1966 n. 9.

Art. 2

La presente legge sarà inserita nella raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 11 Dicembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED IBRAHIM EGAL

Il Ministro delle Finanze
HAGI FARAH ALI OMAR

LEGGE 11 Dicembre 1967, n. 24.

Legge relativa alla conversione in legge del Decreto-legge 24 Settembre 1967, n. 4 «Modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14, Ordinamento del Governo.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Articolo Unico

Il Decreti-Legge 24 Settembre 1967, n. 4 — «Modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14 relativa all'Ordinamento del Governo» è convertito in Legge.

Mogadiscio, li 11 Dicembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAIHM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
2 Dicembre 1967, n. 228.
Indennità Professionale e di Alloggio per il Magistrato Dott. Ali Farah Mohamd.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO gli Artt. 70, 75 e 96 quinto comma della Costituzione;

VISTO l'Art. 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;

VISTO l'Art. 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, sull'Ordinamento del Governo, emandato con D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1 (convertito in Legge 1° Giugno 1965, n. 4);

VISTI gli Artt. 1 e 2 del Decreto-Legge 30 Marzo 1965, n. 7 (convertito in Legge dalla Legge 1° Giugno 1965, n. 8) relativo alle Indennità Professionale e di Alloggio per il Personale Civile dello Stato del ruolo tecnico professionale in possesso di Diploma di Laurea;

VISTO l'Art. 4, Legge 15 Agosto 1966, n. 14 modificazione all'Ordinamento Giudiziario approvato con D .L . 12 Giugno 1962, n. 3;

RITENUTO diveroso corrispondere al Magistrato Dr. Ali Farah Mohamed l'Indennità Professionale e di Alloggio nelle misure stabilite dall'Art. 1 del predetto Decreto Legge.

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 1° Agosto 1966, al Magistrato Dott. Ali Farah Mohamed viene corrisposta una Indennità Professionale di Sh So. 500 (cinquecento) lordo mensile ed una Indennità di Alloggio di Sh. So. 300 (trecento) lordo mensile.

Art. 2

Le spese relative alla corrisponsione delle Indennità di cui sopra, dovranno essere imputate sul Titolo e Capitolo 4/1.3.0. — Indennità varie — del corrente esercizio finanziario del Ministero di Giustizia e Affari Religiosi e successivi.

Mogadiscio, li 2 Dicembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
ADEN SCIRE GIAMA

VISTO e Registrato - Reg. n. 5, foglio n. 121.

Mogadiscio, li 7 Dicembre 1967.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
2 Dicembre 1967, n. 229.
Trasferimeno Magistrati.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli Artt. 75 e 96 della Costituzione;
VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14, sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;
VISTO l'Art. 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario;
SENTITO il Consiglio Superiore Giudiziario;
SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Articolo Unico

Con decorrenza immediatai i sottoelencati Magistrati vengano assegnati alle sedi e con le qualifiche a fianco di ciascuno di essi indicate:

1. — Scek Osman Scek Ali Abikar — dal Tribunale Distrettuale di Bulo Burti a quello di Giohar, con funzioni di Presidente;

2. — Scek Nur Ali Osman — dal Tribunale Distrettuale di Giohar a quello di Balad, con funzioni di Presidente;

3. — Scek Mussa Mohamed Ibrahim — dal Tribunale Distrettuale di Balad a quello di Mogadiscio, con funzioni di giudicante;

4. — Scek Gassim Mohallim Abdi — dal Tribunale Distrettuale di Mogadiscio a quello di Bulo Burti, con funzioni di giudicante;

5. — Scek Mohamed Omar Golei — al Tribunale Distrettuale di Bulo Burti, con funzioni di Presidente.

Mogadiscio, li 2 Dicembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
ADEN SCIRE GIAMA

VISTO e Registrato - Reg. n. 5, foglio n. 119.
Mogadiscio, li 7 Dicembre 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
3 Dicembre 1967, n. 230.
Nomina del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti On. Hared Farah Nur a Ministro dell'Industria e Commrcio «ad interm».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'Art. 78 della Costituzione;
VISTO l'Art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro delle Comunicazioni e Trasporti On. Hared Farah Nur a Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim», essendo il Titolare On. Mohamed Ali Nur Daar partito per l'estero;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 28 Novembre 1967, l'On. Hared Farah Nur Ministro delle Comunicazioni e Trasporti è nominato Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim».

Mogadiscio, li 3 Dicembre 1967.

Il Presidente della Repubblica
ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
2 Dicembre 1967, n. 231.
Riduzione stipendio Magistrato Scek Abdullahi Scek Ali Salad per un periodo di mesi due».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli Artt. 75 e 96 della Costituzione;
VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;
VISTI gli Artt. 28, comma secondo lettera (c) e 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario;
VISTO gli Artt. 19 comma secondo lettera (b), e 20 comma secondo lettera (b) e comma terzo lettera (e), della Legge 15 Marzo 1962, n. 7 sull'Ordinamento del Personale Civile;
SENTITO il Consiglio Superiore Giudiziario;
SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Art. 1

Un terzo dello stipendio del Magistrato Scek Abdullahi Scek Ali Salad, responsabile dell'infrazione di cui all'art. 20, comma secondo lettera (b) e comma terzo lettera (e), della Legge 15 Marzo 1962, n. 7, viene ridotto per un periodo di mesi due.

Art. 2

Il presente decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 2 Dicembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARCHE

Il Ministrodi Giustizia e Affari Religiosi
ADEN SCIRE GIAMA

VISTO e Registrato - Reg. n. 5, foglio n. 118.
Mogadiscio, li 7 Dicembre 1967.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commerciodi Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. Hagi Bascir Ismail ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 7 Dicembre 1967.

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

(880)

LEGGE N. 25 del 17 Dicembre 1967.
Art. 1 terza riga ove scritto Decreto legislativo 28 Dicembre 1967 — LEGGASI: 28 Dicembre 1965, n. 3.

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio 19 Dicembre 1967 **Suppl. n. 3 al n. 12**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 17 Dicembre 1967, n. 25, — *«Abrogazione dell'Imposta Valutaria sui pagamenti con l'Estero e modifiche ai diritti Amministrativi e di Statistica»* Pag. 2

DECRETO LEGGE 18 Dicembre 1967, n. 6, — *«Variazione compensativa del Bilancio di Previsione 1967* » 3

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

N. N.

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE No. 25 — Mogadiscio, 17 Dicembre 1967

«Abrogazione dell'Imposta Valutaria sui pagamenti con l'estero e modifiche ai diritti Amministrativi e di Statistica».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1

Abrogazione dell'Imposta valutaria

Con decorrenza 1° Gennaio 1968, è abrogata l'imposta valutaria sui pagati con l'estero istituita, in via temporanea, con il Decreto Legislativo 28 dicembre 1967 n. 3, e successive modifiche.

Art. 2

Modifiche ai Diritti Amministrativi e di Statistica

Con decorrenza 1° Gennaio 1968 l'aliquota dei diritti amministrativi e statistica sulle merci importate, è elevata dall'8% al 10%.

Art. 3

Entrata in Vigore

La presente Legge entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale, e sarà inserita nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, lì 17 Dicembre 1967.

Abdirascid Ali Scarmarche

Primo Ministro «ad interim»
Hagi Farah Ali Omar

DECRETO LEGGE No. 6 Mogadiscio, 18 Dicembre 1967
Variazione compensativa del Bilancio di previsione 1967

ILPRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 63 della Costituzione;

VISTO l'art. 16 del Decreto Legislativo 29 Dicembre 1961, No. 2 — relativo all'Ordinamento Amministrativo Contabile;

RAVVISATA l'urgente necessità di effettuare una variazione compensativa nel bilancio di previsione 1967;

SU PROPOSTA del Ministro delle Finanze

SENTITO il Consiglio dei Ministri

Art. 1

E approvata per l'esercizio Finanziario 1967 la Variazione di Bilancio di cui all'allegate A.

Art. 2

Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Repubblica e sarà presentato all'Assemblea Nazionale per la conversione in legge, ai sensi dell'art. 63 della Costituzione.

Mogadiscio 18 Dicembre 1967

Abdirascid Ali Scarmarche

Primo Ministro «ad interim»
Hagi Farah Ali Omar

TITOLO — HEAD	Capitolo Sub-head	Descrizione — Description	Previsione Est. 1967	Variazione Change	Nuova Prev. New Estim.
stry of Education . . .	2.4.25.	Rations	2.748.000		
		Less previous — Variazione .	148.000	— 71.000	2.529.000
			2.600.000		
stry of Finance	2.10.40.	Outstanding payment previous	5.800.000		
		Financial years	52.000	— 450.240	5.297.760
stry of Communication and Transport	2.4.23.	Less previous — Variazione .	5.748.000		
		Petrol, Oil and Lubricants . .	1.552.000		
		Lesse previous — Variazione .	100.000		
			1.452.000	— 100.000	1.352.000
stry of Industry and Commerce	2.6.15.	Parts and Acc. Mot. Vehicles .	388.000	— 50.000	338.000
	2.10.22.	Promotion on Industry & Comm.	280.000	— 40.000	240.000
stry of Agriculture and Animal Husbandry . . .	2.10.44.	Mogadiscio Fairs	200.000	— 30.000	170.000
	2.4.4.	Seed Fertilizers and Insectic.	100.00	— 45.000	55.000
	2.4.23.	Petrol, Oil and Lubricants . .	500.000	— 90.000	410.000
	2.10.50.	Extension Service	200.000	— 34.000	166.000
		TOTALE — TOTAL	11.468.000	— 910.240	10.557.760
stry of Health and Labour	2.2.1.	Basic Salaries of Perman. Staff	9.200.730	+ 910.240	10.110.970

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio 24 Dicembre 1967 **Suppl. n. 4 al n. 12**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100 Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA, 13 Dicembre 1967, n. 232. —*Nomina del Vice Presidente del Consiglio dei Ministri e Ministro delle Finanze, On.le Hagi Farah Ali Omar, a Primo Ministro e Ministro degli Affari Esteri »ad interim».* Pag. 3

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

BANCO NAZIONALE SOMALA, Regolamento n. 6, *Sospensione delle transazioni valutaria con l'Estero (881)* » 4

BANCO NAZIONALE SOMALA, Regulation No. 6, *Suspension of foreign exchange transactions (881)* Pag. 5

BANCO NAZIONALE SOMALA, Regolamento n. 7, *— Ripresa delle transazioni valutarie con l'Estero (882)* » 6

BANCO NAZIONALE SOMALA, Regulation No. 7, — *Resumption of foreign exchange transactions (882)* » 8

BANCO NAZIONALE SOMALA, Regolamento n. 8, — *Ripresa delle transazioni valutarie con l'Estero (883)* » 10

BANCO NAZIONALE SOMALA, Regulation No. 8, — *Resumption of foreign exchange transactions (883)* » 12

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR, — *Avviso* di Revoca della Procura e Nuova procura Generale al Sig. Dennis John Hulbert. » 14

SOCIETA' SOMALTEX, — *Avviso di Convocasione Assemblea Generale Ordinaria (885)* » 14

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

13 Dicembre 1967 No. 232

Nomina del Vice Presidente del Consiglio dei Ministri e Ministro delle Finanze On. Hagi Farah Ali Omar a Primo Ministro e Ministro degli Affari Esteri «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di provedere alla nomina del Vice Presidente del Consiglio dei Ministri e Ministro delle Finanze On. Hagi Farah Ali Omar a Primo Ministro e Ministro degli Affari Esteri «ad interim», essendo il Titolare On. Mohamed Ibrahim Egal procinto di partire per l'estero;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA

Con decorrenza 14 dicembre 1967, l'On. Hagi Fraha Ali Omar Vice Presidente del Consiglio dei Ministri e Ministro delle Finanze è nominato Primo Ministor e Ministro degli Affari Esteri «ad interim».

Mogaliscio, lì 13 Dicembre 1967

Abdirascid Ali Scermarke

Il Primo Ministro
Mohamed Ibrahim Egal

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

BANCA NAZIONALE SOMALA

Regolamento No. 6 del 19 Novembre 1967

———o———

Sospensione delle transazioni valutarie con l'estero

IL PRESIDENTE DELLA BANCA NAZIONALE SOMALA

VISTO l'art. 85 della Costituzione relativo alla facoltà di attribuire con legge potere regolamentare ad Enti Pubblici;

VISTO l'art. 10 del Decreto-Legge 26 Settembre 1964 n. 12 convertito con emendamenti nelle Legge n. 8 del 29 ottobre 1964 relativo all'ordinamento delle operazioni economiche con l'estero che autorizza la Banca Nazionale Somala a determinare di volta in volta e con efficacia vincolante, i tassi ai quali i mezzi di pagamento espressi in valuta estera possono essere negoziati contro mezzi di pagamento espressi in valuta nazionale;

CONSAPEVOLE delle incertezze creatosi nel mercato internazionale a seguito della svalutazione della Lira, Sterlina e altre valute estere, che impongono l'adozione di provvedimenti con carattere di urgenza;

VISTO la delibera d'urgenza n. 70 in data 19 novembre 1967, adottata nell'assenza del Consiglio ai sensi del secondo comma dell'art. 17 della Legge Istitutiva della Banca, approvato con Decreto-Legge 30 giugno 1960, n. 3, convertito, con modifiche, nella legge 13 gennaio 1961, n. 2;

SU PROPOSTA e d'intesa con il Direttore Generale della Banca;

DETERMINA:

Art. 1

E' sospesa, con effetto dal 19 novembre 1967, fino a nuova disposizione, la negoziazione dei mezzi di pagamento espressi in valuta estera od oro contro mezzi di pagamento in valuta nazionale.

Art. 2

Questo Regolamento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale ed entrerà in vigore il 19 novembre 1967.

Mogadiscio, 19 novembre 1967

Direttore Generale
(Giuseppe **Morasca***)*

PRESIDENTE

BANCA NAZIONALE SOMALA

Regulation No. 6 of 19th November 1967

———o———

Suspension of foreign exchange transactions

The President of the Somali National Bank

HAVING SEEN Article 85 of the Constitution by which the power to issue regulations may be delegated by law to Public Bodies;

HAVING SEEN Article 10 of the Decre Law of 26th September 1964 No. 12 converted with amendments into Law No. 8 of 29 October 1964 on Foreign Economic Transactions, which authorizes the Somali National Bank to determine from time to time and with binding force the rates at which means of payment denominated in a foreign currency may be trated against means of payment in Somali currency;

RECOGNISING the uncertainty in the international exchange markets created by the devaluation of the Pound Sterling and other currencies which made it necessary to adopt measures with great urgency;

HAVING SEEN the urgent decision No. 70 of 19th November 1967, taken in the absence of the Board of Directors, in accordance with article 17 of the Law on the Establishment of the Bank, approved by Decree-Law No. 3 of 30 June 1960, converted with amendments into Law No. 2 of 13 January 1961;

ON THE PROPOSAL and in agreement with the Managing Director of the Bank;

DETERMINES

Article 1

The trading of means of payment denominated in a foreign currency or gold against means of payments in Somali currency is suspended with effect from 19th November 1967, until further notice.

Article 2

This Regulation shall be published in the Official Bulletin of the Republic of Somalia and shall enter into force on the 19th November 1967.

Mogadiscio, 19th November, 1967

Managing Director
(Giuseppe Morasca)

President
(Sceh Abdi Hagi Abiear)

BANCA NAZIONALE SOMALA

Regolamento No. 7 del 27 novembre 1967

———o———

Ripresa delle transazioni valutarie con l'estero

IL PRESIDENTE DELLA BANCA NAZIONALE SOMALA

VISTO l'art. 85 della Costituzione relativo alla facoltà di attribuire con legge potere regolamentare ad Enti Pubblici;

VISTO l'art. 10 del Decreto-Legge 26 settembre 1964 n. 12 convertito con emendamenti nella legge n. 8 del 29 ottobre 1964 sulle operazioni economiche con l'estero che autorizza la Banca Nazionale Somala a determinare di volta in volta e con efficacia vincolante, i tassi ai quali i mezzi di pagamento espressi in valuta estera possono essere negoziati contro mezzi di pagamenti espressi in valuta nazionale;

VISTO l'art. 16 della suddetta legge che attribuisce alla Banca Nazionale Somala la facoltà di determinare e pubblicare, previa consultazione con il Fondo Monetario Internazionale, di volta in volta e con efficacia vincolante, una lista delle valute convertibili;

VISTO il telegramma del Fondo Monetario Internazionale del 18 novembre 1967 che ha dato notizia della svalutazione della Lira Sterlina;

CONSULTATO il Fondo Monetario Internazionale;

RITENUTA La urgente necessità di riprendere le negoziazioni in valute estere e di modificare il tasso di cambio delle valute nelle quali la parità valutaria è stata modificata;

VISTO la delbera di urgenza n. 71 in data 27 novembre 1967, adottata nell'assenza del Consiglio ai sensi del secondo comma dell'art. 17 della Legge Istitutiva della Banca, approvato con Decreto Legge 30 giugno 1960, n. 3, convertito, con modifiche, nella legge 13 gennaio 1961, n. 2;

SU PROPOSTA e d'intesa con il Direttore Generale della Banca Nazionale Somala;

DETERMINA

Art. 1

Le negoziazioni dei mezzi di pagamento espressi in valuta estera od oro contro mezzi di pagamento espressi in valuta nazionale che erano state sospese a seguito del Regolamento n. 6 del

19 novembre 1967 vengono riprese, con decorrenza dal 25 novembre 1967 per tutte le valute estere ad eccezione del Dinaro della Gabia del Sud.

Art. 2

E' abrogato il Regolamento n. 6 del 19 novembre 1967.

Art. 3

Il seguente tasso di cambio nella lista delle valute convertibili di cui al Regolamento n. 5 del 13 marzo 1967 è modificato con effetto dal 19 novembre 1967;

Paese d'immissione	Unità monetaria	Scellini Somali per unità
Regno Unito	Lira Sterlina	17.143

Art. 4

Il presente Regolamento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala ed entrerà in vigore il 25 novembre 1967.

Mogadiscio, 25 novembre 1967.

Direttore Generale
(Giuseppe Morasca)

Presidente
(Scek Abdi Hagi Abicar)

BANCA NAZIONALE SOMALA

Regulation No. 7 of 27 November 1967

Resumption of foreign exchange transactions

THE PRESIDENT OF THE SOMALI NATIONAL BANK

HAVING SEEN Article 85 of the Constitution by which the power to issue Regulations may be delegated by law to Public Bodies;

HAVING SEEN Article 10 of the Decree Law of 26th September 1964 No. 12 converted with amendments into Law No. 8 of 29th October 1964 on Foreign Economci Transactions which authorizes the Somali National Bank to determine from time to time and with binding force the rates at which means of payment denominated in foreign currency may be traded against means of payment in Somali currencu;

HAVING SEEN Article 16 of the said Decree Law, which empowers the Somali National Bank, in consultation with the International Monetary Fund, from time to time and with binding force, to determine a list of convertible currencies;

HAVING SEEN the cable dated 18 November 1967 from the International Monetary Fund that has given notice among others of the devalutation of the Pound Sterling;

HAVING CONSULTED the International Monetary Fund;

RECONGNISING the urgent necessity to resume trading in foreign exchange and to amend the rates of exchange of currencies which have modified their par value;

HAVING SEEN the urgent decision No. 71 of 25 November 1967, taken in the absence of the Board of Directors in accordance with article 17 of the Law on the Establishment of the Bank, approved by Decree Law No. 3 of 30 june 1960, converted with amendments into Law No. 2 of 13 January 1961;

ON THE PROPOSAL and in agreement with the Managing Director of the Somali National Bank;

DETERMINES

Article 1

The trading of means of payment denominated in a foreign currency or gold against means of payment denominated in Somali currency which was suspended as per Regulation No. 6 dated

19th November 1967 is resumed as from 25th November 1967 for all currencies, except the South Arabian Dinar.

Article 2

Regulation No. 6 dated 19th November 1967 is abrogated.

Article 3

The following exchange rate in the list of convertible currencies as published in Regulation No. 5 dated 13 March 1967 is amended with effect from 19th November 1967:

Country of issue	**Currency Unit**	**Somali Shilling per unit**
United Kingdom	Pound	17.143

Article 4

This Regulation shall be published in the Official Bulletin of the Republic of Somalia and shall enter into force on 25th November 1967.

Mogadiscio, 25th November 1967

Direttore Generale

(Giuseppe Morasca)

President

(Scek Abdi Hagi Abicar

(882)

BANCA NAZIONALE SOMALA

Regolamento No. 8 del 27 Novembre 1967

———o———

Ripresa delle transazioni valutarie con l'estero

IL PRESIDENTE DELLA BANCA NAZIONALE SOMALA

VISTO l'art. 85 della Costituzione relativo alla facoltà di attribuire con legge potere regolamentare ad Enti Publici;

VISTO l'art. 10 del Decreto Legge 26 settembre 1964 n. 12 convertito con emendamenti nella Legge n. 8 del 29 ottobre 1964 sulle operazioni economiche con l'estero che autorizza la Banca Nazionale Somala a determinare, di volta in volta e con efficacia vincolante, i tassi ai quali i mezzi di pagamento espressi in valuta nazionale;

VISTO l'art. 16 della suddetta Legge che attribuisce alla Banca Nazionale Somala la facoltà di determinare e pubblicare, previa consultazione con il Fondo Monetario Internazionale, di volta in volta e con efficacia vincolante, una lista delle valute convertibili;

VISTO il telegramma del Fondo Monetario Internazionale del 22 novembre 1967 che ha dato notizia della svalutazione del Dinaro della Arabia del Sud;

CONSULTATO il Fondo Monetario Internazionale;

RITENUTA la urgente necessità di riprendere le negoziazioni in valute estere e di modificare il tasse di cambio delle valute nelle quali la parità valutaria è stata modificata;

VISTO la delibera di urgenza n. 71 in data 27 novembre 1967, adottata nell'assenza del Consiglio ai sensi del secondo comma dell'art. 17 della Legge Istitutiva della Banca, approvato con Decreto Legge 30 giugno 1960, n. 3, convertite, con modifiche, nella Legge 13 gennaio 1961, n. 2;

SU PROPOSTA e d'intesa con il Direttore Generale della Banca Nazionale Somala;

DETERMINA

Art. 1

Le negoziazioni dei mezzi di pagamento espressi in Dinaro dell'Arabia del Sud contro mezzi di pagamento espresso in valuta nazionale, che rimaserò eccettuate nel momento della ripresa delle negoziazioni dei mezzi di pagamento espressi in valuta estera

in oro come dal Regolamento n. 7 del 27 novembre 1967, vengono riprese con decorrenza dal 27 novembre 1967.

Art. 2

E' abrogata la eccezione alle negoziazioni del Dinaro dell'Arabia del Sud contro mezzi di pagamento espressi in valuta nazionale come determinate dal Regolamento No. 7;

Art. 3

Il seguente tasso di cambio nella lista delle valute convertibili di cui al Regolamento n. 5 del 13 marzo 1967 è modificato con effetto dal 19 novembre 1967;

Paese d'immissione	**Unita monetaria**	**Scellini Somali per unità**
Federazione della Arabia del Sud	Dinaro dell'Arabia del Sud	17.143

Art. 4

Il presente regolamento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala ed entrerà in vigore il 27 novembre 1967.

Direttore Generale
(Giuseppe Morasca)

Presidente
(Scek Abdi Hagi Abicar)

(883)

BANCA NAZIONALE SOMALA

Regulation No. 8 of 27 November 1967

———o———

Resumption of foreign exchange transactions

THE PRESIDENT OF THE SOMALI NATIONAL BANK

HAVING SEEN Article 85 of the Constitution by which the power to issue Regulations may be delegated by law to Public Bodies;

HAVING SEEN Article 10 of the Decree Law of the 26th September 1964 No. 12 converted with amendments into Law No. 8 of 29th Otcober 1964 on Foreign Economic Transactions which authorize the Somali National Bank to determine from time to time and with, binding force the rates at which means of payments denominated in foreign currency may be trated against means of payment in Somali currency;

HAVING SEEN Article 16 of the said Decree Law, which empowers the Somali National Bank, in consultation with the International Monetary Fund, from time to time and with binding force, to determine a list of convertible currencies;

HAVING SEEN the cable dated 22 November 1967 from the International Monetary Fund that has given notice among others of the devalutation of the South Arabian Dinar;

HAVING CONSULTED the International Monetary Fund;
RECOGNISING the urgent necessity to resume trading in foreign exchange and to amend the rates of exchange of currencies which have modified their par value;

HAVING SEEN The urgent decision No. 71 of 27 November 1967, taken in the absence of Board of Director in accordance with article 17 of the Law on the Establishment of the Bank, approved by Decree Law No. 3 of 30 June 1960, converted with amendments into Law No. 2 of 13 January 1961;

ON THE PROPOSAL and in agreement with the Managing Director of the Somali National Bank;

DETERMINES

Article 1

The trading of means of payment denominated in South Arabian Dinar against means of payment denominated in Somali currency which was excepted when trading of means of payment de-

nominated in foreign currency or gold was resumed as per Regulation No. 7 of 27th November 1967, is resumed as from 27th November, 1967;

Article 2

The exception of the trading of the South Arabian Dinar against means of payment denominated in Somali currency as determinated by Regulation No. 7 of 27 November 1967 shall be abrogated;

Article 3

The following exchange rate in the list of convertible currencies as published in Regulation No. 5 dated 13th March, 1967 is amended with effect from 19th November, 1967;

Country of issue	**Currency unit**	**Somali Shilling per unit**
The Federation of South Arabia	South Arabian Dinar	17.143

Article 4

This Regulation shall be published in the Official Bulletin of the Republic of Somalia and shall enter into force on 27th November, 1967.

Mogadiscio, 27th November, 1967

Managing Director
(Giuseppe Morasca)

President
(Scek Abdi Hagi Abicar)

(883)

AVVISO

In data 19 dicembre 1967 è stato depositato presso la Cancelleria del Tribunale Regionale del Benadir l'atto di revoca della procura a suo tempo rilasciata al Sig. Derek John Harrison nonchè la nuova procura generale rilasciata al Sig. Dennis John Hulbert, attuale Direttore della Shell Red Sea Ltd. per la Somalia.

(884) IL CANCELLIERE
Hussen Aden

SOMALTEX S.p.A.

An ordinary General Meeting of the shareholders of Somaltex S.p.A. will take place at 09.00 hours on the 31st January, 1968, at the Giuba Hatel, Mogadishu, to discuss the following agenda:

1) — Presentation of the Balance Sheet for 1966.

2) — Renumeration of the Members of the Board of Directors ond the Board of Auditors.

3) — Any other business.

(a) Ministry of Industry and Commerce letter No. 7-3-1691 of 12-7.67 and related documents.

Shareholder whose names are recorded in the shareholders Register are requested to obtain their admission tickets two days prior to the date fixed for the meeting.

In the event of the attending or represented shareholders in the first convocation representing less than 75% of the Company's capital, the second convocation of the General Meeting will take place at 09.00 hors. on the 3rd February, 1968, at Giuba Hotel, at Mogadishu.

14th December, 1967

President
(885) *Mohamed Iama*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio 25 Dicembre 1967 **Suppl. n. 5 al n. 12**

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 15 Novembre 1967, n. 233 — *Emissione di una nuova serie di francobolli delle serie«PESCI»* Pag. 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, 21 Settembre 1967 n. 234 — *Concessione di una nuova serie di froncobolli celebrativa della visita di S.M. Re Faisal d'Arabia Saudita in Somalia* » 5

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA & AA. RELIGIOSI 2 Dicembre 1967, n. 235 — *Delega al Sottosegretario di Stato per l'esercizio dei poteri e delle facoltà di competenza del Ministero della Giustizia e AA.RR., relativamente in materia di Ordinamento giudiziario e di Affari Religiosi* » 6

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO 25 Ottobre 1967, n. 236 — *Proroga del termine per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Baidoa* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO 25 Ottobre 1967, n. 237 — *Proroga del termine per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Afgoi* » 8

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 22 Novembre 1967, n. 238 — *Determinazione del prezzo di vendità al pubblico di alcuni tipi di sigarette e trinciato di nuova immissione in consumo* Pag. 9

DECRETO **DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI,** 13 Luglio 1967, n. 239 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Dr. Ahmed Dahir Hassan* » 10

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 5 Novembre 1967, n. 240 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. On. Hagi Mussa Bogor* » 11

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 5 Dicembre 1967, n. 241 — ***Concessione di libera** disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Ali Mire* » 12

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Concessione di Brevetti a favore della Società The Wellcome Foundation Limitel, (886)* » 13

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Concessione di Brevetti a favore della Società Sinclair Research Inc. (887)* » 14

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Salim Said Salim, (Mogadiscio) (888)* » 15

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Muhsin Mohamed Abdirabbe, (Mogadiscio) (889)* » 16

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — ***Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Saied** Mustafa Salim, (Mogadiscio) (890)* » 17

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Ahmed Sahal, (Mogadiscio) (891)* Pag. 17

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig.ra Asli Issa Ali Roble, (Mogadiscio) (892)* » 18

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore della Società Cooperativa Commerciale (S.C.C.I.E.B.) (893* » 18

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Osman Mohamed, (B. Uen) (894)* » 19

DISTRETTO DI MERCA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Halim Ali Uarsame, (Merca) (895)* » 19

DISTRETTO DI MERCA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Dott. Salah Ibrahim Hussen, (Merca) (896)* » 20

BANCO DI ROMA — *Delibera del Comitato esecutivo (897)* » 20

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
15 Novembre 1967 No. 233
Emissione di una nuova serie di A francobolli delle serie «PESCI»

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;
VISTA la legge di 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di emettere una nuova serie di 4 francobolli denominata «PESCI» che mostrano i vari tipi di pesci della Somalia, in rotocalco a quattro colori:
SU PROPOSTA del Ministro per le Comunicazioni e Trasporti:
SENTITO del Consiglio dei Ministri;

DECRETA

Art. 1

E' autorizzato l'emissione di una nuova serie di 4 francobolli delle «serie Pesci».
I francobolli sono stampati ritocalco presso la Ditta Dr. Thomas De La Rue and Co. Ltd. in Londra, su carta liscia bianca, speciale, nel formato carta di mm. 35x25 dentellatura 14 dentelli.
Le vignette sono disposte in posizione orizzontale.

I francobolli sono stampati nei seguenti valori e quantativi.

Valore: da Sh. So. 0,35 — quantità stampati n. 80.000
Valore: » » » 0,50 — » » n. 80.000
Valore: » » » 1,00 — » » n. 80.000
Valore: » » » 1,80 — » » n. 80.000

I francobolli di cui al presente articolo sono validi a tutti gli effetti postali dal 15 Novembre 1967 al 15 Novembre 1968.

Mogadiscio 29 Ottobre 1967

Abdirashid Ali Shermarke

Primo Ministro
Mohamed Ibrahim Egal
Ministro Comunicazioni e Trasporti
...ed Farah Nur

VISTO e Registrato Reg. N. 1 foglio N. 194
Mogadiscio, lì 6 Dicembre 1967
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
13 Settembre 1967 No. 234.
Emissione di una nuova serie di francobolli «Celebrativa della Visita di S.M. Re Faisal d'Arabia Saudita in Somalia»

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;
VISTA la legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo;
RITENUTA la necessità di emettere una nuova serie di 3 francobolli «Celebrativa della Visita di S.M. Re Faisal d'Arabia Saudita in Somalia» in rotocalco a quattro colori;
SU PROPOSTA del Ministro per le Comunicazioni e Trasporti;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA

Art. 1

E' autorizzato l'emissione di una nuova serie 3 francobolli «Celebrativa della Visita di S.M. Re Faisal d'Arabia Saudita in Somalia».

I francobolli sono stampati in rotocalco presso l'Istituto Poligrafico dello Stato in Roma, su carta liscia bianca, filigranata, a tappeto di piccole stelle a cinque punti, nel formato carta di mm. 30x40 e nel formato stampa di mm. 27x37 dentellatura 14 dentelli su due centimetri.

Le vignette sono disposte in posizione orizontali.

I francobolli sono stampati nei seguenti valori e quantitative

Valore: da Sh. So. 0,50 — quantità stampati n. 60.000
Valore: » » » 1,00 — » » n. 60.000
Valore: » » » 1,80 — » » n. 60.000

I francobolli di cui al presente articolo sono validi a tutti gli effetti postali dal 21 Settembre 1967 al 21 Settembre 1967.

Mogadiscio, 13 Settembre 1967

Abdirashid Ali Shermarke

Primo Ministro
Mohamed Ibrahim Egal

Ministro Comunicazioni e Trasporti
Hared Farah Nur

VISTO e Registrato Reg. N. 1 foglio 193
Mogadiscio, lì 3 Dicembre 1967

Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA e AA.RR.

2 Dicembre 1967 No. 235

Delega al Sottosegretario di Stato per l'esercizio dei poteri e delle facoltà di competenza del Ministero della Giustizia & AA. RR., relativamente in materia di ordinamento giudiziario e di affari religiosi.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. 79 ed 83 della Costituzione;

VISTO la Legge 1962, n. 14, sull'Ordinamento del Governo;

VISTO il Decreto Legge 7 febbraio 1965, n. 1, portante modificazioni alla precitata legge sull'Ordnamento del Governo;

RITENUTA la necessità di delegare al Sottosegretario di Stato presso il Ministero della Giustizia e Affari Religiosi alcune delle proprie funzioni, particolarmente in materia di ordinamento giudiziario e di affari religiosi;

DECRETA

E' delegato al Sottosegretario di Stato presso il Ministero della Giustizia e Affari Religiosi, On. Mohamed Dolli Hascio, l'esercizio dei poteri e delle facoltà di competenza del Ministro della Giustizia e Affari Religiosi:

a) in materia di ordinamento giudiziario, a norma degli artt. 2, comma quinto; 19, comma primo; 19; comma terzo; 24, comma terzo; 26, comma primo; 28, lettera c) del comma secondo, eccezione fatta per quanto concerni i Magistrati non cittadini somali; 32, comma secondo, dell'Ordinamento Giudiziario approvato con il Decreto Legislativo 12 giugno 1962, n. 3;

b) in materia di studi e consulenze religiose.

Mogadiscio, lì 2 Dicembre 1967.

IL MINISTRO
Aden Scire Giama

VISTO e Registrato Reg. n. 5 foglio n. 125
Mogadiscio, lì 11 Dicembre 1967

Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO
25 Ottobre 1967 No. 236
Proroga del termine per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Baidoa.

IL MINISTRO

VISTO il Decreto n. 232970 del 24-7-67 che conferisce al Sottosegretario di Stato al Ministero dell'Interno la delega di trattare tutti gli affari Municipali ed a firmare tutti gli atti — decreti compresi — relativi le Amministrazioni Municipali del Territorio;

VISTO il Decreto n. 267171 col quale è stato prorogato in altri sei mesi il termine previsto dalla Legge 14 agosto 1963 n. 19 per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Baidoa;

CONSIDERATO che il bilancio 1967 del Ministero non reca alcuna disponibilità finanziaria per sostenere l'onere derivante da consultazioni elettorali, non essendo stato iscritto in bilan- alcuna norma per tale finalità;

IN VIRTU' dei poteri conferiti dalla Legge 13-7-65, n. 15, che modifica il paragrafo 2 dell'Art. 44 della Legge 14 Agosto 1963, n. 19 dando la facoltà di prorogare il termine previsto per l'indizione delle elezioni;

DECRETA

Art. 1

Il termine previsto dalla Legge 14 agosto 1963, n. 19, per elezione del nuovo Consiglio di Baidoa, è prorogato di altri sei mesi.

Art. 2

Nella funzione di Commissario Straordinario per l'esercizio delle attribuzioni, dei compiti e dei poteri del disciolto Consiglio Municipale di Baidoa viene riconfermato il Sig. Abanur Ali Mohamed, Vice Governatore dell'Alto Giuba.

Art. 3

Il presente Decreto ha ricorrenza alla scadenza di un semestro della applicazione del citato Decreto n. 267171 del 24 aprile 1967 col quale era stati dispisto l'ultima proroga del termine previsto dalla Legge 14 agosto 1963, n. 19, per elezione del nuovo Consiglio Municipale di Baidoa.

Mogadiscio, lì 25 ottobre 1967.

p. IL MINISTRO
Osman Scek Ahmed

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 190
Mogadiscio, lì 2 Dicembre 1967.
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abidlleh

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO
25 Ottobre 1967 No. 237
Proroga del termine per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Afgoi.

IL MINISTRO

VISTO il Decreto n. 232970 del 24-7-67 che conferisce al Sottosegretario di Stato al Ministero dell'Interno la delega di trattare tutti gli affari Municipali ed a firmare tutti gli atti — decreti compresi — relativi le Amministrazioni Municipali del Territorio;

VISTO il Decreto n. 267172 col quale è stato prorogato in altri sei mesi il termine previsto dalla Legge 14 agosto 1963, n. 19 per l'elezione del nuovo Consiglio Municipale di Afgoi;

CONSIDERATO che il bilancio 1967 del Ministero dell'Interno non reca alcuna disponibilità finanziaria per sostenere l'onere derivante da consultazioni elettorali, non essendo stato iscritto in bilancio alcuna norma per tale finalità;

IN VIRTU' dei poteri conferiti dalla Legge 13 luglio 1965, n. 15, che modifica il paragrafo 2 dell'art. 44 della Legge 14 agosto 1963, n. 19, dando la facoltà di prorogare il termine previsto per l'indizione delle elezioni;

DECRETA

Art. 1

Il termine previsto dalla Legge 14 agosto 1963, n. 19 per elezione del nuovo Consiglio di Afgoi, è prorogato di altri sei mesi.

Art. 2

Nella funzione di Commissario Straordinario per l'esercizio delle attribuzioni, dei compiti e dei poteri del disciolto Consiglio Municipale di Afgoi viene riconfermato il Sig. Ahmedei Mohamed Nur, Commissario Distrettuale di Afgoi.

Art. 3

Il presente Decreto ha ricorrenza alla scadenza di un semestre della applicazione del citato Decreto n. 267172 del 24 aprile 1967 col quale era stato disposto l'ultima proroga del termine previsto dalla Legge 14 agosto 1963, n. 19, per elezione del nuovo Consiglio Municipale di Afgoi.

Mogadiscio, lì 25 ottobre 1967.

p. IL MINISTRO
Osman Scek Ahmed

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 191
Mogadiscio, lì 2 Dicembre 1967

Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE
22 Novembre 1967 No. 238
Determinazione del prezzo di vendita al pubblico di alcuni tipi di sigarette e Trinciato di nuova immissione in consumo.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
VISTA l'Ordinanza n. 18 del 30 luglio 1955 sul Monopolio dei tabacchi e dei Fiammiferi;
VISTO il Decreto Presidenziale n. 297 del 28 Novembre 1962 relativo alla delega concessa dal Presidente della Repubblica al Ministro delle Finanze per la determinazione dei prezzi di vendita dei generi di monopolio;

DECRETA

Art. 1

I prezzi, di vendita al pubblico dei seguenti tipi di tabacco da fumo e da mastica vengono fissati come fianco di ciascun genere indicato:
Sigarette WINGS K.S. in pacchetti da 20 a Sh.So. 100, - al kg. o mille sigarette pari a Sh.So. 0,10 la sigaretta;
Sigarette EMBASSY K.S.F. in pacchetti da 20 a Sh.So. 120, - al kg. o mille sigarette pari a Sh. So. 0,12 la sigaretta;
Sigarette PALL MALL EXPORT Filter in pacchetti da 20 a Sh. So. 120, - al kg. o mille sigarette pari a Sh. So. 0,12 la sigaretta;
Sigaretta GALA DOPPIO FILTRO L.S. in pacchetti da 20 a Sh. So. 130 al kg. o mille sigarette pari a Sh. So. 0,13 la sigaretta;
Trinciato FORTE PER PIPA in pacchetti da 20 grammi a Sh. So. 30, - al kg. — pari a Sh. So. 0,60 al pacchetto.

Art. 2

Il presente Decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, lì 22 Novembre 1967

Ministro delle Finanze
Hagi Farah Ali Omar

VISTO e Registrato Reg. N. 1 foglio N. 192
Mogadiscio, lì 3 Dicembre 1967

Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
13 Luglio 1967 No. 239
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Dr. Ahmed Dahir Hassan.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, No. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, No. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO D.A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;
VISTO D.A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 12 Gennaio 1961, — presentata dal Ahmed Dahir Hassan intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Chisimaio;
CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Distretto di Chisimaio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 5 al n. 12 del 26 Dicembre 1962, senza opopsizione da parte di terzi;
CONSIDERATO che il progetto concernente la costruzione di uno stabile in muratura che è stato approvato dal Servizio Tecnico Erariale in dat a 9-7-1963;
VISTA la Bolletta n. 17893 in data 10 Dicembre 1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Ahmed Dahir Hassan ha pagato la somma di Sh. So. 1.575, - quale prezzo di cessione dell'area li terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;
CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 3.150, è stata consegnata al Sig. Ahmed Dahir Hassan, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 8 Gennaio 1964;
VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Ahmed Dahir Hassan l'area di terreno demaniale di mq. 3.150, — sito in Chisimaio — di cui a planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 9 Luglio 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei Lavori Pubblici e l'interessato Sig. Ahmed Dahir Hassan.

Mogadiscio, lì 13 Luglio 1967

IL MINISTRO
Dr. Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 46
Mogadiscio, lì 27 Agosto 1967
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdulleh

DECRETO MINISTRO LL.PP. — 5 Novembre 1967 No. 240
Concess. di area di terreno deman. a favore On. Hagi Mussa Bogor.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, No. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, No. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D.A. 13 Settembre 1956 ,n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 28-8-1959, presentata dal Sig. Abucar Ascir Dinle, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscii -- in via Medina -- Ricade nella zona V° Periferica;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 3 al n. 6 del 15 Dicembre 1960, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruziine di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 262° seduta del 19 Novembre 1960;

VISTA la Bolletta n. 3392 in data 18 Dicembre 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari Attestante che il Sig. Abucar Ascir Dinle ha pagato la somma di Sh.So. 521, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1042, è stata consegnata al Sig. Abucar Ascir Dinle, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 28-1-1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 680 di Rep. in data 21.-9-1967, registrato a Mogadiscio lì 4-10-1967, al n. 605 Atti Pubblici Vol. 18 a rogito Notaio Dr. Hassan Uarsame Ali, con il quale il Sig. Abucar Ascir Dinle cede e trasferisce al Sig. On.le Hagi Mussa Bogor tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1042, — sito in Mogadiscio — in via Medina;

DECRETA

E' concesso a scopo edilizio al Sig. On.le Hagi Mussa Bogor l'area di terreno demaniale di mq. 1.042, — sito in Mogadiscio — in via Medina di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 4 Novembre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro LL.PP. e l'interessato On. Hagi Mussa Bogor.

Mogadiscio, lì 5 Novembre 1967 Il Sottosegretario di Stato
Hagi Mussa Samantar

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 62
Mogadiscio, lì 13 Novembre 1967
Il Magistrato ai Conti Mohamed Ahmed Abdilleh

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
5 Dicembre 1967 N. 241
Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig Mohamed Ali Mire.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, N. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, N. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 23 Maggio 1961, N 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D.M. N. 77 di Rep. in data 22 Febbraio 1967, BF 1094/234/67 di prot. pubblicato sul Pollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 3 al n. 5 del 22 Maggio 1967, con cui veniva dato al Sig. Mohamed Ali Mire in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 364,50, — sito in Mogadiscio — in Valle Nord;

VISTO il progetto n. 11.280 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 300° seduta del 19-11-1962;

VISTO il progetto n. 1124 variante al progetto n. 11.280 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 2° seduta del 11 Aprile 1967 e concernente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione;

VISTO il verbale di accertamento in data 15-8-1967, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 19 Marzo 1967 è stata realizzato conformemente al progetto stesso;

VISTO il Nulla — Osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, in Valle Nord rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 2555 di prot. in data 19 Luglio 1967;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA

E' riconosciuta a favore del Sig. Mohamed Ali Mire la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 364,50, — sito in Mogadiscio — in Valle Nord.

Mogadiscio, lì 5 Dicembre 1965

Il Sottosegretario di Stato
Hagi Musse Samantar

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 72
Mogadiscio, lì 9 Dicembre 1967
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed ***Abdilleh***

PARTE SECONDA
DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO

— Dip. Industria — Sezione Brevetti —

———o———

Certifica 7/37 - 2247

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, secondo comma della Costituzione della Repubblica Somala;

VISTO l'art. 20, della legge 3 giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo della Somalia;

VISTO il D.P.R. 17 dicembre 1962, n. 316, «Organizzazione Generale dei Ministeri;

VISTA l'Ordinanza 22 gennaio 1955, n. 1 recante norme organiche in materia di concessione brevetti per invenzioni industriali;

VISTA la domanda, corredata di tutti i documenti di rito, depositata dall'Ing. Nav. Domenico Buonocore, domiciliato a Mogadiscio, in data 24 Maggio 1967, alle ore 10.00, registrato al n. 71 del registro dei verbali di deposito delle domande per brevetti d'invenzioni industriali, intesa ad ottenere, in nome e per conto della Società Sinclair Research, 600 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10020, un brevetto d'invenzione industriale avente per titolo: «Dispositivo Per Prospezione Sismica»;

RITENUTO che la domanda possa essere accolta;

CONCEDE:

Società Sinclair Research, con effetto dal 24 Maggio 1967, il brevetto per un'invenzione industriale avente per titolo: «Dispositivo Per Prospezione Sismica», e di cui alla descrizione esistente agli atti d'Ufficio facente parte integrante della presente concessione.

Mogadiscio, lì 22 Novembre 1967

Il Direttore Generale
(Mohamed Hagi Hussein)

(885)

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO

— Dip. Industria — Sezione Brevetti —

———o———

Certificato 7/37 - 2248

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, secondo comma della Costituzione della Repubblica Somala;

VISTO l'art. 20, della legge 3 giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo della Somalia;

VISTO il D.P.R. 17 dicembre 1962, n. 316, «Organizzazione Generale dei Ministeri;

VISTA l'Ordinanza 22 gennaio 1955, n. 1 recante norme organiche in materia di concessione brevetti per invenzioni industriali;

VISTA la domanda, corredata di tutti i documenti di rito, depositata dall'Ing. Domenico Buonocore, domiciliato a Mogadiscio, in data 5 Luglio 1967, alle ore 11.40, registrato al n. 72 del registro dei verbali di deposito delle domande per brevetti d'invenzioni industriali, intesa ad ottenere, in nome e per conto della Società The Welcome Foundation Limited, domiciliata a 183-193 Euston Road, London N.W. 1. Londra, un brevetto d'invenzione Industriale avente per titolo: «Ammidine Sostituite Biologicamente Attive»;

RITENUTO che la domanda possa essere accolta;

CONCEDE:

Società The Welcome Foundation Limited, con effetto dal 5 Luglio 1967, il brevetto per un'invenzione industriale avente per titolo: «Ammidine Sostituite Biologicamente Attive», e di cui alla descrizione esistente agli atti d'Ufficio facente parte integrante della presente concessione.

Mogadiscio, lì 22 Novembre 1967

Il Direttore Generale

(886) *(Mohamed Hagi Hussein)*

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO

— Dip. Industria — Sezione Brevetti —

———o———

Certificato 7/37 - 2246

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, secondo comma della Costituzione della Repubblica Somala;

VISTO l'art. 20, della legge 3 giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo della Somalia;

VISTO il D.P.R. 17 dicembre 1962, n. 316, «Organizzazione Generale dei Ministeri;

VISTA l'Ordinanza 22 gennaio 1955, n. 1 recante norme organiche in materia di concessione brevetti per invenzioni industriali;

VISTA la domanda, corredata di tutti i documenti di rito, depositata dall'Ing. Nav. Domenico Buonocore, domiciliato a Mogadiscio, in data 7 Ottobre 1964, alle ore 9.30, registrato al n. 70 del registro dei verbali di deposito delle domande per brevetti d'invenzioni industriali, intesa ad ottenere, in nome e per conto della Società Sinclair Research Inc., domiciliata a 600 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10020 U.S.A., Società incorporata nello Stato di Delaware, un brevetto d'invenzione industriale avente per titolo «Apparatus For Seismic Prospecting»;

RITENUTO che la domanda possa essere accolta;

CONCEDE:

Società Sinclair Research Inc., con effetti dal 7 Ottobre 1964, il brevetto per un'invenzione industriale avente per titolo: «Apparatus For Seismic Prospecting», e di cui alla descrizione esistente agli atti d'Ufficio facente parte integrante della presente concessione.

Mogadiscio, lì 22 Novembre 1967

Il Direttore Generale

(887) *(Moramed Hagi Hussein)*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

ESERCIZIO DEL COMMERCIO ALL'INGROSSO DI OGGETTO CASALINGHI, TESSILE, PROFUMERIA & ABBIGLIAMENTE

Si rende noto che il Sig. Salim Said Salim ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'Ingrosso d'Oggetto Casalinghi, Tessile, Abbigliamente, Profumeria in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 6 Dicembre 1967

Il Direttore Generale
(888) (*Mohamed Hagi Hussein*)

———————

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

ESERCIZIO DEL COMMERCIO ALL'INGROSSO DI GENERE ALIMENTARI

Si rende noto che il Sig. Muhsin Mohamed Abdirabbe ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'Ingrosso di Genere Alimentari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 6 Dicembre 1967

Il Direttore Generale
(889) (*Mohamed Hagi Hussein*)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

ESERCIZIO DEL COMMERCIO IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE

Si rende noto che il Sig. Saied Mustafa Salim ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 6 Dicembre 1967

Il Direttore Generale
(890) *(Mohamed Hagi Hussein)*

———————

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

ESERCIZIO DEL COMMERCIO ALL'INGROSSO DI OGGETTO CASALINGHI, TESSILE, PROFUMERIA & ABBIGLIAMENTE

Si rende noto che il Sig. Mohamud Ahmed Sahal ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'Ingrosso di Oggetto Casalinghi, Tessile, Profumeria, Abbigliamente, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interess può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 7 Dicembre 1967.

Il Direttore Generale
(891) *(Mohamed Sagi Hussein)*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

ESERCIZIO DEL COMMERCIO IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE

Si rende noto che la Sig.ra Asli Issa Ali Roble ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 2 Dicembre 1967.

Il Direttore Generale
(892) *(Mohamed Hagi Hussein)*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

ESERCIZIO DEL COMMERCIO ALL'INGROSSO DI GENERI ALIMENTARI

Si rende noto che la Società Cooperativa Commerciale (S.C.C. I.E.B. ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'Ingrosso di Generi Alimentari.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 14 Dicembre 1967

Il Direttore Generale
(893) *(Mohamed Hagi Hussein)*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

ESERCIZIO DEL COMMERCIO IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE

Si rende noto che il Sig .Hassan Osman Mohamed ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione in Belet-Uen.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, lì 7 Dicembre 1967

Il Direttore Generale

(894) *(Mohamed Hagi Hussein)*

REGIONE DEL BENADIR
Distretto di Merca

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 5-12-66, la Sig.ra Halima Ali Warsama ha chiesto in concessione a scopo edilizio, ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 110, sito in Merca, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio del Distretto di Merca.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Merca, lì 6 Marzo 1966.

Il Commissario Distrettuale

(895) *Iusuf Hagi Abdi*

REGIONE DEL BENADIR

Distretto di Merca

—————o—————

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 11-11-1963, del Dott. Salah Ibrahim Hussen, ha chiesto in concessione a scopo Commerciale un appezzamento di terreno demaniale sito in Scialambot della superficie di mq. 23.940, meglio descritto nella planimetria delle quali gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio del Distretto di Merca.

Si accordano giorni 30 dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Il Commissario Distrettuale
Ahmed Alassò Ali

(896)

BANCO DI ROMA

Il Comitato Esecutivo del Banco di Roma nella seduta del 7 novembre 1967 ha deliberato:

PER LA FILIALE DI MOGADISCIO

Il Sig. Enrico Valli, nato a Narni (Terni) il 22 gennaio 1930, Vice Direttore senza facoltà di firma della Filiale di Napoli, è trasferito alla Fiale di Mogadiscio con il grado di Condirettore.

Mogadiscio, 2 dicembre 1967

Banco di Roma — Filiale di Mogadiscio
F. Flori *C. Bernadi*

(897)

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio 27 Dicembre 1967 **Suppl. n. 6 al n. 12**

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Congilio dei Ministri
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 11 Dicembre 1967, n. 242 — *Regolamento interno del Consiglio dei Ministri* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 20 Novembre 1967, n. 243 — *Istituzione della Commissione Somala per la Pianificazione e Regolamento di Organizzazione del Ministero per la Pianificazione e il Coordinamento* » 19

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

11 Dicembre 1967 n. 242

«Regolamento interno del Consiglio dei Ministri»

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 78, 81 secondo comma, e 85 della Costituzione;

VISTO l'art. 4 del Decreto-legge 7 febbraio 1965, n. 1, convertito in Legge con Legge 1° giugno 1965, n. 4, che costituisce l'articolo 4 della Legge 3 giugno 1962, n. 14 concernente l'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 20 marzo 1965, n. 13, concernente il regolamento di organizzazione e l'istituzione dell'organico permanente della Presidenza del Consiglio dei Ministri e Uffici dipendenti;

CONSIDERATA la necessità di emanare norme regolamentari inerenti all'organizzazione e al funzionamento del Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA

Articolo Unico

E' approvato l'allegato Regolamento Interno del Consiglio dei Ministri. Detto Regolamento entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, lì 11 Dicembre 1967.

Abdirascid Ali Scermarke

REGOLAMENTO INTERNO DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

CAPO I

Organi del Consiglio dei Ministri e loro funzioni

Art. 1

Consiglio dei Ministri

1. La riunione collegiale del Primo Ministro e dei Ministri costituisce il Consiglio dei Ministri.

2. I Sottosegretari di Stato partecipano alle sedute del Consiglio dei Ministri con funzioni esclusivamente consultive, e non hanno diritto al voto. Funzionari ed Esperti possono essere invitati a partecipare alle sedute. senza diritto al voto.

Art. 2

Organi del Consiglio dei Ministri

Gli Organi del Consiglio dei Ministri sono:

1) il Presidente;
2) il Vice-President;
3) il Segretario;
4) il Vice-Segretario;
5) le Commissioni Interministeriali.

Art. 3

Il Presidente

1. Il Primo Ministro è il Presidente del Consiglio dei Ministri.

2. Il Presidente del Consiglio dei Ministri:

a) convoca e presiede le riunioni del Consiglio, ponendo gli argomenti all'ordine del giorno;

b) autorizza la partecipazione di funzionari ed esperti alle sedute del Consiglio, ogni qualvolta ciò sia ritenuto necessario;

c) autorizza la pubblicazione di notizie e comunicati stampa relativi alle riunioni e alle deliberazioni del Consiglio;

d) esercita ogni altra funzione ad esso demandata dalla Costituzione; dalle leggi e dai regolamenti.

3. In caso di mancanza, assenza od impedimento del Presidente, le funzioni presidenziali sono esercitate dal Vice Presidente. In caso di mancanza, assenza o impedimento del Presidente e del Vice Presidente, le funzioni presidenziali sono esercitate da un Mi-

Art. 4

Il Vice Presidente

Il Vice Presidente esercita le funzioni presidenziali in caso di mancanza, assenza od impedimento del Presidente.

Art. 5

Il Segretario

Il Segretario del Consiglio dei Ministri è l'organo esecutivo del Consiglio, e in tale qualità

1) riceve i provvedimenti inviati dai vari Ministri per l'esame del Consiglio dei Ministri, e ne cura la registrazione. Egli ha facoltà di respingere, con motivazione scritta, i provvedimenti inviati dai Ministeri al Consiglio dei Ministri, che risultino mancanti dai requisiti formali previsti dalle disposizioni amministrative in vigore, dandone immediata notizia al Presidente del Consiglio;

2) provvede, d'ordine del Presidente, alla convocazione del Consiglio e alla preparazione dell'ordine del giorno;

3) redige i verbali delle riunioni del Consiglio e cura la conservazione dei relativi documenti;

4) provvede alla comunicazione delle decisioni adottate dal Consiglio ai vari Ministeri ed organi interessati;

5) provvede, d'ordine del Presidente, alla redazione di comunicati relativi alle sedute e alle deliberazioni del Consiglio, per la stampa, la radio, o altri mezzi di informazione;

6) svolge ogni altro compito assegnatogli dal Presidente.

Art. 6

Il Vice Segretario

1. Il Segretario del Consiglio dei Ministri è coadiuvato nelle sue funzioni da un Vice Segretario.

2. Il Vice Segretario svolge tutti i compiti affidatigli dal Segretario, della cui esecuzione è responsabile nei suoi confronti; e lo sostituisce temporaneamente in caso di assenza o d'impedimento.

Art. 7

Le Commissione Interministeriale

Le Commissioni Interministeriali sono istituite dal Consiglio dei Ministri per lo studio, l'esame o la soluzione di problemi inerenti alla attività politica, economica e sociale dello Stato.

CAPO II

CONVOCAZIONE DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Art. 8

Ordine del giorno

1. L'ordine del giorni delle riunioni del Consiglio dei Ministri è fissato dal Presidente.

2. A tal fine, il Segretario, o chi ne fa le veci, è tenuto a comunicare di volta in volta al Presidente i provvedimenti giacenti presso la Segreteria del Consiglio medesimo.

3. Nell'ordine del giorno, non possono di regola essere inseriti fuei provvedimenti, i cui atti formali non siano stati precedentemente depositati e registrati presso la Segreteria del Consiglio dei Ministri almeno 6 giorni prima della riunione, cui l'ordine del giorno medesimo si riferisce.

4. In deroga alle precedenti disposizioni, il Presidente può autorizzare l'iscrizione di qualsiasi argomento all'ordine del giorno.

Art. 9

Modalità della convocazione

La convocazione del Consiglio dei Ministri è decisa dal Presidente, e dal medesimo comunicata in tempo utile al Segreteria.

Art. 10

Avviso di convocazione

L'avviso di convocazione e l'ordine del giorno della riunione vengono redatti per iscritto dal Segretario o da persona dal medesimi incaricata, e devono contenere l'indicazione della data, dell'orario e del luogo fissati per la riunione.

Art. 11

Comunicazione dell'avviso

1. Salvo quanto previsto dall'art. 9 del presente Regolamento, l'avviso di convocazione e l'ordine del giorno della riunione devono essere inviati ai Membri del Consiglio, con almeno tre giorni di anticipo sulla data fissata.

2. Con il medesimo anticipo, tanto l'avviso, quanto l'ordine del giorno devono essere inviati ai Sottosegretari di Stato, non-

Art. 12

Convocazione di sedute straordinarie

1. In deroga al disposto del precedente articolo, il Presidente ha facoltà di procedere alla convocazione di sedute straordinarie del Consiglio dei Ministri in casi di particolare urgenza e gravità, o quando ricorrano gravi motivi d sicurezza interna o esterna.

3. In tali casi, l'avviso di convocazione è comunicato ai Membri del Consiglio con qualsiasi mezzo utile.

CAPO III

RIUNIONI DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Art. 13

Sede

1. Le riunioni del Consiglio dei Ministri si effettuano di regola in apposita sala presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri.

2. In caso di necessità o di urgenza, ovvero per motivi di ordine pubblico, di sicurezza o di segretezza, le riunioni del Consiglio dei Ministri possono essere tenute in sede diversa, designata di volta in volta dal Presidente.

Art. 14

sedute Ordinarie e Straordinarie

1. Le sedute ordinarie del Consiglio dei Ministri hanno luogo una volta la settimana.

2. Il Consiglio si riunisce in seduta straordinaria ogni qualvolta venga convocato per i motivi indicati nell'articilo 12, comma 1, del presente Regolamentò.

Art. 15

«Quorum»

Il «quorum» legale per le riunioni del Consiglio dei Ministri è la maggioranza assoluta dei Membri del Consiglio medesimo.

Art. 16

Appello nominale

Prima dell'apertura di una seduta del Consiglio dei Ministri,, il Segretarii procede all'appello nominale, annotando a verbale i

Art. 17

Apertura della seduta

1. Terminato l'appello nominale, il Presidente dichiara aperta la seduta, e procede quindi all'esposizione e all'illustrazione degli argomenti all'ordine del giorno.

2. L'illustrazione di argomenti specifici, rientranti nella competenza di un determinato Ministero, può essere delegata dal Presidente al Ministro competente, con l'eventuale ausilio di funzionari od esperti.

Art. 18

Discussioni

1. Nel corso di una seduta ordinaria, il Consiglio non può di norma, discutere su argomenti che non sono stati preventivamente iscritti allo ordine del giorno.

2. La limitazione di cui al precedente comma non si applica alle sedute straordinarie.

3. In caso di necessità o di urgenza, il Presidente può includere qualsiasi argomento nell'ordine del giorno di una seduta ordinaria o straordinaria.

Art. 19

Intervento al dibattito

1. Nel corso della discussione di un argomento all'ordine del giorno, coloro che desiderano avanzare osservazioni o proposte, o chiedere spiegazioni, possono chiedere al Presidente la parola.

2. Il Segretario prepara un elenco dei membri che desiderano intervenire al dibattito, e il Presidente concede loro la parola nell'ordine indicato nell'elenco.

Art. 20

Votazioni

1. Al termine del dibattito sui singoli argomenti all'ordine del giorno, il Presidente mette ai voti le varie proposte che sono state avanzate durante la discussione.

2. Le deliberazioni del Consiglio dei Ministri sono adottate a maggioranza assoluta dei membri presenti alla seduta che hanno diritto al voto.

3. La votazione si effettua, di regola, per alzata di mano.

4. In caso di parità di voto, prevale il voto del Presidente.

Art. 21

Sospensione e aggiornamento della seduta

1. Il Presidente ha facoltà di sospendere o aggiornare la seduta del Consiglio dei Ministri, ogni qualvolta lo ritenga necessario.

2. La seluta del Consiglio deve cessare d'obbligo in qualsiasi momento in cui venga a mancare il «quorum» prescritto dall'art. 15 del presente Regolamento.

CAPO IV

DISCIPLINA DELLE RIUNIONI

Art. 22

Puntualità

1. I Membri del Consiglio sono tenuti ad osservare l'orario fissato per la riunione.

2. Al medesimo obbligo sono soggetti i Sotto-segretari, i funzionari e gli esperti invitati a partecipare ad una riunione del Consiglio dei Ministri, a norma dell'art. 11, comma 2, del presente Regolamento.

Art. 23

Assenze ed impedimenti

1. I Ministri, convocati, qualora siano impossibilità a partecipare alla riunione del Consiglio, devono darne comunicazione scritta alla Segreteria, indicando il genere di impedimento. La comunicazione deve pervenire alla Segreteria con almeno un giorno di anticipo rispetto alla data fissata per la riunione

2. Lo stesso obbligo incomba ai Sotto-segretari di Stato, nonchè ai funzionari e agli esperti convocati per la riunione.

Art. 24

Disposizione dei posti nella Sala del Consiglio

1. All'atto della riunione, ciascun Ministro deve prendere posto di fronte all'opposita targa indicativa della sua carica specifica.

2. Le targhe di cui al precedente comma sono disposte, a partire dal seggio del Presidente, nell'ordine di precedenza previsto

Art. 25

Divieto di lasciare le riunioni senza autorizzazione

Quando la seduta è dichiarata aperta, i membri del Consiglio dei Ministri, non possono abbandonare la riunione se non previa autorizzazione del Presidente.

Art. 26

Poteri disciplinari

Alle riunioni del Consiglio dei Ministri i poteri disciplinari sono esercitati dal Presidente, il quale ha la facoltà di adottare al riguardo i provvedimenti che ritengano opportuni.

CAPO V

VERBALE DELLE RIUNIONI DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Art. 27

Verbali

Gli interventi, le proposte, le raccomandazioni, i suggerimenti avanzati dai partecipanti alla riunione del Consiglio dei Ministri, e le deliberazioni adottate dal Consiglio stesso debbono essere verbalizzati a cura del Segretario.

Art. 28

Registro delle deliberazioni

Il Segretario deve tenere ed aggiornare un Registro generale delle deliberazioni, annotandovi in ordine cronologico e con progressione numerica le deliberazioni adottate dal Consiglio dei Ministri.

CAPO VI

DISPOSIZIONE FINALE

Art. 29

Abrogazione

E' abrogata ogni norma regolamentare contraria o incompatibile con il presente Regolamento.

Mogadiscio, lì 11 Dicembre 1967

Abdirascid Ali Scermarke

Il Primo Ministro

Presidency of the Council of Ministers
D.P.R. No. 242 of 11 December 1967

RULES OF PROCEDURE OF THE COUNCIL OF MINISTERS

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

HAVING SEEN Articles 78, 81 para (2) and 85 of the Constitution;

HAVING SEEN Article 4 of Decree-Law No. 1 of 7 February 1965 converted into Law No. 4 of 1 June 1965, which replaced Article 4 of Law No. 14 of 3 June 1962 on the Organization of the Government;

HAVING SEEN D.P.R. No. 13 of 20 March 1965 regarding the Organization and Institution of the Permanent Organs and Offices attached to the Presidency of the Council of Ministers;

CONSIDERING that it is necessary to issue rules governing the procedure of the Council of Ministers;

ON THE PROPOSAL of the Prime Minister;

HAVING HEARD the Council of Ministers.

DECREES

Single Article

The attached text of the Rules of Procedure of the Council of Ministers is hereby approved and shall come into force on the day following the date of its publication in the Official Bulletin.

Mogadiscio, 11 December 1967.

Abdirashid Ali Shermarke

Primer Minister
Mohamed Ibrahim Egal

RULES OF PROCEDURE OF THE COUNCIL OF MINISTERS

CHAPTER I

Organs of the Council of Ministers and their functions

Article 1

Council of Ministers

1. The Prime Minister and the Ministers assembled together shall constitute the Council of Ministers.

2. The Under-Secretaries of State shall participate in the meetings of the Council of Ministers in an advisory capacity and without the right to vote. Officers and experts may also be called upon to participate without the right to vote.

Article 2

Organs of the Council of Ministers

The following shall be the organs of the Council of Ministers:

1) President;

2) Vice-President;

3) Secretary;

4) Deputy Secretary;

5) Interministerial Committees.

Article 3

President

1. The Prime Minister shall be the President of the Council of Ministers.

2. The President of the Council of Ministers shall:

a) convene and preside over the meetings of the Council and determine the agenda;

b) authorize officers and experts to attend the meetings of the Council, as and when deemed necessary;

c) authorize the publication of communiques and press notes concerning the meetings and decisions of the Council;

d) perform any other function attributed to him by the Constitution, Laws or Regulations.

3) In case of vacancy, absence or inability of the President, the Vice-President shall perform the functions of the President. In case of vacancy, absence or inability of the President and the Vice-President, the functions of the President shall be performed by a Minister designated by the Prime Minister in accordance with

Article 4

Vice-President

In case of vacancy, absence or inability of the President, the Vice-President shall perform the functions of the President.

Article 5

Secretary

The Secretary of the Council of Ministers shall be the executive organ of the Council. In such capacity, he shall:

1) receive documents sent by Ministers for consideration by the Council of Ministers, and provide for their registration. He may, stating the seasons therefor in writing, return any document sent to the Council of Ministers by any Ministry, where such document does not fulfil the requirements prescribed by the administrative provisions in force; and shall forthwith inform the President of the Council;

2) convene the meetings of the Council and prepare the agenda, as directed by the President;

3) draw up the records of the meetings of the Council and keep the relevant documents;

4) communicate the decisions adopted by the Council to the various Ministries or organs concernel;

5) issue, as directed by the President, communiques and press notes concerning the meetings and decisions of the Council to the press, radio or other means of communication;

6) perform any other duty assigned to him by the President.

Article 6

Deputy Secretary

1. In the performance of his functions, the Secretary of the Council of Ministers shall be assisted by a Deputy Secretary.

2. The Deputy Secretary shall perform the duties assigned to him by the Secretary, to whom he shall be responsible. He shall temoprarily substitute the Secretary in case of the latter's absence or inability

Article 7

Interministerial Committees

1. Interministerial Committees may be set up by the Council of Ministers for the purpose of studying, considering or solving any problem connected with the political, economic or social activities

2. Interministerial Committees may be permanent or temporary, depending on the specific duties attributed to them.

CHAPTER II

CALLING OF MEETINGS OF THE COUNCIL OF MINISTERS

Article 8

Agenda

1. The agenda of the meetings of the Council of Ministers shall be determined by the President.

2. For this purpose, the Secretary or his substitute from time to time inform the President of the documents depositel in the office of the Secretary of the Council of Ministers.

3. A matter shall not normally be included in the agenda where the documents relating thereto have not been deposited in the office of the Secretary of the Council of Ministers at least 6 days prior to the meeting to which the agenda refers.

4. Notwithstanding the above provision, the President may authorize the inclusion of any matter in the agenda.

Article 9

Procedure for the calling of meetings

The calling of a meeting of the Council of Ministers shall be decided by the President, who shall inform the Secretary in time.

Article 10

Notice of the calling of meeting

The notice of the calling of meeting and the agenda of the meeting shall be drawn up by the Secretary or a person delegated by him, and shall indicate the date, time and place of the meeting.

Article 11

Communication of notice

1. Subject to the provisions of Art. 9 of these Rules, the notice of the calling of meeting and the agenda of the meeting shall be sent to the members of the Council of Ministers at least three days prior to the date of the meeting.

2. Within the same period, the notice and the agenda shall be sent to the Under-Secretaries of State and to the officers and experts whose presence has been expressly requested by the Presi-

Article 12

Calling of extraordinary meeting

1. Notwithstanding the provisions of the preceding article, the President may, in case of urgent necessity, or where the internal or international security so demands, convene extraordinary meetings of the Council of Ministers.

2. In such cases, the notice of the calling of meeting shall be communicated to the members of the Council by any possible means.

CHAPTER III

MEETINGS OF THE COUNCIL OF MINISTERS

Article 13

Place of meetings

1. The meetings of the Council of Ministers shall normally be held in an appropriate room in the Presidency of the Council of Ministers.

2. In cases of urgent necessity or for reasons of public order, security or secrecy, the meetings of the Council of Ministers may be held in other places as designated from time to time by the President.

Article 14

Ordinary and extraordinary meetings

1. The ordinary meetings of the Council of Ministers shall be held once a week.

2. Extraordinary meetings of the Council may be convened for the reasons referred to in Art. 12 para 1, of these Rules as and when required.

Article 15

Quorum

The quorum for a meeting of the Council of Ministers shall be the absolute majority of the members of the Council.

Article 16

Roll-Call

Before the opening of a meeting of the Council of Ministers, the Secretary shall call the roll, and record the names of those

Article 17

Opening of the meeting

1. After the roll-call, the President shall declare the meeting open and shall proceed with the agenda item by item.

2. Where a matter included in the agenda is within the competence of a Ministry, the President may ask the competent Minister to explain it with the assistance, if necessary, of officers or experts.

Article 18

Discussions

1. As a rule, the items which have not been previously included in the Agenda shall not be discussed during an ordinary meeting of the Council.

2. The restriction referred to in the preceding paragraph shall not apply in case of extraordinary meetings.

3. In cases of urgent necessity, the President may include any item in the Agenda in any ordinary or extraordinary meeting.

Article 19

Intervention in the discussion

1. When any item of the agenda is under discussion, those who want to make observations or proposals or need clarifications, may ask the President for the floor.

2. The Secretary shall prepare a list of the members who desire to participate in the discussion, and the President shall give them the floor in the order noted in the list.

Article 20

Voting

1. When the discussion on any item of the agenda is over, the President shall put to vote the various proposals made during the discussion relating thereto.

2. The decisions of the Council of Ministers shall be adopted by an absolute majority of the members present and voting at the meeting.

3. Voting shall usually be by raising of hands.

4. Where there is a tie in the voting, the President shall have

Article 21

Suspension and adjournment of the meeting

1. The President shall have the power to suspend or adjourn a meeting of the Council of Ministers whenever he deems it necessary.

2. A meeting of the Council of Ministers shall be suspended at any time when the number of the members present is less than the quorum prescribed by Art. 15 of these Rules.

CHAPTER IV

CONDUCT AT MEETINGS

Article 22

Punctuality

1. The members of the Council shall be punctual in attending the meetings.

2. The above provision shall apply to the Under-Secretaries, officers, and experts who are invited to attend a meeting of the Council of Ministers under the terms of Art. 11 (2) of these Rules.

Article 23

Absence and inability

1. Where a Minister is unable to attend a meeting of the Council, he shall inform the Secretary, stating the reason therefor. Such communication shall reach the Secretary at least one day prior to the date of the meeting.

2. The above provision shall apply to the Under-Secretaries of State, officers and experts who are invited to attend a meeting.

Article 24

Arrangement of seat in the Council Room

1. At the meeting of the Council of Ministers, each Minister shall take the seat in front of the name-plate indicating his title.

2. The name-plate referred to in the preceding paragraph shall be arranged — starting from the seat of the President, following the order of precedence laid down in the Law on the Organization of the Government.

Article 25

Members not to leave meeting of the Council of Ministers without permission

When the meeting of the Council of Ministers is open, the

Article 26

Discipline

The President shall maintain discipline in the meetings of the Council of Ministers anl shall have the power to take whatever steps he may deem fit in furtherance thereof.

CHAPTER V

RECORD OF MEETINGS OF THE COUNCIL OF MINISTERS

Article 27

Records of meetings

Summary of speeches, proposals, recommendations, and suggestions made by persons participating in a meeting of the Council of Ministers, and the decisions of the Council, shall be recorded by the Secretary.

Article 28

Register of decisions

The Secretary shall maintain an up-to-date general register of the decisions, in which all the decisions adopted by the Council of Ministers shall be entered in chronological order and progressively numbered.

CHAPTER VI

FINAL PROVISION

Article 29

Abrogation

Any rule or regulation contrary to or inconsistent with these Rules are hereby abrogated.

Mogadishu, 11 December 1967

Abdirascid Ali Scermarke

Prime Minister

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

20 Novembre 1967, No. 243

«Istituzione della Commissione Somala per la Pianificazione e Regolamento di Organizzazione del Ministero per la Pianificazione e il Coordinamento».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 81 della Costituzione;

VISTO il D.P.R. 28 ottobre 1961, n. 261, concernente l'istituzione del Comitato per la Pianificazione;

VISTO l'art. 9 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14, concernente l'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 20 marzo 1965, n. 13, concernente la istituzione della Direzione Generale per la Pianificazione;

VISTO l'art. 5 della Legge 1° agosto 1966, n. 10, concernente l'istituzione del Ministero per la Pianificazione e il Coordinamento;

CONSIDERATA la necessità di istituire la Commissione Somala per la Pianificazione e di emanare il Regolamento di Organizzazione del Ministero per la Pianificazione e il Coordinamento;

SU PROPOSTA del Ministro per la Pianificazione e Coordinamento;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Istituzione e Composizione della Commissione Somala per la Pianificazione

1. E' istituita la Commissione Somala per la Pianificazione, allo scopo di pianificare e coordinare lo sviluppo economico e sociale della Somalia.

2. La Commissione è composta di:

a) il Primo Ministro — Presidente

b) il Ministro per la Pianificazione e Coordinamento — Vice-Presidente

c) il Ministro delle Finanze — Membro

d) il Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia — Membro

e) il Ministro dell'Industria e Commercio — Membro

f) il Ministro dei Lavori Pubblici — Membro

g) il Ministro delle Communicazioni e Trasporti — Membro

h) il Ministro della Pubblica Istruzione — Membro

i) Ministro della Sanità e Lavoro — Membro

j) il Presidente della Banca Nazionale Somala — Membro

k) il Direttore Generale del Ministero per la Pianificazione e

Art. 2

Quorum per le riunioni della Commissione

Per la validità delle riunioni della Commissione è necessaria la presenza di almeno quattro membri, uno dei quali deve essere il Presidente o il Vice-Presidente. Le deliberazioni sono adottate a maggioranza semplice. In caso di parità di voti, prevale il voto del Presidente; se la riunione è presieduta dal Vice-Presidente prevale il voto del Vice-Presidente.

Art. 3

Partecipazione alle riunioni della Commissione

La Commissione può invitare ad intervenire alle riunioni ed a partecipare alle deliberazioni, senza diritto di voto, rappresentati di Ministeri, Agenzie, Enti Pubblici, od altre persone il cui intervento è considerato opportuno.

Art. 4

Regolamento Interno della Commissione

La Commissione formula il proprio Regolamento Interno e le norme che disciplinano la propria attività.

Art. 5

Poteri, funzioni e responsabilità della Commissione

La Commissione;

a) stabilisce le mete e gli obiettivi dello sviluppo economico e sociale, espressi nell'ambito di un piano di sviluppo; basato su termini quantitativi entro un determinato periodo di tempo e corredato da una valutazione quanto più possibile esatta delle risorse finanziarie che si prevedono reperibili nel periodo di tempo al quale il piano si riferisce;

b) determina la politica finanziaria, economica, e sociale in relazione alle mete da raggiungere;

c) determina l'ordine di precedenza per la formulazione e la realizzazione dei piani di sviluppo;

d) impartisce le necessarie direttive e stabilisce le procedure relativo alla formulazione, alla revisione, e alla modifica dei piani di sviluppo, alla loro esecuzione, ed alla vigilanza nei vari ministeri, autorità pubbliche, agenzie ed enti pubblici;

e) stabilisce le direttive di massima in materia di aiuti esterni;

f) riesamina e valuta periodicamente i progressi compiuti nella realizzazione dei piani e redige rapporti periodici sul-

g) tratta ogni altra materia ad essa esplicitamente assegnata dal Consiglio dei Ministri, nonchg ogni questione ad essa sottoposta dal Ministro per la Pianificazione e Coordinamento;

h) ove necessarie, delega i suoi poteri e le sue funzioni al Ministro per la Pianificazione e Coordinamento.

Art. 6

Comitati Ministeriali per la Pianificazione

Ciascun Ministero, o autorità pubblica, o Ente Pubblico, può istituire un Comitato per la Pianificazione, presieduto dal Ministro interessato, allo scopo di preparare, realizzare e seguire lo sviluppo dei propri piani, in conformità alle direttive impartite dalla Commissione.

Art. 7

Segreteria e Organo Esecutivo della Commissione

Il Ministero per la Pianificazione e Coordinamento funge da Segreteria della Commissione e agisce come organo esecutivo della stessa.

Art. 8

Funzioni e compiti del Ministero per la Pianificazione e Coordinamento

Nel quadro delle sue funzioni definite nell'articolo 1 della Legge 1° agosto 1966, n. 10, e nello svolgimento dei propri compiti a norma dell'articolo 7 del presente Decreto, il Ministero per la Pianificazione e Coordinamento, sotto la direzione del Ministro, svolge i compiti ed esercita le funzioni sotto elencate:

1) studia le condizioni economiche e sociali del paese, le sue potenzialità e le sue risorse naturali e produttive, e formula la sua politica economica e sociale;

2) esamina i progetti economici e sociali intesi a sviluppare le potenzialità del paese, ad elevare il tenore di vita, e sfruttare le risorse naturali, e ad accrescere la produzione nazionale;

3) formula piani di sviluppo economico e sociale, stabilendo le fasi di esecuzione e disponendo altresì per la loro eventuale revisione;

4) ordina tutte le attività di pianificazione e di sviluppo nel settore pubblcio e n quello privato;

5) formula raccomandazioni circa i provvedimenti legislativi

6) prepara le relazioni periodiche della Commissione e chiede ai ministeri, dipartimenti, ed enti pubblici, di presentare relazioni sulle attività da essi svolte per eseguire i progetti di sviluppo e seguirne i progressi;

7) impartisce le istruzioni necessarie per assicurare la realizzazione dei piani ed il loro progressivo;

8) assume, ove necessario, consulenti, specialisti ed esperti per svolgere ricerche economiche e tecniche, ovvero per eseguire lavori di pianificazione o ingegneria o per prestare altri servizi;

9) costituisce comitati tecnici e consultivi, gruppi di lavoro e di studio, i cui membri possono anche non appartenere al Ministero, incaricati di svolgere qualsiasi compito ad essi assegnato dalla Commissione o dal Ministro, o previsto dai regolamenti;

10) compie gli studi necessari a stabilire il fabbisogno di personale nei vari settori ed ai vari livelli, in modo da costituire le premesse sulle quale il Governo potrà basare la sua linea d'azione nel distribuire il personale disponibile tra i vari settori;

11) riceve ed esamina le ricerche di assistenza esterna da parte dei Ministeri e degli Enti Pubblici;

12) determina le esigenze di assistenza esterna, inclusa l'assistenza tecnica e finanziaria, sulla base dei piani di sviluppo e dei progetti già approvati, o dalle richieste pervenute dai Ministeri e dagli Enti Pubblici;

13) in collaborazione con una persona designata dal Ministero degli Affari Esteri, tratta con i rappresentanti di organizzazioni internationali, di governi esteri, e di qualsiasi altro istituto od ente, per la fornitura e l'utilizzazione dell'assistenza esterna;

14) stabilisce stretti rapporti con la Banca Nazionale Somala in relazione a tutto le disposizioni finanziarie che riguardano l'assistenza finanziaria dall'estero;

15) in collaborazione con una persona designata dal Ministero degli Affari Esteri, conclude accordi supplementari nel quadro degli accordi di base stipulati dal Governo per la fornitura e l'uso di assistenza esterna;

16) accetta o sostituisce gli esperti e i tecnici stranieri assegnati o da assegnarsi ai vari Ministeri ed Enti Pubblici, proroga la durata del loro incarico, dispone la loro cessazione dal servizio, e tratta tutte le questione amministrative ad essi relative;

17) coordina l'assitenza esterna con le attività di sviluppo e stabilisce rapporti con i rappresentanti dei governi esteri e delle organizzazioni internazionali che forniscono tale assistenza;

18) conserva la documentazione relativa a tutta l'assistenza esterna;

19) assicura che l'assistenza esterna sia distribuita e utilizzata nel migliore dei modi dai Ministeri e dagli Enti Pubblici;

20) chiede ad ogni Ministero e Ente Pbblico che si avvale dei servizi di personale tecnico straniero di fornire una relazione periodica che illustri il lavoro svolto da tale personale tecnico;

21) rivede la distribuzione del personale tecnico nell'interesse di una migliore utilizzazione dei servizi di tale personale;

22) esamina e coordina tutta l'assistenza esterna, inclusa l'assistenza tecnica e finanziaria, nel quadro degli accordi di base stipulati dal Governo Somalo con governi esteri o con organizzazioni internazionali, e conclude accordi supplementari a tali accordi di base in conformità alle direttive generali della Commissione;

23) raccomanda l'adesione di misure per migliorare l'organizzazione e le procedure degli organi governativi che si occupano della realizzazione dei piani e progetti di sviluppo;

24) incoraggia l'adozione di tecniche mutualistiche in tutto il paese, ai fini dello sviluppo economico e sociale;

25) coordina, raccoglie, elabora, analizza e pubblica i dati statistici del paese;

26) riceve dai Ministeri e dagli Enti Pubblici, per l'approvazione, nuovi programmi o emendamenti a progetti già approvati;

27) chiede ai Ministeri e agli Enti Pubblici di sottoporgli studi particolareggiati e raccomandazioni relativi a progetti che ritiene possano contribuire ad un rapido sviluppo economico e sociale;

28) restituisce, per essere riesaminato alla luce delle sue raccomandazioni, qualsiasi progetto sottopostogli per l'approvazione da qualsiasi Ministero o Ente Pubblico, se ritiene che tale progetto debba essere ulteriormente studiato;

29) con l'approvazione della Commissione;

a) autorizza per iscritto l'esecuzione di qualsiasi progetto di sviluppo da parte di un Ministero o Ente Pubblico, nei limiti dei fondi stanziati per i piani di sviluppo;

Nessun Ministero o Ente Pubblico può eseguire un progetto di sviluppo se non ha ricevuto tale autorizzazione scritta;

b) respinge qualsiasi progetto che sia incompatibile con gli

30) formula raccomandazioni alla Commissione circa le necessarie direttive da impartire per l'esecuzione di un progetto ,nel caso in cui un Ministero, un ente autonomo o un ente pubblico non sia in grado di realizzare, interamente o in parte, un progetto approvato;

31) richiede ai Ministeri, Dipartimenti, Enti Autonomi, Enti Pubblici, organizzazioni private o a singole, persone di fornirgli i pareri, le informazioni, i dati statistici, ovvero la cooperazione o l'assistenza necessari a preparare, coordinare, ed eseguire l'intero piano o le sue componenti annuali, nonchè a seguirne i progressi;

32) attraverso il Ministro per la Pianificazione e Coordinamento, funge da portavoce ufficiale del Consiglio dei Ministri e della Commissione nelle questione riguardante l'aiuto straniero e la pianificazione;

33) svolge tutti i compiti ad esso delegati dalla Commissione e dal suo Presidente;

34) esercita ogni altra funzione ed esso essegnata o attribuita per legge.

Art. 9

Direttore Generale

Il Direttore Generale del Ministero per la Pianificazione e Coordinamento esercita le funzioni di cui all'art. 3 del D.P.R. 17 dicembre 1962, n. 316, concernente l'Organizzazione Generale degli Uffici Centrali dei Ministeri.

Art. 10

Dipartimenti, Servizi, Sezioni e Uffici

I Dipartimenti, i Servizi, le Sezioni e gli Uffici del Ministero sono elencati nell'allegata Tabella, che forma parte integrante del presente Decreto.

Art. 11

Organico Permanente

Il personale del Ministero per la Pianificazione e Coordinamento e uffici dipendenti è inquadrato nei ruoli e negli organici permanenti di cui all'allegata Tabella, che forma parte integrante del presente Decreto.

Art. 12

Abrogazione

Sono abrogati il D.P.R. 28 ottobre 1961, n. 261, concernente l'istituzione del Comitato per la Pianificazione, gli artt. 6 e 12 del D.P.R. 20 marzo 1965, n. 13, nonchè ogni altra norma incompatibile con le disposizioni del presente Decreto.

Art. 13

Entrata in Vigore

Il presente Decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Il presente Decreto sarà inserto nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e Decreti della Repubblica Somala e pubblicato sul Bollettino Ufficiale.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare come legge dello Stato.

Mogadiscio, li 20 Novembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
Mohamed Hagi Ibrahim Egal

Il Ministro della Pianificazione e Coordinamento
Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan»

Establishment of the Somali Planning Commission and Regulations for the Organization of the Ministry of Planning & Coordination

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOMALIA

HAVING SEEN Article 81 of the Constitution,

HAVING SEEN Decree 261 of 28 October 1961, and DPR 313 of 23 December 1961, establishing the Planning Committee,

HAVING SEEN Article 9 of Law 14 of 13 1962 on the Organization of the Government,

HAVING SEEN DPR 13 of 20 March 1965 creating the Directorate General of Planning,

HAVING SEEN Article 5 of Law 10 of 1 August 1966 creating the Ministry of Planning and Coordination,

CONSIDERING THEREFORE the necessity of establishing the Somali Planning Commission and issuing the regulation for the organisation of the Ministry of Planning & Coordination,

ON THE PROPOSAL of the Minister, of Planning and Coordination,

HAVING HEARD the Council of Ministers,

DECREES

Article 1

Establishment and Composition of the Somali Planning Commission

1. The Somali Planning Commission, hereinafter referred to as 'the Commission' is established forthwith for planning and coordinating economic and social development in Somalia.

2. It shall be composed of:

a) The Prime Minister — Chairman

b) The Minister of Planning and Coordination — Vice Chairman

c) The Minister of Finance — Member

d) The Minister of Agriculture and Animal Husbandry — Member

e) The Minister of Industry & Commerce — Member

f) The Minister of Public Works — Member

g) The Minister of Transport and Communication — Member

h) The Minister of Education — Member

i) The Minister of Health and Labour — Member

j) The President, Somali National Bank — Member

Article 2

Quorum for Meetings of the Commission

At least four members of whom the Chairman or Vice Chairman must be one, shall constitute a quorum. Decisions shall be taken by majority vote and in case of an equal vote, either the Chairman or the Vice Chairman, whoever is presiding, shall have a casting vote.

Article 3

Participation of non members in meetings of the Commission

The Commission may invite such representative of Ministries, Agencies, Public Corporate Bodies or others as it may deem appropriate, to seek their advice, to attend its meetings and participate in its deliberations, without the right to vote.

Article 4

Internal Rules of the Commission

The Commission shall formulate its own internal rules of procedure to regulate its activities.

Article 5

Powers, Functions and Responsibilities of the Commission

The Commission shall:

a) establish goals and objectives for economic and social development, expressed within the framework of a development plan, based on quantitative terms over a defined period of time and supported by the best possible estimates of the financial resources likely to be available over the plan period;

b) define the necessary financial, economic and social policies in relation to the development goals;

c) determine the priorities in the preparation and implementation of development plans;

d) issue the necessary directives and procedures with regard to the formulation, review, amendment of development plans, their execution, supervision and follow-up in the various ministries and public authorities, agencies and public corporate bodies;

e) establish general policies relating to external assistance

f) review and evaluate periodically the progress of the implementation of plans and issue periodic reports on development activities;

g) deal with all other matters which are explicitly assigned to it by the Council of Ministers, and all matters referred to it by the Minister of Planning and Coordination;

h) delegate such of its authority or functions as it may deem necessary to the Minister of Planning and Coordination.

Article 6

Ministerial Planning Committees

Each Ministry and public authority, agency and public corporate body shall set up a Planning Committee under the Chairmanship of the Minister concerned for the preparation, implementation and follow-up of its plan, in accordance with the directives issued by the Commission.

Article 7

Secretaria and Executing Agency of the Commission

The Ministry of Planning and Coordination shall serve as the Secretariat of the Commission and act as its executing agency.

Article 8

Functions and Responsibilities of the Ministry of Planning and Coordination

Within the frame-work of its functions as defined in Article 1 of Law No. 10 of 1 August 1966, and in the discharge of its responsibilities as provided under Article 7 of this Decree, the Ministry of Planning and Coordination shall, under the direction of the Minister, undertake the performance of the duties and exercise the powers as hereinafter specified in this Article:

1) study and investigate the country's economic and social conditions, its potentialities and natural and productive resources and formulate economic and social policies;

2) examine economic and social projects which are intended to develop the potentialities of the country, raise the standard of living, exploit natural resources and increase national production;

3) formulate economic and social development plans. Such plans shall provide, inter alia, for their phased execution and review;

4) coordinate all planning and development activities both in the public and private sectors;

5) recommed legislation deemed necessary for economic and social development;

6) draft periodic reports of the Commission and call for reports from the ministries, department and public corporate bodies on their activities in the execution and follow-up of development projects;

7) issue such instructions as may be necessary to ensure the implementation and follow-up of plans;

8) employ, as may be necessary, consultants, specialists and experts to conduct economic or technical research, or to perform planning, engineering or other services;

9) constitute technical and advisory committees, working groups and study teams drawing on it own staff or others to deal with any terms of reference assigned thereto by the Minister, or provided for in the regulations;

10) carry out necessary studies to project the manpower requirements of various sectors at various levels so as to constitute the basic of government policy on allocation of manpower resources among these sectors;

11) receive and examine requests for external assistence from the ministries and public corporate bodies;

12) determine requirements for external assistance including technical and financial assistance on the basis of the approvel development plans, or approved projects and requests from ministries and public corporate bodies;

13) act, in co-operation with a person designated by the Ministry of Foreign Affairs, as the sole channel of negotiations with representative of international organisations, foreign governments and any other institutions or agencies for the provision and utilisation of external assistance;

14) establish close liaison with the Somali National Bank in relation to all measures affecting foreign financial assistance;

15) conclude, in cooperation with a person designated by the Ministry of Foreign Affairs, supplementary agreements within the frame-work of basic agreement entered into by the Government for the provision and use of external assistance;

16) accept, substitute, extend, terminate foreign experts and technicians assigned or to be assigned to any ministry or public body and deal with all administrative measures relating thereto;

17) coordinate external assistance with development activities and establish liaison with the representatives of foreign governments and international organisations furnishing such assistance;

18) maintain records of all external assistance;

19) ensure the optimum allocation and utilisation of external assistance by the ministries and corporate bodie;

20) require each ministry and public corporate body availing itself of the services of foreign technical personnel to submit a periodic report setting out the progress of work of such technical personnel;

21) revise the allocation of technical personnel in the interest of a better utilization of their services;

22) review and coordinate all external assistance including technical and financial assistance within the frame-work of the basic agreements concluded by the Somali Government with foreign governments or international organisations; and to conclude agreements to supplement such basic agreements in accordance with the general directions of the Commission;

23) recommend measures to improve the organisation and procedures of the Government machinery which implements development plans and projects;

24) encourage the use of self-help techniques throughout the country for purposes of economic and social development;

25) coordinate, collect, process, analyse and publish the statistical data of the country;

26) receive from ministries and public corporate bodies, new programmes or amendments to approved projects, for approval;

27) require any ministry or public corporate body to provide it with detailed studies and recommendations on any project which in its opinion would contributed to rapid economic and social development;

28) refer back, for reconsideration in the light of its recommendations, any project submitted to it for approval by any ministry or public corporate body, if in its opinion such project requires further study;

29) with the approval of the Commission:

a) authorise, in writing, the execution of any development project by any ministry or public corporate body, within the limits of the approved financial allocations for development; No ministry or public corporate body shall execute any development project until such written authorisation has been received.

b) Reject any project which is inconsistent with the aims, priorities and purposes of the development plans of the country or is technically and economically unsound.

30) recommend to the Commission the issue of directives necessary for the execution or otherwise of a project, where for any reason a ministry, authonomous agency or public corporate body is unable to undertake an approved project in whole or in part;

31) require any ministry, department, autonomous agency, public corporate body or private organisation or individual to furnish it with such opinions, information, statistical data or to provide such co-operation and assistance as may be necessary for the preparation, coordination and execu-

tion of the overall plan and its yearly components, and for their follow-up;

32) act through the Minister of Planning and Coordination as the official spokesman of the Council of Ministers and the Commission on all matters concerning foreign aid and planning;

33) carry out all duties which may be delegated by the Commission or its Chairman;

34) undertake any other functions as it may be assigned or entrusted to it by law.

Article 9

The Director General

The Director General of the Ministry of Planning and Coordination shall exercise the functions as set out in Article 3 of DPR No. 316 of 17 December 1962, on Regulations concerning the General Organisation of the Central Office of the Administration.

Article 10

Departments, Services, Sections and Offices

The departments, services, sections and offices of the Ministry are subdivided as shown in the schedule attached to the present decree, of which it forms an integral part.

Article 11

Establishment of the Permanent Staff

The permanent staff of the Ministry of Planning and Coordination and its dependent offices is established herein, as shown in the schedule attached to the present decree, of which it forms an integral part.

Article 12

Abrogation

Decree 261 of 28 October 1961 and DPR 313 of 23 December 1961 establishing the Planning Committee and Articles 6 and 12 of DPR 13 of 20 March 1965 and any other regulation or rule are inconsistent with the provisions of this regulation, the same shall be treated to have been superseded by this regulation.

Article 13

Entry into Force

This decree shall enter into force immediately. It shall be in-

Summary of posts by division and grade — Riassunto dei posti per categoria e grado

nning & Coordination	A2	A3	A4	A5	A6	A	Total A	B7	B	Total B	C9	C	Total C	Total D	Total Posts
ter								1		1	1				2
try	1					1	2		1	1	1	4	5	3	11
al Planning Depart.		1				1	2								2
mic Planning Service				1	2		3								3
Planning Service				1	1		2		1	1					3
Planning Service				1			1								1
ination Department		1				1	2								2
amme Analysis Service				1			1								1
ial Assistance Service				1			1								1
tical Department		1				1	2								2
istration Service								2	2	4		35	35	2	41
TOTALS	1	3	--	5	3	4	16	3	4	7	2	39	40	5	69

TRY OF PLANNING AND COORDINATION — **DETAILED ESTABLISHMENT**

TERO PER LA PIANIFICAZIONE E COORDINAMENTO — **ORGANICO DETTAGLIATO**

No. No.	Organization and Post	Classification	Cat. & Grade	Estab. Organ.	Organizzazione e Posto	Classifica
	MINISTER OF PLANNING AND COORDINATION				**MINISTRO DELLA PIANIFICAZIONE E COORDINAM.**	
1	Personal Secretary to Min.	Clerical	C9	1	Segreteria Privato del Min.	Impiegatizia
4	Senior Executive Office	Executive	B7	1	Funz. Ausiliario (Sup.)	Ausiliaria
	MINISTRY OF PLANNING AND COORDINATION				**MINISTERO DELLA PIANIFICAZIONE E COORDINAM.**	
2	Director-General	Administrative	A2	1	Direttore Generale	Amministrativa
3	Personal Secretary	Clerical	C9	1	Segretario Privato	Impiegatizia
1	Assistant Secretary to Planning Committee	Administrative	A	1	Assistente Segretario della Commissione alla pianificazione	Amministrativa
2/5	Clerk-Typist	Clerical	C	4	Impiegato Dattilografo	Impiegatizia
6/8	Sub-Staff	Sub-Staff	D	3	Subalterni	Subordinata
9	Accounts Officer	Executive	B	1	Funzionario Contabile	Ausiliaria
	GENERAL PLANNING DEPARTMENT				**DIPARTIMENTO PIANIFICAZIONE GENERALE**	
1	Director	Professional	A3	1	Direttore	Professionale
8	Economist	Professional	A	1	Economista	Professionale
2	Economic Planning Service Head of Service	Administrative	A5	1	Serv. Pianificazione Econ. Capo Servizio	Amministrativa
3	Econ. & Finanz. Stud. Sect. Head of Section	Administrative	A6	1	Sez. Studi Econ. e Finanz. Capo Sezione	Amministrativa

t. No o No	Organization and Post	Classification	Cat. & Grade	Estab. Organ.	Organizzazione e Posto	Classifica
	Sectoral Planning Section				Sez. Pianificaz. Settoriale	
04	Head of Section	Administrative	A6	1	Capo Sezione	Amministrativa
	Social Planning Service				Serv. Pianificaz. Sociale	
05	Head of Service	Administrative	A5	1	Capo Servizio	Amministrativa
	Manpower Section				Sezione Mano d'Opera	
06	Head of Section	Administrative	I	9∀	Capo Sezione	Amministrativa
07	Executive Officer				Funzionario Ausiliario	Ausiliaria
	Land Planning Service				Serv. Pian. Territoriale	
09	Head of Service	Professional	A5	1	Capo Servizio	Professionale
	COORDINATION DEPARTMEN				**DIPARTIMENTO COORDINAMENTO**	
01	Director	Administrative	A3	1	Direttore	Amministrativa
04	Economist	Professional	A	1	Economista	Professionale
	Program. Analysis Service				Servizio Studio Programmi	
02	Head of Service				Capo Servizio	Professionale
	External Assistance Service				Servizio Assistenza Estera	
03	Head of Service				Capo Servizio	Professionale

MINISTRY OF PLANNING AND COORDINATION — **DETAILED ESTABLISHMENT**

MINISTERO PER LA PIANIFICAZIONE E COORDINAMENTO — **ORGANICO DETTAGLIATO**

Posit. No. Posto No.	Organization and Post	Classification	Cat. & Grade	Estab. Organ.	Organizzazione e Posto	Classifica
	STATISTICAL DEPARTMENT				**DIPARTIMENTO STATISTICO**	
3-3301	Director	Professional	A3	1	Direttore	Profesisonale
3-3302	Statistician	Professional	A	1	Laureato in Statistica	Professionale
	Administration				Amministrazione	
3-3303	Library Clerk	Clerical	C	1	Bibliotecario	Impiegatizia
3-3304	Registry Clerk	Clerical	C	1	Archivista	Impiegatizia
3-3305	Accounts Clerk	Clerical	C	1	Contabile	Impiegatizia
3-3306/7	Clerk-Typist	Clerical	C	2	Impiegato-Dattilografo	Impiegatizia
3-3308/9	Messenger	Sub Staff	D	2	Piantone	Subordinata
	Processing Section				Sezione Elaborazione Dati	
3-3310	Sen. Statistical Officer	Higher Techn.	B7	1	Funz. Sup. alla Statistica	Tecnica Sup.
3-3311/15	Statistical Assistant	Minor Techn.	C	5	Assistente statistico	Tecnica Inf.
3-3316-21	Punch Card Operator	Minor Techn.	C	6	Addetto perforaz. schede	Tecnica Inf.
3-3322/31	Clerk-Typist	Clerical	C	10	Impiegato-Dattilografo	Impiegatizia
	Analysis & Publication Sect.				Sezione Analisi Dati e Pubblicazione	
3-3332	Sen. Statistical Officer	Higher Techn.	B7	1	Funz. Sup. alla Statistica	Tecnica Sup.
3-3333	Statistical Officer	Higher Techn.	B	1	Funz. alla Statistica	Tecnica Sup.
3-3334/41	Statistical Assistant	Minor Techn.	C	8	Assistente Statistico	Tecnica Sup.
	Sample Survey Unit				Ufficio Indagini Campion.	
3-3342	Statistical Officer	Higher Techn.	B	1	Funz alla Statistica	Tecnica Sup.
3-3343	Statistical Assistant	Minor Techn.	C	1	Assitente statistico	Tecnica Inf.

7-9

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio, 31 Dicembre 1967 **Suppl. n. 7 al n. 12**

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO-LEGGE 28 Dicembre 1967, n. 7 — *Variazione compensativa del Bilancio di previsione 1967.* Pag. 3

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 28 Dicembre 1967, n. 244 — *Nomina del Primo Ministro On. Mohamed Ibrahim Egal, a Ministro dell'Informazioni «ad interim».* » 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 13 Dicembre 1967, n. 245 — *Rettifica parziale precedente Decreto di Nomina della Commissione Speciale della Cittadinanza Somala.* » 5

——oo——

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

Stamperia dello Stato — Mogadiscio

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO-LEGGE 28 Dicembre 1967, n. 7.
Variazione compensativa del Bilancio di previsione 1967.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 63 della Costituzione;

VISTO l'art. 16 del Decreto Legislativo 29 Dicembre 1961, n. 2 relativo all'Ordinamento Amministrativo-Contabile;

RITENUTA l'urgenza di effettuare una variazione compensativa nel bilancio di previsione 1967;

SU PROPOSTA del Ministro delle Finanze;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

E' approvata per l'esercizio Finanziario 1967 la Variazione di Bilancio di cui all'allegato A.

Art. 2

Il presente Decreto Legge entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Repubblica e sarà presentato all'Assemblea Nazionale per la conversione in Legge, ai sensi dell'art. 63 della Costituzione.

Mogadiscio, li 28 Dicembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

Il Ministro delle Finanze
HAGI FARAH ALI OMAR

I ALLEGATO A — ANNEX A

TITOLO - HEAD	Cap. Sub.	Denominazione — Description	Previsione Estimate 1967	Variazione Change	Nuova Prev. New Est. 1968
9. Ministero Pubblica Istruzione — *Ministry of Education*	2.4.25	Vettovagliamento — *Rations*	2.748.000		
		Less previous variazion	148.000		
		Less previous variazion	71.000		
			2.529.000	— 193.000	2.336.000
12. Ministero delle Finanze - Servizio Centrale — *Ministry of Finance - Central Services*	2.4.22	Vestiario ed equipaggiamenti — *Habiliments and Accoutrements*	400.000	— 100.000	300.000
	2.10.41	Luce ed acqua — *Light and Water*	1.300.000	— 17.000	1.283.000
		TOTALE — *TOTAL*	4.229.000	— 310.000	3.919.000
4. Ministero della Giustizia e Affari Religiosi - Servizio Carcerari — *Ministry of Justice and Religious Affairs - Prisons Service*	2.4.25	Vettovagliamento — *Rations*	1.067.000	+ 310.000	1.377.000

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

28 Dicembre 1967, n. 244.

Nomina del Primo Ministro On. Mohamed Ibrahim Egal, a Ministro dell'Informazioni «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Primo Ministro On. Mohamed Ibrahim Egal a Ministro delle Informazioni «ad interim», essendo il Titolare On. Hassan Hagi Omar Amei partito per l'estero in data 25 Dicembre 1967;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 25 Dicembre 1967, l'On. Mohamed Ibrahim Egal Primo Ministro, è nominato Ministro delle Informazioni «ad interim».

Mogadiscio, li 28 Dicembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

13 Dicembre 1967, n. 245.

Rettifica parziale precedente Decreto di nomina della Commissione Speciale della Cittadinanza Somala.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;

VISTO la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo;

VISTO l'art. 7 comma 2° e3° della Legge 22 Dicembre 1962, n. 28, sulla cittadinanza Somala;

VISTO l'art. 6 del D. P. n. 216929 del 18 Febbraio 1963, che approva il Regolamento di esecuzione della Legge sulla cittadinanza;

VISTO l'art. 6 comma 4 del Regolamento sulla cittadinanza,
VISTO il Decreto Presidenziale n. 247 datato 13 Novembre 1966 concernente la nomina della Commissione Speciale della cittadinanza Somala;
CONSIDERATO che i Sigg. Mohamed Abdi Arale, Salad A. Ismail ed Hassan Nuh Mohamed Mursal si sono trovati in condizione di non poter presenziare le sedute della Commissione Speciale per la Cittadinanza;
RITENUTO opportuno provvedere alla loro sostituzione;
VISTE le designazioni fatte dei Ministeri competenti per la nomina dei nuovi membri della Commissione Speciale per concessione della Cittadinanza Somala, in sostituzione di quelli precedenti;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;
SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza dal 7 Ottobre 1967 la nomina dei Signori: Mohamed Abdi Arale, Salad A. Ismail ed Hassan Nuh Mohamed Mursal quale membri della Commissione Speciale della Cittadinanza è revocata.

Art. 2

Con la stessa decorrenza le sottoelencate persone sono nominati membri della Commissione Speciale per l'esame delle domande di concessione della cittadinanza Somala, in sostituzione dei membri di cui al precedente articolo:

1. — Iusuf Giama Buraleh designato dal Ministero Esteri;
2. — Ismail Nahar Hassan designato dal Ministero Interno;
3. — Iusuf Ali Gassim designato dal Ministero Interno.

Art. 3

Il presente decreto entra in vigore con effetto immediato.

Mogadiscio, li 13 Dicembre 1967.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED IBRAHIM EGAL
Il Ministro dell'Interno
IASSIN NUR HASSAN

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII Mogadiscio, 31 Dicembre 1967 **Suppl. n. 8 al n. 12**

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Congilio dei Ministri
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

—o—

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 13 Giugno 1965, n. 246 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Abdi Moalilm* Pag. 3

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 5 Dicembre 1967, n. 247 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore dei Sigg.ri Musse Hagi Mohamed & Haua Abdalla.* » 4

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Abucar (898)* » 5

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Mohamed Scek Abucar (Balad) (899)* » 6

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Abdi Moallim Osman, (Balad) (900)* Pag. 6

BANCO NAZIONALE SOMALA — *Situazione dei conti al mese di Luglio 1967, (901)* » 7

BANCO NAZIONALE SOMALA — *Situazione dei conti al mese di Maggio 1967, (902)* » 11

BANCO NAZIONALE SOMALA — *Situazione dei conti al mese di Aprile 1967, (903)* » 15

BANCO NAZIONALE SOMALA — *Situazione dei conti al mese di Ottobre 1967, (904)* » 19

BANCO NAZIONALE SOMALA — *Situazione dei conti al mese di Settembre 1967, (905)* » 23

BANCA NAZIONALE SOMALA — *Situazione dei Conti al mese di Agosto 1967, (906)* » 27

DISTRETTO DI BALAD, — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Dahir Ibrahim Roble, (Balad (907)* » 31

DISTRETTO DI CHISIMAIO, — *Avviso al Opponendum a favore del Sig. Hasci Ali Hagi, (Chisimaio) (908)* » 31

ELENCO DEI BOLLETTINI E SUPPLEMENTI — *pubblicati nell'anno 1967, (909)* » 32

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
13 Giugno, 1965 N. 246
Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Abdi Moallim.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO D.L. 7 Febbraio 1965, N. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, N. 14» relativa all'Ordlnamento dal Governo;

VISTO D.P.R. 23 Maggio 1961, N. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 26-9-1959, presentata dal Sig. Mohamed Abdi Moallim intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area li terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 3 al n. 9 del 20 Settembre 1962, senza opposzione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 296° seduta del 1° Ottobre 1962;

VISTA la Bolletta n. 8939 in data 28 Ottobre 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamed Abli Moallim ha pagato la somma di Shs. 2.130, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreni richiesta di mq. 1.065, è stata consegnata al Sig. Mohamed Abdi Moallim, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 28 Settembre 1963;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mohamel Abdi Moallim l'area li terreno demaniale di mq. 1.065, — sito in Mogadiscio — in Valle Nord, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unico disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 9 Giugno 1965 fra il Governo rappresentato dal Ministro Lavori Pubblici e l'interessato Sig. Mohamed Abdi Moallim.

Mogadiscio, lì 13 Giugno 1965.

p. Il MINISTRO
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 51

Mogadiscio, lì 27 Luglio 1965

Sostituto Magistrato ai Conti
Dr. Mohamed Hagi Osman.

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

5 Dicembre 1967 No. 247

Concessione di area di terreno demaniale a favore dei Sigg.ri Musse Hagi Mohamed & Haua Abdalla.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, N. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, N. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.R. 9 Gennaio 1967, N. 6;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 28-10-1965, presentata dei Sigg.ri Musse Hagi Mohamed & Haua Abdalla intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Via Medina — Ricade nella zona V° Periferica;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicati sul Bellettino Ufficiale della Somalia N. 8 del 1° Agosto 1967, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 15° seduta del 7 Novembre 1967;

VISTA la Bolletta n. 96.612 in data 20 Novembre 1967, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sigg.ri Musse Hagi Mohamed & Haua Abdalla hanno pagato la somma di Sh.So. 1.176, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 392, è stata consegnata ai Sigg.ri Musse Hagi Mohamed & Haua Abdalla Gheire, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 21 Novembre 1967;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo ntegra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio ai Sigg.ri Musse Hagi Mohamed & Haua Abdalla Gheire l'area di terreno demaniale di mq. 392, — sito in Mogadiscio — in via Medina di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 4 Dicembre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e l'nteressati Sigg.ri Musse Hagi Mohamed & Haua Abdalla Gheire.

Mogadiscio, lì 5 Dicembre 1967.

Il Sottosegretario di Stato
Hagi Musse Samantar

VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 73
Mogadiscio, lì 14 Dicembre 1967
Il Magistrato ai Conti
Mohamed Ahmed Abdilleh.

———o———

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —

AVVISO AD OPPONENDUM

ESERCIZIO DEL COMMERCIO IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE

Si rende nito che il Sig. Mohamed Hagi Issa Mohamed Abucar ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio Importazione ed Esportazione in Balad.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Il Direttore Generale
(808) *(Mohamed Hagi Hussein)*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —
———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

ESERCIZIO DEL COMMERCIO IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE

Si rende noto che il Sig. Hagi Mohamed Scek Abucar ha presentato domanda tendene ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio Importazione ed Esportazione in Balad.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somaia.

Il Direttore Generale

(899) *(Mohamed Hagi Hussein)*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO
— Dipartimento Industria —
———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

ESERCIZIO DEL COMMERCIO IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE

Si rende noto che il Sig. Scek Abdi Mohallim Osman ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio Importazione ed Esportazione in Balad.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Il Direttore Generale

(900) *(Mohamed Hagi Hussein)*

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Luglio 1967

Statement of account for the month of July 1967

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: *Reserves for covering the circuation:*		
delle banconote *of banknotes*	106.242.000,00	
delle monete *of coins*	6.475.314,00	112.717.314,00
altre riserve *other reserves*		3.179.066,00
		115.896.380,00
Cassa — *Cash*		1.903.246,37
Portafoglio — *Bills*		
scontato *discounted*	10.787.955,58	
riscontato *rediscounted*	2.598.922,82	13.386.878,40
Portafoglio all'incasso *Bills for collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	210.015,65	
in valuta estera *in foreing currency*	3.975.847,60	4.185.863,25
Conti corr. con clienti (saldi deb.) *Curr. acc. with cust. (debit balan.)*		44.539.917,18
Anticipazioni di Tesoreria *Tresaury advance*		20.473.747,77
Altre anticipazioni *Other advances*		68.493.501,79
Ordini di Tesoreria da regolare *Treasury Vouchers Pending*		—
Prestiti al Gov. (L. 31-10-1961, N. 28) *Loans to Gov. (L. N. 28 of 31-10-1961)*		3.000.000,00
Disponibilità a vista sull'estero *Balances at sight available abroad*		
in valuta estera *in foreign currencu*	7.134.117,09	
in clearing	10.815.550,93	17.949.668,02

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere *Foreign credit line*		22.431.266,85
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		21.355.666,66
Debitori diversi *Sundry debtors*		6.795.478,93
Immobili *Premises*		6.904.285,59
Partite varie *Sundry assets*		711.478,71
Stanza di compensazione *Clearing House*		851.610,49
TOTALE — *TOTAL*		348.878.990,01
Spese e perdite dell'esercizio *Expenses & losses for the year*		4.538.722,22
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		353.417.712,23
Avalli e fidejussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	28.831.194,98	32.461.776,98
Quote sottoscrizioni IBRD, IDA &IMF *Subscription quotas in IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Governments loans accounts*		273.351.351,16
Depositari di valori *Securities deposited by third parties*		91.569.550,42
Apertura di Credito per c/terzi *Customers Opening of Credits*		16.621.919,72
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		868.137.413,25
Impieghi ordinari *Ordinary lendings*		
in scellini somali *in somali shelling*		
in valuta estera *in foreign currency*		

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione:		
Banknotes an dcoins in circulation:		
banconote	106.242.000,00	
banknotes		
monete la Sh. So. 1	7.664.980,00	
coins of So. Sh. 1		
altre monete	1.989.400,00	
ither coins		
		115.896.380,00
Assegni in circolazione		5.367.396,71
Cheques in circulation		
Depositi fiduciari		
Savings deposits		
a vista	5.730.484,39	
at sight		
a termine	2.386.412,17	8.116.896,56
fixed		
Depositi in conto corrente		
Current account deposits		
a vista	46.527.504,87	
at sight		
vincolati	63.766,00	46.591.270,87
fixed		
Conti correnti con Aziende di credito		—
Current accounts at Credit Istitutions		
Conti corr. e obbligaz. con		
Curr. acc. obligation with		
IBRD, IDA & IMF		
Conto corrente di Tesoreria		—
Treasury current account		
Conti vari di Tesoreria		108.345,36
Sundry Treasury accounts		
Cedenti di effetti per l'incasso		
Assignors of bills for collection		
in scellini somali	210.015,65	
in somali shilling		
in valuta estera	3.975.847,60	4.185.863,25
in foreign currency		
Impegni a vista verso l'estero		
External liabilities at sight		
in valuta estera	2.948.183,43	
in foreign currency		
in clearing	7.541.948,87	10.490.132,30
in clearing		

Linee di credito estere *Foreign credit line*		11.000.000,00
Imp. verso l'estero a med. e lungo ter. *Med. and long-term liab. abroad*		26.190.476,32
Creditori diversi *Sundry creditors*		19.507.831,86
Società costituende *Companies to be established*		64.860,00
Partite varie *Sundry liabilities*		3.028.750,46
Fondo Quiescenza *Pension fund*		737.885,35
Utili dell'esercizio precedente *Profits for the previous year*		4.077.178,80
Fondo Ammortamenti		4.685.550,86
TOTALE — *TOTAL*		338.731.146,61
Rendite e profitti dell'esercizio *Receipts & profits for the year*		6.007.156,83
TOTALE PASSIVO — *TOTAL LIABILITIES*		344.738.303,44
Patrimonio: Fondo di dotazione *Capital. Endowment fund*	1.000.000,00	
Riserve *Reserves*		
ordinaria *ordinary*	3.200.000,00	
straordinaria *extraordinary*	4.479.408,79	8.679.408,79
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES CAPITAL*		353.417.712,23
Avalli e fidejussioni *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi ***for** third parties*	28.831.194,98	32.461.776,98
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA & IMF ***Local** curr. acc. with IBRD & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi *Government commitments accounts*		273.351.351,16
Depositanti di valori ***Depositors** of securities*		91.569.550,42
Terzi per aperture di Credito ***Opening of Credits***		16.621.919,72
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		868.137.413,25

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Maggio 1967

Statement of account for the month of May 1967

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: *Reserve for covering the ciculation:*		
delle banconote *of banknotes*	108.607.100,00	
deil monte *of coins*	6.732.471.00	115.339.571,00
altre riserve *other reserves*		3.262.559,00
		118.602.130,00
Cassa — *Cash*		2.179.542,51
Portafoglio — *Bills*		
scontato *discounted*	11.220.825,87	
riscontato *rediscounted*	2.371.879,07	13.592.704,94
Portafoglio all'incasso *Bills for collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	202.585,21	
in valuta estera *in foreign currency*	5.089.366,47	5.291.951,68
Conti corr. con clienti (saldi deb.) *Current acc. with cust. (debit bal.)*		46.184.733,33
Anticipazioni di Tesoreria *Treasury advance*		19.133.197,67
Altre anticipazioni *Other advances*		62.928.577,42
Ordini di Tesoreria da regolare *Treasury Vouchers Pending*		—
Prestiti al Gov. (L. 31-10-1961, N. 28) *Loans to Gov. (L. no. 28 of 31-10-1961).*		3.000.000,00

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Disponibilità a vista sull'estero *Balances at sight available abroad*		
in valuta estera *in foreign currency*	5.865.307,28	
in clearing *in clearing*	9.674.171,84	15.539.479,12
Linee di credito estere *Foreign credit line*		23.313.753,67
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		25.362.687,22
Debitori diversi *Sundry debtors*		5.405.967,05
Immobili ed impianti *Premises*		6.904.285,59
Partite varie *Sundry assets*		705.602,21
Stanza di compensazione *Clearing House*		634.720,07
TOTALE — *TOTAL*		348.779.332,48
Spese e perdite dell'esercizio *Expenses & losses for the year*		3.414.958,85
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		352.194.291,33
Avalli e fidejussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	29.217.314,69	32.847.896,69
Quote sottoscr.IB RD, IDA & IMF *Subscr. quotas in IBRD. IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Government loans accounts*		267.443.081,30
Depositari di valori *Securities deposited by third parties*		82.894.571,19
Apertura di credito per c/terzi *Customs Opening of Credits*		13.252.171,65
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		849.347.114,90

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione *Banknotes and coins in circulation:*		
banconote *banknotes*	108.607.100,00	
monete da Sh. So. 1 *coins of So. Sh. 1*	8.007.780,00	
altre monete *other coins*	1.987.250,00	
		118.602.130,00
Assegni in circolazione *Cheques in circulation*		4.519.384,47
Depositi fiduciari *Savings deposits*		
a vista *at sight*	5.247.133,63	
a termine *fixed*	2.171.279,33	7.418.412,96
Depositi in conto corrente *Current account deposits*		
a vista *at sight*	43.162.779,58	
vincolati *fixed*	63.766,00	43.226.545,58
Conti corr. con Aziende di credito *Curr. accounts at Credit Istitutions*		——
Conti corr. e obbligaz. con IBRD, IDA & IMF *Curr. acc. obligation with IBRD, IDA & IMF*		80.689.435,21
Conto corrente di Tesoreria *Treasury current account*		108.345,36
Conti vari di Tesoreria *Sundry Treasury Accounts*		——
Cedenti di effetti per l'incasso *Assignors of bills for collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	202.585,21	
in valuta estera *in foreign currency*	5.089.366,47	5.291.951,68
Impegni a vista verso l'estero *External liabilities at sight*		
invaluta estera *in foreign currency*	2.201.031,60	
in clearing *in clearing*	6.328.899,53	8.529.931,13

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere *Foreign credit line*		6.000.000,00
Imp .verso l'estero a medio e lungo ter. *Medium and long-term liabilities abroal*		27.968.254,02
Creditori diversi *Sundry creditors*		19.256.920,67
Società costituende *Companies to be established*		93.360,00
Partite varie *Sundry liabilities*		7.750.186,91
Fondo quiescenza *Pension fund*		714.777,35
Utili dell'esercizio precedente *Profits for the previous year*		4.077.178,80
Fondo ammortamenti		4.685.550,86
TOTALE — *TOTAL*		338.932.365,00
Rendite e profitti dell'esercizio *Receipts & profits for the year*		4.582.517,54
TOTALE PASSIVO — *TOTAL LIABILITIES*		343.514.882,54
Patrimonio: Fondo di dotazione *Capital : Endowment fund*	1.000.000,00	
Riserve — *Reserves*		
ordinaria *ordinary*	3.200.000,00	
straordinaria *extraordinary*	4.479.408,79	8.679.408,79
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL*		352.194.291,33
Avalli e fidejiussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	29.217.314,69	32.847.896,69
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA & IMF *Local curr. acc. with IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi *Government commitments accounts*		267.443.081,30
Depositanti di valori *Depositors of securities*		82.894.571,19
Terzi per aperture di Credito *Opening of Credits*		13.252.171,65
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTALE*		849.347.114,90

(902)

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Aprile 1967

Statement of account for the month of April 1967

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: *Reserves for covering the circulation:*		
delle banconote *of banknotes*	106.567.100,00	
delle monete *of coins*	6.762.751,50	113.329.851,50
altre riserve *other reserves*		3.275.178,50
		116.605.030,00
Cassa — *Cash*		1.775.390,64
Portafoglio — *Bills*		
scontato *discounted*	11.133.385,87	
riscontato *rediscounted*	2.700.797,87	13.834.183,86
Portafoglio all'incasso *Bills for collection*		
in scellini somali *in somali shelling*	202.067,46	
in valuta estera *in foreign currency*	5.451.824,23	5.653.891,69
Conti corr. con clienti (saldi deb.) *Current acc. with cust. (debit bal.)*		46.583.292,84
Anticipazioni di Tesoreria *Treasury advances*		18.195.517,73
Altre anticipazioni *Other alvances*		51.968.073,03
Ordini di Tesoreria da regolare *Treasury Vouchers Pending*		—

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Prestiti al Gov. (L. 31-10-1961, N. 28) *Loans to Gov. (L. no. 28 of 31-10-1961)*		3.000.000,00
Disponibilità a vista sull'estero *Balances at sight available abroad*		
in valuta estera *in foreign currency*	3.865.234,59	
in clearing *in clearing*	9.988.370,95	13.853.605,54
Linee di credito estere *Foreign credit line*		23.345,504,93
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		25.362.087,22
Debitori diversi *Sundry debtors*		9.345.049,62
Immobili *Premises*		6.904.285,59
Partite varie *Sundry assets*		455.647,56
Stanza di compensazione *Clearing House*		613.727,41
TOTALE — *TOTAL*		337.495.947,66
Spese e perdite dell'esercizio *Expenses & losses for the year*		2.488.090.50
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		339.984.038,16
Avalli e fidejiussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	25.698.460,98	29.329.042,98
Quote sottoscr. IBRD, IDA & IMF *Subscr. quitas in IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Government loans accounts*		262.625.358,19
Depositari di valori *Securities deposited by third parties*		87.416.823,11
Apertura di Credito per c/terzi *Customers Opening of Credits*		16.000.545,63
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		836.070.910,81

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione:		
Banknote and coins in circulation:		
banconote	106.567.100,00	
banknotes		
monete da Sh. So. 1	8.048.230,00	
coins of So. Sh. 1		
altre monete	1.989.700.00	
other coins		
		116.605.030,00
Assegni in circolazione		4.836.340,93
Cheques in circulation		
Depositi fiduciari		
Savings deposits		
a vista	5.218.458,26	
at sight		
a termine	1.963.944,51	7.182.402,77
fixed		
Depositi in conto corrente		
Current account leposits		
a vista	39.846.103,36	
at sight		
vincolati	63.766,00	39.909.869,36
fixed		
Conti correnti con Aziende di credito		—
Current accounts at Credit Istitutions		
Conti corr. e obblig. con IBRD, IDA & IMF		80.695.506,55
Curr. acc. obligation with IBRD, IDA & IMF		
Conto corrente di Tesoreria		108.345,36
Treasury current account		
Conti vari di Tesoreria		—
Sundry Treasury Accounts		
Cedenti di effetti per l'incasso		
Assignors of bills for colection		
in scellini somali	202.067,46	
in somali shilling		
in valuta estera	5.451.824,23	5.653.891,69
in foreign currency		
Impegni a vista verso l'estero		
External liabilities at sight		
in valuta estera	2.736.794,40	
in foreign currency		
in clearing	5.087.594,33	7.824.388,73
in clearing		

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere *Foreign credit line*		6.000.000,00
Impegni verso l'estero a medio e lungo ter. *Medium and long-term liabilities abroal*		27.968.254,02
Creditori diversi *Sundry creditors*		19.497.920,93
Società costituende *Companies to be established*		98.860,00
Partite varie *Sundry liabilities*		1.827.638,85
Fondo quiescenza *Pension fund*		701.885,95
Utili dell'esercizio precedente *Profits for the previous year*		4.077.178,80
Fondo ammortamenti		4.685.550,86
TOTALE — *TOTAL*		327.673.064,80
Rendite e profitti dell'esercizio *Receipts & profits fo rthe year*		3.631.564,57
TOTALE PASSIVO — *TOTAL LIABILITIES*		331.304.629,37
Patrimonio: Fondo di dotazione *Capital : Endowment fund*		1.000.000,00
Riserve — *Reserves*		
ordinaria *ordinary*	3.200.000,00	
straordinaria *extraordinary*	4.479.408,79	7.679.408,79
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL*		339.984.038,16
Avalli e fidejiussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	25.698.460,98	29.329.042,98
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA & IMF *Local curr. acc. with IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi *Government commitments accounts*		262.625.358,19
Depositanti di valori *Depositors of securities*		87.416.823,11
Terzi per aperture di Credito *Opening of Credits*		16.000.545,63
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		836.070.910,81

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Ottobre 1967

Statement of account for the month of October 1967

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: *Reserves for covering the circulation:*		
delle banconote *of banknotes*	113.632.000,00	
delle monete *of coins*	6.585.271,50	120.217.271,50
Altre riserve *Other reserves*		3.217.948,50
		123.435.220,00
Cassa — *Cash*		2.336.128,28
Portafoglio — *Bills*		
scontato *discounted*	11.418.323,71	
riscontato *rediscounted*	1.470.433,00	12,888.756,71
Portafoglio all'incasso *Bills for collection*		
in scellini somali *in somali shillings*	189.166,81	
in valuta estera *in foreign currency*	4.615.442,15	4.804.608,96
Conti corr. con clienti (saldi deb.) *Curr. acc. with cust. (debit balances)*		43.955.641,95
Anticipazioni di Tesoreria *Treasury advances*		25.993.991,16
Altre anticipazioni *Other advances*		79.136.748,21
Prestito al Gov. (L. 31-10-1961, N. 28) *Loan to Gov. (L. no. 28 of 31-10-1961)*		3.000.000,00

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Disponibilità sull'estero *Balances available abroad* in valuta estera	5.773.622,58	
in foreign currency in clearing *in clearing*	11.657.291,35	17.430.913,93
linee di credito estere *Foreign credit line*		18.386.088,96
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		19.855.666,66
Debitori diversi *Sundry debtors*		10.951.994,07
Immobili *Premises*		6.904.285,59
Partite varie *Sundry assets*		704.027,81
Stanza di compensazione *Clearing House*		1.394.912,97
TOTALE — *TOTAL*		371.178.985,26
Spese e perdite dell'esercizio *Expenses & losses for the year*		6.572.824,31
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		377.751.809,57
Avalli e fidejiussioni — *Guarantees* per conto del Governo	3.630.582,00	
for Government per conto terzi *for third parties*	32.355.257,07	35.985.839,07
Quote sottoscr. IBRD, IDA & IMF *Subscr. quotas in IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Government loans accounts*		283.117.909,81
Depositari di valori *Securites deposited by third parties*		100.680.700,72
Apertura di credito per c/terzi *Customers opening of credits*		33.489.465,39
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		931.740.827,30

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Circolazione *Circulation* banconote *banknotes*	113.632.000,00	
Monete *Coins*	9.803.220,00	
		123.435.220,00
Assegni in circolazione *Cheques in circulation*		4.811.303,85
Depositi fiduciari *Savings deposits* a vista *at sight*	6.086.268,57	
a termine *fixed*	2.592.326,51	8.678.595,08
Depositi in conto corrente *Current account deposits* a vista *at sight*	45.462.451,00	
vincolati *fixed*	63.766,00	45.526.217,00
Conti corr. obbligaz. con IBRD, IDA e IMF *C/C and obligation with IBRD, IDA & IMF*		75.780.543,32
Conto corrente di tesoreria *Treasury current account*		—
Conti governativi *Government accounts*		108.345,36
Cedenti di effetti per l'incasso *Assignors of bills for collection* in scellini somali *in somali shillings*	189.166,81	
in valuta estera *in foreign currency*	4.615.442,15	4.804.608,96
Impegni verso l'estero *External liabilities* in valuta estera *in foreign currency*	2.647.991,16	
in clearing *in clearing*	8.056.087,71	10.704.078,87

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere *Foreign credit line*		31.857,142,80
Impegni verso l'estero a medio e lungo termine *Medium and long-term liabilities abroad*		26.190.476,32
Creditori diversi *Sundry creditors*		19.284.109,60
Società costituende *Companies to be established*		71.769,00
Partite varie *Sundry liabilities*		1.454.239,90
Fondo quiescenza *Pension fund*		772.681,55
Fondo ammortamenti *Amortization fund*		4.685.550,86
Utili da ripartire *Profits to distribute*		—
TOTALE — *TOTAL*		358.164.881,47
Rendite e profitti dell'esercizio *Receipts & profits for the year*		8.868.929,91
		367.033.811,38
Patrimonio: Fondo di dotazione *Capital : Endowment fund*	1.000.000,00	
Riserve — *Reserves*		
ordinaria *ordinary*	4.000.000,00	
straordinaria *straordinary*	5.717.998,19	10.717.998,19
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL*		377.751.809,57
Avalli e fidejussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	32.355.257,07	35.985.839,07
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA & IMF *Local curr. acc. with IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi *Government commitments accounts*		283.117.909,81
Depositanti di valori *Depositors of securities*		100.680.700,72
Terzi per aperture di Credito *Opening of Credits*		33.489.465,39
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		931.740.827,30

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Settembre 1967

Statement of account for the month of September 1967

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: *Reserves for covering the circulation:*		
delle banconote *of banknotes*	115.267.000,00	
dell monete *of coins*	6.516.084,00	121.783.084,00
Altre riserve *Other reserves*		3.194.636,00
		124.977.720,00
Cassa — *Cash*		1.763.788,86
Portafoglio — *Bills*		
scontato *discounted*	11.418.937,92	
riscontato *rediscounted*	2.137.016,30	13.555.954,22
Portafoglio all'incasso *Bills for collection*		
in scellini somali *in somali shillings*	184.371,26	
in valuta estera *in foreign currency*	5.020.158,63	5.204.529,89
Conti correnti con clienti (saldi deb.) *Curr. acc. with cust. (debit balances)*		42.389.001,53
Anticipazioni di Tesoreria *Treasury advances*		24.926.277,27
Altre anticipazioni *Other advances*		74.549.379,61
Prestito al Gov. (L. 31-10-1961, N. 28) *Loan to Gov. (L. no. 28 of 31-10-1961)*		3.000.000,00

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Disponibilità sull'estero *Balance available abroad* in valuta estera *in foreign currency* in clearing *in clearing*	5.779.996.39 10.950.409,12	16.730.405,51
Linee di credito estere *Foreign credit line*		20.041.360,21
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		21.355.666,66
Debitori diversi *Sundry debtors*		8.624.596,54
Immobili *Premises*		6.904.285,59
Partite varie *Sundry assets*		4.833.152,25
Stanza di compensazione *Clearing House*		220.933,40
TOTALE — *TOTAL*		369.077.051,54
Spese e perdite dell'esercizio *Expenses & losses for the year*		5.972.487,42
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		375.049.538,96
Avalli e fidejussioni — *Guarantees* per conto del Governo *for Government* per conto terzi *for third parties*	3.630.582,00 33.518.045,01	37.148.627,01
Quote sottoscrizioni IBRD, IDA e IMF *Subscr. quotas in IBRD, IDA and IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Government loans accounts*		280.452.019,74
Depositari di valori *Securities deposited by third parties*		96.554.978,32
Apertura di credito per c/terzi *Customers opening of credits*		29.266.017,33
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		919.186.284,10

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Circolazione *Circulation*	115.267.000,00	
banconote *banknotes*	7.719.340,00	
Monete *Coins*	1.991.380,00	
		124.977.720,00
Assegni in circolazione *Cheques in circulation*		5.506.497,09
Depositi fiduciari *Savings deposits*		
a vista *at sight*	6.018.912,18	
a termine *fixed*	2.573.807,14	8.592.719,32
Depositi in conto corrente *Current account deposits*		
a vista *at sight*	49.551.456,96	
vincolati *fixed*	63.766,00	49.615.222,96
Conti corr e obbligaz. con IBRD, IDA e IMF *C/C and obligation with IBRD, IDA and IMF*		78.659.470,89
Conto corrente di tesoreria *Treasury current account*		—
Conti governativi *Government accounts*		108.345,36
Cedenti di effetti per l'incasso *Assignors of bills for collection*		
in scellini somali *in somali shillings*	184.371,26	
in valuta estera *in foreign currency*	5.020.158,63	5.204,529,89
Impegni verso l'estero *External liabilities*		
in valuta estera *in foreign currency*	2.447.953,14	
in clearing *in clearing*	7.856.847,23	10.304.800,37
Linee di credito estere *Foreign credit line*		20.000.000,00
Impegni verso l'estero a medio e lungo term. *Medium and long-term liabilities abroad*		26.190.476,32

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Credtori diversi *Sundry creditors*		21.854.978,94
Società costituende *Companies to be established*		69.960,00
Partite varie *Sundry liabilities*		—
Fondo quiescenza *Pension fund*		760.405,35
Fondo ammortamenti *Amortization fund*		4.685.550,86
Utili da ripartire *Profits to distribute*		—
TOTALE — *TOTAL*		356.530.677,35
Rendite e profitti dell'esercizio *Receipts & profits for the year*		7.800.863,42
Patrimonio: Fondo di dotazione *Capital : Endowment fund*		1.000.000,00
Riserve — *Reserves*		
ordinaria *ordinary*	4.000.000,00	
straordinaria *straordinary*	5.717.998,19	9.717.998,19
		18.518.861,61
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL*		375.049.538,96
Avalli e fidejiussioni — *Guarantees*		
per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	33.518.045,01	37.148.627,01
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA & IMF *Local curr. acc. with IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi *Government commitments accounts*		280.452.019,74
Depositanti di valori *Depositors of securities*		96.554.978,32
Terzi per aperture di Credito *Opening of Credits*		29.266.017,33
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		919.186.284,10

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Agosto 1967

Statement of account for the month of August 1967

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: *Reserves for covering the circulation:*		
delle banconote *of banknotes*	110.853.000,00	
delle monete *of coins*	6.448.876,50	117.301.876,50
altre riserve *other reserves*		3.170.803,50
		120.472.680.00
Cassa — *Cash*		1.258.128,83
Portafoglio — *Bills*		
scontato *discounted*	11.624.420,15	
riscontato *rediscounted*	2.806.549,12	14.430.969,27
Portafoglio all'incasso *Bills ror collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	177.098,15	
in valuta estera *in foreign currency*	2.791.785,84	2.968.883,99
Conti corr. con clienti (saldi deb.) *Curr. acc. with cust. (debit bal.)*		44.006.333,46
Anticipazioni di Tesoreria *Treasury advance*		22.021.885,57
Altre anticipazioni *Other advances*		73.463.761,71
Ordini di Tesoreria da regolare *Treasury Vouchers Pending*		—

ATTIVO — *ASSETS*

	Sh. So.	Sh. So.
Prestiti al Gov. (L. 31-10-1961, N. 28) *Loans to Gov. (L. no. 28 of 31-10-1961)*		3.000.000.00
Disponibilità a vista sull'estero *Balances at sight available abroad*		
in valuta estera *in foreign currency*	5.742.245,77	
in clearing *in clearing*	10.693.442,02	16.435.687,79
Linee di credito estere *Foreign credit line*		20.858.954,85
Erogazioni a medio e lungo termine *Medium and long-term loans*		21.355.666,66
Debitori diversi *Sundry debtors*		16.455.213,36
Immobili *Premises*		6.904.285,59
Partite varie *Sundry assets*		1.236.829,61
Stanza di compensazione *Clearin House*		811.999,58
TOTALE — *TOTALE*		365.681.285,27
Spese e perdite dell'esercizio *Expenses & losses fo rthe year*		4.973.973,86
TOTALE ATTIVO — *TOTAL ASSETS*		370.655.223,13
Avalli e fidejiussioni — *Guarantees* per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	32.700.409,35	36.330.991,35
Quote sottoscr. IBRD, IDA & IMF *Subscript. quotas in IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi *Government loans accounts*		274.590.071,62
Depositari di valori *Securities deposited by third parties*		90.798.017,71
Apertura di Credito per c/terzi *Customers Opening of Credits*		26.915.299,46
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		900.004.706,01

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione: *Banknotes and coins in circulation:*		
banconote *banknotes*	110.853.000,00	
monete da Sh. So. 1 *coins of So. Sh. 1*	7.629.730,00	
altre monete *other coins*	1.989.950,00	
		120.472.680,00
Assegni in circolazione *Cheques in circulation*		6.443.340,93
Depositi fiduciari *Savings deposits*		
a vista *at sight*	5.707.216,58	
a termine *fixed*	2.388.111,77	8.095.328,35
Depositi in conto corrente *Current account deposits*		
a vista *at sight*	41.448.400,83	
vincolati *fixed*	63.766,00	41.512.166,83
Conti corr. e obbligaz. con IBRD, IDA & IMF *Curr. acc. obligation with IBRD, IDA & IMF*		78.674.827,97
Conti vari di Tesoreria *Sundry Treasury Accounts*		108.345,36
Cedenti di effetti per l'incasso *Assignors of bills for collection*		
in scellini somali *in somali shilling*	177.098,15	
in valuta estera *in foreign currency*	2.791.785,84	2.968.883,99
Impegni a vista verso l'estero *External liabilities at sight*		
in valuta estera *in foreign currency*	2.705.245,08	
in clearing *in clearing*	7.618.595,62	10.323.840,70

PASSIVO — *LIABILITIES*

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere *Foreign credit line*		25.000.000,00
Imp. verso l'estero a medio e lungo term. *Medium and long-term liabilities abroad*		26.190.476,32
Creditori diversi *Sundry creditors*		22.818.783,06
Società costituende *Companies to be established*		89.510,00
Partite varie *Sundry liabilities*		2.807.117,65
Fondo pensione *Pension fund*		749.134,15
Utili dell'esercizio precedente *Profits for the previous year*		4.077.178,80
Fondo ammortamento		4.685.550,86
TOTALE — *TOTAL*		*355.017.164,97*
Rendite e profitti dell'esercizio *Receipts & profits for the year*		6.958.649,37
TOTALE PASSIVO — *TOTAL LIABILITIES*		361.975.814,34
Patrimonio: Fondo di dotazione *Capital : Endowments fund*	1.000.000,00	
Riserve — *Reserves* ordinaria *ordinary*	3.200.000,00	
straordinaria *extraordinary*	4.479.408,79	8.679.408,79
TOTALE PASSIVO e PATRIMONIO *TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL*		370.655.223,13
Avalli e fidejussioni — *Guarantees* per conto del Governo *for Government*	3.630.582,00	
per conto terzi *for third parties*	32.700.409,35	36.330.991,35
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA & IMF *Local curr. acc. with IBRD, IDA & IMF*		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi *Government commitments accounts*		274.590.071,62
Depositari di valori *Depositors of securities*		90.798.017,71
Terzi per apertura di Credito *Opening of Credits*		26.915.299,46
TOTALE GENERALE — *GRAND TOTAL*		900.004.706,01

REGIONE DEL BENADIR
Distretto di Balad

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 10-10-1967 il Sig. Dahir Ibrahim Roble, ha chiesto in concessiine a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie mq. 900 sito in Balad Località Villaggio Bender-Usib, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto

Si accordano giorni (30) dalla data di pubblicazione nel presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala, per eventuale opposizione

Balad, lì 21 Ottobre 1967

Il Commissario Distrettuale
Abdullahi Hagi Elmi

(907)

REGIONE DELL'ALTO GIUBA
Distretto di Chisimaio

———o———

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuto a questo Distretto in data 25-11-1966 il Sig. Hasci Ali Hagi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 1.500 sito in Chisimaio meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni 30 dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica per eventuali opposizioni.

Chisimaio, lì 5 Gennaio 1967

Il Commissario Distrettuale
Mussa Farah Said

(908)

ELENCO DEI B.U. E SUPPLEMENTI PUBBLICATI NELL'ANNO 1967

Bollettino	Ufficiale		N.	1		del	1	Gennaio		1967
»	»	Suppl.	»	1	al n. 1	»	10	»		1967
»	»	»	»	2	al n. 1	»	16	»		1967
»	»	»	»	3	al n. 1	»	23	»		1967
Bollettino	Ufficiale		N.	2		del	1	Febbraio		1967
»	»	Suppl.	»	1	al n. 2	»	11	»		1967
»	»	»	»	2	al n. 2	»	15	»		1967
»	»	»	»	3	al n. 2	»	19	»		1967
»	»	»	»	4	al n. 2	»	28	»		1967
Bollettino	Ufficiale		N.	3		del	1	Marzo		1967
»	»	Suppl.	»	1	al n. 3	»	7	»		1967
»	»	»	»	2	al n. 3	»	11	»		1967
»	»	»	»	3	al n. 3	»	14	»		1967
»	»	»	»	4	al n. 3	»	25	»		1967
»	»	»	»	5	al n. 3	»	27	»		1967
»	»	»	»	6	al n. 3	»	29	»		1967
»	»	»	»	7	al n. 3	»	30	»		1967
Bollettino	Ufficiale		N.	4		del	1	Aprile		1967
»	»	Suppl.	»	1	al n. 4	»	2	»		1967
»	»	»	»	2	al n. 4	»	4	»		1967
»	»	»	»	3	al n. 4	»	12	»		1967
»	»	»	»	4	al n. 4	»	15	»		1967
»	»	»	»	5	al n. 4	»	26	»		1967
»	»	»	»	6	al n. 4	»	30	»		1967

Bollettino	Ufficiale		N.	5		del	2	Maggio	1967
»	»	Suppl.	»	1	al n. 5	»	6	»	1967
»	»	»	»	2	al n. 5	»	13	»	1967
»	»	»	»	3	al n. 5	»	22	»	1967
»	»	»	»	4	al n. 5	»	24	»	1967
Bollettino	Ufficiale		N.	6		del	1	Giugno	1967
»	»	Suppl.	»	1	al n. 6	»	10	»	1967
»	»	»	»	2	al n. 6	»	17	»	1967
»	»	»	»	3	al n. 6	»	19	»	1967
»	»	»	»	4	al n. 6	»	20	»	1967
»	»	»	»	5	al n. 6	»	28	»	1967
»	»	»	»	6	al n. 6	»	29	»	1967
Bollettino	Ufficiale		N.	7		del	2	Luglio	1967
»	»	Suppl.	»	1	al n. 7	»	4	»	1967
»	»	»	»	2	al n. 7	»	10	»	1967
»	»	»	»	3	al n. 7	»	15	»	1967
»	»	»	»	4	al n. 7	»	16	»	1967
»	»	Suppl.	»	5	al n. 7	»	18	»	1967
»	»	»	»	6	al n. 7	»	20	»	1967
»	»	»	»	7	al n. 7	»	23	»	1967
»	»	»	»	8	al n. 7	»	29	»	1967
Bollettino	Ufficiale		N.	8		del	1	Agosto	1967
»	»	Suppl.	»	1	al n. 8	»	3	»	1967
»	»	»	»	2	al n. 8	»	7	»	1967
»	»	»	»	3	al n. 8	»	12	»	1967
»	»	»	»	4	al n. 8	»	15	»	1967
»	»	»	»	5	al n. 8	»	19	»	1967
»	»	»	»	6	al n. 8	»	22	»	1967
»	»	»	»	7	al n. 8	»	27	»	1967

Bollettino	Ufficiale		N.	9		del	2	Sett.	1967
»	»	Suppl.	»	1 al n.	9	»	9	»	1967
»	»	»	»	2 al n.	9	»	11	»	1967
»	»	»	»	3 al n.	9	»	12	»	1967
»	»	»	»	4 al n.	9	»	17	»	1967
»	»	»	»	5 al n.	9	»	20	»	1967
»	»	»	»	6 al n.	9	»	30	»	1967
Bollettino	Ufficiale		N.	10		del	1	Ottobre	1967
»	»	Suppl.	»	1 al n.	10	»	4	»	1967
»	»	»	»	2 al n.	10	»	8	»	1967
»	»	»	»	3 al n.	10	»	15	»	1967
»	»	»	»	4 al n.	10	»	21	»	1967
»	»	»	»	5 al n.	10	»	30	»	1967
Bollettino	Ufficiale		N.	11		del	1	Nov.	1967
»	»	Suppl.	»	1 al n.	11	»	12	»	1967
»	»	Suppl.	»	2 al n.	11	»	15	»	1967
»	»	»	»	3 al n.	11	»	21	»	1967
»	»	»	»	4 al n.	11	»	26	»	1967
Bollettino	Ufficiale		N.	12		del	2	Dic.	1967
»	»	Suppl.	»	1 al n.	12	»	10	»	1967
»	»	»	»	2 al n.	12	»	13	»	1967
»	»	»	»	3 al n.	12	»	19	»	1967
»	»	»	»	4 al n.	12	»	24	»	1967
»	»	»	»	5 al n.	12	»	25	»	1967
»	»	»	»	6 al n.	12	»	27	»	1967
»	»	»	»	7 al n.	12	»	31	»	1967
»	»	»	»	8 al n.	12	»	31	»	1967